LIBRARIES
UNIVERSITY OF WISCONSIN - MADISON

U.S.-U.S.S.R. Joint Commission on Korea. Reel 3

United States. Department of State
[s.l.]: [s.n.], 1945

https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/7JDNBQNX6ZRYR8A

https://rightsstatements.org/vocab/NoC-US/1.0/

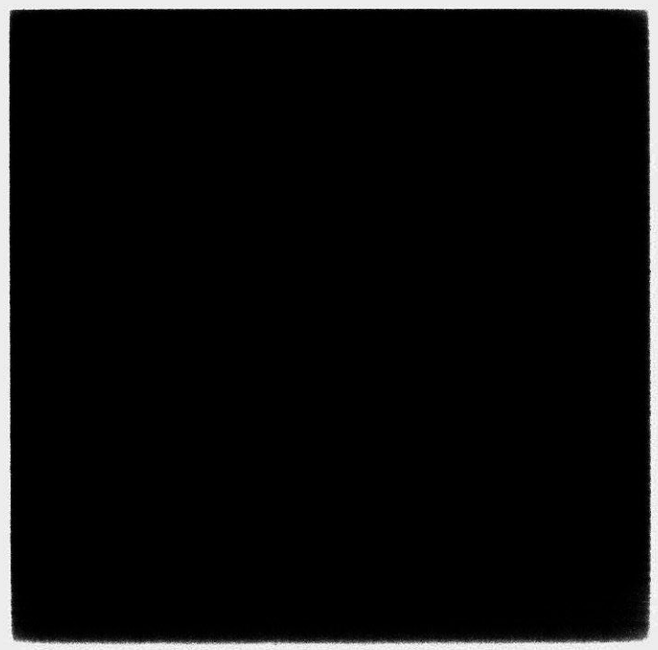
The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

728 State Street | Madison, Wisconsin 53706 | library.wisc.edu

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Z



MICROCOPY
1243
ROLL
3

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

0000

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

0001

2000

Σ000

h000

5000

0007

DECLASSIFIED
NND 760070
NARS, Date

#3

Secr

SECRET

1. U.S. Goals in Panama, Issues and Principles for Any Land
Acquisition Agreements (PM)

DECLASSIFIED
NND 760090
NARS, Date

0008

#3

SECRET

COPY NO. 3

AMERICAN DELEGATION
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the
Nine Meeting
with Mr. Molotov
at Moscow

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ALSO PRESENT

[illegible]

[illegible]

[illegible]

SECRET

0009

DECLASSIFIED
NND 76006C
NARS, Date

#3

SECRET

1. Minutes of the 101st Meeting.

GENERAL BROWN said unless contrary action was indicated before the next meeting of the U.S. Commissioners, the minutes of the 101st meeting would stand approved as written.

2. U.S. Basic Directive, Policy and Principles for Agenda and Administrative Arrangements (JMI - 1 Series).

[illegible] the U.S. Commissioners:

a. Agreed:

(1) [illegible] the following as a tentative opinion:

[illegible] U.S. Commissioners will proceed under the assumption that the substance of Joint Basic Pol 1, , and 3 are acceptable to both delegations. Joint Decision No. 4 will be [illegible] as the differences in paragraph [illegible] of the proposals for consideration by Subcommittee No. 1."

[illegible] consolidating and simplifying Joint Decisions Nos. , , and 5, [illegible] No. 4.

2) [illegible]

0010

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

#3

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the

103rd Meeting

Duk Soo Palace

12 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. C. P. Sargent

Also Present

Mr. W. R. Langdon
Capt. W. B. Phillips
Mr. Eugene Prostov
1st Lt. K. G. Althaus, Jr.

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards
Capt. John Bojus

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

#3

Secret

SECRET

1. Minutes of the 102nd Meeting.

GENERAL BROWN instructed the Secretary henceforth to exclude discussion from the minutes except for such matter as the Secretary may consider to be essential to the record. Thus, generally, the minutes would reflect the subjects discussed together with the action taken thereon. The Secretary was directed to revise the Minutes of the 101st and 102nd meetings accordingly.

2. Molotov's reply to letter by Secretary of State Marshall of May 2, 1947.

GENERAL BROWN read the message from the State Department quoting Mr. Molotv's reply to Secretary of State Marshall's letter of May 2, 1947, concerning the resumption of the work of the Joint U.S. - U.S.S.R. Commission.

After discussion, the U.S. Commissioners:

a. Deferred action on this matter.

3. Review of Joint Decisions.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Accepted ~~the~~ tentatively Joint Decision No. 1.

b. Deferred action on Joint Decision No. 2.

c. Directed the Secretary to examine the availability of top-flight Korean interpreters with the view to obtaining the services of competent personnel

d. Agreed to meet on this subject at 0930, 13 May 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

#3

Secret

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the

104th Meeting

Duk Soo Palace

13 May 1947

Present

Major General Albert F. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. C. B. Sargent

Present

Mr. W. R. Langdon
Mr. Eugene Prostov
1st Lt. K. G. Althaus, Jr.
1st Lt. L. M. Bertsch

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards
Capt. John Bojus

Secret

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

1. Public Information Activities

GENERAL BROWN said it was the suggestion of General Hodge that the US-USSR Joint Commission meetings be used as a sounding board to promulgate issues to the world by holding open meetings and issuing frequent press releases.

2. Review of Joint Decisions.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Agreed to propose the amendment of paragraph 1d of Joint Commission Decision No. 1, and paragraphs 1 and 2 of Joint Commission Decision No. 2 in several particulars. (Amendments subsequently circulated as AMD 3.)

b. Deferred action on review of Joint Decisions.

c. Agreed to discuss the mission and directives of the American Delegation at 0900, 14 May 1947.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the

105th Meeting

Duk Soo Palace

14 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. C. B. Sargent

Also Present

Mr. W. R. Langdon
Mr. Eugene Prostov
1st Lt. K. G. Althaus, Jr.
1st Lt. L. M. Bertsch
Capt. W. B. Phillips

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards
Capt. John Bojus

SECRET
SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

1. Information and Statistics

GENERAL BROWN read Section IV, Bulletin No. 106, 7 May 1947, Hq. USAMGIK and requested that it be made a matter of record:

"1. As the time approaches for the possible meeting of the American-Soviet Joint Commission, the American members are calling more and more on members of Military Government for statistics and information. Such information will be freely furnished and every assistance will be given to the Joint Commission.

2. Attention is invited, however, to the standing directive of the Commanding General, USAMGIK, that copies of all information furnished to sources outside of Military Government will be furnished to the Commanding General. Unless that order is complied with strictly it is impossible for Military Government to coordinate its activities. Each individual who is called upon to furnish information to the Joint Commission will furnish a copy thereof to the Commanding General, USAMGIK."

2. Review of Joint Decisions.

GENERAL BROWN introduced an outline of the first phase of work of the Joint Commission, under paragraphs 1 and 2 of the Moscow Decision, and a requirement of a plan for the establishment of a provisional Korean government.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Agreed to:

(1) Amend paragraph 2 of the Joint Decision No. 4 by deletion of the word "composite" and the words "approximately 30 of the most" in line 4.

(2) Delete paragraphs 4, 7, 13, 15 and 16.

(3) Add the second paragraph under paragraph

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

10 to original paragraph 9.

(4) Insert the word "the" before the word "representatives" in line 1 of paragraph 10, substitute the word "the" for the word "any" in line 2, delete the words "from among those" in line 3, change the semi-colon after the word "list" in line 3 to a period and delete the remainder of the first paragraph.

b. Direct Mr. Rowe to study the previous American and Soviet lists of political parties to be consulted to ascertain their acceptability and how additional moderate and rightist groups might be added to the American list to maintain the balance of power; this list to be available not later than noon, 16 May 1947.

c. Prepare comments on the outlines introduced by General Brown for consideration as the first order of business at the next meeting.

d. To reconvene at 0830, 15 May 1947.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

Secret

COPY NO. 3

American Delegation
U. S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the
106th Meeting
Duk Soo Palace
15 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
~~Mr. C. B. Sargent~~

Also Present

Mr. W. R. Langdon
Mr. Eugene Prostov
Capt. W. B. Phillips
1st Lt. K. G. Althaus, Jr.
1st Lt. L. M. Bertsch
~~Mr. Calvin N. Joyner~~
Lt. Col. Hugh Bledsoe

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards
Capt. John Bojus

SECRET
Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

1. Assignment of Specific Tasks.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Appointed Mr. Sargent as head of the Political Section of the American Delegation, and appointed Lt. Bertsch as his assistant.

2. Program of Work of the American Delegation.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Designated Mr. Bunce as U. S. head of Subcommission No. 1, with the general mission of consultation with political parties and allied tasks.

b. Designated General Wackerling as the U. S. head of Subcommission No. 2, with the general mission of implementation of Sections A and B of the outline prepared by General Brown.

c. Designated Mr. Joyner as the U. S. head of Subcommission No. 3, with the general mission of implementation of Section C of the outline prepared by General Brown.

3. Draft of Letter to the Russian Commander.

GENERAL BROWN read the message from Washington directing that an invitation be extended to the Russian Commander to resume negotations of the Joint Commission and the draft letter prepared in consonance therewith.

Without discussion, the U. S. Commissioners accepted the draft as written and directed that it be forwarded to the Commanding General.

4. Consideration of Joint Decisions.

During the discussion, the U. S. Commissioners amended Joint Commission Decisions Nos. 1 and 4 in several particulars, and the preamble to Joint Commission Decision No. 5 to read as follows:

"The Joint Commission decides that as a means of initial consultation with democratic parties and

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

social organizations concerning their views as to the formation of a Provisional Government, a questionnaire will be prepared requesting their views on the following specific questions:"

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Referred Joint Commission Decision No. 4 to the U. S. head of Subcommission No. 1 for comment and recommendation, report to be submitted prior to noon, 16 May 1947.

b. Accepted Joint Commission Decision No. 1 as amended. (Subsequently circulated as inclosure to AMD 3 (Revised))

c. Agreed to resume consideration of Joint Commission Decision No. 5 at 1500, 15 May.

5. Consideration of Joint Commission Decisions Nos. 5 and 6.

During the discussion, the U. S. Commissioners amended Joint Commission Decisions Nos. 5 and 6 in several particulars.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Referred Joint Commission Decision No. 5 to U. S. Subcommission No. 2 for revision.

b. Directed U. S. Subcommission #2 to draft a proposed Charter for the Provisional Korean Government.

6. Opening Speech and Agenda

GENERAL BROWN asked for presentation of proposals at the next meeting on points to be covered in opening speeches.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to draw up an agenda for the first day's joint meeting at the next session.

b. Agreed to reconvene at 0900, 17 May 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

COPY NO. 3

SECRET

American Delegation
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the

107th Meeting

Duk Soo Palace

17 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. Calvin N. Joyner
Mr. C. B. Sargent (Alternate)

Also Present

Mr. W. R. Langdon
Mr. Eugene Prostov
Mr. Stewart Meacham
Capt. W. B. Phillips
1st Lt. K. G. Althaus, Jr.
1st Lt. L. M. Bertsch

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards
Capt. John Bojus

[redacted]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Procedure for Assignment of Mission.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed that the work of the U. S. members of the Joint Commission will be handled through subcommissions. The American members of the Joint Commission will assign tasks to subcommission chairmen, these tasks to be executed in the following manner:

(1) A general discussion to be held by the U. S. Commissioners concerning the tasks assigned.

(2) The subcommission chairman to analyze and study the task assigned and present to the U. S. Commissioners his recommendation as to the policies which they should pursue as a solution to the task assigned.

(3) The U. S. Commissioners to consider these recommendations and to accept, amend, or reject them.

2. Program for Opening Ceremony.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed that:

(1) The first meeting of the Joint Commission be an open meeting.

(2) The order of business consist of three addresses:

(a) The Commanding General, USAFIK.

(b) The Chief Commissioner of the Russian Delegation.

(c) The Chief Commissioner of the American Delegation.

b. Agreed that invitations be extended by the American Delegation unilaterally to attend this meeting, in a number within the reasonable capacity of the Assembly Room, Duk Soo Palace, to the following:

(1) Accredited representatives of foreign governments.

(2) Representatives of the press.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

(3) Koreans holding important positions under Military Government.

c. Directed the Chief, Political Advisory Group, in collaboration with the Public Information officer, to submit recommendations on paragraph b above.

3. Education.

GENERAL BROWN read the following note received from the Commanding General:

"As the work of the Joint Commission progresses in development of Korea, education will become an important item for discussion. This is looking forward but should be kept in mind."

4. Program of Work of the American Delegation.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to defer consideration of the following until the next session:

(1) Mr. Bunce's redraft of Joint Commission Decision No. 4.

(2) General Weckerling's redraft of Joint Commission Decision No. 5.

(3) Joint Commission Decision No. 6.

(4) The principles under which the joint sessions are to be resumed as set forth in General Hodge's letter of 24 December 1946.

b. Agreed to consider:

(1) Mr. Rowe's analysis of political parties, to determine eligibility for consultation.

(2) Military Government's economic report prepared for the American Delegation.

c. Agreed to reconvene at 1330, 19 May 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

COPY NO. 3

SECRET

American Delegation
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the
108th Meeting
Duk Soo Palace
19 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. Calvin N. Joyner
Mr. C. B. Sargent (Alternate)

Also Present

Mr. James K. Penfield
Mr. W. R. Langdon
Mr. Eugene Prostov
Dr. Ernest Fraenkal
Mr. Stewart Meacham
Mr. Walter Monagan
Mr. R. A. Kinney
Capt. W. B. Phillips
Capt. M. S. Jaffe
Mr. Benjamin Weems
Mr. P. C. Rowe

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards

[redacted]

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Review of Joint Decision No. 1.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to propose to the Russian Delegation that Joint Commission Decision No. 6 be rescinded on the grounds that its recision would tend to expedite the establishment of a Provisional Korean Democratic Government.

2. Review of Joint Decision No. 4. (Review of AMD 3/1)

DR. BUNCE outlined briefly the general principles followed in the revision of Joint Decision No. 4 by the U. S. Subcommission No. 2.

During the discussion, the U. S. Commissioners amended AMD 3/1 in several particulars. (Circulated subsequently as AMD 3/1 Revised.)

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Approved AMD 3/1, as amended, as a proposal for presentation to the Joint Commission.

3. Review of Joint Decision No. 5.

MR. PENFIELD suggested that SWNCC 228 might be helpful to U. S. Subcommission No. 2 in drafting a provisional charter.

During the discussion, the U. S. Commissioners amended the draft introduced by GENERAL WECKERLING in several particulars.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Returned the draft by General Weckerling, as amended, to the U. S. Subcommission No. 2 for revision in the light of the discussion.

4. Agenda for the 109th Meeting.

Without discussion, the U. S. Commissioners agreed to consider the following at 0900, 20 May 1947:

a. Policies and principles for guidance in negotiations with the Russian Delegation.

b. Type of provisional government to be established.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

c. Agenda for the opening meeting of the Joint Commission.

d. Details concerning the ceremonies in connection with the opening joint meeting.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

SECRET

COPY NO 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Minutes of the

109th Meeting

Duk Soo Palace

20 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Brigadier General John Weckerling
Mr. A. C. Bunce
Mr. Calvin N. Joyner
Mr. C. B. Sargent (Alternate)

Also Present

Mr. W. R. Langdon
1st Lt. L. M. Bertsch (Item 5 only)

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards

[redacted]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Review of AMD No. 1.

During discussion, the U. S. Commissioners amended AMD 1 in several particulars.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Approved AMD/1 as amended as guidance for the United States Commissioners in joint negotiations. (Subsequently issued as AMD 1 Revised)

2. Agenda for Second Meeting of the Joint Commission.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to propose the following order of business:

(1) Organization of and assignment of tasks to subcommissions.

(2) Review of Joint Decisions 1, 2, 3, and possibly 4.

3. Hour of Joint Commission Meetings.

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to accept the Soviet Delegation's recommendations for either morning or afternoon sessions.

4. Type of Provisional Government to be Established.

GENERAL BROWN proposed the following principles for establishment of a Provisional Government:

a. There will be but one government. The government of North Korea and the government of South Korea will disappear and be integrated into the provisional government.

b. The existing government of South Korea will be utilized as the model and will be supplemented by such additional agencies as will create a provisional government.

c. The Interim Legislative Assembly will be replaced by a North-South Korea Legislative Assembly to be procured by electoral or appointive methods.

d. Existing laws North-South Korea remain in effect until changed or cancelled by due process of law.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

After discussion, the U. S. Commissioners;

a. Agreed to defer action on this matter pending indications of the position of the Soviet Delegation on this subject.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the
110th Meeting
Duk Soo Palace
22 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Colonel L. J. Lincoln
Mr. Calvin N. Joyner
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

[redacted]

Also Present

Mr. J. K. Penfield

Secretariat

Lt. Col. W. E. Edwards

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Mr. Prostov summarized the conversation between Generals Shtikov and Brown on 21 May 1947.

Without discussion, the Chief U.S. Commissioner directed Mr. Prostov to prepare a written summary of the conversation for the record.

2. Tentative Agenda for the First Joint Meeting 22 May 1947.

After discussion the U.S. Commissioners;

a. Approved the proposed agenda prepared by General Brown.

3. Review of Joint Commission Decisions Numbers 1 and 2.

After discussion the U.S. Commissioners;

a. Agreed to propose the amendment of Joint Commission Decision No. 3 by deletion of the original sub-paragraphs 3 and 4 and the substitution of a new sub-paragraph 3 to read as follows:

(3)"Study of existing governments North - South Korea with the view to the transfer to and assumption by the Provisional Government of the responsibilities exercised by these existing government and recommendations for the method of procurement of personnel for the Provisional Government". (Revision circulated subsequently as Addendum to AMD 3 Revised.)

b. Directed the secretary to withdraw and cancel Page 4 of AMD 1 (Revised).

4. Review of Joint Decision Number 4 (Joint Communique No. 5.).

The U.S. Commissioners reviewed their proposals for the amendment of Joint Commission Decision No. 4 as indicated in AMD 3/1 Revised.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Referred AMD 3/1 Revised to Mr. Bunce in collaboration

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

with General Weckerling for preparation of recommendations as to the action to be taken by the U.S. Delegation in the light of the discussion.

5. Type of Provisional Government to be Established.

General Brown referred to Item 4 of the Minutes of the 109th Meeting and suggested that the principles outlined should be reviewed.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Agreed to discuss this matter further on 24 May 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET COPY NO. 3

American Delegation
US - USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

111th Meeting

Duk Soo Palace

23 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

Also Present

Mr. James Stewart (For Item 2 Only.)
Captain Warren Phillips
Mr. Eugene F. Prostov
Lt. K. G. Althaus, Jr.

[redacted]

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

1. Notes on Policy Procedure.

GENERAL BROWN introduced a document prepared by Mr. Penfield on this subject and directed the secretary to furnish copies to each US Commissioner and each alternate US Commissioner exclusively, for information and guidance. (Subsequently circulated to Commissioners and Alternates as Page 7 of AMD 1 Revised.)

2. Review of Joint Decision No. 2.

The US Commissioners reviewed the matter of relations with the press as contemplated in Joint Commission Decision No. 2.

After discussion, the US Commissioners;

a. Agreed to propose revision of the original Joint Commission Decision No. 2 substantially as outlined in American Proposal No. 3.

3. Working Procedure.

GENERAL BROWN introduced an elaboration of the working procedures outlined in Item 1 of the Minutes of the 107th Meeting, 17 May 1947.

After discussion, the US Commissioners;

a. Agreed to study the draft by General Brown and submit their recommendations.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

S E C R E T

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

112th Meeting

Duk Soo Palace

24 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

[redacted]

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Refugees from North Korea

The US Commissioners considered the memorandum by Mr. Robert A. Kinney regarding refugees from North Korea.

After discussion, the US Commissioners,

Directed Mr. Kinney to undertake the drafting of an appropriate letter to the Soviet Commander in North Korea in the light of the discussion.

2. Open Meetings of the Joint Commission.

After discussion, General Brown agreed to invite the concurrence of General Shtikov in the matter of an open meeting of the Joint Commission at an early date.

3. Communication with the Soviet Delegation.

After discussion, the US Commissioners,

Directed that papers expressing the views of the US Commissioner as a whole be transmitted to the Soviet Delegation only through the US Secretary.

4. Cover Memorandum and Outline of a Provisional Charter.

After discussion, the US Commissioners,

Returned the draft paper by General Weckerling to US Subcommission No. 2 for revision in the light of the discussion.

5. Minutes of the 25th Meeting, US-USSR JOINT COMMISSION.

After discussion, the US Commissioners,

Approved the Minutes of the 25th Meeting, US-USSR Joint Commission as drafted by the US Secretary and directed that they be presented to the Soviet Delegation.

6. Political Situation.

Mr. Sargent said he was ready at any time to undertake orientation of American Delegation personnel regarding the Korean political situation. He added that his section was prepared to circulate a brief one-page daily summary starting on Monday 26 May 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

S E C R E T

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

113th Meeting

Duk Soo Palace

26 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

Secretariat

Lt. Col. W. H. Edwards

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Questionnaire Pertaining to the Draft of a Charter for the Provisional Korean Democratic Government (AMD 2/1)

General Brown expressed his appreciation of the full and complete report prepared by US Subcommission No. 2

During the discussion, the US Commissioners amended AMD 2/1 in several particulars.

After discussion, the US Commissioners,

Approved AMD 2/1, as amended, and directed that it be referred to US Subcommission No. 2 for guidance in negotiations with the Soviet Delegation. (Subsequently circulated as AMD 2/2)

2. Refugees from North Korea.

The US Commissioners had for consideration a draft letter to be dispatched to the Soviet Commander in North Korea regarding the refugee problem presented by Mr. Kinney.

After discussion, the US Commissioners,

a. Approved the draft letter presented by Mr. Kinney and directed that it be forwarded for dispatch to the Soviet Commander in North Korea.

b. Directed Mr. Kinney to provide record copies of the letter after its dispatch.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

114th Meeting

Duk Soo Palace

28 May 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Colonel L. J. Lincoln
Mr. Calvin N. Joyner
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

Also Present

Mr. Philip C. Rowe (for Item 1 only)
Lt. Leonard M. Bertsch (for Item 4 only)

Secretariat

Lt. Colonel W. H. Edwards

SECRET

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Consultation with Political Parties and Social Organizations.

After discussion, the US Commissioners;

a. Directed Mr. Rowe to submit recommendations as to the number of parties and social organizations which would provide a rightist majority.

b. Directed the Chairman of US Subcommission No. 1 to proceed with negotiations with the Soviet members of Subcommission No. 1 in the light of the discussion.

2. Principles for the Establishment of Provisional Korean Democratic Government.

During the discussion, the US Commissioners amended the draft introduced by General Brown in several particulars.

After discussion, the US Commissioners;

Adopted tentatively the principles set forth in the draft by General Brown and agreed to circulate comments thereon, not later than Saturday for discussion at the meeting to be held on Monday morning, 2 June 1947.

3. Clarification of Basic Directives.

The US Commissioners had for consideration a draft of a radiogram prepared by Colonel Lincoln for transmission to the Department of State.

After discussion, the US Commissioners;

Directed Colonel Lincoln to revise the draft radiogram for the Department of State in the light of the discussion.

4. Revision of Joint Commission Decision No. 6.

The US Commissioners had for consideration a draft of revised Joint Commission Decision No. 6 prepared by US Subcommission No. 2.

During the discussion, the US Commissioners amended the draft by Subcommission No. 2 in several particulars.

After discussion, the US Commissioners;

Deferred action on the draft by US Subcommission No. 2.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

S E C R E T

SECRET

COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the
115th Meeting
Duk Soo Palace
3 June 1947

[redacted]

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. U.S. Position regarding Joint Commission Decision No. 4 and Questionnaires.

After discussion, the U. S. Commissioners:

Decided to continue the U. S. position as taken in the 29th Meeting of the Joint Commission.

2. Conditions for and Order of Consultation with Democratic Parties and Social Organizations.

After discussion the U. S. Commissioners:

Approved the proposals by Dr. Bunce, dated 2 June 1947, as the U. S. position on this matter.

3. Tentative Schedule of Work for the Joint Commission.

During the discussion the following tentative schedule of work for the Joint Commission was drafted:

Monday	June 9	Distribution of Questionnaires
	June 23	Questionnaires Due In
Wednesday	June 25	Consultation Begins
	July 9	Compilation of Data
	July 23	Debate on Type and Structure of Government
	August 15	Integration of Government
	September 1	Report Submitted for the Four Powers

After discussion, the U. S. Commissioners:

Agreed to submit comments on the foregoing tentative schedule.

4. Publicity of Policy with Regard to Questionnaires.

After discussion, the U. S. Commissioners:

Agreed that questionnaires should be given the widest practical publicity in addition to the regular methods of

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

distribution at Seoul and Pyongyang; appropriate agencies of Military Government and XXIV Corps to be utilized for this purpose.

5. Plans for Visit of the Joint Commission to North Korea.

After discussion, Colonel Lincoln was directed to forewarn the XXIV Corps Staff of the anticipated requirements incident to contemplated visit of the Joint Commission to North Korea; planning date 26 June 1947.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

116th Meeting

Duk Soo Palace

5 June 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

1. Report to the War Department covering the 30th Meeting of the Joint Commission.

The U.S. Commissioners had for consideration a draft report for the War Department covering the 30th Meeting of the Joint Commission.

During the discussion the draft was amended in several particulars.

After discussion the U.S. Commissioners;

Approved the draft report to the War Department and directed that it be forwarded to the Commanding General, USAFIK, for approval and dispatch.

2. Work of Subcommission No. 1.

Dr. Bunce stated that in Subcommission meeting today the U.S. stand on consultation (Old Joint Decision No. 4) would be substantially unchanged.

General Brown stated that he had no instructions for Dr. Bunce who should use his own judgment in the matter.

3. Tasks of Subcommissions No. 2 and No. 3.

General Brown reviewed the tasks of the subcommissions as assigned in the 25th Meeting of the Joint Commission. He stated that it seemed clear that there is no conflict although there must be appropriate parallel coordination between the two subcommissions. The first task of Subcommission No. 3 is to familiarize itself with the structure of the government in North and South Korea and with all the problems pertinent to the elimination of the 38th parallel. Subcommission No. 3 cannot await action of Subcommission No. 2. General Weckerling and Mr. Joyner stated that this has from the start been their concept of the task to be done. Difficulty is to convince the Soviet Delegation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

S E C R E T

SECRET

COPY NO. 3

SECRET

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

117th Meeting

Duk Soo Palace

7 June 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Calvin N. Joyner
Colonel L. J. Lincoln
Mr. W. R. Langdon
Mr. C. B. Sargent

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Division of Work Pertaining to Consultation.

The U.S. Commissioners had for consideration a proposal by Colonel Lincoln for the division of work in connection with consultation of political parties and social organizations, as follows:

(1) CONSULTATION - DIVISION OF WORK

Secretary: Reproduction and delivery of documents to Subcommission #1. Furnish necessary clerks, administrative assistants, interpreters and translators to Subcommission.

Subcommission #1:

a. Plan, prepare and execute the distribution of questionnaires.

b. Keep all records pertinent to consultation.

c. Receive questionnaires and declarations when returned by Koreans.

d. Take all action to index, verify, translate and tabulate information on questionnaires.

e. Report conclusions to Joint Commission.

Subcommission #2:

Furnish committee to answer Koreans' questions on contents of questionnaires.

Each Subcommission (I and II) responsible for editing translation of the document it originated.

After discussion, the U.S. Commissioners;

a. Approved the draft proposal by Colonel Lincoln.

b. Directed the U.S. Chairman, Subcommission No. 1, to work out the details of the plan envisaged by Colonel Lincoln's draft proposal.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

S E C R E T

COPY NO. 3

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

Minutes of the

118th Meeting

Duk Soo Palace

23 June 1947

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Joseph E. Jacobs
Mr. Owen T. Jones
Colonel L. J. Lincoln

Also Present

Mr. Robert A. Kinney (Item 1 only)
Dr. Ernest Fraenkel (Item 2 only)
Mr. Walter E. Monagan (Item 2 only)

Secretariat

Lt. Colonel W. H. Edwards

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Procedure for Oral Consultation. (Subsequently circulated as AMD 3/2)

Mr. Kinney introduced a proposed procedure for oral consultation prepared by the Analysis Committee.

After discussion, the U.S. Commissioners;

Approved the proposed procedure for oral consultation and directed that it be referred to the U.S. Chairman of Subcommission No. 1 for use as guidance in negotiations with the Soviet Chairman.

2. Draft Charter for the Provisional Korean Democratic Government.

The U. S. Commissioners had for consideration a draft charter for the Provisional Korean Democratic Government prepared by U.S. Subcommission No. 2.

During the discussion the U.S. Commissioners amended the draft charter in several particulars.

After discussion the U.S. Commissioners; Deferred action on the draft charter for the Provisional Korean Democratic Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

S E C R E T

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

COPY NO. 3

Minutes of the

119th Meeting

Duk Soo Palace

24 June 1947

[redacted]

Present

Major General Albert E. Brown
Dr. A. C. Bunce
Brigadier General John Weckerling
Mr. Joseph E. Jacobs
Mr. Owen T. Jones
Colonel L. J. Lincoln

Also Present

Mr. Prostov (Item 1 only)
Dr. Ernest Fraenkel (Item 2 only)
Mr. Walter E. Monagan (Item 2 only)

Secretariat

Lt. Colonel W. H. Edwards

SECRET

S E C R E T

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Conference Between General Shtikov and General Brown of 23 July 1947.

Mr. Prostov summarized the substance of the conversation between General Brown and General Shtikov. General Brown introduced a Soviet proposal dated 23 June 1947 for the Plan of Work in Pyongyang During the Period 30 June - 3 July 1947.

After discussion, U.S. Commissioners;

a. Approved the Soviet proposal for the plan of work in Pyongyang during the period 30 June - 3 July 1947.

b. Directed the Secretary to prepare an appropriate letter to the Chief Commissioner of the Soviet Delegation, advising him of "a" above and pointing out that the U.S. members of Subcommission No. 1 will make every effort to complete its work in order that final action may be taken on the lists at Pyongyang of political parties and social organizations and the representatives. However, in the event this work is not completed, it is doubtful whether final action can be taken on this matter on 2 July 1947 as proposed.

2. Draft Charter For the Provisional Korean Democratic Government.

During the discussion the U.S. Commissioners amended the draft charter for the Provisional Democratic Government in several particulars.

After discussion, the U.S. Commissioners; Returned the draft charter for the Provisional Korean Democratic Government to U.S. Subcommission No. 2 for revision.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[redacted]

Roll 3

Target 2

Minutes of Joint Commission Meetings, Nos. 25-62
Russian-Language Copies
May 21-Oct. 18, 1947

[redacted]

US. - USSR Joint Commission
Minutes of Meetings
(Russian Language Copies)
Meetings #25 to 40 Incl.

DECLASSIFIED
NND 760090
By
NARS, Date

Box 3
14/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ОСОБОГО ЗАСЕДАНИЯ

ВСТРЕЧА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ В СЕУЛЕ

21 мая 1947 г.

13.30

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Генерал-лейтенант Джон Р.ХОДЖ

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ВАНС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.[illegible]	Генерал-майор [illegible]
Г-н Кальвин [illegible]	Советник [illegible] класса Г.М.ВАЛАСАНОВ
Полковник [illegible]	Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник [illegible].Х.ЭДВАРДС /США/
Полковник И.Т.АБРАМЕНКО /СССР/

Присутствовали также корреспонденты, фотографы и приглашенные гости.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул, Корея

П О В О С Т К А Д Н Я :

1. Вступительная речь генерала [illegible].
2. Речь генерала [illegible] и представление членов Советской делегации.
3. Речь генерала [illegible] и представление членов Американской делегации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Открытие заседания генералом ХОДЖ.

Генерал ХОДЖ произносит вступительную речь с приветствием к Советской делегации.

/Текст речи генерала ХОДЖ приложен к протоколу/.

2. Речь генерала ШТЕНОВА.

Генерал ШТЕНОВ произносит речь по случаю возобновления работы Советско-Американской Совместной Комиссии и представляет членов Советской делегации.

/Текст речи генерала ШТЕНОВА приложен к протоколу/.

3. Речь генерала ВРАУН.

Генерал ВРАУН произносит заключительную речь и представляет членов Американской делегации.

/Текст речи генерала ВРАУН приложен к протоколу/.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.ВРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЕНОВ

DECLASSIFIED
NND 7600·90
By _____ NARS, Date _____

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

генерал-лейтенанта ДЖОН Р. ХОДЖ на открытии Советско-Американской Совместной Комиссии в Сеуле 21 мая 1947 г.

Лично от себя, от имени правительства Соединенных Штатов и Американского командования в Корее, я выражаю свое сердечное приветствие выдающимся представителям Советской делегации по поводу возобновления работы Советско-Американской Совместной Комиссии. Мы собрались здесь, чтобы выполнить обещания великих держав восстановить Корею, как полновластное и независимое государство. Эти обещания были суммированы и точно оформлены в Московском решении в декабре 1945 года, которое также создало пути для проведения их в жизнь. Было решено путем переписки между этими государствами, что Совместная Комиссия выполнит цели Московского решения, основываясь на демократических принципах свободы мнения. Такими были инструкции, полученные Американской делегацией, возглавляемой генералом ХОДЖ.

Самой первой и наиболее неотложной задачей Совместной Комиссии является установление Временного Правительства для всей Кореи. Взоры всего мира сосредоточены на этой Комиссии, и весь корейский народ с нетерпением ожидает установления этого Правительства. Американское командование в нашей стране надеется, что работа Совместной Комиссии может быть проведена быстро, успешно и в полном согласии, истекающем из взаимного понимания двух великих союзников. Мы также искренне надеемся, что результаты работы Совместной Комиссии полностью удовлетворят нужды и чаяния корейской нации.

---ооо---

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ВСТУПИТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ

председателя Советской делегации генерал-полковника ШТИКОВА на открытии Советско-Американской Совместной Комиссии в г.Сеуле 21.5.47 г.

Генерал ХОДЖ, господа !

Прежде всего я хочу выразить от имени Советской делегации благодарность командующему американскими войсками в Южной Корее генерал-лейтенанту ХОДЖ, главе Американской делегации в Совместной Комиссии генерал-майору БРАУН за радушный и теплый прием, оказанный Советской делегации. Я хочу также передать наш сердечный и дружественный привет корейскому народу.

Наступил долгожданный и радостный день для всего корейского народа. В соответствии с имевшей место за последнее время перепиской между нашими правительствами по вопросу о Корее, сегодня возобновляет свою работу Совместная Советско-Американская Комиссия.

Мы являлись свидетелями того огромного политического подъема, с каким корейский народ встретил решение правительств Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки о возобновлении работы Совместной Комиссии.

Корейский народ с нетерпением ожидает быстрейшего проведения в жизнь Московского решения о Корее и, в первую очередь, создания Временного Корейского Демократического правительства. Это еще более повышает ответственность Совместной Комиссии за работу, которую она должна проделать.

Корейский народ, освобожденный от японских империалистов объединенными усилиями союзников, добивался свою решимость к строительство и построению самостоятельного демократического и независимого от иностранного вмешательства государства.

В зоне ответственности советского командования - в Северной Корее - за время, прошедшее после изгнания японских империалистов, достигнут значительный прогресс в области демократизации и развития национальной экономики и культуры.

Мы уверены, что на основе выполнения Московского решения Корея будет развиваться по демократическому пути, станет независимым демократическим государством и войдет равноправным членом в семью миролюбивых народов.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Сознавая всю меру ответственности, которая возложена на Совместную Комиссию, Советская делегация приложит все усилия к быстрейшему и точному выполнению Московского решения о Корее.

Позвольте приветствовать представителей Американского командования и своих коллег по работе в комиссии и выразить уверенность в том, что Совместная Комиссия выполнит возложенные на нее задачи и, в первую очередь, задачу создания Временного Корейского Демократического Правительства.

Разрешите представить состав Советской делегации:

Советник I класса	ТУНКИН Г.И.
Генерал-майор	ЛЕБЕДЬ Н.Г.
Советник 2 класса	БАЛАСАНОВ Г.М.
Полковник	ЮРКУЛЕНКО Т.И.

---ooo---

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ВСТУПИТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ

председателя Американской делегации генерал-майора ЭРАУН на открытии Советско-Американской Совместной Комиссии в Сеуле 21.5.47 года.

Как глава Американской делегации, я счастлив, лично и официально выразить самое горячее приветствие делегации Советского Союза.

Корея была освобождена от японского ига героизмом и жертвенностью союзных наций. Четыре великих союзника, включая Советскую Россию и Соединенные Штаты, решили на основании Московского Соглашения восстановить полную независимость Кореи. Мы собираемся вновь, чтобы продолжить задачу, начатую нами год тому назад.

Корейский народ с надеждой ожидает, что эта Комиссия выполнит удачно возложенное задание. На нас лежит большая ответственность. Много работы должно быть сделано. Много возникает трудностей.

Мы собираемся в атмосфере надежд. С готовностью, необходимой нам всем для взаимно удовлетворительного разрешения наших проблем, мы должны действовать успешно и быстро для удачного завершения нашего первого задания - подготовления пути Кореи, объединенной под Временным Правительством.

---oOo---

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ
№ 1

Совместная Комиссия, созванная 20 марта 1946 г., в г. Сеул, Корея, в соответствии с решением Московского Совещания Трех Министров Иностранных Дел, раздел II /Корея/ вынесла следующее решение:

ПОРЯДОК РАБОТЫ КОМИССИИ

1. Работа Совместной Комиссии

а. В состав Комиссии входит по одному главному председателю и по четыре члена от каждой из двух Союзных Держав.

б. Главы делегаций, как председатели Комиссии, будут чередоваться еженедельно, но в отдельных случаях, когда будет на то обоюдное согласие, чередование может иметь место чаще. Как правило, национальность председателей Комитетов и Подкомиссий, которые могут быть созданы, будет чередоваться в соответствующие промежутки времени и в соответствии с национальностью председателя Комиссии. В отсутствие Главы Комиссии он назначает одного из членов Комиссии в качестве своего заместителя.

в. Официальные заседания Комиссии будут происходить так часто, как это будет решено Главами Комиссии. В случае необходимости любой из двух Глав Комиссии может потребовать созыва внеочередного заседания.

г. Следующие лица присутствуют на заседаниях Комиссии: Главы Комиссии /или, в случае их отсутствия, назначенные ими заместители/, члены Комиссии, советники и эксперты. Представители корейских демократических политических партий и общественных организаций могут присутствовать на заседаниях Комиссии по специальному приглашению, согласованному между Главами делегаций.

д. Каждому заседанию должно предшествовать предварительное распределение предложенной повестки дня, проекта резолюции и других необходимых документов, которые должны быть вручены ответственным секретарям /см. ниже/, за два или три дня до заседания для последующего их распределения в надлежащей форме и на соответствующих языках. Повестка дня подлежит окончательному утверждению Комиссией в начале каждого заседания, но каждый из Глав Комиссии имеет право включить в повестку дня любой вопрос, который по его мнению входит в компетенцию Комиссии, определенную §§ 2 и 3, раздела II, Корея, решения Московского Совещания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

е. Главными документами Комиссии считаются следующие: протоколы заседаний, повестки дня, резолюции и решения Комиссии, официальные об"явления и пресс-коммюнике.

ж. Все заседания ведутся на русском и английском языках. Все документы распределяются в Комиссии ответственными секретарями на обоих языках.

2. Порядок работы Совместного Секретариата.

а. Состав /решение отложено на одну неделю, чтобы дать возможность секретарям делегаций изучить и представить свои предложения/.

б. Главные секретари чередуются в исполнении обязанности ответственного секретаря Комиссии таким образом, чтобы национальность ответственного секретаря соответствовала национальности Председателя Комиссии.

в. Обязанности. Обязанностями ответственного секретаря являются:

1. Составление, на основании инструкции от обоих Глав Комиссии, повестки дня заседания, распределение их между членами Комиссии на соответствующих языках, за 24 часа до начала каждого заседания.

2. Составление и распределение, для изменений и поправок, проектов протоколов всех заседаний Комиссии. В протоколы включаются краткие резюме дискуссии, а также все решения и заключения Комиссии. Протоколы не будут считаться окончательными и официальными до тех пор, пока они не будут представлены для поправок и утверждены Главами Комиссии или теми назначенными заместителями /обычно утверждение протоколов предыдущего заседания будет первым пунктом повестки дня для каждого последующего заседания/.

3. Сбор, перевод и распределение между членами Комиссии всех документов, переданных в секретариат каждой делегацией для обсуждения на заседании. Такие документы обычно распределяются не позже, чем за 24 часа до начала заседания, на котором они будут обсуждаться с тем, чтобы они могли быть соответственно изучены перед заседанием.

4. Перевод, распределение и опубликование на русском, английском и корейском языках всех решений, официальных об"явлений пресс-коммюнике и извещений, обоюдно разрешенных или указанных членами Комиссии.

5. Уведомление всех членов Комиссии и всех лиц, обоюдно приглашенных Комиссией, о времени и месте заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

3. Выполнение всех обязанностей, перечисленных в пп. 1, 2, 3 и 5 для Комитетов и Подкомиссий, которые будут созданы по мере их необходимости. /Заседание от 20 марта 1946 года/.

ПРИМЕЧАНИЕ: В решении заседания 20 марта 1946 г. относительно п. 3 повестки дня /Положение о порядке работы Комиссии/, слово "совместный" будет заменено словом "ответственный" при упоминании главных секретарей Совместной Советско-Американской Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, К о р е я

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

№ 3

Совместная Комиссия, созданная 20 марта 1946 г., в г. Сеул, Корея, в соответствии с решением Московского совещания Трех Министров Иностранных Дел, раздел III /Корея/, вынесла следующее решение:

совместное соглашение по программе работы

1. Работа Комиссии включает в себя две этапа:

   а. Первый этап - выполнение § 2 Московского решения о Корее.

   б. Второй этап - выполнение § 3 Московского решения о Корее.

2. На первом этапе определить нижеследующую программу работы /повестку дня/:

   а. 1. Условия и порядок консультации с демократическими партиями и общественными организациями.

   2. Выработка рекомендаций о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/.

   3. Предварительная выработка политической платформы и других надлежащих мероприятий для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

   4. Выработка рекомендации о персональном составе Временного Корейского Демократического Правительства.

/Заседание от 29 марта 1946 г./

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

№ 2

Совместная Комиссия, созданная 20 марта 1946 года, в г. Сеул, Корея, в соответствии с решением Московского совещания Трех Министров Иностранных Дел, раздел II /Корея/, вынесла следующее решение;

ВЫПУСК СОВМЕСТНЫХ ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

1. Ввиду того, что народ вообще, а корейский особенно имеет право знать как можно больше о достижениях Совместной Комиссии по оказанию содействия при образовании Временного Правительства, Совместная Комиссия решает передавать прессе подробные совместные коммюнике после решения каждого вопроса, но не реже одного раза в неделю.
/Заседание от 20 марта 1946 г./.

2. Все документы, относящиеся к работе Комитетов, Подкомитетов и других подведомственных Комиссии органов будут считаться секретными и не будут разглашаться в прессе, кроме тех, по которым будет обоюдная договоренность Глав Делегаций.
/Заседание от 22 марта 1946 г./.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

С е у л , Корея

Дворец Т У К - С У.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 28 МАЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 25

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.В. ГРАУЭР /Председатель/	Генерал-полковник Т.Ф. ШТИКОВ
Министр США А.С. ГАНС	Советник 1-го класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Джон ВИКЕРШИМ	Генерал-майор Н.Г. ЛАЗАРЕВ
Г-н Мальвин Н. ДЖОНЕР	Советник 1-го класса Г.М.ПАПАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж.НИКОЛЬС	Полковник Т.И.КОРНУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г. ЭДВАРДС /США/

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Организация Совместной Комиссии.

   Число членов, их заместители, Подкомиссии.

2. Порядок работы Совместной Комиссии - Решение № 1 Совместной Комиссии.

   Пересмотр параграфа 4-г - посещение заседаний.

3. Принятие общей повестки дня /Решение № 3 Совместной Комиссии/.

4. Организация и задача Подкомиссий.

   а. Число Подкомиссий.
   б. Распределение заданий по Подкомиссиям.
   в. Председатели Подкомиссий.

5. Пересмотр Решения № 2 Совместной Комиссии. /Порядок информации общественности о работе Комиссии/.

6. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Организация Совместной Комиссии.

а. Назначение председателя.

Было решено, что генерал ТРАЛЛ будет председательствовать на первом и последующих заседаниях этой недели; в дальнейшем председательствование на заседаниях будет чередоваться понедельно между Главами Советской и Американской делегаций.

б. Члены.

Было решено, что Комиссия будет состоять из одного председателя и четырех членов от каждой делегации.

Порядок работы Совместной Комиссии.

Решение № 1 Совместной Комиссии и американское предложение (приложены к протоколу).

Советской делегацией было принято американское предложение - изменить параграф 4-Г Решения № 1 Совместной Комиссии при условии, что лица, посещавшие закрытые заседания согласно параграфу 4-Г, будут присутствовать в качестве гостей, а не для консультации.

[illegible]

Совместная Комиссия согласилась изменить Решение Совместной Комиссии и читать его в следующей редакции:

1. Работа Совместной Комиссии:

а. В составе Комиссии входит по одному председателю и по четыре члена от каждой из двух Союзных Держав.

б. Главы делегаций, как председатели Комиссии, будут чередоваться еженедельно, но в отдельных случаях, когда будет на то обоюдное согласие, чередование может иметь место чаще. Как правило, национальность председателей Комитетов и Подкомиссий, которые могут быть созданы, будет чередоваться в соответствующие промежутки времени и в соответствии с национальностью председателя Комиссии. В отсутствие Главы Комиссии он назначает одного из членов Комиссии в качестве своего заместителя.

в. Официальные заседания Комиссии будут происходить так часто, как это будет решено Главами Комиссии. В случае необходимости, любой из двух Глав Комиссии может потребовать созыва внеочередного заседания.

г. Посещаемость заседаний:

1. Все делегаты, их советники и эксперты.

2. Другие лица могут присутствовать на закрытых заседаниях по специальному приглашению и при взаимном согласии Глав делегаций.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Открытые заседания могут происходить при ограниченном количестве лиц, присутствие которых взаимно согласовано между Главами делегаций.

. Каждому заседанию должно предшествовать предварительное распределение предложенной повестки дня, проекта резолюции и других необходимых документов, которые должны быть вручены ответственным секретарям /см.ниже/ за два или три дня до заседания для последующего их распределения в надлежащей форме и на соответствующих языках. Повестка дня подлежит окончательному утверждению Комиссией в начале каждого заседания, но каждый из Глав Комиссии имеет право включить в повестку дня любой вопрос, который по его мнению входит в компетенцию Комиссии, определенную [illegible] и [illegible] раздела [illegible], Корея, решения Московского Совещания.

. Главными документами Комиссии являются: протоколы заседаний, повестка дня, резолюции и решения Комиссии, извещения и пресс-коммюнике.

. Все заседания ведутся на русском и английском языках. Все документы распределяются в Комиссии ответственными секретарями на обоих языках.

Работа Секретариата.

а. Два главных секретаря будут чередоваться в качестве ответственного секретаря Комиссии, так что национальность ответственного секретаря будет соответствовать национальности председателя Комиссии.

б. Обязанностью ответственного секретаря является:

. Составление на основании инструкции от двух Глав Комиссии повестки дня заседания, распределение их между членами Комиссии на соответствующих языках за [illegible] часа до начала каждого заседания.

. Составление и распределение для изменений и поправок проектов протоколов всех заседаний Комиссии. В протоколы включаются краткие резюме дискуссий, а также все решения и заключения Комиссии. Протоколы не будут считаться окончательными и официальными до тех пор, пока они не будут представлены для поправок и утверждены Главами Комиссии или ими назначенными заместителями /обычно утверждение протоколов предыдущего заседания будет первым пунктом повестки дня для каждого последующего заседания/.

. Сбор, перевод и распределение между членами Комиссии всех документов, переданных в Секретариат каждой делегации для обсуждения на заседании. Такие документы обычно распределяются не позже, чем за [illegible] часа до начала заседания, на котором они будут обсуждаться, с тем, чтобы они могли быть соответственно изучены перед заседанием.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Перевод, распределение и опубликование на русском, англи[йс]ком и корейском языках всех решений, официальных об"явлений пресс-коммюнике и извещений, обоюдно разрешенных или указанных членами Комиссии.

. [Ув]едомление всех членов Комиссии и всех лиц, обоюдно приглашенных Комиссией, о времени и месте проведения.

. [Ис]полнение всех функций, перечисленных в п.п. [illegible] для Комитетов и Подкомиссий, которые [мо]гут созданы по мере их необходимости.

Примечание: [Ре]шения относительно [illegible] относительно [illegible] дня /положение о порядке работы Комиссии/ слово "совместных" будет заменено словом "ответственный" при применении [illegible] контроля Советской Советско-Американской [illegible]

[illegible] дня.

[illegible] Совместной Комиссии [illegible] продолжение [illegible] Совместной Комиссии [illegible] протоколу/.

[illegible] обсуждении американского предложения, генерал [illegible] [пр]едложил пункт 6 /5/ из [illegible] Комиссии, заявив, что советская делегация [illegible] Комиссии, заявив, что советская делегация [illegible] [пр]инципиально против создания [illegible] [ко]мандования как политического [illegible] на основе которого будет сформирован [illegible] корейское демократическое правительство. [illegible] решения корейское демократическое правительство [illegible] [сл]ожит власть, корейское правительство сломит эту политику [illegible] народом. Существует большая разница между [illegible] решением корейского демократического правительства [illegible] [ре]шением корейского демократического правительства и [illegible] [ко]мандования, тогда как любой демократический [illegible] [ст]рудно найти силы [illegible], любое правительство [illegible] [вл]асти, обязательно получает в декларацией или политической платформе, на основе которой оно [illegible] [ст]роить свою [illegible].

[illegible] пункт [illegible] Она снимает свое предложение опустить [illegible] /7/ решении [illegible].

[illegible] генерал [illegible] предложил пункт [illegible] решения [illegible] заполнить пунктом [illegible] американского предложения [illegible].

Генерал [illegible] отклонил предложение генерала [illegible], заявив, что в пункте 3 американского предложения № 2 не говорится конкретно об обязательном [illegible] правительства, а в пункте 6а /5/ это сформулировано более точно и ясно. Тем, идя навстречу желанию американской делегации, генерал [illegible] согласился добавить новый параграф 6а/5/ к первоначальному решению № 3 в следующей редакции: "Порядок приема власти Временным Корейским Демократическим Правительством и порядок подбора аппарата для Временного Корейского Демократического Правительства".

Генерал [illegible] заявил, что Американская делегация принят первоначальное решение № 3 Совместной Комиссии с

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

добавлением параграфа [illegible]а /5/, как это было указано генералом [illegible], понимая, что редакция Совместного Решения № 3, как она принята Американской делегацией, никаким образом не ограничит силу решения Подкомиссии и самой Комиссии в дальнейшем определении метода подбора всего или части состава Временного Корейского Правительства.

Решения.

Совместная Комиссия согласилась изменить Решение № 3 и читать его в следующей редакции:

1. Работа Комиссии будет состоять из двух этапов:
   Первый этап – выполнение параграфа [illegible] Московского решения о Корее.
   Второй этап – выполнение параграфа [illegible] Московского решения о Корее.

2. Первый этап работы Комиссии включает следующие вопросы:
   - Условия и порядок консультации с демократическими партиями и общественными организациями.
   - Выработка рекомендаций о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/.
   - Предварительная выработка политической платформы и других надлежащих мероприятий для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.
   - Выработка рекомендации о персональном составе Временного Корейского Демократического Правительства.
   - Порядок приема власти Временным Корейским Демократическим Правительством и порядок подбора аппарата для Временного Корейского Демократического Правительства.

3. Организация и задачи Подкомиссий.

1. Подкомиссии.

   Было решено при Совместной Комиссии создать три Подкомиссии за номерами 1, 2 и 3.

2. За Подкомиссии были возложены следующие задачи:

   1. Подкомиссия № 1 – выполнение параграфа 1/1/ Решения № 3 Совместной Комиссии.
   2. Подкомиссия № 2 – выполнение параграфа 1/2 и 3/ Решения № 3 Совместной Комиссии.
   3. Подкомиссия № 3 – выполнение параграфа 1/4 и 5/ Решения № 3 Совместной Комиссии.

3. Были назначены следующие председатели Подкомиссий

   Подкомиссия № 1
   Советский председатель – советник 1-го класса [illegible].
   Американский председатель – министр А.С. [illegible].

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Подкомиссия № 2
Советский председатель - генерал-майор Н.Г. ЛЕГЕЗДЕВ.
Американский председатель - бригадный генерал Джон ВИКЕРШИЛЛ.

Подкомиссия № 3
Советский председатель - советник 2-го класса Г.И. ПАЛАСАНОВ.
Американский председатель - д-р Кальвин Н. ТУЛНЕР.

3. Пересмотр Решения № 2 Совместной Комиссии.

Порядок информации общественности о работе Комиссии.

/Решение № 2 Совместной Комиссии и Американское предложение № 3 приложены к протоколу/.

Обсуждение этого пункта было отложено до следующего заседания.

4. Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на 13 мая 1947 года, в 13.30.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

Альберт В. ГРАМ

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Д.С. СОКОЛОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

Экз. № 1

АМЕРИКАНСКО-СОВЕТСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

г. Сеул, Корея

Протокол

25-го Заседания

22-го Мая 1947 г.

1.30 дня

Дворец Тук Су

г. Сеул, Корея

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской Делегации	Представители Советской Делегации
Генерал-майор А.Е. БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф. ШТЫКОВ
Министр США А.С. БАНС	Советник 1-го Класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Джон ВЭКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г. ЛЕБЕДЕВ
Г-н Калвин Н. ДЖОЙНЕР	Советник 2-го Класса Г.М. БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж. ЛИНКОЛН	Полковник Т.И. КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г. ЭДВАРДС /США/ Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Организация Комиссии.

   Число членов-их заместители-подкомиссии.

2. Порядок работы Комиссии-Решение № 1 Совместной Комиссии.
   Пересмотр пар. 1г.-Посещение заседаний.

3. Принятие Общей Повестки дня/Решение №3 Совместной Комиссии/.

4. Организация и обязанности Подкомиссий.

   а. Число Подкомиссий.

   б. Распределение заданий по Подкомиссиям.

   в. О персональном составе глав Подкомиссий.

5. Пересмотр Решения №2 Совместной Комиссии.

   /Порядок информации общественности о работе Комиссии/.

6. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Организация Совместной Комиссии.

   а. Назначение Председателя.

   Было условлено, что Генерал БРАУН будет Председателем, пост председателя будет чередоваться еженедельно между Главой Советской Комиссии и Главой Американской Комиссии.

   б. Членский Состав.

   Было условлено, что Комиссия будет состоять из Главы и четырех представителей от каждой делегации.

2. Метод делопроизводства Совместной Комиссии

   /Приложение: ссылка на предложение Американской Делегации № 1 и Решение Совместной Комиссии № 1/.

   Американское предложение о пересмотре пар. 1-г. Решения № 1 Совместной Комиссии было принято Советской Делегацией, при условии, что лица, присутствующие на закрытых заседаниях согласно пар. 1-г. 2, будут присутствовать в качестве гостей а не для консультации.

Р Е Ш Е Н И Я

Совместная Комиссия решила изменить Решение № 1 Совместной Комиссии следующим образом:

1. Работа Совместной Комиссии.

   а. Совместная Комиссия будет состоять из Главы Комиссии и четырех представителей со стороны каждого из двух союзников.

   б. Пост председателя Комиссии будет чередоваться еженедельно между двумя Главами Комиссии, но, в исключительных случаях, по обоюдному соглашению, чередования могут происходить чаще. Как правило, национальность председателя комитетов и подкомитетов, какие необходимо будет создать, будет чередоваться в соответствующие промежутки времени,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

согласно национальности председателя Комиссии. Если Глава Комиссии не может присутствовать на заседании, он назначает одного из своих представителей в качестве заместителя.

в. Комиссия будет заседать так часто, как это будет решено двумя Главами Комиссии. В случае необходимости каждый из двух Глав может запросить особое заседание.

г. Посещаемость заседаний:

1. Все Делегаты, их советники и эксперты;
2. Иные лица могут присутствовать на закрытых заседаниях по особому приглашению, и по взаимному соглашению Глав Делегаций.
3. Открытые заседания могут происходить при ограниченном количестве лиц, по взаимному соглашению Глав Делегаций.

д. Каждому заседанию будет предшествовать предварительная раздача предполагаемой повестки дня, проектов решений и других важных документов, которые будут представлены Ответственным Секретарям /см. ниже/ для раздачи в соответствующей форме и языке за 2-3 дня до заседания. Повестка дня подлежит окончательному одобрению Комиссии в начале каждого заседания, но каждый Глава Комиссии имеет право включить в нее любой вопрос, состоящий по его мнению в компетенции Комиссии, определенной параграфами 2 и 3, Раздел 3 о Корее, Московской Конференции.

е. Главными документами Комиссии являются: протоколы заседаний, повестка дня, резолюции и решения Комиссии, извещения и пресс-коммюнике.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ж. Все заседания будут происходить на английском и русском языках, и все документы будут распределены в Комиссии на двух языках Ответственными Секретарями.

2. Работа Секретариата.

а. Два Главных Секретаря будут чередоваться в качестве Ответственного Секретаря Комиссии, так что национальность Ответственного Секретаря будет соответствовать национальности Председателя Комиссии.

б. Обязанностью Ответственных Секретарей является:

/1/ Приготовление повестки дня заседаний на основании инструкций двух Глав Комиссии, и раздача их за 24 часа перед каждым заседанием всем членам Комиссии на соответствующем языке.

/2/ Приготовление и раздача для дополнений и поправок проектов протоколов всех заседаний Комиссии. Эти проекты протоколов должны включать краткое резюме дискуссий, равно как и всех решений и заключений Комиссии.

Протоколы не будут считаться окончательными и официальными, пока они не будут представлены для дополнения и одобрения Главам Комиссии или их назначенным заместителям. /Обычно одобрение протоколов предыдущих заседаний будем первым пунктом на повестке каждого последующего заседания/.

/3/ Сбор, перевод и раздача членам Комиссии всех документов, представленных ей для разбора любой делегацией. Таковые документы обычно должны быть розданы не позже чем за 24 часа перед тем заседанием, на котором они будут обсуждаться, для достаточного ознакомления с ними перед заседанием.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

/4/ Перевод, раздача и опубликование на русском, английском и корейском языках всех тех решений, прокламаций, пресс-коммюнике и оповещений в отношении которых будет иметься совместное полномочие или инструкция Глав Комиссии.

/5/ Извещение всех членов Комиссии и всех прочих лиц, приглашенных совместно Комиссией о времени и месте заседаний.

/6/ Выполнение всех функций, указанных в п.п. 1, 2, 3 и 5 для тех комитетов и подкомитетов Комиссии, которые будет найдено необходимым создать.

Примечание: Согласно решению на повестке дня пункт 3, заседания 20 Марта 1946 г., слово "Совместный" заменить словом "Ответственный" в отношении главных секретарей Совместной Американско-Советской Комиссии.

3. Принятие Общей Повестки Дня /Решение № 3 Совместной Комиссии/. / Ссылка: Решение № 3 Совместной Комиссии и Американское Предложение № 2/.

При обсуждении Американского предложения, генерал ШТЫКОВ возразил против исключения параграфа 2а /3/ из Решения № 3 Совместной Комиссии, заявив, что Советская Делегация придает большое значение подготовке декларации или политической платформе, на основе которой будет сформировано Временное Корейское Демократическое Правительство.

Принимая власть, Корейское Правительство изложит эту платформу перед народом. Существует большая разница между Положением о Временном Корейском Демократическом Правительстве и политической платформой, так как " В любой демократической стране после смены кабинетов, новое правительство, приходя к власти, обязательно

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Выступает с декларацией или политической платформой, на основе которой оно предполагает строить свою работу".

Генерал БРАУН, после заявления генерала ШТЫКОВА снял свое предложение опустить параграф 2а /3/ в решении № 3.

Далее генерал БРАУН предложил пункт 2а 4 решения № 3 заменить пунктом 3 нового американского предложения.

Генерал ШТЫКОВ отклонил предложение генерала БРАУН, заявив, что в пункте 3 нового Американского предложения не говорится конкретно об образовании правительства, а в пункте 2а/4/ это сформулировано более точно и ясно. Но, идя навстречу желанию американской делегации, генерал ШТЫКОВ согласился добавить новый параграф 2а /5/ к первоначальному решению № 3, в следующей редакции:

" Порядок приема власти Временным Корейским Демократическим Правительством и порядок подбора аппарата для Временного Корейского Демократического Правительства."

Генерал БРАУН заявил, что Американская Делегация примет первоначальное Решение № 3 Совместной Комиссии, измененное добавлением нового параграфа 2а /5/, как было указано генералом ШТЫКОВЫМ, с точным пониманием текста Совместного Решения № 3, принятого Американской Делегацией, каковое никоим образом не ограничивает силу решения ни Подкомиссий Совместной Комиссии, ни самой Совместной Комиссии в дальнейшем определении метода, который будет применен для набора всего или части личного состава Временного Корейского Правительства.

Р Е Ш Е Н И Е

Совместная Комиссия, в соответствии с толкованием, выраженным Главой Американской Делегации, согласилась изменить Решение № 3 Совместной Комиссии следующим образом:

"А. Работа Комиссии будет состоять из двух этапов:

/1/ Выполнение параграфа 2 Московского Решения о Корее.

/2/ Выполнение парграфа 3 Московского Решения о Корее

Б. Первый этап работы Комиссии будет касаться следующих вопросов:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

/1/ Условия и порядок консультаций с демократическими партиями и общественными организациями.

/2/ Разработка рекомендаций для структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /временное положение/.

/3/ Предварительная разработка политической платформы и других соответствующих мероприятий для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

/4/ Разработка рекомендаций способа подбора личного состава Временного Корейского Демократического Правительства.

/5/ Порядок принятия власти Временным Демократическим Правительством, и порядок набора аппарата для Временного Демократического Правительства Кореи.

4. Организация Совместной Комиссии

а. Подкомиссии.

Решено, что при Совместной Комиссии будут три Подкомиссии, за номерами 1, 2 и 3.

б. Задания Подкомиссиям были распределены следующим образом:

/1/ Подкомиссия № 1, выполнение параграфа Б/1/ Решения № 3 Совместной Комиссии, /измененное/.

/2/ Подкомиссия № 2, выполнение параграфов Б/2/ и 3 Решения № 3 Совместной Комиссии, /измененное/.

/3/ Подкомиссия № 3, выполнение параграфов Б/4/ и /5/ Решения № 3 Совместной Комиссии, /измененное/.

в. Следующие лица были назначены председателями Подкомиссий:

Подкомиссия № 1

Американский Председатель Г-н А.С. Банс

Советский Председатель Г.Ф. Тункин

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

Подкомиссия № 2

Американский Председатель Бригадный Генерал Джон Вэкерлинг
Советский Председатель Генерал-майор Н.Г. Лебедев

Подкомиссия № 3

Американский Председатель Д-р Калвин Н. Джойнер
Советский Председатель Г.М. Баласанов

5. Пересмотр Решения № 2 Совместной Комиссии. /Ссылка: Решение № 2 Совместной Комиссии и Американское Предложение № 3, приложены/.
Обсуждение этого пункта было отложено до следующего заседания.
6. Определение времени следующего заседания.
Следующее заседание было назначено на 23 Мая 1947 года, в 1.30 дня.

АЛБЕРТ И. БРАУН
Генерал-майор, США
Глава Американской
Делегации

Т.Ф. ШТЫКОВ
Генерал-полковник
Глава Советской
Делегации

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

Американское предложение № 1.

ПРОЕКТ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ РЕШЕНИЙ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

РЕШЕНИЯ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 1.

ПОРЯДОК РАБОТЫ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

1. Делопроизводство Совместной Комиссии.

   а. Совместная Комиссия будет состоять из Главы Комиссии и четырех представителей со стороны каждого из двух союзников.

   б. Пост председателя Комиссии будет чередоваться еженедельно между двумя Главами Комиссии, но, в исключительных случаях, по обоюдному соглашению, чередования могут происходить чаще. Как правило, национальность председателя комитетов и подкомитетов, какие необходимо будет создать, будет чередоваться в соответствующие промежутки времени согласно национальности председателя Комиссии. Если Глава Комиссии не может присутствовать на заседании, она назначает одного из своих представителей в качестве заместителя.

   в. Комиссия будет заседать так часто, как это будет решено двумя Главами Комиссии. В случае необходимости каждый из двух Глав может запросить особое заседание.

   г. Посещаемость заседаний:

      /1/ Все делегаты, их советники и эксперты;

      /2/ Иные лица могут присутствовать на закрытых заседаниях по особому приглашению и по взаимному соглашению Глав делегации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

/3/ Открытые заседания могут происходить при ограниченном количестве лиц по взаимному соглашению глав делегаций.

д. Каждому заседанию будет предшествовать предварительная раздача предполагаемой повестки дня, проектов решений и других важных документов, которые будут представлены Ответственным Секретарям /см. ниже/ для раздачи в соответсвующей форме и языке за 2-3 дня до заседания. Повестка дня подлежит окончательному одобрению Комиссии в начале каждого заседания, но каждый Глава Комиссии имеет право включить в нее любой вопрос, состоящий по его мнению в компетенции Комиссии, определенной параграфами 2 и 3, Раздел 3, о Корее, Московской Конференции.

е. Главными документами Комиссии являются: протоколы заседаний, повестка дня, резолюции и решения Комиссий, извещения и пресс-коммюнике.

ж. Все заседания будут происходить на английском и русском языках, и все документы будут распределены в Комиссиях на двух языках Ответсвенными Секретарями.

2. Порядок работы Совместного Секретариата.

а. Совместный Секретариат Американско-Советской Совместной Комиссии будет состоять из ответственных секретарей обоих делегаций со своими устными и письменными переводчиками и необходимыми помощниками.

б. Два главных секретаря чередуются в качестве Генерального Секретаря Комиссии, так что национальность Генерального Секретаря будет соответ-

American Proposal # 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ствовать национальности председателя Комиссии.

в. Обязанностью Ответственных Секретарей является:

1. Приготовление повестки дня заседаний на основании инструкции двух Глав Комиссии и раздача их за 24 часа перед каждым заседанием всем членам Комисии на соответсвующем языке.

2. Приготовление и раздача для дополнения и поправок проектов протоколов всех заседаний Комиссии. Эти протоколы должны включать краткое резюме дискуссий, равно как и всех решений и заключений Комиссии. Протоколы не будут считаться окончательными и официальными, пока они не будут представлены для дополнения и одобрения Главам Комиссии или их назначенным заместителям. /Обычно одобрение протоколов предыдущих заседаний будет первым пунктом на повестке каждого последующего заседания/.

3. Сбор, перевод и раздача членам Комиссии всех документов, представленных ей для разбора любой делегации. Таковые документы обычно должны быть розданы не позже, чем за 24 часа перед тем заседанием, на котором они будут обсуждаться, для достаточного ознакомления с ними перед заседанием.

4. Перевод, раздача и опубликование на русском, английском и корейском языках всех тех решений, прокламаций, пресс-коммюнике и оповещений, в отношении которых будет иметься совместной полномочие или инструкция Глав Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

5. Извещение всех членов Комиссии и всех прочих лиц, приглашенных совместно Комиссией о времени и месте заседаний.

6. Выполнение всех функций, указанных в п.пп 1, 2, 3 и 5 для тех комитетов и подкомитетов Комиссии, которые будет найдено необходимым создать.

/Заседание 20 Марта 1946/

В согласии с решением на повестке дня, пар. 3, заседания 20 Марта 1946 г., слово "Совместный" заменить словом "Ответственный" в отношении главных секретарей Совместной Американско-Советской Комиссии.

/Заседание 22 Марта 1946г./

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

С Е К Р Е Т Н О

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 3

СОВМЕСТНОЕ РЕШЕНИЕ О ПРОГРАММЕ РАБОТЫ

Два этапа работы Комиссии:

1 - Выполнение параграфа 2 Московского Решения о Корее

2 - Выполнение параграфа 3 Московского Решения о Корее

а. Первый этап работы Комиссии состоит из следующего:

(1.) Условия и порядок консультации с демократическими партиями и общественными организациями.

(2.) Выработка рекомендаций для структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /временное положение/

(3.) Изучение существующих правительств Северной и Южной Кореи с целью передачи ими и принятия на себя Временным Правительством ответственностей существующих правительств, и рекомендация способов набора аппарата Временного правительства.

American Proposal # 2

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

С Е К Р Е Т Н О

Американское предложение №

РЕШЕНИЯ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ИЗМЕНЕНИИ РЕШЕНИЯ

СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ №

СОВМЕСТНЫЕ ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

1. Внимание всего мира сосредоточено на работе Американско-Советской Совместной Комиссии. Корейский народ глубоко заинтересован в старании Совместной Комиссии помочь образованию Корейского Правительства. Принимая во внимание эти факты, Комиссия постановила выпускать совместные бюллетени после каждого заседания и опубликовывать совместные детальные пресс-коммюнике после решения каждого главного вопроса, или в другое время по решению Комиссии. Самостоятельные пресс-коммюнике могут быть выпущены любой делегацией после представления письменной копии предполагаемого коммюнике другой делегации.
2. Работы заседаний закрытых сессий Совместной Комиссии, ее комитетов, подкомитетов и других подчиненных агенств будут считаться секретными, и все касающееся их может быть оглашено только как оговорено выше в параграфе № 1.

AMERICAN PROPOSAL # 3

Приложение С.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

АМЕРИКАНСКО-СОВЕТСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 1.

Совместная Комиссия, основанная 20 Марта 1946 г. в Сеуле, Корея, в согласии с Разделом 3 /Корея/ Решения Коммюнике Московской Конференции Трех Министров Иностранных Дел, согласилась по следующим вопросам:

СПОСОБ ДЕЛОПРОИЗВОДСТВА КОМИССИИ

1. Работа Совместной Комиссии.

а. Совместная Комиссия будет состоять из Главы Комиссии и четырех представителей со стороны каждого из двух союзников.

б. Пост председателя Комиссии будет чередоваться еженедельно между двумя Главами Комиссии, но в исключительных случаях, по обоюдному соглашению, чередования могут происходить чаще. Как правило, национальность председателя комиссий и подкомиссий, какие необходимо будет создать, будет чередоваться в соответствующие промежутки времени согласно национальности председателя Комиссии. Если Глава Комиссии не может быть на заседании, он назначает одного из своих представителей в качестве заместителя.

в. Комиссия будет заседать так часто, как это будет решено двумя Главами Комиссии. В случае необходимости любой из двух Глав может запросить особое заседание.

г. Следующие лица посещают заседания Комиссии: Главы Комиссии /или их заместители в случае их отсутствия/, представители, их советники и эксперты. Представители корейских демократических политических партий и общественных организаций могут посещать заседания Комиссии по особым, взаимно согласованным приглашениям Глав делегаций.

д. Каждому заседанию будет предшествовать предварительная раздача предполагаемой повестки дня, проектов решений, и других важных документов, которые будут представлены Ответственным Секретарям /см. ниже/ для раздачи в соответственном языке и форме за 2-3 дня до заседания. Повестка дня подлежит окончательному одобрению Комиссии в начале каждого заседания, но каждый Глава Комиссии имеет право включить в нее любой вопрос, состоящий по его мнению в компетенции Комиссии, определенной параграфами 2 и 3, Раздел 3 о Корее, Московской Конференции.

е. Главными документами Комиссии являются: протоколы заседаний, повестка дня, резолюции и решения Комиссии, извещения и пресс-коммюнике.

ж. Все заседания будут происходить на английском и русском языках, и все документы будут распределены в Комиссии на двух языках Ответственными Секретарями.

Joint Commission Decision # 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

2. Работа Совместного Секретариата.

а. Состав: / Решение отложено на неделю, чтобы позволить секретарям делегаций представить их рекомендации./

б. Два Главных Секретаря будут чередоваться в качестве Генерального Секретаря Комиссии так, что национальность Генерального Секретаря будет соответствовать национальности Председателя Комиссии.

в. Обязанностью Ответственных Секретарей является:

1. Приготовление повестки дня заседаний на основании инструкций двух Глав Комиссии, и раздача их за 24 часа перед каждым заседанием всем членам Комиссии на соответствующем языке.

2. Приготовление и раздача для дополнений и поправок проектов протоколов всех заседаний Комиссии. Эти проекты протоколов должны включать краткое резюме дискуссий, равно как и всех решений и заключений Комиссии. Протоколы не будут рассматриваться окончательными и официальными, пока они не будут представлены для дополнения и одобрения Главам Комиссии или их назначенным заместителям. /Обычно одобрение протоколов предыдущих заседаний будет первым пунктом на повестке каждого последующего заседания./

3. Сбор, перевод и раздача членам Комиссии всех документов, представленных ей для разбора любой делегации. Таковые документы обычно должны быть розданы не позже чем за 24 часа перед тем заседанием, на котором они будут обсуждаться, для достаточного ознакомления с ними перед заседанием.

4. Перевод, раздача и опубликование на русском, английском и корейском языках всех тех решений, прокламаций, пресс-коммюнике и оповещений, в отношении которых будет иметься совместное полномочие или инструкция Глав Комиссии.

5. Извещение всех членов Комиссии и всех прочих лиц, приглашенных совместно Комиссией, о времени и месте заседаний.

6. Выполнение всех функций, указанных в п.п. 1, 2, 3 и 5 для тех комитетов и подкомитетов Комиссии, какие будет найдено необходимым создать.
/Заседание 20 Марта 1946/.

Согласно решению на повестке дня, пункт 2, заседания 20 Марта 1946 г., слово "Совместный" заменить словом "Ответственный" в отношении главных секретарей Совместной Комиссии.
/Заседание 22 Марта 1946./

А. В. АРНОЛЬД
Генерал майор Армии США
Глава Американской Делегации

Т. Ф. ШТИКОВ
Генерал полковник
Глава Советской Делегации

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

АМЕРИКАНСКО-СОВЕТСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 2.

Совместная Комиссия, основанная 20-го марта 1946 в Сеуле, Корея, в согласии с Разделом 3 Решения Коммюнике Московской Конференции трех Министров Иностранных Дел, согласилась по следующим пунктам:

СОВМЕСТНЫЕ ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

1. По стольку, по скольку весь мир в целом и корейский народ в частности имеет право знать, как можно больше, о старании Совместной Комиссии помочь образованию Корейского Правительства, Комиссия постановила выпускать подробные совместные пресс-коммюнике после решения каждого вопроса, но не менее одного раза в неделю.

/Заседание 20 марта 1946./

2. Все документы, относящиеся к работе Комиссии, подкомиссий и других подчиненных агенств Комиссии, будут считаться секретными и не подлежащими оглашению в прессе, за исключением тех случаев, каковые будут взаимно согласованы главами делегаций.

А. В. АРНОЛЬД
Генерал майор, Армия С.Ш.
Глава Американской Делегации

Т. Ф. ШТЫКОВ
Генерал полковник
Глава Советской Делегации

Joint Commission Decision #2.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

АМЕРИКАНСКО-СОВЕТСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 3

Совместная Комиссия, основанная 20 марта 1946 г. в Сеуле, Корея, согласно Секции 3 /Корея/ Решения Коммюнике Московской Конференции трех министров Иностранных дел, согласилась по следующим пунктам:

СОВМЕСТНОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПРОГРАММЕ РАБОТЫ

Работа Комиссии будет состоять из двух этапов:

1 - Выполнение параграфа 2 Московского Решения о Корее

2 - Выполнение параграфа 3 Московского Решения о Корее.

а.

Первый этап работы Комиссии будет касаться следующих пунктов:

1. Условия и порядок консультации с демократическими партиями и общественными организациями.
2. Разработка рекомендаций для структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического правительства и местных органов власти /временное положение/.
3. Предварительная подготовка политической платформы и других соотвествующих мероприятий для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.
4. Разработка рекомендаций способов набора личного аппарата Временного Корейского Демократического Правительства.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СЕКРЕТНО

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 23 МАЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 26

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е. БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф. ШТЫКОВ
Министр США А.С. ЛАНС	Советник 1-го класса Г.И. ТУНКИН
Бригадный генерал Джон В ЭКЕРЛИНГ	Генерал-майор И.Г. ЛЕБЕДЕВ
Г-н Кальвин Н. ДЕЙНЕР	Советник 2-го класса Г.М. БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж. ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И. КОРКУДЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

ПодПолковник В.Г. ЭЛВАРДС /США/

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П О В Е С Т К А Д Н Я:

1. Пересмотр решения № 2
/порядок информации общественности о работе Комиссии /комиюнике/.

2. Определение времени следующего заседания.

3. Совместное пресс-коммюнике.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Пересмотр решения № 2 /порядок информации общественности о работе Комиссии /коммюнике/.

/Решение № 2 и американское предложение № 3 приложены к протоколу/.

На 25-м заседании 29 мая генерал БРАУН вручил Советской делегации письменный проект американского предложения № 3 о пересмотре решения № 2.

Генерал ШТЫКОВ отклонил предложение Американской делегации, выдвинув следующие аргументы:

а/ Ежедневное опубликование коммюнике невозможно даже по одним техническим причинам, так как предшествующая практика работы показала, что бывают такие вопросы, над решением которых необходимо несколько дней работать;

б/ Поэтому, Советская делегация предлагает издавать коммюнике после решения каждого вопроса или после того, как пройдет неделя, не связывая себя обязательством публиковать коммюнике каждый день.

Генерал БРАУН, отклонив предложение генерала ШТЫКОВА, заявил, что:

а/ Условия, в которых работает Комиссия в настоящем году, значительно отличаются от условий, в которых она работала в прошлом году;

б/ Совместное решение № 2 слишком ограничивает Совместную Комиссию, поэтому Американская делегация предлагает совершенно ликвидировать совместное решение № 2, а вопрос информации прессы оставить на личное усмотрение двух глав делегаций.

Генерал ШТЫКОВ отклонил предложение генерала БРАУН, мотивируя это тем, что:

а/ Предложение генерала БРАУН противоречит им же самим высказанной мысли, что Совместная Комиссия является единым штабом;

б/ Односторонние коммюнике приведут к тому, что дискуссия из зала заседания Комиссии будет перенесена на страницы газет. Это обстоятельство вряд-ли принесет пользу Совместной Комиссии.

Далее генерал ШТЫКОВ предложил следующую редакцию этого пункта: "Внимание всего мира сосредоточено на работе Совместной Советско-Американской Комиссии. Корейский народ глубоко заинтересован в работе Совместной Комиссии по созданию Корейского Правительства. Принимая это во внимание, Комиссия будет выпускать подробные совместные детальные пресс-коммюнике по решению глав делегаций".

Второй пункт американского предложения № 3 принимается в его первоначальной формулировке.

Генерал БРАУН заявил, что Американская делегация примет эту формулировку с добавлением в последнее предложение параграфа 1 следующей фразы: "Принимая это во внимание, Комиссия будет выпускать подробные пресс-коммюнике по усмотрению главы каждой делегации".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ШТЫКОВ отклонил предложение генерала БРАУН, заявив, что для того, чтобы информировать общественное мнение о работе Совместной Комиссии, мы сформулировали параграф 1, который гласит о том, чтобы публиковать совместные детальные пресс-коммюнике по решению глав делегаций. Это будет определять единство в нашей работе и не будет разнобоя в освещении материалов, и может сослужить только в пользу Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН предложил формулировать параграф 1 американского предложения № 2 следующим образом: "Внимание всего мира сосредоточено на работе Совместной Советско-Американской Комиссии. Корейский народ глубоко заинтересован в стремлении Совместной Комиссии помочь образованию Корейского Правительства.

Принимая во внимание эти факты, Совместная Комиссия постановила выпускать совместные детальные пресс-коммюнике по решению каждого главного вопроса или во время, определенное Комиссией. Каждый председатель делегации может встречаться с представителями прессы по своему усмотрению и информировать их относительно работы Совместной Комиссии по вопросам несекретного порядка".

Генерал ШТЫКОВ заявил, что Советская делегация считает нецелесообразным связывать себя дополнительными обязательствами по созыву пресс-конференций. Если Американская делегация желает проводить подобные конференции, которые не будут противоречить обоюдной договоренности и решению о совместном коммюнике, изложенному в параграфах 1 и 2, - то Советская делегация не может этому воспрепятствовать.

Отвечая генералу ШТЫКОВУ, генерал БРАУН заявил, что Американская делегация принимает совместное решение № 2 в прежней редакции, принятой 20 и 22 марта 1946 года при условии, что ничто не может воспрепятствовать главам обеих делегаций созывать пресс-конференции по своему усмотрению постольку, поскольку на этих пресс-конференциях не будут обсуждаться вопросы секретного порядка.

Р Е Ш Е Н И Е

Совместная Советско-Американская Комиссия приняла первоначальное совместное решение № 2, принятое на заседании Совместной Комиссии 20 и 22 марта 1946 года.

Определение времени следующего заседания.

Генерал ШТЫКОВ заявил, что поскольку вопросы, требующие совместного заседания Комиссии, уже решены, он не видит необходимости в завтрашнем заседании и предложил поручить главам Подкомиссий приступить к работе в понедельник. Необходимость же созыва следующего заседания Совместной Комиссии определится в соответствии с работой Подкомиссий.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Совместное пресс-коммюнике.

Генерал ШТЫКОВ на вопрос генерала БРАУНА высказал желание издать совместное коммюнике о результатах вчерашнего и сегодняшнего заседаний.

Р Е Ш Е Н И Е

Секретарям дано указание составить к 24 мая 1947 г. совместное коммюнике для последующего его утверждения главами делегаций.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

Альберт Е. БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т... ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

№ 2

Совместная Комиссия, созданная 20 марта 1946 года, в г. Сеул, Корея, в соответствии с решением Московского совещания Трех Министров Иностранных Дел, раздел II /Корея/, вынесла следующее решение:

ВЫПУСК СОВМЕСТНЫХ ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

1. Ввиду того, что народ вообще, а корейский особенно имеет право знать как можно больше о достижениях Совместной Комиссии по оказанию содействия при образовании Временного Правительства, Совместная Комиссия решает передавать прессе подробные совместные коммюнике после решения каждого вопроса, но не реже одного раза в неделю.
/Заседание от 26 марта 1946 г./.

2. Все документы, относящиеся к работе Комитетов, Подкомитетов и других подведомственных Комиссии органов будут считаться секретными и не будут разглашаться в прессе, кроме тех, по которым будет обоюдная договоренность глав делегаций.
/Заседание от 27 марта 1946 г./.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американское предложение № 3

РЕДАКЦИЯ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ РЕШЕНИЙ

СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

РЕШЕНИЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ № 2

СОВМЕСТНОЕ ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

1. Внимание всего мира сосредоточено на работе Американско-Советской Совместной Комиссии. Корейский народ глубоко заинтересован в стараниях Совместной Комиссии помочь образованию Корейского Правительства. Принимая во внимание эти факты, Комиссия постановила выпускать совместные бюллетени после каждого заседания и опубликовывать совместные детальные пресс-коммюнике после решения каждого главного вопроса, или в другое время по решению Комиссии. Самостоятельные пресс-коммюнике могут быть выпущены любой делегацией после представления письменной копии предполагаемого коммюнике другой делегации.

2. Заседания закрытых сессий Совместной Комиссии, ее комитетов, подкомитетов и других подчиненных агенств будут считаться секретными, и все касающееся их может быть оглашено только как оговорено выше в параграфе № 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

С е у л . Корея.

Дворец Т У К - С У .

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 29 МАЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 27

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации		Представители Американской делегации	
Генерал-полковник /Председатель/	Т.Ф.ШТЫКОВ	Генерал-майор	А.Е.ГРАУЭ
Советник 1-го класса	Г.И.ТУНКИН	Министр США	А.С.ДЭНС
Генерал-майор	Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал	Джон ХЕКЕРЛИНГ
Советник -го класса	Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н Уильям	Н.ДЖОЙНЕР
Полковник	Т.И.ЮРКУЛЕНКО	Полковник Лоуренс	Ж.ЛИНГОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АБРАМЕНКО /СССР/

Подполковник В.Г.ЭДВАРДС /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ
СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я :

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.
2. Доклад председателей подкомиссии № 2 о своей работе.
3. Доклад председателей подкомиссии № 1 о своей работе.
4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.

Протокол № 25 заседания от [illegible] мая 1947 года был утвержден главами обеих делегаций.

Протокол № 26 заседания от 13 мая 1947 года не был готов для утверждения.

Поскольку протокол № 26 не был утвержден главами делегаций, генерал ШТЫКОВ заявил, что ввиду появившегося в газете "Старс энд Страйпс" сообщения о пресс-конференции, проведенной генералом ГРАУН, Советская делегация вносит предложение пересмотреть принятое на заседании 13 мая решение о порядке информации общественности о работе Совместной Комиссии.

Генерал ШТЫКОВ сделал по этому поводу заявление, полный текст которого приложен к протоколу /приложение № 1/.

Генерал ГРАУН, отвечая генералу ШТЫКОВУ, заявил, что американская делегация изучит предложение Советской делегации и готова обсудить его на заседании Совместной Комиссии при утверждении протокола № 27.

2. Доклад председателей подкомиссий № 1 о своей работе.

Докладывая о работе подкомиссии № 1, председатели подкомиссии генерал-майор [illegible] и бригадный генерал [illegible] сообщили, что подкомиссия № 1 обсудила перечень вопросов о структуре и принципах организации Временного Корейского демократического Правительства и местных органов власти /Временное положение/ и пришла к обоюдному согласию - предложить Совместной Комиссии на утверждение вопросник, принятый в прошлом году.

Главы делегаций одобрили предложения подкомиссии № 1 и согласились принять выработанный ею вопросник.

Решения:

1. Советско-американская Совместная Комиссия согласилась оставить без изменений следующий вопросник по Временному положению Временного Корейского демократического правительства в редакции, утвержденной на 20-ом заседании 27 апреля 1946 г.

"Перечень вопросов для консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями Северной и Южной Кореи по вопросу - выработка рекомендаций о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/.

Просьба изложить Вашу точку зрения относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического правительства и местных органов власти /Временное положение/ и передать Совместной Комиссии /дата/. Желатель-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

но, чтобы в Вашем ответе была изложена Ваша точка зрения по следующим вопросам достаточно подробно с тем, чтобы эти ответы могли быть использованы при составлении Временного Положения:

1. Права народа. /Декларация прав. Например, свобода слова, печати, всеобщего избирательного права, вероисповедания, собраний; неприкосновенность личности, равенство пола и другие/.

2. Общая форма или характер Временного Правительства, которое должно быть образовано.

3. Орган или органы власти Центрального правительства по выполнению исполнительных и законодательных функций.

а/ Нужно ли предоставить Временному Правительству право издавать законы до создания законодательного органа на основе проведения всеобщих выборов;

б/ состав и структура органа или органов по выполнению таких функций /например: организация, наименование и функции министерств; наименование главного исполнительного лица или органа по выполнению главных исполнительных функций; организация, наименование и функции какого-либо органа по выполнению законодательных функций/,

в/ полномочия и обязанности различных министров и должностных лиц,

г/ избрание или назначение и замена министров и других главных должностных лиц, органа или органов по выполнению исполнительных и законодательных функций /например: срок службы, преемственность по службе, освобождение от должности/;

д/ порядок исполнения законодательных и исполнительных функций.

4. Местные органы власти, их образование, структура, полномочия и обязанности:

а/ Метод создания местных органов власти /должны ли местные органы власти провинций, областей, городов, уездов и деревень избираться или назначаться? Если избираться, то на каких принципах выборы должны быть проведены? Если назначаться, то кем? /.

б/ организация и структура местных органов власти провинций, областей, городов, уездов и деревень, включая наименование, обязанности и права местных органов;

в/ круг деятельности, права и обязанности местных органов власти /провинций, областей, городов, уездов и деревень/.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

5. Судебные органы:

а/ организация судебных органов /например: количество, характер и типы судов, создание любых других юридических организаций/;

б/ права и обязанности судов и других юридических организаций;

в/ подбор и замена судебного персонала /например: выборы или назначение членов, срок службы, снещение/.

6. Порядок изменения и дополнения Временного положения.

Вопросы, не упомянутые выше, которые Вы считаете нужным включить во Временное положение, могут быть внесены в "их ответ".

II. Поручить подкомиссии № 1 представить Совместной комиссии свои замечания по вопросу о политической платформе для будущего Временного Корейского демократического Правительства с тем, чтобы Комиссия могла рассмотреть предложения подкомиссии № 2 на очередном заседании.

III. Доклад председателя подкомиссии № 2 о своей работе.

Переходя к обсуждению этого пункта, генерал ШТЫКОВ заявил, что поскольку американский представитель в подкомиссии № 2 г-н ГАЛС настаивал на изменении решения, принятого Совместной Комиссией в прошлом году, Советская делегация вносит следующее предложение:

а/ не обсуждать этот вопрос на настоящем заседании, так как Советская делегация в настоящий момент изучает его и сможет подробно изложить свою точку зрения по данному вопросу лишь на очередном заседании Совместной Комиссии;

б/ поскольку задерживается принятие согласованного решения о порядке консультации с демократическими партиями и общественными организациями, Советская делегация вносит предложение:

1/ опубликовать в печати текст декларации, содержащейся в коммюнике № 5, а также вопросник с извещением Комиссии о том, что все корейские демократические партии и общественные организации, которые подпишут указанный документ, могут представить в Совместную Комиссию, в письменном виде, не позже 20 июня свои соображения по вопросам, связанным с образованием Временного Корейского Демократического Правительства.

Принятие этого предложения даст возможность корейским партиям и общественным организациям немедленно приступить к выработке своих соображений.

2/ Поручить подкомиссии № 1 разработать и представить на утверждение глав делегаций 31 мая текст такого сообщения для опубликования в печати.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН возразил против предложений Советской делегации - опубликовать в печати вопросник и декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, мотивируя это тем, что:

Публикование в корейской печати этого документа бесполезно и даже вредно, так как корейские демократические партии и общественные организации, подписав его, будут считать вопрос своей консультации с Совместной Комиссией решенным. Если же позднее Комиссия, по некоторым причинам, решит отвести какую-либо из этих партий от участия в консультации, то это может вызвать ряд осложнений.

Далее генерал БРАУН зачитал свое заявление, в котором обосновывал позицию Американской делегации в Подкомиссии № 1.

Полный текст заявления генерала БРАУН приложен к протоколу /приложение № 2/.

Генерал ШТЫКОВ, возражая генералу БРАУН, заявил, что:

а/ Советская делегация уже внесла предложение о том, чтобы этот вопрос сегодня не обсуждать. Американская делегация отказывается взять за основу согласованные решения прошлого года, поэтому нам необходимо тщательно изучить этот важный вопрос, имеющий исключительное значение для работы Комиссии.

б/ Советская делегация настаивает на принятии решения Совместной Комиссии о том, чтобы сейчас опубликовать декларацию, изложенную в коммюнике № 5 с указанием того, что демократические партии и общественные организации, желающие принять участие в консультации с Совместной Комиссией, могут подписать эту декларацию и сдать в Совместную Комиссию.

в/ Это не повлияет на разработку порядка консультации с партиями, а, наоборот, - ускорит нашу работу и даст возможность партиям представить подписанную декларацию, а Совместной Комиссии - ориентироваться в том, сколько партий и организаций желают принять участие в консультации с Комиссией.

г/ Вопросы, включенные для консультации с партиями и общественными организациями, являются жизненно важными для корейской нации. Получив эти вопросы, корейский народ увидит, что Комиссия работает не одна, а в тесном сотрудничестве с корейскими демократическими партиями и общественными организациями.

4. Определение времени следующего заседания.

По предложению генерала ШТЫКОВА, следующее заседание было назначено на 31 мая 1947 г. в 13.30.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 1

З А Я В Л Е Н И Е

ПО ВОПРОСУ ИНФОРМАЦИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О РАБОТЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

Советская делегация прочитала в газете "Стерс энд стрипс" от 25 мая с.г. сообщение под заголовком: "Американцы одержали частичную победу".

В этом сообщении Рой Робертса говорится, что глава Американской делегации генерал-майор ГРАУЛ провел пресс-конференцию, на которой заявил, что "Комиссия приняла решение - предоставить главе Американской делегации право иметь неофициальные встречи с представителями печати и знакомить их с вопросами, не имеющими секретного характера".

Далее в сообщении говорится, что Американская делегация на заседании Совместной Комиссии 23 мая с.г. якобы предложила, чтобы все заседания Комиссии были открыты для корреспондентов.

Советская делегация считает такое сообщение в печати необъективным и не соответствующим действительности.

Для того, чтобы быть объективным при информации прессы и общественности о работе Совместной Комиссии, Советская делегация вносит предложение пересмотреть принятое на заседании 23 мая с.г. решение о порядке информации общественности о работе Совместной Комиссии и предлагает принять следующую редакцию этого решения:

1. Совместная Комиссия выпускает подробные совместные пресс-коммюнике о работе Комиссии после каждого своего заседания.

2. Главы соответствующих делегаций, по своему усмотрению, могут проводить пресс-конференции и информировать представителей прессы о работе Совместной Комиссии в рамках достигнутых согласованных решений и с тем, чтобы не разглашать материалов секретного характера.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 2

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОЗИЦИИ США ПО ВОПРОСУ КОНСУЛЬТАЦИИ

/Совместное решение № 4/

На заседании Подкомиссии № I посланником г-ном БАНСОМ был представлен американский проект пересмотренного решения № 4, русский проект был представлен г-ном ТУНКИНЫМ.

При сравнении этих документов выявились две основные различные точки зрения, а именно:

1. О числе партий и общественных организаций, с которыми нужно консультироваться;

2. Вопрос о включении в решение условного заявления о трех условиях, предложенных генералом ХОДЖЕМ в его письме генералу ЧИСТЯКОВУ от 24 декабря и полностью принятое В.М. МОЛОТОВЫМ в его ответе от 10 мая 1947 г. на письмо г-на МАРШАЛЛА от 2 мая 1947 года.

Вопрос о консультации.

Основной аргумент выдвинутый Советской делегацией в поддержку ее точки зрения является то, что свыше года тому назад на предшествующих заседаниях Комиссии было достигнуто пробное соглашение о консультациях с 20 партиями и общественными организациями.

Это предложение, рассматривавшееся как возможная основа соглашения о включении в решение № 4 данного вопроса, было только условно принято Совместной Комиссией.

В параграфе 2, раздела II Московского соглашения от 27 декабря 1945 года сказано:

"При выработке своих предложений Комиссия должна консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями".

Поэтому ясно, что Московское решение не предусматривает какого-либо исключения или ограничения числа демократических политических партий и общественных организаций, с которыми должна будет консультироваться Совместная Комиссия.

В соглашении не сказано, что консультация будет с 20, 40, 50 и т.д. корейскими партиями, но с корейскими партиями вообще - понятно, что со всеми.

На последнем заседании Совместной Комиссии 17 апреля 1946 г. между Советской и Американской делегациями было достигнуто решение относительно условий консультации с демократическими партиями и общественными организациями, которое и было опубликовано ввиде коммюнике № 5.

В этом решении сказано, что "Совместная Комиссия будет консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, которые являются действительно демократическими в своих целях и методах, и которые и подпишут декларацию, изложенную в коммюнике № 5.

Однако, после 6-недельного обсуждения, 6 мая Совместная Комиссия была вынуждена прервать свою работу, когда стало очевидным то, что нельзя согласовать Советскую и Американскую интерпретацию условий консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

После мая 1946 г. местные командующие и министры иностранных дел несколько раз обменялись письмами. В переписке, и особенно в письмах В.М.Молотова подчеркнута необходимость широкой консультации.

В своем письме МАРШАЛЛУ от 19 апреля 1947 года [illegible] заявил:

"Советская делегация настаивала на широком привлечении к консультациям Комиссией таких партий и организаций. Американская же делегация исключила участие целого ряда крупных демократических организаций южной Кореи..." и

"Советское правительство, строго придерживаясь в своей политике в отношении Кореи программы, намеченной Московским соглашением, считает первоочередными задачами следующее:

1. Создание Временного Корейского Демократического Правительства на основе широкого участия корейских демократических партий и общественных организаций, ..."

В своем письме [illegible] от 2 мая 1947 года МАРШАЛЛ заявил:

"Вы упоминаете три пункта, которые по мнению Советского Правительства, имеют первостепенное значение в его политике в отношении Кореи. Ваше заявление относительно важности создания Временного Демократического Корейского Правительства, на основе широкого участия корейских демократических партий и общественных организаций, было с самого начала принято правительством Соединенных Штатов в качестве основы его политики оказания помощи в деле создания самоуправляющейся суверенной Кореи".

В своем письме секретарь МАРШАЛЛУ от 10 мая 1947 года [illegible] заявил: "Совместная Комиссия должна консультироваться с теми демократическими партиями и организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее".

Г-н МОЛОТОВ не сказал, что мы должны консультироваться с 30 такими партиями и т.д., но что мы должны консультироваться с такими партиями, т.е.со всеми этими партиями. Здесь он опять делает ударение на широком участии и, что он подчеркивал ранее.

В своем письме г-ну МАРШАЛЛУ от 6 августа 1946 года генерал МОЛОТОВ заявил:

"Советская делегация в своей работе руководствовалась необходимостью строгого выполнения Московского Совещания Трех Министров Иностранных Дел".

Как можно настаивать на точном выполнении одного из условий Московского решения и в то же время требовать устранения другого условия, в связи с которым Наши руководители упрекали США в его нарушении и в отношении которого они настаивали, чтобы оно полностью выполнялось, и в отношении чего Соединенные Штаты полностью пошли навстречу?

Г-н [illegible] в своем письме ЧИСТЯКОВУ от 1 ноября 1946 года заявил:

"США считают, что все корейские демократические партии и общественные организации должны получить возможность высказывать свои пожелания при образовании их собственного правительства".

Генерал ЧИСТЯКОВ в своем письме генералу [illegible] от 16 ноября 1946 года заявил:

"1. Совместная Комиссия должна консультироваться с теми демократическими партиями и организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Совершенно ясно из выдержек, процитированных мною выше документов, что предложение Американской делегации действительно идет навстречу пожеланиям, выраженным генералом ЧИСТЯКОВЫМ, г-ном МОЛОТОВЫМ и генералом МАРШАЛЛОМ, требованиям Московского соглашения и торжественному соглашению недавно заключенному нашими правительствами и переданному этой Комиссии для руководства в нашей настоящей работе.

Вопрос относительно второго основного расхождения между предложениями двух делегаций, а именно по вопросу о включении в пункт № 4 трех пунктов, принятых в качестве основы этого пункта между Советским и Американским правительствами для возобновления работы Комиссии.

Американская делегация не может принять одностороннее предложение о том, чтобы отклониться в данном случае от основного взаимного соглашения, достигнутого нашими правительствами. Это предложение по сути является повторением подобного же предложения, содержащегося во 2-м пункте письма генерала ЧИСТЯКОВА от 26 февраля 1947 г. генералу [illegible], а именно:

"Не приступая к этому моих предложений я хотел бы подчеркнуть, что Советская делегация считает целесообразным, чтобы партии и организации, которые будут участвовать в консультациях с Временной Комиссией, были заранее осведомлены о том, что от них должно будет исходить заявление, которое будет являться необходимым предварительным условием".

В письме генерала [illegible] от 28 февраля генерал [illegible] не сделал, словом, предложение генералом ЧИСТЯКОВЫМ, заключается в том, [illegible] не отличает Американскую делегацию.

В то же время, что генерал ЧИСТЯКОВ отказался принять предложение, содержащееся в письме генерала [illegible] от 24 декабря [illegible] года, которое не [illegible], он [illegible] принял без изменений 4 пункта, упомянутые в этом письме [illegible] не согласился с предложениями, выдвинутыми генералом [illegible] в его письме от 28 февраля 1947 года, и по-видимому хотел прямо отклонить и решение. Поэтому Американская делегация должна считать предложение, сделанное в этом Советском документе, как противоречащее особому соглашению, достигнутому между г-ном [illegible] и генералом [illegible], и ему было трудно отклонить его.

Предложения, сделанные в письме [illegible] от 24 декабря и принятые г-ном [illegible] и генералом [illegible] в качестве основы для возобновления наших переговоров являлись, в сущности, контрпредложениями к предложениям, содержащимся в его письме [illegible] от 26 ноября 1946 г. Для того, чтобы полностью понять значение принятых предложений, необходимо также рассмотреть предложения, которые были первоначально сделаны генералом ЧИСТЯКОВЫМ в письме от 26 ноября 1946 года.

Предложение № 1 как оно было определено генералом ЧИСТЯКОВЫМ, гласит:

"Совместная Комиссия должна консультироваться с теми демократическими партиями и организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее".

Генерал [illegible] ответил:

"Подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5 будет принято как заявление о добром намерении

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

полностью поддерживать московское решение и подписавшим ее партиям или организациям, дает право быть выдвинутыми для первоначальной консультации".

Предложение второе, за [illegible] было предоставлено голосом [illegible], гласит:

"Партии и общественные организации, привлеченные к консультации с Совместной Комиссией, не должны выделять [illegible] консультации этих представителей, которые скомпрометировали себя активным выступлением против московского решения".

[illegible] гласит:

"[illegible], все партии, выдвинутые одной, несколькими или всеми из договаривающихся сторон, или какие-либо из этих представителей, которые имеют намерение выразить и представить [illegible] решению со стороны [illegible] московского решения, даже самой малой мере, подлежат, но совершенно весьма [illegible], будет считаться антидемократичным по отношению [illegible] одной из союзных [illegible] соглашения, [illegible], чтобы [illegible] такое заявление [illegible], должно [illegible] гласит:

[illegible], включенные и [illegible] будут [illegible] против Московского [illegible] соглашения [illegible] Совместной Комиссией".

[illegible] гласит:

"[illegible] следующую формулировку:

"[illegible], ни одна из заинтересованных организаций, приглашенных к консультациям с Совместной Комиссией не должны [illegible] подстрекать или поджигать [illegible] Совместной Комиссии или [illegible] не союзных держав, а также [illegible] выполнению Московского соглашения.

[illegible], или общественные организации, которые [illegible] подписании декларации, содержащейся в Московском [illegible] разжигать или поддерживать активные действия против [illegible] Совместной Комиссии или одной из союзных держав, а также [illegible] против выполнения Московского соглашения, будут исключены из дальнейших консультаций с Совместной Комиссией. Решение об исключении таких лиц, партий или общественных организаций, будет приниматься [illegible] двух договаривающихся сторон Совместной Комиссии".

Командующий Советскими войсками в Корее в своем письме от 26 февраля 1947 г., однако, отверг существенную часть этих предложений и настаивал на принятии формулировки, которая отстранила бы большинство корейских лидеров от консультации.

Это предложение оказалось неприемлемым для США и переписка между двумя командующими в Корее прекратилась.

9 апреля 1947 г. Государственный Секретарь США МАРШАЛЛ направил Министру Иностранных дел СССР В.М. МОЛОТОВУ письменное предложение о возобновлении работы Совместной Комиссии на основе уважения к демократическому праву и свободы мнения. В своем ответном письме от 19 апреля 1947 г.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Министр Иностранных Дел СССР В.М. МОЛОТОВ предложил, чтобы Совместная Комиссия возобновила свою работу 20 мая 1947 г. на основе "точного выполнения Московского соглашения о Корее..."

В ответ на письмо г-на МОЛОТОВА г-н Д. МАРШАЛЛ прислал 8 мая письмо следующего содержания:

"В целях устранения какого либо недоразумения в будущем в отношении фразы "точного выполнения", я хочу разъяснить свое толкование этой фразы. В моем письме Вам от 8 апреля я заявлял о том, что Совместной Комиссии следует поручить установить "свою работу согласно условий Московского соглашения на основе уважения к демократическому праву свободы мнения". Делая это заявление, я имел и имею в виду хорошо известную позицию правительства Соединенных Штатов, заключающуюся в том, что корейские представители демократических партий и общественных организаций, при условии что они готовы сотрудничать с Комиссией, не должны быть устранены от консультации с Комиссией по вопросу образования временного Корейского Правительства из-за взглядов, которых они могут придерживаться или которые они возможно высказывали в прошлом относительно будущего правительства их страны".

7 мая 1947 г. В.М. МОЛОТОВ направил г-ну МАРШАЛЛУ письмо, в котором он, МОЛОТОВ, принял к предложения, выдвинутые в письме генерала МАРШАЛЛА от 26 декабря 1946 года. Г-н МОЛОТОВ не согласился и не возражал против заявления г-на МАРШАЛЛА, приведенного выше.

Г-н МОЛОТОВ в своем письме . . . указал:

". . . что письмо г-на МАРШАЛЛА от 7 мая 1947 г. и я рад отметить согласие Вашего правительства на новую работу Совместной Комиссии на основе предложений, содержащихся в письме Американского посла, Вашего от 26 декабря 1946 г. со стороны Комиссии, имею в виду, предложения 6 ли специфицировали мои предшественники и на своем первом заседании единогласно заявления, содержащемся во втором параграфе моего письма от 2 мая 1947 г. дают указанные американской делегацией основания для отказа принять предложение о созыве Комиссии в Сеуле".

Я считаю очевидно, что американская делегация должна придерживаться этой интерпретации и не может от нее отказаться.

Для определения всех соглашений, одинаково приемлемых для обеих сторон, должны быть созданы возможности работы Комиссии, свободной от давления, помех и определенности.

Для того, чтобы Комиссия смогла успешно справиться со своими задачами, необходимо проведение возможно широкой консультации.

Предложение Американской делегации предусматривает первоначальную консультацию со всеми политическими партиями и общественными организациями, которые подписали коммюнике № 5 и подадут заявление о допущении их к консультации, насчитывающие членов партии более 1 тыс. человек и имеющие филиалы в двух или более провинциях.

Ввиду значительного политического интереса проявляемого со стороны кореицев, живущих к югу от 38 параллели и выраженного наличием большого количества политических партий и общественных организаций, представляющих все оттенки политического мнения, является существенным проведение наиболее широкой консультации.

Основной порядок консультации изложен в предложении Американской Подкомиссии № I.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Позиция Американской делегации в вопросе права партий на консультацию заключается в том, что выражения мнений относительно Московского соглашения не должны повлиять на право партий или организаций быть привлеченными к консультации, и что всякая демократическая, политическая или общественная организация, подписавшая коммюнике № 5, приемлема для первоначальной консультации.

Однако, согласно 2-и 3 предложений письма генерала ОЛИА от 24 декабря 1946г. лица, партии или организации, подписавшие коммюнике № 5, в дальнейшем могут быть исключены из консультации совместным взаимным соглашением. Позиция Американской делегации основывается на ее желании избежать конфликтов из-за ограничительной консультации, чтобы мы могли итти вперед к быстрому учреждению Корейского Временного Правительства в соответствии с желанием корейского народа.

Желательно, чтобы Советская делегация скорее приняла Американское предложение с тем, чтобы в дальнейшем опубликовать обращение к демократическим партиям и общественным организациям, желающим консультироваться с комиссией, подписать и предоставить декларацию коммюнике № 5.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

С е к р е т н о.

СОВМЕСТНАЯ СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ КОМИССИЯ.

Сеул, Корея

Дворец Т У К - С У.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 31 МАЯ 1947 ГОДА, 13-30

№ 28

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ЕТЫКОВ / Председатель/	Генерал-майор А.Е. БРАУН
Советник 1 класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С. БАНС
Генерал-майор Н.Г. ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Джон В. КЕРЛИНГ
Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н Кальвин Н.Д. ОЙНЕР
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Полковник Лоуренс Дж. ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/
Подполковник В.Г. ЭДВАРДС /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.

2. Продолжение обсуждения вопроса о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

3. Сообщение подкомиссии № 2 об итогах работы по вопроснику о политической платформе для будущего временного Корейского Демократического Правительства.

4. О совместном пресс-коммюнике.

5. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.

Протоколы №№ 26 и 27 заседаний от 28 мая и 29 мая 1947 года не были готовы для утверждения.

Прежде чем перейти к обсуждению следующего вопроса повестки дня, генерал ШТИКОВ предложил вернуться к сделанному Советской делегацией на прошлом заседании предложению относительно пересмотра решения о порядке информации общественности о работе Комиссии /приложение № 1/.

Генерал ШТИКОВ выдвинул следующие мотивы для пересмотра этого решения:

а. Корреспондент газеты "Старс энд Страйпс", ссылаясь на заявление генерала ДЕАНА, об"явил о, якобы, принятом Комиссией решении - предоставить главе Американской делегации право иметь неофициальные встречи с представителями прессы и знакомить их о работой Комиссии по вопросам несекретного характера. Фактически такого решения не было.

б. Глава Советской делегации имеет такие же права на проведение пресс-конференции, как и глава Американской делегации.

в. Поэтому Советская делегация, во избежание всяких неясностей и недоразумений, вносит предложение предоставить право главам обеих делегаций, по их усмотрению, проводить пресс-конференции и информировать представителей прессы о работе Совместной Комиссии в рамках совместных решений.

Генерал ДЕАН, отвечая генералу ШТИКОВУ, заявил, что:

а. Глава Американской делегации отрицает то, что он сделал заявление приведенное в газете "Старс энд Страйпс", то заявление является интерпритацией американского корреспондента. Американские корреспонденты не имея полной и точной информации часто прибегают к догадкам и иногда искажают факты.

б. Газета "Старс энд Страйпс" не является официальным информационным органом и американская армия ее не контролирует. Положение этой газеты такое же как и других американских газет.

Перейдя, затем, к конкретному обсуждению предложения генерала ШТИКОВА об окончательной редакции решения относительно информации общественности о работе

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Комиссии, генерал БРАУН принял предложение генерала ЕТИКОВА за основу, внеся в него несколько дополнений и поправок.

После непродолжительной дискуссии по внесенным генералом БРАУНОМ дополнениям и поправкам, Комиссия приняла нижеследующую редакцию решения по вопросу о порядке информации общественности о работе Комиссии.

Р Е Ш Е Н И Е.

1. Совместная Комиссия выпускает бюллетени после каждого заседания Комиссии и подробные совместные пресс-коммюнике после решения каждого главнейшего вопроса, или в другое время определенное Главами комиссии.

2. Глава соответствующей делегации, по своему усмотрению, может проводить пресс-конференции и информировать представителей прессы о работе Совместной Комиссии в рамках совместных бюллетеней и коммюнике, взаимно согласованных в Комиссии, а также и по другим вопросам, не имеющим секретного характера.

2. Продолжение обсуждения вопроса о порядке консультации с демократическими партиями и общественными организациями.

Генерал ЕТИКОВ сделал заявление, в котором обосновал позицию Советской делегации по Подкомиссии № 1. Полный текст этого заявления приложен к протоколу /приложение № 2/.

Одновременно с этим генерал ЕТИКОВ выдвинул два проекта совместных коммюнике для немедленного опубликования в печати. Полные тексты коммюнике приложены к протоколу /приложение № 3 и приложение № 4/.

Предложенные Советской делегацией два коммюнике предполагали немедленное публикование декларации, изложенной в коммюнике № 5 и вопросников о политической платформе и о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти.

Генерал БРАУН, отвечая на заявление генерала ЕТИКОВА, отметил:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

а. Американской делегации необходимо время для того, чтобы перевести это заявление на английский язык и тщательно его изучить прежде, чем Американская делегация сможет представить свои соображения.

б. Кажется, что удовлетворительная основа подхода к этому вопросу может быть найдена в документах представленных Советской делегацией.

в. Что же касается публикования в печати предложенных Советской делегацией коммюнике, то Американская делегация не может согласиться на опубликование корейскому народу какого-либо документа относительно консультации до того, как мы не достигнем соглашения о числе демократических партий и общественных организаций, с которыми будем консультироваться.

Генерал [illegible], возражая генералу [illegible], выдвинул следующие аргументы, обосновывающие предложение Советской делегации:

а. Опубликование в печати коммюнике [illegible] во многом ускорит работу Совместной Комиссии, так как при будущем составлении списков партий и общественных организаций, привлекаемых к консультации, Комиссия будет располагать точным знанием того, какие партии и общественные организации желают принять участие в консультации.

б. Опубликование вопросников также во многом ускорит работу Комиссии, так как даст возможность партиям и общественным организациям уже сейчас приступить к подготовке своих предложений и ответов на вопросы, поставленные Совместной Комиссией.

в. Необходимость опубликования этих документов станет еще очевиднее, если мы вспомним о том, что Совместная Комиссия, согласно письму Министра Иностранных Дел [illegible], ограничена сроком в своей работе и обязана представить свои рекомендации двум правительствам по вопросу образования Временного Корейского Демократического Правительства в [illegible] августе [illegible] года.

Отвечая генералу [illegible] генерал [illegible] заявил, что:

а. Единственным возражением к опубликованию этого документа является отсутствие решения Совместной Комиссии о том, с какими партиями и общественными организациями комиссия будет консультироваться и отсутствие решения о методах консультации.

б. Необходимо согласиться на принятии критерия, который определит какие партии и общественные организации будут привлечены к консультации, чтобы создать

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

такой критерий Американская делегация предлагает, чтобы всякая партия или общественная организация, имеющая больше тысячи членов и отделения в двух или более провинциях, принималась бы за политическую партию или общественную организацию на предмет консультации.

5. Если Советская делегация желает устранить все ограничения, Американская делегация готова обсуждать этот вопрос с Советской делегацией.

Для будущего прогресса является существенным, чтобы Советская делегация и Американская делегация решили какое определение политическая партия или общественная организация должны иметь, чтобы считаться таковой в условиях Московского решения.

6. Возможно, что без предварительного решения этих двух пунктов, некоторые партии и организации, подписавшие декларацию, изложенную в совместном коммюнике [illegible], могут быть исключены из консультации будущим решением Совместной Комиссии.

Генерал [illegible], отвечая на вышеприведенное заявление генерала [illegible], заявил, что:

а. Советская делегация не вносит никаких предложений по ограничению количества партий и общественных организаций, с которыми Комиссия должна будет консультироваться, она также не является автором опорной цифры 30 партий и общественных организаций, допускаемых к консультации. Эта цифра была предложена в прошлом году Американской делегацией, т.е. сейчас Американская делегация возражает против цифры 30, Советская делегация также согласна не ограничивать количество партий и общественных организаций, привлекаемых к консультации.

б. Советская делегация в этом вопросе руководствуется строгими решениями и указаниями, достигнутыми Министрами Иностранных Дел и изложенными в трех условиях.

в. Что касается заявления генерала ДИАЛЛА о том, что пока Совместная Комиссия не достигнет решения по вопросу какие партии и общественные организации должны быть привлечены для консультации и о методах консультации, возможно никогда не будет никакой консультации, Советская делегация считает, что мы должны достигнуть соглашения и консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, ибо корейский народ ждет сформирования своего демократического правительства.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

В результате этой дискуссии, по предложению Главы Американской делегации, было решено передать этот вопрос в Подкомиссию № I с тем, чтобы к следующему заседанию Совместной Комиссии ею был подготовлен проект согласованного решения.

3. Сообщение Подкомиссии № I об итогах работы по вопроснику о политической платформе для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

Ввиду незавершенной дискуссии по второму вопросу повестки дня, этот вопрос комиссией обсужден не был.

4. О совместном пресс-коммюнике.

Было решено выпустить совместное пресс-коммюнике об итогах работы подкомиссий и Комиссии за истекшую неделю. Составление проекта пресс-коммюнике было поручено от Советской делегации А. [illegible], от Американской делегации - П[illegible].

5. Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на [illegible] 1947 года в [illegible].

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ - ЛЕЙТЕНАНТ [illegible]

[illegible]

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ - МАЙОР [illegible]

[illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 1

З А Я В Л Е Н И Е

ПО ВОПРОСУ ИНФОРМАЦИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О РАБОТЕ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

Советская делегация прочитала в газете "Старс энд страйпс" от 28 мая с.г. сообщение под заголовком: "Американцы одержали частичную победу".

В этом сообщении Роя Робертса говорится, что глава Американской делегации генерал-майор БРАУН провел пресс-конференцию, на которой заявил, что "Комиссия приняла решение - предоставить главе Американской делегации право иметь неофициальные встречи с представителями печати и знакомить их с вопросами, не имеющими секретного характера".

Далее в сообщении говорится, что Американская делегация на заседании Совместной Комиссии 23 мая с.г. якобы предлагала, чтобы все заседания Комиссии были открыты для корреспондентов.

Советская делегация считает такое сообщение в печати необъективным и не соответствующим действительности.

Для того, чтобы быть объективным при информации прессы и общественности о работе Совместной Комиссии, Советская делегация вносит предложение пересмотреть принятое на заседании 2 мая с.г. решение о порядке информации общественности о работе Совместной Комиссии и предлагает принять следующую редакцию этого решения:

1. Совместная Комиссия выпускает подробные совместные пресс-коммюнике о работе Комиссии после каждого своего заседания.

2. Главы соответствующих делегаций, по своему усмотрению, могут проводить пресс-конференции и информировать представителей прессы о работе Совместной Комиссии в рамках достигнутых согласованных решений и с тем, чтобы не разглашать материалов секретного характера.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 2

ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

НА ЗАСЕДАНИИ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ 31 МАЯ 1947 ГОДА

Московское соглашение о Корее предусматривает, что Совместная Комиссия при выработке своих предложений относительно образования Временного Корейского Демократического Правительства должна консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями. Консультация с корейскими демократическими партиями и общественными организациями имеет целью возможно более полное привлечение самих корейцев к работе Комиссии с тем, чтобы при выработке ею своих предложений были учтены стремления и чаяния корейского народа. Поэтому вопрос о порядке консультации Комиссии с корейскими политическими партиями и общественными организациями имеет для нашей работы большое значение и от правильного решения этого вопроса в значительной степени зависит правильное разрешение поставленной перед нами задачи - создание Временного Корейского Демократического Правительства.

Советская делегация подробно изучила материалы и предложения, внесенные Американской делегацией на заседании Подкомиссии № 1 28 мая 1947 года, а также изложенные в заявлении генерала ГРАЙ на заседании Совместной Комиссии 29 мая 1947 года.

Американская делегация выступила с возражением против предложения Советской делегации, сделанных ею на заседании Подкомиссии № 1, по двум вопросам:

Во-первых, в разделе 1 заявления генерала ГРАЙ делается возражение против предложения Советской делегации касательно пункта 1, в котором сказано:

> "Руководствуясь решением Совместной Советско-Американской Комиссии относительно условий консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, а также письмами Министра Иностранных Дел СССР В.М. МОЛОТОВА от 7 мая 1947 года и Государственного Секретаря США Д. МАРШАЛЛА от 13 мая 1947 года по этому вопросу, Подкомиссия № 1 составляет общий список, примерно, 30-ти главнейших корейских демократических партий и общественных организаций, подписавших декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, представляющих различные политические направления как на Севере, так и на Юге Кореи, учитывая численность и, насколько возможно, влияние этих партий и организаций, и представляет его на утверждение Совместной Комиссии в Сеуле.
>
> Для включения в общий список представляют Комиссии: Американская делегация - список демократических партий и общественных организаций, осуществляющих свою деятельность на Юге Кореи, а Советская делегация - список демократических партий и общественных организаций, осуществляющих свою деятельность на Севере Кореи".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Во-вторых, в разделе II своего заявления генерал БРАУН возражает против предложения Советской делегации - включить в документ о порядке консультации с демократическими партиями и общественными организациями три условия, которые текстуально изложены в письме генерала ХОДЖ от 24 декабря 1946 года и согласованы между двумя Министрами Иностранных Дел во время переписки по вопросам возобновления работы Совместной Советско-Американской Комиссии.

Обратимся к фактам.

В начале работы Совместной Советско-Американской Комиссии в 1946 году, когда обсуждался вопрос о привлечении демократических партий и общественных организаций к консультации с Совместной Комиссией, Советская делегация настаивала на том, чтобы привлечь как можно шире к консультации демократические партии и общественные организации, как это предусматривает Московское решение.

Американская же делегация как на заседаниях Комиссии, так и в Подкомиссии № 1 возражала против широкого привлечения демократических партий и общественных организаций к консультации.

На одном из таких заседаний Совместной Комиссии Глава Американской делегации генерал АРНОЛЬД, в защиту своего предложения о том, чтобы не консультироваться со всеми демократическими партиями и общественными организациями, заявил:

> "Ва о Московское решение указывает нам на необходимость консультации с демократическими партиями и общественными организациями. Однако, это само по себе не является легким делом. Мы, разумеется, не можем интервьюировать, являясь Комиссией, каждую организацию в Корее в отдельности. На одном Юге существует около 500 таких организаций, зарегистрированных немалым числом. Если бы мы могли уделить достаточно внимания такому предложению, то я вынужден признать, что я не обладаю достаточной языковой квалификацией или подготовкой для того, чтобы изучить с достаточной точностью корейские взгляды".

Таким образом, Американская делегация в прошлом году не считала возможным консультироваться со всеми демократическими партиями и общественными организациями.

Во время работы Подкомиссии № 1, в результате длительной дискуссии, было согласовано, а в последствии одобрено решением Совместной Комиссии, - установить количество наиболее демократических партий и общественных организаций, с которыми должна консультироваться Совместная Комиссия, цифрой 30.

Но Комиссия учитывала, что в Корее имеется много таких демократических партий и общественных организаций, которые имеют незначительный численный состав. Для этого Совместная Комиссия в том же документе предусмотрела такой пункт:

> "Корейским демократическим партиям и общественным организациям как Северной, так и Южной Кореи, не попавшим в список, указанный в пункте 1, и которые выполнят условия о консультации, опубликованные

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Комиссией, тоже будет предоставлена возможность представить свои соображения Совместной Комиссии по вопросам, перечисленным в пункте 6. Свои соображения указанные партии и организации должны направить в адрес Совместной Комиссии в Сеуле или в Пхеньяне во время пребывания там Комиссии".

Как видно из этого пункта, Совместная Комиссия в прошлом году не отталкивала эти партии и общественные организации от консультации, а, наоборот, давала им возможность высказать свои взгляды и внести свои соображения по вопросам, связанным с государственным устройством и политической платформой для Временного Корейского Демократического Правительства.

Это история вопроса.

Советская делегация при составлении своих предложений, которые были вручены на заседании Подкомиссии № 1 советским делегатом ТУНКИНЫМ г-ну ЛАНСУ учитывала, что, во-первых, во время прошлой работы Комиссии пришлось вести длительную дискуссию, чтобы установить какие партии и общественные организации должны привлечь Совместную Комиссию к консультации; во-вторых, что в пункте 5 советского предложения предусматривалась возможность всем демократическим партиям и общественным организациям в письменной форме представить свои соображения и предложения по вопросам, связанным с формированием Временного Корейского Демократического Правительства и выработкой политической платформы, и в-третьих, что этот вопрос уже был согласован в Совместной Комиссии, и, следовательно, Советская делегация не считала нужным тратить время и проводить длительную дискуссию по совершенно ясному вопросу.

Как видно из вышесказанного, Советская делегация не внесла ничего нового в свой проект предложения, а только включила первый пункт согласованного в прошлом году Совместной Комиссией решения.

Советская делегация на заседании Подкомиссии № 1, желая ускорить свою работу, отстаивала решение, принятое Совместной Комиссией в прошлом году.

Советская делегация приветствует заметные сдвиги у Американской делегации в сторону широкого привлечения демократических партий и общественных организаций к консультации с Совместной Комиссией. Но Советской делегации непонятно предложение Американской делегации, которое она внесла на заседании Подкомиссии № 1 6 мая 1947 года.

Как видно из дискуссии в Подкомиссии № 1, а также из заявления генерала БРАУН на заседании Совместной Комиссии 29 мая, Американская делегация ратует за то, чтобы не было никаких ограничений в допуске демократических партий и общественных организаций к консультации с Совместной Комиссией. В то же время в документе Американской делегации говорится:

"Комиссия предложит центральным органам всех демократических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи подать заявление о консультации с Совместной Комиссией при соблюдении ими следующих условий:

1/ наличия отделов в двух и более провинциях;
2/ наличия в настоящее время свыше 1000 членов".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Тут имеется явное противоречие.

Видимо, Американская делегация не совсем уяснила себе какие масштабы и размеры примет консультация со всеми демократическими партиями и общественными организациями.

Советская делегация тщательно изучала этот вопрос - как лучше подойти к его решению, чтобы привлечь как можно больше демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией и как наилучшим способом обеспечить справедливое решение для участия демократических партий и общественных организаций в организации Временного Правительства, сообразно их удельному весу и влиянию в общественной жизни.

В качестве примера можно привести две организации Северной Кореи:

а/ Демократическую партию;

б/ Северо-корейское общество протестантской религии.

Демократическая партия имеет в своих рядах 725.000 членов, а Северо-корейское общество протестантской религии - 5.000 членов. Естественно, что их положение в общественной жизни в Северной Корее, их влияние на народ также не одинаковы. Дать им по одному представителю будет решением несправедливым. Дать им по одному представителю от одной тысячи членов, это бы означало, что уже будет 251 человек для консультации только от этих двух организаций.

Если не учесть все существующие партии и организации как в Южной, так и в Северной Корее, и если от всех их, пропорционально количеству их членов, выделить представителей для консультации, то Комиссия физически не в состоянии будет консультироваться с таким огромным числом представителей организаций. Если же установить примерно, от 10 или 20 тысяч членов одного представителя, то многие демократические партии и общественные организации выпадут из консультации.

Нужно найти такое решение, которое было бы наиболее приемлемым не только для Совместной Комиссии, но и для корейских демократических партий и общественных организаций.

Американская делегация возражает против включения в документ о порядке консультации тех трех условий, о которых договорились два Министра Иностранных Дел.

В своем заявлении на заседании Комиссии 29 мая, генерал БРАУН пытался доказать, что указанные три условия не исчерпывают договоренности между двумя министрами иностранных дел. Это утверждение аргументируется прежде всего тем, что в письме МОЛОТОВА от 7 мая не содержалось никаких возражений против заявления МАРШАЛЛА в его письме от 2 мая. Но совершенно очевидно, что в письме МОЛОТОВА от 7 мая и не могло быть возражений против положений, изложенных в письме МАРШАЛЛА от 2 мая, поскольку в письме МОЛОТОВА выдвигалось новое конкретное предложение - принять за основу возобновление работы Комиссии три условия в редакции, предложенной в письме генерала ХАЙДА от 24 декабря 1946 года.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

МАРШАЛЛ в письме от 13 мая согласился с этим предложением МОЛОТОВА и не выдвинул никаких других условий. Таким образом были приняты три конкретных условия консультации в той редакции, в которой они изложены в письме генерала МАРШАЛЛА от 24 декабря 1946 года, а именно:

"1. Подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и подписавшим ее партиям или организациям дается право быть выдвинутыми для первоначальной консультации.

2. Партия или организация, сделавшая такое заявление, имеет право назначить такого представителя, которого, по ее мнению, сумеет наилучшим образом представить Совместной Комиссии ее взгляды о выполнении Московского решения. Однако, если такой представитель по совершенно веским причинам будет считаться антагонистичным по отношению к выполнению Московского решения или к одной из союзных держав, или Совместной Комиссии, последняя может потребовать, чтобы партия, сделавшая такое заявление /декларацию/, выделила вместо него другого представителя.

3. Лица, партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения Московского решения. Те лица, партии или общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будут разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или по отношению к одной из союзных держав, или к выполнению Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией. Решения относительно исключения таких лиц, партий и общественных организаций будут приниматься соглашением двух делегаций в Совместной Комиссии".

По неизвестным для Советской делегации причинам Американская делегация противится тому, чтобы включить в документ "о порядке консультации" вышеуказанные три условия. У советской делегации возникает вопрос - может быть Американская делегация не согласна с условиями, которые были выдвинуты в письме Американского командующего от 24 декабря 1946 года и которые в результате переписки между двумя Министрами Иностранных Дел были приняты за основу возобновления работы Совместной Комиссии?

Нам кажется странным, что Советской делегации во время работы Совместной Комиссии приходится отстаивать эти условия, выдвинутые Американским командующим и согласованные во время переписки по вопросам возобновления работы Совместной Советско-Американской Комиссии двумя министрами, в то время как Американская делегация старается отойти от этих условий.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американская делегация неоднократно в своих выступлениях затрагивала вопрос о свободе выражения мнений. Для Советской Делегации не понятны причины побуждающие Американскую делегацию выступать с подобного рода заявлениями, поскольку Советская делегация всегда отстаивала и продолжает отстаивать принцип свободы выражения мнений.

Советская делегация считает, что три условия, принятые Министрами Иностранных Дел не только не противоречат принципу свободы выражения мнений, но полностью исходят из этого принципа и обеспечивают его практическое осуществление.

Советская делегация настаивает на включении трех условий в документ "о порядке консультации" с демократическими партиями и общественными организациями.

Что касается предложения Американской делегации о рассылке Совместной Комиссией демократическим партиям и общественным организациям Кореи всей переписки между Министром Иностранных Дел СССР МОЛОТОВЫМ и Государственным Секретарем США МАРШАЛЛОМ о Корее, то Советская делегация против этого возражений не имеет.

Исходя из вышеизложенного, Советская делегация вносит следующие предложения:

1. Поручить Подкомиссии № 1 -

а/ Определить общее количество представителей демократических партий и общественных организаций, которые будут привлечены для участия в консультации с Совместной Комиссией;

б/ Определить принципы представительства демократических партий и общественных организаций.

2. Советская делегация вносит предложение - включить в документ "о консультации с демократическими партиями и общественными организациями" следующие три условия, согласованные нашими министрами во время переписки, а именно:

"1. Подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5 будет рассматриваться, как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и подписавшим ее партиям или организациям дается право быть выдвинутыми для первоначальной консультации.

2. Партия или организация, сделавшая такое заявление, имеет право назначить такого представителя, который, по ее мнению, сможет наилучшим образом представить в Совместной Комиссии ее взгляды о выполнении Московского решения. Однако, если такой представитель по совершенно веским причинам будет считаться антагонистичным по отношению к выполнению Московского решения или к одной из союзных держав, или к Совместной Комиссии, последняя может потребовать, чтобы партия, сделавшая такое заявление /декларацию/, выделила вместо него другого представителя.

3. Лица, партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, разжигать или подстрекать активное

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

выступлений против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения Московского решения. Те лица, партии или общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будут развивать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или по отношению к одной из союзных держав, или к выполнению Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией. Решения относительно исключения таких лиц, партий и общественных организаций будут приниматься согласованием двух делегаций в Совместной Комиссии".

3. Советская делегация настаивает на опубликовании в печати текста декларации, содержащейся в коммюнике № 5, а также вопросника, разработанного Совместной Комиссией, для консультации с демократическими партиями и общественными организациями по вопросам "о государственном устройстве" и о "политической платформе".

Свой проект сообщений по этим вопросам Советская делегация прилагает к настоящему заявлению.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 3

ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

СОВМЕСТНОЙ СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКОЙ КОМИССИИ ПО КОРЕЕ

31 мая 1947 г. №____ гор. С е у л

Для того, чтобы ускорить работу Совместной Советско-Американской Комиссии и иметь возможность приступить к составлению списка демократических партий и общественных организаций в Корее, желающих принять участие в консультациях Совместной Комиссии по вопросам связанным с образованием Временного Корейского Демократического Правительства, Совместная Советско-Американская Комиссия 31 мая 1947 г. приняла следующее решение:

1. Совместная Комиссия будет консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, которые действительно демократичны в своих целях и методах и которые подпишут следующее заявление:

"Мы заявляем, что мы будем поддерживать цели Московского решения о Корее, как это изложено в параграфе 1 этого решения, а именно:

"Восстановление Кореи, как независимого государства,
Создание условий для развития страны на демократических началах и
Скорейшая ликвидация пагубных последствий длительного японского господства в Корее".

Далее, мы будем придерживаться решений Совместной Комиссии, при выполнении ею параграфа 2 Московского решения относительно образования Временного Корейского Демократического Правительства.

Далее, мы будем содействовать Совместной Комиссии в разработке ею, с участием Временного Корейского Демократического Правительства, предложений относительно мер, предусмотренных параграфом 3 Московского решения.

Подпись _____

Представляющий _____ партию или организацию"

2. Демократические партии и общественные организации Кореи, которые желают участвовать в консультациях с Совместной Советско-Американской Комиссией, должны представить подписанную ими вышеизложенную декларацию в Совместную Советско-Американскую Комиссию к 10 июня 1947 года, в Южной Корее - в Совместную Комиссию в г. Сеул, в Северной Корее - в Совместную Советско-Американскую Комиссию в гор. Пхеньян.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Приложение № 4

ПРЕСС-КОММЮНИКЕ

СОВМЕСТНОЙ СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКОЙ КОМИССИИ ПО КОРЕЕ

31 мая 1947 г. №.... гор. Сеул, Корея

Для того, чтобы дать возможность корейским демократическим партиям и общественным организациям, желающим принять участие в консультации с Совместной Советско-Американской Комиссией и подписавшим декларацию, содержащуюся в коммюнике №___ подробно ознакомиться и приступить к обсуждению и выработке своих предложений о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/, а также относительно политической платформы Временного Корейского Демократического Правительства, Совместная Советско-Американская Комиссия 31 мая 1947 года утвердила и решила опубликовать в печати следующий перечень вопросов для консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями:

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ

для консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями по вопросу -Выработка рекомендаций о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/.

1. Права народа. /Декларация прав. Например: свобода слова, печати, всеобщего избирательного права, вероисповедания, собраний; неприкосновенности личности, равенства пола и др./

2. Общая форма или характер Временного Правительства, которое должно быть образовано.

3. Орган или органы власти Центрального Правительства по выполнению исполнительных и законодательных функций:

а/ нужно ли предоставить Временному Правительству право издавать законы до созыва законодательного органа, на основе проведения всеобщих выборов;

б/ состав и структура органа или органов по выполнению таких функций, например: организация, наименование и функции министерств; наименование главного исполнительного лица или органа по выполнению главных исполнительных функций; организация, наименование и функции какого-либо органа по выполнению законодательных функций/;

в/ полномочия и обязанности различных министров и должностных лиц;

г/ избрание или назначение и замена министров и других главных должностных лиц, органа или органов по выполнению исполнительных и законодательных функций /например: срок службы, преемственность по службе, освобождение от должности/;

д/ порядок выполнения законодательных и исполнительных функций.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

4. Местные органы власти, их образование, структура, полномочия и обязанности:

а/ метод создания местных органов власти /должны ли местные органы власти провинций, областей, городов, уездов и деревень избираться или назначаться. Если избираться то на каких принципах выборы должны быть проведены? Если назначаться, то кем?/;

б/ организация и структура местных органов власти провинций, областей, городов, уездов и деревень, включая наименование, обязанности и права местных органов;

в/ круг деятельности, права и обязанности местных органов власти /провинций, областей, городов, уездов и деревень/.

5. Судебные органы:

а/ организация судебных органов /например: количество, характер и типы судов, создание любых юридических организаций;

б/ права и обязанности судов и других юридических органов;

в/ подбор и замена судебного персонала /например: выборы или назначение членов, срок службы, смещение/.

6. Порядок изменений и дополнения Временного Положения.

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ

для консультации с корейскими демократическими партиями и организациями по вопросу о политической платформе Временного Корейского Демократического Правительства.

Корейские демократические партии и общественные организации, подписавшие декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, могут представить в Совместную Комиссию свои соображения по указанным ниже вопросам.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея.

Дворец ТУК-СУ.

Протокол заседания 2 июня 1947 года, 13.30

№ 29

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е. БРАУН /Председатель/	Генерал-полковник Т.Ф. ШТЫКОВ
Министр США А.С. БАНС	Советник 1-го класса Г.И. ТУНКИН
Бригадный генерал Джон ВЭКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г. ЛЕБЕДЕВ
Г-н Кальвин Н. ДЖОЙНЕР	Советник 2-го класса Г.М. БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж. ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И. КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г. ЭДВАРДС /США/

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВМЕСТНАЯ СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я :

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Доклад Подкомиссии № 1 по вопросу о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

3. Доклад Подкомиссии № 2 о результатах работы по вопросному политической платформы для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протокол № 6 заседания от 3 мая 1947 года был утвержден.

По предложению генерала ТРУМЭНА, Совместная Комиссия согласилась перейти сразу к рассмотрению третьего пункта повестки дня.

. Доклад Подкомиссии № 2 о результатах работы по вопросу политической платформы для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

Генерал ХОДЖЕС и генерал ЛЕБЕДЕВ, председатели Совместной Подкомиссии № 2, соответственно доложили, что согласие было достигнуто по нескольким поправкам к решению № 1 Совместной Комиссии, но что они не достигли соглашения по параграфам 2 и 3 раздела а, которые гласят:

а. Политические мероприятия Временного Корейского Демократического Правительства.

. Устранение японского влияния. Какие мероприятия должны быть предприняты для устранения пагубных последствий продолжительного японского господства в Корее и искоренения элементов?

. Не должна быть предотвращена чрезмерная концентрация в частных руках экономической и политической силы и что должна быть предотвращена деятельность реакционных антидемократических элементов и элементов, пытающихся подорвать Временное Корейское Демократическое Правительство.

Генерал ХОДЖЕС далее сообщил, что он настаивал на разделении параграфа 2 на две части, которые должны читаться следующим образом:

. /а/ Какие меры нужно принять для устранения вредных последствий продолжительного японского господства в Корее?

/б/ Какие меры будут предприняты Корейским Временным Демократическим Правительством для отбора и наказания тех корейцев, которые сотрудничали с японцами во вред Корее и корейцам?

Эти предложения были отклонены генералом ЛЕБЕДЕВЫМ.

В возникшей после этого дискуссии, генерал ТРУМЭН настаивал на принятии поправок, предложенных генералом ХОДЖЕСОМ.

Генерал ШТЫКОВ отклонил предложение генерала ТРУМЭНА, выдвинув следующие аргументы: редакция параграфа 2 /б/ новой

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

американского предложения подсказывает корейцам их будущие ответы. Советская делегация считает, что этого делать не нужно и предлагает оставить этот параграф в прежней редакции, как наиболее гибкой и дающей возможность самим корейцам высказать свои взгляды по этому вопросу.

После замечания генерала [illegible], генерал [illegible] взял обратно предложение американской делегации о редакции параграфа 2, предложив оставить параграф 2 в прежней его формулировке, опустив лишь слова "и прояпонских элементов", мотивируя это тем, что эти слова не записаны в Основном решении.

Генерал [illegible] возразил против предложения генерала [illegible], заявив, что:

а/ американская делегация уже признала, что этот вопрос является важным для корейского народа и что по нему идет дискуссия о моменте капитуляции японских войск и прихода союзных войск в Корею;

б/ что же касается того, что этих условий нет в Основном решении, то это вполне естественно. В этом решении не могли быть предусмотрены все детали, которые разрабатывает Совместная Комиссия.

Далее генерал [illegible] предложил перейти к обсуждению параграфа 4 /а/, прекратив дискуссию по параграфу 4 /г/. Американская делегация предложила из параграфа 3 выпустить слова: "и деятельность реакционных антидемократических элементов и элементов, желающих поддержать Временное Корейское Демократическое Правительство".

Генерал [illegible] также отклонил это предложение американской делегации, заявив что:

Советская делегация не подвергает сомнению прежнюю редакцию параграфа 4 /а/, считая, что этот параграф сформулирован Подкомиссией № 3 правильно и поэтому его не следует пересматривать.

Было решено отложить дискуссию по этому вопросу до следующего заседания.

Доклад Подкомиссии № 1 по вопросу о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

Г-р [illegible] и г-н [illegible] последовательно сообщили о прогрессе в работе Подкомиссии № 1, заявив, что советский и американский председатели подкомиссии обменялись своими предложениями; работа подкомиссии была еще не закончена и что было условлено встретиться снова и доложить Совместной Комиссии о достигнутых соглашениях.

Г-н [illegible] добавил, что в Подкомиссии обсуждалось советское предложение относительно опубликования декларации, содержащейся в комминике № 5, и вопросника по Временному Положению Временного Корейского Демократического Правительства.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Г-н [illegible] заявил, что Американская делегация не будет рассматривать опубликованное коммюнике, включающее в себя декларацию, содержащуюся в коммюнике [illegible] /1946 г./ до тех пор, пока не будет достигнуто соглашение относительно порядка консультации с политическими партиями и общественными организациями.

Генерал [illegible] настаивал на немедленном опубликовании декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], и вопросника, заявив, что:

а/ Советская делегация, при определении партий и общественных организаций, с которыми она желает консультироваться, руководствуется соглашением, достигнутым между [illegible] министрами, а именно:

"Подписание декларации, содержащейся в совместном коммюнике [illegible], будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать московское решение и подписавшим ее партиям и общественным организациям дается право быть в [illegible] дня первоначальной консультации".

Этим руководствуется Советская делегация и поэтому [illegible] опубликовать [illegible] Совместной Комиссии [illegible], содержащуюся в совместном коммюнике [illegible].

б/ Американская делегация настаивает на широкой основе проведения консультации с политическими партиями и общественными организациями. Мнение Советской делегации сводится к тому, что самой широкой основой такой консультации и будет опубликование коммюнике [illegible].

Генерал [illegible] заявил, что Американская делегация не сможет согласиться опубликовать коммюнике [illegible] до тех пор, пока не будет достигнуто соглашение по методу консультации.

В результате этой дискуссии, подкомиссии [illegible] было дано указание [illegible] работу [illegible].

Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на [illegible] июня 1947 года в [illegible].

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ ГЕНЕРАЛ-МАЙОР	ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК
Альберт [illegible]	[illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК-СУ.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 4 ИЮНЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 30

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ГАЙС	Советник I-го класса Г.Ф.ТУНКИН
Бригадный генерал Джон ВИКЕРШИМ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н Кальвин Н.ДЕЙНЕР	Советник I-го класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж.НИКОЛЬС	Полковник Т.Ф.КОРКУЛЬЕНКО

Также присутствовали советник и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г.ЭДВАРДС /США/

Полковник И.Т.АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я :

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Доклад Подкомиссии № 1 о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

3. Доклад Подкомиссии № 2 о вопросник по политической платформе для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протокол № 28 заседания от 31 мая 1947 года был утвержден.

2. Доклад Подкомиссии № 1 о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

Доктор [illegible] - американский председатель подкомиссии № 1 - доложил, что подкомиссия № 1 не достигла соглашения относительно окончательной формулировки параграфа 2 решения № 4 Совместной Комиссии.

Генерал [illegible] предложил, чтобы Совместная Комиссия обсудила несогласованные пункты параграфа 2 решения № 4 Совместной Комиссии и после согласования точек зрения обеих делегаций относительно формулировки этого параграфа, передать решение № 4 подкомиссии № 1 с указанием пересмотреть весь документ, в соответствии с соглашением по параграфу 2, и доложить об этом Совместной Комиссии на следующем заседании.

Генерал [illegible] предложил в параграф 2 включить только три условия, выдвинутые генералом [illegible] в письме генералу [illegible] от 24 декабря 1947 г., так как г-н [illegible] в своем ответе г-ну [illegible] от 7 мая 1947 года согласился принять за основу возобновления работы Совместной Комиссии эти три условия генерала [illegible].

Генерал [illegible], настаивая на включении в решение № 4 полного текста письма [illegible], заявил, что:

а. Для изложения окончательного соглашения Министров Иностранных Дел необходимо включить точку зрения генерала [illegible], приведенную в его письме от 26 ноября 1946 года, и генерала [illegible] в его письме от 24 декабря 1946 года, которое интерпретируется в письмах [illegible] и [illegible].

б. Поэтому Американская делегация предлагает, чтобы письмо г-на [illegible] от 7 мая 1947 года было опубликовано полностью или, если будет принято предложение Советской делегации, то опубликовать письмо генерала [illegible] от 26 ноября и письмо генерала [illegible] от 24 декабря.

Генерал [illegible] отклонил предложение Американской делегации, мотивируя это тем, что:

а. В письме г-на [illegible] подробно приведена вся история переписки двух командующих. Историю же переписки нет необходимости полностью приводить в решении № 4.

б. В решение № 4 должны быть включены лишь конкретные и согласованные пункты, которые будут служить руководством для Совместной Комиссии.

в. Если Совместная Комиссия включит в свое решение всю историю переписки, это уже не будет четким решением, а справкой об истории переписки двух правительств по вопросу возобновления работы Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

г. Если же Американская делегация желает довести до корейской общественности всю историю переписки, то Советская делегация предлагает отпечатать всю переписку между нашими министрами и разослать ее партиям и общественным организациям, желающим консультировать Совместную Комиссию.

Генерал ТРАУН повторил, что Американская делегация руководствуется письмом г-на МОЛОТОВА, в котором приводятся три пункта письма генерала ХОДЖА и их интерпретация генералом ДЖОЙСом. Эта интерпретация не может быть приведена отдельно от письма генерала ХОДЖА от 13 мая 1947 года, а должна рассматриваться как часть всего соглашения, которым Совместная Комиссия должна руководствоваться.

Генерал ШТЫКОВ предложил поручить подкомиссии № 1 внести на рассмотрение Совместной Комиссии предложение, которое будет соответствовать соглашениям Министров Иностранных Дел.

Генерал ТРАУН согласился с предложением генерала ШТЫКОВА, выразив желание, чтобы подкомиссии № 1 было поручено рассмотреть письмо генерала ШТЫКОВА от 26 ноября 1946 года, генерала ДЖОЙСА от 24 декабря 1946 года, г-на МОЛОТОВА от 7 мая 1947 года и г-на ХОДЖА от 13 мая 1947 года.

3. Доклад подкомиссии № 2 о вопроснике по политической платформе для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

Генерал ТРАУН предложил, чтобы решение № 6 Совместной Комиссии было утверждено в первоначальной редакции, принятой в 1946 году, опустив лишь слова "и пропионских элементов" в параграфе 2 и "и деятельность реакционных антидемократических элементов и элементов, пытающихся подорвать Временное Корейское Демократическое Правительство" в параграфе 3.

Генерал ШТЫКОВ возразил против предложенных поправок и настаивал на принятии решения № 6 в редакции, утвержденной Совместной Комиссией в 1946 году, без внесения в него каких-либо поправок и изменений.

В развернувшейся вокруг этого вопроса дискуссии главы делегаций, отстаивая свои позиции, выдвинули следующие аргументы:

Генерал ТРАУН:

а/ предложенные Американской делегацией поправки соответствуют условиям, принятым Совместной Комиссией в отношении того, что вопросники, посланные политическим партиям и общественным организациям, не содержали бы вопросов наводящего характера и не были бы политически направлены в сторону одной какой-либо политической теории;

б/ решение № 6 Совместной Комиссии в его настоящем виде нарушает этот принцип;

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

в/ неразумно и нежелательно было бы сразу же обременять Временное Правительство разрешением проблемы, по своей величине и сложности равняющейся вопросу "прояпонских элементов". Эта проблема должна быть решена только корейцами, без вмешательства со стороны Совместной Комиссии.

Генерал ШТИКОВ:

а/ Советская делегация, предлагая оставить решение № 6 в его первоначальной редакции, не имеет намерения навязывать какую-либо политическую идеологию извне;

б/ Советская делегация считает, что корейский народ должен высказать свое мнение по этому вопросу, важность которого не отрицается американской делегацией,

в/ генерал [illegible] удаление слов "и прояпонских элементов" мотивирует тем, что корейцы в течение 7 месяцев не смогли притти к единому решению относительно определения того, кто является прояпонскими элементами. На это можно лишь ответить, что те, кто не заинтересован в определении того, кто является прояпонскими элементами, не решит этого вопроса и в течение 10 лет, так как это им невыгодно. Корейский же народ знает кто является прояпонскими элементами.

Генерал [illegible] предложил слова "и прояпонских элементов" заменить словами "должны ли японские техники и советники быть оставлены или использованы Временным Корейским Правительством".

Генерал ШТИКОВ отклонил это предложение на том основании, что оно поднимает совершенно новый вопрос.

Затем генерал ШТИКОВ предложил, не задерживая далее работы Совместной Комиссии, немедленно опубликовать коммюнике № 5. Советская делегация считает, что нет таких вопросов в работе Комиссии, которые бы мешали опубликованию декларации, изложенной в коммюнике № 5. Если американская делегация последовательна, то она должна согласиться с предложением Советской делегации

Генерал [illegible] ответил, что как только будет согласовано решение № 4 и решение № 5, американская делегация будет приветствовать опубликование совместного коммюнике № 5, но пока не будет достигнуто соглашение, американская делегация отказывается опубликовать коммюнике № 5 или что-либо другое, имеющее отношение к консультации с политическими партиями и общественными организациями.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

4. Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на 6 часов 1947 года в 13.30.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

С е у л, Корея

Дворец Т У К-С У

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 6 ИЮНЯ 1947 ГОДА, 15.00

№ 31

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ
Министр США А.С.БАНС	Советник 1-го класса Г.Ф.ТУНКИН
Бригадный генерал Джон ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н Кальвин Н.ДЖОНИЕР	Советник 2-го класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж. ЛУНИОЛЬН	Полковник Т.Ф.ЮРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г. ЭДВАРДС /США/

Полковник У.Т. АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

С е у л, Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
2. Доклад Совместной Подкомиссии № 1.
3. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы предыдущих заседаний не были готовы для утверждения.

2. Доклад Совместной Подкомиссии № 1.

г-р [illegible] заявил, что Совместная подкомиссия не пришла к соглашению по вопросу о консультации. Он указал, что советский председатель в подкомиссии № 1 настаивал на том, чтобы всем партиям и общественным организациям, подписавшим декларацию, было бы дано разрешение представить в устной и в письменной форме свои рекомендации по вопросику.

г-н [illegible] указал, что представитель советской делегации в Совместной подкомиссии № 1 настаивал на включении в совместное решение положения, по которому подкомиссии и подкомитеты могли бы при обоюдном согласии председателей подкомиссий или подкомитетов, приглашать или беседовать с представителями партий или организаций, которые подписали декларацию, содержащуюся в коммюнике [illegible]. Он добавил, что американский председатель подкомиссии возражал против этого предложения.

г-н [illegible] заявил, что американская делегация не имела принципиальных возражений против предложения, позволяющего подкомиссии, при обоюдном согласии их председателей, приглашать представителей партий или организаций для совещания в любое по усмотрению председателей время. Однако, американская делегация возражает против всякого свободного заявления в отношении первоначальной устной консультации, в котором просто указывается, что эти представители могут устно изложить свою точку зрения. Он рассматривал предложение американской делегации, как более ясное и определенное.

г-н [illegible], отстаивая свою точку зрения, заявил, что согласно советскому предложению, все партии и общественные организации, подписавшие декларацию, получат неограниченную возможность представления Совместной Комиссии своих соображений как в письменной, так и в устной форме. Это предложение также предусматривает, что подкомиссии и подкомитеты могут, по обоюдной договоренности председателей подкомиссий, приглашать и беседовать с представителями партий и общественных организаций.

г-н [illegible], в ответ на заявление г-на [illegible], предложил следующую формулировку параграфа 7.

"Представители партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, которые включены в список согласно параграфа 5, приведенного выше, будут приглашены для индивидуальной устной консультации относительно создания и платформы Временного Корейского Демократического Правительства. Для этой цели Совместная Комиссия назначит необходимое число подкомитетов и объявит делегатам время и место, куда они должны будут прибыть. Устная консультация начнется " " июня 1947 г. в Сеуле или в Пхеньяне, как Совместная Комиссия найдет это целесообразным".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible] в принципе согласился с предложением американской делегации, предложив Совместной подкомиссии № 1 дать задание подготовить окончательную редакцию этого параграфа.

Генерал [illegible] предложил, чтобы партии, с которыми будет консультироваться Совместная Комиссия, при всех других равных условиях, могли быть лимитированы количеством членов партии не менее тысячи или пяти тысяч человек. Он добавил, что американская делегация рассмотрит любое предложение, которое Советская делегация пожелает представить по этому вопросу.

Генерал [illegible] отклонил предложение американской делегации об ограничении партий или общественных организаций, с которыми будет консультироваться Совместная Комиссия, количеством их членов и предложил обсудить этот вопрос после того, как будет составлен полный список демократических партий и общественных организаций, которые желают принять участие в консультации.

Генерал [illegible] возразил против предложения генерала [illegible] - определить количество политических партий после начала консультаций. Он заявил, что американская делегация возражает против всякого изменения в соглашении, достигнутом в Совместном решении № 4, после того, как решение утверждено. Он сказал, что, принимая во внимание затруднения, с которыми Совместная Комиссия по всей вероятности столкнется при пересмотре своих решений, необходимо, чтобы все ограничения по политическим партиям и общественным организациям были оформлены в Совместном решении № 4.

Генерал [illegible] предложил пока не устанавливать никакого ограничения в количестве членов политических партий и общественных организаций, с которыми будет консультироваться Совместная Комиссия, так как Советская делегация не считает целесообразным в настоящем документе ограничивать количество партий, включенных в список потому, что неизвестно ни количество партий и организаций, которые пожелают консультировать Совместную Комиссию, ни количество членов в этих организациях. Сейчас очень легко впасть в ошибку при установлении критерия или лимита для партий и общественных организаций. Будет более правильным вернуться к обсуждению этого вопроса после того, как Комиссия будет иметь полный список демократических партий и общественных организаций, желающих консультировать Совместную Комиссию. Советская делегация считает, что только тогда можно безошибочно решить вопрос о количестве представителей, которых необходимо привлечь к консультации.

Генерал [illegible] согласился не устанавливать никакого ограничения в размере партий и общественных организаций, привлекаемых к консультации.

Генерал [illegible] предложил исключить из решения № 4 Совместной Комиссии следующий параграф:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"После утверждения текстов рекомендаций, представленных редакционной комиссией, Совместная Комиссия переходит к выработке рекомендаций по персональному составу Временного Корейского Демократического Правительства".

Генерал ТРАУН настаивал на исключении этого параграфа потому, что, по его мнению, этот параграф более касается программы работы, чем вопроса консультации и нарушает работу других подкомиссий.

Генерал ШТИКОВ настаивал на оставлении этого параграфа на том основании, что он не противоречит приведенным в документе условиям и не вмешивается в работу подкомиссии № 3, поскольку все документы, над которыми работает подкомиссия № 1, являются основой работы для всех подкомиссий и устанавливает порядок работы Совместной Комиссии.

Генерал ТРАУН, отвечая генералу ШТИКОВУ, заявил, что если Советская делегация предлагает оставить указанный параграф, американская делегация не имеет серьезного возражения, но хотела бы отложить окончательное решение этого вопроса до того, как будет предоставлен для утверждения полный текст решения № 4.

3. Определение времени следующего заседания.

Генерал ТРАУН предложил поручить подкомиссии № 1 подготовить для Совместной Комиссии решение № 4 и в окончательной редакции предоставить его на совместное заседание 7 июня 1947 г., в 13.30.

Заседание окончилось в 16.45.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.С.ТРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТИКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Copy No.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

С е у л, Корея

Дворец ТУК-СУ.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 7 ИЮНЯ 1947г., 12.30

№ 22

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Л. ЛРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф. ШТИКОВ
Министр США А.С.ЛИНС	Советник 1 класса Г.М.ТУНКИН.
Бригадный генерал Джон ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г. ЛЕБЕДЕВ.
Г-н Калвин Н.ДЕЛЛЕР	Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж. ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.К.КОРНУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Г.ЭДВАРДС /США/
Полковник И.Т.АВРАМЕНКО /СССР/.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Утверждение протоколов предшествующих заседаний.

2. Доклад подкомиссии № I о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

3. Продолжение обсуждения вопросника по политической платформе для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы предыдущих заседаний не были готовы для утверждения.

. Доклад совместной подкомиссии [illegible] о порядке консультации с политическими партиями и общественными организациями.

Доктор [illegible] доложил о соглашении, достигнутом совместной подкомиссией [illegible] о "Порядке консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями Северной и Южной Кореи".

Совместной Комиссией было утверждено следующее решение:

[illegible]

о порядке консультации с демократическими партиями и общественными организациями Северной и Южной Кореи.

. Совместная Комиссия при консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями будет руководствоваться условиями, изложенными в письме Министра Иностранных Дел СССР [illegible] от 7 мая [illegible] г. и принятыми Государственным Секретарем [illegible] в его письме от [illegible] мая [illegible] года. Ниже приводится соответствующая выдержка из письма Министра Иностранных Дел [illegible]:

"... Советский командующий в письме от [illegible] ноября [illegible] года выдвинул следующие предложения в качестве основы для возобновления работы Совместной Комиссии:

" . Совместная Комиссия должна консультироваться с теми демократическими партиями и организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее.

. Партии или общественные организации, привлеченные к консультации с Совместной Комиссией, не должны выделять для консультации таких представителей, которые скомпрометировали себя активными выступлениями против Московского решения.

. Партии и общественные организации, привлеченные к консультации с Совместной Комиссией, не должны и не будут выступать или подстрекать других к выступлению против Московского решения и работы Совместной Комиссии. В противном случае такие партии и общественные организации соглашением обеих делегаций будут отстранены от дальнейших консультаций с Совместной Комиссией".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американский командующий в своем письме от [illegible] декабря [illegible] года согласился принять эти предложения Советского командующего со следующими изменениями за основу для возобновления работы Совместной Комиссии:

"Предложение [illegible] может быть интерпретировано следующим образом. Подписание декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и подписавшим ее партиям или организациям дает право быть выдвинутыми для первоначальной консультации.

Предложение [illegible]. [illegible] считаю, что партия или организация, сделавшая такое заявление, имеет право назначить такого представителя, который, по ее мнению, сможет наилучшим образом представить Совместной Комиссии ее взгляды о выполнении Московского решения.

Однако, если такой представитель по совершенно веским причинам будет считаться антагонистичным по отношению к выполнению Московского решения или к одной из союзных держав, то Совместная Комиссия после взаимного согласования сможет потребовать, чтобы партия, сделавшая такое заявление [illegible], выделила вместо него другого представителя.

Предложение [illegible]. Предлагается следующая формулировка этого пункта: лица, партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], [illegible] или подстрекать к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав или против выполнения Московского решения.

[illegible] лица, партии или общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], будут [illegible] или подстрекать к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав или против выполнения Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией.

[illegible] относительно исключения таких лиц, партий или общественных организаций будет приниматься соглашением двух делегаций в Совместной Комиссии".

В целях ускорения возобновления работы Совместной Комиссии и создания Временного Корейского Демократического Правительства, я готов принять вышеизложенные поправки, предложенные Американским командующим..."

. Совместная Комиссия будет консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, которые действительно демократичны в своих целях и методах и которые подпишут следующее заявление:

"Мы _____, заявляем, что мы будем поддерживать цели Московского решения о Корее, как это изложено в параграфе [illegible] этого решения, а именно:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"Восстановление Кореи как независимого государства,
Создание условий для развития страны на демократических началах и
Скорейшая ликвидация пагубных последствий длительного японского господства в Корее".

Далее, мы будем придерживаться решений Совместной Комиссии при выполнении ею параграфа [illegible] Московского решения относительно образования Временного Корейского Демократического Правительства.

Далее, мы будем содействовать Совместной Комиссии в разработке ею, с участием Временного Корейского Демократического Правительства предложений относительно мер, предусмотренных параграфом [illegible] Московского решения.

Подпись _____

Представляющий _____ партию или организацию".

[illegible]. Демократические партии и общественные организации Северной и Южной Кореи настоящим приглашаются представить свои заявления на участие в консультации с Совместной Комиссией. Каждая партия и организация должна представить только одно заявление через свой центральный орган зоны.

Заявление должен быть приложен текст декларации, содержащейся в параграфе [illegible], надлежащим образом подписанный и скрепленный печатью центрального органа и подписанный также выделенным представителем. Заявление должно содержать следующие сведения:

а/ полное название партии или организации, адрес ее центрального органа, дату образования, количество отделов, их численность и местонахождение, общее число членов;

б/ полное имя выделенного представителя, написанное в китайских иероглифах, а также, если возможно, в английской и русской транскрипции, место и время рождения, положение, занимаемое в партии или организации, и домашний адрес.

Заявления на участие в консультации должны быть представлены в Совместную Комиссию в Сеуле, дворец [illegible]-СУ, или в Пхеньяне, Досанри, 18, к [illegible] июня 1947 года.

[illegible]. Демократические партии и общественные организации Северной и Южной Кореи, подписавшие декларацию, содержащуюся в параграфе [illegible], могут представить в Совместную Комиссию в письменном виде свои соображения относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное положение/, а также политической платформы для этого Правительства, в соответствии с вопросником, утвержденным Комиссией. Этот вопросник будет опубликован в прессе, и отпечатанные экземпляры можно будет получить в Совместной Комиссии в Сеуле, дворец Тук-Су, и в Пхеньяне, Досанри, 18.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Указанные соображения должны быть представлены в Совместную Комиссию по вышеупомянутым адресам к 1 июля 1947 года.

[illegible]. По получении заявлений о консультации, подкомиссия № 1 составляет список всех демократических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, подписавших декларацию, содержащуюся в параграфе [illegible], и выделенных ими представителей.

[illegible]. После утверждения Совместной Комиссией списка демократических партий и общественных организаций и их представителей, упомянутого в параграфе [illegible], Совместная Комиссия созывает в Сеуле [illegible] июня [illegible] года совместное заседание, на которое приглашает указанных представителей партий и общественных организаций Южной Кореи. Подобное заседание представителей партий и общественных организаций Северной Кореи будет иметь место в Пхеньяне [illegible] июня [illegible] года. Председательствует на заседании в Сеуле Глава Советской делегации, а на заседании в Пхеньяне-Глава Американской делегации. На этих заседаниях глава делегации, в зоне которого происходит заседание, выступит с сообщением, выраженным [illegible] Комиссией.

[illegible]. Представители партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, включенные в список, упомянутый в параграфе [illegible], будут приглашены для индивидуальной устной консультации относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное положение/, а также политической платформы для этого Правительства. Для этой цели Совместная Комиссия назначит необходимое количество подкомитетов и сообщит каждому представителю, когда и куда он приглашается для консультации.

Устная консультация начнется [illegible] июля [illegible] года и будет производиться в Сеуле и Пхеньяне.

[illegible]. Совместная Комиссия передает полученные от корейских демократических партий и общественных организаций как Северной, так и Южной Кореи соображения и предложения для изучения и выработки согласованных предложений в соответствующие подкомиссии, которые для этой цели создают необходимое количество подкомитетов. Советники, эксперты и технический персонал для работы в подкомиссиях и в подкомитетах назначаются главами соответствующих делегаций.

[illegible]. Для консультации и оказания помощи Совместной Комиссии при выработке рекомендаций относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное положение/, а также политической платформы для этого Правительства, будут приглашены представители партий и общественных организаций из числа тех партий и организаций, которые включены в список, упомянутый в параграфе [illegible].

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Число таких представителей от различных партий и организаций будет установлено Совместной Комиссией в соответствии с количеством их членов и учитывая, насколько возможно, их влияние.

Совместная Комиссия будет созывать об"единенные заседания с этими представителями, а также может привлекать их к выработке рекомендаций в подкомиссиях и подкомитетах. Время и повестка дня об"единенных заседаний Совместной Комиссии с упомянутыми представителями утверждаются главами делегаций.

12. Демократические партии и общественные организации как северной, так и южной Кореи будут иметь равные права и возможности для консультации с Совместной Комиссией.

13. Выработанные подкомиссиями согласованные предложения передаются на рассмотрение Совместной Комиссии, которая рассматривает эти предложения и дает на свое предварительное одобрение. После этого Совместная Комиссия назначает редакционную комиссию, которой дает необходимые указания относительно составления окончательного текста рекомендаций по структуре и принципам организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /временное положение/, а также политической платформе для этого Правительства. Разработанные редакционной комиссией тексты рекомендаций утверждаются Совместной Комиссией.

14. После утверждения текстов рекомендаций, представленных редакционной Комиссией, Совместная Комиссия переходит к выработке рекомендаций по персональному составу Временного Корейского Демократического Правительства.

15. Продолжение обсуждены вопросов по политической платформе для будущего временного Корейского Демократического Правительства.

Генерал [illegible] заявил, что американская делегация предлагает решения Совместной Комиссии принять в редакции [illegible] года, за исключением параграфов 4 и 5.

Параграф 4 этого решения американская делегация предложила принять в следующей редакции.

" 4. Устранение японского влияния.

а/ Какие мероприятия должны быть предприняты для устранения вредных последствий продолжительного японского господства в Корее.

б/ Какие меры должны быть предприняты Временным Корейским Демократическим Правительством для определения и наказания тех корейцев, которые сотрудничали с японцами во вред Корее и корейцам".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Параграф 3 Американская делегация предложила оставить в первоначальной редакции, опустив лишь из него слово "реакционных".

Отвечая на предложение Американской делегации, генерал ШТЫКОВ заявил, что Советская делегация, дабы не задерживать работу Совместной Комиссии, согласна принять американскую редакцию параграфа 2 с тем, чтобы параграф 3 оставить в редакции 1946 года.

Генерал БРАУН согласился с предложением генерала ШТЫКОВА.

Р Е Ш Е Н И Е.

Перечень вопросов для консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями по вопросу о политической платформе для Временного Корейского Демократического Правительства.

А. Политические мероприятия Временного Корейского Демократического Правительства.

1. Права граждан. Какие права и обязанности корейских граждан, мужчин и женщин, должны быть провозглашены в политической платформе Временного Корейского Демократического Правительства.

2. Устранение японского влияния.

а/ Какие мероприятия должны быть предприняты для устранения вредных последствий продолжительного японского господства в Корее.

б/ Какие меры должны быть приняты Временным Корейским Демократическим Правительством для определения и наказания тех корейцев, которые сотрудничали с японцами во вред Корее и корейцам.

3. Как должна быть предотвращена чрезмерная концентрация в частных руках экономической и политической силы и как должна быть предотвращена деятельность реакционных, антидемократических элементов, пытающихся подорвать Временное Корейское Демократическое Правительство.

4. Закон и право.

а/ Какой политике надо следовать в создании Корейского кодекса законов;

б/ Как следует организовать ведение юридических дел и судопроизводство на корейском языке;

в/ Каким образом демократизация судебной власти может быть осуществлена.

5. Какова должна быть политика в отношении меньшинства и не граждан.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

5. Экономическая политика временного Корейского Демократического Правительства.

1. Каковы должны быть меры в отношении развития сельского хозяйства, промышленности и транспорта для увеличения производства и повышения жизненного уровня корейского народа.

а. Землепользование.

а/ Какова должна быть политика в отношении помещичьего землевладения и арендной системы землепользования, существовавшей при японцах.

б/ Какой политике должно следовать в отношении землепользования.

1. Частная собственность на землю с ничем не ограниченным правом собственности крестьянина на землю.

2. Частная собственность на землю с ограничением со стороны государства права крестьян продавать или закладывать землю в случае, если земля получена от правительства.

3. Национализация помещичьей земли с передачей крестьянам в вечное и бесплатное пользование.

4. Какие другие методы решения вопроса о землепользовании можете предложить.

в/ Какова должна быть специальная политика в отношении земли, ранее принадлежавшей японцам;

г/ Если земля, принадлежавшая корейским помещикам, должна быть передана арендаторам, должны ли помещики получать возмещение за землю;

д/ Должна ли земля, передаваемая арендаторам, быть проданной им или передана бесплатно.

е/ Какова должна быть политика в отношении ирригационных сооружений и их использования.

б. Организация промышленности.

а/ Какова должна быть политика в отношении промышленного производства и распределения;

б/ Какая форма собственности /общественная, частная или кооперативная/ должна быть принята для каждой из следующих отраслей:

Крупная промышленность /например, стальная и химическая/
Средняя промышленность /например, текстильная и обувная/
Мелкая промышленность /например, мебельная и с-х. орудия/
Банки;
Оптовая торговля;
Розничная торговля;
Минеральные ресурсы;
Лес;

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

елезнодорожный транспорт;
Транспортные компании;
Страхование;
Рыбный промысел;
Предприятия общественного пользования; /например, электростанции, водопровод, связь/
Судостроительная промышленность;

. Труд, заработная плата и социальное страхование.

а/ Какова должна быть политика в отношении минимума заработной платы, максимума часов и условий труда;

б/ Какова должна быть политика в отношении труда детей и женщин;

в/ Какова должна быть политика в отношении рабочих организаций;

г/ Какова должна быть политика в отношении социального страхования;

д/ Какова должна быть политика в отношении повышения производительности труда;

. Торговля и цены.

а/ должна ли программа распределения предметов первой необходимости по карточкам быть продолжена, пока есть недостаток предметов потребления;

б/ Какова должна быть политика в отношении заготовок основных предметов продовольствия;

в/ Какую программу стабилизации цен и контроля над ценами следует принять, если вообще нужна такая программа;

г/ Какие меры борьбы со спекуляцией и сокрытием товаров следует проводить;

д/ Какова должна быть политика в отношении внешней торговли в Корее;

. Финансы.

а/ Какова должна быть политика в отношении:

. Подоходного налога,
. Налога на недвижимость,
. Налога на оборот,
. Налога на импорт и экспорт,
. Поступления от государственных монополий,
. Налога на наследство,
. Других каких-либо налогов.

б/ Какие меры нужно провести для установления единой и здоровой денежной системы во всей Корее;

в/ Какова должна быть политика в отношении балансирования бюджета;

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

г/ Какие меры борьбы должны быть предприняты против чрезмерно высоких процентов /ростовщичества/.

В. Политика Временного Корейского Демократического Правительства в области образования и культуры.

Образование.

1. Какую систему /программу/ образования нужно принять и развить в Корее в следующих областях:

а/ Ликвидация неграмотности среди взрослых,
б/ Обязательное начальное обучение,
в/ Средние школы,
г/ Высшие учебные заведения.

2. Подготовка кадров. Какова должна быть программа подготовки корейских специалистов и квалифицированных рабочих для обеспечения ими экономики и госаппарата.

3. Национальная культура. Какие должны быть предприняты меры для ускорения развития национальной культуры и искусства, а также науки.

4. Здравоохранение. Как должно быть организовано здравоохранение.

4. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф. ШТЫКОВ.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея
Дворец ТУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 11 ИЮНЯ 1947г. в 10.30.

№ 33

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации		Представители Американской делегации	
Генерал-полковник /председатель/	Т.Ф.ШТЫКОВ	Генерал-майор	А.[illegible] БРАУН
Советник 1 класса	Г.И.ТУНКИН	Министр США	А.С.БАНС
Генерал-майор	Н.Г. ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал	Джон ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 класса	Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н Калвин	Н.ДЖОНЕР
Полковник	Т.И.КОРКУЛЕНКО	Полковник Лоуренс	Дж.ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО /СССР/
Подполковник В.Г.ЭДВАРДС /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

ПОВЕСТКА Д Н Я:

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.
2. Сообщение подкомиссии № 3 о своей работе.
3. О порядке опубликования документов и представления политическими партиями и общественными организациями подписанных деклараций.
4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предшествовавших заседаний.

Протокол № 29 заседания от 2-го июня 1947 года был утвержден.
По предложению генерала ТЮКОВА приступили к обсуждению третьего пункта повестки дня.

2. "О порядке опубликования документов и представления политическими партиями и общественными организациями подписанной декларации".

Советский и американский секретари Совместной комиссии последовательно пункт за пунктом зачитали подготовленный ими проект решения.
Без существенных изменений Совместная Комиссия согласилась утвердить предложенный секретарями проект решения.

Р Е Ш Е Н И Е.

О порядке рассылки вопросника и декларации, содержащейся в коммюнике № 5 „демократическим партиям и общественным организациям и получения от них ответов и рекомендаций".

1. Совместное коммюнике № 5 будет выпущено в такое время, чтобы оно могло появиться в корейской прессе 10-го июня 1947 года.

2. Распространение документов и вопросников будет проводиться Советской делегацией в Северной Корее и Американской делегацией в Южной Корее в соответствии с решением, принятым Совместной Комиссией 7 июня 1947 года "О порядке консультации с демократическими партиями и общественными организациями" начиная с 11 июня 1947 года.

3. В газетах Северной и Южной Кореи будет сделано об"явление о том, чтобы политические партии и общественные организации присылали ответы на вопросник в двух экземплярах. Эти ответы будут передаваться в секретариат Американской и Советской делегаций. В Южной Корее, первым, кто будет получать эти ответы, будет представитель американского секретариата, который после регистрации этих документов, распределяет их между американским и советским секретариатами.

В Северной Корее, первым, кто будет получать эти ответы, будет представитель советского секретариата, который также после соответствующей регистрации, будет распределять эти ответы между советским и американским секретариатами.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

4. В Инчхоне будет находиться представитель Советской делегации, который по мере поступления к нему документов от политических партий и общественных организаций, пересылает их в Сеул.

5. Для обеспечения идентичности английских и русских переводов, присланных корейскими партиями документов, в секретариате организовать обмен русскими и английскими переводами.

6. Сообщение подкомиссии № 2 о своей работе.

Г-н БАЛАСАНОВ сообщил, что совместная подкомиссия №3 пришла к соглашению обменяться информацией относительно существующих органов власти в Северной и Южной Корее.
Совместной подкомиссией № 2 был выработан вопросник, текст которого предлагается на утверждение Совместной Комиссии.
Текст предложенного вопросника был утвержден Совместной Комиссией.

Р Е Ш Е Н И Е.

Предварительное изучение структуры, функций и руководящего состава исполнительных, законодательных и судебных органов власти существующих в Северной и Южной Корее.

Для предварительного изучения структуры и функций существующих в Северной и Южной Корее исполнительных, законодательных и судебных органов власти и их руководящего состава, Американская и Советская делегации согласились до 1 июля 1947 года обменяться, по возможности, подробными письменными данными по следующим вопросам, относящимся к соответствующим зонам. Должно быть установлено четкое разграничение между функциями, отправляемыми корейскими служащими и советскими и американскими должностными лицами в соответствующих зонах.

А. Центральные органы власти.

1. Центральные органы исполнительной власти:

а/ Наименование центрального органа исполнительной власти;

б/ Структура центрального исполнительного органа /департаменты, отделы, подотделы со схемами/;

в/ Функции департаментов;

г/ Руководящий персонал центральных органов /фамилия и место рождения, возраст, образование и где работал до 15 августа 1945г./;

д/ Когда и кем избран или назначен упомянутый центральный орган власти.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

2. Законодательная власть:

а/Какой орган осуществляет законодательную власть;

б/Когда и кем этот орган был избран или назначен;

в/Как политические партии, существующие в соответствующих зонах, представлены в законодательном органе;

г/Структура законодательной власти;

д/Функции и проделанная работа за период существования этого органа;

е/Руководящий состав /фамилия, место рождения, возраст, образование и где работал до 15 августа 1945 года.

3. Судебная власть:

а/Когда, кем и каким образом созданы органы судебной власти;

б/Структура центральных органов судебной власти;

в/Положение об органах судебной власти;

г/Руководящий состав /фамилия, место рождения, возраст, образование и где работал до 15 августа 1945 года/.

4. Прокуратура:

а/Положение о прокуратуре;

б/Руководящий состав /фамилия, место рождения, возраст, образование и где работал до 15 августа 1945 года/.

II. Органы местной власти.

1. Наименование органов власти в Св, До, Пу, Гум, Нп, Мен, Рш, Дон и То /особый город, провинция, город, уезд, местечко, волость, деревня на равнине, горная деревня, остров/.

2. Когда и кем избраны или назначены.

3. Структура и функции органов местной власти.

4. Функции местных органов судебной власти.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

4. Определение времени следующего заседания.

Было решено, что время следующего заседания будет особо согласовано между Главами Советской и Американской делегаций.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ -ПОЛКОВНИК

Т.Н Т И К О В.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ -МАЙОР

А.Е. Г Р А У Н.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[redacted]

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул. Корея.

Дворец ТУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 13 ИЮНЯ 1947 г. в 13.30

№ 34

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН / председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ
Министр США А.С.ЭЛЛИС	Советник 1 класса Г.И.ТУНКИН
Г-н Оуэн Т.ЛЛОЙС	Советник 2 класса Г.М.ВАЛАСАНОВ
Полковник Лоуренс Дж.ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И.ЮРАЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник Б.Г.ЭДВАРДС /США/

Полковник Н.Т.АБРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул. Корея.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Подготовка к заседанию с представителями корейских политических партий и общественных организаций 25-го июня 1947 года.

3. Порядок составления списка партий и организаций.

4. Согласование речи, которая должна быть произнесена на открытых заседаниях с представителями корейских политических партий и общественных организаций в Сеуле 25 июня и в Пхеньяне 30 июня 1947 года.

5. Совместный бюллетень № 5.

6. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Перед началом заседания генерал БРАУН представил двух новых членов Американской делегации - представителя Государственного департамента посланника Джозефа Е.ДАЕЮБСА, заменившего г-на Вильяма Р.ЛАНГДОНА и представителя Государственного Департамента США г-на Оуэн Т.ДЖОНСА, заменившего г-на Кальвина Н.ДЖОЙНЕРА.

Генерал БРАУН также сообщил, что генерал БЕКЕРЛИНГ отсутствует по болезни.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы №№ 30 и 31 заседаний от 4 и 6 июня 1947 года были утверждены.

2. Подготовка к заседанию с представителями корейских политических партий и общественных организаций 25-го июня 1947 года.

Д-р БАНС - американский председатель подкомиссии № 1 и подполковник ЭДВАРДС - секретарь Американской делегации представили краткое описание порядка заседания Совместной Комиссии с представителями партий и общественных организаций 25 июня 1947 года.

По предложению генерала ШТЫКОВА, без существенных изменений, были приняты как порядок заседания, так и повестка дня заседания 25 июня 1947 года.

3. Порядок составления списка партий и организаций.

Д-р БАНС представил на усмотрение Совместной Комиссии проект решения о порядке составления списка политических партий и общественных организаций, выработанных подкомиссией № 1.

При обсуждении этого предложения генерал БРАУН информировал Советскую делегацию о том, что к 18 июня 1947 г. в Южной Корее 266 партий и общественных организаций взяли экземпляр совместного решения № 4. Общее число членов, на которое претендуют эти 266 партий и организаций составляет более 40 млн человек.

Совместной Комиссией было утверждено следующее решение:

Р е ш е н и е

Порядок составления списка партий и общественных организаций.

1. Заявление на участие в консультации и подписанные декларации, поступающие от партий и организаций Южной Кореи представителю американского секретариата в Сеуле, передаются без задержки, в копии или в переводе в Советский Секретариат.

Упомянутые документы, поступающие от партий и организаций Северной Кореи представителю Советского секретариата в Пхеньяне, передаются тем же порядком в Американский секретариат.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

2. Информация, представляемая партиями и организациями, передается секретариатом, после перевода, соответствующим главам подкомиссии № 1. На основе вышеупомянутой информации будет составлен полный список партий и организаций, подавших заявления на участие в консультации, и отдельный список выделенных ими представителей.

3. Список партий и организаций, подписавших декларацию, и список их представителей обсуждаются в подкомиссии № 1 и после согласования представляются на утверждение Совместной Комиссии.

4. После утверждения списка Совместная Комиссия извещает партии и организации, включенные в список о том, что они допущены к консультации, а также приглашает их представителей на объединенное заседание.

4. Согласование речи, которая должна быть произнесена на открытых заседаниях с представителями корейских политических партий и общественных организаций в Сеуле 25 июня и в Пхеньяне 30 июня 1947 года.

Генерал ЮСАФ сообщил, что тексты речей, составленные американским и советским представителями подкомиссии № 1, по своему существу аналогичны, но имеется небольшое различие в формулировках, поэтому необходимо, чтобы Совместная подкомиссия № 1 встретилась бы вновь и пришла к окончательному соглашению относительно единой редакции этой речи.

Было решено вернуть этот вопрос Совместной подкомиссии № 1 для дальнейшего рассмотрения.

5. Совместный бюллетень № 5.

Генерал ЮСАФ представил на рассмотрение Совместной Комиссии проект бюллетеня № 5.

После непродолжительного обсуждения и с внесением некоторых поправок Совместная Комиссия одобрила предложенный генералом ЮСАФ проект совместного бюллетеня № 5.

6. Определение времени следующего заседания.

Было решено на этой неделе заседаний больше не проводить. Время же следующего заседания будет определено генералом ШТИКОМ.

Глава АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Л.БРАУН

Глава СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ

Т.Ф.ШТИКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул. Корея.

Зал заседаний Законодательной Палаты здания Капитолия.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 25 ИЮНЯ 1947 Г. в 13.30

№ 35

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ /председатель/	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I кл.ТУНКИН Г.И.	Министр США д-р А.С.БАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Джон ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 кл.Г.М.ЗАЛАСАНОВ	Г-н Джозеф Е.ДЖЕКОБС
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Г-н Оуен Т.ДЖОНС
Подполковник КРАВЦОВ И.I.	Полковник Л.Дж.ЛИПКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник П.Т.АВРАМЕНКО /СССР/
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС /США/

Также присутствовали представители политических партий и общественных организаций Южной Кореи, корреспонденты, фоторепортеры и приглашенные гости.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул. Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я :

1. Приветственная речь генерал-майора А.Е.БРАУН.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал ЯТЬЮВ открывает совместное заседание Комиссии с представителями демократических партий и общественных организаций.

Используются языки Кореи, США и СССР.

Генерал ЯТЬЮВ предоставляет слово генералу БРАУН.

I. Речь генерала БРАУН.

Генерал БРАУН произносит речь, составленную для совещания Совместной Комиссии с представителями демократических партий и общественных организаций Южной Кореи, которая переводится затем на корейский и русский языки. /Полный текст речи генерала БРАУН приложен к протоколу/.

Генерал ЯТЬЮВ объявляет заседание закрытым и приглашает собравшихся представителей демократических партий и общественных организаций познакомиться с главами американской и Советской делегаций Совместной Комиссии.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ЯТЬЮВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

5/or

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Пхеньян, Корея.

П Р О Т О К О Л

ТОРЖЕСТВЕННОГО ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО ВСТРЕЧЕ АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ В ПХЕНЬЯНЕ.

30 июня 1947 г., 14.00.

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Командующий Советскими войсками в Северной Корее генерал-лейтенант Г.И. ШОРОТКОВ.

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I класса Г.И.ТУНКИН	Д-р А.С.ВАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.БЕКЕРЛИНГ
Советник II класса Г.М.ВАЛАСАНОВ	Г-н Э.Т.ФОНС
Полковник Т.Е.ТОРКУЛЕНКО	Полковник [illegible]

Присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

А.С.МАСЛОВ /СССР/

Подполковник Б.ЭДВАРДС /США/

Также присутствовали представители Советского командования, представители Президиума Народного Собрания и Народного Комитета Северной Кореи, корреспонденты и фоторепортеры.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ КОМИССИЯ.

Инчхон, Корея.

С о о б щ е н и я :

- Приветственная речь Командующего Советскими войсками в Северной Корее генерал-лейтенанта ЮРОТНОВА Г.П.

- Речь главы Американской делегации генерал-майора [illegible] и представление им членов Американской делегации.

- Речь главы Советской делегации генерал-полковника [illegible] и представление им членов Советской делегации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Генерал КОРОТЮК открывает заседание и произносит приветственную речь. /Речь генерала КОРОТЮКА приложена к протоколу/.

2. Генерал БРАУН произносит речь и представляет членов Американской делегации. /Речь генерала БРАУН приложена к протоколу/.

3. Генерал ЕТИЮК произносит речь и представляет членов Советской делегации. /Речь генерала ЕТИЮКА приложена к протоколу/.

Генерал КОРОТЮК закрывает заседание.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ЕТИЮК

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Л.БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Речь генерал-лейтенанта КОРОТКОВА Г.И.
на торжественном заседании Советско-
Американской Совместной Комиссии в
г.Пхеньян 30 июня 1947 года

Генерал БРАУН,

Господа:

От имени советского командования и лично от себя я сердечно приветствую генерал-майора БРАУН и весь состав Американской делегации, прибывшей в Пхеньян.

Я с большим удовлетворением приветствую Совместную Советско-Американскую Комиссию, на которую возложена почетная и ответственная задача по выполнению исторических решений Московского совещания Трех Министров Иностранных Дел о Корее.

За время, прошедшее с момента возобновления работы Совместной Комиссии, сделан серьезный шаг на пути к образованию Временного Корейского Демократического Правительства. Комиссия много и плодотворно потрудилась над выработкой вопросников по организации Временного Правительства и его политической платформы, а также порядка консультации с демократическими партиями и общественными организациями.

Мне приятно отметить, что Совместная Комиссия после успешной работы в Сеуле, приступает к выполнению важнейшей задачи по проведению консультации с демократическими партиями и общественными организациями Северной Кореи.

Свободолюбивый корейский народ, освобожденный союзниками от ига японского империализма, с нетерпением и великой надеждой ждет того торжественного и радостного для него дня, когда будет образовано Временное Корейское Демократическое Правительство. Этой первоочередной задаче-образованию Временного Правительства-должны быть подчинены усилия Совместной Советско-Американской Комиссии. Корейский народ твердо верит, что Корея станет самостоятельным и независимым государством и войдет равноправным членом в семью свободолюбивых народов мира. Мировая общественность с неослабным вниманием следит за работой Совместной Комиссии по осуществлению Московского решения о Корее. Это налагает на Вас еще большую ответственность за всю проводимую Вами работу.

От всей души желаю Вам успеха в выполнении возложенных на Вас задач.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Речь генерала БРАУН на
торжественном заседании
Совместной Комиссии в
г.Пхеньяне 30 июня 1947 г.

Я очень рад приветствовать представителя нашего великого советского союзника генерала КОРОТКОВА. Лично от себя и от имени американской делегации я выражаю Вам, генерал КОРОТКОВ, Командующему советскими войсками в Северной Корее и генерал-полковнику ШТЫКОВУ - главе Советской делегации Совместной Комиссии признательность американской делегации за сердечные приветствия и гостеприимство, которые Вы нам оказали.

Американская делегация приветствует народ Северной Кореи. Мы давно ждали случая навестить Вас. Мы прибыли в Северную Корею для того, чтобы в сотрудничестве с делегацией нашего великого советского союзника сделать первый шаг в работе Совместной Комиссии по выполнению обещания великих держав в том, что Корея будет свободной и независимой. Американская делегация была рада возможности возобновить работу Совместной Комиссии в соответствии с соглашением Министра Иностранных Дел советского народа - господина [illegible] и Государственного Секретаря американского народа генерала [illegible]. Согласно этому решению те, кто подписал заявление о консультации, как было изложено в совместном коммюнике № 5 от 17 апреля [illegible] г., имеют право на первоначальную консультацию с Совместной Комиссией. Соглашение, достигнутое министрами, признает основное право каждого человека свободно выражать свои взгляды независимо от того, расходятся ли они со взглядами других.

В Южной Корее Совместная Комиссия познакомилась с свыше 400 представителями демократических партий и общественных организаций и изложила им задачу Совместной Комиссии, ее цели и порядок устной консультации. Эти 400 представителей политических партий и общественных организаций представляют на себя все оттенки политической мысли в Южной Корее.

Одной из основных трудностей, с которыми придется встретиться Совместной Комиссии, на первой стадии своей работы, т.е.организация Временного Правительства, будет примирение различных точек зрения представителей политических партий и общественных организаций. Так как невозможно следовать политике 400 различных партий и организаций, то задача Совместной

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Комиссии будет заключаться в слиянии различных взглядов в одно общее политическое направление. В то время как это является трудной задачей, есть большая надежда для будущего Кореи в том факте, что так много партий и отдельных лиц заинтересованы в будущности Кореи. Показателем этого является большое количество желающих участвовать в консультации. И надеюсь, что интерес, проявленный корейским населением в Северной Корее, будет равняться по своей значительности интересу, проявленному корейским населением в Южной Корее.

Трудности в работе Совместной Комиссии еще больше возрастут, если к существующим расхождениям во мнениях, с которыми приходится сталкиваться Совместной Комиссии, добавятся новые. Однако, если лидеры политических партий и общественных организаций Северной Кореи проявят полное свободное выражение мнений и если их взгляды будут добавлены ко взглядам, представленным лидерами партий и организаций в Южной Корее, то Совместная Комиссия будет располагать исчерпывающими данными, на которых она может основать прочное и устойчивое правительство. Вот почему мы с большим удовольствием предвкушаем подобную встречу с лидерами демократических партий и общественных организаций Северной Кореи.

Весь корейский народ, освобожденный от японцев усилиями союзных держав, в соответствии с Московским решением и последним соглашением, достигнутым двумя Министрами, будет иметь возможность свободного выражения своих взглядов Совместной Комиссии о желаемом ими будущем Временном Корейском Демократическом Правительстве и о том, как будет работать это Правительство. Несмотря на достижения в выполнении условий Московского соглашения, все еще остается проделать большую работу.

С помощью представителей политических партий и организаций Северной и Южной Кореи, объединенных своей решимостью работать с Совместной Комиссией, Комиссия будет в состоянии быстро и успешно продолжать выполнение первой фазы своей задачи, т.е. создание Временного Демократического Правительства для объединенной Кореи.

Разрешите мне сейчас представить Вам членов Американской делегации:

Министр БАНС
Генерал ВЕКЕРЛИНГ
Г-н Овен Т.ДЖОНС
Полковник Лоуренс Дж.ЛИНКОЛЬН
Г-н Джозеф ДЖЕКОБС
Г-н Клайд Б.САРДЖЕНТ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Речь генерала ШТЫКОВА в г.Пхеньяне
на торжественном заседании Советско-
Американской Совместной Комиссии

от 30 июня 1947 г.

Генерал КОРОТКОВ,

генерал БРАУН,

г о с п о д а !

От имени Советской делегации я искренне приветствую генерала БРАУН и Американскую делегацию, прибывшую в Северную Корею для работы Совместной Комиссии в гор.Пхеньян.

Я передаю от имени Советской делегации сердечный привет народу Северной Кореи.

Пришел долгожданный день для народа Северной Кореи, которого он ждал с нетерпением. Совместная Комиссия начинает свою работу в гор.Пхеньяне.

Прошло немного больше месяца с момента возобновления работы Совместной Комиссии. За это время имеется определенный прогресс. Комиссия разработала и опубликовала ряд важнейших документов, на основе которых проходят подготовительные мероприятия к созданию Временного Корейского Демократического Правительства. Сейчас работа Комиссии находится на такой стадии, когда корейский народ широко обсуждает опубликованные вопросники и вырабатывает по ним свои ответы и предложения о форме будущего Правительства, о правах и демократических свободах, о целях и задачах, над которыми должно будет работать будущее Временное Правительство.

Корейский народ, истомившийся за [illegible] лет от японской невыносимой эксплоатации, попирания его политических прав и свобод, сейчас, как никогда, проявляет политическую активность, инициативу и творческий энтузиазм в возрождении своего государства.

За время, прошедшее с момента освобождения Кореи союзными войсками, на Севере Кореи корейским народом проделана большая работа по восстановлению своей государственности, своей национальной экономики и своей национальной культуры. Созданные на основе всеобщего, равного избирательного права, при тайном голосовании местные органы власти своей деятельностью показы-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

вают свою глубокую демократичность.

Корейский народ с неослабным вниманием следит за работой Совместной Комиссии.

Советская делегация может констатировать тот факт, что подавляющее большинство корейского населения как на севере, так и на юге Кореи, доброжелательно относится к Совместной Комиссии, желает успеха в ее работе и стремится оказать всяческую помощь. Ярким доказательством этой поддержки является подача демократическими партиями и общественными организациями деклараций и заявления о желании консультировать Совместную Комиссию при выполнении ею Московского решения Трех Министров Иностранных Дел о Корее. Совместная Комиссия получает огромное количество писем и приветствий как от отдельных граждан Кореи, так и от демократических партий и общественных организаций. Правда, находятся еще такие партии и их деятели, которые до сих пор продолжают быть антагонистичными по отношению к выполнению Московского решения и продолжают активную борьбу против Московского решения. Мы уверены, что эти незначительные реакционные группы и их деятели не могут помешать осуществлению Московского решения и созданию, на его основе, подлинно демократического правительства, ибо их желаниям противостоит желание абсолютного большинства корейского народа.

Московское решение предусматривает помощь и содействие Корее в ее национальном и государственном возрождении, развитие Кореи по демократическому пути и восстановление национальной экономики и национальной культуры корейского народа.

Московское решение, подписанное тремя великими союзниками - СССР, США, Великобританией, а впоследствии и Китайской Республикой, гарантирует Корее независимость и суверенитет.

Советская делегация в Совместной Комиссии заверяет народ Северной Кореи, что она приложит все усилия к тому, чтобы Московское решение о Корее было в точности осуществлено.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Пхеньян. Корея.

Зал заседаний Народного Собрания.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 1 ИЮЛЯ 1947 г. в 14.00

№ 36

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США Д-р А.С.БАНС	Советник 1 класса ТУНКИН Г.И.
Бригадный генерал Джон ВИКЕРШЕМ	Генерал-майор ЛЕБЕДЕВ Н.Г.
Г-н Джозеф Е.ДЕЙВИС	Советник 2 класса БАБАСАНОВ Г.М.
Г-н Оуэн Т.ДЖОНС	Полковник ЮРАСУЛЕНКО Т.И.
Полковник Л.Дж.ЛИНКОЛЬН	Подполковник КРЫЛОВ И.В.

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник ЭДВАРДС Е.Х. /США/
А.С.МАСЛОВ /СССР/

Присутствовали представители политических партий и общественных организаций Северной Кореи, корреспонденты, фоторепортеры и приглашенные гости.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Пхеньян. Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я:

1. Приветственная речь генерал-полковника ШТЫКОВА Т.Ф.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН открывает совместное заседание Комиссии с представителями демократических партий и общественных организаций.

Присутствуют главы Кореи, СССР и США.

Генерал БРАУН предоставляет слово генералу ИТЫЮНУ.

1. Речь генерала ИТЫЮНА.

Генерал ИТЫЮН произносит речь, составленную для совещания Совместной Комиссии с представителями демократических партий и общественных организаций Северной Кореи, которая переводится затем на корейский и английский языки. /Полный текст речи генерала ИТЫЮНА приложен к протоколу/.

Генерал БРАУН объявляет заседание закрытым и приглашает собравшихся представителей демократических партий и общественных организаций познакомиться с главами Советской и Американской делегаций Совместной Комиссии.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫЮН/

5/or

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Зал Заседаний здания Совместной Комиссии

Пхеньян, Корея.

П Р О Т О К О Л

ЗАСЕДАНИЯ 2 ИЮЛЯ 1947 ГОДА 14.00

№ 37

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации

Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/

Министр СГА А.С.ВАНС

Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ

Г-н О.Т.ДЖОНС

Представители Советской делегации

Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ

Советник I класса Г.И.ТУНКИН

Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ

Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ

Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Х. ЭДВАРДС /СГА/

А.С. МАСЛОВ /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П О В Е С Т К А Д Н Я:

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение порядка проведения устной консультации.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Доктор [illegible] сообщил о том, что подкомиссия № 1 составила список партий и общественных организаций, но советский председатель подкомиссии № 1 возражает против некоторых партий и организаций, внесенных в этот список.

Советский председатель подкомиссии № 1 г-н [illegible] констатировал, что:

В процессе обсуждения предварительного списка естественно возник вопрос о том, какие партии и организации из числа подписавших декларацию должны быть включены в список в соответствии с Московским решением и решением № [illegible] Совместной Комиссии.

[illegible] с предварительным списком [illegible] организаций оказалось, что целый ряд организаций, [illegible] заявления, не являются общественными организациями, а коммерческими предприятиями. [illegible] в соответствии с [illegible], Совместная [illegible] консультируется с [illegible] демократическими партиями и общественными [illegible], [illegible] делегацией было [illegible] список [illegible] общественными организациями.

[illegible] невключения тех организаций, которые [illegible] необщественными.

[illegible] чисто местные организации, поскольку [illegible] решения и [illegible] консультироваться с местными [illegible] организациями. [illegible] решении [illegible] Совместной [illegible], что организации [illegible] заявление через [illegible] органы. [illegible] советская сторона [illegible] не включать в список всякого [illegible] местные организации.

Далее, советской стороной было сделано предложение о том, что партии и организации, специально созданные для борьбы против Московского решения, могут быть допущены к консультации только в том случае, если они заявят о своем выходе из таких организаций. В данном случае и главным образом я имею в виду так называемый Комитет борьбы против опеки, который, как всем известно, вел и ведет активную борьбу против Московского решения. Внося это предложение, советская сторона исходила из того, что поскольку подписание декларации принимается как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение, членство такого рода организациях несовместимо с этим обстоятельством.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Для того, чтобы не откладывать начало устной консультации, советская сторона предложила утвердить пока список тех партий и организаций, в отношении которых нет разногласий с тем, чтобы с этими партиями и организациями можно было бы 7 июля начать консультацию.

Американская сторона подкомиссии № 1 возразила по существу против всех предложений Советской делегации и пока что нам не удалось достигнуть соглашения по этому списку.

[illegible] после заявления г-на [illegible] дискуссии [illegible] делегаций, отстаивая позиции своих делегаций, [illegible]:

[illegible]

[illegible]

[illegible] представляет возможность отстранить от консультации любую партию и общественную организацию или представителя любой партии [illegible] организации, которые могут прибыть для [illegible] когда такая партия или организация [illegible] представитель прибудут для консультации [illegible] имеет право [illegible] консультации, если на то имеются [illegible] основания.

[illegible] подкомиссии [illegible].

[illegible] организации [illegible] не будут сделаны [illegible] партии и организации, [illegible] комиссией, как это [illegible] комиссии.

[illegible]:

[illegible] Совместной Комиссии [illegible], утвержденном [illegible] 7 года, в пункте 2 говорится, что список партий и общественных организаций, подписавших декларацию, [illegible] представителей обсуждается в подкомиссии [illegible] и после согласования представляется на утверждение Совместной Комиссии.

Советская делегация понимает, что окончательное решение любого вопроса является решением Совместной Комиссии. У нас создана подкомиссия, в которую вошли ответственные представители как одной, так и другой делегации, которым поручено подготавливать документы, причем так подготавливать, чтобы Совместной Комиссии оставалось обсудить и утвердить этот документ. А мы еще не видим составленного списка подкомиссии № 1, который был бы согласован. Мы видим только список партий и организаций, которые подали

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

...заявление и подписи декларации, содержащуюся в коммюнике
№ [illegible].

Это документ не является тем документом, который должна утверждать Совместная Комиссия. Нами было обусловлено как на заседании подкомиссии [illegible], так и в личной беседе [illegible] с генералом [illegible] о том, что [illegible] отчеты наших и американской делегаций являются сугубо предварительными, а не окончательными. [illegible] Комиссии [illegible] и итоги [illegible] одной и [illegible] своей работы, ибо ей [illegible] подготовить отчет, [illegible] Совместной Комиссии [illegible] должна утвердить. Наши отчеты [illegible] и подписаны [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Подкомиссия № I должна рекомендовать Совместной Комиссии отторжение всех партий и организаций, заявления которых обнаруживают их непригодность.

Глава Американской делегации не имел устной договоренности с Советской делегацией, которая каким-либо образом изменяла или дополняла соглашения Совместной Комиссии, которые были подписаны генералом [illegible], как показатель его намерения, а также и намерения Американской делегации придерживаться принятых соглашений.

Глава Американской делегации неоднократно пытался договориться с Советской делегацией об определении политической партии и общественной организации, которое Совместная Комиссия может принять как определение пригодности партии или организации для консультации.

Глава Американской делегации также стремился к тому, чтобы Советская делегация согласилась исключить определенного рода партии и организации, дабы задача подкомиссии № 1 и работа Совместной Комиссии не усложнялись. Невозможно было добиться соглашения Советской делегации по любому существующему предложению в этом отношении.

Советский председатель подкомиссии № 1 пытается теперь изменить, путем добавления несанкционированной интерпретации, условия Совместного решения № 18, которое подписал глава Советской делегации, играя тем самым добрую волю и намерения Советской делегации придерживаться решения, как это отражено Совместной Комиссией и как это провозглашено для предотвращения спора.

Решение № 18:

Советская делегация не вносит предложения производить изменения какого-либо принятого Совместной Комиссией решения, в том числе и решения № 18 [illegible] решения [illegible].

Советская делегация считает, что решение № 18 и пункт, который я цитировал, не противоречат пункту 5, а только устанавливают строгий порядок работы подкомиссии № 1.

Я упомянул в своем предыдущем заявлении о моем личном разговоре с генералом [illegible] и о договоренности подкомиссии № 1 по той только причине, что совещания, которые мы провели 25 июня 1947 г. в Сеуле и 1 июля 1947г. в Пхеньяне должны были проводиться после того, как Совместной Комиссией будет утвержден список партий и представителей этих партий. Об этом говорит пункт 6 нашего соглашения № 18, в котором сказано следующее: " После утверждения Совместной Комиссией списка демократических партий и общественных организаций и их представителей, упомянутых в параграфе 5, Совместная Комиссия созывает в Сеуле 25 июня 1947 года совместное заседание, на которое приглашает указанных представителей партий и общественных организаций Южной Кореи. Подобное заседание представителей партий и общественных организаций Северной Кореи будет иметь место в Пхеньяне 30 июня 1947 года".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Что касается заявления генерала [illegible] о том, что Советская делегация и, в частности, представитель Советской делегации в подкомиссии № I пытается изменить решение № 16 - то это не соответствует действительности.

Советская делегация считает, что Совместная Комиссия, которая призвана и отвечает за точное выполнение Московского решения Трех Министров, а также достигнутого соглашения, в результате переписки между Министром Иностранных Дел СССР [illegible] и Государственным Секретарем США [illegible], должна защищать эти решения и обеспечить их точное выполнение. Московское решение не предусматривало, чтобы Совместная Комиссия консультировалась с какими-либо [illegible] ственными, торговыми, [illegible], районными или провинциальными организациями.

Московское решение и соглашение [illegible] Совместной Комиссии предусматривают, что демократические партии и общественные организации Северной и Южной Кореи настоятельно приглашаются представить свое заявление на участие в консультации с Совместной Комиссией. Каждая партия или организация должны представить только одно заявление через свой [illegible] орган. [illegible] Советской делегации [illegible], что [illegible] делегация [illegible] консультации. [illegible]

[illegible] представителя [illegible] организаций, [illegible] создания для борьбы против Московского решения, Московскому решению или решениям Совместной Комиссии? [illegible] противоречит, наоборот, в решении [illegible] записано: [illegible], партии или общественные организации, которые после [illegible] декларации, содержащейся в [illegible], будут [illegible] подстрекать к активным [illegible] против [illegible] Совместной Комиссии или против [illegible] решения, будут [illegible] Совместной Комиссией.

[illegible] делегация [illegible] выступление [illegible] против [illegible]? [illegible] это борьба против Совместной Комиссии? [illegible] делегация [illegible] хулиганское поведение по отношению к членам Советской делегации? Не было ли это выступлением против одной из союзных держав? Стать на путь защиты Комитета борьбы против опеки - значит стать на путь подрыва авторитета Совместной Комиссии, значит стать на путь подрыва Московского решения. Советская делегация этого не допустит. Нам известно сейчас мнение корейского народа, который требует исключения этих реакционных организаций, ведущих борьбу против Московского решения, и недопущения их к консультации.

Генерал [illegible]:

Советская делегация права, заявляя, что подкомиссия [illegible] и глава Американской делегации согласились провести совещание с представителями партий и организаций в Сеуле и Пхеньяне до просмотра подкомиссией № 1 заявлений о допущении к консультации. Это соглашение ни в коей мере не

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

изменило решение Совместной Комиссии № 13, а также не было упомянуто или обсуждено подкомиссией № 1 какое-либо изменение, насколько это известно главе Американской делегации.

Я надеюсь, что московское решение специально не предусматривает консультации с коммерческими или уездными организациями, но также правда и то, что московское решение предусматривает консультации со всеми политическими партиями и общественными организациями. Однако, оно ни в коей мере не определяет политическую партию или общественную организацию и не делается основой консультации для [illegible], уездных и других органов.

[illegible] официальном заявлении, сделанном главой [illegible] о время, где он предвосхищает широкую консультацию с политическими партиями и общественными организациями. / смотрите в приложении, пожалуйста /.

[illegible] должны стараться к тому, чтобы все было в соответствии с московским решением, что прямо предписывает [illegible] комиссии проводить беседы с политическими партиями и общественными организациями. [illegible] организации само [illegible] высказать [illegible] мнение.

[illegible] ,которое [illegible] ,которое [illegible] ,которое [

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Параграфы 9 и 10 Вашего письма гарантируют со стороны Советской делегации полную свободу слова корейским политическим партиям, общественным организациям и лицам "относительно создания корейского правительства и других вопросов, связанных с осуществлением Московского решения о Корее".

[illegible] взгляды, изложенные в этих параграфах, идентичны с позицией, занятой по этому вопросу делегацией [illegible].

[illegible] известно главе американской делегации и Американской делегации, ни одна партия и общественная организация [illegible] не поджигала и не подстрекала активные выступления со времени подписания их деклараций. Насколько известно главе американской делегации, ни одна партия и общественная организация, подавшая заявление Совместной комиссии о консультации, не участвовала в этой демонстрации после представления своих заявлений. Со стороны командующего [illegible] в Корее были приняты репрессивные меры по допросу и наказанию тех, кто участвовал в демонстрации [illegible]-го июня, а также меры по предотвращению повторения безобразий, о которых [illegible] глава Советской делегации.

[illegible] установила сегодня [illegible] консультации с демократическими партиями и общественными организациями, ибо [illegible] согласилась начать устную консультацию [illegible]. [illegible] сообщено корейскому народу и необходимо, [illegible] Комиссия поддерживала веру народа Кореи [illegible] осуществляется [illegible] независимость согласно [illegible].

[illegible] из стенограммы [illegible] Советской делегации, они не подтверждают [illegible] консультации с теми партиями и организациями, [illegible] консультации с Совместной [illegible]. [illegible] говорится, что [illegible] предложений [illegible] общественными [illegible]. [illegible] что слово [illegible]. [illegible], что Комиссия должна [illegible] с коммерческими и промышленными организациями, однако, в списке, представленном американской делегацией, имеется большое количество таких организаций.

Хочу перечислить некоторые из этих организаций: Торгово-промышленная палата г. Сувон, Торгово-промышленная палата г. Кузан, Корейский индустриальный и медицинский институты, Корейский научно-исследовательский комитет буддийской религии, Союз по изготовлению брикетированного угля и т.п. Американская делегация считает их общественными организациями, но Советская делегация общественными их не считает. Если мы пригласим эти организации для консультации, мы зайдем слишком далеко и извратим Московское решение, что выгодно для тех, кто борется против Московского решения, а не для тех, кто его подписал.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Что касается партий и организаций, входящих в так называемый Комитет борьбы против опеки, то Советская делегация в этом вопросе руководствуется точно решением № 12, в котором записаны условия, на основе которых возобновилась работа Совместной Советско-Американской Комиссии.

Советская делегация рядом документов, опубликованных и нигде не опровергнутых, может подтвердить тот факт, что созданный Комитет борьбы против опеки, в который входит свыше 40 партий и организаций Южной Кореи, не только не распустил себя после возобновления работы Комиссии, а, наоборот, - усилил работу против Совместной Комиссии и против Московского решения.

Вот факты: " 16 июня открылось совещание представителей Комитета борьбы против опеки, представляющих 40 организаций. На совещании обсуждались вопросы о методах борьбы против опеки. На совещании возникли разногласия по вопросу об участии в консультации. Некоторые настаивали на участии в консультации, а некоторые были против. Спор дошел до того, что было предложено освободить зал заседания тем, кто настаивает на участии в консультации с Совместной Советско-Американской Комиссией. Оказывается, что совещание возобновится 17 июня с.г./ газета "Тонг Ильбо" от 18 июня 1947 года/.

Совещание Комитета борьбы против опеки продолжалось [illegible] числа. [illegible] совещание приняло решение продолжать борьбу против [illegible] решения, [illegible] газетах за [illegible]:

"[illegible] июня состоялось собрание Комитета борьбы против опеки. Заседание обсудило вопрос участия в работе Совместной Комиссии и приняло решение полностью поддерживать курс, [illegible] и [illegible] г., соответствующий духу борьбы против опеки.

Далее было решено, что все низовые партии, как правило, не примут участия в работе Совместной Комиссии. Те же, кто уже согласился участвовать, примут участие и будут бороться против опеки.

Комитет дал слово, во-первых, полностью отречься от опеки; во-вторых, вообще не принимать участия в работе Совместной Комиссии, сотрудничать с правыми, уже включенными для консультации с Совместной Комиссией, в борьбе против опеки и тем самым достичь полной независимости".

/Газета "Сеул Таймс" от [illegible] июня [illegible] г./

Или, например, как демократическая партия, подписавшая заявление об участии в консультации и ее лидеры действуют после подписания заявления:

"Заведующий отделом пропаганды Корейской демократической партии [illegible] заявил, что недавно образованный Комитет по противодействию текущим событиям принял следующую политическую платформу:

"Учредить Корейское Демократическое Правительство путем выборов при свободном выражении желаний и мнений всех корейцев, но избранное Правительство не должно допустить опеку, как политику вмешательства во внутренние дела страны. Использовать в качестве основы так называемое

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] Временное Правительство, вместо только его [illegible] и [illegible]. Освободить всех политических заключенных, находящихся в настоящее время в тюрьмах Временного Правительства, за участие в выступлении против войны".

/Текст [illegible] см. [illegible] 3/.

[illegible] это заявление [illegible] официальным лицом.

Управляющего [illegible] можем ли мы [illegible] этому верить всем тем [illegible] и организациям в [illegible], [illegible] в консультации ?

Американская делегация заявляет, что [illegible] свободно выражать мнения. Советская делегация никогда не запрещала никакой организации свободно выразить свое мнение. Пусть они выразят свое мнение. Советская делегация считает, что [illegible] политическими по [illegible] вопросы. [illegible] вопрос не [illegible] и [illegible] вопрос, [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] Советская делегация считает, что [illegible], в том [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] все [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Поэтому [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

значительное время для их обсуждения, поэтому глава Американской делегации предлагает закрыть заседание.

Генерал [illegible]:

Советская делегация внесла предложение о том, чтобы подкомиссия № 1 составила список тех партий и общественных организаций, которые не вызывают сомнений и с которыми Комиссия может приступить к консультации, а мы будем заниматься другими вопросами.

Генерал [illegible]:

Глава Советской делегации подозревает столько политических партий и общественных организаций, относящихся к известному политическому направлению, что было бы бесполезно для подкомиссии № 1 заниматься этим списком до того, как Совместная Комиссия не будет иметь четкого понимания принципов, согласно которых подкомиссия № 1 должна работать по составлению списка. Принципы, изложенные главой Советской делегации, не соответствуют Московскому решению и соглашению министров Иностранных Дел, а также интересам и успеху будущей работы нашей Комиссии. Если Советская делегация будет придерживаться своего мнения, которое она выразила здесь сегодня и не [illegible] отступить от него, то [illegible] решения нашей Комиссии.

[illegible]:

Советская делегация будет точно придерживаться Московского решения и соглашения, достигнутого нашими министрами во время последней переписки.

Советская делегация считает, что Временное Демократическое Правительство Кореи должно быть создано в Корея, в соответствии с Московским решением, должна получить независимость. Другой цели у Советской делегации нет. Советская делегация не видит таких разногласий или противоречий, которые помешали бы выполнить Московское решение.

Генерал [illegible] заявил о [illegible] Советской делегации в [illegible] время.

Американская делегация подготовит сообщение для печати, где будет рассказано о разногласиях, которые в настоящее время существуют в Совместной Комиссии, и раскроет точки зрения Советской и Американской делегации. Прежде чем сообщение будет передано прессе, оно будет показано главе Советской делегации, и если Совместная Комиссия сможет достичь соглашения по совместному коммюнике или совместному бюллетеню, описывающим сегодняшнее заседание, то глава Американской делегации предпочтет издать совместный бюллетень, который должен ясно представлять возникшую разницу в точках зрения двух делегаций.

Генерал [illegible]:

У нас установлен порядок и Советская делегация никогда не нарушала его. Согласно этому порядку, после каждого заседания Комиссии выпускается бюллетень, а после решения каждаго

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

вопроса -совместное коммюнике.

Советская делегация будет придерживаться этого решения.

Если желание у Американской делегации другое, это ее дело.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот вопрос обсужден не был.

3. Утверждение порядка проведения устной консультации.

Этот вопрос обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Было решено, что время следующего заседания будет определено особо.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 1.

[illegible] КОНСУЛЬТАЦИЙ С [illegible] ПАРТИЯМИ И [illegible] ОРГАНИЗАЦИЯМИ.

Генерал БРАУН сказал: "Цитирую страницу 6-ю протокола [illegible]-го заседания Совместной Комиссии:

"Необходимо согласиться на принятие критерия, который определит, какие партии и общественные организации будут привлечены к консультации".

Страница [illegible]-я протокола [illegible]-го заседания:

"[illegible] партии, с которыми будет консультироваться Совместная Комиссия при всех других равных условиях могли быть [illegible] количеством членов [illegible] не менее [illegible] или пяти тысяч человек".

[illegible] добавил, что американская делегация будет рассматривать все рекомендации по этому вопросу, которые представит советская делегация.

Генерал [illegible] отклонил предложение Американской делегации относительно ограничения количества членов партий и общественных организаций. Генерал БРАУН на [illegible]-м заседании, стр. 5-я [illegible] предложения генерала [illegible] о том, что количество членов партий должно быть определено после начала консультации. [illegible] заявил, что Американская делегация против всяких изменений в соглашениях, достигнутых решением Совместной Комиссии [illegible] после того, как это решение утверждено. В стенограмме [illegible]-го заседания говорится, что генерал БРАУН вновь предложил ограничение политических партий и общественных организаций, с которыми будет происходить дискуссия, и вновь рекомендовал сделать уточнение. Генерал [illegible] ответил:

"Советская делегация не считает целесообразным [illegible] настоящем заседании в данном документе ограничивать или брать какой-то критерий для партий, включаемых в список. Это будет противоречить пункту 7, который формируется в такой редакции, что будут приглашаться для консультации все демократические партии и общественные организации, подписавшие декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Зал Заседаний здания Совместной Комиссии

Пхеньян, Корея

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 3 ИЮЛЯ 1947 г. 13.30

№ 38

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ЕТЫКОВ
Министр США А.С.БАНС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.БЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДЖОНС	Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник [illegible].ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС /США/
А.С. МАСЛОВ /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П о в е с т к а д н я :

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, привлекаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации.

3. Утверждение порядка проведения устной консультации.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН, отвечая на предложение генерала ШТЫКОВА рассмотреть пункт 3 повестки дня, сказал, что, по его мнению, наиболее важная задача, стоящая перед Совместной Комиссией, состоит в разрешении разногласий, возникших на вчерашнем заседании при подготовке списка партий и общественных организаций для консультации.

Генерал БРАУН рассмотрел позицию Советской делегации, изложенную в соображениях, представленных в конце 37-го заседания, по поводу исключения из списка тех организаций, которые не являются общественными, и чисто местных организаций, т.е. без центрального органа и организаций, созданных специально для борьбы против Московского решения, в первую очередь тех партий, которые состоят в Комитете борьбы против опеки. Он согласился с тем, что в списке может быть некоторые организации, которые следовало бы исключить за мошенничество или в силу других причин, но Американская делегация не может принять условия для исключения на широкой основе, предложенные Советской делегацией.

Соглашение между [illegible] иностранных дел и основанное на нем совместное решение [illegible] предусматривают исключение только по взаимному соглашению Совместной Комиссии и то только потому, что после подписания заявления о консультации, вызванная партия разжигала или подстрекала активные выступления против работы Совместной Комиссии. Касаясь заявления генерала ШТЫКОВА относительно преувеличенного количества членов организаций Южной Кореи, генерал БРАУН отметил, что 36 партий и общественных организаций Северной Кореи, подавшие заявления о консультации, объявляют количество членов в [illegible] человек, тогда как известно, что население Северной Кореи составляет только 9.500.000 человек, таким образом, эти организации также значительно преувеличили количество своих членов. Он сказал, [illegible] представителей партий и организаций Южной Кореи не составляют слишком большого количества для того, чтобы правильно информировать Совместную Комиссию о политических взглядах 20.000.000 человек, проживающих в Южной Корее. Что касается предложения Советской делегации об исключении из консультации организаций, специально созданных, как это она заявила, для борьбы против Московского решения, то представленные соображения не имеют доказательства того, что определенные партии, состоящие одновременно в Комитете борьбы против опеки, должны быть исключены.

Затем генерал БРАУН коснулся принципа исключения, представленного в советском предложении.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Предложение неприемлемо потому, что оно, вопреки установке о свободе выражения мнений, на которой все время настаивает Правительство США и которая была принята Советским Правительством - является одним из принятых условий возобновления работы Совместной Комиссии.

Оно ведет к изменению совместного решения № 12, принятого нашей Комиссией и подписанного главой Советской делегации и главой Американской делегации, решения, в котором правильно воплощены три соглашения Министров Иностранных Дел, как основа для возобновления работы Совместной Комиссии.

Основное из соглашений, которыми теперь руководствуется наша Комиссия в своей работе, состоит в том, что подпись под декларацией, содержащейся в коммюнике № 5, дает партии или общественной организации право на участие в начальной консультации; пункт 5 совместного решения № 12 обязывает подкомиссию № 1 подготовить список партий и общественных организаций, подписавших декларацию.

В этом предложении имеется попытка обвинить, без определенного доказательства определенные партии и организации, которые согласно подписанному решению Совместной Комиссии № 12, могут обвиняться только за действия, совершенные ими после подписания декларации и то только тогда, когда эти действия разжигают или подстрекают активные выступления против Совместной Комиссии или против одного из союзных государств и, если сделано такое обвинение, то оно должно быть представлено полностью Совместной Комиссии, которая по соглашению имеет [illegible] ния выступить в качестве судьи и выслушать обвинение.

Затем генерал БРАУН сделал заявление о позиции Американской делегации. /Приложение [illegible]/.

Генерал [illegible] ответил:

Поскольку Американская делегация в своем заявлении подняла историю вопроса, связанную с перепиской между командующими с момента прекращения работы Совместной Комиссии с мая месяца [illegible] года с перечислением цитат из писем генерала [illegible] от [illegible] июня, [illegible] августа, 1 ноября и [illegible] декабря, а также писем, которыми обменивались два Министра Иностранных Дел СССР и США по вопросу возобновления работы Совместной Комиссии, причем в этих ссылках Американской делегации взято то, что существенно отличается от того, на чем согласились наши министры, Американская делегация снова возвратилась к своей прежней позиции, противоречащей соглашению, достигнутому между двумя Министрами Иностранных Дел. Советской делегации потребуется время для того, чтобы внимательно изучить сделанное Американской делегацией заявление и на следующем заседании подробно изложить точку зрения Советской делегации. Причем должен заявить, что Советская делегация не отступит от Московского решения и от соглашения, достигнутого между Министрами Иностранных Дел в их последних письмах. Прежней же перепиской между командующими Советская делегация руководствоваться не будет.

Генерал БРАУН заявил:

Американская делегация рада тому, что Советская делегация не намерена отступать от условий Московского решения

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

е от согласования, достигнутого между министрами иностранных
дел.

Американская делегация также намерена строго придержи-
ваться условий ословского решения и соглашения, достигнуто-
го министрами иностранных дел.

Эйдеридж, зачитанными из переписки между генералом
и генералом [illegible] и из соглашения, достигнутого
министрами иностранных дел, преследовалась цель лишь подчерк-
нуть свою и известную вторую политику, которой придержи-
вается правительство США, Американская делегация и командую-
щий войсками США в Корее при проведении политических мероприя-
тий в отношении права на свободу выражения мнений теми личнос-
тями, политическими партиями и общественными организациями,
которые высказываются с совместной комиссией.

Известно, что соглашение исходит в значительной мере
из вопроса о консультациях. Это лишь один пункт задачи,
стоящей перед совместной комиссией в подготовке временного
правительства Кореи, в обеспечении независимости единой Ко-
реи. Позиция, по которой одной политической группе Кореи от-
дается предпочтение за счет другой, идет вопреки самым важным
интересам совместной комиссии.

Известно, что его правительство против любого
[illegible] этих органов создает большинство с советс-
кой зоной [illegible] хотя никто не считает, что Советская де-
легация прямо хочет отстранить от консультации прежние
политические партии или уничтожить точное соотношение этих
партий и должной оценке обстановки при создании будущего
корейского правительства, результатом советского предложения
об устранении партий и других сил из списка для консульта-
ций явилось бы то, что совместная комиссия практически кон-
сультировалась бы исключительно с представителями левых взгля-
дов. Советская делегация должна согласиться с тем, что Сов-
местная комиссия не сможет успешно выполнить свою миссию, ес-
ли она должна будет утверждать и применять такое предложе-
ние, которое будет приводить к таким нежелательным результа-
там.

[illegible] ответил:

Из высказываний американской делегации во всех документах
[illegible], советская делегация нигде не заявляла, что мы
придаем левых и выступаем против правых. Советская делега-
ция подходит к этому вопросу с другой позиции.

Как во время прошлой работы, так и сейчас Советская
делегация руководствуется одним, что чтобы партии, которые
желают участвовать в консультации с Совместной Комиссией, под-
держивали Московское решение. Будут ли это правые или левые
или какие-либо другие, для нас это безразлично. Нет вождя,
политические убеждения тех или других партий не играют роли.
Советская делегация оберегает Московское решение. То, что Со-
ветская делегация, якобы, желает консультироваться только с
левыми, не соответствует действительности.

[illegible] спросил главу Советской делегации,
ограничивает ли его интерпретация
Московского решения право на свободу выражения мнений.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible] – Так как Американская делегация в своем сегодняшнем заявлении предъявила много обвинений Советской делегации в том, что последняя, якобы, пытается ущемить свободу слова, то на очередном заседании Комиссии глава Советской делегации, отвечая на заявление генерал [illegible], подробно изложит точку зрения Советской делегации по этому вопросу.

Генерал [illegible] согласился с предложением генерала [illegible] в том, чтобы первый пункт [illegible]

[illegible]

Советской делегации [illegible] на сегодняшнем заседании заявление Американской делегации. Заявление серьезно и требует того, чтобы его изучить и дать по нему компетентный ответ.

Согласен с тем, что в основном решении форма правительства не приведена, но дано указание, что это будет демо-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

кратическое правительство, т.е.народное правительство, которое должно быть создано на базе честных мнений корейских демократических партий и общественных организаций. В этом вопросе у Советской делегации нет никаких задних мыслей.

Как только получим ответы от демократических партий и общественных организаций на вопросник, над которыми они работают, приступим к их обсуждению и, надеемся, на основе этого, изложим свою точку зрения о форме правительства. Сейчас вопрос о форме государства не обсуждается, Советская делегация никаких заявлений и предложений по этому вопросу не делала и хотя не просит Американскую делегацию делать что-либо подобное, нам важно знать мнение корейской общественности. Поэтому упрек Американской делегации относительно того, что Советская делегация имеет тайные задние мысли или намерения, Советская делегация отвергает, как необоснованный.

Что касается 7-го числа по вопросу о консультации, то Советская делегация уже внесла предложение по этому поводу. Других предложений у нас нет. Суть этих предложений заключалась в том, чтобы утвердить сегодня повестку дня, дать указание приступить к консультации с теми партиями и организациями, которые не имеют возражений. А тех партий и организаций, которые достаточно известны всем нам, за некоторое время можно бы было обсудить.

[illegible] ответил:

Прежде всего, что большое количество крупных политических партий и организаций вызывает сомнение Советской делегации, Американская делегация считает, что было бы разумным начать устную консультацию тогда с отношении этих партий не возникнет сомнение и они для Советской делегации не будут приемлемыми для консультации.

Американская делегация сообщает, что дальнейшая работа Совместной Комиссии затормозится до благоприятного для Совместной Комиссии решения этого вопроса и рекомендует сообщить мировой прессе о работе Совместной Комиссии в течение последних дней посредством совместного бюллетеня или коммюнике.

Американская делегация еще не проинформирована о соображениях Советской делегации по поводу пресс-бюллетеня, который был подготовлен и представлен Советской делегацией вчера вечером.

Генерал [illegible] сказал:

Получил проект коммюнике Американской делегации, но так как в нем факты вчерашнего заседания излагаются необъективно, то считая, что если выпускать подробное коммюнике, то оно должно отображать весь ход заседания так, как оно проходило. Если же давать бюллетень, как нами было обусловлено, то сделать это кратко, а именно - сообщить, что 3 июля в г.Инчхоне происходило заседание Совместной Комиссии. Обсуждался вопрос о списке демократических партий и общественных организаций, которые должны участвовать в устной консультации с Совместной Комиссией. На заседании 3 июля, также в г.Инчхоне, продолжалось обсуждение этого списка. Поскольку Американская делегация 4 июля выезжает в Сеул, заседание Совместной Комис-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

сия состоится / июля в г.Сеуле, куда к этому сроку прибудет и советская делегация.

Генерал ПРАУТ сказал, что мы должны объяснить корейскому народу причины задержки консультации. Совместная Комиссия взяла на себя торжественное обязательство перед корейским народом начать консультации 7-го июля. Корейцы должны понять, почему Совместная Комиссия не сумела выполнить этого обещания.

Советская делегация не согласается на это и Американская делегация считает, что причине задержки должна быть выражена в каком-либо бюллетене или коммюнике, выпущенном Комиссией.

Генерал ЧТЕЛЬ заявил:

Советская делегация не возражает и не возражала указать в коммюнике причины - почему не утвержден список.

Советская делегация не предлагает откладывать сроки консультации, а наоборот, считает, что консультации 7 июля можно и нужно начинать. Имеется достаточное количество партий и организаций, с которыми можно начинать консультации, если на это будет желание американской делегации.

Мы начали совещание 26 июня, не утвердив списка. Это не помешало нам - советской делегации - на 7-е встречу с американской делегацией. Почему же нам нужно откладывать начало консультации 7 июля? Советской делегации это не ясно. Кроме того, до начала консультации советская делегация имела еще 4-го числа, до начала заседания Подкомиссии 5-го.

Затем генерал ПРАУТ предложил, чтобы были посланы всем политическим партиям и общественным организациям Северной и Южной Кореи с количеством членов не ниже 5.000 человек, извещения о том, что они могут прибыть для консультации 7 июля. Все маленькие партии, по которым есть сомнение, не попадут в рамки Совместной Комиссией пока их не обсудят.

Это предложение, нам кажется, не предпочтет правых перед левыми и наоборот, не предпочтет северян перед югом или наоборот и не даст особого предпочтения каким-нибудь отдельным партиям и организациям. Мы считаем, что это справедливое беспристрастное предложение и оно делается против личных соображений главы Американской делегации и против желания многих членов Американской делегации, только с тем, чтобы Совместная Комиссия выполнила свое обязательство перед корейцами.

Генерал ЧТЕЛЬ. Советская делегация согласилась принять предложение, сделанное Американской делегацией начать консультации 7-го июля с теми партиями и общественными организациями, которые подписали декларацию и заявление и насчитывают свыше 10.000 членов. Спорные же вопросы по местным и необщественным организациям обсудить позже, как это предлагает Американская делегация. Советская делегация вносит также предложение о том, чтобы Совместная Комиссия сделала следующее предупреждение партиям и организациям, которые входят в Комитет борьбы против опеки и продолжают организовывать работу, направленную на подрыв работы

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Совместной Комиссии, чтобы эти партии и организации заявили о своем выходе из Комитета борьбы против оппозиции, после чего они могут в любой день, начиная с 1 июля, участвовать в консультациях, при партии, которые искренне поддерживают Московское решение. Таким образом, спорные вопросы у нас будут разрешены.

Генерал ХОЙТ сказал, что Американская делегация не возражает против опубликования всех материалов, так и поступит, на широкой основе условий, указанных в сегодняшнем двух министров иностранных дел, по которому будет проводиться консультация, и сообщить в этом заявлении, что партии и организации, что это требует согласование министров, ответственных для начальных консультаций, если они будут желать или достигнуть согласия враждебных действий против работы Совместной Комиссии или обе стороны, не будут больше консультироваться с Совместной Комиссией.

Генерал ЛУЦИЙ заявил:

Советская делегация хотела бы получить следующий вопрос, имеется ли у американской делегации, что партии, входящие в состав блокируют борьбу против опозиции, которые до последних дней ведут работу против Совместной Комиссии и против Московского решения, подлежат включению в состав, являются ли они обязательными по отношению к обязательствам Совместной Комиссии.

Советская делегация, со своей стороны, не имеет возражений против того, что было, но не то, что есть и что является обязательно надо напомнить всем, что мы уже договорились по этому вопросу и работу вашу народ с добрым.

Вот, это не может нас поддержать, что это добрая воля, пусть не существует в консультации, пусть развивают свои линии где угодно, нас это касаться не будет.

Генерал ХОЙТ возразил следующим образом:

По мнению главы Американской делегации идеи обеих делегаций сходятся. Американская делегация придерживается обычного права юриспруденции, согласно которому данное лицо считается невиновным, пока не будет доказано его вина.

Соглашение, достигнутое главами министерств и Совместной Комиссией, гласит, что политическая партия или общественная организация, подписывающие заявление о консультации, будут допускаться к начальной консультации. Далее в нем говорится, что если после подписания заявления о консультации политическая партия или организация будет подстрекать или развивать активные выступления против работы Совместной Комиссии или одной из союзных держав, то они будут исключены из дальнейшей консультации; оно также предусматривает, что Совместной Комиссией будет вынесено решение и Совместная Комиссия делается тогда своего рода судом, перед которым обвиняется данная партия или организация. Ни один суд не предъявляет своих обвинений, если ему не представлены надлежащие доказательства вины.

Если Советская делегация предъявит свое обвинение какой-либо партии или организации вначале или впоследствии и сможет выставить доказательство, уличающее партию или организацию в развитии или подстрекании активных выступлений

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

против работы Совместной Комиссии или одного из союзных государств или Московского решения, то Американской делегации ничего не останется как рекомендовать исключение такой организации из дальнейшей консультации.

Затем генерал ПТЮКОВ спросил генерала БРАУН, может ли Совместная Комиссия консультироваться с теми партиями и общественными организациями, которые входят в Комитет борьбы против опеки, который продолжает вести борьбу против Московского решения.

Генерал БРАУН ответил, что заявление генерала ПТЮКОВА о том, что члены Комитета борьбы против опеки подписали заявление о консультации и после подписания этих заявлений ведут борьбу против Московского решения, остается заявлением, но не фактом. Если будут приведены факты, показывающие, что любая такая партия с момента подписания своего заявления о консультации разжигала или подстрекала активные выступления, то Американская делегация согласится их исключить. Надо приводить факты, а не просто делать заявление.

Затем генерал ПТЮКОВ перечислил ряд организаций, включенных в список для консультации Американской делегацией и спросил, соответствует ли включение этих организаций в список соглашению между нашими Министрами?

- Всекорейское общество друзей против опеки № [illegible].
- Отряд против опеки № [illegible].
- Общество друзей по созданию государства без опеки № 337.

Все эти организации состоят в Комитете борьбы против опеки и участвовали в беспорядках 13 июня. Было ли это последним выступлением со стороны этих организаций или первым после подписания ими декларации - показывают приведенные Советской делегацией вчера документы.

Советская делегация желает консультироваться только с теми политическими партиями и общественными организациями, которые искренне и открыто поддерживают Московское решение.

Генерал БРАУН возразил против ссылок, сделанных генералом ПТЮКОВЫМ на американский список по следующим причинам:

Кто-то должен был проделать работу по регистрации данных о партиях и общественных организациях, подавших заявление о консультации.

Советская делегация не сделала эту работу, так что ее сделала Американская делегация. У нас были возможности проделать эту работу. Она составила не американский список, а список Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН далее заявил:

Упомянутые сейчас главой Советской делегации маленькие партии не будут по предложению, сделанному главой Амери-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] делегации, приглашаться для начальной консультации. Совместная Комиссия рассмотрит их потом, когда они будут приглашены.

[illegible] партии, в отношении которых глава Советской делегации выразил сомнение, по сведениям, имеющимся у главы Американской делегации, порвали с тем лидерами, которые поддерживают установки Комитета борьбы против опеки и, как заявил вчера глава Американской делегации, он лично верит, что они были исключены при подписании заявления о консультации и действительно хотят поддерживать работу Совместной Комиссии.

Глава Советской делегации может быть и прав, заявляя, что три партии в этом списке входит в Комитет борьбы против опеки. Глава Американской делегации не знает, так это или нет. По этому вопрос сведения, имеющиеся у главы Советской делегации о том, что эти три партии действительно участвовали [illegible] конференции [illegible] комиссии.

Глава Американской делегации был личным свидетелем демонстрации, происходившей у ворот дворца [illegible]-(у [illegible] ния, он встретился с одним-тремя корейскими политическими лидерами, которые ему были известны и которых не допустили на территорию дворца для подачи своего заявления о консультации из-за [illegible] Эти политические лидеры находились [illegible] они, так что известно лично главе Американской делегации, до участия в [illegible].

[illegible] руководителей демонстрации сообщили главе Американской делегации, что они поддерживают политические взгляды [illegible] этих лидеров [illegible], которых они назвали [illegible]. И один из этих политических лидеров не записался на [illegible] Совместной Комиссией и те, которые подозреваются главой Советской делегации, не поддерживают и настоятельно [illegible] комиссию.

[illegible] этого [illegible] положения в Корее всякого рода объявления и контробъявления приводятся политическими лидерами одной политической группы против другой. Было бы нетрудно получить почти любое объявление одной соперничающей политической группы против другой.

Совместная Комиссия должна [illegible] ложных слухов и подозрений.

Генерал [illegible] предложил:

Для того, чтобы [illegible], Советская делегация вносит предложение, которое сводится к следующему: поручить подкомиссии № 1 - т-ну [illegible] и [illegible], или поручить главам делегаций - мне и генералу [illegible] - [illegible] или взять во дворец [illegible]-(у всех руководителей партий и организаций персонально, которые входили в Комитет борьбы против опеки, подписали декларацию о желании участвовать в консультации, и уточнить их позицию по отношению к Московскому решению. Если они заявят подкомиссии № 1, или, если это будет поручено нам с генералом [illegible], поддержке Московского решения, то это рассеет наши сомнения и тогда Советская делегация будет согласна внести на заседание Совместной Комиссии этот вопрос и включить их в список для консультации. Это будет официальный разговор Советско-Американской Комиссии с этими партиями и организациями

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible] отклонил предложение генерала [illegible] как несоответствующее американским идеям законности процесса. С этими партиями следует вести себя таким образом, чтобы исключить их тогда, когда у нас будет доказательство того, что они нарушают подписанное ими соглашение, а не исключать их просто по подозрению. Американская делегация не может выделить [illegible], [illegible] или [illegible] партий и поставить их под вопрос, не ставя все другие партии под вопрос.

Затем генерал [illegible] предложил издать следующее пресс-коммюнике:

Совместная Комиссия на заседаниях [illegible] июля и [illegible] июля в Пхеньяне согласилась начать устную консультацию [illegible] июля со всеми политическими партиями и общественными организациями, которые подписали декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, и которые имеют свыше [illegible] членов. Окончательное решение о партиях и организациях менее чем с [illegible] членов, будет отложено позднее.

Совместная Комиссия напоминает всем таким партиям и организациям о соглашении, достигнутом между Государственным Секретарем [illegible] и Министром Иностранных Дел [illegible] о том, что партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны и не будут активно выступать против Московского решения и работы Совместной Комиссии, а также не будут подстрекать других к активным выступлениям против Московского решения. Если это будет иметь место, то такие партии и общественные организации, путем взаимного соглашения обеих делегаций, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией. Лица, партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения Московского решения.

Лица, партии и общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике [illegible], будут разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией. Решение, исключающее таких лиц, партий и общественных организаций, будет по взаимному соглашению Совместной Комиссии.

Представители партий и организаций, имеющие более [illegible] членов, должны явиться во дворец [illegible] в Сеуле и в [illegible] в Пхеньяне между [illegible] и [illegible] час. [illegible] июля, или между [illegible] и [illegible] час. [illegible] июля для того, чтобы узнать о времени, назначенном для индивидуальной консультации.

Генерал [illegible] согласился принять проект, представленный Американской делегацией с тем, чтобы была дополнительно уточнена позиция партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, поскольку у них имеется выработанная программа борьбы против Москов-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

ского решения. А как известно из печати за 20 и 23 июня, партии и организации, входящие в Комитет борьбы против оккупации, заявили, что они свою работу будут продолжать, несмотря на то, что подписали заявления. Этот документ не опровергнут. Поэтому требуется уточнение.

Генерал БРАУН отклонил поправку, предложенную Советской делегацией, затем он выразил благодарность Американской делегации Командующему Советскими войсками в Северной Корее, главе Советской делегации, членам Советской делегации и рядовому и офицерскому составу Советского командования, который принимал участие в радушной встрече, оказанной Американской делегации во время ее пребывания в Пхеньяне.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот вопрос обсужден не был.

3. Утверждение порядка устной консультации.

Этот вопрос обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания было назначено на 7 июля 1947 года в г.Сеуле.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ- МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 1.

Прямому основной документ - Московское решение параграфа:

"При подготовке своих предложений Комиссия будет консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями".

Это условие в основном документе не накладывает никаких ограничений на свободу слова или мнений в отношении Московского решения, а также не ставит никаких других условий, которые Советская делегация пытается теперь приписать настоящему документу о консультации.

В своем письме генералу [illegible] от [illegible] мая 1946 года генерал [illegible] заявил:

"... но Американская делегация не может согласиться на исключение корейских демократических партий и общественных организаций и их лидеров из консультации относительно будущего их народа и -за выражения ими своих политических взглядов о Московском решении".

В своем письме генералу [illegible] от [illegible] июня 1946 г. генерал [illegible] заявил:

"Американское командование готово возобновить переговоры, чтобы полностью осуществить Московское решение в соответствии с принципом свободы выражения мнений, как это провозглашено в Атлантической Хартии".

В своем письме генералу [illegible] от [illegible] августа 1946 г. генерал [illegible] заявил:

"В Московском решении нет ничего такого, что запрещает корейцам высказывать в совещаниях с Комиссией или где бы то ни было еще, их пожелания и стремления в формировании их собственного правительства".

В своем письме генералу [illegible] от [illegible] ноября 1946 г. генерал [illegible] заявил:

"Соединенные Штаты всегда содействовали осуществлению свободы слова в Корее. Соединенные Штаты считают, что все корейские демократические партии и общественные организации должны получить возможность высказать свои пожелания при образовании их собственного правительства. Представители Соединенных Штатов видят большую разницу между /1/ подстрекательством массовой оппозиции работе Совместной Комиссии и выполнению Московского решения; и /2/ должному осуществлению свободы высказываний для отдельных корейских граждан, демократических партий и групп в отношении их желаний и стремлений при образовании их собственного правительства".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] письме от [illegible] декабря [illegible] генерал [illegible]
[illegible] генералу [illegible] :

"Параграфы [illegible] нашего письма предоставят со стороны Советской Армии полную свободу словесных и письменных контактов [illegible] с лицами относительно создания [illegible] и других [illegible], связанных с восстановлением [illegible] нашего [illegible]".

[illegible] [illegible] [illegible] [

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Далее, в том же письме Секретарь [illegible] продолжает:

"С этой целью я прошу, чтобы наши правительства договорились поручить нашим соответствующим командующим в Корее по возможности скорее снова созвать Совместную Комиссию и дать ей указание ускорить свою работу согласно условиям Московского соглашения на основе уважения к демократическому праву свободы мнения".

[illegible] сообщал

"[illegible] недоразумения [illegible] "точного выполнения", [illegible] свое толкование этой фразы. В моем письме [illegible] от [illegible]-го апреля я заявлял о том, что Совместной Комиссии следует поручить ускорить "свою работу согласно условиям Московского соглашения на основе уважения к демократическому праву свободы мнения". Делая это замечание, я имел и имею в виду хорошо известную позицию Правительства Соединенных Штатов, заключающуюся в том, что корейские представители демократических партий и общественных организаций не должны быть отстранены при условии, что они готовы сотрудничать с Комиссией, от консультации с Комиссией по поводу образования Временного Корейского Правительства из-за взглядов, которых они могут придерживаться или которые они возможно высказывали в прошлом [illegible] будущего правительства их страны".

Ответ на письмо [illegible] от [illegible] мая г-н [illegible] процитировал три предложения письма генерала [illegible] генералу [illegible] ноября [illegible], а также предложенные генералом [illegible] изменения в его письме от [illegible] декабря, где он заявляет, что "готов принять изменения, предложенные американским командующим". Эти три предложения, как измененные, составляют особую формулу по обеспечению свободы высказываний и по определению, какие партии или организации пригодны для сотрудничества с Совместной Комиссией.

Секретарь [illegible] в своем втором письме в мае месяце [illegible] писал: "Эти предложения были приняты моим правительством и по своей цели идентичны с заявлением, содержащимся во втором абзаце моего письма от [illegible] мая [illegible]47 г."

Совместная Комиссия подготовила Совместное решение [illegible], основанное на предложениях, согласованных министрами, и законно воплотила в это решение основу для возобновления работы Комиссии, как это было решено. Из фактов, приведенных выше, явствует, что позиция [illegible] относительно свободы высказываний при консультации не изменилась и не изменится. Из соглашения, достигнутого между Секретарем [illegible] и г-ном [illegible] видно, что партия, подписывающая заявления, согласно установкам Совместной Комиссии, должна быть приемлемой для консультации, независимо от ее предыдущих действий, что партия или организация остается пригодной для консультации, если после подписания декларации, содержащейся в коммюнике

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

№ 5, она не разжигает и не подстрекает активные выступления против Московского решения или одного из основных держав. Заявление о своем соображении или какое-либо другое пассивное действие или выражение мнения не является причиной для объявления партии или организации, как непригодной. Нужно привести явное доказательство. При отсутствии подобного явного доказательства партия остается пригодной для консультации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕРШЕНО.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец [illegible]

[illegible]

[illegible]

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник [illegible] /Председатель/	Генерал-майор [illegible]
Советник I класса [illegible]	Министр [illegible]
Генерал-майор [illegible]	Бригадный генерал [illegible]
Советник [illegible] класса [illegible]	[illegible]
Полковник [illegible]	Полковник [illegible]

Также присутствовали советник и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник [illegible] /СССР/

Подполковник [illegible] /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]

[illegible]

П О В Е С Т К А Д Н Я:

- Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
- Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение порядка устной консультации.
- Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы № [illegible] заседаний от 7, 11, 13, [illegible] июня и [illegible] июля [illegible] года были утверждены.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Перейдя к обсуждению этого пункта повестки дня, глава Советской делегации сделал заявление, в котором обосновал предложение Советской делегации отстранить от консультации с Совместной Комиссией партии и общественные организации, входящие в Комитет борьбы против Опеки, организации, не являющиеся общественными, а также четыре организации местного значения и немедленно приступить к консультации с партиями и общественными организациями, не вызывающими возражения Совместной Комиссии. [illegible]

[illegible]

[illegible] Советская делегация [illegible] в свое [illegible] в том, что [illegible] делегация [illegible] усилий [illegible], чтобы [illegible] партий и организаций [illegible], сколько [illegible] [illegible] Советской делегации [illegible].

[illegible] Советская делегация [illegible], что торговые, [illegible], учебные и тому подобные организации не входят в понятие "общественные организации" в том смысле, как это приводится в Московском решении, что Московское решение не содержит определения "общественные организации", глава Американской делегации считает, что если Советская делегация будет возражать против консультации с такими организациями, то Американская делегация имеет все основания возражать против профсоюзов, которые также в Московском решении не определены особо как общественные организации.

[illegible] Комитета борьбы против Опеки, то нельзя [illegible] на сообщения газет, которые не принимаются как доказательства в любом суде.

Он заметил, что хотя и могут иметься факты, поддерживающие требования Советской делегации, Советская делегация этих фактов не привела.

Останавливаясь на описанном генералом [illegible] инциденте, происшедшем [illegible] июня [illegible] года генерал [illegible] зачитал выдержку из "меморандума"/приложение [illegible]/.

Отвечая на заявление генерала [illegible] генерал [illegible] заявил, что:

а. Советская делегация выражает удовлетворение по поводу того, что генерал [illegible] подтвердил стремление

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американской делегации привлечь к консультации с Совместной Комиссией как можно большее количество партий и организаций. Видимо, поэтому в Совместную Комиссию было подано большое количество заявлений необщественными и местными организациями.

б. Советская делегация не может дать согласие на консультацию с этими организациями и предлагает начать консультацию только с партиями и общественными организациями зонального масштаба.

в. Что же касается справки генерала [illegible] относительно опубликованной в газете "[illegible] синмун" заметки, то Советская делегация считает, что следовало бы опровергнуть возведенную на Американскую делегацию клевету с тем, чтобы дать корейской общественности правильное представление о точке зрения Американской делегации на происходящие события.

Далее генерал [illegible], подойдя к предложению Советской делегации исключить из консультации с Совместной Комиссией партии и общественные организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, заявил, что:

а. Всем известно, и в первую очередь это известно Американской делегации, что общественное мнение в Южной Корее создается в значительной степени через печать. Все не опубликованные в печати факты действительно имели место, а именно, [illegible] июня было заседание Комитета борьбы против опеки, которое приняло известное нам решение. Разумеется, Советская делегация не может пред"явить здесь протокола этого заседания. Но в нем и нет необходимости.

Надо быть слепым или глухим, чтобы не заметить действия Комитета борьбы против опеки, который пытается сорвать работу Совместной Комиссии. Советская делегация [illegible] года на своей спине испытала действия этого Комитета и входящих в него организаций. Этого никто не опровергнет, конечно, не может опровергнуть.

б. Советская делегация настаивает на том, чтобы партии и общественные организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, не были включены в список для консультации с Совместной Комиссией до тех пор, пока они публично, на страницах печати, не заявят о том, что они вышли из этого Комитета и будут искренне поддерживать работу Совместной Комиссии.

в. Советская делегация предлагает немедленно начать консультацию с теми партиями и общественными организациями, число членов которых более [illegible] тыс. чел., за исключением партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки. Поручить подкомиссии [illegible] составить список партий и общественных организаций и представить его на рассмотрение Совместной Комиссии на следующем заседании.

Заканчивая свое выступление, генерал [illegible] предложил перейти к обсуждению пункта [illegible] повестки дня.

В ответ на это генерал [illegible] предложил закрыть заседание

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

3. [redacted].

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

5. Определение времени следующего заседания.

Было решено следующее заседание назначить на 9 июля 1947 года, на 13.30.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ -ПОЛКОВНИК

Т.Ф. ЕТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЛАВЫ СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА ЗАСЕДАНИИ СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКОЙ СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ 8 ИЮЛЯ 1947 ГОДА.

На заседании Совместной Комиссии 8 июля в Пхеньяне Глава Американской делегации сделал пространное заявление, в котором вторично изложил историю переписки по вопросу о консультации с момента прекращения работы Совместной Комиссии в 1946 году. Нельзя не отметить, что каждый раз, когда заходит вопрос о точном выполнении условий консультации, о которых договорились два Министра Иностранных Дел в процессе переписки по вопросу о Корее, Американская делегация возвращается к истории переписки по вопросу о консультации, и пытается обосновать свою позицию цитатами из различных писем, которыми обменялись Командующий советскими войсками и Командующий американскими войсками в Корее. Советская делегация усматривает в этом попытку вновь поднять вопросы, по которым было достигнуто соглашение между двумя Министрами, с тем, чтобы отойти от тех конкретных условий консультации, о которых договорились Министры Иностранных Дел. Советская делегация считает, что если договоренность по вопросу о консультации, достигнутая между двумя Министрами Иностранных Дел, не нравится Американской делегации, то она должна заявить об этом, как выразился на прошлом заседании Комиссии генерал [illegible], "откровенно, ясно и без задней мысли".

Уже указал на заседании Совместной Комиссии 8 июля, что Советская делегация будет строго руководствоваться Московским решением, соглашением между двумя Министрами Иностранных Дел и решением № 12 Совместной Комиссии, но не будет руководствоваться прошлой перепиской по вопросу о консультации между советским и американским командующими в Корее.

Американская делегация пыталась представить дело таким образом, что Комиссия уже имеет список партий и общественных организаций и дело идет об исключении из этого списка. Американская делегация обвинила Советскую делегацию в стремлении односторонне исключить из списка некоторые партии и организации. Такое утверждение является необоснованным. В соответствии с решением № 16 Совместной Комиссии, подкомиссия № 1 составляет список партий и организаций, подавших заявления на участие в консультации, и отдельный список выделенных ими

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

представителей. Эти списки обсуждаются подкомиссией № I и после согласования представляются на утверждение Совместной Комиссии. Как известно, подкомиссия № I не представила согласованного списка партий и общественных организаций. Поэтому речь идет сейчас о том, какие партии и организации, подавшие заявления, должны быть включены в список для первоначальной устной консультации, в соответствии с Московским решением и решением № 12 Совместной Комиссии, в котором зафиксирована договоренность по вопросу о консультации, достигнутая между двумя Министрами Иностранных Дел.

Список партий и организаций Южной Кореи, подавших заявления на участие в консультации, включает 425 партий и организаций. Как получился такой список? Советской делегации известно, что американская делегация положила немало труда для того, чтобы как можно больше организаций подали заявления на участие в консультации. В газетах Южной Кореи публиковались объявления американской делегации, в которых, без всяких объяснений, все организации приглашались подать заявления на участие в консультации; разбрасывались листовки с такими же призывами и т.д.

Американская делегация пыталась представить большое количество партий и организаций, поданных заявления в Южной Корее, как положительное явление. Но разве можно считать положительным такое явление, когда подано заявлений большое количество организаций, не имеющих, в соответствии с принятыми решениями, права на участие в консультации? Это привело только к ненужной дискуссии и к задержке работы Комиссии.

Общее количество членов партий и организаций Южной Кореи, подавших заявления на участие в консультации с Совместной Комиссией, выражается фантастической цифрой 70 миллионов человек, в то время, как все население Южной Кореи составляет 17-18 миллионов человек. Если принять, что количество взрослого населения /свыше 18 лет/ составляет 50 % или 8,5 - 9 миллионов человек, то выходит, что в Южной Корее каждый взрослый кореец, как мужчина, так и женщина, состоит в среднем в 3-ех организациях. Разумеется, такое предположение далеко от действительности. Это не может не вызвать сомнения в правильности сведений о количестве членов, представленных различными партиями и организациями. Совместной Комиссии придется прове-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

рить количество членов некоторых партий и организаций, подавших заявления.

Предварительный список партий и организаций Южной Кореи, поданных заявления, еще должным образом не изучен подкомиссией № I потому, что американская делегация уклонилась от конкретного обсуждения этого списка. Однако, в списке уже обнаружены несуществующие организации. Так например, так называемый Союз строителей и ремонтных рабочих Кореи, числящийся в списке под № 19, указал количество членов I.200.000 человек. Советский представитель в подкомиссии № I г-н ТУНКИН выразил сомнение по поводу численности этой организации, указав, что она не может иметь I.200.000 членов, так как во всей Корее имеется менее одного миллиона рабочих. Позднее американский представитель в подкомиссии № I г-н ДАНС заявил, что проверкой установлено, что такой организации вообще не существует. Поскольку имеются факты подачи заявлений на участие в консультации несуществующими организациями, Совместной Комиссии необходимо проверить наличие ряда партий и организаций, о существовании которых имеется сомнение.

В соответствии с Московским решением, Совместная Комиссия при выработке своих предложений по вопросу об образовании Временного Корейского Демократического Правительства должна консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями. Между тем, в числе организаций, подавших заявления на участие в консультации, имеется некоторое количество таких организаций, которые не являются общественными организациями. Имеются заявления от торговых и промышленных предприятий, учебных заведений и административных учреждений. Можно в качестве примера привести следующие: Корейское транспортное общество /№ 43/, Союз по изготовлению брикетированного угля /№ [illegible]/, Объединение корейских обществ по распределению товаров /№ 144/, Корейское общество коневодства /№ 337/, Корейский индустриальный медицинский институт /№ 71/ и т.д.

Советская делегация считает, что подобные организации, поскольку они не являются общественными организациями, не должны быть допущены к консультации. Позиция американской делегации, которая настаивает на включении в список организа-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ций, не являющихся общественными, в частности, на включении торговых и промышленных компаний, противоречит Московскому соглашению.

Советская делегация настаивает на том, чтобы в список партий и организаций не были включены те партии и общественные организации, которые созданы для борьбы против Московского решения или которые состоят в организациях, созданных для борьбы против этого решения. Подписание декларации этими партиями и организациями не может быть принято как выражение доброго намерения полностью поддерживать Московское решение, поскольку цели упомянутых партий и организаций несовместимы с содержащимся в декларации обязательством - полностью поддерживать Московское решение в корее.

Советская делегация имеет в виду прежде всего и главным образом Комитет борьбы против опеки, который был создан специально для борьбы против Московского решения, и вел и ведет активную борьбу против этого решения.

После того, как 11 июня 1947 года в печати было опубликовано решение Совместной Комиссии о порядке консультации Совместной Комиссии с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, Комитет борьбы против опеки не только не прекратил своей борьбы против Московского решения и против Совместной Комиссии, а наоборот, усилил эту борьбу.

После длительной дискуссии в Комитете борьбы против опеки по вопросу об участии в консультации было принято решение о том, что партии и организации, входящие в состав Комитета, которые подадут заявления на участие в консультации, будут вести борьбу против Московского решения в ходе консультации Совместной Комиссии.

Вот что по этому поводу сообщала газета "Сеул Таймс" от 20 июня с.г.:

> "18 июня состоялось собрание Комитета борьбы против опеки. Заседание обсудило вопрос участия в работе Совместной Комиссии и приняло решение полностью поддержать курс, взятый [illegible] и [illegible], соответствующий духу борьбы против опеки.
>
> Далее было решено, что все низовые партии, как

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

правило, не примут участия в работе Совместной Комиссии. Те же, кто уже согласился участвовать, примут участие и будут бороться против опеки в Чук-Су.

Комитет дал слово, во-первых, полностью отречься от опеки; во-вторых, вообще не принимать участия в работе Совместной Комиссии, сотрудничать с правыми, уже включенными для консультации с Совместной Комиссией, в борьбе против опеки и тем самым достичь полной независимости".

Правые партии, входящие в Комитет борьбы против опеки, организовали во второй половине июня 1947 года специальный Комитет для борьбы против работы Совместной Комиссии по созданию Временного Корейского Демократического Правительства. Газета "Сеул Таймс" от 10 июня с.г. сообщала об этом следующее:

"Для объединения оппозиции организован Комитет противодействия Совместной Комиссии.

Согласно сообщению Агентства "Корейская Тихоокеанская пресса", всеми правыми политическими партиями и общественными организациями под руководством Корейской демократической партии организован Комитет противодействия созданию Совместной Комиссией Временного Правительства. На этом заседании, состоявшемся 19 июня в 10 часов утра в храме Тайко, присутствовало свыше 100 представителей политических и общественных организаций.

Этот Комитет полон решимости руководить объединенной оппозицией против Совместной Комиссии".

[illegible] июня 1947 года Комитет борьбы против опеки организовал в Сеуле демонстрацию-митинг против Московского решения. Как сообщает газета "Ладен Синмун" от [illegible] июня 1947 года, аналогичные митинги, направленные против Московского решения, состоялись в ряде городов и уездов Южной Кореи. Совместная Комиссия получила 3 июня 1947 года петицию от Комитета борьбы против опеки, в которой выставлялось требование об изменении Московского решения и указывалось, что Комитет ставит своей целью поддержать петицию путем всенародной стихийной демонстрации. Демонстрация получилась, правда, не только не "всенародной", а наоборот, совершенно незначительной. В этой петиции, подписанной председателем Комитета борьбы против опеки, в частности, говорилось, что "все лица, желающие подписать коммюнике № 5, публично заявили о своем намерении выступать против опеки за столом конференции". Комитет высказался в

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

этой петиции решительно против работы Совместной Комиссии, заявив, что "всякое коалиционное правительство, которое может создать Совместная Комиссия, не будет иметь успеха в силу идеологических разногласий, которые будут раскалывать его изнутри".

Американская делегация почему то пытается доказать, что к демонстрации 23 июня Комитет борьбы против опеки не имеет никакого отношения в то время, как ей должно быть хорошо известно, что именно этот Комитет был организатором демонстрации.

Начальник Департамента полиции Южной Кореи ЧЕ ЗЕН ОК по поводу демонстрации 23 июня с.г. заявил следующее:

> "Комитет против опеки уже давно готовил эту демонстрацию на день национального праздника ДАНО. Полиция неоднократно предупреждала Комитет и принимала ряд мер. Но к нашему сожалению в Сеуле всетаки состоялась демонстрация под руководством корейской молодежной организации на независимость и Федерации учащихся всей Кореи".
>
> /Сеульская радиопередача за 26 июня 1947 г./

Из этого заявления ЧЕ ЗЕН ОКА совершенно ясно видно, что именно Комитет борьбы против опеки организовал демонстрацию 23 июня 1947 года.

Советская делегация удивлена тем, что Американская делегация, вопреки бесспорным фактам, пытается доказать непричастность Комитета борьбы против опеки к демонстрации 23 июня 1947 года.

Американская делегация не может оспаривать того, что партии и общественные организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, подписав декларацию, тем самым взяли на себя обязательство - полностью поддерживать Московское решение о Корее. Вместе с тем, оставаясь членами этого Комитета, эти партии и общественные организации оставляют свою подпись под программой этого Комитета, содержащей обязательство - бороться против Московского решения, и продолжают фактически участвовать в борьбе против Московского решения. Одно с другим несовместимо.

Поэтому Советская делегация считает, что партии и общественные организации, подписавшие декларацию, которые входят в Комитет борьбы против опеки, могут быть допущены к консультации только в том случае, если они выйдут из этого Комитета

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

и прекратят борьбу против Московского решения.

Позиция американской делегации в этом вопросе не ясна. Американская делегация уклоняется от прямого ответа на вопрос, является-ли членство в Комитете борьбы против опеки несовместимым с содержащимся в декларации обязательством - полностью поддерживать Московское решение. Глава Американской делегации заявил, что Американская делегация придерживается принципа, согласно которому лицо считается невиновным до тех пор, пока его виновность не доказана. Советская делегация считает, что факт участия той или иной партии или общественной организации в Комитете борьбы против опеки свидетельствует о том, что эта партия или организация и после подписания декларации продолжает активную борьбу против выполнения Московского решения и, следовательно, в соответствии с п.3 условий консультации, согласованных между двумя Министрами Иностранных Дел, не может быть допущена к консультации. Указанный пункт, как известно, гласит:

> "Лица, партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав или против Московского решения.
>
> Те лица, партии или общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будут разжигать или подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии или по отношению к одной из союзных держав или к выполнению Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией.
>
> Решение относительно исключения таких лиц, партий и общественных организаций будет приниматься соглашением двух делегаций в Совместной Комиссии".

Американская делегация неоднократно ссылалась на этот пункт, но, повидимому, не желает применять его на практике, стремясь взять под защиту те партии и организации, которые после подписания декларации, продолжают выступать против Московского решения.

Советской делегации не понятно отношение Американской делегации к происходящим событиям. Так например, согласно сообщению газеты "Тэтон Синмун", глава Американской делегации генерал БРАУН принял 23 июня трех представителей участников состоявшейся в этот день демонстрации, которые вручили ему принятую на митинге резолюцию. Цитирую это сообщение:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"5-ый пункт резолюции: Мы полностью поддерживаем линию борьбы за создание независимости доктора ЛИ СЫН МАНА и господина КИМ ГУ, являющихся руководителями 30 миллионов корейцев.

О т в е т : Я приветствую их усилия. Боритесь изо всех сил".

/Газета "Тэтон Синмун" от 24.6.47 г./

Как такой ответ главы Американской делегации может быть расценен корейской общественностью?

В числе подавших заявления на участие в консультации имеется известное количество незначительных узко местных организаций, как например, Союз молодежи района Сунгдонг /№ 6/, Союз христианской молодежи уезда Лесу /№ 133/, Общество друзей района Пугак /№ 2[illegible]9/, Автомобильное общество района Есангу /№ [illegible]85/, Общество дружбы района Дыкян /№ 306/, Молодежная организация улицы Анам в Сеуле /№ 344/, Общество женщин церкви Чандон в Сеуле /№ 404/.

Совершенно очевидно, что большинство местных общественных организаций, количество которых как на юге, так и на севере Кореи очень велико, руководствуясь решением № 12 Совместной Комиссии, которое было опубликовано для всеобщего сведения, не представило своих заявлений на участие в консультации. Если бы Комиссия стала консультироваться со всеми местными общественными организациями, то это невероятно затруднило и затянуло бы ее работу. Это противоречило бы решению № 12 Совместной Комиссии, где сказано, что демократические партии и общественные организации представляют заявления на участие в консультации через свои центральные органы зоны. Таким образом, в решении № 12 имеется в виду консультация с общественными организациями зонального масштаба, а не с узко местными мелкими организациями.

Советская делегация считает, что в список включается достаточно большое количество центральных зональных партий и общественных организаций, имеющих свои филиалы на периферии, для того, чтобы участь местные интересы. Привлечение к консультации местных мелких и никому не известных групп и организаций может только отвлечь внимание Комиссии и дать извращенное представление о действительном характере общественного мнения в Корее. К тому же эти организации уже представили Комиссии свои письменные соображения в ответах на вопросники и этим самым изложили свои пожелания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Исходя из этого, Советская делегация считает, что узко местные общественные организации не должны быть включены в список для участия в устной консультации.

Считаю, учитывая настойчивое стремление американской делегации допустить к консультации местные организации, подавшие заявления, Советская делегация вносит следующее предложение по этому вопросу:

Совместная Комиссия примет во внимание письменные соображения, представленные местными общественными организациями. Местные организации, подавшие заявления, не включаются в список. После окончания консультации с партиями и общественными организациями, которые будут включены в список, Совместная Комиссия объявит, что местные общественные организации, подавшие заявления на участие в консультации, если они имеют что-либо добавить к представленным ими письменным соображениям по вопросникам, могут прислать своих представителей для устной консультации.

Американская делегация в своем выступлении на заседании Комиссии 3 мая снова затронула вопрос о свободе выражения мнения. При этом, американская делегация выставила себя в роли защитника свободы выражения мнения, пытаясь, таким образом, создать впечатление, что Советская делегация выступает против свободы выражения мнения. Прежде всего, Советская делегация никогда не выступала против свободы выражения мнения, а, во-вторых, американская делегация вряд-ли имеет достаточно оснований для того, чтобы приписывать себе роль защитника свободы выражения мнения. Советская делегация считает, что политика советского командования в Северной Корее с достаточной ясностью показала, что советская сторона, не на словах, а на деле, стоит за свободу выражения мнения. Так известно, советское командование в Северной Корее не препятствовало корейцам не только свободно выражать свои мнения, но и перестраивать свою жизнь на демократических началах и ликвидировать остатки длительного японского господства в Корее, в результате чего в Северной Корее достигнут значительный прогресс в области демократизации и развития национальной экономики и культуры.

В письме Министра Иностранных Дел СССР В.М.МОЛОТОВА Государственному Секретарю США Дж.МАРШАЛЛУ от 19 апреля 1947 года по этому поводу было сказано следующее:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"Что же касается Северной Кореи, то за период, прошедший с момента капитуляции Японии, здесь достигнут значительный прогресс в области демократизации, а также в отношении возрождения национальной экономики и культуры. Проведены широкие демократические реформы, гарантирующие политические свободы и повышение благосостояния населения. Я имею в виду, прежде всего, введение всеобщего избирательного права, закон о равноправии женщин, создание на основе свободных демократических выборов местных органов власти и Народного Комитета Северной Кореи; земельную реформу, в результате которой 7,5 тысяч безземельных и малоземельных крестьянских хозяйств получили бесплатно более одного миллиона га земли, принадлежавшей ранее японским колонизаторам и их пособникам в Корее; национализацию бывшей японской промышленности, закон о 8-часовом рабочем дне, охране труда и социальном страховании; реформу народного образования, в результате которой в школах восстановлен корейский язык, расширена школьная сеть, возросло количество учащихся и др. Знаю, подобные широкие демократические реформы проведены только в Северной Корее, где проживает /3 населения Кореи".

При условии консультации, о которых договорились Министры иностранных дел, по мнению Советской делегации, не противоречат свободе выражения мнения. Советская делегация стремится к точному выполнению этих условий, и весьма странно, когда это пытаются истолковать как нарушение свободы выражения мнения.

В своем заявлении на заседании Совместной Комиссии 9 июля глава американской делегации указал, что в Корее существуют две главнейших политических группировки, так называемые - правые и левые, и что, якобы, правые составляют большинство, примерно, в пропорции : . При этом, глава американской делегации пытался обвинить Советскую делегацию в стремлении устранить от консультации представителей правого крыла политических партий для того, чтобы уничтожить, как он выразился, "справедливую пропорцию" между правыми и левыми. Глава американской делегации, вместе с тем, дал ясно понять, что американская делегация защищает правые партии и общественные организации.

Что касается соотношения сил между правыми и левыми в Корее, то я не намерен сейчас вступать в дискуссию по этому вопросу, но хотел бы только отметить, что в названной генералом [illegible] пропорции желаемое принимается им за действительное.

Советская делегация протестует заявление американской делегации о том, что ни одна из делегаций в Совместной Комиссии не должна занимать позиции, которая предпочитает одну политическую группу в Корее в ущерб другой политической группе, так как это не способствовало бы работе Совместной Комиссии. Советская

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

делегация полностью согласна с этим и считает, что делегации должны на деле придерживаться указанного положения при выполнении возложенной на Совместную Комиссию задачи, исходя при этом из того, что будущее Временное Корейское Демократическое Правительство должно отвечать желаниям корейского народа.

Политика Советского правительства в отношении Кореи была ясно изложена в письме Министра Иностранных Дел В.М. МОЛОТОВА от 9 апреля 46 года. Цитирую это письмо:

> "Советское правительство, строго придерживаясь в своей политике в отношении Кореи программы, намеченной Московским соглашением, считает первоочередными задачами следующие:
>
> 1. Создание Временного Корейского Демократического Правительства на основе широкого участия корейских демократических партий и общественных организаций, дабы ускорить политическое и экономическое объединение Кореи как самостоятельного и независимого от иностранного вмешательства государства, что ликвидирует деление страны на две зоны.
>
> 2. Создание по всей Корее демократических органов власти путем свободных выборов на основе всеобщего и равного избирательного права.
>
> 3. Оказание помощи корейскому народу в возрождении Кореи как независимого демократического государства и в развитии национальной экономики и национальной культуры".

Советская делегация будет строго придерживаться этой политики.

Советская делегация рекомендует принять изложенные предложения по вопросу составления списка партий и общественных организаций. Для того, чтобы не задерживать дальше начало устной консультации, Советская делегация предлагает немедленно начать консультацию с демократическими партиями и общественными организациями, подавшими заявления, которые не выдвигают возражений с тем, чтобы окончательный список был подготовлен подкомиссией № 1 в ближайшие дни и представлен на утверждение Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]

МЕМОРАНДУМ

По вопросу: Совещание с представителями правой молодежи.

Пункт 1. Около 14.30 час. ЧАН ТЭК САН пришел в канцелярию генерала БРАУН и сообщил ему, что трое лиц возглавлявших эту толпу желают побеседовать с генералом БРАУН.

[illegible], ЧАН ТЭК САН, корейский переводчик и генерал БРАУН встретились с тремя молодыми лидерами во дворце Тук-су.

Беседа длилась 45 минут. Главный [illegible], молодой человек [illegible] лет, выглядел крайне взволнованно, сильно [illegible] говорил громко и властно. [illegible] представил 4 требования, а именно: чтобы [illegible] было дано определение слова "опека", чтобы было дано обещание о том, что будут проведены всеобщие выборы, чтобы было образовано независимое правительство во главе с [illegible] и чтобы оно было признано как правительство Кореи, чтобы оно поддерживало политику [illegible] и тогда они не будут применять силу и мешать работе Совместной Комиссии. Все три молодых лидеров заявили, что они представляют руководство [illegible] и [illegible] [illegible] сообщили, [illegible] сотрудничества с Совместной Комиссией, [illegible] которые, по их словам, [illegible] в общественном мнении, они [illegible], что [illegible] руководит [illegible] против опеки, что они [illegible] продолжать демонстрации против опеки, что [illegible], если их назовут опеку, что [illegible], если их назовут опеку, то что их демонстрации будут жиркими и что они не будут мешать Совместной Комиссии в ее работе.

Пункт 2. Генерал [illegible] сообщил, что опеку определить в настоящее время нельзя, что Совместная Комиссия, работая вместе с временным Правительством, выработает мероприятия по помощи и содействию Корее, что фактически и явится определением опеки в том виде, в каком она будет иметь место в Корее, что еще много месяцев должно пройти прежде, чем такое определение сможет быть установлено и что у них еще будет время для передышки до совершения самоубийства, что если они хотят устраивать демонстрации до определения опеки, то им придется очень долго демонстрировать, что, по мнению генерала БРАУН, они бы больше пользы принесли своей стране и также скорее достигли своей цели, сотрудничая с Совместной Комиссией, сообщив ей свои взгляды.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ [illegible] 1947 г., No. [illegible]

№ 40

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители советской делегации	Представители американской делегации
Генерал-полковник [illegible] /председатель/	Генерал-майор [illegible]
Советник I класса [illegible]	Министр США [illegible]
Генерал-майор [illegible]	Бригадный генерал [illegible]
Советник I класса [illegible]	[illegible]
Полковник [illegible]	Полковник [illegible]

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник М.Т. ЛЕРАНЕНКО /СССР/

Подполковник Г.Х. ЭДВАРДС /США

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

- Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение порядка проведения устной консультации.
- Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] начале заседания генерал [illegible] официально объявил, что в качестве гостя на заседании Совместной Комиссии присутствует генерал-лейтенант британской армии [illegible].

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал [illegible] сделал следующее заявление /см. приложение [illegible]/.

[illegible] заявление генерала [illegible], генерал [illegible] заявил, [illegible]

[illegible]

[illegible] Советская делегация не возражала и не [illegible] против того, [illegible] консультироваться [illegible] Наоборот, [illegible] американской делегации, [illegible] необходимости консультироваться [illegible] Советская делегация согласиться с [illegible], чтобы консультироваться с организациями необщественного характера, как например, Корейское Лесное общество, являющееся органом Военной администрации, или [illegible] по устройству женщин на работу, при Департаменте Здравоохранения, тоже являющийся органом Военной администрации, или Корейский Индустриальный Медицинский Институт, являющийся учебным заведением, или союз по распределению товаров провинции [illegible], являющийся органом Военной администрации и т. д.

Если взять, например, местные организации такие, как Торгово-промышленная палата [illegible], общество женщин строительства государства уезда [illegible], Революционно-молодежное общество района [illegible], союз по производству [illegible] и т. д.

Не ясно ли Американской делегации, что консультация с подобными организациями не вытекает из Московского решения и из договоренности между Министрами Иностранных Дел и противоречит решению [illegible] Совместной Комиссии. Если пойти по пути, который предлагает Американская делегация, то в Северной Корее в одном только Пеньяне имеется таких организаций свыше [illegible], а если взять уездные и провинциальные организации, то их будет около [illegible]. Спрашивается, принесет ли это пользу Совместной Комиссии? Ускорит ли это ее работу или затормозит? Советская делегация считает, что это затормозит работу Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Американская делегация упрекает советскую делегацию в том, что последняя подозрительно отнеслась к численности некоторых организаций. Это вполне естественно, в своем заявлении мы приводили факты, что при 13 миллионном населении Южной Кореи имеется 70 миллионов членов партий и организаций. Это фантастическая цифра. Это ложь, против которой Комиссия должна выступить. Правы ли Советская делегация, когда она потребовала проверки некоторых организаций? Да, правы. Мы приводили факт о том, что Советской делегации казалась подозрительной численность некоторых организаций, как например: союза строителей и ремонтных работников с количеством членов [illegible], в то время, как взрослое рабочее население в Корее составляет менее одного миллиона. Представитель Американской делегации [illegible] заявил, что при проверке этого союза выяснилось, что не только численность неправильна, но и сами организации не существуют. Почему же Американская делегация не согласна с предложением Советской делегации о том, чтобы проверить организации, которые вызывают сомнения? Почему представитель Американской делегации и подкомиссии [illegible] не согласен против существования самой партии [illegible]?

[illegible] делегация предлагает это тем самым затормозить работу Комиссии, уклониться от того, чтобы составить этот список, с которым мы столкнулись в первом решении [illegible]. Кроме еще [illegible] требует от нее Американская делегация по этому вопросу? Считаем, что их достаточно. Надо быть объективными, надо принимать правильные и объективные решения.

Советская делегация внесла обоснованное предложение по выводу невыполнения в список партий и организаций, которые входят в так называемый комитет борьбы против Москвы, т.е. борьбы против московского решения. Имеются ли существенные доводы комитета против или достаточны доводы Советской делегации приводили достаточно примеров и фактов, доказывающих, что [illegible].

[illegible]

[illegible] отдельных вопросов об исключении [illegible] консультации?

Советская делегация [illegible], которые [illegible] по консультации.

[illegible], партии и общественные организации, приглашенные для консультации с Совместной Комиссией, не должны после подписания декларации, содержащейся в документе № 5, развивать или подстрекать к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения московского решения.

Те лица, партии или общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в документе № 5, будут развивать или подстрекать к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии /подчеркивая - против работы Совместной Комиссии/ или против одной из союзных держав, или против выполнения московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации с Совместной Комиссией".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] говорит соглашение между нашими Министрами. Что предлагает Советская делегация ? Советская делегация предлагает - - организации, входящие в Комитет борьбы против опеки и организующие работу против Совместной Комиссии, подстрекающие корейских граждан к борьбе против Совместной Комиссии, не включать в список. Американская делегация требует факты. Мы приводили факты. Говорят, что это газетные факты, им не верьте. К сожалению Советская делегация не может получить протоколы заседаний и решений этого Комитета. Но если будет желание у Американской делегации, то, видимо, все эти документы можно будет совместно проверить.

Советская делегация приводила неопровержимые факты. Всем известно, что партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, [illegible] июня организовали демонстрацию, направленную против работы Совместной Комиссии. Причем, такие демонстрации прошли не только в Сеуле, но и в других городах Южной Кореи. На этой демонстрации в Сеуле присутствовало около [illegible] тысяч человек. Это не протест народа. Народ Кореи поддерживает работу Совместной Комиссии. Это протест [illegible], [illegible] и [illegible] единомышленников, оторванных от народа, с которыми народ не считался и не хочет считаться. Но что делают эти молодчики ? Они позволяют себе хулиганские выпады по отношению к Совместной Комиссии, и в первую очередь, по отношению к Советской делегации. Это ли не факт для Американской делегации ? Почему Американская делегация не желает защитить Советскую делегацию в Совместной Комиссии ? Это что, дружеский шаг ? Какие еще нужны доказательства для Американской делегации, непонятно.

Американская делегация, будучи в Пхеньяне, убедилась в том, чего желает корейский народ. Это показала демонстрация и митинг, на котором, несмотря на проливной дождь, присутствовало свыше [illegible] тысяч человек. Эти люди пришли приветствовать Совместную Комиссию.

Заканчивая свое выступление, генерал [illegible] внес следующие предложения :

1. Поручить подкомиссии [illegible] к завтрашнему заседанию составить список партий и организаций, которые, по мнению Советской и Американской делегаций, не вызывают сомнения, и начать с ними консультации.

2. Поручить руководителям делегаций генералу [illegible] и генералу [illegible] рассмотреть список партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, вызвать их представителей и предложить им опубликовать в печати о том, что они полностью прекращают борьбу против Совместной Комиссии и будут искренне оказывать помощь в ее работе.

3. Перейти сейчас к обсуждению пункта [illegible] повестки дня - - создать подкомитеты и поручить им начать консультации с партиями и общественными организациями в Сеуле [illegible] июля 1947 года [illegible], по возможности, в ближайшее время в Пхеньяне.

[illegible] - обсуждая предложения, выдвинутые генералом [illegible], заявил :

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] делегация может представить список [illegible] которые подали заявление о консультации, но по [illegible] у Советской делегации они не существуют, то американская делегация согласна, после достижения взаимного соглашения по этому вопросу, отстранить их от консультации.

Американская делегация желает, чтобы подкомиссия № 1 пересмотрела любую организацию, поставленную Советской делегацией под вопрос, на основании того, что она не общественная и если подкомиссия № 1 сможет достичь соглашения, то она представит Совместной Комиссии надлежащие рекомендации по этому вопросу. При рассмотрении этого вопроса подкомиссия № 1 должна руководствоваться следующим принципом, выраженным главой американской делегации 9.7.47 г. : " ввиду того, что в соглашении ничего не говорится об определении политической партии или общественной организации, американская делегация должна руководствоваться в своем вопросе о партиях и организациях, предлагаемых на консультации, общепризнанным определением этих терминов во всем мире", а не какими-то узкими определениями, которые хотелось бы навязать советской делегации".

В качестве жалобы советской делегации на партии и общественные организации, созданные для борьбы против фашизма, американская делегация охотно предлагает к рассмотрению любой протест советской делегации в условиях соглашения министров иностранных дел о том, что подписание документа, содержащегося в пункте № 2, будет "рассматриваться как заявление о добром намерении поддерживать основное решение и подготовить ее партии для организации, что тоже быть выполнено для первоначальной консультации".

Этот пункт № 2 должен быть решен предусматривает обсуждение в дальнейшем каждой дополнительной консультации партии с тем органом ее деятельности, который советской делегацией будет внесен в дополнительный список к взаимному соглашению. Членство советской делегации в Совместной Комиссии не является конечным доказательством.

Это касается либо местных или целых организаций или партий, то американская делегация, как это она предлагала ранее, охотно будет обсуждать вопрос о дальнейшем ограничении, в интересах облегчения нашей работы, если желает того советская делегация.

Генерал Хэй предложил, чтобы все политические партии и общественные организации с количеством членов свыше 10 тысяч человек были бы занесены в список для устной консультации и чтобы устная консультация с ними началась возможно скорее, чтобы предложить подкомиссии № 1, в соответствии с решением № 12, рассмотреть партии и организации с количеством членов менее 10 тысяч человек и путем взаимного соглашения подготовить список партий и организаций с количеством членов менее 10 тысяч чел., которые должны консультироваться устно с Совместной Комиссией. Этот список должен включить все партии и общественные организации с количеством членов менее 10 тысяч человек, и которые не были исключены из списка по взаимному соглашению. Дальнейшее разногласие в подкомиссии № 1 будет передано в Совместную Комиссию для обсуждения.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Далее, обосновывая позицию Американской делегации в том, что нельзя доверять газетным сообщениям южно-корейской прессы, генерал БРАУН зачитал явно клеветническую статью о вооруженном инциденте в Северной Корее из газеты "Минчжу Илбо" от 6.7.47 г.

Заканчивая свое выступление, генерал БРАУН предложил следующую редакцию совместного решения :

1. Все партии и общественные организации, имеющие более 1 тыс. членов, будут включены в список, если их не исключили по взаимному соглашению в подкомиссии № 1.

2. Такие партии и организации будут сейчас же извещены о включении их и будут определены дати для устной консультации.

3. Подкомиссия № 1 должна пересмотреть все партии и организации, имеющие менее 10 тыс. членов, и по взаимному соглашению исключить те, которые являются слишком маленькими или же давшие ложные сведения, или же те, которые нельзя считать общественными, так, как это определено в протоколах Американской делегации.

В ответ на предложение генерал БРАУН, генерал ТЕНКОВ заявил, что Советская делегация рада тому, что, наконец, Американская делегация согласилась дать указание подкомиссии № 1 приступить к ее непосредственным обязанностям и предложил принять американское предложение за основу, внеся в него следующие поправки :

1. Все партии и общественные организации, имеющие более 1 тыс. членов, будут по взаимному соглашению подкомиссии № 1 включены в список для консультации с Совместной Комиссией.

2. Такие партии и организации будут сейчас же извещены о включении их и будут определены дати для устной консультации.

3. Подкомиссия № 1 должна рассмотреть все партии и организации, имеющие менее 10 тыс. членов, и по взаимному соглашению решить, какие из них будут включены в список для консультации и какие отклонены из тех, которые являются слишком маленькими и подавшими ложные сведения или же те, которые нельзя считать общественными.

Далее, остановившись на приведенной генералом БРАУН клеветнической цитате, генерал ТЕНКОВ заявил, что Советская делегация на заседаниях Совместной Комиссии цитирует только официальные заявления и заявления должностных лиц, как например, приводившееся Советской делегацией ранее заявление Начальника Департамента полиции и заявления лидеров политических партий и общественных организаций.

ГЕНЕРАЛ БРАУН заявил, что предложенные Советской делегацией изменения неприемлемы для

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]ской делегации, принимая во внимание соглашение [illegible]тров Иностранных Дел и пункт 5 решения Совместной Комиссии № 12.

Советская делегация, вопреки соглашениям, которые она подписала, стремится включить в список только те партии и общественные организации, на которые она согласна. Американская делегация желает рассмотреть список и по совместному соглашению исключить партии и общественные организации, если на то будут иметься основания.

Генерал [illegible] - Советская делегация никогда и нигде не подходила односторонне и необъективно. Советская делегация всегда предлагала и предлагает рассматривать вопросы в строгом соответствии с теми документами, которые подписаны или нашими правительствами, или Совместной Комиссией. Не было и не будет такого случая, чтобы Советская делегация самостоятельно, вразрез решению, приняла какое-бы то ни было решение. Советская делегация всегда на любом заседании Комиссии, подкомиссии внимательно выслушивала и будет впредь выслушивать доводы и предложения Американской делегации. Она также расчитывает на взаимность в этом вопросе.

Далее, генерал [illegible] в обоснование своего предложения заявил:

" Пункт 5 решения № 12 говорит: " По получении заявлений о консультации подкомиссия № 1 составляет список всех демократических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, подписавших декларацию, содержащуюся в параграфе [illegible], и выделенных ими представителей ".

В соответствии с этим параграфом, в решении № 16 Совместная Комиссия записала:

" Список партий и организаций, подписавших декларацию, и список их представителей обсуждается в подкомиссии № 1 и после согласования представляется на [illegible] Совместной Комиссии".

Выше приведены два решения Совместной Комиссии, которые четко и ясно определяют порядок работы Совместной Комиссии. Советская делегация спрашивает, когда Американская делегация намерена приступить к выполнению этих решений?

Советская делегация предлагает, чтобы подкомиссия № 1 завтра начала свою работу и в соответствии с решениями №№ 12 и 16 приступила к составлению списка партий и общественных организаций.

Американская делегация заявляет, что Советская делегация односторонне исключает из списка некоторые партии и организации. Это неверно. Советская делегация никого из списка не исключает, так как самого списка еще нет.

Генерал БРАУН ответил, что пункт 5 решения № 12 Совместной Комиссии требует того, чтобы был составлен список. В пункте 3 решения № 16 Совместной

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Комиссии говорится, что составленный таким образом список должен быть передан в подкомиссию № 1, которая уполномочена устранить из списка партии и общественные организации по взаимному согласию.

Завершая заседание, генерал ДТЫКОВ заявил, что Советская делегация еще раз просит Американскую делегацию внимательно разобраться в документах, которые подписали обеими главами делегаций.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот вопрос обсужден не был.

3. Утверждение порядка проведения устной консультации.

Этот вопрос обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Было решено следующее заседание Совместной Комиссии назначить на 10 июня 1947 года в 13.30.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № 1.

Американская делегация изучила заявление, представленное Советской делегацией Совместной Комиссии на заседании ... дня.

Американская делегация удивляется позиции, занятой Советской делегацией. Позиция Советской делегации так, как она понята Американской делегацией, коренным образом отличается от позиции, занятой г-ном МОЛОТОВЫМ во время переписки с Государственным секретарем США, настолько, что Американская делегация не в состоянии понять того, как подчиненный орган Правительства великой державы может принять на себя такие изменения условий, согласованных его Правительством с другой суверенной державой.

Конкретно, нас поражает противоречие между заявлениями, сделанными в документе, представленном Советской делегацией, и следующими замечаниями, сделанными в ходе переписки между г-ном [illegible] и генералом [illegible]

В своем письме от [illegible] апреля [illegible] г-ну МОЛОТОВУ генерал [illegible] заявил, что целью американской политики в отношении Кореи является следующее:

/ Иметь содействие учреждению в кратчайший возможный срок самоуправляющейся суверенной Кореи, которая будет свободна от иностранного контроля и [illegible] будет иметь право вступить в члены Объединенных Наций.

/ Обеспечить, чтобы учрежденное таким образом национальное правительство было представительным выражением свободно выраженной воли корейского народа.

/ Помочь корейцам в построении здоровой экономики как средства основы для независимого и демократического государства.

В своем ответном письме от [illegible] апреля [illegible] года г-н [illegible] заявил, что одной из основных целей Советского Союза является создание Временного Корейского демократического Правительства на основе широкого участия корейских демократических партий и общественных организаций.

Хочу особо довести до внимания мнение "широкого участия", выраженное в письме г-на [illegible], которое я цитировал только что.

В своем письме от [illegible] мая [illegible] года г-ну МОЛОТОВУ генерал [illegible] заявил:

"Я имел и имею в виду хорошо известную позицию Правительства Соединенных Штатов, заключающуюся в том, что корейские представители демократических партий и общественных организаций не должны быть отстранены, при условии, что они готовы сотрудничать с Комиссией, от консультации с Комиссией по поводу образования Временного Корейского Правительства не-за взглядов, которых они могут придерживаться или которые они, возможно, высказывали в прошлом относительно будущего Правительства их страны".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"[Ваше] предложение, как я понимаю, сводится к тому, чтобы до возобновления работы Совместной Комиссии договориться об условиях консультаций с корейскими демократическими партиями и общественными организациями".

Это было предметом переписки между Советским и Американским командованием в Корее, в результате которой, как я уже сказал в предыдущем письме, точки зрения двух сторон заметно сблизились.

Г-н [illegible] тогда предложил три условия, приведенные в письме генерал[illegible] от 5 ноября [illegible] года. Результатом этого, как хорошо известно, явилось частичное согласие на следующие предложения.

• Подписание декларации, содержащей [illegible] будет рассматриваться, как выражение доброй [illegible] полностью поддержать советское решение и подписавшим ее партиям или организациям дано право быть [illegible] консультации.

• [illegible], партии и общественные [illegible] желающие для консультации с Совместной Комиссией, не должны подписания декларации, содержащей [illegible] или подстрекают к активным действиям [illegible] Совместной Комиссии или против [illegible] или против выполнения основного решения, другие [illegible] тельные консультации с Совместной Комиссией.

[illegible], партии и общественные [illegible] после [illegible] декларации, которые подписали декларацию, но впоследствии [illegible] или подстрекают к активным действиям против Совместной Комиссии или против одной из стран, [illegible] или против выполнения основного решения, будут [illegible] тельные консультации с Совместной Комиссией.

[illegible] партии и общественные организации, которые [illegible] декларации, [illegible] Совместной Комиссии, [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

венной организации, американская делегация будет руководствоваться в допущении партий и общественных организаций, претендующих на право участия в консультации, общепринятыми определениями этих терминов на всех концах света, а не какими-либо узкими определениями, которые советская делегация пытается применить.

• После допущения и прибытия для начальной консультации, партии или организации может быть отказано в дальнейшей консультации, если в условиях статьи 3-й, о которой договорились два министра, будет представлено надлежащее и достоверное доказательство /не газетные сообщения/, показывающее, что после подписания декларации, содержащейся в комюнике № 5, лицо, партия или организация развернула или поддерживала активные выступления против работы Совместной Комиссии или одной из союзных держав, или против выполнения достигнутого решения. Когда будет такое доказательство, то его надо будет представить на Совместную Комиссию, которая рассмотрит обвинение и определит, должна ли партия исключаться в условиях статьи 3.

• Исключить партии из списка, составленного из тех партий и организаций, которые надлежащим образом допущены к начальной консультации, для кого Совместная Комиссия [illegible] (Совместная Комиссия, устно).

а/ по представлении приемлемого доказательства особой важности, а именно, множественности или крупного доказательства в представлении фактов, доступных по любому при регистрации /представление списков членов, которое вообще имеется в Комиссии и в письменной форме, не должно быть принятой основой для исполнения по крупному доказательству/

б/ по представлении соответствующего приемлемого доказательства Совместной Комиссии, что со времени подписания декларации партия или организация развила или поддержала активные выступления против основного решения, причем не должно быть, как это возможно ясно, в строгом соответствии с условиями статьи 4-й, о которой договорились два министра.

Цель Совместной Комиссии состоит в создании прочного основного демократического правительства. Мы должны сохранить темпы к тому существенного прогресса к ней и этой цели не достигнуто в течение настоящего совещания Совместной Комиссии. Хотя и достигнуты некоторые согласования в общем и целом, мы находимся все еще на том же месте, на котором Совместная Комиссия прервала свою работу 5 мая 1946 года, или около него. Еще два правительства отказались к рассмотрению работы Комиссии в июле и августе. Если это рассмотрение должно было бы произойти теперь, то определенно наши два правительства были бы недовольны отсутствием прогресса. Корейцам было сказано, что консультация начнется с 7 июля, теперь 9 июля, и дата консультации еще не установлена. Глава Советской делегации представил очень длинное заявление о советской позиции 8 июля. Хотя Американская делегация всегда рада слышать аргументы Советской делегации, надо признаться, что заявление это вообще содержало много того, что не было представлено Совместной Комиссии ранее, или того, что не было обсуждено в подкомиссии № 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Глава Американской делегации мог бы, если бы он захотел, предоставить такое же длинное заявление Американской делегации, но он не будет этого делать по весьма уважительной причине. Американская делегация хорошо известна, чтобы говорить о ней. Длинное заявление о такой вещи не к чему, так как оно бесполезно, приведет к бесполезным возражениям с обеих сторон.

Американская делегация считает, что корейский народ имеет право на большее внимание. Давайте займемся работой, необходимой для того, чтобы образовать Временное Корейское Демократическое Правительство. Американская делегация хочет начать работу по консультации с корейскими партиями и общественными организациями, как можно скорее, с тем, чтобы выполнить наше обязательство перед корейским народом. Мы более не можем задерживать действия по этому вопросу. Мы должны начать консультации на широких основаниях так, как это было сказано в переписке между Государственным Секретарем МАРШАЛЛОМ и Министром МОЛОТОВЫМ. Мы более не можем держать мир в мировую печать в неведении относительно наших разногласий. Мы должны представить факты миру, если мы не можем достичь согласования в довольно короткий срок.

Box # 3

15

U.S. - USSR Joint Commission
Minutes of Meetings
(Russian Language Copies)
Meetings #41 to 62 Incl.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By
NARS, Date

A

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея
Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 10 ИЮЛЯ 1947 ГОДА , 13.30

№ 41

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ / Председатель /	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник 1 кл. Г.И.ТУНКИН	Министр США д-р А.С.БАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Джон ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 кл. Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н Оуэн Т.ДЖОНС
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Полковник Л.Дж.ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник [redacted] / СССР /
Подполковник В.Г. ЭДВАРДС / США /

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение порядка устной консультации.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

г-на САРДЖЕНТА провести расследование этого Комитета, и представить сообщение о результатах проведенного им расследования. / Текст сообщение г-на САРДЖЕНТА приложен к протоколу. Приложение № 1/.

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ - Отвечая на сообщение г-на САРДЖЕНТА, заявил, что :

а/ на сообщения г-на САРДЖЕНТА можно сделать вывод, что Комитет борьбы против опеки не существует, но так как на страницах прессы Южной Кореи часто появляются сообщения от имени этого Комитета, то партии и организации, которые входят в его состав, желают они этого или не желают, компрометируют себя в глазах общественности и Совместной Комиссии.

б/ если партии и организации, подписавшие декларацию, вступили на путь искренней поддержки Совместной Комиссии, то действия оставшихся в Комитет борьбы против опеки лиц, выступающих от имени этих партий наносит им непоправимый вред ;

в/ поэтому, чтобы избежать незаслуженных обвинений, которым подвергаются эти партии, следовало бы сейчас, от имени Совместной Комиссии, порекомендовать им опубликовать заявление в корейской прессе о том, что они ничего общего с Комитетом борьбы против опеки не имеют и выходят из его состава.

[illegible] - Порядок действий, предписанный генералом ШТЫКОВЫМ, не является необходимым в данных условиях, ввиду соглашения Совместной Комиссии о том, что подписание декларации дает партии право для начальной консультации и до тех пор, пока она не нарушит своего слова, она не может быть устранена от дальнейшей консультации.

[illegible] - отстаивая внесенное Советской делегацией в изложение, заявил, что :

а/ в печати и в оригинальных документах КИМ ГУ заявляет, что Комитет борьбы против опеки продолжает действовать, а это значит, что продолжают действовать партии и организации, входящие в его состав. Любая уважающая себя партия и организация, желающая консультироваться с Совместной Комиссией, должна раз и навсегда заявить о том, что она ничего общего с этим Комитетом не имеет, но так как они этого сделать не желают, то почему Советская делегация не должна верить тому, что сообщается в прессе, а именно, что партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, подписали декларацию лишь только с той целью, чтобы организовать борьбу против Совместной Комиссии, внутри ее во время консультации ;

б/ Американская делегация утверждает, что у Советской делегации нет оснований обвинять эти партии и организации в деятельности, направленной против Совместной Комиссии, но Советская делегация привела факты, примеры и доказательства, пока что еще никем не опровергнутые. КИМ ГУ до сих пор является руководителем этого Комитета, он организовал демонстрации и провокационные выпады против членов Советской делегации. До тех пор, пока партии и организации, состоящие в Комитете

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

связаны с Народным Комитетом и чуть-ли не все являются коммунистами. Генерал БРАУН прав в том, что все 38 партий и общественных организаций связаны с Народным Комитетом потому, что в Северной Корее нет ни одной партии и организации, которая была бы отстранена от участия в политической жизни страны. Ни одна партия и организация, начавшая свое существование с августа 1945 года, не была расщуплена. Ни один из лидеров партии и общественной организации, независимо от его политических убеждений, не находится в тюрьме;

г/ что касается коммунистов, то предположение генерала БРАУН весьма далеко от действительности. Во-первых, в Северной Корее коммунистов нет; во-вторых, демократическая партия и партия Чондого по своему составу представляют такую прослойку, которая далека от коммунистических идей;

д/ генерал БРАУН заявил, что в заявлении, поданном в Северной Корее на право участия в консультации, не отражено действительное желание корейского народа. Это неправда. Партии и общественные организации, подавшие заявления в Совместную Комиссию, выражают волю всего своего корейского населения. Эти партии и организации провели выборы местных органов власти и за их лозунги и кандидатов кидались голосовать 99% избирателей, из которых 97% отдали свои голоса за кандидатов этих партий. Это - при свободных выборах. Если у американской делегации будет желание проверить этот факт, Советская делегация не возражает организовать такую проверку.

Генерал БРАУН представил следующую точку зрения американской делегации :

а/ американская делегация считает, что Совместная Комиссия должна занять такую позицию, чтобы все политические партии имели бы равное право на внимание со стороны всех членов Совместной Комиссии ;

б/ слово "расследование" имеет много значений. Американская делегация не употребляет его в смысле официального расследования, а в смысле наведения справок, которые дали бы возможность прийти к такому заключению, чтобы ответить на письменные заявления Советской делегации.

Генерал БРАУН предложил :/а/ чтобы Советская делегация подготовила и представила в Совместную Комиссию список тех партий и общественных организаций, которые, по ее мнению, должны быть отстранены от первоначальной консультации по особым причинам, основанным на соглашениях Министров Иностранных Дел и решения № 12 Совместной Комиссии ; /б/ подготовить совместное коммюнике, полностью отражающее различие точек зрения, с которым столкнулась Совместная Комиссия.

Перед тем, как закрыть заседание генерал ШТЫКОВ вручил генералу БРАУН новый проект решения Совместной Комиссии вместе со списком партий и организаций, имеющих более 10 тысяч членов, и предложил поручить подкомиссии № 1 рассмотреть советское предложение и приложенный к нему список партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией. / Текст советского предложения со списком партий и организаций приложен к протоколу, приложение № 3/.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

3. [redacted]

Этот пункт повестки дня обсуждён не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на 14 июня 1947 года в 13.30.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] - еще раз попросил список общественных организаций и партий, которые Советская делегация рекомендует исключить из подготовленного теперь списка, и чтобы она изложила причины подобных рекомендаций в условиях соглашения Министров Иностранных Дел и решения Совместной Комиссии № 12. Он заявил, что Американская делегация не может согласиться на то, чтобы подкомиссия № 1 рассматривала какой-нибудь список, а только полный список. Задачей Совместной Комиссии является не создание списка, а рассмотрение требования Советской делегации отстранить определенные партии и организации из существующего списка. Генерал [illegible] предложенный генералом [illegible] анализа, а не с какой-нибудь [illegible] Советская делегация желает [illegible] вопросу, то Американская делегация [illegible] и рассмотрела [illegible] следующие условия:

[illegible] организации с количеством [illegible] должны быть включены в список, [illegible] соглашению подкомиссии [illegible]

[illegible] организации должны быть [illegible] для устной консультации;

[illegible] должны рассмотреть все [illegible] членов ниже 10 тысяч человек [illegible] исключить из [illegible] маленькими или необходимыми [illegible] Американской делегации.

[illegible] - Американская делегация [illegible] ознакомилась с новым предложением [illegible] делегации, и несмотря на это генерал [illegible] делает [illegible] что он не согласен начать работу подкомиссии [illegible]. Советская делегация считает, что предложение [illegible] должно быть обсуждено подкомиссией [illegible] соответствующее решение. [illegible] условия, которые сейчас были зачитаны [illegible] основе, включены в новое предложение [illegible] Советская делегация считает, что [illegible] продолжать дальнейшую работу Совместной Комиссии [illegible] должна завтра возобновить свою работу.

[illegible] - заявил, что Американская делегация с большим интересом рассмотрит предложение, представленное Советской делегацией, и если подготовленные предложения соответствуют принципам, которые только что зачитал Глава Американской делегации, то глава Американской делегации попросит г-на [illegible] связаться с г-ном [illegible] и договориться о заседании подкомиссии № 1.

. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

[illegible] пункт повестки дня обсужден не [illegible].

Приложение № 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] партии, возглавляемое самой большой и самой влия-
тельной партией - демократической партией, организовали груп-
пу всех политических партий, которые отказались поддержать
[illegible] борьбы против опеки и выступили за [illegible] Сове-
том [illegible] опеки. [illegible] [illegible]
[illegible] объединенный совет
[illegible] объединенный совет добился своей цели
[illegible]

[illegible]

[illegible]

0253

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

это письмо; содержание этого письма и ответственность за него не идут дальше МИД ГУ и его непосредственных последователей. Следует отметить, что если бы даже партии, о которых идет речь, участвовали в этой демонстрации /что, однако, не соответствует действительности/, то при внимательном рассмотрении соглашения о пригодности партий для участия в консультации, по которым партия оправдывается за свои действия, совершенные до подписания коммюнике № 5, можно понять, что ни одна из этих партий не может считаться непригодной для участия в консультации, поскольку большинство этих партий, о которых идет речь, в действительности подали заявление о консультации после того, как произошла демонстрация. Заключение, сделанное на этого расследования такого, что ни одна из партий, чья пригодность для консультации стоит под вопросом у Советской делегации, ни в коей мере не скомпрометировала себя или совершила действие, из-за которого можно было бы предъявить обвинение в ее непригодности для консультации.

0254

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Приложение № [illegible]

Глава Советской делегации заявил в конце заседания [illegible], что Советская делегация представила список политических партий и общественных организаций Северной Кореи для консультации, и упрекнул Американскую делегацию в том, что она не сделала этого в Южной Корее, задержав поэтому консультацию.

Ниже приводится обзор фактов, относящихся к этому случаю:

Подкомиссия № 1 представила Советской делегации списки по установленной форме политических партий и общественных организаций Южной Кореи, подавших заявления для участия в консультации, а также их выделенных представителей 24 июня 1947 года, на день позже закрытия срока для подачи заявлений.

Этот список включает полный перечень тех групп, которые заявили об участии в консультации в Южной Корее и которые выполнили предписанные условия, представленные в решении [illegible] Совместной Комиссии, которое не обусловило одностороннего исключения заявлений для участия в консультации любой делегацией.

Ввиду большого числа заявителей и желания закончить первоначальную консультацию в две недели, американские представители подкомиссии № 1 выработали план выполнения всей консультации в Южной Корее в одиннадцать дней. По этому плану Совместная Комиссия должна была выполнить обязательства, принятые Совместным решением № [illegible] по поводу консультации со всеми группами, которые выполнили упомянутые условия, но представители меньших организаций выслушивались бы по группам. Вместо обсуждения этого плана, советские представители снова направили усилия для одностороннего исключения.

Американские представители подкомиссии № 1 также рекомендовали советским представителям [illegible] и [illegible] июня, чтобы из списка Южной Кореи было вычеркнуто три партии по причине ложного заявления относительно состава членов и одновременного членства в различных партиях. Она также обратила внимание на другие ошибки в числе членов и сделала нужные поправки.

Американские представители подкомиссии № 1 составили списки организаций как Северной, так и Южной Кореи с составом членов в [illegible] тыс. и больше, и [illegible]-го июля предложили, чтобы консультация со всеми этими организациями была начата 7 июля, как это было объявлено Корейскому народу.

Советская делегация последовательно давала отпор попыткам американцев подготовить консультацию, согласно решению [illegible] Совместной Комиссии, и упорно маневрировала для того, чтобы найти возможность для одностороннего исключения из консультации тех партий и организаций, с которыми она расходится в своих политических взглядах.

Сравнение двух списков указывает:

Северная Корея: советский список включает [illegible] организаций, из которых почти вся связаны с Народным Комитетом, и

0255

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

представляют "официальную" точку зрения Северной Кореи. В действительности, весьма значительная часть населения Северной Кореи - не коммунисты, не будут иметь почти никакого голоса в консультациях Северной Кореи. Одинаковые правила при подаче заявлений для участия в консультации были установлены северное и южнее 38-й параллели. Советская делегация утверждала, что если бы местные организации подали свои заявления в Северной Корее, то их количество исчислялось бы в сотнях. Но почему же хотя бы одна или две подобных организации не подали заявления о консультации. Является ли список Северной Кореи действительно списком тех организаций, которые подали заявления для консультации, или же этот список составлен Советской делегацией и Народным Комитетом?

Советская позиция против организаций известного типа подсказывает наличие второй из вышеуказанных возможностей, несмотря на тот факт, что Совместное решение № 12 не определяет партии и организации, которые могут быть допущены к консультации, и несмотря на отсутствие каких-либо иных партий и организаций, кроме официально контролируемых групп в этом списке.

Южная Корея. Этот список длинен и включает много мелких местных организаций, как было предложено Американской делегацией, когда Советская делегация отказалась согласиться на включение в Совместное решение № 12 пункта об исключении местных организаций, равно как и тех, количество членов которых менее 5 тысяч. Вместо этого, этот список включает самые различные организации, представляющие все оттенки политического, экономического и общественного мнения, и поэтому ценный инструмент, благодаря которому можно составить правильное представление о всех оттенках политических взглядов корейского народа, как это было предусмотрено Московским решением.

Список Северной Кореи безусловно не представляет взгляды всех слоев населения Северной Кореи.

Американская делегация предлагает, чтобы Совместная Комиссия прекратив эту бесполезную дискуссию и по возможности скорее начала консультацию со всеми политическими партиями и общественными организациями, включая также бывших и настоящих членов Комитета борьбы против опеки с количеством членов более 10.000 человек. Консультацию же с партиями и общественными организациями с количеством членов менее 10.000 человек отложить до дальнейшего определения.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Поручить подкомиссии № 1 рассмотреть прилагаемый список для консультации с Совместной Комиссией партий и организаций [illegible]ной и Северной Кореи с заявленным количеством членов свыше 10.000 человек каждая.

. Поручить подкомиссии № 1 обсудить какие организации из числа включенных в список, упомянутый в п.1, не являются общественными, и представить в Совместную Комиссию согласованные предложения об исключении таких организаций из упомянутого списка.

. Поручить подкомиссии № 1 проверить наличие партий и общественных организаций из числа включенных в список, упомянутый в п.1, а также проверить количество членов партий и общественных организаций, существование или количество которых соответственно вызывает сомнение. Подкомиссия № 1 представит в Совместную Комиссию свои соображения по вопросу исключения из списка несуществующих организаций, если таковые будут обнаружены в списке, а также организаций, представивших в Комиссию заведомо меньше сведений о количестве своих членов.

. Поручить подкомиссии № 1 представить в Совместную Комиссию предложения по вопросу о возможности допущения к консультации партий и общественных организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, руководствуясь при этом тем, что указанные партии и общественные организации могут быть допущены к консультации с Совместной Комиссией в том случае, если они выйдут из Комитета борьбы против опеки и прекратят борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии.

. Партии и общественные организации с заявленным количеством членов ниже 10.000 человек в список не включать. Соответствующие подкомитеты по выработке предложений примут во внимание представленные этими партиями и организациями письменные соображения по вопросникам. После окончания консультации с партиями и общественными организациями, включенными в список, Комиссия объявит, что партии и общественные организации, подавшие заявления на участие в консультации, которые не включены в список, если они имеют что-либо добавить к представленным ими письменным соображениям по вопросникам, могут прислать своих представителей для устной консультации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

С П И С О К

партий и организаций, подавших заявления и насчитывающих свыше 10.000 членов.

Регистрац. №№	Полное название партии или организации.	Дата образования	Заявленное количество членов.
1	2	3	4
	г.Пусан КОРЕЯ.		
2	Всекорейский всеобщий союз буддистов	11.5.46г.	1.585.708
3	Народно-республиканская партия	5.7.35г.	127.500
5	Партия народного объединения	.2.46г.	14.000
9	Общество помощи патриотам, пострадавшим от войны	24.7.46г.	2.500.000
10	Партия обновления Кореи	4.8.45 г.	20.431
16	Комитет подготовки демократического фронта независимости	26..47 г.	498.647
17	Союз патриотов, пострадавших от войны	29.9.46 г.	30.000
18	Новая прогрессивная ассоциация	25.6.46 г.	30.000
23	Партия демократической корейской независимости	5.6.47 г.	176.500
25	Общество содействия развитию восточной культуры	15.9.42 г.	13.570
26	Индустриальная патриотическая партия	12.8.46 г.	13.475
29	Общество борьбы за богатую и сильную Корею	18.4.47 г.	17.580
30	Комитет по ускорению создания независимого демократического правительства Кореи	15.8.46 г.	22.000
36	Общество друзей возрождения Кореи	26..47 г.	35.000
38	Союз организаторов движения за независимость	11.10.46 г.	20.000
44	Корейское Общество гражданских инженеров и архитекторов	.10.45	195.183
51	Корейская Торгово-Промышленная палата	10.9.45	14.500
54	Союз демократических женщин Юж.Кореи	17.8.45 г.	357..87
57	Корейское общество торговцев фруктами	17.11.39	11.793
58	Конское общество Чеи до гио	5.8.23	42.843
59	Всекорейская буддийская община	15.10.11	4.250.120
62	Всекорейский союз конфуцианства	24.8.47 г.	18.635
64	Корейский союз рабочих металлистов	4..46	16.596
67	Корейский союз государственных служащих	3.11.45	40.142
72	Кооперативное общество Кореи	15.8.46 г.	554.080

0258

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1	2	3	4
73	Корейский совз печатников	5.II.45	II.771
74	Корейский совз рабочих рибной промышленности	5.12.45	17.328
75	Корейский совз текстильщиков	8.II.45	23.252
81	Трудовая массовая партия	7.II.46	47.868
84	Общество по изучению корейской политики и экономики	27.2.46	12.100
85	Общество фехтования и дзиу-дзицу	21.1.1398	16.531
86	Общество здоровой нации	16.6.46	23.755
87	Всекорейский главный штаб объединенных совзов	15.II.45	20.000
88	Общество соседей	1.9.45	18.372
101	Молодежный совз демократических патриотов	7.6.47	781.239
104	Совз "Ынчинса"	II.10.45	II.050
107	Сеульский Комитет по ускорению объединения учащихся	15.1.45	89.473
110	Общество создания корейской промышленности	23.3.46	135.900
112	Корейская рабоче-крестьянская партия	1.3.36	58.600
117	Совз инженеров	1.9.45	II.706
123	Корейская Крестьянская партия	19.6.47	42.109
129	Национально-социалистическая партия	9.3.47	61.552
136	Совз по созданию священного государства Корея	21.9.45	72.000
138	Общество помощи корейскому народу	17.8.45	207.316
131	Всекорейский всеобщий крестьянский совз	8.12.45	2.140.505
136	Общество дружбы работающих студентов	22.6.19	21.930
149	Сеульский Комитет Совза корейцев, находящихся в Японии	13.1.46	631.581
150	Трудовая партия Южной Кореи	23.II.46	750.000
152	Партия молодых друзей Чендогио	2.9.19	61.795
153	Главный штаб религиозного общества Чендогио	5.4.1800	4.064.300
155	Общество морского транспорта Кореи	28.3.46	10.670
157	Центральный Народный Комитет	6.9.45	20.207
158	Всекорейский комитет объединенных профсовзов	5.II.45	58.360
159	Совз рабочих химической промышленности	3.[illegible].45 г	18.013
160	Совз транспортных рабочих	30.II.45	38.311
161	Корейский совз землеустроителей	3.12.45	23.025
163	Совз горняков	5.II.45	15.648

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0259

1	2	3	4
165	Сова рабочих морского транспорта	1.3.45	12.579
166	Профсоюз рабочих электропромышленности	3.11.45	11.687
171	Общество помощи участникам движения против японского империализма	2.10.45	305.506
175	Комитет безработных, пострадавших от войны	17.7.46	25.510
176	Корейское священное политическое общество /конфуцианцев/	18.9.45	16.000
178	Сова железнодорожников	3.11.45	30.981
185	Общество Намзамой горы	19.5.1364	104.583
188	Всекорейская конфедерация труда	5.11.45	354.411
190	Всеобщий сова фермеров	1.3.35	116.548
197	Комитет по выработке мероприятий для промышленности мирного времени	3.9.45	150.000
199	Корейский демократический сова	3.10.46	31.600
201	Комитет борьбы против фашизма	3.12.45	7.569.223
205	Азиатская демократическая лига	1.5.40	12.032
209	Общество благоустройства	5.10.45	20.000
210	Национальная партия "Новая Корея"	13.9.45	291.150
214	Центральное общество по разработке социальных вопросов Кореи	5.12.45	27.500
216	Центральный сова пищевиков	3.10.45	11.400
217	Центральное общество Чондогио	5.4.1360	64.360
218	Всеобщий сова культурных организаций	12.2.44	68.493
231	Общество друзей утренней зари	15.9.19	16.613
234	Буддийский сова женщин	18.5.46	20.070
236	Общество возвратившихся соотечественников	15.3.46	37.630
240	Корейское промышленное общество в Японии	5.12.45	38.000
241	Революционный сова молодежи	27.5.47	12.000
242	Сова квартиронанимателей	12.2.46	20.100
243	Сеульское общество выходцев из сев: части пров. Канвондо	14.5.47	100.137
253	Всеобщий корейский молодежный сова	3.5.47	533.200
254	Корейское научное общество	5.5.30	22.000
259	Общество последователей движения 1-го Марта	1.3.47	16.736
260	Общество корейской горной промышленности	5.10.45	37.015
263	Сова народных масс	22.12.46	165.772
267	Торгово-промышленная палата пров. Канвондо	30.6.46	15.000
270	Общество католиков	1831 г.	198.311

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1	2	3	4
[illegible]	[illegible]ортия трудового народа	[illegible]3.[illegible]47	230.320
[illegible]	[illegible]емократический национальный фронт	[illegible]3.[illegible]46	[illegible].217.313
[illegible]	[illegible]орейское общество народной школы	[illegible].[illegible].47	31.[illegible]20
[illegible]	[illegible]емократический союз учащихся	[illegible].[illegible].47	13.314
[illegible]	[illegible]бщество восточной культуры	[illegible].[illegible].[illegible]7	[illegible]8.[illegible]25
[illegible]	[illegible]рими-демократическая партия	[illegible].[illegible].47	[illegible]1.[illegible]30
[illegible]	[illegible]рий [illegible]ударственного общества [illegible]ной школы	[illegible].[illegible].47	[illegible]2.[illegible]00
[illegible]	[illegible]ороды будущей молодежи	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]15
[illegible]	[illegible]бщество "[illegible]тро"	[illegible].[illegible].47	[illegible]5.[illegible]30
[illegible]	[illegible]ов, содружественных	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ругой [illegible]ый [illegible]ерфейс	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ольшая [illegible]ародно-[illegible]ьная [illegible]ая [illegible]ия	[illegible].[illegible].47	[illegible]0.[illegible]00
[illegible]	[illegible]бщество новых безземелов	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ольшой [illegible]ород демократической [illegible]ской	[illegible].[illegible].47	[illegible]0.[illegible]00
[illegible]	[illegible]рейский [illegible]ый [illegible]ортия	[illegible].[illegible].47	[illegible]0.[illegible]00
[illegible]	[illegible]рейская [illegible]ская [illegible]ободы	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ия [illegible]орейской [illegible]олодежи	[illegible].[illegible].47	[illegible]2.[illegible]00
[illegible]	[illegible]орейский [illegible]ов [illegible]ощимся [illegible]ам	[illegible].[illegible].47	[illegible]00.[illegible]00
[illegible]	[illegible]омитет по выработке корейскими [illegible]ов [illegible]ество [illegible]ственников, проживающих в [illegible]нии	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ейское общество [illegible]ства [illegible]ов	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]ртия свободной молодежи [illegible]ореи	[illegible].[illegible].47	[illegible].[illegible]00
[illegible]	[illegible]орейское текстильное общество	[illegible].[illegible].47	[illegible]0.000
[illegible]	[illegible]бщество корейской нации	[illegible].[illegible].47	[illegible]38.[illegible]47
[illegible]	[illegible]рестьянское общество [illegible]ореи	[illegible].[illegible].47	[illegible]099.000
[illegible]	[illegible]ообщий корейский союз [illegible]ежи	[illegible].[illegible].45	[illegible]0.000
[illegible]	[illegible]оюз корейских писателей	[illegible].[illegible].47	[illegible]50.000
[illegible]	[illegible]орейский народный клуб	[illegible].[illegible].47	[illegible]8.000
[illegible]	[illegible]ентральное общество просвещения	[illegible].[illegible].46	100.000
[illegible]	[illegible]бщество политических партий и общественных организаций по оказанию помощи Совместной Комиссии	[illegible]4.3.47	[illegible].[illegible]75.095

0261

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1	2	3	4
	СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ.		
1	Трудовая партия Северной Кореи	28.8.46	652.077
2	Демократическая партия Сев. Кореи	3.11.45	247.972
3	Партия молодых друзей Чендогио	2.9.19	414.964
4	Профсоюз рабочих горной промышленности Северной Кореи	20.12.45	50.976
5	Профсоюз рабочих-металлистов Северной Кореи	23.[illegible].45	[illegible].250
6	Профсоюз рабочих-строителей Северной Кореи	29.11.45	[illegible].096
7	Профсоюз автогужевого транспорта Северной Кореи	29.11.45	14.177
8	Профсоюз рабочих химической промышленности Северной Кореи	30.11.45	41.773
9	Профсоюз рабочих текстильной промышленности Северной Кореи	29.11.45	[illegible].190
10	Профсоюз рабочих пищевой промышленности Северной Кореи	13.9.46	11.[illegible]
12	Профсоюз рабочих лесной промышленности Северной Кореи	9.11.45	30.435
13	Профсоюз рабочих рыбной промышленности Северной Кореи	29.2.45	[illegible].681
16	Профсоюз служащих Северной Кореи	6.3.46	64.249
17	Профсоюз учителей и культработников Северной Кореи	5.[illegible].46	[illegible].[illegible]1
18	Профсоюз работников коммунального хозяйства Северной Кореи	5.[illegible].46	14.177
19	Союз железнодорожных рабочих Северной Кореи	30.3.45	30.319
21	Крестьянский Союз Северной Кореи	31.1.46	[illegible].572.714
22	Демократический Женский Союз Северной Кореи	18.2.45	1.050.103
23	Демократический Союз Молодежи Северной Кореи	17.1.46	1.[illegible]
24	Союз потребительской кооперации Северной Кореи	0.5.46	[illegible].751.798
25	Общество помощи борцам-патриотам Кореи	1.[illegible].46	752.514
27	Общество инженерно-технических работников Северной Кореи	13.4.46	33.038
28	Общество Красного Креста Северной Кореи	18.10.46	54.000
29	Северо-Корейское Общество содействия развитию народного просвещения и культуры	16.2.46	1.569.478

0262

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

I	2	3	4
35	Объединенная религиозная община буддистов Северной Кореи	26.II.46	375.762
36	Северо-Корейское Общество народного воздушного флота	10.12.45	201.865
37	Совет верующих протестантской церкви Северной Кореи	28.II.46	22.084
38	Северо-Корейская религиозная община Чендогио	19.5.46	963.683

0263

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 14 ИЮЛЯ 1947 г., 1330

№ 42

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /Председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.БАНС	Советник 1 класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.Джонс	Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник Л.ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС /США/

Полковник И.Т.АВРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Совместное коммюнике.
2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.
4. Утверждение порядка устной консультации.
5. Определение времени следующего заседания.

0265

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Совместное коммюнике.

Генерал Браун. Американская делегация с большим вниманием прочитала коммюнике, представленное Советской делегацией. Оно отличается от коммюнике , предложенного Американской делегацией.

Американская делегация внесла незначительное изменение в свой первоначальный текст коммюнике. На стр.5 английского текста, во 2-ой параграф, нужно добавить следующие два предложения: "Американская делегация много раз предлагала проверить систематически целиком весь список партий и пересмотреть возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить, какие партии должны быть исключены по взаимному соглашению. Советская делегация каждый раз отклоняла эти предложения".

Американская делегация считает, что коммюнике, подготовленное Американской делегацией, более ясно и в более лучшей форме указывает разницу в точках зрения двух делегаций, чем коммюнике, представленное Советской делегацией. Американская делегация предлагает, что текст коммюнике, выработанный Американской делегацией, был бы опубликован Американской делегацией, а если Советская делегация желает, то она может опубликовать также подготовленный ею текст коммюнике. При опубликовании коммюнике нужно учесть, что оно было издано без каких-либо дальнейших изменений со стороны каждой делегации.

Генерал Штыков. Советская делегация также рассмотрела и изучила текст коммюнике, представленный Американской делегацией. Дополнение, которое сегодня внесла Американская делегация в свой первоначальный текст коммюнике, является новым не только в коммюнике, но и по существу вопроса. Поскольку это дополнение Советская делегация получила только в начале заседания и не могла проверить все стенограммы и протоколы с тем, чтобы выяснить, когда Американская делегация вносила это предложение, то Советская делегация не может согласиться на включение этой фразы в совместное коммюнике. Как известно Советской делегации, подобного предложения Американская делегация не только не вносила на заседаниях Совместной Комиссии, а, наоборот, когда Советская делегация делала подобное предложение, - Американская делегация отклоняла его. Поэтому, если это предложение Американской делегации предназначается не только для коммюнике, а относится к существу обсуждаемого вопроса, тогда Советская делегация предлагает принять решение Совместной Комиссии в следующей редакции:

"Поручить подкомиссии № 1 г-ну БАНС и ТУНКИНУ проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить какие партии должны быть включены в список по взаимному соглашению".

Если это предложение приемлемо для Американской делегации, то Советская делегация готова начать работу подкомиссии № 1.

Что же касается содержания проэктов коммюнике, представленных Советской и Американской делегациями, то Советская предлагает опубликовать проэкт коммюнике предложенный Советской делегацией, поскольку он является наиболее об'ективным и более правдиво излагает позиции обеих делегаций.

0266

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Предложение генерала Браун о том, чтобы опубликовать одностороннее коммюнике - новое предложение и в повестке дня этот вопрос не стоит. В повестке дня дня стоит вопрос о совместном коммюнике.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации хочет процитировать стенограмму 40 заседания Совместной Комиссии. Глава Советской делегации во время дискуссии заявил следующее: "Советская делегация никогда не вносила такого предложения и никогда не хотела односторонним образом исключить из списка партий и организаций любую организацию. Исключение партий или организаций может быть сделано только решением Совместной Комиссии". Немного спустя глава Советской делегации заявил следующее: "Все партии и организации, имеющие более 10 тыс. членов, будут по взаимному соглашению подкомиссии № 1 включены в список для консультации с Совместной Комиссией". Я спрашиваю главу Советской делегации, как можно защищать только что сделанное заявление Советской делегацией о том, что она никогда не предлагала предоставить ей право исключения, когда в следующих двух страницах она предлагает предоставить право вето над любой партией. Если это не исключение, то я не знаю, что является исключением.

Генерал ШТЫКОВ. Да, Советская делегация на 40-м заседании Совместной Комиссии заявила о том, что она никогда не предлагала одностороннего исключения какой-либо партии или организации, а вносила предложение о том, чтобы партии или организации, насчитывающие свыше 10 тыс. членов, за исключением партий и организаций, входящих в комитет борьбы против опеки, были бы по взаимному согласию включены в список для консультации. Это можно найти в стенограмме и в предложениях Советской делегации.

Что касается вето, то Советская делегация никогда вето не пользовалась, никогда не пыталась применить вето в своих действиях и на заседаниях Комиссии вопрос о вето не поднимала. Почему слово вето так нравится Американской делегации. Видимо, потому, что она односторонне желает отменить пункт 3 Соглашения Министров Иностранных Дел, в котором сказано: "Лица, партии и общественные организации, которые после подписания декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будут разжигать или подстрекать к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии или против одной из союзных держав, или против выполнения Московского решения, будут исключены из дальнейшей консультации Совместной Комиссией". На этот пункт Американская делегация накладывает вето. Я просил бы Американскую делегацию процитировать стенограммы или ее предложения, в которых указывается, что "Американская делегация много раз предлагала систематически проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить, какие партии должны быть исключены по взаимному соглашению". Прошу ответить на прямой вопрос.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации в большом недоумении, он не понимает вопроса главы Советской делегации.

Генерал ШТЫКОВ. Американская делегация внесла дополнения в проэкт представленного ею коммюнике. Это дополнение гласит: "Американская делегация много раз, подчеркиваю, много раз предлагала систематически проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить, какие партии должны быть исключены по взаимному соглашению".

Советская делегация такого предложения от Американской делегации ни на одном заседании ни в устной, ни в письменной

0267

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

форме не получала. Советская делегация просит процитировать стенограммы заседаний, на которых это предложение было внесено.

Генерал БРАУН. Это находится в американской стенограмме 40-го заседания 9 июля, 1330, стр. 16, где говорится, я цитирую: "С тем, чтобы достичь окончательного соглашения по проблемам, стоящим перед Совместной Комиссией, предлагает следующее совместное решение для принятия Совместной Комиссией:

1. Все партии и общественные организации, имеющие более 10,000 членов, будут включены в список, если их не исключили по взаимному соглашению в подкомиссии № 1.

2. Такие партии и организации будут сейчас же извещены об их включении и будет определено время для устной консультации.

3. Подкомиссия № 1 должна пересмотреть все партии и организации, имеющие менее 10,000 членов, и по взаимному соглашению исключить тех, которые являются слишком маленькими или же давшими ложные сведения, или же тех, которых нельзя считать общественными, так как это определено в протоколах Американской делегации.

По крайней мере это третий раз, когда глава Американской делегации внес подобное предложение.

Глава Американской делегации еще раз предлагает вниманию главы Советской делегации его предыдущее заявление о том что Советская делегация не требует права на односторонее исключение и спрашивает его, почему, если это так, он не может принять цитированного выше предложения, сделанного Американской делегацией.

Генерал ШТЫКОВ. Да, предложение Американской делегации на 40-м заседании имеется, только оно не соответствует содержанию пункта, добавленного к первоначальному тексту американского коммюнике. Я еще раз зачитываю текст дополнения к коммюнике, которое сделала сегодня Американская делегация. Прошу следить, совпадает ли это с тремя пунктами, перечисленными выше генералом БРАУН, или не совпадает. Дополнение Американской делегации гласит: "Американская делегация много раз предлагала систематически проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить, какие партии должны быть исключены по взаимному соглашению".

В трех пунктах, перечисленных генералом БРАУН, ничего не говорится о том, что должны быть проверены все партии и организации, которые имеются в списке. В этих трех пунктах говорится только о партиях и организациях с численностью членов менее 10 тысячь человек.

Поэтому Советская делегация, полагая, что добавление, внесенное Американской делегацией в первоначальный проэкт коммюнике, сделано не только для опубликования в печатии а по существу обсуждаемого вопроса, предложила принять следующее решение:

"Поручить подкомиссии № 1 господину БАНС - представителю Американской делегации, и г-ну ТУНКИНУ - представителю Советской делегации проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения любой делегации по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить какие партии должны быть включены по взаимному соглашению".

0268

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Вот такое предложение. Если это так, то Американской делегации нечего возражать и нам нечего спорить на заседаниях Комиссии, так как подкомиссия № 1 с этой работой может справиться в течение 2-х дней.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации хочет еще раз зачитать то, что он только что прочитал и что, повидимому, было не вполне понято главой Советской делегации. Я цитирую стенограмму 40-го заседания, стр.16, где сказано следующее:

1. Все партии и общественные организации, имеющие более 10,000 членов, будут включены в список, если их не исключили по взаимному соглашению в подкомиссии № 1.

2. Такие партии и организации будут сейчас же извещены об их включении и будет определено время для устной консультации.

3. Подкомиссия № 1 должна пересмотреть все партии и организации, имеющие менее 10,000 членов и по взаимному соглашению исключить тех, которые являются слишком маленькими или же давшими ложные сведения, или же тех, которых нельзя считать общественными, так как это определено в протоколах Американской делегации.

Это предложение не относится к одной группе партий, оно относится ко всем партиям, т.е. к партиям с количеством членов более 10,000 и к партиям с количеством членов менее 10,000. Если мы соединим эти две группы вместе, мы будем иметь все партии, подавшие заявление о консультации.

Разница между Советской и Американской точками зрения заключается в том, что в Совместной Комиссии имеется 460 подписанных заявлений от партий и организаций. Если в подкомиссии № 1 поднимется вопрос о том, исключить ли данную партию или организацию из списка, то она этот вопрос будет обсуждать.

На 460 партий, подавших заявление о консультации с Совместной Комиссией, был составлен список. Американская делегация утверждает, что они могут быть исключены из списка по взаимному соглашению. Как понимает Американская делегация, советская позиция заключается в том, что такого списка в настоящее время нет; для того чтобы составить такой список, обе делегации должны согласиться о том, чтобы включить в список данную партию или организацию. Американская делегация не может принять это предложение потому, что оно дает Советской делегации право путем возражений устранить любую партию из списка. Это право вето, на которое ссылается глава Американской делегации. По условиям, выработанным Министрами Иностранных Дел, и по решению № 12 Совместной Комиссии все партии и организации, подписавшие заявления, включаются в список и имеют право на включение в список до тех пор,пока не будут исключены по условиям, выработанным в совместном решении № 12.

Генерал ШТЫКОВ. В своем предыдущем заявлении я уже указал, что Американская делегация не внесла предложений в той форме, в которой она их изложила в дополнении к первоначальному тексту коммюнике. В тексте этого дополнения указывается, что Американская делегация предлагала проверить целиком весь список заявителей. Такого предложения не было. Видимо, этот пункт сформулирован для того, чтобы опубликовать его в прессе и тем самым поставить себя в выгодное положение, что, якобы, Американская делегация делала неожнократные предложения по этому вопросу.

Что касается списка партий и организаций, то Советская делегация считает, что такого списка в действительности нет. Об этом генерал Браун заявил на заседании Совместной Комиссии

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

3 июля с.г. Я цитирую стенограмму: "Глава Советской делегации продолжает ссылаться на американский список. Такого списка нет. Кто то должен был составить его, т.е. представить его в форме таблицы и включить информацию относительно всех партий, подавших заявление о консультации. Этот список членам Американской делегации, за исключением г-на БАНСА и нескольких членов его подкомиссии, неизвестен, да даже и они не знают какие партии и организации включены в этот список".

Это точно по стенограмме.

Цитирую решение Совместной Комиссии о том, что должен представить списки: Решение № 16, пункт 3 - "список партий и организаций подписавших декларацию, и список их представителей обсуждается в подкомиссии № 1 и после согласования представляются на утверждение Совместной Комиссии". Такого согласованного списка подкомиссия № 1 не составила, потому что Американская делегация, несмотря на неоднократные предложения Советской делегации, отказалась обсуждать в подкомиссии № 1 список партий и организаций. Больше того, Советская делегация на заседании Комиссии 10 июля внесла два проэкта предложений, в которых давалось поручение подкомиссии № 1. Первый проэкт Американская делегация отклонила. Второй проэкт Американская делегация пообещала изучить и сообщить по нему свой ответ Советской делегации. Такого ответа не последовало. Кроме того, Советская делегация сама позвонила Американской делегации, точнее г-н ТУНКИН позвонил г-ну БАНС и спросил его, готова ли Американская делегация начать работу подкомиссии № 1. Ответ был получен отрицательный. Советская делегация не может одна заставить работать подкомиссию № 1. Американская делегация внесла дополнение к представленному проэкту коммюнике. Советская делегация считает, что на основе этого дополнения можно начать работу подкомиссии № 1, причем, если это дополнение сделано не для печати. Если же это для печати, то Американская делегация, видимо, откажется от него.

Как видно из всех стенограмм заседаний Совместной Комиссии проверить весь список партий и организаций, с которыми должна консультироваться Совместная Комиссия предлагала Советская делегация, а не Американская делегация.

Зачем понадобилось Американской делегации на сегодняшнем заседании внести такое дополнение к первоначальному тексту коммюнике? Видимо только для того, чтобы этот пункт был опубликован в прессе и поставил бы Американскую делегацию в белом свете.

Но документы и факты - упрямая вещь.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации рад слышать, что факты и документы нельзя отрицать. Он сейчас приступит к приведению фактов и документов, показывающих, что с момента возникновения этого спорного вопроса между двумя делегациями он 7 раз предлагал разрешить его, против чего 7 раз выступала Советская делегация. Вполне возможно, что если тщательно просмотреть стенограмму, то цифра 7 может существенно возрасти. Но прежде чем к этому приступить, глава Американской делегации в третий раз хочет внести поправки в ошибочное заявление, сделанное главой Советской делегации, а именно то, что на заседании 3 июля генерал БРАУН заявил, что списка партий и организаций нет. Взгляды генерала Браун по этому вопросу были записаны в документации, он дважды до этого сообщал главе Советской делегации, что генерал БРАУН заявлял о том, что нет Американского списка, что американские члены подкомиссии № 1, в соответствии с решением № 12 Совместной Комиссии, подготовили список всех партий и общественных организаций, подавших заявления о консультации, как это требует пункт 5 решения № 12 Совместной Комиссии. Это список Совместной Комиссии, а не американский список. Условие об этом списке имеется в пункте 5 документа, одобренного Советской делегацией и подписанного ее

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0270

главой. Я не знаю, почему советские члены подкомиссии № 1 не присутствовали и не содействовали в подготовке этого списка. Факт тот, что они не участвовали в его составлении. Это не исключает того факта, что это является списком Совместной Комиссии, подготовленным в соответствии с согласованным решением.

На 38-м заседании Комиссии 3 июля /американская стенограмма, стр. 15/ генерал БРАУН предложил, чтобы извещение было послано всем партиям и организациям, как Северной, так и Южной Кореи, имеющим более 10,000 членов с тем, чтобы они явились на консультацию, начиная с 7 июля; маленькие партии, по которым имеются разногласия, не должны быть вызваны для консультации. Глава Советской делегации принял это предложение с условием, что он будет настаивать на том, чтобы партиям, входящим в комитет борьбы против опеки, было сделано предупреждение в отношении того, что он считает неблагоприятными действиями.

На 39-м заседании 8 июля глава Американской делегации снова предложил немедленно начать консультацию со всеми партиями и организациями с количеством членов свыше 10 тыс., а консультацию с другими партиями и организациями отложить до того, как подкомиссия № 1 сможет рассмотреть их список.

На 40-м заседании Совместной Комиссии 9 июля глава Американской делегации заявил: /Я предлагаю зачитать это довольно длинное заявление потому, что оно наглядно показывает ошибку, допущенную недавно в заявлении главы Советской делегации/ - "Если Советская делегация может представить список партий, которые заявили о консультации и которые известны, как несуществующие, Американская делегация согласится, чтобы по взаимному соглашению их вычеркнуть.

Советская делегация поднимет вопрос, являются ли известные организации общественными отранизациями. Американская делегация готова на то, чтобы подкомиссия № 1 пересмотрела любую организацию, которую Советская делегация ставит под вопрос на том основании, что она не является общественной организацией, и если подкомиссия № 1 может взаимно согласиться, то пусть внесет соответствующие рекомендации по вопросу отстранения такой партии или организации от консультации с Совместной Комиссией. При обсуждении этих организаций подкомиссия № 1 должна руководствоваться заявлением содержащимся в параграфе 2 3-й стр. заявления главы Американской делегации от 9 июля 1947 года. Я цитирую: "Ввиду того, что в Московском решении ничего не сказано относительно определения того, что составляет политическую партию и общественную организацию, Американская делегация должна руководствоваться в допущении ею партий или организаций, которые претендуют на право консультации общепринятыми определениями этих терминов на всех языках мира, а не каким то узким определением, которое Советская делегация пытается применить.

Относительно партий и общественных организаций, которые созданы для борьбы против Московского решения, генерал Браун заявил: "Американская делегация готова начать обсуждение любого обвинения сделанного Советской делегацией в условиях соглашения между министрами Иностранных Дел: Я цитирую это соглашение: "Подписание декларации содержащейся в коммюнике № 5, будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и даст это партии или организации право на первоначальную консультацию".

Генерал Браун снова отказался принять статьи прессы, как доказательство, и заявил: "Я снова предлагаю, чтобы Советская делегация, если она желает обвинить какую либо политическую партию или общественную организацию, получившую право на консультацию, подписав декларацию, утвержденную двумя Министрами, действовала в соответствии с соглашением Министров, а не пыталась бы теперь, когда уже поздно, вписать еще одно соглашение в пред-

0271

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ложения, принятые г-ном МОЛОТОВЫМ по возобновлению работы Совместной Комиссии".

По вопросу о местных организациях генерал Браун указал, что на прошлых заседаниях Американская делегация усердно советовала Советской делегации согласиться на ограничение количества членов одной тысячей, как минимальное членство, которое должна иметь политическая партия или организация с тем, чтобы быть принятой для консультации. Он заявил: "Американская делегация готова еще раз обсудить с Советской делегацией вопрос относительно минимального лимита партий в целях облегчения работы, если хочет того Советская делегация". Генерал Браун предложил далее: "Чтобы избежать дальнейшей задержки, Американская делегация предлагает включить в список для устной консультации все политические партии и общественные организации, имеющие более 10,000 членов, и начать устную консультацию с этими партиями и общественными организациями, как можно раньше, насколько это практически возможно в соответствии с решением № 12 Совместной Комиссии; Американская делегация предлагает, чтобы подкомиссия № 1 обсудила партии и организации, которые имеют менее 10,000 членов, в соответствии с заявлением, содержащимся в настоящем предложении Американской делегации и подготовила по взаимному соглашению список партий и организаций, имеющих менее 10,000 членов, которые будут консультироваться в устном порядке с Совместной Комиссией. Этот список должен включать все партии и общественные организации, имеющие менее 10,000 членов, которые не исключены из списка по взаимному соглашению подкомиссии № 1. Какие либо дальнейшие разногласия подкомиссии № 1 по этому вопросу должны быть переданы в Совместную Комиссию для дальнейшего обсуждения."

На 41-м заседании Комиссии 10-го июля генерал Браун вновь заявил: "Американская делегация имеет большое желание начать консультацию как можно раньше со всеми партиями и организациями, в том числе с теми, которые были членами Комитета борьбы против опеки, или которые еще номинально состоят в этом Комитете, имея 10 или более тысячь членов". Генерал Браун еще раз на этом заседании предложил, чтобы Совместная Комиссия продолжила работу по консультации с партиями и организациями включая и те, которые когда то были членами Комитета борьбы против опеки. В конце этого заседания генерал Браун предложил, чтобы подкомиссия № 1 собралась и обсудила список, подготовленный теперь при следующем условии: "Все политические партии и общественные организации, имеющие более 10,000 членов, должны быть включены в список, если они не исключаются по взаимному соглашению в подкомиссии № 1. Такие партии и организации должны быть сейчас же извещены о времени начала устной консультации. Подкомиссия № 1 должна просмотреть все партии и общественные организации, которые имеют менее 10,000 членов, и по взаимному соглашению исключить из списка те ~~те~~ партии и организации, которые считаются слишком маленькими или не могут считаться общественными так, как это определено в протоколах Американской делегации.

Цель Американской делегации не в том, чтобы написать одну-две фразы в коммюнике для рекламы. Эти фразы написаны в коммюнике для того, чтобы об'явить всему миру факты, которые не зря записаны в стенограммах нашей Комиссии и должны быть миру известны.

Американская делегация понимает, что безполезно пытаться разрешить различие в точках зрения в совместном коммюнике. Всем известно, что Комиссия имеет разногласия, но причины неизвестны. Также неизвестны точки зрения Американской и Советской делегаций. Корейцам обещано было, что 7-го июля начнется консультация. Теперь уже 14 июля, если бы мы начали консультацию 7 июля, то мы сделали бы, примерно, около 2/3 работы к настоящему времени.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Время известит мир, особенно корейцев, о различии в точках зрения. Поэтому Американская делегация предлагает опубликовать одностороннее коммюнике и одновременно признает право за Советской делегацией сделать то же самое. Американская делегация согласна включить в свое коммюнике точный текст предложений, которые ею делались Советской делегации по меньшей мере 7 раз, как это было зачитано из стенограммы 40-го заседания Комиссии главой Американской делегации несколько минут тому назад.

Генерал ШТЫКОВ. Генерал БРАУН заявил о том, что глава Советской делегации якобы неправильно процитировал его заявление, сделанное на заседании Совместной Комиссии 3-го июля 1947 года в Пхеньяне. Я процитировал точно из стенограммы, как было переведено и записано советскими стенографистками.

Что касается списка партий и организаций, который составила Американская делегация, и обвинения Советской делегации в том, что последняя по неизвестным причинам не принимала участия в составлении списка, я попрошу по этому вопросу дать справку г-на ТУНКИНА.

ТУНКИН. Генерал БРАУН только что заявил, что имеется список Совместной Комиссии, что ему не известно, почему члены Советской делегации не участвовали в составлении этого списка. Это заявление генерала Браун меня очень удивляет. Подкомиссией № 1 было условлено, что каждая сторона, т.е. советская и американская стороны подкомиссии составляют соответственно список партий и организаций, подавших заявления в Северной Корее, и список партий и организаций, подавших заявление в Южной Корее. Такие списки были составлены советской стороной подкомиссии № 1 и американской стороной подкомиссии № 1. Порядок составления списков был точно зафиксирован в решении № 16. Пункт 2 этого решения гласит: "Информация, представленная партиями и организациями, после перевода будет передана секретариатами соответствующим главам подкомиссии № 1. На основании этой информации будет составлен полный список партий и организаций, которые подали заявление на участие в консультации, и отдельный список выделенных представителей".

,Пункт 3: "Список партий и организаций, которые подписали декларацию, точно также как список их представителей, будет обсужден подкомиссией № 1 и после согласования представлен на утверждение в Совместную Комиссию". В соотвеостви с этим решением подкомиссии № 1 25 июня приступила к обсуждению этих предварительных, рабочих списков. Уже на первых заседаниях подкомиссии № 1 было установлено, что среди подавших заявление имеются несуществующие организации. Было установлено 3 таких организации, которые были исключены из рабочих списков. Было также установлено, что есть организации, сообщение которых о количестве членов явно вызывают сомнения.

Подкомиссия № 1 посвятила обсуждению предварительного списка три заседания - 26, 27 и 28 июня. В процессе этих заседаний Советская делегация внесла ряд предложений, в частности, предложение проверить существование ряда организаций, наличие которых вызывает сомнение; проверить количество членов организаций, вызывающих сомнение в этом отношении. Далее, поскольку уже по названиям было видно в ряде случаев, что многие организации не являются общественными, Советская делегация предложила обсудить и, если нужно, проверить с тем чтобы быть твердо уверенным, что мы не включаем в список те организации, которые на основании Московского решения, не могут быть включены в список.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация также внесла предложение, относительно местных организаций и относительно организаций, входящих в Комитет борьбы против Московского решения /против опеки/. После этого, американский представитель подкомиссии № 1 г-н БАНС неожиданно заявил, что, якобы, предварительный список, который подкомиссия № 1 обсуждала и из которого исключено три несуществующих организации, не подлежит изменению и должен быть представлен в Совместную Комиссию в том виде, как он есть сейчас, хотя в пункте 3 решения № 16 ясно сказано, что подкомиссией № 1 представляется согласованный список.

В результате такой позиции Американской делегации в подкомиссии № 1, подкомиссия не пошла дальше предварительного обсуждения списка, поэтому утверждение Советской делегации, что списка, который имеется в виду в пункте 3 решения № 16 и в пункте № 5 решения № 12, нет - является совершенно правильным.

Генерал ШТЫКОВ. Я не намереваюсь делать каких либо больших заявлений или цитировать все заявления, сделанные Советской делегацией на заседаниях Совместной Комиссии, или повторять предложения вносившиеся Советской делегацией, так как эти предложения Американской делегации хорошо известны и точно записаны в наших стенограммах, к тому же для больших заявлений не осталось времени.

Известно, что Советская делегация неоднократно на заседаниях вносила предложения.

Первое предложение Советской делегаций, внесенное ею в подкомиссии № 1 - о порядке проведения устной консультации и создания для этой цели необходимого количества подкомитетов.

Второе советское предложение - относительно того, чтобы начать консультацию немедленно с теми партиями и организациями, которые не вызывают возражений со стороны Советской и Американской делегаций и

Третье предложение Советской делегации, чтобы подкомиссия № 1 начала работу над списком партий и общественных организаций. Подкомиссия № 1 должна проверить наличие необщественных организаций, подписавших заявление, местных организаций, не имеющих зонального значения, и внести свои предложения в комиссию как с ними поступить, а также и относительно партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки.

Советская делегация по этому вопросу приводила факты и примеры, которые подтверждают ее позицию, даже после заявления Американской делегации и доклада г-на САРДЖЕНТА о том, что Комитет борьбы против опеки не существует, в печати до последних дней появляются заметки с указанием фактов его деятельности.

Дальше Советская делегация требовала, чтобы подкомиссия № 1 разобралась с организациями которые вызывают сомнение, существуют ли они вообще. Советская делегация имеет право на такое сомнение, хотя бы и потому, что в Совместную Комиссию поступило 152 стандартных отпечатанных в типографии ответа на вопросы, причем все эти ответы составлялись под руководством Демократической партии. Советская делегация подразумевает, что в этом списке могут быть несуществующие или же филиалы Демократической партии, которые не имеют право на консультацию в соответствии с Московским решением.

Советская делегация принимает пункт, который Американская делегация добавляет к проэкту первоначального коммюнике, как искреннее заявление Американской делегации и предлагает принять решение следующего содержания:

0274

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Поручить подкомиссии № 1 г-ну БАНС и г-ну ТУНКИНУ приступить к работе и проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения обеих делегаций по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить какие партии и организации должны быть включены в список по взаимному соглашению.

Что касается коммюнике, то Советская делегация считает, что такое коммюнике должно быть выпущено, причем это коммюнике, в соответствии с нашим решением, должно быть совместным, где будет изложена точка зрения обеих делегаций, а не одностороннее коммюнике.

Генерал БРАУН. Для того, чтобы избежать недоразумений относительно того, что было сказано главой Американской делегации относительно подготовки списка, хочу зачитать цитату из стенограммы 38-го заседания от 3 июля 1947 года в Пхеньяне, стр. 19: "Глава Советской делегации продолжает ссылаться на американский список. Нет такой вещи как американский список. Кто то должен был проделать работу, записать сведения относительно всех партий и общественных организаций, которые заявили о консультации. Советская делегация не сделала этой работы. Это было сделано Американской делегацией. Американская делегация должна была собрать информацию и отпечатать ее. У Американской делегации были возможности это сделать. Она не составила американский список; она составила список всех партий, список Совместной Комиссии. Американская делегация кроме БАНСА и одного или двух помощников, еще не знает, какие партии и организации включены в этот список.

Г-н Тункин в своем заявлении сослался на список, который он называет "рабочим списком". Он указал, что несуществующие партии были вычеркнуты подкомиссией № 1 из рабочего списка. Он также сослался на "предварительный список". Он сказал, что подкомиссия № 1 посвятила 3 дня обсуждению предварительного списка. Пункт 5 решения № 16 Совместной Комиссии говорит о списке. Пункт 2 решения № 16 Совместной Комиссии говорит о "полном списке". Таким образом, у нас имеется для этого списка пять названий. Глава Советской делегации называет это "американский список". Глава Американской делегации называет это "список Совместной Комиссии". Решение № 16 Совместной Комиссии называет это "полный список". Решение № 12 Совместной Комиссии называет это "список", а теперь г-н ТУНКИН, заканчивая свое заявление, говорит, что списка нет.

Главе Американской делегации довольно трудно следить за ходом этих рассуждений.

Г-н Тункин намекнул, что три слова в параграфе 3 решения Совместной Комиссии № 16 были записаны в этом решении с явной целью предоставить Советской делегации право вето на список, подготовленный Совместной Комиссией. Я процитирую эти три слова "и после соглашения". Если проследить за логикой замечаний г-на Тункина, то список, называет ли он его "рабочий список", "предварительный список", "список", "полный список", "американский список" или "список Совместной Комиссии", будет погребен в подкомиссии № 1, пока не будет достигнуто полное соглашение в этой подкомиссии о каждой запятой, точке с запятой, абзаце, названии и т.д. в этом списке. Г-н Тункин понимает, что это нелепое утверждение. Если некоторые лица списали эти три слова в решение № 16 Совместной Комиссии для достижения какой либо цели, подобной этой, то они допустили начальный промах, ибо никто в мире никогда не разделит это утверждение. Что произойдет, если подкомиссия не сможет договориться? Это разногласие будет передано для рассмотрения в Совместную Комиссию. Это как раз то, что случилось теперь. Причина, по которой подкомиссия № 1 не могла договориться, состояла в том, что русский член пожкомиссии пытался вписать еще один пункт в решение № 12 Совместной Комиссии после того, что глава Советской деле-

0275

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

гации подписал решение, которое одобрила его делегация. Естественно, американский член подкомиссии № 1 не мог согласиться на это предложение. Получилось разногласие и вопрос был надлежащим образом передан на Совместную Комиссию.

Глава Советской делегации снова предлагает отдать список на рассмотрение подкомиссии № 1, чтобы включить в новый список только те партии и общественные организации, которые Советская делегация согласна поместить в список. Американская делегация никак не может согласиться на такого рода предложение. Из заявления главы Советской делегации совершенно очевидно, что Советская делегация считает, что крупному слою корейского народа должно быть отказано в праве быть выслушанным. Он упомянул тот факт, что 152 правых партии представили одинаковые ответы на вопросники, но он не упомянул тот факт, что ответы полученные от партий, состоящих в народном фронте как Северной, так и Южной Кореи, по духу почти одинаковы. Американская делегация готова выслушивать левых и готова выслушивать правых. Она настаивает на том, чтобы Совместная Комиссия выслушивала и правых и левых. Она не делает никакого различия, любим мы правых или левых, наша Комиссия является беспристрастной международной организацией. Она создана договором, тордественно принятым нашими правительствами. Она руководствуется соглашением, недавно достигнутым министрами наших правительств. То, что некоторым лицам в нашей Комиссии могут не нравиться слова "левые" или "правые" не является оправданием продолжения траты времени так, как это мы делали до сих пор, и задержки должного выполнения возложенной на нас задачи. Что касается коммюнике, то глава Американской делегации вновь сообщает Советской делегации, что Американская делегация считает, что по коммюнике Совместная Комиссия не достигнет соглашения. Американская делегация считает, что корейский народ и народы мира имеют право знать факты относительно настоящих расхождений в точках зрения. Американская делегация поэтому предлагает издать коммюнике, которое она подготовила и передала Советской делегации. Американская делегация не возражает против того, чтобы Советская делегация таким же образом издала коммюнике, которое она подготовила и передала Американской делегации. Если Советская делегация желает закончить заседание, Американская делегация не возражает. Хочет ли глава Советской делегации сделать 10-минутный перерыв или прекратить заседание?

Генерал ШТЫКОВ. Советская делегация высказала свое мнение относительно коммюнике и внесла предложение о том, чтобы было издано совместное коммюнике. Советская делегация настаивает на своем предложении, так как оно находится в соответствии с решением Совместной Комиссии. В этом коммюнике будут изложены точки зрения Советской и Американской делегаций.

Советская делегация считает заявление Американской делегации о списке совершенно неправильным и противоречещим решению Совместной Комиссии № 16 и заявляет, что Американская делегация не имеет права составлять односторонний список. Список должен быть составлен только подкомиссией № 1 и представлен для подписи главам делегаций. Только такой список может считаться действительным.

Я не могу обвинить своих стенографисток, что они не точно записали речь генерала Браун. Как было переведено, так было и записано в стенограмме, из которой я цитировал заявления генерала Браун 3-го июля в г. Пхеньяне.

Что касается правых [redacted] и левых, как известно Американской делегации, Советская делегация нигде и никогда не предпочитала левых и не предлагала исключить правых; наш список партий и организаций, насчитывающих свыше 10,000 членов, врученный Американской делегации 10 июля, подтверждает, что в нем имеются правые и левые организации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. Если глава Советской делегации будет все время говорить главе Американской делегации, что дважды два пять, то он пожалуй поверит этому, но на это потребуется довольно много времени, чтобы он этому поверил. Факт тот, что список, представленный 10 июля Советской делегацией, исключает 24 организации правых с общим числом членов 15 миллионов 260 тысяч, в том числе, пожалуй, одну из самых, если не самую важную, из партий Южной Кореи, которую ненавидят больше всех некоторые наши "левые" друзья - это Демократическую партию "Хан гук мин джу дан".

Для главы Американской делегации совершенно очевидно, что глава Советской делегации чересчур прислушивается к советам, которые ему дают кое-какие политические деятели Южной Кореи.

Генерал ШТЫКОВ. Советская делегация не включила в представленный ею список некоторые правые партии и организации, в том числе и Демократическую партию потому, что они состоят в Комитете борьбы против Московского решения, а не потому что они правые. Это известно Американской делегации. Что касается того, ведущая она или не ведущая, это еще не известно, потому что она не представляет большинства корейского народа. Ведущей партией может быть та партия, которая представляет большинство корейского народа. Что касается дословного принятия совета каких либо деятелей, то прежде всего я следую советам Московского решения и достигнутому соглашению между Министрами Иностранных Дел и решениями Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Глава Советской делегации еще раз заявляет, что дважды два пять. Из тех 24 партий, которые были исключены из списка, только 9 принадлежат к Комитету борьбы против опеки.

Генерал ШТЫКОВ. Советская делегация предложила этот список уточнить. Почему Американская делегация отказалась?

Генерал БРАУН Американская делегация отказывается принять это предложение потому, что без причин исключаются из подобного списка известные партии, которые получили право на консультацию путем подписания декларации и заявления о консультации.

Генерал ШТЫКОВ. Советской делегации известно, что Американская делегация защищает партии и организации, входящие в Комитет борьбы против Московского решения, но неизвестно, почему Американская делегация не защищает Московского решения.

Генерал БРАУН. Американская делегация верит в честную игру. Она верит в осуществление своего соглашения и будет защищать любую партию, которая подала заявление о консультации, подписала декларацию, а также получила право на консультацию, в связи с соглашением, подписанным Американской делегацией, является ли она правой, левой, умеренной, состоящей в Комитете по борьбе против опеки или в организации по ловле собак.

Генерал ШТЫКОВ. Американская делегация продолжает защищать даже те организации, которые не существуют.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. Если какая либо из этих партий нарушит соглашение , которое она подписала, то Американская делегация ее обвинит, как это установлено соглашением между Министрами Иностранных Дел, но не будет обвинять ее по какому-нибудь новому правилу, разработанному Советской делегацией.

Генерал ШТЫКОВ. Советская делегация доказала фактами, что Комитет борьбы против Московского решения существует и продолжает борьбу против Московского решения, что является несовместимым с пунктом 3-м соглашения между министрами.

Генерал БРАУН. Если глава Советской делегации считает, что то, что он высказал перед Совместной Комиссией правильно и хорошо доказано, я бы не хотел, чтобы он был судьей и судил меня за убийство.

Генерал ШТЫКОВ. Я думаю, что довольно пререканий потому, что это не дает никакой пользы. А судить будет общественность.

Генерал БРАУН. Нужно издать коммюнике.

Генерал ШТЫКОВ. Я не против издания совместного коммюнике.

Генерал БРАУН. Американская делегация опубликует коммюнике, которое она подготовила. Если Советская делегация хочет, она может опубликовать свое коммюнике.

Генерал ШТЫКОВ. Это дело Советской делегации.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

5. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф. ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея
Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 16 ИЮЛЯ 1947 ГОДА, 13-30

№ 43

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН / Председатель /	Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ
Министр США А.С.БАНС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДЕНИС	Советник 2 кл. Г.М.ВАЛАСАНОВ
Полковник Л.ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И.КОРЮЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /
Полковник И.Т.АВРАМЕНКО / СССР /

0279

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение порядка устной консультации.

4. Определение времени следующего заседания.

0280

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Совместная Комиссия продолжит обсуждение вопроса относительно утверждения списка демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

Имеется ли что-нибудь у Советской делегации, что она желает предложить ?

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ - Кроме предложения, которое мы вручили на заседании Комиссии 14 июля, у Советской делегации предложений нет. Но на это предложение до сих пор ответа от Американской делегации не получено.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - 14 июля Советская делегация предложила проект решения, номера которого не указано. Это предложение гласит : " Совместная Комиссия поручает подкомиссии № 1 - г-ну ВАНС и г-ну ТУНКИНУ начать работу по проверке всего списка партий, подавших заявления, и пересмотреть все возражения обеих делегаций относительно различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить, какие партии и организации должны быть включены в список по взаимному соглашению ".

Американская делегация предлагает принять это предложение со следующим изменением : вместо слов " включены в список ", написать слова " исключены из списка".

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ - Советская делегация внесла это предложение для того, чтобы приступила к работе подкомиссия № 1. Списка фактически нет. Есть список, представленный Американской делегацией в подкомиссию № 1 по партиям и организациям Южной Кореи, и список партий и организаций Северной Кореи, представленный Советской делегацией. Нам надо иметь один список партий и организаций, с которыми будет консультироваться Совместная Комиссия. Поэтому предлагаю принять предложение Советской делегации в той редакции, в какой оно было вручено Американской делегации на заседании Совместной Комиссии 14 июля.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Американская делегация предлагает принять список, подготовленный Советской делегацией по Северной Корее и Американской делегацией по Южной Корее. Затем, передать оба списка в подкомиссию № 1 с тем, чтобы она взаимно согласилась относительно того, какие партии и организации исключить из этого списка и указала по каким причинам они будут исключены.

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ - Советская делегация согласна с тем, чтобы подкомиссия № 1 начала рассмотрение списка демократических партий и общественных организаций Южной Кореи, представленного Американской делегацией, и списка демократических партий и общественных организаций Северной Кореи, представленного Советской делегацией, с тем, чтобы установить, какие партии и организации включить в общий список по взаимному согласию, и представить этот список на рассмотрение Совместной Комиссии. Советская делегация

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

согласна рассмотреть на заседании Совместной Комиссии возражения той или иной делегации, возникшие на заседании подкомиссии № 1 по любой партии или организации с тем, чтобы на заседании Совместной Комиссии окончательно решить - включать или не включать данную партию или организацию для консультации.

Генерал БРАУН. Советской делегации хорошо известно, что в настоящее время имеется список партий и организаций, получивших право на консультацию с Совместной Комиссией. Тот факт, что Советская делегация приготовила список по Северной Корее, а Американская делегация - по Южной Корее, не делает один список советским, а другой - американским. Списки были подготовлены более удобным способом, которым воспользовалась Совместная Комиссия для выполнения ее работы. Эти два списка, один для Северной Кореи, составленный Советской делегацией, другой для Южной Кореи, составленный Американской делегацией, взяты вместе, являются по существу списком Совместной Комиссии партий и организаций, которые зарегистрировались, и которые, согласно условиям соглашения между двумя Министрами, привлекли подлежащими для консультации с Совместной Комиссией.

Американская делегация не может согласиться на то, чтобы подкомиссия № 1 составила новый список; она только соглашается на то, чтобы списки были просмотрены и изучены, а также на то, чтобы подкомиссия № 1 предложила Совместной Комиссии свои рекомендации относительно исключения какой-либо партии или организации, которая, по мнению любого представителя в подкомиссии № 1, должна быть исключена из списка.

Американская делегация не может согласиться на принятие предложения от 11 июля, если Советская делегация не согласится на замену слов "включены в список", словами "исключены из списка".

Генерал [illegible]. Только тогда, когда будет составлен общий список и утвержден Совместной Комиссией, этот список будет считаться официальным. На основе этого списка будет проводиться устная консультация Совместной Комиссии с демократическими партиями и общественными организациями.

Генерал БРАУН. Кажется невозможным, чтобы Советская делегация согласилась на каком-нибудь приемлемом основании начала работы подкомиссии № 1. Поэтому необходимо, чтобы Совместная Комиссия занялась вопросом, который должен был обсуждаться в подкомиссии № 1. Так как это займет гораздо больше времени, Американская делегация неохотно пойдет на разрешение этой задачи.

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация считает, что у членов Комиссии достаточно вопросов, над которыми мы должны сейчас работать. Поэтому Советская делегация еще раз настаивает на том, чтобы начала свою работу подкомиссия № 1. А все несогласованные в подкомиссии № 1 вопросы внести на рассмотрение Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. У главы Американской делегации имеется документ без даты, который как будто бы был представлен Советской делегацией 11 июля. Этот документ является списком партий и организаций, имевших

0282

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

более 10 тысяч членов, с которыми, как будто бы, Советская делегация готова начать первоначальную устную консультацию. При просмотре этого списка оказалось, что Советская делегация не включила в этот список 24 партии и организации, которые подали заявления и были признаны годными для первоначальной консультации с Совместной Комиссией согласно условиям, выработанным двумя Министрами Иностранных Дел. Названия партий и организаций, имеющих право на консультацию, имеются в списке Совместной Комиссии.

Главе Американской делегации хочет спросить Советскую делегацию - может ли Совместная Комиссия считать этот список партий и организаций, имеющих более 10 тысяч членов, представленный Советской делегацией, - формальным согласием тех партий и организаций, с которыми Советская делегация желает консультироваться? Если нет, то какие дополнения или исключения из этого списка хочет сделать Советская делегация, и когда эти исключения и дополнения будут нам представлены?

ГЕНЕРАЛ ТИЛЮН. Советская делегация к этому списку внесла проект решения, которое состоит из 5-ти пунктов. В этих 5-ти пунктах изложены предложения Советской делегации, в которых даются указания Подкомиссии № I относительно того, что они должны предпринять как по списку, представленному Советской делегацией, так и по тем партиям и организациям, которые не включены в этот список. Таким образом, основа для начала работы Подкомиссии № I имеется.

ГЕНЕРАЛ ЭРАУН. Рассматривая список, представленный Советской делегацией, Американская делегация усмотрела, что известные партии и организации, которые были признаны годными для консультации, согласно условиям, выработанным двумя Министрами, и которые внесены в первоначальный список - выпущены из списка, представленного Советской делегацией.

Американская делегация хочет спросить - почему Советская делегация исключила из списка каждую из этих партий и организаций. Такую например, как "Объединение всех женских ассоциаций Кореи" - № 6 по списку Совместной Комиссии, которая имеет [illegible] членов? Американская делегация хочет знать по какой причине Советская делегация выпустила из списка эту партию?

ГЕНЕРАЛ ТИЛЮН. Как входящую в Комитет борьбы против Московского решения /против опеки/. Только по этой причине эта партия не включена в список, представленный Советской делегацией. Если это не соответствует действительности и Американская делегация располагает другими данными, тогда следовало бы все эти организации уточнить в Подкомиссии № I.

ГЕНЕРАЛ ЭРАУН. Почему была выпущена из списка "Ассоциация женщин по скорейшему осуществлению корейской независимости" - № 413?

ГЕНЕРАЛ ТИЛЮН. По этой же причине.

ГЕНЕРАЛ ЭРАУН. Почему была исключена из списка "Корейская молодежная партия" № 37?

ГЕНЕРАЛ ТИЛЮН. Также по этой же причине.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] - Почему была внесена из списка партия № 412 - "Национально-патриотическая партия "Чендого" ?

[illegible] - Все демократические партии и общественные организации, насчитывающие свыше 10 тысяч членов, были включены в список, представленный Советской делегацией на заседании 10 июля, за исключением партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против основного решения / против опеки/.

[illegible] - Это непонятно. Насколько известно Американской делегации, "Национально-патриотическая партия "Чендого" не является и никогда не являлась членом Комитета борьбы против опеки.

[illegible] - Это еще лишний раз подтверждает необходимость начала работы подкомиссии [illegible] для того, чтобы все вопросы, связанные с возражениями против той или иной партии или организации, были бы обсуждены в подкомиссии № 1. Советская делегация предлагала и предлагает, чтобы начала работу подкомиссия № 1. Это сэкономило бы нам время, примерно, процентов на 30, а может быть и на 90.

[illegible] - Советская делегация без всякой на то надобности уже две недели задерживает работу Совместной Комиссии. Глава Советской делегации не ответил еще на вопрос, который задал глава Американской делегации. Глава Американской делегации снова задает вопрос и просит его ответить - почему партия под № 412 - "Национально-патриотическая партия "Чендого", которая была признана годной для консультации, согласно условиям, выработанным Министрами Иностранных дел, исключена из списка, предложенного Советской делегацией ?

[illegible] - Я уже ответил. По данным Советской делегации, эта партия входит в Комитет борьбы против основного решения / против опеки/. Что же касается задержки работы Совместной Комиссии, то Советская делегация не может принять вину на себя, ибо ее последнее предложение сводилось к тому, чтобы Комиссия начала консультироваться с демократическими партиями и общественными организациями, которые не вызвали возражений со стороны Советской и Американской делегаций , точно в установленный срок, т.е. 7 часов 1947 года.

Американская делегация, как известно, отклонила это предложение. Следовательно, не Советская делегация задерживает работу Комиссии, а Американская делегация.

[illegible] - Почему партия под номером 307 - "Независимая федерация рабочих [illegible]" была внесена Советской делегацией из ее списка ?

[illegible] - Я уже указал, что некоторые партии и организации, насчитывающие свыше 10 тысяч членов, не включены в список, представленный Советской делегацией на заседании Комиссии 10 июля, только по причине - как состоящие в Комитете борьбы против основного

0284

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

решения / против опеки/. Кстати, эта организация подлежит проверке потому, что численность ее членов вызывает сомнение. Нет такого количества рабочих во всей Корее, а эта организация показала число членов 1 миллион тысяча семьсот человек. Это явная фальшь.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Почему партия Трудового народа, под № 271 была исключена из списка ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - В результате ошибочного перевода ее численность была показана 8 тыс. человек ; при проверке перевода и списка оказалось, что в этой партии состоит 220.520 членов. Советская делегация внесла исправление, которое вручила Американской делегации. Эта партия значится на стр.5-ой.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Поэтому политическое воззрение этой партии не является причиной исключения ее из списка ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Политические воззрения ничего общего с этим не имеют. Вот список, который показывает, что была допущена ошибка.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Почему "Ассоциация молодежи возрождения Кореи, под № 389, была исключена из списка ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Это могло быть только по одной причине - как партия или организация, входящая в состав Комитета борьбы против Московского решения /против опеки/. По другой причине она не могла быть исключена.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Почему вычеркнута из списка "Демократическая партия Кореи "под № 394 ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Я уже достаточно ясно ответил, что партии и организации, входящие в Комитет борьбы против Московского решения/ против опеки/, не включены в список, предоставленный Советской делегацией.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Почему "Ассоциация молодежи национального возрождения Кореи - под № 326 - вычеркнута из списка ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Видимо, по той же самой причине.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Почему "Корейская ассоциация по военным делам" , под номером 371, выпущена из списка ?

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Советская делегация внесла предложение - поручить подкомиссии № 1 рассмотреть этот список. Другого ответа я давать не намерен. Пусть подкомиссия № 1 рассмотрит список и предоставит свои соображения Совместной Комиссии, которая в свою очередь, рассмотрит эти соображения и решит, какие партии и организации включать в список и какие не включать.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Глава Американской делегации еще раз спрашивает, почему партия под № 371 - "Ассоциация по военным делам" была выпущена из списка ?

ГЕНЕРАЛ ИТЫКОВ - Я спрашиваю главу Американской делегации, согласна ли Американская делегация начать работу подкомиссии № 1 с тем, чтобы дальше не тратить времени. У членов Комиссии достаточно много работы и без того, чтобы разбираться в вопросах, которые должна решить подкомиссия № 1.

Советская делегация внесла предложение и настаивает на том, чтобы это предложение было рассмотрено. Генерал БРАУН на заседании Комиссии 10 июля пренебрежительно бросил советское предложение. Это по меньшей мере нетактично. Поэтому я требую ответа - согласна ли Американская делегация обсуждать проект предложения, внесенного Советской делегацией, и согласна ли она на начало работы подкомиссии № 1 ?

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Американская делегация считает, что она имеет право на получение ответа, а поэтому глава Американской делегации еще раз спрашивает - почему партия под № 371, "Ассоциация по военным делам" была выпущена из списка Советской делегации ?

ГЕНЕРАЛ ИТЫКОВ - Советская делегация имеет право и все основания на то, чтобы вносимые ею предложения не только не бросались пренебрежительно, что является нетактичным со стороны Американской делегации, а были бы рассмотрены на заседании Совместной Комиссии.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Мы потратили, по крайней мере, три заседания - [illegible] часов - на обсуждение советского предложения. Американская делегация детально информировала Советскую делегацию - почему это предложение неприемлемо для Американской делегации.

Глава Американской делегации еще раз просит ответить на его вопрос - почему партия под № 371 - "Ассоциация по военным делам" - была вычеркнута из списка, представленного Советской делегацией ?

ГЕНЕРАЛ ИТЫКОВ - Советское предложение, вместе со списком партий и организаций, было внесено на рассмотрение Совместной Комиссии в конце заседания 10 июля.

Что касается обсуждения этого предложения на трех заседаниях, то, видимо, генерал БРАУН не совсем запомнил то, что после 10 июля у нас было только одно заседание - 14 июля. Как показывает стенограмма этого заседания, на этом заседании обсуждался вопрос о совместном коммюнике. Другие вопросы не обсуждались. Поэтому не следует делать заявления, которое не соответствует действительности.

Советское предложение и сегодня не находит внимания со стороны Американской делегации. Я спрашиваю - по каким причинам ?

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Глава Американской делегации сожалеет о том, что он вынужден оставить этот обсуждаемый спорный вопрос с тем, чтобы ознакомить

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

...ду до сведения о некоторых моментах в ходе подкомиссии
... мои с.г.

Американский член подкомиссии господин БЕЛС спросил ... считает ли он, что лица должны быть отстранены ... консультации из-за мнений, которые у них имеются, или потому что они с ними выражают. Господин **ТУНКИН ответил**, что "этот вопрос ... Две проблемы связаны в нем : 1-я проблема ... ; 2-я - допустимое ... ". Далее, господин Т... заявил, что " если ... выступающих против ... , и сильно возражая против него, принимает ... , то это, по ... , и сильно выступающим. Однако, когда ... выражается в чем-то выраженной частью образом, не являются такими выступлениями. Кроме, выражение публично, являются такими выступлениями ". Господин Т... далее, указал, что ... могут выразить свои мнения сколько им угодно, но если ... , что они смогут ... - либо процедуру ... , что с ними консультируются не будет потому, что ... консультироваться с теми, кто ... участвовать в выполнении ... , а не с теми, ... его".

От то, что сказал господин Т... в своем заявлении ... продолжение состоит в том, что : 1/ партия и ... , должны консультироваться с Советской ... , должны подготовить доклад, содержащий в ... , без ... ; 2/ Советская ... , если ... , должна ... ; 3/ ... , если ... , должна ... ; 4/ ... , если ... , должна ... ; 5/ ... , если ... , должна ... ; 6/ ... , если ... , должна ... ;

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

делегации, из этих 16 партий только две вошли в комитет борьбы против опеки, а глава Советской делегации указал, что все партии исключены из списка потому, что они являются членами комитета борьбы против опеки. Это неправильный ответ. Американская делегация не может понять этого ответа. Американская делегация опять просит, чтобы глава Советской делегации информировал Американскую делегацию относительно каждой из этих партий, почему она была исключена из списка.

ПЯТРАШЕНКО - Советская делегация приложила к этому списку проект решения Совместной Комиссии, который состоит из 5-ти следующих пунктов. Поскольку Американская делегация, видимо, невнимательно изучила его, я зачитаю этот проект и тогда будет ясно, кто включен в список и кто не включен.

Проект постановления, предложенный Советской делегацией:

1. Поручить подкомиссии № 1 рассмотреть прилагаемый список для консультации с Совместной Комиссией партий и организаций Южной и Северной Кореи с заявленным количеством членов свыше 10 тысяч человек каждая.

2. Поручить подкомиссии № 1 обсудить какие организации из числа включенных в список, упомянутый в пункте 1, не являются общественными, и представить в Совместную Комиссию согласованные предложения об исключении таких организаций из упомянутого списка.

3. Поручить подкомиссии № 1 проверить наличие партий и общественных организаций из числа включенных в список, упомянутый в пункте 1, а также проверить количество членов партий и общественных организаций, существование или количество членов которых соответственно вызывает сомнение. Подкомиссия № 1 представит в Совместную Комиссию свои соображения по вопросу исключения из списка несуществующих организаций, если таковые будут обнаружены в списке, а также организаций, представивших в Комиссию неправильные сведения о количестве своих членов.

4. Поручить подкомиссии № 1 представить в Совместную Комиссию предложения по вопросу о возможности допущения к консультации партий и общественных организаций, в адрес в Комитет борьбы против опеки, руководствуясь при этом тем, что указанные партии и общественные организации могут быть допущены к консультации с Совместной Комиссией в том случае, если они выйдут из Комитета борьбы против опеки и прекратят борьбу против московского решения о Совместной Комиссии.

5. Партии и общественные организации с заявленным количеством членов ниже 10 тыс. человек в список не включать. Соответствующие подкомитеты по выработке предложений примут во внимание представленные этими партиями и организациями письменные соображения по вопросникам. После окончания консультации с партиями и общественными организациями, включенными в список, Комиссия объявит, что партии и общественные организации, подавшие заявления на участие в консультации, которые не включены в список, если они имеют что-либо добавить к представленным ими письменным соображениям по вопросникам, могут прислать своих представителей для устной консультации.

Вот это предложение Советской делегации дает полность ответ на список, что с ним нужно делать, как лучше организовать работу в подкомиссии № 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. Американская делегация примет советское предложение со следующими изменениями: параграф первый зачитать в следующей редакции: "Поручить подкомиссии № 1 изучить список Совместной Комиссии всех партий и общественных организаций южной и северной Кореи с заявленным количеством членов свыше 10.000 для консультации с Совместной Комиссией".

В параграфе третьем - вычеркнуть последнюю фразу, начинающуюся со слов: "А также организации, подавшие неправильные данные о количестве своих членов."

Параграф четвертый вычеркнуть полностью

обвить параграф пятой, гласящий следующим образом: "Соглашение, достигнутое подкомиссией № 1, или если соглашение не достигнуто, то взгляды каждой делегации в подкомиссии должны быть представлены Совместной Комиссии для окончательного разрешения их Совместной Комиссией".

ГЕНЕРАЛ ШТИКОВ. Советская делегация считает, что внесенные изменения со стороны американской делегации в советский проект предложений, неприемлемы.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Так как обе делегации не могут согласиться относительно основы начала устной консультации, detальную пересмотреть известные из основных причин, из-за которых особенно не удается достичь соглашения. Американская делегация предполагает, что Советская делегация, также как и Американская делегация, искренне желает выполнения задания, данного Совместной Комиссии своими правительствами, задания, согласованного обеими министрами этих правительств и что она хочет успешного завершения ее работы.

Американская делегация, не понимая позиции Советской делегации, которая так радикально отходит от какой-либо разумной интерпретации решения двух министров иностранных дел, а также далеко отходит от совместного решения Объединенной Комиссии, на которое согласилась Советская делегация и которое подписано ее главой.

Поэтому является необходимым дальнейшее рассмотрение нескольких основных элементов, входящих в это разногласие. Главный пункт, по которому поднимается вопрос, это вопрос о свободе выражения мнений корейцами, которые приглашены для консультации. Подтверждает ли Советская делегация то, что ей принято, а именно то, что было сказано или сделано какой-либо партией или организацией до подписания декларации, будет прощено и забыто?

ГЕНЕРАЛ ШТИКОВ. Отвечаю: Советская делегация считает, что нет вопроса, по которому не может быть достигнуто решения Совместной Комиссии. Советская делегация не отступала и не отступит от Московского решения и соглашения, достигнутого в результате переписки между министрами Иностранных Дел СССР и США. Советская делегация, как это известно Американской делегации, всегда при выработке

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ранах-либо проектов решений, отстаивает свою точку зрения по любому пункту этого решения. Но когда решение достигнуто и подписано обеими делегациями, Советская делегация продолжает им руководствоваться и в точности его выполняет.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. (стенограмма прошедших заседаний укажут, что это не является правильным изложением фактов.

Глава Американской делегации предлагает, чтобы Совместная Комиссия обсудила сейчас несколько из этих основных проблем, в отношении которых возникло различие в точках зрения с тем, чтобы достичь взаимного согласования и прийти к общему решению Комиссии, но не хочет, чтобы тратилось время на разговор общего порядка.

ГЕНЕРАЛ [illegible]. Согласен обсудить.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Еще раз прошу ответить на вопрос с тем, чтобы в точности уяснить советскую позицию, продолжает ли подписываться Советская делегация под своей позицией, что все, что было сказано или сделано политической партией или общественной организацией до подписания декларации, будет прощено и забыто?

ГЕНЕРАЛ [illegible]. По этому вопросу Советская делегация подробно изложила свои взгляды в своем заявлении на заседании Совместной Комиссии 3 июля с.г. Есть ли необходимость зачитывать это заявление, которое сделано Советской делегацией 3 июля с.г.?

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Американская делегация просит дать краткий ответ на заданный ей вопрос.

ГЕНЕРАЛ [illegible]. Повторяю, что Советская делегация в своем заявлении, сделанном на заседании Совместной Комиссии 3 июля 1947 г. изложила свою позицию по этому вопросу. Текст заявления Советской делегации вручен на этом же заседании Американской делегации. В этом заявлении Советской делегации указано, что "Советская делегация настаивает на том, чтобы в список партий и организаций не были включены те партии и общественные организации, которые созданы для борьбы против Московского решения, или которые состоят в организации, созданной для борьбы против этого решения. Подписание декларации этими партиями и организациями не может быть принято как выражение доброго намерения полностью поддерживать Московское решение, поскольку цели, упомянутые этими партиями и организациями несовместимы с содержанием в декларации обязательством - полностью поддерживать Московское решение о Корее".

Советская делегация имеет в виду, прежде всего и главным образом Комитет борьбы против оппозиции, который был создан специально для борьбы против Московского решения и вел и ведет активную борьбу против этого решения.

После того, как 11 июня 1947 года в печати было опубликовано решение Совместной Комиссии о порядке консультации

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Комиссии с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, Комитет борьбы против опеки не только не прекратил борьбу против Московского решения и против Совместной Комиссии, а, наоборот, усилил эту борьбу. Дальше, в заявлении излагаются примеры деятельности этого Комитета и тех партий, которые входят в Комитет борьбы против Московского решения.

Дальше в этом заявлении указано, что "Американская делегация не может оспаривать того, что партии и общественные организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, подписав декларацию, тем самым взяли на себя обязательство полностью поддерживать Московское решение о Корее". Вместе с тем, оставаясь членами этого Комитета, эти партии и общественные организации оставляют свою подпись под программой этого Комитета, содержащей обязательство бороться против Московского решения и продолжают фактически участвовать в борьбе против Московского решения. Одно с другим несовместимо.

Поэтому Советская делегация считает, что партии и общественные организации, подписавшие декларацию и которые входят в Комитет борьбы против опеки, могут быть допущены к консультации только в том случае, если они выйдут из этого Комитета и прекратят борьбу против Московского решения.

Вот позиция Советской делегации.

Считает ли Американская делегация совместимым пребывание партий и организаций в Комитете борьбы против Московского решения /против опеки/, существование и борьба которого против Московского решения является фактом, с подписанием декларации, содержащейся в коммюнике [illegible]. Являются ли эти партии и организации антагонистичными по отношению к Московскому решению и Совместной Комиссии?

Генерал [illegible]. Глава Американской делегации не в состоянии ответить на этот вопрос, который основан на предположениях, которые не являются фактами, и полностью ответит завтра о позиции Американской делегации.

Глава Американской делегации задал главе Советской делегации вопрос. На этот вопрос Глава Советской делегации отказался ответить, поэтому глава Американской делегации должен ответить на этот вопрос за главу Советской делегации.

Для ясности хочу еще раз повторить вопрос - придерживается ли еще в настоящее время Советская делегация позиции, что, что-либо сделанное или сказанное политической партией и общественной организацией до подписания ею декларации, будет прощено и забыто?

Советская делегация несколько раз ответила на этот вопрос и ее ответы записаны в стенограмме, как положительные.

Основываясь на этом, глава Американской делегации спрашивает, каким образом, без достаточных доказательств, Комитет борьбы против опеки или партии, входящие в его состав, обвиняемые в подстрекании и разжигании активных выступлений, после подписания ими декларации для консультации, могут исключаться Советской делегацией?

Советская делегация не пыталась указать, когда эти партии подписались под декларацией. Для того, чтобы дать ей

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

информацию, которой она не располагает, глава Американской делегации сообщит ей следующее: на стр.5 и 6 стенограммы, из которой глава Советской делегации только что цитировал, он высказал некоторые утверждения против деятельности Комитета, которая имела место между 18 и 23 июня включительно. Советской делегацией исключены из списка Совместной Комиссии 24 организации, из которых 9 действительно являются членами Комитета борьбы против опеки, а 15 в нем не состоят. Из 9 партий, которые входят в Комитет, 8 подписали заявление и декларацию после демонстрации 23 июня. Глава Советской делегации делает дикие и абсурдные заявления и задерживает нашу работу на основании неправильных предположений.

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. Мне такая точность не известна. Я могу только констатировать тот факт, что они, видимо, на демонстрации убедились, что народ их не поддерживает. С организацией демонстрации и со своей борьбой против Московского решения они провалились, поэтому вынуждены были обманным путем пробраться в список для консультации. Только так я могу понимать этот факт.

Как известно, 23 число было последним днем сдачи подписанных заявлений и декларации, содержащейся в коммюнике №5. Видимо, плохи их дела. Поэтому Советская делегация права, когда она требует - пускай они публично заявят о том, что выходят из Комитета борьбы против Московского решения и будут искренне поддерживать работу Комиссии. Народ Кореи ждет Правительства. Это желание народа, а не кучки людей, демонстрировавших 23 числа.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. По всей видимости Советская делегация собирается отказать корейскому народу в том Правительстве, которого он так жаждет.

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. Видимо, Американская делегация желает сорвать выполнение Московского решения, поэтому она берет кучку партий и организаций, которые не представляют корейский народ, как это показала демонстрация 23 июня, под свою защиту. Корейский народ будет иметь свое Временное Правительство, созданное на основе Московского решения. Желает или не желает этого нынешний состав Американской делегации.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. У Американской делегации имеется еще несколько вопросов, считает ли Советская делегация, что представители партий или организаций имеют право на свободное выражение своих идей относительно опеки тогда, как с ними будут консультироваться согласно параграфа 3 Московского решения.

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. Мы обсуждаем не параграф 3, а параграф 2 и работаем над его выполнением. Когда перейдем к обсуждению параграфа 3, Советская делегация изложит свою позицию по этому вопросу.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Я совершенно согласен в этом с главой Советской делегации. Хочу сейчас спросить, почему он в настоящее время выступает против партий, состоящих членами Комитета борьбы против опеки с тем, чтобы отстранить их от устной консультации?

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. Только потому, что эти партии вели и ведут борьбу против Московского решения.

Советская делегация Московское решение не разрывает на пункты. Она считает, что Московское решение есть цельное решение, начиная от первого и кончая 1-м пунктом, а работа Комиссии разбита на 2 этапа.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Почему тогда Советская делегация пытается отнять право на консультацию в первом этапе у тех, у которых имеются кое-какие взгляды относительно вопросов, относящихся ко второму этапу работы?

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. Советская делегация за все время работы Совместной Комиссии защищала и будет защищать впредь Московское решение Трех Министров против всех тех, кто попытается его скомпрометировать. Советская делегация считает, что Московское решение, это решение великих союзных государств, принятое по их доброй воле, это решение гарантирует корейскому народу создание Временного Демократического Правительства, демократическое развитие Кореи и, с помощью союзных государств, получение Кореей независимости в кратчайшее в истории время.

Вот почему Советская делегация не желает разговаривать и консультироваться с теми, кто ведет борьбу против Московского решения, хотя бы против одного слова или одной точки, к какому бы это пункту не относилось. Но Американская делегация уклонилась от ответа на поставленный мною вопрос, а именно, считает ли Американская делегация совместимым подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5, с пребыванием в Комитете борьбы против Московского решения партий и организаций, продолжающих до сих пор эту активную борьбу.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Что означают слова главы Советской делегации "борьба против" ?

ГЕНЕРАЛ ШТЫКОВ. То, что Советская делегация испытала на своей спине 3 июня и то, что они вводят в заблуждение каждый день, на страницах своей печати, общественное мнение и корейский народ в отношении Московского решения. Прошу ответить на этот вопрос.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Мальчишки иногда кидают в мою машину камешки, я не думаю, что они борются против Московского решения.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] 101. Дутка неуместна. То были не пельмени потому что совместная комиссия имеет документ, врученный представителями этих демонстрантов, документ подписан руководителем Комитета борьбы против [illegible] оккупации /против оккупации/ [illegible] ГУ. Если [illegible] ГУ и его сподвижники [illegible], тогда мне нечего больше стоять.

[illegible] ГУ. Что вы скажете на этот документ не то, что [illegible] борьбы против оккупации [illegible]?

[illegible] Я считаю, что вопрос этот должен быть [illegible] подробно рассмотрен.

[illegible] считаю, что вопрос этот должен быть [illegible] подробно рассмотрен.

[illegible] Я хотел бы заявить, что [illegible] я обращался к [illegible] и просил [illegible] быть [illegible] и просил [illegible] быть [illegible] и просил [illegible] быть

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГОСПОДИН ПРЕЗИДЕНТ. Определенно не является объектом оскорбления делегат Советской делегации, глава [illegible] делегации, что он не представил каких-либо доказательств, подтверждающих, что члены Комитета борьбы против оперы [illegible] или правый в автомобиль, в котором находились члены Советской делегации.

[illegible] сильно обиженное лицо [illegible] жной горе, тогда члены [illegible] политической партии обвиняют членов другой политической [illegible] в том, что они приняли участие в действиях, которые [illegible] их в невыгодное положение, поведут в невыгодном свете. [illegible] возможно, что некоторые хорейцы члены Советской деле[illegible] ции, что члены Комитета борьбы против оперы действительно за[illegible] в [illegible] или правый автомобиль Советской делегации. Для [illegible] Советской делегации не представляет затруднительности, что [illegible] не должны были сделать, было бы крайне.

[illegible] Советской делегации снова обращает внимание на [illegible] что [illegible] Советской делегации должны дать [illegible]

[illegible] Советской делегации, что [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Документ, который я подписал на имя главы Американской делегации, в котором заявлен протест против хулиганства и провокационного отношения к Советской делегации со стороны участников демонстрации, организованной Комитетом борьбы против Московского решения /против опеки/, является достоверным.

ГЕНЕРАЛ БРАУН. Глава Американской делегации проверит стенограмму с тем, чтобы точно определить, что было им сказано и потом обсудить это с главой Советской делегации.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

3. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.М.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ТЕНЮХ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Секретно.

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 13 ИЮЛЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 44

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации		Представители Советской делегации	
Генерал-майор /Председатель/	А.Е.ВРАУН	Генерал-полковник	Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США	А.С.БАНС	Советник I класса	Г.Н.ТУНКИН
Бригадный генерал	Дж.ХЕЗЕРЛИНГТ	Генерал-майор	Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н	О.Т. ДЖОНС	Советник 2 класса	Т.К.ЗАТИКАНОВ
Полковник Лоуренс	Дж.ЛИНКОЛЬН	Полковник	Т.К. ТОРГУНАКОВ

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Подполковник В.Х. ЭДВАРДС / США/

Полковник И.Т. АБРАМЕНКО /СССР/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕЩАНИЕ-КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО СОВМЕСТНОЙ КОМИССИИ

Сеул, Корея

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Обмен русским и английским переводами ответов на вопросники.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

4. Утверждение порядка устной консультации.

5. Установление времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Обмен русскими и английскими переводами ответов на вопросники.

Приступив к обсуждению этого пункта повестки дня, генерал ЭРАУН заявил, что первый вопрос, который должен быть обсужден, это обмен переводами вопросников.

Сославшись на параграф 5 решения Совместной комиссии № 4, утвержденного 11 июля 1947 года, который гласит: "Для обеспечения идентичности английских и русских переводов, присланных корейскими партиями, документов, в Секретариате организовать обмен русскими и английскими переводами".

В соответствии с этим параграфом, 33 английских переводов ответов на вопросы были вручены Секретариату Советской делегации.

От Советского секретариата в Американский Секретариат переводы еще не поступили. Поэтому, прошу, чтобы русские тексты переводов были предоставлены, по возможности, быстрее.

Генерал ЭРАУН. Только что представленной Секретариатом Советской делегации Секретариат Американской делегации представил в Секретариат Советской делегации 31 перевод ответов на вопросы.

Советский Секретариат может сегодня вручить 33 переводов ответов, сделанных по партиям и организациям Южной Кореи, что фактически составляет 172 перевода.

Советский Секретариат сделал переводы ответов на вопросники демократической партии и некоторых других крупных организаций, сверил эти переводы с ответами остальных партий и организаций Южной Кореи и у нас фактически получилось, что сделано 172 перевода, так как ответы остальных партий и организаций идентичны по своему характеру. Сегодня мы вручим эти переводы с приложением списка тех партий и организаций, ответы на вопросы которых являются тождественными. По Северу Кореи у нас сделано 8 переводов, а отпечатано 4. Эти 4 перевода будут вручены сегодня Секретариату Американской делегации, остальные же будут вручены немного позже.

Генерал ЭРАУН. Благодарю за информацию.

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ЭРАУН. На прошлом заседании Глава Советской делегации просил главу Американской делегации ответить на два вопроса:

Первое - ответить на заявление, сделанное главой Американской делегации, которое было вписано в протокол и стенограмму.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

...ходе - почти время американской делегации относительно партий и организаций, которые подали заявление в ...которую, возможно, явится ограничение синтеза борьбы против ...ации или другой какой-либо подобной организации.

...делегации особенно просушит ... по этим вопросам.

...

...

...

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] для Советской делегации. Если советская делегация [illegible], Американская делегация может предоставить советской делегации [illegible] американской стенограммы на английском языке.

[illegible] Советской делегации всесторонне ознакомилась с политическим положением в Южной Корее. Он знает, что так называемые правые политические партии составляют реальное большинство, что так называемые левые партии лучше организованы и более [illegible] для действия под руководством Демократического [illegible] фронта, что существует значительное соперничество, в известной степени, ненависть и постоянные трения между политическими группами; что так называемые левые [illegible] или [illegible] в прошлом значительно враждовали по отношению к [illegible] Соединенных Штатов в Южной Корее, что по-видимому [illegible] много неверных сведений, распространяемых [illegible] властей, их правительства и войск; что [illegible] сделать заявления в перед [illegible] группами если такие заявления могут быть сделаны [illegible] образом, чтобы поставить противоположные группы в невыгодное положение.

[illegible] Американской делегации показал, что [illegible] из 34-х политических партий, которые, по заявлению главы Советской делегации, [illegible] являются [illegible] отражением воли народа, по мнению Американской делегации не имеют никакого отношения к этому вопросу, что демонстрация [illegible] была организована не по приказу [illegible] борьбы против опеки, что политические [illegible] Советской делегации [illegible] "Демократический [illegible], и [illegible] что [illegible] Американской делегации [illegible] Северной Корее.

[illegible] Американской делегации [illegible] Северной Корее, [illegible] Американская делегация [illegible] продолжала [illegible] Южной Корее, [illegible] продолжать называть [illegible] Северной Кореи, [illegible], не следует [illegible] ограничиваться, со [illegible] периода оккупации [illegible] Северной Кореи [illegible] много подобных [illegible] до возобновления работы Совместной Комиссии [illegible] продолжает их публиковать. Пресса Северной Кореи [illegible] некоторые органы [illegible] Кореи предъявляли подобные [illegible] главе Американской делегации помнит [illegible], то такие требования или предложения публично некоторыми [illegible] во время большой демонстрации в Северной Корее, свидетелем которой была Американская делегация. [illegible] Национальный Демократический Народный Фронт как Северной, так и Южной Кореи, - исключить так называемые реакционные элементы, под которыми в настоящее время подразумевается правая политическая группа, - представляет собой вопрос настолько [illegible] известный, что нет почти никакой надобности комментировать его.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Как глава Американской делегации неоднократно заявлял на заседаниях Совместной Комиссии, прямой обязанностью этой Комиссии является создание Временного Правительства для объединенной Кореи.

В тех пор, пока все политические партии и весь корейский народ не будут справедливо и соответственным образом представлены в таком Правительстве, оно не будет ни прочным Правительством и ни достойным создания его беспристрастной Комиссией.

Если бы Совместная Комиссия последовала бы советам советской делегации, то она исключила бы большую группу правых политических партий, исключение которых Советская делегация отстаивала непрерывно. Это нарушило бы политическое равновесие объединенной Кореи до такой степени, что это явилось бы несправедливостью для большей части корейского народа, и впоследствии повлекло бы к волнениям и беспорядку. Она дала бы Совместной Комиссии, таким образом, была бы уничтожена.

Чтобы сделать позицию Американской делегации по этому вопросу как можно более ясной, в ответ на конкретный запрос генерала ШТИКОВА, сделанный им перед закрытием 11 заседания Комиссии, Глава Американской делегации предоставил сейчас следующее заявление:

"В заседаниях Совместной Комиссии в 1946 году Советской делегацией придерживалась позиции, что те корейцы, которые не поддерживают полностью московского решения, не будут допущены к консультации с Совместной Комиссией, так как изложила на том, что возражение только против одного слова московского решения уже не позволяет выполнить московского решения.

Американский командующий в Южной Корее сообщил нам, что в ответ на его письмо от 26 марта 1947 года в связи с письмом Американского командующего войсками в Южной Корее от 26 декабря 1946 года, во время обмена письмами между командующими, была сделана попытка выработать формулу, которая определила бы предел возможных прений московского решения, переступив которые корейцы лишались бы права консультации с Совместной Комиссией. Командующий советскими войсками в Северной Корее в своем письме от 26 ноября 1946 года предложил исчерпывающую формулировку этого вопроса. Командующий войсками Соединенных Штатов в Южной Корее в своем письме от 4 декабря 1946 г. предложил некоторые изменения к предложенной формулировке. Этот вопрос разбирался двумя министрами, и они согласились принять формулировку, предложенную Командующим войсками Соединенных Штатов в Южной Корее в его письме от 24 декабря 1946 года. Согласно этой формулировке, корейский представитель политической партии или общественной организации, партия или организация, которая подписала заявление о консультации, может свободно выразить свое мнение публично или частным образом относительно московского решения, будущего образования его Правительства, или относящееся к этому любые слова, сразу или после, с условием, что он не будет подстрекать или разжигать активные выступления против Московского решения или против любого из союзников.

Глава Советской делегации в продолжении последних недель пытался вернуться к позиции прошлого года. Он, очевидно, не учел усилий двух командующих в Корее по разрешению этого

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

затруднялся, и решения, достигнутого двумя министрами, хотя [illegible] это затруднение, если только они сле-[illegible]но.

[illegible] действительности же, на заседании Совместной подко-[illegible]миссии [illegible] мая 1947 года, советский представитель г-н [illegible] заявил, что Советская делегация не согласится [illegible] на консультацию ни с одним корейцем, который не поддержал [illegible] основное решение и каждый параграф этого решения. [illegible] заявление и не идет так далеко, как потребовало Совет-[illegible] против тех, кто не согласен лишь с одним [illegible] решения, - оно все же идет очень далеко от [illegible] и фактически отвергает возможность [illegible], принятого Советом Министров 5 [illegible] 1946 года.

[illegible] заседании [illegible] мая советской [illegible] было сделано следующее заявление. Советская делегация не [illegible] консультироваться с теми, которые возражают [illegible] основного решения как они, так против [illegible] [illegible] этого решения".

[illegible] решение [illegible], что [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] в этом [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] - [illegible], основ-[illegible] с определенностью [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

по условиям московского решения? Собирается ли она следовать подписанному соглашению, достигнутому между министрами?

существуют различные формы опеки. Та, которая применялась объединенными нациями, является формой известной всему миру. До присоединения Кореи к Японии, последняя старалась сделать вид, что она применяет другую форму, теперь ненавистную, и которой боятся все лояльные корейцы. Пока, как она именуется московским решением, неизвестна и не будет известна до тех пор, пока ее определение не будет выработано согласно московскому решению. Когда корейцы говорят, что они протестуют против опеки, то они протестуют против воображаемого понятия или против ненавистного японского понятия, но не против действительности.

Советская делегация должна приложить все усилия, чтобы успокоить страхи корейцев, воспитать и направить их по пути правильного понимания этого выражения и методов, которые будут использованы для применения его, а не осуждать их и не приводить их критикой без разбора, а видеть их должного участия в том, что является для них наиболее важным в их жизни - участия в образовании свободного независимого правительства всей страны.

Для этого нет другого пути, кроме как советской делегации объединиться с той и другой и вместе с ними создать временное правительство всей объединенной Кореи, как предусмотрено московским решением, и, таким образом, показать всему миру, что две корейские державы могут и бесспорно работать вместе в интересах своего народа, в интересах нашей нации.

[illegible] советская делегация [illegible] делегации по вопросу [illegible] в которой была выражена [illegible] по адресу советской делегации относительно [illegible] и враждебности представителей советской [illegible] делегации и [illegible] делегатов по [illegible] советской делегации, советская делегация использует [illegible] вопрос об оскорблении члена американской делегации потому, что для оценки этой ситуации [illegible] стенограмма.

Советская делегация принимает к сведению заявление главы американской делегации о том, что он не имел намерения нанести какое-либо оскорбление Советской делегации, или подвергнуть сомнению документ, и удовлетворена Советской делегацией по этому вопросу.

По порядке ведения и разъяснения.

Советская делегация, как видно по стенограмме, не предъявляла обвинения в том, что лично члены Комитета борьбы против опеки сами бросали камни в машину Советской делегации. Советская делегация указывала, что за эту демонстрацию и за хулиганство, совершенное по адресу Советской делегации со стороны участников демонстрации, несет ответственность Комитет борьбы против опеки, который являлся организатором этой демонстрации, а значит и входящие в него партии и организации.

Что касается споров и вражды между правыми и левыми партиями и организациями Южной Кореи, и что они, якобы, публикуют ложные документы друг против друга, то за это Советская делегация ответственности нести не может.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Относительно требований партий и организаций о недопущении к консультации с Совместной Комиссией отдельных партий и организаций и мотивов, выставленных этими партиями и организациями против того, чтобы не допускать отдельные партии и организации к консультации, Советская делегация не может судить о том, являются они объективными или субъективными. У русских есть старинная поговорка: "Глас народа - глас божий". Говорят, бог судит, значит народ судит. К голосу народа надо прислушиваться.

Что касается требований партий и организаций Северной Кореи о недопущении к консультации некоторых партий и организаций, и заявлений ораторов во время митинга, состоявшегося 30 июня в г.Инчхоне, то Советская делегация знает, так и американская делегация слышала, что такие требования во время выступления ораторов были, но у них свои мотивы. Это дело корейцев.

Что касается отношения Советской делегации к левым и правым. В этом вопросе у Советской делегации, как известно Американской делегации, мерилом является отношение партий и организаций, независимо от политического направления, к московскому решению. Советская делегация согласна с мнением Американской делегации относительно того, что Совместная Комиссия по отношению к той или иной партии или организации, будет ли она правая, будет ли она левая, - должна быть объективной.

Что касается подробного заявления, сделанного сегодня Американской делегацией на сегодняшнем заседании с изложением позиции Американской делегации, то поскольку оно отличается от взглядов Советской делегации по отношению к московскому решению, и делает некоторые разъяснения о намерениях Американской делегации в этом вопросе, - Советской делегации потребуется время для более детального изучения заявления Американской делегации с тем, чтобы мы могли дать соответствующие разъяснения и ответы, излагающие позицию Советской делегации. Поэтому считаю целесообразным обсуждение этого вопроса отложить, дать Советской делегации возможность изучить заявление сегодня Американской делегации с тем, чтобы на очередном заседании Советская делегация могла подробно изложила свою позицию.

Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсуждался не был.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

4. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсуждаем не был.

5. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ ОТ [illegible] г., 13.30

№ 49

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации

Генерал-полковник Т.[illegible] /председатель/

Советник I класса [illegible]

Генерал-майор [illegible]

Полковник [illegible]

Представители Американской делегации

Генерал-майор А.С.ГРАЙМ

Министр США А.С.БАНС

Бригадный генерал Дж.ВЕРЕРЛИНГ

[illegible]

Полковник [illegible]

Также присутствовали советник [illegible] технические эксперты

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник [illegible] /СССР/

Подполковник [illegible] /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул, Корея.

П О В Е С Т К А Д Н Я.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашенных для консультации с Совместной Комиссией.
3. Утверждение списка представленной демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.
4. Утверждение порядка устной консультации.
5. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Были утверждены протоколы торжественных заседаний в гор. Сеуле [illegible] мая [illegible] г., в гор. Пиеньяне [illegible] июня [illegible] года. Также был утвержден протокол [illegible] заседания [illegible] июля [illegible] года.

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Приступив к обсуждению этого вопроса генерал [illegible] сделал нижеследующее заявление:

Советская делегация подробно ознакомилась с заявлением, сделанным американской делегацией на заседании Совместной Комиссии [illegible] июля [illegible] года.

Американская делегация в своем заявлении в [illegible] под [illegible] деятельность комитета борьбы против опеки, а также деятельность партии и организаций, входящих в этот комитет, направленную против Московского решения [illegible].

Как известно, [illegible] Московского решения является восстановление Кореи как независимого государства, создание условий для развития страны на демократических началах и скорейшая ликвидация пагубных последствий длительного японского господства в Корее. Для осуществления этой цели Московское решение предусматривает в первую очередь создание Временного Корейского демократического правительства. Пункт [illegible] этого же решения, в котором упоминается слово "опека", Совместной Комиссии поручается, с участием Временного Корейского демократического правительства и с привлечением корейских демократических организаций, разработать меры помощи и содействия политическому, экономическому и социальному прогрессу корейского народа, развитию демократического самоправления и установлению государственной независимости Кореи. Это не та опека, которая применяется некоторыми государствами с целью колониального угнетения народов. Опека, предусмотренная Московским решением, дает корейскому народу свое правительство, гарантирует установление демократии и превращение бывшей колонии в самые короткие в истории сроки в демократическое государство.

Заявляя, что у корейцев имеются опасения в отношении пункта Московского решения, Американская делегация отождествляет небольшую группу антидемократических организаций и их деятелей, выступающих против Московского решения, с корейским народом.

Спрашивается, почему же отдельные деятели и партии южной Кореи выступают против Московского решения? Потому ли, как утверждает Американская делегация, что они боятся установления так [illegible] Кореи [illegible] над Кореей,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

которая была применена Японией? Но ведь в Московском решении Япония не участвует. Как известно, в этом решении участвуют Америка, СССР, Англия и впоследствии к ним присоединился Китай. Следовательно, такой формы опеки, какая была установлена Японией, быть не может. Значит дело не в том. Дело в другом. Мы знаем, что выступления против опеки организовали так называемые "вожди" некоторых партий и их соучастники, которые в Московском решении усмотрели провал их антидемократических намерений. Эти "вожди" без всяких оснований претендуют на власть в Корее. Конечно, им то и не понравилось решение союзников по Корее о том, что Корея будет демократическим государством, что в Корее народ будет принимать участие в управлении своим государством. "Вожди" этих партий и их сподвижники преднамеренно исказили существо Московского решения в своих корыстных целях. Они в прошлом году выступили против Московского решения и клеветали на союзников, подписавших его, они и в этом году до сих пор продолжают борьбу против Московского решения и против союзников.

Абсолютное большинство корейского народа стоит за точное выполнение Московского решения в Корее и с нетерпением ожидает, когда, в соответствии с этим решением, будет создано демократическое корейское правительство, способное отстаивать интересы народа и провести демократические преобразования. Чего в действительности боится корейский народ? Корейский народ боится срыва выполнения Московского решения. Корейский народ знает, что если бы [illegible] организациям, выступающим против Московского решения, удалось сорвать выполнение [illegible] в стране, то это означало бы, что в власти правили те, кто сотрудничал с японцами, те, кто стремится захватить прочным порядком власть в Корее, те, которые хотят видеть корейский народ [illegible] ской власти.

Американская делегация пытается доказать, что деятельность Комитета борьбы против опеки ограничивается выражением мнения. Что этот Комитет, таким образом, якобы, представляет из себя нечто вроде дискуссионного клуба. Американская делегация в своем заявлении утверждает, что "поскольку эти партии ограничивают свои действия выражением мнения и не доходят до возвращения к подстрекательству [illegible] оппозиции, им разрешается выражение своей оппозиции по соглашению наших министров". Советской делегации, также как и Американской делегации, известно, что Комитет борьбы против опеки занимался и занимается разжиганием и подстреканием выступлений против Московского решения и против Совместной Комиссии. Советская делегация уже приводила много фактов по этому вопросу, свидетельствующих об [illegible] действиях Комитета борьбы против опеки, а значит и партий, и организаций, входящих в этот Комитет. Не являются ли публикуемые изо дня в день на страницах некоторых газет [illegible] Кореи выступления и заявления Комитета борьбы против опеки, в которых указывается, что Комитет борьбы против опеки ведет борьбу против Московского решения и против Совместной Комиссии, а также организуемые этим Комитетом митинги и различные съезды, где обсуждаются мероприятия, направленные против Московского решения и против Совместной Комиссии, - свидетельством того, что Комитет и входящие в него партии и организации ведут борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация считает, что это и есть факты, подтверждающие, что Комитет борьбы против опеки и входящие в него партии и организации разжигают и подстрекают к активным выступлениям против Московского решения и работы Совместной Комиссии.

Американская делегация пытается утверждать, что, якобы, речь идет лишь о борьбе против слова "опека", а не о борьбе против Московского решения в целом. Это совсем наивное утверждение. Во-первых, нельзя разрывать Московское решение на части, а, во-вторых, известно, что элементы, выступающие против Московского решения, лишь используют слово "опека" для прикрытия своей борьбы против Московского решения в целом.

Американская делегация вторично заявила, что партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, которые подали заявления на участие в консультации, практически вышли из состава Комитета. Однако, Американская делегация до сих пор не представила никаких фактов и доказательств этого своего утверждения. Сам Комитет заявляет, что указанные партии и организации не вышли из его состава и продолжают участвовать в его работе.

Почему Американская делегация не хочет уточнить позицию этих партий и организаций?

Советская делегация считает, что до тех пор, пока партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, [illegible] о своем выходе из состава Комитета, они [illegible] этого Комитета.

Американская делегация указывает, что Советская делегация, [illegible] требования, чтобы партии и общественные [illegible], которые будут консультировать Совместную Комиссию, полностью поддерживали Московское решение, якобы, этим [illegible] соглашение, достигнутое между [illegible] и [illegible].

[illegible] действительности нарушение" указанного [illegible], согласованных между двумя министрами, [illegible].

[illegible] делегации, содержащейся в комментариях [illegible], будет рассматриваться, как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и подписавшим ее партиям и организациям [illegible] право быть выдвинутыми для первоначальной консультации".

Как видно из этого пункта, согласованного между Министрами, требования Советской делегации не только не противоречат, а наоборот, в точности соответствуют этому соглашению.

Что касается свободы выражения мнения, то Советская делегация дала ответ по этому вопросу в своем заявлении от [illegible] года. Советская делегация продолжает придерживаться мнения, что Американская делегация выставляет себя, без достаточных на то оснований, в роли защитника свободы выражения мнения, пытается, таким образом, создать впечатление, что Советская делегация выступает против свободы выра-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

жения мнения. Такие попытки обречены на неудачу. Если будет необходимость, Советская делегация снова вернется к этому вопросу и покажет на примерах корейской действительности, как обстоит дело с применением принципа свободы выражения мнения в Корее. Советская делегация считает необходимым еще раз подчеркнуть, что три условия консультации, о которых договорились два Министра Иностранных Дел, не противоречат свободе выражения мнения, и Американская делегация прибегает к ссылке на свободу выражения мнения, когда речь идет о применении конкретных условий консультации, повидимому, с целью отойти от этих условий.

Американская делегация заявила, что если принять советское предложение относительно партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, то это приведет к исключению из консультации большой группы правых политических партий. Как известно Американской делегации, на протяжении всей работы Совместной Комиссии Советская делегация предлагала, что партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, могут быть допущены к консультации в том случае, если они заявят о своем выходе из Комитета и прекратят борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии. Но Американская делегация отвергла это предложение Советской делегации, тем самым работа Совместной Комиссии затянулась и затягивается на неопределенный срок. Советская делегация еще раз предлагает приступить к консультации с демократическими партиями и общественными организациями, которые полностью поддерживают Московское решение и работу Совместной Комиссии. Таких партий и организаций как левых, так и правых, большое количество.

Советская делегация считает, что у Совместной Комиссии нет оснований из-за небольшой группы партий и организаций, выступающих против Московского решения и Совместной Комиссии, задерживать работу по созданию Временного Демократического Правительства.

Корейский народ полон решимости оказывать помощь в работе Совместной Комиссии по созданию Временного Правительства. Это полно подтвердить многочисленными приветствиями, которые поступают в адрес Совместной Комиссии как по Северу, так и по Югу Кореи, и посещениями Совместной Комиссии делегациями от различных партий, организаций и населения, которые требуют, чтобы Совместная Комиссия успешно разрешила вопрос о создании Центрального Правительства.

Советская делегация понимает чаяния и стремления корейского народа к объединению Кореи под единой властью Временного Демократического Правительства, предусмотренного Московским решением. Народ никогда не простит Совместной Комиссии, если она из-за какой-то группы, не желающей отказаться от своих принципов борьбы против Московского решения, против Совместной Комиссии и против союзников, задержит работу по объединению Кореи и созданию Временного Правительства.

Советская делегация призывает Американскую делегацию стать на путь точного выполнения Московского решения и соглашения между двумя Министрами, и приложить искренние и

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

честные усилия к быстрейшему созданию Временного Демократического Правительства и объединению под его руководством всей Кореи, как это предусмотрено Московским решением.

Генерал БРАУН - Американская делегация с большим интересом заслушала документ главы Советской делегации. Американская делегация в настоящий момент не может ответить на это заявление и обсуждать его до того, пока не будет подготовлен его перевод и оно не будет отчетливо изучено.

Из заявления Советской делегации глава Американской делегации понял, что как-будто в нем выдвигаются соображения, которые следует впоследствии уточнить и которые могут окончательно привести к некоторой основе для соглашения между двумя делегациями. Глава Американской делегации особенно интересуется той частью заявления в этом документе, где говорится, что только маленькие группы Южной Кореи противятся Московскому решению, что вообще Московское решение пользуется массовой поддержкой среди населения.

Прошу главу Советской делегации представить нам дальнейшую информацию относительно этого заявления.

Генерал [illegible] - Советская делегация считает, что большинство корейского народа, демократические партии и общественные организации поддерживают Московское решение и требуют, чтобы Совместная Комиссия образовала бы, в соответствии с этим решением, при консультации с демократическими партиями и общественными организациями, Временное Корейское Демократическое Правительство.

Продолжают выступать против Московского решения небольшие группы партий и организаций, входящие в Комитет борьбы против опеки. Все остальные организации, как известно Советской делегации, поддерживают работу Совместной Комиссии и ее усилия по выполнению Московского решения.

Генерал БРАУН - Считает ли Советская делегация, что оппозиция к какому-либо понятию опеки является оппозицией к Московскому решению?

Генерал [illegible] - Советская делегация в своем заявлении подробно изложила свое отношение ко всем взглядам, выражаемым по отношению к Московскому решению в том числе и по отношению к опеке. После ознакомления с этим заявлением, для Американской делегации будет совершенно ясна позиция Советской делегации.

Генерал БРАУН - Глава Советской делегации заявил, что некоторые из лидеров усматривают в Московском решении крушение своих планов демократизации, нарочно искажают значение Московского решения и продолжают бороться против Москов-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]ского решения. [illegible]то под этим заявлением подразумевает глава [illegible]ветской делегации?

Генерал [illegible]. Повторите.

Генерал [illegible]. [illegible] перефразирую свой вопрос. Таким образом лидеры политических партий, участвующие в Комитете против опеки, борются против Московского решения, выражая устно свою оппозицию [illegible] понятию "опека".

[illegible] известны [illegible] Московского решения и Совместной Комиссии. [illegible] неоднократно [illegible] в своих заявлениях. Генерал [illegible] на заседании Совместной Комиссии [illegible] с корейцами.

[illegible] Глава [illegible] делегации указал в своем [illegible], что Советская делегация [illegible] осуществить параграф [illegible] Московского решения и что [illegible] "опека" в этом параграфе не предусматривает опеку такую, которая используется [illegible] страны для империалистического порабощения народа. [illegible] Американская делегация [illegible] корейцам о том, что Совместная Комиссия [illegible] выработать [illegible] и в содействии [illegible] Московского решения [illegible], чтобы [illegible] образом в суверенитет [illegible] правительства.

[illegible] Советская делегация в своем заявлении [illegible] Корейскому народу [illegible], что предусмотренная Московским решением опека направлена на оказание помощи и содействия политическому, экономическому и социальному прогрессу корейского народа, развитию демократического самоуправления и установлению государственной независимости Кореи. [illegible] предусматривается сроком до [illegible] лет. В течение этого [illegible] Корея должна иметь постоянное правительство [illegible] независимость.

Советская делегация не может [illegible], если Американская делегация разъяснит корейским партиям и организациям значение этой опеки в духе Московского решения.

Генерал [illegible]. Американская делегация признательна за ясный и полный ответ Советской делегации. Глава Американской делегации заявил, что Американская делегация не может сегодня обсудить зачитанное заявление и ответить на него. Его нужно будет перевести. Но все-таки есть два пункта, по которым глава Американской делегации может сейчас сделать свои замечания.

Совместная Комиссия как-будто не делает прогресса. Мы находим препятствия: некоторая дезинформация, которую Советская делегация получила из каких-то источников и которую она считает фактом. Например, заявление, что массы Южной Кореи поддерживают условия Московского решения об опеке. Это заяв-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ление не является фактически правильным.

Факт тот, что в январе 1946 года было опубликовано Московское решение в Южной Корее. Все партии и организации Южной Кореи почти без исключения выразили свое недовольство против применения термина "опека" как левые, так и правые партии. По странному совпадению партии левого крыла изменили свое поведение и перешли от оппозиции к Московскому решению к поддержке Московского решения. Советская делегация уверяет путем простого заявления, что массовая поддержка условий Московского решения об опеке существует.

Американская делегация имеет точную информацию о фактах, исходящих из статистики официальной регистрации, а также из взглядов корейских партий и организаций, представленных в ответах на вопросники о консультации. Факт, что больше /3 заявлений по Южной Корее поступило от правых, центра и умеренного левого направления, менее, чем [illegible] состоит в Народном Фронте как по количеству организаций, так и по общему членству.

Опровержения не могут переменить фактов. Также и факт то, насколько он известен Американской делегации, что единственное выражение неодобрения Московского решения какой-либо политической партией или общественной организацией - это выражение неодобрения слова "опека".

Советская делегация как-будто утверждает, не делая прямого заявления, а лишь подразумевая, что оппозиция против слова "опека" является борьбой против Московского решения или же подстреканием и разжиганием выступлений против Московского решения.

Генерал [illegible]. Какой же вывод делает Американская делегация?

Генерал [illegible]. Что у Советской делегации имеются факты. Советская делегация их не хочет приводить.

Пришло время, когда Американская и Советская делегации должны сблизиться. Это можно сделать путем работы с фактами. Советская делегация как-будто делает заявление, но не хочет приводить фактов. Я хотел бы знать факты. Возможно, Американская делегация ошибается, возможно нам нужно разъяснить настоящее положение вещей. Если Советская делегация имеет факты, которыми она нам многое разъяснит, пусть их представит.

Генерал [illegible]. Мы указали в своем заявлении, что Совместная Комиссия получает тысячи писем по северу Кореи. Таких писем на 10-ое число было уже [illegible] как от индивидуальных граждан Кореи, так и от целых организаций с требованием к Совместной Комиссии образовать правительство в соответствии с Московским решением.

Генерал БРАУН и Американская делегация были свидетелями в Пхеньяне демонстрации, приветствующей работу Совместной Комиссии и требующей образования Временного Корейского Демократического Правительства в духе Московского решения.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

(оветскую и Американскую делегации здесь на[illegible]е го-
[illegible] встретило много делегаций из различных провинций [illegible]ной го-
[illegible]ем. [illegible]и делегации не от общественных организаций, эти деле-
гации были просто от населения, все они требовали образова-
ния правительства в духе московского решения. Горела высоко
[illegible]ная воля союзников, выраженную в московском решении и зна-
[illegible], что благодаря их усилиям против [illegible]ония и японского импе-
риализма, горел освобождение от колониального гнета, что бла-
годаря их воле, выложенной в московском решении, горел полу-
[illegible] возможность в скором будущем [illegible]ом- [illegible]акие ме-
[illegible]ы предпринять [illegible]для [illegible]ержания [illegible]ействий? Думаю, что
московского решения, [illegible]вместно [illegible]ими представителями, до-
[illegible]ично [illegible]ух для [illegible]ой, [illegible] [illegible]ой делегации.

[illegible]ервых [illegible]. [illegible]вере [illegible] [illegible] [illegible] про[illegible]есс.
[illegible]ой делегации [illegible], [illegible]ория [illegible]о-
[illegible]нтроли [illegible]ся [illegible]ет [illegible].

[illegible]ой делегации [illegible] [illegible] консультиро-
[illegible]ься со всеми [illegible] [illegible], [illegible]ими заявления
[illegible], со всеми [illegible] [illegible] и общественны-
[illegible] организациями [illegible]. [illegible] [illegible] заявления о кон-
[illegible]ультациях [illegible].

[illegible]ой [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], что
[illegible]ой [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible]ого [illegible]оро[illegible] ор-
[illegible]ганизуются [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] много партий
[illegible] общественных [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] полностью
[illegible]ом консультировались [illegible] [illegible] с общественными ор-
[illegible]ганизациями.

[illegible] [illegible], что [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] нас в течение стольких дней, нам необходимо в некоторой степени согласовать вопрос, который мы обсуждаем. Американская делегация попытается изучить далее этот вопрос.

Почему Советская делегация как-будто бы боится устной консультации со значительным числом партий, когда ответы на вопросники уже были получены от большинства из этих организаций и взгляды таких организаций зарегистрированы уже Совместной Комиссией.

[illegible] Советская делегация не делала предложения, которое бы предоставило право на консультацию только [illegible] партии и организации, которые входят в Демократический [illegible] Народный Фронт.

Советская делегация не предлагала и не предлагает исключать партии и организации, не входящие в Комитет Демократического Фронта, которые поддерживают Московское решение и работу Совместной Комиссии. Американской делегации известно, что Советская делегация предлагала и предлагает не консультироваться с теми партиями и организациями, которые входят в [illegible] Московского решения и ведут борьбу против [illegible] Совместной Комиссии и Московского решения. Причин Советской [illegible] партии и организации, [illegible] Комиссию по вопросу [illegible] в целом [illegible] борьбу против [illegible] решения [illegible] обязательства.

[illegible] партии и организации ведут борьбу против Московского решения, то [illegible] по вопросу [illegible] Московского [illegible], это естественно, ибо [illegible] консультировать [illegible].

[illegible] не утверждает, что Советская делегация [illegible] в том смысле, что она не [illegible] с партиями, не состоящими в Демократическом Фронте. Не является фактом и то, что если [illegible] партии и организации, которые Советская делегация считает [illegible] для консультации по крайней мере тех или других [illegible], исключить, то никого не останется в списках, [illegible] членов Демократического Народного Фронта.

Почему нельзя за членом партии или организации, не состоящей в Демократическом Народном Фронте, признать право иметь свои соображения совместно Комиссии относительно будущего [illegible] Демократического правительства его страны так же, как за любой партией, [illegible] членом Демократического Народного Фронта. Для чего пытаться найти основание к исключению таких политических партий и общественных организаций, почему не принять эти партии за чистую монету? Еще один [illegible] является целью консультации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ЯТЛОВ. Советская делегация указала причины, по которым она не хочет консультироваться с теми, кто выступает против выполнения Московского решения и против Совместной Комиссии.

Московское решение принято нашими Правительствами в интересах корейского народа. Корейский народ это понимает и требует, чтобы это решение было бы в точности выполнено, а при выполнении его следует консультироваться с теми, кто хочет, чтобы это решение было осуществлено, а не с теми, кто ведет борьбу на срыв этого решения. Что должно быть известно партий и организаций, подавших заявления и желающих консультировать Совместную Комиссию, много; они не ведут борьбы против Московского решения, а полностью его поддерживают и примут участие в консультации с Совместной Комиссией. Те же, кто ведет борьбу против Московского решения и против Совместной Комиссии, сами поставили себя в положение противников этого решения и своим поведением и действиями исключили себя из консультации.

Генерал ЭРАУН. Считает ли Советская делегация, что Совместная Комиссия должна или не должна консультироваться с данным лицом относительно Корейского Временного демократического Правительства, которое заявит публично против помощи и содействия в любой форме, которая сильно ограничит суверенитет это страны?

Генерал ЯТЛОВ. Попрошу генерала ЭРАУН ответить на этот вопрос в духе Московского решения и соглашения, достигнутого между двумя министрами.

Генерал ЭРАУН. Правительство генерала ЭРАУН ответило на этот вопрос, министр иностранных дел советского государства ответил на этот вопрос. Советская делегация сама при составлении решения Совместной Комиссии уже ответила на этот вопрос. У генерала ЭРАУН больше нет времени для ответа на этот вопрос. Он хотел бы, чтобы генерал ЯТЛОВ ответил на этот вопрос.

Генерал ЯТЛОВ. Советская делегация уже ответила на этот вопрос в сегодняшнем своем заявлении.

Генерал ЭРАУН. Могут ли партии и организации публично выразить свое мнение относительно пункта 3 Московского решения, даже если они выражаются против мер помощи и содействия в любой форме, которая сильно ограничит суверенитет их правительства и при этом могут ли они не быть исключены из консультации.

Генерал ЯТЛОВ. На этот вопрос Советская делегация дает ответ в своем сегодняшнем заявлении. Прошу его прочитать.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible]. Считает ли Советская делегация, что представители партий и общественных организаций, которые придерживаются вышеуказанных взглядов, имеют или не имеют права общаться друг с другом при выполнении своих общих целей мирным способом и в то же время быть приемлемыми для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал [illegible]. На этот вопрос у меня есть вопрос. Что имеется в виду под словами "мирным путем или мирным способом", разве существуют еще какие-либо пути.

Генерал [illegible]. Мирные средства - это любое средство, дозволенное законом, и в данном случае достигнутым соглашением. Имеются и другие средства, кроме мирных. Многие нарушают закон и их сажают в тюрьму. Некоторых даже вешают.

Генерал [illegible]. Советская делегация не предлагала и не предлагает кого-либо сажать в тюрьму или вешать. Советская делегация предлагает консультироваться с теми, кто полностью поддерживает Московское решение, как это записано в соглашении между Министрами Иностранных Дел.

Генерал [illegible]. Какие возражения имеются против того, чтобы выслушивать эти партии, как не обязанным принять во внимание их взгляды.

Генерал [illegible]. Советская делегация в своем заявлении уже указала, что с такими партиями не о чем разговаривать. Они не хотят поддерживать Московское решение; не хотят, чтобы это решение было осуществлено, тем самым они не могут дать по его выполнению какие-либо полезные советы Совместной Комиссии.

Генерал [illegible]. Они представляют собой более [illegible] народа, и взгляды их отличаются от взглядов демократического национального фронта. Они имеют понятия относительно правительства, которые ценны, и американская делегация считает, что их взгляды будут очень ценными для Совместной Комиссии при создании ею Временного Правительства для объединенной Кореи.

Генерал [illegible]. Советская делегация знает, что абсолютное большинство корейского народа желает успеха в работе Совместной Комиссии по выполнению Московского решения. Также абсолютное большинство партий и общественных организаций как левых, так и правых, поддерживает Московское решение и не входят в Комитет борьбы против него. Мы консультируемся с партиями и организациями по вопросу не о том, чтобы не выполнять Московское решение, а консультироваться с ними по вопросу о том, как лучше выполнить Московское решение. Следовательно, Советская делегация считает, что мы должны консультироваться с теми, кто полностью поддерживает Московское решение. Так говорит пункт 1 соглашения между Министрами Иностранных Дел.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация считает, что Московское решение должно быть в точности выполнено. Советская делегация спрашивает Американскую делегацию, считает ли она, что Московское решение, подписанное тремя Правительствами - США, СССР и Англии, по вопросу о Корее, должно быть в точности выполнено?

Генерал БРАУН. Да, точно, разумно, полностью и с надлежащим учетом слабостей корейского народа. Могу также добавить, что под слабостями корейского народа я подразумеваю отсутствие политического опыта и образования, отсутствие знания в международных делах и их хорошо понимаемое желание полной независимости без вмешательства со стороны каких-либо иностранных держав. Может ли Советская делегация дать точное определение того, что она означает словами: "борьба против Московского решения". Глава Советской делегации несколько раз использовал слова "борьба против Московского решения". Американская делегация не понимает, что он подразумевает, когда так говорит.

Генерал [illegible]. Советская делегация в своих заявлениях неоднократно приводила факты и примеры борьбы против Московского решения. Снова повторять их считаем нецелесообразным, ибо Американской делегации, после двухнедельной дискуссии по этому вопросу, должно быть ясно, что является борьбой против Московского решения и что является поддержкой Московского решения. Американская делегация расследовала работу Комитета борьбы против опеки, там можно было получить эту справку.

Генерал [illegible]. Являются ли слова "борьба против..." тем же, что и "разжигание и подстрекание активных выступлений"?

Генерал [illegible]. Да. Борьба против Московского решение - есть разжигание и подстрекание активных выступлений против Московского решения.

Генерал БРАУН. Готова ли Советская делегация предоставить правым партиям то значение в консультации, на которое дает им право их членство и их влияние?

Генерал [illegible]. Советская делегация не предлагала консультироваться с левыми или с правыми партиями. Она предлагала и предлагает консультироваться с партиями и общественными организациями, полностью поддерживающими Московское решение. У меня вопрос - намерена ли Американская делегация выполнить пункт I и пункт 3 согласованных между двумя Министрами решений?

Генерал БРАУН. Да. Полностью и в совершенстве. Согласна ли Советская делегация представить список партий и организаций правых, с которыми она согласна консультироваться?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible]. Советская делегация на заседании комиссии 10 июля представила список партий и организаций, с которыми она считает возможным начать консультации, для чего Советская делегация предлагала - поручить подкомиссии № 1 уточнить окончательный список и представить его на утверждение Комиссии с тем, чтобы можно было начать консультации в любой день и любой час, как только будет решение Комиссии.

Советская делегация считает - хорошо, если бы завтра подкомиссия № 1 собралась и обсудила этот вопрос.

Генерал [illegible]. Американская делегация уже сообщала Советской делегации, что список, представленный Советской делегацией, неприемлем для Американской делегации потому, что он в сущности устраняет от консультации правые партии, составляющие большую часть политических партий и общественных организаций нашей Зоны. Глава Советской делегации несколько дней назад, что целью Советской делегации не является отстранение правых партий от консультации с Совместной Комиссией или от надлежащего участия при создании Временного Зонального Демократического Правительства. Если это заявление правильно, пусть представит какое-нибудь приемлемое для Американской делегации предложение, согласно которому за правыми партиями остается соответствующее место в консультации, согласно их членству и их влиянию, и не только в консультации, но и в будущем создании Временного Правительства.

Американская делегация еще раз просит Советскую делегацию представить список правых политических партий и общественных организаций, с которыми согласна консультироваться Советская делегация.

Генерал [illegible]. Советская делегация уже ответила, что для нее нет правых и левых партий для консультации, а есть партии, полностью поддерживающие Союзное решение. В этом соответствии она и представила на рассмотрение список, и предлагает, чтобы подкомиссия № 1 рассмотрела это. Если у Американской делегации есть еще предложение, то подкомиссия № 1 может их рассмотреть. Американская делегация на одном из заседаний Комиссии заявила, что в списке, представленном Советской делегацией, имеются партии, насчитывающие свыше 10 тысяч членов, но не входящие в Комитет борьбы против опери. Советская делегация тогда заявила и сейчас считает, что все эти вопросы Комиссия могла бы поручить подкомиссии № 1. Американская делегация могла бы представить в подкомиссию № 1 список партий и организаций, которые, по ее мнению, не входят в Комитет борьбы против опери, и список тех, кто входит в Комитет борьбы против опери, а подкомиссия № 1 уточнила бы вопрос. Это облегчило бы работу Совместной Комиссии. Из подкомиссии № 1 было бы занято по 4 человека из каждой делегации, а остальные члены Совместной Комиссии работали над теми вопросами, которые предстоит им решать. Советская делегация считает, что в результате того, что не работает подкомиссия № 1, мы затратили очень много ценного времени, которое мы могли бы использовать для изучения ответов на вопросники, подготовку к устной консультации и выработку соответствующих обобщающих предложений Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

энерал [illegible]. Заявление главы советской делегации дало ответ тому предложению, которое он только что сделал. Я увидел, что не является это желанием и желанием Советской делегации отказать в консультации прочим партиям, в то же самое время он предлагает исключить почти все европейские прочие партии. Американской делегации непонятно - как можно представить такие заявления, противоречащие одно другому. Американская делегация вполне согласна с тем, чтобы подкомиссия [illegible] занялась этим делом - пересмотреть полный список партий и организаций, которые должны заявление о консультации, и затем совместно составить исключить из списка те партии и организации, которые должны быть исключены по известным причинам.

Генерал [illegible]. Предложение советской делегации не противоречит само другому. Я указал, что мы не предлагаем исключить партии и организации потому, что они прямо или косвенно [illegible]. Нас первого одно - должен подвергнуть основному анализу. И это основа и не основа решений [illegible] Советского Комиссии, Советская делегация предлагает, чтобы подкомиссия [illegible] начала свою работу и представила бы согласованный список, за подписью обеих сторон подкомиссии, на рассмотрение Советской Комиссии. Известно, что все вопросы, которые были до сих пор сделаны, они в Комиссии разрешены. Я предложил только вопрос о партиях и организациях, которые входят в Комитет борьбы против опеки. Советская делегация считает, что список этих партий и организаций, которые входят в Комитет борьбы против опеки, может быть предварительно обсужден в подкомиссии. Если эти партии и организации будут внесут вперед в партии или путем заявления в Комиссию, что они входят из этого Комитета борьбы против опеки, подкомиссия [illegible] Советского решения [illegible] и будут содействовать общей Комиссии в ее работе, а то Советская делегация против консультации с ними возражать не будет.

Генерал [illegible]. Мы будем иметь дополнительное обсуждение [illegible] по поводу [illegible], которого предложили. Должны [illegible] Американской делегации известно только о тех партиях и организациях, которые не являются обсуждением этого вопроса. Перед нами предложение, которое мы [illegible] будто бы не можем отклонить. Американская делегация предлагает Советской делегации представить вперед предложение, которое могло бы разрешить это затруднение. Давайте будем иметь сегодня заседание Комиссии.

Генерал [illegible]. Советская делегация предлагает, что[illegible] Американской делегации предложение для установления этого председателя.

Генерал [illegible]. Американская делегация уже неоднократно высказывала это предложение, но оно не приемлемо для Советской делегации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [illegible]. Неоднократные предложения Советской делегации оказываются также неприемлемыми для Американской делегации. Предложения Советской делегации соответствуют Московскому решению и соглашению, достигнутому между двумя Министрами. Советская делегация предлагает сегодня заседание закрыть, а продолжить нашу работу на следующем заседании. Какие будут предложения у Американской делегации о дне следующего заседания?

После окончания обсуждения этого вопроса повестки дня, Секретарь Американской делегации подполковник [illegible] внес предложение пересмотреть принятую систему составления протоколов.

Р е ш е н и е :

Пункт [illegible] решения Совместной Комиссии [illegible] читать в следующей редакции:

"Составление и распределение для изменения и поправок проектов протоколов всех заседаний Комиссии. В протоколы включается полное содержание происходивших дискуссий, а также все решения и заключения Комиссии. Протоколы не будут считаться окончательными и официальными до тех пор, пока они не будут представлены для поправок и утверждения главам или ими назначенными заместителями /обычно утверждение протокола предыдущего заседания будет первым пунктом повестки дня для каждого последующего заседания/.

Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания было назначено на [illegible] июля [illegible] года в [illegible].30.

[illegible] СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
[illegible]

[illegible] АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

[illegible]

[illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО - АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ЦУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 24 МАЯ 1947 г., 13-30

№ 46

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ / Председатель /	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.БАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 класса Г.М.БАЛЬЯСНОВ	Г-н О.Т.ДЖОНС
Полковник Т.И.КОРОТЕЕВКО	Полковник Л.ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АБРАМЕНКО / СССР /
Подполковник В.А.ЭДВАРДС / США /

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение порядка проведения устной консультации.

4. Предварительное время начала следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[redacted] советско-американских встреч и организаций, [redacted] для консультаций с [redacted] советской.

Приступая к обсуждению [redacted] делегация [redacted] обратилась со следующим вопросом к членам [redacted] - американской [redacted] какие [redacted] [redacted], и [redacted]

[redacted]

[redacted]

[

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

фактом, но почему же до сих пор партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, не заявят протест [illegible] ГУ, который позорит имя партий и организаций ? Если они не опровергают этих незаконных действий КЛМ ГУ, значит они молчаливо соглашаются с действиями КЛМ ГУ от их имени.

Генерал [illegible] - Американская делегация не может принять это заключение. Если отдельное лицо обвинили в преступлении, необходимо дать исчерпывающее доказательство в том, что он совершил это преступление. Бесполезно просить человека отрицать преступление, если он действительно совершил его. По английским законам обвиняемое лицо не считается обвиненным до тех пор, [illegible] не будет доказательств его вины. Может быть по советским [illegible] так, [illegible] делегация сомне[illegible] [illegible].

[illegible] обвинения на основании [illegible] фактов считаются действ[illegible], [illegible] лицо [illegible] не опровер[illegible] [illegible].

[illegible] располагает документом, [illegible] против опеки руководи[illegible] [illegible] - [illegible] ГУ, который делает заявление [illegible] в него партий и органи[illegible] [illegible] делегация не опровергла этого факта, а [illegible] [illegible] совместной [illegible].

[illegible] совместной Комиссии [illegible] документ, подписанный [illegible] те, кто по заявле[illegible] [illegible] документе содействует ему в чем-либо [illegible] доказательств тому, что эти органи[illegible] [illegible] деятельности этого [illegible] конкретных фак[illegible] [illegible] были связь этих партий [illegible] согласна консультировать[illegible] [illegible].

[illegible] достоверные [illegible] приводила на нашей Комис[illegible] [illegible], против которых выска[illegible] [illegible], подписали декларацию [illegible] [illegible] дискредитирова[illegible] [illegible], которые не хотели [illegible] [illegible] и которые отказались [illegible] [illegible] контролем, подать [illegible] консультации. [illegible] организации, против [illegible] протест советская делегация, [illegible] двух лиц, и только [illegible] фактов, [illegible] покажут последующую дея[illegible] [illegible], связывающую их с этими лицами, могут быть обв[illegible] [illegible] каких-либо действиях, совершенных для данных лиц.

[illegible] - [illegible] пребывание этих партий в Комитете борьбы против опеки, и [illegible] под программой этого Комитета, доказательством их участия в действиях Комитета и доказательством их ответственности за деятельность Комитета ?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

У Американской делегации нет никаких, даже самых незначительных доказательств, которые могли бы указать на то, что подозрительные партии и организации не подписали эту декларацию с добрым намерением. Действительно, по мнению Американской делегации, они подписали эту декларацию с добрым намерением, и что они выполнят свои обязательства. Если же это окажется не так в процессе работы Совместной Комиссии, Американская делегация, также как и Советская делегация, выступит против них в соответствии с [illegible] соглашения между [illegible] Иностранных Дел.

Генерал [illegible] - [illegible] печати, на [illegible] организовываемых [illegible] борьбы против [illegible], [illegible] документы, подписанные [illegible] Комитета борьбы против [illegible], вольно или [illegible] несут ответственность партии и организации, входящие в этот Комитет. [illegible], что Американская делегация [illegible] организациям, Советская делегация, желая избежать недоразумений [illegible] [illegible] партий, считает правильным, чтобы эти партии [illegible], что они [illegible] Комитетом борьбы против [illegible], и что [illegible] возможность [illegible] Совместной Комиссии [illegible] начать [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] исключение из [illegible] [illegible] подписали декларацию [illegible], что они когда-то или даже [illegible] борьбы против [illegible].

У Американской делегации имеются еще кое-какие замечания по документу, представленному Советской делегацией. На странице 5-й говорится следующее: " Советская делегация считает, что у Совместной Комиссии нет оснований из-за небольшой группы партий и организаций, выступавших против Московского решения и Совместной Комиссии, задерживать работу по созданию Временного Демократического Правительства ". Американская делегация соглашается с Советской делегацией в том, что это важная Комиссия позволяет себе отвлечься от своего священного долга, обсуждая предметы, которые даже не заслуживают обсуждения Совместной Комиссии. Но не верим, что заявление в этом параграфе о том, что эта "маленькая группа" партий и организаций борется против Московского решения и против Совместной Комиссии, является фактом. Что касается Американской делегации, то партии и организации, на которые она ссылается, не выступают против Московского решения и против Совместной Комиссии. Факт то, что они в действительности обещали поддержку Московского решения и сотрудничество с Совместной Комиссией.

Генерал [illegible] - То, что Американская делегация упорно не желает порекомендовать партиям и организациям, входящим в Комитет борьбы против опеки, сделать заявление о выходе из этого Комитета и прекращении борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии, наталкивает Советскую делегацию на подозрение в отношении искренности этих партий и организаций, тем более, когда

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] наступления этого [illegible] против [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] уже в [illegible] работе Совет-
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] после подписания этих партий и орга-
[illegible] документы, содержащиеся в комплекте № 2.
[illegible] [illegible] [illegible] [

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Я хочу спросить главу Советской делегации - на каком документе или части какого документа он основывает замечание о том, что включение в список делается по решению двух делегаций ?

ГЕНЕРАЛ ЧИСТЯКОВ - На основании решения № 16 Совместной Комиссии, пункт 3.

[illegible] - Заглавие решения № 16 Совместной Комиссии такое - "Порядок составления [illegible] партий и организаций". Американская делегация ничего [illegible] не видит в содержании этого документа, что подтверж[illegible] [illegible] главы Советской делегации. Это просто еще [illegible], которое не подкреплено [illegible]-либо письмен[illegible] [illegible] или фактами.

[illegible] - [illegible] прошу генерала БРАУНА [illegible] на мой вопрос [illegible].

[illegible] - [illegible] на этот вопрос [illegible] получит ответ [illegible] свой [illegible] делегации, до того, как задать этот [illegible]. Генерал БРАУН спраши[illegible] Советской делегации - на [illegible] основании он сде[illegible] [illegible].

[illegible] - [illegible] пункта [illegible] решения [illegible]. Прошу отве[illegible].

[illegible] - [illegible] пункте [illegible] не сказано о том, на [illegible] указывает [illegible] Советской делега[illegible] [illegible] решения № 16 Совместной Комиссии не говорит, что [illegible] списки делается по решению 2-х делегаций. В нем [illegible], что список просматривается двумя делегациями и [illegible] представляется Совместной Комиссии для ут[illegible]. [illegible] обе делегации не могут согласиться, что и [illegible], то весь список передается Совмест[illegible].

[illegible] пункте нет, что [illegible] право на односторон[illegible]. [illegible] написано Совето[illegible] делегацией, но если она написана это нарочно, то она [illegible]. Письмо генерала [illegible] генералу ЧИСТЯ[illegible] [illegible] это соглашение. Два министра договорились [illegible] против принципа одностороннего исключения. Попытка Советской делегации в настоящее время делать такое требование, [illegible] приводя один пункт из решения, которое даже не отно[illegible] к консультации, не может быть принято Американской де[illegible].

Вопрос о консультации разрешен полностью в решении [illegible], которое указывает подробно и с точностью, как должен бы[illegible] подготовлен список и как должна проводиться консультация. Решение № 16 Совместной Комиссии не может ни коим образом изменить решение № 12 Совместной Комиссии. Это просто решение, озаглавленное " Порядок составления списка партий и органи[illegible]", то чисто организационное решение.

[illegible] - [illegible] прошу ответить на мой вопрос.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible] - На этот вопрос было тщательно отвечено в заявлении, представленном американской делегацией, на которое ответила Советская делегация, и которое я зачитывал сегодня.

Еще раз прошу главу Советской делегации привести [illegible], на основании которых он делает такое серьезное утверждение, [illegible] в своем недавнем заявлении, что [illegible] делегации.

[illegible] предстоит [illegible] основании [illegible]

[illegible] мой [illegible]

[illegible] американ- [illegible] из пунктов [illegible] полно- [illegible] делега- [illegible] неоднократно [illegible]

[illegible] достаточно [illegible]

[illegible] подо- [illegible] ор- [illegible] которые [illegible] рикансной [illegible] так как там сразу [illegible] от на- [illegible] ция не намере- [illegible] ложные [illegible] требует, чтобы [illegible] ьих, [illegible] параграф [illegible] ской списка [illegible] низаций и [illegible] совместная [illegible] совместной [illegible] заявляет, что [illegible] вать утверждения [illegible] списков, есть уклонение [illegible] делегация [illegible] принимаемых совместной [illegible] ответить на мои вопросы.

[illegible] вновь внимание главы [illegible] ской делегации на заявление [illegible] особенно на параграф [illegible] дается ответ на его вопрос, и если он не прочитает документ, представленный Американской делегацией, то он будет продолжать делать

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

[illegible] Кроме того, он цитирует [illegible] акт из одного из решений Совместной Комиссии. [illegible] прочитать решение № 12 Совместной Комиссии [illegible] 16 Совместной Комиссии. Если он прочтет [illegible] не будет делать неправильные ссылки и делать [illegible] обратить внимание [illegible] Комиссии, в кото- [illegible] партиями в орга- [illegible] перевода соответ- [illegible] [illegible] и организа- [illegible] и отдель- [illegible] для [illegible] которой [illegible] делегации прило- [illegible] факту, что [illegible] чтобы [illegible] партией, орга- [illegible] [illegible] обсужде- [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Представитель Советской делегации в подкомиссии [illegible] никогда не уклонялся от составления списка, а наоборот, деятельно участвовал в этом. Уклонялся от этой работы Американский представитель, переложив всю эту работу на плечи Совместной [illegible].

[illegible] делегация считает, что Совместная Комиссия [illegible] обсуждать целый ряд вопросов, относящихся по [illegible], [illegible] включения [illegible] в список [illegible] и объяснялось [illegible] вопрос, [illegible] того, [illegible].

[illegible] Советской делегации, [illegible] Комиссии [illegible] Советской делегации [illegible] Комиссии [illegible] Советской делегации [illegible] Комиссии [illegible] Советской делегации

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]. Поручить подкомиссии № 1 рассмотреть персональный состав представителей, выдвинутых партиями и организациями, [illegible] в список, согласно пункта 1 настоящего решения. [illegible] список этих представителей и представить его на утверждение Совместной Комиссии 25 июля 1947 года.

[illegible] делегацией [illegible] предложений о [illegible]

[illegible] пар- [illegible] ждения [illegible] -1 августа [illegible] года [illegible]

[illegible] по- [illegible]

[illegible] многих вопросов. [illegible] 1947 года. [illegible] предыдущий [illegible] в стремлении [illegible] единой власть [illegible] щей отказаться [illegible] ения, [illegible] ство". [illegible] 1 июля [illegible] 9, предыдущей [illegible] общественных [illegible] ласованию [illegible] общественных [illegible] мки. Советская [illegible] строго [illegible] между [illegible] может [illegible] ".

[illegible] с Советской [illegible] имеются расхожде- [illegible] принятием серьезной и [illegible] советской стороной.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Глава Американской делегации не хочет сегодня ответить на предложение Советской делегации. Было бы неразумно это делать, не получив его письменного перевода. Тем не менее, судя по устному переводу, Американской делегации кажется, что оно является совершенно неприемлемым, поскольку это предложение является повторением принципа вето на право одностороннего исключения. Американская делегация никак не может принять такое предложение. Глава Американской делегации завтра ответит более подробно после того, как это предложение будет переведено. Он предлагает закрыть сегодняшнее заседание и назначить следующее заседание на завтра в 13.30.

[illegible] - Советская делегация согласна на то, чтобы Американская делегация внимательно изучила предложение Советской делегации, но Советская делегация не согласна с тем, что это предложение противоречит совместному решению и что в этом предложении имеется вето. Советская делегация не пользуется вето и не советует пользоваться вето Американской делегации, ибо этого не выйдет у Американской делегации. Советская делегация будет руководствоваться Московским решением и соглашением между министрами, пунктами [illegible].

- Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

[illegible]

- Утверждение [illegible] консультации.

[illegible]

- Определение [illegible] заседания.

[illegible] на 25 июля [illegible] 13.30.

[illegible] АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
[illegible] ГЕНЕРАЛ- МАЙОР

[illegible] А.Б.БРАУН

5-ом.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 25 ИЮЛЯ 1947 г., 13.30.

№ 47

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ /Председатель/	Генерал-майор Р.Е.БРАУН
Советник I класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.БАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н О.Т.ДЖОНС
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Полковник Т.ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник Н.Т.АБРАМЕНКО /СССР/

Подполковник Р.Х.ЭДВАРДС /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня

- Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение порядка проведения устной консультации.
- Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ТИЛЛОН. Вчера, на заседании Совместной Комиссии Американская делегация заявила, что ей потребуется изучить заявление Советской делегации с тем, чтобы сделать свои замечания по этому заявлению. Советская делегация желает выслушать замечания по проекту решения Совместной Комиссии, представленного Советской делегацией.

Генерал БРАУН. Американская делегация тщательно изучила предложение, сделанное Советской делегацией 24 июня. Это предложение неприемлемо для Американской делегации, так как оно устраняет от консультации 24 партии и общественные организации, каждая из которых имеет более 10 тысяч членов, которые подали заявления о консультации и найдены приемлемыми для консультации с Совместной Комиссией. Американская делегация не может согласиться на отстранение партий и организаций от консультации.

Генерал ТИЛЛОН. Какие предложения тогда имеет Американская делегация?

Генерал БРАУН. Американская делегация хочет знать, имеются ли у Советской делегации какие-нибудь дополнительные предложения, которые она может представить Американской делегации?

Генерал ТИЛЛОН. Советская делегация считает, что внесенные ею на рассмотрение Совместной Комиссии предложения полностью соответствуют Московскому решению о соглашению между Министрами Иностранных Дел. Советская делегация в пункте 5-м своих предложений не отстраняет от консультации партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, если как эти партии и организации борьбой против Московского решения и Совместной Комиссии сами себя отстранили от консультации. Советская делегация дает им возможность сейчас, когда работа Комиссии находится на очень ответственной стадии, осознать свои ошибки, отказаться от них, и вместе с абсолютным большинством партий и организаций, как Северной, так и Южной Кореи, принять участие в решении столь важных и жизненных вопросов для корейского народа. Если же они не хотят этого сделать, то у Комиссии имеются все основания не задерживать свою работу, а начать консультацию, как это указано в пункте 4-м Советского предложения.

Генерал БРАУН. Американская делегация, как это она заявляла ранее, не может принять эту точку зрения Советской делегации. Дальнейшая дискуссия по этому вопросу кажется бесполезной, так как Советская и Американская делегации не в состоянии достичь соглашения по этому пункту. Глава

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американской делегации сделает еще одно заявление. До того, как я зачитаю это заявление, Глава Американской делегации хотел бы спросить Советскую делегацию, имеются ли у нее какие-либо дальнейшие предложения, которые могли бы устранить эту мертвую точку, возникшую между двумя делегациями.

Генерал [illegible]. Советская делегация, руководствуясь [illegible]ошенным решением и соглашением между двумя [illegible]министрами иностранных дел, а также рассмотрев имеющиеся у нее материалы на партии и организации [illegible]ной и Северной Кореи, сделала вывод о необходимости ускорения работы Совместной Комиссии и внесла вчера на заседании Совместной Комиссии свои предложения. [illegible] предложения четко и ясно указывают, что должна делать Комиссия и что [illegible] от осложнений и дальше задерживать работу. [illegible] документе [illegible] Комиссии [illegible] Кореи и [illegible] Генерал [illegible]. Во-вторых, [illegible] предложение Советской делегации [illegible] вопросу. Другие предложения Советской делегации [illegible], как [illegible] предложения, имеющие [illegible], не могут отрицать необходимость и первоочередность [illegible] вопроса, вокруг [illegible] Совместной Комиссией.

[illegible] Американской делегации [illegible] Кореи [illegible] Кореи [illegible] Кореи

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация решила исключить все основные правые группы в той степени, чтобы ограничить устный консультативный, следовательно, влияние и авторитет Корейского Трудового экспериментального средствами идей, провозглашенными партиями и организациями, входящими в народный фронт.

[illegible] состоит в том, чтобы не [illegible] не должны [illegible] при создании этого [illegible] потому, что ни [illegible] не пользуется [illegible] массе [illegible] труда.

[illegible] недоверие ко[illegible] народ[illegible] Кореи своих [illegible] и незаконных [illegible]. Кроме этого, [illegible] обвиняются в [illegible] [illegible] [illegible]

0346

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

По мнению Американской делегации, представители иностранных держав, как в Северной, так и в Южной Корее, скомпрометировали себя антагонистическим отношением к одной из союзных держав - США. Американская делегация воздержалась от обвинения представителей этих групп перед Совместной Комиссией, считая, что по отношению к корейцам на настоящей стадии их политического развития, должно быть проявлено мягкое отношение.

Американская делегация является сторонником как можно меньшего вмешательства во внутренние политические дела Кореи.

Советская делегация, конечно, не может надеяться, что Американская делегация согласится на исключение из консультации всех тех групп, которые сотрудничали с США, и примет [illegible] лиц, которые [illegible]

[illegible] чтобы на время, не ставя перед собой [illegible] консультации [illegible]

[illegible] столь у них не было [illegible] [illegible] [illegible]

0347

0348

DECLASSIFIED
NND 76007C
NARS, Date

0349

DECLASSIFIED
NND 760090
NARS, Date

0350

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

том, приемлемо это предложение или неприемлемо, и если оно будет признано неприемлемым, то почему.

Генерал ДРАУН. Американская делегация предпочитает, чтобы это заявление было сделано на Совместной Комиссии.

Генерал [illegible]. Советская делегация считает, что начало работы подкомиссии № 1 задерживается по вине Американской делегации, этим самым задерживается работа Комиссии в целом.

Генерал [illegible]. Глава Советской делегации сделал это же самое заявление уже несколько раз. Стенограммы Совместной Комиссии не подтверждают правильности этого заявления. Фактом является то, что Американская делегация сделала значительный прогресс в изучении партий и организаций и когда возобновит свою работу подкомиссия № 1, эта работа, проделанная Американской делегацией, позволит ей продвигаться такими темпами, какие дадут возможность подкомиссии № 1 завершить свою задачу. Если Советская делегация приложила бы подобные усилия, то подкомиссия № 1 закончила свою работу за один час.

Генерал [illegible]. Стенограммы действительно покажут, что настаивает на работе подкомиссии № 1 [illegible].

Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

Утверждение порядка проведения устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

[illegible] ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

[illegible] А. Е. ДРАУН

0351

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]

[illegible]
зул, горея
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]:

[illegible]
олегации

[illegible]
елегации

[illegible]
/председатель/

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] присутствовали советник и [illegible] эксперт.

[illegible]:
[illegible] /С.А/
[illegible] /С.Р/

0352

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ПОВЕСТКА ДНЯ:

- Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
- Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашенных для консультаций с Временной комиссией.
- Утверждение списка приглашенных демократических партий и общественных организаций для [illegible] консультациями с Объединенной комиссией.
- Утверждение порядка дальнейших консультаций.
- Предполагаемое время следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Были утверждены протоколы № 37 и № 44 заседаний от 2 и 18 июля 1947 г.

. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ЭРЛУН. Имеется ли у Советской делегации какой-либо ответ на заявление Американской делегации, сделанное на прошлом заседании?

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация на прошлом заседании указала, что ей потребуется изучить американское заявление, после чего она сделает свои замечания по американскому предложению. Советская делегация готова сделать эти замечания, если у Американской делегации нет каких-нибудь других предложений.

Генерал ЭРЛУН. У Американской делегации не имеется других предложений.

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация внимательно изучила заявление и предложения главы Американской делегации, сделанные на заседании Совместной Комиссии 25 июля 1947 года.

В заявлении главы Американской делегации не содержится ничего нового по сравнению с тем, что высказывала Американская делегация в своих прежних заявлениях, и не делается каких-либо новых предложений, направленных на достижение прогресса в работе Совместной Комиссии.

Американская делегация в своем заявлении высказала ряд положений, которые не относятся непосредственно к обсуждаемому вопросу, в частности - оценка политического и экономического положения на севере Кореи.

В заявлении указывается, что: "Американская делегация еще раз повторяет о своей решимости выполнить Московское решение полностью и без задних мыслей, и создать Корейское Временное Демократическое Правительство в возможно коротний срок. После создания этого Правительства Американская делегация имеет твердое намерение, с участием Временного Корейского Демократического Правительства и корейских демократических организаций, разработать меры помощи и содействия /опеке/, таким образом выполняя параграф 3 Московского решения о Корее".

Как известно, это положение высказывалось Американской делегацией еще во время работы Совместной Комиссии в 1946 году и после возобновления работы Совместной Комиссии в 1947 году. Советской делегации совершенно непонятно, почему Американская делегация, утверждая на заседаниях Комиссии, что над Кореей необходима опека, в то же время при встречах с корейцами дает им понять,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

что они не настаивает на опеке. Почему американская делега-
ция не хочет под защиту остроумное решение и не согласует-
ся включить партиям и организациям, входящим в Комитет борьбы
против опеки в продолжающуюся борьбу против опекунского реше-
ния, о том, что они до тех пор, пока не отрекутся от выступ-
лений против опекунского решения и Совместной Комиссии, не
будут допущены к участию в консультациях с Совместной Комис-
сией. Советская делегация считает, что такое заг американ-
ской делегации был бы весьма полезен, ибо Комиссия из
затруднительного положения и обеспечил бы прогресс в ее ра-
боте.

Советская делегация не может считать правильным предло-
жение американской делегации о том, что отношение каждой
из заинтересованных делегаций обеих делегаций. Если и
есть подозрение у Советской делегации, что это намерение
американская делегация в своем заявлении относительно поли-
тики американской делегации скрыть в более умеренной фор-
мальностью, в котором преобладали бы правые элементы, то это
было бы исходить из того, что американская делегация подго-
товлена на заседаниях Совместной Комиссии пытаться утверж-
дать, что правый лагерь в Корее наиболее сильный, и что его
представляет подавляющее большинство корейцев. Это соотноше-
ние /американская делегация привела так/ в пользу партий.
Для чего это утверждение Американской делегации может соот-
ветствовать действительности.

Американская делегация в последних своих заявлениях
пытается разбить политические партии Южной Кореи на три ка-
тегории правые, умеренно правые, левые и умеренно левые, и
доказать, что, чтобы Советская делегация желает иметь
дело с консультации тех правых и даже умеренных правых. Совет-
ская делегация всегда руководствовалась отношением партий и
организаций к опекунскому решению, и независимо от того, ле-
вые ли эти или иные, если они полностью поддер-
живают опекунское решение и работу Совместной Комиссии, -
они имеют право иметь участие в консультации. Те партии и орга-
низации, которые ведут борьбу против опекунского решения и
Совместной Комиссии, и этому бы они политическому направле-
нию не принадлежали, в консультации участвовать не должны.

Американская делегация утверждает, что Советская деле-
гация, чтобы, для осуществления идей партий и организаций,
входящих в Демократический Народный Фронт, желает исключе-
ния из консультации правых партий, даже не входящих в Коми-
тет борьбы против опеки. Это является сплошным вымыслом, на-
правленным на то, чтобы ввести в заблуждение общественное
мнение и любимыми средствами и способами защитить партии и ор-
ганизации, входящие в Комитет борьбы против опеки и продол-
жающие свою подрывную работу против опекунского решения и
Совместной Комиссии.

Американская делегация в попытках объяснения потери
авторитета правыми партиями и организациями перед глазами
корейского народа, в частности, партий и организаций, вхо-
дящих в Комитет борьбы против опеки, стала на путь утвержде-
ния, что, якобы, в левые организации Южной Кореи, т.е. пар-
тии и организации, входящие в Демократический Народный Фронт,
тоже не пользуются авторитетом и поддержкой народа. Причем,
для обоснования своего заявления о потере авторитета партиями
и организациями, входящими в Демократический Народный Фронт,
Американской делегации почему то понадобилось прибегнуть к

0355

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

весьма шатким и сомнительным доказательствам в виде того, что, якобы, на авторитет левого лагеря Южной Кореи повлиял приход одного миллиона корейцев с севера Кореи, которые принесли с собой обширный материал относительно плохих условий, которые существуют на севере Кореи.

Советская делегация соглашается с Американской делегацией в том, что правая группа не пользуется поддержкой большинства масс корейского народа. Причины вполне понятны. Одной из причин, по мнению Советской делегации, может быть то, что правые партии и, в первую очередь, партии, входящие в Комитет борьбы против опеки, ведут борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии, тем самым задерживая образование Временного Корейского Демократического Правительства, предусмотренного Московским решением. А корейский народ желает успеха в работе Совместной Комиссии и с нетерпением ждет образования Временного Демократического Правительства в соответствии с Московским решением.

Что касается авторитета левого лагеря, то Советская делегация не может согласиться с утверждением Американской делегации о том, что их авторитет, якобы, пострадал от распространения слухов о тяжелых условиях жизни на севере Кореи. На юге Кореи народ знает о действительном положении в Северной Корее. Он также знает, что в результате реформ и демократических преобразований, проведенных на севере Кореи, народ севера живет значительно лучше, чем жил при японцах, и чем живет население Южной Кореи. Осталась, видимо, не информированной по этому вопросу только Американская делегация. Поэтому Советская делегация желает сообщить Американской делегации следующие факты о действительном положении дел на севере Кореи.

В Северной Корее с момента капитуляции японских войск проведены широкие демократические реформы, гарантирующие политические свободы и повышение благосостояния населению.

Народным Комитетом разработан и принят закон о всеобщем избирательном праве для граждан Северной Кореи. Этот закон предусматривает избрание всех местных органов власти на основе всеобщих равных и прямых выборов при тайном голосовании, и полную ответственность избранных органов перед своими избирателями, т.е. перед народом. На основе этого закона впервые в истории Кореи 3 ноября 1946 года были проведены подлинно демократические всенародные выборы провинциальных, городских и уездных Народных Комитетов; 25 февраля - выборы сельских Народных Комитетов и 5 марта 1947 года - выборы волостных Народных Комитетов. Все граждане Северной Кореи, достигшие 20-ти летнего возраста, независимо от пола, имущественного положения, образования, оседлости и вероисповедания, получили право избирать и быть избранными в свои собственные органы народной власти. Избирательных прав были лишены, при выборах в провинциальные, городские и уездные Комитеты: прояпонских элементов - 575 человек, лишенных избирательных прав по суду - 198 человек и умалишенных - 3.614 человек, что составляет 0,1 % к общему количеству избирателей. Все существующие демократические партии и общественные организации Северной Кореи имели одинаковые беспрепятственные права на выдвижение своих кандидатов в члены Народных Комитетов. Для проведения выборов из представителей демократических партий и общественных организаций было образовано 2 центральные избирательные Комиссии и 39.950 провинциальных, городских, уездных, волостных и сельских избирательных комиссий, с общим ко-

0356

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

личеством членов 202.532 человека. В задачу комиссий входило: подготовить помещения для избирательных участков, избирательные бюллетени, и в день выборов обеспечить гражданам возможность осуществить свое избирательное право, и обеспечить для каждого избирателя тайное голосование. Для того, чтобы сохранить тайну голосования и создать для неграмотных наибольшие удобства при голосовании, избирательные комиссии подготовили избирательные бюллеты с печатью избирательной комиссии, и на каждого выставленного по округу кандидата по две избирательных урны - черную и белую. Избиратель путем опускания избирательного бюллета в белую урну голосовал за кандидата, а в черную урну - против кандидата. В выборах провинциальных, городских и уездных Народных Комитетов приняло участие 99,[illegible] избирателей и голосовало за кандидатов единого Демократического Народного Фронта - 97 % избирателей. В выборах волостных и сельских Народных Комитетов приняло участие 99,[illegible] % избирателей и голосовало за кандидатов в волостные Народные Комитеты - [illegible] %, в сельские Народные Комитеты - [illegible] % избирателей. В составе Народных Комитетов Северной Кореи представлены все демократические партии и общественные организации соответственно их численности и политическому влиянию в стране, а также все слои населения. Всего в Народные Комитеты избрано [illegible] чел., из них: крестьян - [illegible] человек, рабочих - [illegible] чел., служащих - [illegible] человек, интеллигенции - [illegible] чел., торговцев - 277 чел., промышленников и предпринимателей - [illegible] чел., священников - 211 чел., бывших помещиков - [illegible] человек. Во время этих выборов народные массы Северной Кореи еще раз продемонстрировали свое единодушное желание иметь органы местной власти в форме Народных Комитетов, которые зародились и были созданы самим народом сразу же после капитуляции Японии.

1 февраля 1947 года на съезде Народных Комитетов Северной Кореи было избрано Народное Собрание в составе 237 чел. Народное Собрание является высшей народной властью в Северной Корее впредь до создания Временного Демократического Правительства Кореи. Вся законодательная власть в Северной Корее осуществляется Народным Собранием.

Насколько известно Советской делегации из печати, по рассказам беженцев из Южной Кореи и участников делегаций, посещавших Советскую делегацию в Совместной Комиссии, на юге Кореи тоже имеются Народные Комитеты, созданные еще в августе месяце 1945 года, как органы местной власти, но в настоящее время они не имеют ни политических, ни административных прав, и, как органы местной народной власти, американскими военными командованием не признаны. В Южной Корее до сих пор нет избранных органов власти, а оставлена существовавшая при японцах и ненавистная народу система губернаторств. В Южной Корее существует так называемая Временная Законодательная Палата, которая не является представительным органом демократической власти, поскольку из 90 человек - 45 человек назначены и только 45 избраны. Как известно, в этой Законодательной Палате не принимают участия такие авторитетные и влиятельные в корейском народе организации, как Демократический Народный Фронт.

Американская делегация, пользуясь, как она утверждает,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

слухами, которые "может быть и не совсем правильные", пытается обвинить Народные Комитеты Северной Кореи в том, что по их вине на севере Кореи созданы плохие условия жизни для населения, особенно крестьян, в результате непосильных налогов. Советская делегация сообщает для сведения Американской делегации некоторые фактические данные по этому вопросу.

В результате проведенных демократических реформ Народными Комитетами, в Северной Корее значительно улучшилось материальное положение и благосостояние народа. Проведена земельная реформа, в результате которой были ликвидированы феодальные отношения в деревне и навсегда уничтожена нищета крестьянства. /.../ тысяч безземельных и малоземельных крестьян, что составляет /.../ % всех крестьянских хозяйств Северной Кореи, бесплатно получили свыше [illegible] млн. гектар бывшей японской и помещичьей земли, отменен денежный налог за землю и установлен натуральный налог. В 1946 году размер натурального налога составлял [illegible] от урожая. В мае месяце 1947 года сессия Народного Собрания, идя навстречу пожеланиям крестьян, внесла изменение в закон о натуральном сельхозналоге. Размер налога за поливные рисовые земли установлен /.../ % от урожая, по суходольным зерновым и бобовым культурам - [illegible] % от урожая, и крестьянам горных районов налог установлен - [illegible] % от урожая. Крестьяне же, которые вновь осваивают целинные земли, совершенно освобождаются от налога сроком на [illegible] года. Материальное положение крестьянства Северной Кореи можно подтвердить хотя бы данными одного уезда - [illegible] Кымхвасонского. По данным Народного Комитета, после проведения земельной реформы, крестьянами этого уезда выстроено новых и хорошо благоустроенных [illegible] крестьянских домов, электрифицировано [illegible] хуторов, установлено 413 радиоточек, выстроено 3 народных музея, [illegible] читальни, 6 подготовительных, 19 начальных и 5 средних школ, 4 школы для взрослых, и организовано 117 школ по ликвидации неграмотности. Такое положение крестьян в Северной Корее.

На севере Кореи значительно улучшилось материальное положение рабочих, служащих и интеллигенции. Принятый Народным Комитетом закон о труде устанавливает 8-ми часовой рабочий день для взрослых и 6-ти часовой рабочий день для подростков, еженедельный оплачиваемый день отдыха и 11 оплачиваемых праздничных дней в году; рабочие и служащие имеют ежегодно оплачиваемый двухнедельный отпуск и месячный отпуск для подростков; закон о труде устанавливает обязательное социальное страхование и охрану труда рабочих и служащих, оплату женского труда, приравненную к оплате труда мужчин.

Как известно, Северная Корея является богатым промышленным районом с большим количеством заводов, шахт, электростанций. Сельское хозяйство, по сравнению с Южной Кореей, на севере менее развито и до 1945 года Северная Корея в значительном количестве получала хлебные злаки из Южной Кореи. Однако, в результате принятых Народным Комитетом Северной Кореи мер, продовольственное положение на Севере Кореи находится в удовлетворительном состоянии. Для населения Северной Кореи установлена твердая норма снабжения; для рабочих, занятых в тяжелой промышленности и инженерно-технического персонала - 700 грамм, для рабочих других отраслей промышленности - [illegible] грамм, для служащих - 500 грамм и для неработающих

0358

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

и иждивенцев - 300 грамм. Причем, свыше 60 % нормы выдается рисом, остальное - другими зерновыми. Нормы выдачи с момента их утверждения не снижались, и отпускаются по твердым ценам. Стоимость месячного продовольственного пайка на одного человека составляет 150-170 иен.

На севере Кореи имеются трудности, особенно, если учесть, что из Южной в Северную Корею в 1946-47 г.г. возвратилось 700 тысяч человек, которые во время военных действий в августе 1945 года бежали в Южную Корею. Кроме того, в Северную Корею, спасаясь от преследования террора и плохих условий, перешло из Южной Кореи до 400 тысяч человек. Приток такого большого количества людей, конечно, создавал дополнительные трудности, однако, благодаря принятым мерам, они были размещены, обеспечены продовольствием, причем установленные нормы снабжения для населения были сохранены.

Таковы условия жизни в Северной Корее.

Вместе с тем, Советской делегации известны, по рассказам беженцев, а также делегаций, посетивших Комиссию, многочисленные факты из жизни народа Южной Кореи. Несмотря на требования народа Южной Кореи, земельная реформа здесь не проведена и около 80 % всех крестьян Южной Кореи являются или совершенно безземельными, или же имеют незначительное количество земли, которое не обеспечивает даже пропитание семьи. Крестьянские делегации, посетившие Советскую делегацию, рассказывают о том, что они платят непосильные налоги. Налог официально установлен 30 %, но так как урожай плохой в результате отсутствия удобрения, то крестьянам приходится отдавать до 30 % урожая. На обращения крестьян в местные органы власти с жалобами на то, что им нечем выплатить налог, в связи с плохим урожаем, - никто внимания не обращает и в случае задержки сдачи в установленные сроки и установленного количества зерна, крестьяне подвергаются штрафу, аресту и заключению в тюрьмы. Все беженцы и посетившие Советскую делегацию крестьянские делегации обращались с просьбой ускорить работу по созданию правительства с тем, чтобы это правительство смогло бы провести земельную реформу и установить справедливые налоги.

Таково положение крестьянства на юге Кореи.

Беженцы с юга Кореи и посетившие Советскую делегацию представители от различных рабочих организаций и служащих рассказывали о том, что никакого рабочего законодательства на юге Кореи нет. Установлен только 8-ми часовой рабочий день, но им приходится работать больше. Рабочий, который не может выйти на работу по состоянию здоровья, за день болезни зарплаты не получает. Рабочие, демократически настроенные, не желающие состоять в правых профсоюзах, увольняются с работы. Нормы продовольственного снабжения выдаются неаккуратно, и во многих случаях рис, который необходим для корейцев, заменяется другими мало подходящими продуктами. Нормы продовольствия несколько раз, под различными предлогами, снижались, причем снижение продовольственных норм объясняется большим притоком беженцев из Северной Кореи. Один из участников делегаций, посетивших Советскую делегацию, заявил, что: "Если бы верить нашим южным газетам, как они сообщают, что народ бежит из Северной Кореи, то, наверное, на севере уже никого из населения не остается". И далее, добавил: "Мы понимаем, что все это делается для того, чтобы оправдать тот недостаток в продовольствии, который имеется в Южной Корее".

Таково положение с условиями жизни на юге Кореи.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Ранние по Северной Корее Советская делегация получила у Народного Комитета, и привела в связи с заявлением Американской делегации от 25 июля 1947 года по вопросу о положении на севере Кореи.

Как известно, на юге Кореи имеется много партий, которые занимались и занимаются различными вздумками и даже клеветой по адресу Советского Союза и Советского Командования в Северной Корее. Но Советская делегация пока еще не пред"явила обвинений этим партиям и организациям в нелояльном отношении к Советскому Союзу. Требование Советской делегации при устной консультации с демократическими партиями и общественными организациями - это полная поддержка Московского решения и работы Совместной Комиссии.

Советская делегация продолжает придерживаться своей точки зрения, что партии и общественные организации, которые состоят в так называемом Комитете борьбы против опеки, могут быть допущены к консультации только в том случае, если они выйдут из этого Комитета и прекратят борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии. Советская делегация при устной консультации будет выслушивать все те партии и их представителей, независимо от того, являются ли они левыми или правыми, - которые полностью поддерживают Московское решение и оказывают помощь и поддержку в работе Совместной Комиссии.

Советская делегация рассмотрела предложения Американской делегации и считает, что они ничего нового, по сравнению с теми предложениями, которые она делала ранее, не вносят. Наоборот, предложения Американской делегации, внесенные 26 июля, снова возвращают Совместную Комиссию к первоначальной стадии обсуждения списка и отвергнут то, что было достигнуто в процессе обсуждения.

Американская делегация в своих предложениях снова пытается доказать, что список существует и что, якобы, из этого списка надо исключить партии и организации, т.е. где, как согласно решению № 1 Совместной Комиссии, список должен быть составлен, и это означает, что обе делегации, только на основе взаимного согласия, будут включать в список партии и организации для консультации, и этот список должен быть утвержден Совместной Комиссией.

Предложения Американской делегации неприемлемы для Советской делегации, так как они тянут назад работу Совместной Комиссии.

Советская делегация настаивает на принятии предложения, внесенного Советской делегацией на заседании Совместной Комиссии 4 июля 1947 года.

Генерал ДЕАН: Американская делегация внимательно выслушала заявление главы Советской делегации.

После того, как оно будет переведено, Американская делегация тщательно его изучит и решит, ответит ли она на него или нет. Кажется, что Американская и Советская делегации не могут прийти ни к какому соглашению относительно метода проведения консультации. Американская делегация пытается найти другое решение этой проблемы, стоящей перед Совместной Комиссией.

Насколько понятно Американской делегации, позиция Советской делегации состоит в следующем:

0360

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

.. Политические партии или общественные организации могут быть внесены в список для консультации только по взаимному соглашению в подкомиссии № 1. Это означает, что Советская делегация, не соглашаясь на включение в этот список какой-либо партии, сможет диктовать составление списка. Это фактически означает, что Советская делегация должна пользоваться правом вето.

. При помощи этого механизма исключения видимым правым партиям должно быть отказано в консультации:

а/ партиям, являющимся членами Комитета борьбы против опасности или подобного рода организациям,
б/ тем, которые не имеют зональных центральных органов,
в/ тем, которые не являются общественными.

В списке партий и организаций с количеством членов свыше 10 тысяч, представленном Советской делегацией, нет списка партий и организаций, которые не вызывают у нее подозрений, и с которыми она, повидимому, готова консультироваться, отсутствуют 4 видных партии с количеством членов свыше 10 тысяч человек, все, кроме одной, из этих 4-х являются, повидимому, правыми и представляют собой наиболее видные правые партии, заявившие о консультации. Советская делегация заявляет, что эти 4 партии отсутствуют в списке, потому что они являются членами Комитета борьбы против опасности. Несколько может установить Американская делегация, 3 из этих 4 партий одно время состояли членами Комитета борьбы против опасности. Остальные были исключены, очевидно, произвольно; по крайней мере Советская делегация отказывается сообщить причины их исключения. Советская делегация, очевидно, включила в представленный ею список некоторые партии и организации, о которых сообщалось, что они одно время состояли членами Комитета борьбы против опасности. Она не объясняет, почему она готова консультироваться с некоторыми партиями, которые являлись членами Комитета борьбы против опасности, в то же время она отказывается консультироваться с некоторыми другими партиями, которые, как сообщалось, также были членами этого Комитета.

Напрашивается вполне резонный вывод, что она оставляет за собой право выдвинуть возражения против этих партий позже и отказать им в консультации при невероятных обстоятельствах, а именно, что Американская делегация согласится с ее принципиальным исключением партий, принадлежность которых Комитету борьбы против опасности она сможет доказать.

Вполне вероятно, что в представленном Советской делегацией списке имеются партии и организации, с которыми она впоследнее отражается консультироваться, потому, что будет утверждать, что они не являются "общественными" организациями или являются "чисто местными" организациями, или по отношению к которым у Советской делегации найдутся другие возражения.

Советское предложение - отстранить от консультации 24 партии, которые не вошли в ее список, способствует плану исключения из консультации важного сегмента европейской жизни, который придерживается иных политических взглядов. Глава Американской делегации много раз просил Советскую делегацию представить доказательства, на базе которых Американская делегация смогла бы основывать свои выводы относительно того, являются или не являются утверждения Советской делегации об их исключении вполне обоснованными. Советская делегация утверждает:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Что эти 24 партии являются членами Комитета борьбы против опеки.

Она не представила никаких доказательств для обоснования этого утверждения. Она просто заявляет. Она смутно упоминает некоторые газетные статьи. Достоверность газетных статей сомнительна. Она не представила этих статей и не зачитала их для внесения в протокол, как доказательство. Когда глава Американской делегации пытался, чтобы Советская делегация обсудила причины исключения этих 24 партий, обсудив каждую партию в отдельности, глава Советской делегации не только отказался обсудить этот вопрос, но даже отказался ответить на вопросы главы Американской делегации.

2. Что Комитет борьбы против опеки занимается развитием и подстрекательством активной оппозиции против Московского решения.

Советская делегация не представила никаких доказательств для подтверждения этого заявления. Глава Американской делегации несколько раз спрашивал доказательства этого. Советская делегация кажется думает, что ее неподтвержденные заявления являются достаточными доказательствами. Она упомянула письмо, написанное в Совместную Комиссию [illegible] ГУ. Она не представила этого письма. Американская делегация не знает, является ли это письмо фактически вероятным, заслуживающим доверия и приемлемым. Если бы Советская делегация имела это письмо, она должна была его представить и доказать, что письмо действительно было написано [illegible] ГУ. Советская делегация снова упоминает некоторые газетные статьи, но она не представила эти статьи и не установила их точность.

3. Что 24 партии несут ответственность за демонстрации Комитета борьбы против опеки [illegible]-го Июня [illegible] года.

Советская делегация утверждает, что эти демонстрации Комитета борьбы против опеки подстрекались Комитетом, и что Комитет участвовал в этой демонстрации. Она не предложила никакого доказательства, кроме как заявления, что она имеет письмо, подписанное Ким Гу, как указывалось ниже. Если она располагает таким доказательством, она должна его представить и зачитать для внесения в протокол. Она не попыталась связать какую-либо из этих указанных 24 партий с демонстрацией.

Глава Американской делегации написал в протокол результаты, к которым бы привело принятие предложения Советской делегации. В действительности это изменило бы соотношение 3:2 правого большинства подавших заявления партий по всей Корее к подавляющему левому большинству. В действительности это, на ранней стадии заседания Совместной Комиссии, гарантировало бы совершенно неподтвержденный, настоящий контроль левых над объединенной Кореей, который, фактически, означал бы доминирование групп, проникнутых принципами коммунистической партии. Было бы слишком наивно для Советской делегации ожидать, что Американская делегация может это принять.

Если бы Американская делегация согласилась на какой-либо политический маневр, это противоречило бы роли Совместной Комиссии и такое действие было бы осуждено честными людьми всего мира.

Правые не являются объединенной группой и некоторые из более крайних элементов показали свою политическую невре-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

...сть и неустойчивость, исключив себя из консультации, отказавшись от подачи заявления. Эти крайние продолжают свои нужные протесты против еще неопределенного мероприятия - опеки; действия этой группы не являются предметом разбора Совместной Комиссии, этим занимается командующий американскими войсками в Корее. Я уверяю Вас, что всякая попытка нарушения общественного порядка будет быстро пресечена.

Американская делегация считает, что партии, представляющие все оттенки общественного мнения корейского населения, которые подали заявления о консультации, должны быть выслушаны. Однако партии и организации, которые не сотрудничают с Совместной Комиссией или враждебны лучшим интересам Кореи, Американская делегация намерена отстранить как препятствия для завершения своей неотложной задачи - образования Корейского Временного Демократического Правительства. Если крайне правые будут произвольно исключены из консультации, надлежащее равновесие установится только исключением также из консультации и крайне левых. Если эти две группы будут исключены, то мы приступим к делу с умеренными корейскими политическими группами. Хотя две большие части народа были бы при этом лишены голоса в консультации.

Неотложной миссией Совместной Комиссии является сформирование Временного Правительства для объединенной Кореи. Консультация является одним из элементов предстоящей работы Совместной Комиссии. С тем, чтобы продолжить работу Совместной Комиссии и прекратить бесполезный спор, который ведется эти последние три недели, Американская делегация предлагает Советской делегации высказать свои взгляды о действительном предложении, которое Совместная Комиссия смогла бы принять за основу для продолжения выполнения поставленной перед нею задачи.

Генерал ШТИКОВ. Генерал Браун в начале своего заявления сказал, что он попытается найти другой выход с тем, чтобы достичь успеха в работе Комиссии. В своем заявлении никакого выхода генерал Браун не дает и предложения не делает, а просит предложения у Советской делегации. Я хотел бы слышать предложение от Американской делегации.

Генерал БРАУН. Если Советская делегация, так как она часто заявляла, не хочет консультироваться с некоторыми партиями и организациями Южной Кореи, которые подписали заявление о консультации и имеют право на консультацию, то Американская делегация предлагает, чтобы Советская делегация консультировалась с партиями и общественными организациями Северной Кореи, а Американская делегация консультировалась бы с партиями и общественными организациями Южной Кореи. Таким образом, Советская делегация была бы освобождена от необходимости консультироваться с партиями, которые для нее подозрительны и с которыми она не хочет консультироваться.

Генерал ШТИКОВ. Это серьезное предложение или шутка?

Генерал БРАУН. Совершенно серьезное предложение. Американская делегация считает необходимым, чтобы Совместная Комиссия продолжила свою работу. Консультация является лишь незначительной частью работы Совместной Комиссии.

0363

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

орейцы нам уже выразили в письменном виде свои взгляды. Устная консультация, это просто то, что приведет их к утверждению своих взглядов и приобщит их к работе Совместной Комиссии.

Американская делегация не может понять отношение Советской делегации к консультации. Она делает совершенно логичное и осуществимое предложение избавить Советскую делегацию от неприятной обязанности консультироваться с партиями, которые для нее подозрительны.

Генерал [illegible]. Советская делегация выслушала заявление главы Американской делегации и может выразить только удивление по некоторым положениям этого заявления.

Во первых, Советская делегация никогда и ни при каких обстоятельствах не питалась принимать какое-либо одностороннее решение. Список партий и организаций может быть и должен быть составлен с обоюдного согласия делегаций. По вопросу составления списка демократических партий и общественных организаций Советская делегация добивалась и добивается начала работы подкомиссии № 1, чтобы подкомиссия № 1 так, как сказано в решении № 16, составила список и представила этот список на утверждение Совместной Комиссии. Советская делегация неоднократно указывала в своих заявлениях на заседаниях Комиссии о том, чтобы подкомиссия № 1 выслушала на своем заседании любые доводы и возражения обеих сторон по любой партии и общественной организации, которая должна быть включена или не включена в список для консультации с Совместной Комиссией, что не достигнутые соглашения в подкомиссии № 1 по той или иной партии относительно включения ее в список для консультации, должны быть обсуждены на заседании Совместной Комиссии.

Спрашивается, являются ли эти требования Советской делегации справедливыми?

Да, являются. Говорит ли они о том, что Советская делегация в этих предложениях добивается вето. Это слово подлое, но оно Американской делегацией употребляется не совсем удачно. Видимо, Американская делегация прикрывается вето, чтобы ввести в заблуждение наивных и отвести от себя удар в сторону Советской делегации, так как фактически вето пользуется Американская делегация, заявив, что она уже составила список и что из этого списка теперь надо исключать партии и организации, выходящие в Комитет борьбы против опеки. Американская делегация мешает все в кучу, как говорит пословица, грехи и люди, защищая небольшое количество партий и организаций, выступающих против Московского решения. Американская делегация в своих заявлениях и в коммюнике пугает правые партии, поддерживающие Московское решение и желающие консультировать Совместную Комиссию и помочь ее работе тем, что, якобы, Советская делегация исключает все правые партии от консультации.

Почему так необоснованно и с какой целью Американская делегация предъявляет эти обвинения Советской делегации? Почему Американская делегация пугает /4 партии и организации правого направления, что, якобы, они исключаются от консультации. Советская делегация может опубликовать список правых партий и организаций, с которыми она будет консульти-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

роваться потому, что они поддерживают Московское решение и не входят в Комитет борьбы против Московского решения.

Советской делегации непонятно, почему так усердно, в течение всего месяца, Американская делегация защищает Комитет борьбы против опеки и партии и организации, входящие в этот Комитет. У Советской делегации может сложиться впечатление, не создан ли этот Комитет борьбы против опеки по заданию Американской делегации и по ее советам для того, чтобы затормозить, если не сорвать работу Совместной Комиссии. По крайней мере напрашивается такой вывод. Если Американская делегация утверждает, что в список, представленный Советской делегацией, по просьбе Американской делегации, не включены партии и организации, которые не входят в Комитет борьбы против опеки, то Советская делегация предлагала поручить подкомиссии № 1 уточнить этот список, уточнить также список партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки с тем, чтобы исключить после уточнения в список для консультации партии, которые не состоят в Комитете борьбы против опеки и не ведут борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии.

Генерал Браун в своем заявлении указывает, что Советская делегация не представила доказательств против партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки. Советская делегация назвала целый ряд фактов, примеров деятельности этого Комитета и этих партий.

Американская делегация на заседаниях признавала, что организаторами демонстрации 28 июня были УНК ГУ и его сподвижники. Сегодня же генерал БРАУН заявляет, что то не доказано. Американская делегация ведет себя как ветер мая и пытается даже опровергать то, о чем она сама говорила на заседаниях Совместной Комиссии. У Советской делегации складывается впечатление, что Американская делегация скоро начнет опровергать, что бумага, которая лежит на столе, не белая, а черная и что мы заседаем не днем, а ночью. Конечно, такое утверждение "трудно опровергать", ибо их нечего опровергать, потому что всем понимающим или желающим понять легко разобраться в происходящих событиях.

Советская делегация много выслушивала резкостей и несправедливостей со стороны Американской делегации, но как можно было дойти до такого абсурда, до какого дошла Американская делегация на сегодняшнем заседании, прибегая сюда, видимо, для подкрепления своих шатких позиций, заявление о том, что Советская делегация навязывает то, что означало бы согласие с коммунистическими взглядами, и что Американская делегация опасается, что если бы она дала свое согласие на это, то она была бы осуждена всеми честными людьми мира. Советская делегация считает, что разговор о коммунизме и о коммунистических взглядах на заседании Совместной Комиссии неуместен. Советская делегация не пропагандирует коммунизм и не желает выслушивать со стороны Американской делегации пропаганду капитализма.

Совместная Комиссия работает над выполнением Московского решения. В Московском решении указано, что в Корее должно быть создано Демократическое Правительство, т.е. Народное Правительство. Нравится ли это Американской делегации или не нравится, но поскольку она участвует в Совместной Комиссии по выполнению этого решения, она должна в точности руководствоваться Московским решением.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация считает, что консультация с демократическими партиями, предусмотренная Московским решением, является весьма важным и ответственным делом в работе Совместной Комиссии. Комиссия работает над созданием Временного Корейского Демократического Правительства - Правительства для всей Кореи. Поэтому консультация с Совместной Комиссией должна быть со всеми партиями, полностью поддерживающими Московское решение и работу Совместной Комиссии как Юга, так и Севера Кореи.

Поэтому предложение Американской делегации о том, чтобы Советская делегация консультировалась с северными партиями и организациями, Американская делегация с южными партиями и организациями - является несерьезным. Весь корейский народ требует, чтобы было создано Единое Демократическое Правительство для Кореи. Те, партии, которые до сих пор упорствуют и ведут борьбу против Московского решения, находясь в Комитете борьбы против опеки, не могут явиться в дальнейшем тормозом нашей работы.

Совместная Комиссия должна предложить им и порекомендовать сделать публичное заявление о выходе из этого Комитета и прекращении работы против Московского решения и Совместной Комиссии. Американская делегация должна понять, что дальнейшее оттягивание нашей работы приведет к тяжелым, для корейского народа, последствиям, ибо народ всей Кореи желает быть объединенным под руководством своего Временного Демократического Правительства.

Генерал БРАУН. Американская делегация уже заявляла, что она считает бесполезным далее обсуждать вопрос о консультации.

Американская делегация защищает соглашение двух Министров Иностранных дел, святость соглашений, подписанных главами обеих делегаций Совместной Комиссии, понятие консультации на широких основаниях и право всех корейских партий и организаций быть выслушанными относительно образования Временного Корейского Демократического Правительства.

Советская делегация, пытаясь ограничить консультации, в сущности, поддерживает одно политическое направление Кореи. Является ли это преднамеренным или нет. Американская делегация не знает, но результат тот, что она фактически поддерживает Демократический фронт Северной и Южной Кореи.

Заявление Главы Советской делегации о том, что генерал Браун в своем сегодняшнем заявлении отрицал, что НКВД инсценировал демонстрацию 23 июня, является неправильным заявлением.

Генерал Браун еще раз зачитает Советской делегации точно то, что он сказал. "Советская делегация упомянула о письме в Совместную Комиссию, написанное НКВД ГУ. Она не представила этого письма. Американская делегация не знает, является ли такое письмо действительно достоверным и приемлемым. Если у Советской делегации есть такое письмо, она должна его представить и должна поддержать тот факт, что оно действительно написано НКВД ГУ".

Я цитирую вновь: "она утверждает, что эта демонстрация Комитета борьбы против опеки была спровоцирована и организована Комитетом борьбы против опеки. Она не предъявила ни-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

того другого доказательства этого факта, кроме заявления о том, что у нее есть письмо, подписанное ким ГУ, как это упомянуто ниже. Если у нее имеется такое доказательство, то она должна это представить и зачитать его для занесения в протокол. Она не делала никаких попыток доказать связь какой-либо из этих 4-х партий именно с этой демонстрацией". Это заявление, сделанное генералом ЮРАМИ. Советская делегация не обвиняет генерала ЮРАМИ в том, что он сделал такое заявление. В нем не говорится, что генерал ЮРАМИ отрицает, что ким ГУ инсценировал демонстрацию 13 июня. Глава Американской делегации заявлял и это записано в документации, что у Американской делегации имеется достоверное доказательство, показывающее, что ким ГУ действительно организовал и инсценировал демонстрацию 13 июня, но глава Американской делегации вновь призывает Советскую делегацию доказать, что любые партии, подозрительные для нее, участвовали в этой демонстрации.

ким не может этого сделать, ибо те партии не участвовали в этой демонстрации. Это требование несправедливо и Американская делегация должна признать это необоснованным, т.к. Советская делегация не пытается это доказать. Наверное об этом было заявлено с целью. Американская делегация не может не пытаться найти эту цель. Советская делегация заявила, что она выслушивала много несправедливых и грубых заявлений, сделанных Американской делегацией и что она не будет слушать капиталистическую пропаганду. Глава Американской делегации желает зачесть заявление, на которое сейчас ссылается глава Советской делегации. И цитирую: "Глава Американской делегации заявил в документации результаты, к которым приведет утверждение советского предложения. Фактически это бы изменило соотношение 5:2 правого большинства партий, подавших заявление о консультации по всей Корее на подавляющее большинство левых партий. Действительно в настоящей ранней стадии заседания Совместной Комиссии, это гарантировало бы совершенно неоправдывающий определенный контроль левых партий над объединенной Кореей, который, в сущности, явится последствием групп, преисполненных принципами коммунистической партии. Было бы очень наивно со стороны Советской делегации ожидать, что это будет приемлемо Американской делегацией. Если Американская делегация согласится на какой-либо подобный политический маневр, это будет противоречить роли Совместной Комиссии и такое действие было бы осуждено честными людьми всего мира. Глава Американской делегации сообщил несколько раз главе Советской делегации, что главе Американской делегации кажется, что глава Советской делегации слушает пропаганду, проводимую Южно-Корейской Трудовой партией и пропаганду Демократического фронта Южной Кореи. Американская делегация заявляет, что в Трудовой партии Южной Кореи преобладают коммунисты.

Глава Американской делегации вновь повторяет это заявление - это заявление о фактах, оно не грубое, оно не несправедливое. По мнению Американской делегации, это заявление о фактах, которое можно отстаивать и которое нельзя считать обидным.

Глава Американской делегации очень интересуется заявлением главы Советской делегации. Он говорит, что в Московском решении говорится, что Корея должна быть демократической, т.е. создано Народное Правительство. Американская делегация хотела бы знать, означает ли это, что Корея должна иметь Правительство такого же типа, как Советский Союз, или же как сателлиты Советского Союза?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал [redacted] - Советская делегация считает, что дискуссия является полезным делом и она дает возможность выяснить точки зрения обеих делегаций, но когда эта дискуссия выходит за рамки обсуждаемого вопроса, она нельзя для дела принести не может. Американская делегация пытается втянуть Советскую делегацию в дискуссию, выходящую за рамки функций и обязанностей Совместной Комиссии.

Когда слушаешь заявление генерала БРАУН, то невольно ставится вопрос - где ты находишься, на заседании Совместной Комиссии или в клубе, в котором читается американская реакционная газета ? Мне думал, что генерал БРАУН был бы представителем этой газеты, а если это так, это несовместимо с продолжительствованием в Совместной Комиссии.

Советская делегация указывала, что московское решение предусматривает создание Демократического Правительства и оно будет выполнено. Генерал БРАУН и Американская делегация не подписывали это решение, это решение подписано тремя представителями [redacted] государств и оно будет в точности выполнено.

Я уже указал, что генерал БРАУН опровергает то, что заявляла Американская делегация на заседании Совместной Комиссии. Хочу зачитать выдержку из заявления г-на САРГЕНТА на заседании Совместной Комиссии 16 мая.

" Расследование Американской делегации показывает, что ни одна из этих партий не принимала участия в демонстрации, кроме того, о начале этой демонстрации этим партиям не было известно и о целях демонстрации. Все доказательства, собранные в результате расследования, говорят за то, что, в конечном счете, ответственным за демонстрацию является лично [redacted], конечно, он не должен участвовать в консультации. Некоторые указания по проведению демонстрации исходили, как это ни парадоксально, от непосредственно подчиненных [redacted]. Демонстрация проводилась студенческими организациями, которые ее проводили независимо и без участия какой-либо политической партии или другой группировки. В день демонстрации [redacted] прислал письмо Американской делегации в Совместной Комиссии и признал свою ответственность за демонстрацию, подписавшись от имени Комитета борьбы против фашизма ".

Надеюсь, что генерал БРАУН не может принять эти слова г-на САРГЕНТА Советской делегации. Это документ Американской делегации. Генерал БРАУН спрашивает - дайте письмо [redacted] и есть ли это письмо у Советской делегации ? Да, это письмо есть. Вот это письмо, присланное [redacted] и датированное 28 мая. Подлинник этого письма находится у Американской делегации. Советская делегация имеет копию на английском языке. Эта копия получена из секретариата Американской делегации.

Для чего генерал БРАУН на сегодняшнем заседании начал отказываться также от того, что уже говорила Американская делегация ? Видимо, меняется политическая конъюнктура. Есть русская пословица - "Что написано пером, не вырубишь топором". Надо иметь мужество и добросовестность не отрицать того, что сказала Американская делегация на заседаниях Совместной Комиссии, ибо это оставляет очень плохое впечатление у коллег по совместной работе.

Американская делегация на каждом заседании упрекает Советскую делегацию в том, что она выслушивает мнение партий, входящих в Демократический Народный Фронт, и что, якобы, они заводят в заблуждение Советскую делегацию. Советская делегация имеет возможность критически разбираться в любом сообщении и в любом документе. Советская делегация всегда подходила и будет подходить к разрешению вопросов, связанных с выполнением

0368

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Московского решения, объективно так, как положено представителям государств, подписавших Московское решение.

Советская делегация заявляла и заявляет, что для нее основным критерием партий и общественных организаций, приглашаемых к консультации, является поддержка этими партиями Московского решения и Совместной Комиссии. Поэтому обвинение Американской делегации является несостоятельным.

Советская делегация считает, что корейский народ вправе требовать от Совместной Комиссии скорейшего решения вопроса по образованию Временного Правительства. Советская делегация указывала, что имеется 147 партий и организаций, представляющих все политические оттенки общественной мысли Кореи, и с этими партиями и организациями нужно консультироваться, не дожидая тех, кто ведет борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии. Народ теперь знает по какой причине задерживается работа Совместной Комиссии.

Советская делегация настаивает на принятии ее предложения от 24 июля. Подкомиссия № 1 должна начать свою работу. Советская делегация уже предлагала поставить в известность партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки и ведущие борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии, о том, что они могут участвовать в консультации, если заявят о выходе из этого Комитета и будут полностью поддерживать Московское решение и Совместную Комиссию. При желании этих партий и организаций им потребуется для этого 3-4 дня и работа Совместной Комиссии двинется вперед.

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации повторяет, что у Советской делегации нет доказательств, которые могли бы быть принятыми в каком-либо суде света, о том, что КИМ ГУ написал письмо, связывающее какую-либо партию с Комитетом борьбы против опеки. Такое письмо может быть и есть у Американской делегации, но я могу сказать главе Советской делегации, что аудентичность такого письма, насколько мне известно, не может быть установлена. Я еще раз повторяю, что у Советской делегации нет достоверных доказательств, которые она может привести перед Совместной Комиссией для поддержки этого утверждения.

Для того, чтобы привести это письмо как доказательство, и установить его аудентичность, необходимо, чтобы подпись под этим письмом была установлена достоверным доказательством. Глава Американской делегации не видел никакого письма, написанного КИМ ГУ, аудентичность которого он мог бы установить. В действительности есть сомнение, что КИМ ГУ когда-либо писал такое письмо. Это доказательство такого типа, путем которого Советская делегация пытается отстранить большие группы правых корейских партий. Это лишь один пункт в доказательстве. Я вновь призываю Советскую делегацию представить законное, удовлетворительное доказательство, если она намеревается отказать корейцам в их независимости, ибо это точно то, что пытается сделать Советская делегация.

Московское решение указывает, что Совместная Комиссия будет консультироваться с партиями и общественными организациями. Советская делегация отрицает это основное соглашение, говоря, что мы не будем консультироваться ни с какими партиями и организациями, идеи которых розняются от тех идей, которых придерживается Советская делегация. Советская делегация отказывает корейскому народу в его Временном Правительстве. Вина, если таковая имеется, целиком падает на Советскую делегацию.

0369

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ЛТЛКОВ - Генерал БРАУН своим заявлением относительно письма КПА ГУ и его подлинности ,а также заявлением, которое делает Американская делегация, насторожила Советскую делегацию, чтобы она критически относилась к тем документам и заявлениям, которые делает Американская делегация. Остается только поблагодарить за такую откровенность.

Что касается предположения главы Американской делегации о том, что Советская делегация желает лишить корейцев независимости, то это так далеко от истины,как небо от земли. Будущее покажет какая делегация искренне желает независимости Кореи.

Относительно отстранения партий и организаций, которые ,якобы, не соответствуют взглядам Советской делегации, то это является голословным и ничем необоснованным заявлением.

Генерал БРАУН - Глава Советской делегации заявил, что заявление, сделанное главой Американской делегации, насторожило Советскую делегацию по отношению к документам, представляемым Американской делегацией. Глава Американской делегации спрашивает главу Советской делегации ,о каких документах идет речь ?

Генерал ЛТЛКОВ - Я зачитал заявление г-на САРДЖЕНТА ,в котором указывается, что имеется петиция КПА ГУ в адрес Совместной Комиссии,а также и петиция КПА ГУ, которая вручена Советской делегации Американской делегацией. Этот документ у нас имеется. Вот он.

Генерал БРАУН - Это единственный документ, на который ссылается глава Советской делегации ?

Генерал ЛТЛКОВ - Об этом документе идет речь, на этот документ и ссылается Советская делегация.

Генерал БРАУН - Сказал ли г-н САРДЖЕНТ, что это письмо было подлинником. Сказал ли он то, что Американская делегация могла бы доказать, что его подписал КПА ГУ ? В действительности один экземпляр этого документа был принесен главе Американской делегации тремя безответственными молодыми людьми и глава Американской делегации зачитал его для занесения в документацию,и если глава Советской делегации потрудится ее просмотреть, он найдет полное заявление об этом документе и что подлинность этого документа не установлена. Я еще раз предлагаю Советской делегации установить ее.

Генерал ЛТЛКОВ - Рекомендую генералу БРАУН прочитать подлинник этого документа и доклад г-на САРДЖЕНТА на заседании Совместной Комиссии 10 июня,а также свои сегодняшние неоднократные заявления по этому вопросу, самому разобраться и сообщить на очередном заседании Совместной Комиссии. Я не намерен разбираться за Американскую делегацию в подлинности и достоверности американских документов.

Генерал БРАУН - Я предлагаю, чтобы Советская делегация послала за адвокатом. Ее позицию так трудно защитить, что Американская делегация не может ее понять. Советская делегация не может доказать, что письмо,

0370

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

которое она предлагает поставить за основу отстранения больной группы партий и организаций, было вообще написано или является подлинным. Если бы она даже смогла доказать подлинность ,то нет доказательства,устанавливающего какую-либо связь этих партий с этим документом.

Советская делегация фактически строит свое дело на песке. Печально, что она тем самым оказывает в независимости Кореи. Американская делегация ничего не может поделать,если Советская делегация настаивает на ведении заседания в таком виде, неоправдывающем себя,порядке.

Генерал ИТЫКОВ - Рекомендую Американской делегации при составлении своих документов и заявлений сидеть с собой рядом юриста, который бы консультировал Американскую делегацию,как наиболее удачно отказываться от своих документов и заявлений, которые она произносит на заседании Совместной Комиссии. Советская делегация обойдется без юриста, она хорошо,особенно после сегодняшнего заседания,умеет читать документы Американской делегации.

Я уже указал, что корейский народ увидит и разберется кто в действительности больше желает независимости корейскому народу -Американская или Советская делегация. Народ не обманешь.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации о Совместной Комиссии.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

5. Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на 31 июля 1947 г. в 13.30.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 31 ИЮЛЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 49

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН / Председатель /	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ВАЦС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДИКОС	Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ
Полковник Л.НИКОЛЬН	Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /
Полковник К.Т.ЛЕВАНЕНКО / СССР /

0372

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

4. Утверждение порядка устной консультации.

5. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Были утверждены протоколы № № 38 и 45 заседаний от 3 июля и 22 июля 1947 года.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, подлежащих для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН - Имеется ли что-нибудь у Советской делегации, что она может предложить по этому пункту повестки дня ?

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация считает, что на основе предложения Советской делегации от 24 июля 1947 года и американского предложения от 25 июля 1947 года должна возобновить свою работу подкомиссия № 1.

Генерал БРАУН - Американская делегация готова возобновить работу подкомиссии № 1 на основе американского предложения от 25 июля 1947 года.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация 24 июля 1947 г. внесла предложение и считает, что оно должно быть рассмотрено Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН - Американская делегация внимательно рассмотрела предложение Советской делегации, внесенное ею 24 июля и не может его принять потому, что оно отстраняет от консультации группу партий, которые имеют право на консультацию.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация внесла предложение, которое она предлагает рассмотреть на заседании подкомиссии № 1. В этом предложении имеется пункт 5, который предусматривает, что партии и организации, не включенные в список, предложенный Советской делегацией на заседании Комиссии 10 июля, как входящие в Комитет борьбы против опеки и продолжающие борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии, могут быть допущены к консультации с Совместной Комиссией при условии их выхода из этого Комитета и полной поддержки Московского решения и работы Совместной Комиссии.

Американская делегация в своем проекте предложений, внесенном 25 июля, отвергает ранее согласованные на заседаниях Комиссии пункты, а именно невключение в список партий и организаций с заявленным количеством членов менее 10.000 человек, и тем самым возвращает работу Комиссии к первоначальной стадии обсуждения списка партий и организаций. Поэтому предложение Американской делегации также неприемлемо для Советской делегации. Но, желая возобновить работу подкомиссии № 1, Советская делегация предлагает начать работу подкомиссии № 1 на основе двух предложений - американского и советского. Это ставит в равные условия обе делегации при возобновлении работы подкомиссии № 1.

Генерал БРАУН - Американская делегация никогда не сможет принять предложение, сделанное Советской делегацией, которое дало бы право или силу Советской делегации для одностороннего исключения тех партий и орга-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

низаций, которые ею считаются подозрительными. Американская делегация должна настаивать на том, что можно исключить партии и организации из консультации только в соответствии с соглашением ,выработанным двумя Министрами Иностранных Дел.

У Американской делегации имеется предложение :

Американская делегация получила сегодня утром письмо, которое глава Американской делегации сейчас зачитает. Письмо адресовано обоим главам делегаций Совместной Советско-Американской Комиссии. Оно датировано 28 июля 1947 года, и гласит :

" Господа :

От имени организаций, входящих в Объединенный Совет, выразил Вам нашу искреннюю благодарность за трудную и ответственную работу,которую проводите Вы и проводят Ваши коллеги в Советско-Американской Совместной Комиссии в деле создания независимости Кореи ; в то же время мы предлагаем Вам наше верное сотрудничество в любом возможном виде в целях успешного завершения великой и трудной задачи, которая, нам кажется, также Ваша ,как и наша.

Мы имеем сообщение о том, что одним из спорных вопросов, по которым Американская и Советская делегации не смогли договориться ,является вхождение в так называемый Комитет борьбы против опеки некоторых наших составных организаций. Позиция Советской делегации, как сообщается в печати, состоит в том, что определенные партии, которые против действовали в составе Комитета борьбы против опеки, должны быть исключены из консультации с Совместной Комиссией.

Кроме того, Комитет борьбы против опеки образовался с целью выступления в будущем против опеки, которая в Московском решении предусматривалась,но не определена. Однако, корейцам гарантировалось основное право на свободное выражение мнений, с чем Вы охотно согласились, в официальной переписке между генералом МАРШАЛЛОМ - Государственным Секретарем США и господином МОЛОТОВЫМ - Министром Иностранных Дел до возобновления работы Совместной Комиссии в Сеуле 21 мая. Кроме того, мы можем Вас заверить в том, что Комитет борьбы против опеки никогда активно не выступал или подстрекал активные выступления против работы Совместной Комиссии. Это хорошо доказывается его действием ,состоящим в том, что в начале мая Комитет созвал для большого совещания все в него входящие организации для того, чтобы обсудить вопрос об участии в работе Совместной Комиссии и после того, как было установлено, что эти организации не могут прийти к соглашению, было решено, что вопрос об участии в работе Совместной Комиссии должен быть решен по свободному выбору каждой отдельной организации, входящей в Комитет борьбы против опеки и что между организациями , желающими консультироваться с Совместной Комиссией и не желающими консультироваться с Совместной Комиссией ,не должно быть. антагонизма.

Кроме того, ни одна из организаций, подавших заявление об участии в консультации ,не участвовала каким-либо образом в так называемой демонстрации 23 июня.

Те организации, которые входят в Комитет борьбы против опеки и подали заявление о консультации с Совместной Комиссией, твердо придерживаются мнения о том, что они должны полностью сотрудничать с Совместной Комиссией в образовании Временного Правительства, что является первой стадией ее задачи и после образования Временного Правительства участвовать в обсуждении мер помощи и содействия, что является второй стадией ее задачи, путем выражения своих честных мнений и честного

0375

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

высказывания разногласий в отношении любых мер в случае, если они нарушают национальный суверенитет Кореи и мешают проведению внутренних политических мероприятий Кореи. Не говоря об оговорках в отношении правильности вышеизложенного, эти организации никогда не подстрекали и не будут подстрекать активные выступления против работы Совместной Комиссии. Активное выступление против нее является на самом деле вопреки их собственной политике в отношении консультации с Совместной Комиссией.

Представитель Общества по выработке мероприятий по созданию Временного Правительства ЛИ ЮН ПЕН

Представитель Корейской Демократической партии ЛИ ЮН ПЕН

Представитель Демократической партии в Корее ЧАН ДОК СУ

Представитель Массовой партии СИМ ОН СОН

Представитель Патриотической партии Чондоге ЧАН ЧЕ КИ

Представитель Общества празднования первомартовского движения Ю ХОН

Представитель Ассоциации корейской молодежи Ю ТИН САН

Представитель Общества распространения военного дела в Корее СО ЧЕН ЖИ

Представитель Ассоциации женских организаций всей Кореи ХВАН ЭЙ ТЭК

Представитель Общества женщин патриоток по ускорению независимости ПАК СЫН ХО

Представитель Общества возрождения ЧОЙ ЮН ДОН

Представитель Ассоциации рабочих независимости Великой Кореи ЧАН ДИН ХАН

Представитель Общества молодежи возрождения Кореи ЦАЙ ТХЭК ЙОН

Представитель Союза молодежи Кореи ЦОЙ ЖИН ЧО

Представитель ЦК партии корейской молодежи ЛИ СОН ГИН ".

Я передаю его Советской делегации в оригиналах на обоих языках.

Американская делегация хочет сделать следующее предложение :

" Американская делегация часто повторяла свою готовность провести систематический пересмотр списка партий и организаций с тем, чтобы устранить из него такие группы и партии, в отношении которых может быть достигнута договоренность по их исключению между обеими делегациями. Она еще раз повторяет это предложение и просит Советскую делегацию уделить этому предложению серьезное внимание.

Американская делегация желает провести устную консультацию на возможно широких основаниях и неохотно согласится на какую-либо процедуру, которая будет направлена на ограничение такой консультации.

Американская делегация придерживается своей позиции о том, что термин " общественные организации" так, как он упоминается в Московском решении, не отстраняет от устной консультации те организации, которые предложены к исключению Советской делегацией. Американская делегация также не

0376

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

соглашается с толкованием Советской делегацией терминов "местные" и "незональные" организации.

Несмотря на это, с тем, чтобы сблизить эти спорные вопросы, стоящие перед двумя делегациями и с тем, чтобы достичь по ним соглашения, Американская делегация еще раз предлагает поручить подкомиссии № 1 возобновить работу по пересмотру всех партий и организаций, подавших заявления на участие в консультации, и подготовить :

1. Список всех тех партий и общественных организаций, которые подали заявления на участие в консультации.

2. Подготовить перечень тех партий и организаций, включенных в список, подготовленный согласно параграфу 1, которые как Советская, так и Американская делегации совместно соглашаются исключить из устной консультации, с указанием причин об исключении.

3. Составить дополнительный список партий и организаций, включенных в список, подготовленный согласно параграфу 1, с которыми каждая из двух делегаций не желает устно консультироваться, с указанием особых причин в каждом отдельном случае.

4. Подготовить полный список всех представителей, выделенных партиями и общественными организациями, включенными в список, составленный согласно параграфу 1, а также список представителей, с которыми каждая из двух делегаций не желает консультироваться ,с указанием конкретных причин в каждом отдельном случае.

С тем, чтобы ускорить выполнение вышеуказанных предложений, американские члены подкомиссии № 1 подготовили список партий и общественных организаций, которые, как они предлагают,могут быть обсуждены на предмет исключения из списка по Южной Корее. Резюме этого предложенного списка дается ниже :

Список партий и организаций, которые могут быть обсуждены на предмет исключения из списка по Южной Корее.

Имеется 6 категорий, включающих 127 партий и общественных организаций Южной Кореи, вопрос о которых, по мнению Американской делегации, можно обсудить на предмет исключения их из устной консультации.

Партии и общественные организации разбиваются на следующие категории :

Категория	Количество групп	Причина исключения
"а"	63	Менее 1.000 членов
"б"	15	Являются фиктивными или бездействующими.
"в"	7	Являются дубликацией других партий.
"г"	20	Партии, которые имеют более 1000 членов,но являются в основном местными организациями

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0377

Категория	Количество групп	Причина исключения
"d"	4	Состояние, лишивших оборону, из лиц, признанных вне строя.
"e"	10	По многим другой причине кроме того, что они могут быть определены как необоснованные в узком значении этого слова.

Окончательное число групп на данной консультации [illegible] и организаций для консультаций по ядерной [illegible], включающее количество членов в составляющих [illegible] и организациях в "d" и "e" будет составлять 30.862.194 человек.

[illegible] советской делегации постоянно предостерегать [illegible] от принятия [illegible] окончательного [illegible] этого [illegible], после [illegible] с тем, что [illegible] подвергать [illegible] [illegible] [illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0378

обманутъ общественность и скрыть деятельность корейских реакционеров. Однако, КИМ ГУ и ЛИ СЫН МАН являются только главарями группы реакционеров, использующих каждую уловку для захвата власти в свои руки. Эти реакционеры проводят организованные действия и они объединены в реакционные политические партии и организации, которые открыто борются против интересов народа.

Так называемая корейская демократическая партия и корейская партия независимости также, как и другие партии, являются источником происков реакционеров, кишащими всякого рода реакционерами.

Согласно газетных статей, так называемая корейская демократическая партия состоит из проялонских элементов. Как пример тому, можно процитировать заявление одного из лидеров этой партии КИМ ЭОН СУ, который в 1943 году, выступая перед студентами корейского университета, предательски сказал, что корейская молодежь должна пожертвовать собой для японского императора и для создания Великой восточной Азии. Другой лидер ЧАЙ ДОК СУ, во время своего путешествия по стране, кричал о том, что Япония борется за справедливость и правое дело. Вот что из себя представляет корейская демократическая партия, хорошо известная общественности. Поэтому, при возобновлении работы Совместной Комиссии эта партия сделала все, чтобы воспрепятствовать этому. Эта корейская демократическая партия является одной из многих реакционных политических партий".

Десятки таких заявлений можно зачитать для стенограммы. Это их политическая стратегия. Это является их попыткой дезориентировать значительное количество корейских политических партий. Американская делегация настаивает, чтобы обе группы были одинаково рассмотрены Совместной Комиссией при советах их Правительства.

Генерал ШТИКОВ: Советская делегация выслушала заявление Американской делегации и хотела бы сказать следующие замечания: во-первых, Советская делегация никогда не навязывала Американской делегации принятие какого-либо одностороннего предложения Советской делегации. Советская делегация, внося свои предложения на заседаниях Совместной Комиссии, всегда считала и считает, что эти предложения должны быть обсуждены обеими делегациями и, по взаимному соглашению, приняты как решения Совместной Комиссии.

Советская делегация никогда не претендовала и не претендует на то, чтобы предложения Советской делегации принимались без обсуждения и рассмотрения. Советская делегация также внимательно относилась и относится к тем предложениям, которые вносятся Американской делегацией. Все, что приемлемо для Совместной Комиссии и что соответствует Московскому решению Трех Министров и соглашению между МАРШАЛЛОМ и МОЛОТОВЫМ, Советская делегация принимает и оформляет как решение Совместной Комиссии.

Советская делегация считает правильным только такой метод подхода к предлагаемым решениям той или иной делегации. Советская делегация не может согласиться с точкой зрения Американской делегации, которая сводится к тому, чтобы Советская делегация без обсуждения и рассмотрения американских предложений без критических замечаний по ним, принимала все американские предложения, иначе, как заявляет генерал ШТАУБ, Американская делегация не может дать свое согласие ни на какое решение.

Такое поведение Американской делегации, во-первых, без всякого основания ставит Советскую делегацию в неравное положение на заседаниях Совместной Комиссии и приводит к тому,

0379

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

что Американская делегация односторонне пользуется вето. Советская делегация никогда не соглашалась с таким требованием Американской делегации и впредь соглашаться не намерена.

Советская делегация всегда при принятии решения руководствовалась и будет руководствоваться не желанием Американской делегации, а Московским решением и согласованным решением между Министрами Иностранных дел МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ.

Как указывает глава Американской делегации в своем заявлении, им получено из Совместной Комиссии 28 июля заявление от группы партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки.

Советская делегация считает, что они бы могли иметь эти заявления 28 июля, в крайнем случае, 29 июля, но по неизвестным причинам для нее, Советская делегация имела возможность выслушать эти заявления только на заседании Совместной Комиссии 31 июля 1947 года.

Советская делегация, получив эти заявления, должна будет внимательно их изучить, разобраться в их содержании и тех, чтобы дать свои замечания по обсуждению этих документов

Американская делегация в своем заявлении снова повторила свое предложение от 28 июля, только несколько его дополнила, разбив партии и организации по группам.

В этом заявлении, как можно судить на только что прочитанного перевода, Американская делегация отказалась от того, что было принято на заседаниях, а именно : вызвать своих партий и организаций для консультации с Советской стороной более чем по трем человек. Американская делегация предлагает по 10 человек.

На такой основе Американская делегация предлагает возобновить работу подкомиссии № 1. Советской делегации потребуется время для того, чтобы перевести заявление Американской делегации, изучить его и потом высказать свое мнение по этому документу.

Советская делегация уже сегодня предлагала и еще раз предлагает возобновить работу подкомиссии № 1 на основе двух документов : предложения Советской делегации от 24 июля и предложения Американской делегации от 31 июля. Советская делегация сможет уже на подкомиссии № 1 высказать свои замечания по заявлению Американской делегации на сегодняшнем заседании. Советская делегация при обсуждении списка партий и организаций на подкомиссии № 1 сможет также дать свое заключение и ответ на петиции, полученные от партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки.

Это предложение не ставит ни Американскую, ни Советскую делегации в неравное положение, и если это приемлемо для Американской делегации, - тогда Советская делегация готова в любой день начать работу в подкомиссии № 1.

Генерал БРАУН в своем заявлении, неизвестно по каким соображениям, начитал сообщение Московского радио на корейском языке - о положении дел в Корее.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация благодарна за ту информацию, которую предоставляет Американская делегация о передачах Московского радио, но Советская делегация считает, что это к Совместной Комиссии никакого отношения не имеет. Советская делегация не намерена на заседаниях Совместной Комиссии делать какие-либо сообщения о Нью-Йоркском или Вашингтонском радио.

Генерал ВРАУН неоднократно в своих заявлениях высказывал подозрения о том, что Советская делегация в Совместной Комиссии руководствуется советами Демократического Народного фронта и Трудовой партии Южной Кореи. Американская делегация в этом отношении напрасно старается в своих утверждениях и обвинениях по адресу Советской делегации. Советская делегация, прежде всего, исходит из тех задач, которые она осуществляет в работе Совместной Комиссии. Задачи, над которыми работает Советская делегация совместно с Американской делегацией, заключаются в точном выполнении Московского решения и достигнутого соглашения между Министрами Иностранных Дел МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ. Этим она и руководствуется. Для Советской делегации непонятно только одно- почему Американская делегация так недружелюбно высказывается о партиях и организациях, входящих в Демократический Народный фронт и полностью поддерживающих Московское решение, подписанное нашими правительствами. Это необъективно со стороны Американской делегации. Советская делегация будет выслушивать любую организацию, будь она левая или правая, если только она полностью поддерживает Московское решение, оказывает содействие и поддержку работе Совместной Комиссии и лояльно относится к союзным державам, как этого требует соглашение между двумя Министрами Иностранных Дел.

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации хотел бы ответить на заявление, сделанное главой Советской делегации. Глава Советской делегации спрашивает, почему письмо от политических партий, входящих в Комитет борьбы против опеки, которое, как он говорит, было получено Американской делегацией 28 июля, не было доведено до его сведения до 31 июля. Глава Американской делегации в своем заявлении относительно этого письма сказал, что письмо было от 28 июля и что оно получено сегодня приблизительно в 10 час.30 мин.утра. Американская делегация перевела его и передала Советской делегации в возможно раннее время - 31 июля на заседании Совместной Комиссии.

Советская делегация упоминает факт, что Американская делегация не рассмотрела должным образом предложение Советской делегации. Факт в том, что Американская делегация рассматривала предложение Советской делегации с 28 мая. Самое недавнее советское предложение не отличается ,по сути, от некоторых предложений,сделанных Советской делегацией еще 28 мая.

В стенограммах имеются записи дискуссий по этим предложениям. Советская делегация,кажется, не понимает последнее предложение Американской делегации. Цель американского предложения сводится к тому, чтобы подкомиссия № 1 возобновила свою работу и рассмотрела полностью вопрос консультации, а также пересмотрела заявления всех партий как имеющих

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

более 10.000 членов, так и партий, имеющих менее 10.000 членов. Американская делегация вносит вполне ясное и открытое предложение, что не дает преимущества ни американской, ни советской позиции, но оставляет за членами обеих делегаций подкомиссии № 1 право представлять любое предложение, которое они желают внести в подкомиссию и подготовить список, основанный на любом утверждении, которое они желают представить. Решения подкомиссии № 1 не будут окончательными. Результат ее работы будет передан на рассмотрение Совместной Комиссии, которая вынесет окончательное решение.

Американская делегация неохотно сделала это свое предложение потому, что это действительно задержит работу Совместной Комиссии. Зная, будучи не в состоянии достигнуть соглашения в Совместной Комиссии с тем, чтобы работе могли быть устранены, Американская делегация не видит ничего другого в настоящее время, как передать весь этот вопрос снова в подкомиссию № 1 на широкой доступной основе, надеясь, что она сможет разрешить стоящие перед ней задачи. Глава Советской делегации спрашивает, почему Американская делегация выражает недоверие по отношению к членам демократического народного фронта. Американская делегация не относится к этому фронту с недоверием. Единственная претензия, которую имеет Американская делегация к демократическому народному фронту, заключается в том, что он нападает на американскую позицию в Корее, и иногда даже создает неприятности для Американской администрации в Южной Корее. Что касается работы Совместной Комиссии, Американская делегация, как было заявлено несколько раз главой делегации, принимает партии демократического народного фронта на основе равенства со всеми другими партиями, в то время, как Советская делегация сейчас нападает на партии, которые являлись членами Комитета борьбы против опозиции, и, по мнению Американской делегации, нападает на них вразрез с Соглашением, достигнутым между министрами в решением Совместной Комиссии [illegible]. Американская делегация защищала бы тогда партии Демократического фронта, так она защищает партии других политических групп. Американская делегация также пытается разубедить Советскую делегацию во мнении, которое, по всей вероятности у нее имеется, что масса корейского народа представлена Демократическим народным фронтом. Это не является фактом. Народный фронт по всей Корее представляет менее половины населения. Если бы Американская делегация приняла последнее предложение Советской делегации, то тем самым значительные массы Южной Кореи, которые не являются членами партий, входящих в Демократический Народный фронт, автоматически были бы отстранены. Вот что Американская делегация понимает под политикой Советской делегации одностороннего действия для того, чтобы исключить эти партии. То фактически является утверждением Советской делегации, что ей должно быть предоставлено право вето, потому что если Американская делегация согласится с этим утверждением Советской делегации, Советская делегация смогла бы возражать против включения в список любой партии, с которой она не пожелала бы консультироваться. То фактически является применением вето. Сама Советская делегация, как мы полагаем, не станет защищать применение вето ни одной из делегаций. Американская делегация не желает использовать вето, она не хочет, чтобы и Советская делегация пользовалась вето.

0382

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация, возможно, не поняла почему глава Американской делегации пожелал включить в стенограмму радио-передачу из Москвы. Причина была объяснена в заявлении глава Американской делегации. Радиопередача была зачитана для того, чтобы ясно показать политическую пропаганду, используемую Демократическим Народным Фронтом против их оппонентов, или для того, чтобы выиграть политический престиж и власть в Южной Корее, особенно против тех партий и организаций, которые не являются членами Демократического Народного Фронта. Конечно, партии и организации, не состоящие в Народном Фронте, также используют политическую пропаганду против партий и организаций, входящих в Народный Демократический Фронт; однако, эта пропаганда не подхватывается Вашингтоном и не передается по радио, т.к. Вашингтон не интересуется политическими интригами политических партий и общественных организаций Кореи. Совместная Комиссия, однако, в настоящее время жизненно заинтересована в таких политических вопросах. Является весьма странным для глава Американской делегации, что Москва должна была подвергать такую пропаганду и передать ее по радио. Единственный вывод, который можно сделать - это то, что заявления Демократического Народного Фронта были подвергнуты незаслуженному рассмотрению, многие из которых [illegible] в чисто корейском воображении.

Это иллюстрируется [illegible], [illegible] Американской делегации, которая включила в стенограмму Совместной Комиссии некоторые статьи, которые были опубликованы в печати [illegible] и правых. Одним из наиболее разительных фактов является статья, опубликованная в газете правых, относительно того, что [illegible] человек были [illegible] в Северной Корее; эта статья была подхвачена печатью США и опубликована несколько дней тому назад в "Старс энд Страйпс". Это иллюстрирует нежелательное впечатление, производимое от сфабрикованных статей, которые постоянно появляются в корейской прессе. Вот почему была зачитана радио-передача из Москвы. Вот причина тому, что глава Американской делегации ранее зачитывал статьи из газет. Пора, чтобы Совместная Комиссия полностью отошла от влияния корейских политиков и подходила бы ко всем политическим партиям разных политических направлений одинаково. Для Комиссии безразлично, что эти люди говорят и во что верят. Совместная Комиссия нуждается в их помощи при образовании их Правительства. Поскольку они являются корейцами, они представляют большую часть корейского народа и согласно Московскому решению и соглашению между Министрами, они имеют право высказать свое мнение перед Комиссией. Как уже ранее указал глава Американской делегации, Совместная Комиссия не должна придерживаться их взглядов, если они не соответствуют здравому смыслу, однако, Совместная Комиссия должна их выслушать.

Совместная Комиссия может решить позже о том, насколько вескими являются их взгляды, но если Совместная Комиссия откажет большей части корейского народа участвовать в образовании их Правительства, то Совместная Комиссия не доведет до конца должным образом свою задачу.

Генерал [illegible]. Советская делегация не получила ответа Американской делегации, принимает ли она предложение Советской делегации по возобновлению работы подкомиссии № 1 на основе предложения Советской делегации от 24 июля и предложения Американской делегации от 31 Июля 1947 Года.

0383

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Советская делегация считает, что возобновление работы подкомиссии № I, на основе двух предложений, дало бы возможность внимательно рассмотреть как точку зрения Американской делегации, так и точку зрения Советской делегации, выслушать замечания по списку, который представила Советская делегация, и по списку, который составляет Американская делегация. Конечно, по одному только заявлению без достаточного дополнительного материала, о котором говорил генерал БРАУН в своем заявлении, Советской делегации трудно судить, что для нее приемлемо и что неприемлемо. Поэтому было бы желательно, чтобы Американская делегация, для детального изучения всех предложений, о которых указывалось в заявлении генерала БРАУН, представила их Советской делегации, в том числе список партий и организаций по группам, как указывается в заявлении генерала БРАУН, тем более, что Советская делегация вручила Американской делегации свой список еще 10 июля.

Советская делегация разъяснила Американской делегации свой подход к документам обеих делегаций при их изучении и обсуждении. Из этого разъяснения видно, что Советская делегация не пользуется тем.

Что касается предложений Советской делегации, на которые указывает Американская делегация, что чтобы Советская делегация предлагает только консультироваться с Демократическим Народным Фронтом, а не с другими партиями и организациями, то такого предложения никогда Советская делегация не делала, не делает и не предполагает делать. Ни в одном из документов Советской делегации Американская делегация не может найти подобного предложения. Значит это выдумано Американской делегацией. Советская делегация составила список партий и общественных организаций, в котором количественно правых больше, чем левых. Спрашивается, к чему же подобные обвинения со стороны Американской делегации?

Советской делегации неизвестно, на основании каких документов Американская делегация пытается утверждать, что Демократический Народный Фронт Южной Кореи связан с московским радио. Если судить по тому, что зачитал генерал БРАУН, то в этом документе приводятся ссылки на лондонские и другие сообщения, а не на Демократический Народный Фронт Южной Кореи. Советская делегация пока не приводит каких-либо сообщений американского радио, или американской прессы, а тем выдуманных сообщений, не соответствующих действительности, тоже не мало.

То, что не поместили в американских газетах о мнимой демонстрации и расстрелах в Северной Корее, это только для американской прессы польза, так как она могла бы попасть в глупое положение с очередной фальшивкой, тем более, что представители Американской делегации присутствовали на этой демонстрации и ничего подобного не наблюдали. Иначе, могло бы случиться, что генерал БРАУН и другие потеряли бы веру в свои газеты.

Советская делегация совершенно объективно подходит к партиям и организациям Южной Кореи, но она никогда не сможет согласиться с тем, чтобы документ, подписанный ее правительством, пользовался со стороны какой-либо политической партии или группы, Московское решение ясно для всех корейцев. Недопонимает его только тот, кому оно не выгодно. Все же честные патриоты-корейцы понимают, что Московское решение, подписанное тремя союзными государствами, гарантирует им Демократическое Правительство и полную независимость, которую Корея получит в результате этого решения. Еще раз повторяю, что Советская

0384

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

делегация согласна начать работу подкомиссии № 1 на основе предложения Советской делегации от 24 июля и предложения Американской делегации от 31 июля. Советская делегация не может понять, почему Американская делегация не соглашается начать работу подкомиссии № 1 при равных условиях для обеих делегаций.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации много раз тщательно объяснял Советской делегации, почему Американская делегация не может принять советское предложение от 24 июля. Причина была дважды объяснена сегодня. Ее повторю снова. Первый пункт советского предложения от 24 июля гласит: "Поручить подкомиссии № 1 уточнить предложенный список Советской делегации от 26 июля 1947 года, включающий партии и организации, имеющие более 10 тыс.членов каждая и предложить его на принятие Совместной Комиссией к 28 июля 1947 года".

Список, представленный Советской делегацией, исключает 24 партии и организации, которые подписали заявление о консультации и которые на основе соглашения между двумя министрами, имеют право на консультацию.

Настаивая на том, чтобы только ее список был рассмотрен, тем самым Советская делегация односторонне исключает от рассмотрения эти 24 партии, т.е.налагает на них свое вето. Вот причина, почему Американская делегация не может принять и никогда не окажется в таком положении, чтобы принять советское предложение.

Глава Советской делегации указал, что необходимо время для изучения американского предложения. Зачем сидеть здесь в такой жаркий день и повторять беспрерывно те же самые вопросы, глава Американской делегации предлагает закрыть заседание и собраться завтра в 15.00 для того, чтобы дать возможность Советской делегации внимательно изучить американское предложение.

Американская делегация считает, что ее предложение является справедливым, беспристрастным предложением, предложением, которое мы можем принять и которое даст возможность Совместной Комиссии продолжить быстрыми темпами выполнение возложенной на нее задачи.

Генерал СТИКОВ. Предложение Советской делегации, чтобы подкомиссия № 1 возобновила свою работу на основании предложений Советской делегации от 24 июля и предложений Американской делегации от 31 июля указывает на необходимость рассмотреть список Советской делегации и список Американской делегации и сделать по ним надлежащие замечания.

Откуда же здесь вытекает вето?

Советская делегация не говорит о том, что американское предложение неприемлемо по какому-нибудь одному пункту. Советская делегация предлагает начать работу подкомиссии № 1 на основании двух документов и рассмотреть там предложения Советской и Американской делегаций. Откуда здесь вытекает вето на американское предложение? Нет логики.

Американская делегация наложила вето на советское предложение и обвиняет Советскую делегацию в том, что она пользуется вето, Советская делегация с таким же успехом могла заявить, что американское предложение неприемлемо. Она этого не делает. И только потому, что желает возобновления работы под-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

комиссии № 1, где мы смогли бы договориться по всем вопросам. то логичное предложение. Советская делегация изучит американское предложение и выскажется на подкомиссии № 1 по этим предложениям.

Прошу список партий и организаций с разбивкой на группы, о которых сказал генерал Браун с тем, чтобы Советская делегация могла его изучить.

Генерал [illegible]. Эти списки будут представлены доктором [illegible] тогда, тогда возобновит работу подкомиссия № 1. В связи с американским предложением г-н [illegible] может представить свой список в подкомиссию № 1, используя его как основу для обсуждения советской точки зрения. Американский список будет, в сущности, таким же как советский список, но включит в себя эти 14 партий, которые были выпущены из советского списка.

Генерал [illegible]. Я не понял, принимается ли предложение Советской делегации о возобновлении работы подкомиссии № 1.

Генерал [illegible]. Ответ отрицательный, т.е. еще нет соглашения насчет того, что делать с американским предложением. Американская делегация анализировала этот список в течение целого месяца и она пыталась пойти навстречу советской точке зрения и надеется, что это сделано. Американцы не устраняют эти партии, они только ставят их под подозрение. Они будут отстранены по взаимному соглашению подкомиссии № 1. Это не является делом Совместной Комиссии, это дело подкомиссии № 1. Если подкомиссия № 1 не сможет согласиться, то она должна будет передать вопрос обратно на рассмотрение Совместной Комиссии, которая примет окончательное решение. Необходимо отметить, что хотя эти партии несколько подозрительны для Американской делегации, они не предлагается ею для исключения путем одностороннего решения, также она не предлагает использовать в отношении их вето, она предлагает передать их на подкомиссию № 1 с тем, чтобы они могли быть должным образом рассмотрены обеими делегациями и чтобы делегации могли прийти к взаимному соглашению в вопросе о том, как с ними поступить. Американская делегация просит Советскую делегацию уделить такое же внимание по отношению к тем партиям, которые у нее находятся под подозрением.

Генерал ДЖОЙС. Я прошу список такой, который составлен Американской делегацией, а не такой, какой дала Советская делегация. У русских есть пословица: "Русский глазам не верит, пока руками не пощупает". Я хочу иметь этот список в своих руках.

Генерал БРАУН. Предлагаю закрыть заседание до завтрашнего дня, 13.30.

Есть еще один вопрос перед тем, как закрыть заседание. У Американской делегации имеется коммюнике. Американская делегация получила советское предложение совместного коммюнике. Вполне очевидно, что две делегации не смогут выработать совместного коммюнике относительно вопроса о консультации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Глава Американской делегации собирается иметь пресс-конференцию сегодня для американской прессы, и завтра - для корейской прессы. Содержание коммюнике передано Американской делегацией Советской делегации.

Генерал [illegible]. Советской делегации не остается ничего другого, как провести самостоятельно пресс-конференцию и издать свое коммюнике.

[illegible] попросил бы Американскую делегацию внести предложение, как быть с решением Совместной Комиссии по этому вопросу?

Генерал [illegible]. По мнению главы Американской делегации этот вопрос полностью охвачен в существующих соглашениях.

Американская делегация просит обратить внимание главы Советской делегации на выдержку из стенограммы заседания от [illegible] марта 1946 года, в которой глава тогдашней Американской делегации генерал [illegible] заявил: "[illegible] хочу заверить генерала [illegible], что я не имею намерения издавать какое-либо одностороннее коммюнике в настоящее время, но если, по моему мнению, это явится необходимым, я не сделаю этого без предварительной консультации с генералом [illegible]. [illegible] надеюсь, что он сделает то же самое". Генерал ШТЫКОВ согласился.

На 6-м заседании Совместной Комиссии генерал Браун заявил, что Американская делегация принимает решение Совместной Комиссии [illegible], как оно было принято на заседании Совместной Комиссии от [illegible] и [illegible] марта 1946 года на том основании, что то, что подразумевается в этом соглашении, не помешает главам обеих делегаций проводить пресс-конференции по вопросам несекретного характера. [illegible] считаю, что настоящее соглашение достаточно для того, чтобы регулировать положение, при котором обе делегации не могут согласиться на совместное коммюнике.

Последняя информация в прессу была информации главы Советской делегации от [illegible] июля. Этой информации предшествовала информация, данная в прессу Американской делегации 15-го июля. Пришло время, когда нужно информировать прессу относительно отсутствия прогресса в разрешении проблем, стоящих перед двумя делегациями, столь полно представленного прессе этими двумя сообщениями. Также крайне желательно, чтобы они располагали полной информацией относительно фактов несогласия со стороны Американской делегации с предложением Советской делегации по вопросу исключения большой группы партий Южной Кореи, не входящих в Народный фронт.

Генерал ШТЫКОВ. Ссылка генерала Браун на договоренность между генералом АРНОЛЬД и мною приведена несвоевременно и она не может служить оправданием действий генерала Браун. По предложению генерала Браун и Американской делегации прошлогоднее решение Совместной Комиссии было пересмотрено и принято новое решение от 31 мая 1947 года. В этом решении указывается следующее:

"1. Совместная Комиссия выпускает бюллетени после каждо-

0387

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

го заседания Комиссии и подробное совместное пресс-коммюнике после решения каждого главнейшего вопроса, или в другое время, определенное главами Комиссии.

2. Глава соответствующей делегации по своему усмотрению, может проводить пресс-конференции и информировать представителей прессы о работе Совместной Комиссии в рамках совместных бюллетеней и коммюнике, взаимно согласованных в Комиссии, а также и по другим вопросам, не имеющим секретного характера.

Американская делегация нарушила это решение и продолжает дальше нарушать его. Поэтому я просил бы предложение Американской делегации - как быть с этим решением. К тому же, Советская делегация не возражает против того, чтобы в рамках совместного Коммюнике информировать общественность Кореи о положении дел в работе Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Американская делегация не в состоянии предложить что либо лучшее, кроме того, что имеется. Если глава Советской делегации внимательно почитает стенограмму, то он увидит, что американская позиция правильна. Даже если Американская делегация была неправа, здравый смысл требует того, что если не могут согласиться в Комиссии с совместным коммюнике, то информация должна быть передана односторонне. Другого выхода нет. Предлагаю закрыть заседание.

Генерал ДЖОЙС. Советская делегация указала о порядке выпуска коммюнике. Есть решение и она всегда в точности придерживалась решения. Всякие нарушения совместных решений со стороны Американской делегации влекут ответные шаги со стороны Советской делегации.

Генерал БРАУН. Американская делегация не допускает каких-либо нарушений любых решений. Она действует в пределах решения, которое дает такое же право Советской делегации, как и Американской делегации. Но естественно, если Американская делегация издает одностороннее коммюнике, Советская делегация имеет совершенно равное право согласно соглашению между генералами АРНОЛЬД и ДЖОЙСОМ издавать такое же коммюнике со своей стороны.

Генерал ДЖОЙС. Я благодарю генерала БРАУН за то, что только на третьем месяце заседаний Совместной Комиссии он начал с уважением относиться ко всем документам, которые были согласованы между генералом АРНОЛЬД и мной. Но факт нарушения решения Совместной Комиссии является дополнительной характеристикой в отношении Американской делегации по ее решениям в Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации с большим восхищением смотрит на способность Советской делегации использовать любые аргументы в любом направлении по своему усмотрению. Я хочу напомнить, что Советская делегация по совместным решениям № 5 и № 6 настаивала на том, что нельзя изменить ни одного слова, ни одной точки, ни одного

0388

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

предложения, ни одной запятой в обоих этих решениях в любом отношении, поскольку по ним была достигнута договоренность на заседании Совместной Комиссии в 1947 году. Советская делегация желает подразумевать под Московским решением всякого рода слова и идеи, которые в нем не содержатся. Она, кажется, в состоянии манипулировать всякими способами, если это для них выгодно и как только вопрос этот отнесен в сторону, забывает это и действует в другом направлении. Мы работаем только в одном направлении. Мы не можем работать во всех направлениях одновременно. Решение генерала АРНОЛЬД, как оно было принято главой Американской делегации на 20-м заседании, записано в стенограмму.

Генерал ИТЬКОВ. Советская делегация манипуляциями с Московским решением или какими-либо решением Совместной Комиссии, не занимается. Такое заявление генерала БРАУН необоснованно и голословно. Но опыт у Американской делегации заниматься манипуляциями имеется, о чем свидетельствуют факты и стенограмма заседания Совместной Комиссии от 29 июля 1947 г. с петицией ВКП ГУ и некоторыми заявлениями Американской делегации. Вот это факты.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной комиссией.

Этот пункт повестки дня обсуждения не был.

4. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

5. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания было назначено на 4 августа 1947 г., 12.30.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР
А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК
Т.Ф.ИТЬКОВ

0385

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ I АВГУСТА 1947 ГОДА, 13.30

№ 50

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН / Председатель /	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ВАНС	Советник 1 класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДЖОНС	Советник 2 класса Г.М.ВАЛАСАНОВ
Полковник Л.ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.И.КОРЮЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /
Полковник И.Т.АВРАМЕНКО / СССР /

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П о в е с т к а д н я :

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

4. Утверждение порядка устной консультации.

5. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Был утвержден протокол № 47 заседания от 25 июля 1947 года.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН - Второй пункт повестки дня - утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией . Имеется ли какие-либо предложения у советской делегации по этому вопросу ?

Генерал КТЫКОВ - Советская делегация много раз читала предложения американской делегации, изучала их, но получить до конца не удалось, так как нет документа с последней части американского предложения, а именно - списка партий и организаций, разбивка которых по группам предусматривается в этом предложении. Поэтому Советская делегация в существе последней части американского предложения не может разобраться и не может высказать свои замечания по этому предложению.

Генерал БРАУН - К американскому предложению нет недостающих частей. Американское предложение просто предусматривает тщательный анализ всех партий и организаций, которые представили заявление о консультации, которые, возможно, могли бы быть поставлены под сомнение различными заявлениями Советской делегации и могли бы быть классифицированы в американских документах. Американская делегация не знает, захочет ли Советская делегация поставить под вопрос некоторые из этих партий, когда соберется подкомиссия № 1 для рассмотрения всех заявлений. Как только подкомиссия № 1 соберется, Американская делегация вручит советскому представителю подкомиссии № 1 информацию, которую она собрала относительно особых партий, на которые делается ссылка в американском документе.

Американская делегация вполне готова консультироваться с этими партиями также, как и со всеми другими, как бы не желала Советская делегация подвергнуть сомнению некоторые партии по некоторым изложенным причинам, те партии, которые могли бы быть единственными, вызвавшими сомнение. Может быть Советская делегация знает какие-либо другие партии, которые она хочет также поставить под вопрос, когда соберется подкомиссия № 1 для рассмотрения полного списка.

Генерал КТЫКОВ - Советская делегация вручила 10 июля Американской делегации список партий и организаций, указав одновременно, что этот список требует взаимного уточнения. Американская делегация в своем последнем предложении называет 6 групп партий, которые, по ее мнению, могут быть исключены. В этих 6-ти группах 127 партий и организаций. Советская делегация хотела бы получить список этих партий и организаций, тем более, что в этом же предложении Американской делегации указывается, что список этот подготовлен. В чем секрет этого списка, и почему Советская делегация не может рассмотреть его ?

0392

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН. Имеется несколько причин, по которым список не был вручен Советской делегации. Первая причина это то, что список не составляет часть американского предложения; второе то, что Американская делегация не предлагает исключение этих партий, а только упоминает, что, по ее мнению, есть кое-какие партии, которые следовало бы подкомиссии № I пересмотреть, чтобы определить исключать их или нет; третье - это то, что Советская делегация систематически отказалась дать Американской делегации список тех партий и организаций, которые, по ее мнению, нужно исключить из консультации.

Предложение Американской делегации состоит из четырех пунктов. Эти пункты следующие:

"С тем, чтобы решить особые спорные вопросы между обеими делегациями, а также ускорить возможность достижения соглашения как можно раньше, Американская делегация еще раз предлагает, чтобы подкомиссии № I было поручено возобновить работу и изучить заявления всех партий и общественных организаций, подавших заявления о консультации с Совместной Комиссией, и подготовить:

1. Список всех партий и общественных организаций, подавших заявление о консультации.

2. Список партий и общественных организаций, упомянутых в списке, составленном согласно параграфу 1, которые обе делегации желают исключить из устной консультации, с указанием причин об исключении.

3. Дополнительный список тех партий и общественных организаций, которые включены в список, согласно параграфу 1, с которыми любая из двух делегаций не желает консультироваться устным порядком, также с указанием причин в каждом отдельном случае.

4. Подготовить полный список всех представителей партий и общественных организаций, включенных в список, составленный согласно параграфу 1, и список тех представителей, с которыми любая из двух делегаций не желает консультироваться, с приложением заявлений об особых возражениях в каждом отдельном случае".

Это и является предложением Американской делегации. Это не предложение исключить какие-либо партии или организации. Это предложение состоит в том, чтобы подкомиссия № I собралась и пересмотрела заявления всех партий и организаций и представила свои рекомендации Совместной Комиссии с тем, чтобы Совместная Комиссия имела возможность договориться и продолжить свою работу. Американская делегация просит Советскую делегацию или принять, или отклонить это предложение.

Генерал ШТЫКОВ. Советская делегация 24 мая внесла свое предложение и настаивает на принятии его. Для того, чтобы ускорить работу Комиссии, Советская делегация внесла компромиссное предложение - возобновить

0393

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

работу подкомиссии № 1 на основе двух предложений - советского предложения и американского предложения. Это дало бы возможность начать работу подкомиссии № 1 и уточнить те недоуменные вопросы, которые возникают на заседаниях Совместной Комиссии. Такое предложение - вполне резонное. Не почему Американская делегация отвергает это предложение Советской делегации - неизвестно.

Генерал ЭРДУН. Что в американском предложении является неприемлемым для Советской делегации?

Генерал ДЕЛЬЮЭ. Советская делегация уже указывала - что является неприемлемым для Советской делегации в американском проекте предложений. В американском предложении указывается, что уже составлен список партий и организаций и что Совместная Комиссия должна исключить из этого списка партии и организации, которые не должны консультировать Совместную Комиссию, тогда, как Советская делегация считает, что в соответствии с решением Совместной Комиссии, список должен быть составлен, следовательно будет решаться вопрос - включать или не включать ту или иную партию или организацию в список для консультации. Это одна из причин, по которой американское предложение неприемлемо для Советской делегации. Не может ли быть американское предложение вместе с советским предложением от 24 июля 1947 г. взято за основу для возобновления работы подкомиссии № 1? Да. На основе этих двух предложений подкомиссия № 1 должна выработать свои предложения и составить список партий и организаций, с которыми должна консультироваться Совместная Комиссия. Предварительно этот список должен быть представлен на утверждение Совместной Комиссии. Разногласия, которые могут возникнуть в подкомиссии № 1 по тем или иным партиям и организациям, должны быть обсуждены на заседании Совместной Комиссии, и окончательное решение по таким партиям и организациям должно быть за Совместной Комиссией.

Генерал [illegible]. Все заявления, о которых заявляет глава Советской делегации, могут быть осуществлены подкомиссией № 1 в условиях американского предложения. Если глава Советской делегации добавит в советский список 24 партии, которых в нем в настоящее время нет, то Американская делегация пожелает еще раз обсудить список главы Советской делегации. Настаивает ли он все еще на том, что 24 партии не могут консультироваться с Совместной Комиссией.

Генерал ДЕЛЬЮЭ. Советская делегация изучает заявление, которое представили Совместной Комиссии партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки. После изучения этого заявления Советская делегация выскажет свои взгляды относительно этих партий и организаций. Поэтому Советская делегация считает, что подкомиссия № 1 как раз и могла бы заняться вопросами, которыми в настоящее время занимается Совместная Комиссия. В это же время члены Ко-

0394

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

миссии могли бы работать над другими вопросами, которые нужно решать Совместной Комиссии. Советская делегация, не видит причин, чтобы задерживать возобновление работы подкомиссии № 1 на основе тех предложений, которые внесены Советской и Американской делегациями. Советская делегация могла бы также, как и Американская делегация, заявить, что она согласна на возобновление работы подкомиссии № 1 только на основе условий, изложенных в советском предложении, но она этого не делает, а вносит компромиссное предложение - возобновить работу подкомиссии № 1 на основе двух предложений - предложения Советской делегации и предложения Американской делегации. Непонятно, почему Американская делегация в течение долгого времени откладывает возобновление работы подкомиссии № 1 и ставит непременным условием возобновления работы подкомиссии № 1 только прием одного американского предложения? Если Американская делегация будет настаивать на том, чтобы принимались только ее предложения, это не оживит работу, а наоборот, будет ее задерживать и удлинять сроки окончания работы Совместной Комиссии.

Генерал ЭРДМ. Американская делегация рада будет рассмотреть любое предложение, которое Советская делегация потрудится представить и которое будет соответствовать решению № 12 Совместной Комиссии. То предложение, на принятие которого Американской делегацией, как руководство для подкомиссии № 1, продолжает настаивать Советская делегация, противоречит решению № 12 Совместной Комиссии и претендует на то, чтобы Советская делегация имела право на одностороннее исключение из списка любой партии, которую она пожелает исключить. Это предложение исключает [illegible] партии и организации, подозрительные для Советской делегации, о таком ничего не говорит о консультации с партиями, имеющими менее 10.000 членов. Пожалуй, время задать вопрос Советской делегации, хочет ли Советская делегация пересмотреть решение № 12 Совместной Комиссии с тем, чтобы изъять из этого документа те места, выполнять которые не желает Советская делегация. Пункты 3 и 5 ясно указывают на существование списков по Северной и Южной Корее, представленных соответствующими делегациями. Если Советская делегация не готова приступить к обсуждению этого вопроса и желает еще некоторое время изучать письмо, полученное от Комитета борьбы против опеки, то председатель сегодняшнего заседания поддержит предложение о закрытии заседания с тем, чтобы Совместная Комиссия вновь собралась, когда Советская делегация будет готова к обсуждению этого вопроса.

Генерал КРЫКОВ. Советская делегация в точности руководствуется решением № 12 Совместной Комиссии и решением № 16 Совместной Комиссии. У Советской делегации нет нужды изменить эти решения, так

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

рое предложения Советской делегации не противоречат этим решениям. В пункте 5-ом решения № 12 и в пункте 6 решения № 16 Совместной Комиссии указывается, что список подготавливается подкомиссией № I и вносится на утверждение Совместной Комиссии, а пункт 6 этого решения прямо говорит, что список утверждается Совместной Комиссией. Поэтому у Американской делегации нет оснований утверждать, что предложения Советской делегации противоречат решению № 12 Совместной Комиссии.

Что касается предложения о партиях и организациях, входящих в Комитет борьбы против опеки, то оно в точности соответствует решению № 12 - пункту 4-му, в котором приводятся условия, согласованные между министрами иностранных дел СОЕДИНЕННЫМ и МОЛОТОВЫМ, в которых требуется полная подготовка осуществления. Поэтому, утверждение Американской делегации о том, что Советская делегация своим предложением изменяет решения № № 12 и 16 - не соответствует характеру обсуждаемого вопроса и требованиям Советской делегации. Советская делегация не нарушала и не будет нарушать ни одного подписанного ею решения. Советская делегация считала и считает, что подкомиссия № I должна начать работу. Для Советской делегации неясно, почему Американская делегация в течение месяца уклоняется от начала работы подкомиссии № I, какие у нее к этому причины? Американская делегация называет 24 партии и организации, которые, якобы, Советская делегация не включила в список для консультации, причем, по мнению Американской делегации только 9 из этих 24-х партий и организаций входят в Комитет борьбы против опеки, тогда, как в письме, представленном этими партиями и организациями, имеется 15 подписей, Советская делегация не считает, что в список не включены 24 партий и организаций с заявленным количеством членов свыше 10.000 человек. Все это лишний раз подтверждает необходимость возобновления работы подкомиссии № I, ибо мы так дальше с места не сдвинемся. Если Американская делегация заинтересована в том, чтобы Комиссия не могла двигаться вперед, тогда понятны причины, почему Американская делегация отказывается возобновить работу подкомиссии № I.

Генерал ДРАУН: Американская делегация никак не может согласиться на то, чтобы подкомиссия № I возобновила свою работу на основе права одностороннего исключения, т.е. права применять вето Советской делегацией. Американская делегация излагала много раз, почему она не может принять советское предложение от 24 июля. Американская делегация хотела бы получить ответ на свое предложение от 31 июля. Принимает ли его Советская делегация или нет.

0396

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ШТЮБ. Советская делегация заявила, что кое-что из американского предложения приемлемо для Советской делегации и на основе этих двух предложений можно составить единое решение.

Генерал БРАУН. Американская делегация просит, чтобы Советская делегация вновь составила проект предложения, которое она сможет принять и предлагает устроить 30-минутный перерыв, в течение которого Советская делегация подготовит такое предложение.

Генерал ШТЮБ. Советская делегация указала и считает, что у Американской делегации абсолютно нет никаких оснований к задержке возобновления работы подкомиссии № 1. Американская делегация непредусмотренным правом вето пытается навязать Советской делегации свое предложение, отказываясь возобновлять работу на основании предложений двух делегаций.

Почему Американская делегация пользуется правом вето на включение в список партий и организаций?

Кто ей дал право это делать? Каким решением это предусмотрено?

Советская делегация имеет такое же право высказывать свое мнение по списку партий, как и Американская делегация. Если Американская делегация заинтересована в затяжке работы Совместной Комиссии, пусть она об этом скажет откровенно, потому что других причин против возобновления работы подкомиссии № 1 - нет.

Генерал ШТЮБ. Нет нужды от того, что глава Советской делегации обвинил Американскую делегацию в том, что она ответственна за задержку в работе, которая случилась единственно по вине Советской делегации. Стенограмма указывает об этом полностью. Американская делегация покажет ее любому, кто захочет найти виновную партию, если вина должна быть установлена. Американская делегация нередко говорила Советской делегации, что Советская делегация не может сделать факты, просто сказав, что это так. Она должна представить доказательства. Заявление о том, что Американская делегация пытается применить право вето также неразумно. Единственное вето, которое Американская делегация пытается применить, это наложить вето на желание Советское делегации применить вето. Об этом четко сказано в документации. От того, что мы будем обвинять друг друга в том, в чем мы не виновны - прогрессировать мы не будем. Глава Советской делегации говорит, что есть некоторые пункты в американском предложении, которые неприемлемы для Советской делегации. Глава Американской делегации очень тщательно объяснил Советской делегации, почему Американская делегация не может принять предложение Советской делегации.

Американская делегация просит Советскую делегацию с равным вниманием и чтобы Советская делегация тщательно объяснила Американской делегации, почему Советская делегация не может принять американское предложение.

Мы не можем отдать этот вопрос на рассмотрение подкомиссии № 1, имея два противоречивые предложения. Нам нужно дать подкомиссии № 1 четкое и ясное предложение, иначе бесполезно начинать работу.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ТИКОВ - Советская делегация указала, какие пункты в американском предложении неприемлемы.

Советская делегация считает, что работа подкомиссии № 1 должна быть возобновлена на основании инструкции, выработанной главами делегаций. Советская делегация не допустит начала работы подкомиссии № 1 на основании инструкций, предложенной одной Американской делегацией. Подкомиссия № 1 должна рассмотреть предложения обеих делегаций.

Советская делегация считает, что наиболее детальное рассмотрение представленных списков партий и организаций как Северной, так и Южной Кореи, можно сделать только подкомиссией № 1, как это и предусмотрено решением № 12 и решением № 16 Совместной Комиссии. Подкомиссия № 1 может руководствоваться в своей работе решением № 12 , в частности, пунктом I при составлении списков партий и организаций для консультации. То, что Американская делегация пытается воспользоваться вето, это факт. Если бы она не проявляла этого желания, то подкомиссия № 1 смогла бы начать свою работу много времени тому назад, на чем неоднократно настаивала Советская делегация в своих предложениях. Советская делегация еще раз считает нецелесообразным продолжать дискуссию на заседаниях Совместной Комиссии, тогда как эту дискуссию можно вести в подкомиссии № 1, что дало бы возможность остальным членам Комиссии работать над другими вопросами.

Советская делегация предлагает, чтобы Американская делегация продумала вопрос, как , на основе двух предложений - советского предложения и американского предложения, возобновить работу подкомиссии № 1 потому, что Советская делегация только на этой основе согласна возобновить работу подкомиссии № 1 и никогда не согласится возобновить работу подкомиссии № 1 только на основе американского предложения.

Если Американская делегация сумеет сделать это сегодня, Советская делегация согласна сделать небольшой перерыв. Если ей потребуется больше времени, Советская делегация согласна прервать работу сегодня с тем, чтобы на очередном заседании выслушать предложение Американской делегации по этому вопросу. Это покажет, насколько объективно Американская делегация может подойти к разрешению этих вопросов.

Генерал БРАУН - Американская делегация не в состоянии написать такое предложение, которое было бы справедливым в отношении партий и организаций, которые подали заявление о консультации , и которые имеют право на консультацию в условиях соглашения наших Министров и в тоже самое время которое дало бы Советской делегации право на одностороннее исключение и право вето. Эти два требования невозможно совместить. Если Советская делегация может выработать какое-либо предложение, Американская делегация рада будет его рассмотреть. Американская делегация готова рассмотреть любое серьезное предложение, которое Советская делегация представит, Так как дискуссия о консультации как будто бы никуда нас не ведет, то у Американской делегации есть другое предложение:

Американская делегация предлагает провести совместно консультации как севернее, так и южнее 38-ой параллели с теми партиями, которые Советская делегация желает выслушать, а Американская делегация проведет односторонние консультации южнее 38-ой параллели с партиями, которые подозрительны для Советской делегации, как Советская делегация об этом заявляет. Такая консультация, проводимая Американской делегацией, будет считаться консультацией Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ТИКОВ - Советская делегация счи... что при возобновлении ра... подкомиссии № I, 90% всех наших споров на заседании подко... отпадут, и только 10% потребуется решить на заседаниях Сов... ной Комиссии.

Поэтому еще раз считаю, что должна возобнов... работу подкомиссии № 1 и мы в течение 3-х ,4-х дней будем ... результат и будем консультироваться вместе,как с либер... так и с северными партиями.

Генерал БРАУН - Американская делегация предла... чтобы Советская делегация напис... ле инструкцию для подкомиссии № 1 и предложила эту инструкцию ... рассмотрение Совместной Комиссии.

Генерал ТИКОВ - Предлагаю в качестве инструкц... предложения Советской и Амери... канской делегаций, так как вам представлены письма г-в БАЛС и ... . Здесь мы возобновили работу по всего этих предложений.

Генерал БРАУН - Наша американская делегация только что представила предло... жение, по которому Советской делегации не хватает. Американская делегация предлагает сделать 15-ти минутный перерыв, по истечении которого я спрошу ответ глава Советской делегации по этим предложениям.

Генерал ТИКОВ - Советская делегация считает ... не предлагаю вновь перерыв. Она готова сделать, как Советской делегации с либерально-демократическими партиями и общественными организациями как севера, так и юга возможно. Советской делегации понятно желание ... о встрече с представителями как севера, так и юга, против которых ... имеется возражений ни у Советской, ни у Американской делега... ций с тем, чтобы с партиями и организациями, которые вызывают возра... жения, решить вопрос дополнительно. Таких партий и организа... ций у нас, как известно, являются только партии и организации, ... входящие в комитет борьбы против опеки. После изучения заявле... ний, поступивших от этих партий и организаций, Советская деле... гация изложит свою точку зрения. Как будто бы у нас соглашение ... есть. На основе этого соглашения можно возобновить работу подко... миссии № 1. Если Американской делегации хочется, Советская ... делегация всегда готова.

Генерал БРАУН - Предлагаю закрыть заседание до того, пока Советская делегация не решит относительно партий, входящих в комитет борьбы про... тив опеки. На будущей неделе,когда глава Советской делегации будет председательствующим, он вернет к следующему заседанию тогда, когда будет готова Советская делегация по этому вопросу.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот вопрос повестки дня обсужден не был.

0399

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

4. [illegible]

Этот вопрос может быть обсужден на б/м.

5. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено на б/м.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ШТИКОВ

0400

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 5 АВГУСТА 1947 г., 13.30

№ 51

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ /председатель/	Генерал-майор А.Е.ВРАУН
Советник I класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.ВАНС
Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ	Бригадный генерал Дж.ВЕРБЕРЛИНГ
Полковник Т.И.ТОРГУЛЬЕВ	Г-н О.Т.ДЖОНС
	Полковник Л.ЛИНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник И.Т.АБРАМЕНКО /СССР/

Подполковник Б.Х.ЭДВАРДС /США/

0401

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П о в е с т к а д н я :

- Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
- Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.
- Утверждение порядка устной консультации.
- Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Были утверждены протоколы № 41 и № 46 заседаний от 10 и 4 июля 1947 года.

; Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация на прошлом заседании Совместной Комиссии указала, что ей необходимо изучить заявление, поступившее от партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, и дать ответ на очередном заседании Совместной Комиссии.

Советская делегация изучила это заявление и вносит следующее предложение:

"Решение Совместной Комиссии

В связи с тем, что при изучении письма 19-ти партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, которое получено Совместной Комиссией 31 июля 1947 г., возникает ряд вопросов, Совместная Комиссия постановляет:

Пригласить представителей партий и организаций, подписавших вышеуказанное письмо, на заседание Совместной Комиссии 7 августа 1947 года с тем, чтобы получить необходимые разъяснения по вопросам, возникающим в связи с изучением этого письма".

Генерал ХОДЖ. Какого рода вопросы считает необходимым задать этим партиям и организациям Советская делегация?

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация считает нужным задать целый ряд вопросов, которые необходимо выяснить в связи с письмом этих партий и организаций, и которые уточнят некоторые детали письма и материалы, имеющиеся о Комитете борьбы против опеки.

Генерал ХОДЖ. Американская делегация не усматривает необходимости задавать вопросы этим партиям. Они несомненно имеют право на устную консультацию по условию решения № 13 Совместной Комиссии. Если Советская делегация считает необходимым задать им вопросы, то это можно сделать тогда, когда представители этих партий предстанут перед Совместной Комиссией для консультации.

Генерал ШТИКОВ. Советская делегация считает своим долгом выяснить и уточнить все неясные вопросы, которые у нее возникают в связи с письмом этих партий и организаций от 31 июля 1947 года. Это естественно, так как представители этих партий и организаций могут наиболее убедительно выразить свое мнение

0403

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

в дать необходимые справки по своему письму в о Комитете, в котором они состоят.

Генерал БРАУН. Американская делегация не желает вызывать эти партии в Совместную Комиссию для дальнейшего опроса, т.к.они ясно заявили о своем намерении полностью выполнять все требования консультации, включая и условие о полной поддержке Совместной Комиссии. Нет причин к тому, чтобы подвергать опросу эти партии, также как нет причины подвергать опросу любую партию или организацию, которая изъявила желание консультироваться.

Генерал [illegible]. Советская делегация считает, что единственно правильный путь разрешить возникшие у нее вопросы в связи с письмом партий и организаций, которые продолжают состоять в Комитете борьбы против Московского решения, - это вызвать представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии и внести все эти вопросы. Это не противоречит ни Московскому решению, ни соглашению между двумя Министрами, ни нашим решениям. Такое предложение является наиболее справедливым в отношении любой партии и организации, по которой есть какие-то сомнения, требующие уточнения. Непонятно, почему Американская делегация возражает против этого предложения.

Генерал БРАУН. Это предложение не противоречит ни Московскому решению, ни совместному решению [illegible], но оно дополняет то, что записано в Московском решении и в совместном решении [illegible]. Если Советская делегация пожелала подвергнуть эти партии опросу, то она должна была внести дополнение в решение [illegible] Совместной Комиссии, но этим самым Совместная Комиссия сделалась бы своего рода следственным органом, который разбирал бы, являются ли партии, имеющие право на консультацию по соглашению между Министрами, партиями, которые действительно имеют право на консультацию. Так как этого не сделано, необходимо приступить к консультации. Если у Советской делегации имеются вопросы к какой-либо партии, она должна их задать тогда, когда они предстанут для консультации. Американская делегация тоже имеет вопросы к некоторым партиям и она намерена их задать, когда будет консультироваться с этими партиями. Фактом является то, что имеются партии, которые также подозрительны для Американской делегации, как и несколько партий, кажущихся подозрительными для Советской делегации. Предполагается, что можно доказать, что эти партии являются более подозрительными, чем Советская делегация в состоянии доказать, что правые партии, против которых она возражает, являются подозрительными. Необходимо, чтобы Совместная Комиссия начала консультацию как можно скорее. На этот вопрос мы уже потратили более месяца и ни к чему не пришли. Нам представляется, что если бы началась консультация, то в процессе ее большая часть трудностей была бы преодолена. Американская делегация поэтому предлагает начать консультацию.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал ИТКИС. Еще раз повторяю, что Советской делегации непонятны возражения Американской делегации против предложения, внесенного Советской делегацией о вызове представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии.

Советская делегация могла бы не делать такого предложения и отказаться вообще от вызова их, тем более, что, в соответствии с пунктом I условий, согласованных между двумя министрами, Совместная Комиссия должна консультироваться с партиями и общественными организациями, которые полностью поддерживают Московское решение. Однако, поскольку поступило заявление от 19-ти партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, в котором они указывают, что они состоят в этом Комитете, но, чтобы, не ведут борьбы против Совместной Комиссии, - Советская делегация считает логичным и правильным, для уточнения ряда неясных вопросов, возникающих в отношении этих партий и организаций, вызвать представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии и выяснить все эти вопросы.

На предыдущих заседаниях Комиссии Американская делегация указывала, что Советская делегация не желает разговаривать с этими партиями и организациями, а теперь, когда Советская делегация желает с ними поговорить и выяснить ряд вопросов, которые возникли у нее в связи с письмом, Американская делегация почему-то противится вызову представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии.

Заявление Советской делегации естественно. Оно показывает, что Советская делегация желает устранить начало устной консультации и разрешить единственно неясный вопрос, который остается неразрешенным Совместной Комиссией, это вопрос о партиях и организациях, которые состоят в Комитете борьбы против опеки.

Генерал ДРАУН. Какие вопросы остаются неразрешенными? Какая дальнейшая информация нужна Советской делегации об этих партиях с тем, чтобы допустить их к консультации? Для Американской делегации ясно, что эти партии полностью отвечают всем требованиям консультации. Американская делегация не видит необходимости для их опроса.

Генерал ИТКИС. Советская делегация считает более правильным задать вопросы, касающиеся партий и организаций и их письме в Совместную Комиссию, представителям этих партий и организаций, а не Американской делегации, поскольку представители партий и организаций сами послали письмо и, видимо, дадут более точные и правдивые ответы.

Генерал ДРАУН. Американская делегация будет признательна, если Советская делегация укажет, какие дополнительные данные она желает иметь от этих партий.

Генерал ИТКИС. Советская делегация уже указала, что она желает выяснить лично у предста-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

вители этих партий и организаций ряд вопросов, касающихся их письма и пребывания их в Комитете борьбы против опеки, и получить от них необходимые разъяснения.

Генерал БРАУН. Американская делегация, начиная со 2-го июля, уведомила, что она намерена придерживаться соглашения между двумя Министрами Иностранных Дел и решения № 12 Совместной Комиссии и проводить консультации со всеми политическими партиями и общественными организациями, которые получили право на такую консультацию, в соответствии с условиями соглашения, кроме тех партий, которые будут установлены подкомиссией № 1, как непригодные для консультации по конкретным причинам.

Американская делегация еще раз сообщает Советской делегации, что она намерена придерживаться этого принципа. Американская делегация, как она ранее заявила, считает, что 24 партии, против которых возражает Советская делегация по причине, что они когда-то состояли в Комитете борьбы против опеки, имеют в действительности право на консультацию с Совместной Комиссией. По существу письмо, написанное этими партиями, по мнению Американской делегации, было совершенно ненужным. По всей видимости, они написали это письмо по доброй воле, считая, что непонимание Советской делегацией этих малых групп, было причиной задержки всего вопроса консультации, и, следовательно, задержки образования Временного Правительства. По мнению Американской делегации, это письмо уточнило позицию этих партий, так как этого желала Советская делегация.

Американская делегация не видит причин для дальнейшей задержки консультации. Если Советская делегация не желает проводить консультации, Американская делегация требует, чтобы она об этом заявила прямо. Дальнейшие споры и трата времени совершенно ни к чему не приведут.

Генерал [illegible]. Советская делегация в вопросе консультации с партиями и организациями придерживается соглашения, достигнутого между Министрами Иностранных Дел [illegible] и [illegible]. В этом соглашении указывается, что партии и организации, которые будут консультировать Совместную Комиссию, должны полностью поддерживать основное решение. Но на юге Кореи имеется часть партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, который создан фактически для борьбы против Московского решения. Эти партии и организации, подписав декларацию, изложенную в документе № 5, не отказались от программы этого Комитета, что несовместимо с условиями консультации. Партии и организации, подписавшие письмо в Совместную Комиссию, правильно понимают, что по их вине происходит задержка в работе Совместной Комиссии, поэтому в письме своем они указывают целый ряд фактов, свидетельствующих, якобы, о том, что они не ведут борьбы против Совместной Комиссии, но указывают, что они состоят в Комитете борьбы против опеки. Следовательно, возникает ряд вопросов, которые необходимо уточнить на заседании Совместной Комиссии с представителями этих партий и организаций.

Такое предложение Советской делегации является попыткой ускорить разрешение данного вопроса. Разрешив этот вопрос, Совместная Комиссия, естественно, двинется вперед. Поэто-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ну отказ Американской делегации принять предложение Советской делегации о вызове представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии, является ничем иным как попыткой задержать работу Комиссии. Совместная Комиссия над этим вопросом работает уже целый месяц. Вызов представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии может и должен разрешить тот неясный вопрос, над которым Совместная Комиссия задерживается уже целый месяц. Советская делегация считает целесообразным на это дело потратить не больше часов, или в крайнем случае целое заседание Совместной Комиссии, с тем, чтобы уточнить неясные вопросы. Почему же уклониться от этого вопроса тогда, тогда у Совместной Комиссии есть все основания, в связи с письмом этих партий и организаций, вызвать представителей этих партий и организаций и выяснить все неясные вопросы?

Советская делегация предлагает принять внесенное ею на сегодняшнем заседании предложение.

Генерал [illegible]. Американская делегация не может принять предложение Советской делегации по причине, которая уже была ясно заявлена. Американская делегация предложит капитану [illegible] подготовить совместное коммюнике, в котором будет приведено письмо от этих корейских партий, а также заявление Советской делегации и заявление Американской делегации о том, что Американская делегация не может принять предложение Советской делегации потому, что эти партии и организации получили полное право на консультации с Совместной Комиссией, а также заявит, что Советская делегация не удовлетворена этим письмом и не примет эти партии и организации для консультации и что Американская делегация считает, что невозможно будет в настоящее время проводить консультацию с корейскими политическими партиями и общественными организациями так, как это предусмотрено в Московском решении и соглашением между двумя Министрами Иностранных Дел, а также решением [illegible] Совместной Комиссии и предлагает предоставить это коммюнике в конце настоящего заседания с тем, чтобы это можно было передать прессе сегодня же.

Генерал [illegible]. Советской делегации совершенно непонятно, почему Американская делегация отклоняет предложение Советской делегации вызвать на заседание Совместной Комиссии партии и организаций, входящие в Комитет борьбы против оккупации и приславшие письмо в Совместную Комиссию.

Советская делегация, во-первых, желала уточнить, является ли это письмо подлинным, т.е. подписали ли его в действительности эти партии и организации, чтобы в будущем не было недоразумений по этому письму, так как Советская делегация имеет опыт недоразумений с некоторыми документами на заседаниях Совместной Комиссии.

Во-вторых, Советская делегация желала лично от этих партий и организаций получить ответы и разъяснения по некоторым вопросам, которые возникли у Советской делегации в связи с их письмом в Совместную Комиссию.

Советской делегации показалось странным желание Американской делегации отвечать на вопросы Советской делегации вместо того, чтобы на эти вопросы ответили сами партии и организации.

Такая защита партий и организаций, входящих в Комитет

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

борьбы против опеки, со стороны Американской делегации вызывает некоторое недоумение и даже подозрение у Советской делегации: с какой целью это делает Американская делегация. Ведь самим партии и организации правильно поняли, что по их вине происходит задержка в работе Совместной Комиссии. Поэтому, как они указывают, они и написали письмо в Совместную Комиссию. Видимо, у них было желание в той или иной степени помочь Совместной Комиссии разобраться в существе вопроса. Американская делегация не только не пожелала уточнить возникающие вопросы, требующие контакта с этими партиями и организациями, а категорически отвергла логически правильное предложение Советской делегации. Советская делегация в этом усматривает желание Американской делегации затянуть разрешение этого вопроса.

Поскольку Американская делегация отклонила предложение Советской делегации, то у Советской делегации нет возражений к тому, чтобы издать совместное коммюнике с указанием иной точки зрения Советской делегации на этот вопрос.

Советская делегация, не желая задерживать работу Совместной Комиссии, вносит предложение, которое даст возможность устранить работу Совместной Комиссии.

Совместная Комиссия уже больше месяца обсуждает вопрос о составлении списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией, но пока еще не достигла соглашения.

Советская делегация, стремясь устранить работу Совместной Комиссии, вносила ряд предложений с целью быстрейшего достижения соглашения по вопросу составления списка. С настойчивостью, Советская делегация неоднократно и настойчиво добивалась, чтобы подкомиссии № 1 было поручено пересмотреть все партии и организации, поданные заявления, на предмет включения их в список для консультации. Однако, Американская делегация систематически отклоняла эти предложения Советской делегации.

Американская делегация, вопреки порядку составления списка, зафиксированному в решении № 12 и в решении № 16 Совместной Комиссии, предлагала приступить к рассмотрению заявлений не с точки зрения их включения в список для консультации, а с точки зрения исключения из списка, хотя, как известно, такого списка Совместная Комиссия еще не имеет. Для того, чтобы исключать из списка, необходимо иметь список, утвержденный Комиссией, а для утверждения списка необходимо, чтобы стороны пришли к соглашению по вопросу о том, какие партии и организации из числа поданных заявлений, подлежат включению в список для консультации в соответствии с Московским решением, соглашением [illegible] и решением № 16 Совместной Комиссии.

Предложения Американской делегации по этому вопросу противоречат не только решениям № 12 и № 16 Совместной Комиссии, но и здравому смыслу. Принятие американского предложения привело бы к тому, что Совместная Комиссия должна была бы консультироваться с любой партией и организацией, поданное заявление, которую Американская делегация считает желательным пригласить для консультации.

Американская делегация неоднократно обвиняла Советскую делегацию в стремлении односторонним решением исключить из консультации отдельные партии и организации. В действительности дело обстоит как раз наоборот. Требования Американской делегации сводятся к тому, чтобы односторонним решением вклю-

0408

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

чать партии и организации в список для консультации, на что Советская делегация, разумеется, не может согласиться.

В связи с тем, что Американская делегация на заседании Совместной Комиссии 16 июля заявила, что она принимает, с незначительными поправками, предложение Советской делегации от 10 июля, за исключением пункта, в котором говорится о партиях и организациях, входящих в Комитет борьбы против опеки, - вопрос об этих партиях и организациях остался единственным вопросом, касающимся составления списка для консультации, по которому между делегациями не было достигнуто договоренности.

Учитывая это обстоятельство, Советская делегация внесла 24 июля новое предложение, имевшее целью дать возможность Совместной Комиссии начать устную консультацию 30 июля 1947 года. Это предложение было, однако, отвергнуто Американской делегацией.

Американская делегация не только отказывается применять соглашение МОЛОТОВА-МАРШАЛЛА к партиям и организациям, подавшим заявления на участие в консультации, которые входят в Комитет борьбы против опеки, но и упорно не желает уточнить позицию этих партий и организаций в отношении Московского решения и участия в Комитете борьбы против опеки.

На заседании Комиссии 25 июля Американская делегация внесла предложение, которое значительно осложняет работу Совместной Комиссии, полностью игнорируя прогресс, достигнутый Комиссией в вопросе составления списка, и возвращает Комиссию к рассмотрению вопросов, по которым уже была достигнута договоренность между делегациями.

Это предложение Американской делегации является, повидимому, не случайным. За время работы Совместной Комиссии в этом году Американская делегация дала достаточно примеров отказа от достигнутых соглашений и даже от решений, принятых Совместной Комиссией. Если итти по этому пути, то можно бесконечно затягивать работу Совместной Комиссии.

С момента возобновления работы Совместной Комиссии прошло [illegible] месяца. Между тем, Совместная Комиссия еще не приступила к обсуждению вопросов, непосредственно связанных с образованием Временного Корейского Демократического правительства. Дальнейшую задержку обсуждения этих вопросов Советская делегация считает недопустимой.

Советская делегация считает, что составление списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией, является важным вопросом, обсуждение которого следует продолжать с целью достижения соглашения. Однако, это не должно задерживать работу Комиссии над другими вопросами. Советская делегация считает, что обсуждение вопроса о составлении списка демократических партий и общественных организаций можно поручить главам делегаций совместно с подкомиссией № 1, в то время, как остальные члены делегаций смогут заняться другими важными вопросами, связанными с образованием Временного Правительства.

Корейские демократические партии и общественные организации уже представили в Совместную Комиссию свои соображения относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное положение/, а также относительно политической платформы для Временного Правительства.

Советская делегация считает, что Совместной Комиссии следует, не откладывая, приступить, с учетом представленных

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

демократическими партиями и общественными организациями письменных соображений, к разработке своих предложений по вопросам структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/, политической платформы для этого правительства, а также вопросов персонального состава Временного Правительства, порядка приема власти Временным Правительством и подбора аппарата.

Исходя из вышеизложенного, Советская делегация вносит следующее предложение:

"Принимая во внимание, что Совместная Комиссия в течение месяца не смогла достигнуть прогресса в вопросе составления списка демократических партий и общественных организаций, в связи с чем задерживается вся работа Совместной Комиссии, Советская делегация, в целях ускорения работы Совместной Комиссии, вносит предложение:

1. Приступить к разработке предложений по вопросам структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/, политической платформы для этого Правительства, а также по вопросам персонального состава Временного Правительства, порядка приема власти Временным Правительством и подбора аппарата, для чего:

а/ в соответствии с пунктом 3 решения № 12 Совместной Комиссии, передать подкомиссии № 2 получение от корейских демократических партий и общественных организаций как Северной, так и Южной Кореи, соображения и предложения для изучения и выработки согласованных предложений;

б/ поручить подкомиссиям № 2 и № 3 в пятидневный срок представить на утверждение Совместной Комиссии планы своей работы;

в/ поручить подкомиссиям № 2 и № 3 представить свои соображения о создании подкомитетов.

2. Поручить главам делегаций совместно с подкомиссией № 1:

а/ продолжить обсуждение вопроса о составлении списка демократических партий и общественных организаций для устной консультации с целью достижения согласования;

б/ подготовить список представителей партий и общественных организаций для устной консультации;

в/ разработать предложения по пункту 9 решения № 12 Совместной Комиссии.

Вот те предложения, которые вносит Советская делегация на рассмотрение Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Относительно первого заявления главы Советской делегации, где он указал, что желает установить факт, является ли письмо партий и организаций, состоящих в Комитете борьбы против оккупации, достоверным, а также подписали ли они действительно это письмо, установлено, что письмо это на корейском языке отпечатано личными печатями представителей этих партий и организаций

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

и поэтому с точки зрения корейской законности является судебным. Глава Советской делегации указал далее, что он хотел бы получить от этих партий и организаций разъяснения и ответы на некоторые вопросы. С американской точки зрения такое разъяснение можно получить во время устной консультации. Нет никакой причины к тому, чтобы партия или представитель партии, прибыв на консультацию, не должен быть спрошен в отношении его права представлять свою партию, и если какая-нибудь делегация хочет поставить под вопрос право этой партии участвовать в консультации, согласно пункту 3 соглашения между двумя министрами, т.е. вопрос относительно того, занимались ли партии или организации разжиганием или подстрекательством активных выступлений против Московского решения в Совместной Комиссии или против одной из союзных держав - этот вопрос можно задать представителю этой партии во время устной консультации, ему также будет предложено сообщить информацию, которую пожелают иметь представители Советской или Американской делегаций в подкомиссии № 1. Поэтому совершенно нежелательно и ненужно, чтобы Совместная Комиссия занималась предварительным расследованием этих партий, это также не предусмотрено никаким соглашением между министрами или Совместной Комиссии и не сказано в Московском решении. Американская делегация снова предлагает, чтобы Советская делегация сняла свои подозрения с этих партий, приняла их для устной консультации, задала им вопросы во время консультации, если она пожелает подвергнуть их сомнению, то это она должна сделать согласно 3 параграфа Московского решения. Это законный и действительный путь разрешения этого вопроса.

Главе Советской делегации также спрашивает, почему Американская делегация желает ответить на вопросы, на которые должны ответить представители этих партий и организаций?

Американская делегация ничего не сказала, что она хочет ответить на эти вопросы вместо этих партий, она также не предложила никаких ответов. Американская делегация пытается установить, какие вопросы желает Советская делегация выяснить для того, чтобы определить, подозревает ли еще Советская делегация или нет партии, которые, по мнению Американской делегации, уже сняли с себя все подозрения, которые были подняты против них Советской делегацией. Американская делегация не может понять, какие дальнейшие подозрения может иметь Советская делегация.

По любопытства Американская делегация естественно запросила информировать ее, но глава Советской делегации отказался это сделать. Он говорил о многом, не относящемся к этому вопросу. Если он точно укажет, что является подозрительным, вполне возможно, что Американская делегация смогла бы ответить на эти подозрения. Если она не сможет это сделать - вопросы могут быть заданы представителям этих партий во время устной консультации.

Американская делегация сожалеет, что у Советской делегации имеются подозрения относительно Американской делегации. У Советской делегации имеется много подозрений и Американскую делегацию не удивляет, что она сама находится под подозрением Советской делегации. Американская делегация сожа-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

леет об этом. Американская делегация не дала повода для подозрений. Однако, она принимает это подозрение как обыкновенную часть всех подозрений, которые имеет Советская делегация в отношении многих партий и лиц.

Советская делегация спрашивает, в чем цель Американской делегации. Глава Американской делегации уже много раз заявлял о целях Американской делегации. Ее первая цель - выполнение полностью своих обязательств, согласно Московского решения, соглашения двух Министров и тех решений, которые подписаны главой Американской делегации от имени Американской делегации. Более широкая ее цель - это,конечно, образование Временного Правительства для объединенной Кореи и сделать все возможное ,чтобы гарантировать будущую независимость Кореи, так, как она была гарантирована правительствами Советского Союза и США. Это цель Американской делегации.

В настоящее время есть и второстепенная цель - это то, чтобы со всеми партиями и организациями Кореи обращались одинаково и справедливо, чтобы не защищалась одна группа против другой,а следовать американскому принципу справедливости - с каждым человеком нужно обращаться одинаково, каждый имеет равное право с другим, поскольку он не нарушил закон, а если он нарушает этот закон, он должен предстать перед судом и быть судим справедливо.

Имея это в виду, наши Министры приняли 5 пункт, как решение, по которому любой партии или организации Южной Кореи, нарушившим принципы, которых они должны придерживаться, будет предъявлено обвинение Совместной Комиссией и с ними будет соответственно поступлено. По этой причине был принят 5-й параграф Московского решения. По этой причине Американская делегация настаивает, чтобы этот параграф решения был выполнен.

Советская делегация продолжает обвинять Американскую делегацию в задержке работы Совместной Комиссии. Глава Американской делегации в течение двух дней зачитывал стенограммы заседаний и через день или два он предоставит дать, когда были внесены американские предложения с тем, чтобы ускорить работу Совместной Комиссии в соответствии с директивами двух министров, данными Совместной Комиссии. Американская делегация охотно предоставит стенограммы для проверки тому, кто это пожелает. Она считает, что если кого и следует обвинить в задержке работы Комиссии, то это Советскую делегацию. Однако, Американская делегация не отрекается обвинить кого-либо в задержке,она просто хочет итти вперед по выполнению своей работы.

Глава Советской делегации также обвинил Американскую делегацию в попытке односторонне включить партии в список. Конечно, Американская делегация пытается включить все партии. Она пытается это сделать согласно Московскому решению и решению № 12 Совместной Комиссии, где сказано,что все партии имеют право быть включены в список. Это факт, которым Американская делегация гордится, что она настаивает односторонне на том, чтобы Советская делегация в точности выполнила это решение. Американская делегация ничего не имеет против того, что ее обвиняют в этом преступлении, она действительно виновна и признает себя виновной и снова настаивает ,чтобы Советская делегация присоединилась к этому и настаивала также на том, чтобы она односторонне включила в список все партии и организации, имеющие на это право. Не важно, что заявляет Советская делегация, но список в действительности существует, и согласно нашему решению каждая партия, подавшая заявление,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0412

была в него включена и остается до тех пор, пока не будет из этого списка исключена по соответствующей причине. Что бы Советская делегация ни говорила, она не может изменить этого факта.

К отношении предложения Советской делегации оно должно быть переведено и изучено Американской делегацией. Это слишком большое предложение, чтобы глава Американской делегации мог на него ответить сегодня.

Для главы Американской делегации непонятно, каким образом подкомиссия № I, даже если ее подкрепить двумя главами делегаций, сможет достигнуть какого-либо прогресса в вопросе о консультации, пока Советская делегация не выполнит своих обязательств. Если Советская делегация выполнит подписанные ею соглашения, то возможно, главы делегаций и подкомиссия № I смогут разрешить этот спорный вопрос. В противном случае бесполезно подкомиссии № I заниматься этим делом, даже подкрепленной главами делегаций. Американская делегация более полно ответит на предложения Советской делегации на следующем заседании, но она хотела бы знать, что думает глава Советской делегации по отношению разрешения вопроса о консультации подкомиссией № I, подкрепленной двумя главами делегаций.

Генерал ДЕЛОВ. У Советской делегации есть основания требовать уточнения на заседании Совместной Комиссии подлинности этого заявления. Советская делегация имеет факты и примеры, когда Американская делегация отвергала подлинность тех или иных документов, которые зачитывались на заседаниях Совместной Комиссии или представлялись секретариатом Американской делегации в Корею. Советская делегация желает гарантировать себя от подобных недоразумений, которые могут возникать в дальнейшей работе Совместной Комиссии.

К заявлении генерала Брауна не сходятся концы с концами. То он утверждает, что Американская делегация из простого любопытства задавала вопросы о том, какие неясности и какие вопросы возникают у Советской делегации, то он утверждает, что на некоторые из вопросов могла бы ответить Американская делегация. Советская делегация благодарна Американской делегации за такую услугу, но она желала и желает выслушать партии и организации, подписавшие это письмо, а не разъяснения Американской делегации, ибо Американская делегация указывала, что только 9 партий и организаций входят в состав Комитета борьбы против опеки, а письмо подписали 15 партий и организаций. Это дает Советской делегации право сомневаться в точности тех разъяснений, которые она могла бы получить от Американской делегации.

Советская делегация считает, что в функции устной консультации входит выяснение вопросов от партий и организаций, связанных с их ответами на вопросники и их предложениями. Все неясные вопросы относительно партий и организаций, которые должны быть включены в список для устной консультации с Совместной Комиссией, должны быть выяснены до включения их в список.

Правда, Американская делегация неоднократно отказывалась от того, что она применит вето, но как понимать заявление, сделанное сегодня генералом БРАУН о том, что список

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

партий и организаций существует и что из этого списка требуется исключать партии и организации. Это и есть то, что называется нарушением со стороны Американской делегации решений Совместной Комиссии № 12 и № 16.

Советская делегация никогда не нарушала решений Совместной Комиссии и не будет допускать, чтобы их нарушала Американская делегация.

Относительно того, что Американская делегация в точности выполняет соглашение, достигнутое между Министрами, и решения Совместной Комиссии, то по всем документам видно, что это не соответствует действительности. Американская делегация может гордиться только тем, что она не считается с соглашением Министров и с решениями Совместной Комиссии. Об этом свидетельствуют документы и стенограммы.

Что касается предложения Советской делегации и желания Американской делегации изучить это, то Советская делегация возражать против этого не может.

Относительно вопроса, который задает генерал Браун, я могу ответить, что если бы Советская делегация не считала возможным достигнуть решения, она бы не вносила этих предложений.

Советская делегация отстаивает и будет отстаивать точное выполнение Московского решения и соглашения, достигнутого между Министрами, и решений Совместной Комиссии. На основе этих документов, при их точном выполнении, можно решить любой вопрос и выполнить те поручения, которые возлагаются на Совместную Комиссию, а значит на подкомиссию № I и на главы делегаций. Конечно, если не будет желания у Американской делегации выполнить вышеуказанное решение, то ни о каком прогрессе, при решении этих вопросов, речи быть не может.

Генерал БРАУН: У меня еще один вопрос к главе Советской делегации. Глава Советской делегации продолжает говорить о точном выполнении Московского решения и точном выполнении решений Совместной Комиссии. Американская делегация, очевидно, не может читать по-английски, или английский текст различных решений, имеющийся у Американской делегации, отличается от текста, переведенного на русский язык и имеющегося у Советской делегации. Для того, чтобы выяснить какой-либо вопрос или недоразумение, глава Американской делегации снова зачитает по-английски и просит г-на Ростова перевести на русский язык параграфы 2 и 3 решения № 16 Совместной Комиссии. Перед этим он хотел бы отметить факт и для подтверждения его он прочтет завтра из стенограммы, что когда это решение было впервые представлено Совместной Комиссии, г-н Вэнс специально заявил, что это является административным решением, по которому было достигнуто соглашение между секретариатами двух делегаций, а Глава Советской делегации, принимая это решение для обсуждения, также заявил, что оно является административным решением. Это ясно записано в протоколе.

Это административное решение, конечно, не может изменить такое решение, каким является совместное решение № 12, прежде согласованное, как не административное. Однако, это все же является решением и потому, что Советская делегация усомнилась в том, выполнит ли его Американская делегация точно, я хочу зачитать два параграфа.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Параграф 2:

"Информация, представленная партиями и организациями, передается секретариатом после перевода соответствующим главам подкомиссии № I. На основе вышеупомянутой информации будет составлен полный список партий и организаций, подавших заявления на участие в консультации и отдельный список выделенных ими представителей".

Я подчеркиваю слова "полный список", а также слова "партий и организаций, подавших заявления на участие в консультации". Если Вы говорите о точном выполнении, то не может быть сомнения в отношении этих слов, если русский перевод сделан правильно.

Параграф 3 гласит:

"Список партий и организаций, подписавших декларацию, и список их представителей обсуждается в подкомиссии № I и после согласования представляются на утверждение Совместной Комиссии".

Глава Советской делегации говорит о точном выполнении, в то же время он указывает, что списка нет. Как он может говорить, что нет списка, когда параграф 3 указывает, что список будет обсужден? Нужно что-то иметь, чтобы обсуждать. Как можно обсуждать список, которого нет. Я бы хотел, чтобы Советская делегация немного подумала о том, что она подразумевает под точным выполнением, и придерживается ли она своего принципа. Когда она говорит о точном выполнении Московского решения, откровенно говоря, я не понимаю, что она под этим подразумевает. Я могу выполнять Московское решение только так, как я его читаю, но не на основании слов, которые не записаны в нем. Я могу выполнять документ так, как я его читаю, а не на основании тех слов, которые в нем не записаны, а только воображаемы. Таким образом, если точное выполнение значит использование воображения для создания слов, фраз, предложений, которые не записаны в документе, то это является новым для меня, и я должен буду это изучить или просить кого-либо разъяснить мне, что это значит. Точное выполнение, как я понимаю по-английски, значит точное толкование слов, фактически записанных в документе.

Генерал [illegible]. Считает ли генерал [illegible], что Совместная Комиссия должна утверждать список партий и организаций, которые будут консультировать Совместную Комиссию?

Если этот список подлежит утверждению на заседании Совместной Комиссии, то прежде чем его утверждать, он должен быть составлен, как указывает решение № 16, подкомиссией № I. Это решение указывает, что список должен быть представлен на утверждение Комиссии, согласованный подкомиссией № I. По-русски это означает, что подкомиссия № I составляет список партий и организаций, согласовав его, подписывает и представляет на утверждение Совместной Комиссии.

Что касается Московского решения, соглашения между двумя Министрами, то я только могу повторить, что Советская делегация будет бороться и настаивать на точном выполнении этих соглашений. Как известно, в Московском решении указано, что Комиссия консультируется с демократическими партиями и обществен-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

ными организациями, это означает, что необщественные организации и несуществующие организации консультировать Комиссию не имеют права. А Американская делегация настаивает, чтобы Совместная Комиссия консультировалась с этими организациями и убеждает Советскую делегацию в том, чтобы она не возражала против американского предложения.

Также известно, что в соглашении между Министрами, в пункте 1 от партий и организаций требуется полная поддержка Московского решения и работы Совместной Комиссии. Почему же и на каком основании Американская делегация настаивает на том, чтобы Советская делегация согласилась консультироваться с теми партиями и организациями, которые состоят в Комитете борьбы против опеки и ведут борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии? Видимо, в том и заключается гордость Американской делегации. Тут и по-английски, и по-русски все равно совпадает значение слов "точное выполнение" Московского решения. Прошу генерала ВРАУНА ответить на мои вопросы.

Генерал ВРАУН. Если генерал СМИТ правильно понимает, то в отношении первого вопроса, - настаивает ли Американская делегация на консультации с несуществующими организациями, ответ - нет, по второму вопросу - настаивает ли Американская делегация на консультации с необщественными организациями - ответ: Американская делегация настаивает на консультации с общественными организациями, но единственное определение, которого Американская делегация придерживается, это определение общественной организации, как оно дано в словарях мира. Поэтому Американская делегация должна следовать этому определению; третий вопрос, если правильно он понят, намерена ли Американская делегация консультироваться с партиями и организациями, входящими в Комитет борьбы против опеки, ответ - да, безусловно. И это будет до тех пор, пока Советская делегация не представит приемлемых доказательств, что после подписания этими партиями и организациями декларации они реакгировали или подстрекали выступления против Московского решения, против Совместной Комиссии или против одной из союзных держав. Если есть еще вопросы, на которые глава Американской делегации еще не ответил, то он на них попытается ответить. Но как до этого он уже заявлял, он не видит цели в этом затянувшемся разговоре - повторять одно и то же много раз, начиная со 2 июля.

Генерал СМИРНОВ. Я не получил ответа на первый и второй вопросы относительно списка и его составления. Считает ли генерал ВРАУН, что Совместная Комиссия должна утверждать список партий и организаций, которые будут консультировать Совместную Комиссию? Если этот список подлежит утверждению на заседании Совместной Комиссии, то прежде чем его утверждать, он должен быть составлен, как указывает решения № 16, подкомиссией № 1.

Генерал ВРАУН. Генерал Браун говорит - да. Список должен быть составлен так, как это указано в параграфе 5 решения № 1 Совместной Комиссии, который гласит что все партии и организации, подписавшие это заявление, должны быть включены в список. Об этом указано также в параграфах

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

2 и 3 административного решения № 16 Совместной Комиссии, которое гласит, что полный список будет просмотрен подкомиссией № 1 и по соглашению передан в Совместную Комиссию. Единственно возможная интерпретация этих трех параграфов состоит в том, что, составив полный список, подкомиссия № 1 просматривает это для того, чтобы решить, нужно ли вычеркнуть какие-либо партии или организации из этого списка. Если они должны быть вычеркнуты, то для этого должны быть справедливые причины. Например, несуществующая организация; партия или организация, которая является настолько малой, что, по мнению подкомиссии № 1, Совместная Комиссия не должна уделять ей время, партия или организация, которая фактически не является общественной организацией. Американская делегация соглашается с этим и представила Советской делегации предложение, которое бы сократило количество партий приблизительно на 117, если Советская делегация согласится на это. Проверка поданных заявлений и внимательное их изучение в течение более одного месяца привели Американскую делегацию к убеждению, что эти 117 партий и организаций могли бы быть исключены без ущерба для корейского народа, и их исключение устранило бы работу Совместной Комиссии. По мнению Американской делегации, Совместная Комиссия утвердила бы этот список, если он был бы просмотрен подкомиссией № 1. Принимая решения 6-10 и № 12, Американская делегация никогда не имела в виду, что Советская делегация вписывает в них слова, которые позволят ей отстранить от консультации крупные группы корейского народа. Американская делегация никогда не согласится на отстранение от консультации крупной группы общественности. Даже, если бы Американская делегация подозревала эти группы, как их подозревает Советская делегация, она все же консультировалась бы с ними потому, что она считает, что преимущество корейского народа в свободной консультации превышает любые незначительные невыгоды, которые могли возникнуть в связи с консультацией с некоторыми подозрительными группами. Американская делегация никогда не могла понять, почему Советская делегация так настойчиво возражает против консультации с этими группами. Американская делегация не может понять того большого вреда, который бы принесла консультация с этими группами. Вот почему Американская делегация не понимает позиции Советской делегации. Это похоже на то, что Советская делегация азартно играет на маленькие ставки. Американская делегация считает, что Советская делегация является хорошим игроком для игры на маленьких ставках. Это первый вопрос. Какой второй вопрос?

Генерал [illegible]. Вопрос относительно процедуры составления списка для подкомиссии № 1.

Генерал БРАУН. Я не понимаю.

Генерал [illegible]. Если этот список должен быть утвержден, то до этого должен быть составлен список подкомиссией № 1 согласно решению № 16 Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. Нет, этот список должен быть составлен согласно решению № 12 Совместной комиссии, параграф 5, который определяет порядок составления этого списка. Я зачитаю параграф 5 решения № 12 Совместной комиссии. Решение № 16 Совместной Комиссии является просто административной инструкцией для подкомиссии № I о том, как выполнить задачи, возложенные на нее решением № 12. Сейчас я зачитаю параграф 5 решения № 12 Совместной Комиссии:

"По получении заявлений о консультации, подкомиссия № I составляет список всех демократических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, подписавших декларацию, содержащуюся в параграфе 2, и выделенных ими представителей".

Так подкомиссия № 1, имея такую инструкцию, может делать что либо другое, кроме внесения в список наименований партий. Этого я не могу понять.

Это одна из причин, почему вот уже более месяца Американская делегация не может понять позицию Советской делегации. Вот почему Американская делегация считает, что где то есть неточность в переводе.

Генерал ДЕКОЛ. Советская делегация указала на конкретные пункты и документы, принятые Совместной Комиссией. Ответы, которые дал генерал БРАУН на вопросы Советской делегации, являются неудовлетворительными по существу поставленных вопросов. Генерал БРАУН в своем заявлении не может свести концы с концами, то он предлагает, в соответствии с пунктом 5 решения № 12, включить в список партии и организации, подписавшие декларацию, то он говорит, что Американская делегация согласна с тем, чтобы не консультироваться с левыми, несуществующими организациями и предлагает не включать в список 17 организаций. Нет логики. Список для того и составляется, чтобы в соответствии с пунктом 5 решения № 12 включить в этот список партии и организации, которые полностью не поддерживают московское решение. Список поручено составить не административным лицам, а членам Совместной Комиссии г-ну ДЕКОЛ г-ну ШТИКОВУ.

Что касается заявления генерала БРАУНА - почему Советская делегация так азартно играет на такие маленькие ставки, Советская делегация находится не в игральном клубе, хотя такой включен Американской делегацией в список для консультации, она находится на заседании Совместной Комиссии, призванной к очень крупной ставке, а именно, выполнению Московского решения трех Министров. Поэтому она так азартно и упорно защищает Московское решение от всяких посягательств на суть этого решения.

Советская делегация считает, что Американская делегация должна руководствоваться, так и Советская делегация, при выполнении своих обязанностей. Московским решением и соглашением между Министрами, а решения же Совместной Комиссии, принятые и подписанные главами делегаций, точно соответствуют этим соглашениям.

Генерал БРАУН. Имеется еще один вопрос, который я бы хотел, чтобы Советская делегация обдумала сегодня ночью. Американская делегация считает, что Москов-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ское решение подписали 4 державы. Считает ли Советская делегация, что только она может его интерпретировать?

Генерал ЛТИЮБ. Над ответом на этот вопрос нет необходимости думать целую ночь. Мне известно пока мнение Американской делегации, а подписали это решение три державы, Китай присоединился к нему позже. Почему глава Американской делегации пытается утверждать, что другие державы интерпретируют Московское решение так же, как и Американская делегация, а не так, как Советская делегация. Пусть генерал БРАУН подумает, а завтра утром ответит.

Генерал БРАУН. Генералу Браун не нужно об этом думать. Советская интерпретация часто меняется и очень трудно определить как они интерпретируют этот документ.

Генерал ЛТИЮБ. Советская интерпретация заключается в том, чтобы Московское решение было в точности и как можно скорее выполнено, в этом изменений нет и быть не может.

2. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

3. Утверждение порядка устной консультации.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ЛТИЮБ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

0419

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО- АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУН-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 7 АВГУСТА 1947 ГОДА, 13.30

№ 52

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ / председатель /	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.БАНС
Советник 2 кл. Г.М.ВАЛАСАНОВ	Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Г-н О.Т.ДЕОНС
	Полковник Л.ЛЕНКОЛЬН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АВЕРЬЯНЕНКО / СССР /

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

0420

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

4. Утверждение порядка устной консультации.

5. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Был утвержден протокол № 40 заседания от 9 июля 1947 года.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ШТИКЕР. На прошлом заседании Американская делегация указала, что она желает изучить предложение Советской делегации с тем, чтобы на следующем заседании высказать свои соображения и замечания по этому вопросу.

Генерал БРАУН.

1. Американская делегация тщательно просмотрела заявление и предложение, представленные Советской делегацией 5 августа 1947 года.

а/ Московское решение, Соглашение Министров и решение № 5 Совместной Комиссии - требуют консультации с политическими партиями и общественными организациями Кореи.

б/ Московское решение поручает Совместной Комиссии содействовать в образовании Временного Правительства, т.е. содействовать корейскому народу, который сообщит о своих желаниях Совместной Комиссии через своих представителей политических партий и общественных организаций.

в/ Корейцы были уведомлены о том, что, если они будут соблюдать условия решения № 5 Совместной Комиссии, то с ними будут консультироваться и их взгляды будут учитываться при образовании Временного Корейского Демократического Правительства.

г/ Американская делегация не намеревается какие-либо крупные группы корейцев лишать голоса в образовании их Временного Правительства.

2. Ввиду вышеизложенных фактов, необходимо, чтобы Совместная Комиссия разрешила свои разногласия и применила порядок консультации со всеми партиями и организациями, которые имеют право на консультацию по соглашению Министров и решению № 5 Совместной Комиссии. Пока не будет разрешен этот спорный вопрос, Американская делегация не сможет согласиться с тем, что, приступив к проведению работы, которую затем должна будет провести Совместная Комиссия, можно достичь какого-либо прогресса. Например, если Советская делегация будет упорствовать, придерживаясь позиции исключения из консультации членов Комитета борьбы против опеки и других правых групп, то Американской делегации придется допустить возможность, что Советская делегация при обсуждении дальнейших проблем, которые возникнут при рассмотрении письменных вопросников и организации консультативного органа, будет применять те же самые стандарты исключения. Это, по мнению Американской делегации, приведет

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

только к дальнейшим разногласиям. Пока не будет решен вопрос, будет ли Советская делегация придерживаться наших соглашений и директив в отношении консультации партий и общественных организаций на широкой основе без использования права вето, или пока не будет применен какой-нибудь другой метод для ознакомления со взглядами корейского народа, Американская делегация не будет видеть ничего того, чего можно было бы достичь путем попыток приступить к дальнейшей работе, которая только тогда может быть успешной, когда будет разрешен основной спорный вопрос.

3. Хотя Американская делегация понимает, что трудность состоит в примирении взглядов, которые так же далеки друг от друга, как и взгляды Советской и Американской делегаций, и хотя в предложении Советской делегации не видно и намека на то, что она собирается отступить от того, что Американская делегация считает легкой позицией, занятой Советской делегацией, Американская делегация не намерена отказать в просьбе Советской делегации продолжить обсуждение этого вопроса в стремлении достичь соглашения.

4. Поэтому Американская делегация предлагает, чтобы параграф [illegible] предложения Советской делегации от 5 августа 1947 года был изменен и читался бы следующим образом:

"Предложить главам обеих делегаций встретиться с председателями подкомиссии № 1 для обсуждения и разрешения спорного вопроса о консультации".

5. Американская делегация полагает, что принятие изложенного выше измененного советского предложения не обеспечит немедленного выполнения теперешней задачи Совместной Комиссии, а также не явится гарантией того, что Совместная Комиссия приступит вскоре к осуществлению этой задачи. Тем не менее, не исключена возможность соглашения в ближайшее время, которое даст возможность подкомиссиям № 2 и № 3 начать ту работу, которую им следовало закончить несколько недель тому назад. Как только будет разрешен спорный вопрос о консультации, Американская делегация приступит к обсуждению, вместе с советской делегацией, предложений, представленных Советской делегацией в ее заявлении от [illegible]-го августа 1947 года, параграфы 1 "а", "б", "в", и 2 "в".

Генерал ДЖОЙС. Советская делегация в своем заявлении от 5 августа 1947 года объяснила причины разногласий Совместной Комиссии и внесла предложение, которое дает возможность Совместной Комиссии ускорить разрешение стоящих перед ней других важных вопросов.

Советская делегация считает, что когда подкомиссия № 1 вместе с главами делегаций будет работать над разрешением вопроса составления списка партий и общественных организаций, приглашаемых для устной консультации, а также над другими вопросами, приведенными в предложении Советской делегации в пункте 2, в это время могут начать работу подкомиссии № 2 и № 3. Работа этих подкомиссий пойдет параллельно работе подкомиссии № 1. Началу работы подкомиссий № 2 и № 3 не помешает отсутствие списка партий и организаций, приглашаемых для устной консультации. Вместе с тем, это даст возможность Совместной Комиссии уже сейчас приступить к разрешению вопросов, над

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

которыми позже будет работать Совместная Комиссия. Я имею в виду подготовку предложений о структуре и принципах организации Временного Демократического Правительства и местных органов власти, а также политическую платформу.

Предложение Американской делегации, сделанное ею сегодня в ответ на предложение Советской делегации, сужает вопросы, которые Советская делегация предполагает передать на разрешение подкомиссии № 1 и глав делегаций.

Предложение Советской делегации в пункте 2-ом предусматривает разрешение трех вопросов :

" 1. Продолжить обсуждение вопроса о составлении списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для устной консультации с целью достижения соглашения.

2. Подготовить список представителей партий и общественных организаций для устной консультации.

3. Разработать предложения по пункту 9 решения № 12 Совместной Комиссии ".

Советская делегация уверена в том, что если председатели подкомиссии № 1 и главы делегаций будут руководствоваться Московским решением о Корее, соглашением между двумя Министрами и решением № 12 Совместной Комиссии, [illegible] быстрее достигнут результатов в их работе, что в свою очередь даст возможность значительно ускорить работу Совместной Комиссии в целом.

Советская делегация не предлагает исключать партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, а предлагает включить их в список только тогда, когда они заявят о своем выходе из этого Комитета. Разница в предложении Советской делегации с тем, о чем указывает Американская делегация, имеется. Если бы эти партии и организации благоразумно поступили с самого начала возобновления работы Совместной Комиссии, как по отношению к Московскому решению, так и к работе Совместной Комиссии, полностью поддерживали бы как Московское решение, так и работу Совместной Комиссии ,то мы бы уже, видимо, представили выработанные предложения Совместной Комиссии при консультации партий и организаций,как Южной, так и Северной Кореи, своим правительствам.

Генерал БРАУН - Так, как это было выражено в только что сделанном заявлении главы Американской делегации , советское предложение, сделанное 5 августа 1947 года, тщательно было просмотрено Американской делегацией.

Американская делегация считает, что она полностью понимает советское предложение.

По мнению Американской делегации, как это только что было изложено в зачитанном заявлении, было бы бесполезным поручить подкомиссиям № 2 и № 3 начать работу над заданиями, решение которых зависит от разрешения вопроса о консультации.

Если главные политические партии Кореи не будут иметь права на участие в образовании Временного Правительства, в том числе в консультации о учетом их мнения о правительстве, а также и при создании совещательного органа и окончательного создания Временного Правительства, то было бы бесполезным

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

0424

для подкомиссий № 2 и № 3 рассматривать свое задание.

Американская делегация заявляла много раз, что Советской делегации не удалось установить факт, что какие-либо партии, против которых возражает Советская делегация, действительно являются членами Комитета борьбы против опеки. Советская делегация также не сумела установить тот факт, что Комитет борьбы против опеки виновен в чем-либо, что может явиться причиной для исключения партий, которые состоят в Комитете борьбы против опеки, к консультации с Совместной Комиссией.

Американская делегация много раз указывала, что она не может согласиться на исключение из консультации партий, которые, по заявлениям Советской делегации, входят в Комитет борьбы против опеки, просто потому, что Советская делегация говорит, что они входят в этот Комитет. Американская делегация не может также согласиться на то, что если даже и будет установлено, что партии входят в Комитет борьбы против опеки, то это само по себе автоматически отстранит эти партии от консультации.

Как изложила Американская делегация в только что прочитанном заявлении, она не понимает каким образом можно примирить различные взгляды Советской и Американской делегаций. Тем не менее, Американская делегация не хочет отказать в просьбе Советской делегации продолжать обсуждение этого вопроса в стремлении достичь соглашения.

Ради некоторого соглашения Американская делегация неохотно соглашается на советское предложение с поправками Американской делегации, т.е."предложить главам обеих делегаций встретиться со председателями подкомиссии № 1 для обсуждения и разрешения спорного вопроса о консультации".

Это предложение, если оно будет принято Советской делегацией, фактически включит предложение, представленное Советской делегацией 5 августа 1947 года, пункты 2 "а" и "б".

По мнению Американской делегации, было бы бесполезно пытаться обсуждать предложения, представленные Советской делегацией, в параграфе 2 "в" в ее предложении от 5 августа 1947 года до разрешения вопроса о консультации и до того, пока Советская делегация не согласится с принципом, что все главные политические партии Кореи, подписавшие заявление о консультации, получившие право на консультацию, по существующему соглашению, могут быть допущены не только к консультации, но и в качестве участников совещательных органов, в соответствии с количеством членов и влиянием этих партий и организаций.

Генерал ЛЕБЕДЕВ. Советская делегация в своих предложениях предусматривает ускорение работы Совместной Комиссии, разрешение ряда важнейших вопросов, над которыми должна работать Совместная Комиссия.

Советская делегация, внося свое предложение 5 августа 1947 года, считала и считает необходимым начать параллельно работу подкомиссий № 2 и № 3 в соответствии с указаниями, которые делаются в предложении Советской делегации, в пункте 1 "а", "б", "в".

Советская делегация внесла в это предложение пункт 2, в котором поручается главам делегаций совместно с подкомиссией № 1 разрешить вопросы, указанные в параграфе "а", "б" и "в".

Советская делегация считает совершенно неправильным задерживать работу Совместной Комиссии из-за нежелания

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, поддержать Московское решение и работу Совместной Комиссии.

Советская делегация указывала, что имеется большое количество партий и организаций, которые представляют все оттенки политических течений в Корее. С этими партиями можно и нужно начинать консультации и выполнить Московское решение, разрабатывать все предусмотренные этим решением мероприятия по формированию Временного Корейского Демократического Правительства.

Партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, имеющие программу этого Комитета, в которой указывается, что они будут проводить работу среди корейского населения, направленную на срыв Московского решения и работы Совместной Комиссии, - могут не участвовать в консультации с Совместной Комиссией, если они этого не желают.

Советская делегация считает, что слишком много чести для этих партий и организаций, чтобы мы их, в течение двух с лишним месяцев работы Совместной Комиссии ,уговаривали бы отказаться от своих принципов. Они желают, видимо, стоять в оппозиции к Московскому решению и Совместной Комиссии. Это их воля. Повторяю, есть достаточное количество партий и организаций, представляющих все политические оттенки корейского народа. С участием этих партий можно сформировать Правительство, предусмотренное Московским решением.

Советская делегация не допустит включения в список партий и организаций до тех пор, пока они не выйдут из Комитета борьбы против опеки, не откажутся от своей программы борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН - Глава Советской делегации заявил, что работа Совместной Комиссии задерживается из-за партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки. Американская делегация не может принять это заявление. Работа Совместной Комиссии задерживается Советской делегацией. Глава Советской делегации также заявил : " Они т.е.партии и организации, состоящие в Комитете борьбы против опеки, видимо,желают состоять в оппозиции к Московскому решению и к Совместной Комиссии. Это их воля ". Слова : " Они,видимо, желают " указывают на то, что это мнение главы Советской делегации,а не факт. В противовес этому мнению он должен представить две декларации, представленные Совместной Комиссии этими партиями и организациями. Первая - приглашение Совместной Комиссии, которая является подписанным заявлением, согласованным двумя Министрами. Подписание этого документа партиями и организациями, по согласованию Министров, будет принято,как заявление о добром намерении и даст право партиям и организациям на первоначальную консультацию. Вторая - письмо, добровольно предоставленное от двух партий и организаций в Совместную Комиссию. Американская делегация не знает, считает ли Советская делегация что партии и организации, подписавшие это письмо, состоят в Комитете борьбы против опеки. Американская делегация знает, что некоторые из партий, подписавших это письмо, подозрительны для Советской делегации. Если Советская делегация действительно хочет прогресса в работе Совместной Комиссии, то она должна прекратить свои попытки исключить партии и организации из-за их мнения, которого она придерживается. Если бы Советская делегация это сделала, то тогда подкомиссия № 1 смогла бы иметь список заявителей от всех партий с количеством членов свыше 10.000 и быстро договориться о тех партиях и организациях которые следует исключить из списка. Тогда с остальными парти-

0426

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ми и организациями могла бы сразу же начаться консультации и подкомиссия № I могла бы продолжить просмотр всех партий и организаций с количеством членов ниже 10.000 человек и можно было бы быстро достичь полного соглашения.

Генерал ИТЕЙОР. Заявление генерала БРАУН указывает, что Американская делегация ценит и полностью поддерживает партии и организации, входящие в Комитет борьбы против Московского решения /против опеки/, иначе она бы не питалась за эти партии неоднократно на заседаниях Совместной Комиссии излагать их позицию.

У Советской делегации складывается впечатление, что Американская делегация возражает против выхода из Комитета борьбы против опеки партий и организаций, которые подписали декларацию, изложенную в коммюнике № 5. Как известно, в декларации, содержащейся в коммюнике № 5, а также в соглашении двух Министров иностранных дел в пункте I предъявляется требование партиям и организациям - полностью поддерживать Московское решение и работу Совместной Комиссии. Партии и организации подписали декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, но продолжают оставаться в Комитете борьбы против опеки, где они также подписали программу борьбы против Московского решения и работы Совместной Комиссии. Поэтому, эти партии и организации должны нести полную ответственность за деятельность Комитета борьбы против опеки, так как Комитет существует еще до сих пор и ведет борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии.

Что касается письма, которое получила Совместная Комиссия, как будто бы, от этих партий и организаций, то Советская делегация желала уточнить действительно ли это письмо подписано этими партиями и организациями; кроме того, в этом письме имеется целый ряд вопросов, которые требуют уточнения. Советская делегация считает, что не эти вопросы могут ответить лично те, кто подписал это письмо.

Правда, Американская делегация указывала, что она может ответить на вопросы, которые возникнут у Советской делегации. Советской делегации непонятно, как может дать ответы на вопросы, которые возникают у Советской делегации, по этому письму, Американская делегация. Только сам автор точно может ответить на вопросы, которые возникают по его документам. Советская делегация не желает допускать мысли, что автором письма была Американская делегация. Советской делегации непонятно, почему Американская делегация боялась и продолжает бояться вызова представителей партий и организаций, которые подписали это письмо. Видимо, Американская делегация в чем-то сомневается, то ли в правильности этого письма, то ли в содержании тех ответов, которые могут дать эти представители на вопросы, которые будут им заданы, то ли потому, что после выяснения некоторых вопросов у этих представителей и разъяснения им существа Московского решения, мог бы быть устранен спорный вопрос относительно допуска их к консультации, который не может разрешить Совместная Комиссия в течение месяца. Не исключено, что после этого вызова Совместная Комиссия могла бы двинуться вперед по выполнению Московского решения, что, видимо, не совсем выгодно для Американской делегации. Других причин, которые бы мешали вызову на заседание Совместной Комиссии партий и организаций, подписавших письмо Совместной Комиссии, Советская делегация не видит.

Советская делегация утверждала и утверждает, что задержка работы Совместной Комиссии происходит по вине партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против Московского

0427

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

решения / против опеки/, а поскольку Американская делегация защищает эти партии и организации, значит и по вине Американской делегации.

Генерал БРАУН - Глава Советской делегации заявил, что Американская делегация полностью поддерживает партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки. Американская делегация не поддерживает Комитет борьбы против опеки, но она поддерживает неотъемлемое право всех лиц, партий и организаций на свободу мысли и на свободу слова.

Американская делегация также поддерживает соглашение господина МОЛОТОВА и генерала МАРШАЛЛА и совместное решение № 12, подписанное главой Американской делегации.

Глава Советской делегации также заявляет, что у Советской делегации появляется впечатление, что Американская делегация против того, чтобы некоторые партии и организации вышли из Комитета борьбы против опеки. У Американской делегации только одно намерение в отношении любой партии или общественной организации Кореи, а именно, чтобы Совместная Комиссия при образовании Временного Правительства уделила такой партии и организации то внимание, которое дает ей право соглашение двух министров и решение Совместной Комиссии.

Американская делегация не интересуется ничем иным относительно какой-либо отдельной партии или организации.

Глава Советской делегации указал, что глава Американской делегации заявил о том, что он может ответить на некоторые вопросы, которые поднимаются к некоторым партиям и организациям в связи с переданным письмом. Глава Американской делегации не сделал такого заявления. Он сказал, что он не знает, какие вопросы будут заданы Советской делегацией и попросил, чтобы ему о них сообщили. Он заявил, что если бы он знал эти вопросы, то возможно, что на некоторые из них он ответил бы. Попытаюсь еще немного уточнить, что глава Американской делегации понимает под этим заявлением.

Замечание главы Советской делегации наводит главу Американской делегации на мысль о том, что Советская делегация при ее оценке письма от 28 июля, написанного от имени партий, состоящих в Объединенном совете, повидимому, не поняла значения этого письма, а также показала, что она не знакома с Объединенным советом. При просмотре этого письма выявляется следующий факт : письмо это написано от имени организаций, входящих в Объединенный совет, подписано и заверено печатями 15 лидеров , представляющих главные правые организации молодежи, труда, женские организации, а также и политические партии. Письмо это предлагает Совместной Комиссии "верное содействие всеми способами". Письмо указывает, что, так как кое-какие из партий Совета действовали прежде в составе Комитета борьбы против опеки, то Советская делегация заняла позицию исключения их из консультации. Далее, письмо указывает, что в результате этого Американская делегация и Советская делегация не сумели прийти к соглашению. Комитет борьбы против опеки никогда не выступал против работы Совместной Комиссии и не подстрекал к активным выступлениям против работы Совместной Комиссии, письмо защищает право корейцев на свободу выражения мнения, гарантированную им соглашением МОЛОТОВ-МАРШАЛЛ. Письмо указывает, что ни одна из организаций, подавших заявление о консультации, не принимала участия в демонстрации 23 июня. В письме сообщается, что члены Объединенного Совета

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

которые состоят в Комитете борьбы против опеки, будут полностью сотрудничать с Совместной Комиссией во всех этапах ее работы, сохраняя за собой право на свободу выражения мнения. В нем также указывается, что "активные выступления в действительности идут вопреки их собственной политике". Главная проблема, представленная в письме, это проблема свободы выражения мнения, а не проблема прошлой деятельности Комитета борьбы против опеки. Хотя такая свобода четко гарантируется в соглашении между МАРШАЛЛОМ и МОЛОТОВЫМ, Советская делегация систематически отказывалась изложить свою позицию так, чтобы рассеять подозрения в том, что она пытается отказать в этой свободе корейцам в процессе консультации.

В свете изложенного выше и на основании советского заявления от 5 августа, можно сделать следующие замечания: Советская делегация повторяет, что это письмо написано членами Комитета борьбы против опеки. Это совершенно неверно. Письмо написано от имени организаций, входящих в Объединенный совет с целью защиты свободы слова, и подписано 15 членами этого Совета. Объединенный Совет включает в себя почти все правые организации, обязавшиеся поддерживать Совместную Комиссию. Этот Совет организовался после раскола Комитета борьбы против опеки 19 июня и привлек к себе все прогрессивные группы, которые отошли от руководства ЛИ СЫН МАНА и КИМ ГУ. У него нет ничего общего с Комитетом борьбы против опеки. Многие из мелких групп присоединились к Объединенному совету после истечения срока подачи заявлений о консультации. В настоящее время Совет состоит из более 100 правых и умеренных групп, большинство которых подали заявление о консультации. Это фактически группа, объединенная платформой поддержки Совместной Комиссии, куда входит значительное большинство видных политических и общественных групп, несвязанных с Народным фронтом. Только небольшая группа этих партий были когда то членами Комитета борьбы против опеки.

Письмо не выражает взгляды Комитета борьбы против опеки. Оно подписано представителями Объединенного совета, а не представителями Комитета борьбы против опеки.

Почему генерал ДИКОВ требует, чтобы были вызваны только 15 представителей, а не все остальные партии и организации Объединенного совета, состоящего из 100 организаций. Несмотря на то, что Американская делегация выступила бы против такого огульного подозрения и учреждения допроса почти всем видным корейским партиям, находящимся вне Демократического Народного фронта, и которые хотят содействовать Совместной Комиссии, это тем не менее, явилось бы более логичным подходом к письму, написанному от имени всех членов Объединенного совета.

Что касается достоверности этого письма, то полный текст этого письма будет опубликован в корейской печати и если он окажется не достоверным, то он будет опровергнут Объединенным советом в надлежащий срок.

Генерал ДИКОВ - Заявление главы Американской делегации, которое только что было выслушано Советской делегацией, не опровергло положений, выдвинутых Советской делегацией.

Генерал БРАУН, разбирая письмо представителей партий и организаций, указал, что оно подписано партиями и организациями не от имени Комитета борьбы против опеки, а от имени Объединенного Совета, в который входят правые партии и организации. Генерал БРАУН указала, что в настоящее время существует Объединенный совет, который объединяет правые партии. Советская делегация

0429

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

читала в корейской печати, что такой Совет создан, но программа и цели этого Совета не были подробно опубликованы в печати. Советская делегация может принять к сведению заявление генерала ВРАЛНА в том, что такой Совет существует и то, что он объединяет партии и организации правого направления. Советская делегация не возражает против допуска к консультации партий и организаций, входящих в этот Совет, если они не состоят в Комитете борьбы против опеки и не ведут борьбы вместе с этим Комитетом против Московского решения. Если принять во внимание, что этот Объединенный совет объединяет партии и организации, желающие полностью поддерживать Московское решение, сотрудничать с Совместной Комиссией и консультировать ее по вопросу образования Временного Демократического Корейского Правительства, то это очень хорошо. Тем легче для Совместной Комиссии рекомендовать этим партиям и организациям выйти из Комитета борьбы против опеки, отказаться от борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии и стать честно под руководство этого Объединенного совета, полностью поддерживая Московское решение, работу Совместной Комиссии и тем самым ускорить в целом работу Комиссии над выполнением Московского решения. Таким образом, эти бы партии и организации, которые вышли по мнению Американской делегации, из под руководства КИМ ГУ и ЛИ СИН МАНА не являлись бы в дальнейшем тормозом в работе Совместной Комиссии. Советской делегации непонятно, почему нельзя сделать такого предложения этим партиям и организациям, тогда бы они несли ответственность за ту подрывную работу против Московского решения и Совместной Комиссии, которую ведет Комитет борьбы против опеки.

Что касается свободы выражения мнений, то Советская делегация неоднократно указывала, что с ее стороны не было и нет предложений, запрещающих корейцам свободно выражать свое мнение. Почему Американская делегация поддерживает свободу выражения мнений только против Московского решения и не защищает те партии и организации, а также тех корейцев, которые хотят свободно выразить мнение по поддержке Московского решения и работе Совместной Комиссии. Ведь это тоже свобода выражения мнений. Как раз абсолютное большинство корейского народа выражает свое мнение за то, чтобы был успех в работе Совместной Комиссии и чтобы, в соответствии с Московским решением, было образовано временное Демократическое Корейское Правительство.

Советская делегация считает, что Совместная Комиссия, будучи объективным органом, должна принять во внимание мнение большинства корейского народа, а те же, кто не желает осуществления Московского решения, могут выражать свое мнение против Московского решения, но не должны консультировать Совместную Комиссию, так как Совместная Комиссия консультируется с демократическими партиями и общественными организациями Кореи, как лучше выполнить Московское решение, а не о том, как не выполнять Московское решение ,- логика вещей, которую трудно опровергнуть.

При таком понимании обеими делегациями своих задач по выполнению Московского решения, Совместная Комиссия успешно справилась бы со своими обязанностями, возложенными на нее Московским решением трех Министров.

Советская делегация приветствует Американскую делегацию к решению вопросов, связанных с выполнением Московского решения Трех Министров в таком духе и на основе таких принципов, которых требует ускоренная обстановка в работе Комиссии и та цель, к которой стремится Совместная Комиссия.

0430

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Американская делегация предоставила Советской делегации проект совместного пресс-коммюнике 6 августа 1947 года. Насколько известно главе Американской делегации, еще не последовало ответа от Советской делегации по американскому проекту пресс-коммюнике. Каковы желания Советской делегации в отношении этого вопроса ?

Генерал ЛЕБЕДЕВ - У Советской делегации есть такие замечания :

1-е замечание - не включать в проект коммюнике заявления партий и организаций, которое поступило в Совместную Комиссию, поскольку мы не уточнили ряд вопросов, связанных с этим письмом.

2-е замечание - внести в коммюнике некоторые редакционные поправки, заключающиеся в том, что Советская делегация вносит эти партии не на допрос, как указывает проект американского коммюнике, а для выяснения ряда вопросов на заседании Совместной Комиссии. Совместная Комиссия не суд, а организация, где представлены два государства и они имеют право выяснить неясные вопросы, касающиеся той или иной партии или организации.

3-е замечание - указать, что Советская делегация 5-го августа внесла на заседании Совместной Комиссии предложение, в котором указывается, что, в целях ускорения работы Совместной Комиссии, Советская делегация предлагает начать работу 2 и 3 подкомиссий ; разрешение же вопроса, связанного со списком - поручить главам делегаций и подкомиссии № 1.

Поэтому предлагаю поручить представителям секретариата Советской делегации и представителям секретариата Американской делегации составить проект коммюнике и через пару часов представить его на утверждение.

Генерал БРАУН - По мнению Американской делегации, письмо, о котором было сказано в проекте совместного коммюнике, должно быть опубликовано, так как оно проливает свет на вопрос, по которому все еще Совместная Комиссия не имеет возможности достичь соглашения. Если Советская делегация не хочет присоединиться к Американской делегации в опубликовании этого письма в совместном коммюнике, то Американская делегация опубликует его самостоятельно.

Американская делегация не имеет ничего против составления совместного коммюнике, включающего советские предложения, на которые сегодня ответила Американская делегация. Коммюнике будет включать предложения, представленные Советской делегацией на последнем заседании и отношение Комиссии к этим предложениям на сегодняшнем заседании. Нужно издать такой бюллетень, который бы включил вопросы сегодняшнего заседания.

Генерал ЛЕБЕДЕВ - Советская делегация указала, что до уточнения ряда вопросов она не согласна включать это письмо в совместное коммюнике. По остальным вопросам Советская делегация согласна с предложенным проектом коммюнике с теми добавлениями и замечаниями, на которые указала Советская делегация.

Генерал БРАУН - Письмо, представленное в Совместную Комиссию, не является секретным. Американская делегация не имеет причин сомневаться в его достоверности, поскольку оно скреплено печатями и подписями тех, кто его предоставил. Американская делегация передаст его для печати,

0431

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[illegible]

3. [illegible]

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. [illegible]

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

5. [illegible]

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф. [illegible]

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Н. БРАУН

0432

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВЕТСКО- АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 12 АВГУСТА 1947 ГОДА, 13.30

№ 53

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.БРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ВАНС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ	Советник 2 кл. Г.М.БАЛАСАНОВ
Г-н О.Т.ДЖОНС	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Полковник Л.ЛИНКОЛЬН	Полковник Т.К.КОРОТЕЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник Э.К.ЭДВАРДС / США /
Полковник Н.Т.АНДРИАНЕНКО / СССР /

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.
3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией.
4. Утверждение порядка устной консультации.
5. Определение времени следующего заседания.

0434

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Был утверждение протокол № 42 заседания от I4 июля 1947 года.

2. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН - Второй пункт повестки дня - это утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Имеются ли у Советской делегации какие-либо предложения относительно того, как можно устранить трудности, стоящие перед двумя делегациями ?

Генерал ШТЕКОВ - Советская делегация на заседании Комиссии 5 августа 1947 года внесла предложение и считает, что это и есть то предложение, которое дает возможность Совместной Комиссии выйти из того затруднительного положения, в котором мы находимся, и двинуться вперед. Члены подкомиссий №№ 2 и 3 могут включиться также в работу. Не все же работать одной подкомиссии № 1.

Генерал БРАУН - Американская делегация не может принять советское предложение от 5 августа 1947 года. Причина, по которой она его не может принять была изложена Американской делегацией на последнем заседании Совместной Комиссии.

Кажется, две делегации не могут примирить свои различные взгляды по вопросу о консультации. Американская делегация поэтому вносит следующее предложение, которое, она надеется, даст возможность Совместной Комиссии быстро выполнить свое задание :

" Учитывая торжественное обязательство своего Правительства по Московскому решению, и сознавая свой долг перед корейским народом, в установлении, как можно скорее, Временного Корейского Демократического Правительства, в целях преодоления настоящего затруднения в вопросе о консультации, Американская делегация вносит следующее предложение :

1. Устная консультация не будет проводиться, а вопросники, представленные корейскими политическими партиями и общественными организациями, будут приняты в качестве консультации, предусмотренной Московским решением.

2. Поручить подкомиссии № 2 закончить и представить Совместной Комиссии Временное Положение и политическую платформу для Временного Корейского Демократического Правительства. В этом Положении должно быть указано - какие должности назначаются, какие выбираются.

3. В Положении, имеющем быть представленным перед четырьмя державами, Совместная Комиссия предусматривает проведение немедленных всеобщих выборов по избранию Национального Законодательного органа и других правительственных должностных

0435

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

лиц, которые будут предусмотрены в Положении. Такие выборы предусматривают свободную предвыборную кампанию ; тайна голосования и представительство более чем одной партии обеспечивается международным контролем. над выборами. Подкомиссии № 2 поручается подготовить детальные планы для этих всеобщих выборов как на севере, так и на юге Кореи, которые будут представлены четырем державам с предложенным Положением.

4. Поручить подкомиссии № 3 подготовить план подбора назначаемого личного состава для Временного Корейского Демократического Правительства вместе с планом по объединению существующих правительственных функций Северной и Южной Кореи"

Внося это предложение, Американская делегация считает, что взгляды корейского народа, с которыми невозможно ознакомиться через устную консультацию на широкой основе, могут быть выражены через всеобщие выборы в условиях, гарантирующих свободные выборы под международным надзором.

Генерал ЛУНДИН - Советская делегация предварительно ознакомилась с предложением Американской делегации и имеет к Американской делегации по нему несколько вопросов с тем, чтобы более детально изучить это предложение и на очередном заседании изложить по нему свою точку зрения.

Первый вопрос - в пункте 2 американского предложения указывается : " Поручить подкомиссии № 2 закончить и представить в Совместную Комиссию Временное Положение и политическую платформу для Временного Корейского Демократического Правительства. В этом Положении должно быть указано, какие должности назначаются и какие избираются ".В остальных пунктах об этом ничего не говорится.

У Советской делегации возникает вопрос - будет ли заниматься подкомиссия № 2 разработкой положения о выборах, на основе которого будут проходить выборы ?

Второй вопрос - в пункте 3 указывается о том, что будет избран национальный законодательный орган и другой личный состав Правительства.

Какой орган подразумевается и какие параллельно другие лица могут быть избраны ?

Третий вопрос - Поскольку будет избран законодательный орган, то как нужно понимать 4-й пункт ,в котором подкомиссии № 3 поручается подготовить план подбора назначаемых лиц для Временного Корейского Демократического Правительства и план для объединения существующих правительственных функций ?

Генерал БРАУН - Предложение Американской делегации содержит в себе лишь несколько широких принципов. Первый принцип заключается в признании того, что Американская и Советская делегации не в состоянии прийти к соглашению о проведении устной консультации ,в соответствии с соглашением Министров и решением № 12 Совместной Комиссии. Американская делегация хочет найти замену для устной консультации. Эта замена найдена в этих предложениях. Во-первых, в параграфе первом, в котором говорится, что ответы на вопросник

0436

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

политических партий и общественных организаций будут считаться консультацией, как этого требует Московское решение. Во-вторых, созданное правительство должно включать в себя государственный законодательный орган, который должен быть выбран путем свободных выборов с участием всех корейцев, которые получили на это право, в соответствии с условиями Положения об осуществлении права голосования. Корейцы смогут, выражая свои желания во всеобщих выборах, до известной степени, устно высказаться, что Московское решение предусматривает, и разрешит им сделать при устной консультации. Третье предложение, записанное в условиях, представленных Американской делегацией, состоит в том, что правительство будет руководствоваться положением и платформой, что Положение и Платформа должны содержать в себе достаточно инструкций для руководства правительства при надлежащем выполнении своих обязанностей. Подкомиссия № 2 займется этим делом. Кроме того, чтобы подготовить положение и платформу, необходимо будет установить метод в подборе личного состава, который, как сказано в Положении, должен назначаться. В положении будет сказано, что законодательные органы должны быть выборными, как требуют вышеприведенные принципы, и кроме того, в нем, наверное, будет сказано, что некоторые официальные лица правительства должны выбираться, а что некоторые другие - назначаться.

Подкомиссия № 3, работая в контакте с подкомиссией № 2, определит метод обеспечения личным составом. В этом состоит одна из задач, порученных подкомиссии № 3 решением Совместной Комиссии, принятым в начале настоящих заседаний.

Отвечая на особые вопросы, заданные Советской делегацией ; необходимо будет подготовить Положение о выборах. Эту задачу вполне можно поручить подкомиссии № 2. Что касается того законодательного органа, те законодательных органов, о которых сказано в предложении Американской делегации, будет называться законодательная палата Правительства, которая будет издавать законы. Что касается вопроса о том, какой личный состав, помимо членов законодательной палаты будет избран, то предложение Американской делегации не вдается в такие подробности ; это вопрос ,который должна будет разработать подкомиссия № 2 при подготовке Положения. Американская делегация не видит противоречия между параграфами 3 и 4. Задача, порученная подкомиссии № 3, состоит в определении источника и метода подбора личного состава, который, по решению подкомиссии № 2, желательно положением, необходимо подобрать другим способом помимо избирательного процесса.

Генерал ДЕАН - У меня такой вопрос - так ли поняла Советская делегация предложение Американской делегации, что для разработки временного Положения и политической платформы Совместная Комиссия будет учитывать только письменные ответы на вопросы, без устной консультации с представителями партий и организаций.

Второй вопрос - все ли ответы, которые получила Совместная Комиссия от партий и организаций, должны приниматься во внимание, или будут какие-либо исключения ?

Генерал БРАУН - Первое предложение Американской делегации состоит в том, чтобы обойтись без устной консультации, а ответы на вопросники, представленные корейскими политическими партиями и общественными организациями

0437

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

принять в качестве консультации, предусмотренной Московским решением. Американская делегация не делает никаких заявлений о том, какой вес можно придать этим ответам на вопросники, или как они должны рассматриваться. Это будет решаться подкомиссией № 2 к Совместной Комиссией.

Американское предложение не предусматривает того, чтобы обойтись без параграфа 9 решения № 12 Совместной Комиссии. Американская делегация считает, что было бы целесообразным, чтобы Совместная Комиссия во всей своей работе руководствовалась совещательным органом, состоящим из корейцев, и чтобы этот орган был свободно избран всеми партиями и общественными организациями, которые, как определит Совместная Комиссия, должны быть включены на основе договоренности по совместному решению № 12.

Относительно того, какими методами должна руководствоваться подкомиссия № 2 в своей работе - об этом в предложении Американской делегации не сказано. Также Американская делегация не стремилась указать о них подробно. В сущности есть много вопросов относительно процесса формирования правительства, о которых в этом предложении не говорится.

Касчет того, будут ли все ответы на вопросники приниматься во внимание, сообщаю, что, несомненно, все ответы будут приняты во внимание. Каким ответам больше придавать значения - этого вопроса сейчас мы разрешить не можем. Американская делегация точно не знает, что имеет в виду глава Советской делегации, когда задает вопрос, будут ли рассматриваться какие-либо дальнейшие детали при определении того, что должно быть включено в Положение и Платформу.

Генерал [illegible]. Как предполагает Американская делегация, кто должен создать правительство: Совместная Комиссия или избранный законодательный орган?

Второй вопрос - генерал Браун в своем предложении в пункте 1, а также и в ответах указал, что Американская делегация, дабы избежать устной консультации, внесла эти предложения. В то же время он считает, что должен быть создан из представителей всех партий консультативный орган, в соответствии с пунктом 9 решения № 12 Совместной Комиссии. Советская делегация просит уточнить этот вопрос.

Генерал БРАУН. Американская делегация сделала предложение, как это сказано в предварительном пункте, только для того, чтобы выйти из тупика, возникшего в работе Совместной Комиссии в вопросе консультации. Американская делегация хотела бы провести консультацию, ибо это предусматривает Московское решение, соглашение Министров и совместное решение № 12. Американская делегация не может заставить Советскую делегацию отойти от того, что Американская делегация считает неблагоприятной позицией. Чтобы не отказывать корейцам в той независимости, которая им гарантирована, Американская делегация пыталась найти компромиссное предложение, в условиях которого Совместная Комиссия могла бы приступить к выполнению своего основного задания. Если это предложение не приемлемо для Советской делегации, то Американская делегация просит Советскую делегацию представить свои взгляды по разрешению этого вопроса. Как глава Американской делегации заявил, в американском предложении имеется намерение принять письменные ответы на вопросники, как устную консультацию. Ясно, что это так, так как тем самым корейцам отказывается в возможности более определенно изложить свои взгляды, которые были выражены только в письменных

0438

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ответах на вопросы, которые, возможно, не были поняты полностью корейцами, писавшими ответы.

По мнению Американской делегации, по мере того, как Совместная Комиссия будет продвигаться в своей работе, ей должно быть оказано содействие группой корейцев, уполномоченной содействовать Совместной Комиссии, и давать ей советы. Такая группа предусмотрена параграфом 9 решения № 12 Совместной Комиссии, как постоянная консультативная группа. По мнению Американской делегации целесообразно иметь такую группу и она должна быть сохранена. Письменные ответы на вопросники, разбираемые с помощью такой группы, будут некоторым образом заменой консультации, предусмотренной Московским решением. Что касается первого вопроса главы Советской делегации - кто, по мнению Американской делегации, будет создавать правительство, законодательный орган или Совместная Комиссия? Американская делегация была бы рада знать взгляды Советской делегации по этому вопросу.

В предложении Американской делегации не говорится, кто это будет выполнять законодательный орган или Совместная Комиссия. Я думаю, что предложение Американской делегации достаточно ясно в принципе, но детали должны быть еще выработаны.

Генерал БРАУН. В пункте I сегодняшнего американского предложения указано, что устная консультация не будет проводиться, а вопросники, представленные корейскими демократическими партиями и общественными организациями, будут приняты как консультация по условиям Московского решения. На вопрос Советской делегации относительно того, что устной консультации не будет, согласно пункта I американского предложения, генерал БРАУН ответил, что Американская делегация предусматривает, в соответствии с пунктом 9, создать консультативный орган. В пункте 9 указывается, что для консультации и оказания помощи Совместной Комиссии при выработке рекомендаций относительно структуры и принципов организации Временного Корейского Правительства партии выделят представителей. Это также форма устной консультации, в дополнение к тому, что партии и организации дали письменные предложения.

Для Советской делегации не ясен пункт I, так как ответ генерала БРАУНА несколько противоречит пункту I американского предложения. Советская делегация еще раз желает это уточнить.

Генерал Браун на наш вопрос относительно того, кто будет создавать правительство - Совместная Комиссия при консультации с демократическими партиями и общественными организациями, или же законодательный орган, не ответила, сославшись на то, что это детали. Но это такие детали, без которых не будут вертеться колеса, для того, чтобы вертелись колеса, нужны прежде всего эти детали. Ввиду этих деталей прошу генерала БРАУНА высказать свое мнение потому, что из предложения Американской делегации не совсем ясно, кто будет эту деталь осуществлять. Кроме того, создание Временного Правительства является основной деталью, над которой работает Совместная Комиссия.

Генерал БРАУН. Американская делегация в течение многонедельных дискуссий не могла понять, почему Советская делегация хочет отступить от решения № 12 Совместной Комиссии. По мнению Американской делегации, Советская делегация была против устной консультации лишь с некоторыми политическими партиями и общественными организациями. Предложение Американской делегации не отступает от решения № 12 Совместной Комиссии; в нем просто сказано - не проводить

0439

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

первоначальную устную консультацию, принять вместо нее письменные ответы на вопросники и приступить, согласно решения № 12 Совместной Комиссии, к образованию правительства. Что касается вопроса главы Советской делегации о том, из кого будет состоять правительство, то его взгляды также ценны, как и взгляды главы Американской делегации и я надеюсь, что, если у главы Советской делегации есть взгляды по этому вопросу, то он их выскажет. Как несколько минут тому назад заявил глава Американской делегации, предложение, предоставленное Американской делегацией, предусматривает то, что подкомиссия № 2 составит проект Положения и Платформ, которые определят подробно некоторые средства в разрешении многих вопросов, которые должны быть разрешены. Если Советская делегация может составить лучшее предложение, чем предложение, предоставленное Американской делегацией, то прошу, чтобы Советская делегация предоставила контрпредложение. Американская делегация уделит ему должное внимание. Американская делегация рада будет выслушать взгляды главы Советской делегации о том, какое правительство нужно создать, как его надо организовать, как следует обеспечить его личным составом и какой метод нужно применить в образовании Корейского Временного Правительства.

Генерал ДЖОЙС - В американском предложении исключен пункт привлечение корейских демократических партий и общественных организаций для консультации по вопросам, над которыми должна работать подкомиссия № 3. В этом предложении только указывается о том, что принимаются во внимание письменные ответы на вопросы, полученные от партий и организаций. По этому предложению видно, что Комиссия сама разрабатывает все предложения без устной консультации с корейцами, предоставляет правительству свои предложения. Таким образом, как будто бы решение № 12 выпадает из этого предложения, а о пункте 4 в американском предложении ничего не говорится.

Советская делегация желает уточнить некоторые вопросы, в особенно такую важную деталь, как образование правительства. В пункте 3 предложения Американской делегации указывается о том, что должны быть проведены выборы центрального законодательного органа, а также других должностных лиц.

У Советской делегации, если не ошибаюсь, возникает вопрос, кто будет образовывать Временное Правительство, или оно будет образовано Совместной Комиссией при консультации с партиями и организациями и будут производиться выборы, или будет избран законодательный орган и он образует Временное Правительство. Какая является Американской делегацией последовательность в разрешении этого вопроса ?

Генерал ДЖОЙС - Последовательность эта будет определена подкомиссиями № 2 и № 3. Несомненно, взгляды как Советской, так и Американской делегаций, будут приняты во внимание подкомиссиями и будут руководить ими при подготовке предложений Совместной Комиссии. Если глава Советской делегации хочет выразить свои взгляды, Американская делегация с удовольствием их выслушает. Естественно, что у главы Американской делегации должны быть свои соображения по этому вопросу и он предпочитает, чтобы подкомиссии подходили к этому вопросу до изложения им своих взглядов. Он не намерен оказывать влияние на подкомиссии в их работе. Глава Американской делегации еще раз просит главу Советской делегации написать контрпредложение, если он может таковое написать и представить его Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Возможно, что Советская делегация пожелает порекомендовать полную ликвидацию решения № 12; возможно, что она пожелает изъять параграф 9 из решения № 12 Совместной Комиссии; возможно, она пожелает порекомендовать другой метод, вместо всеобщих выборов, для подбора состава Правительства. Вопросники, разосланные корейцам, требовали выражения взглядов корейцев по этому вопросу. Имеется много способов создания Правительства. Американская делегация предлагает один подход к этому вопросу. В этом предложении написано, что ввиду невозможности провести устную консультацию, для того, чтобы корейцы могли высказать свои желания о своем правительстве, вместо консультации будут проведены всеобщие выборы. При подготовке предложений Американская делегация не пыталась ответить на такое количество вопросов. Они должны быть обсуждены и согласованы в подкомиссиях № 2 и № 3, а затем представлены Совместной Комиссии для окончательного решения.

Генерал [illegible]. Советская делегация отнеслась серьезно к предложению Американской делегации и желает уточнить целый ряд неясных вопросов, которые возникли у Советской делегации при беглом ознакомлении с американским предложением на заседании Совместной Комиссии.

Я уже указал, что Советской делегацией будет произведено детальное изучение американского предложения и на очередном заседании Совместной Комиссии Советская делегация выскажет свое мнение и сделает свои выводы по предложению Американской делегации.

Советская делегация желала бы знать последовательность выполнения Московского решения при осуществлении американского предложения. Американская делегация, внося предложение, видимо, продумала ряд вопросов, вытекающих из ее предложения. Следовательно, вопрос Советской делегации, что будет создано в первую очередь - будет ли избран законодательный орган или Временное Правительство - это важный вопрос. Советская делегация считает, что ничего в нем секретного нет. Американская делегация, внося свое предложение, видимо, тщательно продумала вопрос последовательности. Ответит ли она на этот вопрос на настоящем заседании или на подкомиссии, это существа дела не изменит, а для Советской делегации при изучении и подготовке своих ответов и предложений это важно, ибо Советская делегация желает видеть перспективу, когда же корейский народ может получить свое правительство, предусмотренное Московским решением. Советская делегация желает, чтобы этот вопрос о создании Правительства, был разрешен как можно быстрее.

Генерал Браун в своих ответах на вопросы Советской делегации старается ответить за Советскую делегацию, заявляя, что Советская делегация, якобы, по мнению генерала Брауна, желает отменить решение № 12 и пункт 9 этого решения. Это прямо по волшебному фонарю - предвидеть намерения Советской делегации.

Советская делегация никогда не вносила предложений об отмене какого-либо принятого решения Совместной Комиссии, а тем более такого важного решения, как решение № 12.

Сегодняшнее предложение Американской делегации, желала она этого или не желала, отменяет решение № 12, в том числе и пункт 9, определяющий консультацию с корейцами. Видимо, Американская делегация, внося такое предложение, поторопилась и забыла включить пункт 9 в свой проект.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Поэтому генерал БРАУН старается дополнить предложение ответами на вопрос, причем ответы, которые получила Советская делегация, несколько расходятся с тем, что сказано в предложении, которое внесла сегодня Американская делегация.

Я заверил главу Американской делегации, что Советская делегация внимательно изучит американское предложение, внесет свои ответные предложения и даст достаточно исчерпывающие пояснения и ответы на вопросы, которые могут возникнуть.

Признался, для Советской делегации ясно, что должно быть раньше создано по американскому предложению - Правительство или законодательный орган.

Советская делегация выражает желание знать эту последовательность, как ее имеет Американская делегация.

Генерал БРАУН - Советской делегации может помочь разобраться в параграфе первом американского предложения, если добавить в него два следующих слова, которые не существенны для понимания документа, но которые могут сделать его яснее. В параграфе первом первое слово должно быть "индивидуальных". После слова "консультации" вставить слова " о которой сказано в параграфе 7 решения № 12 Совместной Комиссии". Этот параграф будет тогда читаться : " Индивидуальных устных консультаций, о которой сказано в параграфе 7 решения № 12 Совместной Комиссии, не будет проводиться, а вопросы, представленные политическими партиями и общественными организациями, будут приняты в качестве консультаций, предусмотренной Московским решением". В предложении, представленном Американской делегацией, не было попытки отменить решение № 12 Совместной Комиссии, как об этом было заявлено ранее. В нем предлагалась замена индивидуальной устной консультации письменными ответами на вопросы. Совместная Комиссия приняла решение № 12 Совместной Комиссии, как руководство для себя во всей своей работе по созданию Временного Правительства. Если глава Советской делегации будет придерживаться решения № 12 Совместной Комиссии, то ответы на его вопросы будут ясны. Отвечая на особые вопросы. Что должно быть создано прежде - Временное Правительство или Законодательная палата ? Законодательная палата является частью Временного Правительства. Будет ли позже в решениях Совместной Комиссии определено, что законодательная палата после ее создания должна избрать некоторых членов Правительства ? Это вопрос изучения и рекомендаций подкомиссии № 3, но не вопрос, по которому глава Американской делегации сделает свое заявление. Полагаю, что это заявление должно рассеять всякое сомнение и замешательство, которые могут быть у главы Советской делегации. Если есть еще какие-либо вопросы, глава Американской делегации попытается на них ответить.

Внося это предложение, Американская делегация имела в виду выполнение первого этапа работы Совместной Комиссии - - создание Временного Демократического Правительства над объединенной Кореей. Это Правительство должно включать законодательную палату, которая должна быть создана путем всеобщих выборов по всей Корее под международным наблюдением. Остальные части этого Правительства -исполнительные, судебные и прочие существенные части этого Правительства должны быть обеспечены, согласно рекомендаций, которые должны разработать и представить Совместной Комиссии подкомиссии № 2 и № 3. Было бы бесполезным для главы Американской делегации высказывать свое мнение о том, каким образом нужно обеспечить правительство каждым отдельным лицом, пока этот вопрос не будет тщательно обсужден подкомиссией № 3.

0442

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[redacted] - Советская делегация в основном поддержала точку зрения Американской делегации и уточнила некоторые положения в предложениях Американской делегации.

3. [redacted]

Этот вопрос повестки дня обсужден на 6мк.

4. [redacted]

Этот вопрос повестки дня обсужден на 6мк.

5. [redacted]

Время следующего заседания определено на 6мке.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.В.ХРАПУК

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-[redacted]

[redacted]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0443

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ.

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 20 АВГУСТА 1947 г. 13-30

№ 54

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ /председатель/	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник 1 класса Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.ЭЛИС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 класса Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н О.Т.ДЖОНС
Полковник Т.И.КОРНУЛЕНКО	Полковник УАТЛИНГТОН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:

Полковник И.Т.АБРАМЕНКО /СССР/
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС /США/

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

П О В Е С Т К А Д Н Я :

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Заявление Советской делегации.

3. Любой дополнительный вопрос, который пожелает обсудить одна из делегаций.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. До начала заседания глава Американской делегации желает представить нового члена Американской делегации полковника УАТЛИНГТОНА, который заменяет полковника ЛИНКОЛЬН, возвращегося на свою постоянную работу на Гавайские острова.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы №№ 43, 50, 52 от 29 июля, 1 августа и 7 августа соответственно были утверждены.

Полковник АРАНЕНКО. Протоколы №№ 51 и 53 согласованы с американским секретариатом и сейчас печатаются в американском секретариате. У меня есть несколько замечаний по протоколам №№ 43 и 49).

Имея несогласованность по протоколам №№ 43 и 49, хотя эти протоколы в основном отработаны и отпечатаны секретариатами Советской и Американской делегаций, я ставлю вопрос на заседание Комиссии.

По протоколу № 49 - ввиду того, что переводчик Американской делегации г-н ПРОСТОЙ заявление генерала БРАУН перевел не полностью и недостаточно четко, то поэтому ответ генерал-полковника КТЮЮА не соответствует заявлению генерала БРАУН.

Привожу точное заявление генерала БРАУН, перевод г-на ПРОСТОЯ, и заявление генерала КТЮЮА:

"Генерал БРАУН. Одним из наиболее разительных фактов является статья, опубликованная в газете правых относительно того, что 430 человек были вырезаны в Северной Корее; эта статья была подхвачена печатью США и опубликована несколько дней тому назад в "Старс энд Страйпс".

Перевод г-на ПРОСТОЯ. "Особенно странный пример появился в правой прессе, использован он был американским газетным бюро относительно якобы массовых убийств в Северной Корее".

"Ответ генерала КТЮЮА. То, что не поместили в американских газетах о мнимой демонстрации и расстрелах на севере, это только для американской прессы польза, так как она могла бы попасть в глупое положение с очередной фальшивкой, тем более, что представители Американской делегации присутствовали на этой демонстрации и подобного вымысла не наблюдали. Иначе, могло бы случиться, что генерал БРАУН и другие потеряли бы веру в свои газеты".

Ввиду того, что перевод заявления генерала БРАУН был сделан не точно и не полностью, как я уже сказал, заявление генерала КТЮЮА, поэтому, не соответствует заявлению генерала БРАУН. Поэтому я предлагаю исключить из протокола это заявление генерала КТЮЮА. Американский же секретариат считает, что секретариат Советской делегации не имеет право, при редактировании протоколов, исключать отдельные фразы из протоколов.

Вот все, что я могу доложить по протоколу № 49.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0446

Подполковник ЭДВАРДС. Американский секретариат отклонил предложение Советского секретариата опустить заявление, сделанное генералом ИТЮЭЛЛ, поскольку оно было должным образом и по существу занесено в стенограммы русской и американской делегаций. При проверке перевода оказалось, что могло быть неправильное понимание текста, но секретари не считают себя вправе что-либо вычеркивать из стенограмм по существенным вопросам.

Генерал ИТЮЭЛЛ. Что предлагает подполковник ЭДВАРДС?

Подполковник ЭДВАРДС. Американский секретарь хотел бы предложить, чтобы рассматривались исправления стенограмм по любому вопросу, который будет считаться достойным рассмотрения.

Генерал ИТЮЭЛЛ. Я предлагаю опустить эту фразу в моем заявлении и в протокол не включать, поскольку она не соответствует тому заявлению генерала ЭРАУН, ответ на которое был приведен в этой фразе. Зачитанные выдержки из заявления генерала ЭРАУН и моего заявления - свидетельствуют о полной противоположности сказанного генералом ЭРАУН и мной.

Генерал ЭРАУН. По мнению Американской делегации, запись стенограмм заседания не должна быть исправлена. Если протокол указывает, что сделана ошибка при стенографировании, то глава той делегации, чьим делом это является, должен вписать в стенограмму заявление, исправляющее такую ошибку так, чтобы в протоколе были приведены первоначальный перевод и заявление о поправке. Глава Американской делегации считает невозможным возвращаться на несколько заседаний назад и исправлять стенограмму. Это, конечно, нельзя сделать на заседании Совместной Комиссии. Это можно сделать только после некоторого изучения и размышления, после чего путем нового заявления, указывающего расхождения между записанным секретарем текстом и тем, что должно было быть сказано, исправить протокол.

Генерал [illegible]. Существует порядок. Этот порядок установлен нами. Мы поручили секретарям, в связи с изменением порядка отработки наших протоколов, редактировать стенограммы заседаний. Фраза, о которой идет речь, является фразой, которая не соответствует заявлению, сделанному генералом ЭРАУН. Для того, чтобы не переделывать заново протокол, Советская делегация предлагает исключить эту фразу из протокола. Поэтому каких-то дополнительных заявлений к протоколу, по мнению Советской делегации, не требуется. Советская делегация этим предложением не добавляет ничего нового, а предлагает только вычеркнуть одну фразу, которая по существу заявления не меняет. Советская делегация могла бы изменить формулировку этой фразы, чтобы она соответствовала тому заявлению, которое было сделано Американской делегацией, но для того, чтобы не задерживать оформление протоколов, секретариат Советской делегации решил опустить эту фразу, поскольку она существенного значения не имеет. Поэтому еще раз предлагаю опустить эту фразу, так как она существенного значения не имеет и существа заявления не меняет.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН. Американская делегация изучит этот вопрос и представит предложения относительно изъятия фразы и даст ответ на следующем заседании. Глава американской делегации не знаком с сутью этого предложения и не хочет задерживать заседания Совместной Комиссии для того, чтобы его сейчас изучать.

Генерал ШТИКОВ. Согласен.

Генерал БРАУН. Известны ли американскому секретарю места обеих стенограмм, о которых идет речь и возражения по ним советской делегации?

Подполковник МАРКС. Да.

Заявление Советской делегации.

Генерал ШТИКОВ. Как известно, Совместная Советско-Американская Комиссия создана в соответствии с Московским решением "для оказания содействия образованию Временного Корейского Демократического Правительства и для предварительной разработки соответствующих мероприятий". Согласно пункту 4-му Московского решения, Совместная Комиссия "должна при выработке своих предложений консультироваться с корейскими демократическими партиями и общественными организациями".

В время своей работы в этом году Совместная Комиссия приняла согласованное решение [illegible] о порядке консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, разработала и утвердила вопросники о государственном устройстве Кореи и о политической платформе будущего Временного Корейского Демократического Правительства, разослала эти вопросники всем корейским демократическим партиям и организациям, пожелавшим принять участие в консультации Совместной Комиссии.

Демократические партии и общественные организации как Северной, так и Южной Кореи, подписали декларацию, согласившуюся с решением М.С., подали заявления в Совместную Комиссию на участие в консультации, выделили своих представителей для участия в устной консультации Совместной Комиссии, а также представили свои соображения о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/ и о политической платформе для Временного Правительства.

При обсуждении списка демократических партий и общественных организаций в Совместной Комиссии возникли существенные разногласия и работа Комиссии на этом задерживается.

Корейский народ с напряженным вниманием следит за работой Совместной Комиссии и с понятным и законным нетерпением ждет образования Временного Корейского Демократического Правительства.

И вот в этот ответственный и напряженный момент в работе Совместной Комиссии, в Южной Корее начались массовые аресты руководителей и фактическое закрытие демократических партий и общественных организаций левого на-

0448

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

правления, погромы левых демократических газет, аресты работников левой демократической печати. Аресты производятся как в г.Сеуле, так и в провинциях.

Нельзя не отметить, что репрессии направлены только против тех демократических партий и общественных организаций Южной Кореи, которые активно поддерживают Московское решение и работу Совместной Комиссии.

Среди арестованных некоторые являются представителями демократических партий и общественных организаций, выделенными для участия в устной консультации Совместной Комиссии.

Приведу лишь несколько фактов, которые, тем не менее, ярко показывают размах репрессий в Южной Корее, направленных против указанных демократических партий и общественных организаций.

Эти факты стали известны Советской делегации из бесед с многочисленными делегациями корейцев, а также из сообщений Южно-корейской прессы.

Во время народного митинга 7 июля 1947 года в гор. Сеуле, организованного ЦК Южной Кореи в поддержку работы Совместной Комиссии, на котором, как известно, присутствовали главы обеих делегаций, корейская полиция в присутствии членов Совместной Комиссии арестовала представителя профсоюза и представителя Женского союза сразу после их выступления на этом митинге с призывом поддержать работу Совместной Комиссии. Спустя несколько дней был арестован один из организаторов этого митинга [illegible] (У.

Арестован заместитель лидера Трудовой партии Южной Кореи [illegible] ГИ СОК и другие члены [illegible] Трудовой партии.

[illegible] августа в помещении [illegible] и в помещении издательства "Шун [illegible]ак" арестовано большое количество руководящих работников и рабочего персонала [illegible] и издательства. В течение [illegible] августа были арестованы в рабочих помещениях и на квартирах руководящие работники городского и районных комитетов [illegible] города Сеула.

В начале августа арестован председатель Крестьянского союза [illegible], [illegible] августа арестованы заместитель председателя Крестьянского союза [illegible], начальник общего отдела [illegible], начальник отдела пропаганды [illegible] ЧОН УК, член Президиума [illegible] и много других работников Крестьянского союза.

Арестованы члены ЦК конфедерации профсоюзов [illegible] ЧОН и [illegible] У, а также много других руководящих работников.

Арестованы руководящие работники Демократического женского союза, в том числе - председатель Женского союза [illegible] ДЗЫН и заместитель председателя [illegible] ЧИЛЬ СОН.

Арестовано также руководство союза кооперации /председатель [illegible] СУ, член ЦК [illegible] СЫН/, союза литераторов /начальник отдела пропаганды [illegible]/, член ЦК союза юристов [illegible] КИ, работники газет "Токлип синбо" и "Норйок инмин" - [illegible] СИК, [illegible] ХО ДЗИН и другие.

Кроме того, арестовано руководство Партии Трудового народа /[illegible] УН, [illegible] СОН, [illegible] ТЭ, [illegible] ДОН [illegible], [illegible] ЧОЛЬ и много других/, а также руководство партии молодых друзей /[illegible] У ЧЕН, [illegible] ДЕ и другие/.

По распоряжению властей закрыты помещения ЦК [illegible], ЦК Трудовой партии, ЦК Народно-республиканской партии, ЦК Всекорейской конфедерации профсоюзов и других демократических организаций.

0449

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Многие из арестованных являются членами делегаций, посетивших Совместную Комиссию для передачи ей требований и пожеланий народа.

14 августа при выходе из дворца ДУН СУ была арестована группа корреспондентов демократических газет, которая посетила пресс-конференцию, устроенную Советской делегацией с целью информации прессы и общественного мнения о ходе работы Совместной Комиссии.

Многочисленные аресты руководителей демократических партий и организаций, многие из которых являются представителями этих партий и организаций для консультации с Совместной Комиссией, создали в Южной Корее обстановку, которая препятствует выполнению Московского решения о Корее и договоренности, достигнутой между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ.

Такая обстановка создается, повидимому, с целью сорвать работу Совместной Комиссии.

Советская делегация обращает серьезное внимание Американской делегации в Совместной Комиссии на эти обстоятельства и настаивает на принятии немедленных мер к восстановлению нормальной обстановки для существования и деятельности демократических партий и организаций Южной Кореи и надлежащих условий для работы Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Американской делегации потребуется время, чтобы получить письменный перевод этого документа и подготовить ответ. Имеет ли глава Американской делегации после того, как он заслушал этот документ, то, что Советская делегация пытается вмешаться в руководство правительства Южной Кореи. Функции Совместной Комиссии это не управлять Кореей, а подготовить планы, по которым будет учреждено правительство, которое в будущем будет управлять Кореей. За управление Кореей ответственны другие. Американская делегация ответит на это заявление позже.

Генерал ЛАНКОВ. Совместной Комиссии, в которую входят Советская и Американская делегации, в соответствии с Московским решением, поручена консультация с демократическими партиями и организациями при разрешении вопроса о формировании Временного Корейского Демократического Правительства. Поэтому, Советская делегация, являясь членом международной организации по Корее, не может безучастно относиться к тому, что происходит на Юге Кореи по отношению к некоторым политическим партиям и организациям, которые должны консультироваться с Совместной Комиссией. Следовательно, заявление Советской делегации является не вмешательством, а является требованием, направленным на то, чтобы Американская делегация приняла бы соответствующие меры с тем, чтобы Комиссия могла успешно осуществить функции, вытекающие из Московского решения и соглашения между двумя Министрами.

5. Любой дополнительный вопрос, который пожелает обсудить одна из делегаций.

Генерал БРАУН. Американская делегация хотела бы спросить, получила ли Советская делегация инструкции относительно письма от 12 августа 1947 года Американского Государственного Секретаря МАРШАЛЛА Министру Ино-

0450

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

странных Дел МОЛОТОВУ. В этом письме предлагается, чтобы Совместная Комиссия подготовила совместный доклад для представления его своим правительствам к 21 августа.

Генерал ИТЫКОВ. По вопросу относительно письма Государственного Секретаря МАРШАЛЛА на имя Министра Иностранных Дел МОЛОТОВА, Советской делегации еще не известен ответ Министра МОЛОТОВА Государственному Секретарю МАРШАЛЛУ и Советская делегация указаний о составлении какого либо отчета не имеет.

Генерал БРАУН. В соответствии с письмом Государственного Секретаря МАРШАЛЛА от 12 августа 1947 г. Министру Иностранных Дел СССР МОЛОТОВУ, Американская делегация подготовила и представит односторонний доклад своему правительству так, как об этом указано в письме от 12 августа. На последнем заседании Совместной Комиссии Американская делегация представила Советской делегации предложение, которое было составлено для того, чтобы в дальнейшем ускорить работу Совместной Комиссии при выполнении ее настоящего задания.

Готова ли Советская делегация принять или отказаться от американского предложения?

Генерал ИТЫКОВ. Советская делегация изучает американское предложение и когда закончит, внесет свое ответное предложение.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 25 АВГУСТА 1947 ГОДА, 13.30

№ 55

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.К. БРАУН / председатель /	Генерал -полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ЛАЙС	Советник I класса Г.К.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.ВИНТЕРШТЕЙН	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДЖОНС	Советник 2 кл. Г.М.ЗАЛАСАНОВ
Полковник ВОТЛИНГТОН	Полковник Т.К.КОРЮЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

Полковник К.Т.ЛАВРАЛЕНКО / СССР /

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Ответ Американской делегации на заявление главы Советской делегации от 20 августа 1947 года.

3. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

4. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

5. Подготовка совместного доклада.

6. Определение времени следующего заседания.

0453

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Американская делегация получила поправку, внесенную в повестку дня Советской делегацией. Американская делегация принимает эту поправку, внося в нее дополнительное изменение. Американская делегация предлагает, чтобы к поправке, представленной Советской делегацией, был бы добавлен пункт 3 повестки дня Американской делегации - предложения Американской делегации от 12 августа 1947 года, а пункты 3 и 4 повестки дня, предложенной советской стороной, изменить на 4 и 5.

Генерал ШТЫКОВ - Есть следующее предложение : первый пункт американской повестки дня - принять ; второй пункт американской повестки дня - принять; четвертый пункт американской повестки дня - принять. Третий пункт оставить так, как было раньше - утверждение списка партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией. Поскольку, по этому вопросу было очень много различных предложений, то каждое предложение в повестку дня включать не следует, а оставить ту формулировку, которая была с тем, чтобы в повестку дня не включать новый пункт, пока нет решения, по старому. Американское же предложение возникло в связи с вопросом, который стоит в повестке дня.

Генерал БРАУН - На последнем заседании Совместной Комиссии глава Советской делегации сообщил Американской делегации о том, что Советская делегация продолжает изучать предложение, представленное Американской делегацией 12 августа 1947 года, и что Советская делегация будет готова отвечать на него на следующем заседании Совместной Комиссии, т.е. сегодня. Американская делегация хотела бы получить ответ от Советской делегации на это предложение. Это можно сделать по 4 пункту повестки дня, предложенной Советской делегацией, т.е. по пункту " Утверждение списка демократических партий и общественных организаций ,приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией ". Если Советская делегация хочет ответить на это в порядке обсуждения этого пункта то она это может сделать. Американская делегация включила этот вопрос отдельно потому, что считала, что Советская делегация желала бы выразить свои взгляды относительно этого отдельного предложения.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация закончила изучение предложения Американской делегации и готова будет ответить на него в своем заявлении на завтрашнем заседании Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН - На основании этого заявления Американская делегация принимает повестку дня с поправкой Советской делегации.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Были утверждены протоколы № № 51, 53 и 54 заседаний от 5, 12 и 20 августа 1947 года.

Генерал БРАУН - Советская делегация на 54 заседании Совместной Комиссии 20 августа 1947 года предложила, чтобы протокол 49-го заседания ,относительно которого имелось разногласие между Секретариатами, был бы исправлен, вычеркиванием из стенограммы следующего заявления

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

главы Советской делегации : " То, что не поместили в американских газетах статьи о минной демонстрации и расстрелах в Северной Корее, это только для американской прессы польза, так как она могла бы попасть в глупое положение с очередной фальшивкой, тем более, что представители Американской делегации присутствовали на этой демонстрации и подобного явления не наблюдали, иначе могло бы получиться, что генерал БРАУН и другие потеряли бы веру в свои газеты".

Американская делегация тщательно рассмотрела предложение Советской делегации и сожалеет, что она не может на него согласиться. Причина, по которой Американская делегация не может согласиться на это предложение, заключается в том, что в своем заявлении глава Советской делегации указывает, что это обыкновенная практика американской прессы публиковать фальшивки.

Действительно странно, что глава Советской делегации мог сделать такое заявление. Тот факт, что он не понял предыдущего заявления главы Американской делегации не оправдывает и не извиняет такого обвинения с его стороны. Так как это заявление было сделано и записано в стенограмме, то, по мнению Американской делегации, оно должно остаться в протоколе. Относительно предложения Советской делегации исправить протокол 49-го заседания, Американская делегация не может согласиться на вычеркивание заявления, сделанного главой Американской делегации, так как оно должным образом записано в стенограмме Американской делегации.

Генерал БРАУН - Советская делегация по всем существующим правилам, при редактировании стенограмм, имеет право вычеркнуть любой абзац и любое слово. Но это и существует установленный порядок в Совместной Комиссии, по которому Секретариат сверяет стенограммы и вносит поправки. Когда в одной фразе моего заявления указывалось - хорошо ,что американская пресса не поместила очередную фальшивку, имелась в виду фальшивка корейских реакционных газет, которые заранее ее сфабриковали и преподнесли для прессы, они,видимо, хотели желаемое видеть за действительность. Это было сказано потому, что был сделан неточный перевод заявления генерала БРАУН. Поскольку же генерал БРАУН на заседании Совместной Комиссии сообщил, что американская пресса опубликовала фальшивку,напечатанную в корейских газетах, то Советской делегации остается только сожалеть о том, что американская пресса, имея все возможности проверить достоверность опубликованной в корейской прессе заметки, этого не сделала. Эту проверку можно было бы провести хотя бы через членов Американской делегации, которые были в этот день в Пхеньяне, или же путем вопросов к Советской делегации, как это сделал один из корреспондентов американской газеты "Нью-Йорк таймс" господин ДЖОНСОН, который обратился ко мне с вопросом о достоверности слухов, распространяемых корейской прессой,и получил исчерпывающий ответ вместе с документальными фотоснимками демонстрации,приветствовавшей работу Совместной Комиссии. Те же американские газеты, которые перепечатали очередную фальшивку из реакционной пхено-корейской прессы, поставили себя действительно в глупое положение; они, видимо, очень падки на сенсационные сообщения антисоветского характера. Следовательно, Американская делегация вскоре может убедиться в том, насколько правдивы факты, которые приводятся в американской прессе в отношении Советского Союза. Вот это и будет дополнение для стенограммы к протоколу № 49. Поскольку Американская делегация стала на такой путь при редактировании

0455

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Секретариатом протоколов, Советская делегация категорически возражает против дополнений к протоколу № 43, которые желает сделать Американская делегация, так как в советской стенограмме фраз, предлагаемых Американской делегацией для включения нет.

Генерал БРАУН - Американская делегация не хочет исправлять протокол 43-го заседания и не предлагает каким-либо образом изменить протокол, который имеется в настоящее время.

Глава Американской делегации рад тому, что Советская делегация не принимает всерьез все заявления в корейских газетах так ,как она принимала их несколько недель тому назад.

Для того, чтобы устранить непонимание, которое может появиться в связи с заявлением ,сделанным на 49-ом заседании главой Американской делегации, хочу зачитать следующий буквальный перевод из советской стенограммы : " Особенно странный пример появился в правой прессе; использован он был американским газетным бюро , относительно,якобы, массовых убийств в Северной Корее во время пребывания там Американской делегации. Вот такого рода статьи также иллюстрируют, как не полагается использовать небылицы политически настроенной прессы против своих политических врагов."

Генерал ЛЕБЕДОВ - Я понял Вас, что этот материал не был использован, выдержка из моего заявления ясно об этом свидетельствует. Но так как он был использован,а в моем заявлении сказано, что не был использован, то логически это заявление следует переделать или новое зачеркнуть ввиду того, что оно не отвечает точному заявлению генерала БРАУНА.

Генерал БРАУН - По мнению главы Американской делегации после настоящего заявления главы Советской делегации и выяснения разницы в переводе, - протокол ясен и дальнейшее обсуждение этого вопроса не требуется.

Генерал ЛЕБЕДОВ - С тем, что сегодня будет добавлено в протокол, дискуссию дальше продолжать не следует.

2. Ответ Американской делегации на заявление главы Советской делегации от 20 августа 1947 года.

Генерал БРАУН - На 54-ом заседании Совместной Комиссии, состоявшемся 20-го августа 1947 года, глава Советской делегации сделал заявление относительно ареста некоторых левых лидеров Южной Кореи. В своем заявлении он предлагал Американской делегации вместе с Советской делегацией предпринять определенные действия. Глава Американской делегации сообщил главе Советской делегации, что он сможет сделать замечания после перевода этого заявления,т.е.на одном из очередных заседаний. Он также сообщил главе Советской делегации, что главе Американской делегации,после того, как он заслушал советское заявление, кажется, что Советская делегация как будто желается вмешаться в действия правительства Южной Кореи и что Совместная Комиссия в данное время не несет ответственности за управление Кореей,а несет ответственность за подготовку планов образования правительства, которое в дальнейшем будет управлять Кореей.

0456

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

22 августа глава Советской делегации передал вышеупомянутое заявление для американской и корейской прессы. Путем информации народов всего мира о своем недовольстве по отношению к посторонней третьей стороне - южно-корейскому правительству - до согласования этого вопроса с Американской делегацией, которой не была даже дана возможность сделать ответ, Советская делегация фактически пытается узурпировать функции Совместной Комиссии и взять на себя такие действия Совместной Комиссии, которые могут быть взяты только по взаимному согласию обеих делегаций. Советская делегация забывает, что во время своего пребывания в южной Корее она фактически является гостем южно-корейского правительства, и США, которые предоставляют это правительство, и что она в своей работе должна придерживаться установленных общих правил вежливости.

Заявление о том, что выполнение Московского решения задерживается в связи с арестом должностных лиц, которые упоминаются в советском заявлении, является абсурдным. Политические партии и общественные организации, членами которых арестованы, имеют в своем составе еще десятки тысяч лиц, которые могут заменить арестованных, если в этом будет необходимость, в качестве представителей данных партий и организаций. Более того, по причинам, не имеющим никакого отношения к аресты, Совместная Комиссия не имеет перспектив для проведения устной консультации после своего заседания, состоявшегося 2 июля. Поэтому аресты не имеют никакого отношения к проведению устной консультации. Советская делегация, кроме того, не знает, смогли бы или не смогли явиться на консультацию те лица, против ареста которых она выражает недовольство, если бы консультация началась завтра. Могу заверить Советскую делегацию, что Американская делегация присоединится к требованию Советской делегации, чтобы любое лицо, с которым Совместная Комиссия пожелает консультироваться, имело возможность явиться в Совместную Комиссию для этой цели. Американская делегация также надеется, что Советская делегация присоединится к требованию Американской делегации в том, чтобы определенные лица, находящиеся в настоящее время под арестом в Северной Корее, явились в Совместную Комиссию, с которыми Американская делегация очень хотела бы консультироваться.

Заявление Советской делегации о том, что эти аресты будто бы произведены с целью создать условия, которые подорвали бы работу Совместной Комиссии, является чистой фантазией. Советская делегация делает эти обвинения с явно пропагандистских целях и для создания дымовой завесы, чтобы скрыть определенные грубые стратегические ошибки Советской делегации. Эти грубые ошибки поставили Советскую делегацию, ввиду ее неоправданного отказа консультироваться с корейскими партиями и общественными организациями на широкой основе, в положение, когда она отказывается от соглашения МАРШАЛЛА-МОЛОТОВА, от поддержки работы Совместной Комиссии, выполнения Московского решения о Корее и от окончательного создания корейской независимости.

Американская делегация не поднимала и не намеревалась поднимать этот вопрос, но поскольку Советская делегация подняла его, то Американская делегация желает сделать следующие замечания о деятельности партий и организаций Южной Кореи, в защиту которых я часто вынужден выступать Советская делегация.

Южно-корейская Трудовая партия и другие партии и организации, входящие в Демократический Народный Фронт Южной Кореи, с начала своего основания проявляют нелойяльность по отношению к правительству Южной Кореи и враждебное отношение к Соединенным Штатам. Они прибегают к незаконным средствам, включая разрушительные действия, чтобы затруднить и подорвать дело управления в зоне Соединенных Штатов.

Им содействует и подстрекает их на такие действия Демократический Народный Фронт Северной Кореи.

0457

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Агенты извне посылаются в Южную Корею для организации беспорядков, направленных против правительства и для руководства партиями и организациями, входящими в Демократический Народный Фронт, при проведении таких беспорядков.

Если и до тех пор, пока партии и организации, входящие в Демократический Народный Фронт, не прекратят свою настоящую политику интриг и нелойяльности по отношению к существующему правительству, их руководители должны нести ответственность за незаконные действия партий, которые они возглавляют и которыми, они, очевидно, руководят и составляют для них планы. Такая ответственность включает в себя постоянную возможность быть арестованным, оштрафованным или заключенным в тюрьму.

Правительство Южной Кореи имеет полномочия принимать такие меры, которые необходимы, чтобы защитить себя.

Американская делегация еще раз советует Советской делегации не вносить путаницы в корейскую политическую жизнь, в частности, воздержаться от поддержки партий и организаций, враждебно настроенных по отношению к Соединенным Штатам.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация внимательно прослушала заявление главы Американской делегации о положении в Южной Корее в связи с многочисленными арестами деятелей левых организаций, о которых указывалось в заявлении Советской делегации от 20 августа 1947 года. Советская делегация переведет это заявление и изучит его, но первое впечатление, которое можно сделать на основании прослушанного устного перевода, сводится к тому, что во-первых, Американская делегация по существу не опровергает факты, приведенные в заявлении Советской делегации, а признает, что они имели место. Во-вторых, что касается пребывания Советской делегации в качестве гостя у южно-корейского правительства, то Советская делегация должна сказать, что она не просто гость, а член Международной комиссии, которая предусмотрена Московским решением 3-х Министров, и Советская делегация несет ответственность за выполнение этого решения.

Как известно, в соответствии с этим решением, все существующие органы власти должны оказывать помощь Совместной Комиссии, а общественные организации - всяческую поддержку и консультировать Совместную Комиссию в ее усилиях по выполнению Московского решения о Корее.

Как видно, гость - с некоторыми обязанностями и ответственностью.

Поэтому, Советская делегация, неся ответственность перед мировой общественностью за свою работу, не может согласиться с тем, чтобы партии и организации, полностью поддерживающие Московское решение и работу Совместной Комиссии, преследовались, а их лидеры арестовывались. Это не способствует успеху в работе Совместной Комиссии.

Что касается спора между собой корейцев, работающих на Севере и на Юге Кореи, то это нас не касается. Они могут спорить в своей печати, они могут спорить по радио, как им заблагорассудится. Ругают или они друг друга, хвалят ли они друг друга, это не дело ни Советской делегации, ни Американской делегации. Мы об их деятельности можем только судить по отношению их к Московскому решению и Совместной Комиссии. Что касается репрессий над некоторыми деятелями, с которыми желает консультироваться Американская делегация в Северной Корее, то Американская делегация не назвала фамилий этих деятелей, которые были бы репрессированы властями. Для справки же Советская делегация

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

может указать, что на Севере Кореи лидеры партий и организаций не арестовываются, партии и организации не преследуются, их учреждения не закрываются, их газеты также не преследуются и не закрываются. За время, прошедшее после освобождения Северной Кореи, не было такого факта, чтобы там была закрыта чья нибудь газета или разгромлена чья либо редакция, или закрыто учреждение той или иной партии или общественной организации. Все партии сотрудничают между собой и решают вопросы, имея одинаковое положение и одинаковые права. Что касается заявления Американской делегации о том, что заявление Советской делегации от 20 августа 1947 года является,якобы, пропагандистским и затемняющим глаза корейцам с целью скрыть ошибки Советской делегации, то это утверждение настолько далеко от истины, как небо от земли. Советская делегация никаких ошибок не делала и не делает. Советская делегация придерживается прежней позиции, которую она неоднократно излагала на заседаниях Совместной Комиссии.

Ее позиция сводится к тому, чтобы Московское решение о Корее и соглашение между министрами МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ были бы в точности выполнены.

Даже по последнему сообщению видно, что утверждение Американской делегации о якобы мертвом состоянии Комитета борьбы против оккупации не состоятельны, так как Комитет продолжает свою борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии.

Советская делегация не скрывала и не желает скрывать перед общественностью своих требований о том, что консультации должны быть с теми, кто полностью поддерживает Московское решение и работу Совместной Комиссии.

В чем же тут ошибка ? Советская делегация признает Американскую делегацию принять необходимые меры к тому, чтобы деятельность демократических партий и общественных организаций и их лидеров была бы возможна,а,следовательно, были бы созданы необходимые условия для успешной работы Совместной Советско-Американской Комиссии по выполнению Московского решения о Корее.

3. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал БРАУН - Следующий пункт повестки дня это утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

Генерал ШТЫКОВ - Я уже указал, что Советская делегация закончила изучение заявления Американской делегации и завтра даст свои ответ и предложения. Предлагаю обсудить пятый пункт повестки дня -о подготовке совместного доклада.

Генерал БРАУН - Принимается.

4. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0459

5. Подготовка совместного доклада.

Генерал ЭТТИКОВ - Какие предложения имеются у Американской делегации, у нее было больше времени для того, чтобы продумать вопросы, связанные с составлением доклада.

Генерал БРАУН - Последнее заявление, которое глава Американской делегации получил от главы Советской делегации по этому вопросу, было, примерно, 18 августа. Тогда глава Американской делегации обратил внимание главы Советской делегации на письмо Государственного Секретаря США МАРШАЛЛА от 12 августа, предлагавшее Американской делегации в Совместной Комиссии подготовить и представить отчет к 21 августа. Глава Советской делегации сообщил, что у него нет указаний от своего правительства и он не может заняться этим вопросом до получения указаний. Получил ли глава Советской делегации указания теперь и желает ли Советская делегация ,чтобы Американская делегация присоединилась к не" в подготовке совместного доклада.

Генерал ЭТТИКОВ - Сегодня я передал генералу БРАУНУ для сведения текст ответного письма Министра Иностранных Дел СССР МОЛОТОВА от 22 августа 1947 года на имя Государственного Секретаря США г-на МАРШАЛЛА. В этом письме указывается, что Советское Правительство согласно с тем, чтобы был представлен доклад Совместной Комиссии для рассмотрения своим правительствам. В соответствии с инструкциями, которые имеются у Советской делегации, Советская делегация готова приступить к составлению такого доклада и просила бы предложения о порядке составления совместного доклада у Американской делегации, поскольку Американская делегация, видимо, над этим вопросом уже работала, имея письмо г-на МАРШАЛЛА.

Генерал БРАУН - Имеется ли срок, к которому этот доклад должен быть подготовлен ?

Генерал ЭТТИКОВ - Срока нет.

Генерал БРАУН - Как сообщил глава Американской делегации главе Советской делегации на последнем заседании, Американская делегация подготовила и представила доклад. Этот доклад Американская делегация отправила своему правительству 20 августа.

Генерал ЭТТИКОВ - Какие предложения будут у Американской делегации ?

Генерал БРАУН - Американская делегация предлагает, чтобы Советская делегация подготовила свой доклад,а когда таковой будет готов, предложить одной из подкомиссий обеих делегаций просмотреть оба доклада и подготовить совместный доклад.

Генерал ЭТТИКОВ - У нас есть предложение - поручить г-ну ДАНСУ и ТУПИКИНУ в трехдневный срок представить на рассмотрение Совместной Комиссии проект совместного доклада соответствующим правительствам. О порядке

0460

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

составления доклада поручить им лично договориться сегодня после заседания.

Генерал БРАУН. По мнению главы Американской делегации Советская делегация должна подготовить свой односторонний доклад; после подготовки этого доклада должна собраться подкомиссия № 1 и попытаться сделать из двух подготовленных докладов один совместный доклад.

Генерал ИЛЬЮШ. Само собой разумеется, что каждая сторона будет готовить вопросы для включения в доклад, но целесообразно было бы поручить подкомиссии № 1 согласовать примерный план доклада, чтобы можно было бы сесть и работать над составлением проекта доклада. Подкомиссии № 1 необходимо обменяться мнением о том, какие вопросы целесообразно поставить в докладе и в соответствии с этим составить план доклада. Согласно этому плану подготовить проекты и свести их в единый доклад.

Генерал БРАУН. Нет возражения против того, чтобы подкомиссия № 1 обсудила подготовку совместного доклада, но она, наверное, не сможет подготовить доклад в трехдневный срок. Предлагаю вручить подкомиссии № 1 подготовить схему доклада и передать на рассмотрение Совместной Комиссии.

Р Е Ш И Л А:

Поручить подкомиссии № 1 составить общий план подготовки совместного доклада, предусмотренного в последней переписке между Министром Иностранных Дел МОЛОТОВЫМ и Государственным Секретарем МАРШАЛЛОМ, и представить его на утверждение Совместной Комиссии.

Определение времени следующего заседания.

Следующее заседание было назначено на 26 августа 1947 года, в 13.30.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Л. БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ

[illegible]

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул, Корея
Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 26 АВГУСТА 1947 ГОДА, 13.30
№ 56

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Представители Американской делегации	Представители Советской делегации
Генерал-майор А.Е.ВРАУН /председатель/	Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ
Министр США А.С.ВАНС	Советник I класса Г.И.ТУНКИН
Бригадный генерал Дж.БЕКЕРЛИНГ	Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ
Г-н О.Т.ДЖОНС	Советник 2 класса Г.М.ВАЛАСАНОВ
Полковник ВОТЛИНГТОН	Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ:
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС /США/
Полковник И.Т.АЛЕКСЕНКО /СССР/

0462

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.

2. Подготовка совместного доклада.

3. Утверждение списка представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

4. Определение времени следующего заседания.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. **Утверждение списка демократических партий и общественных организаций, приглашаемых для консультации с Совместной Комиссией.**

Генерал ТИНГЕ. Советская делегация вчера заявила о том, что она закончила изучение предложения Американской делегации и сегодня внесет свои предложения.

Генерал ШТИКОВ. Если Советская делегация хочет.

Генерал ТИНГЕ. Советская делегация внимательно изучила предложение, внесенное Американской на заседании Совместной Комиссии 12 августа. Это предложение представляется Советской делегации неудовлетворительным.

Прежде всего следует отметить, что в американском предложении по существу ничего определенного не говорится о создании Временного Корейского Демократического Правительства. В предложении указывается только, что подкомиссия А-3 должна подготовить "план выбора назначаемого персонала Временного Корейского Демократического Правительства". Ясно, однако, что формирование Правительства и составление плана подбора персонала не одно и то же. Когда на заседании Совместной Комиссии 12 августа Советская делегация задала вопрос с целью уточнить, как представляет себе Американская делегация формирование Временного Правительства, и когда и кем оно, по американскому предложению, будет формироваться, то Американская делегация уклонилась от ответа на этот вопрос.

Таким образом, основная задача Совместной Комиссии - создание Временного Корейского Демократического Правительства - в американском предложении обходится и запутывается, в то время, как корейский народ ждет от Совместной Комиссии, прежде всего, разрешения именно этого вопроса.

В американском предложении не говорится о консультации, предусмотренной в Решении [illegible] Совместной Комиссии, но глава Американской делегации, отвечая на вопрос Советской делегации, разъяснил, что эта консультация должна иметь место. Если так, то Американской делегации, если она действительно желала практически двинуть вперед работу Комиссии, следовало бы указать в своем предложении, как она предполагает организовать устную консультацию в соответствии с Решением [illegible] Совместной Комиссии. Без этого, разговоры о том, какие принципы должны быть включены во Временное Положение, имеют мало смысла, поскольку не указывается практического пути для выработки этого Временного Положения.

Американское заявление на заседании Совместной Комиссии 12 августа и особенно пресс-коммюнике Американской делегации от 13 августа, не оставляют никаких сомнений в том, что предложение Американской делегации от 12 августа было внесено с чисто пропагандистской целью. В своем пресс-коммюнике Американская делегация

0464

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

склоняет слово "выборы" на все лады. Американская делегация в своем предложении предусмотрела как будто все вопросы, связанные с выборами, но Американская делегация "забыла" или сознательно упустила сказать о роли в месте самих корейцев в проведении выборов в свой законодательный орган.

В американском предложении указывается, что во Временном Положении должно быть предусмотрено создание выборного законодательного органа. Советская делегация считает само собой разумеющимся, что во Временном Положении должно быть предусмотрено создание законодательного органа, избираемого на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права, при тайном голосовании.

Совместная Комиссия потратила почти два месяца на обсуждение вопроса о составлении списка демократических партий и общественных организаций для консультации. Американская делегация фактически отказалась применять соглашение 10.10.101A - МАРШАЛЛА, согласно которому Совместная Комиссия должна консультироваться с теми демократическими партиями и общественными организациями, которые полностью поддерживают Московское решение.

Составление списка корейских демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией, из-за занятой Американской делегацией позиции, оказалось невозможным.

Для того, чтобы ускорить работу Совместной Комиссии по созданию Временного Корейского Демократического Правительства, Советская делегация готова согласиться с предложением Американской делегации от 12 августа 1947 года не проводить устной консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, предусмотренной в пункте 7 решения № 2 Совместной Комиссии, и вносит следующие предложения:

1. Поручить:

а/ подкомиссии № 2 немедленно приступить к изучению представленных в Совместную Комиссию письменных предложений демократических партий и общественных организаций по вопросникам, которые были разосланы Совместной Комиссией, и представить в Совместную Комиссию проекты структуры Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/ и политической платформы, и

б/ подкомиссии № 3 представить в Совместную Комиссию предложения относительно персонального состава Временного Правительства и о порядке приема Правительством власти.

2. Создать консультативный орган - Временное Общекорейское Народное Собрание из представителей демократических партий и общественных организаций.

Временное Общекорейское Народное Собрание сформировать из представителей демократических партий и общественных организаций, подавших заявления в Совместную Комиссию о консультации, с заявленным числом членов этих организаций свыше 10.000, и полностью поддерживающих Московское решение, а также не выступающих против Совместной Комиссии и союзных держав.

Количество представителей во Временном Общекорейском Народном Собрании от Северной и Южной Кореи должно быть одинаково.

Представительство от различных партий и организаций установит Совместная Комиссия в соответствии с количеством их чле-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

нов и учитывая, насколько возможно, их влияние.

3. Совместная Комиссия привлекает Временное Общекорейское Народное Собрание к разработке предложений по вопросу структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/, политической платформы и персонального состава Временного Корейского Демократического Правительства и порядка приема власти Правительством и другим вопросам.

По Временном Положении должно быть предусмотрено создание законодательного органа, выборы в который должны быть проведены по всей Корее на основе всеобщего, прямого, равного избирательного права, при тайном голосовании.

Советская делегация понимает, что корейский народ с нетерпением ждет создания Временного Корейского Демократического Правительства, которое могло бы объединить Корею и осуществить те демократические преобразования, которых желает корейский народ.

В предложении Советской делегации ясно указывается, что должен быть создан консультативный орган - Временное Общекорейское Народное Собрание из представителей демократических партий и общественных организаций. Это Временное Общекорейское Народное Собрание, состоящее из самих корейцев, представляющих взгляды самых различных слоев населения, будет принимать непосредственное участие в разработке всех вопросов, связанных с образованием Временного Правительства и программой его деятельности.

В советском предложении также имеется указание на необходимость предусмотреть по Временном Положении создание законодательного органа, выборы в который должны быть проведены по всей Корее на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права, при тайном голосовании.

На этих выборах все демократические партии и общественные организации должны иметь равные возможности выставления своих кандидатов и свободной агитации за них и за свою программу.

Генерал ВРАУН. Необходимо будет получить письменный перевод только что представленного документа для того, чтобы изучить его прежде чем представить окончательный ответ. Имеется один пункт в документе, относительно которого главе Американской делегации требуется несколько большая информация. Этот пункт относится к образованию консультативного органа. При слушании перевода возникло впечатление, что этот орган должен быть составлен из демократических партий и общественных организаций, подавших заявления о консультации, насчитывающих количество членов свыше 10.000 человек, полностью поддерживающих Московское решение и "не ведущих борьбу" против Московского решения, Совместной Комиссии или союзных держав. Можно ли понять из этого заявления, что единственные партии, которые могут быть членами в таком органе, будут партии, состоящие в Демократическом Народном Фронте?

Генерал ШТИКОВ. Вопрос генерала ВРАУНА не совсем ясен. Насколько известно Советской делегации, имеется большое количество партий и организаций, не входящих в НФ, и полностью поддерживающих Московское решение и

0466

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

работу Совместной Комиссии. Следовательно, эти организации будут участвовать в консультативном органе - Временном Общекорейском Народном Собрании. В этом органе будут участвовать все те партии и организации, которые полностью поддерживают Московское решение и работу Совместной Комиссии, независимо от того, входят они или не входят в Демократический Народный Фронт.

Генерал БРАУН. После 3-месячной дискуссии глава Американской делегации пришел к выводу, что Советская делегация истинно демократической партией считает ту партию, которая подписывается под принципами ТФ; все же прочие партии определяются Советской делегацией, как реакционные и антидемократические. Если главе Американской делегации прав в отношении этого определения, которое постепенно выявлялось в течение трех месяцев, то тогда это будет означать, что по условиям советского предложения консультативный орган будет состоять исключительно из представителей партий и организаций, которые фактически состоят в ТФ. Американская делегация хотела бы, чтобы Советская делегация объяснила полнее, какие партии и организации по условиям советского предложения могут включить своих членов в консультативный орган.

Генерал ТЕНКОВ. В советском предложении ясно указывается, какие партии и организации должны участвовать в создаваемом консультативном органе - Временном Общекорейском Народном Собрании. Во Временном Общекорейском Народном Собрании будут участвовать партии и организации, которые полностью поддерживают Московское решение и не выступают против Совместной Комиссии или союзных держав. В предложении Советской делегации не указывается - принадлежат ли эти партии к ТФ или не принадлежат. В советском предложении право на участие в консультативном органе определяется отношением партий и организаций к Московскому решению и Совместной Комиссии. Умолчание генерала БРАУНА о том, какие партии Советской делегацией определяются как демократические, а какие как реакционные - это только лишь умолчание главы Американской делегации, не подтвержденное ни документами, ни фактами.

Советская делегация в своем предложении не говорит относительно реакционности какой-либо партии или организации. Единственно, на что она указывает, - это - поддерживает ли данная партия или организация Московское решение или нет. Это требование полностью вытекает из той договоренности, которая была достигнута в результате переписки между Министром Иностранных Дел МОЛОТОВЫМ и Государственным Секретарем БЕРНСОМ по вопросу возобновления работы Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Это дает право главе Советской делегации исключать из консультации партии, не поддерживающие полностью Московское решение.

Генерал ТЕНКОВ. Соглашение между Министром Иностранных Дел МОЛОТОВЫМ и Государственным Секретарем БЕРНСОМ - пункт I трех условий.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0467

Генерал БРАУН. В пункте I трех условий говорится, что подписание декларации о консультации, содержащейся в совместном коммюнике № 5, будет принято как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение. В ней не говорится, что тот, кто подписал декларацию, содержащуюся в совместном коммюнике № 5, обязался полностью поддерживать Московское решение. Тот, кто подписывает совместное коммюнике № 5, обязуется выполнять особые условия, записанные в этой декларации в виде заявления. Она часто цитировалась на заседаниях Совместной Комиссии. Если глава Советской делегации прочтет декларацию, которая предшествует этой подписи, то он поймет, что именно берет на себя лицо, подписывающее эту декларацию.

Генерал [illegible]. Видимо, американская делегация думает не над тем, как в точности выполнять соглашение, достигнутое между министрами, а над тем, как обойти это соглашение, иначе Американская делегация не могла бы на заседании Совместной Комиссии сделать такое заявление, какое сделал сейчас генерал БРАУН. В этом заявлении он показывает, как партии и организации должны обходить документ, подписанный не только Совместной Комиссией, а нашими Правительствами. Это новое толкование соглашения, достигнутого между двумя Министрами, и декларации, изложенной в коммюнике № 5. Оно свидетельствует о том, что Американская делегация не желает в точности выполнять это соглашение.

Генерал [illegible]. Американская делегация убеждается в том, что Советская делегация неправильно истолковывает и обращает в свою пользу каждое заявление, которое делает Американская делегация. Тем не менее, я хочу обратить внимание главы Советской делегации на факт, относящийся к первому из трех пунктов переписки между [illegible] и МАРШАЛЛОМ. Существует хорошо известный принцип права, что при толковании документа следует рассматривать все, что связано с происхождением этого документа. Этот тот принцип, который спустя некоторое время признала частично Советская делегация при подготовке решения № 12 Совместной Комиссии. При подготовке решения № 12 Американская делегация настаивала, чтобы в решении № 12 Совместной Комиссии были записаны три предложения генерала Чистякова от 26 ноября, а также контрпредложение генерала ХОДЖА от 24 декабря. Если прочесть первое предложение генерала ЧИСТЯКОВА, то можно увидеть, что в нем говорится следующее: "Совместная Комиссия будет консультироваться со всеми демократическими партиями и организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее". Генерал ХОДЖ ответил: "Подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение и подписавшим ее партиям или организациям дает право быть выдвинутыми для первоначальной консультации".

Для того, чтобы понять, что подразумевал генерал Чистяков под своими предложениями, необходимо вернуться к тому месту в его письме к генералу ХОДЖ, где говорится, что Аме-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

риканская делегация на заседаниях Совместной Комиссии в 1946 году отказалась консультироваться с крупными партиями и организациями, состоящими в ДНФ. Генерал Чистяков в своем первом предложении ясно указал, что Совместная Комиссия "должна" консультироваться с этими организациями. Он не сказал, что Совместная Комиссия должна отказаться от консультации с теми организациями, которые не поддерживают полностью Московское решение, также и генерал ХОДЖ не сделал подобного ответного заявления. Генерал ХОДЖ сообщил генералу Чистякову, что Совместная Комиссия будет консультироваться с теми, кто подпишет заявление о консультации, как заявил генерал Чистяков, на широкой основе. Советская делегация пытается вычитать из этих заявлений необычное и неоправданное положение. Она задерживает работу Совместной Комиссии и близка к тому, чтобы ее сорвать, основываясь на неправильной интерпретации и на неправильном цитировании соглашения, достигнутого между двумя министрами.

Генерал [illegible]. Советская делегация истолковывает американские заявления так, как они произносятся в соответствии с их содержанием. Советская делегация неоднократно указывала и сейчас еще раз желает напомнить американской делегации о том, что подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будет рассматриваться, как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение о Корее и что партии и организации, подписавшие эту декларацию, должны не на словах, а на деле полностью поддерживать Московское решение и работу Совместной Комиссии.

У русских есть пословица: за двумя зайцами погонишься - обоих можно упустить. Так и некоторые партии: они подписали декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, и продолжают находиться в Комитете борьбы против опеки, продолжают вести там работу, направленную не сразу Совместной Комиссии и Московского решения. Тут надо решить - или то, или другое. Тут требуется честная игра. Если они хотят, чтобы Совместная Комиссия имела успех в выполнении Московского решения, то они должны выйти из этого Комитета и откровенно сказать, что мы поддерживаем Московское решение и работу Совместной Комиссии и будем оказывать ей в этом необходимую помощь. Тогда ни у Советской, ни у американской делегации не возникло бы вопроса о недопущении их к консультации с Совместной Комиссией и нам бы не потребовалось почти два месяца вести разговоры по этому вопросу. Совместной Комиссии и корейской общественности известно, что из-за 20 партий и организаций, которые гонятся за двумя зайцами, Совместная Комиссия находится в тупике и не может быстро разрешить этот вопрос.

Было бы еще лучше, если бы Американская делегация стала на путь точного выполнения Московского решения и соглашения между двумя Министрами, тогда бы партии и организации, состоящие в Комитете борьбы против Московского решения об опеке, по всей вероятности, отказались бы в дальнейшем состоять в этом Комитете и заявили бы полностью, без оговорок, поддерживать Московское решение и работу Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН. Ничего нельзя достичь продолжением повторения того, что уже было сказано

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

в течение последних двух месяцев. Повидимому, глава Советской делегации ответил на вопрос, волновавший главу Американской делегации, но для того, чтобы об этом было заявлено особо, я хочу его спросить, имеется ли в его предложении отказ от включения в консультативный орган тех партий и организаций, которые, по утверждению Советской делегации, состоят в Комитете борьбы против опеки.

Генерал ЛТЮК. Советская делегация удовлетворена тем, что Американская делегация в результате разъяснения наконец поняла, что партиям и организациям нельзя продолжать состоять в Комитете борьбы против опеки, если они желают консультировать Совместную Комиссию и участвовать в работе по созданию своего Временного Демократического Правительства, на основе Московского решения. Раз это так, то ясно, что предложение Советской делегации указывает, что в консультативном органе, т.е. Временном Общекорейском Народном Собрании могут участвовать все партии и организации, полностью поддерживающие Московское решение и работу Совместной Комиссии. Следовательно, партии и организации, подписавшие декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, должны выйти из Комитета борьбы против Московского решения об опеке и включиться в общую среду демократических партий и организаций, которые добросовестно сотрудничают с Совместной Комиссией в ее работе над выполнением Московского решения о Корее.

Генерал БРАУН. Действительно, старая поговорка говорит, что нельзя убить двух птиц одним камнем. В течение последних двух месяцев Советская делегация обвиняла Американскую делегацию в задержке работы Совместной Комиссии. Работа Совместной Комиссии задерживается Советской делегацией, которая ищет камень для того, чтобы убить несколько птиц, которые все еще живут. Советская делегация еще не нашла этих камней. Американская делегация тщательно прочтет предложение Советской делегации и ответит на него на следующем заседании. Поскольку это помещение понадобится завтра во второй половине дня для другой конференции, то его нельзя будет использовать для заседания Совместной Комиссии. Глава Американской делегации назначит заседание в четверг или пятницу, если это устроит Советскую делегацию.

Генерал ЛТЮК. Советская делегация не старается обвинить Американскую делегацию без всякого основания, она только указывает на то, что если бы не было поддержки со стороны Американской делегации партиям и организациям, входящим в Комитет борьбы против опеки /против Московского решения/, то в работе Комиссии был бы уже давно полный успех. Это факт. Тогда бы не потребовалось ни птичек, ни камней, чтобы убить этих птичек. Эти птички довольно опытны и они знают, что раз их поощряют, значит они должны продолжать борьбу против Московского решения в Совместной Комиссии. Следует отказаться от этого поощрения.

Советская делегация готова заседать в любой день, когда это заседание назначит Американская делегация.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН. В следующий раз Советская делегация может принести немного соли, чтобы насыпать на хвосты птицам.

Генерал ИТНКОВ. Советская делегация этих птичек пригласила на заседание, а Американская делегация отказалась.

Генерал БРАУН. У подкомиссии № 1 имеется доклад для Совместной Комиссии.

Генерал ИТНКОВ. Пожалуйста.

Подготовка совместного доклада.

Господин ЗАЙС. Подкомиссия № 1 встретилась сегодня утром и достигла соглашения по схеме доклада, за исключением одной детали. Американская делегация, подготовляя доклад в ответ на запрос генерала ХАРРЕЛЛА, считала, что необходимо в этот доклад включить краткое изложение первого периода заседаний Совместной Комиссии в 1946 году и последовавшую вслед за этим переписку вплоть до возобновления работы Совместной Комиссии. Советская делегация считает, что это не является необходимым. Не считая этого вопроса, по всем остальным деталям текущих заседаний 1947 года между т-ном ЗАЙСОМ и мной соглашение было достигнуто.

Генерал БРАУН. Было бы интересно знать, почему повторение причин, по которым Совместная Комиссия не достигла соглашения в 1946 году, не может быть частью доклада, поскольку Совместная Комиссия, как будто бы находится на грани разрыва по той же причине, что и в 1946 году.

Генерал ИТНКОВ. Советская делегация считает, что доклад о работе Совместной Комиссии требуется за период 1947 года. Прошлогодние материалы и сама переписка между Министрами известны правительствам и имеются в их распоряжении. Поэтому Советская делегация считает, что доклад нужно представить, начиная с момента возобновления работы Совместной Комиссии, т.е. с 1 мая 1947 года по настоящее время.

Генерал БРАУН. По мнению главы Американской делегации Совместная Комиссия начала свою работу в 1946 году. Глава Советской делегации на первом заседании Совместной Комиссии в 1946 г. изложение Совместной Комиссии в 1947 году аналогично положению, в котором она находилась в 1946 году. Совместная Комиссия провела 56 заседаний и история ее идет с первого заседания по 56-е. Для того, чтобы представить надлежащий доклад, следует изложить в нем всю историю Совместной Комиссии.

Генерал ИТНКОВ. Советская делегация считает абсолютно не нужным загружать свою работу и загружать наши правительства теми материалами, которые у них уже имеются по работе Совместной Комиссии. Если им потребуется - они могут легко рассмотреть материалы прошлогодней работы Совместной Комиссии. Во время переписки в апреле 1947 года в письме

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

МОЛОТОВА от 19 апреля указано, что Совместная Комиссия в июле-августе 1947 года представит на рассмотрение двух правительств результаты своей работы. Поэтому Советская делегация считает, что нужно составлять доклад только за период настоящей сессии.

Генерал БРАУН. Глава Американской делегации предлагает, чтобы Советская делегация подготовила этот доклад по своему плану, а Американская делегация подготовит его по своему плану. Затем, представители двух делегаций встретятся в подкомиссии № 1 и попытаются согласовать доклады. Американская делегация должна подготовить полный доклад для того, чтобы показать последовательность Советского отказа дать корейцам независимость по условиям Московского решения.

Генерал ШТЕЙКОВ. Советская делегация корейцам никогда в независимости не отказывала и не отказывает. Если Американская делегация стремится отказать в независимости корейцам - это дело ее совести. Советская делегация стояла и будет стоять на точном выполнении Московского решения и не позволит Американской делегации нарушить выполнение Московского решения. Будущее покажет, - кто больше желает независимости Корее - Советская делегация или Американская. История это покажет. Общественность же знает это по той информации, которую она получает. Нельзя играть на чувствах народа, ибо народ умеет разбираться в искренних друзьях и в тех, кто считает себя друзьями.

Московское решение принято в интересах корейского народа и оно должно быть точно выполнено. Советская делегация считает, что доклад должен быть представлен в соответствии с тем, как это указано в письмах МАРШАЛЛА и МОЛОТОВА.

Генерал БРАУН. Американская делегация предлагает написать доклад, основанный на стенограммах, а не на том, что Советская делегация считает должным записать, или что она намерена записать. Эти стенограммы охватывают 56 заседаний. Позиция, занятая Советской делегацией, была неизменной с первой речи главы Советской делегации на первом торжественном заседании и в течение всех 56 заседаний. Если подготовить доклад, то он должен охватить все стенограммы. Американская делегация может посоветовать, чтобы Советская делегация написала свой доклад, а Американская делегация напишет свой доклад и попытается в подкомиссии № 1 согласовать два доклада. Если судить по схемам, то, повидимому, единственная разница, по существу, будет состоять в том, что американский доклад будет содержать один или возможно два параграфа или раздела, не содержащиеся в советском докладе. Этот доклад будет сравнительно легко согласовать. Нет необходимости обсуждать далее этот вопрос на Совместной Комиссии потому, что доклад можно подготовить в условиях схем, имеющихся у соответствующих представителей подкомиссии № 1. Предлагаю, чтобы Совместная Комиссия поручила подкомиссии № 1 начать работу в соответствии с их теперешними схемами.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал ИТЫКОВ. Советская делегация считает, что в докладе должна быть указана фактическая сторона дела о ходе возобновления работы Совместной Комиссии. Советская делегация придерживалась и придерживается мнения полной поддержки Московского решения о точного его исполнения. Советская делегация будет работать над докладом в соответствии с телеграммой Министров и по той схеме, которую она представила, поскольку Американская делегация отказывается работать совместно над проектом доклада.

Генерал БРАУН. Предлагаю, чтобы эти доклады были готовы к пятнице с тем, чтобы подкомиссия № 1 могла собраться в 10.00 в пятницу для рассмотрения проекта доклада. Предлагаю закрыть заседание.

3. Уведомление органа представителей демократических партий и общественных организаций для устной консультации с Совместной Комиссией.

Этот пункт повестки дня обсужден не был.

4. Определение времени следующего заседания.

Время следующего заседания определено не было.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Х.БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

0473

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул, Корея

Дворец ЕУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 3 СЕНТЯБРЯ 1947 ГОДА, 13.30

№ 57

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ /председатель/	Генерал-майор А.Е. БРАУН
Советник I кл. Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.ВАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Полковник Т.И.КОРКУЛЕНКО	Г-н О.Т.ДЖОНС
	Полковник ВОТЛИНГТОН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АВРАМЕНКО / СССР /
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

0474

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
2. Ответ Американской делегации на предложение Советской делегации от 26 августа 1947 года.
3. Сообщение подкомиссии № 1 о составлении совместного доклада.

0475

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы № 55 от 25 августа и № 56 от 26 августа 1947 года утверждены главами делегаций.

2. Ответ Американской делегации на предложение Советской делегации от 26 августа 1947 года.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Американская делегация тщательно изучила предложения, представленные Советской делегацией 26 августа 1947 года в ответ на американские предложения от 12 августа 1947 года.

В советских ответных предложениях имеются те же самые черты, вызывающие возражения, которые характерны почти для каждого предложения, которое Советская делегация делала, начиная с первого заседания Совместной Комиссии 20 марта 1946 года и после возобновления своей работы 21 мая 1947 года.

Советские ответные предложения отстаивают позицию "исключения" и право вето, на которое настаивала Советская делегация в течение недавней дискуссии о консультации. Более того, Советская делегация исключает из участия в консультативном органе представителей партий, о которых она заявляет, что они не демократические, представителей всех партий и организаций с количеством членов менее 10 тысяч человек ; и тех, кто полностью не поддерживает Московского решения или кто борется против Совместной Комиссии и союзных держав.

Пункт 2 советских предложений предусматривает создание "Временного Всекорейского Народного Собрания", которое напоминает консультативный орган. Американская и Советская делегации уже договорились о создании консультативной группы на честных и либеральных началах и о методах, которыми такая консультативная группа должна быть создана. Это было внесено в решение № 12 Совместной Комиссии. Предложение, представленное в настоящий момент Советской делегацией, предусматривает в действительности консультативный орган такого типа, который отличается от того, о котором договорились Советская и Американская делегации и который был провозглашен в решении № 12 Совместной Комиссии.

Принятие советских предложений создало бы консультативный орган ,из которого были бы исключены представители 24-х главных правых групп Южной Кореи с заявленным количеством членов свыше 15,5 миллионов человек. Если Американская делегация была бы настолько неразумной, чтобы принять эти предложения, то тогда бы это привело к превращению существующего реального большинства правых-умеренных во всей Северной и Южной Корее в преобладающее и невероятное большинство левых. Это создало бы переворот в теперешней политической обстановке.

Советская делегация предлагает то, что является, как будто бы,справедливым предложением - " создание Законодательного органа, выборы в который должны быть проведены по всей Корее на основе всеобщего, прямого, равного избирательного права при тайном голосовании". Однако,при более внимательном изучении этого предложения видно, что " выборы,несомненно,

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

будут проводиться после того, как консультативный орган, в котором преобладают левые, и созданное ими правительство подготовит и организует корейский народ для выборов такого типа, какие недавно были проведены в Северной Корее, когда 99% народа, по словам Советской делегации, "добровольно и охотно опустили свои баллотени в белую урну" - выборы типичные для советских сателлитов.

Чего бы боялся Советской делегации при образовании правительства путем свободного участия всех политических групп ? Но у нее глубокий и серьезный страх, иначе бы она согласилась приступить к образованию правительства, которое обеспечило бы всем политическим группам Кореи равную возможность для консультации и голосования.

Позиция Советской делегации была выражена с кристальной ясностью в заявлении, содержащемся в последнем советском предложении о том, что "количество представителей во Временном Всекорейском Народном Собрании для Северной и Южной Кореи должно быть одинаково ", тогда как каждый согласится с тем фактом, что население Южной Кореи более чем в два раза превышает население Северной Кореи.

В Московском решении нет ничего, относящегося к Корее, что оправдывает или поддерживает советскую позицию, о которой указано выше. Это соглашение является кратким, простым документом, целью которого являлось создание демократического независимого правительства для всей Кореи путем консультации с корейскими демократическими партиями и организациями и путем оказания такой помощи и содействия, которые, с участием Корейского Временного Демократического Правительства, могут быть определены впоследствии, в целях развития и поддержания в Корее демократического самоуправления.

Поэтому Американская делегация не может согласиться на предоставление Советской делегацией ответные предложения.

ГЕНЕРАЛ МЕЙЕР - Советская делегация после перевода заявления Американской делегации подробно его изучит с тем, чтобы разобраться в существе тех возражений, которые делает Американская делегация по поводу советского предложения.

По только что сделанному устному переводу заявления Американской делегации глава Советской делегации хотел бы сделать следующие замечания и уточнения относительно возражений Американской делегации против предложения Советской делегации.

В предложении Советской делегации, как известно, указано, что она соглашается с предложением Американской делегации относительно того, чтобы устной консультации не проводить. В предложении Советской делегации нет расхождений с предложением Американской делегации по вопросу начала работы подкомиссии № 2, функцией и задачей которой является представление Совместной Комиссии, на основе изучения и обобщения ответов партий и организаций на вопросники, предложения по вопросам структуры Временного Демократического Корейского Правительства, местных органов власти / Временное Положение/ и политической платформы.

Несколько отличается пункт "б" советского предложения от пункта 4 американского предложения в сторону большей конкретизации того, что должна делать подкомиссия № 3. В советском

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

0477

предложении прямо указывается, что подкомиссия № 3 представляет в Совместную Комиссию предложения относительно персонального состава Временного Корейского Демократического Правительства и порядке приема Правительством власти. Советское предложение указывает, что Совместная Комиссия, как это вытекает из московского решения, должна практически приступить к образованию Временного Корейского Демократического Правительства.

Пункт 2 советского предложения, видимо, особенно не понравился Американской делегации тем, что он конкретно предлагает создать консультативный орган - Временное Общекорейское Народное Собрание из представителей демократических партий и общественных организаций Кореи ; что этот орган ,как указано в пункте 2 предложения Советской делегации, состоящий из корейцев, практически уже сейчас должен приступить к участию в формировании своего национального общекорейского демократического Правительства ,и принять участие в разработке важнейших вопросов, связанных с образованием этого Правительства. Американская делегация ,видимо, потому и возражает против предложения Советской делегации, что в нем предусмотрено привлечение самих корейцев к практическому участию в работе Совместной Комиссии.

Заявление Американской делегации относительно того, что Советская делегация предлагает исключить 24 партии с общим количеством членов 15 млн.человек, несостоятельно. Советская делегация неоднократно указывала и сейчас еще раз обращает внимание Американской делегации на то, что эти партии могут принять участие в консультативном органе - Временном Общекорейском Народном Собрании - если они этого пожелают и заявят о прекращении борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии и о выходе из Комитета борьбы против Московского решения. В предложении Советской делегации указано, что этот консультативный орган будет состоять из представителей демократических партий и общественных организаций, подавших заявления в Совместную Комиссию о консультации, с объявленным количеством членов свыше 10 тысяч человек, полностью поддерживающих Московское решение, а также не выступавших против Совместной Комиссии и союзных держав.

Американская делегация совершенно необоснованно, но, видимо, для того, чтобы оправдать свое нежелание принять предложение Советской делегации, которое соответствует интересам корейского народа, как об этом свидетельствует печать, -начала по-своему толковать это предложение, заявляя, что принятие советского предложения означало бы создание левого правительства и левого консультативного органа. Даже простая арифметика, которой занимается Американская делегация, подсчитывая соотношение сил при образовании Правительства, показывает несостоятельность такого утверждения.

Критика Американской делегацией выборов, проведенных в Северной Корее, также весьма неубедительна, поскольку весь народ Кореи знает, что форма выборов, применяемая в Северной Корее ,является подлинно демократической и предоставляет любому гражданину Северной Кореи право и возможность свободно принимать участие в выборах, сохраняя при этом тайну голосования. Такой неубедительной критикой нельзя разубедить того, кто сам непосредственно принимал участие в выборах, т.е.корейский народ. Выборы, проведенные в Северной Корее, это не такие выборы, которые проходили в Южной Корее, где полиция насильно заставляла граждан Южной Кореи ставить на списках свои личные подписи в

0478

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

присутствии полиции. Вот тут, гражданин Южной Кореи, и попробуй сохранить тайну голосования. Такой "демократии" мир еще не видел. От такой "демократии" избиратели только стонут потому, что голосование против будет означать, что завтра избиратель пойдет в тюрьму.

Советская делегация на заседаниях Совместной Комиссии неоднократно указывала Американской делегации на неправильность и недопустимость выпадов против советского государства и против стран, которые устраивают свою жизнь так, как им хочется, а не так, как предложила бы Американская делегация. Советская делегация ни на одном заседании Совместной Комиссии не позволила себе подвергнуть критике внешнюю политику, проводимую американским правительством, хотя Советская делегация в этом направлении могла бы легко привести самые различные факты, но это не входит в функции Совместной Комиссии. Советская делегация категорически протестует против выпадов Американской делегации против внешней политики Советского Союза и его дружественной связи с другими государствами.

Американской делегации неприемлемо предложение Советской делегации потому, что оно, не откладывая на неопределенный срок, предлагает практически приступить к выполнению Московского решения ; потому, что оно дает корейцам перспективу быстрого объединения Кореи и получения корейским народом своего демократического правительства. Советское предложение означает, что близится день, когда корейский народ должен получить свою независимость. Вот это-то и не нравится Американской делегации. Но Советская делегация не имела и не имеет функций и обязанностей вносить только такие предложения, которые нравятся Американской делегации. Советская делегация вносит предложения, которые соответствуют Московскому решению о Корее, а значит и интересам корейского народа.

Генерал БРАУН - Взгляды Американской делегации были выражены в предоставленном сегодня заявлении. У Американской делегации больше нечего добавить.

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация перечитает и изучит предложение Американской делегации и ,если будут дополнительные замечания, она их сообщит на следующем заседании Совместной Комиссии.

Если у Американской делегации нет других предложений, то можно перейти к 3-му пункту повестки дня.

3. Сообщение подкомиссии № I о составлении совместного доклада.

ТУНКИН - В соответствии с поручением, данным подкомиссии № I на заседаниях Совместной Комиссии 25 и 26 августа, подкомиссия работала над составлением совместного доклада. Каждая сторона разработала и представила проект своего доклада. Рассмотрев представленные проекты ,Американская делегация со своей стороны нашла неприемлемым в качестве совместного доклада проект, представленный Советской делегацией, а советская сторона нашла неприемлемым проект, представленный американской стороной. Американский представитель

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

в подкомиссии № 1 внес предложение - послать правительствам оба проекта доклада с сопроводительным письмом, в котором отметить, что делегации не смогли согласиться относительно редакции совместного доклада. Советский представитель в подкомиссии № 1 заявил, что он не может принять это предложение, поскольку Совместная Комиссия, в соответствии с договоренностью между Министрами, поручила подкомиссии № 1 работать над составлением совместного доклада. Советский представитель предложил продолжать работу над составлением совместного доклада и просил изменить несколько его планы, а именно : 1/ Поручить принять решение ; 2/ Изложить позиции обеих делегаций; 3/ Дать дальнейшие предложения обеих делегаций.

Это предложение было принято и стороны договорились согласиться с изложением позиций обеих делегаций. В процессе дальнейшего обсуждения американский представитель предложил дать позиции Советской и Американской делегаций в их собственном изложении. Советский представитель заявил, что это означало бы механическое включение двух докладов по основному вопросу совместного доклада и, следовательно, это не было бы, в полном смысле слова, совместным докладом. Советский представитель предложил новую редакцию с тем, чтобы можно было бы эту новую редакцию включить в совместный доклад. На этом согласились и сегодня утром обсуждали возможную редакцию позиций делегаций.

Американская делегация не представила новой редакции своей позиции. Она представила новую редакцию доклада в целом, которая, однако, осталась без изменения. Советский представитель дал свое замечание по изложению позиций Американской делегации. Советская делегация представила измененное изложение своей позиции и советский представитель попросил замечания американского представителя. Американский представитель указал, что американская сторона , после изучения перевода, даст новую редакцию позиции Советской делегации, и что замечания американской стороны будут, примерно, в духе советских замечаний по американской редакции позиции Американской делегации. Американский представитель также сказал, что по его мнению вряд ли можно изложить позиции одной делегации так, чтобы это было бы приемлемо для другой делегации, указав, что единственно возможным предложением является позиция обоих проектов докладов с сопроводительным письмом.

Советский представитель заявил, что составление совместного доклада явилось бы известным достижением, так как это означало бы, что стороны согласились о тем, в чем они не согласились. Советский представитель далее указал, что если дать фактическое изложение позиций той или иной делегации, то составление такого доклада, по его мнению, является возможным.

Таково состояние работы по составлению совместного доклада на сегодняшний день.

ГЕНЕРАЛ ЛУЦКОВ - Желает ли г-н БАНС что-либо добавить ?

БАНС - Да, я хотел бы указать причину отказа в перередактировании изложения позиции Советской делегации в отношении консультации.

Мы согласились по изложению формы. Часть пятая этого изложения явилась результатом обсуждения проблемы устной

0480

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

консультации, заявления о советской позиции и затем заявления об американской позиции. В докладе, представленном Советской делегацией, изложение советской позиции было бы вполне приемлемым для Американской делегации, если бы Советская делегация приняла изложение американской позиции, написанное Американской делегацией. Однако, когда я предложил, чтобы эти два заявления были приняты, г-н ТУНКИН заявил, что часть текста его доклада, излагающая советскую позицию, была неполным изложением потому, что он добавил к американской позиции еще около 4-х страниц доводов против американской позиции. Он включил в советский доклад то, что не было включено в схему, о которой согласилась подкомиссия № 1 и Совместная Комиссия. Я предлагал, чтобы г-н ТУНКИН вновь изложил советскую позицию в одном документе, как это уже сделала Американская делегация и чтобы тогда мы взяли два изложения позиций и посмотрели ,есть ли возможность достичь возможного соглашения. Второе изложение советской позиции было представлено Американской делегации сегодня утром. Я также попросил г-на ТУНКИНА подробно изложить свою критику американского доклада и я хотел бы просто коснуться этих трудностей потому, что они иллюстрируют затруднения, с которыми сталкивается Совместная Комиссия или подкомиссия № 1 в стремлении составить изложение двух противоположных позиций, которое приемлемо для двух делегаций. Изложение позиции Американской делегации состоит приблизительно из десяти пунктов, только два из этих пунктов приемлемы для Советской делегации, это - пункт "а" и пункт "д". Что касается пункта "б", то г-н ТУНКИН заявил, что об этом было неправильное заявление, что Совместная Комиссия никогда не обсуждала вопрос о праве на участие в консультации и вопрос о допущении к ней. Он также сказал, что мы не должны заявлять о том, что советская позиция сводит на-нет переписку между МОЛОТОВЫМ и ХАРРИМАН, как это мы заявляем в данном пункте. Он также предложил не употреблять слово "вето" потому, что это не основной спорный вопрос, стоящий перед Совместной Комиссией ,и что мы употребляем это слово только потому, что оно составляет заголовки новостей. О пункте "в" он указал, что заявление Американской делегации неправильное потому, что Американская делегация никогда не предлагала определить общественную организацию. Он также заявил, что нам придется внести ясность в то, что только американцы заявляют о том, что этим словам не дано определение в Московском решении. О пункте "г" предложения Американской делегации об устранении двух организаций, он заявил, что эти предложения плохие, что американцы отказались сделать особые предложения и что поэтому пункт "г" неправильный и изложен неверно. Пункт "д" он принял. Пункт "е" подвергся сильной критике потому, что мы в нем заявляем о том, что Советская делегация настаивает на произвольном исключении , и что она сама применяет право вето. Он считает, что это только полемика и нереальная вещь. Он сказал, что заявление Американской делегации не оправдывает обвинений против членов Комитета борьбы против опеки,и предложил, чтобы весь пункт был сформулирован вновь на практической основе. В пункте "ж" он заявляет, что понятие одностороннего исключения, аннулирующее переписку МАРШАЛЛА-МОЛОТОВА и иллюстрирующее технику, посредством которой ДИФ предоставляется контроль, - неправильное, неприемлемое и чисто спорное. Наконец, в отношении пункта "з", где у нас есть три подпункта с цифрами, показывающими соотношение различных политических партий, он предложил, чтобы все эти цифры были изъяты потому, что вопрос о них совершенно спорный. Если мы примем предложение, сделанное

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

г-ном ГУНКИНЫМ, то ничего не остается от американского докла-да. В силу такой критики изложения Американской делегацией своей позиции, я пришел к убеждению, что будет чрезвычайно трудно сделать такое изложение американской позиции, которое было бы приемлемо для Советской делегации и точно также будет очень трудно для нас, изучив советское изложение, увидеть в нем то, что мы приняли бы за правду. Поэтому я полагаю, что было бы гораздо лучше, если бы эти два изложения были подготовлены совершенно отдельно.

ГЕНЕРАЛ ЛЕЙКОВ - Подкомиссия № 1 никак не может договориться. У нас имеется указание двух Министров, чтобы Советско-Американская Совместная Комиссия представила бы свой совместный доклад об итогах своей работы. Следовательно, наша задача сводится к тому, чтобы мы составили такой совместный доклад. Этот совместный доклад поручено подготовить подкомиссии № 1 и она должна это сделать. Предложение - представить раздельные доклады с сопроводительным письмом - Советская делегация считает неправильным, ибо доклад должен быть один, общим. Предложение г-на БАНКА поэтому неприемлемо. Я считаю, что Совместная Комиссия должна еще раз сегодня дать подкомиссии № 1 задание о составлении совместного доклада.

ГЕНЕРАЛ КРАУН - По мнению Американской делегации совместный доклад должен быть представлен не позднее 5 сентября, т.е.через два дня. Как будто бесполезно поручить подкомиссии № 1 написать доклад, по которому бы обе делегации согласились. Главе Американской делегации кажется, что к этой проблеме есть только два подхода. Один из них состоит в том, чтобы отправить советский доклад и американский доклад, которые уже подготовлены ,с препроводительным письмом, подписанным главой каждой из делегаций, излагающим суть и различные точки зрения подкомиссии № 1 и почему Совместная Комиссия не смогла за время, предназначенное для подготовки этого доклада,написать совместный доклад. Глава Американской делегации предлагает, чтобы это было сделано, и не только, чтобы это было сделано вообще, а чтобы сегодня же договориться об этом и поручить подкомиссии № 1 подготовить и представить такой доклад для подписи глав обеих делегаций не позднее 1 час.30 мин. завтра 4 сентября.

ГЕНЕРАЛ ЛЕЙКОВ - Советская делегация считает, что доклад должен быть совместным. На заседании подкомиссии № 1 советским представителем было внесено предложение, чтобы каждая делегация сформулировала бы по вопросам консультации свои позиции, без интерпретации или толкования позиции другой делегации. Другими словами, то, на чем каждая делегация настаивала во время работы Совместной Комиссии, должно быть изложено совершенно объективно, без всяких предвзятых аргументов и доводов, которые иногда приводились во время обсуждения того или иного вопроса. Советский представитель в подкомиссии № 1 сегодня вручил американскому представителю в подкомиссии № 1 изложение позиции Советской делегации В этом документе, без критики американской позиции, совершенно объективно приведена позиция Советской делегации. Это сделано для того, чтобы облегчить достижение соглашения по составлению совместного доклада.Изложение позиций каждой делегации

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

даст возможность при желании разобраться и в позиции Советской делегации и в позиции Американской делегации тому, кто будет изучать совместный доклад. Конечно, если придерживаться односторонней и предвзятой интерпретации любого вопроса, то никакого совместного доклада не получится.

Советская делегация считала и считает, что при объективном подходе к составлению доклада, доклад может быть составлен. Советской и Американской делегациям известно, что во время работы Совместной Комиссии было много споров по отдельным документам и проектам решений, но при желании обеих делегаций всегда достигались согласованные решения и много документов и решений принято и опубликовано Совместной Комиссией.

Спрашивается, почему же мы не можем достигнуть согласования по представлению совместного доклада ? Советская делегация считает, что указание наших Министров должно быть в точности выполнено , и что Совместная Комиссия должна предоставить совместный доклад. Для этого нужно, чтобы подкомиссия № 1 сегодня и завтра утром поработала бы над совместным докладом и представила бы его на рассмотрение Совместной Комиссии на завтрашнем заседании. Завтра четвертое сентября 1947 г.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Нет возражений против того, чтобы подкомиссия № 1 опять приступила к работе. Однако, Советская делегация должна понять, что она не может писать об американской позиции своими собственными определениями. Например, выдвинутый принцип, на котором все время настаивала Американская делегация, состоит в том, что первый пункт соглашения Министров означает то, о чем он говорит, т.е. что партия или организация, подписавшая заявление о консультации , должна допускаться к первоначальной консультации на том основании, что она подписала заявление с добрыми намерениями. Советская делегация упорно отказывалась принять это соглашение. Советская делегация может написать о позиции Американской делегации только так, как это сказано словами самого соглашения, которое принял ее Министр Иностранных дел. Всякая попытка Советской делегации приписать к этому соглашению другое понятие не может быть приемлема для окончательного доклада, больше чем мог быть приемлемы для Американской делегации в течение 1,5 месяцев дебатов принцип, который Советская делегация пыталась изменить. Тот же самый принцип относится к американской позиции, который изложен в докладе, подготовленном д-ром БАНСОМ и представленном в подкомиссию № 1. Глава Американской делегации повторяет , что Американская делегация не возражает против того, чтобы подкомиссия № 1 попыталась написать совместный доклад, если советский член подкомиссии № 1 примет американскую позицию в таком виде, в каком она написана американцами, и не будет пытаться изменить или исправить эту позицию, как неправильно изложенную. Американская делегация вполне готова принять изложение советской позиции в таком виде, в каком она написана Советской делегацией. Американская делегация просит Советскую делегацию уделить американской позиции в том виде, в каком она написана Американской делегацией, равное внимание. При таком понимании вещей Американская делегация не возражает, чтобы подкомиссия № 1 попыталась подготовить совместный доклад.

ГЕНЕРАЛ ЗТЫКОВ - Советская делегация уже указала на необходимость составления совместного доклада и достижения соглашения по этому вопросу. Желая достичь соглашения о предоставлении совместного доклада, советский представитель в подкомиссии № 1, как это было обусловлено вчера на

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

заседании подкомиссии № 1, изложил свою позицию в 9-ти пунктах и предоставил ее американскому представителю в подкомиссии № 1 сегодня. Если сравнить сегодняшний документ, излагающий позицию Советской делегации, с тем, что было указано в проекте доклада, врученного 30 августа 1947 года на заседании Совместной Комиссии американским делегатом, сравнить эти два документа, то сразу будет видно, что Советская делегация исключает из своего проекта критику позиции Американской делегации и только дает изложение позиции Советской делегации. Это совершенно объективный и правильный подход со стороны Советской делегации.

Американский представитель в подкомиссии № 1 не изменил формулировки в докладе, врученном им Советской делегации 30 августа 1947 г. на заседании подкомиссии № 1. Об этом свидетельствует проект доклада Американской делегации, врученный сегодня на заседании подкомиссии № 1 советскому представителю. Советская делегация считает, что если Американская делегация подойдет к составлению совместного доклада объективно и будет излагать только свою позицию, без критики советской позиции, тогда подкомиссия № 1 составит доклад и завтра представит его на рассмотрение Совместной Комиссии.

Я уже указал, что изложение позиций обеих делегаций можно будет понять, когда сравнишь позицию Советской делегации с позицией Американской делегации, без интерпретации и толкования отдельных делегаций. Естественно, в этом документе не может быть пункта 2, разбирающего цифры партий и организаций, так как это не позиции, а комментарии позиций, занимаемых Американской делегацией. Если Советская делегация начнет приводить цифры в своем толковании - это уже не будет позицией, а будет полемикой ; полемика достаточно известна через опубликованные ими заявления и коммюнике.

Поэтому ,еще раз предлагаю подкомиссии № 1 продолжить свою работу с тем, чтобы составить совместный доклад, как это указано в директивах Министров Иностранных Дел.

ГЕНЕРАЛ ДРАЙ - Американская делегация соглашается с Советской делегацией относительно объективного подхода к докладу. У Американской делегации нет намерения критиковать Советскую делегацию. Советская делегация выставила позицию, которая является ее позицией, которой она придерживается. У Американской делегации нет намерения критиковать эту позицию, но Американская делегация намеревается разъяснить ее для тех, кто не сидел с нами здесь в течение трех месяцев, чтобы больше не было неправильного понимания советской позиции, а также цели Советской делегации и способов, которые Советская делегация попыталась использовать для достижения этой цели. Это объективный подход к делу, который Американская делегация собирается использовать в подготовке этого доклада. Если Американская делегация просто изложит несколько принципов например, то, что ,как утверждала Советская делегация, за всю шестинедельную задержку ответственна Американская делегация потому, что она не хочет консультироваться с некоторыми партиями, на консультации с которыми настаивала Советская делегация и потому, что Американская делегация настаивает на консультации с 24 партиями ,которые, по настоянию Советской делегации, не должны быть включены , - то это не дает полной картины. Но если Американская делегация укажет, что,устранив эти 24 партии, Советская делегация фактически делает переворот

0484

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

в политическом составе будущего правительства ,то это будет очень важный пункт, который нужно включить в доклад. Американская делегация вполне готова подготовить объективный доклад, и повторяю, он должен быть полным и не подвергаться цензуре со стороны Советской делегации, а также вычеркиванию существенного материала или данных.

ГЕНЕРАЛ ЛТЫКОВ - Советская делегация уже указала на необходимость составления доклада и на необходимость объективного изложения позиций делегаций. Советская делегация считает, что она, излагая свою позицию без комментариев и критики американской позиции, показала то, к чему стремилась и стремится Советская делегация. Позиция Советской делегации говорит сама за себя. Почему Американская делегация считает, что если она изложит свою позицию без комментариев позиции Советской делегации, то ее не поймут те, кто будет читать доклад. Откуда такая боязнь ? Доклад будут читать грамотные люди и они в состоянии разобраться и сделать свои комментарии. Советская делегация против таких фактов, как те, что приводится в пункте 27 американского проекта доклада, которые не соответствуют действительности. Я зачитав этот пункт: "В результате опубликования решения № 12 было получено 425 заявлений на участие и консультации от партий и организаций Южной Кореи и 38 заявлений от партий и организаций Северной Кореи. В соответствии с решением № 12 Совместной Комиссии было проведено официальное заседание с представителями организаций, имеющих право на консультацию ", подчеркивая - "имеющих право на консультацию - 25 июня 1947 г. в г.Сеуле и 1 июля 1947 г. в г.Пхеньяне. На этих заседаниях была изложена процедура широкой консультации".

Если не изменяет память автору этого пункта и главе подкомиссии № 1 господину БАНСУ, а также главе Американской делегации генералу БРАУНУ, то они могут вспомнить, что существовала договоренность в подкомиссии № 1 и между главами делегаций, и Американской делегацией также был представлен проект пригласительного билета, в котором было указано, что созыв этого совещания и приглашение представителей партий и организаций, представивших заявления в Совместную Комиссию, еще не означает, что эти партии и организации и их представители уже допущены к консультации. Об этом была договоренность. Спрашивается, зачем в докладе своим правительствам писать неправду ? Советская делегация против всяких неточностей и неправды в проектах докладов.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Глава Советской делегации использовал блестящий пример, который показывает трудность написания совместного доклада. Прочитанный им пункт 27 - это простое,краткое и точное изложение американской позиции. Он подчеркнул слова "право на консультацию". Да, они должны быть подчеркнуты потому, что это выражает позицию Американской делегации, так как каждая партия и организация должна допускаться к консультации по условию первого пункта соглашения Министров.

Противоположная позиция Советской делегации никогда не была приемлема для Американской делегации ,и Советская делегация отлично это понимает. Нет причин, почему позиция Американской делегации не должна быть изложена в этом докладе полностью и точно. Она должна быть так изложена, иначе не может быть доклада, на который согласится Американская делегация.

0485

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ ЕТИКОВ - Я согласен с генералом БРАУНОМ в том, что для Американской делегации нежелательно составление совместного доклада, поскольку Советская делегация подходит к составлению этого документа объективно, требует давать точные формулировки, указывать действительные предложения каждой делегации и правдиво оценивать факты и события, происходившие в Совместной Комиссии. Это не нравится Американской делегации. Но,увы, потому и называется наша Комиссия - Советско-Американская Совместная Комиссия, так как здесь требуется объективное составление документов и объективные факты. Американской делегации известно, что Советская делегация согласилась на созыв совещания представителей демократических партий и организаций до составления и утверждения Совместной Комиссией списка партий и организаций, приглашаемых для консультации. Американской делегацией был составлен документ, указывавший, что участие этих партий и организаций в совещании не означает, что они допущены к консультации с Совместной Комиссией.Это еще очень свежая история и имеется много живых свидетелей, поэтому излагать историю неправдиво нельзя. Что же касается пункта 27,в что он якобы показывает позицию Американской делегации, то и другие пункты показывают позицию Американской делегации. Советская делегация не стремится к тому, чтобы в докладе не было позиции Американской делегации.Наоборот, Советская делегация предлагает, чтобы были изложены советская и американская позиции, но без отвлеченных рассуждений, а так, как они практически излагались в предложениях обеих делегаций.

Я предлагаю подкомиссии № 1 продолжить работу по составлению совместного доклада. Советская делегация не будет возражать против объективного толкования позиций в том виде, в каком они излагались на заседаниях Совместной Комиссии.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Глава Советской делегации не обязан соглашаться с позицией ,занятой Американской делегацией, однако, использование слова "фальсификация" пожалуй, совершенно не оправдано. Надеюсь, что его неправильно перевели. Американская делегация не занимается фальсификацией своих заявлений. Она излагает факты. Она намеревается продолжать их излагать, нравятся ли Советской делегации эти факты или нет. Американская делегация вполне готова к тому, чтобы подкомиссия № 1 попыталась написать совместный доклад при том условии, что позиция США будет полностью и правильно изложена в этом докладе. Глава Американской делегации не видит никакой пользы от продолжения настоящего обсуждения. Он предлагает, чтобы подготовка совместного доклада была вновь поручена подкомиссии № 1, которой следует дать указание подойти к его составлению тремя способами. Попытаться написать совместный доклад ; если она сочтет, что этого сделать нельзя, то тогда порекомендовать Совместной Комиссии ,чтобы доклады ,предоставленные ранее каждым представителем подкомиссии № 1, были отправлены как доклады Совместной Комиссии с надлежащим препроводительным письмом, которое должна будет составить подкомиссия № 1. Если по этому решению нельзя достичь соглашения, то тогда подготовить совместный доклад, который будет состоять из трех частей : изложение согласованных решений Совместной Комиссии ; изложение позиции Советской делегации, которое займет Советская делегация ; изложение позиции Американской делегации, которое займет Американская делегация, и дополнительные предложения каждой делегации ; не должно быть никаких дискуссий, критики и комментариев со стороны одной из делегаций по изложению позиции другой делегацией. Поручить

0486

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

подкомиссии № 1 доложить не позднее 15.30 час. о своем решении по этому вопросу.

ГЕНЕРАЛ ЕТЫКОВ - Советская делегация считает, что подкомиссия № 1 должна иметь более четкие указания, заключающиеся в том, чтобы она составила совместный доклад, так как работать над тремя документами не хватит времени. Усилия подкомиссии № 1 должны быть направлены на составление совместного доклада. Если не дать подкомиссии № 1 три варианта доклада, то никакого, конечно, совместного доклада мы иметь не будем.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - У Американской делегации не имеется возражений против того, чтобы предложить подкомиссии № 1 попытаться написать совместный доклад. Глава Американской делегации выражает свое соболезнование подкомиссии № 1. Если Советская делегация не согласится на полное и точное изложение американской позиции, то мы поручим подкомиссии № 1 совершенно безнадежное дело. После вручения этих инструкций подкомиссии № 1 я предлагаю закрыть заседание.

Я также предлагаю, чтобы глава Советской делегации написал свою часть совместного доклада, а глава Американской делегации напишет американскую часть доклада и я встречусь с главой Советской делегации завтра с тем, чтобы попытаться согласовать эти доклады.

ГЕНЕРАЛ ЕТЫКОВ - Если подкомиссия № 1 не достигнет соглашения, конечно, придется работать главам делегаций.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф. ЕТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

0487

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 4 СЕНТЯБРЯ 1947 Г., 15.30

№ 58

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТИКОВ / Председатель /	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I кл. Г.Н. ТУНКИН	Министр США А.С.ВАНС
Генерал-майор Н.Г.ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВИКЕРШИТ
Советник 2 кл. Г.И.ВАЛАСАНОВ	Г-н О.Т.ДЖОНС

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АВРАМЕНКО / СССР /
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Протокол №6

1. Сообщение подкомиссии № 1 о составлении совместного доклада.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Сообщение подкомиссии № 1 о составлении совместного доклада.

ТУНКИН - Подкомиссия № 1 сегодня имела два заседания, в соответствии с поручением, которое было дано ей вчера на заседании Совместной Комиссии, и работала над составлением совместного доклада.

На первом заседании советский представитель предложил проект первой и третьей частей этого доклада. Американский представитель дал свои замечания по проекту изложения советской позиции. Американский представитель высказал ряд возражений по советскому проекту. Он, однако, указал, что позиция Советской делегации в советском проекте доклада изложена точно, но, что тем не менее, это изложение неприемлемо для Американской делегации. Американский представитель затем передал советскому представителю американский проект изложения американской позиции.

Второе заседание подкомиссии состоялось в 11.00 сегодня. Советский представитель на этом заседании сделал замечания по американскому проекту изложения американской позиции. Советский представитель пришел к выводу, что в американский проект внесены очень незначительные изменения в том направлении, чтобы сделать этот проект приемлемым для включения в совместный доклад. В то же время в американский проект внесены новые дополнения, неприемлемые для Советской делегации. Советский представитель предложил еще поработать над составлением совместного доклада с тем, чтобы попытаться найти приемлемую для него форму. Американский представитель г-н БАЙС сказал, что, как он предполагал, составление такого доклада будет весьма трудным делом, и возвращаясь к своему прежнему предложению - послать правительствам оба доклада с сопроводительным письмом. Советский представитель не принял этого предложения, заявив, что поручение Совместной Комиссии было - составить совместный доклад.

В связи с этим, никакого соглашения не было достигнуто и было договорено - доложить по этому вопросу главам делегаций, поскольку срок подкомиссии был дан - 15.30 4 сентября 1947 года.

Генерал БЕДЕЛЛ СМИТ - Какие замечания будут у г-на БАЙСА ?

БАЙС - Единственное замечание, которое я мог бы сделать, это то, что г-н ТУНКИН согласился с тем, что ввиду большого различия между двумя изложениями позиций, было бы трудно составить совместный доклад. Я вполне готов попытаться это сделать, если он будет готов это сделать. Я все же указал бы, что мы не примем такого изложения позиции Американской делегации, которое не

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

было бы исчерпывающим и четким, и которое давало бы американскую позицию так, чтобы ее невозможно было хорошо понять обоим правительствам.

Генерал ИТАКОВ - Какие предложения у г-на БАНСА ?

Б А Н С - Я предложил бы, чтобы мы обсудили предложение, сделанное г-ном ТУНКИНЫМ, о том, что возможно нам придется написать совместное письмо, в котором было бы указано, что мы не смогли согласиться по совместному докладу.

Т У Н К И Н - Должен заметить, что такого предложения я не делал. Г-н БАНС делает добавления в балансе моих предложений. Такого предложения я не вносил.

Б А Н С - Это было не предложение, а замечание.

Генерал ИТАКОВ - Какие предложения у генерала БРАУНА ?

Генерал БРАУН - Вы председатель в настоящую неделю и я ожидал от Вас этих предложений.

Генерал ИТАКОВ - Советская делегация на вчерашнем заседании указывала на необходимость составления совместного доклада, на необходимость того, чтобы оба представителя в подкомиссии № 1 еще раз поработали бы над проектом доклада, который объективно отражал бы позиции обеих делегаций и был бы приемлем как совместный доклад для представления обоим правительствам.

Советская делегация и советский представитель в подкомиссии № 1 проводили свою работу в этом направлении, желая, таким образом, составить документ, который отражал бы фактическое положение в работе Комиссии, и объективно излагал позиции обеих делегаций. Это видно из того первоначального проекта совместного доклада, который был представлен Советской делегацией, и дополнительных предложений, излагающих позицию Советской делегации.

Советская делегация считала, что при изложении позиции той или иной делегации не требовалось какой-либо полемики или критики позиции другой стороны. Советская делегация считала необходимым, чтобы каждая делегация [illegible] в точности изложить свою позицию без критики позиции другой стороны.

Советская делегация на вчерашнем заседании Совместной Комиссии указала на необходимость объективного изложения позиции той или иной делегации. Эти позиции сами за себя должны говорить.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0491

Американский представитель в подкомиссии № 1, видимо, руководствовался другим принципом. Несмотря на обсуждение этого вопроса на вчерашнем заседании Совместной Комиссии, американский представитель не только не исключил критику советской позиции, а,наоборот, добавил далий ряд дополнительных пунктов и формулировок, чем еще больше осложнил составление совместного доклада и работу подкомиссии № 1.

Можно ли достигнуть соглашения в представлении совместного доклада ? Советская делегация на этот вопрос отвечает утвердительно - можно и целесообразно.

Советская делегация указывала, что во время работы Совместной Комиссии было много таких вопросов, по которым возникали разногласия, и каждая делегация по равному подходила к разрешению вопросов, поскольку было желание достигнуть соглашения, обе делегации договаривались и принимали совместное решение. Поэтому совместный доклад составлять можно.

Советская делегация считает, что Американская делегация должна еще раз дать указание своему представителю в подкомиссии № 1 подойти к составлению совместного доклада объективно с тем, чтобы было достигнуто соглашение.

Генерал БРАУН - Было бы бесполезно поручать подкомиссии № 1 пытаться достичь соглашения по документу, против изложения фактов в котором возражает Советская делегация. Глава Советской делегации заявил, что доклад Американской делегации содержит критику советской позиции и полемику. Глава Американской делегации просит главу Советской делегации указать конкретно, на какую часть доклада Американской делегации он ссылается, в которой содержится необоснованная критика советской позиции ,и какую часть доклада Американской делегации он считает полемикой ?

Генерал ЖУКОВ - Советская делегация показала Американской делегации пример того, как надо объективно подходить к составлению совместного доклада.

Советская делегация изложила, для включения в доклад, позицию Советской делегации в том виде, в каком она излагалась на заседаниях Совместной Комиссии и в подкомиссии № 1. С первого до последнего пункта советская позиция отражает то, чего придерживалась и придерживается Советская делегация. Могла ли Американская делегация изложить в такой же форме свою позицию ? Да, могла, если бы она этого пожелала.

Как известно Американской делегации, во время обсуждения вопроса о составлении списка партий и организаций для консультации, Советская делегация разбирала так называемые цифри и сопоставляла их для того, чтобы убедить Американскую делегацию в несостоятельности ее утверждений о том, что Советская делегация желает

0492

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

консультироваться только с партиями и организациями, входящими в Демократический Народный фронт. Но Советская делегация эти цифры не приводит в своей позиции не потому, что они не убедительны. Они убедительны, но не в этом существо позиции.

Американская делегация во втором пункте своего проекта излагает цифры, подсчеты, расчеты, которые, собственно говоря, могут определять позицию Американской делегации, но они не нужны потому, что это произвольная и никому ничего не говорящая арифметика.

Следующий вопрос. Американская делегация попыталась добавить в свою позицию, видимо, для убедительности, ссылку на письмо 15-ти партий и организаций, которое они подали в Совместную Комиссию. Спрашивается, для чего это сделано ? Видимо, для подкрепления своей позиции. Но Американской делегации известно, что существо и содержание этого письма на заседании Совместной Комиссии не обсуждались, и что по этому письму у Советской делегации имелись и имеются до сих пор неясности и вопросы. Советская делегация не могла их уточнить и выяснить, поскольку Американская делегация отказалась от вызова представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии. Спрашивается, зачем же тогда включать этот факт в позицию Американской делегации ?

Я бы мог привести еще ряд примеров и фактов относительно партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, фактов, которые отрицает Американская делегация, и указывает, что эти факты, якобы, не приводились на заседаниях Совместной Комиссии. Но это привело бы к тому, что Советская делегация должна была бы приложить к докладу целые листы из стенограмм заседаний Комиссии. Спрашивается, зачем это нужно ?

Советская делегация считает, что если бы Американская делегация была уверена в том, что ее позиция, которой она придерживается на заседаниях Совместной Комиссии, ясна, то ей не потребовались бы объяснения, разъяснения и дополнительные факты, оправдывающие ее позицию. Видимо, Американская делегация боится, что вся эта аргументация ее позиции неубедительна.

Вот то, что я желал сказать в ответ на вопрос генерала БРАУНА.

<u>Генерал БРАУН</u> - Американская делегация признательна за информацию, данную главой Советской делегации. Возможно, что обе делегации смогут согласиться, если мы сможем установить, о чем каждый из нас думает. Глава Советской делегации упомянул свои возражения против двух пунктов, -вернее, двух подпунктов пункта 7 позиции Американской делегации. Так как он не сделал никаких возражений против прочих пунктов, глава Американской делегации предполагает, что глава Советской делегации принимает другие пункты так, как они написаны. Для того, чтобы уточнить этот вопрос, глава Американской делегации

0493

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

хотел бы спросить главу Советской делегации - имеются ли у него возражения против каких-либо других подпунктов пункта 7 позиции Американской делегации, кроме подпунктов 10 и 11, о которых он упомянул особо ?

Генерал ШТЫКОВ - Я не перечислял всех замечаний по американскому проекту только потому, что они были сделаны в подкомиссии № 1 и они известны Американской делегации. Если Американская делегация согласна с теми замечаниями, которые делались в подкомиссии № 1, и здесь - на заседании Совместной Комиссии, то Советская делегация может быть удовлетворена тем, что достижение соглашения по составлению совместного доклада у нас налицо, и подкомиссии № 1 остается еще раз собраться, свести доклад воедино и представить его на утверждение Совместной Комиссии.

Генерал [illegible] - Американская делегация заседает в Совместной Комиссии сегодня по приглашению председателя, которым является глава Советской делегации, для того, чтобы попытаться разрешить разногласие, возникшее в подкомиссии № 1. Американская делегация хочет сделать такую попытку. Если Советская делегация сообщит Американской делегации свои конкретные возражения против доклада, представленного Американской делегацией, то возможно, что Совместная Комиссия сумеет выполнить это задание. Если же Советская делегация не желает информировать Американскую делегацию, почему она не соглашается с докладом Американской делегации, то глава Американской делегации не понимает, почему сегодня заседает Совместная Комиссия. Глава Американской делегации еще раз просит главу Советской делегации сообщить Совместной Комиссии пункт за пунктом, какие имеются у Советской делегации возражения против доклада, который был тщательно просмотрен и одобрен Американской делегацией и который Американская делегация считает правильным, простым и фактическим изложением своей позиции.

Генерал ШТЫКОВ - Как известно, сегодняшнее заседание Совместной Комиссии было установлено вчера. На вчерашнем заседании Совместной Комиссии представитель Советской делегации предлагал отложить сегодняшнее заседание с тем, чтобы еще раз поработать над составлением доклада. Но американский представитель заявил, что заседание Совместной Комиссии должно состояться сегодня, на котором должны обсудить положение о составлении совместного доклада подкомиссией № 1. Поскольку было такое желание у Американской делегации, Советская делегация не возражала против этого и назначила заседание Совместной Комиссии на 15.30, как было условлено. Я уже назвал ряд пунктов. Подробные замечания Советской делегации были сделаны в подкомиссии № 1, они известны Американской делегации, и если она согласится с замечаниями Советской делегации, Советская делегация выражает удовлетворение, договаривается о составлении совместного доклада и поручает своему представителю в подкомиссии № 1 ТУНКИНУ продолжить работу над тем, чтобы свести

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0494

оба предложения - Советской и Американской делегаций - в единый доклад, который необходимо представить нашим правительствам. Если это приемлемо для Американской делегации, то на этом заседание можно сегодня прекратить с тем, чтобы подкомиссия № 1 продолжила свою работу.

Генерал ДРАУН - Глава Советской делегации знает, что он назначил сегодня заседание Совместной Комиссии. Он назначил его не по требованию Американской делегации. Глава Советской делегации также знает, что подкомиссия № 1 не сумела достичь соглашения относительно совместного доклада. Он отказался от предложения главы Американской делегации, сделанного на вчерашнем заседании, относительно того, чтобы оба главы делегаций встретились и попытались подготовить совместный доклад. Единственный оставшийся способ, известный главе Американской делегации, это то, чтобы Совместная Комиссия на совместном заседании подготовила этот доклад. Американская делегация не хочет действовать разумно, пытаясь пересмотреть свой доклад, если она не знает конкретных возражений Советской делегации против доклада в том виде, в каком он представлен теперь. Глава Американской делегации еще раз просит главу Советской делегации сообщить ему пункт за пунктом о советских возражениях против позиции Американской делегации, изложенной в пункте 7 доклада в том виде, в каком он представлен Американской делегацией.

Генерал ТУНЕВ - Советская делегация согласна с тем, чтобы главы делегаций приступили к составлению доклада, а также, чтобы сейчас заседание закрыть с тем, чтобы продолжить работу глав делегаций и подкомиссии № 1.

Генерал ДРАУН - Глава Американской делегации не вносит такого предложения. Предложение о встрече глав обеих делегаций для составления проекта доклада было сделано на вчерашнем заседании. Это предложение было отклонено главой Советской делегации. Глава Американской делегации считает, что глава Советской делегации, являющийся председателем Совместной Комиссии на этой неделе, назначил заседание Совместной Комиссии с тем, чтобы обсудить вопрос подготовки и подготовить совместный доклад. Американская делегация желает продолжить эту работу. Для того, чтобы это сделать, необходимо, чтобы у нее была конкретная информация относительно возражений, которые имеет Советская делегация против американской позиции в том виде, как она изложена в пункте 7 проекта доклада, предоставленного Американской делегацией. Глава Американской делегации еще раз просит главу Советской делегации сообщить Американской делегации, пункт за пунктом, о тех возражениях, которые у нее имеются против пункта 7 относительно позиции Американской делегации в том виде, в каком она изложена в проекте доклада, подготовленного и предоставленного Американской делегацией.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ИТАЛИЯ - Если глава Американской делегации вчера предложил встретиться главам делегаций, то я принимал предложение главы Американской делегации и согласен приступить вместе с ним к подкомиссии № 1 к составлению совместного доклада, и подробно, пункт за пунктом, разобрать американские и советские предложения.

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации не предлагал и не предлагает теперь, чтобы совместный доклад был подготовлен Совместной Комиссии. Глава Американской делегации предлагает сейчас сделать перерыв на обед на полтора часа с тем, чтобы после обеда сразу же приступить к рассмотрению, пункт за пунктом, обоих предложений, и работать всю ночь, пока не будет достигнуто соглашения по совместному докладу, или не будет установлена невозможность достижения соглашения в Совместной Комиссии.

Генерал ИТАЛИЯ - Насколько я понял генерала БРАУНА, он сегодня заявил о том, что вчера он предлагал главе Советской делегации совместно приступить к составлению доклада. Я согласен с таким порядком составления доклада. В нашей стенограмме не указывается, что было такое предложение, а, следовательно, глава Советской делегации не мог отказаться от того, чтобы главы делегаций совместно составили доклад. Если это предложение сделано с тем, чтобы приступить к составлению доклада, я согласен работать сейчас -до обеда или после обеда.

Генерал БРАУН - Давайте начнем с того, что Советская делегация сообщит Американской делегации, почему она возражает против пункта 7 позиции Американской делегации в том виде, в каком она изложена в проекте предоставленного ею доклада.

/ заседание прервалось в 17.00/

/ в 19.30 возобновилось заседание/

Генерал ИТАЛИЯ - Продолжаем обсуждение сегодняшнего порядка дня. Предлагаю начать с первого пункта проекта совместного доклада. Первый пункт проекта доклада Советской и Американской делегаций сходятся, он согласован в подкомиссии № 1. Есть ли какие замечания, чтобы принять его ? Будем читать или нет ?

Генерал БРАУН - Не считаю необходимым.

Генерал ИТАЛИЯ - Значит, принимается. Второй пункт советского и американского проекта сходятся. Он согласован в подкомиссии № 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Нет замечаний по второму пункту.

Генерал ИТАКОВ - В советском докладе, который сегодня вручен американской делегации, нет пункта 3. В первоначальном проекте советского доклада были включены три условия. В результате обсуждения в подкомиссии № 1 эти условия исключены и Советская делегация предлагает исключить пункт 3 американского проекта доклада.

Генерал БРАУН - Американская делегация не соглашается на устранение этого пункта. Предлагаю рассмотреть весь доклад и отметить те пункты, по которым есть согласие, а также поставить вопросительный знак над теми пунктами, по которым согласия не достигнуто, чтобы позже вернуться к ним, когда рассмотрим доклад полностью. Считаю, что если мы сможем согласиться с изложением позиций двух делегаций, то подкомиссия № 1 сможет договориться относительно остальной части доклада.

Генерал ИТАКОВ - Я считаю, что мы должны приступить к рассмотрению доклада с самого начала и, подойдя к позициям обеих делегаций, обсудить эти позиции. В советском проекте доклада указана хронология разрешения вопросов на заседаниях Совместной Комиссии начиная с 22 мая 1947 года. Здесь указано, что на заседании Совместной Комиссии 22 мая 1947 года было решено, что работа Совместной Комиссии будет состоять из двух этапов. Первый этап - выполнение пункта 2 Московского решения о Корее и второй этап - выполнение пункта 3 Московского решения о Корее. Согласно решению № 8, первый этап работы включает те вопросы, которые указаны в решении Совместной Комиссии. Есть ли у Американской делегации замечания по вопросу включения решения № 8 в проект доклада ?

Генерал БРАУН - Мы условно соглашаемся на такое включение, если Советская делегация желает этого.

Генерал ИТАКОВ - Значит нет возражений ?

Генерал БРАУН - Американская делегация не соглашается окончательно на включение какой-либо части доклада. Окончательное согласие будет достигнуто только после того, как мы увидим, из чего состоит доклад в целом. Цель сегодняшнего и вечернего заседания - рассмотреть основные вопросы, по которым имеются разногласия между делегациями, с тем, чтобы можно было подготовить доклад. Условно Американская делегация принимает третий пункт советского доклада.

Генерал ИТАКОВ - Хорошо. Это решение такое, против которого возражать нечего, оно принято Совместной Комиссией.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0497

Генерал БРАУН - Ничего не будет сегодня принято Американской делегацией. Американская делегация хочет узнать, почему мы не можем подготовить совместный доклад. Мы хотим узнать различие во взглядах.

Генерал ШТЕМОВ - Советская делегация считает, что на заседании мы должны заниматься не только разговорами, а и принимать конкретные решения Совместной Комиссии, и по каждому пункту, если есть возражения или расхождения, Американская делегация может сказать, возражает она против этого или не возражает.

Генерал БРАУН - Условно Американская делегация соглашается на принятие пункта 1 советского предложения.

Генерал ШТЕМОВ - Хорошо, продолжаем дальше. В ходе работы Совместная Комиссия приняла следующее совместное решение./ Это целиком нами взято из проекта американского доклада, где перечисляются решения, которые приняла Совместная Комиссия/. Какие замечания будут у Американской делегации ?

Генерал БРАУН - Слишком быстро. Есть еще пункт 3 в американском проекте. Американская делегация хочет включить его в доклад или узнать, какие имеются у Советской делегации возражения по этому пункту.

Генерал ШТЕМОВ - Советская делегация указала на то, чтобы пункт 3 американского проекта доклада в совместный доклад не включать, так как мы исключили из проекта советского доклада, согласно договоренности в подкомиссии № 1, три условия, о которых была договоренность между Министрами. Это во-первых. Во-вторых, ни от куда не вытекает, чтобы пункт третий американского предложения был включен в совместный доклад. По этому вопросу, при составлении решения № 12 Совместной Комиссии, в подкомиссии № 1 и в Совместной Комиссии была дискуссия и этот пункт был исключен.

Генерал БРАУН - Насколько известно главе Американской делегации, никакого решения не было достигнуто по этому пункту. В этом пункте правильно излагаются факты и глава Американской делегации считает, что он подлежит включению в доклад.

Генерал ШТЕМОВ - Во время обсуждения выработанного документа № 12, Американская делегация к трем условиям, которые были согласованы между Министрами в их переписке, предлагала включить, примерно, то, что включено в пункт 3 ее проекта доклада, но в результате обсуждения в подкомиссии № 1 и на заседании Совместной Комиссии, не было достигнуто соглашения и этот пункт не был включен в решение № 12 Совместной Комиссии, а, следовательно, сейчас нет основания

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

включать его, как самостоятельный пункт, в проект или доклад Совместной Комиссии нашим правительствам. Поэтому Советская делегация предлагает исключить его из доклада.

Генерал БРАУН - Поставим здесь вопросительный знак и перейдем к следующему.

Генерал ТИКОЙ - Возражений нет. Американская делегация не ответила на предложение Советской делегации, где указано, что в ходе работы Совместная Комиссия приняла следующие решения ... Есть замечания или нет, чтобы перечислять все решения, которые приняты Совместной Комиссией ?

Генерал БРАУН - Условно принимаются.

Генерал ТИКОЙ - Хорошо. Следующее... начиная с абзаца " 12 июня 1947 года Совместная Комиссия опубликовала документ о порядке консультации" и т.д. до "ниже излагается позиция обеих делегаций". Какие замечания у Американской делегации по проекту, предложенному Советской делегацией ?

Генерал БРАУН - По мнению Американской делегации, пункт 5 американского доклада содержит суть пунктов советского доклада ; он более краток и может быть принят Советской делегацией.

Генерал ТИКОЙ - Советская делегация считает, что эта часть доклада в предложенном проекте Советской делегации излагается точнее, поэтому считаю целесообразным и правильным принять этот раздел в редакции Советской делегации.

Генерал БРАУН - Американская делегация не может согласиться на советский проект по следующим причинам : второй абзац / на 3-ей странице / советского проекта гласит : " Представленный советской стороной список по Северной Корее включал..." третий абзац гласит : " Список партий и организаций Южной Кореи ,подавших заявления на участие в консультации,включал ... " ; пятый абзац гласит : " По соглашению глав делегаций Совместная Комиссия, не ожидая составления списка для консультации... " ; последний абзац гласит : " После непродолжительного обсуждения в подкомиссии № 1, вопрос о составлении списка демократических партий ... ".

Советская делегация записала в этом пункте своей позиции, что никакого списка не существует, что список должен быть составлен на основании списка, который,как указывается в ее собственном пункте, никогда не существовал. На этом основывается ее последнее утверждение, что при составлении списка она внесет в него только те партии и организации, которые будут внесены в составленный список по взаимному согласованию. Американская делегация не может согласиться на включение в

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0499

совместный доклад пункта, содержащего этот принцип, под которым Американская делегация не подписывается.

Генерал ИТАКОВ - В изложении Советской делегации берется фактическая сторона дела, а не излагается позиция Советской и Американской делегаций. Это же факт, что Советская делегация представила списки по Северной Корее в количестве 38 демократических партий и общественных организаций. Это же факт, что Американская делегация представила списки по Южной Корее в количестве 425 партий и организаций. Так и было обусловлено.

Это же факт, что, по соглашению глав делегаций, Совместная Комиссия, не ожидая составления списка демократических партий для консультации, провела 25 июня 1947 года в Сеуле и 1 июля 1947 года в Пхеньяне, совещания представителей демократических партий и организаций. Эта позиция соответствует решению № 1 Совместной Комиссии. Пункт 6-ой этого решения указывал, что такие совещания должны происходить после утверждения списков Совместной Комиссией. И зачитал этот пункт. Пункт 6-ой гласит :

" После утверждения Совместной Комиссией списка демократических партий и общественных организаций" и их представителей, упомянутых в § 5. Совместная Комиссия созывает в Сеуле 25 июня 1947 года совместное заседание, на которое приглашает указанных представителей партий и организаций Южной Кореи. Подобное заседание представителей демократических партий и общественных организаций Северной Кореи будет иметь место в Пхеньяне 30 июня ".

Это тоже соответствует фактам.

Последний абзац этого пункта указывает, что начало устной консультации намечено на 7 июля 1947 года. Но тогда из-за разногласий между делегациями по вопросу составления списков демократических партий и общественных организаций для устной консультации, не была начата устная консультация. Это тоже соответствует фактам.

Последний абзац : " После обсуждения подкомиссией № 1 вопрос о составлении списков демократических партий и общественных организаций для консультации был перенесен в Совместную Комиссию и назначен на 2 июля 1947 года". Дискуссии по этому вопросу велись Совместной Комиссией. Это тоже факт. Так что я не знаю, против чего Американская делегация возражает. Это не позиция, а перечисление событий.

Генерал БРАУН - Американская делегация заявила, почему она не может принять советский текст пункта 5. Не будет ли настолько добра Советская делегация, чтобы сообщить , почему она не может принять американский текст пункта 5 ?

Генерал ИТАКОВ - Советская делегация считает, что пункт 5-ый в американском проекте доклада сформулирован не точно. Во-первых, здесь указывается, что подано заявлений на участие в консультации 425 политическими партиями и общественными организация-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ми Южной Кореи. Как известно, в этом числе имеются также и необщественные организации. Во-вторых, указывается также, что : " В соответствии с решением № 12, Совместной Комиссией будут проведены с представителями демократических партий и общественных организаций 25 июня в гор.Сеуле и 1 июля в гор.Пхеньяне - совещания". Это не точно, так как это было на основании договоренности глав делегаций, ибо решение № 12 требовало проводить совещания после утверждения списков Совместной Комиссией, что не было сделано. В-третьих, в пункте 5 американской формулировки указывается : разногласия возникли в связи с различным толкованием Московского решения и переписки между МАРШАЛЛОМ и МОЛОТОВЫМ. Об этом также не следует говорить, так как ниже будут приводиться позиции обеих делегаций, которые покажут в чем существо разногласий.

Вот те замечания, в силу которых Советская делегация не может принять пункт 5 американского проекта.

Есть еще замечание относительно последнего заседания по вопросу устной консультации. Разногласия возникли по вопросам устной консультации и составления списков партий и организаций для устной консультации. В повестке дня Совместной Комиссии стоял вопрос об утверждении списков партий и общественных организаций для устной консультации. В американском проекте это указано не точно и не соответствует тому, что происходило.

Генерал БРАУН - Это поднимает вопрос о третьем подпункте 5-го пункта советского предложения. Подпункт 4 советского предложения гласит : " Представленный советской стороной список по Северной Корее включал 38 демократических партий и общественных организаций". Подпункт 5 гласит : " Список партий и организаций Южной Кореи, подавших заявления на участие в консультации, представленный американской стороной в подкомиссии № 1, включал 425 партий и организаций". Почему слова "демократические" и "общественные" нарочно выпущены в отношении партий и организаций Южной Кореи ?

Генерал ИТЫКОВ - По Северной Корее соответствует принцип "демократические партии" и "общественные организации", поскольку там нет необщественных организаций, подавших заявления на участие в консультации. Но поскольку список не составлен и не утвержден, Советская делегация не возражает, чтобы было указано по Северной Корее просто : "партии" и "организации".

Генерал БРАУН - Согласна ли Советская делегация добавить слова "демократические" и "общественные" по отношению партий Южной Кореи ?

Генерал ИТЫКОВ - Советская делегация указала, что среди организаций, желающих участвовать в консультациях Совместной Комиссии по Южной Корее, имеются необщественные организации.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН - Значит ответ: да. Вы не желаете включить слова "демократические" и "общественные".

Генерал ЯТКОВ - Советская делегация уже заявила о своей позиции по этим двум словам относительно партий и организаций Северной Кореи и не включит их при упоминании партий и организаций Южной Кореи.

Генерал БРАУН - Поставим тогда вопрос в отношении пункта 5. В настоящий момент не могу согласиться с этим пунктом.

Генерал ЯТКОВ - Какие имеются замечания у Американской делегации по проекту доклада Советской делегации, излагающего позиции Советской делегации ?

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации зачитает главе Советской делегации пункт первый : " Среди партий и организаций Южной Кореи, подавших заявления на участие в консультации, имеются организации, которые не являются общественными : торговые и промышленные компании, административные учреждения, учебные заведения и т.д. Поскольку Московское решение о Корее предусматривает консультации с демократическими партиями и общественными организациями, Советская делегация предложила не включать в список для консультации те организации, которые не являются общественными". Советская делегация не использовала слова "демократические партии". Она заявила, что некоторые торговые ,промышленные и административные учреждения, которые она определяет, как необщественные организации,также включены в список 38 партий, представленных из Северной Кореи. Американская делегация может не возражать против позиции, выраженной Советской делегацией, хотя может быть это неверно, но Американская делегация хотела бы обратить внимание на ошибочность заявления, содержащегося в позиции Советской делегации.

Генерал ЯТКОВ - Не понятно.

Генерал БРАУН - Не думаю, что это было бы непонятно. В течение шести недель Советская делегация не сумела понять то, о чем говорила Американская делегация.

Генерал ЯТКОВ - Нет, Советская делегация очень хорошо понимала то, что говорила Американская делегация. Разъяснения не требуется.

Генерал БРАУН - Есть ли еще какие-либо замечания ?

Генерал ЯТКОВ - Какие замечания и возражения по первому пункту ?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Главное возражение по пункту первому это то, что Советская делегация возражает против партий, которые, как она заявляет, не являются общественными, но которые определяются общественными в международных словарях. Эти ее возражения не обоснованы.

Генерал [illegible] - Советская делегация изложила свою позицию в пункте 1 относительно необщественных организаций, и этой позиции она придерживалась на заседании Совместной Комиссии. Что неправильно в этом пункте ? Это соответствует позиции Советской делегации.

Генерал БРАУН - Это является позицией Советской делегации и Американская делегация принимает ее, как факт.

Генерал [illegible] - Таким образом, возражений нет.

Генерал БРАУН - Советская делегация указала, что среди подавших заявления на участие в консультации от Южной Кореи имеются [illegible] центральных организаций и узко местные незначительные организации, не носящие зонального характера, которые Советская делегация предложила не включать в список для консультации, заявив, что решение № 12 Совместной Комиссии предусматривает консультации с демократическими партиями и общественными организациями зонального масштаба. При этом, Советская делегация указала, что количество местных организаций как на Севере, как и на Юге Кореи, очень велико и если бы Совместная Комиссия стала консультироваться со всеми местными незначительными организациями, то это могло бы надолго затянуть и зацутить ее работу. Американская делегация желает указать, что мнение Советской делегации о том, что совместное решение № 12 предусматривает консультации с демократическими партиями и общественными организациями зонального масштаба, является неправильным. Совместное решение № 12 этого не предусматривает. У Советской делегации нет основания полагать, что совместное решение требует того, чего не может найти Советская делегация в этом решении.

Генерал [illegible] - Читаю пункт 3 решения № 12, где указывается, что демократические партии и общественные организации Северной и Южной Кореи настоящим приглашаются представить свои заявления на участие в консультации Совместной Комиссии. Каждая партия и организация должна представить только одно заявление через свой центральный орган зоны.

Генерал БРАУН- Американская делегация неоднократно указывала, что это касается подачи заявлений. Этим не предусматривается, что консультация должна проводиться только с демократи-

0503

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ческими партиями и общественными организациями зонального масштаба. Однако, Американская делегация не собирается спорить по этим многим пунктам с Советской делегацией. Она хочет только узнать, в чем Американская делегация не соглашается с представленным Советской делегацией изложением позиции. Также обращается внимание на последнюю фразу заявления Советской делегации : " Если бы Совместная Комиссия стала консультироваться со всеми местными незначительными организациями, то это могло бы надолго затянуть и запутать ее работу". План был составлен таким образом, что консультация могла бы быть закончена в две недели. Послезавтра исполнится 8 недель, как Совместная Комиссия бесполезно тратит время на обсуждение того, что могло бы быть закончено 6 недель тому назад.

Пункт 3 : " Советская делегация заявила, что, в соответствии с соглашением, достигнутым между Министром Иностранных дел СССР В.М.МОЛОТОВЫМ и Государственным Секретарем США Дж.МАРШАЛЛОМ в апреле-мае 1947 года, Совместная Комиссия должна консультироваться с демократическими партиями и общественными организациями, которые полностью поддерживают Московское решение о Корее, и которые после подписания декларации не предпримут никаких активных выступлений против работы Совместной Комиссии, или против одной из сторон держав, или против выполнения Московского решения". Это неправильное изложение факта. Здесь не содержится ссылки ни на одно из трех условий договоренности между Министрами.

Генерал ШТИКОВ - Эта позиция Советской делегации соответствует соглашению между Министрами.

Генерал БРАУН - Последняя фраза : " Исходя из этого, Советская делегация внесла предложение о том, что партии и общественные организации, подавшие заявления на участие в консультации, которые входят в Комитет борьбы против оккупации, могут быть допущены к консультации только в том случае, если они выйдут из этого Комитета и прекратят борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии". Внимание обращается на слова : " исходя из этого", что является ложным предположением и неправильным заявлением, а также на слова : " прекратят борьбу против Московского решения". Советская делегация не доказала, что какая-либо партия или организация действительно боролась против Московского решения. В самом деле, в Совместную Комиссию были представлены достаточные доказательства того, что такое утверждение являлось неправильным.

Генерал ШТИКОВ - Спасибо за такую поддержку.

Генерал БРАУН - Далее, этот пункт гласит: " Советская делегация указала, что после возобновления работы Комиссии и даже после

0504

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

опубликования решения Совместной Комиссии о порядке консультации, Комитет борьбы против опеки не только не прекратил,но, как об этом свидетельствует многочисленные и широко известные факты, которые были приведены Советской делегацией на заседании Совместной Комиссии, наоборот, усилил борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии, стремясь сорвать ее работу по созданию Временного Корейского Демократического Правительства". Слова : " не только не прекратили ,но, как об этом свидетельствуют многочисленные и широко известные факты, которые были представлены Советской делегацией". - неправильны. Советская делегация не представила никаких фактов. Она, конечно, не представила никаких широко известных фактов; и она не сделала никакого заявления, которое подтверждалось бы фактами.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация, как известно из стенограмм заседаний Совместной Комиссии,назвала многочисленные факты борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии со стороны партий и организаций, входящих в так называемый Комитет борьбы против Московского решения об опеке. Более того, в своем заявлении Американская делегация IO июня подтвердила, что этот Комитет, начиная с I9 мая, особенно вел борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии. Не только факты, но и документы были оглашены Советской делегацией по этому вопросу.

Генерал БРАУН - В советском документе, далее, говорится : " До тех пор, пока партии и организации, входящие в этот Комитет, не заявят о своем выходе из Комитета, они продолжают нести ответственность за его действия". Советская делегация, далее, указала, что " партии и организации, входящие в Комитет борьбы против опеки, подписав декларацию, тем самым взяли на себя обязательство полностью поддерживать Московское решение о Корее". Американская делегация не соглашается со словами "полностью поддерживать Московское решение". В представленных заявлениях эти партии и организации обязались содействовать работе Совместной Комиссии по выполнению условий Московского решения. Они не давали обязательства полностью поддерживать Московское решение, как указывается в советском предложении, включая принятие каждого пункта предложения, фразы, слова и знака препинания в этом решении. Это неправильное изложение факта.

Генерал ШТЫКОВ - Это правильно и соответствует 3-м условиям соглашения между Министрами МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ. В 1-ом пункте этих условий сказано : " Подписание декларации, содержащейся в коммюнике № 5, будет рассматриваться как заявление о добром намерении полностью поддерживать Московское решение".

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН - Продолжая : "Вместе с тем, оставаясь членами этого Комитета, указанные партии и организации оставляют свою подпись под программой Комитета, содержащей обязательство - бороться против Московского решения, и продолжают фактически участвовать в борьбе против Московского решения.Одно с другим несовместимо". Утверждение о том, что они продолжают фактически участвовать в борьбе против Московского решения, не является правильным изложением факта. Это не было доказано Советской делегацией.В Комиссии были представлены доказательства того, что такое заявление является неправильным.

Генерал ЖУКОВ - Советская делегация неоднократно приводила факты и примеры участия Комитета борьбы против Московского решения и опеки, а значит и борьбы этих партий против Московского решения и Совместной Комиссии.

Если генерал БРАУН и Американская делегация внимательно следят за прессой и за теми мероприятиями, которые проводит этот Комитет, то для нее известны эти факты и примеры.Работа этого Комитета, а значит и входящих в него партий, направлена против Совместной Комиссии и Московского решения, Американская делегация, не желая признать эти факты,отвергает их только для того, чтобы запретить партии и организации, входящие в Комитет борьбы против Московского решения и опеки.

Генерал БРАУН - Пункт 4 : " Советская делегация неоднократно предлагала вызвать на заседание подкомиссии № 1 или на заседание Совместной Комиссии представителей партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, для того, чтобы уточнить их позиции в отношении Московского решения и работы Совместной Комиссии. Американская делегация отклоняла эти предложения". То, что Американская делегация отклоняла их, - это верно. Но Советская делегация должна была также указать, что Американская делегация настаивала на том, чтобы Советская делегация предъявила этим партиям и организациям обвинения, как предусмотрено в пункте 3-ем соглашения между двумя Министрами, и что такое обвинение этим партиям должно предъявляться в обычном согласованном порядке, а не исключать их произвольно. Американская делегация не соглашалась на опрос какой-либо партии на заседании Совместной Комиссии, если этой партии не будет предъявлено обвинений в соответствии с пунктом 3-им соглашения между Министрами.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация считала и считает, что она имела право пригласить любую партию и организацию на заседание Совместной Комиссии и уточнить те вопросы, которые у нее возникают по отношению к любой партии и организации. Но Американская делегация не пожелала, чтобы эти партии и организации пришли на заседание Совместной Комиссии и дали бы необходимые разъяснения по вопросам,

0506

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

возникающим у Советской делегации. Американская делегация сделала это вовсе не потому, что это якобы противоречит соглашению между Министрами МАРШАЛЛОМ и МОЛОТОВЫМ, а потому, что это было невыгодно Американской делегации. Это спутало бы ее карты и ослабило бы занятую Американской делегацией позицию.

Советская делегация также не исключает и того факта, что если бы эти партии и организации были вызваны на заседание Совместной Комиссии, как это предлагала Советская делегация, то спорный вопрос, по которому не достигла соглашения Совместная Комиссия, мог бы быть разрешен. Видимо, боясь этого, Американская делегация отказалась от вызова этих партий на заседание Совместной Комиссии.

Генерал [illegible] - Пункт [illegible] : [illegible] Советская делегация отвергла утверждение Американской делегации о том, что включение партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, в список для консультации необходимо для сохранения определенного, якобы, установившегося в политической жизни Кореи соотношения между партиями правого и левого направления, как [illegible], указав, что нельзя проводить работу Совместной Комиссии на партийной основе, Советская делегация заявила, что Совместная Комиссия в вопросе консультации с корейскими партиями и организациями должна исходить из отношения последних к Московскому решению, а не из их принадлежности к тому или другому политическому направлению". В Московском решении ничего не говорится в пользу такого утверждения, что консультация с корейскими партиями и организациями должна исходить из отношения последних к Московскому решению. Московское решение четко определяет, что консультация должна проводиться с политическими партиями и общественными организациями.

Генерал [illegible] - В Московском решении указано, что Совместная Комиссия должна консультироваться с демократическими партиями и общественными организациями. В Совместном решении № 12 Советско-Американской Комиссии и в соглашении между Министрами указывается, что Совместная Комиссия будет консультироваться с демократическими партиями и общественными организациями, которые полностью поддерживают Московское решение. Этого как раз и придерживалась Советская делегация. Советская делегация не занималась арифметическим подсчетом соотношения левых и правых, а подходила единственной с меркой Московского решения и соглашения между Министрами Иностранных дел к партиям и организациям, которые должны консультировать Совместную Комиссию. Из этого видно, что позиция Советской делегации в пункте 5 изложена правильно.

Генерал БРАУН - Пункт 6 : [illegible] Анализируя предварительный список партий и организаций Южной Кореи, представленный в подкомиссию № 1 Американской делегацией, Советская делегация отметила, что общее количество членов этих партий и организаций выражалось цифрой 70 миллионов человек, в то время

0507

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

как все население Южной Кореи составляет, примерно, 18 миллионов человек". Цифра 70 миллионов человек неправильна. Правильная цифра 56 миллионов. Цифра 18 миллионов человек неправильная. Должно быть 20.300.000 человек.

Генерал ШТЫКОВ - Цифры эти приведены на основании подсчета из переведенных подписанных заявлений партиями и организациями Южной Кореи. Точная цифра 425 партий и организаций с общим количеством 69.813.588 членов, т.е. 70 миллионов без нескольких человек. Что касается численности населения, то эти данные взяты из заявления Американской делегации во время прошлой работы Совместной Комиссии, с ссылками на официальную перепись, проведенную японцами.

Генерал БРАУН - Пункт 7 : " Поскольку дискуссия по вопросу о списке задерживала начало устной консультации, Советская делегация, в целях ускорения работы Комиссии, много раз предлагала, не ожидая составления окончательного списка, начать консультации с демократическими партиями и общественными организациями, в отношении консультации с которыми нет возражений ни со стороны Советской, ни со стороны Американской делегаций. Это предложение было отклонено". Американская делегация отклонила это предложение потому, что единственным возражением Советской делегации было возражение против партий и организаций, не входящих в Демократический Народный Фронт. Американская делегация не могла согласиться на начало консультации до тех пор, пока Советская делегация не согласится на проведение консультации на широкой свободной основе так, как это предусмотрено соглашением между Министрами и совместным решением № 12.

Генерал ШТЫКОВ - Из последнего заявления Американской делегации по пункту 7 видно, что Советская делегация делала такое предложение и Американская делегация не опровергает этого. Советская делегация неоднократно указывала на несостоятельность утверждения Американской делегации относительно того, что в списках Советской и Американской делегаций, а и в списке, представленном Советской делегацией 10 июля, были не только партии и организации, входящие в Демократический Народный Фронт, но и большое количество, причем, по численности преобладающее по югу Кореи, партий и организаций, принадлежащих к правому лагерю. Следовательно, у Американской делегации не было оснований задерживать работу Совместной Комиссии, и начало консультации с этими партиями. А что касается партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против Московского решения и опеки, то Советская делегация неоднократно указывала, что они могли принять участие в консультации при условии выхода из этого Комитета и прекращения борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН - Пункт 8 : " Советская делегация также неоднократно предлагала поручить подкомиссии № 1 конкретно рассмотреть

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

возражения или замечания по каждой организации в отдельности, но Американская делегация отклоняла эти предложения". Здесь не указывается, что Американская делегация сделала, по крайне мере, 7 предложений, принятие которых Советской делегацией позволило бы Совместной Комиссии закончить свою работу.

Генерал ШТЫКОВ - Американская делегация не опровергает того, что Советская делегация вносила такие предложения, причем, неоднократно, а Американская делегация отвергала их. Так что замечания по пункту 8 не опровергаются, а наоборот - подтверждаются.

Генерал БРАУН - Председатель подкомиссии № 1 доктор БАНС указал главе Американской делегации, что советское заявление в пункте 8 неправильное; что Советская делегация не вносила предложения в той формулировке, в какой, как говорится в пункте 8, она его представляла. Американская делегация часто заявляла о своей готовности рассмотреть список партий и организаций и исключить любую партию или организацию, которая, согласно Московскому решению, соглашению между Министрами и совместному решению № 12, могла быть неприемлема для консультации по взаимному соглашению обеих делегаций. Чтобы правильно сформулировать пункт 8, нужно было бы его записать так : " Советская делегация также неоднократно предлагала поручить подкомиссии № 1 конкретно рассмотреть партии и организации, которые подали заявления о консультации, и подготовить по взаимному соглашению список тех партий и организаций, с которыми обе делегации желали бы консультироваться ". Это правильное изложение факта.

Генерал ШТЫКОВ - Только на заседании 10 июля Советская делегация внесла два предложения, в которых предлагалось рассмотреть список партий и организаций, представленный Советской делегацией для консультации. Эти предложения вносились также на последующих заседаниях.

Советская делегация неоднократно предлагала, чтобы подкомиссия № 1 собралась и обсудила замечания, имеющиеся по партиям и организациям, но по неизвестным причинам г-н БАНС отказался от возобновления работы подкомиссии № 1.

Поэтому, пункт 8 советской позиции соответствует действительности.

Генерал БРАУН - Замечание главы Советской делегации показывает на неправильность изложения пункта 8. В пункте 8 сказано: " Замечания по каждой организации в отдельности". А теперь он заявляет, что он имеет в виду рассмотрение списка партий и организаций, представленный Советской делегацией для консультации. Этот список не включал каждую партию, но исключал 24 главнейших правых партии и включал только партии и организации, с количеством

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

членов свыше 10 тысяч. Даже эти предложения не гарантировали того, что Советская делегация консультировалась бы со всеми партиями и организациями ее списка, так как Советская делегация оставила за собой право одностороннего исключения из списка для окончательной консультации партий и организаций, которые вошли в список, представленный ею.

Генерал [illegible] - Читаю предложение Советской делегации, которое ею было внесено, и не принято Американской делегацией. Решение : " Совместная Комиссия поручает подкомиссии № 1 - г-ну [illegible] и г-ну [illegible] приступить к работе и проверить целиком весь список заявителей и пересмотреть все возражения отдельных организаций по поводу различных партий и организаций с тем, чтобы выяснить какие партии и организации должны быть включены в список по взаимному соглашению".

Генерал [illegible] - Пункт 9: "Что касается вопроса о составлении списка, то Советская делегация заявила, что поскольку подкомиссия № 1 не представила согласованного списка партий и организаций, Совместной Комиссии предстоит решать, какие партии и организации, подавшие заявления, должны быть включены в список для первоначальной устной консультации в соответствии с Московским решением и решением № 12 Совместной Комиссии. Исключать из списка можно будет только тогда, когда будет список, утвержденный Комиссией. Советская делегация указала, что позиция Американской делегации в этом вопросе ведет к тому, что Совместная Комиссия должна будет консультироваться со всеми партиями и организациями, подавшими заявления, которых Американская делегация считает нужным пригласить для консультации". Редакция этого пункта была бы более правильной, если бы слова " с Московским решением и решением № 12 Совместной Комиссии" были бы заменены словами " с принципом взаимного соглашения для включения ,провозглашенным Советской делегацией". После слова "заявления" /предпоследняя строка/ должны быть включены слова "и подписавшими декларацию". Вместо слова "Американская" / последняя строка/ вставить слово "каждая". С такими изменениями изложение будет ближе к истине.

Генерал [illegible] - Этот пункт, излагающий советскую позицию, соответствует тому, что Советская делегация предлагала на заседаниях.

Таким образом, мы рассмотрели позицию Советской делегации, изложенную в проекте совместного доклада. Из того разбора, пункт за пунктом, советской позиции, который произвела Американская делегация, стало ясно, что Американская делегация не возражала против фактического изложения той позиции, которой придерживалась Советская делегация во время работы Совместной Комиссии. Советская позиция изложена в ее проекте без критики позиции Американской делегации, что соответствует договоренности, которая была достигнута на заседании Совместной Комиссии 3 сентября.

0510

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Американская делегация сделала замечание по некоторым пунктам и фразам советской позиции, но не потому, что они неправдоподобны или неправильны, а потому, что Американская делегация и раньше возражала против них. Это естественно, ибо если бы не было возражений у Американской делегации против советской позиции, то у нас было бы достигнуто соглашение и работа Совместной Комиссии продвигалась бы успешно.

Сейчас предлагаю перейти к рассмотрению позиции Американской делегации в ее изложении.

Генерал БРАУН - Соглашаюсь.

Генерал ДТЕНКОВ - Пункт 7-й, излагающий позицию Американской делегации, подразделяется на пункты:

По первому пункту у Советской делегации возражений нет. 2-й пункт Американской позиции гласит: "Политические партии и общественные организации, подписавшие декларацию, содержащуюся в коммюнике № 5, автоматически получают право / подчеркиваю - "автоматически" / на участие в консультации и составляют список для консультации, как это указано в пункте 5 решения № 1 Совместной Комиссии. Они могут быть исключены из этого списка и отстранены от консультации только на основании уважительной причины и по взаимному соглашению двух делегаций".

Советская делегация считает такую формулировку пункта 2-го неправильной и несоответствующей ни соглашению № 12 Совместной Комиссии, ни соглашению между Министрами, ни Московскому решению. Ни из какого решения не вытекает автоматическое получение права на участие в консультации. В решениях Совместной Комиссии №№ 12, 14 и 16 указывается о необходимости составления списка подкомиссией № 1. Следовательно, такая формулировка Американской делегации противоречит сама себе и тем решениям, которые приняты Совместной Комиссией. Таким образом, последняя фраза этого пункта также не соответствует действительности, не вытекает ни из какого решения, что "они могут быть исключены из этого списка и отстранены от консультации только на основании уважительной причины и по взаимному соглашению двух делегаций". Это соответствовало бы действительности, если бы Комиссия составила список.

Генерал БРАУН - Американская делегация не соглашается с заявлением Советской делегации и придерживается второй половины второго подпункта 7-го пункта.

Генерал ДТЕНКОВ - Но он не соответствует решениям №№ 12, 14 и 16 Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН - Советская делегация уже спорит об этом два месяца, Американская делегация не может принять ее довода.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ЭТЧИСОН - Пункт 3-й американской позиции гласит : " Различие, которое проводит Советская делегация между "правом на консультацию" и "допущением к консультации", является попыткой Советской делегации получить право на одностороннее исключение любой партии или общественной организации, против которой она выступает. Эта позиция является нарушением соглашения, достигнутого между ТАРИАЛЛЬЯ и МОЛОТОВЫМ, и в действительности предоставила бы Советской делегации право вето".

Советская делегация считает, что этот пункт вообще нужно исключить из проекта американской позиции, так как он никогда, нигде не обсуждался ,и вопрос, поднимаемые здесь, являются новыми вопросами относительно "права на консультацию" и "допущения к консультации".Ни Американская, ни Советская делегации этого вопроса не выставляли. Что касается последнего абзаца относительно позиции, являющейся нарушением соглашения, достигнутого между ТАРИАЛЛЬЯ-МОЛОТОВЫМ,и относительно вето, то это является дискуссией и критикой позиции Советской делегации. Как известно, ни о каком вето не **шла и не могла** идти речь во время обсуждения этих вопросов. Обсуждался вопрос о составлении списка партий и организаций для консультации. Поэтому Советская делегация считает, что этот новый пункт должен быть исключен из американского изложения позиций, как несоответствующий факту.

Генерал БРАУН - Требование Советской делегации - составлять список по взаимному соглашению и отказ Советской делегации принять общий список поданных заявлений, ясно указывает на различный подход Советской делегации к праву участвовать в консультации тех, кто подписал заявление / совместное коммюнике № 5/ и праву быть внесенным со в **общий** список партий и общественных организаций, который, как настаивает Советская делегация, должен быть подготовлен до того, как Совместная Комиссия приступит к консультации. Как известно, в начале работы Совместной Комиссии, на вопрос д-ра БАЙСА в подкомиссии № 1 : " Считаете ли Вы, что отдельные лица должны исключаться из-за тех мнений, которых они придерживаются, или выражения этих мнений ? ", г-н ТУШКИН ответил : " Вопрос сформулирован неясно. Вы смешиваете два вопроса : первый - свобода мнения, право на консультацию, и второй - допуск к консультации". Позиция Советской делегации в этом вопросе была достаточно ясна в течение 6-недельного обсуждения. Пункт 3 американской позиции является правильным и должен остаться в американском изложении.

Генерал ЭТЧИСОН - Этот вопрос никогда не обсуждался на заседаниях Совместной Комиссии и является произвольным толкованием Американской делегации, желающей уже после длительной дискуссии включить этот вопрос как свою позицию.

Генерал БРАУН - Этот вопрос обсуждался шесть недель в Совместной Комиссии.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0512

Генерал ЖУКОВ - Он не обсуждался, а произвольно взят Американской делегацией.

Пункт 4 : " Американская делегация неоднократно пыталась достичь соглашения по вопросу определения политических партий и общественных организаций. В связи с возражениями Советской делегации, Совместная Комиссия не могла прийти к соглашению относительно определения терминов, которым не дается определения в Московском Соглашении, таким, как "общественная организация", и поэтому никаких таких определений не могло быть включено в решение № 12 Совместной Комиссии..."

Американская делегация, далее, указывает, что она руководствуется в определении слова "общественная" словарем. Во-первых, ссылки на Советскую делегацию в этом вопросе не может быть, так как Советская делегация не обязана делать какие то словарные определения "общественных организаций", тем более, что Американская делегация также не делала определений общественных организаций. Термин " общественная организация" общеизвестен и Советская делегация указывала, что при обсуждении списка партий и организаций, она выскажет свое мнение по каждой партии и организации, является ли она общественной или необщественной организацией. Если Американская делегация желает указать, что для нее вообще не ясно слово "общественная", то пусть она так и запишет в своей позиции, тогда не потребуется разъяснений, что такое "общественная" и "необщественная". Поэтому, Советская делегация предлагает вычеркнуть слова : " В связи с возражениями Советской делегации, Совместная Комиссия не смогла прийти к соглашению относительно определения термина "общественная организация".

Генерал БРАУН - На 28-ом заседании Совместной Комиссии глава Американской делегации заявил : " Необходимо принять согласованное определение того, с какими партиями и общественными организациями должна проводиться консультация". Далее, глава Американской делегации заявил : " Американская делегация желает, чтобы Советская делегация и Американская делегация смогли достичь соглашения, определяющего ,с какими политическими партиями и общественными организациями будет проводиться консультация". Глава Советской делегации ответил : " Советская делегация соглашается не ограничивать количество партий и общественных организаций". На 29-ом заседании глава Американской делегации заявил : " Американская делегация не видит причин, по которым невозможно согласиться относительно определения политической партии. Мы просим Советскую делегацию через г-на ТУНКИНА, предложить в подкомиссии № 1 определение того, что собой представляет политическая партия. Если этот вопрос может быть согласован, то я не вижу причин, почему Совместная Комиссия не может утвердить совместное решение № 4 ". На 29-ом заседании глава Американской делегации, далее, заявил : " Для Американской делегации неизвестно ни одно решение, которое содержало бы определение политической партии или общественной организации, и в котором указывалось бы, кому будет посылаться коммюнике № 5. Американская делегация считает, что прежде чем посылать коммюнике № 5, необходимо иметь

0513

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

определение, кому оно должно быть послано. Что мы подразумеваем под политическими партиями и общественными организациями ?". На этом же заседании глава Американской делегации заявил : " Вы должны согласиться со мной, что должно быть какое-то определение политической партии. В настоящее время такого определения нет". На 31-ом заседании глава Американской делегации заявил: " Американская делегация против какого-либо изменения в соглашении, принятом в решении № 4 Совместной Комиссии после того, как это решение утверждено". Он заявил : " Учитывая, что при пересмотре своего решения на Совместную Комиссию может быть оказано определенное давление, необходимо ,чтобы в совместном решении № 4 были предусмотрены все ограничения в отношении политических партий и общественных организаций". Советская делегация отказывалась принять неоднократно высказанное главой Американской делегации предложение - дать определение терминов "политическая партия " и "общественная организация", причем, единственно приемлемыми определениями этих терминов для Американской делегации являются те, которые приведены в общепринятых словарях мира.

Генерал [illegible] - Советская делегация помнит дискуссию по этому вопросу на заседаниях. Но Американская делегация никогда не высказывалась и не давала определения, что такое "общественная организация", ссылаясь только на мировые словари. Словарей много, какими руководствоваться - это вопрос. Есть общеизвестное определение "организации" и Советская делегация указывала, что при составлении списка партий и организаций она конкретно, а не абстрактно изложит свою точку зрения, какие организации являются общественными и какие не являются общественными. Естественно, мы не имели в своих документах понятия "общественная организация" так, как сказано в каком-либо словаре. Это ни к чему. Советская делегация не расчитывала и не могла расчитывать на то, что некоторые партии и организации и деятели Южной Кореи постараются, как указал генерал БРАУН на одном из заседаний, за ночь организовать партии или организации, причем, почти с миллионным членством. Это могло только подтвердить и подтверждает позицию Советской делегации, которую она занимала , о том, чтобы не включать в список для консультации ни необщественных организаций, ни партий с баснословным количеством членов,без детальной проверки. Можно поблагодарить господина БАНСА, что он представил по Южной Корее такое количество партий и организаций. Известно,что некоторые организации в последующем отказались от представления ответов на вопросы,а часть подала заявления об их исключении из консультации.

По пункту 5 изложения американской позиции Советская делегация не имеет особых возражений, поскольку он соответствует позиции Американской делегации. Но он не соответствует существу вопроса и не отвечает Московскому решению и соглашению между Министрами. Советская делегация считала бы целесообразным в этом пункте вычеркнуть слова :" которые, по заявлению Советской делегации, являются чисто местными".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Слова, которые Советская делегация предлагает вычеркнуть, выражены правильно и Американская делегация не может согласиться на то, чтобы они были вычеркнуты.

Генерал ЯТКОВ - Они приведены здесь. Нужно вычеркнуть эти слова, оставив все остальное. Это будет соответствовать американской позиции.

Пункт 6. В пункте 6 указано : " Организации предоставившие ложные сведения, могли быть исключены из консультации по взаимному соглашению при условии, что такие организации не будут исключаться, если единственным обвинением против них будет предоставление преувеличенных сведений о количестве их членов, что имеет место в заявлениях некоторых организаций как Северной, так и Южной Кореи".

Советская делегация считает, что этот пункт в основном правильный и соответствует американской позиции, ибо Американская делегация была против и несуществующих партий и организаций и против партий и организаций, подавших ложные сведения. Поэтому у Советской делегации нет возражения против этого пункта в той редакции, в какой он записан, за исключением Северной Кореи. На севере партии и организации предоставили точные сведения : на 11 с лишним миллионов населения - 13 миллионов членов партий и организаций -это реальная цифра.

Генерал БРАУН - Это реальная цифра, если иметь в виду, что Вы включаете 5 миллионов членов, которые не достигли еще избирательного возраста и около 4 миллионов еще не рожденных.

Генерал ЯТКОВ - Данные, предоставленные по Северной Корее, правильны, а чтобы там родилось больше людей, то против этого у Советской делегации возражений нет, если Американская делегация окажет в этом помощь./ с м е х /.

Пункт 7 гласит : " Организации, которые являются или являлись членами Комитета борьбы против оккупации, или подобным ему организаций, по соглашению между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ, имеют право на участие в первоначальной консультации, если они подали заявления на участие в консультации и подписали требуемую декларацию. Они сохранят это право до тех пор, пока по взаимному соглашению не будут исключены после обвинения их в "развитании и подстрекании к активным выступлениям", в соответствии с пунктом 3 переписки между МАРШАЛЛОМ и МОЛОТОВЫМ".

Партии и организации, которые состояли в Комитете борьбы против оккупации или в других ему подобных организациях, и вышли из них, имеют право на участие в консультации и против таких организаций Советская делегация не возражала и не желала возражать, однако, те партии и организации, которые являются членами Комитета борьбы против оккупации и других организаций, специально созданных для борьбы против Московского решения, по

0515

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

соглашения ЭЛОТОНА и МАРШАЛЛА ,не имеют право на участие в консультации, так как они не поддерживают Московское решение и ведут борьбу против него. Это фактическая сторона вопроса, но это соответствует позиции Американской делегации, которая все время защищала и продолжает защищать партии и организации, которые ведут борьбу против Московского решения и Совместной комиссии. Поэтому Советская делегация возражений против этого пункта не имеет.

Позиция Франции [illegible] не только позицией Американской делегации, но и позицией министров. Все согласились, что [illegible] Элотона и [illegible] должны рассматриваться отдельно.

Позиция Китая [illegible] министров указано, что партии и организации должны подписать Московское решение и по мере борьбы против оппозиции и Совместной комиссии, тогда они имеют право на консультацию. А если они условий не выполняют, то не имеют права на консультацию.

Представитель Китая говорит : [illegible] не было предоставлено обоснований соответствующих доказательств обвинений для исключения из консультации организаций, которые являются теми, кто ведут борьбу против опеки. Советская делегация упорно настаивала на исключении из списка организаций для консультации 26 партий и организаций, которые, по ее заявлению, входят в Комитет борьбы против опеки. Это является произвольным, односторонним пользованием права вето и нарушением переписки между МАРШАЛЛОМ и ЭЛОТОНОМ, в которой указывается, что исключение должно производиться только по взаимному соглашению". Весь этот пункт делегата Китая не поддержал Американской делегации, а аргументацией в подтверждение своей позиции. Советская делегация на заседаниях Комиссии привела много фактов, показывающих борьбу партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против Московского решения, против оппозиции, Совместной Комиссии и Московского решения. Советская делегация не настаивала на исключении из списка для консультации 26-и партий и организаций, она только указывала, что должны включать в список 20 партий и организаций до тех пор, пока они не выйдут из борьбы против оппозиции и не прекратят борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии.

Последний абзац относительно" произвольного, одностороннего пользования права вето" -это замечание Американской делегации, которой она пользуется в процессе всех заседаний Совместной Комиссии, поэтому эта фраза также не подходит для включения ее в американскую позицию, ибо это не позиция, а аргументация позиции.

Советская делегация, как известно, в свою позицию не включала аргументацию и считает, что не

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

следует включать аргументацию и Американской делегации, если она уверена, что ее позиция ясна и соответствует Московскому решению и соглашению Министров. Если Американская делегация в этом не уверена, а это, видимо, так и есть, то поэтому она и включает аргументацию. Вот почему весь пункт 8 следует исключить.

Генерал БРАУН - Этот пункт не содержит аргументации. Это изложение факта. Глава Американской делегации часто указывал Советской делегации, что Министры предвидели возможность необходимости оспаривать право партий или организаций, которые подстрекали или разжигали активные выступления против Московского решения, и поэтому они написали пункт 8, чтобы предусмотреть способ, на основании которого каждая делегация исключит такие партии или общественные организации. Советская делегация не прибегала к этому способу потому, что она знала, что у нее не было доказательств, которые бы оправдали исключение какой-либо партии или организации, как это предусмотрено соглашением, достигнутым между Министрами, т.е.она считалась произвольно исключить их путем одностороннего исключения из списка. Американская делегация не может согласиться на устранение этого заявления из своей позиции.

Генерал ЖУКОВ - В пункте 9 американского проекта указано:

" Советская делегация не предъявила никаких обвинений, в соответствии с пунктом 8 согласованных предложений о возобновлении работы Совместной Комиссии, против какой-либо партии или общественной организации. Советская делегация предоставила список 146 партий и организаций Северной и Южной Кореи с заявленным количеством членов свыше 10 тысяч, право которых на участие в консультации она желала обсудить. В этот список не были включены 24 партии и организации, которые, по заявлению Советской делегации, являются членами Комитета борьбы против опеки, однако, не представив каких-либо приемлемых доказательств или обвинений. Данные, которыми располагает Американская делегация, показывают, что только 9 из этих 24 партий являются членами Комитета борьбы против опеки. Никаких дополнительных причин об исключении остальных организаций в Совместную Комиссию не было предоставлено ".

В этом пункте снова повторяется о 24-х партиях, которые якобы Советская делегация хотела исключить. И, далее, Американская делегация заявляет, что только 9 из этих 24-х партий и организаций являются членами Комитета борьбы против опеки. Как дискуссионный пункт, он правильный. Американская делегация об этом говорила, но Советская делегация предоставила данные по Комитету борьбы против опеки, поэтому первый абзац пункта не соответствует фактам и существу. Он является, поэтому, как бы только рассуждением о той позиции, которую занимала и занимает Американская делегация. Если принимать такой пункт, то нужно и к позиции Советской делегации добавить еще две страницы с пояснением и дискуссией по всем вопросам. Вряд ли необходимо это делать, поскольку это не является позицией.

0517

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Генерал БРАУН - Этот пункт не только излагает позицию Американской делегации, но также показывает неправильность советских предложений. Советская делегация не представила никаких доказательств, указывающих, что эти 24 партии являются членами Комитета борьбы против опеки. В сущности, она предложила исключить некоторые из этих партий из списка Комитета борьбы против опеки, который показывает, что она осведомлена о том факте, что не все эти 24 партии являются членами Комитета борьбы против опеки.

Этот пункт является существенным для правильного понимания американской позиции, поскольку он показывает неправильность советской позиции, а также указывает на тот факт, что она делала серьезные предложения, основанные на недостаточных, если не на неправильных данных.

Генерал ЕТ ОЗ - Пункт 10 американской позиции указывает:

"В то время как Советская делегация заявляла, что вопрос об участии в консультации с Совместной Комиссией партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против опеки, будет рассмотрен после того, как они публично заявят о своем выходе из этой организации, Американская делегация отказалась требовать от этих партий и организаций какого-либо подобного действия, поскольку это означало бы отказ Совместной Комиссии признать, что их подписи были сделаны с добрым намерением. Несмотря на это, 9 организаций, которые были членами Комитета борьбы против опеки, вместе с другими организациями, входящими в Объединенный Совет, представили в Совместную Комиссию письмо, которое было опубликовано в печати, заявив, что они намерены полностью сотрудничать с Совместной Комиссией и что они только сохраняют за собой право выразить искренне свое отличное мнение по отношению к помощи и содействию / опека /, которая / опека / значительно ограничила бы суверенитет Корейского Правительства".

Тут вроде и правильно. Американская делегация на самом деле защищала эти партии и организации и требовала включения их в список для консультации, но это является рассуждением. Во-вторых, мы не знаем содержания письма партий и организаций, которое они написали в Совместную Комиссию, поскольку у Советской делегации имеется ряд вопросов, которые до сего времени остались не выясненными, потому, что Американская делегация отказалась вызвать представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии. Поэтому, Советская делегация считает, что этот пункт включать не нужно, так как это является трактовкой позиции и Американской и Советской делегаций, а не позициями Советской и Американской делегаций.

Генерал БРАУН - Этот пункт излагает американскую позицию. Более того, он показывает, что утверждение Советской делегации непрочно обосновано, несмотря на факт, что она оспаривает доброе намерение этих партий и организаций. Вместо того, чтобы оставить в покое Совместную Комиссию и отказаться иметь что-либо с теми, кто оспаривает их честность, эти партии и организации сообщили Совместной

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Комиссии, что обвинения против них необоснованы, и обязались поддерживать Совместную Комиссию так, как это они согласились делать в декларации, которую они подписали. Для правильного понимания американской позиции важно оставить этот пункт и имеющуюся там ссылку на письмо.

Генерал ДЕЙКОВ - Письмо не может служить документом, поскольку правдоподобность и действительность этого письма не установлены, а также не выяснено целый ряд неясных вопросов, вытекающих из этого письма. Как можно включать в проект совместного доклада ссылку на документ, который не является официальным ? Советская делегация считает, что этот пункт не подходит, ибо он не толкует позицию Американской делегации, а является только фактом, который Американская делегация стремится использовать в подтверждение своей позиции. Это является односторонним и неправильным изложением существа вопроса.

Генерал БРАУН - Это письмо более правдоподобно, чем любые доказательства, представленные Советской делегацией, на которых она обосновывает право исключения этих партий и общественных организаций. Это письмо скреплено личными печатями лиц, известных Американской делегации. Это не газетная статья и не слухи. Повторяю, это более правдоподобно и убедительно, чем какие-либо доказательства, представленные в Совместную Комиссию Советской делегацией для подкрепления любой позиции, занимаемой Советской делегацией в течение работы Совместной Комиссии в 1947 году.

Генерал ДЕЙКОВ - Советская делегация считает, что если бы это письмо было включено вместо позиции Американской делегации, то оно ничем не отличалось бы от позиции Американской делегации. Это вызывает подозрение у Советской делегации, что письмо это составлено или при консультации ,или с помощью, или по совету Американской делегации, почему она и считает его правдоподобным и достоверным. Формулировки письма соответствуют формулировкам Американской делегации на заседаниях Совместной Комиссии. Видимо, поэтому Американская делегация и боялась вызвать представителей этих партий и организаций на заседание Совместной Комиссии, а Советская делегация желала поговорить с этими партиями и организациями.

Генерал БРАУН - Американская делегация не обвиняла Советскую делегацию в том, что она писала газетные статьи, которые она зачитывала в Совместной Комиссии, не обвиняла Американская делегация Советскую делегацию и в том, что она написала письмо, которое, как она заявила, написал КИМ ГУ, и копия которого, как она указывала, у нее имеется, но которое, насколько помнит Американская делегация, не было зачитано, чтобы быть внесенным в стенограмму Совместной Комиссии. Американская делегация не просила также, чтобы редакторы газет или КИМ ГУ были

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

заявлении Советской делегацией для опроса на Совместной Комиссии. Предположение Советской делегации о том, что американцы написали письмо, о котором идет спор, совершенно необоснованно и это голословное обвинение отрицается Американской делегацией.

Генерал ЛТЫКОВ - Советская делегация, указывая на этот факт, может сравнить письмо с доводами и аргументацией Американской делегации, которые будут соответствовать содержанию этого письма. Что касается выдержек из газет, которые зачитывала Советская делегация, то они Советской делегацией не могли быть написаны, поскольку эти газеты корейские и, видимо, они не примут в качестве сотрудника Советскую делегацию в свои газеты, хотя Советская делегация не возражала бы написать кое-что и для разъяснения существа Московского решения и неправильной позиции к Московскому решению некоторых газет.

Что касается письма КНА ГУ, то, как известно, Советская делегация получила копию этого письма в Американском секретариате. Советская делегация не думает, чтобы Американский секретариат занимался фальсификацией документов и, тем более, таких, как заявление КНА ГУ. Когда Советская делегация попросила подлинник этого письма КНАГУ, то ей было сообщено, что этот подлинник письма находится в портфеле генерала ХОДЖА и Американский секретариат предоставить его в этот день не может.

Следовательно, у Советской делегации есть все основания верить, что такое письмо было и существует до сих пор. Почему не предъявлен подлинник Советской делегации - это дело Американской делегации. Кстати, письмо КНА ГУ расходится с позицией Советской делегации, оно защищается Американской делегацией. Это факт.

По пункту 11-ку американского предложения. Пункт 11-й сформулирован следующим образом :

" В то время как Советская делегация утверждала, что ее действия об исключении большой группы политических партий основывались не на политических соображениях, анализ выше упомянутого советского предложения показывает, что принятие данного предложения в действительности предоставило бы партиям и организациям, находящимся в Демократический Народный Фронт, преобладающее большинство в консультации. Подтверждением этому являются следующие цифры :...".

Дальше идут цифры. Я назову эти цифры, которые сразу же опровергнут утверждение Американской делегации о том, что большинство было бы Народного Фронта. Американская делегация произвольно, как она указывает, грубо и приблизительно квалифицирует следующим образом :

" Народный Фронт - 136 организаций, с заявленным количеством членов - 27.296.000, что составляет 41% общего количества членов организаций, подавших заявления ;

Умеренные - 72 организации, с заявленным количеством членов 14.785.000 , 22% ;

0520

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Правые - 252 организации, с заявленным количеством членов 24.920.000, 37%."

Если заняться простой арифметикой, которую любит Американская делегация, то по количеству будет 324 организации правых и центра с общим количеством членов 39,5 миллионов и составит 59%. Левые -или Народный Фронт - 136 организаций с 27 миллионами членов. Даже простого большинства нет, не только абсолютного большинства.

Если взять дальше цифры, которые подсчитывает Американская делегация тоже произвольно, они опять же не определяют большинства так называемого Демократического Народного Фронта. Причем, весь этот пункт, который Американская делегация предлагает включить в свою позицию, не является позицией, а является произвольным рассуждением Американской делегации и арифметическим подсчетом никем не апробированным. Конечно, Советская делегация не может подписаться под таким произвольным толкованием и с таким расчетом цифр, поскольку они ничего не дают и ни о чем не говорят. Поэтому Советская делегация считает, что пункт 11-й должен быть исключен. Советская делегация никаких цифр в своей позиции не приводит, а излагает существо вопроса ; следовало бы Американской делегации ограничить свою позицию существом изложения вопроса, а не различными фактами, примерами, рассуждениями и критикой Советской позиции. Вот те замечания, которые желала сделать Советская делегация по позиции Американской делегации.

Генерал БРАУН - Американская делегация пользуется довольно простым методом, указывая на возражения Советской делегации. Американская делегация могла бы остановиться на этом более подробно ,и если Советская делегация желает, то Американская делегация это сделает. Например, она могла бы начать с выступления главы Советской делегации на открытии сессии Совместной Комиссии в 1946 году ,в котором были выражены цели Советской делегации. Она могла бы упомянуть о стратегии Советской делегации на сессии Совместной Комиссии в 1946 г., когда Советская делегация настаивала на консультации только с партиями и организациями Демократического Народного Фронта. Она могла бы также упомянуть о многих действиях Советской делегации в 1947 году, когда применялась так же стратегия и прилагались все усилия к тому, чтобы устранить все партии, которые не входят в Демократический Народный Фронт,и она могла бы указать на последнее предложение Советской делегации, когда она, обеспечив за собой подавляющее большинство партий и организаций, состоящих в Демократическом Народном Фронте, с которыми должна проводиться консультация, не удовлетворилась даже этим и настаивала на предоставлении 38 партиям Северной Кореи с населением 9 миллионов человек и 422 партиям Южной Кореи с населением в 20 миллионов человек равного представительства. Есть английская поговорка "цифры не лгут". По мнению Американской делегации, приведенные в этом пункте цифры являются правильными и математически изложены правильно, и то, что данная

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

интерпретация является важной для отражения позиции Американской делегации.

Генерал ТИКОВ - Советская делегация никогда не отказывалась и никогда не отказывается от тех предложений и заявлений, которые она когда нибудь делала на заседаниях Совместной Комиссии, будь это в 1946 году или в 1947. Советская делегация не занимается каким-либо арифметическим подсчетом для того, чтобы создать какие -либо выгодные для себя позиции. Советская делегация работала и работает над выполнением Московского решения, принятого тремя Министрами в Москве. Для нее является единственным критерием в отношении партий и организаций, при включении в список для консультации с Совместной Комиссией, это отношение партий и организаций к Московскому решению.

Американская делегация не привела и не может привести ни одного факта, почему данного лица Советской делегации, кроме факта, что советская делегация желает консультироваться с теми партиями и организациями, которые поддерживают Московское решение. У Советской делегации не расходится слово с делом, что это получается у Американской делегации. На заседаниях Совместной Комиссии Американская делегация указывает на необходимость точного выполнения Московского решения, а вне заседаний говорит партиям и организациям, что они могут вести борьбу против Московского решения, прикрываясь свободой выражения мнений. Это факт и это следует учесть Американской делегации. Американская делегация это делает, видимо, сознательно. Известно, что если бы партии и организации на юге Кореи не вели борьбу против Московского решения, то Корея имела бы свое демократическое Правительство и была бы объединена как единое целое. Только тот, кто не заинтересован в объединении Кореи и в создании Единого демократического Правительства, предусмотренного Московским решением может вести борьбу против Московского решения и Совместной Комиссии, так как это соответствует его интересам.

Советская делегация показывала и показывает пример объективного подхода при составлении документов Совместной Комиссии.

Как известно, Американская делегация на одном из последних заседаний по существу не могла сделать ни одного замечания по советскому предложению, кроме того что по Корее, и в подкомиссии № 1 господин ШАНС прямо заявил, что позиция Советской делегации изложена так, как она излагалась на всех заседаниях Совместной Комиссии.

Советская делегация по другому и не стремилась, она стремилась к тому, чтобы составить совместный доклад, объективно изложив существо дела. Генерал БРАУН не сделал ни одного предложения, мы обсудили, а дальше как ?

Советская делегация считает, что на основе обсуждения, можно сделать вывод, что если

0522

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

делегации учтут те правильные замечания, которые делались по их позициям по существу, то составление совместного доклада можно закончить и утвердить для представления нашим правительствам.

Генерал БРАУН - Предлагаю закрыть заседание и возобновить его в 10.30 завтра утром, чтобы продолжить настоящее обсуждение.

Генерал ЕТЫКОВ - Не возражаю принять предложение.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ЕТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е.БРАУН

0523

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ
Сеул, Корея
Дворец ДУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 5 СЕНТЯБРЯ 1947 Г., 10.30

№ 59

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф. ШТЫКОВ / Председатель /	Генерал-майор А.Е. БРАУН
Советник I кл. Г.И. ТУНКИН	Министр США А.С. ВАНС
Генерал-майор Н.Г. ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал Дж.ВИКЕРШИГ
Советник 2 кл. Г.М.БАЛАСАНОВ	Г-н О.Т. ДЖОНС

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник Н.Т. АРЬЯМЕНКО / СССР /
Подполковник В.Х. ЭДВАРДС / США /

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

[redacted]

1. Составление совместного доклада для предоставления двух правительств.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Составление совместного доклада для представления двум правительствам.

Генерал ИТАКОВ - Вчера мы закончили рассмотрение позиций обеих делегаций. Нам осталось просмотреть последнюю часть совместного доклада - это дальнейшие предложения обеих делегаций. Вот документ. На заседании 5 августа Советская делегация внесла следующие предложения :/ зачитывается текст предложения Советской делегации от 5 августа /.

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации хочет зачитать это предложение : " На 51-м заседании 5 августа 1947 года Советская делегация внесла следующее предложение, которое было отвергнуто Американской делегацией : "Учитывая ... ". Не вижу причин для занесения этого вторично в стенограмму. Думаю, что мы просто на него сошлемся. Внесу это предложение, чтобы облегчить работу секретарей.

Подполковник ЭДВАРДС - Советская делегация на этой неделе председательствует.

Генерал ИТАКОВ - Речь идет не о зачитке стенограммы, а о включении в проект доклада. Есть ли замечания по этому вопросу ?

Генерал БРАУН - Они будут сделаны позже. Мы просто излагаем сейчас взгляды Американской делегации в отношении стенограммы.

" Принимая во внимание, что Совместная Комиссия в течение месяца не смогла добиться прогресса в вопросе составления списка демократических партий и общественных организаций, в связи с чем задерживается вся работа Комиссии, Советская делегация, в целях ускорения работы Комиссии, вносит следующие предложения :

1. Приступить к разработке предложений по вопросам структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти / Временное Положение/, политической платформы для этого Правительства, а также по вопросам персонального состава Временного Правительства, порядка приема власти Временным Правительством и подбора аппарата, для чего:

а/ в соответствии с пунктом 8 решения № 12 Совместной Комиссии, передать подлежащие № 2 полученные от корейских демократических партий и общественных организаций как Северной , так и Южной Кореи, соображения и предложения для изучения и выработки согласованных предложений ;

0526

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

б/ поручить подкомиссиям № 2 и № 3 в пятидневный срок представить на утверждение Совместной Комиссии планы своей работы ;

в/ поручить подкомиссиям № 2 и № 3 представить свои соображения о создании подкомитетов.

2. Поручить главам делегаций совместно с подкомиссией № 1 :

а/ продолжить обсуждение вопроса о составлении списка демократических партий и общественных организаций для устной консультации с целью достижения соглашения ;

б/ подготовить список представителей партий и общественных организаций для устной консультации ;

в/ разработать предложения по пункту 9 решения № 12 Совместной Комиссии. "

У Американской делегации нет возражения на включение в совместный доклад какого-либо пункта, внесенного одной из делегаций, если при сравнении его окажется, что в нем излагается то, что излагалось тогда, когда он был представлен первый раз.

Генерал ШТЕЛКОВ - Значит нет возражения ?

Генерал БРАУН - Нет возражений, если при сравнении этот пункт сойдется с тем же пунктом, который был записан тогда, когда он появился в протоколах заседания соответствующей даты.

Генерал ШТЕЛКОВ - Обязательно сверится. Дальше идет предложение Американской делегации от 12 августа. Какие имеются замечания ?

Генерал БРАУН - Нет возражений, если по сравнении окажется, что это правильный доклад.

Генерал ШТЕЛКОВ - Дальше идет предложение Советской делегации от 26-го августа.

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации хочет зачитать ту часть советского проекта, в которой делается ссылка на заседание Совместной Комиссии от 26 августа, на которое Советская делегация предоставила ответ на предложение Американской делегации : " Таким образом, основная задача Совместной Комиссии - создание Временного

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

демократического Правительства в американском предложении обходится и замалчивается, в то время, как корейский народ ждет от Совместной Комиссии прежде всего разрешения именно этого вопроса."

В Американском предложении не говорится о консультации, предусмотренной в пункт 9 решения № 12 Совместной Комиссии, но глава Американской делегации, отвечая на вопрос Советской делегации ,разъяснил, что эта консультация должна иметь место. Тем не менее, он не внес каких-либо предложений в отношении метода проведения этой консультации. Советская делегация заявила, что она считает очевидным, что Временное Положение должно предусматривать создание законодательного органа, избранного на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права, при тайном голосовании. Советская делегация заметила, что у нее складывается впечатление, что предложение Американской делегации от 12 августа было внесено с чисто пропагандистской целью.

Согласившись с предложением не проводить устной консультации, предусмотренной пунктом 7 решения № 12 Совместной Комиссии, из-за невозможности достижения согласования в отношении списка партий и организаций, Советская делегация внесла следующее предложение: ".

Заявление в том виде, в котором оно только что было зачитано главой Американской делегации, содержит много неточных изложений. Оно не объективно, несмотря на то, что Советская делегация уверяет, что советский доклад объективен. Оно очень полемично и оно не является заявлением о фактах, особенно в изложении 3-го подпункта : " В американском предложении не говорится о консультации, предусмотренной в пункте 9 решения № 12 Совместной Комиссии, но глава Американской делегации, отвечая на вопрос Советской делегации, разъяснил, что эта консультация должна иметь место. Тем не менее, он не внес каких-либо предложений в отношении метода проведения этой консультации". Американская делегация не только не внесла такого предложения, но оно было принято Советской делегацией и включено в виде части решения № 12 Совместной Комиссии, за подписью Советской делегации. Глава Американской делегации тщательно разъяснил при внесении своего предложения, что решение № 12 Совместной Комиссии никоим образом не изменялось, если не считать того, что ответ на вопросники, представленные политическими партиями и общественными организациями ,в условиях пункта 7 решения № 12 Совместной Комиссии должны были приняться взамен первоначальной устной консультации. Глава Советской делегации знает, что включая такую фразу в свой довод, он не правдиво излагает американскую точку зрения. Он должен знать, что это правильно.

В следующем пункте говорится : " Советская делегация заметила, что у нее складывается впечатление, что предложение Американской делегации от 12 августа 1947 года было внесено с чисто пропагандистской целью".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Почему впечатление Советской делегации должно быть записано в совместном докладе? У Советской делегации много впечатлений. У нее может быть озноб и повышенная температура. Она может быть больна. К чему будоражить совместный доклад ненормальными впечатлениями Советской делегации, скажем, о ее состоянии здоровья, или о прочих вопросах, не относящихся к делу.

Следующий пункт. По этому пункту нет замечаний. Замечание будет сделано позже. Все.

Генерал ИВАНОВ - Советская делегация ничего нового не включает, кроме того, что было указано в ее заявлении и предложении от 26 августа. В этих предложениях, поскольку они велись в ответ на предложение Американской делегации от 12 августа, была дана критика предложений Американской делегации, которая не характеризует предложений Советской делегации. В заявлении Советской делегации от 26 августа содержится только то, что является фактическим, делаются выводы и предположения Советской делегации на основе анализа предложений Американской делегации и той дискуссии, которая была на заседаниях Совместной Комиссии во время обсуждения американского предложения.

Советская делегация еще раз указывает, что американское предложение, состоящее из 4-х пунктов, не содержит в себе каких-либо указаний относительно проведения консультаций, предусмотренной пунктом 9 решения № 12 Совместной Комиссии. Кстати, в пункте 9 решения № 12 Совместной Комиссии ничего не указывается о создании какого-либо консультативного органа, на который ссылается Американская делегация. В пункте 9 указывается, что Совместная Комиссия при выработке рекомендаций будет привлекать представителей партий и общественных организаций и что количество этих представителей от партий и организаций будет определено решением Совместной Комиссии. В пункте 9 указано, что Совместная Комиссия будет созывать объединенные заседания с этими представителями ,т.е. Комиссия с этими представителями. Это не означает, что в пункте 9 указано о консультации. Таких объединенных заседаний Комиссии с представителями может быть 5, 10, 20 и 100. Кстати, о консультации, как я уже указал , в американском предложении от 12 августа 1947 года ничего не указывается и не указывалось. В американском предложении ни из одного пункта не вытекает, чтобы можно было подразумевать о проведении консультации в соответствии с пунктом 9. Поэтому напрасно Американская делегация ссылается на данный пункт.

Советская делегация согласна исключить из этого проекта критику американского предложения и внести его в проект совместного доклада в следующем содержании / беру из заявления Советской делегации предложений от 26 августа 1947 года/. Читаю полный текст этих предложений :

0529

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

составление списка корейских демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией, на-за занятой Американской делегацией позиции, оказалось невозможным.

Для того, чтобы ускорить работу Совместной Комиссии по созданию Временного Корейского Демократического Правительства, Советская делегация готова согласиться с предложением Американской делегации от 12 августа 1947 года не проводить устной консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, предусмотренной в пункте 7 решении № 12 Совместной Комиссии, и внести следующие предложения :

1. Поручить :

а/ подкомиссии № 2 немедленно приступить к изучению представленных в Совместную Комиссию письменных предложений демократических партий и общественных организаций по вопросникам, которые были разосланы Совместной Комиссией ,и представить в Совместную Комиссию проекты структуры Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти / Временное Положение/ и политической платформы , и

б/ подкомиссии № 3 представить в Совместную Комиссию предложения относительно персонального состава Временного Правительства и о порядке приема правительством власти.

2. Создать консультативный орган - Временное Общекорейское Народное Собрание из представителей демократических партий и общественных организаций.

Временное Общекорейское Народное Собрание сформировать из представителей демократических партий и общественных организаций, подавших заявления в Совместную Комиссию о консультации,с заявленным числом членов этих организаций свыше 10 тысяч ,и полностью поддерживающих Московское решение, а также не выступающих против Совместной Комиссии и союзных держав.

Количество представителей во Временном Общекорейском Народном Собрании от Северной и Южной Кореи должно быть одинаково.

Представительство от различных партий и организаций установит Совместная Комиссия в соответствии с количеством их членов и учитывая, насколько возможно, их влияние.

3. Совместная Комиссия привлекает Временное Общекорейское Народное Собрание к разработке предложений по вопросу структуры и принципов организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти / Временное Положение/, политической платформы и персонального состава Временного Корейского Демократического Правительства и порядка приема власти Правительством и другим вопросам.

Во Временном Положении должно быть предусмотрено создание законодательного органа, выборы в который

0530

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

должны быть проведены по всей Корее на основе всеобщего „прямого, равного избирательного права, при тайном голосовании".

Вот этой частью предлагаю заменить тот проект Советского предложения.

Генерал БРАУН - Последнее заменённое заявление, которое сейчас застенографировано, еще не зачитано главой Американской делегации, так что он даст по нему свои замечания, когда подойдет к нему в надлежащее время. Чтобы продолжить обсуждение пункта, по которому каждая делегация дала свои замечания, желательно указать в вводном пункте советского предложения на заявление Советской делегации. На 51-ом заседании 5 августа 1947 года Советская делегация внесла заменяющее предложение, которое было отвергнуто Американской делегацией. Советская делегация в 7-ми словах показывает причину почему Американская делегация отвергла ее предложение. Однако, она посвящает целую страницу полемическим рассуждениям, почему она возражает против американского предложения. Глава Американской делегации еще раз указывает на то, что Американская делегация соглашается с требованием Советской делегации, чтобы этот доклад был объективным и не включал полемику и споры. Если включить в советский доклад полемику и споры, то тогда его следует ограничить заявлениями в том виде, в каком они содержатся в протоколе, в том виде, в каком эта полемика и споры были зачитаны во время рассмотрения предложения. Если Советская делегация намеревается переписать протоколы для совместного доклада, естественно, Американская делегация не сможет согласиться с позицией, которую занимает Советская делегация.

Генерал [illegible] - Советская делегация включила в проект совместного доклада свое предложение от 5 августа в том соответствии, как это сформулировано в американском проекте доклада.

В американском проекте доклада это сформулировано следующим образом :"на 52-ом заседании 7 августа 1947 года Американская делегация предложила, чтобы пункт 2 вышеуказанного предложения был изменен следующим образом : поручить главам обеих делегаций встретиться с представителями подкомиссии № I, обсудить и разрешить спорный вопрос о консультации. В дополнение к этому Американская делегация согласилась рассмотреть пункт 1 "а","б","в" и пункт 2 "в" ,как только вопрос о консультации будет решен. Это предложение было отвергнуто Советской делегацией".

Советская делегация не возражает полностью включить этот раздел американского проекта доклада, после предложения Советской делегации от 5 августа, так как оно включено.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

дальше пойдет предложение Американской делегации от 12 августа.

После чего идет измененная редакция советского проекта доклада, в том виде, как это сегодня мною зачитано и вручено Американской делегации. Нет возражения ?

Генерал БРАУН - это мы рассмотрим ,когда будем рассматривать окончательный доклад. Что касается нового предложения, сделанного Советской делегацией в качестве замены предложения, содержащегося на странице 3 ее доклада в том виде, в каком он представлен, желательно указать на две ошибки в вводном пункте этого заявления. Во-первых,в отношении слов " предложение Американской делегации от 12 августа не проводить устной консультации". Предложение Американской делегации от 12 августа состояло в замене первоначальной устной консультации ,предусмотренной пунктом 7 решения № 12 Совместной Комиссии, письменными ответами на вопросник ,полученными от политических партий и общественных организаций. Изложение Советской делегации неправильно. Его нужно исправить соответственно фактам. Далее, изложение Советской делегации содержит слова: " Из-за позиции, занятой Американской делегацией", которые вновь обвиняют Американскую делегацию за двухнедельную задержку, которая произошла в работе Совместной Комиссии из-за отсутствия соглашения по проведению первоначальной консультации. Американская делегация предлагает изменить формулировку на : "Из-за позиции, занятой Советской делегацией". Советская делегация хорошо знает, что если бы она хотела придерживаться соглашения министров и решения № 12 Совместной Комиссии, которое она подписала, то устная консультация закончилась 6 недель тому назад и доклад Совместной Комиссии об образовании Временного Правительства в настоящее время совсем правительства держали бы уже в своих руках.

Генерал [illegible] - Советская делегация внесла эти изменения в том соответствии, как это было указано в предложении Советской делегации. Тут ничего нового не добавляется.

Что касается первого абзаца этого предложения, в котором говорятся : " Составление списка корейских демократических партий и общественных организаций для консультации с Совместной Комиссией, из-за занятой Американской делегацией позиции, оказалось невозможным", то это факт, соответствующий действительности. Но, поскольку в этом абзаце содержится критика позиции Американской делегации, Советская делегация согласна опустить этот абзац.

Что касается второго абзаца, то он правилен и по существу и по форме. Читаю выдержку из американского предложения : " Устная консультация

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

не будет проводиться". В советском предложении сказано : " Советская делегация готова согласиться с предложением Американской делегации от 12 августа 1947 года - не проводить устной консультации с корейскими демократическими партиями и общественными организациями, предусмотренной в пункте 7 решения № 12 Совместной Комиссии". Ничего нового Советская делегация не может добавить, поскольку это уже оформлено в решении и соответствует действительности.

Все остальное должно быть включено в проект совместного доклада, кроме одного абзаца, о котором я говорил.

Генерал БРАУН - Предлагаю, чтобы Советская делегация, при чтении выдержек из заявлений Американской делегации, читала бы их целиком, а не 2-3 слова. Американская делегация не может согласиться на включение этого пункта. Американская делегация готова на включение предложенного пункта в доклад. Американская делегация не возражает включить в доклад заявления и предложения, если они после сверки окажутся правильно изложенными.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация в своих предложениях согласилась на эту часть американского предложения. Советская делегация вовсе не обязана читать целиком и полностью американские предложения. Кстати, само американское предложение от 12 августа 1947 года озаглавлено " Ликвидация устной консультации". Так что сам факт говорит о том, что Американская делегация предложила устной консультации не проводить. Советская делегация приняла это американское предложение. И вот в этом абзаце, который я зачитывал, прямо указывается, что Советская делегация "готова согласиться с предложением Американской делегации от 12 августа - не проводить устной консультации". Весь документ сверен с текстом заявления, которое было предложено 26 августа на заседании Совместной Комиссии.

Генерал БРАУН - На странице 4-й советского доклада говорится следующее : " На заседании Совместной Комиссии 20 августа 1947 года Советская делегация сделала заявление по поводу арестов в Южной Корее, в котором указала : " Корейский народ с напряженным вниманием следит за работой Совместной Комиссии и с понятным и законным нетерпением ждет образования Временного корейского Демократического Правительства.

И вот в этот ответственный и напряженный момент в работе Совместной Комиссии, в Южной Корее начались массовые аресты руководителей и фактическое закрытие демократических партий и общественных организаций левого направления, погромы левых демократических газет, аресты работников левой демократической печати. Аресты производятся как в г.Сеуле, так и в провинциях.

0533

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Нельзя не отметить, что репрессии направлены только против тех демократических партий и общественных организаций Южной Кореи, которые активно поддерживают Московское решение и работу Совместной Комиссии.

Среди арестованных некоторые являются представителями демократических партий и общественных организаций, выделенными для участия в устной консультации Совместной Комиссии.

Приведу лишь несколько фактов, которые, тем не менее, ярко показывают размах репрессий в Южной Корее, направленных против указанных демократических партий и общественных организаций ". Далее, следует перечисление фактов.

" Многочисленные аресты руководителей демократических партий и организаций, многие из которых являются представителями этих партий и организаций для консультации с Совместной Комиссией, создали в Южной Корее обстановку, которая препятствует выполнению Московского решения о Корее и договоренности ,достигнутой между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ.

Такая обстановка создается, повидимому, с целью сорвать работу Совместной Комиссии.

Советская делегация обращает серьезное внимание Американской делегации в Совместной Комиссии на эти обстоятельства и настаивает на принятии немедленных мер к восстановлению нормальной обстановки для существования и деятельности демократических партий и организаций Южной Кореи и надлежащих условий для работы Совместной Комиссии".

На заседании 25 августа Американская делегация сделала ответное заявление, в котором указала о том, что Советская делегация ответила, что она не просто гость,а член международной Комиссии, предусмотренной в Московском решении Трех Министров о Корее, которая несет ответственность за выполнение этого решения. Следовательно, Советская делегация не могла отнестись равнодушно к событиям, упомянутым выше. Советская делегация заметила, что Американская делегация не назвала ни одного лидера, арестованного властями в Северной Корее. Советская делегация указала, что в Северной Корее лидеры партий и организаций не преследуются, их помещения и газеты не закрываются и с момента освобождения в Северной Корее не было случаев закрытия газет или каких-либо партий или организаций, или разгрома помещений газет или закрытия центрального органа той или иной партии или организации.Все партии сотрудничают друг с другом и решают вопросы с одинаковыми возможностями и равными правами.

Американская делегация хочет указать, что все другие предложения, включенные в доклад, состоят только из предложений без всякой полемики к предложениям. В сущности, никакого предложения сделано не было. Советская делегация настаивает на немедленном

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

принятии мер для установления нормальной обстановки для существования деятельности партий и общественных организаций Южной Кореи, и надлежащих условий для работы Совместной Комиссии. Это не предложение, относящееся к работе Совместной Комиссии. Включение этого вопроса в этот совместный доклад является попыткой со стороны Советской делегации найти разногласие ; это причина, по которой она взяла этот вопрос на Совместную Комиссию. Факты, изложенные Советской делегацией, только частично правильные, они похожи на многие другие факты, которые, повидимому, Советская делегация получила от Южно-корейской Рабочей партии. Глава Американской делегации часто предупреждал главу Советской делегации о том, чтобы не верить корейским слухам и кривотолкам. Вопрос этот не является спорным вопросом, представляющим интерес для Совместной Комиссии, он является делом, относящимся к полномочиям только Командующего американскими войсками в Южной Корее. Нет места в Совместном докладе для изложения этого вопроса. Американская делегация не может согласиться на его включение.

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация считает, что текст заявления, сделанного Советской делегацией на заседании Совместной Комиссии 20 августа по поводу арестов и репрессий на юге Кореи, должен быть полностью включен в совместный доклад. Также должно быть полностью включено ответное заявление Американской делегации, сделанное ею 25 августа 1947 года. Советская делегация на этом же заседании Комиссии указывала, что она является членом международной Комиссии по выполнению Московского решения о Корее. Обязанностью ее является, в соответствии с этим решением, проводить консультацию с корейскими демократическими партиями и общественными организациями. Следовательно, она и сделала на заседании Комиссии 20 августа заявление, поскольку на юге Кореи для деятельности демократических партий и общественных организаций, полностью поддерживающих Московское решение и работу Совместной Комиссии, созданы невозможные условия. В этом заявлении Советская делегация обратилась к Американской делегации о необходимости принятия соответствующих мер в этом направлении. Собственно говоря, ничего не изменилось с тех пор. Левые организации и их учреждения, по существу, закрыты, а деятели или арестованы, или, ушли в подполье, о чем свидетельствует корейская печать. Это имеет значение, так как все эти мероприятия в Южной Корее, направленные против организаций, полностью поддерживающих Московское решение, направлены на срыв работы Совместной Комиссии, и наши Правительства при получении доклада должны знать об этих фактах. Поэтому, заявление Советской делегации от 20 августа и заявление Американской делегации от 25 августа должны быть полностью включены в совместный доклад.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ПРАТТ - На заседании Совместной Комиссии 4 сентября 1947 года глава Советской делегации процитировал из заявления об американской позиции статистические данные ,показывающие, что Демократический Народный Фронт не имеет простого большинства для консультации в том порядке, о котором заявила Американская делегация. Как указано в американском заявлении, 460 организаций и партий, подавших заявление для консультации по всей Корее, могут быть разделены ,примерно, на следующие группы : правых - 252 партии и организации : -24.920 тысяч заявленных членов - 37% ; умеренно-правых, умеренных и умеренно-левых - 72 партии и организации - 14.785 тысяч заявленных членов -22% и Демократического Народного Фронта - 136 партий и организаций - 27.296 тысяч заявленных членов - 41%.

Однако, глава Советской делегации не указал о том, что Советская делегация упорно отказывалась принять для консультации такой список, который бы не включал абсолютного большинства для ДНФ. Если бы советские усилия отстранить без уважительной причины 24 партии и организации правых с общим членством 19.386 тысяч человек имели успех, то это бы в сущности дало ДНФ абсолютное большинство для консультации. В условиях советского предложения от 10 июля 1947 года о консультации с некоторыми партиями и организациями, имеющими более 20 тысяч членов, ДНФ и другие левые партии составили бы 75 партий и организаций с заявленным количеством членов 32.417 тысяч человек, тогда как правые,умеренно-правые и умеренные составили бы 71 группу с заявленным количеством членов 18.581 тыс.чел.

Заявление и доклад Американской делегации правильные. Подсчеты советской делегации тоже правильны, но это только часть всей истории. Американцы дали всю историю.

Генерал ТИЛОН - Советская делегация на заседаниях Совместной Комиссии неоднократно указывала ,что она руководствовалась при выполнении Московского решения не арифметикой,а теми цифрами, которые неоднократно называла Американская делегация и не сопоставляла цифры левых, правых ,центра и не подгоняла этих цифр, чтобы ей было в угодно.

Позиция Советской делегации заключалась в том, чтобы консультироваться с демократическими партиями и общественными организациями ,полностью поддерживающими Московское решение и работу Совместной Комиссии, будь они левые, правые или партии центра.

Американская делегация,видимо, в результате арифметических подсчетов и каких-то просчетов, не известно для чего, стала приводить на заседаниях соотношение левых,правых, центра.Видимо, для того, чтобы оправдать свое соотношение 3-х к 2-м. Если Американская делегация хотела, как она указывает,что

0536

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

при включении этих 24-х партий по ее арифметике получалось большинство правых, центра над Демократическим Народным фронтом, то ей надо было порекомендовать этим партиям и организациям отказаться от борьбы против Московского решения и Совместной Комиссии, честно поддерживать работу Совместной Комиссии и Московское решение. Тогда бы они приняли участие и было бы простое большинство. Советская делегация не возражала против этого, наоборот, она предлагала это.Из этого предложения видно, что Советская делегация не боялась того, что при консультации будет количественное большинство правых,центра,а вообще говоря, Советская делегация эти цифры не признает, так как цифры это Американской делегации и она ими на каждом заседании по разному упражняется - когда назовет больше,когда назовет меньше, видимо, в зависимости от того, как ей выгодно.

Советская делегация считает, что цифровые материалы в совместный доклад включать не следует.

/ заседание прервалось в 12.30
и возобновилось в 14.00 /

Генерал ИТЫКОВ - Совместная Комиссия закончила обсуждение всех разделов проекта совместного доклада. Были сделаны с обеих сторон замечания. Вчера Советская делегация после обсуждения изложенных позиций, изложила свою позицию о составлении совместного доклада. Какие предложения будут у Американской делегации ?

Генерал БРАУН - Совместная Комиссия еще не закончила обсуждение американского предложения, пункт 8 доклада, представленного Американской делегацией еще не обсуждался.

Генерал ИТЫКОВ - Этот раздел обсуждали.

Генерал БРАУН - Когда ?

Генерал ИТЫКОВ - Предложение Советской делегации от 5 августа, Американской делегации от 12 августа; Советской делегации от 26 августа, от 20 августа; заявление Американской делегации от 25 августа - это и есть раздел доклада.

Генерал БРАУН - Каждое заявление советского и американского доклада было обсуждено ,но пункт 8 не обсуждался и это часть совместного доклада. Американская делегация предлагает включить пункт 8 в совместный доклад, так как он записан в проекте доклада, представленного Американской делегацией.

0537

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ИТЫКОВ - Что имеет в виду генерал БРАУН ?

Генерал БРАУН - Установить, согласна ли Советская делегация на включение пункта 8 в совместный доклад, или не согласна так, как он записан в проекте совместного доклада Американской делегации.

Генерал ИТЫКОВ - Раздел 8 американского предложения и раздел предложения советской делегации были обсуждены. Если Американская делегация предлагает включить свои предложения, сделанные на заседаниях Совместной Комиссии 29 июля и 1 августа, то Советская делегация должна включить свои предложения от 24 июля и 10 июля, а также целый ряд других предложений. Поэтому Советская делегация считает, что основные предложения включены и поэтому целесообразно не включать советские предложения от 10 и 24 июля и другие, а также не включать предложения Американской делегации от 29 июля и 1-го августа.

Генерал БРАУН - Американская делегация считает, что ее предложение, внесенное на 48 заседании 29 июля 1947 года так,как оно освещено в пункте 8 "а" ее доклада, должно быть включено в совместный доклад. И цитирую предложение: "Чтобы Советская делегация провела консультацию с политическими партиями и общественными организациями Северной Кореи, Американская делегация консультировалась бы с партиями и общественными организациями Южной Кореи".

Генерал ИТЫКОВ - Советская делегация не считает целесообразным включать это американское предложение ,поскольку оно противоречит существу соглашения. Советская делегация не считает это серьезным, ибо консультация Совместной Комиссии должна проводиться как на севере, так и на юге Кореи обеими делегациями. Советская делегация всегда считала и считает и для нее важно разговаривать не только с представителями партий и организаций Северной Кореи, но и с представителями партий и организаций Южной Кореи

Генерал БРАУН - Пункт 8"б". Американская делегация сделала следующее предложение, которое было отвергнуто Советской делегацией на 51 заседании 1 августа 1947 года : " Провести совместно консультацию как севернее, так и южнее 38-ой параллели с теми партиями, которые Советская делегация хочет выслушать, а Американская делегация проведет односторонние консультации южнее 38-ой параллели с партиями, которые подозрительны для Советской делегации как Советская делегация об этом заявляет. Такая

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

консультация, проводимая Американской делегацией, будет считаться консультацией Совместной Комиссии".

Американская делегация предлагает включить этот пункт в совместный доклад.

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация на заседании Совместной Комиссии 1 августа 1947 года указала, что такое предложение Американской делегации неприемлемо и оно противоречит соглашению о консультации с Совместной Комиссией партий и организаций, и что если партии и организации, входящие в Комитет борьбы против Московского решения и овеки, желали бы принять участие в консультации с Совместной Комиссией, то они вышли бы из состава этого Комитета и Советская делегация с ними консультировалась. Тогда совершенно не требовалось бы односторонней консультации Американской делегации. Поэтому этот пункт также не приемлем для включения в совместный доклад.

Генерал БРАУН - Пункт 3"в" доклада Американской делегации излагает по существу предложение, представленное Советской делегацией на 51 заседании, и если оно правильно записано, то оно должно соответствовать предложению, цитируемому в докладе Советской делегации. Имеются ли какие-либо возражения Советской делегации против формулировки американского предложения ?

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация включила полностью свое предложение, как оно было сделано на заседании Совместной Комиссии. При обсуждении Американская делегация с этим согласилась. Поэтому для Советской делегации непонятно, почему Американская делегация снова возвращается к уже обсужденным вопросам ?

Генерал БРАУН - Вполне возможно, что обе делегации смогут согласиться на изложение этого предложения, несмотря на то, что советский доклад содержит вступительный пункт, невключенный в американский доклад.

Пункт 3"г" : " На 52-ом заседании 7 августа 1947 года Американская делегация предлагала, чтобы пункт 2 вышеуказанного предложения был видоизменен следующим образом ... "

По мнению главы Американской делегации, Советская делегация согласилась сегодня утром на включение этого заявления в советский доклад. Так ли это ?

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация согласилась включить это в проект совместного доклада.

Генерал БРАУН - Пункт 3"д": "Американская делегация на 53 заседании 12 августа 1947 года сделала следующее предложение..." Это предложение изложено в докладе Американской делегации. Повидимому, он был пропущен

0539

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

в докладе Советской делегации. Есть ли у Советской делегации какие-либо возражения против включения этого предложения в совместный доклад. Глава Американской делегации неправ в том, что это предложение включено в советский доклад без первого пункта. Есть ли у Советской делегации какие-либо возражения на включение в совместный доклад первого пункта : " Американская делегация, помня свои торжественные обязательства перед своим правительством, согласно Московскому решению и сознавая свой долг перед корейским народом, создать как можно скорее Временное Корейское Демократическое Правительство, делает следующие предложения для того, чтобы преодолеть существующий в настоящее время застой в отношении консультации ..." Далее следуют 4 предложения Американской делегации.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация не возражает это включить при условии, что Американская делегация не будет возражать против советского предложения от 5 августа 1947 года.

Генерал БРАУН - Американская делегация не в состоянии взять обратно какое-либо возражение, заявленное против советского предложения. Если Советская делегация не желает принять этот пункт в американском предложении, то она должна об этом заявить.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация указала, что она принет предложение Американской делегации о включении предложения от 12 августа 1947 года. В первом пункте указано, что американцы помнят торжественное обещание Правительства ., и так далее, при условии, что Американская делегация снимет возражения против аналогичных пунктов советского предложения.

Генерал БРАУН - Поставим вопросительный знак у этого пункта, чтобы обсудить его впоследствии.

Генерал ШТЫКОВ - Над всеми пунктами стави:.

Генерал БРАУН - Их очень много. Пункт 8 "е" американского доклада : " Советская делегация возразила на вышеуказанное предложение на 96 заседании, состоявшемся 26 августа 1947 года следующим предложением". Оно как будто бы тождественно с предложением, которое цитируется в советском докладе. Если по сравнении окажется, что оно аналогично, то тогда можно будет предположить, что у Советской делегации нет возражений против включения такого пункта в совместный доклад.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация после возражения Американской делегации по проекту этого предложения, который был в советском проекте доклада, сегодня на заседании внесла новый вариант, он имеется у Американской делегации и сейчас обсуждается.

Генерал БРАУН - Американская делегация не согласилась на вступительный абзац, но заявила свои возражения.

Генерал ШТИКОВ - это предложение. Поэтому Американская делегация может не соглашаться, но поскольку это вступительное предложение относится к данному предложению, то Советская делегация включает его таким, как оно есть , и не возражает против вступительного, о котором указала Американская делегация в своем заявлении от 12-го августа 1947 года.

Генерал БРАУН - Этим как будто бы заканчивается работа Совместной Комиссии по рассмотрению двух проектов доклада в том виде, в каком они были предоставлены.

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация, как обусловлено, включает только самый текст предложений с теми выводами, которые делали Американская и Советская делегации. Как обусловлено, никаких комментариев к дополнений к этим проектам ни Советской ,ни Американской делегацией не должно быть.

Генерал БРАУН - Какое предложение имеется у главы Советской делегации в отношении совместного доклада ?

Генерал ШТИКОВ - Советская делегация вчера, после обсуждения позиции обеих делегаций ,сделала свои предложения по этому вопросу. Какие предложения у Американской делегации ?

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации сожалеет, что он не может вспомнить советского предложения.

Генерал ШТИКОВ - Зачитал : " Советская делегация считает, что на основе обсуждения, можно сделать вывод, что если делегации учтут те правильные замечания, которые делались относительно их позиций по существу, то составление совместного доклада можно закончить и утвердить для предоставления нашим правительствам".

Генерал БРАУН - После того, как Американская делегация заслушала обсуждение точек зрения каждой делегации в том виде,в

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0541

каком они были выдвинуты на последних двух заседаниях Совместной Комиссии, мнение ее сводится к тому, что Американская и Советская делегация не могут согласиться о сути совместного доклада и отправить этот доклад, как это требуют наши правительства. По мнению Американской делегации нужно найти другое решение этой проблемы. Глава Американской делегации просит главу Советской делегации представить надлежащее разрешение этой проблемы.

Генерал ТАЛОВ - Советская делегация указала, что доклад составить возможно, если будут учтены все замечания делегаций по существу и поправки к совместному докладу.

Если у Американской делегации имеется какое-либо другое предложение, пусть она его выскажет.

Генерал БРАУН - Американская делегация предлагает, чтобы оба доклада были отправлены в том виде, в каком они подготовлены, с сопроводительным письмом, которое должны будут подписать главы обеих делегаций, чтобы в сопроводительном письме было указано, что Американская делегация не соглашается с советской позицией в том виде, в каком она изложена в ее докладе, и чтобы в сопроводительном письме также было указано, что Советская делегация не соглашается с американской позицией в том виде, в каком она изложена в ее докладе.

Генерал ТАЛОВ - Это что, доклад ?

Генерал БРАУН - Вы догадываетесь о том же, о чем и я.

Генерал ТАЛОВ - В переписке между Министрами указано - представить совместный доклад, а не совместную записку о том, что Американская делегация не согласна с советским проектом доклада, а Советская делегация не согласна с проектом Американской делегации.

Генерал БРАУН - Тогда Американская делегация предлагает, чтобы советская позиция в том виде, в каком она изложена в пункте 7 доклада Советской делегации ,и американская позиция в том виде, в каком она изложена в пункте 7 доклада Американской делегации, были бы отправлены с сопроводительным письмом как совместный доклад Совместной Комиссии, с заявлением о том, что Американская делегация не соглашается с позицией Советской делегации в том виде, в каком она изложена, и что Советская делегация не соглашается с позицией Американской делегации в том виде, в каком она изложена.

0542

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ЖТКОВ - Что это за документ и о чем он будет говорить, и зачем такой документ нашим правительствам ?

Генерал БРАУН - Вы можете также на это ответить, как и я.

Генерал ЖТКОВ - Я такого предложения не делал.

Генерал БРАУН - Имеется ли предложение у главы Советской делега_ции ?

Генерал ЖТКОВ - Советская делегация указала, на то, что надо после всех обсуждений и замечаний, с учетом замечаний, составить совместный доклад.

Генерал БРАУН - По мнению Американской делегации, как это было уже указано ранее, Советская и Американская делегации не могут договориться о том, что должно быть включено в совместный доклад.

Генерал ЖТКОВ - Какой же вывод ?

Генерал БРАУН - Американская делегация предлагает, чтобы обе делегации сообщили своим правительствам о том, что они не в состоянии согласиться о совместном докладе.

Генерал ЖТКОВ - Советская делегация могла это предположить из того, что с самого начала работы по составлению совместного доклада, Американская делегация не хотела составлять совместный доклад и что на первом заседании подкомиссии № 1 , при обсуждении проекта доклада , американский делегат внес предложение о подаче отдельных докладов с сопроводительным письмом. В процессе обсуждения на заседаниях Совместной Комиссии, в доводах и аргументах Американской делегации проходило красной нитью, что невозможно составить совместный доклад. Так как другого выхода нет, Советская делегация принимает предложение Американской делегации - доложить своим правительствам о том, что Совместная Комиссия не достигла соглашения по составлению совместного доклада.

0543

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал КРАУН - Почему Советская делегация возражает против того, чтобы послать доклад Американской делегации своему правительству? Американская делегация вполне готова послать доклад Советской делегации своему правительству.

Генерал ИТЯКОВ - Делегации имеет указание представить совместный доклад, а не отдельный доклад.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЯКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. КРАУН

0544

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК-СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 17 СЕНТЯБРЯ 1947 Г., 13.30

№ 60

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации	Представители Американской делегации
Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ / Председатель /	Генерал-майор А.Е.БРАУН
Советник I кл. Г.И.ТУНКИН	Министр США А.С.ЭНС
Советник 2 кл. Г.М.ВАЛАСАНОВ	Бригадный генерал Дж. ВЕКЕРЛИНГ
	Г-н О.Т.ДЖОНС
	Полковник ВОТЛИНГТОН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник К.Т.ЕРЕМЕНКО / СССР /
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

0545

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.
2. Заявление Советской делегации.

0546

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал ШТЫКОВ - Полковник КОРКУЛЕНКО еще не вернулся из Пхеньяна, а генерал ЛЕБЕДЕВ вчера заболел и его срочно отправили в Пхеньян.

Генерал БРАУН - Мы сожалеем, что генерал ЛЕБЕДЕВ заболел, и надеемся, что он скоро поправится и вернется.

. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протокол № 49 от 31 июля 1947 г. утвержден.

. Заявление Советской делегации.

Генерал ШТЫКОВ - Работа Совместной Комиссии уже в течение длительного времени находится в состоянии застоя. Советская делегация с сожалением констатирует ясно выявившееся за последнее время нежелание Американской делегации работать в Совместной Комиссии над разрешением вопросов, связанных с созданием единого Временного Корейского Демократического Правительства. Вместо того, чтобы стремиться к преодолению возникших в Совместной Комиссии трудностей и к принятию согласованных решений, Американская делегация пошла по пути искусственного осложнения и затягивания работы Комиссии, подчеркивания и обострения разногласия между делегациями с целью доказать невозможность разрешения стоящих перед Комиссией вопросов.

Это особенно ярко выявилось при составлении Комиссией совместного доклада. Еще до обсуждения представленных обеими делегациями проектов совместного доклада, Американская делегация предложила отказаться от составления совместного доклада и направить представленные Советской и Американской делегациями проекты доклада правительствам с сопроводительным письмом, в котором указать, что делегации не могли достичь соглашения относительно совместного доклада. Вместо делового обсуждения представленных проектов с целью составления приемлемого совместного доклада, Американская делегация пошла по пути мелочных придирок, подчеркивая расхождения между проектами, стремясь исключить всякую возможность составления совместного доклада, и, таким образом, попытаться и на этом примере показать невозможность достижения соглашения в Совместной Комиссии.

События, имевшие за последнее время место в Совместной Комиссии и вне ее, полностью подтвердили опасения, касающиеся действительного отношения Американской делегации к работе Совместной Комиссии, которые невольно возникали и ранее в связи с позицией

0547

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Американской делегации в отношении предложений, которые выдвигались Советской делегацией с целью ускорения работы Совместной Комиссии.

Как известно, работа Совместной Комиссии задержалась вследствие разногласий между делегациями по вопросу о составлении списка демократических партий и общественных организаций для консультаций.

Советская делегация, стремясь ускорить разрешение вопроса о составлении списка для консультации, неоднократно предлагала - поручить подкомиссии № 1 приступить к рассмотрению поступивших от партий и организаций заявлений на участие в консультации, включить в список и немедленно приступить к устной консультации с теми партиями и организациями, допущение которых к консультации, в соответствии с Московским решением, согласованном между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ, а также решением № 12 Совместной Комиссии, не вызывало сомнений, затем продолжить обсуждение и проверку остальных заявлений. Что касается партий и организаций, входящих в Комитет борьбы против оккупации, то Советская делегация сделала несколько предложений, имеющих целью разрешить этот вопрос в соответствии с соглашением МОЛОТОВА - МАРШАЛЛА. Если бы Американская делегация проявила достаточное желание ускорить разрешение спорных вопросов, то работа Совместной Комиссии еще в июле месяце могла бы значительно двинуться вперед. Однако, вышеупомянутые предложения Советской делегации были отвергнуты Американской делегацией, которая предпочитала вести дискуссию по общим вопросам, уклоняясь от конкретного обсуждения представленных партиями и организациями заявлений на участие в консультации, каждого в отдельности, и тем самым затягивая работу Комиссии.

Учитывая, что вследствие позиции, занятой Американской делегацией по вопросу о составлении списка задержалась вся работа Совместной Комиссии, Советская делегация еще 5 августа 1947 года предложила приступить к разработке предложений по Временному Положению, политической платформе, а также по вопросам персонального состава Временного Правительства, порядка приема власти Временным Правительством и подбора аппарата.

Советская делегация исходила из того, что Совместной Комиссии предстоит большая работа по разработке вышеуказанных предложений, и что к этой работе необходимо приступить как можно раньше. Однако, и это предложение Советской делегации было отвергнуто Американской делегацией, которая отказалась обсуждать другие вопросы, стоящие в программе работы Комиссии, пока не решен вопрос о списке партий и организаций для консультации.

26 августа 1947 года Советская делегация вносила новые предложения в ответ на предложения Американской делегации от 12 августа 1947 года. Советская делегация приняла пункт 1 предложений Американской делегации - не проводить устной консультации и заменить ее письменными предложениями корейских партий и организаций, поступившими в Комиссию в ответ на вопросники. Таким образом, по этому вопросу между делегациями имеется согласие.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Советская делегация предложила - поручить подкомиссиям № 2 и № 3 приступить к изучению предоставленных в Совместную Комиссию письменных предложений демократических партий и общественных организаций по вопросникам, и предоставить в Совместную Комиссию проекты предложений по соответствующим вопросам. Эти предложения вытекают из принятого на заседании Совместной Комиссии 22 мая 1947 года плана работы, согласно которому первый этап работы Совместной Комиссии включает следующие вопроси :

1. Условия и порядок консультации с демократическими партиями и общественными организациями.

2. Выработка рекомендаций о структуре и принципах организации Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти / Временное Положение /.

3. Предварительная выработка политической платформы и других надлежащих мероприятий для будущего Временного Корейского Демократического Правительства.

4. Выработка рекомендаций о персональном составе Временного Корейского Демократического Правительства.

5. Порядок приема власти Временным Корейским Демократическим Правительством и порядок подбора аппарата для Временного Корейского Демократического Правительства.

Предложения Советской делегации от 26 августа относительно работы подкомиссий № 2 и № 3 во многом сходятся с предложениями Американской делегации от 12 августа.

Предложения Советской делегации от 26 августа предусматривали также создание Временного Общекорейского Народного Собрания из представителей демократических партий и общественных организаций. Этот консультативный орган должен быть создан для того, чтобы уже сейчас привлечь корейцев к непосредственному участию в разработке всех вопросов, связанных с образованием Корейского Временного Правительства.

Американская делегация на заседании Совместной Комиссии 3 сентября высказалась против предложений Советской делегации от 26 августа в целом, но выдвинула возражения только против предложений о создании Временного Общекорейского Народного Собрания.

Американская делегация, по существу, не возражала против других пунктов предложений Советской делегации от 26 августа.

Учитывая вышеизложенное, Советская делегация, стремясь ускорить создание Временного Корейского Демократического Правительства, настаивает на реализации тех положений из предложений Американской делегации от 12 августа и предложений Советской делегации от 26 августа, по которым точки зрения обеих делегаций обнимаются и которые соответствуют приведенному выше решению Совместной Комиссии от 22 мая 1947 года, и предлагает поручить :

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

I. Подкомиссии № 2 немедленно приступить к изучению предоставленных в Совместную Комиссию письменных предложений демократических партий и общественных организаций по вопросникам, которые были разосланы Совместной Комиссией, и представить в Совместную Комиссию проекты структуры Временного Корейского Демократического Правительства и местных органов власти /Временное Положение/ и политической платформы.

2. Подкомиссии № 3 представить в Совместную Комиссию предложения относительно персонального состава Временного Правительства и о порядке приема правительством власти.

Что касается вопроса о создании Временного Общекорейского Народного Собрания, то Советская делегация считает возражения, выдвинутые по этому вопросу Американской делегацией в заявлении от 3 сентября, неосновательными, и полагает, что обсуждение этого вопроса следует продолжать с целью достижения соглашения.

Если это предложение будет принято Американской делегацией, то Совместная Комиссия сможет непосредственно приступить к разработке предложений по вопросам, связанным с образованием Временного Корейского Демократического Правительства, которые, в соответствии с Московским решением, она должна представить соответствующим правительствам.

Советская делегация считает необходимым добавить, что успешная работа Совместной Комиссии по созданию Временного Корейского Демократического Правительства возможна лишь при условии полной отмены решений в отношении демократических партий и общественных организаций Южной Кореи, освобождении арестованных руководителей и членов этих организаций и обеспечения свободной и незоспрепятствованной деятельности указанных партий и организаций.

Советская делегация исходит из того, что все усилия должны быть направлены на создание единого общекорейского органа власти - Временного Корейского Демократического Правительства и считает, что выдвигаемые за последнее время планы, ведущие фактически к закреплению существующего разделения страны на две зоны, таят большую опасность для корейского народа.

Советская делегация по прежнему придерживается той точки зрения, что при наличии желания обеих делегаций точно и полностью выполнить Московское решение о Корее и соглашение между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ, Совместная Комиссия могла успешно разрешить поставленную перед ней задачу образования единого Временного Корейского Демократического Правительства, чего с таким нетерпением ожидает корейский народ.

Генерал БРАУН - Американская делегация с большим интересом выслушала заявление Советской делегации. Для того, чтобы ответить на этот документ, необходимо будет перевести и изучить его тщательно.

Главе Американской делегации до некоторой степени разочарован в том, что он не услышал в этом

0550

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

документе никакого заявления о готовности Советской делегации приступить к образованию Временного Правительства, которое включало бы все коренные политические партии и общественные организации на основе равного права участия в таком правительстве. Документ будет переведен и ответ на него последует тогда, когда он будет переведен.

Предлагаю закрыть заседание.

Генерал ИТЫКОВ - Хорошо, согласен. Когда будет назначено следующее заседание?

Генерал БРАУН - Американская делегация должна перевести и изучить этот документ. Это будет зависеть от того, сколько времени потребуется на подготовку ответа.

Генерал ИТЫКОВ - Американская делегация сообщит, когда будет готов этот документ ?

Генерал БРАУН - да.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.В.БРАУН

0551

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея

Дворец ТУК- СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 26 СЕНТЯБРЯ 1947 Г., 13.30

№ 61

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Американской делегации

Генерал-майор А.Е. БРАУН / Председатель./

Министр США А.С.ВАНС

Бригадный генерал Дж. ВЕКЕРЛИНГ

Г-н О.Т.ДЖОНС

Полковник УОТЛИНГТОН

Представители Советской делегации

Генерал-полковник Т.Ф.ШТЫКОВ

Советник I кл. Г.И.ТУНКИН

Советник 2 кл.Г.М.ВАЛАСАНОВ

Полковник Т.И. КОРКУЛЕНКО

Также присутствовали советники и техническое эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Подполковник В.Х. ЭДВАРДС / США /

Полковник И.Т. АВРАМЕНКО / СССР /

0552

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Ответ Американской делегации на заявление Советской делегации от 17 сентября 1947 г.

3. Обсуждение дальнейших шагов в работе Советско-Американской Совместной Комиссии, которые желает предпринять Советская делегация.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Генерал БРАУН - Глава Американской делегации, будучи председателем Совместной Комиссии на этой неделе, созвал сегодняшнее заседание по настоятельной просьбе Советской делегации. Повестка дня была предложена Советской делегацией.

Американская делегация предлагает, чтобы 3-й пункт повестки дня был изменен и читался следующим образом : "Обсуждение дальнейших шагов в работе Советско-Американской Совместной Комиссии, которые желает начать Советская делегация".

Американская делегация предлагает принять повестку дня с приведенной поправкой.

Генерал ЕГОРОВ - Пункт 3-й сформулирован ясно. Он указывает :"Обсуждение дальнейших шагов в работе Советско-Американской Совместной Комиссии". Советская делегация высказается по этому вопросу, и если Американская делегация желает, то она также высказется. Поэтому изменять этот пункт нецелесообразно. Но если это желание Американской делегации, то принципиальных возражений у Советской делегации против изменения этого пункта повестки дня нет. Вообще же пункт сформулирован ясно.

Генерал БРАУН - Тогда повестка дня принимается с тем изменением, которое было внесено.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протокол № 60 заседания от 17 сентября 1947 года был утвержден.

Генерал БРАУН - Как обстоит дело в Совместной Комиссии с составлением протоколов ?

Полковник ЭЛВАРД - У нас осталось три протокола, по которым не достигнуто согласие. Это протоколы № 57, № 58 и № 59. Протоколы № 57 и 58 подготовлены, но секретари не могут договориться и вчера представят свои варианты главам соответствующих делегаций.

Генерал БРАУН - Как обстоит дело с 59-м ?

Полковник ЭЛВАРД - Его еще переводят и печатают.

Генерал ЕГОРОВ - Тогда поручим секретарям к следующему заседанию подготовить эти протоколы.

Генерал БРАУН - Американская делегация согласна дать секретариату такое указание.

0554

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

2. Ответ Американской делегации на заявление Советской делегации от 17 сентября 1947 года.

Генерал БРАУН - На 60-ом заседании Совместной Комиссии Советская делегация представила официальное заявление, которое было передано для прессы 18 сентября.

Советское заявление иллюстрирует то, что Американской делегации, к сожалению, пришлось принять как типичную советскую пропаганду. В нем масса неправильных утверждений. В нем манипулируются факты так, чтобы исказить их и подкрепить слабую позицию Советской делегации. В нем намеренно избегается ссылка на факты, которые поддерживают американскую позицию, и прикрашиваются те факты, которые поддерживают советскую позицию.

Для Американской делегации было бы и бесполезно и бесцельно пытаться давать конкретные ответы на лживые утверждения или поправлять неправильные заявления, содержащиеся в советском документе. Советская делегация хорошо знает суть разногласий между двумя делегациями. Короче говоря, это - отказ Советской делегации разрешить всем слоям корейского народа участвовать в образовании своего Правительства для того, чтобы путем исключения некоторых групп, которые ей не нравятся, обеспечить образование левого правительства над объединенной Кореей с господством коммунистов. Методы, которые применяет Советская делегация, продавая народам мира лживые понятия, интересны. Несомненно, они одурачат некоторых, особенно тех, которые ослеплены пропагандой. К счастью, окольные методы, которые применяла Советская делегация в Совместной Комиссии в 1946-47 г.г. для того, чтобы достичь своей цели, записаны в стенограммах Совместной Комиссии. Там нет заявлений, которые она могла бы теперь подготовить, и которые изменили бы написанную стенограмму. На любое обвинение, которое она может сделать, можно ответить целыми страницами цитат из записанных стенограмм. Советская делегация отказывается допустить то, чтобы любая политическая партия или общественная организация определялась, как "демократическая", если она не придерживается Московской установки. Поступая таким образом, она применила слово "демократические" в своих собственных целях, пользуясь определением без исторического прецедента и, таким образом, нарушая его применение и развитие в течение свыше двух столетий.

Ее отказ консультироваться со всякой политической партией или общественной организацией, которая по советскому определению не является "демократической", или разрешить ей участвовать в образовании Временного Правительства, естественно, является поэтому средством осуществления цели.

Советская делегация пытается обеспечить успешное достижение своей цели путем отказа иметь дело с любой политической партией или обществен-

0555

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ной организацией, которая "борется против" Московского решения. Это был особенно ценный вымысел, который она изобрела для того, чтобы разжечь оппозицию, которая уже накалена.

Американская делегация пыталась найти решение и предлагала много выходов, один из которых состоял во всеобщих выборах под надзором, что во всем мире признано как демократический метод выражения мнения народа. Все это было отвергнуто Советской делегацией, которая предложила взамен создание непредставительной консультативной ассамблеи. Она не только исключила из предложенной консультативной ассамблеи все партии и организации, которые выступали против некоторых фраз в Московском решении, но она также заявила, что представительство Северной Кореи / где только партиям Демократического народного фронта было разрешено подать заявления о консультации/ должно быть равным с представительством Южной Кореи, несмотря на то, что статистика населения показывает, что в Южной Корее в два раза больше людей, чем в Северной Корее. Единственным возможным результатом принятия такого предложения явилось бы образование Временного Правительства под коммунистическим контролем с исключением от участия большинства корейских патриотов.

Недавняя попытка достичь соглашения по составлению совместного доклада для представления двум правительствам, так же полностью отражает советскую позицию. Советская делегация открыто и решительно пыталась составить такой совместный доклад, который скрыл бы старание Советской делегации отказать в консультации и в участии в создании Временного Правительства большому сегменту корейского мнения, имея в виду особую цель произвольно создать правительство, в котором господствовали бы коммунисты.

Советская делегация имела наглость требовать освобождения некоторых левых лидеров, арестованных властями Южной Кореи за участие в заговоре по проведению подрывной деятельности. Глава Американской делегации еще раз предлагает главе Советской делегации, чтобы он ограничил свою деятельность вопросами, имеющими непосредственное отношение к нему - созданию Временного Правительства и независимой Кореи, свободной от иностранного господства. Аресты и наказания элементов, ведущих подрывную деятельность, являются делом соответствующих властей, а именно тех, кто отвечает за управление Южной Кореей.

В заключение я хочу подчеркнуть, что до тех пор, пока Советская делегация не пожелает принять принцип равенства при рассмотрении вопроса создания Временного Правительства по отношению ко всем политическим партиям и общественным организациям, которые не будут отстранены на основании определенной причины взаимным соглашением обеих делегаций, Американская делегация не видит никакой цели в том, чтобы подкомиссии № 2 и № 3 приступили к работе, или ,чтобы дальше продолжалось обсуждение вопроса создания Временного Всекорейского Народного Собрания на основе условий, предложенных Советской делегацией.

0556

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Изложенная в предыдущем абзаце позиция Американской делегации находится в точном соответствии с соглашениями между МОЛОТОВЫМ и МАРШАЛЛОМ, достигнутыми при обмене письмами ; на основе этих соглашений была возобновлена работа Совместной Комиссии.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация на заявление Американской делегации может сказать только одно, что факты, изложенные в заявлении Американской делегации, являются сплошным вымыслом, направленным на оправдание позиции Американской делегации. Всякий, кто пожелает установить действительную правду о том, как составлялся доклад двум правительствам о работе Совместной Комиссии - сможет убедиться в том, что Американская делегация преднамеренно вела всю работу к тому, чтобы не было достигнуто соглашение ; она всячески подчеркивала мнимые и создаваемые ею же самой разногласия.

Советская делегация желала создать Демократическое Правительство, а Американская делегация - - антидемократическое правительство, которое не соответствует Московскому решению.

Для того, чтобы успешно создать такое антидемократическое правительство, Американская делегация поощряла действия против левых организаций, тем, что она не приняла никаких мер по заявлению Советской делегации о прекращении подобных действий. Совместная Комиссия - это международный орган, предусмотренный Московским решением, а, следовательно, Совместная Комиссия вправе требовать, чтобы корейцев, желающих установления демократической власти - свободы слова, свободы печати, свободы действий их организаций - не подвергали арестам и репрессиям. Нельзя и недемократично поддерживать один политический лагерь и создавать невыносимые условия для работы другого - политического лагеря.

Советская делегация сделала по этому вопросу что могла, обращаясь неоднократно на заседаниях Совместной Комиссии к Американской делегации с тем, чтобы было защищено право свободной деятельности демократических организаций, поддерживающих Московское решение.

Однако, этого не последовало. Мер не принято. Следовательно, ответственность за все эти события лежит на совести Американской делегации.

3. Обсуждение дальнейших шагов в работе Советско-Американской Совместной Комиссии, которые желает предпринять Советская делегация.

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация в своем заявлении на заседании Совместной Комиссии 17 сентября 1947 года уже констатировала ясно выявившееся нежелание Американской делегации работать, в соответствии с Московским решением о Корее, над разрешением вопросов, связанных с созданием Временного Корейского Демократического Правительства и объединением Кореи. Случай с созывом

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

настоящего заседания Совместной Комиссии, а также отклонение Американской делегацией предложения Советской делегации от 17 сентября являются дополнительными доказательствами нежелания Американской делегации работать в Совместной Комиссии и стремления затянуть и подорвать работу Комиссии. Предложение Советской делегации от 17 сентября включало : во-первых, не проводить устной консультации, во-вторых, начать работу подкомиссий № 2 и № 3 по подготовке предложений по структуре и принципам организации Временного Корейского Демократического Правительства, политической платформе, а также по персональному составу Правительства и порядку приема Правительством власти над объединенной Кореей. Точки зрения делегаций по этим вопросам были очень близки. Предложение Советской делегации не содержало каких-либо новых или спорных пунктов. Тем не менее, оно было отвергнуто Американской делегацией.

Что касается сегодняшнего заседания Комиссии, то Советской делегации пришлось написать три письма и сделать несколько устных запросов для того, чтобы добиться созыва этого заседания.

Указанная позиция Американской делегации явилась причиной того, что в течение четырех месяцев своей работы Совместной Комиссии не удалось договориться по вопросу о создании единого Временного Корейского Демократического Правительства. В связи с изложенным Советская делегация считает необходимым сделать следующее заявление и предложение :

Советская делегация в Совместной Советско-Американской Комиссии неоднократно заявляла и настаивала на точном выполнении Московского решения Трех Министров Иностранных дел о Корее.

Корейский народ с помощью великих союзников должен получить свое Демократическое Правительство и независимость. Основным документом, в котором выражено стремление союзных государств оказать помощь корейскому народу в возрождении его государственности, является Московское решение Трех Министров Иностранных дел о Корее. В этом решении изложена программа союзников о восстановлении Кореи, как свободного и независимого государства.

Как известно, большинство корейского народа, демократических партий и общественных организаций одобрительно отнеслось к этому решению. Известно также, что некоторые политические партии, их реакционные лидеры выступали и выступают против Московского решения. По вине этих реакционных лидеров и их покровителей до сих пор не создано Временное Демократическое Правительство Кореи.

Советская делегация ,являющаяся представителем советского командования, находящегося в Корее, и наблюдающая в течение полутора лет за всеми политическими событиями, настроениями и стремлениями корейского народа, может констатировать, что корейский народ с первых же дней своего освобождения из-под ига японского империализма, начал проявлять огромный интерес к политической жизни, стремится приобрести навыки в самостоятельном управлении своим государством.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Корейский народ в момент прихода советской армии в Корею еще в августе месяце 1945 года создал во всей Корее органы народной власти - Народные Комитеты на местах и Центральный Народный Комитет - Народная республика. В эти органы власти вошли представители всех слоев корейского народа.

Советская делегация может также констатировать, что за два года работы Народные Комитеты, как органы народной власти на севере Кореи, провели огромную работу и осуществили ряд демократических преобразований, поддержанных и одобренных народом. Однако, следует отметить, что в ходе этой работы имеются большие трудности. Эти трудности заключаются в том, что руководящие кадры не имеют необходимого опыта в разрешении государственных вопросов. Правда, как знаем, что с опытом люди не родятся, опыт приобретается на практической работе. Вот почему пятилетний срок опеки, предусмотренный Московским решением Трех Министров, вполне достаточен, чтобы в Корее выросли свои национальные государственные кадры.

На юге Кореи сложилось иное положение. Народные Комитеты не признаны американскими оккупационными командованием как органы народной власти. Народные Комитеты на юге Кореи не допущены к управлению политической и экономической жизнью, и, следовательно, тем самым затруднен к [illegible] государственных кадров из корейского народа. Никаких демократических реформ не проведено. Демократические партии и общественные организации, поддерживающие Московское решение о Корее, их руководители, члены и даже сочувствующие этим организациям лица, подвергаются жестоким преследованиям.

Реакционные лидеры некоторых политических партий южной Кореи, будучи настроенными против демократических преобразований и развития Кореи по демократическому пути, выступали и выступают против Московского решения Трех Министров Иностранных дел. Свои выступления они объясняют тем, что в Московском решении предусматривается опека, которая, якобы, неприемлема для корейского народа.

Корейская реакционная пресса, да и некоторые американские газеты пытались внушить корейскому народу, что опека установлена по требованию Советского Союза, что Советский Союз, якобы, стремится захватить Корею и установить в ней советские порядки.

Советская делегация считает необходимым опровергнуть слухи, исходящие из реакционных кругов, о том, что Советский Союз намеревается захватить Корею и установить советские порядки, как вымышленные и враждебные Советскому Союзу. Как известно, на совещании Трех Министров Иностранных дел в Москве вопрос о Корее обсуждался по инициативе Американской делегации. В американском проекте предлагалось создать в Корее единую администрацию во главе с двумя командующими, которые должны были управлять Кореей до установления опеки. Американский проект предусматривал создание административного органа из представителей четырех государств / США, Китая, Соединенного Королевства и СССР/, который

0559

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

должен был действовать от имени Объединенных Наций и народа Кореи. Этот административный орган должен был осуществлять такую исполнительную, законодательную и судебную власть, какая могла быть необходима для эффективного управления Кореей, до того, как было бы установлено Корейское Правительство. Причем, свои полномочия и функции административный орган должен осуществлять через Высокого Комиссара. Такое управление Кореей предполагалось осуществлять в течение пяти лет. Этот срок мог быть продлен еще на пять лет, что означало фактически подмандатное управление Кореей в течение 10-ти лет. В американском проекте не предусматривалось создание Корейского Правительства.

Конечно, Советский Союз не мог согласиться с такими предложениями Американской делегации, во-первых, потому, что Корея не являлась воюющим государством против союзников, а во-вторых, что пятилетний срок вполне достаточен для того, чтобы воссоздать государственность Кореи, создать государственные учреждения и подготовить кадры для самостоятельного управления государством.

Советская делегация внесла свой проект предложений на рассмотрение министров. Советское предложение учитывало интересы и чаяния корейского народа и предусматривало создание Временного Корейского демократического правительства, с участием которого должны быть разработаны меры помощи и содействия / отнюдь / политическому, экономическому и социальному прогрессу корейского народа, развитию демократического самоуправления и установлению государственной независимости Кореи.

Предложение Советской делегации с небольшими поправками было принято на совещании министров. Если сравнить американские предложения о Корее, внесенные на рассмотрение Министров Иностранных дел, с принятым решением Трех Министров, то для каждого корейца станет ясно, что Московское решение является более прогрессивным решением по отношению к Корее и учитывает интересы корейского народа. Корейские реакционеры выступают против этого решения потому, что не хотят демократического развития Кореи, демократических преобразований, которых требует корейский народ.

Мы уверены, что корейский народ шумихой и клеветой не обманешь и не запугаешь. В Корее есть партии и лидеры, которые хорошо связаны с народом, знают его стремления и чаяния и которые способны разобраться, что им выгоднее : произвол, тирания, бесправие, нищета и колониальная зависимость ,или свобода, демократические права и свободное демократическое независимое государство. Корейский народ замороженными богатствами не кормишь, он имеет в своей стране достаточно богатств, будучи хозяином которых, сможет в короткие сроки выйти в число передовых стран Азии.

Для Советской делегации непонятно также поведение Американской делегации, которая считает, что, поскольку есть корейцы, не желающие опеки, значит опеки может и не быть. Советская делегация за опеку

0560

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

только потому, что эта опека предусмотрена Московским решением, которое подписано нашими министрами, и должно быть в точности выполнено. Для Советской делегации непонятно, почему Американская делегация благосклонно относящаяся к деятельности небольшой кучки корейских реакционеров, выступающих под лозунгом борьбы против опеки, не желает осуществления Московского решения о Корее, принятого самим же американским правительством.

Советская делегация со своей стороны прилагала все усилия к тому, чтобы, на основе точного выполнения Московского решения, ускорить образование единого для всей Кореи демократического Правительства. Однако, позиция, занятая Американской делегацией, до сих пор мешала образованию этого Правительства.

Советская делегация считает, что было бы обманом для корейского народа то, что он может обойтись без опеки при нахождении американских и советских войск на территории Кореи. Корея может быть свободным и независимым государством только тогда, когда она будет иметь свое Демократическое Правительство, поддержанное народом, и когда будут выведены свои территории американские и советские войска.

Советский Союз всегда относился и относится с уважением к малым народам, боролся и будет бороться за их независимость и суверенитет. Поэтому Советская делегация считает, что можно предоставить возможность корейцам сформировать правительство самим, без помощи и участия союзников, при условии вывода американских и советских войск из Кореи. Советская делегация заявляет, что если Американская делегация согласна с предложением о выводе всех иностранных войск в начале 1948 года, то советские войска будут готовы покинуть Корею одновременно с американскими войсками.

Советская делегация других предложений не имеет. Она с достаточной полнотой в процессе работы Совместной Комиссии изложила свою точку зрения о путях возрождения Кореи как независимого демократического государства.

Советская делегация ждет ответа и предложений от Американской делегации.

Генерал ДРАЙН - Американская делегация просит информацию. Говорила ли Советская делегация от имени своего Правительства при внесении своего предложения относительно вывода войск в начале 1948 года ?

Генерал ШТЫКОВ - Советская делегация отвечает перед своим Правительством за заявления, которые она делает, следовательно, для Американской делегации не является необходимым знать - от имени Правительства или от своего имени сделано это заявление.

Генерал ДРАЙН - Американская делегация не в состоянии обсуждать вопрос такого порядка, который находится за рамками

0561

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Московского решения.

Генерал ЕГОРОВ - Советская делегация в своем заявлении указала, что у нее других предложений нет. Она внесла предложение и ждет ответа на свое заявление от Американской делегации.

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК

Т.Ф. ЕГОРОВ

0562

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКАЯ СОВМЕСТНАЯ КОМИССИЯ

Сеул, Корея
Дворец ТУК - СУ

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ 18 ОКТЯБРЯ 1947 ГОДА, 10.00

№ 62

ПРИСУТСТВОВАЛИ :

Представители Советской делегации		Представители Американской делегации	
Генерал-полковник / Председатель /	Т.Ф.ПТИКОВ	Генерал-майор	А.Е. БРАУН
Советник 1 класса	Г.И. ТУНКИН	Министр США	А.С. БАНС
Генерал-майор	Н.Г. ЛЕБЕДЕВ	Бригадный генерал	Дж.ВЕКЕРЛИНГ
Советник 2 кл.	Г.М.БАЛАСАНОВ	Полковник	ВОТЛИНГТОН

Также присутствовали советники и технические эксперты.

СЕКРЕТАРИАТ :

Полковник И.Т.АВРАМЕНКО / СССР /
Подполковник В.Х.ЭДВАРДС / США /

0563

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Повестка дня:

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

2. Ответ Американской делегации на заявление Советской делегации от 26 сентября 1947 года.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ГЕНЕРАЛ ЭТКОВ - Какие замечания по повестке дня ?

ГЕНЕРАЛ БРАУН - Принимается.

ГЕНЕРАЛ ЭТКОВ - Первый вопрос повестки дня - - утверждение протоколов предыдущих заседаний.

1. Утверждение протоколов предыдущих заседаний.

Протоколы №№ 57, 58, 59 и 61 соответственно от 3, 4, 5 и 26 сентября 1947 года были утверждены главами делегаций.

ГЕНЕРАЛ ЭТКОВ - Переходим ко второму вопросу повестки дня - ответ Американской делегации на предложение Советской делегации от 26 сентября 1947 года.

2. Ответ Американской делегации на заявление Советской делегации от 26 сентября 1947 года.

ГЕНЕРАЛ БРАУН - В соответствии с указаниями моего Правительства глава Американской делегации представляет Вам следующее предложение о Корее, предоставленное Объединенным Нациям Правительством Соединенных Штатов.

Ниже приводится текст письма, которое было послано 17 октября 1947 года Генеральному Секретарю Объединенных Наций, Нью-Йорк, его превосходительству ТРИГВЕ ЛИ:

" Ваше превосходительство :

Имею честь сослаться на факты, что 17 сентября 1947 года Государственный Секретарь Соединенных Штатов заявил, что Соединенные Штаты поставят вопрос о корейской независимости на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и что 23 сентября 1947 года Генеральная Ассамблея постановила включить этот вопрос в свою повестку дня.
26 сентября глава Советской делегации в Совместной Советско- Американской Комиссии на заседании Комиссии в Сеуле, Корея, сделал следующее заявление, в переводе :

" Поэтому Советская делегация считает, что можно предоставить возможность корейцам сформировать Правительство самим, без помощи и участия военников, при условии вывода американских и советских войск из Кореи".

Правительство Соединенных Штатов желает предпринять любые практические шаги, которые ускорили бы создание действительно независимой Кореи. Единственной заботой в отношении этого Правительства - это сделать определенным, что его обязанности к корейскому народу

0565

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

и к Объединённым Нациям будут выполняться должным образом. Следует напомнить, что после того как переговоры в Совместной Комиссии зашли в тупик, правительство Соединённых Штатов внесло предложение о том, чтобы вопрос о создании Правительства для Кореи был обсужден в Вашингтоне представителями всех стран, подписавших Московское соглашение о Корее - Китай, Соединённое Королевство, СССР и Соединённые Штаты. Китай и Соединённое Королевство приняли это предложение, но СССР его не принял. Только после этого данный вопрос был передан в Объединённые Нации. Можно считать, что поскольку Генеральная Ассамблея уже вынесла решение рассмотреть вопрос корейской независимости, ей внимание должно быть обращено на последнее советское предложение, о котором упоминается выше, а также на предложения по разрешению этого вопроса, которые, как заявил Государственный Секретарь, правительство Соединённых Штатов подготовит для представления. Имея эти предложения, есть надежда, что Генеральная Ассамблея будет иметь возможность порекомендовать мероприятия для нормального перехода от нынешних систем правительств в Северной и Южной Корее к независимому объединённому Корейскому Правительству и последующему скорому выводу всех оккупационных войск.

Поэтому, при этом передается резолюция, которая содержит предложения делегации Соединённых Штатов, которые будут представлены на рассмотрение членов Комитета Генеральной Ассамблеи, когда вопрос о корейской независимости будет поставлен в этом Комитете. Поэтому считается, что приготовления , о которых говорится в данной резолюции, должны сделать возможным создание в скором времени самим корейским народом своего собственного Правительства и вывод всех советских и американских вооружённых сил из Кореи. Прошу, чтобы копии этого письма, а также приложение к нему были переданы различным делегациям Генеральной Ассамблеи для их информации.

Примите, Ваше превосходительство, мои уверения в высоком к Вам почтении.

Уоррен Роджер ОСТИН,
Представитель Соединённых Штатов ".

Р Е З О Л Ю Ц И Я

"Генеральная Ассамблея, признавая настоятельные и справедливые требования корейского народа о независимости ;

Принимая во внимание, что одной из целей Объединяций является развитие дружественных отношений между государствами, основанных на принципе равенства и самоопределения народов ;

Принимая во внимание международные обязательства, взятые в отношении Кореи, включая Каирскую декларацию от I декабря 1943 года, в которой Китай, Соединённое Королевство и Соединённые Штаты выразили свои намерения, что в соответствующее время Корея должна стать

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

свободной и независимой, Потсдамскую декларацию от 26 июля 1945 года, в которой Китай, Соединённое Королевство и Соединённые Штаты подтвердили условия Каирской декларации, и к которой присоединился Союз Советских Социалистических Республик, вступив в войну на Тихом океане, и Московское соглашение от 27 декабря 1945 года, в котором Соединённое Королевство, Союз Советских Социалистических Республик и Соединённые Штаты, к которому присоединился и Китай, предусматривали создание Временного Корейского Демократического Правительства с целью восстановления Кореи, как независимого государства ;

Считая, что национальная независимость Кореи должна быть восстановлена и все оккупационные войска должны быть выведены из Кореи в ближайшее, практически возможное время ;

С этой целью предлагается, чтобы оккупационные государства не позднее 31 марта 1948 года провели в своих соответствующих зонах выборы под наблюдением Объединённых Наций, как первый шаг к созданию Национального Собрания и учреждения Национального Правительства в Корее в соответствии с процедурой, изложенной в приложении к этой резолюции ;

Предлагается также, чтобы сразу же после образования Национального Правительства Кореи, как указано выше, это Правительство создало свои собственные войска национальной безопасности и договорилось с оккупационными государствами о скором и полном выводе из Кореи вооружённых сил Советского Союза и Соединённых Штатов ;

Постановляет, что ответственность, принятая Объединёнными Нациями, на основании этой резолюции, возлагается на Временную Комиссию Объединённых Наций по Корее, состоящую из представителей / название государств /.

Эта Временная Комиссия Объединённых Наций по Корее должна :

" 1. Находиться в Корее во время выборов в каждой из зон с правом свободного передвижения и наблюдения по всей Корее.

2. Быть готовой для консультации, которая может понадобиться в связи с выборами, организации Национального Собрания, образования Национального Правительства и заключения соглашения о выводе оккупационных войск.

3. Докладывать Генеральной Ассамблее или, если по её мнению обстоятельства потребуют того, любому компетентному органу Ассамблеи, о своей деятельности в условиях настоящей резолюции и давать любые рекомендации, какие она пожелает в отношении дальнейших действий Объединённых Наций по поддержанию независимости Кореи.

Обращается к членам заинтересованных государств оказывать всяческую помощь и содействие Временной Комиссии Объединённых Наций по Корее при выполнении ею этих обязанностей ".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ПРИЛОЖЕНИЕ И ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПОРЯДОК ДО ПРОВЕДЕНИЯ ВЫБОРОВ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ НАЦИОНАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА КОРЕИ.

"1. Выборы, которые должны проводиться оккупационными государствами в своих соответствующих зонах не позже 31 марта 1948 года, будут иметь своей целью избрание представителей в Национальное Собрание. Количество представителей, выбранных в Национальное Собрание от каждой зоны, должно быть в том же соотношении с общим количеством членов Национального Собрания, в каком находится количество населения данной зоны с общим количеством населения Кореи. По этому принципу, количество представителей, которое должно быть выбрано от каждой зоны, определяется Комиссией Объединенных Наций по Корее, при консультации с оккупационными государствами.

2. После выборов, Национальное Собрание должно собраться как можно скорее и образовать Правительство, о также сообщить Временной Комиссии Объединенных Наций по Корее об образовании такого Правительства.

3. После сообщения Временной Комиссии Объединенных Наций по Корее об образовании Национального Правительства Кореи, это Правительство возьмет на себя функции соответственно по Южной и Северной Корее, в соответствии с условиями, о которых будет договорено между правительством Кореи и оккупационными властями двух зон под покровительством Временной Комиссии Объединенных Наций по Корее.

4. Временная Комиссия Объединенных Наций по Корее должна быть готова для такой консультации и содействия, которые могут понадобиться и которые будут приемлемы в связи с решениями и действиями, предусмотренными в пунктах 1, 2, 3, указанных выше".

Этим заканчивается письмо и приложение, переданное правительством США Объединенным Нациям. Далее следует предложение Американской делегации.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

Ввиду действий, предпринятых Правительством США, как это изложено выше и одобренных этим Правительством, Американская делегация предлагает, чтобы в ожидании рассмотрения корейского вопроса Объединенными Нациями, Совместная Комиссия прервала свою работу, а обе делегации находились в готовности при штабах соответствующих оккупационных войск для оказания такого содействия, которое могут потребовать Объединенные Нации.

ГЕНЕРАЛ ХЕЙЛИ - Советская делегация обсудила предложение Американской делегации и решила, что поскольку от Американской

0568

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

делегации поступило предложение - прервать работу Совместной Комиссии, Советская делегация должна об этом сообщить Правительству и запросить необходимые инструкции. После получения инструкции от своего правительства Советская делегация сообщит Американской делегации.

ГЛАВА СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ - ПОЛКОВНИК

Т.Ф.ИТЫКОВ

ГЛАВА АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

А.Е. БРАУН

0569

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Roll 3

Target 3

Reports of Joint Commission Meetings, Nos. 1-24
Mar. 20-May 6, 1946

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Report of Meetings
US - USSR Joint Commission
Meetings 1 to 24 Incl.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0470

0571

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

TOP SECRET

.T[redacted]-S-E-C-R-E-T .
.Auth: CG USAMGIK .
.Init: RP .
.Date: 21 March 1946.
.Copy No. 2 .

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Bureau of Public Information
Seoul, Korea

20 March 1946

REPORT

FIRST SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION.

The opening formal speech on behalf of the Russian delegation, made by Colonel General Terenti Shtikov, meant to convey the customary polite greetings and platitudes, was interesting chiefly for what could be read between its lines.

Most interesting of these observations could be made from putting together two isolated sentences, first, that the armies of the two powers "have forever eliminated Japanese domination", second, that the reason for the great interest of the Soviet Union in Korea is "so that in the future it (Korea) will not become the base for an attack upon the Soviet Union."

Intended for consumption by the Korean public was the claim that "the Soviet Union always has stood for, and always will stand for, the right of all nations, without exception, to self-determination."

Of value as an indication of the possible trend of Russian argument in the sessions was the statement that in the way of the creation of a government "there stand serious obstacles, brought about by the furious resistance of reactionaries and anti-democratic elements." The comment that the Soviets hope for "the unification of parties" may be noteworthy; on the other hand, it can conceivably be that this is merely their peculiar method of voicing a hope for unity of effort.

Of interest chiefly as background to highlight the continuing trend toward formality: the fact that the Russians again use in official conversation the word "Gospodin" (gentlemen), long frowned upon as bourgeois usage.

Summary of the opening: for a session intended by custom to be devoted to politeness and platitudes, the speech had a minimum of the former.

The routine formalities of approving the mechanics of operation of the Commission were settled without incident; the chairmanship of the Commission proper, and sub-committee chairmanships, to alternate weekly; meetings to be as decided by the two chief commissioners, with either empowered to call an emergency session upon notice; admission to be as agreed jointly; minutes not to be formal until approved.

The American position, as outlined by General Arnold, was, in brief, "It was we (Russia and the U. S.) who split Korea. We did so for military necessity, but there devolves upon us the duty of righting the situation. The inexperience of Koreans with self-government intensifies our duty. Further, every day's delay in destroying the barrier of the line of 38 makes the problem more difficult. Let us now recognize that we failed before; we failed because each looked primarily at the needs of one section. This time, we must see the whole."

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The specific program outlined, for seeing the whole, appeared to startle the Soviet delegates by its candid, logical approach. The proposal to create a Korean advisory body, or consultative union, to aid in the selection of a provisional government and a tentative constitution, and to have such body be selected on a basis proportional to the populations of the two zones, was stated clearly and succintly. It was made clear that in the selection of personnel, the American intention was to use the Korean Representative Democratic Council of South Korea, and agencies of the Northern zone, as the primary sources of advice. It was further made evident that the American thought was that the Commission must be free to meet and talk with Koreans in all places, i.e., with those now under various forms of custody, also.

The following statement by General Shtikov was not so much a response as an introductory statement of the basis of Russian thought on the problem. It emphasized that the Soviet looks to two distinct periods, first, that of the formation of the new government, second, a period of assistance. (In this connection, it may be pointed out that the first Shtikov speech used the word "trusteeship".)

In this second speech, two points are outstanding; the Russian strategy was tipped in the sentence, "We must not consult those parties and groups which are opposed to the Moscow decisions;" and it was underlined that the Russians believe that heads of parties should be consulted. (The reason for the hasty elimination of CHO, Man Sik as head of the Chosun Democratic Party, and his replacement by a loyal stooge, becomes more completely obvious.)

With further reference to the "parties opposing the Moscow decisions", the purpose is readily apparent. However, it would be difficult to establish a sound case of argument for the proposition that to object to foreign control should be to forfeit citizenship. This point creates a tremendous inconsistency with the claim that the Soviet always favors self-determination. Further, there is also involved the fact that the Russians themselves have claimed that they actually opposed the idea of trusteeship themselves. And there is the final observation that the record of the Korean Communist Party on trusteeship shows some devious turnings. It should not be too difficult a task to show this line of approach for the fraud that it is.

The Shtikov statement differed in basic approach from the American idea, in that it seemed to envisage actual conferring by the Commission with many individual Koreans directly, rather than through or with Korean assistance. The suggestion was made that the Commission proceed to P'YongYang for this purpose.

Undertone of the Russian proposals : "We think that our proposals conform to the ideas of the Moscow Conference."

The principal argument of the day developed over the question of news releases or communiques. Essential difference was between the Russian philosophy that the people should be grateful for what news they are given, and the American view that information is essentially a public right. Further, there was apparent a Russian desire to forestall a separate U. S. report, in the event of failure of the Commission. And there was evident a trace of guilty conscience in the memory of the Shtikov interview in Seoul in January.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The Russians made two principal arguments on the subject of communiques, first, that in general they should be issued infrequently, or when some one problem has been settled, and second, that nothing should be released unilaterally. The first point was compromised with good grace, in the agreement that there should be a communique at least once a week, and more frequently in the event of any decision worth reporting. The second point, however, provoked discussion that remained unsettled at the time of adjournment.

The American effort was to obtain recognition of the right of either party to issue a communique unilaterally, after notice and discussion. The Russians insisted that such a course would jeopardize the success of the sessions. After private discussion, General Arnold withdrew the demand, but stated that it must be understood that he was not empowered to waive the right of higher military authority to make such announcements as it saw fit. General Shtikov said that the exercise of such right might endanger the success of the Commission, and cautioned that it be used with care. General Arnold pointedly referred the warning back to his opposite conferee.

Debate then centering on the American proposal that committees under the Commission make no independent communiques, the Russians took the view that this idea had been rendered meaningless by the American reservations above discussed. On this note, the session adjourned.

CONCLUSIONS:

The Soviet delegates appear to be nervously conscious of the focus of world attantion upon the foreign affairs of their country, and anxious to avoid being made to appear in the wrong. However, at this stage of the proceedings, there is not apparent any extreme anxiety to reach agreement. It can be assumed that the Russians will, at least temporarily, take the attitude that most of the political figures of the South are reactionary and beyond the pale. It may be further regarded as probable that they will find arguments to resist the American desire to confer with Northern leaders, other than the safe supporters of the Russian policy. It is not improbable that criminal charges may even be brought against Rightist leaders of the North, to give advance color to such refusal.

GLENN NEWMAN
COL CAC
Director

0574

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

TOP SECRET

HEADQUARTERS
United States Army Military Government in Korea
Bureau of Public Information
Seoul, Korea

S-E-C-R-E-T
Auth: CG USAMGIK
Init:
Date 22 March 46
Copy No. 2

REPORT

SECOND SESSION OF U.S. - SOVIET COMMISSION.

The second session of the Commission, held the afternoon of 22 March 1946, resulted in substantial agreement, or at least compromise, on the introductory question of the character and quantity of news to be released.

General Arnold opened the discussion by a review of the situation The gist of his statement was "the Russian and American concepts of the rights of the press differ. This body should find a mutually satisfactory method of providing information. The communiques issued by the January conference were too brief: the opening communique of this session was also too brief. The fact that it was true was not enough: it was not informative. A continuation of such a policy would create public dissatisfaction and would lower the prestige of the commission". In friendly vein the General solicited the expression of the Soviet views.

The response: "we do not want to hide anything from the public, but we believe that the only question of importance is the establishment of a government corresponding to the wishes of the Korean people. Too many news releases are inexpedient. They lead to unnecessary discussion and controversey.

General Arnold then pointed out in rejoinder that the improvement of our joint communiques, as to clarity and completeness, would minimize the need for unilateral utterances.

It may be observed that all this discussion was on a point already agreed upon, i.e., the previous session had formally settled the policy of a minimum of one joint communique a week. The going back over the same ground was a stratagem designed for the direct purpose of improving the Soviet attitude towards such communiques as would be issued, and also for the more important but indirect purpose of paving the way for the recognition of the American right of unilateral expression. This purpose was achieved.

After discussion by both sides, General Arnold suggested that the line of argument was leading no where and might better be suspended. He then proposed that both sides agree to impose the duty of silence on subcommittees, except for such utterances as would be approved by the Chief commissioners. Meanwhile, he gave assurance that the American delegation entertained no thought of making any unilateral communique without notice and discussion, and he expressed the hope that the Russians would observe a like policy. Upon this basis, agreement was reached.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

In closing this report on the subject of communiques, several comments may be made. First, it may be observed that the Russians specifically consented to a detailed communique at least once per week. Second, it would appear to be a safe conclusion, upon the text of the agreements made, that the way is still open for a subcommittee's report to be published, if occassion should arise, by the device of such report being issued, not by the subcommittee representative, but as a unilateral release by the American delegation, after notice.

There has been substantial gain in the presentation to the Russians of the American point of view, and there has been a clear reservation of the right of free expression. There has also been effective notice served that the type of news interview given by General Shtikov in January, if repeated, would be most prejudicial.

It would be too optimistic to believe that any conversion of view point has been accomplished. The attitude of the Soviet delegates is best summarized in a quoted sentence from today's discussion, " it is not expedient to release details of a conference merely to satisfy the mood of the public".

The discussion now turned to the principal problem, the steps necessary to undertake the formation of a Korean government. The Russian attitude was promptly expressed: "the Moscow decisions do not foresee any consultative body, but rather foresee discussion with democratic parties and organizations". The efforts of the American delegation for the remainder of the session were concerned with the attempt to elicit some tangible statement as to how the Russians proposed to implement the discussion. Among these specific questions asked were: who would compile a list of parties and organizations to be consulted? and what is the precise meaning of the Russian statement that such parties and organizations must be "officially recognized"?

This latter question, particularly, was answered both vaguely and inconsistently by General Shtikov. At one point he stated that he meant that consultation should be "only with central organizations which are representative of the people". Again he said that "officially recognized" means "known to the Korean people by their work, and known to the American and Soviet commands".

Again the question was asked: how does a party become officially recognized? The answer, "it means this party is known to the people, and the people participate in the work of such organization or party and support it in its work".

When it was pointed out that in the American zone there are between one hundred and five hundred groups that could fit this discription, the Russians response was that such a figure was impossible. However, the Russians added there are in the North probably a thousand such groups: but the thousand have their central bodies that reflect the will and the strivings of all the units that belong to them. The

0576

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

probable number of such central bodies would be about thirty. Asked whether the only criterion of official recognition is to have a central organization, the answer was a flat "no." To the question, "what then ?" The response was still more vague and nebulous. At this point, General Arnold suggested the advisability of each side preparing a written list of questions for submiss on to the other, to clarify the problem, before the next session. The meeting adjourned with more of affability than was apparent two days ago.

CONCLUSIONS: The intention of the Soviet delegation is clear. They have in mind the recognition of the right of influence in the interim government for all parties, both North and South. Since in the North they have effectively throttled any organized opposition other than underground, and have made the Chosun Democratic Party their tool, and the Independence Union (New Korean Democratic Party) their relatively stable ally, they hope by this device to secure outright control of such government as may be created. They confidently expect that the freedom of opposition expression which has prevailed in the American zone can be turned into strength for them.

It is respectfully suggested that the American delegation cannot afford to be led away into the discussion of official recognition of parties.

It should be pointed out with candor that we view political parties, their nature and function, in a different light. We tend to regard the Soviet party system as accomplishing the denial of free expression to groups of people, all of whom are entitled, as of right, to be heard. Granting that they look upon our system as being chaotic, some middle course must be found for Korea. The obvious middle course is that the Commission should hear all who desire to be heard. If such a course involves toogreat a burden, it is precisely at this point that the utility of a consultative body becomes apparent. In this connection, the fact that the Moscow decisions do not call for the creation of such a body is irrelevant. The Moscow decisions call for a result, leaving the means of achieving that result to the discretion of the Commission .

A nation in birth is not characterised by unanimity of popular expression. The fact that the parties of the North speak with one voice on all matters of importance is, to a democratic people, proof positive that the existing parties do not adequately reflect all the legitimate differences of public opinion. Disputation is the breath of life in a democracy. It provides both a proof that the democracy is real and a means whereby errors in existing practices may be discussed, weighed and corrected. This Commission must find a means of hearing the voices of all the elements that have a right to be heard in the creation of the new state..

To this line of thought, the Soviet delegates would respond that they do not desire to hear the opinions of those who have opposed the decisions of the Moscow conference.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

In rebuttal, it can be pointed out that in the North also ther e have been demonstrations demanding independence. Are these demonstrations to be regarded as adverse to the Moscow decisions? If so, let it be observed that they are sponsored by the same groups which the Russians recognise as the representatives of the people in their zone. If they are not adverse, then to what avail are the demonstartions ? Are the people to be presumed to be demonstrating for the purpose of registering a demand for something which has already been decided upon ?

When this question arises, there may be value in asking the Soviets for a specific answer to the question whether they do or do not believe that all Koreans who have expressed any disapproval of trusteeship should for that reason be regarded as bad citizens of the Korean nation. If their answer is yes, they face the result of excommunicating their own Southern supporters and they face the further difficulty of justifying their view in the light of their statements that they favor the self-determination of peoples and that they desire only to create a government responsive to the Korean will. If,on the other hand, they concede that such people may be regarded as worthy citizens, they may properly be asked to state the theory upon which they predicate the denial of their right to be heard.

Lt. Col.

for

[redacted] NEWMAN
Col. CAC
Director

0578

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial
1 @
2 RWB
3
4
5 By
6

SECRET

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Bureau of Military Government
Seoul, Korea

SECRET

Auth: CGUSAMGIK
Init: RP
Date: 26 Mar46
Copy: No. 3

SUBJECT: THIRD SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

The report of the commission's third session, the afternoon of 25 March, can be recorded in short space. There was no agreement reached. There was no accomplishment. The American delegates were made still more aware of the vastness of the gulf that separates the viewpoint of a self-governing people from that of the totalitarian.

During four hours, the discussion revolved interminably about one single point. On that point the session ended, with the commission no nearer to agreement.

On 22 March, the Russians had accepted the American suggestion, that each delegation submit to the other such inquiries as it wished, for the purpose of clarifying the proposals submitted. The Americans had submitted their list of questions, 23 March. The questions had been carefully drawn to achieve one result, to bring out into the field of open statement all the latent ambiguities and intentional vagueness of the Russian proposals. On 24 March, the Russians had responded, ignoring all the specific questions, and affirming only that all questions would find answers as debate proceeded.

The Russian delegation had submitted no questions. It now stated its intent to submit none. And, through General Shtikov, it stated, restated and restated again its intention to answer none of the questions submitted by the Americans.

Patient reiteration and discussion by General Arnold and the other American delegates fell on wholly deaf ears. The promise to answer had already become a scrap, not of paper, but of casual verbiage.

The view of the United States was expressed, during the session, in many phrases; but the content was unchanging. Summarized, it was: "The purpose of this session is to debate the Soviet proposals. It is our desire to do so. We are honestly unable to understand your plan, at this time. Our questions have been asked, as agreed, to enable us to understand. Until we can, this commission can make no progress."

The Russian response was equally unchanging. With stubborn persistance that would have credited a worthy cause, General Shtikov sounded the same answer, time after time, unmoved, impassive, and beyond the reach of reason or appeal to understanding.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

His answer: "This is not a good way of doing..... It is not right to ask questions about points that are already clear.... If you agree that the topics fall into two phases, then let us start debating them..... Our proposal is very clear and consistent; we must obey thedecisions of the Moscow conference. The Soviet delegation understands how to fulfill them, and it outlines the order of how they are to be fulfilled."

The Soviet line of argument was not a discussion at all, it was an avoidance of discussion. Not a deft avoidance, it was an avoidance characterized by unthinking suspicion and unyeilding stubbornness.

Worthy of mention, in the Soviet dialogue, was the constant recurrence of the demand that the commission declare its "acceptance of the decisions of the Moscow Conference." No one had questioned that the commission, called under the terms of the Moscow agreement, was bound absolutely to "accept" its decisions.

The conclusion cannot be escaped, that this seemingly meaningless and time-wasting act of declaring "acceptance" has with them something of a religious significance. It is a sacramental act, a ritual bowing to higher authority. It has the subjective satisfaction of an opening prayer, to these devoteees of absolutism. It is, in short, the auto-da-fe of the faithless.

The search for perfect orthodoxy lies at the basis of every thought and every sentence. Independence of mental approach is avoided with frenzied determination. In this fact there may possibly be an indication of the effective approach for argument. The appeal to reason, logic, or justice is effort lost and time wasted. It is necessary instead to appeal to authority. It is necessary to convince the Soviet delegates that a given course of action is consonant with the wishes of Moscow as expressed and assented to in the Moscow decisions.

The session of the day ended, after anti-climactic discussion, on the clear note sounded by General Arnold," The Soviet delegation must determine whether they will or will not answer these questions. If they will not, I will not try longer to consider the Soviet proposal, which I cannot understand. I must therefore reject the Soviet proposal as a basis for discussion. I propose that we take up instead the consideration of the American proposal."

In conclusion, if any gain can be said to have been made, it is the purely limited one of having demonstrated that the American delegation has no intention of being led away from the consideration of the issues before the commission.

GLENN NEWMAN
COL CAC
Director

0580

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial	
1	
2	
3	
4	
5	
6	

SECRET

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Bureau of Public Information
Seoul, Korea

SECRET

Auth: CGUSAMGIK
Init:
Date: 27Mar46
Copy: No. 3

FOURTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

The meeting of the Commission, held the afternoon of 26 March, achieved the appearance of progress only by the action of the American delegation, who withdrew their request that the Soviets give the clarifying answers that had been promised. By this means, the session was enabled to move on from the deadlock of the 25th.

General Arnold's statement, in substance, was as follows: "We are willing to entertain the assumption that your proposal is meant to be a broad outline rather than a detailed plan. If this is the case, it is understandable that you cannot give specific answers to the questions we have raised. If this is true, we are willing, at this time, to withdraw the questions, and to proceed. Upon your confirmation of this assumption, we shall do so."

To this concession, the Russian response remained one of unyielding refusal even to concede that their proposal was only an outline. This ground was covered repeatedly, to no avail. No such minimal concession could be elicited.

The Russians display an utter lack of the ability to receive a conceded point with grace. The act of moving toward their position brings from them no complementary response. They receive any effort at compromise with the attitude that the change of the other delegates' position is merely a belated recognition of their own correctness.

In the next phase of the conversations, both sides agreed that the activities of the Commission fall naturally into two phases, as outlined by the Moscow decisions. The first phase comes under paragraph 2 of the decisions on Korea, and has to do with the creation of government. The second phase, as determined by paragraph 3, has to do with measures subsequently to be taken in aid of the Korean state.

This more or less undebatable point represented the only sphere of agreement reached.

The remainder of the time of the session was spent on the preparation of the Commission's program, as to one item.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

The Russians advanced argument on their demand that the agreed program must read, "compilation of lists of parties and social organizations with which the Commission must consult."

The American viewpoint was that the program need not state the method of operation, that this was rather to be determined when that phase of the program was reached, and that the program should more properly read, "determination of how and with whom to consult among Korean democratic parties and social organizations."

The point at issue can be summarized in a sentence. The Russians pressed for full victory on the crucial question, in the language of the program itself. The Americans desired to postpone joining battle. Their reasonable point, that the adoption of the language suggested by them would leave the whole matter properly to be determined either way at the proper time, was completely ignored in the Soviet discussion.

General Arnold argued that the language suggested by him would not result in a present decision either to let anyone in or to keep anyone out, but would only set up a method to decide the problem later, when it would be before the Commission on its merits. He reiterated that this was not the time to foreclose the discussion in favor of any particular method. His argument producing no result whatever, the session came to a close with the matter still undecided.

CONCLUSIONS;

The Soviet delegates have manifested absolutely no intention to compromise on any issue whatever. They continue to be psychically incapable of crediting any divergence from their own views with either intelligence or honesty. Further, they do not even permit the determination of problems to go over until the proper time for such determination; they seek to so draw the program that no subsequent room will be left for discussion. Their response to logical attacks upon their position is nil; it is best expressed in the words of the Russian proverb, "It is like pounding water in a mortar."

The skirmishes being fought have to do with the desire of the Soviets to talk with the opposition in the American zone, and to prevent any talking with the suppressed opposition in the Russian zone.

It is conceivable that some benefit might result from using the Russian reverence for the Moscow decisions, by pointing out that the language of the decisions says nothing about drawing any list of parties. On the other hand, it is apparent that the logic of the point would probably have no appeal for them.

0582

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Meanwhile, the Russians' loyal allies in the Democratic People's Front are speaking with uncommon candor and impertinence. Their statement; "We are very grateful for General Shtikov's address, because our opinion is very similar to his own. ..... Any persons or organizations which supported the anti-trusteeship movement or opposed the Big Three Conference's decisions should not be allowed to participate in our (sic) important movement..... We request that the U. S.-Russian Joint Commission negotiate with us, showing no partiality."

It is respectfully submitted that as of this stage of the proceedings the Russian attitude is productive of scant hope. It may possibly be productive of good to bring the basic issue bluntly to the table, with the declaration that the American government will see the suppressed majority of the people in the Northern zone represented with no less determination than they will hear the free minority opinion in the South.

Leonard M Beutsch 2nd Lt CAC

GLENN NEWMAN
COL CAC
Director

0583

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial
1
2
3
4
5 W
6

~~SECRET~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Bureau of Public Information
Seoul, Korea

:
:SECRET
:
:Auth:CGUSAMGIK
:Init:
:Date: 28Mar46
:Copy: No. 2
:.....

FIFTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

The fifth Commission session was notable for a stiffening attitude on the part of the American delegation, and for a slim indication that it is not beyond possibility that the Russians may veer into a mood of compromise and progress.

The opening statement by General Arnold was a patient recapitulation of the views previously advanced, on the subject of the controversy over the program. This statement, in summery, was: "We are wasting valuable time in a matter of procedure, debating substantive problems which do not properly rise at this stage. The time spent yesterday was time wasted. We cannot continue to sacrifice the time of this delegation. Worse still, we are postponing the day of Korea's independence. We must know, now, whether you are willing to accept the simple rules, universally agreed on, which are the basis of international procedure. One such rule is that parties refrain from arguing the problem or prejudicing the issue during the preparation of a program. The program is a schedule of problems to be solved, so broadly expressed that any and all solutions can be considered when the Commission comes to the discussion of the item. During the discussion of a program, it is out of order to intrude one's own solution to these problems. You are seeking a decision at a time when only the outlining of the problem is appropriate. We do not seek to prevent your proper presentation of your solution -- at the proper time-- just as we propose to present ours. Following established rules speeds up orderly negotiation. Let us now approve a broad wording of the problem, and withhold argument for any one solution until the appropriate time. If no rules shall prevail, then there is no need for a program, because either of us will bring up any subjects whenever we see fit. If this is what you prefer, we propose that you do away with the program, and we shall proceed to the first issue, which we both agree to be first, - the discussion of how to create the Korean provisional government. There is no compromise possible on this. Either we follow the accepted rules of international discussion or we do not. Either we have a program or we do not. We are willing to follow either course that you prefer. We are not willing to waste further time.

DECLASSIFIED
Auth: NND 12 Apr and 8 July 1976
FWB/Bton NARS, Date MAR 9 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The General's statement carried a quality of searching appeal. It was no mere declaration of custom and precedent; it was a reaching out to claim the response of its hearers; it was a cry for the recognition of the common human heritage of logic.

As such, it was unsuccessful. The response it drew was another repetition of the question," Will you then entirely refuse to join in creating a list (of parties and organizations), in the future?"

The answer: " Under a broad program, we can consider any solution that is proposed. Certainly, we can discuss the creation of lists, just as for our part we shall bring up our belief in the value of a consultative union."

In his next reply, General Shtikov drove unerringly, deeper into the fog. "The compilation of lists is not a violation of any international rules of negotiation..... Such compilation is in conformity with the Moscow decisions.... It is a thing which cannot be avoided..... I don't recognize any consultative body. Such a body would contradict the letter and the spirit of the Moscow decisions.....No person can substitute for the Korean people. We shall speak with the people only through the parties and organizations. The parties correspond with the spirit of the people; individuals do not so correspond."

This last phrase was no slip of the tongue. Incredible as it may appear, it becomes more apparent from day to day that this is the actual belief of General Shtikov and his delegation. The people themselves cannot speak with the voice of the people. At least, it may be supposed, they are aware that they cannot be relied on to speak with the proper and orthodox voice of the people. The party, the creature, is all that is sacred. The people, who in theory created it, have sacrificed to their creature all their governing powers, and their sole channel of expression.

Further discussion followed, with the Soviet delegation giving assurance that it understood the American objections, but could see no merit in them, and with General Shtikov repeating frequently the thought, "We cannot go on without a program... and ours is it."

After a recess, it was mutually agreed to leave the topic unsettled for the time, and to proceed to the next item.

This item, the deliberation of the language under which to place on the program the topic of a temporary framework of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

government for a Korean state, started mildly. However, discussion soon turned into debate as to whose paper was being considered, and General Shtikov flew into a towering rage that had the appearance of being thoroughly genuine. Shouting across the table, he cautioned General Arnold not " to play with fire."

This outburst seemed to have the effect of clearing the air. During the quarter-hour that remained, discussion was calm and intelligent. No conclusions were reached, but both sides spoke on the topic of a temporary constitution, with reference to its name, breadth, and time duration, and to the functions and powers of its officers.

For the first time in the sessions, it seemed that the two delegations represented thought patterns that had common origins, and that they might conceivably find themselves in some measure of ultimate agreement.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP

0586

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

HEADQUARTERS
United States Army Military Government in Korea
Bureau of Public Information
Seoul, Korea.

SECRET
Auth CG, USAMGIK:
Init:
Date 28 Mar 46
Copy No. 2

SIXTH SESSION OF U.S. - SOVIET COMMISSION.

The first discussion of this session had to do with the question of what was ment by the Russian use of the phrase "the political platform of this government" (referring to the Provisional Government of Korea, to be established by the powers).

In his response, General Shtikov defined a platform as a document which outlines the aims and problems (political, economic and cultural) upon which the Government will work.

The Commissions work for the day still consisting of the attempt to agree upon a stated program, most of the effort was expended toward bringing into concurrence the paragraphs of the respective proposals.

The dominant impression was that each delegation was trying to enlarge the very small area of potential agreement with which yesterdays session had closed. It was clearly not a little that a more friendly attitude prevailed, and that the Soviet delegates were using more care in the weighing of their language.

Agreement was reachdd on the phrasing of two of the objectives to be attained during the first phase of the Commissions work. The agreed statements were :

a. The preliminary elaboration of a political platform and other appropriate measures for the formation of a provisional Korean Democratic government.

b. Conditions for and order of consultation with Korean Democratic parties and social organizations.

The first point of agreement was reached more easily than the second, which involved the crux of the debate of the past several sessions. The Russians have made it amply clear that they regard the creation and submission of a list of political parties and social organizations to be a matter of the utmost importance to them. Taking it as a matter of principal, they have given ample evidence that they cannot be compromised out of this particular point. The Soviet delegation regarded the acceptance of the formula above stated as being a major concession to them. It should, however, be pointed out, that the language adopted by no means yields the ground at issue. It clearly remains open to the American delegates to take the position that the conditions for consultation

0587

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

may still be very specific indeed. Some basis of agreement must of necessity be reached, ultimately, under which the commission will be free to consult with private citizens as fully as with party officials.

That problem remains to be surmounted. At the same time, the formula today adopted does succeed in reaching the immediate American objective, that is, the preparation of a program in terms sufficiently broad that there will be ample room for a full discussion of solutions, when each individual item of that program will come up for discussion.

The meeting closed with the agreement that the joint secretariat be instructed to prepare a joint press release.

At the conculsion of the sixth session it is possible to make the observation that it is reasonably expectable that the commission will reach a sufficient agreement on the outline of work to be followed, to enable it to proceed to the consideration of the substantive problems.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP.

0588

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

:SECRET
:
:Auth: CGUSAMGIK
:INIT:
:Date: 30Mar46
:COPY: No. 2
:.....

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Bureau of Public Information
Seoul, Korea

SEVENTH SESSION OF U.S.- SOVIET COMMISSION

The Soviet delegation opened with the suggestion that the Commission consider " a better arrangement" of points 2, 3 and 4 (subdivisions of the program, under the first stage of the activities of the Commission).

These points, as previously agreed, were:
2. Elaboration of recommendations for the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and the local organs of authority. (Provisional Charter.)
3. The preliminary elaboration of a political platform and other appropriate measures for a future Provisional Korean Democratic Government.
4. Elaboration of recommendations for the personnel of the Provisional Korean Democratic Government.

The Soviet suggestion, which at first utterance appeared to constitute a request for a revision of the phraseology used, was made more explicit as a concrete proposal that the work of implementing these three points be assigned to committees under the Commission.

The response by General Arnold was an agreement as to the benefit of such committees' formation. The General, however, stated his opinion that certain basic principles of operation of the committees should first be determined by the Commission. He ventured the thought, also, that points 2 and 3 could best be covered by committees now, with point 4 held for later consideration. The suggestion was made that the full Commission might now work out a formula for point 1 ("conditions for and order of consultation with Democratic parties and social organizations"), and might better thereafter appoint the committees to work on points 2 and 3.

After short and friendly discussion, it was agreed that the three committees would be appointed immediately, and that the sessions of the full body would be adjourned for four days to permit them to work. The membership of these subordinate groups: - 2- Tsarapkin and Thayer; 3- Lebedeff and Britton; 4- Balasanov and Bunce.

The Soviet delegation again mentioned, in passing, its alleged deficiency of expert personnel. This was said in connection with the mention of the possibility that the work of the committees might be slowed as a result of the lack. The impression was received that this was said rather as preserving a point, than as a

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

genuine expression of belief that the committee's operations would be hampered. It appears to be standard Soviet practice to leave convenient excuses, for use when necessary, if it becomes desirable to slow or stop proceedings.

The session closed with a very considerable aspect of harmony. It had been the shortest meeting held, and it had involved the least argument.

The committees, which will now commence work, are not likely to be able to accomplish much beyond outlining and delimiting their respective fields of argument, for the later decisions of the Commission.

At this point, a word might be said with reference to the personality of the key Russian commissioner, General Shtikov. Assuming that any powers have actually been given by Moscow, for the achievements hoped for from this meeting, the prospects of success rest almost entirely with winning him to cooperation. To an extent much greater than with an American delegation, the General is, in effect, the entire authority and the sole voice. The exaggerated deference shown to his views, and even to his frequently unfortunate choice of phrases, is even more noticeable because of the patent fact that he is the least intelligent of the delegates.

The General is a product of the Army, without the indications of any cultural background whatever, and with an obvious zealot's devotion to the Soviet system. Genuinely incapable of understanding that opposition to his views may be sincere, he becomes enraged at the failure of his hearers to see the necessary rectitude of every viewpoint of his government. He is unskilled in debate, and unused to procedure. He will remain a primary difficulty in the way of agreement, unless his orders are perfectly clear to the contrary, or unless he can be convinced that the solution offered to him for acceptance is in conformity with Communist philosophy.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP

0590

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

Auth;CGUSAMGIK
Init: LTB
Date: 3 Apr 46
Copy: No. 2

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Department of Public Information
Seoul, Korea

REPORT OF EIGHTH SESSION OF U. S. - SOVIET COMMISSION

The Commission, meeting for the first time since last Friday met today, April 3. It had as its business the question of the report of the subcommittee on qualifications and conditions of political parties. This report was read by both Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin. It constituted a statement of the inability of the subcommittee to agree, and a referral of the problem back to the full Commission.

Because of the central importance of this problem, which colors and deeply affects all the work of the Commission, this report is herein repeated:

Report of political sub-commission on its discussion of necessary qualifications of political parties and social organizations to be consulted by the Commission.

The Soviet member proposed two conditions for parties and organizations to be consulted:

(1) Democratic parties and social organizations to be consulted by the Joint Commission must be officially recognized.

(2) The Joint Commission must not consult with those parties and groupings which voice opposition against the decision of Moscow Conference of Three Ministers on Korea. No agreement could be reached as to (2), and discussion of (1) was not completed.

During the discussion of the second condition, the American representative made a critical comment to the effect that this condition was formulated in negative form and remarked that it was important to insist on the prerequisite that parties and social organizations would cooperate with the Commission, i.e., would assist the Joint Commission in the fulfillment of paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision on Korea.

Taking into consideration these remarks of the American representative, the Soviet delegate changed the original version of the second condition, formulating it in a positive form, as follows:

The Joint Commission must consult with those democratic parties and social organizations, which fully support the decision of the Moscow Conference of Three Ministers concerning Korea and cooperate with the Commission in the fulfillment of this decision.

With respect to the first condition, the Soviet delegate explained that as officially recognized parties and organizations should be considered those which are known to the Korean people by their activities, through the press, which have central guiding organs, are known to the Soviet Command in the North and correspondingly to the American Command in the south of Korea through their

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

registrations, and which sponsor measures supported by the p
In support of the necessity to require the second condition from Korean parties and social organizations, the Soviet delegate advanced the following arguments:

1. The Joint Soviet American Commission was established and convened in order to fulfill paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision on Korea, and namely to

(a) assist the formation of the Provisional Korean Government and the preliminary elaboration of appropriate measures;

(b) work out measures also for helping and assisting /trusteeship/ the political, economic and social progress of the Korean people development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea.

2. While effecting the work entrusted to it, the Commission must consult with Korean Democratic parties and social organizations. It is self-evident that the Commission must invite for consultation, and take under advisement the opinions and proposals of only such parties and organizations which agree with the Moscow Decision and support it fully. It cannot be otherwise, since the work of the Commission consists of fulfilling the Moscow Decision and nothing else. Consequently, the Commission in its work must depend on and take into consideration the opinions and proposals of those Korean parties and organizations which fully support the program for reconstructing an independent Korean state as provided for in the Moscow Decision. Only under such a condition our Commission will have the guarantee that the Moscow Decision regarding Korea will be exactly fulfilled and that the future of Korea as an independent state will be assured.

3. The Commission must not consult with such parties and organizations which voice opposition against Moscow Decision for the reason that it is the duty of the Commission to fulfill Moscow Decision, and for that purpose it must consult with, and take into consideration the opinions and proposals of Korean parties and organizations with respect to the questions directly related to the paragraphs 2 and 3 of the Decision. It is fully evident that the Commission does not have anything to consult about with those parties and organizations which voice opposition against the Moscow Decision. The American representative in the sub-commission stated that no such condition for the necessity of support of the Moscow Decision for the parties and organizations with which the Commission should consult was mentioned or implied in the Moscow Decision, that he regarded its application as an unauthorized extension of the Commission's authority, and that he saw no necessity for it provided the parties consulted were genuinely democratic in aims and methods and were prepared to cooperate with and support the Commission in the fulfillment of its tasks. In the view of the American member, distaste for paragraph 3 of the Moscow Decision in which trusteeship

0592

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

is mentioned was a perfectly natural reaction of any patriotic Korean, and provided he was willing loyally to submit to the Joint Commission's decisions and carry them out, nothing more could be asked of him.

Furthermore, the American delegate stated that if the Commission will not consult with those parties which voice opposition against Moscow Decision (against paragraph 3), it will not have anybody to consult with in the south of Korea since according to his information there are no prominent parties and organizations of any shade of opinion in the South which had not publicly registered their preference for immediate independence rather than trusteeship. If the Soviet Delegate knew of any such parties, the American delegate would like to know which he had in mind.

The Soviet delegate disagreed with the above view stating that in the south of Korea there were parties and organizations which maintain the position of full support of the Moscow Decision on Korea, and did not name these parties stating that this could be discussed when examining the list of parties.

The Soviet representative further considers that the Moscow Decision is the basis, or the foundation, for the work of the Commission, and that unless the parties and organizations invited for consultation support this decision, the work of the Commission will be unavoidably ineffective and will not succeed.

The Soviet delegate considers further that the setting of the second condition before the parties and organizations with which the Commission shall consult does in no way constitute an unauthorized extension of the Commission's authority, but that it does directly follow from the Moscow Decision, since it is obvious that the object of consultation with the parties and organizations will not be a discussion of whether they agree with paragraph 3 of the Moscow Decision, providing for the working out of measures for helping and assisting /trusteeship/ the political, economic and social progress of the Korean peoples, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea. This question is clear to the Korean people, which regards it with approval and fully supports this program.

The object of the consultation of the Commission with democratic parties and social organizations consists in enabling them to expound their views and express their wishes, of how, in what manner, in their opinion, it would be best to organize the fulfillment by the Commission of the Moscow Decision. The Moscow Decision as a document is an organic unit; it is the political program of actions of the Allies in Korea, and we cannot artificially break it into two parts.

This Decision must be supported as a whole. But the Joint Commission has nothing about which to consult with those parties and organizations which voice opposition to any part whatever of the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Moscow Decision and do not support it, including the provision for helping and assisting /trusteeship/ the political, economic, and social progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea.

The American representative considers that parties and organizations which voice opposition against trusteeship should not be barred from consultation. To exclude from consultation parties and organizations merely because they entertained a view concerning the manner of assisting Korea, at variance with the view of the Soviet and American Governments was a violation of a fundamental democratic principle. In the opinion of the American delegate, such parties and organizations can be invited to consult with the Commission under the condition that they should give assurances to the Commission that they are ready to cooperate with it and to support it in the fulfillment of the problems entrusted to it by paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision.

The final Soviet Proposal was:

The Joint Commission must consult with those democratic parties and social organizations, which fully support the decision of the Moscow Conference of Three Ministers concerning Korea and cooperate with the Commission in the fulfillment of this decision.

The final American Proposal was:

The Joint Commission will consult with all political parties and social organizations which are truly democratic in their aims and methods and which are prepared loyally to cooperate with and fully support the Joint Commission in the fulfillment of its tasks under paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision.

After the reading by both delegates, General Arnold asked whether the Soviet delegation had any suggestions to offer. Upon receiving the answer that they had none, he proceeded to make his statement further outlining the American objections. He repeated that the exclusion rule proposed by the Soviet was unnecessary, unauthorized by the instructions of the Moscow Decision, and undemocratic in spirit.

He stated that the exclusion of these groups of thought from consultation involved the denial of so fundamental a principle of the American conception of democracy that any violation of it would be totally unacceptable to the American people. Pointedly, and with an air of solemn warning he added: "Were we to accept the Russian proposal, I am convinced that our action would be instantly repudiated by our Government." General Arnold added that the Soviet's Exclusion Proposal would appear to the Koreans to be punitive and intolerant and would create disunity, and finally he pointed out that its adop-

0594

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

tion would disfranchise the overwhelming majority of the people. This point the General documented with numerous quotations from all shades of political thought.

It would appear that the careful preparation of the American objections, both in the subcommittee report and in the General's further statement, had been designed to prepare the American case to be carried to the bar of world opinion. Possibly the awareness of that fact had an influence upon the Soviet delegation. The manner of General Shtikov was radically different from his attitude heretofore. His demeanor and expression were mild and could almost be called diffident.

He proposed that discussion be postponed to give his delegation time to study the proposal "in great detail and exhaustively." At his request, the next session was delayed until Friday afternoon.

This viewpoint may be over-optimistic, but there is at least an indication that the Soviet members of the Commission have drawn back in reaction from the awareness that the Commission stood at the brink of failure, if the extremity of their position had been maintained. General Shtikov reiterated soberly and politely his thoughts of the issue were of vital importance and deserved very careful thought.

From this subcommittee report, it is entirely possible, may date the beginning of a genuine effort to find a formula for agreement.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2d Lt, CMP

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0595

SECRET

Auth: CGUSAMGIK
Init:
Date: 5 April 1946
Copy: No. 2

SECRET

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
SEOUL, KOREA

REPORT OF NINTH SESSION OF U.S. - SOVIET COMMISSION

The session of 5 April 1946 started with the statement of General Shtikov, again explaining his viewpoint on the nature of Korean opposition to the Moscow Decision. It might be added, at this point, that the explanation differed slightly from the preceding ones. The Russian line of argument is not characterized by a high order of consistency.

This time the explanation was that the original interpretation and use of the word "trusteeship" was wrong which accounts for the original opposition. However, subsequently, "this was developed and encouraged by reactionary elements who were separated from the masses and who did not undergo the hardships of the past thirty-five years".

This explanation comes the closest to being a logical apologia for the Soviet position. It probably stems from Mr. Tsarapkin, who gave a hint of it several days ago with his statement that opposition had been understandable, "in the first few days of confusion", ie, in the days before the official party line could be handed out.

It will remain an interesting question for historians to answer, why the official party line had not been handed out sooner.

General Shtikov continued, "We cannot understand the American attitude toward these people. It seems strange to us that the Soviet representatives have to defend the Moscow Decision (from the attack) of the American representatives".

This comment, like all the Russian language of the day's session, bore evidence of two notable characteristics, a turgid quality in the thinking, and the quality of repetition as the only device of rhetoric used. The discussion, on the Russian side, was carried on in the best traditions of a filibuster. The Russians announced that they saw contradictions in the American attitude; they could not understand how it could be possible to admit the need of aid to Korea, and still not blame the people who oppose trusteeship.

At this point, at least, it appeared that there was honest inability to understand; the Russians appear totally unable to comprehend that a right to speak can exist independently of the value or conformity of what is said.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0596

The Soviet delegation offered a compromise : it would agree to consult parties, even though their leaders had opposed trusteeship, upon the condition that the parties now repudiate those leaders, and conform. The last sentence of this offer is worth quoting, "In a democratic state there must be no non-democratic elements."

General Arnold expressed appreciation of the spirit that led to the offer of compromise, but inability to accept it. He said, "To require parties to retract the expression of their desire for independence would be imposing belief upon them; it would be an effort to pervert their democratic rights. A dictated purge of parties is not in accord with our idea of democratic activity. The General closed with the words, "In this position, we are standing upon the Moscow Decision, as it is written."

The American proposal, now advanced, was prefaced by the statement that the Commission is at a stalemate, as is evidenced by the report of the committee on consultation of parties. It was said, "If we progress at this slow rate in the future, I hate to think how long it will take to establish a Korean government."

In making his proposal, General Arnold said, in substance, "Even if we could agree on exclusion, we could not agree on the subject of inclusion. Your idea would be to include parties formally recognized. This would be unsuitable for Korea. Here, democracy is in its infancy; less than 20 per cent of the people are represented by parties. We cannot exclude the unrepresented 80 per cent. Even if we were to solve that problem, there would still remain the question of how to consult. You think that that would solve itself when the time comes to discuss it. We do not think so."

General Arnold then advanced again his idea for a consultative union, leaving to each power the predominant, but preferably not the sole, determination as to whom to consult within its zone.

In his response, to this, General Shtikov descended deep into a morass of language, through whihh it was literally impossible to follow a consistent thread of thought. It was, however, clear that he disapproved the idea. In rebutting it, he attempted an explanation of how the Russian plan would operate in practice. Its stated idea was that the parties alone would be invited (parties and social organizations), but that it was invited that they also, on their part, call into consultation their members and others, and would then give their answers.

Upon the general note of basic disagreement, but not of personal discord, the session ended, with each sideagreeing to study further the viewpoint of the other.

The reporter's comment, after the last session, that agreement might conceivably be in prospect, appears to have been unduly optimistic.

The progress achieved at this meeting of today was phrased in a line, by Colonel Britton, of the delegation, who put it in the title of the British army song, "Roll me over, lay me down and do it again."

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Dt. CMP

0597

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial
1 [illegible]
2 RHB
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]

~~SECRET~~

: ~~SECRET~~
:
:
:Auth: CGUSAMGIK
:Init: RHB
:
:Date: 6 Apr 46
:Copy: No. 2
:----------

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Department of Public Information
Seoul, Korea

REPORT OF TENTH SESSION OF US-SOVIET COMMISSION.

The meeting of 6 April was opened by the comment, by General Arnold, that the chief task now before the Commission is "to get sub-committee No. 1 working". With that end in view, he presented for discussion a prepared draft of "instructions to the sub-commission."

The gist of these instructions was as follows:

"Prepare at once an initial list of democratic parties and social organizations of northern and southern Korea, to be consulted by the sub-committee in determining what others to consult, and also in determining other matters. Then, with their advice, make additions to the list.

"The deciding voice in naming those consulted from the North shall be the Russian; for those from the South, the American.

"The initial list will be in such numbers as to give adequate and equitable representation to schools of thought as well as the populations of northern and southern Korea."

This proposal was in the nature of an effort to cut the Gordian knot. It was baited with the word "list", -- a word of art to the other delegation. It did not purport to determine anything as to the constituent elements of the future interim government, but if it were accepted, it would be difficult for the Russians to deny at that phase the precedents that would have been established. These precedents were chiefly two,-- the recognition of the paramount influence of the occupying powers, each in its own zone, and the recognition of the paramount population of the American zone.

Obviously, the proponents had not expected to establish these precedents easily, by prompt Soviet acceptance.

The response of the Soviet delegation took the tone of incredulity. General Shtikov asked whether the Americans had given time to the study of his proposals and arguments. General Arnold assured him that the proposal was indeed an effort to merge the two views.

The question was then asked whether the first point (the preparation of the initial list) took into consideration the conditions the Soviet had insisted upon (the exclusion of those who opposed the Moscow Decision.)

The answer, not accidentally, avoided the point. It was said

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

in response that, certainly, the sub-committee would demand that the parties consulted declare their loyalty to the Commission in the performance of its duties. Thus it would satisfy the reasonable requirement for the exclusion of the disloyal.

(This was, by implication, the strongest repudiation of the Soviet position. In effect, it was a pretended belief that the Soviet delegates could not possibly have meant anything so extreme and unreasonable as a wider exclusion. Such wider exclusion, of course, had been the center of the argument for some time.)

There followed another long and repetitious argument, which added little new to the expressed arguments of either side. The Soviets continued to demand the exclusion of all who had voiced opposition th the Moscow Decision. The Americans continued to reiterate that such exclusion would be arbitrary, undemocratic, unauthorized by the Decision itself, and finally, that it would be impossible, since all parties had voiced varying degrees of opposition.

The session resolved itself, therefore, into the same search for a middle formula, under the different procedural cover of argument over instructions to a sub-committee.

At one stage of discussion, it was suggested that the parties be required to recognize the "legality" of the Decision, as the price of participation. To this, the Russians objected, with a rare touch of humor, saying that this would be like joking about the birth of a baby.

Slowly, during debate, the Russians yielded ground. There came in, gradually, an imperceptibly moving change. Toward the close of the session, there appeared to be a genuine desire to reach some common ground.

For the first time, General Shtikov appeared almost to lead his delegation in reasonableness. In fact, the General had on one occasion signified his assent to a formula, only to be brought back to rejection, again, by the protest of Mr. Tsarapkin. Interestingly, this high-ranking civilian member took a document from his pocket, on this and other occasions, to (apparently) reenforce his argument with his chief. General Shtikov once manifested anger at the interference, and passed a bit of profanity, in low voice, to Tsarapkin.

The formula which was nearly, but not quite, approved, was, " All parties and organizations consulted must declare that they recoguize the Moscow decision, and will support it as implemented by the Commission."

It seemed a sound conjecture, when the session closed, that the next meeting might see agreement on some phrase not unlike this. With the Soviet delegation itself split, further American yielding on this point appeared unnecessary. It was most likely that a face-saving change of phrase, without change of thought, would prevail.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0599

SECRET

In closing argument, for the day, as to this point, General Arnold buttoned down the American position with a final definition, "Our conception of free speech and free thought, here in south Korea, is something that we cannot and will not change. We repeat again,-- we will not accept any plan that punishes any individual for his expression of political belief. We will go no further than to require that those consulted must declare that they recognize the Moscow Decision on Korea and will support its implementation by the Commission."

The American delegation has, in fact, already yielded one point of customary American political belief. In agreeing that there will be no consultation of those who do not give a pledge of cooperation, there is implicit a denial of the democratic concept that all shades of thought are entitled to at least expression, if not representation in government. This yielding, which could not have been avoided in the realities of the situation, is a reasonable concession, the more so since it will still remain the task of the American delegation to protect the basic rights of all the groups, including those excluded from consultation.

There is much latent danger to our principles, however, in the demand that a sweeping pledge of future loyalty be the price of participation. If this is held to a minimum meaning, it will be nothing but a reasonable recognition of the fact that those responsible cannot delegate authority to others than individuals who will work with them. Broadly interpreted, however, it could mean the sacrificing of the right to criticism. This interpretation, certain to be Soviet-adopted, would limit governmental service to those least worthy of it.

Two other statements, in the course of debate, must be here mentioned. One, the comment of General Arnold, was to point out that " we have so broad a concept of democracy that we have intended even to consult with those parties in our zone which have systematically sabotaged our efforts." This mention, at this time, was a cogent reminder that the test of complete support of the powers, if demanded, would be written in such a way that it would become a two-edged blade.

The other, a quotation from General Shtikov, was "We say that people learn throughtheir mistakes. These people must admit that they were mistaken." These words brought memories of the incredible self-accusations of the purge trials.

One further matter came up for debate, in the effort of the American delegation to use a message of thanks to the individuals who had written to the Commission, as a means of getting the Russians on record with a promise to abolish the line of 38, or at least with a statement recognizing the need of such abolition. The Russians were not to be induced to this. A message, carefully laundered of meaning, was approved. The comment; "When we have a Korean government, the line will fall."

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., CMP

0600

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~S E C R E T~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Department of Public Information
Seoul, Korea

~~S E C R E T~~
Auth: CGUSAMGIK
Init:
Date: 8 Apr 46
Copy: No. 2

REPORT: ELEVENTH SESSION OF U. S. - SOVIET COMMISSION

General Arnold opened the day's meeting, with another resume of the American position. "It (the U. S. delegation) understands, though it does not share, the Russian point of view, that there must be guarantees of full cooperation (by the Koreans to be consulted.) In the American view, consultation with those who oppose us may well be profitable..... Nonetheless, we will go far to meet your agreement..... We will go as far as we are permitted by our orders from Washington..... We have prepared a formula which states our maximum possible concessions..... We ask that you take full time to study it."

That formula, which was next presented, was as follows;
"The Joint Commission will consult with those parties and organizations which are truly democratic in their aims and methods, and which declare that they will abide by the decisions of the Joint Commission in the fulfillment of paragraphs 1 and 2 of the Moscow Decision on Korea and the measures worked out by the Joint Commission with the participation of the Korean Provisional Democratic Government, when formed, as specified in paragraph 3 of the Moscow Decision on Korea, with a view to the reestablishment of Korea as an independent state."

The Russian response was immediate and abrupt. " The proposal is not acceptable. There is no mention that the parties to be consulted must support the Moscow Decision. There is only the requirement of subordination to the Joint Commission..... The Soviet delegation considers the Moscow Decision to be the basis of our work..... The Soviets have already made concessions in having offered to consult those parties which were opposed, but which now declare their support..... Those who oppose the decisions of the Moscow Conference are not honest..... We cannot lose more time; we must start consultation (with Koreans). ..... We think that the supporters (of trusteeship) are in overwhelming majority, both in north and south. We cannot longer consider the profit of the minority."

In the American reply, it was said, " With regard to the "overwhelming majority" supporting the Moscow Decision, -- if General Shtikov means trusteeship, there is scarcely a Korean in southern Korea who supports it. There is no use in deceiving ourselves on this point. Further, southern Korea contains the great majority of all Koreans."

Continuing the reply, "I feel that there is no element of compromise in the Soviet offer. The introduction of your idea, exclusion, was without any basis in the Moscow Decision..... the

DECLASSIFIED
Auth: Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
FWB/Bam NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

BASIC document demands that we consult with the democratic parties. ..... It is impossible to prove sincerity by oral declarations concerning a document which is neither clearly defined nor fulfilled; sincerity is proven by deeds.

During the long and prolix response of the chief Soviet delegate, the small remaining amount of visible will-to-agree evaporated. Nothing tangible was said, other than that the vast majority of Koreans understood well enough what was meant by trusteeship, and approved it.

There was also the noteworthy comment, in passing, that the Soviets intend that trusteeship shall be by " three or four nations."

General Arnold, again making thepoint that Koreans could not be held to agree whole-heartedly with a concept not even defined, challenged the Russians to say that they now knew definitely what form trusteeship would take. He reminded them that the four powers have still to agree, not merely the two delegations. He struck home by calling upon the spirit of "that great French revolutionary", who said, "I disagree with everything you say, but I shall defend to the death your right to say it."

Closing this phase of the discussion, the General, with humor that was neither intended nor understood as merely humorous, commented that the majority should prevail over the diplomatic minority. (This was a refernce to the uncompromising attitud of delegates Tarasapkin and Kalassanov, the latter of whom is still absent from the sessions, being in P'yong'yang.)

(There has been speculation that these civilian members of the Soviet delegation are close to the Vishinsky group in the government. Despite some moderation since his increased power, Vishinsky still appears to be something of a Soviet McCormick, more belicose than the Army.)

General Shtikov's next response lived up to the standard of his previous utterances, both as to length and absence of comment-worthy substance. Literally nothing new was added to his past presentations.

The American commissioner now demanded once again that the other delegation make clear just why it should be that opposition to an unknown trusteeship should be necessarily motivated by undemocratic principles. He expressed the belief that it would be a waste of time, in the absence of any common ground, to send the problem back to the sub-committee.

Here General Shtikov interjected the suggestion, "Change the chairman, perhaps."

Contining after the interruption, General Arnold's talk was, in essence, a suggestion that the sub-committee now be instructed to proceed without any rules for exclusion.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Again, the Soviet reaction was one of increased refusal. To the rebuttal of the American view, the Russian General added the rebuke, "We think that it is out of order for us to discuss here the future form of the trusteeship. That is the business of our governments."

The startling thought that a Commission which, in their view, was created for no purpose save to establish trusteeship, could not discuss the form of trusteeship, came as no great surprise to the American delegates, after eleven days of Soviet dialectical logic.

Adding the final expression, "If the minority wishes not to be left on the outside, let them have the courage (sic) to declare their support now. This is the only basis on which we can make terms, either here or in the sub-committee."

To this abrupt return to intransigeance, the final statement of General Arnold closed the issue squarely. " The United States delegation does not support any group or party. It supports a fundamental democratic right, -- the right of Koreans to hold their own opinions. Every Korean has the right to oppose any part of the Moscow decision..... General Shtikov proposes that we consult only the majority. We disagree as to which side is in fact the majority. But that is not the question. We shall hear both, -- including thefew, - the infinitesimally few, - who prefer trusteeship to independence. We ask only that they abide by the decisions of the Joint Commission. That is the limit of our agreement on exclusion. Since that is unacceptable to you, we are left without exclusion. Let us then proceed to our work, without more mention of it."

This reasoning, which purported to find agreement on no exclusion , from the fact of no agreement on exclusion, was purest casuistry. It was consciously used. And it was good. It was a splendid illustration of the use of his own herbs on the witch-doctor. It served the purpose of closing the session with the message squarely laid at the Soviet door, that their arrogant refusal of reason had at last born appropriate fruit.

As is obvious, the day's meeting closed on a note of complete and unqualified disagreement. Nonetheless, there was sound basis to believe that the Soviet delegates were the more unhappy.

In the light of reports from the North, it is apparent that the Russians realize thatin making their puppets chorus approval of trusteeship, they have done themselves damage. They have destroyed the popular basis of their puppet parties.

Considering this, it may well be conjectured that the insistence upon the exclusion formula has been motivated, not so much by the desire to exclude, as by the wish to bring the United States under joint blame for the Soviet's own accomplished error.

If this conviction is held by the American delegation, it is not likely that there will be concession, on this point.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH. 2nd Lt., CMP

0603

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
Department of Public Information
Seoul, Korea

SECRET
Auth: CGUSAMGIK
Init:
Date: 9 Apr 46
Copy: No. 2

REPORT : TWELFTH SESSION : U.S. - SOVIET COMMISSION

One of Lincoln's stories had to do with the frontier tavern keeper in the Illinois town, who never gave his complaining customers a choice of drinks. Day after day and month after month, there was offered one drink, - rum. The convivial company continued nonetheless to demand a wider selection, and finally their host promised that they should have a new drink. The great day came, and to the assembled guests the tavern keeper said, "Well, here it is, boys, the new drink I promised you. New rum!"

That story comes very near to telling the account of today's session of the Joint Commission. It comes even nearer to being accurate for today, than for the four sessions before. Today the delegations made no longer even the pretense that their repetitions of the past phrases slightly shuffled were new offers. Today was dedicated to weary reiteration.

In the effort to shock the Soviets from the position which even they themselves must recognize as untenable, General I would read an extract from his instructions from Washington, "Foreign dislike for a provision of the Moscow Agreement cannot be used as a criterion to exclude Korean parties from consultation."

Gems culled from the current Russian repetitions included the following:

"We have nothing to say to those who still oppose us.

"The American proposal is to let the Koreans decide whom we will consult.

"We shall consult only those who give useful advice.

"Some parties will need to make no declaration, since they are already known to have supported us."

To the suggestion of the Americans, that the Commission agree to allow the sub-committee to try again, and to compile a list of parties to be consulted, General Shtikov agreed, subject to the condition that the Soviet delegate would be instructed to be guided by the conditions previously discussed. And he added that it would be best to instruct the American delegate to be likewise guided, for "otherwise, the sub-committee will be unable to agree."

0604

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold, exasperated, asked, "Does the Soviet delegation understand that we will not require support of the Moscow Decision to be the condition of consultation.?"

General Shtikov responded, "Does the American delegation understand that the Soviet delegation will not consult with those who oppose the Moscow Decision, until they announce their support?"

It was pointed out that this second question did not constitute an answer. The answer then followed. It was: "No. We cannot understand the viewpoint of the Americans."

The one new note was introduced by General Arnold, at the close of the session, "I propose that we now prepare a joint communique stating the substance of our disagreement, and each stating our reasons."

The Soviet delegation agreed to think upon the question, and on this the twelfth session came to an end.

Behind the open proposal of the joint communique lay the implied suggestion of a unilateral announcement, in the event of disagreement. Either prospect seemed little likely to delight the Russians.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., CIP

0605

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial
1
2 R+P
3 WFL
4
5
6

~~SECRET~~ Secret

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT: LP
DATE: 11 Apr. 46
COPY: No. 2

REPORT: THIRTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

General Shtikov opened the session of the Joint Commission with a prepared statement, which he started by the observation that the Soviet Delegates in response to the American request have carefully studied their position. In pursuit of such study they have been reading the Korean newspapers, and the Soviet Delegation has now reassured itself of the correctness of its previous view, namely that it should consult only those who support the Moscow Decision and strive for its fulfillment. The papers of the parties of the Democratic Peoples' Front, he added, declare their support of the decision in every issue.

On the other hand, he pointed out, the papers of the other parties oppose trusteeship and they oppose the Joint Commission. General Shtikov then related the account of a news report which appeared 6th April in DAI DONG SHIN NUM (Oriental Daily News). This was the story of a meeting which was addressed by KIM, Koo and which passed a resolution. Among the offenses of this resolution, as related by the General, were its request for full independence, its opposition to trusteeship, its statement that the Commission must respect the sovereignty of Korea, its request for the abolition of the dividing line of the 38th Degree, and its promise that an independent Korea would maintain friendship with all other countries.

For such a catalog of offenses, General Shtikov repeated such groups were beyond possible consideration or consultation. He closed his lengthy remarks with the sentence, "The Soviet Delegation does not intend to listen to such people or to have their opinion on how a government should be formed."

General Arnold responded with a statement that after hearing General Shtikov he was more than ever convinced that the American Delegation had been correct in rejecting the Thayer-Tsarapkin draft.

(The Thayer-Tsarapkin draft had been a formula tentatively agreed upon by the two members of the Sub-Committee at one point of their discussion, as a possible basis for action by the full commission. It had been an effort to find a middle ground upon the thesis that parties now promising support could become eligible for consultation. Intentionally widely worded for the purpose of finding a present agreement, it had been abandoned because of the belief that this latitude would

 Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

have served to postpone rather than to effectuate an actual agreement.) This draft was the basis of discussion for a considerable period at this session, General Shtikov insisting that it represented the only reasonable basis for agreement.

In view of the fact that the Soviet Delegation had not been entirely warm to this formula at its inception, this present insistence upon its merits may possibly be an indication that they are not comfortable in their present extreme position.

General Shtikov explained how they had succeeded in educating the people of the northern zone to the point at which they all came to desire trusteeship. He intimated that the same course of action could have been followed in the south. He reproached the American Delegation for having said that the Moscow Decision was not clear, and he stated that he believed the Americans did not wish to fulfill the Moscow Decision with exactness.

General Arnold reponded to this comment, "The Soviet Delegation seems determined to misunderstand my statements. I have never said that the Moscow Decision is not clear. I have never expressed any unwillingness to fulfill it. I have said that the form of trusteeship is not made explicit." Quoting the UNO Charter on the subject and pointing out that a final decision was not envisaged by the Moscow Decision until after consultation with the Koreans, General Arnold asked again, "Where do you find the right to impose an exclusion clause? I suggest that we proceed now to implement the Moscow Decision as written, not as altered by the Soviet Delegation."

This led to a discussion of the UNO Charter on trusteeship, with the Soviet Delegation expressing the opinion that the UNO Charter was entirely irrelevant to the discussion.

Thereupon, General Arnold said, "The UNO Charter is the law which describes the forms of trusteeship. I note that it is signed by Mr. Tsarapkin for the Soviet Union. I assume that it must be binding upon the USSR. I concede that the American Delegation does not know what form trusteeship will take in Korea. That is why we were not bold enough to explain it to the people of southern Korea." The General reminded the Russians of the pledge made in their opening statement, that they would champion self-determination, for all peoples. Asking how they proposed to interpret self-determination, he pointed out that it cincluded freedom of expression for all people, and concluded this expression with some of the strongest language he has yet used. The concluding lines were, "Is the Soviet Delegation refining the Soviet Union's position on self-determination? Why does the Soviet Delegation distort the Communique of the Three Ministers? Is the Moscow Decision not satisfactory as it is written? The Joint Commission will never make progress by double talk."

Secret

0607

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

comment upon the personality of the Chief American Commissioner should be made at this point. General Arnold has exhibited an amount of patience which is incredible. Sitting opposite the Soviet Delegate for hour after hour and day after day, carrying the burden of logical argument against a barrage of dialectic repetition, it is noteworthy that he has retained at all times an equilibrium and a sense of humor which must have inevitably impressed the Soviet Delegation. When he has given the impression of exasperation with the Soviet non-sequiturs, he has done so with premeditation and fore-planned effect. Such comment as that of today, when he told General Shtikov that he had by now almost memorized the Shtikov speech, has been made in a manner well calculated to obtain the maximum effect without incurring personal animosity. At the conclusion of the day's discussion, the American Delegation raised the point that the Soviet government has been showing great concern and sympathy for the desire of suppressed peoples for independence, and the question was asked at precisely what point such universal desire became synonymous with undemocratic reaction.

This brought one more of the caustic responses. General Shtikov replied, "I don't recommend to the American Delegation to discuss the international policy of the USSR. This is not our function."

CONCLUSION: With full allowance for the fact that this is the field of conjecture rather than of demonstrable truth, it may be believed that the Soviet Delegation will eventually find the threat of publicity to be a cause to abandon their present position on exclusion. It may be hazarded that they will continue to stall until the return of Mr. Balasanov.

Their insistence upon the exclusion formula, to date lends credence to reports from the north that this was part of a definite bargain entered into between the Soviets and the Korean communists. It may be observed that the Korean communists during all of the past 15 years have succeeded in giving Moscow a succession of disciplinary problems. They are not fully halter-broken and their discipline is not in the best communist tradition. Definitely power-hungry, they were probably won over to the Soviet demand that they publicly espouse the unpopular cause of trusteeship, by the Soviet promise that the exclusion formula would be enacted.

If the Soviet Delegation can be driven from this position, it will further undermine their already weak basis of popular support.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

Secret

0608

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT:
DATE: 13 APR. 46
COPY: No. 2

REPORT: FOURTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMM.

During the time between the thirteenth and fourteenth sessions General Arnold played his strongest card in the game to force an agreement. Calling General Shtikov into a private friendly conference, he pointed out that his duty would now lead him to require the issuance of a statement explaining why no agreement could be reached. The assumption underlining this strategy was that the Soviet delegation must be aware of the weakness of its position. This assumption would appear to have been sound.

The two chief Commissioners worked out an agreement all but complete in character. This agreement was submitted to the full Commission in the form of an American proposal. Its text follows:

The Joint Commission will consult with Korean democratic parties and social organizations which are truly democratic in their aims and methods and which will subscribe to the following declarations:

"We_____declare that we will uphold the aims of the Moscow Decision on Korea as stated in paragraph 1 of this decision, namely:

(a) "The reestablishment of Korea as an independent state,

(b) the creation of conditions for developing the country on democratic principles, and

(c) the earliest possible liquidation of the disastrous results of the protracted Japanese domination in Korea."

Further, we will abide by the decisions of the Joint Commission in its fulfillment of paragraph 2 of the Moscow Decision on the formation of a Provisional Korean Democratic Government;

Further, we will cooperate with the Joint Commission in the working out, by it, and with the participation

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0609

of the Provisional Korean Government, of proposals concerning measures provided by the Moscow Decision, for:

"Helping and assisting the political, economic and social progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea."

The phrases which are underlined in the draft above-given are the phrases which were included, before the Session of the Commission, at Soviet request.

Upon the presentation of the proposal, General Shtikov stated that it was acceptable to them with but one exception. That exception he stated in the request that the word "trusteeship" in parenthesis should be included after the phrase "helping and assisting" in the last paragraph. In support of this argument, General Shtikov used an approach of considerable strength, in the argument that this would be repeating the exact phrase of the Moscow Decision. However, the General stated that he would present to his Command the American viewpoint that the word should be omitted, and that he would request further instructions.

It was suggested by General Arnold that the work of the sub-commissions should go forward upon the assumption that the omission would be sanctioned by the Soviet Command. General Shtikov assented to this suggestion. General Arnold in his statement expressed the view that the proposal represented an American concession. This could be true only to a very limited extent. In fact, the preponderant amount of yielding will be that of the Russian delegation. But the General's statement was a graceful comment designed to make the crow-eating more palatable to the Soviet delegation.

Factually, even though the Soviets do not yield upon the question of including the word "trusteeship," the measure of concession granted by them represents a distinct moral victory for the American position.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

0610

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

S-E-C-R-E-T

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

SECRET
AUTH: C&RS M-61
INIT:
DATE: 17 Apr. 46
COPY: No. 2

REPORT: FIFTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

During the interim between sessions, the Soviet Delegation had transmitted to General Christiakov its request for instructions on the acceptance of the American draft referred to in the last report. General Christiakov had in turn passed the inquiry back to Moscow. Presumably, word had come back rejecting the American draft, which did not include the word "trusteeship." This decision had been communicated to the American Delegation. At this fifteenth session, General Arnold proposed as a new solution acceptable to both sides the dropping of the entire last subparagraph of the draft. Without further discussion, this proposal was accepted.

Agreement was therefore reached on the formula of the declaration to be made by parties and organizations to be consulted. That formula will end with the phrase "measures provided by the Moscow Decision". (The full text can be referred to in the previous report.)

General Arnold suggested a press release; General Shtikov agreed saying that this would be the work of the secretariat. In response to the question of setting a new meeting date for the full Commission, General Shtikov said that it is now time for the sub-committees to get to work and that the Chief Commissioners may use their time to get sunburned.

This session, the shortest thus far, ended in an atmosphere of optimism and good will.

CONCLUSIONS: It is apparent that the strongest American weapon is the threat of publicity. General Arnold has used this sparingly. There is reason to believe that it may again be available to use if a future deadlock should develop.

The American Delegation has yielded some ground in departing from its insistence that no qualifications of exclusionary character should be established. On the other hand, it must be admitted that the ground yielded has been small by contrast with the Soviet concessions. Further, it is not unreasonable to require a promise of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

cooperation from those who are to join in creating a new government. There will be some Korean resentment against this provision, but it does not appear probable that such resentment will jeopardize the peace or bar any but a minute minority from accepting the terms of consultation.

It is important to point out that under the language as approved, there is sufficient latitude left to permit the American Delegation in fact to take the position, consonant with the Moscow Decision, that trusteeship will not be necessary.

Analyzing the three elements of the formula, it will be observed that the first contains only a promise to "uphold the aims" of the Moscow Decision. In this context, the word "aims" is important. There is no Korean who can refuse to make this statement.

The second point creates the only problem. However, in this connection, the draft finally approved unquestionably leaves Koreans free to continue to oppose trusteeship. They are asked to "abide by" the decisions. They are not asked to support them. This means that they are obligated to refrain from overt illegal opposition; they are not required to agree that the decisions of the Joint Commission are wise, just, or proper; they are not required to promise that they will refrain from using argument, under law, to change the decisions that may be arrived at.

The third point is least significant of all. Reduced to its essence, it constitutes nothing but the promise by the Koreans that they will accept that which they already want, that is, an opportunity to consult.

The Soviet Delegation has yielded a very considerable amount of its original position. Optimism over this fact must still be tempered by two qualifying observations. First, there still exists a vast field for future disagreement. Second, the Soviet concessions have magnitude only in the measure in which they represent retreat from a position which was impossibly extreme.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

0612

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

Secret

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~

AUTH: COUSAMGIK
INIT:
DATE: 20 Apr. 46
COPY: No. 2

SUBJECT: SIXTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION

Before this session the subcommittees had been at work, and the major problem before the Commission on this occasion was the virtual deadlock prevailing in two of the subcommittees.

The Thayer-Tsarapkin subcommittee had been created to set up the mechanics for consultation with Korean parties and organizations. Briefly summarized, the cause of the deadlock in this committee was the demand made by the Soviet member that only those parties which had not opposed trusteeship should now be called into consultation.

This position constituted a complete showing of bad faith on the part of the Russians and a flat repudiation of the reasonable basis of agreement heretofore worked out. It is difficult to determine what strategic concept could have motivated such an attitude. By the previous agreement to the formula approved by the full Commission, the Soviets had elicited a measure of American concession. That concession, to require parties consulted to pledge themselves to abide by the decisions of the Commission, is in effect irrevocable. The American Delegation cannot now negate its own agreement; the Russians in effect have proposed a shabby device to negate their's. They propose to reestablish in the subcommittee a restriction which they had abandoned in the full Commission. The most probable explanation would appear to be that they are again having recourse to their favorite tactic. They are taking a position which is impossible in order to have ample ground from which to retreat by apparent concessions which will not in fact concede anything.

The second deadlock was that in the Bunce-Balasanov committee. Here the Russians had simply refused to discuss any measures whatever for the economic rehabilitation of Korea or the minimizing of the consequences of the division at the 38th parallel.

General Arnold opened the session of the twentieth with the caustic statement "If the Soviet attitude continues unchanged, the American Delegation must now disclaim the responsibility for the failure of the Commission". The General pointed out further

~~Secret~~

0613

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

that delay is causing "severe criticism of this Commission throughout the world".

In a fumbling effort at rebuttal, General Shtikov said that the Soviet delegates objected to the effort (presumably made by Mr. Thayer) to place the parties and organizations of the North on an unequal basis with those of the South. This charge was totally undocumented.

General Shtikov went on to add that he did not believe that the temporary failure of the subcommittee should have been brought to the Commission's attention. In his statement he voiced the rather astonishing concept that the subcommittee members should not make any complaint to the full Commission except by mutual agreement. Later in his comment, however, the General retreated somewhat from this position saying that at least there should have been a warning before this matter was brought back from the subcommittee.

The manner of the Soviet Delegation indicated that they were completely aware that they had been caught off base. With reference to the work of the Thayer-Tsarapkin committee, no effort whatever was made to justify the position taken by Mr. Tsarapkin. Emphasis was placed instead upon the procedural argument as outlined above. There was also present an aspect of heavy humour, covering some embarrassment. This is illustrated best in the sentence of the Chief Soviet Commissioner "Considering that tomorrow is Easter, I suggest that the subcommittee should order some tasty cakes to eat while they continue working". With reference to the Bunce-Balasanov deadlock, the attitude of the Russian Delegation was radically different. In this field the Soviet reaction was one of complete and truculent refusal to grant that there was any merit whatever in the American position.

Mr. Balasanov presented the view, accepted by his Chief, that economic questions "remaining unsolved" are not to be considered by the Joint Commission but are reserved to the two Commands.

To this General Arnold responded with the statement that in fact no questions whatever have been settled, that even the limited tentative agreement for travel made in January was repudiated by the Soviet Command and that there is no basis whatever for the Russian position that economic questions are reserved to the various Commands. The General further pointed out that the language of the Moscow Decision obviously contemplates action by

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the Joint Commission and that the need of the situation is very great. Specifically, he raised the question of a unified currency as being one illustration of the problems which the Commission should start working on. He said that it will take at least six months of effort to prepare a new currency basis.

General Shtikov attempted to define his position with the claim that there has in fact been some measure of progress made. He said that as a result of the work of the first conference, both north and south Korea can listen to radio broadcasts, but "as to exchange of goods, the decision on that rests with the Commanders; we do not exclude an agreement between them, in a separate conference". Attempting to rebut the view that there is urgent need for economic action, the General closed this presentation of his view with the statement "It is not true that our Commission has not been diligent, and the period (until the formation of Korean government) will not be long".

The American response was a statement that Soviet delegates are underestimating the time that it will take to solve all problems even working diligently and efficiently. It was added that we cannot permit a Korean provisional government to fail, and we must now anticipate what is necessary to insure against failure.

General Shtikov now conceded that it would be "easier for the Koreans to receive something all prepared". He added that he feared that if this were done, they would not be sufficiently aware of the work that had been done for them. General Arnold pointed out that the Soviet and American Commands are not called upon to create any agencies for Korea but rather to unite those that now exist separately, which is what the Soviets are refusing to do. Speaking bluntly, the General concluded "During the (January) conference you refused to talk about these problems, saying that they were the work of the Commission. Now you refuse again, saying that they are the work of the Korean government. We are curious to know what you will say when that government has been formed and the conditions for its functioning remain still incomplete".

General Shtikov now denied that he was intending to put off these problems until they could be solved by the Korean government. He only insisted that such solution may wait for a proper time. This line of thought he did not extend in any detail.

General Arnold brought the substantive discussion of the day to a close with the statement "We have had an effusion of words

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

this afternoon. The American Delegation is not entirely clear on what each of us understands and on what each delegation understands. I request that the Soviet Delegation prepare for us a sequence of events and operations before this Commission as they understand it".

General Shtikov preferred to miss the point of this. He returned to his mood of heavy humour, with the implied attitude that the disagreements were not fundamental but only represented the lack of effort of the subcommittees. He suggested that all committees should work on Monday "including the so-called stalemated Subcommittee No. 3.

The observer is struck by the pendulum-like quality of the discussion thus far. From each apparent effort at real agreement, the Soviet Delegation seems to recoil immediately and inevitably to a position of more complete intransigeance. This cyclical quality appears almost to be in response to some irresistable physical law.

There can be no doubt that the Soviet Delegation intends to put every possible obstacle in the way of any effort to lift the division of the 38th parallel, at least at the present time. In the light of the heavy efforts being made to change the basic pattern of life in the northern zone, it is impossible to escape the conviction that their strategy is to Sovietize their zone completely before implementing any agreement that may conceivably be reached here.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

0616

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CG USAMGIK
INIT:
DATE: 23 Apr. 46
COPY: No. 2

REPORT: SEVENTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION.

The seventeenth session devoted virtually the entire period to a discussion of the deadlock in the Thayer-Tsarapkin Sub-Commission. The session lasted over five hours, but there was vitually nothing new said on either side.

At the start of the session General Arnold also intimated his desire to take under consideration the refusal of the Soviet members to give any consideration to paragraph A of the work of Sub-Commission No. 3 (paragraph A contains the blanket clause "other appropriate measures", under which the American intention has been to discuss the problems of the press, communications, currency, etc.) This topic was never reached in the discussion, which instead revolved wearily around the same one point as it has so frequently before; namely, the insistence of the Soviet Delegates that parties and individuals which have opposed trusteeship be excluded from consultation.

There had been reported two other matters disagreed upon in the Thayer-Tsarapkin Sub-Commission. One disagreement had apparently been resolved in large measure; this concerned the timing of the presentation of party lists. In this problem the Soviet position had been that there would be no presentation of a list of northern parties until the Joint Commission arrived at Pyongyang. This difficulty had however been resolved in the Sub-Commission, by the withdrawal of the Soviet view.

In addition to the persistent problem of exclusion, there was also one other matter of difference before this Sub-Commission; the Soviet delegate believed that there should be no discussion of personnel until after all the previous ground had been covered; the American delegate believed that the problems could be considered in part concurrently. This problem did not seem to be insoluble..

On the question of exclusion, however, the day's session ended with no apparent prospect of any immediate agreement. The hours of discussion can be briefly summarized on both sides. The American view; "The Soviet addition of this demand for exclusion is a contradiction of our agreement of 17th April. It is arbitrary and undemocratic. It is an arrogation of powers not granted to this Commission by the Moscow Decision". The Soviet position varied from hour to hour as to the justification for the renewed demand. The one persistent note was that it was impossible to find any value in consulting with parties or individuals which were undemocratic. In some utterances General Shtikov

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

appeared to concede that the renewal of the demand was in fact a reversal of the agreement of April 17th, but most of the time he voiced the view that it was only a reasonable detailing of the previous agreement, and once he even went so far as to intimate that the exclusionary rule was implicit in the agreement of the 17th.

General Arnold pointed out that a party is responsible for its leaders and not the leader for the party, and that otherwise there would be a sort of Fuehrer principle which is not acceptable in Korea.

General Shtikov created some unconscious humor with his reiterated insistence that he found it impossible to consult with any one who was not "objective". Again, he repeated that "certain Korean politicians" have slandered the governments of the Powers and for that reason the Commission should not be disturbed about either their reputation or their respect.

In the main the General's comment was a repetition of the familiar text, so frequently repeated that it is probable that most of the Americans present could give it verbatim very nearly as well as General Shtikov.

One of the better lines of the day's performance was recited when the General said the demand for the exclusionary rule did not constitute a change from the April 17th agreement, "but rather an improvement upon it". Again, he stated that not only the Korean and Soviet public but also the public of the United States is in favor of the Moscow Decision.

General Arnold responded to this cue with the rejoinder that the agreement of the 17th had been heralded throughout the world and should not now be changed.

At one point of the discussion General Shtikov again named KIM, Koo as one of those whom he regarded as hostile to the Moscow Decision.

In an effort to find some basis for a return to the agreement heretofore reached, General Arnold asked whether the Soviet Delegation was afraid that some improper individuals might force themselves before the Joint Commission. In this event, the General suggested, in order to save the Soviet fears on the subject, it might be proper to require individuals to make the same statement as would be required of parties. This did not appear to have much affect upon the Soviet position.

At the conclusion of the meeting General Shtikov said, "As the saying goes, we will with God's help solve these problems". This reference to an authority not named in the Moscow Decision, heretofore not invoked, appears to have been largely rhetorical.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The Russian suggestion was made, in closing, that the Thayer-Tsarapkin Sub-Commission again work tomorrow to try to find ground for agreement.

CONCLUSION; Despite the chorus of well drilled rejoicings with which the Communists and their allies greeted the 5th communique, there is reason to believe that there was consternation among them over the fact that it implicitly granted the opponents of trusteeship an equal hearing. The orthodox Communists and their allies had been sold on the unpopular side of the argument at the price of assurance that they would be the sole spokesmen admitted to consultation.

It is worth conjecture that the return of the Soviets to the position which they had abandoned is the result of protest by their political followers locally.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

0619

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Initial

Secret

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CG USAMGK
INIT: RO
DATE: 24 Apr. 46
COPY: No. 2

REPORT: EIGHTEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION.

The eighteenth session of the Commission was taken up entirely with the repetition and reiteration of previous argument concerning the exclusion from consultation of opponents of trusteeship. This issue, settled on 17th April, has remained unsettled ever since the Soviets reintroduced it into the consideration of the Sub-Commission.

There is no particular value in rephrasing everything that was said. In the main, there was no expression of new ideas.

The Soviet point of view was phrased by General Shtikov in the theme, "We will not accept any language but our own. We will not speak with those who have led the people into confusion".

General Arnold, speaking forcefully, used a satirical approach in the effort to bring the Russians back to their agreement, saying, "If the Soviet Delegation can read the future and determine who will by named (by the parties), then it possesses remarkable second sight. Our formula gives to both delegations enough leeway. We suggest that you now name those with whom you are and are not willing to consult. Your actions remind me of Don Quixote in his jousting with imaginary opponents. Will the Soviet Delegation name which windmill it opposes?" In General Shtikov's reply he gave additional evidence of the pleasure with which the comment of writers like Edgar Snow is welcomed in Moscow. General Shtikov stated that even the American press knows who is to blame in Korea. He added, "I declare here and now that the Soviet Delegation will not let reactionaries take part in the consultation, whoever may defend them. There are enough patriots to consult with".

The Soviet Commissioner went on to quote Edgar Snow on the alleged attempted seizure of power by KIM, Koo, and concluded, "We are against such people. We think that both delegations should be against them".

General Arnold was obligated again to play his chief card, the threat of publicity. In suggesting a communique giving the reasons for the current failure, he stated openly that its function would be to carry the matter to a hearing before world opinion.

The Soviet Delegation closed the session making what it stated would be a compromise offer. Its offer was as follows: "If any political party or social organization designates for

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

consultation with the Joint Commission a representative who, because of his attitude towards the Moscow Decision or his attitude towards the Allies (USSR and USA) turns out to be unsuitable to either delegation, the Joint Commission will refuse to accept him as a representative of such party or organization for consultation with the Joint Commission". With the suggestion that the matter again be referred to the Sub-Commission, the session of 24th April ended.

The Soviet position continues to be one of absolute ignoring of the fact that the Moscow Decision itself did not make trusteeship a definite objective. It continues in the consistent attempt to muzzle the free expression of Korean comment. In the light of the fact that the Moscow Decision contemplated the Korean comment to be one of the guiding factors for the consideration of the Commission, it can scarcely be believed that the framers of the Decision intended such comment to be limited to that which was controlled.

The concession of the Russians' new demand by the American Delegation would represent a serious damage to our moral position and would convince the Soviet Delegates that they are free to disregard their own part of an accomplished bargain and demand a new one at any time that it fits their political convenience.

It is respectfully submitted that if a breach must come, it could not be at a better time or strategic location than this, in which the American Delegation is on the high ground of sound principle supported by the Soviets' own previous agreement.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., C.M.P.

0621

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT:
DATE: 25 Apr 46
COPY: No. 2

REPORT: NINETEENTH SESSION OF U.S.-SOVIET COMMISSION.

The session of 25 April was devoted to another effort to block the impasse created by the Russian attitude upon exclusion. Once again, the arguments offered did not differ in content from those which have been repeated many times before.

General Shtikov declared that the Soviet representative who signed the Moscow Decision was not indifferent "as to who would be consulted in the fulfillment of the Decision." He added that they cannot have anyone in the new government who has expressed opposition to the Soviet Union.

The Russians also raised a new demand, namely that there be created a special committee of two of the secretariat for the purpose of receiving the applications of parties seeking to be consulted. The point of this, it was developed in conversation, was that the Soviets apparently resented that some of their friends seeking to make oral applications to the Commission have not been given the reception to which they were presumably entitled in their function as loyal supporters.

It was pointed out by General Arnold that the Fifth Communique had said that the procedure of inviting consultation would be outlined, and that these parties were out of order in attempting to make oral presentations at this time. Furtner, it was added that the American secretariat has never refused to accept written communications, and that there was no objection to designating a member of the secretariat to act with a Soviet member in continuing to receive written declarations. This topic was not discussed at much length.

There was evident a Russian desire to discuss trivialities and a disinclination to come to grips with the basic problem. The next item brought up was the complaint that the Americans had refused to go ahead with the preparation of lists of parties to be consulted.

General Arnold stated that such a list would not be drawn up until there had been joint approval of a document that would set out the plan of consultation. After some further discussion of this argument, without coming to a conclusion the Soviet attack was next carried to a new sector.

0622

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The new subject brought up was the demand of the Russians that there be a deadline established for the filing of applications by the parties. In rebuttal it was pointed out that the time is not ripe to establish a deadline, since the parties have not yet been formally invited into consultation. General Arnold also added that the American Delegation was particularly interested in having adequate time to hear from the small groups, and that he was certain that the large ones could be brought in on reasonably short notice.

The Soviet Delegates, who have been unconcerned with the passage of more than five weeks without tangible results, now shift to a position of acute anxiety over the loss of time, insisting that stringent deadlines must be promptly set. On this discussion also, no concrete result was reached. It may be observed that the Russians are giving evidence of their perfect confidence that the Hosannah Chorus of their own supporters can be mobilized with a minimum of notice.

At the conclusion, the Commission again devoted consideration to the effort to find a formula that might satisfy the new Soviet exclusion demands without sacrificing the principle already agreed upon.

It appeared probable that there might be a Soviet agreement to defer the consideration of a general policy on exclusion, in return for an American agreement that any individual considered objectionable by the Soviets would be discussed by the Commission before being accepted into consultation.

With no tangible progress the session of 25 April ended on a note of general uncertainty.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP.

0623

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT:
DATE: 27 Apr 46
COPY: NO. 2

REPORT: TWENTIETH SESSION OF US.-SOVIET COMMISSION.

The Commission devoted the time of the twentieth session to consideration of various Sub-Committee problems.

The first for consideration was the work of the Britton-Lebedev Committee, in which there had been reached a substantial measure of agreement. The function of this Sub-Committee was, at this stage, to prepare a basis of a plan for the framework of a Korean government. The members had been drafting sets of questions concerning the structure of government, to be presented to the parties consulted. In the phrasing of these questions, the Soviet Delegates had more or less unconciously tended to use language, under which it would be apparent that the Soviet type of government was necessarily anticipated for Korea.

For instance, the Soviet viewpoint tended to draw no line of demarkation between the legislative and executive powers. The American viewpoint, on the other hand, was that the question should be phrased sufficiently broadly to permit actual expression of the Koreans own ideas, rather than the mere answering of arbitrary questions. This viewpoint was well expressed by General Arnold, who said, "The questionnaire should not limit the freedom of expression of the Koreans." General Arnold further commented that he believed the Koreans wanted "the same governmental set up as that of the great powers". It was a subtle bit of diplomacy, discreetly conveying the idea that the American Delegation does not regard the Soviet governmental form as "outside the pale".

General Shtikov, however, stated his opinion as being that the governing organ should be a Council of Ministers, for the reason that the organ would be created by the two powers and by this device, it would be more controllable by them. This line of thought, apparently, left out of consideration the fact that such control by the powers, if invoked, would be at most only temporary.

General Arnold discussed the wisdom of using the election of legislators as the best way to teach the democratic process.

No clear and formal agreement was reached on most of the ground covered in this discussion. In one point, however, the Soviet Delegation gave ground when it agreed to drop the word "procurator" from its list of suggested officials. It had been pointed out by the American Delegation that this title stemmed directly from the Japanese Imperial Practice.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The Bunce-Balasanov Commission received the congratulations of General Shtikov on the large measure of the limited agreement it has thus far reached, on the form of a questionnaire on economic problems to be sent out to the parties consulted. There was, however, no indication that this Committee was near to a solution of its dispute on measures to be taken by the powers in aid of Korean economics.

At the conclusion of the session the Russians objected to the suggestion of General Arnold that a notice be given to the papers stating that the forms of party declarations are available at the Tuk Soo Palace. It appeared, at first, that the reason for the Russian objection was again their desire to shut off as many as possible of the parties which have not yet filed such declarations. However, when it was made clear that such announcement would not carry the implication that previous applications received were to be voided, the Russian objection was withdrawn.

It may be said, in conclusion, that the Commission sometimes creates the impression of proceding from the consideration of one unsolved deadlocked to another. Nonetheless, almost inexplicably, some progress appears to be being made.

An amusing note was injected at one point in the general discussion when General Shtikov gave a new argument in support of his old thesis that communiques should be short, few and far between. Said the General, "It is difficult for our papers in the Soviet Union to carry many long communiques; some of our papers are only so big (with gesture) that many have only eight columns."

One very definite impression from todays session is that the Soviet Delegates are not happy over the prospect of a free popular vote in Korea at any time in the near future. It is most apparent that they prefer tnat Korea should be governed by a "free" government which will be responsive to no one except the powers.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP.

0625

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT: LB
DATE: 30 Apr 46
COPY: 2

REPORT: TWENTY-FIRST SESSION OF US-SOVIET COMMISSION.

Once again the report of the session can be given in extremely short order. Discussion centered upon the continuing Soviet demand to exclude individuals opposed to the Moscow Decision. No new viewpoints were advanced, no concessions were elicited, no agreements were reached, and the session closed inconclusively. More comment, however, can be made concerning the conversations which had taken place between the heads of the Commissions prior to this session.

General Shtikov, in conference with General Arnold on the previous Saturday, had voiced some very interesting observations. One was that the Soviet delegates were opposed to the inclusion in a Korean government of Koreans who had returned from abroad. This point would be hard to defend in face of the fact that forty years of foreign control had forced patriots abroad. If this general rule were applied elsewhere, it may be observed that it would seriously damage the Soviet structure in the Balkans and elsewhere. In Korea it would eliminate virtually all the outstanding Soviet supporters. Undoubtedly General Shtikov was thinking primarily of Rhee, Syngman, and Kim, Koo.

Subsequently, the statement was made by General Shtikov, "We have no intention of working with a certain old man, older than you, who has not yet developed a head upon his shoulders." It may be said that the definite idea of the Soviets remains the creation of a government which will be dependent upon the Powers. This idea constitutes a violation of the letter and the spirit of the international agreements reached, including specifically the Russian acceptance of the Cairo Declaration.

In trying to point out that independence is not incompatible with affection, General Arnold used an illustration taken from his own personal experience. General Shtikov countered with the following very revealing anecdote of his own:

"When I was a small boy I was very bad. When people displeased me I bit them. My old grandmother was the strongest-minded woman in our village. Once when she was weaving sandles I bit her on the knee and she took one of the sandles and whipped me with it until the blood ran. After that I was the best boy in the village."

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
FWB/Bm NARS, Date MAR 31 1977

0626

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

It is a highly entertaining story which leaves only one or two points uncertain. General Shtikov neglects to say for what biting the Koreans are to be punished and he neglects also to say when he anticipates that the blood will start.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP

0627

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT:
DATE: 3 May 46
COPY: 52

REPORT: TWENTY-SECOND SESSION OF US-SOVIET COMMISSION.

The Joint Commission devoted its twenty-second session to argument on a number of continuing points. No agreement was reached upon any of the matters discussed.

The first discussion centered upon the problem of when or whether to make public the questionnaire on the outline of government. This questionnaire, prepared by the subcommittees, was designed to enable the Koreans to give expression to their views on a governmental structure.

The American position was that the questionnaire should be made public promptly, that there existed no reason for delay, that there was no possible argument for secrecy and that early publication would leave the Korean people more time in order to give consideration to their replies.

The basis for the Soviet objection to this proposal is that publication might encourage the suppressed groups in the North to try to find a means to send in their own statements to the Commission. Obviously the Soviet delegates could not state this frankly. This left them with the embarrassing task of trying to find a rebuttal argument when the only argument which they possessed was one which they could not express. Faced with this situation, the Soviet delegates finally resorted to name-calling in the effort to distract attention from the issue. In this phase of the discussion they made some very interesting comments. They announced that the demand for publication is merely an attempt to postpone the compilation of party lists, that such compilation was being unreasonably delayed by Mr. Thayer, and that Mr. Thayer is trying to deprive the workers and peasants of their just representation.

General Arnold recognized that the Russian contribution to the discussion had again sunk to a level at which little progress was reasonably expectable and he again suggested that the Commission call in a third party, world public opinion, to aid in the deliberation.

This guarded reference to a communique produced new denunciations from the Soviets, who continued to accuse Mr. Thayer of hampering the work of his subcommission and ignoring the rights of the majority. With probably unconscious irony General Shtikov said

0628

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

that the United States Delegation shows an intent to mix in the internal affairs of the political parties. "Democracy," the General added, "is not something we should play with. It is a thing which we use."

The chief American commissioner pointed out the failure of the Soviet delegate to give information regarding affairs in the North was one chief reason for the subcommission's delay, and he also added a reference to the celebrated rapid shuffle in which Mr. Tsarapkin had taken the American list and had broken his promise to submit his own simultaneously.

General Arnold suggested one further effort in a formula designed to meet as far as possible the Russian desires to exclude certain individuals. He suggested a statement which would give the Commission's promise to consider objections, adding that the rule would be at Russian request and would not be published, and adding further the U.S. view that any delegate sent by a party making the declaration would be presumably acceptable.

This was rejected by the Soviets. General Shtikov stated belligerently that under no circumstances would they consult with any one who had opposed the Moscow Decision (this was conservatively the fiftieth repetition of this sentence). By way of making his batting average for the day perfect, he added that he would under no consideration permit the publication of the questionnaire until after the compilation of party lists had been completed.

The session ended with the further intimation by General Arnold that the time had come when the only remaining course was to issue a communique and thereby to invite the influence of world opinion.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP

0629

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT: LOFA
DATE: 4 May 46
COPY: 3 2

REPORT: TWENTY-THIRD SESSION OF
US-SOVIET JOINT COMMISSION.

The twenty-third session was pervaded by a mutual awareness that the Joint Commission was moving rapidly to a crisis.

General Shtikov opened the session with a vehement denunciation, accusing the Americans of attempting to make unilateral changes in the agreement of 17th April. Presumably this was a reference to the explanatory statements of General Hodge. The anger of the Russians may be considered as one measure of the beneficial effect that these statements have had upon the American cause.

General Shtikov misquoted KIM, Kiu Sic as having said "We can sign the resolution of support now but after we sign we can refuse to support it, as General Hodge has told us."

This bold lie follows the standard Soviet technique of consultation. Themselves engaged in a breach of faith which they apparently regard as necessary, the Russian Delegates defend by attacking. Having warped the agreement of 17th April, they accused the Americans of warping it.

The Russian statement was of more than usual vehemence. It was studded with such phrases as, "It is time to tell the Korean parties that the game is over."

One element of humor livened the discussion when General Shtikov said that he had been regarding himself as the gardener of Paragraph 2 (the formula for the exclusion of individuals) and had been watering it carefully, and General Arnold replied that he had apparently been watering it with pertsovka (peppered vodka).

The concluding American suggestion was a reiteration that the disagreement has reached the stage at which the only remaining course is for each side to prepare for the public a statement of its position. General Arnold added that he would consult with General Hodge.

General Shtikov demanded to know what General Arnold would do when he would go north and would be unable to consult with General Hodge. This bit of impertinence was taken with General Arnold's unvarying poise.

Secret

0630

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

It was highlighted by the subsequent statement of General Shtikov that he will now find it necessary to consult with General Christiakov.

The Commission appears to have come to a cleavage so fundamental that neither side can retreat with good grace, except upon the basis of orders from higher authority. The American Delegation is resting its case upon the basis that its position is the only one compatible with democratic procedure and is in complete conformity with the Moscow Decision.

Leonard M. Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt., CMP

0631

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY MILITARY GOVERNMENT IN KOREA
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION
Seoul, Korea

~~SECRET~~
AUTH: CGUSAMGIK
INIT:
DATE: 6 May 1946
COPY: NO. 2

REPORT: TWENTY-FOURTH SESSION OF
U.S. - SOVIET COMMISSION.

After twenty-four meetings the U. S. - Soviet Joint Commission has arrived at a breakdown which cannot be resolved save by one side or the other drastically reversing its position.

The causes of the impasse have been present since the beginning of the sessions. Had the meeting not foundered on this particular issue, it would inevitably have come to the same point on any one of a number of other points of fundamental disagreement.

The immediate occasion for the breach was the discussion in the session of Subcommission #1 the morning of 6 May. At this session Mr. Tsarapkin had stated that the Soviet delegation would refuse to consult with any parties or organizations affiliated with the Representative Democratic Council. His reason for this statement was the quoted comment of Dr. Kim, Kiu Sik made 1 May. On that occasion, Dr. Kim, acting as head of the council, had expressed approval of the policy of signing the declaration outlined in communique #5, saying that by such signing the parties safeguarded their right to be heard in argument against trusteeship.

Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer had engaged in heated discussion. Mr. Tsarapkin had stated his willingness to make a formal statement of the refusal to consult, but he insisted that such statement must affirm that Dr. Kim, Kiu Sik had spoken in opposition to the Moscow Decision. This point the American delegate refused to concede. The Russian delegate refused to concur in the suggestion that the fairest solution would be to incorporate the exact quotation of Dr. Kim in the statement.

This point bears out once again the fact that the Soviet delegation is still attempting to ride both horns of its dilemma. It refuses to state to its local supporters that the Moscow Decision is identical with trusteeship, but it frantically attacks every objection against trusteeship as being treason to the Moscow Decision.

At the opening of the session of the full Commission, General Arnold reported the deadlock in the subcommission and asked General Shtikov to state whether this refusal to consult was the official position of the Soviet delegation. General Shtikov attempted to

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

evade the issue, but finally made the response "So long as there is such a statement by Kim, Kiu Sik, which (statement) the Americans do not deny, it (the Soviet refusal) does stand." General Arnold pointed out that this attitude makes impossible any effective consideration of the proposals of consultation with parties and creation of government. Because of the Soviet position, the General pointed out, these discussions must be indefinitely delayed. In the effort to avoid the breaking off of discussions, the Chief American Commissioner then suggested that the Commission move to the discussion of the removal of the barrier of the thirty-eighth parallel, this being the only remaining task which could be carried on in view of the Soviet's position. The concrete suggestion was made that the Commission seek to destroy the dividing line by 1 June.

General Shtikov angrily responded that discussion of taking down the barrier of the thirty-eight is merely "teasing the child with candy." He added that the American suggestion "proves the direct wish of the American delegation to postpone the creation of the provisional Korean government."

General Arnold rejoined that it had been clearly outlined at Moscow that the course of evolution of Korea was to be from economic integration to political unification to self-government and eventually to independence at the earliest possible moment. He added further that the new Soviet statement was contrary to our understanding of the rights and duties of the Commission under the Moscow Decision and that it constituted an annulment of the agreement of 17 April, making it impossible for the Commission to proceed until the situation thus created by the Soviet delegation would be clarified. The General concluded "Since the Soviet delegation refuses to discuss the other work meanwhile (unification by removal of the dividing line) there remains no course save for the Commission to adjourn".

General Shtikov then went into a peculiar historical narrative according to Tass, seeking to establish that the Soviet government had been the actual proponent of immediate Korean independence. He neglected to explain why, in this circumstance, the concept of trusteeship had acquired so extraordinarily secret a character. General Shtikov denied that his delegation had distorted the agreement, "because certain parties and organizations, without opposition from the American delegation and possibly with its encouragement, may have distorted the agreement." Saying that the Soviet delegation now understands the real attitude of the American delegation towards the Moscow Decision, the General added, "Upon the recommendation of the American Delegation, I consider the Joint Commission closed."

It will be observed that neither party has said definitely that the Joint Commission's sessions are irrevocably ended. Pre-

0633

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

sumably, both sides consider that there now exists something in the nature of an indefinite adjournment.

The comment may be made that we have chosen a sound strategic ground upon which to join combat with the enemy. The issue must now be presented to the court of public opinion upon the basis that the Soviet delegation has been faithless to its own agreement, has gone beyond the power vested in it under the Moscow Decision, and has attempted to deny to the Korean people the right even to be heard on the question of their own independence. The issue is not one of "trusteeship" or "no trusteeship", it is the issue of the basic democratic rights of free speech and free representation.

Leonard M Bertsch

LEONARD M. BERTSCH
2nd Lt. CMP.

0634

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Roll 3

Target 4

Transcripts of Joint Commission Meetings
Session Nos. 1-15
Jan. 16-Feb. 5, 1946

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Transcripts of Meetings US-USSR Joint Commission (cont)

Sessions #1 to 15 Incl.

(16 Jan 46 – 5 Feb 46)

17

DECLASSIFIED
NND 760090
By
NARS, Date

0837

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

109
1

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Bdw NARS, Date MAR 31 1977

16 January 1946

Joint U.S.-Soviet Conference

OPEN MEETING

The meeting opened at 13:15 between the United States and Soviet Delegations.

Lt. Gen. John R. Hodge, Commanding General, United States Army Forces in Korea, presented the opening address personally in English, which was then translated into and read by interpreters in Russian and Korean respectively.

Colonel-General Shtikov , presented his opening address personally in Russian, which was then translated into and read by interpreters in English and Korean respectively.

General Hodge stated the meeting will now proceed as a Closed Meeting.

The Open Meeting adjourned at 13:30.

CLOSED MEETING

The Closed Meeting opened at 13:38 between the United States and Soviet Delegations.

General Arnold: General Shtikov and Russian Members of this Conference: In order to get the conference started we have written an Agenda of items which we think will be used in carrying out the mission of the Conference as it was given at the Moscow Conference. I will read this. You have the copies in Russian and also English copies which you can follow.

"This conference meets to carry out Paragraph 4 of Section III, Korea, of communique of the Moscow Conference, which states:

> 'For the consideration of urgent problems affecting bothSouthern and Northern Korea and for the elaboration of measures establishing permanent coordination in administrative-economic matters between the United States Command in Southern Korea and the Soviet Command in Northern Korea, a conference

0637

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

of the representatives of the United States and Soviet Commands in Korea shall be convened within a period of two weeks.'

"As its objective, the conference, applying the principle of the fundamental unity of Korea,will take all possible action in the administrative and economic fields; such action must necessarily be consistent with the broad program for Korea envisaged in the Moscow communique.

"SECTION II.

"The following must be accomplished initially to coordinate North and South Korea as an administrative-economic unit:"

I would like to point out Item No. 20 which is the last one, and it has arranged sub-committees to arrange details for the above-mentioned items. Is that procedure agreeable?

General Shtikov: It is acceptable.

General Arnold:

"1. Reestablish the railroads of North and South Korea as a single operating unit under complete control of the central organization located in Seoul."

is Looking forward to the unification of Korea the railroads ~~are~~ the most important item. The roads are very poor; no communications which are satisfactory, except by railroad. So the first thing necessary, looking forward to the economy and administrative unification, is getting together on putting the railroad under one operating head. Under the Japanese, the railroad wasorganized with the central control here in Seoul, and all communications and establishments in the railroad were at one place. That was the Japanese organization as far as communications was concerned here in Korea.

Colonel Cornelson is the American Army Officer who has charge of the Railroads and he will head a sub-committee on the question of unification of the railroads. Are there any other specific comments which the General would like to have?

General Shtikov: I desire for you to give comment on all the points.

General Arnold: I will go right on then, one right after the other.

0638

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

"2. Insure continued delivery of required electric power to all of Korea, under control of the Transmission-Line-Dispatcher in Seoul."

It is necessary to insure continued electric power to the south so that the factories can be developed andproduce commodities for the Koreans.

Colonel Underwood will be the man on industry which electric power controls.

"3. Reestablish telephone and telegraph communication as a single operating unit under complete control of the central organization in Seoul."

Here again in the administrative-economic field we must have communications north and south of the line in order to have commerce.

Colonel Herlihy is the Officer in charge of communications and he would be head of the sub-committee to handle that question.

"4. Permit transportation of bituminous coal and agricultural products from Manchuria to South Korea."

General Shtikov: What is meant by "agricultural products"?

General Arnold: Soybeans and grain. We need some foods and soybeans, and there may be some available in Manchuria; we want permission to make arrangements to transport them in Northern Korea to the southern half.

"5. Adjust the boundary of the U.S. and Soviet zones of military responsibility by:

The transfer to the Soviet Military Commander of that portion of Hwanghae Province lying south of 38° parallel.

The transfer to the U.S. Military Commander of that portion of Kyonggi Province lying north of 38° parallel.

Adjustment of the boundary in Kangwon Province to conform to administrative local sub-division boundaries."

As the 38th parallel now exists it is cut into little units, and we would like to develop into each Province a unity of political development which is not possible with the 38th parallel cutting through them.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"6. Remove all military fortifications along the 38° parallel."

The change of the boundaries as given in Paragraph 5 will naturally ~~xxxx~~ remove the 38th barrier which has been put in there by both sides, and not to be built along the new line.

"7. Establish joint U.S.-Soviet control posts along the boundary of U.S. and Soviet zones of military responsibility."

This will give control without the military aspect.

"8. Permit passage between zones of U.S. and Soviet military responsibility under a system of controlled permits for:

"a. Persons who are:
1. Returning to their homes for permanent occupancy.
2. Engaged in commerce.
3. On Government business.
4. On special missions.
5. Covered by special agreement.

"b. Producer and consumer goods.

"c. Any and all types of transportation.

Under this paragraph we open up the border so merchandise and people can go back and forth without hindrance. It will permit both halves of the country to be worked as envisaged by the Moscow Conference.

"9. Adopt uniform fiscal policies in respect to methods of handling financial institutions; restrictions and rates of foreign exchange, inter-area deposit transfers and trading in credits, exchange, and commodities; adopt Bank of Chosen currency as standard for entire country and eliminate all other currency.

In order to standardize the economic unity of North and South Korea to give a chance for trade within each zone of influence we will need some arrangement for payment. We hope to get railroad material from the North and sell manufactured goods to the North. For exchange of commodities both North and South we must have some agreement for the payment of this material, and this paragraph takes care of the payment.

"10. Establish uniform regulation of ports and of water-borne commerce between North and South Korea.

Paragraph 8 gives the regulation of persons, producer and consumer goods in any kind of transportation. This Paragraph 10 carries the same regulation from port to port,--that is, water-borne commerce. It is actually covered by Paragraph 8c "Any and all types of transportation". That will have to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

be a different thought inasmuch as the ports have navigation aids, customs, marine equipment, etc. which are different from land regulations.

Colonel Cornelson will also be the Sub-Committee Chairman for the water-borne commerce.

"11. Resume normal flow of producer and consumer goods to stimulate commerce and industry."

This is following out Paragraph 8b in which we permit the passage of consumer and producer goods across the boundaries of the two zones. This is good in a separate paragraph because we want a separate sub-committee in the exchange of consumer and producer goods between the two parts of Korea.

Colonel Underwood will be the Chairman of the Sub-Committee handling the subject of consumer and producer goods noted in Paragraph 11.

"12. Permit communication by home offices of commercial organizations with their branches in North ar South Korea."

There are numerous organizations in Northern Korea with branches here, and there are commercial organizations in Southern Korea with branches offices in Northern Korea. In order to get the economic structure soundly based it is necessary to get them integrated back into their organizations.

"13. Reestablish mail service by honoring stamps being used in either area."

That is an additional opening of communications so we can have the same in both North and South Korea.

"14. Prepare mutually agreeable plans for the settlement of displaced persons."

We have had about one million Koreans coming into the country from China, Japan and Manchuria; some live North and some South, and we would like to get them placed where they belong so they would work into the picture.

"15. Reestablish the central broadcasting network over all of Korea."

This is again opening up communications between North and South Korea.

"16. Extend newspaper circulation to all of Korea."

"17. Prohibit the removal of capital goods from Korea."

0641

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: What do you mean by the word "removal"?

General Arnold: "Taking away from; taking into another country; the physical removal".

General Shtikov: What do you mean by "capital goods"?

GeneralArnold: "Machinery".

"18. Exchange liaison groups which shall have unrestricted travel."

"19. Permit a representative of the interested government to inspect real property of his government or of a national thereof anywhere in Korea."

General Shtikov: Whose group?

General Arnold: The military group from Soviet Russia and the military group from U.S.

General Shtikov: Liaison of both commands.

General Arnold: That is right. We will take out the word "interested" and insert "American and Russian".

"20. Arrange meetings of sub-committees to work out details of above-mentioned items."

"SECTION III.

"As rapidly as is consistent with orderly and efficient operation, remove all restrictions to free intercourse between North and South Korea, and operate all of Korea as an administrative-economic unit."

Has the General an Agenda for us?

General Shtikov: There are a number of questions which must be decided beforehand.

"1. How much electric energy will be supplied from North to South Korea?

"2. Transportation (delivery) of foodstuffs from South Korea to North AKorea, particularly the question of rice?

"3. Raw materials for light industry, such as textiles, leather goods, supply parts for industry and others? This question must be decided first. Also, railroad and truck transportation between the two areas; evacuation of Japanese from Northern Korea to Japan. What items can be transported to the Northern part of Korea in exchange for coal, fertilizer, iron ore, lumber?

0642

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: We do not have all the list, but here is the list available - textiles, shoes, farm machinery and canned fish.

General Shtikov: I would like to have General Arnold's opinion as to meeting tomorrow.

General Arnold: I suggest we organize a committee to coordinate the two Agenda and then establish the ideas and the committees which will discuss these items. We have many points which will require statistics and expert advice.

I hereby pronounce the Meeting closed as of 3:35 p.m.

0643

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~112~~
1

~~SECRET~~

17 January 1946

Joint U.S.-Soviet Conference

CLOSED MEETING

The second session of the Joint U.S.-Soviet Conference was opened at 1308, Thursday, 17 January 1946.

General Shtikov: "1. Conditions of supplying electric power to Southern Korea from Northern Korea."

Accepted.

General Shtikov: "Delivery to Northern Korea from Southern Korea of certain commodities and raw materials, including rice and textiles."

General Arnold: I will read my change: "Exchange between Southern Korea and Northern Korea of foodstuffs such as rice, raw materials, fuel, industrial equipment and chemicals."

Accepted as changed.

General Shtikov: "3. Railroad transportation between the two zones."

General Arnold: It is agreed to change Point 3 as follows:

"Railroad, motor and coastal water-borne transportation between ports of northern and southern Korea."

Accepted as changed.

General Shtikov: "4. Movement of approximately 100,000 Japanese in the category of displaced persons from Northern Korea to Japan. Also, relocation of Koreans."

I propose to have the American Army give us assistance with the transportation of the Japanese from Northern Korea to Japan. I take into consideration that the American Army has sufficient transportation to assist us in the transportation of the Japanese.

General Arnold: I understand that, but that has nothing to do with the administrative-economic unity of Korea.

General Shtikov: I propose to have this question discussed afterwards and discuss it with General Hodge.

General Arnold: Satisfactory.

General Shtikov: As long as there is a transportation and food shortage in Northern Korea we would like to get some help.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By EvBlethen NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: We will discuss that as a separate issue. Strike out "relocation of Koreans" and make another paragraph on the relocation of Koreans, but leave in the point about the Japanese.

There are two questions when you talk about Koreans. We might limit them to business people, or as I have it down in Par. 8.

General Shtikov: This question must be discussed and we must come to a single regulation so that travel will be on schedule.

General Arnold: We will cross out "relocation of Koreans".

Accepted as changed.

General Shtikov: "5. Establishment of joint USSR-US control posts."

General Arnold: What we mean by "joint control posts" - working together as one, could be living together; the closer they are the better. We won't call them guards because we want to get away from the military division of Northern and Southern Korea.

General Shtikov: I don't mind if "guards" is changed to "control posts".

General Arnold: Accepted as changed.

General Shtikov: "6. Movement of civilians between North and South."

General Arnold: It is agreed to change this point to read: "Movement of Korean citizens between one zone and the other."

Accepted as changed.

General Shtikov: "7. Regulation of ports and shipping."

This point was included in Point 3.

General Arnold: I do not find anything about the movement of goods in Point 3. It only brings the question of transportation.

I want to go back to No. 3again. It is important that we cover animal-drawn transportation, also air transportation,--all kinds of transportation. We will make this No. 3 so that it will read as follows:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"Any and all types of transportation". That will cover everything.

General Shtikov: The most important transportation is railroad, truck and water-borne transportation.

General Arnold: What we are trying to do is open up Northern and Southern Korea as an economic unit.

General Shtikov: We shalldiscuss this point later.

General Arnold: Why notput it in now?

General Shtikov: The methods of transportation are two different things.

General Arnold: The movement of food and commodities by Koreans is very important. Also we have need at times for air delivery of spare parts for machinery which could be transported by airplane. There is a Korean airplane company which will expect to operate on emergency work.

General Shtikov: The maintransportation will be done by railroad, water-borne and motor transportation. There is very little amount of airplane and animal transportation. If an emergency arises the question will be discussed between myself and General Hodge.

General Arnold: The purpose of this conference is to bring about economic unity of Korea, and this question of transportation is all-inclusive.

General Shtikov: What we are discussing now is railroad transportation, motor transportation and water-borne transportation. If necessary, there will be aspecial decision and special coordination as there will be many questions to come up.

General Arnold: We will change this point to read:

"Establishing uniform regulations of ports and of water-borne commerce of Northern and Southern Korea."

I suggest wemove this point immediately following Point 3.

General Shtikov: With such understanding it may be agreed.

"8. Movement of mail except parcels between zones."

General Arnold: What is the objection to having a complete freedom of mail service? We have now 60,000 pieces of personal mail including registered mail; also 6,000 packages to be delivered to Northern Korea. These Koreans have First Class, Second Class mail and Parcel Post.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The question is about parcels.

General Arnold: Why not allow that with the other mail?

General Shtikov: Railroad transportation won't permit regular delivery of the parcels.

General Arnold: We have that problem now - 6,000 parcels awaiting transportation. We have them stored and are responsibile for them. We will discuss the mail situation fully when we take up the subject.

General Shtikov: About the transportation of coal through Northern Korea to Southern Korea. The coal will be obtained by the American Command fromthe Northern part of Korea.

General Arnold: Our No. 4 states that bituminous coal will be obtained from Manchuria and the Northern part of Korea.

General Shtikov: Taking into consideration that our troops and the border is not yet settled between our ports and the northern part of Manchuria the question cannot be settled. It is a question for the future.

General Arnold: I would like to have the affair settled so our Foreign Affairs Section procure coal so that our Government can deliver coal into Southern Korea.

General Shtikov: The question is not a question of Southern Korea.

General Arnold: We want permission to bring coal through N. Korea to S. Korean industries where it is needed.

General Shtikov: This order must come from Soviet High Command.

General Arnold: This is similar to evacuation of Japanese from N.Korea. We would like to have this item in the Agenda of this Conference so the matter can betaken up with the Soviet High Command.

General Shtikov: It is a question of borders.

General Arnold: The only question is free passage of supplies through Northern Korea.

General Shtikov: As soon as permission is given it will be transported with great haste. It is a question of policy which is beyond the limit of our jurisdiction.

General Arnold: (To interpreter) Ask the General to leave the question in the Agenda so we can make full detailed report to the High Command.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: We are not able to make any decision on this question.

General Arnold: Can we leave it in the Agenda so we can have a full discussion and later write it up in full? We can leave in the Japanese situation for discussion with General Hodge and in the same way we wish to leave this in so it can be taken up with your High Command. That coal is the essential thing so that manufactured items can be sent to N. Korea and we want permission to get the coal down through N. Korea into S. Korea.

General Shtikov: We are not authorized to permit the transportation from onecountry to another country as long as our troops are there, but as soon as our troops leave it can be done.

General Arnold: We want the Commanding General to permit the coal to be transported from N. Korea to S. Korea. It is not a question of getting it from Manchuria to N. Korea.

General Shtikov: It is a question of the diplomatic representatives and not a question of the military representatives.

General Arnold: If we arrange for the diplomatic procedure to bring the coal to the boundary of N. Korea will you permit us to transport it to S. Korea?

General Shtikov: As soon as the diplomats have come to a conclusion the military command will receive an order and will do it.

General Arnold: I would like to discuss it further so the need for coal and agricultural products can be clarified through diplomatic arrangements. We can discuss the matter and we can leave it in the Agenda for later discussion.

General Shtikov: I repeat once more that after diplomatic service acts the military will act accordingly.

General Arnold: That's just it, we want to getthis started, and if this Conference will state that: If we get permission to bring coal from Manchuria to N. Korea, N. Korea will grant permission to bring it to S. Korea.

General Shtikov: Would your diplomatic service include our diplomatic service? Our diplomatic workers will take part in this.

General Arnold: We will have to make arrangements for the coal over there, from whichever country controls the coal. Wewant assurance that if we make successful arrangements and deliver the coal to the boundary that it can be transported without difficulty to S.Korea. We want that assurance before we start our arrangements.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: If such command is given we will act.

General Arnold: That is what we want in this Conference Report.

General Shtikov: Leave it in. Anything we are ordered we shall fulfill. (Interpreter) The General asks not to include this question but have all the proposals ready so that when negotiations start they are available, but not include it in the Agenda. He is not going to make any unpleasant things for you, but if any order like this is received we will do it.

General Arnold: I cannot say General Shtikov told me this coal could pass through N. Korea without interference; that is not sufficient authority to start these negotiations, and we must have something in writing to start this arrangement and should be mentioned in this Conference Report.

General Shtikov: Military people are advised not to press upon diplomatic workers.

General Arnold: We are not discussing any pressure upon any diplomats. If we make all arrangements to have coal delivered to N. Korea, will N.Korea permit its being delivered to S. Korea?

General Shtikov: (Interpreter) The General asks General Arnold to give a proposal on this question so we'll know what it is all about.

General Arnold: Leave it in the Agenda. Soft coal is necessary to run factories. It must come from some other place. The question of coal is very vital not only to the South but to the North also. That is important. We want to make sure that if we make all arrangements that you in N. Korea will permit its transfer down to S. Korea.

We can put in a phrase like this: "Providing U.S. makes necessary diplomatic arrangements for the passage of coal and other agricultural products, permit the transfer of coal and other products through N. Korea to S. Korea."

General Shtikov: We have different opinions now, not because we don't want to transfer coal through N. Korea, but because there is this transfer from one country into another country. This main question must be decided.

General Arnold: This has nothing to do with arrangements of getting coal to N. Korea, but will N. Korea permit us to get the coal through to S. Korea?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: There will be agreement if such permission is given.

General Arnold: I want something in this Conference Report that N. Korea will permit the movement of coal to S. Korea.

General Shtikov: As soon as the coal is in N. Korea it will be delivered to S. Korea.

General Arnold: I want something in this report which says that it will be moved on down to S. Korea without difficulty.

General Shtikov: (Interpreter) The General repeats onee more that he would like to have you write up this and as soon as he gets orders he will do it.

General Arnold: We cannot work on the Manchurian problem until we have the Korean transportation problem agreed upon.

General Shtikov: I would like to have your proposal and will present it before our Command.

General Arnold: I will arrange that and we will discuss it further as we are taking up other items of the Agenda.

General Shtikov: (Interpreter) The General suggests letting it go for now and leave the Agenda open.

(Question 10)

General Arnold: We want it left in the Agenda.

General Shtikov: Will you give full suggestions. We won't be able to discuss it at this conference. We don't have any experts to discuss the question.

General Arnold: It doesn't take any experts; you won't be able to send a telegram or telegraph message. You must have communications.

General Shtikov: I don't think this question will take much time.

General Arnold: We will leave it in the Agenda or any way that is satisfactory.

General Shtikov: Will you give your opinion.

0650

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: I want my Point 3 left in the Agenda for discussion at a later date.

It will be changed as follows:

"Reestablish telephone and telegraph communications for future study."

I will prepare a proposal for General Shtikov to study.

(Question 11)

General Arnold: We will discuss generally then what is given in US #9.

General Shtikov: It is not the work of the Command, butof the civil authorities. Will you give your suggestions.

General Arnold: We are interested in the matter of the payment of goods. We want commerce between N. and S. Korea. How do we pay for it?

General Shtikov: By exchange of goods.

General Arnold: The question is to establish permanent coordination between the U.S. Command in S. Korea and the Soviet Command in N. Korea. Thetransportation of goods must be paid for. We need money which can be usedin both N. and S. Korea to pay for these things.

General Shtikov: The questions concerns the payment of goods. It would be better to be included in the 2nd question.

General Arnold: The question of the word "payment"; payment may be by bank draught or arrangement by any bank in the north or in the south, or it may be trading in credits. People coming in the south may have a bank credit and buy from the south.

General Shtikov: Will you accept it as it is now?

General Arnold: I would like to have added the phrase: "getting uniform currency in all of Korea".

General Shtikov: How do you think to establish one common currency when we don't have one common financial system?

General Arnold: That is what we want - unity in all the country.

General Shtikov: The question of uniform finances is very difficult.

General Arnold: The question of financial unity is an important one and I suggest we put it under Point No. 5.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I would like to leave the same order.

General Arnold: I would like to add this additional phrase. Up to the 8th of September the Chosen Bank currency was the common currency for all of Korea. It was interrupted ~~and~~ by the division of the country. We are now trying to re-establish the economic unity of Korea and put back the common currency which isthe Bank of Chosen currency which was in existence before the surrender of the Japanese.

General Shtikov: There are two questions to be answered:

1. Mutual payment for goods delivered from S. Korea to N. Korea and vice versa.

2. Question of establishing a uniform financial system (for future study).

The question of a uniform financial system must be discussed by experts and will take from two to three months.

Accepted.

* * * * *

The Second Session of the Joint U.S.-Soviet Conference adjourned at 1617.

0652

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

18 January 1946

Joint U.S.-Soviet Conference

CLOSED MEETING

The third session of the Joint U.S.-Soviet Conference was opened at 1306, Friday, 18 January 1946. This meeting was held in the Conference Room of the National Capitol Building in Seoul, Korea.

General Arnold: The Conference will come to order. Yesterday we finished the eleven items on the Joint Agenda. We will now continue with the remainder of the items, and take up USSR #12 which was worded on the copy furnished us as:

"……".

General Shtikov: We can hold this question for future discussion. We will accept this question for future study.

Accepted.

General Arnold: I would like to have #13 changed to read:

"Allocate frequencies to radio broadcasting stations in all of Korea."

General Shtikov: Accepted as changed.

General Arnold: "#14. Adjust boundaries along local administrative lines".

General Shtikov: I ask not to have this question discussed now, but to wait for directions from our Command.

General Arnold: The only way we can get it to your command is through this Conference.

General Shtikov: I would like not to have it discussed now, but to have it before our Command as proposed by the American Commander.

General Arnold: All these points will go to General Shtikov before they are approved. The U.S. desires to present this matter in detail so we can give it for approval.

General Shtikov: We have not such permission to discuss this question.

General Arnold: It is our feeling that this Conference is to discuss all these matters that have to do with the economic unity for all of Korea. As part of the picture we would like to present this question to General Shtikov.

General Shtikov: I would like to have this question left open and return to the question as soon as I get instructions from the Command.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB/dm NARS, Date MAR 31 1977

0653

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Arnold: We will put it in the Agenda and discuss it when we get to the question. We would like to discuss all the points put in the Agenda. The only way we can put these questions up to the High Command is through this Conference. In the same matter of Japanese evacuation--we must leave it up to General Shtikov and General Hodge to make the decision.

General Shtikov: The question of changing the boundaries is up to the diplomatic workers and not the military commanders. We have been told to come up to the 38 degree parallel and stop there.

General Arnold: I am a soldier. I have been told to carry out the provisions of Par. 4 of the Moscow Communique which talks about establishing permanent coordination in administrative-economic matters in N. and S. Korea. As a soldier (to put N. and S. Korea back into the administrative-economic unity) I feel that we must consider putting Korea back where it was in August. It was an economic unit. From my experience of being Military Governor for four months these are the items in our Agenda which we consider necessary to make an administrative-economic unit of N. and S. Korea. This is not a diplomatic point; it is entirely a soldier's job of carrying out the orders of Par. 4. Now, how about Point 14?

General Shtikov: I suggest we make an addition to Point 14: "Representatives of the Soviet Command will bring this question before their High Command and they will return to the discussion about the inclusion of this question into the Agenda after having received instructions from their High Command."

General Arnold: I suggest the following: "Adjust boundary zones of military responsibility along administrative lines".

General Shtikov: I accept this question as it is.

General Arnold: "15. Exchange of newspapers throughout Korea."

General Shtikov: This question has nothing to do with the Conference and can't be included in Par. 4. I do not consider this an urgent question.

General Arnold: The question of newspapers in the economic life of a country can be as follows: Newspapers can give agricultural information; can spread education in industrial and agricultural lines, and in a country where 80% of the people are farmers the sending out of agricultural information is extremely important. Newspapers are the only means of getting administrative and economic information out.

General Shtikov: There is no connection with the economic situation, and therefore it is not urgent.

General Arnold: The inter-change of information between N. and S. Korea in order to build up administrative and economic unity.

General Shtikov: The question of newspapers refers to Point 2 of the Moscow Conference which deals with the unity of Korea. We are now dis-

0654

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

cussing the administrative-economic unity of Korea.

General Arnold: We will omit newspapers.

"#16. Prohibit the taking away of capital goods from Korea."

General Shtikov: I do not understand why this question is brought up.

General Arnold: We want to forbid taking out anything from Korea.

General Shtikov: By whom?

General Arnold: Anybody.

General Shtikov: I can assure you that our Command is interested in developing the economic life of Korea.

General Arnold: Therefore we are in agreement on this question.

General Shtikov: There is no need to discuss it then.

General Arnold: Then we will put it in.

General Shtikov: How do you think to have this approved?

General Arnold: I will approve it; General Shtikov will approve it; and General Hodge will approve it.

General Shtikov: There is no basis for the discussion of this.

General Arnold: We both agree with this one question. I will sign it to make sure this is carried out in S. Korea, and General Shtikov will approve it for N. Korea.

General Shtikov: I propose to have this question excluded from the Agenda.

General Arnold: We have knowledge in our own country of smuggling out, and if the Koreans do it here they'll do it in N.Korea.

General Shtikov: It is up to the American Command to issue such an order to prohibit the removal of such goods the same way we do it in the northern part of Korea.

General Arnold: There is need for uniformity in handling this type of removal.

General Shtikov: It is my view that it is the responsibility of each Command.

General Arnold: We are working for unity. We have never had the opportunity of coordinating our efforts until this Conference began.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: I propose to have this question excluded from the Agenda but suggest that the representatives of our Commands of matters undertaken by each Command regarding this question.

General Arnold: We have never been able to make an agreement with the Command in the north. This Conference is the first means offered in having the unity.

General Shtikov : I am against having this question included in the Agenda. If there are instances of removal of goods in S. Korea then the American Command can take measures to prohibit the removal of such goods.

General Arnold: In attempting to secure a uniform policy in handling the removal of capital goods from Korea we are attempting to safeguard the economic life of Korea. When we put this on the Agenda we are recognizing the need for a policy for which we are mutually responsibile. We must sufficiently agree on such a policy in order to carry out the section of Par. 4 which calls for the economic unity and life of Korea.

General Shtikov: I ask the American Commander whether there are cases of the removal of capital goods from the northern part of Korea. I have no information there are instances of equipment being removed by locak Koreans in N. Korea.

General Arnold: In order to get to the point of uniformity of treatment I suggest that this be added to the Agenda:

"On the subject of removal of capital goods from Korea, representatives of the military commands will confer to determine a uniform policy."

General Shtikov: I do not understand why this question must be discussed.

General Arnold: The sneaking out of goods by smuggling or by any other means. We are trying to hold a status quo to get the two units of Korea together.

General Shtikov: I can't take suppositions for the basis for discussions. There must be real reasons for discussing this question and I have none.

General Arnold: The question of removal of goods: We know that there have been smuggling out of S. Korea. We desire to show in this agreement that we are both (U.S. and USSR) mutually interested in safeguarding the things which are in Korea and preventing any loss to the economic strength of Korea. The appearance of this agreement on the Agenda will be an acknowledgement to the world that the U.S. and the USSR are both interested and agreeable to this safeguard.

General Shtikov : I don't have any information that any kind of equipment will move from N. Korea and our Command is interested in the economic development of Korea, and it is my opinion there is no need for establishing uniform counsel on this question. It is not the function of our command to interfere with the work of your command.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: The suggestion of this question was not an accusation that anything was going on in the northern zone, but up to now we have had no opportunity to arrive at a uniform treatment of this subject between the Army Commanders of N. and S. Korea. We are interested in establishing coordination and uniform treatment of economic things. The placing of this item in the Agenda is just one more item of coordination which we believe should be agreed to. That can be done here by this Conference, or as suggested by the Soviet part of this Conference that the two Commanders get together on this subject.

General Shtikov: The questions on the Agenda are questions of economic importance while the question of removal of capital goods is not a question which can be considered urgent, and it can be postponed. I propose to have this question excluded from the Agenda.

* * * * *

At this point, a ten minute recess was called.

* * * * *

Point #15.

General Arnold: /General Shtikov objects to its being included in the Agenda. Is that correct?

General Shtikov: It is correct.

General Arnold: We will reserve the right to suggest to General Hodge, the Commanding General, United States Army Forces in Korea, to take up this question with the Soviet Commander in N. Korea.

General Shtikov: It is up to the Commanders.

General Arnold: #17. In regard to the exchange of liaison groups between N. and S. Korea.

General Shtikov: I suggest that as long as this question is a question of the Commanders I would like to have letters exchanged on this question.

General Arnold: Inasmuch as we have in the Agenda many questions which must be solved between the N. and S. Korea it will be necessary to have the Soviet group here for discussion of points that come up and a similar group of the U.S. in N. Korea as a liaison party. This is all for the solution of economic and administrative matters which ap ear in the Agenda of this Conference.

General Shtikov: You don't understand what I said. My suggestion is as follows: This question must be decided by both Commanders - General Hodge and General Shtikov through letters. It is not a function of our representatives. If there is such a letter from General Hodge he will hand it over to General Shtikov. The question is a very serious one.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: It is my understanding that we have gotten together in this Conference to work out the administrative and economic matters. The work of the Conference is not final until it is approved by the two Commanders. We are just agents of the two Commands to work out details to solve this economic question. I feel that we must put into the final report a complete study of all points which are pertinent to the Conference, not only for the information of General Hodge and General Shtikov, but to give them our solution for the machinery to carry out the work of the Conference. The most important part of the Conference's work is the suggestion of a plan for carrying out the various items of the Agenda. The work of the Conference cannot be carried to a conclusion unless there are representatives from the South placed in N. Korea and representatives ffom the North placed in S. Korea. This close tie in the two zones is what I call "liaison". I suggest the following:

"Exchange liaison groups which shall have unrestricted travel".

General Shtikov: I suggest the following wording:

"To work out matters of future coordination between the Commander of the Soviet troops in N. Korea and the Commander of the American troops in S. Korea, on the (administrative-economic) questions."

Is this accepted as worded?

General Arnold: It is not clear to me what you mean. I would like it to read:

"Exchange representatives between the two zones .... (the interpreter read the rest of this quotation in Russian)..

General Shtikov: I propose to have this matter included in my wording and to give this question for further deliberation by our representatives who will work it out.

General Arnold: On the question which you suggested I want to ask a question. Will the measures for the future coordination be worked out in this Conference?

General Shtikov: Yes.

General Arnold: O.K.

We have finished the Agenda. We will have your representatives and Colonel Booth get together to make sure that the complete Agenda (the eleven Points yesterday and the questions today) will appear in one paper and are correct.

General Shtikov: I agree.

General Arnold: I would like to see how your #12 reads. On the subject which you have marked down outside your instructions I request that you

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

secure permission for the complete study of these during the life of this Conference in order that we may complete all the work as rapidly as possible.

General Shtikov: I agree.

General Arnold: General Shtikov, I suggest that for the remainder of this period we organize sub-committees to discuss items of the Agenda which we have approved and these committees can start to work tomorrow and have ready on Monday at 1300 Hours these items which we can then take up in discussion in formal meeting. Do you have any other suggestion?

General Shtikov: There are no other suggestions. I suggest that the sub-committees start to work tomorrow morning.

General Arnold: General Shtikov is agreed that we will meet again on Monday as a formal session?

General Shtikov: I agree.

General Arnold: Do you have any suggestions for the rapid appointment of these committees?

General Shtikov: What are your suggestions on the question?

General Arnold: I think if we leave the Joint Agenda as is and take each point and appoint respective members for the sub-committees to each point.

General Shtikov: I suggest it would be better to have three sub-committees appointed and each would discuss the following points: (1) Economic, (2) Transportation, and (3) Administrative.

* * * * *

At this point, it was mutually agreed that the following points of the Joint Agenda would be discussed by respective sub-committees as below-listed:

(1) Economic

Points 1, 2 and 5a.

(2) Transportation

Points 3 and 4.

(3) Administrative

Points 6, 7, 8, 9, 11 and 13.

(4) General

Points 5b, 10, 12, 14 and 15.

* * * * *

General Arnold: I have one question about press release. The Press is

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

becoming very anxious to know something of what is being done at the Conference. If we do not give them brief information from time to time they will begin to guess what is going on. It is much better to give them brief information. I suggest that General Shtikov look this over and ask if he will agree to that much information.

General Shtikov: It would not be wise to give out any information until the end of the Conference. It would be well for the correspondents to be armed with patience.

* * * * *

At this point, heads of the Economic, Transportation and Administrative Sub-Committees were appointed and introduced to one another.

* * * * *

General Arnold: Does General Shtikov have anything more?

General Shtikov: No.

General Arnold: I hereby pronounce the meeting adjourned.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

23 January 1946

JOINT U.S. - SOVIET CONFERENCE

CLOSED MEETING

The fourth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1305, Wednesday, 23 January 1946.

General Shtikow; The questions on the Agenda are to be discussed today because they are of a general nature.

General Arnold: I understand that questions number 1, 2, 3, 5, 8, 6, & 9 are questions to be discussed today.

General Shtikow: All the points which are in this Agenda we propose to discuss today. Do you have some comments on the proposed questions today?

General Arnold: I would like to make a statement for the record. Before beginning discussions of the individual items of the Agenda I wish to place in the record of this conference which is meeting pursuant to paragraph 4 of the Moscow communique the objective of the United States. This conference must consider urgent economic problems to include distribution of rice and coal, unification of transportation, unification of communications, unified finance, new currency and increased production of consumer goods.

General Stikov: Do you propose these questions for today?

General Arnold: No, I just want that in the record. We will discuss these items as proposed.

General Shtikov: These questions here have already been discussed.

General Arnold: I want to make this a matter of record. That is the only reason I discussed them.

General Shtikov: We have already discussed this. Do these comments mean that we will return to them?

General Arnold: No, I just want to give the United States point of view.

General Stikov: America considers that every question should be approached from the point of view of unification. It is not connected with point No 4 It does not follow.

General Arnold: This ~~document~~ is not included in the Agenda . We will discuss the Agenda as agreed upon. There is no change, I merely want to make it a a matter of record. That is the United States objective.

General Shtikov: We may include in the Agenda only those questions discussed but other questions having nothing to do cannot be discussed.

General Arnold: There are no Agenda items mentioned in the statement. No 1 is still the first question of the agenda.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: We shall discuss the questions as they are included here in the Agenda.

General Arnold: have agreed on the agenda. This merely lists the United States point of view on the Agenda.

General Shtikov: I do not see any reason why he should have mentioned the point of view of the American Government. Why include it in the minutes or Agenda.

General Arnold: I do not want it in the Agenda. I want it in the minutes of the meeting.

General Shtikov: see no definite reason why this proposal should be included in the minutes. I ask you to explain the reason why.

General Arnold: As we go down the Agenda and discuss points 1, 2, 3, 5, 8 6 & 9 which are here, I introduce the objective of the United States delegation by this statement which is a general statement giving the United states point of view in solving each of the points to be discussed.

General Shtikov: We have discussed the point which we are going to include in the Agenda. Each one separately was discussed and he is not going to enlarge those questions. He is not going to discuss questions which are beyond the Agenda.

General Arnold: I do not intend to make any changes in the joint agenda agreed upon. I merely want to place in the minutes this statement which gives the Unites States point of view which this delegation considers their point of view on each question of the Agenda. The American delegation to this conference have a directive which requires that certain procedures be carried out. In order that it may be officially recorded that the United States delegation has carried out those directives this statement must be carried in the minutes. This does not change in any way this agreement of the joint agenda. The United States delegation discusses it from this point of view and you discuss it from your point of view.

General Shtikov: This proposal already means that the American delegation does not act in accordance with the decision of the Moscow conference and the Russian delegation does not have any authority to make any changes in the decisions if your government has authorized your to make any changes.

General Arnold: This statement which I have read into the minutes is only the point of view of the American delegation here. That is the way we will discuss from the American point of view these items of the agenda. We have six of them. These will be discussed as the American or United States point of view and has nothing to do with your point of view. This is an official statement of the United States point of view which we will use on those questions noted for discussion today

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: I don not agree with the proposal of GeneralArnold of having them included in the minutes. General Arnold has instuctions to enlarge the items of point number 4 pertaining to the que tions of unification and transportation at the present session. It is not addressed in the right way. Our present session has no right to dicuss the decisions of point number 4. I believe that our present session has to decide exactly the questions that can not be proposed. Questions ~~xxxxxx~~ which are rendered to you by point number 4, if General Arnold insists upon his proposal, then General Arnold will approach those questions from a large approach and I see no means how we shall solve practical and urgent questions.

General Arnold: I have not the desire nor intention to depart from the terms of the Moscow Communique. It is the desire of the United States that number 4 includes certain urgent matters that must be made clear for the reason I have made in this statement, all of which is under number 4. Of this statement I have made, I do not ask for discussion of it, I only ask that it be put in the minutes as showing the United States point of vie regarding the discussions we shall have on the items of the Agenda with the Soviet delegation. I have no objection to placing that statement in the minutes as an explanation of the Soviet point of view.

Mr. Tsarapkin: When you include this statement in the minutes of the conference, then when you come to the discussion of the individual questions, this statement will naturally guide you in the discussion of the questions. It is too wide a scope regarding the fourth paragraph.

General Arnold: It has guided us and will guide us throughout the conference. That is the point of view of the United States which shows that I have carried out my instructions. I have asked that it be included in the minutes.

General Shtikov: May we consider that you will approach the points of this agenda from the point of view of the unification of Korea or from the point of view as of having urgent economic problems.

General Arnold: This statement discusses certain urgent economic problems all of which are in the agenda. As a matter of record in carrying out my directives I have asked that it be included in the minutes. It is no change of the point of view. We must work for unification. There is no change we only ask that this statement be put in the minutes only as our point of view.

Mr. Tsarapkin: We have considered that the function of our session is the unification of transportation and communication.

General Arnold: We will approach from our point of view; you will approach from another. We will discuss each point with this statement in mind as outlined in the Agenda. This statement merely states our point of view for each question as it is discussed today.

General Shtikov: General Arnold and his representatives of the American Command know of our care and striving to help the Korean people are not less than of any other delegation. We can see that when we approach for

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

d'scussion those concrete items which are indluded in our agenda we have to be guided by point number 4, which has in viewthe solving of urgent questions concerning souther and northern parts of Korea and administrative affairs between the American command in the southern part of Korean and the Soviet command in the morther part of Korea which is the reason why our present meeting has been set. We as representatives of the Soviet Command know the urgent questions of the korean people which are connected with the in with the Korean people in the south. I know about the matter of electricity about the matter of fuel and many other questions which are in the morth and I think that the Korean population has the right to receive all these goods which are in the north and which the Koreans in the north have always already received. From the souther part the people in the north have to receive and must receive their help and food stuffs and in order that these goods be delivered from the south to the north and vise versa we must open the railroad transportation, motor transportation and coastal transportation. The decision of this question does not require any centralized supervision. The deciding of these urgent questions means that we have to give bread to you and coal and that must not be a problem for future discussions but must be a problem of our present discussions. The political and economic unification wil be discussed by a joint commission which will be summoned by par 2. This is why I address General Arnold and ask him to approach this and start discussing the practical decisions of the point included in our Agenda.

General Arnold: I appreciate General Shtikovs remarks and ask know our view points are different. We must dicuss and reach an understanding. We represent two great countries and must reach a decision even with different approached. My statement which I ask to have read into the minutes is the Unites States view point. I would like to ask I would like to ask in the latter part of the statement of General Shtikov, I think he used the word "Political Unification."

(Statement was reread)

General Shtikov: What proposals have you?

General Arnold: We have a difference of definition with the word "Political" "protocal" and "minutes". In order that we may go on with the work I will let this matter drop and having made the position of the United States delegates clear, I will go on with the items of the Agenda.

General Shtikov: OK. I suggest that the following order of the separate items on the Agenda be made. On the first item General Shannin will read out the proposal and then start the discussion.

General Arnold: Alright.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: Have all the points read first and then give comments. We have to read first in order that all people present here know what goes on. Let each point be read by General Shannin in Russian and Colonel Underwood in English.

(Reading of the various points of the Agenda by both parties with certain incersions and corrections made.)

General Shtikov: What comments are there about Number 1?

General Arnold: We would like to read our proposals.

General Shtikov: Have you come to an agreement on this proposal?

General Arnold: We agreed on some but discussed a proposal of our own which we would like to disucss.

General Shtikov: Did you dicuss this proposal in your subcommittee?

General Arnold: They could not dicuss our proposal but wanted us to dicuss their proposal.

General Shtikov: I do not object to having them read now.

[redacted]

Proposals were read with No 6 and No 11 being omitted.

General Shtikov: I would like to know if at this point [redacted] whether these points should be looked upon for discussion or points which may be considered [redacted] definite decisions.

General Arnold: We will discuss all points of Soviet Agenda and this Agenda.

General Shtikov: I would like to have all points looked upon as decisions not points to be discussed.

General Arnold: I do not understand. Should we take one point and say [redacted] "yes" or "no", [redacted] I would like 15 minutes recess.

General Shtikov: OK.

General Arnold: I would like an amplification of "exchange" in item #2. Item #1 is OK; it is just a prelude and is satisfactory.

General Shtikov: Do you agree with the question as worded here?

General Arnold: I wanted an elaboration of the word "exchange". Does it mean "free commerce"? The exchange os goods is organized between the northern and southern zones of Korea. The word "exchange" appears in item #2; that is the word I would [redacted] like defined.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

125

General Shtikov: The organized delivery of goods which are mentioned in the inclosures #1 and 2 means the Soviet Command and American Command. The responsibility lies with the Soviet and American Commands respectively.

General Arnold: The first item is broad in that it states the policy to be put in action the whole industry of Korea and to revise the entire economic life of Korea. The definition of the word "exchange" as given by General Shtikov is a limited form of commerce and is satisfactory for the initial operation. As a second step does General Shtikov understand exchange to spread into free commerce?

General Shtikov: May we consider the questions #1 and #2 as the word appear in each?

General Arnold: Then we can consider both points.

General Shtikov: We suppose that when immediate economic problems are decided, the free commerce must be.

General Arnold: Is free commerce understood in this word "exchange"? The reason for asking this is that the problem ties in with #8. When we discuss that we discuss the question of traders and merchants who go north and south on business. That should permit these Koreans to carry out commerce. Here we are discussing items 3 and 4 etc the action of the two governments in providing mutual exchange of foodstuffs, commodities etc. If and when we agree on item #2, I want to be sure that the item is written so that there can be no mistake about the scope of it.

General Shtikov: Is this question included in the joint agenda?

General Arnold: Yes, let me phrase this in another way. I want to be sure that this #1 and 2 decision preclude commerce by civilians such as will be considered under joint agenda item #8. So it will not prohibit, rule out or preclude commerce by Koreans.

General Shtikov: At this point it means only organized trade but not the private commerce.

General Arnold: I realize that, that is why I want to make it clear. Does an agreement on this make it so that there will be commerce by Koreans which comes up when we discuss Item 8 regarding commerce by Koreans from one zone to another?

General Shtikov: When we shall discuss point #8, we shall discuss in detail what will be permitted by Koreans. This point has nothing to do with Koreans.

General Arnold: Agreed on #2.

General Shtikov: I will ask you to have the representatives make hasty decisions about the inclosures and I will ask Mr. Tsarapkin about them.

General Arnold: I have never in my military career made a hasty decision; but I make timely decisions.

0666

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: I want it done as soon as possible. We may say that point #3 is open now.

General Arnold: That is for the sub-committee to complete. Point #4. The date August 1 is too far back, we were not in this country at that time. The date that I suggest is December 1, 1945 instead of August 1, 1945. The prices of goods in which we are dealing should be near the current price as possible. We do not have any prices for August 1st, but we do have prices for December 1st which is as near as we can furnish prices.

General Shtikov: The Goods which we will have to deliver from the North to the South will have the old standard prices, while the goods which will be delivered from the South, such as rice etc., have no definite prices. Their prices change from day to day, and we must have one common approach to those prices. At the first of December there were no adequate prices, the prices were different in the North and South. The first of August we had uniform prices over Korea in the South as well as in the North.

General Arnold: We must secure the material at the present prices. If it happens that the present prices are greater than the August 1 prices, someone would have to make up the difference. We have no way to buy the material and make up the difference of the purchase price. The price at which we would buy would be the greater price or nearest obtainable to the greater price, which in that case would be for North and South Korea the price on December 1, 1945.

General Shtikov: If we agree to have the price which was on 1 December, it means we shall have to give for one ton of rice, 500,000 kilowatt hours of energy; while on the first of August for 1 ton of rice we would give only1,000 kilowatt hours of energy. We must discuss the question from the most good and necessity and not from the point of view of profit. Does General Arnold agree to benefit the Koreans in the South at expense of the Koreans in the North.

General Arnold: An old Artillery officer once told me that a square deal and a square meal make a good soldier. There must be some adjustment. I do not want to handicap northern Korean nor southern Korea. We must have a common meeting ground and not make it too drastic. Let the sub-committee work on it.

General Shtikov: Let the sub-committee invite experts to discuss this business.

General Arnold: OK. it takes figures and time. I would like to ask if the words "in so far as possible" have been put on General Shtikov's copy? As changed it is OK. I assume that the form of payment will be discussed in the agenda Item 5a.

General Shtikov: This is only a question of accounts. When amounts are to be settled, we say they will be settled through the Main Chosen Bank of the North, and the American delegation will say through what bank to have accounts settled. It is not a general finance question but of payment of accounts. What other comments do you have on this?

0667

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: Items 3 and 4 will be left to the sub-committee for completion; beyond that I have no comments.

General Shtikov: So may we consider that all the rest are settled?

General Arnold: Everything is satisfactory except items 3 and 4 which are the work of the sub-committee.

General Shtikov: I would like to know whether all points coincide and meet on same basis?

General Arnold: Suggest that we adjourn.

General Shtikov: OK.

Session adjourned at 1615.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0668

135

~~SECRET~~

24 January 1946

Joint U.S.-Soviet Conference

CLOSED MEETING

The fifth session of the Joint U.S.-Soviet Conference was opened at 1310, Thursday, 24 January 1946.

General Arnold: We have Item #8 as the first item for discussion. Item #8 of general agenda items 3, 1, 6 and 9.

General Shtikov: Do you intend to have the questions which have not been discussed for today's session? Point #8 has not yet been discussed.

General Arnold: It was assumed to be the report of the sub-committee headed by ~~Col~~ Lt.Col. Herlihy.

General Shtikov: The American representative has brought forth his suggestions on this question; there was no discussion on it, and we have not brought forth our suggestions on it. Before starting to discuss on this question, it would be advisable to have the sub-committee work on this question with specialists and then see the suggestions.

General Arnold: I would like to go on. In so far as I can see there is no need for specialists. This is a very general question; from our point of view, it is not a question for discussion.

General Shtikov: Suggestions are available to American representatives, while the representative of the Soviet delegation has not seen the suggestions.

General Arnold: This actually is a case for the general committee although it was placed under the administrative. I would like to read this joint proposal and point out the general aspects of it, and consider action later.

General Shtikov: The question has not been proposed for discussion, that is why I ask to have this discussion postponed until tomorrow. There has not been nay word in two day's time in this respect.

General Arnold: I would agree to postpone the consideration of this subject, Item #8, until tomorrow provided it is placed before the conclusion of items 2 and 5a.

General Shtikov: Together with the rest of the questions for discussion on which we shall receive figures and suggestions, we shall discuss point #8 as it is here. Tomorrow there are other questions besides #8 as 2 and 5. We have left #8 out of the discussion because last time there were no figures.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB/Bhn NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: I want #8 discussed before we take up 2 and 5a.

General Shtikov: I do not see any difference for this order of discussion. I do not connect this point with another.

General Arnold: We do bind it to #5a. This is why we want it in order: 8, 2 and 5a.

General Shtikov: This question is to be discussed tomorrow; this question 8.

General Arnold: Before we discuss 2 and 5a.

General Shtikov: Tomorrow we start discussion and discuss first or second, I do not care what order.

General Arnold: It must be before 2 or 5a.

General Shtikov: Tomorrow is when we start discussion of these points.

General Arnold: It will be discussed first before 2 or 5a.

General Shtikov: I consider this point to be an independent one and do not mind it being discussed first. It does not matter and I will not insist upon any order. I will use it as an independent question.

General Arnold: I do not have any desire about the order, except I want to discuss 8 before we discuss 2 or 5a. You may bring any other questions before #8, but I want #8 discussed before 2 or 5a.

General Shtikov: OK.

General Arnold: Let us now discuss #3. Number 3 calls for railroads. ~~We~~ Lt. Col. Cornelson and General Romanyenko have been working hard and are presenting these subjects.

General Shtikov: Now we shall see the results of their endeavors.

General Arnold: Who shall start, General Romanyenko or Colonel Cornelson?

Lt. Col. Cornelson: I think I may state the views of the committee as follows: We have gone as far as we can independently. We have, I believe, reached a point where our dealings, in the opinion of the General and myself, are irreconcilable.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: As often happens with the traffic on the railroad.

General Arnold: As a suggestion, in order to make further progress, I would like to propose at this time to set forth four points as representing the United States view on the solution of transportation problems.

Lt. Colonel Cornelson: I would like to read the introduction to the four points. This constitutes the introduction:

To promote permanent coordination in transportation matters between the United States Command in Southern Korea and the Soviet Command in Northern Korea; and

To promote economic-administrative unification of the zones of military responsibility as a prelude to the re-establishment of Korea as an independent state; It is agreed:

1. That the transportation system of all Korea be immediately reintegrated and restandardized on a basis of Korean national welfare and economy.

2. That the transportation system of all Korea be supervised and controlled by a joint transportation commission with headquarters in Seoul.

3. That the transportation system of all Korea be operated to the maximum practicable extent by Koreans, as determined by the joint transportation commission, and that the two commands (US and USSR) make available every assistance in training Koreans for the task of operating the system.

4. That the two commands (US and USSR) make available to the joint transportation commission all Korean transportation resources as may be located in their respective zones of military responsibility.

General Shtikov: This may be considered to be the point of view of the American Command. General Romanyenko will read the suggestions on this question to our representatives. Will you listen to our proposals now?

General Arnold: We do not have a copy of those proposals.

Gen-Maj. Romanyenko: (Reads the following in Russian with a translation by the interpreter)

1. Movement by rail, truck and shoreline transport between the north and southern zones of Korea are to be established.

2. The responsibility for the realization of those measures, related to the establishment of transportation falls on the Soviet Military Command in Northern Korea and in Southern Korea on the American Military Command.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

135

General Arnold: This is merely a delineation of joint responsibility of the two zones not with the operation of transportation.

Gen-Maj Romanyenko:

3. Restablishment of transportation ought to secure shipments in fulfillment of the agreements concerning the exchange of goods and movement of the population.

4. For accounting of the rolling stock transmitted from one zone to the other, and to secure its return in due time, exchange points are to be organized at junction stations.

5. All payments for railroad and other transportation services by people and institutions are to be effected in North and South zones of Korea according to a uniform tariff mutually agreed upon. Payments are to be collected at the point where service is rendered with subsequent mutual settling of accounts. Settlement of accounts is to be effected through the Main North Korean Bank in Keijo and in Bank of Chosen in Seoul.

6. American Military Command agrees to include within the framework of the agreement concerning exchange of goods spare parts and material as per the attached list and beginning in February to bring about in one month major repairs of ten locomotives and medium repairs of 15 locomotives in the repair shops of Southern Korea.

7. In view of the displacement of a considerable portion of locomotives, freight cars and passenger cars from the rolling stock yard of Korean railroads, that took place with the retreat of the Japanese Army from North Korea to South Korea, the American military Command agrees to turn over without remuneration within the month of February ____locomotives, ____freight and passenger cars for use on the railroads of North Korea.

8. The American military Command at the request of the Soviet Command agrees to deliver 1,000 tons of rails, connecting links, spare parts and materiel for the repair of means of communication.

9. The movement of off-shore vessels is to be organized on the basis of advance mutual statements as regards special permits, which take advanced consideration of the period of movement and the ports of call of the off-shore vessels.

10. The American Command at the request of the Soviet Military Command agrees to deliver 300 trucks according to prices established in the mutual agreement on the exchange of goods.

0672

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

11. Truck movement of cargo is to be effected on highways running through control points established as per special agreement.

Lt. Col. Cornelson: With reference to point 5, the price of tickets will be the same north and south; standardized ~~xxxxx~~ charges. I thought the point was that a standardized rate would be within the zones or between zones; so much per kilometer.

General Romanyenko: That is agreed. Prices as Colonel Cornelson stated will be the same in the Soviet zone and between zones, in other words the same all over Korea.

General Arnold: Is that the meaning of this statement?

General Romanyenko: Yes, General Shtikov changed it.

General Arnold: Any comments on these items? May we have a recess?

General Shtikov: OK.

General Arnold: Are we ready to proceed? As I read this list of items that General Romanyenko has proposed, I see that there are some which we are in agreement and some on which there is no agreement. I assume that both cover all phases of transportation. In discussing specifically the railroads, this appears to be a Korean problem which should be solved at the earliest possible moment. In a short time there will be a political unification of Korea and the establishment of a government. The railroads should be operational as a unit when the government is established. The railroads in southern Korea are not in good condition. Many items are needed in the way of repair parts for rolling stock and machines for the locomotive shops. In the Soviet list there are requests for spare parts, rolling stock, and repair of locomotives which is practically a duplication of the needs of southern Korea. From a consideration of the needs of northern Korea and a knowledge of what southern Korean needs, it is evident that both zones are in approximately the same condition. If the equipment of northern and southern Korea is considered as a whole there are many needs that must be filled before the railroads can operate efficiently. It is possible that in either zone there may be duplicate items which can benefit the other zone. There is just so much railroad equipment in the whole of Korea and no more. With this equipment all the demands must be met for either northern or southern Korea of both. With a definite limitation on the amount of equipment available in all Korea, the most effective and efficient solution is the combining of the assets of northern and southern Korea for the common good of all Korea. Because of the lack of roads and highways in Korea, the railroads are the

0673

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

most essential part of the operation of either northern or southern Korea. The solution of the railroad problem is an urgent one otherwise the movement of commodities will be too severely reduced. Measures short of pooling the resources of northern and southern Korea are only stop-gap meansures. By combining the resources both north and south, each zone of Korea will be benefitted mutually. Inasmuch as this pooling of resources will eliminate many unnecessary administrative problems, the Command in southern Korean is willing to share its resources on a basis of equality with the Command in northern Korea.

The follows the example which General Shtikov gave the other day of two corps of an army attacking for a single objective. The objective in this case is the continued railroad service for all of Korea. As in the army operation of two corps, there is centralized control and a sharing of the supply of ammunition and other recessities which will bring about a successfully coordinated attack. Pooling of the resources of the railroads in northern and southern Korea may favor one or the other in some minor details, but the overall effect will be to provide a better operating railroad giving better service and with fewer administrative difficulties.

General Shtihov: About the conversation of the coordination between two forces which your referred to, it is clear. While the unification of railroads in the northern and southern parts of Korea is not excluded by our proposals it is forseen. I also believe that the railroads could have received a greater help than they do receive at the present moment, but it is a question of the future. I do not consider that the decision which will be taken at our present session will not be subjected to any changes in the future. We in the present session have to decide the main questions for the present moment, that is, namely, the resumption of railroad transportation. Of course, without the resumption of railroad transportation we can not ~~work~~ organize the exchange of goods, and we also cannot organize the movement of Korean citizens, that is why the suggestions or proposals of the Soviet representative that we have as soon as possible a discussion to ~~open~~ the question about the opening of railroad transportation between the northern zone and southern zone. The condition of the railroad is unsatisfactory, and the requirements in railroad equipment is very great without taking into consideration the exchange of goods. Knowing that the railroads of the northern part of Korea used to repair their motor cars and locomotives in the repair shops of southern Korea, that is the reason why we address the American Command and ask them to help, so that the locomotives be repaired here in the southern part of Korea. In our suggestions would you also keep in mind the number of locomotives and cars that have been taken to the southern part

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of Korea by the Japanese while they were leaving the northern for the southern part, and that these have to be returned to the railroads in the northern part of Korea, because without having all these locomotives and cars returned to the northern part of Korea, it will be impossible to have any local railroad transportation. While the suggestions of the American Command on unification and the centralization of supervision of the railroad transportation, we consider that without this we can go on for some time. I repeat we have to urgently decide the question about the resumption because this question corresponds to the interests of the Korean people and both Commands.

This is why I ask you to discuss the proposals which have been given here by General Romanyenko, because these proposals correspond to the tasks of our present sessions.

General Arnold: I think that General Shtikov misunderstood my explanation of pooling resources. That doesnot mean that the unification of the railroad, but it means the interchange of resources based on decisions of a joint technical body. In his and my illustration of the operation of two corps of an army, there are times when the resources of one corps are given to assist the other corps. For example, the artillery fire of one corps may support the operation of the other corps. This is a decision of the high command, who in this particular case would be represented by a group made up of United States and Soviet railroad experts.

I can forsee that many of the problems mentioned in the Soviet points would be taken care of by this joint transportation committee. By the control of all methods of transportation by such a technical committee all problems can be worked out to the satisfaction of delivering the necessary transportation services in all of Korea. If there is no common meeting ground for the discussion and decision of technical questions, then the railroad operation will be handicapped.

General Shtikov: How do you mean? What will be the function of this board? Will they have administrative power or will they only decide questions connected with technical matters.

General Arnold: This technical committee will have the power to make decisions for the distribution, placement and utilization of such resources for the transportation of Korea as a whole.

General Shtikov: What will be the functions of this committee? I do not agree to give all the power to this committee. We are able to command ourselves; what will be the committee's function?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I will ask Lt. Col. Cornelson to give some examples of the type of questions which will come up before this technical committee or joint transportation ~~board~~. commission.

The commission will act on all transportation matters effecting or of common interest to both zones. Some of these are rates and rate adjustments, wage rates, etc., operational procedures, uniform rules and personnel. Koreans to be used to the maximum, interexchange of equipment and supplies, all forms, motor route designation, communications, priorities and exchange of personnel desired for efficiency.

General Shtikov: On the first proposal, I would like to have this question about the establishment of a commission discussed by General Romanyenko and Colonel Cornelson, and have their decision quickly. The second proposal of his is agreeable. With point #3 we have the following changes to this point:

The the transportation system of all Korea be operated to the maximum practicable extent by Koreans, and that the two commands (US and USSR) make available every assistance in training Koreans for the task of operating the system.

General Arnold: That is the same as we have it, except for the last three words of the last line.

General Shtikov: We leave out the words, "as determined by the joint transportation commission."

Shall we start the discussion of the other proposals?

General Arnold: I will start with point #3.

General Shtikov: I will accept point #3.

General Arnold: Let me ask this question. If we had a Korean in the northern zone who had the technical qualifications which would fit him into a particular position in the southern zone, the commander in the north zone would not know; would not be capable of making a decision, nor would the commander of the southern zone know. This would be a technical question which we assume the joint technical commission would be interested in for the efficiency of the railroad.

General Shtikov: I think on the request of the one command or of the commission which would probably be established, it would be possible to transfer personnel from one zone to another, certainly if those people agreed to be transfered.

General Arnold: I would like to ask one question about #3 of General Romanyenko's study. As I understand it, the railroad will resume operation so that all the necessary transportation to move commodities and population will be provided. Is that what is meant by paragraph 3?

0676

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

General Shtikov: Yes.

General Arnold: That includes any commerce which the Koreans may conduct over and above the agreement of #2.

General Shtikov: All the transportation will be operated which will be necessary.

General Arnold: I move we adjourn.

****

The session adjourned at 1615.

0677

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

25 January 1946

Joint U.S.-Soviet Conference

CLOSED MEETING

The sixth session of the Joint U.S.-Soviet Conference was opened at 1306, Friday, 25 January 1946.

General Shtikov: Have you read today's Agenda. Have you any comments?

General Arnold; No. It is satisfactory.

General Shtikov: Before starting to discuss the points of the Agenda, I would like to ask the following question:

The Economic Sub-committee made a statement pertaining to the effect that the American Military Command will return to the discussion of the distribution of rice by the first of April.

Is this an official statement or by the representative only?

General Arnold: It is an official statement.

General Shtikov: We would like to discuss it before the rest of the questions because the people in the North need foodstuffs.

General Arnold: Will you reread the first part of the statement?

General Shtikov: The following statement was made concerning rice; that the American Command will have to return to the discussion of this question on the first of April.

General Arnold: The statement was that there was no rice surplus now, but it may be possible that there will be a different condition by the first of April. At the present moment there is no surplus rice which we can get. I would like to take a period at the end of this conference to discuss informally the rice picture with the General. I have been concerned with the situation since the first as I have been the Military Governor, and will take this time after the session to discuss the rice question. I believe that is the question he asked about.

For the benefit of the United States Delegation, I would like to say I have agreed to General Shtikov's list, 3, 2, 8, 6, 9 and 1.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB NARS, Date 3/31/77

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: I agree to have a conversation with you after this meeting, but I connect the question on the exchange of goods with the decision about rice, otherwise, there can not be an exchange of goods. The people of northern Korea have always received rice from the southern part of Korea, and they have a right to receive rice now.

General Arnold: Do you want to take a recess to discuss it now?

General Shtikov: If the American Command is ready to give a satisfactory answer to this question, ~~the~~ I am ready to have a recess and discuss it now.

General Arnold: What do you consider a satisfactory answer?

General Shtikov: A satisfactory answer means that the American Command will agree to deliver the needed amount of rice to the North.

General Arnold: We have no rice to deliver; that is the situation.

General Shtikov: Then we have to look for rice from somewhere else, look for rice in another place, for we have to feed the people in the North, and the rice will have to be received as previously under the Japanese from the South.

General Arnold: Our records show that a great deal of grain was imported from the northern part of Korea and Manchuria. The real economic picture of food will take sometime to discuss and that is what I wanted to discuss with General Shtikov informally. To show him a complete picture. There has been food brought in from Manchuria in past years. This year there has been none brought in from there because northern Korea has been a barrier against such imports. In Item 10 of the joint Agenda are indicated the United States desire to transport coal and agriculture products from the North to the South of Korea to take care of the famine situation which is approaching in the southern part of Korea.

The picture of the Korean economy, both in northern and southern Korea, is one of shortage of various items in either zone which have been make up in ~~he~~ the past by the introduction of foodstuffs from Manchuria.

General Shtikov: We were informed that Korea imported from Manchuria millet and soy beans. We also know that the production in Korea was about 26 million koku of rice; about 21 million in southern Korea and 5 million in the northern part of Korea. From the southern part of Korea the Japanese

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

imported the rice into Japan, and from the North to feed the people of the South of Korea. In 1945 they didnot take the rice from Korea to Japan, that is why the Soviet Command can take rice from the South to the North. The American Command has all the responsibility to deliver rice from the Souhh to the North.

General Arnold: This will take a lot of time to discuss. We in southern Korea on a five-year average obtained from either northern Korea or Manchuria 3,700,000 suk of cereals. A suk being the same thing as a koku. Before the Japanese Army left, it was reported that they shipped large quantities of rice to Japan. As they moved southward in their evacuation of southern Korea, they requisitioned sufficient food from the farmers and from the stores, which were then existing, to feed the Japanese Army until it was evacuated up to the first of November.

The supply of rice remaining which the United States forces were able to lay their hands on was not adequate to feed the Koreans and the reserve supply of other cereals, which were ordinarily mixed with rice, were used up.

Relief supply of food which were gathered up at the south Pacific Army bases have been brought in and have been fed to the Koreans as a relief measure. The result has been a definite shortage of food in southern Korea inasmuch as there has been no possibility or opportunity to secure any of the grains that have always been brought in, that is, the 3,700,000 suk of grain which has normally been brought in from north of 38 or Manchuria. The problem of feeding the people in southern Korea is a most critical one at the moment.

Incidentally there was a meeting yesterday of the Governors of all the provinces to work out means of feeding the population over the next few months. The commander of the southern zone is hopeful that sufficient relief ships will arrive to help in the feeding of the population. Also a request was made to Mr. Gaines of UNRRA that UNRRA provide help. General Shtikov was given the opportunity of meeting Mr. Gaines and heard of the offer which UNRRA made for all of Korea. Also the Headquarters in Tokyo has been requested to provide foodstuffs so that the area in southern Korea will not have too severe starvation.

The problem of feeding southern Korea is every bit as critical as northern Korea. From the records from which the five-year average was taken, it is indicated that on a population basis the amount of rice raised in the two zones of Korea favors slightly in proportion the northern part of Korea.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The situation in southern Korea is critical now and will more critical shortly. It may come to the point of requiring the use of stores of food which were brought in for the rationing of United States troops in southern Korea, in order to prevent the deaths of Koreans from the food shortage. The Command in southern Korea realizes the seriousness of this situation anda appreciates the position of the Command in northern Korea over this situation. There are shortages in almost every field of effort whether it is in transportation or commodities which are termed relief necessities. The situation faced by both commanders is a very critical one.

General Shtikov: I would like to have some suggestions on this question. The food situation here is very hard, but it is not less hard than in the North where most of the workers live who do not produce rice. There are many producers of rice here; more farmers, less workers.

The motives given by the General is that the Japanese took rice to Japan as usual in 1945. Because the harvest of rice in 1945 began in October or November is why the whole crop was left here. The Japanese had nothing to do with the harvest; that was the Koreans. The workers of the North engaged in coal mining and gold mining and other work have the right to demand food for themselves.

General Arnold: The removal of rice by the Japanese made necessary the feeding of the reserve of cereals and that reserve was not available to carry through. The harvest of cereals other than rice in both north and south Korea was not a good one because of the strained condition during the harvest.

The amount of other cereals per capita is larger in northern Korea than it is in southern Korea, and the harvest of rice in northern Korea is approximately equal per capita to the harvest of rice in southern Korea. The population in northern Korea is approximately one-third of that in southern Korea.

The proportion of rice per capita in northern Korea is approximately equal to that in southern Korea. The proportion of other cereals in northern Korea exceeds that of southern Korea.

The condition of the foodstuffs in each zone is serious, but from the records of the past five years the northern zone should be more favored.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: This statement which has been made by you sir, that the northern part of Korea has a larger harvest than in the South, does not correspond according to the information the Soviet Command has.

The harvest in the north was never ~~x~~ bigger than the harvest in the south, and the northern part has always received help from the southern part of Korea. If you please you can find it in the books as to the number of people in north and south. We have the following data:

Northern part of Korea has 11,000,000, ~~which~~ while the southern part has 13,000,000. That is why you cannot speak of one-third.

In the northern part ~~of~~ a great many people are workers who do not produce foodstuffs. While in the southern part, the people are mainly farmers. This is why the southern part of Korea has the main surplus of food. The northern part of Korea is an industrial region, while the southern part of Korea is an agriculture region.

I agree to have this question discussed tomorrow in order that the American Command will be given the possibility to see all it can do and will be able tomorrow at a joint session to give the numbers and the data it will be able to deliver from the south to the north.

General Arnold: I will not make any further comment about the difference between the records of population as shown in our books and those produced by General Shtikov. The figures which I have quoted have come from the central records of the Japanese Government maintained over a period of years and were taken from the census section.

I would like to add that one of the additional difficulties that we have had on the subject of feeding Koreans has been caused by the repatriation problem. Records of our Foreign Service Section kept since our arrival here show the following:

Entered south Korea from north Korea	79,000
Japanese who have been moved to Japan through our station at Fusan	512,000
Koreans who have been placed in South Korea from Japan.	1,400,000

and of this number approximately 20,000 went north of 38. From our reports and contacts with Japan there are 1,500,000 additional Koreans who are being repatriated. Of this number it is anticipated that 150,000 will seek their homes in northern Korea.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

We have sent our of the country to Japan 479,000 Japanese civilians. The addition of these repatriates makes even more serious the food problem in southern Korea. These figures are by actual count. I agree with General Shtikov's proposal that there be continued study of this problem.

I now recommend a recess.

General Shtikov: We will have this question postponed until tomorrow.

General Arnold: It is agreed.

General Shtikov: Now a recess?

General Arnold: OK.

General Shtikov: We shall start to discuss the point which we did not finish yesterday, it is a point about transportation. What will be our order; who will start first, General or Colonel? Let the Colonel start first.

General Arnold: OK

Lt. Col. Cornelson: On What basis shall we proceed? I presented this to General Romanyenko this morning, and he in turn presented his to me. In certain points we disagreed, but I do not have the points presented to me reduced in writing.

General Shtikov: I would like Colonel Cornelson to explain his points on which he and the General came into agreement.

Lt. Col. Cornelson: We continued our discussion on a basis that we were not representing any official view but on the basis of exploring the ground and, therefor, we made this proposal which was followed by General Romanyenko's proposal, and we found that we did reach certain common ground.

Our decisions were divided until this morning. The matter relating to the joint transportation committee, the subject which arose yesterday in our discussion to point 2 of the proposal for the solution of transportation problems. I will read the point to them.

General Shtikov: To what common agreements have we come on this question?

Lt. Col. Cornelson: In general I would put it this way. That in summarizing the two views, the United States view is that the commission should be very broad in its scope, authority and field of activity. Whereas the Soviet view, if I understand General Romanyenko, the commission should be very limited in its activities and scope.

0683

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

To clarify that, however, we will make better progress if I rush through these points quickly and decide wherein we have reached common agreement.

It is agreed:

1. That the United States Command in Southern Korea will appoint 3 commissioners; and the Soviet Command in Northern Korea will appoint 3 commissioners; and the commissioners so appointed will constitute the Joint US-USSR Transportation Commission for Korea.

We are agreed on that.

2. The JTC will meet together in Seoul and establish headquarters in that city no later than _____days after appointment.

General Shtikov: Did you come to a conclusion on the second part?

Lt. Col. Cornelson: We are in agreement that the commission will have to meet. We are not agreed that it will have to meet continually in Seoul. The decision was that it would meet alternately in Seoul and Heijo.

General Arnold: The commander of a military organization must go where he can best do his job; in the same way the commission must go where it can its work. It must have some headquarters for communication. The central control of the railroads happens to be here in Seoul.

Lt. Col. Cornelson: 3. The JTC and its agents will be afforded unrestricted travel throughout Korea by the respective commands (US-USSR) for the purpose of carrying out its functions.

General Shtikov; Next one.

Lt. Col. Cornelson: 4. The JTC will periodically furnish reports to the respective commands on the condition of transportation in Korea.

What I am reading here is a proposal which I set forth for our Delegation. I think it might be helpful if General Romanyenko would give his own reaction as outlined this morning. We didnot take these up point by point.

General Arnold: Is it General Shtikov's intention to have General Romanyenko make his remarks after we get through reading all of this?

General Shtikov: Yes.

General Arnold: He is doing it item by item now. Anyway General Shtikov wants to do it.

General Shtikov: I suggest that Lt. Col. Cornelson read all the proposals, then General Romanyenko will read his.

Lt. Col. Cornelson: 5. The JTC will be furnished complete and accurate information affecting the transportation system of Korea, to enable it to carry out its functions, by the respective commands (US-USSR).

Lt. Col. Cornelson: 6. The JTC will supervise and control the transportation system of Korea. Specifically the JTC will:

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

a. Establish and control freight rates and passenger fares.

b. Establish and control schedules.

c. Control working conditions of operating personnel, including salaries and wages.

d. Establish uniform operational practices and uniform rules.

e. Control the allocation of equipment and supplies.

f. Designate and supervise transportation routes.

g. Establish and supervise priorities for the movement of freight and passenger traffic.

h. Select and supervise the means of transportation employed for any large movements of traffic to ensure a balanced transportation system.

i. Control the allocation of spare parts and repair facilities.

j. Employ Korean personnel to the maximum practicable extent throughout the transportation system.

k. Determine transportation projects to be undertaken or completed.

l. Maintain adequate communications for the transportation system.

m. And in addition to the foregoing, take such appropriate action, employing all available transportation resources, as will provide the whole of Korea with a balanced, integrated and standardized transportation system.

General Romanyenko: Those suggestions which I read yesterday on the transportation were not discussed and today's discussions were about the commission only. Now I would like to read all my suggestions on the transportation. Those suggestions which were read yesterday remain as they are and one more is added to them, that is, the question of this commission.

General Arnold: Number 12 on your list is the joint transportation commission?

Under paragraphs 1, 2, and 3 of the Moscow Communique, we have to call a Joint Commission in order to make this a definite organization. I suggest we call this a committee nor a commission. Perhaps in Russian it does not make a difference between commission and committee.

General Shtikov: In Russian it makes a difference too.

General Romanyenko: Suggestions on the functioning of the commission are as follows: a. For the release of quantities of goods concerning the railroad transportation, motor and water routes, and for decisions of the Commands. On all the questions which may arise in connection with the resumption of transportation between southern and northern Korea, it is needed to establish a temporary acting commission on transportation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: We will call that a committee not a commission.

General Shtikov: We understand the word committee. It has much more rights than a commission, we have to think it over.

General Romanyenko: b. The Soviet and American Commands in Korea will appoint three representatives from each side.

c. For the solution of mutual questions which may arise on transportation, the commission will have its meetings not less than once a month or as will be necessary, or when it will be required from one of the Commands. The place of the meetings will be once in Seoul and another in Heijo; the chairmanship will also change.

General Arnold: Let me go back. The number of meetings not less than one a month?

General Romanyenko: Yes, or as otherwise called for by the Commands. These three proposals are the combination of his eleventh suggestion. In short these are the suggestions of the Soviet Command.

General Arnold: He now has twelve points? You are adding one now.

General Shtikov: I suggest that these proposals have one number, so it will be the 12th proposal with a, b, and c.

General Arnold: We have now 12 points listed as a, b, c under 12.

General Shtikov: Are these suggestions on the commission as made by General Romanyenko clear to you?

General Arnold: Yes, they are.

General Shtikov: What is your opinion on these suggestions?

General Arnold: Do you want the opinion on all of these points, or just these three?

General Shtikov: To those points just mentioned, we have added one point about the establishment of a commission or any body you like, which you feel necessary as you mentioned yesterday must exist. General Romanyenko has outlined his suggestions on this subject and its functions, and now I would like you to give your opinion on his suggestions.

General Arnold: I will take up the 12 points, point by point.

Point #1, agreed.

Point #2, agreed.

Point #3, change "secure" to "insure". As agreed yesterday, it will include articles to be discussed in Item 2 and Item 8 of the Agenda?

General Shtikov: It is agreed.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Arnold: Point #4. I will not comment on that because it is involved in the establishment of this Joint Commission. I will take that up later. I will not say yes or no on that now, wait until I finish the discussion.

Point #5. A period put in after the word "rendered". I agree to that much, and the remainder of that section will be considered under the action of the Joint Transportation Committee.

General Shtikov: Will you kindly tell me the reason why you leave that out?

General Arnold: This is railroad business for the Joint Transportation Committee to work out.

General Shtikov: Will you tell us how to you think will be the subsequent mutual payment of accounts be effected, that is, one zone has transported more than the other. How will they collect?

General Arnold: I assume from this report of General Romanyenko's point #12, requires a Joint Transportation Committee and this committee will run the railroads and will run all transportation, and "will provide or insure sufficient transportation to take care of the commerce which is covered by Item 2 and Item 8 of the Agenda", and that the railroads will be operated by pooling the resources of both zones. There is no necessity to consider the railroads as a commodity. It is being operated for the good of both North and South Korea as a service.

The question of payment might quickly come up in repairs done to the rolling stock of either zone, since the pooling of the resources of the railroads makes this unnecessary. In like manner there is no necessity for individual accounts which were elided from #5. I will withdraw my objections to those three lines previously eliminated. Point #5 will be OK entirely. The finance arrangements can be fitted into whatever final arrangements are made.

General Shtikov: Will you kindly repeat what you have mentioned last about point #5?

General Arnold: This a matter of settlement which should go under the discussion of Item 5. The settlement of accounts and payment of accounts.

General Tsarapkin: Does it mean that you accept this #5 point entirely?

General Arnold: Yes, with the settlement to be worked out later. This matter of settlement is not railroad business. The details of the settlement should be worked out under 5a. This paragraph is satisfactory entirely. My objection was based on the fact that it was not railroad business. I only consider what we should put together in the railroad.

General Shtikov: This point is accepted as it is here, from the beginning to the end?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: Yes. The consideration of all these points is to bring about a complete understanding between the two Delegations as to the operation of transportation in Northern and Southern Korea. We are working point by point to secure mutual agreements, so that the entire transportation item can be written up into a finished report. My agreement on these items gives the beginning of the consideration of the whole report. We have written our suggestions which have been approved partially by General Romanyenko. We are now considering the Soviet proposals which will be approved or not approved.

It will then be necessary to take the two reports and form them into one satisfactory report; one report which is agreeable to both Delegations.

This brings me to a discussion of paragraph 5 of the Soviet report, which I agreed to in principle with the remark concerning the last three lines, and that remark is that they are not transportation matters, but should be considered in the settlement item which is Item 5 a of the Joint Agenda. My remarks on paragraph one which have been discussed and on the succeeding paragraphs will be from the point of view of including them in the final study. When that final study is completed, it should be considered as a whole and approved by both Delegations.

General Shtikov: You have mentioned the words "for future study". Do you accept them as they are?

General Arnold: There must be a finished report. The sub-committee will do it.

General Shtikov: I suggest that the words about payment be crossed out. The last sentence.

General Arnold: Yes, omit "each month". If we pool all the resources of the railroads, this would be a technical matter for the decision of the Joint Transportation Committee. If any other solution of this transportation question is arrived at, then the matter can be considered by the sub-committee in discussing Item 2 of the Joint Agenda.

General Shtikov: The question of pooling is giving to the Transportation Commission the administrative rights on transportation. Of course, we consider that this question will be decided about the permanent transportation commission, and will decide the question which will be given from each Command as it is formulated in point #12 of our suggestions and point #6 which ~~includes~~ is included by this proposal has also such a meaning. Point #6 also means the men inthe repair shops of Southern Korea.

Now as to the points which were suggested by the American and our Command, and were discussed at the sub-committee, I do not see that ~~they~~ it will be very necessary that all the sub-committee's work on these questions be brought up for decision of our sessions, but they would include in one common ageement and make them a common point. On those points on which they did not agree they would write separately in such a form that first would come the American wording of this point, then the Soviet wording on

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

this point. It would help to make our work here go on faster and it also would increase the responsibility of our representatives.

General Arnold: It appears to me that it will be necessary to come to a decision in the Conference on the subject of the overall picture of transportation. If we decide to pool the resources of northern and southern Korea, then the sub-committee can work out the details. If we are determined to operate the railroads as a separate organization, then the matter of transportation supplies must be handled differently and by another sub-committee.

In the answer to par. 6, I indicated that there were two ways of handling; if resources are to be pooled, then it should be handled by the technicians of the Joint Transportation Committee. If there is no thought of pooling the resources of the railroads, then it can be handled under the sub-committee which is discussing Item 2 of the Agenda. A discussion of paragraph 12 of this report which we are now considering will lead to a decision of the Conference which will give the sub-committee the necessary authority to write up the final report which can be quickly accepted by the conference.

General Shtikov: We can not make any decision on the pooling of resources because it does not fall within the functions of our meeting.

The transportation commission must not have administrative functions. This should be the position of both commands. The commission will take up only technical matters. We do not intend to interfer with the work of the American Command, and as to repair facilities, I agree to have it discussed under point #2. Because the main repair shops are in the South, it is not reasonable to agree to the question of pooling the transportation.

General Arnold: Paragraph #12 of this report of General Romanyenko's added to the Soviet report that we are now considering is as follows:

"To create a permanent acting transportation commission in order to insure coordination on questions of railroads, truck and coastal transportation and preparation according to orders of the Commands, and decision of all questions which may arise on the reopening of transportation between the northern and southern zones of Korea."

This is a similar and agreed upon suggestion which appeared in our proposals which were submitted and was covered in points 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of this particular report.

Under par. 6 the duties of this technical commission were set forth. Paragraph 6 i is as follows: "Control the allocation of spare parts and repair facilities." which is an answer to paragraph 6 of the Soviet report. Inasmuch as both General Romanyenko and Colonel Cornelson have written generally in principle the same thought of the operation of a joint transportation commission, it appears that this Item 6 is covered. However, the definition of the work and duties of the commission which has been

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

suggested by General Romanyenko in paragraph 12, can be elaborated upon by a discussion of the duties of this commission as set forth in paragraph 6 of Colonel Cornelson's report. It appears ~~that~~ to me that there can be a quick solution of this transportation problem. I recommend a discussion of #12 of the Soviet report before considering any other points of the Soviet report.

General Shtikov: Shall we discuss the functions as they are outlined in this report?

General Arnold: I have not studied it carefully, as I have just had it translated to me.

General Shtikov: I suggest that in the discussion on transportation not to make any details on the work of this commission. When this commission comes together they will take up the details of their work, and when they have done that they will submit it to the respective Commands.

General Arnold: Before I agree to that, I would like to have a brief statement of the scope of the functions of the Joint Transportation Committee in order that their work may be directed in the channels which are agreeable to the members of this Conference. This may be considered as a directive and in order to provide such a directive, I recommend the study and consideration of the items of Lt. Col. Cornelson's report with special attention to the consideration of paragraph 6. Paragraph 6 is the brief definition of some of the duties which might be assigned this joint commission.

I suggest that General Romanyenko and Colonel Cornelson produce this agreement.

General Shtikov: I do not mind if Colonel Cornelson and General Romanyenko discuss and study the proposal of the United States and Soviet delegations, at the same time I would like to point out I cannot agree to give to this commission any administrative functions. These functions will rest with the respective commands as agreed upon in Point #2.

General Arnold: I would like to have General Romanyenko and Colonel Cornelson produce a clearer statement of General Romanyenko s point #12,a. This point 12a is so general that I am unable to understand its operation. In other words, I would like to have the sub-committee produce a definition of the permanent transportation commission mentioned in this paragraph 12a, so that I may understand its duties.

General Shtikov: If the General does not mind Colonel Cornelson and General Romanyenko will discuss this item. I suggest the meeting be adjourned.

****

The session adjourned at 1720.

0690

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

140

~~SECRET~~

26 January 1946.

Joint U.S.-Soviet Conference

CLOSED MEETING

The seventh session of the Joint U.S.-Soviet Conference was opened at 1308, Saturday, 26 January 1946.

General Arnold: I have a statement here which we are translating and typing, and it will be ten or fifteen minutes before the typewritten copy can be brought in. I will read the English version:

At the conference yesterday there was a considerable difference of opinion as to population figures, as to normal consumption and production of foodstuffs of north and south Korea and of imports into the country. I feel that it is highly important that we reach a working agreement on these basic figures. Before proceeding further on paragraph 2, especially with respect to the interchange of foodstuffs. To that end I recommend the appointment of a special food committee of two to establish factual figures, on which to base our discussion. I designate Colonel Booth.

In regard to the shipment of rice from the south to the north, there is now a deficit in south Korea. We are taking stringest measures to prevent unauthorized export, to seize surplus in the hands of any individual and to tighten up on the ration. What the results will be, we do not yet know, and therefore can not give you a guarantee. It is almost certain that no export will be available. It is necessary that a request be made now on UNRRA for foodstuffs for south Korea, in order that their arrival may be in time to prevent starvation.

I am just as anxious as you that the food shortage in northern Korea be met. It is requested that you give me a statement of minimum needs that can not be supplied either from stocks on hand in north Korea nor be obtained from Manchuria or other sources.

Our joint sub-committee will then integrate the needs for all Korea and each of us through our own channels will request supplies from UNRRA, since Korea as a whole is not now nor ever has been self-sufficient in food stuffs.

For work today I propose the following items of the Agenda: 3, 8, 6, 9 and 1.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Bhm NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: On the first statement of General Arnold's concerning the establishment of a committee which will study the question of the amount of people in Korea, foodstuffs and resources, I consider that the establishment of any committee for the study of the number of people, of foodstuffs and resources is not practicable, because, first, it will slow down the decision of this question. Second, the exact number of people can be known only after the census has been completed. The figures which I have used and presented have a definite source. We are guided by the figures which were received from the People's Committees of the Provinces and cannot check up on their exactness.

Now about foodstuffs. We consider that the exchange of food and commodities between North and South can be done only on the following agreements: ~~Important~~ Importing foodstuffs from South Korea to North Korea should be made. Instead of delivering foodstuffs from the North, there should be delivered electrical energy, coal, chemicals or metals, and there must be a mutual delivery to the North part of Korea which is Rice.

Rice from the southern part of Korea must be received in the North and they must receive it now. The reception of foodstuffs from and at the expense of UNRRA must be done in the same extent in the North as in the South, and has nothing to do with the question discussed now. The efficiency of the committee which General Arnold proposes now will not achieve its aim by making delays.

General Arnold: I should like to take a short recess while Colonel Booth gets the figures.

General Shtikov: OK.

General Arnold: Are you ready?

In carrying out my duties as Military Governor on the arrival of our troops here in southern Korea, I have a detailed knowledge of the food situation. Very early in our occupation a survey was started concerning food for the year. From merely fragmentary information it was estimated in September there would be a rice surplus in southern Korea. It was not until the departure of the Japanese Army on or about the 31st of October that a field reconnaisance was possible.

This reconnaisance indicated that the surplus was doubtful or nonexistent. The present status is as I have stated in my opening paragraph. We are taking stringent measures to prevent unauthorized export or smuggling and to seize any surpluses in the hands of any individuals, and to control the sale by stringent rationing. The results of these efforts are not known at this moment.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

It will be very helpful to General Lerch, the Military Governor, to have definite figures. From the study to day, it is almost certain that there will be no surplus of rice. The only surpluses that the present study discloses is a surplus of fish. This is an honest statement of the food situation in southern Korea, and it is the basis on which the Military Governor is making his requisition on UNRRA for assistance in foodstuffs.

An analysis of the production records, which I will give in brief, is based on the Governor-General records which are shown in this book, and in the other records left behind by the Japanese. There are two census records; one of 1940 and one of 1944, which show for southern Korea in 1940, a population of 14,886,863, and the 1944 population of 16,132,924. For northern Korea a 1940 population of 8,822,194, and a 1944 population of 9,767,218.

Then we have some official records of production. In the South the production of grains other than rice was an average for 1940-44 ~~xx~~ inclusive of 12,682,832 suk or koku, and a polished rice production for the South of 14,747,568 koku or suk. For the northern part of Korea for grains other than rice the production of 10,004,747 koku or suk, and a polished rice production of 6,648,632 suk or koku.

Based on population we have the following average production for the same period of southern Korea of .78 suk per capita of grains other than rice, and a .91 production of polished rice per capita. For northern Korea we have an average production per capita of grains other than rice of 1.02 and or rice .68. The total of the average production of all grains per capita for southern Korea is 1.69 and for northern Korea 1.70. The production of grains other than rice is larger in northern Korea, and the production of rice is larger for southern Korea. The records show importation of grains from Manchuria and China. Neither zone is self-sufficient for food.

I bring these figures in to show that both northern Korea and southern Korea are faced with the same problem in feeding the population, and while the production of the several grains differs, the overall picture is practically identical. Here in southern Korea the picture is as I have described it.

I suggest that in order to avoid error or misunderstanding through interpretation, that the Soviet delegation make a check of these figures and the source.

General Shtikov: The figures which were mentioned are probably quite right because you based them on statistical data of the Japanese. We have not received this statistical data in the North. I do not accuse and have no reason to say the figures are wrong; it is not practicable to check up on them.

The explanation given by the General and to which I can give a series of explanations, but it will only delay the decision of these questions. I ask the General to realize that our demands for the delivery of foodstuffs and rice in question

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

does not mean that we want the people of the South to live worse than the people in the North. We have already a very hard food situation, you can call it catastophic. It is necessary to take relief measures and prevent starvation. This is why we insist that commodities be delivered from the South to the North. I want to bring to the knowledge of the General and all his representatives of the American Command, it is not easy for us to make the industries run which were destroyed by the Japanese and give the goods to the South, however, we are not stopped or frightened by these difficulties.

****

General Arnold: I appreciate General Shtikov's remarks concerning the earnest endeavor of the Soviet Delegation to solve these urgent economic problems. I have not been present at the meetings of the Economic Sub-committee, but I understand there has been great understanding and cooperative spirit between the two groups. We also are most vitally interested in the reestablishment of the economy of Korea. There is a great shortage of commodities as well as food in the South, and it will be most advantageous to reestablish the operation of manufacturing institutions.

It appears from my study and from General Shtikov's remarks that both zones are faced with the same problems. In some cases it will take longer to produce materials which can be used in the mutual exchange. In some instances the raw materials must come from northern Korea to be made into finished products which can be sent to northern Korea.

Thus it is evident that it will take sometime to arrive at a mutual balance of exchange. With this cooperative spirit shown in the Economic Sub-committee, I feel that great progress has been made to solve the question set forth in Item 2 of the joint Agenda. Inasmuch as Mr. Gaines of UNRRA stated in our joint visit with him that UNRRA was prepared to help all of Korea I suggest that when General Shtikov has prepared his list that he permit its consideration along with the needs of southern Korea in order that the requests of the United States Command show a coordinated need with respect to all of Korea. Inasmuch as both Commands have similar difficult problems to solve, the only solution is to have each help the other in this exchange of products.

The world's supply of foodstuffs is reported to be critical, therefore, I believe that the request of the Soviet for UNRRA's help and the request of the United States Command for UNRRA's help should show coordination for the overall picture of Korea. I request the Soviet minimum requirements on this coordination.

I suggest that we continue with the railroad discussion, Item 3.

0694

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: Just what the UNRRA decision will be does not require any coordination because UNRRA is an international organization. If UNRRA helps the South, it is obliged to help the people in the North as well.

Second, I request a satisfactory answer on my question which was discussed yesterday. If the American Command does not desire to exchange the goods which we propose and which South Korea is in need of and to give a conscientous answer as to give foodstuffs to the North; such foodstuffs as the North needs.

If the American Command refuses to deliver commodities or food to the North, we shall be obliged to exchange those industrial products which the North produces in another place.

General Arnold: I do not know why General Shtikov got the impression that the American Command was refusing to exchange commodities. My report from the sub-committee indicates the willingness on both sides in the exchange of goods. Unfortunately the supply of commodities in the south is limited and it will take time for the manufacturers to produce to offset the North's trade balance.

The United States Command is working earnestly to help southern Korea reestablish its economy and is making honest effort in disscussion of the exchange of goods with the North. It is being frank, open and willing with the materials which it has for exchange. Nothing which I have said so far ~~xxx~~ as the representative of the United States Delegation can be construed as an unwillingness to cooperate in this joint effort for Korea. As I have stated previously, we cannot guarantee to supply foodstuffs. Since we cannot provide rice, we shall go ahead with the arrangements for the exchange of other items in so far as possible.

General Shtikov: ~~Fifty~~ Fifteen years ago the Russians had a saying, that we have to approach the decision of questions with American efficiency and Russian dash, and it helped greatly in our work, but now during the last ten days we have been working, but I do not see any efficiency in our work, while some dashing has been done in the work of the sub-committees.

My representatives gave all the figures and prices, and the American representatives have up to now mentioned no real figures to us. The Soviet Delegation has come here not to deliver but to decide urgent questions. It means if we speak of shortages, we know shortage items which both sides are in need of. In our proposals the main thing is electricity, coal metals and other things which are needed here in the South, the goods which we must receive in the North are two-thirds foodstuffs.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

This is why I ask General Arnold to decide questions in reality but not in form and so have practical decisions. We have spent a lot of time and not solved a single question as yet.

General Arnold: I have been informed by Colonel Underwood that a decision has been reached by the United States and USSR members of the Economic Sub-committee on the prices mentioned by General Shtikov. They have agreed that the prices as of August 1 will be used. Therefore, General Shtikov's comment on the subject of price disagreement is no longer pertinent.

I will repeat that we are willing and anxious to exchange in a practical manner. What we have we are willing to exchange; what we have not, we cannot guarantee to exchange. We are making every effort to increase our production in order to get something done. If agreements reached in the Economic Committee are paralleled by agreements in the Transportation Committee and in the Administrative Committees, and by consideration of these can we reach what General Shtikov desires is the combination of American efficiency and Soviet dash to accomplish practical solutions.

General Shtikov: We have never traded and have not lost our ability, but the figures speak for themselves. The amount of goods which has been given from our representatives is sixty-six million while the Americans have given only five and one-half million by Colonel Underwood. I do not call this American efficiency. I do not see why we spend so much time on it.

General Arnold: I object to General Shtikov's remark about Colonel Underwood exchanging only five million yen of material. This is Korean stuff we are working in and not American.

General Shtikov: The fate of the Korean people is in the hands of the American and Soviet Commands, so that all questions concerning Koreans will have to be decided with American efficiency. I believe we will have to solve them with Russian efficiency and Russian dash.

General Arnold: I wish the Koreans did have sufficient raw materials so that we didnot have to worry with them here at this conference. However, the situation is as we find it, and we are comitted to do the best we can for Korea. Southern Korea has a deficiency, it needs many things to start its industries operating. I hope that this conference can work an agreement, even though it may at the beginning appear unbalanced. This agreement should help in the establishing of the economy of Korea.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Southern Korea must have material for its factories. If the material can be supplied by the North then I hope that the Soviet Delegation will give this assistance. This exchange of materials is an important and urgent matter for both zones. It is one of several urgent matters for this conference to settle. I consider that the sub-committee on economics has made progress. I suggest that they meet and determine the minimum exchange acceptable to both sides in order that a final solution can be reached.

General Shtikov: I would like to know whether Northern Korea will have foodstuffs or not.

General Arnold: We will give what we have. I have stated the situation of foodstuffs. I gave that in my first talk and expanded on it as I went along. We have fish and it is possible that as we continue our effort and investigation there may be more articles of food available. In my first statement I gave a true and honest report of the situation as it exists in southern Korea today.

General Shtikov: There is enough fish in the North and so that we can offer fish for the South. What we need is rice and other grains, and we consider that the American Command having it at its disposal great foodstuffs and resources, must give us a definite answer about the amount and time it can supply it.

About the material from the North, we will make everything necessary, if we can come to an agreement about the material from the South. The Economic Sub-committee cannot decide this question, because Colonel Underwood has not given a single figure concerning foodstuffs.

General Arnold: We do not have any figures on foodstuffs. I explained in my discussion on the records which we have, the true situation in southern Korea. If we could guarantee foodstuffs they would have been made available to the sub-committee for discussion. At the moment we cannot guarantee anything.

We have not as yet investigated any other sources outside of Korea which may be available for the American forces. But we expect to place that question where we can get an answer. Inasmuch as we are dealing with Korean things for developing the industries of Korea, these outside sources except UNRRA cannot be considered.

With a long range view of the trade balance between northern and southern Korea, I feel that in time the accounts of the two zones will be balanced. However that will depend on the cooper-

0697

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

ation in trading between the Soviet Command and the American Command. If the Soviet Command is concerned only with the present and requires a balanced exchange right away, then that can not be done because of the shortage existing in the south of Korea.

If the Soviet Command desires a solution with an immediate balancing, then the sub-committee should meet to decide on minimum requirements. This I suggest be done and that we continue the other items of the Agenda excluding trade, which are equally urgent in the establishing a satisfactory condition in northern and southern Korea.

General Shtikov: The question of exchange will be decided by the Soviet Delegation depending upon the deliveries of foodstuffs from the South to the North where those people eat who produce. Other questions we may discuss here, but they are not of a decisive nature for us nor for the Koreans.

General Arnold: Let us adjourn and meet on Monday.

General Shtikov: OK.

****

The session adjourned at 1634.

0698

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

141 - 12

~~SECRET~~

28 January 1946.

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The eighth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1306, Monday, 28 January 1946.

General Shtikov: What comments have you for today?

General Arnold: As expressed some days ago I would prefer to have Item 8 discussed before Items 2 and 5a.

General Shtikov: Will you take into consideration these last remarks? I mean the remarks concerning foodstuffs or food exchange.

General Arnold: Yes, the interpretation I got was that it was vital to Item 2, and that other items would be discussed.

General Shtikov: The discussion of other items will depend upon the exchange of foods. We may discuss these other questions, but I ask you to take into consideration what I mentioned about the exchange of foods.

General Arnold: I will accept his order of discussion. I assume by this that these items will be discussed in the order 2, 3, 8, 6, 9 and 1 of the Joint Agenda.

General Shtikov: Now you are going to discuss Item 1? Receipt of goods.

General Arnold: I am talking about Items of the Agenda. Those items of the Joint Agenda.

General Shtikov: The 2d question of today's discussion will be the 8th Item of the Joint Agenda.

General Arnold: This first item is #2; #3 is #8; #4 is #6; #5 is #9 and #6 is #1.

General Shtikov: So the first question will be about the exchange of goods.

General Arnold: I was giving my answer in the terms of the joint Agenda.

General Shtikov: You mentioned items of the joint Agenda.

General Arnold: Yes, I have taken them from your list. I also repeated in terms of joint Agenda numbers. Do you agree that that will be the discussion? Items 2, 3, 8, 6, 9 and 1 of the joint Agenda. I was giving them in terms of the joint Agenda, because I have always given them that way.

General Shtikov: Then we have to discuss Item #2.

General Arnold: We are in agreement. We will discuss Item #2 of the joint Agenda, which is the first one on this list.

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 6 July 1976
By Swoleton NARS, Date MAR 31 1977

~~SECRET~~

0699

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: All of the proposals concerning this question have been accepted previously except points #3 and 4.

General Arnold: Has the General a copy of that? If General Shtikov will repeat the last remark, then I can follow it.

General Shtikov: All our proposals concerning this Item #2 have been accepted besides points 3 and 4. The 3d point is about the amount of delivery and the 4th point is about prices.

General Arnold: I would like General Shtikov to read each point so that the United States Delegation can hear what we have agreed on.

General Shtikov: Those questions which are acceptable or those which are not?

General Arnold: No, those which have been accepted in the sub-committee.

General Shtikov: The first point: In order to start the work of the industries of Korea and to organize the work of the railroads, and for the economic life of Korea, an exchange of goods between the north and south zones of Korea is to be organized.

2d Point: The exchange of goods between the northern and southern zones of Korea are organized in the form of mutual deliveries of the American and Soviet military Commands.

3d Point: The American Military Command in the south part of Korea agrees to deliver during the year 1946 to the northern zone of Korea foodstuffs and industrial goods on a sum of _____million yen as mentioned in the enclosure #1.

The Soviet Command agrees to deliveries of industrial products for the southern Zone of Korea according to the nomenclature and in quantities agreed upon in enclosure No._____in the sum of _____yen during 1946.

These three points have been accepted and points 5 and 6.

General Arnold: This point #3 you have just read you say that has been accepted? We must complete this number 3.

General Shtikov: Point #5: Mutual deliveries will be established from the northern zone of Korea to the southern zone and vice versa according to equal sums of money in so far as possible.

Point #6: Mutual payments for delivered goods shall be made through the Chosen Bank in the city of Seoul and through the Main Northern Korea Bank at Heijo.

General Arnold: Will you read #3 completely?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

141

General Shtikov: The American Military Command in Southern Korea agrees to deliveries to Northern Korea of foodstuffs and industrial products in the sum _____during 1946 according to the nomenclature and in the quantities agreed to by inclosure __1_____.

b. The Soviet Command agrees to deliveries of industrial products for the southern zone of Korea according to the nomenclature and in quantities agreed upon in enclosure No.___2____in the sum of _____yen during 1946.

General Arnold: It is our understanding that the sub-committee did include under Item #3 the following statement:

> Such agreement to remain in effect until modified by the Joint Commission.

General Shtikov: I propose that we first discuss point 3 and then discuss this statement. I do not mind having this question discussed, but after the whole question has been discussed.

General Arnold: If we would take Item 3, the first paragraph would be a, the next paragraph b, and this would be c of all of them under Item #3.

General Shtikov: I do not mind having this statement included in a discussion. What he wants to do is to have a statement in the following words that he gives here. Make it an individual point, Item 7 and he gives the following wording.

General Arnold: It is my impression that #3 organizes the two-power commission.

General Shtikov: The Commission may change decisions only when the commanders agree to have them changed. The commanders make all decisions, and they will be changed only when the commanders agree.

General Arnold: Here is an English version of the same item which was given. (Here a statement was read in Russian by the American interpreter) "Deliveries and Accounts considered by this decision may be changed by a joint commission of Soviet and American Commands which will be created in accordance with pt.#2 of Moscow Communique on Korea as long as commanders agree with change."
General Shtikov: Each change must be done in agreement with the commanders. Because they confirm these decisions, they will have to know what changes are done.

General Arnold: By writing it as it has just been read by General Shtikov, it appears to me that we are enfringing on the perogatives of the joint commission. I should not presume to write any part of the directive of this joint commission. The purpose of this statement, which I have asked to be included, is to make sure that the joint commission is not restricted by the decisions which our meeting here in this conference.

This is our latest effort. Deliveries and accounts considered by this decision may be changed by action taken by the joint commission in accordance with para. 3 of Section 3, Korea, of the Moscow communique.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

141

General Shtikov: The wording is not quite right. There is no provision in this showing who will act.

General Arnold: The Joint Commission will act. Insert the words "by the Joint Commission."

General Shtikov: I insist upon having the words,"upon agreement of the commanders" included. Because the commanders confirm all decisions, the commission represents the commanders. According to our military regulations, no commission can cancel an order of the commander. The order of a commander can be cancelled only by the higher authority. The commander will make the decision and knows what essential thing must be done.

General Arnold: Let us go on, we will write up something here later to put in its place. I do want to put in something which will not bind the joint commission.

General Shtikov: How would you act if any commission created by you could change your orders?

General Arnold: What I am trying to do is not have anything we do here bind the commission which is to be established under paragraph 2 of the Moscow communique.

General Shtikov: Let us take a recess.

General Arnold: OK.

General Shtikov: I agree to go on with the discussion on the other points and let you make a wording of this statement.

General Arnold: May we please have read point #4?

General Shtikov: Point #4: All payments for foodstuffs, equipment, electrical energy, industrial products and materials, mutuarlly delivered from Northern zone of Korea to Southern Zone and vice versa, shall be made according to governmental prices in Yen which existed on the 1st of August 1945 in Korea.

General Arnold: In #3 we do not need to include # c, which I suggested.

General Shtikov: So you agree to this #4? To make it an individual one?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: I would like to have Colonel Underwood read his proposals according to inclosure #1.

General Arnold: It is paragraph 3a. This report covers 90 items. Does General Shtikov desire us to read these 90 items and have us discuss each on of them?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Not all the goods, but the general amount of money and the main goods. I would like tomention the whole amount of money and the main goods and the prices.

Colonel Underwood: There are 90 items on the list. Total amount of all items is approximately 9 million yen. I will call off some large items and prices: cotton cloth yardage for 1,400,000; price 1.38 yen per yard. Light bulbs, 1 million, range from the smallest capacity to 500 watts, average cost has been listed as 3 yen. Next item is pneumatic striking hammers. These are about the largest units to go into detail on. Power transformers-Item #10. Copper wire of various sizes is another large item. Cotton fishing nets is another item. Some of these prices are the best we have available and must be readjusted as we go along.

General Arnold: It would depend upon the number of sizes delivered.

Colonel Underwood: The sub-committee will meet and agree on the prices.

General Shtikov: Are there any rails listed?

General Arnold: That is under transportation. This is a list the Soviet committee furnished the economic sub-committee on spare parts.

General Shtikov: The main thing is missing. Foodstuffs.

General Arnol: I explained to General Shtikov as well as I could the other day the situation on foodstuffs.

General Shtikov: The final decision on these points has to be postponed. I suggest the Economic Sub-committee come together again and work at this question for the main thing is the foodstuffs. There is such a point here #5, where it is said that the amount of delivered goods must be equal sums of money in so far as possible. They will have to stick to what is mentioned in this point.

General Arnold: What has the Soviet sub-committee to offer which is similar to this? Have they an enclosure 2 to paragraph 3 b?

General Shtikov: I cannot now mention all the goods which the North intends to deliver, because the total sum of these goods is very large one. It is 89 million, while the total some of the goods which the southern Korea is to deliver is much less only 9 million, and before starting to discuss this question these sums have to be in balance.

General Arnold: We are attempting to lay the foundation of Korea. There is no uniform pattern of distribution of materials in Korea. Southern Korea has very few raw materials. The 38th parallel separated many industries from their supply of raw materials. The surrender of the Japanese and their removal from the country took many technicians and disrupted the industries.

The two parts of the country are complimentary and if the resources are combined then considerable progress can be made in putting Korea back on its feet. The question of an equal money exchange of commodities will greatly reduce the economic development of Korea. The critical thing for discussion is the raw materials which will supply needs of consumer goods to both zones. I do not feel that the basis of equal money balue is the best for the economic development of Korea. In considering the total value of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

goods which appear on this endosure #1. I point out that in order to push this work by the sub-committee along and arive at a solution that a value as of August 1 was agreed upon by us. Because of short supplies and high costs of production, the prices at which these materials must be purchased ~~xxx~~ for exchange to the North are many times higher than the prices listed on August 1.

As it is necessary to secure raw materials in order to produce things which will benefit the North in the resulting consumer goods, the the ~~xxxxx~~ equal money value should be considered over a long period. With these raw materials industries can be activated and the low production can be increased many fold.

From our account of the meeting of the sub-committee on economics, the total amount of 9 million yen is in manufactured materials. In the list of items which the North can send South, chemicals and metals make up 7 million yen. These items over this 7 million yen list would go directly into manufactured goods to heop the north. Electric power and coal are necessary for this manufacture. The largest item is fertilizer which is necessary in agriculture. If we are interested in the over all development of North and South Korea, I feel that a broad view must be taken concerning the credit balance over a long period, and not based on the immediate proposition. In order to make the economy of southern Korea produce for the benefit of North, the broad view must be taken.

General Shtikov: Who has to make a broader understanding?

General Arnold: Myself and General Shtikov. That makes it very simple.

General Shtikov: We also ~~xx~~ would like in our work to set a large scope in the exchange of goods ~~xxxxx~~ taking into consideration the economy of both zones and its possibilities. The capitulation of the Japanese and their retreat from Korea, it was brought about that many qualified engineers who occupied the main jobs have left. Besides this many Japanese specialists were taken. All this creates an amount of difficulties. The difficulties ~~xx~~ are especially hard in the establishing of certain kinds of industries as coal industry etc., but we are not afraid of this, because it is the wish of the Korean people to have these industries established first. They need work and means for existence, and the Soviet Command is in a position to realize this. The tentative figures for this exchange are an example of our wish. They confirm our wish.

We are sure that the Korean people in the North will perform it, but it is not enough for these people to have work and receive money, they must have goods to buy. The southern part of Korea has all these foodstuffs in a sufficient amount and the workers in northern Korea have the full right to receive foodstuffs, ~~becasuse~~ because it is not enough to receive money; it is necessary to have foodstuffs to realize this money.

0704

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

We are also interested in the economic development of Korea, but we cannot see that one zone benefit to the expense of another as has already been mentioned in point #4 of the American representatives. The reduction of the deliveries of goods which we intend to carry out follows the fact that we have to look for goods at another place.

If we shall be forced to let down some of our undertakings it is that the workers who have left their jobs and went into agriculture will have to stay there because they will not have food if they return to their jobs. It is not profitable for the north and south but we do not have another way out at present. We do not understand why the people of the South should be at a more privileged position than the people of the North.

General Arnold: Which paragraph 4 was mentioned?

General Shtikov: Paragraph 4 of the list here.

General Arnold: I agree with General Shtikov on the conditions in Northern and southern Korea. The Japanese before their departure succeeded in wrecking Korea most scientifically. This leaves the United States and Soviet Commands a very difficult job in integrating the economy of Korea and making it function.

The 38th parallel division of the country was a great handicap to both zones, and the effort of this conference is to overcome this handicap for the inter-change of such materials as will help the other in revitalizing industry. In order to get on with the conference, I recommend the sub-committee get together to prepare mutual satisfactory lists of materials for the benefit of the economy of both northern and southern Korea. This should be a specific list with schedules of deliveries in detail. This is what we have offered, what has the Soviet to offer?

General Shtikov: I do not mind having the economic sub-committee discuss this question again, but our representatives will have to reduce the amount of deliveries if the economic sub-committee will not mention the deliveries of foodstuffs. I do not repeat the question of the 38th because the 38th is for both Soviet and American Commands. The presenee of American and Soviet troops in Korea should be considered luck for the Koreans.

Let us adjourn until tomorrow.

General Arnold: The committee will get together and come out with a statement of a definite arrangement of the schedule.

General Shtikov: Agreed.

General Arnold: Let us adjourn.

****

The session adjourned at 1620.

0705

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

144

~~SECRET~~

29 January 1946.

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The ninth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1305, Tuesday, 29 January 1946.

General Arnold: Our discussion today will follow the Items as announced yesterday of the joint Agenda, namely, 2, 3, 8, 6, 9 and 1.

General Shtikov: The second has not yet been proposed for discussion.

General Arnold: I was not sure about that. They will continue to work on #2 in the sub-committee.

General Shtikov: Is Colonel Cornelson ready?

General Arnold: Item #9 has not been discussed or considered by the joint sub-committee, that is, the administrative sub-committee.

Colonel Herlihy: Yes, General, it has been decided.

General Arnold: My mistake. I would like to ask just what progress is being made with Item 14. This item just be decided before we discuss the position of control posts and the interchange along the boundaries and various other items. Also in regards to local exchanges along the boundaries of the 38th parallel.

General Shtikov: These documents have to be sent to the committee, and they have not yet been received.

General Arnold: Item #3. Rail and motor transportation between the two zones and coastal shipping between the two zones. I believe Colonel Cornelson and General Romanyenko are ready.

General Shtikov: Will Colonel Cornelson start?

Lt. Col. Cornelson: If it is agreeable, I would suggest that we start this discussion covering first the points om which we are agreed.

General Shtikov: On what item has there been common agreement. I would like to have them mentioned so as not to waste time.

Lt. Col. Cornelson: There is common agreement on referring to the Soviet 12 points. Their paper dated 28 January.

General Shtikov: Are we in common agreement on the 12th point as set forth by the Soviet Commission?

Lt. Col. Cornelson: Yes, we are in substantial agreement on that. There may be a little adjustment due to translation on it.

General Shtikov: There has been a common agreement on the points 9, 7, 4, 10 and 11.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWD/BAM NARS, Date MAR 31 1977

0706

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

Lt. Col. Cornelson: Point 4 is in this point here. The original proposal of the Soviet's point #3 was broken down into two points. If I can be given time I will read to the American Delegation all these points so that they will know what we are talking about.

General Shtikov: All right. (~~Points 1, 2, 3, and 4 read in English~~)
~~That brings us up to date.~~
General Arnold:
~~Lt. Col. Cornelson~~: (Reads points 1, 2, 3, and 4 in English only)
That brings us up to date.

Lt. Col. Cornelson: In lieu of the wording of #3 as General Arnold just read it, there has been substituted by the Soviet Delegation two points. The first being the restoration of the movement of transport between the zones to insure the movement of freight and passenger cars.

The point that I am making is that on the new points 3 and 4, we are not in agreement.

General Shtikov: Instead of "in the scope" we have "in the framework". Is this wording proposed by Colonel Cornelson or not.

Lt. Col. Cornelson: The wording that I have read are points 3 and 4. I am not in agreement with points 3 and 4. I am only agreeing that this is the Soviet wording as interpreted.

General Shtikov: The third item was accepted in the last session.

Lt. Col. Cornelson: I will read Item 3 as accepted in the last session.

General Shtikov: ~~The~~ I would like to know the proposals on this question. What are your comments on this?

Lt. Col. Cornelson: My comments are that this question is not acceptable. My comments are that 3 and 4 are in lieu of that statement. Points 2 and 3 of the United States proposal, dated 26 January, be substituted, which I will read.

(A statement was read in Russian at this point)

General Shtikov: The third point was accepted and it is suggested not to return to this point again as it will take up much time. We will go on. The third point has been accepted in this wording, "The reestablishment of transportation ought to ~~in~~ secure shipments in fulfillment of the agreements concerning the exchange of goods and movement of the population."

General Arnold: It was General Romanyenko who brought up this point.

Lt. Col. Cornelson: It is a case of translation. Shall we read it back?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: The third points has been accepted. Now we have to discuss point #4.

General Arnold: Is that the number 4 that General Romanyenko wrote, or the one that is on the original document? (Reads the 4th point)

General Shtikov: What is that?

General Arnold: This is a translation of the point we are discussing now. I propose the United States Command in southern Korea and the Soviet Command ~~General Shtikov~~ in northern Korea will mutually provide the required transportation ~~xx~~ in movement of goods and movement of persons.

General Shtikov: Is that Colonel Cornelsons' suggestions?

General Arnold: It was my emphasis on "mutually".

General Shtikov: Concerning "mutually" nothing comes out of this word. The amount of commerce in the north is much greater than in the south part of Korea.

General Arnold: We have a commission set up in paragraph 12 of this. Someone must work out the details of this. We cannot sit here and work out the details. One week we may have all the transportation come from the South, and the next week from the other way. We cannot sit down and write out the details for the period. It must be done by someone else.

General Shtikov: It is a violation of the transportation rules, because the locomotives cannot keep coming one way.

General Arnold: We have a joint transportation committee to work this out.

General Shtikov: It is a very serious question for us, because we have not got enough transportation to deliver all those things which we must deliver from the North, especially coal, fertilizer, etc.

General Arnold: Why cannot we leave that for the joint transportation committee.

General Shtikov: This joint transportation commission will not solve this question for they will then have to address the commanders and ask them to decide this question. It is stated that it will be done on a special agreement, and this agreement will be ~~xx work~~ the work of the commission. The purpose of the commission will be the preparation of this special agreement, they will see what items and in what amounts.

Now on the question concerning ships, we have not got any.

General Arnold: Taking General Romanyenko's fourth paragraph and adding four words as follows will make the paragraph satisfactory: "The United States Military Command will do everything practicable to supply efficient transportation needs on all trains and vessels from the northern part of Korea to the southern part in compliance with the Soviet Military Command.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: That is alright for American trains will have to deliver all goods from the north to the south , and they will alos deliver goods from the south to the north. Do you agree?

Lt. Col. Cornelson: No, I do not agree with this.

General Arnold: Let us discuss point 5 first and ~~xx~~ hold up the solution on point 4 until we ~~xxx~~ have the solution on point 5.

General Shtikov: The fifth question has already been approved.

General Arnold: Let us hear our #5.

General Shtikov: Perhaps we can have the 4th point finished first and then go on.

General Arnold: The 4th point here is the 5th point of General Romanyenko. We will take #5 first.

General Shtikov: Do you agree to take all the goods which will come from the north.

General Arnold: That is not what is said. Let us read #5 and see what that is. This is not #5 on here, but is #5 on the original document.

General Shtikov: I would like to know whether he has got the wording of the proposal right. "The American Military Command will make everything practicable in order to bring the trains and vessels to secure the deliveries from the North Korea to the South Korea and vice versa.

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

General Arnold: I should like to straighten out the number of paragraphs which we are talking about. We have here the Soviet proposals number 1 through 12 and on that sheet we have number 4 which is not the number 4 which we are now discussing. We can make this number 13 or number 4 and change the other numbers.

General Shtikov: It does not matter what numbers will be used.

General Arnold: We have two number fours.

General Shtikov: The one which was read yesterday was number 4.

General Arnold: The number four which we are now discussing is as follows: #4: The United States command will do everything practicable to supply deficiencies in regard to transportation needs (railroad trains and vessels) in order to insure the complete transfer of freight from the norther zone of Korea to the Souther zone of Korea."

General Shtikov: We will make this point a new number so give it a number.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: There should be "and vise versa" in there. Let it go. Now for number 5.

Lt. Col. Cornelson: Number 5 we have agreed on.

General Shtikov: It was accepted.

Lt. Col. Cornelson: The 6th is old number 5.

General Shtikov: I agree with those amandments which have been made.

Lt. Col. Cornelson: We are in agreement on number 8.

General Shtikov: It is agreed.

Lt. Col. Cornelson; We are agreed on point 8.

General Shtikov: It is agreed.

Lt. Col. Cornelson: The only other point we are in agreement on is on the technical commission.

General Shtikov: It is agreed.

Lt. Col. Cornelson: In the literal translation the English text has to be fixed up a little bit.

General Shtikov: These questions have been accepted?

Lt. Col. Cornelson: Agreed. But the other question we are not in agreement at all.

General Shtikov: I would like General Romanyenko to say something.

General Romenyenko: The American Military Command agrees to deliver within the framework of the agreement on exchange, spare parts and materials as per the attached list beginning each month, beginning February, major repairs to ten locomotives and minor repairs to fifteen locomotives in the repair shops of southern Korea.

General Shtikov: I would like to know your comments on General Romenyenko's suggestion.

General Arnold: The first item on spare parts is being taken up in the sub-committee discussing item number 2 of the Joint Agenda.

On the second item that of repairs to locomotives, I will saythat separate or combined the railroads of Korea are in very poor condition. There must be help from outside of Korea, to put the railroads in operating condition. The railroads of southern Korea is not improving any with the repair facilities existing. The full capacity of the shops of the south must be taken to keep the railroads operating even at a low rate of effciency. We cannot help northern Korea in the repair of ~~xxx~~ locomotives.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Genefal Shtikov: According to the data we have the repair facilities in the south are considerably larger than the repair facilities in the north. The big repair shops in the south are able to perform major repairs on two hundred and thirty one locomotives per year, an average of four hundred seventy-five per year. While in the north there is only one repair shops which is able to perform the major repairs to seven locomotives, and average repair to fifty locomotives.

There is another one in Seishin which is entirely destroyed. The repair shop in Heijo is not finished. It is only ~~fifty~~ thirty-five percent completed. There is no equipment and has never been any production of repair parts in the north.

General Arnold: I regret that General Shtikov would not accept the United States proposal for pooling resources of the railroads. On these technical questions I suggest that we arrange for a complete interchange of information on which to take intelligent action and I propose the following:

We mutually agreed to assist each other in the repair of locomotives and for this purpose each will seek to approve the capacityof the facilities in his zone.

General Shtikov mentioned the capacity of our repair shops. That might be the capacity under Japanese technicians. Under Korean technicians we are endeavoring to restore our repair facilities to something like normal and it is hoped that we will be successful. However, at this time our repair facilities are limping along far below operating standards. As the facilities become available, we will be glad to to assit in helping the norther Korea railroad. Now we cannot meet our own requirements and, unfortunately, cannot give a definite commitment of help. I might say that we have fired all our Japanese technicians

General Shtikov: I would like to know how many locomotives of major and average repairs it would be possible to control at the repair shops in the south at the present. I would like to fix the time as to when it would be possible to repair these locomotives.

General Arnold: That would depend on the efficiency of the Korean technicians. I do not have any figures on that. We have at the present time some U.S. army railroad engineers who are attempting to teach the Koreans locomotive reppirs. We hope they will be able to accomplish something in this instruction. So far the results have been below expectation. We cannot determine what the speed of the repaired locomotives will be but knowing the condition of the locomotives in southern Korea, the absence of spare ~~x~~ parts and the inefficiency of Korean mechanics the result will be only a small percentage of the figures which you have quoted. At the present moment this is not sufficient to keep the railroads operating very long, and there is definite need for help from outside of Korea.

Resupply of transportation is an item in which a joint request of the Soviet Command and the Unites States Command should be made to UNRRA without delay.

Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

Gen ral Shtikov: I wou d like to know when it would be possible to st rt repairs because it is known that t e main repair shops are in the south, and we must have an idea for the future and should know whether in April or March or February.

General Arnold: I feel that the answer to the locomotive situation for both zones of Korea lie in getting locomotives from outside of Korea. That is why I suggested the joint needs be presented to UNRRA. Here in southern Korea, the condition of the railroads is getting worse day by day in spite of the efforts of the locomotive repair shops. It is a losing game. The outlook is now very dark. I suggest that this joint technical transportation committee investigate the condition of locomotives in norther and southern Korea and attempt to determine what can be done for the mutual benifit of the two co mands. I know that any commitment that I might make now would have no basis in fact.

No ne c n predict the speed of deterioration of the present rolling stock, now the speed of repair which is now estremely low because of the lack of spare parts, namely, boiler tubes. We are taking parts from older locomotives to repair the present small number which are operating. We have requested over a period of months the necessary spare parts but have not received them. I suggest that the technical committee study this subject.

General Sht kov: Both in the north and in the south there must be definite prospects on the work of the repair of locomotives. Of course, we in the north will undertake all needed measures in order to incfease the repair of locomotives. But in this respect we are imited because in the north there has never been a sufficient number of repair shops. They have always been in the south and it was in the south where the spare parts have been produced. Also a great amount of major and average repairs of locomotives have been performed in the south. We cannot hope to relie on the help of UNRRA. We ourselves must undertake the necessary measures in order to secure the needed repairs.

If the American Command has not got the facilities to perform the major repairs to ten locomotives and an average repairs to fifteen locomotives, then I consider it necessary to request the American Command to start repairs from March. Perhaps this repair will be in a reduced number, let us say that it will be the number of three or five locomotives, but we have to start the repairs. We are not allowed to run down the transportation. We have to improve transportation. In the first half of January the Seoul Newspapers published articles in which it was said the work shops in Seoul had started to produce new locomotives. This is why we ask you to repair locomotives for the north.

General Arnold: The central records of the railroads indicate that there was a few active and sizeable repair of locomotives in the Pyengyang shop, in the Wansan shop and Chungjin shop. We hope that these shopp can be put back into efficient condition.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The report of a newspaper that a locomotive was built here is correct. This locomotive was an assembly job left incomplete by the Japanese. The assembly was completed but unfortunately that will be the last one because not additional parts are available.

In spite of the Soviet refusal to pool resources, we are willing to put the matter of the repair of locomotives in the hands of a joint transportation committee and abide by their allocation of repair facilities, provided that all information which is available will be given to this joint transportation committee.

General Shtikov: We cannot approach the question of transportation and treat this question as we have done up to now. We do not know when it will be possible to give full capacity to those shops. It may bring to a ruin the transportation, and a ruin in transportation is a crime. We must undertake mutual measures to restore shops, works and repair shops. I suggest that General Romenyenko and Colonel Cornelson take up this question tomorrow and make such a wording which will mutually oblige both sides, American and Russian, immediately begin restoration of their work shops. They must mention the date when the full capacity can be attained.

General Arnold: The subject of railroad transportation is critical in Korea. Without railroads nothing can be done. There can be no economy. This condition is so serious that I repeat my suggestion that there be a joint approach to UNRRA at the earliest possible moment asking for railroad equipment. I emphasis the need for this because I understand clearly from four months study of the railroads of southern Korea. The poor condition of transportation and the lowering of effciency day by day.

If we are to do something vital for the railroads of Korea, we must make application immediately for new locomotives. The only source now known to us is UNRRA. I agree to a further study by the transportation sub-committee.

General Shtikov: We must agree to the fact that General Romenyenko and Colonel Cornelson make up a wording of this question and bring it before tomorrow's session.

General Arnold: Yes.

General Shtikov: So now we have got one question more which is the last point to be discussed.

General Arnold: Will you read that point?

General Shtikov: In view of the displacement of a considerable portion of locomotives, freight cars and passenger cars from the rolling stock yard of Korean railroads, that took place with the retreat of the Japanese army from North Korea to South Korea, the American Military Command agrees to turn over without remuneration within the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

month of February, 100 locomotives, 6,000 freight and 200 passenger cars for use on the railroads of Northern Korea.

General Arnold: The central records of the Railroad indicate that at the time of the surrender there were certain numbers of engines and cars of various kinds, a part of the rolling stock of the Korean railroad. An inventory of the number of locomotives and cars found in southern Korea and now present in various degrees of efficiency or rather inefficiency makes it appear that the rolling stock is generally fairly evenly divided between northern and southern Korea. It appears that in southern Korea, the situation has to numbers and condition is as unfavorable as it is in the North. The railroads of southern Korea ~~xx~~ are not in a position, are physically unable to meet this request of the Soviet Delegation.

A further discussion between General Romanyenko and Colonel Cornelson may or may not prove helpfull. If there is any thought that this may prove useful, I have no objection to its further discussion.

General Shtikov: The passenger and freight cars and engines which were taken by the retreating Japanese are to be, according to all the rules, returned to their places, that is why I consider that the American Command has no basis to not return these cars. I consider that Colonel Cornelson must make suggestions and state the number of cars which are to be returned.

General Arnold: I have given my statement based on the central office figures of the railroad which indicate that the number of locomotives, freight and passenger cars in southern Korea are approximately one-half of those owned by the Japanese operated Korean railroads. There appears to be no justice in the Soviet demand that we deliver from the quantity which are in use in Southern Korea now. If General Shtikov questions the statistics, I will state that we have already offered to exchange completely this statistical data.

The railroad as we found it when we entered Korea is a responsibility of the United States Command. Its disposition and its resources must be used for the benefit of Korea. We have made offers which will be beneficial to all Korea. These offers were for mutual agreement. We can not carry on our work in southern Korea if we transfer the cars listed on General Romaneyenko's request. I suggest that General Romanyenko and Colonel Cornelson discuss this paragraph good. If General Romanyenko feels that there is additional information which can be furnished on this subject.

General Shtikov: I agree to General Romanyenko and Colonel Cornelson discussing this question. Those points which deal with locomotives and motor cars will be requested outside, and if the American Command cannot offer us this help in rails and motor cars, we will take out this point.

General Arnold: We have no rails, and we are using U.S. Army transportation with coal and commodities. We have wrecked Japanese trucks which

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

we applogetically offer, but they are not running. We have no motor trucks which we could give. We need roughly 5,000 trucks to operate the economy of southern Korea. We have nowhere near that number. Without the use of U.S. Army trucks, we could not make out.

We have finished as far as we can go today, we will hope the sub-committee can bring in some answer, so that we may complete this point #3 of the joint Agenda. Let us adjourn.

General Shtikov; OK.

****

The session adjourned at 1630.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General ShtiKov: I would like to make a change by adding these words, "Such steps as to bring about on the basis which existed on the 1 August 1945 etc., ". Has the General any comments?

General Arnold: That is satisfactory. I have a change in a. Cross out the word "northern".

Genral Shtikov: Why should we cross out that word?

General Arnold: Because the railroad resources and repair shops are being pooled in Seoul, Pusan, Inchon etc., and the technical committee must decide which shops a particular repair must go; some are first echelon repair, some third echelon repair and some fourth echelon repair. This is a job for the tehhnical committee to decide which shops the locomotive should go for repair. The committee must therefore consider all the locomotives and not just the northern locomotives.

General Shtikov: This question in which General Romanyenko and Lt. Col Cornelson have not agreed on is the southern repair shops to take up some number of locomotives from the northern part of Korea.

General Arnold: If that is the order and type of repair. There is some overall jobs and they must be done by certain shops. We have combined the facilities of five shops and a particular type of repair must go to the particular shop that can make that repair. Here in Seoul we have a particular type of repair shop which will repair those engines needing major repairs. There are repair shops in other places and in order to get the most sufficient use out of all repair shops we have combined the facilities for the engines of both zones. This is approximately the schedule which was followed according to the records up to 1 August 1945. It is this schedule which was agreed upon by GeneralRomanyenko and Lt. Col. Cornelson.

General Shtikov: (A statement was read in Russian which was handed over to the American interpreter and was not available for these notes) What is your comment on this?

General Arnold : We are debating on this second part. I have a counter-proposal. (The interpreter read the counterproposal in Russian only)

General Shtikov: I agree with you although I would like to change the wording.

General Arnold: Let us take a recess while we write.

General Shtikov: OK

General Arnold: (A statement prepared by General Arnold was read in Russian only)

General Shtikov: I would like to have the repair shops in such a condition as they were on 1 August 1945.

General Arnold: I do not believe wither of us could do that.

General Shtikov: The Soviet Command will do it; will have them as they were.

0716

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

147-

~~SECRET~~ I January 1946

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

General Shtikov: On today's agenda for discussion it will be points 3, 8, 6, 9, & 1. The second question is not ready and we ask that it be postponed.

General Arnold: OK

General Shtikov: The third question for discussion is the question of railroad transportation. What agreements have been reached?

Lt. Col. Cornelson: In addition to the nine points of agreement which we were able to reach in conference yesterday, General Romanyenko and I met this morning and we came to a further agreement on one point which completes the work of the transportation subcommittee.

General Shtikov: What about the second point to be discussed about cars, has there been an agreement?

Lt. Col. Cornelson: We have taken all the remaining points and have reached an agreement on these points.

General Shtikov: One question about locomotives and cars is missing here. Some locomotives and cars will have to be returned from the south to the north.

It. Col. Cornelson: This point on which we worked this morning completes the work of the committee on transportation.

General Shtikov: I am referring to those cars which were taken by the Japanese from the north to the south.

General Arnold: I would like to refer back to my statement of yesterday in which I discussed the status of railroads and locomotives based on the central records. These show that approximately one-half of the total rolling stock of the Korean railroads was present in south Korea. There is no ground for a movement of any of this rolling stock to the north. That was discussed with General Romanyenko and the result is this particular paper covering the agreement reached yesterday.

General Shtikov: What is the difference between the number of freight cars and passenger cars? Has any actual count been made?

Lt. Col. Cornelson: The statement I have to make on that is this: We are agreed that there will be a transfer of some passenger cars to the north zone to help meet the deficiency in that type of equipment. We have not agreed on the number as yet since that is dependent on the actual condition of the cars and on investigation now going on to determine what can be made available.

General Shtikov: I would like to know what Col Cornelson did find out in order to know the exact number he could let us have. So we will continue about the points that have been mutually agreed upon.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976 1979
By FWB/State NARS, Date MAR 31 197

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

Gen ral Arnold: We would like to do it but we cannot make the Koreans as good as Japanese technicians. I do not care who you are. You cannot do it.

General Shtikov: We have to do it with the help of our people, because the railroads have to be established.

G neral Arnold: We have to bring additional Americans to approach that standard as of 1 April. e cannot do it with the Americans we have here now plus the Koreans. We will do the best we can to develop their skill. They have certain limitations. With our condition here we will try to do it but we will not guarantee to do it. I do not believe anybody can put these shops in conditi n they were on 1 August.

General Shtikov: The American technical skill is very high and American efficiency will help the Koreans reach this standard.

Gneral Arnold: We are doing the best we can to reach this standard. This is a very hight standard which the Japanese had on August 1st. We will do the best we can. We are working and will continue to work hard. We can not guarantee that on 1 April that we will have the shops working like they did and have the capacity they did on 1 August 1945.

I assume that the Japanese had spare parts of their own. We are limited in spare parts. That is another handicap that we have to work under.

General Shtikov: We have one point here in w ich we ask the American Command in Japan to help us with the spare parts.

General Arnold: If we get them that is good but we still have the inability of Koreans to install them. I would like to check up on the word "undertake" which appears in the third line of the first paragraph. That means we are doing everything practicable to bring about 1 August standard.

General Shtikov: Our command in the north will do it, let the American Command in the south do it.

General Arnold: We will not guarantee that will happen. We will do the best we can. We will do everything practicable to bring it about. We will try to make this thing happen and anything that is considered down below must be considered on the basis that we will do the best we can. e are doing everything practicable to arrive at the maximum standard that existed on August 1, 1945, but we do not guarantee to do it

I would like to change the word "undertake" and substitute the wording "We will to everything possible to bring about" on a maximum basis which existed on August 1st, 1945 etc.

General Shtikov: I do not like your wording on "a". I consider our wording to be the most suitable one for"a".

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: Have you the complete wording there and will you give it?

General Shtikov: The monthly acceptance from the railroads in the northern and southern parts of Korea such number as was sent to them up to first of August 1945.

General Arnold: That does not make sense in English. It is in proportion to the repair schedule in effect August 1, 1945. "As was sent to them up to the 1st of August" that might be a nine-months period and does not mean anything. What we must take is the monthly schedule. I will read it completely;

The monthly acceptance from the railroads in northern and southern Korea of such number of locomotives for repair which is in proportion to the repair schedules in effect prior to August 1, 1945.

The point I have made all the time is that the period prior to August 1, is a schedule of greatest efficiency because the Japanese were operating at that time. We cannot operate on that efficiency right now, because the Korean mechanics cannot meet that schedule. The Japanese were trained in that work and we cannot possibly guarantee in any shop an equal efficiency in Korean help and spare parts. That is why I say "in proportion to."

General Shtikov: You do not guarantee to restore what has been on August 1?

General Arnold: We are doing everything within our power and as far as practicable to bring about this maximum efficiency which existed on August 1st.

General Shtikov: In addition to what has been done means that the Soviet Command asks the American Command to compete to reach that standard.

General Arnold; Yes, we will compete to see if we can reach that standard.

General Shtikov: I agree to have these words used: "Monthly acceptance from the railroads in northern and southern parts of Korea such a number of locomotives in such proportion which was brought to the repair shops on August 1, 1945.

General Arnold: It seems to me that one should have a period of time because there may not have been any engines brought into the shops on August 1. We must use a period and a schedule for that period, or the schedules in effect on August 1.

General Shtikov: The monthly acceptance of the railroads in northern and southern Korea such a number of locomotives and in such a proportion as it was on the repair schedule in effect on August 1.

General Arnold: The monthly acceptance from the railroads of northern and southern Korea such a number of locomotives for repairs and in such a proportion to the number as was considered by repair schedules in effect on August 1, 1945.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: I will add "in such a number and in such a proportion" for "a number and a proportionas existed".

General Arnold: What do you mean?

General Shtikov: I would like to cross out the word "number".

General Arnold: Agreed, and use "proportion".

General Shtikov: The repairs of locomotives for the railroad for northern and southern railroads will be in proportion which existed on August 1. This wording is accepted. What are your comments on point "b"?

General Arnold: I have a couple of changes which I would like to suggest on that point, as follows: Mutual deliveries of materials and spare parts between the shops of both zones will follow generally the practice which existed on August 1, 1945.

General Shtikov: It cannot be accepted as it was read. I would like to read it as agreed upon by Lt Col. Cornelson.

General Arnold: That is not any more detailed or specific.

General Shtikov: Have the words added "in such a number as existed before".

General Arnold: The spare part distribution will be just exactly as it was on August 1. That is based on efficiency and needs for spare parts for all the shops of the railroads.

General Shtikov: Leave the words "practice" and do not use the word "number".

General Arnold: That is not the point, we do not know what number of spare parts were given from one shops to the other on August 1. But on August 1 the practice was if a shop at Heijo needed a spare part which a shop at Seoul had than Seoul would furnish Heijo that part. It was a mutual exchange using the materials which were available, because all was lumped under one repair shop. We cannot determine the number of spare parts that were given to the repair shops on August 1. We are arranging it so that the practice of interchange of spare parts may take place, in order that the work can be done with the grestest efficiency and exchange of spare parts. Perhaps it would be better to change the word "practice" to "system". "In accordance with the system in use on August 1".

General Shtikov: I want to add "mutual deliveries of materials and spare parts as were produced in both zones". You have worded it clearly. "Mutual delivery and of materials and spare parts which were formerly produced in the factories located in both zones in such a proportion which existed on August 1, 1945.

General Arnold: Let us leave it to the technical committee.

General Shtikov: The technical committee will have to work on the decision which we make. We are responsible to the Koreans for what we do.

General Arnold: (Statement read in Russian only)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: It has already been written down.

General Arnold: This gives the technical committee power to call from one shop to another for the necessary equipment.

General Shtikov: It is a wish if they want the help. They may do as much as they need. The point which was put down is an essential one.

General Arnold: We have just agreed that we will have the repair of locomotives in shops according to the schedule in operation on 1 August. This paragraph which I have just read will permit the exchange for the delivery of the necessary spare parts to permit the repair of locomotives in the shops to which they have been assigned. This paragraph is just as binding as the previous paragraph.

General Shtikov: Why do we not accept this one?

General Arnold: Lt. Col Cornelson states that thru a bad translation he didnot understand that the materials that were being discussed were those which were to be manufactured. The economic committee has a list of parts which are to be manufactured, a specific list, and if there are any additional items needed for manufacture they should be added to the list which Colonel Underwood and General Shanin are working on under item number 2. It was Lt Col. Cornelson's understanding that this paragraph "b" was for the exchange of materials and delivery of spare parts between the shops and not for the manufature of these spare parts.

General Shtikov: These points mean not only the exchange of spare parts but the production.

General Arnold: The production will be taken care of by the economic subcommittee or if it is a necessity for the manufacture of one spare part according to special specification than that is something that will be taken up by the technical subcommittee.

General Shtikov: The shops have always belonged to the railroads and they make parts for the railroads.

General Arnold: The following I believe will take care of what General Shtikov has in mind : (Statement read in Russian only)

Let me give this example: The north zone has a locomotive which needs repairs. The technical committee decided that the shop in Inchon is the most efficient shop to do the work. The technical committee sends the locomotive to Inchon. The technicians in the Inchon shop decide they need a certain spare part. This spare part must be manufactured and the only shop that can do it is the Wangan shop or the Pusan shop. The technical committee will call for the manufadure of that item. That item will be produced and will be taken to Inchon where the locomotive will be repaired.

General Shtikov: I am a railroad man and worked 10 years in repair shops for locomotives. I know that the spare parts are produced for locomotives have to be produced before hand. When the locomotives come then the shop

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

will have the repair parts which are already made. The thing that the General suggests may mean that the locomotives would not be wepaired for half a year if the spare parts are to be manufactured.

General Arnold : This would have to be done if we did not have the spare parts in any one of the five shops.

General Shtikov: We have to take a before hand report. It is not forseen in this one. There are three kinds of repairs to locomotives, major, average and current. Current repairs are not done in shops they are done in depots. That is what we need spare parts for.

General Arnold: That is correct. We have five shops and the technical committee will visit each one of the five shops to see how we can balance the spare parts and materials so that each shop can do the best possible work. If they find that a delivery from one shop to another is necessary to get the greatest amount of efficiency that that transfer will be made under this paragraph. If there are spare parts not available and they can be manufactured that that will be done. Every effort will be made to balance up the spare parts and materials at these five shops so that the maximum efficiency can be obtained in repairing locomotives. That is the spirit in which we are going about the repair of locomotives and the mutual exchange of materials and spare parts to accomplish that end.

General Shtikov: If we have no spare parts and do not make repairs it may ruin the transport.

General Arnold: We are going to repair and make an effort to repair every locomotive we can. We are doing everything in our power to put the railroads in the best operating condition. Nothing that I have said so far can indicate that we have anything less than that attitude. The technical committee should press as hard as it can to arrange materials, machinery and spare parts in all five of our shops so that the August 1 standard can be reached as far as practicable.

Any spare parts which can be manufactured now for the shops in northern Korea should be included in the economic subcommittee's discussion under item 2. Any spare parts that are necessary later can be taken up in a similar matter for manufacture and delivery

General Shtikov: The Soviet and American Command undertake the necessary measures for the production of spare parts for the repair of locomotives of the railroads of Korea (both zones) in such a number and will distribute them in such a proportion which existed on August 1, 1945.

General Arnold: Col. Underwood states that it physically impossible to produce more than ten percent of the number produced on August 1 or in the period prior to August 1, due to the lack of coke and raw materials.

General Shtikov: Will Col Underwood tell us what we need for the railroads in Korea?

Col. Underwood: We need coke raw materials. We have no assurance we will get coke or raw materials which we need very badly.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: We can distribute what is manufactured in the proportion which was used on August 1 but we cannot guarantee the manufacture of the number. This statement in this paragraph can be considered if we take out "the number". We cannot make the number made on 1 August. We cannot do it.

General Shtikov: We have the "needed" number.

General Arnold: I am sure that this is a question of condition more than anything else. The trouble is in condition only.

General Shtikov: The Soviet and American Commands undertake the necessary measures to manufacture the spare parts.

General Arnold: We can insert the "required spare parts" or "necessary spare parts" in there.

General Shtikov: The "required" number of spare parts etc.

General Arnold: I suggest we use the wording "necessary number".

General Shtikov: I agree with the "necessary number".

General Arnold: Here is the English version: The Soviet and United States Command will have as an objective the manufacture of the required number of spare parts for the repair of locomotives for both zones of Korea and will distribute them between the shops ~~xxxxxx~~ of the two zones, in the ratio or proportion which existed on the 1st of August, 1945.

General Shtikov: I ~~xxxxxxxxx~~ accept this wording but make the following statement: The wording which we accept now does not oblige anybody and will lead to the ruin of the Korean railroads and will be our fault. I may accept this in such a wording but the statement just made will be put into the minutes.

General Arnold: I would like to say this: We have both agreed to put our shops in the best possible condition. We will both work honestly and earnestly to that end. We have both agreed to the most efficient repair schedule possible for the locomotives of both zones. We will do this earnestly and honestly in a similar manner we have both agreed to manufacture as far as we can the required spare parts for the repair of locomotives. Both commands with honest and earnest effort will do all possible to improve the condition of the railroads. If both commands will do the best that they can that will give us the greatest results.

General Shtikov: I agree with your last statement.

General Arnold: I would like to have this in the protocol.

General Shtikov: I agree to have this put into the minutes.

General Arnold: Whatever he would like to have his in, I would like mine inserted also.

General Shtikov: I would like to have both of these statements put in. There are no comments on these last two points.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Arnold: I cannot see how these statements can be put into the conference ~~before~~ we agreed that nothing would be put into this conference unless it was agreed by both commanders.

General Shtikov: I want it in the minutes and have a letter written to the Supreme Commander.

General Arnold: Put it in the minutes.

General Shtikov: Both questions be put in the minutes.

General Arnold: One locomotive costs $100,000.00. How much money do we hope to get from UNRRA?

General Shtikov: Just write a letter not mentioning the number of locomotives. They will give as much as possible. ~~It~~

General Arnold: To ask UNRRA for help for the railroads for nothern and southern Korea?

General Shtikov: The letter will be read of course by the Soviet delegation.

General Arnold: I will have to look up the UNRRA regulations.

General Shtikov: Thirty-days after the approval of the present agreement, the American Command agrees to transfer one-hundred passenger cars to the Soviet Command in the North.

General Arnold: How are we going to get together and number these? We have nine questions that were decided on yesterday. Number 10 has two parts, a and b. Will these two be in the report? The request for help from the Supreme Command in Japan and the UNRRA request; will they have a number?

General Shtikov: In the minutes only and not in this report.

General Arnold: We have a total of eleven points, the tenth has two points, a and b.

General Shtikov: The signatures will form the final entry for the minutes.

General Arnold: What we are talking about now is the preparation of the final report. Col. Booth will write it in the best English and ~~General~~ Lt Col Butuzov ~~Shtikov~~ will write it in the best Russian and they will get together and see if that is it.

General Shtikov: It will have two signatures and it must be approved by General MacArther.

General Arnold: Will we send them up separately or wait until the whole document is approved?

General Shtikov: As we come to terms.

General Arnold: Separately?

General Shtikov: Yes. In order to make our work faster, I suggest our meetings start 9 to 12 and from 1 to 4; two sessions each day.

0724

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: The subcommittee needs time ~~for~~ to do its work.

General Shtikov: Let them work in the evening.

General Arnold: They must have sleep and not break down. We can leave certain members of this conference to work in subcommittees while we work here.

General Shtikov: There will be special rooms prepared for them and if needed will be called. Is this proposal acceptable to you?

General Arnold: Yes, 9 to 12 , 1 to 4.

****

Session adjourned at 1705.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0725

148

~~SECRET~~

31 January 1946.

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The eleventh session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 0900, Thursday, 31 January 1946.

General Arnold: For the morning we will discuss items number nine, six, and eight of the Joint Agenda. The Soviet Subcommittee of the economic study does not want to work with Colonel Underwood?

General Shtikov: I understand that Colonel Underwood will not be here. It is agreeable.

General Arnold: I will ask Colonel Herlihy to read the discussion of exchange of mail between the two zones of Korea.

Colonel Herlihy: With the object of renewing postal communications between the two zones of Korea, the Soviet and American Military Commands have agreed concerning the following:

1. To permit the postal authorities of both zones to bring about the exchange of ordinary first-class mail (letters in envelopes and postcards) and of registered mail.

General Shtikov: OK

Colonel Herlihy:

2. In exchanges of mail each party is to present a list reporting the number and type of pieces. Both parties agree to classify their respective mail exchanges according to the proper provinces.

General Shtikov: I agree.

Colonel Herlihy:

3. Until the introduction of common types of postage stamps in Korea in exchanges of mail, both parties are to recognize payment by postal symbols existing in either zone and any other such symbols as may be put into use.

General Shtikov: OK

Colonel Herlihy:

4. To effect the exchange of mail at the following point: Kaesong (Kaijo).

General Shtikov: OK

Colonel Herlihy:

5. Each mail shipment is to be accompanied by each party to the point

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/SSN NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

of exchange by representatives of the Military Command and of the postal authorities, together with a suitable armed guard.

General Shtikov: I agree.

Colonel Herlihy:

6. To effect the first exchange of mail as soon as possible; to effect later exchanges as needed, upon depositions of the corresponding postal authorities.

General Shtikov: OK

Colonel Herlihy:

7. To refer the question of mutual accounting between both sides to the Economic Subcommittee.

General Arnold: In order that the document may be complete when we finally approve it here, I suggest that we cross out number seven and put in place of number seven: "There will be a mutual settlement of accounts".

General Shtikov: OK

General Arnold: Has the American Delegation any more comments on item nine? We will change point seven to: "There will be a mutual settlement of accounts".

Mr. Benninghoff: You will have to change the wording to make it agree with what you have.

General Arnold: No change will be necessary. Are there any other comments? This is now ready for Colonel Booth and Colonel Butusov to prepare to send to the commanding generals in the two zones.

Number six. Number six is the Evacuation of Japanese. I have this proposal to make: Inasmuch as this is a matter which does not effect Southern Korea, the commander of the military forces of South Korea is willing to use his good offices with the Supreme Commander of the Allied Forces in Tokyo to request that the Japanese provide the shipping necessary to transport Japanese from North Korea to Japan according to a schedule which the Soviet Commander will furnish. As an example, starting on the fifteenth of February, the U.S. command in South Korea has arranged a schedule for the repatriation of Koreans. At the start, over 15,000 per day to be delivered to Fusan. If the Soviet Command in its schedule will establish the number of Japanese per day with the port from which the shipment will be made, every effort will be made to set up this schedule with Tokyo.

My figures are in error. It is 10,500 per day to all South Korean ports

We offer to try to make this arrangement of schedule. We have evacuated almost all the Japanese from South Korea without involving North Korea in this operation. We feel that it is a North Korea problem to evacuate the Japs from that zone. The shipping which has been used was furnished by Japs. We have no control over this shipping.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

If the Soviet Delegation will give me their schedule I will see what SCAP can do to meet it.

Lt. Col. Enders has worked on our Japanese evacuation. He will be glad to offer any advice possible. He sets up a schedule of what he would like to have and then SCAP tells him what can be sent. SCAP must consider how many Japs, Koreans, Chinese, it can handle every day and they make a decision, telling Colonel Enders how many he can ship. Colonel Enders will be glad to help with the details of the arrangment.

General Shtikov: Were the Japanese evacuated from Korea on Japanese or American vessels?

General Arnold: There were a number of Japanese ships used and a number of former American LST's which were operated by Japanese crews working on the Japanese-Korean repatriation run. They bring back Koreans from China and Japan and take Japanese back to Japan.

To begin with, if you will make out the schedule it can be taken up with SCAP and their decision will give you the next step to be taken in the evacuation.

General Shtikov: Let us postpone this question now and take up the next question.

General Arnold: My decision remains the same. You can work with Colonel Enders to submit a schedule to SCAP and work it out as I propose.

General Shtikov: I will have to think it over before making a decision.

Advisor Balisonov: We will have to know what ships are available before we can make a schedule.

General Arnold: We will not make up the schedule. They will have to make up the schedule. You cannot get a statement of ships available until you make up a schedule of how many Japs you will have to send to the ports each day. Then SCAP can make a decision on how many ships they can furnish. You cannot get SCAP to make a decision until they have a schedule.

General Shtikov: I suggest that this question be discussed later.

I thank General Arnold for his good wishes in helping the Soviet Command in moving Japanese from North Korea to Japan. I believe that inasmuch as this matter was worked out in the Joint Agenda he should accept the decisions worked out by the committee. However, inasmuch as General Arnold refuses to accept the project as proposed by the committee I consider it necessary to take out this question from the Joint Agenda.

General Arnold: When I brought up this matter I stated that this was not a proper item for discussion inasmuch as it is a question between North Korea and Japan. However, I agreed to have it appear in the Joint Agenda. The American Delegation of the Administrative Subcommittee did not approve the plan submitted by the Soviet Delegation and no agreement was reached.

I again make my offer which is as follows: If the Soviet Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

will submit today a specific schedule showing the number of Japanese it desires to evacuate from each port each day, I will request SCAP to make a decision to complete this movement. It is possible that an answer will be received before the Soviet Delegation leaves Seoul.

General Shtikov: This question has been included in the Agenda by our delegation when we had, prior to this meeting, statements from the American Command that they wished to help us in the question of the Japanese refugees from North Korea. It appears possible that the situation for the American Command has changed. That is why I suggest that this question be removed from the Agenda.

General Arnold: I recommend that action on this question by suspended temporarily. I will present this question to General Hodge, the Commander of the U.S. zone and will give a further answer as soon as possible.

General Shtikov: When will the Soviet Command be able to receive a final answer on this question?

General Arnold: I can see General Hodge this morning and get an answer today.

Are you ready for question number eight?

Colonel Herlihy: I would like to read the points on which the American and Soviet Subcommittee are in agreement, first.

1. To agree in principle to permit return of Korean civilians to former places of residence under the control of the Soviet and US Commands. Within a period of 60 days after publication, Korean citizens wishing to move from one zone to the other will be required to file with the local authorities depositions giving the necessary information. The Soviet and US Commands agree to expedite this movement from one zone to the other as far as possible.

General Shtikov: Will you read the last line again?

Colonel Herlihy: The Soviet and US Commands agree to expedite this movement from one zone to the other as far as possible.

General Shtikov: This is an addition to the first point.

Colonel Herlihy: I understood that we had reached agreement on that point. If that is not the case, rather than argue about it we are willing to cross it out.

General Shtikov: This addition does not change anything. This question is already agreed in principle so the addition is not necessary.

Colonel Herlihy: So that is crossed out.

General Arnold: OK

Colonel Herlihy:

2. The movement of Korean civilians from one zone to the other will be permitted within the transportation (and foodstuffs) capacities of the two

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

zones on the basis of a list of those making application for travel in accordance with schedules established by the Soviet and US Commands. Besides transportation by railway, in accordance with the above, movement of Korean civilians will be permitted by means of any transport or on foot.

General Shtikov: Will you read the second point again?

Colonel Herlihy: The movement...

General Shtikov: There is no need for it now. We have it now.

I suggest that the word "foodstuffs" be crossed out because we have a special point on this question. I agree with the rest of the statement.

General Arnold: The U.S. Delegation does not agree with point number three, but suggested that in order to cover the question of foodstuffs that the word "foodstuffs" be included in number two so that each zone could determine the number of repatriates it could absorb according to the foodstuffs available.

We will reword number three to see if we can get it into satisfactory form.

General Shtikov: The acceptance of the Korean citizens into Northern Zone must be in accordance with number three or based on October and November crops in 1946 or when we will be able to supply them with the needed foodstuffs from UNRRA.

General Arnold: Let me go back to number two. We will cross out the words "and foodstuffs" suggested by the Soviet Delegation and agree to the rest of it.

General Shtikov: Without these words we accept point number two.

General Arnold: I want to thank General Shtikov for this translation of the Korean petition.

This looks hopeful. (A revised version of paragraph three was read to the Russians by the interpreter.)

This is the mutual agreement of the American Delegation. Since points one, two, and three are all about the same subject I believe we should put them under one paragraph and number them 1, a, b, and c.

Perhaps we had better finish this and present it this afternoon.

General Shtikov: The suggestion of the American Command in the wording about the exchange of rations is more important to the Soviet Command because more Koreans will move north than will move south, so I suggest that this point be accepted in the following wording: The movement of Korean citizens from the southern zone to northern zone and from the northern to the southern to their former permanent places of dwelling, the American and Soviet Commands respectively must hand over to each other an amouth of foodstuffs for a time of five months according to the existing ration for the number of replaced citizens. The foodstuffs which are being handed over must be distributed by the command of each zone to provinces in proportion with the number of replaced citizens.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

General Arnold: Is that all?

General Shtikov: Yes, that is all.

General Arnold: We will read our newest paragraphs and will then adjourn so that we can study it and come back this afternoon with a decision.

General Shtikov: OK

Meeting ~~adjourned~~ recessed at 1145.

0731

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

The second half of the eleventh session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1330, Thursday, 31 January 1946.

General Arnold: Does General Shtikov wish to go back and discuss #3 or continue with #8?

General Shtikov: With #8.

General Arnold: Does the Soviet Delegation like our point b, which we submitted before lunch time?

General Shtikov: Our proposal will be discussed. Our point included the American wording as well. I consider this proposal of the Soviet Delegation to be objective, and a clear one, and I would not like to have this point accepted in any other wording.

General Arnold: I would like to change the period up to August 1st.

General Shtikov: I do not mind that. I agree to have such a correction made; instead of "five months" use "up to August 1st".

General Arnold: In the next sentence, I do not feel that the South should prescribe that the delivery should be made to the provinces in the proportion of displaced citizens.

General Shtikov: We shall keep accounts. Let us say fifty thousand people go from one province to another, so they will get in such a proportion of food.

General Arnold: That is a province within northern Korea

General Shtikov: Yes, with northern Korea and within southern Korea, it is the business of each command.

General Arnold: I do not know why we have it in there. All right, let it go. I have one more addition here. Now in order to avoid duplicate shipments, I suggest that we work on a monthly balance basis and add the following sentence to what has been submitted.

> "Actual deliveries of food will be made monthly and in the amount to to provide for the difference in the number of citizens moving from one zone to the other."

General Shtikov: That is OK. What number is this?

General Arnold: This is #3. Now paragraphs 1, 2, and 3 are on the same subject of Koreans who are going to their former permanent places of dwelling, and we mark those paragraphs 1 a, b, and c.

General Shtikov: I do not mind.

General Arnold: We will now discuss the former #4 which we will call #2.

~~SECRET~~
DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RUB/BAm NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

Colonel. Herlihy: To also permit movement from one zone to another zone of all those Korean citizens engaged in commercial activities or deliveries.

My understanding is that both the Soviet and United States Delegations agree up to that point. Then the Soviet Delegate added the following to that in which the United States delegate didnot agree:

Provided that this number (of people and goods) meets with the approval of the Commander of that zone to which the Korean intends to move either with or without goods.

Mr. Balazanov: (Read this same proposal in Russian).

General Shtikov: I suggest our wording to be accepted, and to consider the paragraph as a whole.

General Arnold: Paragraph 4 as a whole, that is, paragra h 2 which we are discussing as it is written here, requires a northern trader who wants to sell goods in the south to first get permission from the north and then from the south for himself and his goods. If he buys goods in the south he must get permission to ship them north. This is a complicated procedure to slow down trade. If we eliminate the phrase starting with the words "provided this number", it will still be adequate protection for each zone and much delay and administrative formalities will be eliminated. For example, if a northern trader wishes to buy goods in the south and then the northern command must give him a permit and then he goes to the south. When he buys goods in the south the southern command will require he gets a permit for the goods to go to the north. That is sufficient safe-guarding for both zones. We are attempting to stimulate trade so that the Korean can do something for himself. Each zone has sufficient protective machinery and the administrative prodedure is simple.

General Arnold: I would like a five-minute recesss.

General Shtikov: OK

General Arnold: I would like to ask the Soviet Command why they desire to complicate this question of movement of merchant and goods by requiring a double approval. That is, an approval by each command for the movement of the merchant and a double approval for the movement of goods. This involves a complicated system of paper work and will slow down the operation of trade.

General Shtikov: We want the trading to go on in an organized way and not without an organization. The responsibility for trading will be with the Soviet Command in the north in the same manner as it is with the American Command in the south.

General Arnold: Each command will have full control of the movement of any person or goods from its zone to another zone under an organized permit system. This will give full controlto the zone of origin of all movements of merchants or goods and should satisfy the commanders of the zones of origin with the organized control of these activities.

General Shtikov: How would it be done?

General Arnold: The southern zone would give permission to any merchant

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

who desired to visit the south to sell goods or to buy goods. If the merchant desires to sell goods the Soviet Command would give him this permission. If he desires to buy goods in the South, he would apply to the American or United States Command in the South for a permit to purchase goods. If the merchant was in the South the United States command would give him permission to visit the northern zone and if he had goods which he desired to sell in the northern zone, the United States Command would give him this permit. If he desires to purchase goods in the north, he would apply to the Soviet command for permission to purchase these goods. This would be control trade, organized and supervised by the zone of origin of the merchant or the goods. Each zone would have organized control of its own merchants and its own goods.

This is especially applicable to Koreans who desire raw materials for factories or for the stimulation of industries. Superimposing a double approval does not add to the control of the organization but merely adds complicated administration and slows down commerce.

General Shtikov: At the present moment there is nothing dangerous as there is no broad commerce, because the transport would be overloaded with the movement of people and also with the delivery of goods which are foreseen in point 2. We are interested not only what will be bought but also the things which will be sold. That is why we consider our wording the most suitable one.

General Arnold: I would like to have General Shtikov describe for me how he feels this double approval can be done. What agencies must be set up so that there can be no undo delay in commerce.

General Shtikov: No Agencies. Special permission will be given by the local military commander to those who wish to go to the south or to north to trade, that is, to sell or buy. There will be special lists which will be signed by the commanders of each to which the people would like to go. This list will be sent to this commander where they will go. After these lists have been sent the people who wish to go may go.

General Arnold: For example: I'm a merchant in the north. I'll go to the nearest Local Military commander and tell him I want to buy and that list will be sent back to Heijo or Pyengsan for approval and then Heijo will send it down to General Hodge for approval.

General Shtikov: General Lerch would have to approve it.

General Arnold: And then those merchants who are on the list with the may go back and forth with this permit as long as they want to?

General Shtikov: After permission is received from both commands, then they may go.

General Arnold: Is the permit good for one trip or for a period of time?

General Shtikov: One trip.

General Arnold: Why one Trip? That will be very complicated for one commander. An approval will have to be secured for each suceeding trip. It would be more business like to make it out for one period, for one or two months.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: This will be decided when permission is granted. In reality it depends on the goods he wants to sell and on the transportation and other things which cannot be seen now.

General Arnold: I have a list here of a number of business concerns who have branches in other zones. They cover a wide field of commercial effort. If we are trying to stimulate the Korean economy we must permit the movement of these business people back and forth between their main offices and their branches. A permit for one trip will handicap them too much. If we can make these permits out for a period than we will cut down the paper work and give them a chance to do something for themselves. These businesses are both north and south of the 38th parallel. There are a total of some one hundred concerns which I feel this conference should help in reestablishing their business on an efficient basis and approaching a standard which was in existence prior to 1 August 1945.

If we make it so hard for them to get business permits and add to the work of the military governors, than we will strangle commerce between the northern and souther zones. I recommend that we do not do this.

General Shtikov: I do mine if the trade prospers or is stimulated. It is better not to discuss here how long the permits will last. It will depend upon many things, transportation, goods, etc., and probably the command will find necessary to give permanent permission, but what we must go into now in discussing this question is the plan as a whole and not speak of permission for a period and many details.

General Arnold: Who will work out the details? We agree in principles to certain action, but who will work out the details?

General Shtikov: It will be a decision of our conference here that each command will work out this question and then it will give instructions to those delegated who will deal with this question.

General Arnold: Will there be a joint action on this?

General Shtikov: It cannot be foreseen what difficulties there will be.

General Arnold: If we do not provide for a joint effort, this whole point of Item 8 will be only condition and never put into practice.

General Shtikov: Why should we consider this point as only condition.

General Arnold: On this whole Item 8 somebody must work out details.

General Shtikov: I do not see any necessity in working out details for people or commerce. We must decide more serious questions.

General Arnold: I will agree with this paragraph 2, if we take out from the fifth line the word "bought" and change the "and" between people and goods, to "people or goods" so that the whole sentence will read, "Provided that this number (of people or goods) meets with the approval of the Commander, etc. The balance of the sentence will be as the Soviet Delegation has written it.

0735

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: It is agreed.

General Arnold: It will read, "The Commander of the zone of (destination) entering may waive the requirements for his approval if he so desires.

General Shtikov: Is there any need to accept such an addition because it is understood.

General Arnold: If we do not want to go through the administration of approving such a list as General Shtikov sends down, we may waive the approval. We do not have to act on each merchant whenever he comes in.

General Shtikov: I do not see any need in aving such an addition made. There will be two systems in the American and in the Russian zones.

General Arnold: It is the same system, but we may notify you in case of a certain list of merchants which appear on the northern list. We may state to the North you do not have to get permission for this particular group, you may get the permission without asking for the United States approval on it. That is what we desire.

General Shtikov: You may say that without mentioning that or putting it down. It is up to each Command. Let them do what they want.

General Arnold: I will withdraw that sentence.

General Shtikov: The whole point may be considered as accepted now.

General Arnold: When taken without "bought" and changing "and" to "or".

General Shtikov: I agree.

General Arnold: Paragraph 3 which is the old #5 is now for discussion.

General Shtikov: The question of pupils has arisen. I will give an order to our control posts to permit all pupils to go to school despite the 38th.

General Arnold: How is this? "To mutually permit the ~~xxxx~~ pupils to go from one zone to another for the purpose of attending school".

General Shtikov: To mutually permit the movement from one zone to another of students of university and special middle schools.....

General Arnold: Do we have to have a difference between primary, middle schools and university? Why not say university and other schools?

Mr. Tsarapkin: Whenever children attend primary schools they usually attend those schools where they live. This point should apply only to those people who attend university or special schools.

General Arnold: There may be a school just north of the boundary or of the temporary boundary, and the students live just South. If we say universtiy and other schools, that is entirely satisfactory; it will cover the situation completely.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Permission will be granted to those students whose schools are 1 kilometer from their homes, or maybe a little over 1 kilometer.

General Arnold: Why not say universities and other schools, that would take care of that?

General Shtikov: So that we don't need to carry them on trains. They can go by themselves. Where students live near the 38th and have to go over the 38th, the command will give special permission to go over to go to school.

General Arnold: Now how does it read?

General Shtikov: To mutually permit the movement from each zones into another of students of universities, special middle schools and the schools in the elimentary in the region of the 38th parallel.

General Arnold: I would prefer to have this in there: "in the vicinity of the boundary between the zones of military responsibility".

General Shtikov: To mutually permit the movement from one zone to another of students of universities, special middle schools and the pupils of elementary schools in the vicinity of the boundaries between the zones of military responsibility.

General Arnold: Col. Herlihy says that there is even a women's school here which has a middle school connected with it. I would suggest that we use "university and technical or middle schools".

General Shtikov: If we include university and middle schools is that all right?

General Arnold: That is alright. That takes care of the schools.

General Shtikov: What other comment do you suggest?

General Arnold: That takes care of the schools. I would like to get a brief definition of "Personal and family needs". I will give him a hypothetical case: We must help them along. We have a Korean here in Seoul working in Military Government who formerly lived north of the line. He has his furniture up there but wants to remain here. Can he go north of the line and bring his furniture down under this paragraph?

General Shtikov: Who can refuse a man this?

General Arnold: This does not provide for furniture; this is only for Koreans. We have not provided anywhere for anything but trade goods.

Mr Balssanov: When we were discussing this question with Col. Herlihy, we considered such situation as marriage, death and inheritance, other important matters. ~~As long as it means family goods it is okay.~~

General Arnold: As long as it means family goods it is okay. We have submitted an additional paragraph to take care of the people not covered by anything above. Forinstance, we have to mutually permit movement by special permits from one zone to another of Koreans whose trips are

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

desired by either the United States or the Soviet Command.

General Shtikov: In such cases the commanders clear with each other.

General Arnold: We have positions which require trips, forinstance, the joint technical transportation committee wants to send a man either way. We want to have some paragraph which will cover special permits. We do not want to go to Col. General Chistiakov or General Hodge every time we have a trip by either command.

General Shtikov: They will ask permission from the commanders. We cannot forsee all the instances which will arise in the future.

General Arnold: I would like to include that and with a paragraph 5 which I will read now so that we will include both. I have added number 7 which becomes number 5.

General Shtikov: I see no need for this paragraph. We must first decide what to do with this statement.

General Arnold: I will read this paragraph and then we will come back to number 4.

General Shtikov: Do you want to include this in the fourth point?

General Arnold: No. I wish to stop discussing number 4 to read a new number 5, then come back to number 4.

General Shtikov: OK.

General Arnold: (Statement was read in Russian only and was not available).

General Shtikov: This point we have already covered in paragraph number 15 in the joint agenda. The fifteenth point deals with coordination. Because we have coordination everywhere, what will be gain by this point?

General Arnold: The United States delegation would like to have in the agreement here, the suggested item , so that this subcommittee or the coordination committee organized under item 15 will be able to go about its work without bothering the commanders of either zone. This paragraph 4 gives the subcommittee or the joint coordinating committee the authority to take up cases which are not included in the above but which are necessary in the governmental work between the two zones.

General Shtikov: When we discuss point 15 which deals with coordination, we will discuss this.

General Arnold: This applies to Koreans not necessarily the United States or Soviet Armies. This is an agreement on Koreans. If we want to send a mechanic from the Seoul shops to the Wansan shops this point gives him permission to do so.

General Shtikov: We have permitted so many people to go that we have to give them our private cars to move them.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This subcommittee must restrain itself from issuing permits and if it does not want to issue the permit, it need not. But if there is need for the movement of any Korean other than those covered by the above paragraph, then there must be something in this agreement which will give the Korean this permit to travel between the two zones.

General Shtikov: We cannot foresee all the things in the future. If such a person wants to go, he will receive permission to go.

General Arnold: What we must put in here is a paragraph to cover these unforeseen cases, so that the subcommittee may make these decisions without going to General Hodge or General Chistiakov. Does General Shtikov object to the wording or what is his objection?

General Shtikov: In general, he would not like to have it put down because this paragraph does not give anything. Why should we go into minute details?

General Arnold: We are not going into minute details. We are making a very general broad case. "Any Korean not covered by the other paragraphs" etc.,The other paragraphs are very narrow; they are specific. This paragraph covers all cases not covered in the other paragraphs.

General Shtikov: If the train starts from the north to the south there will be so many people that the conductors will be afraid, because they certainly will go. We cannot foresee all the instances.

General Arnold: That is exactly why I want to put in there a general phrase or statement to cover any case that may come up. That paragraph right there is the one that covers such cases which we cannot foresee are coming up.

General Shtikov: You must decide the urgent questions and those questions which cannot be postponed. Many other questions will arise that we cannot foresee. I suggest that we stick to those points which were accepted.

General Arnold: I would like to turn out a finished job when we turn out this item 8, one that is complete; one that we can work out without any future additions. If we add this paragraph, that will make it a complete unit. Any committee can work with it. If we leave it out, it will slow up the process. This is where it belongs and this is where I suggest we put it.

General Shtikov: We have foreseen the main points and do not like to bind ourselves.

General Arnold: We will drop it out and discuss it under item 15. Paragraph 5 to immediately create a committee, what is the Soviet opinion on that? Do you agree?

0739

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I would like to appoint a committee to work on this. I would like one from the American Command and one from the Soviet Command.

General Arnold: That is exactly what I am suggesting, that we appoint a personnel committee, one American and one Russian to work this out.

General Shtikov: That will be alright, but there is no need to discuss it here.

General Arnold : We have put a joint committee every place, in the railroads and that is why I had one in this point.

General Shtikov: I personally do not mind this committee but I just made a concession to you. We do not need any committee now. I suggest that these three points be accepted and the question be finished.

General Arnold: I would like to remind General Shtikov I just did him a favor by dropping out paragraph 4. It is okay on three points.

General Shtikov: Let us take a recess until tomorrow.

****

This session adjourned at 1617.

0740

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

163

~~SECRET~~

1 February 1946.

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The twelfth session of the Joint U.S - Soviet Conference was opened at 1315, Friday, 1 February 1946.

General Shtikov: I suggest that we check through the whole Agenda, and find out what questions have already been discussed, and what questions are to be discussed. The first and second have to be discussed. The third has already been discussed.

Yesterday I had a conversation with Lt. Col. Cornelson and both agreed that this question may be crossed out because this item has already been covered by the discussion by the Transportation Sub-committee and details will be taken up by the technical ~~xxx~~-comittee.

General Arnold: That is satisfactory. It belongs up in the third Item.

General Shtikov: It has already been discussed. Now the 5th question. It will be discussed with the 2d question. This point b has been included in the Agenda for mutual discussion, and if your representatives have already discussed this question and if finished, give us this data so that we may give it to our experts.

General Arnold: You have no experts here?

General Shtikov: We have none here.

General Arnold: I will take it up with our delegation and see what can be passed on to you.

General Shtikov: Now the sixth question about the repatriation of Japanese from the northern part of Korea to Japan has not been discussed.

General Arnold: You are running the game.

General Shtikov: The eighth point deals with the moving of Koreans and has already been decided.

General Arnold: OK.

General Shtikov: Number nine is accepted. The tenth question about the transportation of coal and agricultural goods is considered to be pending.

General Arnold: I would like to discuss that with General Shtikov informally.

General Shtikov: That is all right. Establishment of telephone and telegraph communications has been included into the Agenda for study. I would like to have your materials on this question because we have no experts with us. This This material is not detailed nor enough for discussion.

General Arnold: Do you agree in principle with the thought of having communication between the north and south?

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB/Bta NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: Certainly in principle. I would like to have it discussed.

General Arnold: What he wants from us is the number of lines and steps to be taken to establish this communication?

General Shtikov: How this question is going to be arranged.

General Arnold: Do you want the mechanics of how we suggest handling it?

General Shtikov: Practical suggestions or solution of the question. The 12th point about the establishment of regular communications between the offices of trading organizations, has this point been covered with point 8?

General Arnold: It has.

General Shtikov: May we take it out?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: The 13th question which is about the distribution of radio waves between the broadcasting stations of Korea has already been prepared for discussion.

The 14th point is the readjustment of boundaries along the 38th parallel. This question has been passed on to higher headquarters but no answer has been received.

General Arnold: All right.

General Shtikov: The 15th question about initiation of measures regarding coordination of commands etc. This question has not yet been discussed by our representatives. I suggest that General Chanin take this question and give his suggestions. I would like to have your suggestions on this; who would you like to have discuss it?

General Arnold: Colonel Booth.

General Shtikov: So General Chanin and Colonel Booth will discuss this.

General Arnold: Now items which have not been discussed.

General Shtikov: Then we will begin discussion of the three points included in today's Agenda.

General Arnold: What are those three points.

General Shtikov: The first point is about the repatriation of Japanese nationals from the north of Korea into Japan. It is #6 on the Agenda.

The 7th question and 13th question are also for discussion today.

General Arnold: Six, Seven, and Thirteen..

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I suggest that the 4th point be included in the Agenda today and this will be about the Economic Sub-committee.

General Arnold: One, two and five-a together?

General Shtikov: One, two and five-a today.

General Arnold: We will discuss then for today, six, seven, thirteen, one, two and five-a?

General Shtikov: I would like to say something about the questions for discussion today. I suggest that we begin with the sixth question. You promised yesterday to give before today's session the results of your session with General Hodge.

General Arnold: General Hodge has requested SCAP to make shipping available.

General Shtikov: What suggestions have you on these questions?

General Arnold: Item by item, or point by point? I suggest that we go item by item and take it like we do all the other questions.

General Shtikov: All right. The first point of this proposal:

To begin evacuation of Japanese subjects from North Korea to Japan on 1 March, 1946, and to finish by 15 May 1946.

General Arnold: OK. This is the Soviet desire and will be dependent on the time and ships that will be furnished by SCAP.

General Shtikov: We will have a scheduled time, but we shall be ready.

General Arnold: Shall we use March 1st here?

General Shtikov: Yes, by that time we shall be ready.

General Arnold: Have we any finish date? The number you have and the number of ships will make the finish date.

General Shtikov: The 15th of May. They will start the 1st of March and finish the 15th of May. Any other comments?

The second point is about the order of evacuation of Japanese subjects interned by the Soviet Command in northern Korea. The evacuation of Japanese subjects will be determined by the Soviet Command in North Korea.

The third point: To effect evacuation of Japanese subjects through the ports of Gunsan (Konsan) and Chinnampo, beginning upon receipt of Russian reports that each port is free of mines, or after 1 March 1946.

General Arnold: Do you think we need a clause in here to state as this one does that the ports are free of mines?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: I suggest that when this change is written up the name of second port be excluded.

General Arnold: The original writing was that the mines would sterilize themselves by March 1, those are American mines. But how about Japanese and Soviet mines?

General Shtikov: There were no Soviet mines. There are no Japanese mines here. Our minesweepers found some American Mines. According to the information which Mr. Balisonov has they will be sterilized March 1.

General Arnold: We will cross that out.

General Shtikov: The 4th point: That the American Command will make available for the transportation of Japanese subjects ships in such numbers and for such periods as are called for by a schedule to be established as soon as possible after approval by the two commands.

General Arnold: I would like to change that to read as follows: That the American Command will request SCAP to make available for the transportation of Japanese subjects ships in such number and for such periods as are called for by the schedule to be established by the Soviet Command.

We only change it by taking out the wording "will make" and putting in SCAP. As soon as we hear from SCAP that ships can be made available, I have no objection to the wording of the first part as it is given here. The latter part has been changed, because in paragraph 2 the Soviet accepted the responsibility of the schedule of evacuation of Japanese subjects.

General Shtikov: Can there be any guarantee that the repatriation of Japanese subjects will begain at the time and in such a number as will be furnished by the Soviet Command?

General Arnold: We have asked SCAP for two thousand per day from your two ports. I think Mr. Balisanov and Colonel Enders got together. The original number was 1750, but was changed to two thousand and that is the number that went to SCAP. That is two LST loads per day.

We should changed that date by notifying SCAP because that may make some difference in planning. You still want two thousand per day from each port, is that right.

General Shtikov: Yes, that is right.

General Arnold: We should get an answer today from SCAP perhaps, but it will be based on 15th February. The agreement here is that we will request; we have done that already.

General Shtikov: I suggest that this wording be accepted.

General Arnold: OK. For SCAP we will substitute the "Commander of the Allied Power".

0744

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: We shall go on with the 5th point: That due to the lack of food in North Korea and in accordance with the request of the Soviet Command, the American Command will release 4,200 long tons of rice for the feeding of Japanese subjects in North Korea at the first request of the Soviet Command and will be prepared to release a further 800 long tons of rice in case of unforeseen emergencies and upon request of the Soviet Command.

General Arnold: We regret we cannot furnish any rice either long or short tons. The dispatch which was sent to SCAP was that the ships and food be furnished for the trip.

General Shtikov: We shall go on. This point is excluded. The sixth point:

In view of critical shortages in Korea of the necessary medical supplies and services for the evacuation of Japanese subjects from North Korea, it shall be recommeded to the ~~xxxxx~~ Supreme Commander for the Allied Powers that the Imperial Japanese Government be required to supply such necessary medicaments and medical services, including necessary typhus ~~xxx~~ serum and small pox vaccine.

What comments have you on this?

General Arnold: This is OK.

General Shtikov: The 7th point: That innoculations of typhus and smallpox will be provided by the Soviet Command for each refugee before embarkation, in compliance with directives of the Supreme Commander of the Allied Powers. This will be a Soviet Order.

General Arnold: You can cross it out if you desire. SCAP requires this before embarkation. It is not our desire. SCAP has a directive ordering it before they get on the ship to go away.

General Shtikov: This will be accepted by an order of the Soviet Command.

General Arnold: You can write it any way you want to.

General Shtikov: Every repatriated Japanese will receive anti-typhus and smallpox vaccination before they embark on the ship is an order of the Soviet Command.

General Arnold: That is OK.

General Shtikov: Any comments on this?

General Arnold: No, that is satisfactory. That was paragraph 6.

General Shtikov: Point 7: Korean repatriates from Japan will be permitted to land at North Korean ports under control of the Soviet Command provided their former permanent homes are within the territory of northern Korea.

If these people have formerly lived permanently in northern Korea, all the Korean citizens which are going to northern Korea will be furnished with foodstuffs for the whole time of their journey to the place of their destina-

0745

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

tion and before their embarkation on a ship they will be given anti-typhus and smallpox injections. The same which is foreseen in point #6.

General Arnold: Colonel Enders tells me that it is practised in Japan to give the anti-typhus and smallpox vaccine and that it is the practice to give the repatriates food to the port of destination.

General Shtikov: I want it just as we have read it.

General Arnold: Concerning the change just put in there, we cannot put that in. We cannot commit SCAP to take this action.

General Shtikov: If these people who ~~xx~~ are arriving from Japan have no vaccination they will not be permitted to land.

General Arnold: They will have the innoculation. We find those Koreans who come from Japan to southern Korea have the innoculations and vaccinations.

General Shtikov: It means that this point will be fullfilled.

General Arnold: We can ask for it, but we cannot demand it.

General Shtikov: The main thing is that each of these innoculations are done.

General Arnold: We can request SCAP to have these innoculations made.

General Shtikov: It is the only condition on which the Koreans will be received into the ports. SCAP is being informed on this point because the whole decision will go before the Supreme Command.

General Arnold: I have tried to explain under point 6 that one of the requirements of SCAP was that before a Japanese subject was permitted to get on a ship to go to Japan, he must be innoculated for typhus and smallpox; that is a SCAP order, and SCAP does innoculate Koreans before they put them on a ship to come back to Korea.

Let me ask in question #7 if this phrasing will be satisfactory added to the present sentence: That Korean repatriates from Japan~~xxx~~ will be permitted to land at north Korea ports under the control of the Soviet Command.~~xxxxxxxx~~ ~~they xxxx xxxx xxxxxxxxxxx~~

General Shtikov: Why not to their dwelling places?

General Arnold: SCAP has never done that, they will only provide food for the voyage.

General Shtikov: What will they do then?

General Arnold: We have been taking care of them with relief.

General Shtikov: There is plenty of rice in southern Korea.

General Arnold: There is not plenty of rice in southern Korea.

0746

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: We have not got such a relief organization which would render help and the Soviet Command is not able to repatriate all those landing Koreans. That is why they must be fed to the point of their dwelling.

General Arnold: This is a question between northern Korea and SCAP in which we are helping. We are evacuating in southern Korea Japanese to Japan and Koreans to Korea who live in southern Korea. It is a north Korea-Japanese arrangement to repatriate Japanese to Japan and Koreans whose permanent homes are in northern Korea back to northern Korea. We will try to be as helpful as we can to assist the Soviet Command in this work.

General Shtikov: I suggest we take out the entire point.

General Arnold: I just wanted to have the Soviet Command appreciate that this is their responsibility, the evacuation of North Koreans from Japan to northern Korea and the Japanese to Japan. This is all the Soviet responsibility.

We have had difficulties down here and we are still undergoing the difficulties of evacuation. We have had 500,000 Koreans from the north which we must clothe, house and feed. We have had 900,000 from Japan which we must take care of by clothing, housing and feeding. We have done our share by taking care of southern Korea and we would be very glad to give any technical advice possible and any help in communicating with SCAP to assist the Soviet Command in this responsibility in moving northern Koreans back to northern Korea and Japanese back to Japan.

The authorities in Japan have the same repatriation problem that we have in northern Korea and southern Korea. The work is one of cooperation and mutual arrangement. They must send Koreans to Korea and get back Japanese to Japan. It is an arrangement of mutual cooperation. SCAP will help northern Korea and southern Korea and expects nothern and southern Korea to help Japan. Japan has furnished food for the voyage for the nationals of other countries going out of Japan, and although there are 30,000 coming into Japan daily, SCAP has not asked for any food for this number.

Northern and southern Korea should reciprocate with SCAP for the arrangements which SCAP has made. I point this out because there must be a mutual solution of the problem. If SCAP helps us then we must in turn show good faith by helping SCAP.

Southern Korea feels this very keenly, because although almost all Japanese subjects have been moved from southern Korea, there are still over a million southern Koreans who must be brought back here. Southern Korea has a more difficult problem then does northern Korea. ~~If southern Korea will help~~ However southern Korea will help northern Korea and the Soviet Command in every way possible to solve this repatriation problem.

General Shtikov: I would like to know whether General Arnold would second the proposal to have this 7th point taken out?

General Arnold: I think we must face the conditions as they exist. We ask SCAP to make ships available to transport Japanese from northern Korea so that the Soviet Command may carry out this evacuation. SCAP has a number of northern

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Koreans in Japan which it must evacuate to northern Korea. SCAP will not permit running an empty ship from Japan to northern Korea when there are northern Koreans who can be sent on these ships. This is not a practical, sensible or common sense solution. If the Soviet Command refuses to consider this a mutual solution of this problem, we in southern Korean who are making all arrangements will be severely critized. This game we are playing can only be solved satisfactory by mutually helping all concerned. I regard a one-sided arrangement as definitely not being evidence of being mutually helpful. If and when SCAP furnishes shipping, on our request, to the Soviet Command for moving Japanese from northern Korea to Japan, then it is up to the Soviet Command to help SCAP get northern Koreans back to northern Korean. This entire matter is the responsibility of the Soviet Command and SCAP, and there must be evidence of a helpful attitude on both sides.

General Shtikov: We do not refuse to accept Korean citizens from Japan into northern Korea, but I would like to read this item which states that all Korean citizens going to Korea will be furnished foodstuffs during the time of the voyage and to their place of dwelling, and will be given anti-typhus and small pox vaccinations.

General Arnold: Who does he expect will tell SCAP to furnish food to their dwelling which might be across Korea?

General Shtikov: Those who will embark.

General Arnold: Who will tell SCAP that they must furnish food from Japan clear across northern Korea?

General Shtikov: The Commander will be informed about this point.

General Arnold: Who will inform the commander?

General Shtikov: The action which will be taken on this question will be sent to General MacArthur for his knowledge that the following decision concerning the return of Japanese to Japan and Koreans to Korea have been put here by this conference and this document will be signed by both commanders, and we will send this decision to General MacArthur.

General Arnold: When the United States Delegation signs this, it will be an agreement, but I do not consider it fair to send to SCAP a demand that Japan or SCAP furnish food from Japan to the dwelling place in northern Korea, inasmuch as the Soviet Command in northern Korea is not willing to furnish food for Japanese from northern Korea to their place of dwelling in Japan. It is enough to ask that SCAP furnish food to the port of debarkation, and that was included in the amendment to #7 which he suggested a short while ago. The United States Command is attempting to be as helpful as possible.

General Shtikov: I suggest a break.

General Shtikov: I suggest that the words "to the place of destination" be crossed out and the words "for the time of their voyage" be left here.

0748

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: I come back to the statement I made here sometime ago. It should be to the port of debarkation. This original proviso I worded is the only one which covers this case and is the only one SCAP will agree to.

General Shtikov: It is up to the American Command which embarks the Koreans, whether the foodstuffs will be furnished for the entire journey or to the port of debarkation.

General Arnold: What American Command?

General Shtikov: The one which dispatches the Koreans.

General Arnold: There is no Koreans in this picture. It is between SCAP and Soviet Command in northern Korea.

General Shtikov: I refer to the one who dispatches the Koreans.

General Arnold: I will agree to a statement that they will receive food to the port of debarkation. That is all the United Stated Delegation here can agree to.

General Shtikov: I suggest that this question be taken out of the proposal.

General Arnold: You mean all of #6?

General Shtikov: Yes, all of #6. That is #6 of the joint Agenda.

General Arnold: What will we do about the request for shipping, will we let that go through?

General Shtikov: When the ships are ready and come to the ports, we will start embarkation of the Japanese.

General Arnold: We will notify the Soviet Delegation of the information we get about the ships and change the time from February 15 to March 1st as it is now.

General Shtikov: As soon as the ships are ready, we will start embarkation.

General Arnold: We will notify the Soviet Delegation of the answer we get from SCAP and any other help we can give them we will be glad to offer.

General Shtikov: I thank you ~~fm~~ very much for your recommendation and help.

General Arnold: Let me get a clearer statement from General Shtikov, about this shipping. Shall we cancel this request for shipping or shall we continue to try to get the shipping?

General Shtikov: When an answer comes from the high command, we will take action to embark the Japanese.

General Arnold: We will keep on trying to get the shipping. We will take out of the joint Agenda this Item #6 which we have been discussing.~~xxx~~

~~SECRET~~

0749

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: That is right.

General Arnold: May we have a five minute recess?

* * *

General Arnold: We have prepared a statement to cover this request for shipping:

Inasmuch as our request on ships was based on original wording of the proposal to point 6 of the Joint Agenda, and since there has been a change in proposal, SCAP will be informed of the changed conditions in order that it may have full information on which to determine conditions for providing shipping.

General Shtikov: All right. Mr. Balisanov will read the Soviet proposals on Item 7.

Mr. Balisanov: The Control posts must be established for regulation of movement of Korean civilians and goods from one zone to another.

General Shtikov: Any comments on that?

General Arnold: OK.

General Shtikov: The Soviet and American Military Commands will establish control posts in the territory of own military responsibility. American and Soviet control posts must be located as near as possible to each other and in no case more than two kilometers apart. The communications between these posts will be maintained by telephone or messenger. Any comments on this?

General Arnold: Does this prevent having both of them in the same building?

General Shtikov: Yes, it prevents it.

General Arnold: OK.

Mr. Balisanov: The operation of these control posts will be under the joint control of the Soviet and American Commands. I suggest that it be changed because it contradicts point 2.

General Arnold: What we are trying to do is get a common point between the Soviet and American Delegations. We feel that the closer we can put these two together the closer will be the accord between the two nations.

The operation of these control posts will be under the operation of the Soviet and American Commands.

General Shtikov: Each army has its own regulations.

General Arnold: Any comment on it? Could we have an arrangement by which we could put them together in either zone? In other words the Soviet would furnish a building where the two posts could be, or the American Command could furnish a building in the American zone where the two posts could be. I feel that we shall be able to work together, on a method to show the world we are in the same house and working together.

0750

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: We cannot do it, because our regulations differ from the regulations of the American Army and if we do it we violate our regulations.

General Arnold: This appears not an Army but more of a civilian government position, the control of civilians and goods. More military government type than Army type.

General Shtikov: Who will control this?

General Arnold: The joint group at the post.

General Shtikov: Of what people would this group consist?

General Arnold: That would have to be worked out by the two Commands.

General Shtikov: That is not foreseen by our regulations.

General Arnold: Cross it out.

Colonel Herlihy: The general requirements covering the conduct of the posts, would be under a joint agreement of the two Commands: hours of operation, size of posts, etc.

General Arnold: What we are trying to get here is actual establishment. How many men;what work to do; what to check for; how to check; etc.

General Shtikov: Regulations vary in each army. People at the post must work all day long and in the night as well. Twenty-four hours posts. That is why posts are being placed there, enough people must be placed there to work the twenty-four hours.

General Arnold: Operation of posts means general rules governing hours, size, composition, methods etc. This is to be decided by a joint group once and for all.

General Shtikov: We take the present 4th point and make it 3d point. The location of these posts will be made on the basis of a special agreement between the two Commands after a decision of Item #14 is reached.

General Arnold: OK.

General Shtikov: In order to discuss the question #8 we must have the beginning and ~~xxxxx xxxxxxxx x~~ it is missing, that is why I suggest we postpone this question until tomorrow. Let them first decide it.

General Arnold: This is agreed by both.

General Shtikov: They agreed what will be the future, but what is the present they have not yet decided.

General Arnold: It is a matter of wording then. Number 4 will read:

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

The location of these posts and the regulations for their operation will be established by special agreement between the two Commands after the change of boundaries between the two zones has been decided.

General Shtikov: American and Soviet Military Commands agree to distribute radio frequencies on which radio broadcasting stations operate according to the attached scheme of distribution of radio frequencies and their power output, market enclosure #1.

General Arnold: OK. The next point:

In order to regulate radio broadcasting in Korea, it is agreed by the representatives of the Soviet and U. . Commands that if one of the Commands wishes to make a change in established wave lengths or power output in one of another radio station in its own zone, then for each individual case it will confer with the other Command and come to a decision regarding the change.

Any comments on that?

General Shtikov: The last sentence "come to a decision regarding the change." We do not have that. However the point is accepted?

General Arnold: Yes, both points 1 and 2 are accepted.

General Shtikov: The time is up for today's session, but I have a statement about the work of the ~~xxxxxxxxxx~~ economic sub-committee on the question of 1, 2 and 5a. Do you intend to give your attention to this question?

General Arnold: We will give our attention to General Shtikov.

General Shtikov: This statement refers to the Economic Sub-committee and the whole question of 1, 2 and 5a:

In the process of discussion of questions by the Economic Subcommittee as well as on general meetings of our conference, a serious divergence of points of view of American and Soviet representatives on the question of exchange of goods as a whole became evident. In raising and discussing this question, the representatives of the Soviet Command took into consideration interests and requirements of the population of Southern And northern Korea. With this point in view, the following most necessary goods which North Korea can supply Southern Korea were listed by the Economic Subcommittee; Electric power, coal, chemical fertilizers, steel, copper and other metals, and also salt, with a total value of 89,000,000 yen. The Soviet Command did not stop at any difficulties which could arise by reestablishing of work in industrial establishments, mines, and other establishments for the production of goods and materials which were necessary to deliver to South Korea. We did not fear these difficulties because we considered that all this is going for the benefit and interest of the Korean population of North Korea, and in the interest of the population of South Korea. For all these goods and materials the Soviet Command counted on receiving necessary industrial goods and parts which are manufactured in South Korea, as well as food, which is so necessary for the population of North Korea. Instead, the American Command during the meetings of the Subcommittee and meetings of the present Conference named an unsatisfactory amount of goods and materials for the sum of

0752

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

just 10,000,000 yen,and absolutely refused to deliver food for North Korea in exchange of goods which were to be delivered.

If we were to accept the proposals of the American Command on the exchange of goods, the Soviet Command will have to credit South Korea for the resources and labor ~~xxx~~ of Korean citizens working in the industry of North Korea for the sum of 79,000,000 yen.

The representatives of the Soviet Comand do not feel that they have the right to harm the interests of the citizens of North Korea and to credit Southern Ko Korea at their expense.

I consider it expedient and necessary to exclude the following questions which were included in the agenda of the present conference:

1. The conditions of releasing electric power from Northern to Southern Korea.

2. About the exchange between North and South Korea of foodstuffs (rice) raw materials, fuel, industrial equipment and chemical products.

3a. About mutual settlement of accounts for the deliveries from Souther to Northern Korea and vice-versa.

The representatives of the Soviet Command consider it possible to return to the study of this question only when the American Command will be able to guarantee the delivery from South Korea to Northern Korea, parts necessary for the industry and foodstuffs for the workers engaged in the industry (rice, barley, soy beans, beans etc). At the same time the amount of mutual deliveries should be approximately equal.

General Arnold: Can we have a copy of that?

General Shtikov: Yes, you can take the Russian and make a translation. I would like you to state your views on this question.

General Arnold: I will have to study this question.

General Shtikov: Shall we adjourn for the day?

General Arnold: Until tomorrow at one o'clock.

* * * * * * * * * * * * * * *

Meeting adjourned at 1615

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

164

~~SECRET~~

2 February 1946.

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The thirteenth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1310, Saturday, 2 February 1946.

General Arnold: I would like to ask General Shtikov if he has any information on Item #14 which is the map of the boundary?

General Shtikov: ~~We suggest~~ In order to make our work go on faster, we accept the following decision on this question:

The American Delegation takes into consideration the statement of the representatives of the Soviet Military Command on the subject of local and partial changes of the boundary between the two zones of military responsibility and the Soviet Military Command has been notified of this question, and this question would be brought before the American Command by General Chistiakov in a letter addressed to General Hodge.

General Arnold: In other words the solution will be in a letter from General Chistiakov to General Hodge?

General Shtikov: There has not yet been an answer from General Chistiakov, and perhaps this question has not been brought before the Soviet Government.

General Arnold: Do you mean to take it off the Agenda?

General Shtikov: We accept this decision on this question. We cannot suggest anything else but this.

General Arnold: I will discuss it with General Hodge.

General Shtikov: All right.

General Arnold: In discussing Item #11, the Soviet delegates suggested that ~~it~~. Colonel Herlihy make a statement of the requirements for communication by telephone and telegraph. I will ask Colonel Herlihy to read his statement.

Colonel Herlihy: The primary considerations necessary for the reestablishing of telecommunications between the Soviet and United States Zones of responsibility are the resumption of service between; Seoul and Pyangyang, Seoul and Wonsan, Seoul and Chinnampo, and Kangnung and Wonsan. Are there any comments?

General Shtikov: I suggest we have the whole project read first and then discuss it.

General Arnold: All right. Go ahead Colonel Herlihy.

Colonel Herlihy: The following circuits existed formerly and should be reestablished as soon as practicable: (As listed in Item 11, sub-paragraphs a, b, c, and d.

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RNB Letter NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: I would like to make a note to make it more clearer. I do not know exactly what all the remarks mean, what would be the aim of the rest of the telephones?

General Arnold: Those that are being used by the military command are those marked with an asterisk; the remainder would be used on military government business which is our only business. Th t is all commercial and civilian communication.

General Shtikov: I would like to know whether they can put a military telephone from Chinnamp'o to points in the South.

General Arnold: No. This is from Chinnamp'o to the points in the south. Let me say the control for the North which are asterisked are only present for this one item. There are four telephone lines from Seoul which are being used for military communications.

General Shtikov: These telephones are for the American and Soviet Commands. We are not using them now except as a military line.

Col. Hurlihy: This four circuits have been established since the arrival of your delegation here. We would like to them made permanent and put aside for military use.

General Shtikov: I would like to know any additional suggestions to this proposal by Colonel Hurlihy.

Col. Hurlihy: This is the practical plan to resume communications between the two zones. With this operation communication is available to any point. We ask that direct communication between Seoul, Wonsan and Chinnamp'o remain because that is necessary for the movement of ships.

General Shtikov: We have the following proposal on this question: In view of the fact we have no experts who could be taken into consultation on this question and cannot suggest or require a detailed study of our possibilities, I suggest the following proposal which should be discussed and accepted as a decision of this question.

The Soviet delegation accepts the proposal of the American delegation on establishing telephone communications between Seoul and Northern Korea for future study. The Soviet proposal on this subject will be communicated by a letter from General Chistiakov to General Hodge, and the point about the permanent communication between the American Command and Soviet Command is foreseen by point 5 (Item #15 of the Joint Agenda) and will be contained in the project integrated by General Chistiakov and General Hodge.

General Arnold: (Reading Paragraph 5 of Agenda Item #15)
For permanent coordination of the Soviet Military Command in Heijo (Pengyang) with the U.S. Military Command in Seoul, Soviet, and American Military Commands agree to keep in good order the telephone communications Pengyang-Seoul (to appoint and establish a Communications Officer on duty daily from 0900 to 1200 and 1300 to 1700).

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: Have you the last in brackets?
Col. Booth:
~~XXXXXXXXXXXX~~ It is in brackets but it is contingent on another thought. I have six on here.

General Arnold: We will discuss item 15 right now, and come back to this statement later. Colonel Booth, please read this statement.

Col. Booth: This is item 15. The Soviet delegation presented five points to show the situation and I have added a sixth point is our view point.

1. For the purpose of establishing permanent coordination between Soviet and U.S. Military Commands in Korea concerning administrative and economic problems in the future, as deemed necessary by the request of either side, special meetings by the representatives of both Commands (Soviet and U.S.) in regard to the problems of their interest will be held.

This is a literal translation of the Soviet proposal and General Shanin and I can straighten it out. Is there any question as to the thought here?

General Shtikov: I second this proposal.

Col. Booth: 2. In regard to the submitted problems for discussion during the special meetings by the Military Commands of either side, appoint competent representatives and a necessary number of advisors and experts.

3. Recommendations of special meetings will be in force after the approval of the Soviet Military Command in North Korea, and the U.S. Military Command in South Korea.

4. Place and time of special meetings will be established upon agreement between the Soviet and U.S. Military Commands in Korea, in Seoul and Heijo respectively.

5. For permanent coordination of the Soviet Military Command in Heijo (Pengyang) with the U.S. Military Command in Seoul, Soviet and American Military Commands agree to keep in good order the telephone communications Pengyang-Seoul (to appoint and establish a communications Officer on duty daily from 0900 to 1200 and 1300 to 1700).

6. Both Commanders exchange small liaison groups of two or three men to assist the Commanders in the coordination of matters which may arise.

The U.S. proposal which we have agreed upon will limit the part in brackets in number 5.

General Arnold: Does this cover a permanent group who might do all that work on permits? It seems to me that number 1 is calling for ~~XX~~ a special meeting.

Col. Booth: It does not cover a permanent group down to five. There is no limitation on the number of people.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Does six include that permanent group?

Col. Booth: There is no limitation on the number of people in the liaison group. Number 6 is for all the time.

General Arnold: Then some member of that group might be the one to run the permit? Details about transportation, shipping, etc., would be done by this group, it is a permanent group?

Col. Booth: We have already a joint transportation committee.

General Arnold: Number 1 would implement other points which are coming up and which require supervision.

Col. Booth: Yes sir.

General Arnold: This appears satisfactory to the United States delegation.

General Shtikov: We must discuss four and six only, the rest I agree to as they stand. In as much as there has been a question on point six, I would like the commanders themselves decide this question, and not to have this point included here. If General Hodge would like to have details then General Shtikov will send to General Chistiakov asking his approval to act.

General Arnold: General Hodge expects this conference to work out all necessary points so that the joint conference report will be complete. When General Hodge sees this point six he may want to cross it out, so may General Chistiakov, but it is the duty of this conference to put in each of the items under discusion so that the General may understand and he may approve or disapprove as necessary.

General Shtikov: There has already been talk about this and has also been an exchange of communications. This question is being decided by the Commanders themselves. That is why I think it expedient not to have this question included, and if General Hodge has such a suggestion he will let General Chistiakov know about it.

General Arnold: We are representatives of General Hodge and having studied the problem it is our opinion that this item should appear in this proposal in order to bring to General Hodge and to General Chistiakov the necessity for a permanent group who will do the work and keep the commanders informed of the needs for additional special meetings.

In the discusion of the item of the joint agenda, in our first or second meeting, the Soviet delegation agreed to discuss our item of the liaison detachment in this item number 15. The item which I refer to in our United States Agenda was item 18 of the Agenda, which is as follows:

Exchange the liaison group which shall have unrestricted travel.

General Shtikov: I will accept it in the following wording: The number of people in those groups is limited to two or three people. These groups will be attached to the Commanding General.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Arnold: Both Commanders shall exchange small liaison groups of two or three members to assist the commanders in the coordination of matters which may arise. Is that sufficient to do the work to be done?

Col. Booth: I think the committee established in number 1 and the committees formed elsewhere will be sufficient to do it.

General Shtikov: I will leave it in the old wording, limit it to "to two or three" but leave it "Commanders" or "Commands".

Col. Booth: Put it any way you want it.

General Shtikov: OK.

General Arnold: Item #15 is agreed upon.

General Shtikov: I would like to take our suggestion on communication.

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

General Arnold: We will take up the discussion now of the Soviet Delegations report on item #11, the telephone and telegraph arrangement between Northern and Southern Korea. I will read to the American Delegation this statement: (our item #11 was read here to the American Delegation)

General Arnold: I have one change which I propose which is mostly a matter of wording. I suggest the word "action" for "reply".

General Shtikov: You ~~xx~~ include the word action or reply?

General Arnold: They mean the same. In military language it is "action" and elsewhere it is "reply".

Mr. Tsarapkin: Does this word action have any reference to technical ~~xxx~~ study?

General Arnold: It is a statement of General Chistiakov as to what he is going to do with reference to the study. The word "reply" is alright with us.

General Shtikov: I would like to know whether this addition which has been just made by the American delegation does not exclude any communication between Northern and Southern towns in Korea?

General Arnold: It does not. This is a minimum requirement to take care of our conference meetings.

General Shtikov: If I accept this addition to the study we have no further basis for discussion of communications between towns of Northern Korea and towns of Southern Korea. This narrows the question.

General Arnold: Do you want Colonel Hurlihy to give you a wider and broader requirement? This is a minumum requirement.

General Shtikov: What we want is to study this question more broadly. This word "technical" makes the limit of the study too narrow.

General Arnold: What words would you prefer?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: It deprives us of the right for further study of this question. Take out this word and we will have a wider field.

General Arnold: Would this help any? "Communications between other places in Northern Korea and Southern Korea will be established by arrangements between the United States and Soviet Commands".

General Shtikov: Such a wording as we have accepted before leaving out the word"technical" gives a broader field.

General Arnold: Will it give General Shtikov everything he wants as it is now?

General Shtikov: The Soviet Delegation accepts the proposal or the question as it is.

General Arnold: Will the Soviet Delegation accept this sentence on the bottom of this study?

General Shtikov: Put it in brackets from the very beginning so this gives us the right to make it larger. We will consider the proposal of the American Delegation.

General Arnold: We have limited it here. We have four specific inclosures. That would be number 2 and number 2 or Colonel Hurlihy's study would be number 3.

General Shtikov: I suggest instead of the items which have been discussed by the American delegation just now, this item "this suggestion by the American Command does not exclude the communication of other towns in Northern Korea with other towns in Southern Korea".

General Arnold: Any comments on that Colonel Hurlihy? If not, than it is okay. Are we through on number 11?

General Shtikov: Yes.

General Arnold: I have a dispatch here from SCAP with respect to repatriation. This changes the situation in as much as there is an offer of repatriation from a port in Southern Korea, and I will give General Shtikov a letter with the whole proposal. I suggest we discuss it at the next meeting to coordinate Southern Korea with Northern Korea matter.

General Shtikov: That is alright. ~~I will get in touch with Colonel Hurlihy~~ Colonel Booth will get intouch with Lt Col Enders on this question.

General Arnold: We have covered everything except 10 and 14 and I will give a statement on the question of 1, 2 and 5a. We have studied General Shtikov's statement and agree that another discussion of the economic subcommittee serious divergencies of discussion have arisen.
(Statement was read here)

General Shtikov: How much time will it take to study this question?

General Arnold: I hope that we may be able to present our study on Monday afternoon's meeting.

0759

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Shtikov: I agree to leave this question for Monday afternoon's session. But all the representatives of our delegation are willing to have the conference finished on Monday.

General Arnold: No more than are we.

General Shtikov: There is such a term in the third point of your statement that th re is a food shortage in both places. I am not informed of the food shortage in North Korea. I could have not made such a statement.

General Arnold: I will cut out the statement "General Shtikov has said". I was under the impression that he made the statement.

General Shtikov: The word "South Korea" I would like to have crossed out of the document.

General Arnold: We will cross out the words "as General Shtikov himself has said". I suggest General Shtikov to make representation to General Chistiakov to expedite action on the boundary map w ich was sent to him in order that we may finish up that item and to finish up our work in the conference.

General Shtikov: This question has already been brought before General Chistiakov and he is expected to answer it. I will send for the answer but we may not receive the answer before Monday.

General Arnold: Has the Soviet Delegation any more to say?

General Shtikov: I suggest Col. Batuzov and Col. Booth start composing the whole proticol and bring before Monday's session. There will not be any Sunday for them.

General Arnold: I suggest we adjourn until Monday afternoon.

General Shtikov: OK.

***

0760

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

182

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/BAR NARS, Date MAR 31 1977

4 February 1946

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

The fourteenth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1310, Monday, 4 February 1946.

General Shtikov: Shall we start our work? We can take up our joint agenda and see what is left to be decided and include one additional point about creating a commission according to paragraph 4, Section III, Korea, of the Moscow Communique. Any objections?

General Arnold: No objections. Will the statement of agreement of this extra item be written separately?

General Shtikov: It will be ~~xx~~ a separate item, because it is a question which is not connected with out agenda, that is why we will show it as an independent point.

General Arnold: We will today discuss the two-power commission and will be written up separately.

General Shtikov: What points have been decided? Points 1, 3, 7, 8, 9, 11, 13, and 15?

General Arnold: Yes that seems right.

General Shtikov: We shall take out of the agenda 6, 4, and 12.

General Arnold: Check. There is no final decision on 5b or 14, change of boundaries.

General Shtikov: What of the proposal on questions 1, 2 and 5a?

General Arnold: They are still pending.

General Shtikov: The point 5b which is about the establishing a uniform financial system has been accepted for future study. There has not yet been any suggestions on this. As long as there has been no suggestions there is nothing to study, I suggest taking this out.

General Arnold: That is satisfactory.

Col. Booth: I would suggest we leave it in and have it worked out by the liaison group.

General Arnold: We will leave it in the agenda but will have it under 15. The liaison group will have a subcommittee to study this problem.

General Shtikov: That decision will be bad as we have almost come to terms and we will send a directive to the commanders.

General Arnold: I suggest we leave it in for future study.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

General Shtikov: We should complete our agenda.

General Arnold: Let us leave it in and go as far as we can. I have submitted a study for the telephone and telegraph, in the same way I can submit a statement that this uniform financial system be left for further study. I will permit a proposal to take care of it.

General Shtikov: When will this proposal be submitted?

General Arnold: As soon as I can get it written.

General Shtikov: Will it take much time?

General Arnold: No it will not take much time.

General Shtikov: What are we to do with this point, leave it in?

General Arnold: We have the 11th point exactly as item 5b.

General Shtikov: On this point there has been received an American proposal and there is something to study.

General Arnold: I will submit one and there will be something to study.

General Shtikov: There must be some statement.

General Arnold: I will give him a statement. I will submit it so that it will be part of the agenda. We have the same thing in the telephone and telegraph item; I will submit a proposal.

General Shtikov: We complete our conference today but when are we to finish the minutes

General Arnold: Whenever I submit this proposal.

General Shtikov: The Colonel suggests we leave it but in what wording?

General Arnold: I will have it in an hour and will have the wording of it. In the minutes today, we have a similar case. Item 14 is the way we are handling those items not completed.
General Shtikov: "The materials which will be furnished by the American Command to the Commander of the Soviet Army".

General Arnold: The method of handling it is exactly the same. (Item 14 of the Joint Agenda was read here)

General Shtikov: It will not quite do because there are only suggestions in it.

General Arnold: Let us leave it to Colonel Booth and Colonel Butuzov to fix up a satisfactory wording.

General Shtikov: They did not sleep all night and have worked. They have too much work and are overloaded.

General Arnold: I like this wording better than General Shtikov's wording.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I suggest that Colonel Booth take it and study the wording now. Let us proceed. Are there any suggestions on the change of boundary?

General Arnold: We have not got anything from General Chistiakov or the High Command.

General Shtikov: There has been a letter stating that General Chistiakov has brought it before the High Command but no action yet.

General Arnold: This is satisfactory, and if the other does come before the end of the conference, then we will take this out and put the other answer in.

General Shtikov: General Chistiakov has not yet received any instructions from the High Command.

General Arnold: If he does get any instructions from the High Command, we will take this out and put that in.

General Shtikov: That is alright. I suggest the 10th item not be discussed as we have come to terms before.

General Arnold: As I remember it, the Soviet deleg tion agreed we could transport coal and agricultural products from Manchuria through Northern Korea into Southern Korea.

General Shtikov: You mention that we have agreed. How was it agreed?

General Arnold: That is my recollection; you mentioned it was agreed. We have the wording somewhere that was written out, provided the diplomatic arrangements were made for going into Manchuria.

General Shtikov: We will not have it put down any where because if there are any instructions, we will not put it down.

General Arnold: What do you mean by instructions?

General Shtikov: It has nothing to do with our conference, so we will not put it in.

General Arnold: It has something to do with the economy of ~~XXXXXX~~ southern Korea.

General Shtikov: I suggest we do not suggest this point.

General Arnold: I think Col. Booth can get the wording that was written out earlier here and he and Col. Butuzov can see if that is the agreement.

General Shtikov: We will not put any decision on this subject in the minutes.

General Arnold: We want this item left in and it can be left in so that the American Commander can take it up with General Chistiakov and have an arragnement like this item here, #5b, using the same parallel basis.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: We cannot leave this point, it is up to the commanders.

General Arnold: This point is in the agenda, we agreed to leave it in the joint agenda. We will use wording that is mutually agreeable to Col. Butuzov and Col. Booth.

General Shtikov: I suggest we do not put it down here in the minutes.

General Arnold: We have it in the joint agenda by common agreement and I will not withdraw.

General Shtikov: This question has been left open, there has not been any decision on it.

Col. Booth: We can decide not ~~xx~~ to make a decision. That is a decision.

General Shtikov: I suggest we cross it out because it has nothing to do with the present conference.

General Arnold: We agreed to put it in there and will answer by a statement like this item 5b.

General Shtikov: I have no right to bind the commander with a decision. This question has been left open. That means it was not indluded in the agenda. Now I suggest we not ~~dis~~cuss it.

General Arnold: I do not want to discuss it. I want to leave it open so that the American Commander can take it up with the Soviet Commander in Northern Korea so there can be a decision on that.

General Shtikov: General Hodge may do it without our permission.

Mr. Tsarapkin: When this question was discussed, it was decided to leave this open.

General Arnold: That was my understanding. You say the question is open; it is open for further discussion. When we left it open that does not take it out, it merely leaves it open for future discussion. The question was open which to me~~xxxxx~~ means it was available for future decision. We put it in the agenda so that General Hodge, in sending this document up there, will point out to General Christiakov other things which have to be discussed. We would enter it like 5b, that is exactly a parallel case. We merely wanted approval to move these trains of supplies down from the river through Northern Korea into Southern Korea.

General Shtikov: The Soviet Delegation declined to discuss this question as having no relation to the present conference and not following paragraph 4, Section III, of the Moscow Communique.

General Arnold: That is why I put it in.

General Shtikov: You may put it down this way. This is our statement on 1, 2 and 5a.

0764

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I have a statement to read to the Soviet Delegation. I suggest we take a recess and start right after the recess.

General Shtikov: That is alright.

* * *

General Shtikov: Shall we continue?

General Arnold: Yes. (At this point the American Statement was read which is an enclosure to the official minutes of the fourteenth session, 4 February 1946).

General Shtikov Where did you get those figures?

General Arnold: These are from the records of the Japanese Governor General.-

General Shtikov: You'll have to state from what source they came.

General Arnold: We will give our sources. I will continue.

(Reading statement page 10) "The factors making the food situation critical in South Korea are:

1. The production of grains other than rice was below average in 1945.
2. Because the Japanese Army confiscated rice, the people ate their reserve of grain early."

General Shtikov: What was the American Army doing at this time that they permitted such a thing?

General Arnold: We are not dicussing tactics here. The American Army was not here in Korea. The American Army had a little area right around Seoul and the Japanese occupied southern Korea.

General Shtikov: Once the Army comes in no body had the right to offend the laborers.

General Arnold: I made the statement that the Japanese Army did this and that is the fact.

General Shtikov: The interests of the Koreans were badly deserted.

General Arnold: During 1945, we arrived on the 9th of September. The Japanese Army had all that year until our arrival to do this. This statement is for all of 1945.

General Shtikov: The rice had not yet arrived.

General Arnold: Do you withdraw that statement against the American Army?

General Shtikov: I state only that when an army comes nobody has the right to offend the people.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Then General Shtikov's knowledge of the Japanese army is not complete if he believes that statement.

General Shtikov: Six hundred thousand Japanese soldiers came into my hands. They were selected soldiers of the Japanese army.

General Arnold: Let us go on.

(Reference is made to the fourth paragraph of the conclusion on page 12 of the American Statement)

General Shtkov: When would it be possible to get these surplus stocks of food?

General Arnold: When we find out the result of this seizure campaign which is going on. This is a systematic campaign which is going right down to each farmer.

I shall continue.

This statement in reply to General Shtikov's statement of the 1 February, I hand to him now and ask that it be placed in the minutes of the meeting today. There are one or two minor changes to be made in figures.

General Shtikov: In as much as there has already been a statement in answer to the statement which the Soviet Command read and attached to the minutes, this statement which was read today requires a study of the figures. We do not have at our disposal all of the figures to make a complete study of this, we do have figures which we can study and make comment, and I sugrest that we get acquainted with the material of this statement and especially those suggestions which have been adopted by the American Command. We will discuss it at tomorrow's session.

General Arnold: I have no objection to his including into the minutes of tomorrow's meeting this answer to this statement. This statement will be in today's minutes as the American Statement.

General Shtikov: This statement will be attached to the minutes but it has not been discussed.

General Arnold: This is my statement in answer to General Shtikov's statement of 1 February 1946, and as such it must be placed in the minutes.

General Shtikov: There has already been one statement. This is the second one to be made.

General Arnold: My first one was a partial reply in which I said I would study General Shtikov's statement and submit the study. This is the answer to his statement of 1 February, and the answert that should appear in the minutes.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: We shall prepare our comments on this statement of the American Command and deliver them at tomorrow's session.

General Arnold: That will be satisfactory but this will appear in the minutes today.

General Shtikov: In as much as the American Command has made two statements to our one statement, we have the right to make another statement on this.

General Arnold: I have no objection as I have said before to your making a reply to this statement.

General Shtikov: I do not mind having this statement attached to the minutes but we must indlude it as a second statement that has been made to our first statement and we must first get acquainted before making a statement for the minutes.

General Arnold: There is no question as to the number of statements that I or the Soviet delegation can ask to have included in the minutes. The Soviet Command made one statement and I have replied. This must appear in the minutes and I have no objection to the Soviet delegation making a reply today, tomorrow or at any time to appear in the minutes.

General Shtikov: We shall make our answer on this statement and bring it Before tomorrow's meeting.

General Arnold: This will appear in the minutes of today's meeting.

General Shtikov: I do not mind having it attached to today's meeting.

General Arnold: The answer is yes?

General Shtikov: I suggest we get a decision on the item for today.

General Arnold: I want to read this so the American Delegation can hear it. Here is the Soviet Delegation proposal of the joint two-power commision.

(The Soviet Proposal for the Joint Two-Power Commission was read here)

I don't see why we can't leave out "travel to Heijo" and let the commission travel to any place in Korea. This commission will have permission to travel any place in Korea.

I would like to go back to a and make the following change and have it read as follows: To initially establish a 10-member committee, 5 from the Soviet Command and 5 from the American Command, and to make changes in the number of members by mutual agreement of both commands.

General Shtikov: In stating this point the Soviet command has in view that some changes may occur in the future.

General Arnold: The American delegation would like to have it stated in the agreement that we could make changes by mutual agreement of the two commands. Let us take a five-minute recess.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: I had in view some changes in the number of the commission, is it worth while to put it in there?

General Arnold: General Hodge suggested it be put in here.

General Shtikov: We shall add "the commission may be changed by mutual agreement." Paragraph A will be left without changes but this is the fourth point.

General Arnold: Add that sentence. That is a, it is okay. b is okay, c is okay, so number 4?

General Shtikov: What other comments are there?

General Arnold: This is our suggestion on c. (Not in Russian only).

General Shtikov: We insist upon the point which has been stated.

General Arnold: Why pick out Heijo and not put in Pusan, Inchon, etc. Why pick out one place instead of another?

General Shtikov: Heijo is for the Soviet Command in as much as Seoul is considered for the American Command. It is the headquarters for the Soviet Command.

General Arnold: The joint commission has not particular interest in the capital of the United States or Soviet Commands. It is interested in going wherever necessary to do its job. It is a broad commission. Let me make this suggestion. If it will be necessary, the commission will visit Heijo, Pyengyang or any other place in northern or southern Korea to have consultation with the democratic party, etc. Just put in there "any other place in northern or southern Korea".

General Shtikov: There are certain political bodies in the south at Seoul and the center of the political bodies in the north is at Pyengyang and you cannot compare Pyengyang with other towns.

General Arnold: They may want to go to Pusan or a province and that is possible according to this wording.

General Shtikov: The parties which exist in other provinces are subject to central organizations at Seoul or Pyengyang.

General Arnold: This commission is a powerful organization and has more work to do. It should not be restricted to one place in northern or southern Korea. It is not fair to say to the nation of Korea that all the brains are in Seoul and Pyengyang. There are good men in other parts of the country and organizations in the other parts of the country.

General Shtikov: We have that in our statement at the end.

General Arnold: I am just shortening this phrase up and putting up in here. Your wordage sounds clumsy. This statement here does not include southern Korea, it states "if it will be necessary the commission will leave for Pyengyang to have consultation or meeting with Korean Democratic parties".

0768

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: I maintain that it should state North and South Korea. In other words, why should we pin it down to visiting Pyengyang? They may not want to go to Pyengyang. They may want to go elsewhere. We cannot tell the commission it has to visit Pyengyang to do its work. It must have freedom to do its work. It must have broad powers. It must meet with parties any place in Northern or Southern Korea.

General Shtikov: OK. I have written it again. "This commission when necessary for its aim will travel to any other points of northern and southern Korea.

General Arnold: I would like to have the United States delegation lissen while I read what I have here. I suggest having the entire thing read so that we may know what is in there and make up our minds on it.

With reference to 2b about the technicians, do you mean experts of all kinds? There is no limit to the number of people that may be brought in to help the commission?

General Shtikov: We will not limit it. The number of our people is very limited so our representatives will bring those they find necessary.

General Arnold: I would like to have a paragraph in here by which the Soviet Command will notify the commander of southern Korea of the number of Soviet Representatives who will be brought down here and who will require housing, including the individuals and duties.

General Shtikov: There should not be anything written down on this question. One of the representatives will come and state the number of people who will arrive.

General Arnold: Okay. Now to get back to paragraph c. This translation is too narrow.

General Shtikov: How is it too narrow?

General Arnold: This statement requires going to Pyengyang to consult a political party or a man of a political party. It should be made free, so that the commission may call from the north a political representative or it can go to any place in Korea to consult a political representative

General Shtikov: This point does not exclude the commission going to any town.

General Arnold: But it does exclude the calling down to Seoul or if the commission is in Pyengyang to call up to Pyengyang the individual of the other zone. This is a question of wording. It will be very simple not to mention Seoul or Pyengyang and to state that this commission will be permitted to travel to any place in all Korea for the accomplishment of its mission or carrying out its duties.

0769

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~SECRET~~

General Shtikov: I will read this: The place for permanent organizations will be the capitol of Korea, the city of Seoul. Whenever necessary the commission will travel to the city of Pyengyang. The commission will consult with both political and social representatives of southern and northern Korea. The commission when necessary for consultation will travel to any other point in Korea.

General Arnold: When necessary the commission will travel to the city of Pyengyang. The commission will consult with both political parties and social organizations of Northern and Southern Korea. The commission when necessary for consultation will travel to any point in Korea.

General Shtikov: OK. So the decision is taken on the whole. The whole project has been accepted?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: Shall we adjourn until tomorrow?

General Arnold: OK.

****

The meeting adjourned at 1730.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

176

~~SECRET~~

Joint U.S. - Soviet Conference

CLOSED MEETING

5 February 1946.

The fifteenth session of the Joint U.S. - Soviet Conference was opened at 1420, Tuesday, 5 February 1946.

General Arnold: Has the Soviet Delegation received an answer on Item 14, the map of the boundaries?

General Shtikov: We have received such an answer. This question has been brought before the High Command by General Chistiakov, and he is expecting to receive an answer on this.

General Arnold: Colonel Enders and Mr. Balasanov have discussed the subject of repatriation under the new situation in which SCAP offers shipping from Fusan. The United States Delegation has prepared a statement of the help it can give the Soviet Command of Northern Korea in the movement of Japanese and Northern Koreans back and forth through Southern Korea.

I realize there must be time for making of new schedules, in order that the Soviet Delegation may have the record of the United States help, this matter can be placed in the record of this Conference for further action by the Soviet Commander. We have one or two such items; one being communications, which are entered and are expressed in the record in that manner.

The United States Command is ready to assist in every way it can, and I feel that it will be of benefit to the Soviet Command to have this United States proposal.

General Lebedev: I thank General Arnold for his wish to render help, but in connection with this fact, this item has been taken out of the agenda, and has been brought before our Command which is studying it.

This subject as has been formed by Mr. Balasanov is a new question, that of the evacuation from Port Fusan. Our ports are available in the North, and it will require a great number of trains for the bringing of these people into Port Fusan. There is a new question and reason, namely, about the repatriation of 162,000 koreans which ought to be supplied with foodstuffs. That is why I consider that those subjects which were beforehand discussed by Mr. Balasanov and Lt. Col. Enders and not to include them in the agenda, because they require an agreement and special instructions on the part of our commander.

I consider it best if our Commanders agree to see our representatives in three or four days with the detailed materials, which shall be studied beforehand for the decision of this question. These representatives will be sent from Keijo to Seoul.

General Arnold: The United States will cooperate in every way possible. The United States Delegation has nothing more in the way of business. Has the Soviet Delegation anything?

General Shtikov: As we came to terms yesterday concerning the American Statement, and inasmuch as we have studied this statement of the American

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Bam NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

176

Delegation, I want to make the following statement:

(Complete Russian Statement followed and is now inclosure #1 of the official minutes for the 15th Meeting, 5 February 1946)

General Shtikov: This statement which has been read just now is an answer to General Arnold's statement yesterday. I want this statement in today's minutes.

General Arnold: OK.

General Shtikov: Both American and Soviet statements have exhausted the questions which are included in the Agenda, that is Items 1, 2 and 5a, and any other improvements will only lead to a waste of time. That is why I consider any further negotiations on this question are not expedient.

General Arnold: I would like to ask for a retranslation of the part of the statement just read which concerns the action of the United States Command in raising the price of electric power in southern Korea sometime during January.

As I interpreted the translation, I consider that it might be interpreted as having something to do with the internal management of southern Korea. Within southern Korea the United States Command feels free to make any changes that it finds expedient. It is to clear this question of the United States action within southern Korea in the Soviet Statement.

Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

General Arnold: I have the statement of the United States Command.

General Shtikov: I suggest that we not make any statements further. Any further statements which have to be made will not clarify the situation to any extent.

General Arnold: This is my concluding statement.

General Shtikov: I will have to make a statement to any concluding statement.

General Arnold: No. You make one and I made one. You made another and now I make my last statement.

General Shtikov: It is the third statement of the American Command.

General Arnold: The first statement was a courtesy statement in which I asked time to study the statement made by General Shtikov. I then made a first statement in reply to his first statement. He today made a reply and I now make a concluding statement which is the statement of the American Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~SECRET~~

General Arnold: There are two points of view.

(The American Delegation Statement given here and is included as an inclusure to the minutes of 15th session, 5 February)

General Arnold: This final statement of the United States Delegation will follow the Soviet statement in the minutes of today's meeting.

General Shtikov: In connection with the fact that there are not any now subjects by General Arnold, I do not find it necessary to carry on controversies on these questions, and dealing more exactly with the realities of the situation, I have to state the Soviet Command is not responsible for the poverty in the south, because all the leadership and well-being of the people of the South rests with the American Military Command.

I do not ask General Arnold to take the responsibility that 70,000 workers at the Chinampo Chemical Factory who are producing there are not producing foodstuffs, and the Soviet Command will undertake necessary measures to take care of them.

Regarding the responsibility for the failure of solution of the present economic questions, 1, 2 and 5a, it will be see from those statements which are attached to the minutes of the protocol on whom the responsibility rests.

General Arnold: Is that all?

General Shtikov: This statement of mine will be put down in the minutes. I suggest we go on with the discussion of other questions.

General Arnold: What other questions has the General to suggest?

General Shtikov: All the questions have been exhausted by the discussions, now the only thing is to sign the protocol.

General Arnold: All I can say is Pax Vobiscum.

Colonel Booth: I would like to ask how to enter questions 1, 2 and 5a in the protocol?

General Arnold: They will be shown as withdrawn by the Soviet Delegation. Now we will sign the protocol.

General Shtikov: All right.

****

The session adjourned at 1730.

0773

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

Roll 3

Target 5

Transcripts of Joint Commission Meetings, Nos. 1-30
Mar. 20, 1946-June 4, 1947

NATIONAL ARCHIVES MICROFILM PUBLICATIONS

US - USRR Joint Commission
TRANSCRIPT of Meetings
(Meetings # 1 to 10 Incl.)
(20 Mar 46 - 6 Apr 46)

18

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

6774

0775

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION
Seoul, Korea

Official opening of the first meeting of the Joint Commission took place at 1400 hours 20 March 1946. It was agreed that General Arnold would act as temporary chairman.

General Arnold: The first thing is the approval of this agenda.

General Shtikov: Have you received a copy of our agenda?

General Arnold: Yes, it is the same as ours, I believe. There is no difference. I am being very formal and will take up the directive on the operation of the methods of the Commission. We each submitted to General Chistiakov an advanced copy of this. We have a letter from him in exchange for our original and we have here some English copies. Unfortunately our typewriter in Russian is not here so we have not had the Russian copies made. After discussing the matter with General Shtikov yesterday, we have his copy of the work of the Joint Commission. We have changed our copy to agree with General Chistiakov's letter but have not worked his copy with ours. I will read this copy which contains the changes that have been considered.

General Shtikov: Yes, please.

General Arnold: Paragraph 1. Operation of the Joint Commission.

a. Composition. The Joint Commission shall be composed of one Chief Commissioner and four Commissioners from each of the two Allies.

b. Chairmanship. The chairmanship of the Commission will alternate weekly between the two Chief Commissioners, as a rule the nationality of the Chairman of such committees and subcommittees as it may be necessary to establish will alternate at corresponding intervals and will correspond to the nationality of the Chairman of the Commission. In the absence of the Chief Commissioner, he shall designate one of his Commissioners to act as his deputy.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Suggest that a formal addition be made to the first point which coincides with your point and this addition will be the delegation of both sides.

General Arnold: We have that in b. This addition we have in the second point so we will leave it as we have it.

General Shtikov: Suggest that the first part be left as I believe it coincides with ours. Suggest that the formal addition be made to this point about the chairmanship because this proposal was stated in General Hodge's letter that the chairmanship may open more often than weekly when there is a mutual agreement.

General Arnold: Take place more often than weekly, take place more often by a mutual agreement. The chairmanship of the Commission will alternate weekly between the two Chief Commissioners but in exceptional cases alternations may take place more often by mutual agreement.

General Shtikov: About the chiefs of subcommittees and subcommissions which may be created in process of work --

General Arnold: If General Shtikov is the chairman, he goes to his representative who is senior man in the committee and deals with his own people. If I am head, I take it up through Mr. Langdon or Colonel Britton who is senior man for that particular week of that committee. He is the senior man of that nationality for that week. This way we always know if it is a Soviet week, the Soviet man is the head man of that subcommittee. If it stays with one nation, then that will be the general Soviet week. General Shtikov is head. He is the head man of any committee or subcommittee.

General Shtikov: The subcommittees may work at a certain question much longer than we may. Those questions which may be settled at Joint Session here may not coincide with those questions settled at the subcommittees.

General Arnold: We are going to establish a pattern so that when General Shtikov is chairman here the Soviet delegates are the ones that are responsible so that it is consistent all the way through.

General Shtikov: The public will have questions that require two weeks' work. It will be more convenient to have the chairman alternate more often.

0777

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This whole Joint Secretariat was worked out with the idea of having a very definite change of period of responsibility. One week the Soviet is responsible for everything. The next week the Americans are responsible for everything. That is the reason for putting it this way. This little item I talked about with General Shtikov. One week it is their responsibility for operating everything because they have the senior members, chairmanship, subcommittee chairmen and all; next week, it is the American week. There is a definite division of responsibility every week. Soviet, then American. We feel it would be more efficient because full responsibility is on each group for the period for which we have this change. I am lazy; one week I want Shtikov to do all the work; next week I will work after I have had a rest.

General Shtikov: We did not feel this drawback. I didn't miss it.

General Arnold: One side has all the responsibility for a week; one side hasn't. Next week it goes to the other side. It does not leave any chance for errors. There is no question there. Very definite, very clean-cut, very sure.

General Shtikov: Suggest your proposal that the chairmanship of the subcommittees coincide with the chairmanship of the Joint Commission be accepted.

General Arnold: That takes care of b. I will read the whole paragraph. The Chairmanship of the Commission will alternate weekly between the two Chief Commissioners, but in exceptional cases alternations may take place more often by mutual agreement. As a rule the nationality of the Chairman of such committees and subcommittees as it may be necessary to establish will alternate at corresponding intervals and will correspond to the nationality of the Chairman of the Commission. In the absence of the Chief Commissioner, he shall designate one of his Commissioners to act as his deputy.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: c. Meetings. The Commission will meet in formal session as frequently as the two Chief Commissioners may decide. In case of necessity, either of the two Commissioners may call for a meeting, after giving reasonable notice of his intention to do so.

General Shtikov: Suggest that this line where it is stated "after giving reasonable notice of his intention to do so" be deleted.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: Agree.

General Shtikov: In case of necessity, either of the two Commissions may call for a meeting.

General Arnold: In case of necessity either of the two Commissions may call for a special meeting--may request a special meeting.

General Shtikov: Approved as "may request a special meeting."

General Arnold: Paragraph d. Attendance of Meetings. The following will attend meetings of the Commission: The Chief Commissioners (or in their absence, their duly authorized deputies,) the Commissioners, and, as invited advisors and specialists, and also representatives of Korean democratic political parties and social organizations as agreed upon between the heads of the delegations.

General Shtikov: I suggest, The following will attend meetings of the Commission: The Chief Commissioners (or in their absence, their duly authorized deputies), the Commissioners, and advisors and specialists. Cross out "and also" and add "may be present by special invitation by mutual agreement".

General Arnold: Add "at meetings of the Commission, as mutually agreed upon".

General Shtikov: Agreed.

General Arnold: I will read d. The following will attend meetings of the Commission: The Chief Commissioners (or in their absence, their duly authorized deputies,) the Commissioners, and advisors and specialists. Representatives of Korean democratic political parties and social organizations may be present by special invitation at meetings of the Commission, as mutually agreed upon between the heads of the delegations.

General Shtikov: Agreed. O.K.

General Arnold: e. Preliminary Dissemination of Agenda, etc. Every meeting shall be preceded by the preliminary dissemination of proposed agenda, draft resolutions, and other essential documents which shall have been submitted to the Joint Secretariat (see below) for distribution in appropriate form and language 2-3 days before the meeting. Agenda are subject to final approval of the Commission at the commencement of each meeting, but each Chief

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Commissioner has the right to include in the agenda any matter he may consider to be within the competence of the Commission determined by Section III, Korea, of the communique of the Moscow conference.

General Shtikov: Judging by the wording which is stated here I must have two secretariats, and don't think there is such a possibility.

General Arnold: What is necessary is only to have two officers--one Soviet and one American, which would be called a Joint Secretariat. They can get work done any way they can.

General Shtikov: Suggest that we have two responsible secretaries who will work jointly.

General Arnold: That is what I mean when I call them a Joint Secretariat.

General Shtikov: If we call the secretariat the Joint one, it means we have to combine, to pool, and there aren't enough folks. Call them responsible secretaries who jointly compose the agenda.

General Arnold: We are both talking of the same thing but he looks at it different and uses different words than I do. We have the same work to do. We are just going to make two officers responsible for comparing and coordinating the English and Russian translation. I don't care about the name. We are looking for a machinery for coordinating Russian and English in a responsible place. Take two officers, one U.S. and one Russian--there responsibility is the one of the nation who has the chairmanship--the senior one on the side that has chairmanship. My friend Thayer has suggested that instead of saying the Joint Secretariat, say Joint Responsible Secretaries.

General Shtikov: Suggest using responsible secretaries.

General Arnold: Agree to that. Believe paragraphs 2 and 3 should be inserted before Section III.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: f. Documents of the Commission. The following will constitute the principal documents of the Commission: Minutes of meetings, agenda, resolutions and decisions of the Commission, proclamations and press communiques.

General Shtikov: O.K.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: g. Languages. All meetings will be carried on in the English and Russian languages, and all documents will be distributed in the Commission in both languages by the Joint Secretariat. Delete Joint Secretariat and put in responsible secretaries.

General Shtikov: O.K. General Hodge's first project had the following words added to this: When there will be any documents they will be translated in Korean, and English with mutual instructions.

General Arnold: We have that in paragraph 4 under Duties. We must check the Korean, Russian and English translations. These are duties of the responsible secretaries to do all translating and checking so that when the Commission uses it, it is correct. When the responsible secretaries initial or say O.K., then it is of course correct in any language.

General Arnold: Paragraph 2. Operation of Joint Secretariat. a. Composition. There shall be established a Joint Secretariat of the Commission composed of one Chief Secretary from each of the participating powers, and such other clerical, stenographic, and translation personnel, contributed in equal numbers from each of the participating powers, as may be found necessary. Suppose we leave this paragraph for one week and try this out. Let us consider duties now and let a and b go, so we know what to expect these two secretaries to do. c. Duties. It shall be the duty of the responsible secretaries: (1) to prepare on the basis of instructions from the two Chief Commissioners, the agenda of meetings, and to disseminate them 24 hours in advance of each meeting to each member of the Commission in the appropriate language.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: (2) to prepare and disseminate for amendment and correction draft minutes of all meetings of the Commission. These draft minutes should include brief resumes of discussions, as well as all decisions and conclusions of the Commission. Minutes will not be considered final and official until they have been submitted for amendment to and approved by the Chief Commissioners or their designated deputies. (Ordinarily the approval of the minutes of the

0781

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

previous meeting will be the first point on the agenda of each subsequent meeting).

General Shtikov: O.K.

General Arnold: (3) to assemble, translate and disseminate to members of the Commission all documents submitted to it for discussion by either delegation. Such documents should ordinarily be distributed not later than 24 hours before the meeting at which they are to be discussed, in order that they may be adequately studied before the meeting.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: (4) to translate, distribute, and publish in Russian, English, and Korean all such proclamations, press communiques, and announcements as the Commissioners may jointly authorize or direct.

General Shtikov: Suggest delete "such" and add"decisions".

General Arnold: Agree.

General Arnold: (5) to notify all members of the Commission and all other persons, invited to attend jointly by the Commission, of the time and place of meetings.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: (6) to perform all functions outlined in (1), (2), (3) and (4) for such committees and subcommittees of the Commission as it may be necessary to establish. Believe (4) should be changed to (5) so the figures will read (1), (2), (3), and (5).

General Shtikov: O.K.

General Arnold: We have agreed in other discussions to have subcommittee and committee chairmen stay on as long as--we have that same thing--responsible secretaries--or shall we wait on that?

General Shtikov: No objections.

General Arnold: That is b.

General Shtikov: No objections.

General Arnold: The agreement we have reached is on the American copy.

General Shtikov: The responsible secretaries will make out our joint document.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: It will be based on corrections that have been made on the Russian copy, the same copy of the version I have been reading. We will postpone decision on paragraph 2a for one week. We have agreed to b, but the responsible secretaries will take care of a and submit recommendations on the basis of their experience. Let us take recess.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: Or shall we adjourn until tomorrow?

General Shtikov: As you wish. What is your proposal? Shall we continue today or postpone until tomorrow?

General Arnold: How does the Commission of the U.S. delegation feel?

Colonel Booth: Let us take recess and come back.

General Arnold: Recess.

(Commission recessed at 1540 and returned at 1550)

General Arnold: I have a few remarks with reference to paragraph 4 of the agenda.

0783

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I submit these two papers for your consideration. I will furnish a copy of this statement which I have just made (an English copy of it).

General Shtikov: The statement which has just been furnished by General Arnold which states the point of view of the American Command will be studied. At the same time, we, the Soviet Command, present our suggestions about the order of the work of Commissions and the order of the settling questions connected with the establishment of a government. These suggestions are as follows: In accordance with the decision of the Moscow Conference of Three Ministers, Paragraphs 2 and 3 of Section III, on Korea, the work of the Joint Soviet-American Commission is to be divided into two stages: (a) Elaboration of a recommendation on the personal composition of the Provisional Korean Democratic Government in accordance with the decision of the Moscow Conference of the Three Foreign Ministers. (b) Elaboration of measures for aid and assistance (trusteeship) in the political, economic, and social progress of the Korean people; development of democratic self government; and the establishment of sovereign independence of Korea in accordance with the decision of the Moscow Conference of the Three Ministers. The following agenda is to be adopted for the first stage of the work of this commission: The first is determination of the method of work of the Joint Soviet-American Commission in Korea. This first question which deals with the determination of methods for the work of the Joint Soviet Commission in Korea has already been decided by us. The compilation of lists of parties and social organizations with which the Commission must consult. The elaboration of recommendations for the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and the local organs of authority. Elaboration of the political platform of this government. Elaboration of recommendations for the personal composition of the Provisional Democratic Government of Korea. The second suggestion for the same question is about the order of consultations with democratic parties and social organizations. The democratic parties and social organizations with which the Joint Commission will consult must be officially recognized.

0784

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

2. The Joint Commission must not consult with those parties and groups which voice their opposition against the decisions of the Moscow Conference of The Three Ministers on Korea. 3. The order of consultation with political parties and social organizations will be established as folbws: (a) The Joint Soviet-American Commission invites the democratic parties and social organizations to express their opinion on the question of the political platform and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and local organs of authority. (b) After receiving and taking under advisement the views of the democratic parties and social organizations on the question treated under point "A", the Joint Commission must consider along with them the slates of candidates for inclusion into the Provisional Korean Democratic Government. 4. For the study of the proposals of the democratic parties and social organizations and the elaboration of a unified decision, the Joint Commission will create the necessary number of subcommittees. 5. Upon the completion of consultations with the democratic parties and social organizations of Southern Korea, the Joint Commission will depart for the city of Penyang (Heijo) in order to consult with the democratic parties and social organizations of Northern Korea. These are our suggestions which we make for study in order that they are discussed in the future sessions of our joint meetings. We consider our suggestions to fully coincide with the decisions of the Moscow Conference and Minister of Foreign Affairs.

General Arnold: We will study it. Paragraph 5 of the proposed agenda-- fixing time of the next meeting.

General Shtikov: What are your suggestions?

General Arnold: I suggest we not meet before Friday. Today is Wednesday.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: One o'clock Friday.

General Shtikov: Yes.

General Arnold: I will talk to General Shtikov if we are swamped; if we have too much to study. The joint press release is the last item on the agenda. I have this suggestion to make about the matter of the publicity of the Joint Commission proceedings.

0785

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

1. Inasmuch as the public in general and the Korean people in particular have the right to know as much as possible of the efforts of the Joint Commission to assist the formation of a Korean government, the Commission resolves to issue detailed Joint communiques to the press after each regular session.

2. There shall be no publicity, press releases or statements for publication concerning matters within the Commission's competence by either delegation without prior consultation with or notification to the other delegation.

3. Proceedings of committees, subcommittees and other subordinate agencies of the Commission shall be considered secret and shall not be divulged to the public except by mutual agreement between the heads of the delegations.

General Shtikov: Where it is stated that the press release be issued after each regular session--in my opinion it is not quite practicable to release official communiques after each regular session because some of the questions won't be decided after one regular session. Suggest releasing a communique after a question has been decided or not less than one communique in 10 days.

General Arnold: We will tell the press we are continuing our study and keep quiet. Then when we have something, we will have it. After every morning we will say we are continuing our study--we have done this and that. It is much easier to give them our report no matter what the report says.

General Shtikov: If we make such statement after each regular session, these statements might have different interpretations. It will be better for us and the people not to make them impatient--to release a communique when a question has been decided or when it is a big question that takes a long time for a decision--10 days.

General Arnold: It will be more harmful to say nothing because then they will make up what they think is going on. Better to make a report every day. It is much more open and honest to make a report every day. That will stop all misinterpretations--stop any manufacture of false reports on the part of the press. They understand that we have big jobs to do here and they are interested in how we are getting along. If we are honest and open, we will give them that impression and they will not manufacture news that is

0786

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

false or harmful.

General Shtikov: It will be too often to release official communiques after each regular session. Only have one each week or every 10 days.

General Arnold: Tell them what we have done or as we say in America, "The cards are on the table." Nothing to conceal. There will be no comment from the press, they will just report what we tell them. That is much the safer and wiser way to operate than to hold back. It makes them suspicious. We probably will not meet every day and therefore there will not be 5 or 6 a week. I am all for being open and honest in our efforts.

General Shtikov: The Soviet delegation also does not intend to conceal anything from the Koreans, and it is open-hearted to help and aid the Koreans in their work; but at the same time it is considered that release of a press communique every day is too often. As far as I am concerned there hasn't been a single instance in the international work where the press issue has been done after each session.

General Arnold: We will not have a communique every day because we will not meet every day. On the other hand, the European Advisory Committee opened up its door and every time they had a meeting they announced what was going on. The third point and more important is that I'm not so much interested in the Korean as the U.S. and Soviet press. All three presses want this information. That is to be considered too.

General Shtikov: Suggest that official press release be issued not less than one communique in 10 days or after the end of each settled question.

General Arnold: Let us put that this way: At least once each week or upon the conclusion of a decision of a question. We are working a week at a time.

General Shtikov: The other two points are acceptable.

General Arnold: The Commission resolves to issue detailed Joint Communiques to the press after the settlement of each question but not less than once each week.

General Shtikov: Suggest the words "prior notification" be changed and the word "agreed" be substituted.

0787

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: No, this is not a mutual agreement. There is going to be no publicity by either delegation without prior consultation or notification--the other delegation has the right to copy the issue.

Mr. Tsarapkin: You consult us and notify us you are going to issue a communique. Our delegation does not agree with such a communique but the other delegation publishes the issue. It seems to me that this point is in contradiction with point No. 1.

General Arnold: No, we announced we would have joint communiques. If you want to have a communique and we say no, you can still do it by consulting us first, so that there is freedom of communique on both sides.

General Shtikov: The fourth point excludes this.

General Arnold: That is a joint communique and our paragraph 2 is a unilateral communique. Item 4--Translate, issue, and publish in English all such decisions, proclamations, and press communiques as the Commissioners may jointly authorize or direct. That is a joint communique. This translating and distributing is done by the joint responsible secretaries of press communiques which are jointly authorized or directed by the Commissioners.

Mr. Tsarapkin: Omit number 2.

General Arnold: It gives either side the opportunity if they desire to have a press communique.

General Shtikov: Consider such independent publicity to be a thing which will lead to controversy and at the same time it will interfere with our work, our general effort. That is why I consider it impossible to leave these as mentioned.

General Arnold: That is for each side to judge. The Commission itself cannot bind itself to secrecy at top level as each side is directly subordinate to its own government and cannot warn its own government in advance.

General Shtikov: This government may publish anything it wants. It will be something from the name of the government, not from the name of the commission.

General Arnold: We are the responsible persons as Chief Commissioners of each Delegation. It is up to us to make sure the Commission solves its questions. A unilateral press release does not

0788

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

handicap the work of the commission.

General Shtikov: But it may lead to controversies.

General Arnold: Our independence is restricted by consultation or notification to the other delegation, and what we have to say unilaterally would naturally respect the others' views. That is the reason the consultation or notification was put into this particular sentence. If we leave paragraph two out, then we can issue press releases but there is no consultation or notification. There is more security and less chance for difficulty by the phrase as it is written here.

General Shtikov: We will keep this point. It will make the work of our commission much more difficult.

General Arnold: But this paragraph 1 which we have agreed on permits a unilateral release, which makes it necessary to consult the other side and so we respect your point of view and talk it over. We are going to say this. You asked us and this is the point that is brought up. If there is something not to our liking we can say so and you can change it. The consultation makes it sure that there will be no difficulty because the other person knows what the release is going to be or what it starts out to be. Paragraph 1 permits it but paragraph 2 says that we can talk it over. This just makes it so that each side knows what the other side is going to do.

Mr. Tsarapkin: It seems to me we will have differences in our Commission. These differences will be published in the press instead of being settled here in the Commission.

General Arnold: These differences are something General Shtikov and I must work out. We must not let anything published interfere with the success of our Commission, but as it is now paragraph 1 does not prevent either side from having a press release by itself. Paragraph 2 makes it necessary to notify the other side before we have a press release. This will prevent any difficulties.

General Shtikov: I mention three reasons why I am against point 2. The first point deals with official press releases--states the joint work of the Commission. The second point already contradicts the first one. That is why I suggest why you have a committee at all. The third reason why we object to this point is that we can't behave

0789

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

as we like because we are official representatives of our government and entrusted by them to answer difficult questions. That is why

0790

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the publication of them must be first agreed upon because our sessions will be joint and the publications must be joint as well.

General Arnold: Paragraph 1 mentions joint communications, jointly and mutually agreed between two parties. The other press release is a one-party press release. In paragraph 1 we have stated that we will issue joint press releases at certain times. We have made no mention there of unilateral press releases. Paragraph 2 places that into the record so that there is an understanding concerning the unilateral press release. Paragraph 1 covers the joint press release. Paragraph 2 covers the unilateral press release. Paragraph 3 covers the remainder of the field. The whole document is complete. We cannot understand the objection to paragraph 2, inasmuch as it gives the advantage to neither side but states the matter clearly so that the complete picture is presented in unmistakable words. I repeat that paragraph 1 does not cover press releases of one side which I call unilateral press releases. Paragraph 2 does mention unilateral press releases. This whole study, paragraph 1,2, and 3, covers the entire matter in unmistakable language.

We must remember the entire situation. We, the American Delegation, have not made a unilateral press release, but in the conference just completed I believe you made the unilateral release. Now just in order to put this on record, paragraph 1 is clear--joint release. Paragraph 2 covers unilateral press releases, but all we ask is that we consult each other. Paragraph 3--everything comes from the Commission--from either the two sides of the Commission, joint, or your side alone, or our side alone. If you want to have a unified press release, or if we want to have one, we will do the same. Outright, perfectly open. We have nothing to hide--you have nothing to hide. Here it is in black and white. That concludes the whole thing.

General Shtikov: There was no communique issued by our delegation. We have behaved as we came to agreement but you are quite disappointed in our behavior. The second point made may bring us to unnecessary discussions which will interfere or which will hamper our work.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I cannot see that because I regard this on press releases on the joint commission (which will last for a long period) as a complete study that does not have any openings in it. There are two kinds of press releases--joint and unilateral. I do not regard paragraph 1 as prohibiting a unilateral press release. The combination of 1, 2, and 3 is a complete picture so that there is no misunderstanding of press releases.

General Shtikov: I do not see the consequence of thought--too much contradiction between these points.

General Arnold: I am sorry but I cannot explain it as clearly as I see it myself.

General Shtikov: Suggest the second point be excluded.

General Arnold: In the exclusion of the second point--does he understand then that either side may make a unilateral press release?

General Shtikov: We have checked for such a thing so that each side may have a unilateral communique. The Commission must have a one-unit opinion on the question of communiques and we must come to one opinion so that we are not thrown into the press for unnecessary discussions.

(General Arnold declared a five minute recess at 1735 and resumed at 1747)

General Arnold: I am under instructions from higher authority not to limit in any way the freedom of the U. S. Command in Korea to issue public statements concerning the work of the Commission whenever it sees fit. With this clearly understood and in the record, I agree to withdraw paragraph 2.

General Shtikov: The third point of this proposal is not needed. The Soviet Command is also free to issue communiques whenever it finds necessary.

General Arnold: That is your privilege.

General Shtikov: I would like to warn you and the rest of your delegation that it may bring to press conferences not to interfere with the serious work of the Commission.

General Arnold: Suppose we make that mutual. In other words, I will repeat back to General Shtikov his caution to me. I would like to state concerning paragraph 3 that it is still a desirable entry. We want all the information that goes out to come through

0792

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the Commission. We don't want subcommittees talking and giving out information unless there is a mutual agreement between the two delegations, that is, between the Soviet and the U.S.

General Shtikov: Why do you, General, consider the work of the committees more serious than the work of the Commission?

General Arnold: Because in the committees, if they are free to discuss between themselves, they will get their work done faster. If one side publishes something, then immediately it will be withdrawn. If we keep all the subcommittees' work secret until they report to the Commission, then that will make for more efficient working in the subcommittees. It is also important because it is possible that some of the subcommittee members are not as responsible as the members of the Commission.

General Shtikov: Subcommittees can't make any statements or declarations because they work under the guidance of the commission and that is why it is so important.

General Arnold: That is exactly what we are putting in, making it definite that they will not divulge anything. That gives them the instructions. Here it is right down in print. They will not make any discussions--all their proceedings are secret. We are trying to realize the danger of any difficulty, any disturbance, and any controversy by putting in a statement which is clear and which the subcommittees will follow.

General Shtikov: Either we accept the first point where it is said that the Commission issues joint press releases, or we omit all these 3 and leave everyone to do whatever he wants. Just as the Cossacks say, "Do whatever you like, go wherever you like."

General Arnold. Let us sleep on this. I am getting hungry. Will General Shtikov appoint someone to work out a press release for today's meeting which they are expecting and let us discuss this later?

General Shtikov: I will do it.

General Arnold: Colonel Booth will do it on our side. We will take up this press business in the next meeting.

General Shtikov: O.K.

(The meeting adjourned at 1805)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

TRANSCRIPT OF THE SECOND MEETING OF THE U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION AT SEOUL, KOREA HELD AT 1300 HOURS ON 22 MARCH 1946.

General Arnold: The first item for today's discussion is the approval of the minutes of the previous meeting but there was some difficulty in having them prepared.

General Shtikov: The minutes are not ready.

General Arnold: They have not been compared. Will General Shtikov permit a change in the name of this "Responsible Secretaries"? I think joint commission, commissioners, joint this and that--joint secretaries will go right along with joint--combined. It is an idiosyncrasy of mine--I have a hard time with "Responsible Secretaries".

General Shtikov: O. K.

General Arnold: We will go on with the question of the press communiques which we discussed last time. In resuming our discussion of the proposal on Press Communiques, I should like to review the U. S. delegations position in submitting this proposal. The entire world is interested in the progress of this Joint U. S. - Soviet Commission. The Korean people are vitally interested because their hopes and their futures depend on the success of our efforts. It is to our mutual interests to make known our successful progress in clear understandable language and in sufficient detail so that a complete picture is given. The failure to inform the public of the progress of the Commission results in suspicion that nothing is being accomplished. It leads to conjecture, supposition and in the eye of the people a loss of prestige of the commission. We look for a successful completion of the task given us in paragraph 2 of the Moscow Communique and we should be proud to let the world know of our progress. Each delegation has its own concept of its responsibilities to the press and to the people. What appears adequate to the Soviets does not meet our requirements. For example, in the Joint Conference in January, the joint communiques were entirely too brief. They were not sufficiently detailed and informative. In our press release after our first meeting of the commission we have an example of too

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

great brevity. The joint communique stated, "Full agreement was reached as to the method of work of the Commission". Nothing more on a splendid bit of progress. The statement is correct, true, but not informative. We should feel that our working agreement is a simple formula which will produce efficient work, that agreement was reached without difficulty and that we should be proud to let the world know all about it. The joint statement which we issued will give rise to its many questions. How is the chairman chosen, who may attend meetings, when are the meetings, how are the records kept, how is coordination maintained? We feel that it will benefit the prestige of the commission if we present complete and informative communiques which give our correct position, the full facts so that there will be no necessity for guessing as to meaning or import and no need for interpretations which at times may be harmful. When we do issue a press communique we want it to present a complete correct picture of a bit of progress of the commission. We want to keep the people informed. We want them to have confidence in the spirit of the commission. We want them to feel that the commission can and will be successful in all its problems. We want the people to have hope and confidence in the ability of two great nations to cooperate successfully. We will only succeed in this by keeping the people informed of what progress is being made. In preparing this proposal the U. S. delegation had as its objective the presentation of a clear, complete picture of the progress of the commission so that the people would appreciate that positive progress is being made. Our proposal is a means to that end. We feel it will afford the fullest opportunity to elaborate when it is considered desirable. It is our sincere effort to present a means of bringing the Commission in the most favorable position. I should like to hear from the Soviet delegation to insure the same results.

General Shtikov: At the discussion of these suggestions, the American delegation of representatives of the American Command have stated their point of view about the procedure of informing the public pertaining to the question of the work of the Joint

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Commission. This statement of the American Command is written down in point no. 1 of our suggestions which also states the order or procedure of information of the public on the work of the Commission. It must be mentioned that this point does not mean that we are going to hide something from the public. The representatives of the Soviet delegation have not got any such aims to hide anything from the public. Our only wish is to establish a government which would correspond the wishes of the Korean people, but at the same time to issue all the details such as the composition of minutes or any such questions concerning the technique of procedures. ~~It~~ is in my opinion not worthwhile for the public information. The public is interested in the results, that is, the public wants to know what the results on which we have come to conclusion. That is what our suggestion says--that after every decision, each decision, has been achieved or not less than once a week, we shall release an official press communique. It means that we will inform the public open on what has been done. The suggestions of the American delegation about releasing additional communiques for the press and for the public--I deem it to be inexpedient because such an act would lead to unnecessary discussion, unnecessary controversies, between both delegations in the press and newspapers. It could lead to controversy on such questions which might be here discussed. Point 3 of the American representatives and our point 2, they coincide and in conclusion, I would like to add that I consider it necessary to accept the suggestion of the proposal of the Soviet Command on this question. The proposals of the Soviet Command on this question are worded in point 1 and 3 which coincides with the proposals of the American Command's point 1 and 3, and to omit point 2. I do not exclude that our joint communiques in the future must be somewhat broader and must state all the questions than those which we have issued at the first Joint Session.

General Arnold: I would like first to clear up one point which I think General Shtikov has misunderstood. It was in my state-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

ment concerning the failure to inform the public fully. I stated that the failure to inform the public of the progress of the commission results in the suspicion that makes the public suspicious--at times to arouse the suspicions of the public that nothing is being accomplished or that we have something to hide. I did not infer that the Soviet delegation had anything to hide nor did I infer that we had anything to hide--we, the American delegation. I did give General Shtikov my observations of what the people say or have a tendency to say when there is no information published or when the information published is so brief as to be non-informative. Now in reply to General Shtikov's statement--his proposal does what I stated at our last meeting--the American side cannot. That is to be bound in the matter of unilateral communiques. We are however, ready to bind ourselves to prior consultation in order to minimize danger against which General Shtikov warned. The U. S. delegation's point concerning unilateral communiques is to elaborate joint communiques so that they will present to the American press and to the people to whom we are responsible a more informative picture. This would be necessary when the joint communique is made too brief. If the joint communique can be improved so as to present a clear, correct and complete picture, then there is less need for unilateral communiques. The joint communique must include sufficient material so that they can be clearly understood so that they answer to ordinary questions which interested people might ask concerning them. As an example, I feel that our joint communique could include a complete directive on the method of operation of a joint commission for Korea. This paper has nothing of a secret nature in it. The very fact that the joint communique would present a complete paper, would immediately delay any suspicion by the press or by the public. It would put the Commission in a much better position with respect to the public and would build up the prestige of the Commission and the confidence of the people in it.

General Shtikov: We consider still that the release of some details which have no principal meaning in the work of our Commission

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

is not a thing which is expedient to release material which would simply satisfy the mood of the public and show that we do something here, can hardly satisfy the real interest of the Korean people and the rest of the people. Some decisions, minutes and documents, besides are secret, can't be issued by other sides, especially at a time when the commission is working. We consider it the most objective thing which would show the real understanding of both commands that a publication of joint communiques on main and principal questions, questions on which joint decision has been reached and such a release of communiques which correspond to the interest of the whole public and to the Korean public especially. The publication of articles about the work of the Commission does not belong to the functions of the Commission. We can't make the questions which are being discussed at the Commission information for discussion of the public and especially the one on which a decision has not been reached. Such a thing I consider to be inexpedient. As the American Command has mentioned just now that they are bound by such a decision about press releases when at the same time, our Command is also bound by this decision. So this decision means for both sides, and inasmuch as the Commission is a joint one, I consider it to be expedient that the communiques must be joint too.

General Arnold: Let us take a recess.

(The Commission recessed at 1405 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Meeting resumed at 14[illegible]

General Arnold: As we are not making any progress on this matter and unless the Soviet delegation has some other proposal, I suggest that we suspend discussion. The commission will continue to issue joint communiques as agreed and make secret the proceedings of sub-committees as specified in paragraphs 1 and 3 of our proposal. In the meantime I can assure General Shtikov that I have no intention of issuing any unilateral communiques without prior consultation. I hope that he will do the same.

General Shtikov: Omit the second. I would like the wording of the first one, the one which we proposed. I would like to know what the decision would be on this, whether we accept the points of 1 and 3; what would be the wording of 1 and 3?

General Arnold: Here is the one that we OKed the other day: 1. Inasmuch as the public in general and the Korean people in particular have the right to know as much as possible of the efforts of the Joint Commission to assist the formation of a Korean Government, the Commission resolves to issue detailed Joint communiques to the press after the settlement of each question but not less than once each week.

3. Proceedings of committees, sub-committees and other subordinate agencies of the Commission shall be considered secret and shall not be divulged to the public except by mutual agreement between the heads of the delegations.

General Shtikov: There is a slight difference in the beginning of your point and the beginning of our point, but as long as it does not make any difference it doesn't change the meaning. We may accept any word.

General Arnold: From "Commission" there on down is the important part, and that is what you are satisfied with, isn't it?

General Shtikov: We will accept from the word "joint".

General Arnold: We will show in the minutes that action on 1 is satisfactory and paragraph 2 suspended.

General Shtikov: I remain undecided. Suspended.

General Arnold: Joint secretaries. Is that OK?

General Shtikov: OK.

General Arnold: Paragraph 4 is paragraph 3 today. Continue discussion of item 4 of the original agenda. We have submitted our

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

proposals. Are they clear? Are they understood? Are there any questions which the Soviet delegation would like to ask to make them more clear?

General Shtikov: I would like to know whether our point of view on this q,,estion which has been handed to the American delegation is clear.

General Arnold: It is not clear, but before I begin to ask questions I wantedto know if he had any questions concerning our proposal.

General Shtikov: Yes, there are some questions.

General Arnold: We will take those first then.

General Shtikov: We have the following questions and comments.

General Arnold: Is this question regarding the intent and meaning of our proposal or is it argument concerning our proposal?

General Shtikov: I have the following question. Does the American delegation consider that the first suggestion where it is stated about the creation of a Korean consultative body--whether this statement follows the decision of the Moscow Conference. Point 2. The decisions reached at the Moscow Conference of Foreign Ministers does not foresee any consultative wording for the creation of a Korean government. This decision requires consultation with democratic parties--requires consultations with democratic political parties and organizations. This is the question.

General Arnold: While I do not expect to go into details of the question, I wish to say that the Moscow communique does not anywhere specify how we should consult with political parties and social organizations. We consider this method as the best one. It is my wish that the Soviet Delegation should clearly understand our proposals. If there are points in which our position is not completely clear, we wish to clear that matter now.

We feel that it is imperative to understand completely each other's proposals. The Soviet proposal is not clear to us. We feel that we should like to have more detailed explanation before we can begin to compare our plans or before we go into a detailed discussion of each other's proposals.

General Shtikov: Does this mean that our proposal has some questions that are not quite clear to you and I would like to know what questions are not clear.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I had a list of questions which I was going to propose to him, but I was intending to answer his questions concerning our proposal first, the questions of our proposal in which there is doubt of our meaning. I do have questions concerning the Soviet proposal.

General Shtikov: What are these questions?

General Arnold: In paragraph a of the first sheet of the Soviet proposal there is a statement that there will be a recommendation on the personal composition of the Provisional Korean Government. This is as required by paragraph 2. As we read paragraph 2 there is an indication of certain steps for reuniting the country which are essential at an early date. As paragraph 2 states, these are included in the phrase, "with a view to the preliminary elaboration of the appropriate measures." Does your plan contemplate any such steps in stage 1 which is paragraph a of your proposal? As I read paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 at the bottom of the page which are presumed to be the agenda for work of the Commission under the Soviet (a), I find no mention of these preparatory steps. We feel that some work must be planned in reintegration, otherwise we foresee difficulty in getting accurate evaluation of views of masses and fear that we shall not be able to inform the population of the various problems before them. Your proposals on the two sheets are extremely brief and give no indication of the machinery which the Commission must set up to accomplish its work. I will go back to my original question. Does your plan contemplate any economic administrative methods in stage 1?

General Shtikov: No more questions?

General Arnold: Yes, I have some more questions. Want an answer on that.

General Shtikov: I would like to have an answer to this question and then mention the rest of the questions.

General Arnold: Yes, if he would like. What I am trying to point out to him is that there is not enough detail in his plan for us to understand the technique of the plan. How will the plan operate? Unless we can understand how the plan is to operate, we have no way of evaluating its worth.

General Shtikov: Is that all?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: That is the question. I am waiting for an answer.

General Shtikov: Our proposals which are set forth in two documents and handed in to the American Delegation at the first session of our Joint Commission are set forth consequently (probably meant consecutively) They contain the methods and our proposals of how we would like to use--how it would be better to approach--the decision of point 2 of the Moscow Conference of the Ministers of Foreign Affairs. In accordance with the fact that the decision of the Ministers which deals with the obligations of the Commission, it is point 2 which mentions the creation of a government, and point 3 which mentions the elaboration of necessary measures with the government which has already been established--the elaboration of measures and help and assistance in political, economic and social progress of the Korean people. The representatives of the Soviet Command have made their proposals which are stated in the first suggestion, and it is this work that must be divided into two stages. The first stage is the fulfillment of the decisions of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs, point 2, and the second stage is the fulfillment of point 3--the same decision. At the first stage of our joint proceedings, being guided by point 2 in which it is stated, "For rendering assistance in the creation of a Provisional Korean Government and for the elaboration of corresponding masses to create a Joint Commission from the representatives of both Commands." This Commission must consult--while elaborating its suggestions--with the Korean democratic parties and social organizations. Under the wording, "For preliminary elaboration of corresponding measures to create a Joint Commission," we understand that the creation of a Provisional Government will require as it is set forth in our point 1 to determine those parties with which the Commission will consult. The second point of our proposal--the composition of lists of democratic parties and social organizations with which the Commission will consult; the elaboration of recommendations of the structure and principles of organizations of the Provisional Korean Democratic Government; and the platform of local authorities for the elaboration of political platforms of this government. In point 1 where it mentions the parties and social organizations, we have submitted

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

a second document. This document determines the parties with which the consultation should take place, and the order of consultation. Point 4 (Of the second document) which deals with the study of advices which these parties and social organizations will submit, and Point 2 (in the first document) which deals with the structure.

General Arnold: Is Point 2 on the first page?

General Shtikov: Yes. We consider that point which deals with the structure..we must listen to the democratic parties and social organizations of Korea and see what problem or which government they would like to have. Point 3 (of the first page) ..these social organizations have to state their political platforms.

General Arnold: Is this point 3 of the first one.

General Shtikov: Yes. No. Excuse me. It is the second one. Social organizations have to state their political platform. It is the point of view of the Korean people about the aims which these Provisional Governments have to accomplish. The Representatives of the Soviet Command consider it necessary to give full attention to the opinion of the democratic parties about the personal composition of the government. This is our understanding about the fulfillment of point 2 of the decision of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs. Now, the second document. Point two and five which deals with the consultation of other parties which corresponds to the Moscow decision and our decision which was accepted on February 5. So now, any other questions dealing with economic life are not foreseen and they don't follow point two. They are not foreseen by point two and don't follow point two of the decisions of the Moscow Conference.

General Arnold: I want to assure General Shtikov that my questions at this stage do not imply any criticism nor do they mean any comment on the Soviet proposal. We simply want to understand the mechanism that the Soviet delegation proposed to set up for the implementation of this work. You have stated certain work which must be done. What we want to know is how you propose that it be done. How do you propose to organize it. How do you propose to lay it out so that there can be work accomplished under your proposal. It is the answer to this question, "How," that we want.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

For example, question two of your first proposal...Compilation of lists of parties in social organizations. How are we to get that? How are we to examine 500 political parties and social organizations scattered all over the country? How do we do that? What does the Soviet delegation propose we set up to accomplish these items? That is what we would like to know. We cannot sit and look at these sentences without the knowledge of the mechanism and come to any understanding of what is in the minds of the Soviet delegation. That is all. The word, "How," is the question.

General Shtikov: In answering the first question -- How we are going to compile lists of the parties and social organizations which we will consult. In answer to this question our first point contains an answer to this question where it is stated the democratic parties and social organizations with which the Joint Commission will consult must be officially recognized. The second question,..the Joint Commission must not consult with parties and groups which are against the decision of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs concerning Korea. Such officially recognized organizations are known both to the American and Soviet Commands. The second question is answered on the second page. This point which I have read just now means that the Commission must not consult with organizations and parties which are against the decisions of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs. We don't think that there are 500 social organizations and parties in the south or in the north with which we have to consult. Certainly it would take all of the organizations including all the smaller divisions of the organization and there will be much more than these numbers figure. We suppose that and think it necessary and try to consult with the central organizations which in their turn will be able to bring our decisions to the attention of the people, and through the representatives of these central organizations we will be able to establish..to get in touch with the masses of the Korean people.

General Arnold: I would like to go back to the first point the General made--which is-the democratic parties and social organizations with which the Joint Commission will consult must be officially recognized. How is that done?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: So the question was what does the statement officially recognized parties and organizations mean? Officially recognized parties and organizations which are known to the Korean People by their dress and their work and are also known to the American and Soviet Commands.

General Arnold: How does the party become recognized officially?

General Shtikov: The official recognition of the party is such a one or it will speak about the official existence of a party. It means that this social organization or party must be known or is known to the people and that the people participate in the work of such an organization or party and that these people support the party in its work and also such parties and organizations which are known to the American and Soviet Command according to the registration which has been kept up by these parties.

General Arnold: Is there any standard or criteria which a party must meet to be recognized officially? We have in south Korea between 100 and 500 recognized political parties and social organizations. We assume that these will be officially recognized by the Commission according to the criteria set up by General Shtikov. How many such officially recognized parties will there be in north Korea?

General Shtikov: We consider that such a number..it is 500 parties without their central organs.. such a number of parties does not exist and cannot exist. If we would take the number of parties in north Korea and their social organizations with all their sub-divisions there will be more than one thousand such parties and social organizations, but as I have mentioned, all these sub-divisions, all these organizations, have their central bodies. These central bodies reflect the interests and the will and the strivings of all the organizations which belong to this central body..which belongs to this party.

General Arnold: How many central bodies does that mean in north Korea?

General Shtikov: There are approximately 30 central organizations.

General Arnold: Thirty-six central organizations.

General Shtikov: Thirty.

General Arnold: I understand from General Shtikov's statement then that the only criteria to official recognition of a party is that it have a central organization.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: It is not so.

General Arnold: I am trying hard to understand this first sentence ... the matter of official recognition. I am probably not too quick at understanding these words, but I still would like to have something specific which we could use in anlyzing this first sentence of the second proposal. The sentence as written is too general. So far I have been unable to understand how those parties in the south which have a central organization, which are supported by the people, can be officially recognized.

General Shtikov: Is this a question?

General Arnold: Yes, I am not trying to be difficult. I am just trying to get down on a piece of paper some fixed measure that can be used as a measuring stick so that we can have the same point of view. We must decide which parties are to be officially recognized. This statement is too general. Alright, in order that we both may understand what standard we are going to use - what measuring stick we are going to use - what criteria we are going to use - a, b, c, d, etc. These are the things which are the requirements for the official recognition of a political party and social organization.

General Shtikov: I have already mentioned which parties and organizations might have official recognition and which parties and organizations may have the right of an official existence. I have no other criteria and as to the number of parties and organizations... Why do I consider that there can't be such a number of organizations and parties in the south? Because in the north, for example, there are parties and trivial organizations which have their central borders, and alongside each central organization there are a number of sub-divisions which exist and which are officially recognized, but are in a separate party. They are still a part of this party. All these organizations, all these parts of this main body...of this main party...may take part and will take part in the discussion of the central body; so if we have in mind only these central bodies, number of parties and organizations which have been mentioned by General Arnold will be reviewed.

General Arnold: I have asked a number of questions about one item of the Soviet proposal. I hope that General Shtikov appreciates my sincerity in trying to understand this one sentence of the Soviet proposal.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

To go on further, I do not believe it served any purpose. As I said earlier, the sentences are so general that I am unable to properly assess their worth. Ibelieve that it would be better if we were to prepare a list of questions, submit them to the Soviet delegation in order to clear up these points which are now not clear to us. These questions can then be studied and the Soviet Delegation will then understand what we are seeking. If there are any points in our proposals which are not clear to the Soviets, we would appreciate a similar list of questions.

General Shtikov: I agree to receive a list of questions concerning this point from you and if I wish I will also submit questions to you. Is it not so?

General Arnold: That is right. Time of the next meeting. If we furnish this list by noon tomorrow, will the Soviet Delegation be ready to meet Monday?

General Shtikov: About the number of questions that will be stated.

General Arnold: There won't be 500. Agenda of the next meeting. Have we any agenda now that is a continuation of this?

General Shtikov: As yet there is none.

General Arnold: Ok. Would you like to adjourn?

(Colonel Booth: Mention agreement to the press which we have prepared.)

General Arnold: Here we have a press release. Let them know what we are doing. We will furnish you this list. We will receive a list from you. We will meet Monday at 1 o'clock. General Shtikov will be chairman for a week, and I will sit back and take it easy.

General Shtikov: I am afraid there may not be much comfort for you. There will be a lot of work. If there won't be many questions which require comments and complicated answers, we shall inform you tomorrow, General, if we are going to postpone this meeting until Tuesday.

General Arnold: We are looking for the question "How" it is to be done. We want to plan as complete a plan as possible, and we are not interested in argument about this or that. We just want a plan that will show to us the mechanism and machinery of how it is going to work. We want to know how we are going to do these things. What have I got to do? What is Colonel Booth going to do? What is Mr. Tsarapkin going to do? What is the plan?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Your objectives are clear, but how are we going to do these things?

Mr. Tsarapkin: This word, "Objectives".

General Arnold: Your objectives which you have stated are perfectly clear. We can understand them, but how are you going to get your objectives accomplished? And our question is - how do you plan to do this? We can go on forever, but we will give you the questions... What are you going to do and how are you going to do it? In other words, how are you going to run this division here and that division there? How are you going to make your quarters? What do you desire of your artillery? That is what we want to find out. What is your plan?

General Shtikov: General, you are the artillery man and I am the infantry man.

Meeting was adjourned at 1645.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF THE THIRD MEETING OF THE U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION AT SEOUL, KOREA ON 25 MARCH 1946.

General Shtikov--Chairman.

General Shtikov: Are there any comments on the agenda?

General Arnold: No comments--this is the first meeting--we have not approved any yet fully. The first meeting is OK with us.

General Shtikov: Are the minutes #2 ready or not yet?

General Arnold: They are not ready.

General Shtikov: The first minutes have been signed by General Arnold and General Shtikov. Would like to know whether the rest of the representatives have any suggestions on how to accept these minutes--to leave it as it is?

General Arnold: Has any member of the U. S. delegation any idea about the proposal of these minutes. Will we accept them as they are here or shall we have them read?

Colonel Booth: I would suggest that they be checked. It is a mere formality of accepting them.

General Arnold: Does anyone have any objection to accepting them without reading them?--since they have been signed by the Chief Commissioners. -- Accept them without reading.

General Shtikov: Accept them without reading.

General Arnold: The second minutes are not finished.

General Shtikov: Inasmuch as the minutes #2 are not yet ready, we shall start the discussion of our agenda.

General Arnold: O.K.

General Shtikov: Would like to know whether there are any proposals as to the discussions of today's points on the agenda? If there are no comments, suggest we start discussion of our suggestions which have been handed in as they are in this order--document 1.

General Arnold: We have submitted a list of questions and we have an answer dated March 24th which states that the answers will be given in this meeting. I would like to know the answers to these questions which have been submitted.

General Shtikov: I have informed you that your questions have been received by us and answers to each question has been prepared.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Bdm NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: We would like to get the answers. Is that your understanding?

General Shtikov: I would like to start the discussion of the agenda and explain why we find it expedient to have this or that point included into the agenda.

General Arnold: What other points?

General Shtikov: On the first document, we suggest to have the work of our Commission divided into two stages.

General Arnold: Is this paper the first proposal?

General Shtikov; Would like to have suggestions discussed in the first--alongside with the first document.

General Arnold: I would not want to get into the discussion of the merits of either proposal until we understand fully what was meant by the agenda in paper #1. In order to bring that out clearly and to indicate what we needed to know, we prepared a list of questions. We would like the answers to these questions because only in that way will the Soviet proposal be clear to us. I mentioned in the last meeting that it was our desire to have the Soviet plan which, in our understanding, is a statement of how the various items will be carried out. That was the import of our list of questions.

General Shtikov: Our documents 1 and 2 contain our plan. We consider that the work of our Commission should be divided into two stages--the first stage which is stated in point a and the second stage which is stated in point b. a follows the decision of the Foreign Ministers Conference in Moscow, Section 3, II. Point b follows the same decisions in point 3.

General Arnold: We understand that.

General Shtikov: The plan of our work is explained, or is reflected, in those points which are stated in the same documents.-- the plan or the work of the first stage. There has been a question from the American representatives as to why we have these points included into our document. I will answer this question when we start discussing these documents. I will explain why I have included each of these points. To be more exact, this is the plan, or agenda, of our work which is stated in the first document.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Well, as I said before, this is not clear. This is too general and we have written up questions which will clear the matter up. We do not know how the Soviet delegation plan to do this. It just gives us an objective and does not tell how it is to be done.

General Shtikov: I understand it but the first thing we will have to do is determine our work according to the Moscow Decisions of Foreign Affairs and we suggest that our work here be divided into two stages--(a) and (b). What is your plan?

General Arnold: We agreed that stage (a) is the stage we are in right now. We are going after what occurs in paragraph 2 of the Moscow Communique. We will then, at a later time according to paragraph 3 of the Communique, go into that work but at the present time we are in the beginning stage of the part of the work which is covered by paragraph 2 of the Moscow Communique.

General Shtikov: We agree to have the whole work divided into two stages. I said that I wanted it to be divided into two stages. Let us put it into the minutes that (a) will be the formation of a government.

General Arnold: No, no, no. We are trying to get the Soviet plan before we discuss anything. We are not agreeing or voting on anything now. We want your plan--the Soviet plan--this is not satisfactory--not in detail. I cannot read it and understand what your plan is. I must have greater detail. We gave you a plan and we asked you if you had any questions--if there was anything not clear. We expect your plan to be clear to us. This plan which you have given us is not clear to me. I ask that you give us a clearer cut plan which we can take and study so that we will know what you are doing. Until then, we cannot vote or agree because we do not understand your plan. We have done considerable work in trying to give you a hint as to what things in your plan are not clear. This list of questions is our best effort. I interpret your letter which I received this morning, or yesterday, which is dated March 24th, as an offer to answer these questions of ours so that we will understand clearly your plan for the work of this Commission. Until we

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

understand your plan, we can agree to nothing.

General Shtikov: Our plan of work in these documents is in line with the first document. We consider that this document fully corresponds with the decisions of the Moscow Conference--Minister of Foreign Affairs. In the first place, our work is divided into two stages. The first stage is point (a) and the second is point (b). Now in order to have point (a) more clear, we have worked out details of point (a). So, here are the details. The first item of point (a) is to determine the work, the procedure, of our sessions here. This point has already been approved by the first meeting. Now point 2 is about the composition of lists, parties, and social organizations with which there should be consultation. This point fully follows paragraph 2, Section III on Korea where it is stated that the Commission must consult democratic parties and social organizations but in order to consult these parties and social organizations, we must have a list, so this list which is needed in order to know the parties and social organizations must be approved by us. Now, point 3 which is about the elaboration of the political platform and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and local organs of authority. This point means that the ministers or whatever they call them--If they will have to start working, there must be first of all created a mechanism of government and the Commission has to consult for this purpose parties and social organizations in order to determine this mechanism--this structure of government. Now if such a government is created, it has to receive support--it has to seek for support, and it will execute its power on the local organs of authority. Consequently we have to determine what the local organs of authority will be. Now point 4 which is about elaboration of political platforms of this government--any government and especially the government which will be created here must have two functions and obligations, aims, which it will have to follow. Now point 5, the elaboration of recommendations of the personal part of the political government in Korea. We have to compose a list of these people and if we do all this work on the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Status Report

Government apparatus must be created from nothing. The Commission must decide what kind of apparatus it should be. Not merely the ministers. The organizational setup, that is to say the government, must rest upon some type of local organs. These must be determined if the government is to exist. 4. On the elaboration of political platform: When a government is newly formed, it must have functions, obligations and objectives. 5. Recommendations for personnel. Having decided on the organization, we may proceed with placing the people in the appropriate positions. This is logical when we complete this, we shall have the Provisional Korean Democratic Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

points which are outlined in our document 1, then I consider we shall fulfill the decisions of the Moscow Conference and thus create a temporary provisional Korean democratic government--just what the Korean people do need now.

General Arnold: Will you please repeat the statement under paragraph 3--the one that you just made?

General Shtikov: The elaboration on the recommendation of the structure of organizations--I will translate again--the elaboration of paragraph 3 reads--the elaboration on the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and local organs of authority.

General Shtikov: Point 3. This point means that the ministers or whatever you call them, the people who will be the government have to sit down and start their job in the government and work. Consequently we have to create such a mechanism. We have to create a mechanism where these people will start their work and for this purpose the Commission has to consult the parties and organizations in order to determine this mechanism--to see what these parties and social organizations suggest as to the structure of this government.

General Arnold: Thank you very much. General Shtikov's explanation gives us a little better idea of what you mean in your proposal and, incidentally, indicates that your thoughts and our thoughts are not as far apart as I first believed. A further elaboration of your thoughts on your proposal may decrease this difference. If you can only give us more details of this nature which we have indicated in our list of questions, the U. S. delegation will then have a much better chance of understanding and of eliminating the differences which now appear between our proposals. I would like to start in with your point 2 and go into this and make the proposals clearer.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: We need a compilation of parties and social organizations. That is necessary. Alright. Back to our first step. What is the first step that the Soviet Delegation proposes to secure this list? How do we get going on this?

General Shtikov: I would like to have a decision taken off first on points a and b and then go on to the rest of the questions.

General Arnold: I would like to get the complete plan before I discuss or make any decision on what our work is going to be. We have furnished a plan and we would like a plan of the Soviet Delegation in clear enough language so that we can understand, and when we study your plan and you study our plan then we can get together and start making decisions.

General Shtikov: In reading the suggestions of the representatives of the American Command I do not see any logical question or sequence between points 1 and 2.

General Arnold: We are not discussing our plan now. We are only trying to get your Soviet plan. Later on we can discuss our plan. Right now we are trying to get the Soviet plan so that we can understand it.

General Shtikov: Our plan is to fulfill 1 and 2. Our suggestions therefore are to have the whole work of our commission divided into two sections. Does the American Delegation agree with these proposals of our Delegations?

General Arnold: I will say this. Not in connection with this plan--the Soviet plan here--but in a general statement this is nothing to do with the Soviet plan. The United States Delegation believes that it must carry out the Moscow Conference. That is definite. And it must first carry out paragraph 2 because that comes before paragraph 3.

General Shtikov: Do you have any questions?

General Arnold: Yes, I have a lot of questions. Point 3 in the first step in the Soviet plan is to get a list of parties. I admit that we must have a list of parties, social organizations.

General Shtikov: Inasmuch as the aim of our present Commission is to fulfill the decisions of the Moscow Conference, points 2 and 3, let us now have a clear understanding what we are going to do in the future and accept them for decision which we here accept. But we have to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

fulfill point 2. We have to state it so that we are clear in this point, have a full understanding of what we are going to do in the future.

General Arnold: We will first carry out point 2 and then point 3. To make it clear there are two stages provided by the Moscow Communique, and paragraph 3 gives the first stage. This is the Moscow Communique. If necessary I will read it. This is the whole paragraph that I am talking about - the entire paragraph.

General Shtikov: You may read it if you please but I have copies.

General Arnold: Then what are we squabbling about? What I want to know is--take point 2 of your plan and give me a few answers so I can understand what it is all about.

General Shtikov: What he wants now is that we accept points 2 and 3 of the decision of the Moscow Conference. We are going to work on point 2 of the Moscow decision. It is that we going to start formation of a a Provisional Korean Democratic Government and we have to take this decision and have it perfected. The second decision--must be that we are going to work in accordance with the second stage of our work here which is pdnt 3 of the Moscow Conference. I suggest that such a decision be taken.

General Arnold: Let me say right here. Let us forget everything so far. We have gotten no place in the first hour. Let us start over again. Let us take a recess.

Adjourned at 1355 for recess.

Resumed at 1410.

General Arnold: I didn't get word from you about what you were going to do about that correspondents' meeting.

General Shtikov: It was my fault. I forgot to tell Mrs. Maslova. Shall we continue, General?

General Arnold: I would like to. Let me start this way. The Soviets submitted a proposal which we do not understand. We submitted a list of questions indicating the information we needed so that we could understand this proposal. We have a note from the Soviet Delegation saying that they did get the necessary explanation pertaining to these questions in the discussion of their proposed agenda. The object of the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

United States Delegation of this Conference will be to get a clear understanding of the Soviet proposals. We will pursue that desire by going immediately to our questions and starting with point 2 of the Soviet agenda, and we ask this question: Specifically what is the first step that the Commission will take if it follows out the Soviet proposal?

General Shtikov: Before starting the discussion of item 1, 2, etc., that we accept a decision of the following contents. Before doing any other work we have to accept or approve the following decision. This decision is: The Joint American-Soviet Commission desires that the whole work in the fulfillment of decisions of the Moscow Conference of the Ministers of Foreign Affairs, paragraph 2 and 3, Section III, on Korea has to be divided into two stages. The first stage will deal with the realization of fulfillment of paragraph 2, Section III, on Korea. It is the creation of a Provisional Korean Democratic Government. The second stage will deal with the fulfillment of paragraph 3, Section III. It is the elaboration together with the Provisional Korean Democratic Government measures of help and assistance and records, trusteeship, political, economical, and social progress of the Korean people. The development of democratic self-government and establishment of the national independence of Korea. This decision which we suggested to be accepted must proceed any other discussion of our proposed points 1, 2, etc. It is the decision that must receive the discussion of the agenda which we suggest in connection with the decision of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs in paragraph 2.

General Arnold: I said that the entire effort of the United States Delegation here today would be devoted to understanding the Soviet proposal. I will not for the United States Delegation take any action indicated by General Shtikov until I understand the Soviet proposal. The United States Delegation does not understand the proposal as it is given. It must have sufficient clarification so that we can understand it before we take any action as indicated by General Shtikov. We must have a clear cut picture of what the Soviets propose. We cannot do

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

this job up piece-meal.

General Arnold: Will the Soviet Delegation now go on with the answers to the questions which we submitted and they indicated would be answered in the discussions here today?

General Shtikov: No other comments?

General Arnold: No, I would like to start on these questions.

General Shtikov: We consider that the suggestions which we have made in the first meeting as to order of the suggested proceedings are clear and logical and consistent, and that they follow the decision of the Moscow Conference of Three Ministers. Now in the letter dated March 24, which was addressed to General Arnold, I am told that the questions which were submitted to the Soviet Delegation had been received by us, and this letter states as follows: "The representatives of the Soviet Command will be ready to give the necessary explanation on the questions which are stated in our memorandum or the rest of the questions which you have submitted, when each point of the Soviet agenda will be discussed--when each corresponding point in the agenda of the Soviet Delegation will be discussed." The agenda which is stated in document 1 and is about the order of consultation of the Democratic parties and social organizations, as stated in document 2. This is why, before we proceed to discuss our approval of a detailed agenda, I made the suggestion to accept a decision about the stages in which the whole work of our Commission must be divided,and these stages which I suggested follow point 2 and 3 of the Moscow Communique. This question is clear, and to answer all the question at once, I don't find it expedient inasmuch as we find each question in the agenda follows the decision of the Moscow Conference of Foreign Affairs and where it could give an explanation why we consider it expedient or why we consider it necessary to have this or that point included in the agenda and why we consider it---

General Arnold: Is that positive or negative? Read it over again please.

General Shtikov: I shall explain why we consider each point of our agenda to have it included into--why we consider it necessary to have this or that point included, and it is not clear to me why does General Arnold object to the proposed suggestions about a division of our whole work divided into two states. Why does the General object against

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

acceptance of such a decision.

General Arnold: That is all, is it? Doubtless your plan as given in this proposal is clear to you. It isn't clear to us. We have made no agreement in considering the agenda which you have in this proposal because we do not understand the proposal. What we are looking for is a clear understanding so that we may go ahead with the work of the Commission. What we are asking is to have you clear up this proposal so that we may go on with the work of the Commission. We are asking that you give this clearance and clarification today so that we may study it and then get on with the work. Until we understand the whole plan as you suggested in your proposals, we cannot proceed. If the Soviet Delegation would prefer to write out the plan in greater detail that may be a solution. The easiest way is to get on with these questions so that we may clear up today completely our understanding of your plan and then we may get on with the work of the Commission. It is not for us to go on with only one-sided view of the work of the Commission. I suggest that we start immediately with these questions which are for the purpose of clearing up in the minds of the United States Delegation the several points put forth in the Soviet proposal which are too vague and indefinite for us to understand.

General Shtikov: Is that all, General?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: The first question of General Arnold. Isn't it clear that the whole work of the Commission which must be discussed must be the fulfillment of the points 2 and 3 of the Moscow decision and has to be divided into two stages, and what is the dark point when this suggestion of ours is put forth in the decision of the Moscow Conference of the Ministers of Foreign Affairs.

General Arnold: We are not ready to go on with this work of discussing in detail the work of the Commission until we understand the Soviet proposal for this work. The Soviets have handed us a proposal for carrying on the work of the Moscow Communique, Section III, Korea, and so forth. It isn't clear to us what they intend to indicate in the way of the work of the Commission. Until it is clear we will not go on with the work of the Commission. We are not interested in the stages

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

at this moment. We are interested in what is the Soviets' proposal. In simple language - in sufficient detail so that we can understand it and evaluate it. We can in no way commit ourselves to an agreement with it until we understand it; therefore, if we are to go on with the work of this Commission the first job is to give us a clear-cut understanding of what your proposal is.

General Shtikov: Our proposal is very clear and consistent. There are two points of our decision which must be fulfilled, of the decision of the Moscow Conference. The Soviet Delegation understands how to fulfill them and outlines the order of how they are to be fulfilled, and we would like to know what is the point of view as to the order of fulfillment of this decision of the American Delegation. This is the dark point for us. The sequence which we suggest is a clear question and we want to receive a clear-cut answer on this suggestion from the American Delegation.

General Arnold: Does General Shtikov believe that I am honest?

General Shtikov: I don't express any doubts.

General Arnold: Does he believe that I am honest when I say I cannot understand the Soviet proposal?

General Shtikov: I can't believe it. The suggestions of our points are very clear.

General Arnold: They may be clear to him, but they certainly are not clear to me.

General Shtikov: Is the proposal about having our whole work divided into two stages, is that clear or not?

General Arnold: That proposal is clear, but I will not discuss that until I understand the Soviet proposal.

General Shtikov: It has nothing to do with those suggestions which are outlined by us. It has no interconnection. One question is not dependent upon another one.

General Arnold: I am demanding that we get a clear-cut proposal which I can understand before we go on with these questions. I will not go into this question without a reconnaisance.

General Shtikov will not march an army down the road without making sure that the bridges are in.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I will not march down the road until I know what is down there, and that is what I want to know about the Soviet proposal.

General Shtikov: In order to reconnoiter the order of bridges, there are special people doing it.

General Arnold: That is right. I am the fellow. I want to know what is down the Shtikov road. I want to know what is in that proposal and General Shtikov will not tell me. The only way to get going is to start answering these questions. Tell us what your plan is. We can repeat these Moscow Communiques paragraph after paragraph all afternoon, but it does not get us any place because it does not clear up the proposal. Before I give the order to march, I must have the reconnaissance. I must know what the Soviet plan is. I am reconnoitering. I must not say anything until I get this information and know what is ahead of us.

General Shtikov: Each side has its competent intelligence forces which carry out the work so that the enemy does not find out the intentions --

General Arnold: I thought we were working together mutually. We are trying to find out something. If we refuse to give the other fellow what we need --

General Shtikov: That is why we must have intelligence - must reconnoiter. He is not the kind of person who does this work and doesn't advise anyone doing it.

General Arnold: I want to find out what it is, what his plan is. Is he trying to hide something? We want to know what it is.

General Shtikov: How is it possible to hide anything when everything is outlined in two documents. Here they are.

General Arnold: You would shoot a general if he did not work out a better plan than that.

General Shtikov: The plan which I have suggested is quite all right. I can do nothing more than that. Since the time I parted with you, I have been thinking over this question, and here are the labors, and the representatives of our delegation agree with this.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: That is a fine outline. I agree with you, but only an outline. We have in our plan gone into detail to explain -- we would like more information so that we can compare it with our plans.

General Shtikov: The details will be elaborated afterwards -- will be worked out.

General Arnold: A few details are needed now so we can tell what the words mean. There are a few questions to be asked in an effort to point out what we are trying to get. Here in paragraph "b", who will be responsible for the compilation of the lists of political parties? How does the Soviet delegation expect the Commission to go about this particular item. We have a couple of hundred political parties. Who is going to be responsible for the compilation of these lists? Am I going to do it? Is General Shtikov going to do it? Who will be responsible for the compilation of these lists.

General Shtikov: We will join to work out details .

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: What is your proposal as to the sequence of the fulfillment of the Moscow decision. I have given my proposal and I await yours.

General Arnold: I have given my proposal in the typewritten sheet. I have furnished you right from the first day the suggestions we had for carrying out the Moscow Communique. Those are--I don't know the numbers now but they are two sheets--which gives in detail machinery to be used.

General Shtikov: Here--I always have it under my pillow.

General Arnold: If you lose that, you are ruined. That's a lot of work.

General Shtikov: I always keep it.

General Arnold: What we want is a similar paper which will tell who will be responsible for the compilation of those lists. I am not going to write his proposal for him. I would like the Soviet to prepare its own. You give us one like ours and we can compare them and use them. Do you understand that?

General Shtikov: In order to have a clear perspective and view of our future work, we will have to accept points (a) and (b) and the answer to the rest of the questions are ready to be given at any time because I have thought it over and is an answer to each of them.

General Arnold: I will not agree to anything on his proposal until I understand all of his proposal. Let us take a recess and maybe we can write something to start things going.

(Recess taken at 1505 and reconvened at 1540 hours)

General Arnold: You should have a lot of answers ready now--we have given you a lot of time.

General Shtikov: We have the answers.

General Arnold: In order to get on with the elucidation of the Soviet proposal, I will have to give to General Shtikov an answer to his question regarding our proposal. I hasten to give this reply and hope in the future that he will be as quick in the answering of our questions about our proposals. He asked a question--in what order do we propose the decisions of paragraphs 2 and 3 will be taken up. Our answer is--since paragraph 3 specified

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

that measures under it will be taken up after the formation of a Provincial Korean Democratic Government, the U.S. delegation assumes that a government will be formed as specified under paragraph 2 before the measures specified in paragraph 3 are decided upon. In other words, we foresee as you apparently do that the provisions of paragraph 2 will be carried off before those of paragraph 3. However, I repeat I will not make any formal agreement to any part of your proposal, the Soviet proposal, until I can understand all of it. I am not able to understand it now.

General Shtikov: Is that all, General?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: The suggestions which were submitted by the Soviet Command are outlined clear and without any hidden thoughts. We have no other aims other than to create as soon as possible a Provisional Korean Democratic Government. Our only wish is to start this immediate work. The order which we propose in forming it is clear and logical which follows the decisions of the three ministers in Moscow. Only following this procedure we give our suggestions about the division of our work into two stages of our Joint Commission. We want this sequence approved here. The question is clear. There is no reason to have it postponed. The postponement of the approval of our suggested question on the work--why does the American delegation delay decision. Again I repeat to General Arnold and the rest of the delegation the Soviet delegation understands the decision of the Moscow Conference of the Three Ministers. This decision is quite clear. We also understand the order or sequence, and that is why we suggest such an order of work, and the Soviet delegation is fully prepared to start with the fulfillment of the decisions. The Soviet Delegation has no questions which would not be cleared. The Soviet Delegation has an understanding that the Korean people are waiting an expeditious decision on the establishment of a government. Of whom should this government be created. The Soviet representatives of the Soviet Command have stated their point of view in the statement which was done at the opening of the present session and in those documents

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

which were submitted to the American Delegation. We have outlined these proposals of ours to the American Delegation as well as the Korean people. to answer the questions which were put to us by the American Delegation as General Arnold has mentioned on the other work. We shall do this work and then we shall together jointly with the American representatives discuss point by point of our proposals and then we shall elaborate a plan. We are not going to work out a one-sided plan. We consider that this is the plan we are to work out here with the American Delegation.

General Arnold: I would like to ask the Soviet Delegation if they are going to answer our questions as agreed, or not. If not, I shall no longer delay the work of the Commission by attempting to find out what the Soviet proposal means. I therefore reject the Soviet proposal as a basis of discussion since I cannot understand it and propose that we consider the United States proposal as a basis of discussion.

General Shtikov: We can't say it is night when it is day or insist upon saying that it is dark when it is light. It isn't quite a good way of doing. The Soviet representatives have set forth their point of view and explained it point by point. If something is not ready by the American Delegation, the American Delegation must be straight-forward and say that it is so--that the American Delegation is not ready, but not to say the things which are not clear. I repeat for the second time that I insist for the second time that those suggestions which have been made by the Soviet Delegation be accepted--the decision concerning the order of the work of the Commission be accepted and not avoid the acceptance of the decision.

General Arnold: In my previous statement I gave an answer to the Soviet question concerning paragraph 2 and 3. I maintain that General Shtikov's comparison of night and day is very apt. To me there is darkness in this Soviet proposal. I wish he would bring the daylight so that I could understand it.

General Shtikov: Is that all, General?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: That is all.

General Shtikov: I consider that it is not right to ask questions which are clear. In the document which has been submitted by the American Delegation there is such a question. What do you understand of the expression "political platform", and in the same document the American Delegation answers this question. This question is answered in the question--which criteria must exist at the appointment of political parties. In point (b) American Delegation says will this criteria be based on a platform? Then the question arises, why should such a question be asked then when it is quite clear. I consider that the light which General Arnold has just mentioned should be brought to the Soviet Delegation here in our documents as well. There is nothing to hide. The questions are clear for us, too, and we are ready to fulfill them. I ask General Arnold to answer the question which had been put by the American Delegation.

General Arnold: To accomplish any work in this Commission there must be mutual understanding. There must be a meeting of the minds on each point which is brought up. My knowledge of the Soviet Command is the only gain by my experience at the joint conference and in discussing with the Soviet officers during that time and during this present joint Commission. It is evident that my understanding of words/is different in many cases from the Soviet understanding. There must be a mutual understanding so that there can be no mistake in our actions. This mutual understanding can only be gained by being frank one with the other. The Soviet Delegation makes a statement. We do not understand it. Therefore, we ask for clarification. Soviet Delegation must feel the same way about it as we do. I mention mutual understanding.... a meeting of the minds. We have offered previously to explain any parts of our proposal which are not clear to the Soviet Delegation. We only ask the same courtesy of the Soviet Delegation. We have gone to considerable efforts to present a list of questions which will bring out points of the Soviet proposal which are not clear to us. We would welcome a

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

similar list of questions from the Soviet Delegation. The Soviet Delegation indicated they had no questions. We have submitted this list for the purpose of arriving at an understanding of the Soviet proposal so that each side may understand clearly the other's point of view. I regard this as extremely important if we are to get on with the work of this Commission. There must be a mutual understanding.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: In America, a political platform is what one political party puts forth before an election. In other countries platform may mean a long-term program of economical development or a plan for holding forth elections or a plan for building schools. Does the word platform mean a short-term political platform or a long-term embracing envelopment for Korea? That is all we want to know. That is the spirit of these questions which we have furnished the Soviet.

General Shtikov: No further questions?

General Arnold: That is all. I have been waiting three or four hours for an answer.

General Shtikov: I have already answered your questions, but I am ready to answer the question which was put by you, and at the same time those who have asked these questions have to answer some too. We shall submit our decision. Our joint answers will then be submitted to a commission which will be created and then we will have one single opinion.

General Arnold: We want to get the clarification of your proposal. It is the Soviet's proposal, and therefore, the Soviet's answer to the proposal.

General Shtikov: Those proposals which were done by the American delegation are clear. That is why we did not ask any questions and make General Arnold waste time in answering them. We will ask separate questions and receive answer to them in the process of work. Inasmuch as there have been many questions asked by the American delegation in regard to our suggestions, we understand that just our suggestions of the proposals are the ones which must be fulfilled.

General Arnold: In your understanding, what does the word fulfillment mean? I do not understand that in the Russian meaning.

General Shtikov: It means executed. Put into effect.

General Arnold: We submitted American proposals to the Soviet delegation. The Soviet delegation submitted proposals to the American delegation. We asked you if the American proposals were clear. If they were not clear, we asked the Soviet delegation to submit questions so that we could clear up these questions. The Soviet proposal was not clear to us so we submitted a list of

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

questions whose answers would make proposals clearer. The Soviet delegation stated they would have questions ready by 10 o'clock Saturday morning. We received no questions, but we did submit our lists of questions concerning their proposal. We have been trying since 1 o'clock to procure answers to these questions which we must have in order that the proposal shall be clear enough for us to understand them.

General Shtikov: I have already mentioned that those who have submitted questions must answer those too. Of course, I have already mentioned that there is such a question about the platform. There is one question that is not clear, and in the other questions there are always answers to them. As to the continuity of any platform which will be suggested--inasmuch as the American delegation understands this question it should answer this question. We suppose that the continuity of the political platform will be worked out by the joint commission on the basis of the proposals which will be submitted by the democratic parties and social organizations, but there is again a thing which I cannot understand. Why does the American delegation not understand our suggestions about the order of work of the Joint Commission? What are the questions which are not clear? What is the clarification that should be given to the American delegation? To cite again the decision of the Moscow Conference--it seems to me that we shouldn't do this. After we have accepted and approved the decision of the order of our work here, we will start a discussion of the agenda. Why do we consider it necessary to include that or one or another point of the agenda, and we are ready to listen to the suggestions of the American delegation on this point.

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: Is that all? Our time is up.

General Arnold: Do you want to meet tomorrow at one o'clock?

General Shtikov: Yes, we will meet tomorrow at one O'clock on the same questions.

General Arnold: Tomorrow at one o'clock.

Adjourned at 1655.

0829

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF 4th MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, OF 26 MARCH 1946, WHICH WAS HELD AT 1300 HOURS.

General Shtikov - Chairman.

General Shtikov: What comments have you on today's agenda?

General Arnold: The first item on the agenda is the approval of the minutes # 2 and # 3. We have not finished comparison of # 2 yet.

General Shtikov: Minutes #2 have already been signed by General Arnold.

General Arnold: Yes, the English text but we have not compared it with the Soviet text. We have not checked #3 yet. We will have to take a day offand get all this straightened up.

General Shtikov: The signing of these minutes will be postponed until next session.

General Arnold: I understand that the Joint Secretaries are working very smoothly together and have adopted an efficient system which should turn work out much more rapidly.

General Shtikov: I approve this. So, we shall start discussion of point 4.

General Arnold: I believe the meeting ended when I asked for a recess for the purpose of preparing a statement. I would like now to make that statement. After considering our somewhat fruitless debate of yesterday, I am forced to the conclusion that the Soviet proposals presented in papers 4 and 6 do not represent any plan complete in themselves and worked out in all details, but rather a general plan the details of which the Soviet delegation expected to develop jointly with us. If I am correct in this, I surmise there could of course be no ready answers to the questions I submitted several days ago. I should like to ask if my assumption is correct in this regard and if so I withdraw the questionnaire.

General Shtikov: Will you kindly repeat the last sentence? (Repeated in Russian) Is that all, General?

General Arnold: No, I will continue. I have stopped to find out if that is correct. I have a long statement here.

General Shtikov: Please go on.

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By NARS, Date MAR 31 1977

~~SECRET~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: The question of continuing depends upon my correctness of the Soviet point of view which has been expressed in the first paragraph.

General Shtikov: Inasmuch as the General made the statement, I would like to listen to the whole question and then ask the questions.

General Arnold: My continuance is not apt unless this first statement of mine is correct.

General Shtikov: It is impossible to prepare an answer beforehand. I would like to listen to the whole statement first.

General Arnold: I am bringing up the point of withdrawing the question and starting a new direction. Before I can start in that direction I must understand clearly that my assumptions are correct.

General Shtikov: It will not be a statement but a question, and I understand you want to make a statement.

General Arnold: I have made a statement of conditions as I see them in this first paragraph which I have just read. This will bring about action. My action will depend upon the Soviet reaction to these questions. I am trying to find out if the statement which I have made is a correct interpretation of the Soviet desire or intent.

General Shtikov: I would like to listen first to the whole statement.

General Arnold: I have read the whole statement here.

General Shtikov: The statement won't be complete.

General Arnold: I have a proposal following this statement. There are two parts. The first part is the assumption that I have made and I would like to know if that assumption is correct.

General Shtikov: It is impossible to answer any question not knowing the point of view, and inasmuch as your statement has been already prepared I would suggest that you read it first and then--

General Arnold: I have done that so far.

General Shtikov: May we suppose that is all what you have brought. Will you kindly, General, read this statement first as you have it?

General Arnold: Let me see if I can reword it to make it any clearer. The Soviet Delegation submitted a proposal which is a general plan,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the details of which the Soviet Delegation expected to develop jointly with us. If I am correct in this, there are no answers to the questions which I submitted 2 or 3 days ago. I assume that the Soviet Delegation expected to work out in the Commission jointly the solutions for the details of this plan. I should like to know if this assumption is correct. If it is, then I will withdraw the list of questions which I submitted 2 or 3 days ago. That is my first step. Let me ask it another way. What is the Soviet proposal, the general scheme, the details of which they contemplated working out jointly?

General Shtikov: Is that all.

General Arnold: That is all.

General Shtikov: Is that the entire statement?

General Arnold: That is my whole question of page 1.

General Shtikov: Before starting today's discussion, General, you say you have a statement. The Head of our Delegation and the rest of the delegates have agreed to listen to these statements and now, General, we ask you to read the statement.

General Arnold: The first part of my statement is a question. I have started my statement with this question. Following the Soviet's answer, I will continue with my statement.

General Shtikov: You shouldn't start from a question .

General Arnold: I will start and change my first statement which I made when I first came in to the the following-- Yes, I would like to make a question.

General Shtikov: I will now take into consideration that you wished not to make a statement but ask a question.

General Arnold: Let me make a modification. Let me take the first statement that I made when I came in. I wish to make a question followed by a statement.

General Shtikov: Your statement will follow. Is that correct?

General Arnold: Let me explain a little farther.

General Shtikov: Now in answer to this question, I want to say that the first proposal of the Soviet Command as set forth in the first document is the order of work, or to be more exact, the proposals in points a and b are proposals which state the order of the decision

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of the Moscow Conference of Ministers of Foreign Affairs. Now in the second part of this document, points, 2, 3, 4, and 5 are items of the agenda of the work of our Joint Commission in the first stage. A more detailed elaboration or a detailed plan for fulfillment of all of these points must be worked out together by the representatives of the Soviet Command and by the representatives of the American Command. This way those questions which are submitted to us, that list of questions which was submitted to us by the American Delegation, will be answered both by the representatives of the Soviet Command and the American Command when the elaboration of details will be processed. The representatives of the Soviet Command are ready to submit a detailed plan on each point or to state how the Soviet Delegation intends to fulfill each point separately.

General Arnold: Will you repeat that last sentence please?

General Shtikov: So that the representatives of the Soviet Command are ready to submit a detailed plan of each of the points included in the agenda or to state how they intend to fulfill each point separately--how the Soviet Delegation intends to fulfill each point separately. So, it is the same detailed plan or a plan of intentions, how they intend to have this point fulfilled. That is why I insist upon my first suggestion which I have set forth in our first proposal. Because this proposal set forth by me fully follows and answers the decision of the Moscow Conference of the Ministers of Foreign Affairs.

General Arnold: OK. I will now continue with my statement following my question. The first Soviet paper as I now understand it was a tentative program of action, or as you called it agenda, without elaborations or details. We had not included in our proposals any such program inasmuch as we felt that it was understood in our proposals taken in conjunction with the Moscow Decision. However, I see no objection whatever to adopting some such program if the Soviet Delegation so desires. Consequently, since the Soviet program has one or two minor objections in our eyes, I submit herewith an alternative. This is an initial program of action of the Joint Commission submitted by the U.S. Delegation. Point 1, Measures specified under Paragraph 2 of the Moscow Decision will be carried out before those under Paragraph 3. See Paragraph 1, a and b, of the Soviet

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

proposal, Number 1. 2. The first stage of the Commission's activities shall concern itself with the following matters: (A) 1. Method of consultation of Korean political parties and social organizations, and, 2. the preliminary elaboration of appropriate measures for formation of a Korean Provisional Government. See point 2 of proposed Soviet agenda, and paragraphs 1, 2 and 3 of U. S. proposal No. 1 and U. S. proposal No. 2. There is an error. (B) Elaboration of recommendations for the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and the local organs of authority (provisional constitution). See point 3 of proposed Soviet agenda, and paragraph 4 of U. S. proposal No. 1. (C) Elaboration of recommendations for the personal composition of the Provisional Democratic Government of Korea. See point 5 of proposed Soviet agenda, and paragraph 4 of U. S. proposal No. 1.

Commission recessed at 1355.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(Meeting reconvened at 1410 hours)

General Shtikov: So we can consider yesterday's work useless.

General Arnold: As far as I'm concerned, we got no where. Four hours of wasted effort.

General Shtikov: Today's agenda of the American representatives has been submitted. Point 1 of the American proposal--inasmuch as a mutual understanding has been achieved about the necessity of having the work of our Joint Commission divided into two stages as it is stated in point 1 of the American proposal. I consider, therefore, that we should accept the proposals which we submitted in the process of our yesterday's meeting, and now here are the proposals: At the first period of work of the Soviet American Joint Commission, the Soviet delegation proposes to decide--the Soviet American Joint Commission decides to divide into two stages the work of the Soviet American Joint Commission on fulfillment of the decision of the Moscow Conference of the Three Ministers of Foreign Affairs, paragraphs 2 and 3, Section III, Korea. To realize the fulfillment of paragraph 2, Section III, Korea, this is to form the Provisional Korean Democratic Government during the first stage. To realize the fulfillment of paragraph 3, Section III, Korea, that is with the participation of the Provisional Korean Democratic Government to work out measures for helping and assisting the political, economic and social progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea during the second stage.

General Arnold: Do we have a copy of that?

Colonel Booth: Yes, it is paragraph 3 of the original proposal, #1. Is that the same wording used on the original proposal?

Mr. Balasanov: It is the same.

General Arnold: Is this statement read by General Shtikov a counter proposal or is our suggestion (proposal) accepted?

General Shtikov: It is not a counter proposal but a detailed suggestion of our first point so that we accept the suggestion which corresponds--if it is all the same, it corresponds to your first point but the wording is more final--more full.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Judging by your first point, you accept our two proposals set forth in (a) and (b)--that is why we suggest that you accept our wording on these two points.

General Arnold: Because we point a finger in the direction of either our proposal or the Soviet proposal does not mean any agreement. I will include in paragraph 1 this statement to clarify our first paragraph. There shall be two stages of the Commission's activities. The first stage will cover measures covered in paragraph 2 of the Moscow Communique. The second stage will cover measures included in paragraph 3 of the Moscow Communique.

General Shtikov: That is the way we have worded it.

General Arnold: Too many words in it. That is the understanding--that we have fewer words. We will put this in at the head of paragraph 1--There shall be two stages of the Commission's activities.

General Shtikov: Yes.

General Arnold: The first will cover measures included in paragraph 2 of the Moscow Communique--the second stage will cover measures included in paragraph 3.

General Shtikov: Should you not write it in detail?

General Arnold: No, because we know the Communique and we don't write it out every time. There is no necessity for doing so. We have paragraph 2 here and we do not write it in every time we come to it. You have your copy and we have our copy.

General Shtikov: The essence of the sentence is not changed substantially. If we are working to your suggestion, the work of our Joint Commission is being divided into two stages. The work of our Joint Commission is being divided into two stages--is that right?

General Arnold: That is the same thing I did say--There shall be two stages of the Commission's activities. Just say: Stage 1, paragraph 2, Moscow Communique. Stage 2, paragraph 3, Moscow Communique. (The first stage will be the fulfillment of paragraph 2, Section III, of Korea). My only hesitation now is in the following point: This statement of the first stage does not preclude the consideration of measures which are mentioned in paragraph 3 such as a long distance program of economic development. We may consider (or discuss) the items mentioned in paragraph 3 before we complete the work of the first stage under paragraph 2.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Mr. Tsarapkin is enough of a military man who will understand this. We have an attack of two phases--the first phase and the second phase. When we attack the first phase, we must always consider the second phase in our attack of the first phase; otherwise when we have our first phase finished, we may not be in the best possible position to attack the first phase. We are going to work on phase 1, paragraph 2. We must consider phase 3 while we are working on 2. As I explained it, we may have a long range economic program that may run into independent government. I want to be sure that the word "fulfillment" which was used in the Soviet interpretation does not preclude considering or discussing the measures under paragraph 3 while we are working on paragraph 3.

General Shtikov: Is that all?

General Arnold: That is my thought.

General Shtikov: So, our first task is the Brovisional Government we attempt first by creating--by taking--the first phase. In order to start an attack on the second phase, we will have to use tanks and aviation and these tanks and aviation will be embodied in the government. It is the government which will be created during the first phase which will be the tanks and aviation which must be used in stating the second phase.

General Arnold: Granted. The only thing that is bothering me is the word "fulfillment"--I want to make sure that my definition of the word "fulfillment" is the same as the Soviet understanding of it. We are now talking about a word rather than anything else.

General Shtikov: You can't build a bridge for the tanks to pass without having the tank man. These tank men must be the men--the consultative body--that must supervise the construction. It can be done only together with the Provision Korean Democratic Government. This government must play a very important part in the elaboration of measures stated in this point.

General Arnold: That is correct. We are planning an attack on the first phase. We know that we will have tanks to work the second phase. We must have a discussion with the tank commander during the second phase so that we can have the preparation for building the necessary bridge for the second phase.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: The tank men do not exist here.

General Arnold: The tank men--do you mean the government?

General Shtikov: Yes--the government.

General Arnold: But we must prepare during this phase so that our efforts are efficient during the second phase.

General Shtikov: The details of the first phase do not mean that we have bought the tanks already.

General Arnold: No. During the first phase, we may discuss some of the preparations necessary for the second phase. The men working in the first phase is the establishment and creation of such a government. During the second phase, the first phase must be devoted entirely to the creation of this government. By not going after the economic phase, I want to discuss if I need to the measures which will be in the second phase but the preparation for which I want to make during the first phase.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I don't think there is any question more important than the question of establishing a Government.

General Arnold: Yes, but I want to leave the door open so that if I desire to discuss some measures which are under the line of development then I may discuss it in the first stage because we have got to make our final plan as we go along. We cannot say we are going this way and then look to the future. We must consider a long-range program.

General Shtikov: What are these questions that you have in mind?

General Arnold: I don't know. I just want to be sure that I have a chance to discuss it. This is o.k. as written.

General Shtikov: O.K. This is O.K.

General Arnold: There shall be two stages of the Commission's activities:

1. The first stage will be the fulfillment of Paragraph 2 of the Moscow Decision.
2. The second stage will be the fulfillment of Paragraph 3, Moscow Decision.

General Shtikov: I suggest that we add these two words in the first point: "Creation of a Government."

General Arnold: There shall be two stages in the committee. The first stage will be the fulfillment of the measures included in paragraph 2.

General Shtikov: The fulfillment of paragraph 2, section 3, omit the word, "measures."

General Arnold: Fulfillment of paragraph 2, Moscow Communique. O.K. Let me make a suggestion right now. We will have a considerable period in discussing the Moscow Communique and referring to it. We don't want to say each time, "Paragraph 2, Section 3, Korea, of the Moscow Communique of Decisions of Three Ministers." Let us agree now that when we say: "Paragraph 2 Moscow Communique" it will mean all that. No. Paragraph 2, Moscow Decisions."

General Shtikov: O. K.

General Arnold: That is descriptive enough. Moscow Decision--is it plural or singular?

General Shtikov: Singular.

0839

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Moscow Decision.

Recessed at 1502. Resumed at 1512.

General Shtikov: I suggest that we have the words "On Korea decision," because Moscow Decisions include many decisions.

General Arnold: There are two Moscow Decisions. Paragraph 2, Moscow Decision on Korea.

General Shtikov: Do you approve this wording?

General Arnold: O. K.

General Shtikov: The first point of our agenda has already been fulfilled. Let us start with the discussion of point 2. The proposals of the American Delegation, point 2 (a). Our wording is the compilation of the parties and social organizations with which the Commission will consult. Does this point correspond to your point...the method of consultation of social organizations? What is your answer?

General Arnold: Methods of consultation with Korean political parties and social organizations.

General Shtikov: It is our understanding before starting to speak of methods we must have a list of parties.

General Arnold: Our work covers the whole thing from the time we begin to the time we complete our consultation. It starts at the beginning. How are we going to do this which the Moscow Decision, Paragraph 2, calls for? Paragraph 2 states: "In preparing our proposal the Commission shall consult with the Korean democratic parties and social organizations." This method of doing that covers that whole complete phrase. Method is all-inclusive and covers everything that must be done.

General Shtikov: We must know whom we shall consult.

General Arnold: This includes working out all that. Working out the Moscow Communique we shall consult with Korean democratic parties and social organizations, and what we will do is to work out the instructions we were given.

General Shtikov: Before working out a method we must know whom we shall consult.

General Arnold: The Moscow Communique says we shall consult with Korean democratic parties and social organizations and this method is the working out of what we shall do about it. How we shall comply with these instructions. The Communique, Paragraph 2 was explicit. It tells us we must

0840

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

consult with Korean democratic parties and social organizations.

General Shtikov: How is it possible to consult such parties which have not recognized these decisions?

General Arnold: That is what we will work out in the method of consultation. How we will carry out paragraph 2. In this paragraph the method of consultation is the complete detailed picture of doing what the Communique tells us to do.

General Shtikov: With what parties and social organizations?

General Arnold? It says here in the Communique: "Will consult with the Korean democratic parties." We must work out the details. All the details. This is a very general statement.

General Shtikov: We deem it necessary to determine those parties with whom we shall consult.

General Arnold: Details of the method, we will work out. We are now discussing the general terms of our proposal.

General Shtikov: Do you agree with the wording of our point about the compilation of lists of parties of social organizations?

General Arnold: Do you understand what I have put in those notes---"See Paragraph" so and so? There is no agreement to that.

General Shtikov: The first point "a" of the American proposal, Paragraph 2, we suggest that a formal addition be put in there as follows, and in our second point which runs..."Compilation of lists of parties and social organizations with which the Commission shall....

General Arnold: Let me explain that we are now trying to develop a program for work with the Commission which shall be expanded later by full discussion between the Soviet delegation and the American delegation to secure agreement. That is our broad, general, and just guides to discuss later. The point that General Shtikov makes is a detail under paragraph 1 (a) of ours.

General Shtikov: It is the principle question.

General Arnold: It comes under a consultation of Korean rule and organization. There are many other points which will come up. Shall we appoint a sub-committee? How will we handle it? What will be the qualifications? Who will determine the qualifications? There will be many questions that will come up and we will discuss them, but now we are trying to indicate

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the general points for discussion. This is one point which is given for discussion in the Moscow Decision for Korea. We have stated them very generally so there are points that we can elaborate on later. Our only consideration now is that we decide we will follow such a plan. Such a direction... Such an indication. If it is clearer, we can eliminate the word, "method," and just put down the general topic -- consultation of the Korean political parties and social organizations.

General Shtikov: In this word that you have suggested just now... When one wants to ask such a question, who are the parties and the social organizations which will be consulted?

General Arnold: Those are questions which will be debated in a joint discussion later.

General Shtikov: That is why we have to make all the wording now and later we can have the discussion.

General Arnold: I do not see any reason for limiting our discussion on this point. We make it general here now so that anything that has to do with consultation can be brought in.

General Shtikov: I suggest that we accept point 1 (a) "Methods of consultation with democratic and social organizations, and then the second point... A compilation of lists in details which are required by these two points will be worked out together.

General Arnold: I suggest that instead we consult a Korean consultative unit to do all this work if we want to get any detail.

General Shtikov: So these suggestions will be a new organ between us and the Korean democratic parties.

General Arnold: It is a detail just as your suggestion is a detail. I am trying to keep this particular paper general so that the later discussion can bring out the detail. This is a general statement which permits any action on either side or by the Commission, but this gives us a period in our discussion during which we will discuss the subject of consultation with the Korean political parties and social organizations. This is general. I don't want to limit the Commission at this time by the inclusion of details which will be worked out later on and which will require considerable discussion. We are now arranging a program of work. We are not discussing the merits of either Soviet or The United States proposals for carrying out the work. We are making a series of

0842

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

guides to direct the work of the Commission. The more general we make it the better it is because there will be no rigidity and no difficulty of details at this time. Even though these details may be more important. This statement which appears here under A (1) is general and will permit the discussion of any point which bears on the consultation with Korean political parties and social organizations. We must maintain this generality in this program.

General Shtikov: Is that all General?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: I say the compilation of lists, democratic parties and social organizations, of which we will consult, to be important, and the principle question. The compilation of such lists will give us a full picture with whom we shall realize our worked-out methods. In other words, saying the order of our session. I suggest that we include in Point (1) after the word "political," the word, "democratic parties."

General Arnold: Our translation of the Communique gives the Korean democratic parties the correct translations. Put it down that way. We will cross out the word, "political," and put down instead, "Korean democratic parties."

General Shtikov: Yes. We will cross out the word, "political," and put down "Korean democratic parties."

General Arnold: Does that mean he is satisfied with Paragraph A (1) as it is written?

General Shtikov: Yes. He agrees with the first point.

General Arnold: A (1)?

General Stikov: Yes. He has written leave out the word political. He suggests second sentence to be...compilation of lists of parties and social organizations with which the Commission shall...

General Arnold: Let me explain here. We have just below in parenthesis a note which says, "See point 2 of the proposed Soviet agenda" which is the statement which General Shtikov has just written. It has also a note, "See Paragraphs 1, 2, and 3 of the United States proposal." We regard our point fully as important as your point. We focus attention on these points in this note so that when we take up the discussion of the general suggestion: "Method of consultation with Korean democratic parties and social organizations" we will be sure to include these points

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

which are given in this note. We do not suggest writing into A (1) any mention of our points which are in this note. We purposely left the statement in A (1) so that the points mentioned below and other points which may turn out to be just as important,.these points may be discussed in full in brief detail later on in the Joint Commission meeting.

General Shtikov: What should be discussed is Point 2 of our proposal, not yours. What we suggest is to include our Point 2 and make it Point 2 of our decision so that we know what are the people we speak with so that we have a list of the parties.

General Arnold: Point 2 that I mentioned is Point 2 of the proposed Soviet agenda, which is exactly what General Shtikov is speaking of, and we have made that in the note. If we include Point 2 up here in A (1), then there is just as much reason for including point 1, 2 and 3 of The United States proposal No. 1 and United States proposal No. 2 in the same paragraph. We are trying to keep this general so that any point which is considered by either side may be discussed at the Joint Commissior meeting on this particular item. It is as fair for the Soviets as it is for The United States to have the statement general as it is here, and to point in this note to The United States and the Soviet's point on the same subject.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: The list of parties and social organizations is a general point for either American and Soviet delegations. We consider we should know with whom we shall speak and whom we shall consult.

General Arnold: The American delegation anticipates the greatest difficulty in preparing a list of political parties unless there is an agreement on a yardstick. It is therefore not prepared to agree at this time to the Soviet proposal of limiting this general subject of consultation with Korean Democratic parties and social organizations.

General Shtikov: Our proposal No. 2 does not restrict the parties which we shall include in this point. What we want to agree upon - to decide upon is the compilation of such a list and when we shall start the compilation of this list. We shall then see what parties we want to have included and which we do not want to be included.

General Arnold: The Moscow Communique, Moscow Decision, Paragraph 2 states the Commission shall consult with Korean Democratic parties and social organization. That is clear. There is no necessity for any further definition. There is no need for limiting because it is clear right here in the words of the decision. Incidentally, those who wrote this decision did a fine job in making it clear and understandable. We have so stated the subject in this "a-1". There is no need for favoring the Soviet Delegation with any addition over that of the United States Delegation which has equal points.

General Shtikov: The compilation of lists does not contradict the Moscow Decision. Inasmuch as we must know parties and social organizations with which we shall consult constantly, there is a need of such a compilation. There is a need for such a list. It does not favor the American or the Soviet delegations.

General Arnold: The last statement may be extended as follows. The Soviet Delegation wishes to include Point 2 of its agenda. If we include that and do not include Paragraphs 1, 2 and 3 of the United States proposal No. 1 and United States proposal No. 2, then there is definite favoring of the Soviet Delegation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

In the matter of compiling lists of political parties, we have a registration now going on which two days ago listed 121 political parties with additional registration. We registered some 500 social organizations. Registration is not complete. At the time we discussed this Item a-1 which has the subject "Method of Consultation of Korean Democratic parties and Social Organizations", we will have more complete lists. The United States Delegation will provide its share of the information necessary for a detailed study and discussion of this Item a-1. There is no necessity to put the item of lists of political parties in this Paragraph a-1 of the program.

General Shtikov: We want to include into the decision our wording about the compilation of lists. Of course, this is a detail, but a very important question and the principle question. We must know with whom we shall consult. We do not need to now enumerate the parties, but when we start the discussion of these particular points, we will have the lists with the enumeration of the parties so the whole list will be ready at the time.

General Arnold: I want to suggest a change of Paragrah a-1 as follows: Method of determining how and with whom to consult among the Korean Democratic parties and social organizations - Method of determining how and with whom to consult among the Korean Democratic parties and social organizations.

General Shtikov: I agree with you, but I would like to have such words "Compilation of lists of parties and social organizations".

General Arnold: Why do we argue about this. The sun is shining. It is four o'clock and you argue about this point. This point is included. You can bring it up at any time you want to.

General Shtikov: Does this preposition "with" and "among" mean the same?

General Arnold: It says how we will consult with them and with whom we will consult. It does not mean we will make a list. "How" is the scheme, what scheme of consulting with the Korean Democratic parties we will adopt. How you will do it. Anything that comes under "how" - that is what we will consider when we discuss this over again.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Recommendation for Paragraph 1 - Determination of how and with which Korean Democratic parties and social organizations the Commission will consult.

General Arnold: The determination of how and with which Korean Democratic parties and social organizations the Commission will consult. Does this mean that we will eliminate some political parties?

General Shtikov: These words do not eliminate any parties, but when we are in the process of consultation, we shall see.

General Arnold: We maintain our wording. No, on the Soviet wording. Okey on our original proposal "How and with which Korean Democratic parties and social organizations the Commission will consult." No, on the Soviet wording.

General Shtikov: We could consult people by separate persons. Then we must consult parties, and the parties in their turn will authorize people for such a consultation.

General Arnold: We cannot talk to the parties. You must have a person. Among the parties, there will be a person to whom we will talk.

General Shtikov: We may speak with people when these people will be authorized by an organization and represent this organizations.

General Arnold: We will not alter Paragraph 2 of the Moscow Decision by agreeing at this time to limit the consultation to any party.

General Shtikov: In Korea there are about twenty million people and each person would like to be consulted, but we cannot consult each person. There are too many.

General Arnold: "How" is what General Shtikov indicates must be worked out in the Joint Commission meeting when we talk about consultation with political parties and social organization. We are not discussing that right now. We are only putting a point in the program which will bring about that discussion.

General Shtikov: We consider that the compilation of lists of parties and social organization with which we shall consult is important both for the American and Soviet Delegations, and I suggest that the American Delegation give thorough consideration to this question. Think it

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

over and state your point of view at tomorrow's meeting. The time is up now.

General Arnold: I would like to make this concluding statement. We have submitted a program of work to meet the desires of the Soviet Delegation. However, General Shtikov now desires to use discussion of the program to favor his method of consultation, that is, through a list. We are not prepared to accept this method at this time and will not therefore agree to include it in the program. It may be brought up later. If our suggestion is not acceptable, we suggest dispensing with the program altogether. Let us meet and talk this over tomorrow.

General Shtikov: I repeat my statement that the compilation of such a list does not favor either the American or Russian Delegations, and we have lost all interest in the question now as to who would be included in this list, because both of us are guided by the decision of the Moscow Conference.

General Arnold: Granted. We are going to discuss this topic at the future conferences. We will set up one, three or five conferences in which we will discuss consultation with Korean parties. At that time any question or anybody may come in - in the program we shall say on a certain day we will take up consultation with the Korean parties. We will take it up when it is on the agenda for the day. The sky will be the limit on that day, but now we are talking about a porgram. Let us make it a broad program. The consultation with the Korean Democratic parties is the program we shall set up for the first of April, and at that time anything can come in.

General Shtikov: Tomorrow at one o'clock.

General Arnold: I am satisfied.

(Meeting adjourned at 1755 hour)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0848

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF THE FIFTH MEETING OF THE U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, HELD ON 27 MARCH 1946 AT 1300 HOURS.

General Shtikov - Chairman.

- - - - -

General Shtikov: Suggest that the new variation of the agenda and point number 2. This point 2 corresponds to the basic issue. It is the approval of the agenda. We consider that our agenda is put forth in our document No. 2 and in point No. 2. There are two documents.

General Arnold: We prefer the same statement that was made in the previous agenda - continuation of the discussion of the original agenda.

General Shtikov: We must create one item of the agenda. It is that we must out of these two documents make one single point for discussion. This point No. 2 corresponds to the contents of the thing that we are discussing.

General Arnold: This is a job for Joint Secretaries to iron out before they come in.

General Shtikov: This agenda question was suggested by our secretary.

General Arnold: And we proposed one but no decision was made.

General Shtikov: We are ready to start our work. When we finished our work yesterday - the discussion of point 2 of the Soviet proposal, document 2, it is the compilation of lists of parties which will be consulted.

General Arnold: How about the minutes? We have some minutes ready.

General Shtikov: Are these the minutes of discussion 2, second session?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: The minutes of this second session were signed by me yesterday.

General Arnold: We have not accepted them yet. They have been signed by both but they have not been formally accepted. Accepted.

General Shtikov: Do you have any comments on the compilation of lists of parties and social organizations?

General Arnold: Wasn't my final statement clear?

General Shtikov: Your last statement is that, "Let us meet tomorrow and discuss this question".

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FRD/LOA NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This question was left by a previous statement of mine. Would General Shtikov like to have me repeat it?

General Shtikov: Will you repeat the last statement?

General Arnold: The statement which we were going to discuss today. We have submitted a program of work to meet the desires of the Soviet Delegation. However General Shtikov now desires to use discussion of the program to favor his method of consultation - that is through a list. We are not prepared to accept this method at this time and will not therefore agree to including it in the program. If our suggestion is not acceptable, we suggest dispensing with the program altogether.

General Shtikov: It is impossible to establish a form of government without having the program.

General Arnold: Then the program which we have submitted must be accepted as a guide on which to continue our work.

General Shtikov: But our Delegation has submitted a program as well. We consider this program to be discussed as well.

General Arnold: Since your program is not satisfactory to us and since our program is not satisfactory to you, then we can go ahead without a program and take up the first item for discussion before the Commission.

General Shtikov: I have a question. I would like to know how are you going to consult the parties and social organizations without having a list of those parties and organizations.

General Arnold: That will be discussed in full when we come to the question of that consultation with Korean Democratic Parties as a point in the Joint Commission discussion. We have not yet decided on what point to take up first. This was the first item in our program. It is the first item in your program. We assume that that will be discussed by the Joint Commission as a specific project early. At that time we will elaborate and you can elaborate as much as you desire. What action does General Shtikov take on this proposal--this paragraph which I read to him? I will be glad to repeat it again so that we have our minds fixed on it.

General Shtikov: General, you said in your mind our proposed method is just a compilation of this. It is not quite so. Our method is how

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

we are going to do now. We have not yet mentioned the way we are going to do it. The list that we insist upon must exist in order that we may know with whom we will consult.

General Arnold: In my opinion we have wasted yesterday in the discussion of a secondary matter of procedure - for that is all any program such as we had before us can be. I do not know about the Soviet Delegation's views but for my part I have no intention of continuing this useless delay which wastes my time and far more important postpones Korea's day of independenc. Before going any further, therefore, I want to ask a question which will determine my future action in all procedural matters.

There are certain well established rules of procedure which are accepted and generally practiced in international negotiations. I should like to know whether these simple rules are acceptable to General Shtikov.

One of these rules is that in preparing a list of issues to be negotiated at a conference, the two parties merely put down the general subjects to be decided later and refrain from arguing their special viewpoints, pre-judging the issues, or influencing the decisions during the preparation of the program.

The program is, in other words, a schedule of problems that are to be solved so broadly expressed that any and all solutions can be considered when the Commission discusses the item. I would like to repeat that sentence--The program is, in other words, a schedule of problems that are to be solved so broadly expressed that any and all solutions can be considered when the Commission discusses the item. During the preparation of the program, however, it is generally considered out of order to put forward one's own solutions to these problems.

The first subject yesterday to be put on the program was that of consultation with the Koreans. Now you have a solution for how to do it by compiling lists; we also, as you must know, have a solution which does not necessarily call for lists. By insisting on including the compiling of lists as an essential topic in the program - General Shtikov was putting forward his solution for the issue. In other words, he was seeking a decision at a time when according to the rules I have mentioned before, only the outlining in broad terms of the topic to be discussed was appropriate. Obviously when this topic is raised as it will be as

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

soon as we can dispose of this program - General Shtikov will have every opportunity to put forward all his views and arguments for the compilation of lists, just as I will bring up the matter of a Consultative Union.

Now it makes little difference to me whether we abide by established rules - though rules usually speed up orderly negotiations. However, I must know whether we are to have rules of negotiation or not. If we are to follow the gnerally accepted rules, then I suggest General Shtikov accept the broad wording of the topic as proposed and withhold argument for his particular solution until the appropriate and proper time when the subject is up for discussion. If no rules are to prevail then there is no need for a program of discussion because either of us will bring up subjects for discussion whenever we see fit.

If this second solution is what General Shtikov prefers, I propose we do away with the program altogether and proceed immediately to <u>discuss</u> and to <u>decide</u> the issue which fortunately we both agree is the first that we must settle: How to consult with the Korean Democratic Parties and Social Organizations?

There is no compromise in this question I raise - either we follow accepted rules of international negotiation or we don't. Either we have a program or we don't. I am prepared to do either as General Shtikov decides but I am not prepared to waste another minute of my time, and that of my colleagues, and permit any more delays to the detriment of the Korean people - in discussing item A (1) of the proposed program any further.

<u>General Shtikov</u>: Is that all?

<u>General Arnold</u>: Finished.

<u>General Shtikov</u>: Before answering your broad statement, I would like to ask a question, General. The question is whether you intend on such a list in the future of parties and social organizations which we will consider, or do you entirely reject existence in future of such parties?

<u>General Arnold</u>: I will go back to the statement that I made. The program is in other words a schedule of problems that are to be solved. This program is so broadly expressed that any and all solutions will be considered when the Commission discusses the item. At the time when the Joint Commission takes up any item of the program, any and all points may be brought up. There is no limitation. I would like to repeat--

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

there is no limitation. As to what may be brought up providing it is pertinent to the topic or the item which is being discussed by the Commission for that day... When we come to the discussion of a topic in the Joint Commission, General Shtikov will have every opportunity to put forward all his views and arguments for the compilation of lists just as I will bring up the matter of the consultative union.

General Shtikov: Is that all?

General Arnold: Is that the correct answer to your question?

General Shtikov: It is entirely clear. I want to answer your statement.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: The compilation of lists does not mean that we are violating any international rules of negotiations. The inclusion of point 2 about the compilation of lists entirely follows the Moscow Decision on Korea. Point 2--where it is said that when the Commission will start elaborating the suggestions it will have to consult the democratic parties and social organizations. It is our understanding that before starting any such consultation, we must know with whom we are to consult. It is a thing which cannot be avoided, the compilation of lists. I do not recognize any consultative body because the existence of any consultative body intended for consultation contradicts the letter and the spirit of the Decisions. No person can substitute the Korean people and no person can represent the Korean people, and we won't speak with these people. We shall speak only with the people through the parties and organizations because this is a thing which corresponds the spirit of the Korean people and not separate persons. Now, this statement that we are going to postpone their independence does not correspond. The representatives of the Soviet Command here consider still that the Provisional Government must be created as soon as possible. That is necessary. The creation of a Provisional Government must go on speedily. It does not mean such a thing that the government of the Korean people cannot exist for a long time. The people do not have their own government--separate government. The Korean people know from the Decisions of the Moscow Conference that this government will be created by the representatives of both commands on the basis and with the help of consultation with the democratic parties and social organizations. Representatives of the American command consider that a compilation of lists favors the Soviet command and the American command suggests a consultative union and the inclusion of part of the representatives of North Korea. This would be a direct violation of the Decisions. Of course there it is said that the Commission has to consult directly with the parties and social organizations. The Soviet representatives are not afraid of work which they will have to spend on the compilation of this list. We shall find time to speak with the democratic

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

parties and to find out their opinions, their hopes and their wishes. We would be able to express the hopes of the people but not separate persons. That is why the representatives of the Soviet command consider the compilation of such a list not a detail but a principle question proposed-without an immediate consultation with the parties and social organizations, it is impossible to establish any government.

General Arnold: Is that all?

General Shtikov: Yes.

General Arnold: If there is any part of this statement which I made which is not clear, I shall be glad to repeat any particular part or the whole statement. I would like to repeat the definition which I gave of a program. The program is a schedule of problems which are to be solved so broadly expressed, with the emphasis on those three words, so broadly expressed, that any and all solutions can be considered when the Commission discusses the item. In the last paragraph I stated that the question was program or no program. I am prepared to do either as General Shtikov prefers, but I stated that I did not intend to consume time in the further discussion of item (a)1 of the proposed program. The question is clear--program or no program.

General Shtikov: In the opinion of the Soviet representatives, it is impossible to go on without having any program. That is why we stated our program in document 2.

General Arnold: This program which we are discussing is the one on which we started our discussion the other day. It was headed "Initial Program of Action of the Joint Commission". We finished paragraph 1 and we started wasting time on paragraph 2(a)1.

General Shtikov: There was no hesitation on the part of the Soviet delegation on (a)1 about the heading--only 15 or 20 minutes were wasted. The proposal of the Soviet command which has the same meaning for either the American or Soviet command we have been discussing for the second day already without results. I cannot understand the reason for this.

General Arnold: I do not want to go back into the past history any more. We want a broad program. We want a program as set down

0855

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

in this proposal. We have modified 2(a)1 by the change of the wording which the Soviets suggested and we refuse to go any further in the modification of that paragraph. Alh the information I have given in the statements of yesterday and today means we must get down to work. We must go on with a program or without a program, but we must go on.

General Shtikov: It is repeated again that the Soviet command does not think it possible to go without having a program, and already at the first meeting we put forth our program in document 2 and the representatives of the American command only yesterday gave their program out. The points included in our program are formulated strictly in accordance with the Moscow Decisions and we have to stick to these Decisions. We won't be able to avoid it. It is not clear to me--I can't understand why the American representatives refuse--why are they against such a compilation of lists. For any meeting there is a list of those who will be present and at the meeting which was the opening of our first session, there was even a list of correspondents. How are we to go about our work without having a list of those parties with which we are to consult. The list at present is a complete question without which neither we or the American delegation will be able to go on.

General Arnold: You then agree that we will go on with the preparation of our program? Is that correct?

General Shtikov: Suggest to have the point about the compilation of these lists of parties and social organization included and then go on in the discussion of our program.

General Arnold: Could I have a specific answer--yes or no--on my first question? Does General Shtikov want a program or does he not want a program? That is the question I ask.

General Shtikov: I want the program. Don't think it would be possible to work without a program.

General Arnold: The answer is yes?

General Shtikov: Yes.

(Recess taken at 1430 and reconvened at 1457).

General Shtikov: Shall we continue?

0856

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Yes.

General Shtikov: I would like to know whether you have any additional suggestions or proposals.

General Arnold: No, we want to get the work done now.

General Shtikov: We shall go on working on this now--what do you mean?

General Arnold: When we stopped yesterday with the statement I read, we were studying paragraph (a)1 of point 2 of the Initial Program of Action of the Joint Commission and we came to an impasse because we demanded that the program be maintained as a broad one, that a program should consist of a list of topics or a schedule of topics to be discussed by the Commission. We called for a decision by the Soviets as to whether to accept the broad program which we proposed or go to a new program. That was the point where the Soviets decided that they desired a program. That brings us up to the present.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Inasmuch as we don't reach a mutual decision, and the American Delegation refuses to include in the agenda of the mutual work of the Commission this point, we make the following proposal. Point 2 (A) 1 of the American proposal and point 2 of our proposal of this point--let us suspend discussion and return later on and now go over to the discussion of our point 3 in our document 2.

General Arnold: I am in agreement to postpone discussion on point 2 (A) 1 of this paper which we have before us, "Initial Program of Action of the Joint Commission". We can now progress to point 2 (A) 2.

General Shtikov: I have proposed the discussion of our point 3, document 2, as the order of submitting documents. It is about records on instructions.

General Arnold: Please repeat that.

General Shtikov: Inasmuch as we don't reach a mutual decision and the American Delegation refuses to include into the agenda of our joint work of this point, I make a proposal to have point 2 (A) 1 of the American proposal and point 2 of our document to be postponed and to return to a discussion of these points later on, and now to proceed on the discussion of point 3, document 2.

General Arnold: I agree to suspending discussion on point 2 (A) 1, as General Shtikov recommends. We will come back to that later.

General Shtikov: Here are the suggestions about point 2 (A) 1 of the American proposal and point 2 of our proposal...

General Arnold: This is the American topic which we were discussing.

General Shtikov: So that is what the General proposes - to have in point 2 (A) 1 and our point 2 in our proposal and then later on return to the discussion of the Russian Point 2 (A) 1 and your point 2.

General Arnold: I will say that in the discussion of this point (A) 1 that we will consider the Soviet proposal of point 2.

General Shtikov: So, does this mean that this proposal of the Soviet Delegation will be discussed alongside with 2 (A) 1 of the American proposal?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: Now I propose to go over to point 3, the wording on which is....

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I am following this American proposal of the program and I see no reason for suspending action on 2 (A) 2. No reason to jump into 2 (B) when we still have 2 (A) 2.

General Shtikov: There is such a rule that those documents are discussed first which are submitted first, and our document was submitted on the 20th of March while your document was submitted in yesterday's meeting. So, according to this rule, our document should be given consideration first.

General Arnold: We submitted U.S. paper number 2 at the first meeting, before the Soviets gave us our copy of their proposal.

General Shtikov: Your agenda was handed in yesterday.

General Arnold: We have submitted our proposal at the first meeting, which covers that topic.

General Shtikov: The question is now not of the documents but of the agenda. Our agenda was submitted at the first meeting while your agenda was submitted yesterday. We are discussing agenda.

General Arnold: The proposal which you submitted was a reply to our proposal. We did not consider the agenda as a program. For that reason we put out this proposal which is here and was given to you yesterday. What we expected to have as a plan you now say is an agenda.

General Shtikov: What is the reason of having such a document of the initial program of the work? Isn't this an answer to our document made on the 20th?

General Arnold: No. This program was to combine your proposals and our proposals which were exchanged on the first meeting. We are discussing this program. That is what we started yesterday to discuss. We cannot all of a sudden jump to something else. We got down as far as paragraph 2 (A) 1, which is headed "Initial Program of Action of the Joint Commission". We must continue this discussion. We can't jump to some other paper. We are working on this proposal we started yesterday and that is what we are working on.

General Shtikov: We started our discussion on point 2. I suggest we start a discussion of point 1 (A) which I consider corresponds to our point 2. Our document is the initial document which we made a basis for disucssion and we started discussion of it now. I don't see any

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

reason why General Arnold objects to a discussion of this document which was handed in first.

General Arnold: If you will look back in the record you will see that two days ago I rejected that document because you would not explain it clearly enough so that we could understand it. In order to get along with the work of this Commission, we started out by writing a program which we started on yesterday. This program right here is the one we are working on. We will consider any points which you bring up which we rejected on your proposal. It was discussed yesterday. We discontinued work on it and we have started work on it again on this same paper. We rejected your paper because you would not explain it clearly enough for us to understand it.

General Shtikov: Up to now we haven't rejected any American document. We have the right to reject an American document. If the Soviet representatives reject a document they always give logical reasons and explain why this or that document does not suit them. This is right and technical. I don't consider General Arnold's statement right that our document has been rejected, because point 2 and point (b) included our wording. How is it possible then to make such a statement that our document has been rejected? This is not fair where we have points which are just...

General Arnold: That is exactly right.

General Shtikov: It doesn't mean that it is yours. I want to be sincere. I don't want to make false statements here and I cannot understand what the American Delegation wants. Why do you consider it rejected? You should not play with fire. It is not the thing to do.

General Arnold: I would like to explain that in working out this program we tried to make a program which would be accepted in, say, one hour's time. We were trying to reconcile the Soviet's point of view with our point of view and present the program so clearly that there would be no argument about it. For that reason we took from this previous document the Soviets' point of view and put it here in two places in this document and we pulled out of the Moscow Communique the two sentences which show up in A (1) and A (2). This was a very earnest effort on our part in presenting the program for the Joint Commission which would be accepted in, say, an hour's time. This is our conception of a document which suggests the needs of both sides. We have had difficulty with A (1)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

which was taken word for word from the Moscow Decision, paragraph 2. We now see no reason for suspending action on A (2) inasmuch as that is also paragraph 2 of the Moscow Decision. We will be very glad to suspend action on A (1) inasmuch as we have wasted too much time already in discussing it. There is no reason for jumping over paragraph A (2) which is word for word out of the Moscow Decision, paragraph 2.

General Shtikov: I consider it an achievement that we have succeeded in three meetings to present to the American Delegation the necessity of an agenda and that they have as a result submitted an agenda. Here it is. The Soviet representatives have come to a definite agenda for the first meeting of the session and which is set forth in document 2. We didn't think that the agenda would be approved in two hour's because our agenda is a program of constant fulfillment of the Moscow Decision. We also didn't think that the American representatives would refuse our proposed agenda. That is why in our meeting on the 25th of March I have in a very detailed order explained to the American Delegation the matter of our point which I included in our agenda. Both of these points, A and B as well. The American Delegation can assure itself of the correctness of this statement by reading the minutes of this meeting. In giving wording...

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Gentlemen, without further discussion or argument, agree on points B and C on this program which are identical to the Soviet's proposals. Let me repeat the whole phrase. Shall we without more discussion accept points B and C, which are identical to the Soviet's proposals, and then return to Point A?

General Shtikov: Today, I am Chairman and I am guiding today's meeting. My suggestion is to have our Point 3 discussed because this point should be discussed by the submittance of this document. Now we would like to hear your objections, General, to the discussion of this point.

General Arnold: A few minutes' ago General Shtikov suggested that we suspend discussion of Point 2 A (1) of the American proposal and take up the discussion of Point B. Let us start over again on that. A few minutes' ago, General Shtikov recommended that we suspend discussion of Point 2 A (1) of this initial program, in order to take up his Point 3, which is word for word in Paragraph B of the American proposal. We have no objections to it. We have accepted it as written with the additional two words in parenthesis to describe the American point of view. The two words are "provisional constitution." We have no objection to it and we have no discussion we desire to make. We can go to an approval of that at once as far as the United States delegation is concerned.

General Shtikov: I would like my suggestion to be correctly stated to suspend discussion on Point 2 A (1) of the American proposal and Point 2 of the Soviet proposal.

General Arnold: We agreed to that.

General Shtikov: I would like your speech, General, to include Point 2 because you have mentioned 2 A (1), and you haven't mentioned Point 2.

General Arnold: I agreed to that. That was all past. Now I say we will discuss---you suggested discussing Point 3 which is our Point B and we agreed to your Point 3 because it is alright with us. It is exactly what the Soviet proposal is except we have added the two words in parenthesis, "provisional constitution." As far as

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

we are concerned we have no discussion---no argument. We approve it. It is O.K. This is a copy of Point 3 with the addition of the two words in parenthesis. The Soviet Point 3 plus two words.

General Shtikov: I suggest that we have two words included at the end of the sentence.

General Arnold: I think that our idea is independent.

General Shtikov: Will you kindly explain what kind of a document is this? Is that a state constitution or any other document?

General Arnold: It will be the paper which will cover the operation of this provisional government and it will include the structure and principles of organization and the organs of authority---everything which you have in Paragraph 3.

General Shtikov: What we understand of the word constitution is the fundamental law of state structures. Is this a general law of the rights of citizens for obligations, etc? Will this constitution include the law concerning only the Government, the structure, or will it be---

General Arnold: It will include all that is necessary to have this provisional government governed. What you will have in the way of a representative body...if any. What you will call the head-man... Who will do the governing...How the government is carried on... What is the general make-up...How does the government operate... These are all put down in the Constitution. What there will be in the way of a justice--court system--legal system.

General Shtikov: Will this constitution reflect the whole structure of the government of a state?

General Arnold: Insofar as is necessary for this provisional government it should have enough in it so that the government can operate.

General Shtikov: Will this be the charter of the provisional government?

General Arnold: I don't know what the word charter means. It is the fundamental law which the provisional government needs to operate to go on and do its business.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

We feel that it covers the same thing that your statement does. The structure and principles of organization and the local organs of authority. That is what we think our Constitution is and what you have in mind. This is a job for the Joint Commission on this program which is very broadly stated. Somebody has got to do this now. Somebody has to tell them what to do. When we get to that point we will tell them what to do.

General Shtikov: It is our understanding that there must exist a constitution, but such a constitution as we understand it must be worked out in the second stage together with the provisional government.

General Arnold: We agree that that constitution is for the independent government and we think as you do that it is useless; that it must be worked out later. We must have some sort of a document which the provisional government can use and operate. This is not the final constitution of the independent Korea. No.

General Shtikov: What we Russians understand under constitution is a basic law for all the nation, but we here must have a law which would include the structure of the government.

General Arnold: I am doing very poorly in explaining a provisional constitution. Let us turn it around and let him tell us what he means by the local structures and organs of authority and see what he means by a constitution.

General Shtikov: First in the principles which include the structure:

(1) What departments or ministers will you have in this delegate?

(2) The functions of these Ministers?

(3) The rights of these Ministers ?

These three points are the main points and show our understanding of the word, "principle."

General Arnold: How about local organs of authority?

General Shtikov: The local organs of authority are under these words. We understand the forms of these organs on which the government will base its work.

General Arnold: Didn't he say provinces, etc? These organs which will exist in local places. Only for this provisional government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Under the word charter. This is an enumeration of rules and regulations for the government.

General Arnold: We agree. This is our way of describing a provisional government. A charter means the same thing. This is what we mean. This is our way of calling it but it means the same thing.

General Shtikov: When people read the decision we make here in the meeting they will understand that we are going to work out a constitution without the government. A constitution is something brought for the people in our understanding.

General Arnold: When the Soviet's read it they can read it their way because it is the Soviet's words. When the Americans read it they can read it because they are English words.

General Shtikov: Is that the regulations?

General Arnold: Charters are regulations. That is what a constitution is. This is a government. We want to give it a little boost..instead of calling it a charter, call it a constitution. It makes them feel good. It makes them feel they are getting somewhere.

General Shtikov: We have to make a word in Russian. We have to make it exact because in our understanding it means something else. So when we say constitution it means basic charter concerning the government. We must keep in mind here that we will have to inform the people.

General Arnold: Call it a charter then. Provisional charter --in parenthesis. We cannot translate it exactly in the other fellow's language because we don't have the same meaning.

General Shtikov: So in our document we will have agreement provisional I explain why I don't want to have the word "constitution" used. When the provisional government is established, its first step will be to create such a constitution and when we have this word, people will think that we do this job.

General Arnold: We must be sure that the Joint Secretaries get this straight in the writing.

General Shtikov: May we consider the third point as approved?

General Arnold: B is O.K.

General Shtikov: It is all the same to me whether it is B or C,

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

but we should carry out the Conference. So shall this point have the following wording, "Elaboration of recommendations for the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and local organs of authority?"

General Arnold: Let us leave it as we had it. Put in parenthesis, "provisional charter."

General Shtikov: Have you any objections to the wording?

General Arnold: No. It is O.K. We understand each other. As soon as we understand each other, everything is O.K. That is the trouble with different languages. Regardless of how expert you are, there is always a slight difference.

General Shtikov: Shall we adjourn till tomorrow?

General Arnold: We adjourn till tomorrow I think and have a continuation of this.

Adjourned at 1600

0866

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF THE SIXTH MEETING OF THE U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, ON 28 MARCH 1946, AT 1300 HOURS.

General Shtikov - Chairman.

- - - - -

General Shtikov: What are the comments you have on the agenda?

General Arnold: None. OK.

General Shtikov: So, we will settle down to work then.

General Arnold: OK.

General Shtikov: So Point 4 of our proposal has the following wording, "The elaboration of a political platform for the Provisional Government".

General Arnold: We have here again the word "platform", and in our country political platform is something which a political party uses. What is the intent of the Soviet delegation in this case?

General Shtikov: General, do you say what is the intent of the Soviet Delegation - do you mean what is understood of the word "platform"?

General Arnold: Yes, what do you mean by a platform, political platform or a government? That is what is not clear.

General Shtikov: Alright. So the wording "political platform" is understood a document which gives an account which outlines the aims and the programs in the field of political, economic and cultural life for the future Provisional Government, and it is these programs and aims which this Provisional Government will work on.

General Arnold: Work on or follow?

General Shtikov: They will work on the realization of these programs and aims in political, economic and cultural.

General Arnold: I am glad to hear this definition of the word "political platform" which General Shtikov states includes besides the political, the economic and cultural - because that is what we intended by our paragraph A (2) above, which is described in this initial unified program of action of the Joint Commission. Paragraph 2 (A) 2 which states broadly the "preliminary elaboration of appropriate measures for the formation of a Provisional Government". There appears to be a meeting of the minds on this subject, and I recommend that we take A (2) and state that it includes "political platforms", not "platforms",

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By _____ NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

but "political platforms".

General Shtikov: General, is your proposal to include the point 2 in the wording it is here...

General Arnold: "The preliminary elaboration of appropriate measures for the formation of a Provisional Government, including a political platform".

General Shtikov: So, under political platform we understand the work of the future Provisional Government. It is this political platform will be a document which has already been mentioned here--will include political aims of this government--economic aims and culture. What will be the political aims of this Provisional Government? This will be, for instance, freedom of speech, of press, questions of education, equality, etc. What will be included under the economic or what will the economic problem include? This will include the economic problems -- will include the industrial, transportation, agriculture and other economical questions. Then there will be programs of cultural. Now this document will be the basis for the work of the Provisional Government so the people when reading this document will know what is the Provisional Government going to do in this or that field of life. So it will be tasks which will be standing before the Provisional Government. It will be kind of a declaration of the Provisional Government in the field of political, economical and cultural life. Now this document will be composed on the basis of the proposals which will be submitted by the Democratic parties and social organizations and on the basis of those of your suggestions--which will be elaborated by the Joint Commission.

General Arnold: That is a very good statement of the Soviet understanding of "political platform". In our paragraph 2 (A) 2, we have made that paragraph general so that it would include any of the items that the Soviets, that General Shtikov mentioned. It is a general statement. By including the words--by adding the words which I suggested, that points directly to that one item to be considered by the U.S. Delegation as included in A (2). We put this in in a general form so that any items which could be considered as necessary or helpful in the way of preparation for the Provisional Government could

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

be considered and, as I said before, among them this document which General Shtikov has just described and which the Soviet Delegation called a "political platform". We think this item should be brought up early, not that we should necessarily draft a platform but that the preliminary steps and studies for the item mentioned by General Shtikov could be begun at an early date.

General Shtikov: General, what are the questions you have in mind?

General Arnold: The question was made by General Shtikov of the economical, industrial, transportation, agriculture and other economic questions. These all require basic study. As far as I can understand we have the same point of view as expressed by General Shtikov in his last two statements.

(Mr. Thayer had some discussion with General Shtikov in Russian)

General Shtikov: Yesterday we made an agreement on point 4 and B because both of them...

General Arnold: Repeat that, please.

General Shtikov: About the provisional charter on yesterday's agreement.

General Arnold: U.S. proposal No. 1. Paragraph 4 of U.S. proposal No. 1. This is No. 4 of the Soviet.

General Shtikov: General, is it your understanding that your whole point 2 coincides with our point 4?

General Arnold: No, it is a description of what we think of under A (2) and actually in fact it covers the points which General Shtikov has mentioned in his description except we did not include definitely a political platform.

Mr. Thayer: General Shtikov has made reference to the wording in which he said "for the formation of a Provisional Government", and he said that didn't quite correspond with the idea of a platform of the Provisional Government. General Arnold in that case had a comment.

General Arnold: I stated that this was taken from paragraph 2 of the Moscow Communique and the wording was gotten from the first two agenda-- To assist in the formation of a Provisional Korean Democratic Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: How is it possible not to like this word when it is down in this decision?

General Arnold: This is something Mr. Thayer brought up. I thought he was complaining about it and just wanted to make it alright. My apologies. That was very complimentary..

General Shtikov: Here is a document we refer to. It is authorized by someone.

General Arnold: Yes, I see it is my own. You never gave me a copy of that in Russian. I want it as a souvenir. You said you would give me a copy and never did. I gave you a souvenir and you didn't give me one. OK. We have some good joint secretaries. They are doing good work.... With reservation--that your secretary give us my copy.

General Shtikov: Shall we proceed then?

General Arnold: How do we stand on it? Are we all set? Is that A (2) satisfactory?

General Shtikov: I have a question. I would like to know--it is my opinion that your document 2 can't be included into the program of the future provisional government as it is.

General Arnold: No, that will be discussed later. We are only putting down the items which we will discuss. That is for later discussion. We want to put down here the program as I described it yesterday and items which can come up for discussion, and we put in here this broad statement that "the preliminary elaboration of appropriate measures for the formation of a provisional government, including a political platform". This is what we will discuss at a later time on a schedule of the Joint Commission. We do not need anything more than to have these topics listed and agreed upon. This is a joint effort to get a schedule of topics which we will talk about later. I would like to read the whole paragraph as I understand it now. We will approve or not approve. This A (2) "The preliminary elaboration of appropriate measures for the formation of a provisional government, including a plitical platform (see points 2 and 4 of the proposed Soviet agenda)." Directly under point A (2) we will have C and in that there will be point 4 of the Soviet agenda and U. S. proposal No. 2. Is that clear? If not, I would

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

like to read it again. We will now consider 2 A (2) and I will read the wording--"The preliminary elaboration of appropriate measures for the formation of a provisional government, including a political platform (see point 4 of the proposed Soviet agenda and U. S. proposal No. 2)" That applies to paragraph 2 A (2).

General Shtikov: I have a question. Is my definition of a platform perfectly clear to you?

General Arnold: Yes, and I feel that that is included in paragraph 2 A (2).

General Shtikov: Now what are the measures made under the elaboration of preliminary measures? What are these measures?

General Arnold: Any that will be appropriate in helping either form or operate a provisional government.

General Shtikov: Yesterday when discussing point 3 we included the elaboration of structures and the provisional charter of the provisional government. I would like to know what is understood under the words "appropriate measures" for the provisional government.

General Arnold: Whatever we consider is necessary.

General Shtikov: I would like to enumerate the points that I understand is meant under question--what is understood in brief under the measures.

General Arnold: Your paragraph b, which is the same as point 3 of the Soviet agenda--we have put down the structural measures which are necessary for a Provisional Korean Democratic Government. All other points which are necessarily included--the items which General Shtikov has included in the political program will be taken up under this paragraph 2 A (2)--any measures that are considered necessary. As he has stated, there was political, economic and cultural, transportation, education, industry, agriculture and other economic questions. This is a paragraph or a topic which includes anything that is necessary for the Provisional Korean Democratic Government.

General Shtikov: So all this should be set forth or outlined in the platform? Is that so?

General Arnold: There may be some other ones that I do not know.

0871

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

I don't know now all the points that will be necessary. As we go through this study we may find things that have to be done which we have not thought of now. This paragraph, this topic includes any such items.

General Shtikov: So.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I have the following proposal--to make out of point 2A(2) of the American proposal and our point 4 into one point in the following wording--Preliminary elaboration of political platform (in the field of political, economic and cultural) for the Provisional Democratic Government of Korea. The future references that would be stated here should be crossed out.

General Arnold: The purpose of our discussion here is to arrive at topics of a prgram which will be considered at later meetings of this Joint Commission. In order to read all inclusive, we must maintain the broadness of our topic. We feel that the sentence as written is broad to include everything that the U.S. Delegation might bring up for discussion--that is broad enough to include all topics which the U.S. Delegation might find it necessary to discuss under this heading. Without the addition, it is entirely satisfactory to us. Now in order not to limit the Soviet Delegation in a similar way, we have added the particular point that General Shtikov has brought up and that is included by the words which we have added which are included in a political platform. With that modification we hope that it includes everything that the Soviet Delegation may wish to discuss when the topic is brought up.

General Shtikov: General, do you suggest to add the references? Is that what you suggest?

General Arnold: No, let us leave it the way it is--the way I have read it.

General Shtikov: What is your understanding of the word platform? What must such a platform consist of and does the government need such a platform?

General Arnold: Are you discussing about the political platform?

General Shtikov: Yes, and in the future will the government need it?

General Arnold: I do not know, but we should include it. I cannot say right now but I want to include anything the Soviet Delegation will want. The only important thing is to put it in the topic in a broad statement so that what the Soviets want to discuss can be brought up under this heading or what we want to bring up can be brought up under this heading. I might add at this time that I think a political platform might be a very useful thing. I have no hesitation in including it in this paragraph--2A(2). Let me suggest another wording which may solve the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

situation. Preliminary elaboration of a political platform and other appropriate measures for a future Provisional Government.

General Shtikov: Of Korea?

General Arnold: Yes, or we can put it the other way, the future Provisional Korean Democratic Government.

General Shtikov: You propose to accept the following wording?

General Arnold: Either this one is alright with me or the other one is alright with me.

(The interpreter: General Shtikov has read your wording)

General Arnold: Actually the word "future" is not necessary.

(General Shtikov repeated the wording)

General Shtikov: O.K.

General Arnold: O.K.

(Recess was taken at 1410 and the meeting reconvened at 1425)

(General Shtikov presented General Arnold with a Russian copy of the document referred to earlier in the meeting)

General Arnold: You are a gentleman and a scholar. Now when General Shtikov makes a slip, I will have this for evidence.

General Shtikov: Next item. Point 5 of our proposed agenda and C of the American proposed agenda are identical. I would like to know the exact translation of "personnel". Suggest we accept this point without any references--without any comments--so that it reads the elaboration of recommendations on the personnel of the Provisional Democratic Government of Korea and all these references in the paragraphs be crossed out.

General Arnold: Alright. O.K. You put in personnel, or do you have personal composition? There is no change in our copy. We have personnel and you have personal composition--whatever your Russian reads.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: O.K.

General Shtikov: So, the wording is the following: Elaboration of recommendations on the personal composition of the Provisional Democratic Government of Korea. (Interpreter should have said "for" rather than "of" the Provisional Democratic Government of Korea.) The proposed agenda of the American representatives (delegation) and the Soviet delegation is composed--two points were suspended yesterday--our point 2 and 2A(1) of the American proposal. Our proposal is to approve the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

American A(1) and our 2, rather 2A(1) and our point 2, to approve the agenda and to start its realization.

General Arnold: How will this work? How will it read?

General Shtikov: I propose that we have point A under this point which will be the American proposal which has the following wording: The method of consultation with the Korean Democratic parties and social organizations and under B we will have the proposal of the Soviet Delegation: The compilation of lists of parties and social organization with which the Joint Commission will consult.

General Arnold: I have another wording which I will offer: Paragraph 2A(1), method of consultation with Korean Democratic parties and social organizations including: (a) consideration of the compilation of list, (b) consideration of a consultative union, and (c) consideration of other methods of consultation. The program is broad and these are the topics that will be discussed. We are making no decision now--topics for discussion.

General Shtikov: What is the word before consultative council?

(The interpreter for General Arnold answered the question)

General Shtikov: In the statement which was made by General Arnold yesterday, there was such a comment--if your solution of this problem, that is the compilation of lists. Does it means that General Arnold calls compilation of lists or method of consultation with the democratic parties and social organization and the method of consultation of the American representatives for a proposed consultative council. I give additional clarification. A list is not a method of consultation. It is a document which reflects the enumeration of democratic parties and social organizations with which the Commission will consult. So, the proposed method of the American Delegation is a consultative council. We have our point of view--what will be the way of consultation with democratic parties and social organizations. That is why I propose to make an affirmative wording. It is to compile lists of democratic parties and social organizations with which the Joint Commission will consult. It is important for either American or Soviet Delegations. When we start the discussion of the proposed American proposal poitn A(1) then we will state a point of view of both sides in the forms and

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

method of consultation with the parties and social organizations.

General Arnold: In proposing this modification, the American Delegation is attempting to secure an agreement on the last item--last topic of the program--which we have been assembling. We believe that the original wording included any and all questions which might arise. If you will read our method of consultation, you will find no reference to lists because we do not require a list. In our method we do not believe a list is necessary. Until the question of a list is discussed and until you have convinced us that this is necessary, we will not agree to word the proposal positively. In this proposal of ours, we have made the wording general so that it included the Soviet desire--included a point which seems we considered must be put in if the Soviet proposal was to be put in and it included the last paragraph or the last item the generalization of the entire topic. This is a general topic under which, when the time comes, we can discuss any and all points which are pertinent to the statement of the Moscow Decision, that of consultation with Korean Democratic Parties and social organizations. If you agree that our wording will permit the discussion of any and all points of this topic and if you agree to this wording, we can finish the program and start to work on it and then you can convince us at once of the necessity of a list.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Gen. Shtikov: I want you to make your suggestion, General, more exact. Do you think that the compilation of lists will be equal with the Consultative Council?

Gen. Arnold: We feel that any discussion of items under this paragraph are not in order when we are writing a program. When we discuss this thing in the joint commission's work that is the subject on the agenda for the day, then we will go into these things. We will answer questions. We will ask questions. You will ask questions. You will answer questions. All this will be in the discussion of this general subject. We are not discussing any of the advantages or disadvantages of any items under this general subject now. That is inappropriate. What we are trying to get is the last topic on the program so that we can go ahead with the discussion in the Joint Commission of this program. We cannot start with the program until we complete it. This one point is all that stands between us and our getting to work on our program. It is a general subject. It covers everything that the Soviet wants. It covers everything that we want. What more is there to be in a topic of the program then what we have offered? I would like to add that it is possible that I have misunderstood General Shtikov's questions. If his question was whether or not the placing of these items in the topic excluded anything...the answer is no. This is a general topic and it is our intention to make it so general that nothing which either delegation wishes to bring in can be excluded. We will cancel everything I have said so far and start over again. In placing the consideration of a compilation of a list, it does not exclude a consultative union, nor does the consideration of a consultative union exclude the consideration of a compilation of lists. Does that answer General Shtikov's question?

Gen. Shtikov: Not quite.

Gen. Arnold: Will you ask it again please?

Gen. Shtikov: I will think it over. Let's have a recess for ten minutes.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Gen. Arnold: O. K.

Recessed at 1520. Resumed at 1530.

Gen. Shtikov: I propose to accept this point---

Conditions and order of consultation with democratic parties and social organizations.

Gen. Arnold: We will take a recess.

Recessed at 1640. Resumed at 1655.

Gen. Arnold: Is General Shtikov ready?

Gen. Shtikov: I am waiting.

Gen. Arnold: We have completed the program. The Joint Secretaries will prepare it in good form. The agenda you see is the work for the day. We have completed a very important step in the work of the Joint Commission. Can we now arrange a joint press release offering the program?

Gen. Shtikov: We have completed the discussion of the point in our wording. I would like to know whether this wording is acceptable or not.

Gen. Arnold: Which wording is that? The wording that you gave us? Let me read it again. A (1) . Conditions for and order of consultation with democratic parties and social organizations. The word for must be in there.

Gen. Shtikov: I have the following proposal. To entrust this task to joint secretaries to submit joint agenda for our approval here in tomorrow's meeting.

Gen. Arnold: Shall we call that program?

Gen Shtikov: Agenda.

Gen. Arnold: I thought the agenda was the work for the day?

Gen. Arnold: We have a program which shows schedule of program word for word.

Gen. Shtikov: I agree to give this document the head program and order of work of the Joint Commission, and at the same time to entrust the Joint Secretaries to place a joint press release on this.

Gen. Arnold: O. K.

Gen. Shtikov: So the session shall adjourn until tomorrow at 1300?

Gen. Arnold: Does that give us time enough? O. K.

Gen. Shtikov: I suggest that the first thing we do tomorrow is to approve the whole program. The second thing we do is to exchange

0878

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

opinions on the fulfillment of this whole program.

Gen. Arnold: O. K.

Gen. Shtikov: And the approval of the joint communique?

Gen. Arnold: Leave it to the joint secretaries.

Gen. Shtikov: It will have been already composed.

Gen. Arnold: We don't want to take up in the meeting what these fellows have to do.

Adjourned at 1600 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

0879

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF THE SEVENTH MEETING OF THE U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, ON 29 MARCH 1946, AT 1300 HOURS.

Gen. Shtikov: I would like to have the comments on today's agenda.

Gen. Arnold: They are satisfactory except I do not feel we should take up the Commission's time with joint press releases---that we should do as we did in the other two press releases after prepared by the joint secretaries and O.K.'d by each delegation. Otherwise, O,K.

Gen. Shtikov: O. K. The first item on the agenda is the approval of minutes.

Gen. Arnold: You have to sign some, and I have to sign some of yours... 3, 4, 5, and 6, I believe.

Gen. Shtikov: Number 3 is already signed for formal approval.

Gen. Arnold: O. K. This number 3 should be accepted subject to check. We checked this morning and then it was retyped.

Gen. Shtikov: I suggest that we entrust it to the secretaries. It is the second question for approval today which has been worked out by our secretaries into one joint document.

Gen. Arnold: It is accepted provided that it is understood that preparatory work on any of these questions can be initiated for the Korean Provisional Government.

Gen. Shtikov: I suggest that it be for the order of work. We have a special question. This is the way we approved it into one joint document.

Gen. Arnold: It is approved as given there.

Gen. Shtikov: My proposal is to have it affirmed as the secretaries worked it out.

Gen. Arnold: O. K.

Gen. Shtikov: We consider it approved then.

Gen. Arnold: In the American copy there is an error in the first and second points. We have the Roman numerals instead of the Arabic. It should be No. 2 instead of 2 I's and No. 3 instead of 3 I's.

Gen. Shtikov: The secretaries will make the change.

Gen. Arnold: I just wanted to make sure that we were admitting the error.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Gen. Shtikov: The next question is the order of fulfillment of the work of the Joint Commission which has been approved by us here. Here are the suggestions which resulted when the exchange of opinions between the members of the Soviet delegation had been carried out. The first suggestion is the work of the Commission to organize in this way so that when there be any need to create sub-committees and sub-commissions on such questions and in such numbers which the Joint Commission will find necessary ... Now, Point 2...To create sub-commissions for the study of our joint program or joint agenda, and for the elaboration of the order for decisions and to submit these measures for consideration and approval in the meeting of the Joint Commission. Point 3...After the approval of the elaborated measures in the sub-committees on Point 1 program and after having taken all necessary measures on the organization of this point in south Korea, the Commission has to go to Pyangyang for consultation with democratic parties and social organizations in north Korea. Here are our suggestions, and now do you have any comments or suggestions of your own?

Gen. Arnold: Has General Shtikov any comments about the other points of the program? He has only covered Point 1.

Gen. Shtikov: We would like to discuss a better arrangement of Points 2, 3, and 4 of our program or agenda. These points of our joint agenda or program and the opinions of the Soviet delegation on these points are the following: After the first question will have been studied and the sub-committees will work out proposals which will be approved by us here in the meetings, we, the Joint Commission, must undertake necessary measures for the realization here in the south and also in the north. We feel that on the other questions it is also needed, as it has already been mentioned in the first suggestion, to create a sub-commission, but the Soviet delegation is not quite ready for the creation of such sub-committees, inasmuch as the Soviet delegation has not brought a sufficient number of people who could work out suggestions for the consideration of the Joint Commission.

Gen. Arnold: The United States delegation agrees to the Soviet delegation in the need for appointment of committees. The United States

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

delegation has this suggestion. Under Point 1, there is a need for a committee, but before we can put the committee to work, there are certain principles which must be agreed upon by the Joint Commission. These must be decided before putting this committee to work. For Points 2 and 3, we can now appoint committees for the organization of preparatory work. Point 4 can be reserved for further discussion. I recommend that we appoint committees for Points 2 and 3. This can be done by designating the representative of each delegation who is to head the committee and let them assemble the necessary experts. Having done that, I recommend that we proceed immediately with Point Number 1 and after this discussion in the Joint Commission, to appoint the committee suggested by the Soviet delegation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation agrees with the proposal concerning the appointment of heads of the sub-committees on Points 2 and 3. We can do it already because there are people who can do it - because there are people who can be designated to be heads of the sub-committee.

General Arnold: Give me the previous sentence.

General Shtikov: So, the Soviet Delegation agrees with the proposal concerning the appointment of heads of sub-committees on Point 2 and 3. We can do it today because the people we will designate for the jobs are here, but the work of the sub-committees can start when these heads will be able to assemble the necessary number of experts needed. As far as we can understand, you agree with our first proposal that the sub-committees and sub-commission be created whenever we find it necessary.

General Arnold: Yes.

General Shtikov: Now the question concerning the creation of a sub-commission which will deal with the realization of Point 1. Now concerning Point 1 - Inasmuch as we have already had the discussion of this point, all that is needed is to create a commission which will elaborate necessary suggestions on the realization of this point, and this commission can work during three days. The work of the sub-committee will be three days, and after three days, the sub-committee will submit its suggestions to our joint session here to be discussed here at the next meeting.

General Arnold: Shall we recess?

General Shtikov: Okey.

(Commission recessed at 1345 hours - Meeting resumed at 1400 hours)

General Arnold: We approve the Soviet proposal.

General Shtikov: Okey. We shall name the people who are to be assigned to the job. Mr. Tsarapkin is entrusted to work on Question 1.

General Arnold: Mr. Thayer .

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: Then Mr. Tsarapkin will have a commission of consulting people, and he will choose. I appoint Mr. Lebedeff on Point 2. Who is assigned for the second question?

General Arnold: Colonel Britton.

General Shtikov: On Point 3 - Mr. Balasanov.

General Arnold: Mr. Bunce.

General Shtikov: We may consider that this proposal has been approved.

General Arnold: Yes.

General Shtikov: So, the sub-committee will start its work tomorrow. Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer will arrange the question on when to start.

General Arnold: What is the date for reporting?

General Shtikov: I suggest that these people be given three days. In my opinion, three days is enough - Wednesday.

General Arnold: Okey, three days. I would like to ask one question. This is a joint commission. Will we call these committees of the joint commission or sub-committees and appoint sub-committees.

General Shtikov: They will be sub-committees, and they in turn will appoint sub-commissions.

General Arnold: Let them work it out.

General Shtikov: So we have exhausted our agenda for today. I suggest that the next meeting be Wednesday, April 3rd.

General Arnold: Okey.

General Shtikov: If there are any changes, we shall make the arrangements. Any objections?

General Arnold: Do we meet earlier?

General Shtikov: We are ready. We both are ready always. You have done your job. Let these sub-committees work. The meeting is adjourned.

General Arnold: Let us include today's meeting in the press release so it will include the whole week.

General Shtikov: Okey.

(Meeting adjourned at 1410 Hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0884

Secret

TRANSCRIPT OF THE EIGHTH MEETING OF THE U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION AT SEOUL, KOREA WHICH WAS HELD AT 1400 HOURS ON 3 APRIL 1946.

General Arnold - Chairman.

General Arnold: Word for today--this is the agenda.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: We have the minutes of the 7th meeting which have been signed by both chiefs and must have the formal approval by the Commission. O.K., approved by us.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: Next is the report of the sub-commission on point #1 of the program of work. Mr. Thayer, the presiding member of the sub-commission, will present the report.

Mr. Thayer: Report of Political Sub-Commission on its discussion of necessary qualifications of political parties and social organizations to be consulted by the Commission. The Soviet member proposed two conditions for parties and organizations to be consulted: (1) Democratic parties and social organizations to be consulted by the Joint Commission must be officially recognized. (2) The Joint Commission must not consult with those parties and groupings which voice opposition against the decision of Moscow Conference of Three Ministers in Korea. No agreement could be reached as to (2), and discussion of (1) was not completed. With respect to the first condition, the Soviet delegate explained that as officially recognized parties and organizations should be considered those which are known to the Korean people by their activities, through the press, which have central guiding organs, are known to the Soviet Command in the North and correspondingly to the American Command in the south of Korea through their registrations, and which sponsor measures supported by the people. During the discussion of the second condition, the American representative made a critical comment to the effect that this condition was formulated in negative form and remarked that it was important to insist on the prerequisite that parties and social organizations would cooperate with the Commission, i.e., would assist the Joint Commission in the fulfillment of paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision on Korea. Taking into consideration these remarks of the American representative, the Soviet delegate

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By _____ NARS, Date MAR 31 1977

0885

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

changed the original version of the second condition, formulating it in a positive form, as follows: The Joint Commission must consult with those democratic parties and social organizations, which fully support the decision of the Moscow Conference of Three Ministers concerning Korea and cooperate with the Commission in the fulfillment of this decision. In support of the necessity to require the second condition from the Korean parties and social organizations, the Soviet delegate advanced the following arguments: 1. The Joint Soviet-American Commission was established and convened in order to fulfill paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision on Korea, and namely to (a) assist the formation of the Provisional Korean Government and the preliminary elaboration of appropriate measures; (b) work out measures also for helping and assisting (trusteeship) the political, economic and social progress of the Korean people, development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea. 2. While effecting the work entrusted to it, the Commission must consult with Korean democratic parties and social organizations. It is self evident that the Commission must invite for consultation, and take under advisement the opinions and proposals of only such parties and organizations which agree with the Moscow Decision and support it fully. It cannot be otherwise, since the work of the Commission consists of fulfilling the Moscow Decision and nothing else. Consequently the Commission in its work must depend on and take into consideration the opinions and proposals of those Korean parties and organizations which fully support the program for reconstructing an independent Korean state as provided for in the Moscow Decision. Only under such a condition our Commission will have the guarantee that the Moscow Decision regarding Korea will be exactly fulfilled and that the future of Korea as an independent state will be assured. (2) 3. The Commission must not consult with such parties and organizations which voice opposition against Moscow Decision for the reason that it is the duty of the Commission to fulfill Moscow Decision, and for that purpose it must consult with, and take into

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

consideration the opinions and proposals of Korean parties and organizations with respect to the questions directly related to the paragraphs 2 and 3 of the Decision. It is fully evident that the Commission does not have anything to consult about with those parties and organizations which voice opposition against the Moscow Decision. The American representative in the sub-commission stated that no such condition for the necessity of support of the Moscow Decision for the parties and organizations with which the Commission should consult was mentioned or implied in the Moscow Decision, that he regarded its application as an unauthorized extension of the Commission's authority, and that he saw no necessity for it provided the parties consulted were genuinely democratic in aims and methods and were prepared to cooperate with and support the Commission in the fulfillment of its tasks. In the view of the American member, distaste for paragraph 3 of the Moscow Decision in which trusteeship is mentioned was a perfectly natural reaction of any patriotic Korean, and provided he was willing loyally to submit to the Joint Commission's decisions and carry them out, nothing more could be asked of him. Furthermore, the American delegate stated that if the Commission will not consult with those parties which voice opposition against Moscow Decision (against paragraph 3), it will not have anybody to consult with in the south of Korea since according to his information there are no prominent parties and organizations of any shade of opinion in the South which had not publicly registered their preference for immediate independence rather than trusteeship. If the Soviet delegate knew of any such parties, the American delegate would like to know which he had in mind. The Soviet delegate disagreed with the above views stating that in the south of Korea there are parties and organizations which maintain the position of full support of the Moscow Decision on Korea, and did not name these parties stating that this could be discussed when examining the list of parties. The Soviet representative further considers that the Moscow Decision is the basis, or the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

foundation, for the work of the Commission, and that unless the parties and organizations invited for consultation support this decision, the work of the Commission will be unavoidably ineffective and will not succeed. The Soviet Delegate consider further that the setting of the second condition before the parties and organizations with which the Commission shall consult does in no way constitute an unauthorized extension of the Commission's authority, but that it does directly follow from the Moscow Decision, since it is obvious that the object of consultation with the parties and organizations will not be a discussion of whether they agree with paragraph 3 of the Moscow Decision, providing for the working out of measures for helping and assisting (trusteeship) the political, economic and social progress of the Korean peoples, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea. This question is clear to the Korean people, which regards it with approval and fully supports this program. The object of the consultation of the Commission with democratic parties and social organizations consists in enabling them to expound their views and express their wishes, of how, in what manner, in their opinion, it would be best to organize the fulfillment by the Commission of the Moscow Decision. The Moscow Decision as a document is an organic unit; it is the political program of actions of the Allies in Korea, and we cannot artificially break it into two parts. This Decision must be supported as a whole. But the Joint Commission has nothing about which to consult with those parties and organizations which voice opposition to any part whatever of the Moscow Decision and do not support it, including the provision for helping and assisting (trusteeship) the political, economic, and social progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The American representative considers that parties and organizations which voice opposition against trusteeship should not be barred from consultation. To exclude from consultation parties and organizations merely because they entertained a view concerning the manner of assisting Korea, at variance with the view of the Soviet and American Governments was a violation of a fundamental democratic principle. In the opinion of the American delegate, such parties and organizations can be invited to consult with the Commission under the condition that they should give assurances to the Commission that they are ready to cooperate with it and to support it in the fulfillment of the problems entrusted to it by paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision.

The final Soviet proposal was:

The Joint Commission must consult with those democratic parties and social organizations, which fully support the decision of the Moscow Conference of Three Ministers concerning Korea and cooperate with the Commission in the fulfillment of this decision. The final American proposal was: The Joint Commission will consult with all political parties and social organizations which are truly democratic in their aims and methods and which are prepared loyally to cooperate with and fully support the Joint Commission in the fulfillment of its tasks under paragraphs 2 and 3 of the Moscow Decision, Charles W. Thayer, Commissioner of U.S. Delegation. S.K. Tsarapkin, Commissioner of U.S.S.R. Delegation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Do you want to read your copy in Russian?

Mr. Tsarapkin: Yes.

General Arnold: O.K.

(Mr. Tsarapkin read the Russian text)

General Arnold: The U.S. and the Soviet members of this sub-commission are unable to come to an agreement and for that reason it has been brought into the Joint Commission. Has the Soviet Delegation anything to suggest?

General Shtikov: As yet there are no proposals.

General Arnold: What do you suggest in the way of action? Do you have anything to suggest? I'm not sure I understood the translation.

General Shtikov: As yet, now, the Soviet Delegation has no suggestions.

General Arnold: I would like to make this statement then. There are, as we have indicated, two basic reasons for opposing the Soviet proposition to exclude from consultation those who do not "fully support the Moscow Decision" in the sense that intimates a preference for trusteeship over immediate independence. This first and most fundamental objection is that the rule is uncalled for by the necessities of the situation, unauthorized by our instructions under the Moscow Decision, and above all, thoroughly undemocratic in spirit. Our task requires the full cooperation of all democratic Koreans in carrying out our assignment and nothing more; our directive, the Moscow Decision, neither mentions nor implies any such exclusion rule; and the basic principle of democratic procedure as we understand it, forbids our excluding from the great task of creating a Korean democracy all those who entertain a political idea at variance with ours, so long as they agree not to permit their understandable desire for independence to harm their cause - the cause of Korean democracy. If they disagree with us and sincerely believe that they can prosper better without our temporary help and guidance, they have every right to think so, so long as they do not implement their beliefs in such a way as to harm the welfare of the majority of Koreans by preventing our providing the essential help and assistance for their political, economic and social progress. This principle is so fundamental in the American conception of democracy that any violation of it would be totally unacceptable to the American people. Were we to accept the Russian proposal, I am convinced that our action would be instantly repudiated by our government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Furthermore, it is felt that the proposal would be interpreted as approaching a large section of the Korean people in a primitive and intolerant spirit, better designed to create disharmony and disunity, rather than that unity which is so essential to the establishment of a successful provisional Korean Government. Our second objection to the Soviet formula is that it is unworkable and that, in fact, it disfranchizes the overwhelming majority of Southern Koreans. If there are a few who profess to support fully the Moscow Decision including a preference for trusteeship rather than independence, every source of information available to us in Southern Korea indicates that they are completely at variance with - torn away from - the masses and cannot be considered representatives. Or else they are for some ulterior motive hiding their real desires under a form of deceptive phrase-making. On 9 January the Han Kuk democratic party stated officially: "It is impossible for patriotic Koreans to support trusteeship." On 29 December, the Communists organ Chosun Inmin Po stated, "We absolutely oppose trusteeship." Three weeks later, the Secretary of the Party stated, in a public radio address, "We did not desire trusteeship," and added, "we must bow to international realities. It goes without saying that our real desire is for independence at this very instant." On 8 January, the leader of the Nationalist party, in an official press release, stated, "The trusteeship announcement is the greatest international mistake ever made." The Chief of propoganda of the People's Party stated on 29 December, "I absolutely oppose trusteeship not only for the stated five-year period, but even for several months." Three weeks' later, the President of the People's Party stated: "All the Korean people oppose trusteeship." In the original American proposals, you will note, there were no exclusion rules at all as it was felt that the only ones necessary were inherent in our directive. If, however, the Joint delegates feel that they should be formulated in writing, the American delegation believes that they should be confined to two simple rules: (a) That those consulted be truly democratic, and (b) That they give adequate assurance of their readiness to work loyally with the Commission: Our proposal might be worded as follows: "Only parties and social organizations will be consulted which have shown themselves to be truly democratic in their aims and methods and which are able to give adequate proof of their genuine desire and ability to cooperate with

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

each of the two military commands in their task of implementing the Moscow Decision." -- We will give you a copy of that in English.

General Shtikov: I have several questions for you. The first question: (1) The Decision of the Three Ministers accepted at the Moscow Conference is directed to the effect and ordered to render help in the revisal of the independence of Korea. It means that the three governments considered that Korea at present cannot go on without this help. The Soviet Command and its delegates are convinced of it. They are convinced on the basis of experience and observation which they had during the time of their stay in Korea. Does the American Delegation agree with this? Second question: (2) It is also known to us that the Korean people have gone into the substance of the Moscow Conference and understand that this decision has been accepted by three great democratic ~~parties~~ Powers and that is why they expressed their real wish to help Korea in the rebirth of its independence. The people trust these governments and to prove their goodwill moreover as it is seen from the press and those letters which are received from Koreans, they are waiting for a speedy decision about the creation of this government. Consequently, may we speak with those who reject this help and the goodwill of the Allies? That is all.

General Arnold: ~~The~~ answer to the first question. As I have just stated, the American Delegation is for and fully prepared to carry out all the provisions of the Moscow Decision including the giving of aid to Korea for its revival as stated in the Decision. In answer to the second question, I would like to repeat a part of my first statement which is as follows: If the Korean people disagree with us and sincerely believe that they can prosper better without our temporary help and guidance, they have every right to think so, so long as they do not implement their beliefs in such a way as to harm the welfare of the majority of Koreans by preventing our providing the essential help and assistance for their political, economic and social progress.

General Shtikov: Is that all?

General Arnold: ~~T~~There are no Koreans who object help of the Allies now that they know the Moscow Decision is final. ~~They~~ all want us to go ahead and get on with the ~~job~~. -- There are no Koreans who reject help of the Allies now that they know the Moscow Decision is final.

General Shtikov: Is that all?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: That is all.

General Shtikov: The occurrence to the effect that these documents have been received by us from the joint sub-commission just before the start of the present meeting and that these documents contain new wordings and new explanations from both sides which try to protect their suggestions, and these wordings are even new compared with those which existed at the yesterday's meeting of the sub-commission, we have not had time enough to study these documents in detail and study those explanations of these documents. The question which we discuss at present is a very serious and principal question and moreover there are two quite different--quite contrary--views of the methods and the approach of the decision of these questions. That is why the members of the Commission of the Soviet Delegation want to study the question in detail and want to study all their suggestions and express their point of view and give corresponding motives. That is why I make the following proposals: First, to postpone the discussion of this question until the next meeting so that the Soviet Delegation can study the present proposal in all its detail and exactingly and to study all the opinions expressed in these and the wording of each suggestion. I also will try to attentively study the statement which has been made by General Arnold at today's meeting and those motives which are stated by the American Delegation.

General Arnold: O.K. Tomorrow at 1:00 o'clock?

General Shtikov: What is your opinion? Will it be convenient if we have no meeting tomorrow if we have the meeting day after tomorrow inasmuch as I won't be able to work at this question tonight?

General Arnold: My only reason for pushing is that we have been a very long time on this subject so far and we are not making much progress. Would later in the afternoon be alright? -- It is up to you.

General Shtikov: The day after tomorrow.

General Arnold: O.K. The agenda will be a continuation of this topic.

General Shtikov: This question is a very serious one and it has a great significance and that is why I will make a great study of it.

General Arnold: Friday at 1:00 o'clock?

General Shtikov: O.K.

(adjourned at 1510 hours)

0893

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

TRANSCRIPT OF NINTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 5 APRIL 1946, at 1300 HOURS.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Atm NARS, Date MAR 31 1977

General Arnold - Chairman.

General Arnold: We have the approval of the minutes for meeting No. 8 which we have both signed. They have been signed by both Delegations and need the formal approval.

General Shtikov: The minutes have been signed.

General Arnold: It is satisfactory with the U.S. Delegation to formally approve the minutes.

General Shtikov: All right.

General Arnold: OK. Formally approved. The next item is the matter that we took up last time. The U.S. Delegation made a proposal and the Soviet Delegation asked for time for study and discussion of it at today's meeting.

General Shtikov: We have studied it and are ready to state our point of view and suggest some proposals. The Representatives of the Soviet Command in the Joint Commission have carefully studied the report, submitted by the Joint Sub-Commission and have once more analyzed the motives, expressed by the representatives of both sides on the conditions for democratic parties and social organizations to be consulted by the Joint Commission. Furthermore, we have studied objections to the Soviet Proposal, which were expressed in General Arnold's statement during the Joint Commission' meeting of April 3. The Representatives of the Soviet Command in a series of documents and statements have expressed their point of view and their understanding of the correct and necessary way of carrying out the Moscow Decision on Korea. Our opinion is that: (a) The Moscow Decision of the Three Ministers must be carried out in the minutest details. The Korean people with the aid of their great Allies must get their government and achieve independence. (b) The Representatives of the Soviet Command have already stated and are repeating their statement that the government must be created with the advise of democratic parties and social organizations. Previous to consultation we feel that we have to know with whom to consult. For this reason we have included point 1 in our proposal, which reads: "Democratic parties and social organizations

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

to be consulted by the Joint Commission must be officially recognized." Promoting this condition the Soviet Delegation believes that consultations on such an important question must not be held with separate individuals and small groups, but with democratic parties and social organizations. Democratic parties and social organizations must be widely known to the Korean masses by their programs, published and fought for, by their press and by their connections with the people. Only such parties have the right to participate in consulting the Joint Commission. The American and Soviet commands must be informed on the activities of those parties and social organizations which act quite openly in the interests of the Korean people. They must also be informed of the existence of these democratic parties and social organizations by their registration, by the registration of their programs, their press and central bodies (offices). Section II - In regard to point 2 of our proposal concerning the consultations with only those democratic parties and social organizations, who recognized and support the Moscow Decision--this sentence has a far deeper meaning than the one which was expressed by the American representative at the Joint Sub-Commission and by General Arnold in his statement. The Red Army and the Army of the United States have annihilated and disarmed the Japanese army and have done away with the Japanese domination in Korea. The Korean people are liberated from the Japanese yoke which existed during many years. The Soviet Union and the United States are confronted by a rather important problem--to help the Korean people in establishing their government on a democratic basis. The first, the basic document in which the good-will and the aspiration of the Allied Powers is expressed--is the Moscow Decision of the Three Ministers on Korea. In having accepted this decision, the representatives of the Three States openly declared before the whole world as well as to the Korean people that Korea must be a free and a democratic state. This decision contains the program of the Allies--the conversion of Korea into a free and independent state. The majority of the Korean people have favorably accepted this decision. The Soviet delegation is informed by the great number of resolutions, meetings, and documents that the Korean people in the North accepted this decision exceptionally

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

warmly and with fullest approval--they accepted it as a decision that guarantees to them real freedom and independence. The representatives of the Soviet Command are informed of single cases of opposition to this decision in North Korea; they are also informed by the newspapers about the opposition to this decision by a number of parties and social organizations in South Korea. The Soviet representatives consider that the opposition against the Moscow Decision may be explained by two reasons: 1. At the joint sub-commission, Mr. Thayer explained that the word "trusteeship" which was written down in the Moscow Decision, was translated incorrectly having used the character "sintaku" which means protectorate or mandate management. Certainly we could have agreed with the opposition against such a "trusteeship", but, as is know, the Moscow Decision does not forsee either a protectorate or a mandate management. 2. The opposition against trusteeship was not the fault of the Korean people, neither was it their wish. We consider that this opposition was organized by those reactionary elements who were separated from the masses and have not undergone all the hardship the Korean people have gone through under the 35 years of the Japanese yoke. These oppositions were organized by the so-called "leaders" of some parties and their collaborators, who envisaged in the Moscoe Decision a failure of their anti-democratic intentions. These "leaders" have no basis whatever for claim to power in Korea. Certainly it is they who did not like the decision of the Allies that Korea will be a democratic state and that the people of Korea will participate in the management of their state. The "leaders" of these parties and their fellow champions have by design, for their profit, perverted the essence of the Moscow Decision. That is why the representatives of the Soviet Command have put forth such a condition, so as not to speak with and not to accept advice from those who oppose the Moscow Decision. We cannot understand the attitude of the representatives of the American Command towards the behaviour of these leaders and their fellow champions. We also do not understand some motives stated both by the representatives of the American Command at the joint sub-commission and by General Arnold in his statement concerning the Moscow

0896

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Decision. It seems strange to us that the Soviet Representatives have to protect the Moscow Decision and to prove its being right to the representatives of the American Command at the Joint meetings. It must be known to the American representatives that in point 3 in which the word "trusteeship" occurs, a program of the Allies is outlined, who together with the democratic government, must elaborate measures of help and assistance for the political, economic and social progress of the Korean people, for the development of democratic self-government and the establishment of state independence in Korea. It is not that kind of "trusteeship" which is used by some states in the aim of colonization of peoples. The trusteeship which is foreseen by the decision of the Moscow Conference gives the Korean people its own government, guarantees the democracy from reaction and the conversion of a former colony in the shortest period of time in history into a democratic, free, and independent state. The Soviet Union and its representatives in the Joint Commission desire by all means to aid the Korean people in creating a new state, to insure for the people democratic rights and liberties, to legalize them, and on this basis to see Korea, in a short period of time, an independent and free country. Statements made by certain reactionary leaders that Korea has no need for the aid of the Allies--that they themselves would create a government--is just an attempt to seize power in Korea and prevent the country's democratization. It is an attempt to deprive the masses of the right to participate in the governing of their country. Those leaders who oppose the Moscow Decision are hostile to the Allies and occasionally slandered them, and to this day persist in their attempt to slander the Allies, have nothing in common with the Korean people and cannot express the will and true wishes of the Koreans. These leaders lay claim to power; the Korean people lay claim to democracy and true independence. The Korean people want to see their future Provisional Democratic Government expressing the hopes and yearnings of the whole of the Korean people. The Koreans know that such a government can only be had as a result of the realization of the Moscow Decision and with the help of the great Allies--U.S.S.R. and America.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

The representatives of the Soviet Command are of the opinion that the activities of certain leaders, in organizing the Korean masses against the Moscow Decision and the aid of the Allies, cannot be looked upon as a demonstration of "great patriotism" but rather as a deliberate intention to mislead the people and undermine the authority of the Great Powers in the face of the Korean people for the sake of seizing governmental power for their own aims and to their own profit. That is why the Soviet representatives consider it a great mistake for our two countries, responsible before the whole world and the Korean people for their future fate, to commence negotiations with reactionary elements opposed to the Moscow Decision, which foresees the need for real and necessary aid to the Korean people in view of a quick rebirth of the Korean state. General Arnold has said in his statement that the exclusion from consultation of these parties and their leaders would be against the spirit of American democracy, and the acceptance of the Soviet proposal would be immediately rejected by his government. We may also assure the American Delegation that the Soviet people would not have understood and will never understand us--the Joint Commission, if we should confer with those representatives who oppose the decision of the Moscow Conference of the Three Ministers, that is, oppose the will of the Great Powers--to create on a democratic basis an independent Korean state and to allow participation in the Provisional Government by the reactionary elements endeavoring to organize the people against this decision and the Allies. Our government would reject such a decision. If the American Delegation considers, that agreement with the Moscow Decision of this or that party in South Korea and the support of this decision by their side is considered sufficient basis to accuse these parties of lying and of some secret desires; and if to add to that, that in North Korea all democratic parties and social organizations and an overwhelming majority of North Korean people approved the Moscow Decision and fully support it; then, in General Arnold's evaluation, we can accuse the Korean people of dissension. In such an instance it would be interesting to know the opinion of the American delegation on the Moscow Decision; In whose interests was it accepted? Section III - The Soviet delegation, being guided by the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

sole desire to fulfill the Moscow Decision of the Three Ministers as soon as possible, and justify the hopes and inspirations of the Korean people to form a Korean Provisional Democratic Government without delay, is ready to make a concession to the American Delegation and give its approval for the particpation in the consultation of parties and social organizations who opposed the Moscow Decision, under the following conditions: (a) If these parties and social organizations will pass a decision by their central organs on their agreement with the decision of the Moscow Conference of Three Ministers, and declare their support and make public their decision in the press and on the radio. (b) These dedarations must contain a decision condemning the leadership which has misled their local subordinate organs and, through its press, the Korean people, as to the true aims and tasks defined by the Moscow Decision of the Three Ministers. (c) In view of the fact that the leaders of parties and social organizations have opposed the Moscow Decision, and also bearing in mind that quite a number of these leaders have actively expressed and are expressing their hostility towards the allies, and against the Soviet Union in particular, the Joint Soviet-American Commission cannot trust them, and in view of that, can neither permit them to consult with the Commission, nor, even more so, permit their participation in the provisional government. The Soviet Delegation insists and will firmly insist on the fact that there must be no anti-democratic elements in the newly formed Provisional Democratic Government. Their participation in it must not be permitted.

General Arnold: Thank you. Take a recess until 2:30.

General Shtikov: O.K.

(The Joint Commission recessed at 1345 hours)

0859

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(Joint Commission resumed its discussion at 1430 hours)

General Arnold: The American Delegation appreciates the spirit of conciliation prompting the Soviet offer of a compromise with respect to the so-called exclusion rules. However, after due consideration, the American Delegation regrets that it cannot accept the Soviet offer for the following reason: (a) Any requirement for a declaration by parties stating that they retract their desire for immediate independence would be nothing short of imposing a doctrine or belief upon them. It would thus be an effort to pervert their legitimate democratic right as we understand it, to entertain such beliefs as they desire - the right of freedom of thought and freedom of speech. Furthermore, the idea expressed in paragraphs (b) and (c) of the Soviet proposal could hardly be carried out short of the dictated purge of parties which is not in accord with our conception of democratic party activity. Although there are a number of remarks in General Shtikov's statement which we feel reveal a certain misunderstanding or mininterpretation of the American point of view, we do not consider it justifiable to take the Commission's time to point out these misunderstandings in detail at this time. Should the Soviet Delegation desire such explanation, we can furnish one at a later date. However, with respect to General Shtikov's question as to whether it is necessary for the Soviet Delegation to defend the Moscow Decision before the American Delegation, I can reassure him as we have repeatedly done in the past in statements in the Commission and in the Sub-commission, that we are in full agreement as to the necessity of carrying out the Moscow Decision in all its aspects as it is written. We have, however, a suggestion which we would like to propose for the early consideration of the Soviet Delegation. I have here part of the Russian translation which is not too accurate.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold; The net result of our discussions on consultation thus far has been a complete stalemate. While we are both sincerely trying to achieve the aims set by the Moscow Decision, we naturally have different ideas as to how to achieve these aims. It is only natural that each of us should look at our task in the light of our particular experience and our experiences are different; just as our democratic principles are different, for no two democracies are alike. We also have honest differences of opinion as to questions of fact concerning conditions in Korea. These differences in principles and differences as to fact are very clearly demonstrated in the report of the sub-commission on consultation. One delegate feels that opposition to any aspect of the Moscow Decision should disqualify a party for consultation. The other delegate considers this contrary to his conception of democracy. One delegate says that there are parties in southern Korea which fully support all aspects of the Moscow Decision. The other delegate disagrees in this question of fact.

For the past week we have been endeavoring to approach our task along a line which I am convinced is bound to multiply our differences of principle and differences in the interpretation of facts and certainly will not solve them. While I assure General Shtikov that this delegation is just as ready as his to devote all its energy and as much time as is necessary to the fulfillment of our tasks, neither of us can increase the number of hours in a day or the number of days in a month. If we progress in the future as slowly as we have to date, I hate to think how long it will take before Korea has a Provisional Democratic Government.

Even if we were able to reconcile our present differences as to whom to exclude from consultation, we should immediately be confronted with the next problem of whom to include in our consultations. General Shtikov has proposed a formula to include parties that are "officially recognized." He interprets this to mean parties which

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

have central organizations and their own press organs. They should be nationally known and known to the respective Commands, and should advocate measures supported by the masses of the people. While this formula might be perfectly suitable in highly democratic countries such as the Soviet Union and the United States, it is in my opinion completely unsatisfactory for Korea where political organization is in its infancy. According to my information, less than 20 per cent of the population is represented in organized political parties or social organizations which have central representation or which are known on a national scale or even on a zonal scale. To exclude 80 per cent of the population from consultation would, in my view, be as undemocratic as to exclude those who favor independence over trusteeship.

But let us suppose, for the sake of argument, that we can reconcile this second fundamental difference too and thus agree on the conditions to be fulfilled by the parties we are to consult. The next problem would be how to apply these conditions to the numerous parties in Northern and Southern Korea when preparing our list of parties to be consulted. Each time we have asked how these qualifications are to be applied, it has been suggested, that the problem will solve itself in discussions between delegates, of the facts pertaining to each party. I fear that the different conceptions of the political party systems illustrated by the one-party system in Russia and the multiple party system in American may well give rise to more differences of principle. But aside from this stumbling block, it has already been clearly demonstrated that our information on the factual conditions existing in the various political parties in Korea today, differs widely and I fail to see how we could reconcile these differences of fact if we were to pursue our present line of approach.

Assuming, for the sake of argument, however, that we could prepare a full list, the next difficulty we face, though largely a mechanical one, is equally hard to solve. Exactly how are we going to consult with the numerous parties and organizations which it will

0902

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

be necessary to talk to if we are to get any idea of what the great mass of the Korean people desires considering the absence of any highly organized party system in Korea? How are we going to submit to them the questions for consultation? How are we going to obtain their replies? How are we going to submit the supplementary questions that will be constantly arising? How are we to record this mass of information and opinion? It has been suggested again that this will be relatively simple once our principles are established, but in reply to repeated questions of how exactly this is to be done we have received no satisfactory answer, nor do we see how a satisfactory answer can be made.

But suppose again that by a miracle this tremendous mechanical problem is overcome--The next question is how to evaluate the answer received from various parties and social organizations. Here, again, our different conceptions as to the role of various types of social organizations such as trade-unions are going to raise questions of principle just as difficult if not as impossible to solve as the present problem of the exclusion clause. In Russia, as I understand it, trade-unions are considered more or less as political parties, and can nominate candidates to political offices. In America, we regard trade-unions as organizations for the protection of the purely economical interests of the workers. They play a very small political role; when a worker desires to participate in political life, he usually does so through an entirely different organization--that of the political parties themselves. Furthermore, it would be Utopian to suppose that our facts as to the relative strength of these groups or the relative value to be given to their opinions would correspond, and I fail to see how we could reconcile our differences between ourselves unless we resorted to elections, which, I think we both agree, are out of the question for the time being.

Finally, our present line of approach would require us to develop a complete picture of the type of structure best suited to the wishes and needs of Korea's various groups. Here, again, our conceptions of democratic practices are bound to give us entirely different ideas as to the type of governmental structure we are to recommend.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

If there is any doubt of this in your mind, I would only suggest that you compare the American constitution with the Stalinist constitution. Both of them are democratic constitutions for democratic states, and yet they differ fundamentally in their structure and in their content.

What I have said indicates to the U. S. Delegation the utter futility of pursuing our present approach. I am convinced that it will lead only to a series of stalemates such as we have now, and that we will never accomplish our tasks despite all the effort we may sincerely devote to our work.

I would therefore like to suggest that we now adopt a slightly different approach which I feel confident will permit us not only to reconcile our differences in political conceptions but our differences in fact as well. I believe also that it has a number of advantages which the method we have been investigating does not offer. Basically, I suggest that from the very outset of our discussions we ask the Koreans to give us the benefit of their opinions as to fact and that they be allowed to express their preferences in the conflict of principles. After all, it is their government we are trying to form, and if it is to have any lasting quality, it must conform to their desires and special needs. Just as no two other countries have built two identical democratic structures, we cannot expect the Koreans to build one identical either to that of the United States or to that of Russia. Thus, when we differ as we do at present over a principle and each of us puts forward our own interpretation as to its correct solution, let us ask the Koreans which interpretation they prefer. Let us do that now, without wasting further time in fruitless discussions. A further advantage of bringing the Koreans into our deliberations at the start of our work is that the final product - the Government we are to form - will have much more prestige and much greater acceptability in the eyes of the Korean masses than any synthetic foreign product we Americans and Russians may concoct between us.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

I am not suggesting that we can avoid finding a solution to the differences I have mentioned. These matters of principle must be solved. But I believe that the method for reconciling our differences is far more likely to produce satisfactory results than the method we have heretofore examined. Our task can be compared to the solving of an algebraic problem with three unknown quantities. To do it we must have three equations or relationships. Otherwise it is impossible to solve. What I am suggesting is the introduction of our third relationship or equation. With it I believe we can solve our problem. Without it I fear failure is practically a mathematical certainty.

Specifically my proposal contemplates that we instruct the sub-commission to proceed at once with the compilation of a list of a few of the principal party leaders from both North and South Korea whose advice we may ask in the solution of our future problems: for example, which other parties and groups we should include in our list for consultation; what weight should be given to the views of the various parties and organizations, and how their differences of view on questions about which we shall consult them, could best be reconciled. These party leaders may be consulted separately or as a group as the Commission may decide most convenient in each case as it arises. They can likewise present their views and advice individually or collectively as may be most appropriate in each case. I suggest that this group initially be comparatively small and that it be composed of leaders from both the north and the south. Later, the list can be expanded on the basis of the advice the group gives us regarding other groups. In selecting it, I suggest that the sub-commission be instructed to select party leaders of known integrity and experience and national reputation whose views we can rely on confidently. In selecting these groups, I think it would be wise to instruct the members of the sub-commission to give to the Soviet delegate a deciding vote as to which party leaders should be selected from the north and the American member the deciding vote on which should be selected from the south. I do

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

not exclude, however, the possibility that each member will be given a voice in the composition of the list of party leaders from the zone of the other member. I believe that we could leave it up to the common sense of the sub-commission members to determine between them who the most suitable party leaders are. After all, their choice is not very great, for as a result of the oppression by Japan of Korea's political life, political leaders of experience are unfortunately all too rare, as yet. I would also instruct the members of the Sub-Commission to compose this initial list in such numbers as to give adequate proportional representation both to political schools of thought and to the populations of North and South Korea.

I strongly recommend this proposal for our immediate consideration and adoption. As I have previously stated, we are getting nowhere fast along the line we have heretofore pursued. The present proposal, I am convinced, represents a fair compromise of our different points of view on the method of approach, and furthermore, will give each of us an equal opportunity to propound our own conceptions as to the best method of fulfilling our task. Finally, it will enable us to say when the Government is formed that it is not only for the Koreans and of the Koreans, but by the Koreans, as well.

That is all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: We have given hearing to the point of view of the American Delegation and also to the point which states the work of our Joint Commission and as well as to the proposals stated in this document. In the first place, the representatives of the Soviet Command have no reason not to believe in the success and do not consider that the Commission is now in such a state that it will not be able to fulfill the Moscow Decision. The Soviet representatives have believed and believe still now that such a government will be formed. The contradiction of two systems cannot be a hindrance in the creation of a government. Certainly one must take into consideration the experience of one's country but it would not be decent to force this experience on by half of us. General Arnold has mentioned that either the American or Soviet experience can be applied here. The American Delegation tried to compare two systems, or two countries, making at the same time remarks that these constitutions differ from each other. The representatives of the Soviet Command cannot compare two constitutions, the constitution of these two governmental systems, and besides, it does not go into the function of our Commission. We can assure the American Delegation that the Soviet Delegation is not being guided and won't be guided when approaching the form of the Provisional Government. Of course we consider that the Korean people must do a lot of work in order to have such a constitution as the Soviet people have. We also have in our agreements that Korea should have one party as the Soviet Union has. All of us know well that Korea has many democratic parties and social organizations and it would not be decent on behalf of us to neglect these parties and social organizations. The representatives of the American Command could have assured themselves by our documents that we want to consult with those parties which support the Moscow Decision. We would not go into the details of these parties and wouldn't criticize their programs--it is not our business. We want to speak with those democratic parties which want Korea to be supported by the Soviet Union and America. As for the trade-unions,

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

our point of view is the following: Inasmuch as these trade-unions represent the economic and political interests of an overwhelming majority, we cannot deprive them the possibility to say what they would like--to express their wish--as to the government they would like to have. General Arnold stated that we should ask the Koreans and not to force upon them a government from without. I fully share this point of view expressed by General Arnold that the Koreans do not need an imported government and that the Koreans should be asked and advised as to the government they would like to have. The proposed system which was stated in General Arnold's statement about the creation of a government does not correspond to the Moscow Decision of Three Ministers. The representatives of the Soviet Command cannot agree that we here shall start composing lists of people (persons) as it has been proposed by the American Delegation--that the American Delegation may compose lists of persons in the South and the Soviet Delegation compose such a list of people in the North. If we act this way, we must violate democratic principles and decisions of the Moscow Conference. The leaders of the people with whom the Commission will consult must be named not by the representatives of the Commission but by parties and social organizations and they must come to the meetings with mandates not by the representatives of our Commission, but by mandates received by their party and the opinion which they will express must be not an opinion of a single Korean as such, but the opinion of representatives of a party. He must express not only his opinion, but the opinion of his party which opinion must be outlined in a document. It must be a decision of a party. The difficulties which have been mentioned here by General Arnold are in reality not so great.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The representatives of the Soviet Command consider that the lists of parties and social organizations may be submitted by the Soviet Command in the north and by the American Command in the south, and after this list has been approved by the Joint Commission, and when approving this list, the representatives must be guided by those conditions and with those demands which have been mentioned during the Joint meetings of our Commission here. We consider that the Joint Commission should ask all the representatives of these parties and social organizations, invite them, and tell them the following things: First suggestion--That the Commission will consult with them. Second, that it is required from these people, from these representatives, from their parties and organizations by the Commission to receive materials, documents, and suggestions. These materials must be composed by the Joint Commission first and these parties and social organizations having received a number of suggestions and questions from the Commission must then carry out the necessary work. This necessary work on the suggestions received must be carried out in the central organs as well as in the local subordinate organizations. While discussing these suggestions and proposals received from the Commission, they must invite to their work members of their party as well as people who are members of this party--who sympathize with the party. The proposals and the advice which will be done by the parties should then be submitted to the Joint Commission. The Joint Commission must create the necessary number of subcommittees for the consideration of the proposals and advice as well as recommendations which will be done by these parties. We believe that the sub-commission, when it will be necessary, will invite Koreans for confirming the approval of proposals and for any other additional questions. After all these suggestions will be taken into consideration or into account and the sub-commission will elaborate

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

a Joint project of the decisions, then these Joint projects of decisions will be submitted for the consideration of the Joint Commission. This is the approximate scheme which the representatives of the Soviet Command believe to apply for the organization of the work of the democratic parties and social organizations so that it will be possible to take into account their advice and suggestions. The representatives of the Soviet Command consider that a scheme for consultation of democratic parties and social organizations with separate persons can't be preferred. Even if these people be the most skillful and most experienced among the Koreans the approach the democratic parties and social organizations as well as their leaders and the possibility of being excluded from the consultation has been stated in our document and handed in at the beginning of today's meeting. I would appreciate it if the American delegation would give a careful, attentive, and detailed study of our suggestions in this document.

Gen. Arnold: The remarks of General Shtikov's indicate that perhaps as a result of the difficulties of the interpretation he has not fully comprehended my statement of differences of principle and differences of fact. His statements regarding our different systems and constitutions indicate a definite misunderstanding of what I stated which I am sure will be cleared up on careful study of our remarks and suggestions. In other respects, General Shtikov's statements indicate that if we somewhat alter our approach, our tasks will be fulfilled. The entire world is watching this first occasion in history when the United States and the U.S.S.R. are together undertaking between themselves such a task. We cannot and will not fail. I suggest that General Shtikov study our proposal and we will study his. Tomorrow, we can continue with this discussion. Perhaps then we can agree how to break up the present stalemate and get on with our work. I will see to it that an accurate translation of my statement is given to General Shtikov as soon as possible this afternoon. Tomorrow at one o'clock.

General Shtikov: O.K.

Adjourned at 1610 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TENTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 6 APRIL 1946, 1300 HOURS.

General Arnold - Chairman.

- - - - -

General Arnold: Agenda for today?

General Shtikov: OK.

General Arnold: We had 24 hours in which to read the statements of yesterday. I give the floor to General Shtikov if he has any comment.

General Shtikov: Those comments concerning the suggestions I stated last time. I have nothing new at present. Though I have once more read over your statement very carefully and state proposals which are applied in your statement are clear, General.

General Arnold: The task before the Joint Commission is to get the Sub-Commission No. 1 working.

General Shtikov: I agree with this - that we must get them working.

General Arnold: So, having studied General Shtikov's paper and statement of yesterday and having combined his thoughts with our thoughts expressed in our paper and in order to get the Sub-Commission No. 1 at work promptly, I have the following instructions to the Sub-Commission which I would like to submit to the Soviet Delegation and to consider in this meeting so that at the conclusion of this discussion we can direct the Sub-Commission to get on with this work. I will give General Shtikov two English texts and some Russian translations and we will read our proposal:

1. Prepare at once an initial list of a small number of representatives of democratic parties and social organizations of Northern and Southern Korea to be consulted by the Sub-Commission in determining what other parties and groups are to be consulted as well as in other matters pertaining to the formation of a provisional government.

2. After consultation with representatives of initial groups, either individually or collectively as the Sub-Commission may see fit, the Sub-Commission shall make additions to its list, taking into consideration the advice of the members of the initial group.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

3. In preparing the initial list, the Soviet delegate shall have the deciding voice in naming the parties to be consulted in the North and the American delegate shall have the deciding voice in naming those in the South. However, due consideration should be given to any suggestions and comments of the other member in each case.

4. The initial list should, in so far as possible, be composed in such numbers as to give adequate and equitable representation to schools of thought as well as the populations of North and South Korea.

That is the U.S. Delegation's suggestion for expediting the work of Sub-Commission No. 1.

General Shtikov: I have a question for you, General. In our first statement we stated our point of view and at the same time made our proposals concerning the conditions of consultation with parties and social organizations. Now, General, I would like to know whether these proposals have been studied by you and whether you have studied our arguments as well alongside of the proposals. Now our second question. The second comment or second oral statement which was done at yesterday's meeting by me in answer to your statement, General. It is a statement of the point of view concerning the order and methods of consultation with democratic parties and social organizations. Now in the statement which has been heard just now there is not mentioned anything about proposals which were stated in our written statement and those stated in the oral one. Today's project submitted contains only the proposals which were stated in the statement which was done yesterday by General Arnold.

General Arnold: We answer yes to the questions of having studied both the statement of General Shtikov which was submitted in writing and his oral discussion--his oral statement later. Both of these have been read and studied. I have underlined some of the points in his oral statement which were pertinent. The document which we have just submitted is, as I stated, an effort to combine statements

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

by General Shtikov with our thoughts in the matter. We have put into the statement our understanding of General Shtikov's suggestion which in a large measure we agree with. If it doesn't correspond, what changes does General Shtikov suggest?

General Shtikov: In the first point which states the compilation of lists---a small number of representatives of a party---does this point take into consideration those conditions which were put forth by our Delegation--those conditions concerning parties and their leaders? Inasmuch as the answer of General Arnold which was made on the question stated now-- it is mentioned that the American suggestion is an attempt to combine, is a combined effort to combine both proposals of both sides.

General Arnold: In our endeavor to compromise our views on conditions for excluding parties, we suggest we first agree on a small group of Koreans and use their advice to find a solution. However, if General Shtikov would prefer, I suggest that we have all groups or parties consulted declare their intent to cooperate with the Commission and support all its actions and decisions it may make in carrying our the Moscow Decision. This seems to me to fulfill General Shtikov's requirements of demanding further cooperation and loyalty.

General Shtikov: So this will be a question which intends to make the clarification more exact. How will these parties and social organizations assist us in our work and cooperate with us if they don't recognize us because they don't recognize the Moscow Decision, and once they don't recognize the Moscow Decision they don't recognize us and if they recognize the Moscow Decision they must recognize us, and they must say what it is..

General Arnold: I need help on that question, and who will recognize the Moscow Decision?

General Shtikov: Will you kindly dictate the English wording once more?

General Arnold: English wording of my answer--final paragraph No. 1?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

General Shtikov: The whole item.

General Arnold: This will be added to paragraph 1 of the paper which I submitted. "All groups and parties consulted must declare that they recognize the legality of the Moscow Decision and are prepared to cooperate fully with the Commission and support its action and decision in carrying out the Moscow Decision."

General Shtikov: Instead of the word "legality", I propose to put the following words, "that they recognize and support the Moscow Decision", instead of the word "legality".

General Arnold: We have used the words which General Shtikov used in his question to us...."Recognize the legality of the Moscow Decision"... the way it is translated.

General Shtikov: My statement about legality was a joke and concerned the legality of--the birth of a child, not a decision.

General Arnold: In this statement as it is written we guarantee the full support of these political parties, groups and parties, to the Commission and the action of the Commission in carrying out the Moscow Decision. It is further action and will secure for us the necessary full loyalty and support of these parties and groups. Any other wording will bring up the entire question of past actions and interpretations of the decision, which you pointed out already had led to so much confusion. That is the point at which the Sub-Commission reached the stalemate. Let us keep past confusion out of our discussions and stick to the future where our tasks lie. Changing this wording to "recognize and support" instead of "recognizing the legality of".

General Shtikov: We can't use the word "legality" because this decision was accepted by our governments and the compound question of their accepting the legality of this decision or not, that is why we can't use such a wording here. It isn't quite in order. It will make such a statement that the parties and social organizations would recognize the legality, it means that we make it a question of discussion, make a question of legality a question of discussion.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: Let's take a recess.

General Shtikov: O.K.

The Joint Commission recessed at 1400 and resumed at 1415 hours.

General Arnold: We have a suggestive wording which will replace this whole addition in paragraph 1 as it is written...as it is typed. It is to replace the other one as an addition to paragraph 1. It is as follows: "All groups and parties consulted must declare that they recognize the Moscow Decision on Korea and will support it as implemented by the Joint Commission."

General Shtikov: Such a word "group" doesn't occur in the Moscow Decision. We should speak with the word given there.

General Arnold: We mentioned above in the previous paragraph... "All groups and parties referred to"...you can change it to "democratic parties" if you wish or use "all these" instead of "groups, parties, and organizations." As it is implemented by... as it is carried out.

General Shtikov: Mr. Tsarapkin suggests .. support only as it is fulfilled. Support it only inasmuch.. only as it is carried out by the Joint Commission.

Mr. Thayer: Mr. Tsarapkin contends that there is a catch in the word "only."

General Arnold: We have two languages and we have to get a word that has the same meaning.

After considerable discussion between Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin in Russian....

General Arnold: Please translate it in English.

Mr. Thayer: And will support it and cooperate in its implementation by the Joint Commission.

General Arnold: Is that a suggestion?

Mr. Thayer: That is a suggestion that General Shtikov and Mr. Tsarapkin have agreed upon.

General Arnold: Write it down in full English. Let us get the two interpreters together. Let us take a recess.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: All such parties and organizations with which the Commission will consult must declare that they support the Moscow Decision on Korea and will cooperate with the Joint Commission in its fulfillment. The Joint Commission will make the decisions to carry out the Moscow Decision on Korea. What we want from the political parties and social organizations is a declaration of their support of our decisions and in the way in which we indicate. We want support of these political parties in our efforts. The wording which we have suggested does not go back but works in the future and it indicates specifically the type of support which we require. That is the support of just what we do in the Joint Commission. When we write this feeling in the paragraph, we want it to express just that. We want them to know what they must support, and it will be just what the Joint Commission specifies.. the support of the implementation of the Moscow Decision by the Joint Commission, and that is the way it is stated in the final United States form. What we are looking for is the support of the implementation of the Moscow Decision by the Commission; or, to put it in another fashion, it is the support of the decisions of the Joint Commission in carrying out the provisions of the Moscow Decision.

General Shtikov: The Soviet Representatives consider that the proposal should be accepted in the wording submitted by us. We consider that parties and social organizations with which the Commission shall consult must support the Moscow Decision and render assistance to the commission in its work. The Commission is an executive organ fulfilling definite decision. That is why it needs assistance. Inasmuch as there are parties which objected against the Moscow Decision and are still objecting now against it, these parties must be clear that they support this decision and will render assistance to the Commission. Under such a condition it will be easier to work for the Commission and the work will go faster.

General Arnold: You have the germ of an idea. This may be the final solution. Let us take a recess so that we can work it out.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(Commission recessed at 1530 hours and reconvened at 1605 hours)

General Arnold: Well, we have a paragraph. All such parties and organizations with which the Commission will consult must declare that they will support the Moscow Decision on Korea by cooperating with the Joint Commission in its fulfillment.

General Shtikov: I suggest that we accept our wording, "that opposed the Moscow Decision and now if they want a government they must make clear that they support the Moscow Decision and if they support the Moscow Decision they must render assistance in the work of the Joint Commission.

General Arnold: Our conception of free speech and free thought here in South Korea is something we cannot change, will not change. We therefore will not go along with any agreement, and we have stated this a number of times, which punishes any group or individual for his expression of political beliefs. We have expressed in a number of different proposals an agreeable statement which takes care of the political parties, the democratic parties and social organizations' actions in the future. We will not approve any punitive proposal. I will repeat the first statement of this which was satisfactory to the U.S. Delegation and which was a compromise. All these parties and organizations consulted must declare that they will recognize the Moscow Decision on Korea and they will support its implementation by the Joint Commission. The one which we have just proposed is in the same vein. Because of our conception of democracy we cannot agree on a statement which will punish parties or organizations for free speech or free thought.

General Shtikov: How can we consider the Moscow Decision to be a punishement if it gives the Koreans a democratic government?

General Arnold: The disagreement in Sub-Commission No. 1 which we have almost forgotten was over this very item. The suggestion of the Soviet Delegate was for the punishment of parties because of their past statements. In order to get on with the work of the Sub-Commission No. 1 we suggested this method of starting with the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

present and working on a scheme or a method which would start with the present and insure the necessary cooperation with the work of the Joint Commission in carrying out the Moscow Decision in the future. This is what we must do to get along with the work of this Sub-Commission. Both of our proposals give adequate support by parties and organizations to the work of the Commission, which is all that we must require. Too much of the future is disappearing into the past while we are attempting to go into the past. If we were to approach the problem from the past we might well and with good reason exclude all parties which have refused to cooperate with the U. S. Command in South Korea and who have repeatedly sabotaged our efforts to help the country. There are several such parties known to us, both of us. However, with our conception of the definition of the word "democratic" we have no intention of taking action against them and we do not advocate their exclusion. What we do require with the democratic thought is that they give full support to the work of the Commission as it carries out the Moscow Decision on Korea. Either of these two proposals of ours will guarantee this support and will not delve into the past. We start from now and work into the future.

General Shtikov: Is that all?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: We have stated our point of view, the point of view of the Soviet Delegation in a number of documents as well as the document of yesterday, No. 6. These documents state the reason why we make such conditions. We have given an evaluation of those reasons for the opposition against the Moscow Decision and in our yesterday's document we also stated to the American representatives that the Soviet representatives make a concession and that they agree to consult those parties and social organizations which oppose the Moscow Decision and the recommendation that these parties and social organizations would base a decision of their agreement with the Moscow Decision and will support it. This is needed not for a punishment of these parties but in order that these parties understand and once again go into the essence of the Moscow Decision and

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

that they render sincere assistance in the fulfillment of it. Their sincere assistance must be sincere because the Soviet Representatives see the Moscow Decision and they will try to fulfill it as soon as possible. They will try to fulfill it as a sincere wish of the Great Powers--wish to create a democratic government and to render the necessary help to the Koreans and make Korea an independent state. It is not the past we see now, the contradiction of those protesting and those statements opposing the Moscow Decision. We consider that there was enough time to go into this essence of the Moscow Decision, and it is the sincere wish of the Allies--in particular the sincere wish of the USSR and American which have stated their wish in these decisions. This Joint Commission has started this work on the fulfillment of these decision. The Korean people know that the only wish and demand of the Korean people to support the Joint Commission is to have this Moscow Decision fulfilled faster and to create as soon as possible a provisional government in Korea. This is the wish of the people but there are some parties and leaders who in their press still now oppose the Moscow Decision, and it will be possible to speak with such parties and social organizations only then when they support the Moscow Decision and acknowledge their mistakeable behavior to the Allies. There is such a golden rule in Russia that it is through mistakes that we learn - certainly if we may call them mistakes in this instance. The thing which is the rule will be the support of the Moscow Decision and rendering assistance to the Commission. We stand for our proposal which was submitted by us.

General Arnold: I suggest that we suspend further discussion until Monday and we may find some solution to our stalemate. I will propose another approach entirely.

General Shtikov: OK.

General Arnold: OK. Now I have something special in the way of a press release. If I had more time I would have discussed it with you personally. Since it is special I would like to take it up in the Joint Commission.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0919

Secret

JOINT COMMUNIQUE NO. 4.

Discussions in the Joint Commission and in the Sub-Commissions continue on subjects previously announced.

The Joint Commission has received a great number of letters, and telegrams from organizations throughout Korea cordially welcoming the initiation of the Commission's work and wishing it success in carrying out its duties. The Joint Commission regrets that because of the large number of such messages it cannot reply to them individually but requests the cooperation of the press in conveying to those who have wished us well our most sincere thanks and an expression of our determination to carry out our tasks in a manner which will redound to the lasting benefit of Korea.

In this connection the Commission has noted that the great majority of messages received have urgently requested the removal of the barrier of the 38 degree parallel. The Joint Commission fully appreciates the necessity for this action and agrees that the 38 degree parallel must be abolished as a barrier as soon as possible. It is initiating the necessary steps to remove all existing restrictions on the travel of Koreans between zones and on the free circulation of information by radio, newspapers and public speeches not later than 1 May 1946.

General Shtikov: It would be nice to have such a statement of the time the Government will be established by the Commission. We want the second part of this communique removed.

General Arnold: The Korean people need some encouragement. They are feeling hopeless about the action of the Joint Commission.

General Shtikov: The present encouragement for the Koreans would be the government.

General Arnold: Does General Shtikov object to having the date down there?

General Shtikov: In my mind it is necessary to cross out the second part of this communique. The main thing is creation of a government for Korea and that second part has nothing to do with a creation of

Secret

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/Bstn NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0920

~~Secret~~

a government. Once this government is created the parallel or barrier will disappear.

General Arnold: As a matter of interest, there is no reason why we should not remove the line, the barrier, now without any connection with the establishment of the government.

General Shtikov: Our main task is the creation of a government. As soon as there is a government for the Koreans, there will be no parallel and the government will influence the whole country. ~~will spread all over Korea and the Koreans will have~~

General Arnold: I willtake off the last "not later than May 1st", then.

General Shtikov: I suggest having the second part crossed out entirely, because besides this wish in those letters and statements there are a great many wishes, but the main wish is for a government.

General Arnold: I said at the beginning that there was no reason for waiting with this removal. It need not wait for the establishment of the Government. I said also that the Korean people needed some encouragement. If they realize that we in the Joint Commission are conscious of their wishes and so stated, we can do the Joint Commission no harm and at the same time give the Korean people the belief that the Commission realizes their problem and it will encourage them to know that the Commission is sympathetic.

General Shtikov: If this 38 parallel is abolished now there is no possible way of regulating the traffic, etc., but if the government is established there will be a boss to do this job.

General Arnold: We have in our joint conferences established control posts and those control posts----

As a matter of fact, what is the difference between lifting of the 38 parallel and the establishment of a government?

General Shtikov: Our problem now is to form a government, and it is the understanding of the Soviet Delegates that as soon as such a government is formed there won't be any barriers and obstacles for the Koreans. It is logical and practical as well.

~~Secret~~

0921

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I understand you but I do not understand the answers. The whole purpose of this communique is to build up in the eyes of the Koreans confidence in the Joint Commission. The outstanding desire, the outstanding topic since I have been in South Korea is the 38th parallel. It shows in the letters and telegrams which we have received. If we can give them in this communique the Joint Commission's recognition or acknowledgement of this desire, it will help the Joint Commission tremendously. That is the purpose of the second paragraph of the communique. That is all.

General Shtikov: We know it and the Koreans know it too, and we consider that the most important problem is the creation of a government and not to divert our attention from this program, and all the rest of the questions will be solved by themselves once this main question is solved.

General Arnold: What is the Soviet reaction to this communique specifically?

General Shtikov: To accept the first part of the communique and to exclude the second part.

General Arnold: Does the Soviet accept any part of the second, leaving out the last sentence?

General Shtikov: We consider it is not necessary to play on the nerves of the people.

General Arnold: This does the opposite. It calms them. It makes them realize that the Joint Commission realizes their problem and is sympathetic with it.

General Shtikov: The main problem should be solved and the other problems will be solved by themselves. Korea must have a boss, and it is the government of Korea, and once there is a boss there will be somebody to take care of the Koreans so that it will be a real care of the Koreans.

General Arnold: We will not press this second paragraph now, although we think it is an error on the part of the Commission not to do so.

General Shtikov: The greatest error of ours is the delay in the formation of a government.

0922

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: If we could get rid of the diplomats maybe we could get on with the Government. If we had Mr. Balasanov here we would take up this subject of the 38th parallel. We will arrange it very shortly, because we do not see the necessity for any delay in removing the barriers. Unfortunately there is a delay in forming a government. Why make the Koreans suffer from both wants? Monday, 1300?

General Shtikov: OK. The first part is satisfactory.

General Arnold: You are the chairman.

(Joint Commission adjourned at 1715 hours.)

US - USSR Joint Commission
TRANSCRIPT of Meetings
(Meetings # 11 to 20 Incl.)
(8 Apr 46 - 27 Apr 46)

19

DECLASSIFIED
NND 760090
By
NARS, Date

2780

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0924

Secret

TRANSCRIPT OF ELEVENTH MEETING OF U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA. 8 APRIL 1946, at 1300 hours.

General Shtikov - Chairman.

General Shtikov: What are the comments.

General Arnold: O.K. on the minutes of the ninth meeting.

General Shtikov: O.K. Second article of our agenda is the continuation of the discussion of point No. 1. At the last meeting General Arnold wanted to make a suggestion. We would like to know what this suggestion is.

General Arnold: The American Delegation has carefully reviewed this entire subject of the exclusion clause which was brought up by the Soviet Delegation. The American Delegation has never felt that an exclusion clause was called for since it was neither mentioned nor implied by the Moscow Decision. However, in deference to Soviet desires, it has made repeated efforts to find some formula which would meet the requirements of the Soviet Delegation as stated. The American Delegation cannot agree to exclude any party or organization simply because of its honest and understandable desire for early independence.

However, it fully understands, though it does not share the Russian point of view, that we must have adequate assurances of loyal cooperation and a determination on the part of all those who consult with us to achieve the principles set forth in the Moscow Decision. In the American view, consultation with those who oppose our views might well be profitable. Nevertheless, the American Delegation is prepared to concede to the Russian desires in this point, and with this aim in view, presents one more suggestion which contains adequate recognition of the Soviet point of view; it is the limit to which the American Delegation feels it can go in the light of the most precise instructions on this point from Washington, the latest of which were received this morning.

I earnestly recommend this for the consideration of the Soviet Delegation and suggest that it take as much time as it feels necessary to study it carefully before making any reply.

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FRD/GDS NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

THE AMERICAN PROPOSAL IS AS FOLLOWS:

"The Joint Commission will consult with those parties and organizations which are truly democratic in their aims and methods and which declare that they will abide by the decision of the Joint Commission in the fulfillment of paragraphs 1 and 2 of the Moscow Decision for Korea and the measures worked out by the Joint Commission with the participation of the Korean Provisional Democratic Government, when formed, as specified in paragraph 3 of the Moscow Decision on Korea, with a view to the reestablishment of Korea as an independent State.

General Shtikov: Intermission. Interval of 15 minutes.

(Commission recessed at 1325 hours - Meeting resumed at 1400 hours)

General Shtikov: The Soviet Delegation has studied the statement made by General Arnold, and the proposal of the American Delegation on the conditions which must be put before the parties and social organizations--who, in the opinion of the American Delegation, should be consulted by the Joint Commission. The submitted project concerning the conditions of consultation with democratic parties and social organizations, which was submitted by the American Delegation for our consideration, is not acceptable. In the first place, there is no mention about those parties with which the Commission would consult supporting the decisions of the Conference of the Three Ministers. There is only the requirement of subordination to the Joint Commission. The Soviet Delegation considers how that the most important document which is the basis and the base for our work--this document is the Moscow Decision. Therefore, parties and social organizations with which the Commission would consult must conscientiously support the Moscow Decision as the decision accepted by the Great Powers--a decision accepted exclusively in the interests of the Korean people. The Soviet Delegation has already made concessions to the American Delegation in having declared that they would consult with those parties and social organizations which were against the Moscow Decision but who now declare that they support it and will render assistance to this Joint Commission in the implementation of the decision. In

0926

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

this especially important and principle question for the Allies as well as for the Korean people, we want to consult with those who wish sincerely to support the Moscow Decision and to render assistance to us because our Commission wants a sincere interpretation of the Moscow Decision. It is to give the Korean people a government, to help them as soon as possible to do away with all the evil remnants of the continuous Japanese domination of Korea, to help and support the political, economic, and social progress and the development of a democracy and the establishment of an independent democratic state in Korea. Those who opposed and are still opposing the Moscow Decision, the decision of the Allies, are not honest. The Soviet Delegation considers that we have no reason to continue to spend time. We have to start concrete work on the formation of a government--to start the consultation with those who support the Moscow Decision and express their readiness to render the Joint Commission assistance in its work. The Soviet Delegation considers that such parties and social organizations in north Korea and south Korea are of an overwhelming majority. These parties and social organizations are followed by an overwhelming majority of the Korean people, and we must take into consideration the absolute majority. We cannot take into consideration the absolute majority for the profit of the minority. We must fulfill our entrusted task. The Soviet Delegation, in all these documents and proposals, has tried to follow and will follow the Moscow Decision as the main document on the basis of which Korea will receive its government and independence.

General Arnold: In reply to General Shtikov's statement, I will make the following: In regard to the overwhelming majority supporting the Moscow Decision, if General Shtikov thinks that the Moscow Decision means trusteeship, as many Koreans do, there is scarcely a Korean in South Korea who supports trusteeship. There is no use deceiving ourselves on this point. I have quoted often enough from the statements of all parties to prove this statement beyond a doubt. Hence, I do not know where the majority can be, since Southern Korea also contains the overwhelming majority of the Koreans. The second

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

point as to the Soviet compromise or the Soviet statement of compromise, I fail to see where this is. The Soviet Delegation has introduced this idea of exclusion entirely without any basis of fact in the Moscow Decision, which it agrees is the basis of our work. This basic document neither states nor implies such an exclusion. It does demand that we consult with the democratic parties and organizations, the fact which the Soviet Delegation has never defined in its exclusion rules. Hence, I fail to see how the Soviet Delegation can compromise on its own proposal which it alone has initiated. General Shtikov states he wants to talk only with sincere supporters. Does he believe that sincerity can best be proved by declarations concerning a document which is not yet fulfilled and clearly defined or by actual deeds performed for the Joint Commission. With the thought that there might be a lack of understanding of the Soviet Delegation with the U.S. point of view of the Joint Commission and its responsibilities, I will state as follows: Ministers of the Three Powers, U.S.S.R., U.K., and U.S., wrote a directive which is the Moscow Decision. This document was further broken down into sections and under Section III (Korea), the U.S. and U.S.S.R. were made responsible for carrying out certain provisions with respect to Korea. Section III of the Moscow Decision is the directive of the Two Powers, and they are given the responsibility of carrying out this directive. In as much as there must be joint action, it was necessary for the Two Powers to appoint an executive body to work out the details of this directive. This executive body is the Joint Commission. As it works out the details of Section III, it must be prepared in such form that they can be carried out. We feel that the important thing is to secure the sincere cooperation and willingness of the Koreans to support the detailed work which the Joint Commission, as the executive body of the Two Powers, produces. If the Koreans will agree to carry out the decision of the executive body, then they have assured the Joint Commission that its work will be a success. That is the meaning

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

and the U.S. Delegation's feeling in its proposal which was made at the opening of this session. We are ready, as is General Shtikov and the Soviet Delegation, to get along with our practical work, and as I suggested several days ago in our Document #26, of which we are now discussing paragraph 1, let us not delay further but accept this Document #26 as instructions to the Sub-Commission #1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: In reply to General Arnold's statement, I may say the following: Our Soviet Command in North Korea--this Delegation--had understood from the very first day of the publication of this decision and tried as soon as possible to carry out this Decision. I understand the word "trusteeship" as it is written in the Decision and I am sure that the overwhelming majority of democratic parties and social organizations understand this word "trusteeship", because the Moscow Decision contains the sense of the word "trusteeship" and the sense of the word "trusteeship" as it is written in the Moscow Decision means that the great powers want together with the Provisional Government to elaborate necessary measures of help to the Korean state. This document states that the government will not be left in the lurch, that this democratic government will be rendered assistance by the Allies, and will help this government to get independence. Now, why do some parties and social organizations not understand this sense of the Decision? This question has already been answered in our document #6. Now this answer may be repeated. It is the following: They do not understand it because it is not profitable for them. They oppose democracy and as you know in the Moscow Decision it is said that Korea will undergo development along democratic lines and it is in this respect that the Allies will grant assistance to Korea. General Arnold has stated that he does not see any concession in the document #6. Yes, there is a concession which gives these parties the right to have 3-1/2 months time to insure themselves of our sincere help and the help of the Allies, that the Allies wish to render Korea help. The Soviet Delegation considers that the Moscow Decision is not a concession before the Commission. It is the greatest act of the three great powers which foresees help and the revival of a government with the help of two great powers. Now, as to "trusteeship", Korea will be granted trusteeship not by one power in its interest--it will have trusteeship on behalf of three or four powers. It is the first trusteeship in history and the Koreans, as well as the whole world, will insure themselves that Korea will become an independent government in the shortest historic period. We cannot see where these people would be guided to who have opposed and are still opposing such a trusteeship, but they

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

will not have the chance to sabotage the Decision of the three great powers. The Soviet Delegation will consider point after point and in detail fulfill the Moscow Decision and how they are going to fill it--this has already been clearly enough stated in our documents which are handed to the American Delegation.

General Arnold: I would like to have clarification of the expression three and one-half months' time.

General Shtikov's interpreter: Over three months--I just said three and one-half.

General Arnold: O.K.

Mr. Tsarapkin: Recess?

General Arnold: Yes. O.K.

General Shtikov: O.K.

(Recess was declared at 1525 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

(Meeting of Joint Commission reconvened at 1530 hours)

General Shtikov: I have a question, General. Would you repeat this statement about 3½ more months because I want to get it straight. "Those parties and social organizations after 3 months and more to remember and to recognize the sincere wish of the Allies and to render help to Korea". Not recognize but acknowledge, to understand.

General Arnold: General Shtikov says he does not understand those statements on trusteeship as it is written in the Moscow Decision on Korea. Can he explain what form it is to take as well as remembering that the four Powers have yet to agree on this point not merely our two delegations. I don't know how the four Powers will decide to realize trusteeship and I don't see how the Koreans could be expected to know if we don't know. General Shtikov states that it will be a great service to Korea. I fully agree that it will be if our recommendations are taken into consideration, but don't know the form which our aid and assistance will take. General Shtikov states that those who don't know what form it will take don't want to know and therefore are against democracy. I do not think that General Shtikov or his Government believes or means to say that a desire for independence in a depressed people is anti-democratic or reactionary. General Shtikov says he has stated how the Moscow Decision will be fulfilled and has so explained in sufficient accuracy in his documents. I wonder if I have made it clear to him that the method he has proposed is not acceptable to us insofar as it contemplates excluding from consultation those Koreans, not knowing what form trusteeship will take, have expressed their honest belief for independence at once. They may be wrong, but they have every right to say what they think and the American Delegation cannot and will not deprive them of that basic fundamental right. A great French revolutionist says of a political opponent: "I do not agree with a word that he says but I will defend with my life his right to say it." I therefore suggest once again that we go back to our proposal in Document No. 26 referring the matter to the Sub-Commission, leaving it to the Sub-Commission to make a small list of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

parties as provided for in the proposed instructions of Document No. 26.

General Shtikov: I repeat once more to General Arnold that my understanding of trusteeship is the one which is stated in the Moscow Decision. The Soviet Delegation does not consider that it has a right here in the joint meeting to discuss the actions of this government. If the American Delegation has such a right it is up to them. The Commission must elaborate measures of help and assistance in conformity with Point 3 and submit them to its governments and through these governments to the government of England and China for the elaboration of an agreement concerning trusteeship by Four Powers on Korea for time of 5 years. When we come to a discussion of Point 3, the Soviet Delegation will state its point of view and submit the necessary proposals. I don't consider that it is my right here in the Joint Commission to explain to the American Delegation the essence of the Moscow Decision because the American Delegation is able to go with the understanding of this decision themselves because they have brought this decision as well. Judging by the opposition of those parties and social organizations which are against trusteeship, it is seen that they oppose it not because this form of trusteeship is not known to them. Trusteeship is sufficiently clearly stated in the Moscow Decision and that is why because of the understanding they oppose it. Point 1 of the Moscow Decision states, "In the aims of rehabilitation of Korea as an independent state and the creation of conditions for the development of the country on a democratic basis", and Point 3 of this decision states, "The elaboration of help and assistance for the development of a democratic Korean government". And this is what is being opposed by those who want to have power, and these people oppose democracy as well. These are the people who should not be consulted either by our Commission or by our governments, and there is no basis to defend them stating that they don't understand this decision. Now I have a question for the American Delegation. What is the way of understanding of the word "trusteeship" by the American Delegation? How does the American Delegation understand it? Do they understand it as those Koreans who

0933

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

object and who don't wish to recognize the Moscow Decision, or is their way of understanding of trusteeship as it is written in the Moscow Decision? I agree with General Arnold in so far as to trust the joint Sub-Commission once again to consider these joint proposals and to submit its proposals so such proposals may be unanimously accepted here.

General Arnold: Our reading of the Moscow Decision corresponds to that of General Shtikov, that is the government will work out trusteeship on the basis of our recommendation, but until they do so, as General Shtikov points out, neither he, me or the Koreans know what form it will take. Until that form is determined we can hardly expect the Koreans to approve it. Hence, it is difficult to understand when General Shtikov states that it is perfectly clear how trusteeship is to be fulfilled, nor is it clear why opposition to an unknown trusteeship is motivated by anti-democratic ideas. No one in Korea is opposed to the aims of trusteeship. Not many are prepared to state that they are for a form of trusteeship that has not been defined. General Shtikov asks what is our understanding of trusteeship. We understand that the aims of trusteeship are as written in the Moscow Decision. We do not know and cannot know or have any understanding of its form which has not yet been decided. My opposition to General Shtikov's proposal is that he has excluded from consultation Koreans who are not prepared to accept an unknown form of trusteeship and have the courage to say so. There are a few, I realize, who are equally opposed to a delay in their independence for one reason or another and are afraid to make that statement. As I understand General Shtikov's final proposal concerning delivering work to the Sub-Commission No. 1, I see no use in once again placing this problem before the Sub-Commission since it reached a stalemate in a discussion of these exclusion rules.

General Shtikov: It is necessary to change the chairmen of the Sub-Commission.

General Arnold: Wait, I haven't finished yet, please. We gave them this job to do and they couldn't do it. We have spent days in the Joint Commission attempting to reach a conclusion. The U. S. Delegation today

0934

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

at 1:15 made a final proposal to break this statemate. This proposal was unacceptable to the Soviet Delegation which concluded as far as the U.S. Delegation is concerned the matter of exclusion rules. The U.S. Delegation proposed that we then continue the discussion of U.S. Paper No. 26, paragraph 1 of which we had been discussing. As the paragraph was written, the Soviet Delegation objected to the lack of exclusion rules. With the end of this discussion on exclusion rules, as far as the U. S. Delegation is concerned there is need to carry on with this paper U. S. No. 26 in order to give the Sub-Commission No. 1 sufficient guidance so that it can conclude its work on consultation without delay. We cannot accept exclusion rules here and we cannot accept them in the Sub-Commission. I suggest that we direct the Sub-Commission to go ahead without exclusion rules.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Gen. Shtikov: The Soviet Delegation considers that it is her task to fulfill the Moscow Decision as it is written and considers that it is out of order to discuss here in our Joint session the future forms of trusteeship because this is a business of our Governments. Those Koreans who have been opposing the Moscow Decision oppose in an unknown form. They oppose a decision which is known to every Korean, and every sober-minded Korean understands that trusteeship is in his interests. Those who don't follow any mercenary or ulterior aims, those who believe the Allies, and those people who believe the strivings of the Allies and all which is understood under the word "trusteeship" with a sufficient accuracy and clear enough stated at the Moscow Decision. The Soviet Delegation envisages in the argument of the United States Delegation an evident contribution. This program states that the Commission will consult with those parties and organizations who will declare that they will abide with the decisions of the Joint Commission and those measures elaborated with the participation of the Government in conforming to the Government, too. If you follow the logic of the American delegation, then we may consider that it is unknown to the Koreans that the measures that will be undertaken by the Commission are unknown to the Koreans as well and they give their agreement to support the measures and the decision which is quite clear. The Koreans don't want to support. The Soviet delegation understands that the decision be supported by the Koreans and the Commission be supported and rendered assistance in its work. Our proposal is to receive advice only from those who support the Moscow Decision. It means that they understand it, but the Commission shouldn't consult those who only wish to support the Commission and not agree with the Moscow Decision. These people probably expect that the Commission will make a retreat from its decision under their pressure. The Commission must in all accuracy fulfill the Moscow Decision. The Soviet delegation has submitted its suggestion in today's session to start consulting the majority.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

That is, to consult those who support the Moscow Decision. The Soviet Delegation considers and declares once more that the absolute majority parties and social organizations of north and south Korea are for Moscow Decision for the government and for the help of the Allies which is forseen in the Moscow Decision. The Soviet delegation does not see any reason to have the decision of this question postponed any longer for the sake of taking into consideration the wishes of the minority. If this minority wishes not to be left behind on the outside during the creation or formation of a government let them have enough courage to declare about their support. This is the only basis on which we can make terms here in our Joint Commission and as well as at the Joint Sub-Commission. It seems to me they would find a common language and will be able to give us their proposals which we demanded from them. The Soviet delegation has already stated here in their document that they are ready to give their proposals as soon as it will be necessary, concerning the parties and social organizations which the Commission will consult. We shall postpone our discussion till tomorrow.

Gen. Arnold: I will only be a few minutes. The United States delegation has stated before it is not in favor of rewriting the Moscow Decision, but is willing to go along with the Soviet delegation in its desire to interpret it to the extent stated in our proposal relative to the exclusion. We were willing to require democratic parties and social organizations to declare they will abide by the decisions of the Joint Commission. That is our proposal given at 1:15 today which the Soviet delegation found unacceptable. The United States delegation is not supporting any group or party. It is supporting the fundamental democratic right. The right of Koreans to have their own opinions. Every Korean has a right to be against any part of the Moscow Decision, but as long as he abides by our decisions, he can have his own views. I hope that it is clear to General Shtikov that we are talking about the right of a free people to have their

0937

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

own opinions. General Shtikov's proposal is that we consult the majority. Our views on who the majority is are completely different, but it is not a question of majority or minority. We will hear both, including the infinitesimal few who prefer trusteeship to independence. I will go back into a re-statement of our proposal. We ask only that the democratic parties and organizations abide by the decisions of the Joint Commission. That is the limit of our agreement on exclusion. Since that was unacceptable that leaves us without exclusion, and I again propose that we refer the matter back to the sub-commission without the exclusion rule as the Soviet delegation suggested having for the Moscow Decision. That is all.

Gen. Shtikov: I suggest that we postpone our discussion until tomorrow.

Gen. Arnold: O.K. You have our proposition. We have made our statement. O.K.

Adjourned at 1710 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

0938

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWELFTH MEETING OF THE U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 9 APRIL 1946, 1300 hours.

General Shtikov - Chairman.

- - - - -

General Shtikov: What are your comments on the agenda?

General Arnold: They are OK.

General Shtikov: The minutes are signed by both delegations. Does General Arnold have any objections?

General Arnold: You mean No. 9?

General Shtikov: No. 10.

General Arnold: OK.

General Shtikov: The second item on our agenda is the continuation of discussion of Point 1. After the end of our session I stated that the Soviet Delegation would once more consider the proposals made by the American Delegation and the proposals of the Soviet Delegation. It is all the documents. Having given due consideration to all these documents, the Soviet Delegation has come to the conclusion concerning the consultation of the parties and those are the conditions which should be, in the opinion of the Soviet Delegation, taken into consideration when consulting the parties and social organizations. These proposals the Soviet Delegation considers to be right. It is the proposals made by the Soviet Delegation concerning those suggestions. The Soviet Delegation considers that the Moscow Decision which was accepted by the Three Powers, the Three Great Powers, in the interests of Korea has found support on behalf of the absolute majority of the people. The people are carefully following the decisions of the Moscow Conference. This fact is seen in the North. At the meetings we showed that the people approved this decision and that the people understand it. All these resolutions which were passed in these meetings. The actions of the Three Powers were approved and the people expressed their gratitude both to the Soviet Union and to the United States for their help in having liberated Korea and for their wish which was expressed in the Moscow Decision to create in Korea a

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Provisional Democratic Government to render help for the desire of the Allies to render help in the political development and also the establishment of a democracy in Korea. We consider that the same fact that was in the South, that the majority of the parties and social organizations are for the support of this decision. It is seen from the press. But in the South there are also parties which are against and will continue to oppose the Moscow Decision and the Allies. This is why the Soviet Delegation considers that the proposals made not to consult the parties are correct and have all the reasons. The Soviet Delegation considers the reasons of the actual opposition of some Korean parties against the Moscow Decision have been sufficiently fully explained in our document No. 6. The Soviet Delegation considers that those parties who are opposing the Moscow Decision shouldn't-- we can't speak with those parties until they stop confusing the Korean citizens and until they understand as they should understand this Decision and until they officially declare about their agreement to support the Moscow Decision and to render assistance to the Joint Commission. The Soviet Delegation considers that it will be correct to start consultations in the South and next in the North with those parties and social organizations which support the Moscow Decision and which render support to Soviet and American Commands as represented by its representatives in the Joint Commission, in the implementation of the Moscow Decision.

General Arnold: May I read General Shtikov the text of some instructions we received yesterday from Washington? "Korean dislike for a provision of the Moscow Agreement cannot be used as a criterion to exclude Korean ~~organs~~ parties from consultation." Needless to say, our Delegation is fully in agreement with these instructions, but even if it was not General Shtikov as a military man will appreciate our position on this matter as expressed yesterday is final.

General Shtikov: The Soviet Delegation is prepared to speak with those who support the Moscow Decision but not with those who do now oppose this decision.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

General Arnold: We have not been for exclusion. We gave to the Soviet Delegation--we submitted several proposals which we would accept. The one which was proposed yesterday at 1:15 was our final offering of an exclusion clause which we would accept in our operations. I suggest now that we turn over this U. S. Paper No. 26 to Sub-Commission No. 1 and have them go on with the work of preparing conditions for and order of consultation with democratic parties and social organizations, as suggested in this U. S. Paper No. 26.

General Shtikov: The Soviet Delegation has already stated its point of view that they are not to speak with those parties and social organizations who opposed and are still opposing the Moscow Decision. Document No. 26 is not acceptable because this document foresees the creation of a small group of representatives who will have to decide with whom the Commission will consult. The Soviet Delegation considers that it is their right and it is still the right of the Commission to say with whom the Commission will consult, because this is foreseen by the Moscow Decision. We have also submitted detailed proposals concerning the methods and order of consultation. These detailed proposals were submitted to the American Delegation in our Document No. 8, and this document, after having determined the methods and after having determined with whom to consult, this document is the one which is felt by the Soviet Delegation to be the most acceptable one because this document foresees work directly with the parties.

General Arnold: Let's take a recess.

General Shtikov: OK.

(The Joint Commission recessed at 1350 hours.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

Resumed at 1415 hours.

General Arnold: General Shtikov is mistaken when he stated that our Document #26 envisages with whom we shall consult. If he carefully reads the proposal again, he will see that it states specifically that we take into consideration the advice of those on the original list in compiling the larger list. I repeat that we use them as advisors in the compilation of lists. The subcommission is the one which has the decision and not the Koreans, or the Joint Commission has the final decision, but not the Koreans. Soviet No. 8 (which I think in our book is Soviet No. 16), and United States #26, both envisage compiling lists. Soviet #8 or #16 states that the lists must be in accordance with the conditions to be decided by the Joint Commission. No conditions have been decided upon in the Joint Commission. How does General Shtikov propose to proceed? That is all.

General Shtikov: Our proposal has been stated. To start consulting those democratic parties and social organizations who support the Moscow Decision and to again commence the fulfillment of our stated plan. If parties and social organizations who have been opposed to the Moscow Decision express their wish to participate in the consultation they must pass decision on and support the Moscow Decision and render assistance to the Joint Commission. In such a case, they will be included in the consultation.

General Arnold: Is this any change in the statement made by General Shtikov previous to our submitting our final proposal at 1:15 yesterday? Does this still require a declaration by the party to support the Moscow Decision? I would like to ask also if I am correct in stating that the papers that General Shtikov mentioned are marked Soviet No. 16? Our paper is No. 8? Is that the same one?

General Shtikov: What proposal is meant?

General Arnold: In General Shtikov's proposal which he has just made, I would like to know if he still expects a declaration from political parties and social organizations that they support the Moscow Decision?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: No. I do not consider that all the parties and social organizations must make a similar declaration, inasmuch as it is known to us by the resolutions and from the press, which parties support and which parties oppose the Moscow Decision. The declaration must be made by those parties who opposed and oppose still the Moscow Decision.

General Arnold: General Shtikov stated in his opening address that our task is to create for the Koreans a provisional government. The Moscow Decision states that we must assist the Koreans in its provisional government. Presumably, we are not to form a government. The Koreans are to do so. That being the case, the Koreans should participate in our work from the very beginning. I believe that is what the Moscow Decision meant. We have had a series of disagreements on principles as I foretold ten days ago. Thus, we state that the Russian proposal is a violation of ours and though we have not said so, General Shtikov does not think that it is a violation of one of our principles. This is a question of difference of principles. He stated the great majority of Koreans preferred trusteeship to independence. We state that an infinitesimal few prefer trusteeship to independence. This is a difference in views. Until we get the Koreans with us we shall get nowhere. I recommend that we get the Koreans to consult with us and give us their advice as to whom we shall listen to.

General Shtikov: General Arnold's statement is not clear to me. I state for the second time that it isn't my function to explain the sense of the Moscow Decision to General Arnold and the American delegation the decision which was signed by our governments. In my clarifications on this question, I have with a sufficient clearness, stated the understanding of the word, "trusteeship," by the Soviet delegation. The Soviet delegation understands the fulfillment of the Moscow Decision to be both by the Soviet and the American delegation. The Soviet delegation is for the immediate consultation of the Koreans, but only with those who can give useful advice to the Joint Commission, and such useful persons can be those who

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

correctly understand the Moscow Decision. To understand the wishes of the Allies expressed in the Moscow Decision. With those Koreans who had been opposing this decision, the Soviet delegation considers the Joint Commission has nothing to speak about with them because they have no common understanding and because we are for a democratic Korea and for the help of the Allies as it is stated in the Moscow Decision while these people are against the Moscow Decision.

General Arnold: General Shtikov has just said that some parties need not make a declaration since they are known to support the Moscow Decision. Will he please tell us which parties in north and south Korea are consultable and which parties he thinks are not consultable.

General Shtikov: The answer is all the democratic parties and social organizations of north Korea, and which parties in south Korea? This must be known to the American Command and to its representatives in the Joint Commission.

General Arnold: The United States Command in south Korea believes that all democratic parties should be consulted. Does the Soviet delegation agree to that?

General Shtikov: The Soviet delegation feels that our point of view on this question is sufficiently clear. We may consult only those parties who support the Moscow Decision and with those parties which agree, or under such conditions which are stated in our Document #6.

General Arnold: What is No. 6 in our book?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I have just stated that the U.S. Delegation will consult with all parties in South Korea, just as the Soviet Delegation has stated that all parties in North Korea will be consulted. I ask at the end of the statement the question, does General Shtikov agree with that understanding? His answer is not specific. If he does not agree that all parties in South Korea be consulted, I should like to know specifically which he considers should be excluded.

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that in conformity with those conditions, it is the support of the Moscow Decision which must be accepted by us concerning those parties with which we will consult. This Joint Commission will have to give due consideration to these lists in the South as well as in the North and submit this list for approval to the Joint Commission.

General Arnold: Recess?

(Recess was declared at 1510 hours - resumed at 1525 hours)

General Arnold: In as much as we appear to be making no satisfactory progress in our present discussion, I have this suggestion: We are trying to get lists--we are trying to write conditions for lists. We have not had any luck in arranging the point of view of the two delegations. In order to get lists and go on with the work, I suggest that each delegation prepare a list of democratic parties and organizations with which each wishes to consult in both North and South Korea. Then these two lists shall be compiled to make a joint lists for the Commission as a whole to consult. That is all.

General Shtikov: The Soviet Delegation agrees to trust to the Joint Sub-Commission to consider the lists which will be composed by the American Command in South Korea and by the Soviet Command in North Korea. The Soviet Delegation gives its representatives instructions, to the representative who is the chairman of this sub-commission, that while compiling lists of parties and social organizations of South and North Korea, he must be guided by those condition which were put forth by the Soviet Delegation--it is to include into the joint list those parties and social organization who support the Moscow Decision. The Soviet Delegation feels that similar instructions should be given to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the representatives of the American Delegation, otherwise the work of the Joint Sub-Commission will turn out without any results.

General Arnold: Does the Soviet Delegation understand that the U.S. Delegation will not require support of the Moscow Decision as a condition of consultation.

General Shtikov: Does the American Delegation understand that the Soviet Delegation will not consult those parties who oppose the Moscow Decision, and that the Soviet Delegation will not consult them until they declare about their support of the Moscow Decision.

General Arnold: When I was a boy I used to play what you call "last tag". You have to touch the other fellow first-------I ask the question first. When General Shtikov answers my question, then I will answer his question.

General Shtikov: On the day of the inauguration of our Joint Commission, the Soviet Delegation declared the following: "Future democratic provisional government must be established on the basis of broad unification of all democratic parties and organizations supporting the Decision of the Moscow Conference of the Three Minister of Foreign Affairs." This is not a play on words; this is the principle line of conduct of the Soviet Delegation. We have stuck to this line from the beginning and will stick to it until the end.

General Arnold: I will repeat my question in different words: Does the Soviet Delegation understand that the U.S. Delegation will not require the democratic parties and social organizations to declare support of the Moscow Decision as a condition of consultation with the Joint Commission? If the answer is yes, I am satisfied; if the answer is no, I will try to make the U.S. Delegation's point clear.

General Shtikov: No, we do not understand the point of view of the American Delegation in this particular question. There is a majority of democratic parties and social organizations from which in their time it wasn't required an acknowledgement of the Moscow Decision. They themselves have gone into the sense of the Moscow Decision and are for the support of the Moscow Decision. But those who during

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

more than three months have opposed this decision--these parties should not be consulted. But if they want the Commission to consult them, then let them declare about their support and that they will render assistance to the Joint Commission in its implementation of the Moscow Decision.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: We will not go into the political philosophy of our country other than to give the definition of the word "democratic", which is (1) pertaining to or characteristic of democracy as a principle of government; (2) pertaining to or characteristic of democracy as a social principle, maintaining and manifesting equal rights and privileges, hence freedom from forced inequality or servility, being on a common level. With this definition, we consider that all democratic parties have equal rights in the formation of their own government. Therefore, we consider that all parties have the right of expressing their views, that they have the right of consultation. We therefore will not agree to any conditions which will prevent their consulting with the Joint Commission. We will not require democratic parties and social organizations to declare support of the Moscow Decision as a condition of consultation with the Joint Commission. I repeat the statement from the State Department dispatch "Korean dislike for a provision of Moscow Agreement cannot be used as a criterion for excluding Korean parties from consultation." I repeat the U. S. position. The U. S. Delegation will not require democratic parties and social organizations to declare support of the Moscow Decision as a condition of consultation since this is not in conformity with our definition of the word "democratic". I trust that this explanation will give the Soviet Delegation a clear understanding of the U. S. position on the subject of exclusion. It is a waste of valuable time to continue bringing the subject of exclusion into our discussion. The proposal which I made for the organization of lists has no conditions. You pick your democratic parties and social organizations. We pick ours. We put them together and Sub-Committee No. 1 can go to work. That is all.

General Shtikov: Representatives of the Soviet Command do not

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

see any violations of the democratic principles in those stated conditions which were handed in to the American Delegation concerning the consultation with parties and social organizations which recognize the Moscow Decision. The Soviet Delegation considers that we, the Joint Commission, have tried to put before the parties such conditions. The Red Army and the Army of the United States have shed their blood for the liberation of Korea. We have taken upon ourselves the responsibility for the fulfillment of the Moscow Decision. It is for the fate of Korea. This is very well understood by Korean people, and this is understood by the overwhelming majority of democratic parties and social organizations of Korea. We wish to support and render assistance to all the Koreans. We wish to render assistance and aid in the political and economic development and also in the development of democracy, and reactionary forces opposing the Moscow Decision and opposing good will of the Allies will not stop us and will not interfere in our minutest fulfillment of the Moscow Decision. The Soviet Delegation does not see any reason to make the fulfillment of the Moscow Decision dependent upon those who oppose these decisions. I would like to know whether the American Delegation thinks that it is possible.

General Arnold: Will you please repeat the last sentence again.

General Shtikov: The Soviet Delegation does not see any reason to make the fulfillment of the Moscow Decision dependent upon those who oppose the Moscow Decision. I suggest an interval until tomorrow.

General Arnold: I was going to suggest that the Soviet Delegation take our proposal of organization of lists and give it careful thought during the night.

General Shtikov: We have only to give an answer concerning those proposals about the compilation of lists - if there will be direction and instruction based upon our conditions. Then we

0949

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

agree to trust it to both members of the Sub-Commission.

General Arnold: We have worked hard for a considerable period and have reached an agreement to disagree. I believe that under the circumstances we should prepare a communique on the question giving the substance of our disagreement and each stating our reasons. This we can think over and prepare tomorrow at our meeting.

General Shtikov: We shall think it over and will look for each other's views at tomorrow's meeting.

General Arnold: Yes, one o'clock tomorrow.

General Shtikov: Tomorrow's agenda will be the same. Tomorrow we shall discuss whether we shall release a press communique or not.

(The Commission adjourned at 1645)

0950

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF THIRTEENTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 11 APRIL 1946, 1300 HOURS.

General Shtikov - Chairman

- - - -

General Shtikov: What are the comments on the program of work of today?

General Arnold: Agenda? OK. OK with the American Delegation.

General Shtikov: The continuation of discussion of Item 1, program of work. Before making any proposal, I would like to make the following statement. The Soviet Delegation has very carefully studied these documents and also the documents and statements of the American Delegation. During these two days we have got more acquainted with the Korean newspapers which contain materials about the work of the Joint Commission. The Soviet Delegation has once more assured itself in the correctness and in the rightness of its proposal; namely, to consult those who support the Moscow Decision and those who strive to its fulfillment. The newspapers of the parties who form the United Democratic National Front of South Korea declare in each issue about their readiness to support the Moscow Decision and they also declare about their readiness to render assistance to the Joint Commission. They express all kinds of favor towards the measures taken by the Allies to create a provisional government. At the same time newspapers of other parties continue to oppose the Moscow Decision and at the same time they oppose the Joint Commission. For instance, the newspaper CHEE TON SE MON published an article on April 6th. This article was published on the occasion of a meeting which was dedicated to the unification of the people for the elaboration of measures, and this article reads: "On April 6th at 2 o'clock in the afternoon there was held a meeting in Seoul of the general unification of people on the elaboration of measures concerning the Joint Commission. The meeting expressed the real wish of all the people to respect the sovereignty and the independence of the Korean nation and to immediately abolish the 38th parallel and also to create an independent Korean government. This meeting was attended

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By PUB/Bdw NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

by outstanding political leaders. The chairman of the presidium was Mr. KIM . He mentioned that the disunification of the people is created not with the aim to take over power, to receive power in the government, but in order to study the measures on the basis of which the Joint Commission would immediately present to the Korean people independence. After this, KIM, Koo held the floor and made a speech greeting the audience. Besides him there was . The following declaration was passed at this meeting: We felt a very temporary joy. Our people have never suffered such a sorrow as the one they are suffering now. We haven't yet created our government and we can't build our new life. That is why the life of the people has become exclusively (extremely) hard. First of all we have to establish independence and receive liberty. Now the Joint Commission is holding its work on a creation of a Korean government. The country has two opposite groupings of political parties. The ideology of our guess is also opposed, also contradicts. That is why we don't know what will come down on our head, what will hit us. We can't sit here having our hands folded and hoping that the Joint Commission will make it good for us. This is why we are expressing the opinion of all the people, of thirteen million people, who wish independence of Korea. We have summoned the conference of general unification of the people and the acceptance of measures with reference to the Joint Commission. A resolution of the meeting was the following one: First of all, we refuse trusteeship. Then, to immediately take out the troops of both countries. We are thankful to the Allies for the liberation of Korea--

and the liberation from the Japanese domination, and also we are grateful to them for their hard job which they performed on the creation of the Korean government. We hope that the Joint Commission of the representatives of American and Soviet Commands, whose efforts are directed towards the establishment of peace in the whole world

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

will make all the efforts to speedily establish an independent Korean government. America and the Soviet Union must respect the sovereignty. So, America and the Soviet Union must respect the sovereignty of Korea which with getting independence will be in a free relationship with other countries. We ourselves will form a provisional government which you will help us with, but you mustn't interfere into our business." Fifth point of the resolution reads: "Immediately abolish the 38th parallel. The so-called trusteeship is a shame for our people and the elaboration of the powers of our nation. This is why on behalf of all of our people we categorically object to trusteeship, refuse trusteeship." (The Soviet Delegation does not intend to listen to such people and to have their opinion on how the future government should be formed and how it should be.) The proposal of the Soviet Delegation is to discuss the wording which was worked out by Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin, and this wording is the following one: 'The Joint Commission will consult with those democratic parties and social organizations who declare that they support the Moscow Decision of Three Ministers on Korea, including trusteeship, as it is determined in paragraph 3, to elaborate measures of help and assistance in the development of political, economic and social progress of the people of Korea, the development of a democratic self-government and establishment of the national independence of Korea, and to assist the Joint Commission in the fulfillment of the Moscow Decision.' This wording was presented to me on 6th of April and I have given my agreement that it is a suitable wording for us. It is also a suitable wording for the American Delegation as well. This wording will also be understood by the Korean people. That is all.

General Arnold: Will you give me a re-translation of the 4th point of that proclamation or whatever it was. Points 1, 2, 3 and 4.

Mrs. Maslova: We shall ourselves create a provisional---

General Arnold: No, that is not right. It says here "upon the declaration-by"-- -.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Mrs. Maslova: We have 6 points. Thanks the Allies is the first one. Then, we hope that the Joint Commission of representatives of the American and Soviet Commands will help us in creating an independent Korean Government. Three, the American and Soviet Delegatinns must respect the sovereignty of Korea. Four--

General Arnold: Fourth. You just read that.

Mrs. Maslova: The General has mentioned some other things which I haven't translated. I will translate now. After this article, the Soviet Delegation convinced itself more of the parties and organizations opposed not an unknown form of trusteeship, but they are against the Allies and their position is mainly because the Moscow Decision doesn't give them sovereignty to show democracy. That is why the Soviet Delegation considers that such parties and leaders shouldn't be consulted and there is nothing to speak of them. Their main purpose is to mislead Korean people and make them oppose the Allies. And then comes, "The Soviet Delegation does not intend to listen to such people, as to their opinion as to how they would like to see their future government."

General Shtikov: Let us take an interval.

General Arnold: Thank you. Sorry we kept you waiting.

(Joint Commission recessed at 1400 hours.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Resumed at 1415 hours.

General Arnold: In our democratic tradition, the United States believes that Koreans have the right to express their opinions freely. We feel that they may say they don't want trusteeship; that they want independence; that they want the Joint Commission to help them to independence; that they want Korea unified by the abolition of the 38th parallel without being branded as unfit to take part in the formation of their own government. These are expressions of a people liberated from oppression and are honest expressions of what the United States delegation believes are the hopes of twenty-four million Koreans.

As for the formula worked out by Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer, the United States delegation rejected it because they did not accurately and concretely express the fact that Korea may oppose trusteeship as they conceive of it, which conception may differ from ours. It might therefore exclude parties because they want immediate independence.

After hearing the Soviet Delegation's statement today and its interpretations of the resolution that was quoted, I am more convinced than ever that the United States delegation was correct in not approving the Tsarapkin-Thayer draft. That is all.

General Shtikov: When Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer were drafting this project and discussing it, Mr. Thayer stated that an addition to this point of the words expressing the sense of the Moscow Decision would make the word "trusteeship" clearer to the Koreans, and this statement was also logical, but another statement made by Mr. Thayer at the subcommission that the Koreans misunderstood the word "trusteeship" because of the wrong character...Because the wrong character was chosen when translating this word. That is why the Soviet delegation considers the proposal Mr. Thayer made to be correct. It is the proposal on the necessity of clarification existing of the sense of the Moscow Decision about trusteeship.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

It would help the parties and social organizations who delved in the Korean strivings of the Allies to correctly understand and also express our point of view. The Soviet Delegation feels sure that if the parties and social organizations would for the second time receive a similar clarification they would give their agreement to support the Moscow Decision.

General Arnold: The fact that Mr. Thayer felt the formula might sufficiently express trusteeship is correct, but on more careful examination of the formula by the United States delegation they decided that it did not sufficiently explain the form of trusteeship since we don't know ourselves what form it will take as General Shtikov subsequently admitted. As to the translation of trusteeship, Mr. Thayer stated in the subcommission that it was differently not incorrectly translated in the south and in the north. Whether it is more correct or not will depend upon the form of trusteeship when that is decided upon. Following this Thayer-Tsarapkin meeting held on the 8th of April, the United States delegation made its last proposal which included the elaboration of the Moscow Decision as they thought was indicated and desired.

General Shtikov: When in the north of Korea the Soviet Command was addressed by the existing Korean democratic parties and social organizations asking the Soviet Command to explain to them the aims and sense of trusteeship, the Soviet Command would give the following answer, the main sense of which is the following: The Allies, that is USSR and USA, want to help Korea to establish as soon as possible the democratic provisional government, and that the Soviet and American Command will work out together with this provisional government and parties and organizations of Korea the necessary measures for rendering aid and assistance in the political and economic field, and they would also help and render assistance in the development of democracy, and this will bring about

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

in the shortest possible time independence for Korea, and the Korean democratic parties in the north and also the social organizations having received such an answer would come to understand that the Allies' real aspiration to help Korea and to make Korea a democratic country, and as a result of having understood the aims of the Allies, they would pass decisions and resolutions to support the Moscow Decision. Representatives of these parties would go to villages in order to make the people understand the real sense of the Moscow Decision; they would hold speeches at meetings making the Moscow Decision clear to the people and such meetings would unanimously pass resolutions expressing the will of the people to support the Moscow Decision and also their gratitude to the Allies for their help which they have rendered to Korea in making Korea a free country from the Japanese yoke, and also for the readiness to render assistance and to make Korea an independent government. It is hard for the Soviet delegation to judge about those explanations and work which was carried out in the south of Korea, but it believed that if the leaders of the party which still now oppose the Moscow Decision didn't put the wrong interpretation to these decisions that a good part of the people in the south who now oppose the Moscow Decision would support it as a decision which is exceptionally in the interests of Korea and of the Korean people. That is why the acceptance of the point in the word which was worked out by Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin would give a great use and it would also help to a speedy fulfillment of the task of the establishment of a government.

General Arnold: When the question concerning trusteeship was put to us in south Korea as to the nature or form of trusteeship, we could not answer as we did not and still do not know what the provisional Korean democratic government still to be formed will desire, what the Joint Commission will propose, and what the four powers will decide.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that the Moscow Decision is sufficiently clear, and we do not understand why the American Delegation considers that the Moscow Decision is not clear. The Soviet Delegation is ready to fulfill each point of the decision exactly on those volumes, which are the functions of the Joint Commission. The Soviet Delegation does not see any dark spots in the Moscow Decision. It is not clear to us, the statement of the American Delegation that the Moscow Decision is not clear to themselves. The answer made by General Arnold concerning the Moscow Decision proves that the American Delegation does not wish to fulfill the Moscow Decision exactly--with an exactness. We would like to listen to the proposal of the American Delegation. What should we do further on it?

General Arnold: The Soviet Delegation seems to be determined to misunderstand my statements. I have never said that the Moscow Decision is not clear. I have never expressed any unwillingness of the U.S. Delegation to exactly fulfill the Moscow Decision. I made the statement that the form of trusteeship was not yet written and I will quote for you Article 81 of the U.N.O. Charter on the subject of trusteeship, which is as follows: This statement--"The trusteeship agreement shall in each case include the terms," I repeat, "include the terms under which the trust territory will be administered and designate the authority which will exercise the administration of the trust territory." The Soviet Delegation stated just now that it feels that the Moscow Decision is sufficiently clear. Paragraph 2, I will quote one sentence. "In preparing their proposals the Commission shall consult with the Korean democratic parties and social organizations." In the English translation which I have just read I see no exclusion clause. If the sentence is written in Russian in the approximate form of the one that I have read, then I should like to ask the Soviet Delegation, where is the exclusion clause. I propose that we drop the question of exclusion rules which has been injected into our program by the Soviet Delegation without the authority of the Moscow Decision. I propose we continue with the discussion of the Moscow Decision as written and not as altered by the Soviet Delegation. That is all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation wishes to fulfill only that work which has been entrusted to it by the Moscow Decision, has been entrusted to the Joint Commission as well, and the reference which has been given just now by General Arnold concerning the regulations of the U.N.O. have nothing to do with the Commission--they have no relations with the Commission at present. The Moscow Decision states the following: "The proposals of the Joint Commission shall be submitted following consultation with Provisional Korean Government for the joint consideration of the governments of the United States, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom and China for the working out of an agreement concerning a four power trusteeship of Korea, period of up to five years." This point illustrates quite definitely that it is not our mission here to establish or determine the form of trusteeship. It is not the business of our governments because this follows the Moscow Decision. The Soviet Delegation does not wish to add anything to the Moscow Decision because everything is mentioned here. The only thing the Soviet Delegation wishes is to fulfill it, and it does everything to fulfill it. But to listen to those who slander the Allies, putting the wrong interpretation on the Moscow Decision, the Soviet Delegation will not listen to those who put the wrong interpretation on the Moscow Decision and who slander the Allies. The Soviet Delegation believes that there are a sufficient number of parties and social organizations, both in South and North Korea, whose advice may be sincere and useful for the Commission, and it also considers that we should immediately proceed to the work of compilation of lists of parties and social organizations and start the work of the Commission of united democratic provisional government for all Korea.

General Arnold: The U.N.O. Charter is the law which describes the form of trusteeship. I note that it is signed by Mr. Tsarapkin for the U.S.S.R. It therefore must be binding to the U.S.S.R. I agree that we are not to determine the form of trusteeship. That is why we were not so daring as to attempt to explain this form to the people of South Korea as

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

apparently has been done in the North. General Shtikov asks for my proposal on how to proceed. I have made my proposal, which is: I propose we continue with the discussion of the Moscow Decision as written and not as altered , and that we go on with the work of the sub-commission without "exclusion." I suggest a recess.

(Recessed at 1530 hours, resumed at 1540 hours)

General Shtikov: As I understand General Arnold, the American Delegation for the second time is against the wording worked out by Mr. Thayer and Tsarapkin. The Soviet Delegation has not got another proposal and considers that we should start the compilation of lists of parties and social organizations under those conditions which were submitted by us. The Soviet Delegation does not understand the American Delegation-- how is it possible to consult those parties which are against the Moscow Decision, and at the same time, being against the Moscow Decision, they are against our decisions. What advice can these parties and social organizations give us as to the better fulfillment of this decision?

General Arnold: General Shtikov, in his opening speech,said that the Soviet Union has always championed and will always champion the determination of any nation without exception. I am at a loss to understand the Soviet Delegation's definition of the words "self-determination" in view of the position taken on consultation with political parties. Self-determination means the freedom of a people or a nation to determine for themselves what type of government they shall have, and what kind of organization they shall have, and what leaders they shall have to govern them. It means freedom of choice of all the people. The Soviet Delegation has proposed rewriting the very clear, concise Moscow Decision on Korea so as to restrict this right of self-determination. This very act is a definite contradiction of General Shtikov's opening speech-- a fact which is difficult for the American Delegation to understand. Is the Soviet Delegation really defining the Soviet Union's position on self-determination? Why does the Soviet Delegation distort the communique of the Decision of Three Foreign Ministers? Is this Moscow Decision not satisfactory as it is written? If we are sincere in our belief that, as General Shtikov has expressed it in his opening address, the Korean people have earned the right with blood and innumerable

0960

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

sufferings to a free and independent life, then let us think clearly, speak clearly, and act in a forthright manner. Let us give them the right of self-determination if we say that we will champion that right. The Joint Commission will never progress by double-talk. If the Soviet Delegation has no other proposals to offer as to how to proceed at this time, I suggest we sleep on this proposal. It is too fine a day to spend it going around in circles here.

General Shtikov: Is that all.

General Arnold: That is all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation has given full account of its real, actual intentions in the introduction speech at the opening without having hidden anything from the Korean people. I deem it unnecessary now to quote what has been mentioned because the Soviet Delegation in this speech stated just that which has been defined by it in the Joint American-Soviet Commission. It was mentioned in this speech that there must be a government created which will be able to realize, to execute the problems connected with democracy and revival of the country, and also further on it must be - it was stated it must be created on the basis of a broad unification of all democratic parties and organizations who support the Moscow Decision. As it is seen from this speech, the Soviet Delegation did not produce anything new from its pocket which it would have hidden before from the Korean people, but from the very first day the Soviet Delegation championed the interest of the broad masses of the Korean people. The Soviet Delegation did not make any deals and will not make any deals with reactionary forces which strive to seize power in Korea, and in consequence objecting to the help of the Allies. The Soviet Delegation considers that with the help of the Allies, the U.S.S.R. and the U.S.A, Korea will receive a genuine democratic government. General Arnold should read the speech of the Soviet Delegation from the first line to the end. He will insure himself that there are no contradictions in the line of conduct of the Soviet Delegation. The Soviet Delegation openly stated to the Korean people its wishes for what will be championed by the Delegation, and it was stated by the Soviet Delegation as well that the U.S.S.R. will not leave to obliteration the Korean people but wishes to render to the Korean people real help of good neighbors, and it will be done by the Soviet Union.

0962

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The Soviet Delegation also considers that America in conformity with the Moscow Decision will render the same help, and the aim of our Joint Commission as it is foreseen by Point 3 is to work out practical measures concerning this help.

General Arnold: I would like to say I have almost memorized General Shtikov's speech. I am sorry - I confess that General Shtikov has not made it clear to me how he reconciles his exclusion rule with his statement regarding self-determination, or how he draws the conclusion that those that oppose the Moscow Decision in their desire for independence are thereby demonstrating that they are reactionary. His government has to my knowledge in the most recent weeks shown great sympathy to the desire of oppressed people for independence. By what method of reasoning does General Shtikov interpret such a desire on the part of the Koreans after forty years of Japanese oppression as undemocratic and reactionary.

General Shtikov: The American Delegation should not suspect the U.S.S.R. in their sincerity to the Korean people. We here in the joint meeting do not discuss the international policy of the United States, and we do not recommend the American Delegation to discuss the international policy of the U.S.S.R. This does not enter into our obligations. The policy of the three powers, and in the first place the policy of the U.S.S.R. and America towards Korea, is stated in the Moscow Decision of the Three Ministers, and the stated conditions of the Soviet Delegation are not put before the Korean state but before separate parties and leaders who oppose the Moscow Decision, and here there is no contradiction with our speech.

General Arnold: General Shtikov has again misunderstood my remarks in a way I cannot understand. I have strongly critidzed and will continue to criticize the Soviet Delegation's interpreta-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

tion of the Moscow Decision and such fundamental principles as the four freedoms to which his government has subscribed. I have made no criticism of the Soviet foreign policy. When the Soviet Delegation plans to exclude more than one-half of the population of Korea from participation in the formation of their own government, who has the self-determination? It looks to me as if the Soviet Delegation has. That is all.

General Shtikov: The Soviet Delegation does not understand the reference to the Atlantic Charter and considers such a reference out of order. The Commission is summoned to fulfill the Moscow Decision, and it must be guided by it. The Soviet Delegation has not had and will not have any chance to deprive Korean people of the right to participate in the creation of the government but is against those who oppose the Moscow Decision. The Soviet Delegation does not consider that those who are opposing the Moscow Decision are the majority. The plan of the American Delegation to refer to the regulations of the U.N.O. and Atlantic Charter prove about the wish to have the fulfillment of the Moscow Decision delayed. I propose that we delay the discussion of Point 2 to the next meeting and start now the discussion of Point 3 which is about the joint communique.

General Arnold: I suggest that we adjourn until tomorrow. General Hodge has not returned, and I am not prepared to discuss the press release until he does return.

General Shtikov: We have not yet passed the decision on whether we will release a joint press communique or not.

General Arnold: We will discuss that tomorrow or after General Hodge's return.

General Shtikov: We will continue the discussion on the release of the joint communique or whether this communique will be released.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

General Arnold: The form is what I am interested in. It is not whether we should have one, but it is the form of it.

General Shtikov: We are speaking not of the contents of the communique. We must have a decision as to whether to release it or not.

General Arnold: That is correct. We can discuss it all at the same time.

General Shtikov: The Soviet Delegation has not yet worked out the communique and considers that the question has not yet been decided.

General Arnold: I did not get the point of that.

General Shtikov: The Soviet Delegation has not worked out any communique.

General Arnold: That is right.

General Shtikov: The question of the release has not been decided yet.

General Arnold: I suggest that we wait on that until the return of General Hodge as put in my letter of yesterday.

General Shtikov: When do you propose to have the next meeting - on Saturday, the 13th?

General Arnold: Yes.

(The Commission adjourned at 1645)

0965

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF FOURTEENTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION. SEOUL, KOREA, 13 APRIL 1946, 1500 HOURS.

General Shtikov - Chairman

General Shtikov: What are the comments?

General Arnold: Okey on the agenda.

General Shtikov: Minutes #13 - minutes #12 are signed by General Arnold.

General Arnold: It is twelve or is it thirteen?

General Shtikov: #12. The second question on our agenda is the continuation of the discussion of point 1.

General Arnold: I have a suggestion for action in the matter of consultation with Korean democratic parties, and I shall read this proposal:

"The Joint Commission will consult with Korean democratic parties and social organization which are truly democratic in their aims and methods and which will subscribe to the following declarations:

"'We _____ declare that we will uphold the aims of the Moscow Decision on Korea as stated in paragraph 1 of this decision; namely, the reestablishment of Korea as an independent state; the creation of conditions for developing the country on democratic principles; and the earliest possible liquidation of the disastrous results of the protracted Japanese domination in Korea'.

"'Further, we will abide by the decisions of the Joint Commission in its fulfillment of paragraph 2 of the Moscow Decision on the formation of a Provisional Korean Democratic Government.

"'Further, we will cooperate with the Joint Commission in the working out, by it, with the participation of the Provisional Korean Democratic Government, of proposals concerning measures foreseen by paragraph 3 of the Moscow Decision, for:

"'Helping and assisting the political, economic and social

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB Lam NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea.'

Signed _____

Representing the _____ Party or Organization"

That is all. I left out the (a), (b) (c) as unnecessary in there.

General Shtikov: No objection. The Soviet Delegation agrees with submitted text of proposals except the last paragraph concerning the word "trusteeship". In discussing the proposals, we consulted our Korean interpreters as to the character "trusteeship"--as to what character would suit most in translating the word "trusteeship" into Korean, and they suggested that the word "trusteeship" be translated by a character which means "help, assistance, to take care of something." We deem it expedient, in order not to delay the work of our Commission, to include the word "trusteeship" in this translation. It is to have this character used when releasing a joint communique.

General Arnold: In considering the Korean translation, it is evident that there is no common understanding among Koreans as to which character to use for the word "trusteeship." The expression suggested by General Shtikov means something. There are other characters for the same expression. Because it is indefinite, because it is not necessary, because it will cause difficulty, the U.S. Delegation has left it out. Because there is a question about this word, we have omitted it. We have already discussed this word too many hours in our Joint Commission without any understanding. Therefore we leave it out, and we can go on with our work. We will not have any trouble with translation. We will not have any problem of interpreting it. We will not confuse the Koreans any more because we state here just what is meant in the Moscow Decision by the word "trusteeship." This word is

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

not necessary. It is in parenthesis. We have left it out. This proposal is a concession in order to get the work of Sub-Commission No. 1 going again. Inasmuch as this word is not necessary, the U.S. Delegation leaves it out and makes the proposal as it is here without the word "trusteeship" in it. That is all.

General Shtikov: The Soviet Delegation considers it correct to have this word included as it is mentioned in the Moscow Decision. Inasmuch as we have the whole text from the Moscow Decision of this point and inasmuch as this word "trusteeship" is included in the Moscow Decision of the Three Ministers of Foreign Affairs, the Soviet Delegation considers it hasno r ight to independently omit this word. The Soviet Delegation will notify its command about the proposals of the American Delegation and will request necessary instructions on this respective question; and after the Soviet Delegation will have received the necessary instructions, it will in conformity with these instructions give form to the text of the present decision.

General Arnold: Will you read the last sentence over again, please.

General Shtikov: And after the Soviet Delegation will have received the necessary instructions, it will, in conformity with these instructions, give a form of the whole text of the present decision.

General Arnold: Give what?

General Shtikov: Give a form--formula to it--make it straight.

General Arnold: This is the formula right here--or the form right here--what we have proposed. This is the form or formula. Here it is.

General Shtikov: We have so far agreed to the form. It is the word "trusteeship" that matters only.

General Arnold: Yes, but it is not in the formula or form of the proposals now.

General Shtikov: It is the word "trusteeship" that matters.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

If there are instructions to have this word excluded, it will be left out.

General Arnold: It is excluded now. "Trusteeship" is not in the proposal.

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that it has no right to omit this word inasmuch as it is stated in the Decision. There is the signature of the Three Ministers. We may be accused for having tried to rewrite the Moscow Decision.

General Arnold: We have omitted sufficient words and phrases from the Moscow Decision to explain clearly and simply to the Korean democratic parties and social organization what they must declare. This declaration is not an effort to take the whole Moscow Decision and have them declare to it. We have left out many words and phrases and sentences which might be confusing to them. We are not bound to reproduce the Moscow Decision in this declaration. We are responsible for putting something down in the declaration which every Korean political party and social organization will understand without question. As I have explained before, there is confusion concerning the word "trusteeship". There can be no confusion in the expression "helping and assisting the political, economic and social progress of the Korean people, the development of democratic self-government and the establishment of the national independence of Korea." This combination of words is clear and understandable. When we add the word "trusteeship" which has the same meaning as the phrase I have just read, then we make it confusing. The whole purpose of the U.S. Delegation is to write something that would satisfy the Soviet Delegation, that would satisfy the U.S. Delegation, and would be understandable without any confusion in the minds of the democratic parties and social organizations. We have tried this out on Koreans, and they understand what it means. There is no understanding or there is confusion

0969

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

in their minds as to what "trusteeship" means. Because we are trying to write something clearly and simply and because we have no intention of reproducing the complete Section III of the Moscow Decision, this is our proposal. Our proposal has a practical objective of writing something which the Koreans can understand clearly. This is our best effort which we are sure is correct. We intentionally do not include the word "trusteeship". That is all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet delegation has already mentioned that it agrees with this submitted text of decisions except the exclusion or the omission of the word "trusteeship" in point 3, and that a final independent decision of this question can not be accepted. We will bring the point of view of the American Delegation before our command and request necessary instruction. After receiving instruction from our command, we deem it possible to give a final shape to this decision, having stated the point of the Soviet delegation concerning the last point 3 in conformity to instructions which we will receive on whether to exclude the word "trusteeship" or include it.

General Arnold: I suggest that we suspend the decision on this U.S. proposal as written until, as General Shtikov suggests, he can communicate with the higher command. With the assumption that this proposal may be accepted by the Soviet Delegation, I suggest that we can plan the going on of our work.

General Shtikov: Yes, I agree.

General Arnold: I suggest that we have Sub-Commission No. 1 start to work on the combination of U.S. Paper No. 26 and Soviet Paper No. 8, for the method of consultation, in as much as the conditions of consultation are accepted. Will it be satisfactory if General Shtikov communicates at once with the Command in North Korea, and if it is decided by the Soviet Command to leave out the word "trusteeship", that we then can go on without any further approval by a Joint Commission meeting. If for instance he can get word tomorrow and will notify me, then the matter is settled.

General Shtikov: If we get word from our command that the word "trusteeship" may be omitted, then we may, without returning to the discussion, go on with our work, but if there is no such answer, we will have to have another meeting.

General Arnold: We will put it down on the agenda for Monday.

General Shtikov: Concerning the work of the first sub-commission, the combination of the two documents, the American and Soviet documents, we agree to have the first sub-commission start its work on the combina-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

tion of the two documents--the American Document No. 26 and our Document No. 8. When may they start? Monday, 9 o'clock, first sub-commission?

General Arnold: Agree / How about No. 2? Are you working on No. 2?

General Shtikov: They are ready to begin their work--they will make terms on when to begin their work.

General Arnold: I am very anxious to get everybody working except General Shtikov and I.

General Shtikov: Soviet delegation proposes that the secretariat takes up the work of proposing a joint press release, and the final ~~release~~ of this communique depends upon the answers which shall be given as to the last paragraph. If our command agrees with the proposal of the American Delegation, then the press communique will be released as they have done it. If not, it will be taken out and put in the discussion of the Joint Commission at our next meeting at 1300 hours on Monday, 15 April.

General Arnold: If we need to meet to discuss the work "trusteeship"?

General Shtikov: If not we will let the sub-committees work and no joint meeting. If our command agrees with the proposal of the American Delegation, the Commission may not have joint meeting on Monday; and if it does not agree, there will be a joint meeting on Monday. I adjourn the meeting.

(Meeting adjourned at 1600 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

TRANSCRIPT OF FIFTEENTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION
SEOUL, KOREA, 17 APRIL 1946, 1300 HOURS.

General Arnold, Chairman.

GENERAL ARNOLD: This is the agenda for the day. O. K.?

GENERAL SHTIKOV: O. K.

GENERAL ARNOLD: The minutes for the 13th and 14th meetings have been signed by both parties and are satisfactory to the United States delegation.

GENERAL SHTIKOV: O.K.

GENERAL ARNOLD: O.K. That's good. To orient the Joint Commission on the discussion of U. S. Document #28, concerning declaration by parties and organizations, I will read two statements made at the last meeting: General Shtikov: The Soviet Delegation has already mentioned that it agrees with this submitted text of decisions except the exclusion or the omission of the word "trusteeship" in point 3, and that a final independent decision of this question cannot be accepted. We will bring the point of view of the American Delegation before our Command and request necessary instruction. After receiving instruction from our Command, we deem it possible to give a final shape to this decision, having stated the point of the Soviet delegation concerning the last point 3 in conformity to instructions which we will receive on whether to exclude the word "trusteeship" or include it.

I understand that the Soviet Delegation is unable to exclude the word "trusteeship" in point 3. The U.S. delegation wishes to exclude it. To eliminate the point of controversy the U.S. delegation will withdraw the phrase in question, which begins, "helping and assisting," so that agreement can be reached without further waste of time. The declaration will end with the words "of the Moscow Decision." That is all.

GENERAL SHTIKOV: So it is the initial text which was approved by us? Leave out the last paragraph.

Secret

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By AWB/dsm NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

GENERAL ARNOLD: The last paragraph which starts "helping and assisting." Take out the word "for" and the last paragraph or sentence.

GENERAL SHTIKOV: Please read the entire text again.

(U.S. Document #28 which appears below was read by Mr. Prostov in Russian.)

The Joint Commission will consult with Korean democratic parties and social organizations which are truly democratic in their aims and methods and which will subscribe to the following declarations:

"We _____declare that we will uphold the aims of the Moscow Decision on Korea as stated in paragraph 1 of this decision, namely: "The reestablishment of Korea as an independent state, The creation of conditions for developing the country on democratic principles, and, The earliest possible liquidation of the disastrous results of the protracted Japanese domination in Korea."

Further, we will abide by the decisions of the Joint Commission in its fulfillment of para 2 of the Moscow Decision in the formation of a Provisional Korean Democratic Government; Further, we will cooperate with the Joint Commission in the working out by it with the participation of the Provisional Democratic Government, of proposals concerning measures foreseen by paragraph 3 of the Moscow Decision.

It's O.K. with me.

GENERAL ARNOLD: O.K.

GENERAL SHTIKOV: The secretaries must give final shape on this document.

GENERAL ARNOLD: Issue a joint press release on this?

GENERAL SHTIKOV: Yes. Then the secretariat will prepare and today will approve the job.

GENERAL ARNOLD: The next meeting when necessary.

GENERAL SHTIKOV: We have done our work. The subcommittees will have to set to work.

~~Secret~~

0974

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL ARNOLD: That is right.

GENERAL SHTIKOV: We will get someone.

GENERAL ARNOLD: Not today. Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer want to go to work at 2 p.m. If we have nothing more then we'll adjourn for the day.

Meeting adjourned at 1310 hours.

0975

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF SIXTEENTH MEETING OF U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION
SEOUL, KOREA, 20 April 1946, 1300 HOURS

General Arnold, Chairman.

General Arnold: We have today the Agenda. Is that satisfactory?

General Shtikov: The second item of the Agenda is not yet prepared. The rest of the items of the Agenda we may discuss.

General Arnold: We have the minutes of the Fifteenth meeting that have been signed by both heads of the delegations.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: O.K. by the American Delegation. I had hoped that sub-commission No. 1 would be able to bring a completed study of this point no. 1 which they were working on. They had reached an agreement on the prepared method of consultation, agreed to by the U.S. and Soviet delegations except for one phrase or one clause. I have been informed by the U.S. member of this sub-commission No. 1 that the whole matter has been upset by a new set-up which will require the rewriting of the entire paper. After the sub-commission adjourned yesterday it appeared that there was an agreement sufficiently close so that the final statement could be decided here in the Joint Commission. I did not understand the reason for it, but it is setting us back in this job of determining the method of consultation with these policital parties. It is essential that we get busy on this item and reach a conclusion. I am told that this proposal considers the North and South Korea as entirely separate territories. It goes so far in isolating one from the other as to prevent the political leaders of the North from coming to Seoul to meet the Joint Commission here. Such an approach is entirely at variance with our view which contemplates elimination of the barrier of the 38th parallel beginning at once. The agreement which was reached with the exception of the one clause, while it did not comply completely with our thoughts, was acceptable as a beginning in the unification of Korea and we are ready to stand by it and start work on that basis. If this is unacceptable to the Soviet Delegation, I wish to make it a matter of

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB Date MAR 3 1 1977 NARS,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

record that the American Delegation disclaims all responsibility for any delay in reaching an agreement on the matter of consultation and any delay that end and toward the re-unification of Korea, a matter which is causing severe criticism of this Commission throughout the world.

General Shtikov: Yesterday when the work of the sub-commission No. 1 came to a completion a very important detail was made clear. This detail concerns the document which was given for the consideration of the sub-commission No. 1. This detail is the following one: Mr. Thayer expressed his understanding of the joint document and in expressing his understanding, point 1 was put in such a light that the democratic parties and social organizations of North Korea were put under unequal rights with the democratic parties and social organizations of South Korea. Inasmuch as such an idea has come into existence by the American Delegation, the Soviet Delegation can not let it go that the democratic parties and social organizations of North Korea would enjoy less rights than those in the South of Korea. It is quite natural, therefore, and with full reasoning the representative of the Soviet Delegation stated to the representative of the American Delegation that it is necessary to have the wording of some items ~~in this~~ document changed, and then after this it was stated to Mr. Thayer that Mr. Tsarapkin ~~will~~ would submit to him the new wordings on the 20th April at 1100 hours, and this was exactly fulfilled by the representative of the Soviet Delegation, and it must be stated that these new wordings do not change the sense of the document--they only make it more exact the rights of the democratic parties and social organizations in the North of Korea, and the Soviet Delegation expresses clearness and exactness in its text. We may also state that the document which was worked out by the Joint Commission was mainly submitted by the Soviet Delegation and this document does not forsee any hidden thoughts. This document expressed the wishes of the Soviet Delegation to have as soon as possible the decision of the question. Besides, yesterday during the work of the sub-committee there was not stated any final decision. The representatives came to an agreement as has been mentioned above. That is why it is not

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

clear to me as well as to the rest of the delegates of the Soviet Delegation that General Arnold made such a statement that he takes all the responsibility for false delay on the preparation of the given document. We should besides stick to the established rules that before discussing a point in the Joint Commission there must be a mutual agreement of both representatives in the sub-committee to have this point included or not into the agenda of the Joint Commission-- to submit this discussion to the Commission of whether to include or not this point, or at least to warn each other that this question is to be discussed in the Joint Commission. The representative of the Joint Commission which is appointed the head of the sub-committee No. 1 has informed today that the next meeting of the sub-committee was scheduled for April 22, at 1100 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

General Arnold: If the agreement of 19 April is not acceptable to the Soviet Delegation, I have nothing more to add. As chairman for the week, I will caution the two members of subcommission #1 to work fast, to read over carefully what they have written, and when they have an agreement, come before the Commission so that this matter of method of consultation may be settled promptly, put to a vote of the Joint Commission, and get on with the work of the Commission. Discussion of point #3 of the program of work.

General Shtikov: At what time will the first subcommission ~~finish~~ meet their ~~work~~ Monday?.

General Arnold: Mr. Tsarapkin is the chairman next week. Mr. Thayer is the chairman this week. Did General Shtikov recognize that I had pushed them in my remarks--that I had put pressure on them.

General Shtikov: I will render all kind of support.

General Arnold: They are all set now.

General Shtikov: We have come to an agreement that on Monday they must finish their work. They can work tomorrow.

General Arnold: Point 3. I will not have the subcommission presiding members read the statement which they submitted to me as I think you have copies of it. I would like to make a statement concerning it. Or does General Shtikov want it read?

General Shtikov: It is the same to me.

General Arnold: I will give a brief of the situation as follows:

"Sub-Commission #3 must work out paragraph 3 of the program of work of the Joint Commission as given in U.S. #19 and Soviet #13, which is:

"'The preliminary elaboration of a political platform and other appropriate measures for a future Provisional Korean Democratic Government.'

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"This comes from paragraph 2 of the Moscow Decision on Korea.

"The U.S. Delegation submitted a program of work for Sub-Commission #3 in parts A and B.

"Part A is Preliminary Elaboration of appropriate measures to assist the formation of a Provisional Korean Government.

"1. Travel of persons within Korea.

"2. Circulation of information by radio, newspaper and public speeches.

"3. Movement of goods throughout Korea.

"4. Transfer of currency, credit instruments and other evidences of value.

"5. National economic controls.

"Mr. Balasanov rejected Part A on the basis that it was not included in paragraph 2 of the Moscow Decision on Korea and that according to the decision of the Soviet-American Conference, which took place in Seoul, from 16 January through 5 February 1946, the economic questions mentioned in Section A were partly solved and that the remaining questions which have not been solved, would be decided by the Soviet Military Command in North Korea and the American Military Command in South Korea.

"After an investigation of the records of the Joint Conference, I am unable to find any decision such as Mr. Balasanov mentioned above. The Joint Conference did make provision for the travel of persons within Korea but this was disapproved by the Soviet Command in North Korea. The subject of goods and financial matters was withdrawn from the Joint Conference by the Soviet Delegation and no decision was reached on them. I can find no mention that remaining unsolved economical questions would be decided by the two commands separately.

"I will quote General Shtikov on the subject of newspapers. This statement was made in the 3rd session of Joint US-USSR Conference on 18 January 1946.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

"The discussion was on item #15 of the U. S. proposed agenda 'Exchange of Newspapers Throughout Korea'. General Shtikov stated: 'The question of newspapers refers to Point 2 of the Moscow Conference which deals with the unity of Korea. We are now discussing the administrative-economic unity of Korea.'

"In the 4th session of the Joint Conference on 23 January 1946, in a discussion of the scope of the words of paragraph 4 of the Moscow Decision concerning measures establishing permanent coordination of administrative-economic matters, General Shtikov made this statement: 'The political and economic unification will be discussed by a Joint Commission which will be summoned by paragraph 2'.

"Here we are, a Joint Commission carrying out the provisions of paragraph 2 of the Moscow Decision on Korea. We are working on the formation of a new government and in this particular sub-commission #3 we are planning the preliminary elaboration of a political platform and other appropriate measures for the future government.

"When the three foreign ministers in Moscow wrote this Section III on Korea they realized that something else was needed besides a platform, a charter and 10 or 15 Korean leaders to form a functioning government. That is why they gave the Joint Commission the all inclusive directive expressed by the words, 'with a view to the preliminary elaboration of the appropriate measures'. The Joint Commission has the responsibility of preparing the country for the provisional government. The Joint Commission has a membership and it has available to it, experts and technicians, all experienced in government. It is best qualified to do the preparatory work, the integration, the constructive measures to assist the Koreans who are selected as the government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

"For 40 years these Koreans have been prohibited from participation in the higher levels of government. It is unfair and unwise to saddle them with the immense technical burden of reuniting the administration and economy of the country.

"If we want this provisional government to succeed then we, the Joint Commission, must give them all the aid that we can. If we, ourselves, avoid the problem of integrating the machinery of government now existing in North and South Korea, if we refuse to help them by removing the handicaps necessitated by military occupation, then we are negligent in our duty as commissioners in carrying out the intent and spirit of the Moscow Decision on Korea. If we deny them the right to the maximum success when they are put in charge of their country, then we are guilty of neglect. If we do not prepare this country for the provisional government as fully and as completely as is within our power, then we are not honest in our assertions that the problem of the Joint Commission is to help the Korean people create a government capable of accomplishing the problems of democratization and rebirth of the country.

"Preliminary elaboration requires careful pre-planning and will take considerable time for execution. There is no time to lose. Let us get on with the planning." Let us take a recess.

General Shtikov: Okey.

(The Commission recessed at 1400.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

(Meeting of Joint Commission reconvened at 1423 hours)

General Shtikov: I have some questions which would make the meaning of some points more exact. These questions refer to the document which was presented by the American representative in the Sub-Commission concerning Point (a), and these questions are the following: 1. The first question refers to point 4 which deals with the currency, credit, etc. What is understood on this question and is the Joint Sub-Commission able to work out any proposals without a central Korean Government or without a central Korean authority? Concerning point 5 which is about the national economic control. This question in General Arnold's opinion realizes the national economic control all over Korea without the central Korean Government, without the central Korean power or authority - in the absence of.

General Arnold: I would like to state before answering these two questions that there is great complexity in the subject of integration of two parts of the country which have been divided or separated for several months. We have in the Joint Commission two delegations whose experiences and thoughts are in many cases widely divergent. We have the Korean point of view also. There are many of these questions whose solution is too difficult for any but experts. There must be considerable study given by experts in what I call the pre-planning stage in order to prepare the necessary plan for this complex job. We speak of having a government established within a month or a month and a half. The pre-planning stage and the planning stage must be completed before the execution can be begun. We must therefore begin work on the pre-planning stage without delay. I doubt if the pre-planning and planning and execution can be carried on in any short period. The Provisional Government must have a fair chance of success in its governing and not be confused by plans for integration and the actual execution thereof while it is attempting to do its governing. I would like to emphasize again the need for pre-planning time as well as planning time. I will now answer the first question which General Shtikov has asked concerning

0983

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

currency. The Korean Provisional Government must have some unified currency. It will take at least six months if it desires to establish new currency. That is the physical effort of designing and printing new currency. In the meantime, there will be necessary in a unified country some sort of currency which can be used in commerce and in the daily tasks of living. To bridge this period of six months before new currency can be brought out, the Joint Commission must establish some regulations for currency so that the Koreans can go on with the building of the economic ~~phase~~ stage of their country. The two commands have established different currencies in the country of Korea. It is the responsibility of the two commands to establish some form of currency agreed upon so that Korean economy can go on. Even this will take time, and in Sub-Commission No. 3 there will be needed pre-planning and agreement on some sort of a substitute or temporary currency until the Korean Democratic Government can decide on what it wishes to do about the new currency. We have at present controls established in north and in south Korea by the commands controlling those areas, which are separate. Here again if we expect to develop the basis for Korean economy there must be a study made concerning economic controls. We cannot let the country go on forever with a dislocation of its economy. Before our arrival last August there was a single economy. During the last several months there has been two separate economies. It is our task to re-establish for this future Provisional Government a single economy. Pre-planning will take time, planning will take time, and the execution will take time. The ground work must be laid so that the Provisional Government will have something to work with. In the pre-planning phase of these two questions that are made, there may arise a necessity for consulting Korean parties and organizations. There may be questions which should be placed on a questionnaire to be submitted to the Korean democratic parties and social organizations. There is no time to lose in preparing the Joint Commission's work.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation believes that Sub-Commission No. 3 must have questions which are to be solved first. These are questions with which the Joint Commission works.- Now, what are the problems for the Sub-Commission? These problems are the following. The Sub-Commission has to work out a number of questions which will be submitted to the democratic parties and social organizations. These questions are concerning the political platform, such a platform on the basis of which the Korean Provisional Government will be established. Now, what is the second question of this Sub-Commission? The second question of this Sub-Commission on the first stage of our work is the ~~starting~~ study of the proposals which will be submitted by the democratic parties and social organizations. The Commission will need much time to take into consideration, to take into account, all these questions and to prepare a political platform and then to submit for consideration and approval by the Joint Commission. Now as to the questions which are put by the American representative stated in Point (a) of Point 1 and the clarification which was stated by General Arnold. The Soviet Delegation concerning this question can give the following explanation which will state its point of view. What is this explanation concerning Point 1 which deals with the movement of persons in Korea. There is a decision on this question accepted by the conference of the Soviet-American Delegation which took place in Seoul from January to February and this decision was accepted on February 1, 1946. This decision contains the order of movement of citizens. The Soviet Delegation has nothing new to add to this decision. Now as to Point 2 which deals with the information over the radio, the newspapers and public speeches. This question was also decided upon by the joint conference and a decision was made on February 1. Now we have regular frequency established and that is why both the north and the south of Korea are able to listen to the radio programs. Now as to the exchange of goods ~~and currency~~ over Korea. In answer to this question, I can state only one thing. The failure of the ~~Secretariat~~ decision of this question is made the responsibility, that both

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

representatives and both chairmen of the present session are responsible before our commanders for the ~~favorable~~ failure of the decision of this question. In one of the decisions which was accepted at the last conference on Point 15 of the general agenda concerning the elaboration of measures on the population by the commander of North Korea and the commander of South Korea. This decision contains Point 1 which states: For the execution or the realization of a continuous coordination between the Soviet and American military commands in Korea on administrative and economic questions, and further on, as it will be necessary or on the request from one of the sides, to hold special meetings of representatives of both commands, Soviet and American, concerning questions which are of interest to either command. We don't exclude that as such. A mutual agreement of both commanders will come to existence. Such a similar conference must be signed on the question of exchange of goods all over Korea. We don't exclude such a possibility that such a conference may be summoned by both commands. Now as to Point 4 which deals with the currency, credit documents and others. So the previous conference ~~seconded~~ accepted the decision which stated that the American Command in South Korea will work out necessary measures and will present these questions for the study of the Soviet Command, and after such a presentation this question should be discussed. As I am informed, similar proposals have still not been submitted. As to the national economic control. The ~~economic~~ my question hasn't yet received an answer from General Arnold. The answer hasn't followed on my question. Now, in his statement General Arnold pointed out my statement at the last conference of the Soviet and American Command, that the questions concerning the press will be discussed in connection with Point 2 and the political economic unification will be established by the present Joint Commission. Yes, I may assert that this was stated at the last conference. And in answer to the rest of the questions by General Arnold in his statement-- General Arnold considers it correct from the point of view of sequency of solving of questions which are connected with the fulfillment of all questions

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of the Moscow Conference and our Joint Commission. Now I propose to arrange our work in the following order. General Arnold stated that the Three Ministers had their session and in accepting this decision concerning Korea suggested not only the appointment of 15 persons into the government but also the unification of Korea and the creation of necessary measures, of necessary conditions, for the work of this government. This thought corresponds to reality. The problem of our Joint Commission is the following. The first thing is to elaborate organizational measures which will have the form of political platform, structure of the future government and also the government itself, and this is the sacred duty for the nearest one and a half months work, and if this task will be fulfilled earlier the Commission will receive ~~both~~ boast from our governments and from the Koreans all kinds of gratitude. As for the rest of the questions, they must be decided by the Commission together with the government which will be established. And what are the questions which will be decided both by the government and the Joint Commission? To this question first of all belongs the question of the creation of a goverenmental ~~body~~ structure. Then the unification of all economic questions in the north and in the south in the hands of this government, and it does not mean that our Commission is not diligent as it has been stated by General Arnold. Vice versa. I think, it is my belief, as well as the belief of the Soviet representatives that both the representatives of the Soviet delegation and the representatives of the American Delegation will render all their abilities or will try their best and will give all their knowledge on the creation of such a governmental ~~body~~, for the governmental body for which the Koreans know the whole world will scold the Joint Commission. I agree with General Arnold that we will have enough highly qualified advisors and experts ~~in order to faster and with~~ who have the knowledge of the work to solve ~~it is so~~ all these questions connected with the revival of the country and the establishment of an independent Korean government. We have no wish to make the work of the future Korean government hard and to put this government to a difficult task from the very first days of its

0987

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

existence. Just the opposite. It is our task to help this government in the solution of this question, to help the government to study them, and that this government should with all knowledge and with all responsibility and together with our help and assistance solve all the questions. This period won't be a long one because the Soviet Union and the United States of America will render all kinds of help to this government, all kinds of help and assistance in the solution of these questions. This period will be a very useful one for the members of the government; and as to the ground work, the Soviet delegation believes that this ground work has already been created by the liberation of the Koreans from the Japanese imperialism and by the decisions accepted at the Moscow Conference and which ~~will see~~ foresee the creation of this government and the elaboration of necessary measures of help and assistance.

General Arnold: I would like to have the Commission stop thinking with Soviet minds and American minds and start for a short period thinking with Korean minds. If we had here the group of Koreans which the Joint Commission has selected to ~~create~~ the provisional government of Korea, ~~the Provisional Government of Korea~~, what would be our point of view if we were called upon to design some apparatus to integrate economy, to decide on currency and to decide on many other social, political and economic questions, and at the same time to take office and commence our governing of this new nation of Korea? There will be tremendous confusion even with the best efforts of any Joint Commission to pave the way for this government. The personnel of this government, not having worked together before, will have difficulty in their team work. It is too much to expect of them that they can step in and make decisions on matters in several fields in which they are not expert. After their most earnest efforts at doing a satisfactory job of governing, it would no doubt consider the Joint Commission which had paved the way for them to be entirely short sighted and unsympathetic to their problem. They could well accuse the Joint Commission of failing to give the necessary help, of being responsible for their predicament, and

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

possibly of evidencing a desire that they the Koreans failed in this government. I maintain that this is what we if we were thinking the matter over with Korean minds would come to believe if we analyzed the entire problem carefully. We, the Joint Commission, must cover a tremendous field in our analysis, and I am very much concerned that the Soviet Delegation under-estimates the length of time it will take, working hard and efficiently, to make the necessary preparations which are called for by paragraph 2 of the Moscow Decision on Korea. Look at this problem through Korean eyes and with a Korean point of view; realize that the Koreans have had no practice in the higher levels of government; realize that the Moscow Decision makes the Joint Commission responsible for the necessary pre-planning and planning and the execution of such parts of the planning as will prepare this country for a successful initiation of a Korean government. I say that I am concerned about the Soviet under-estimation about the time. I am very sincere in that belief. I believe that the essence of success is anticipation. No good military commander ever waited until the last moment to plan and take action. We have a campaign ahead of us which is most demanding in the sum total of work that must be accomplished. We have uncovered only a part of the problems which will face the Commission in the pre-planning phase. The Sub-Commissions have the responsibility of investigating all the fields so that we will not forget or fail to accomplish the necessary preparations. We cannot afford to have the Korean Provisional Government fail. We must anticipate what is necessary to insure against failure. Still considering the situation from Korean eyes, let us realize that the work to be accomplished is tremendous. In order to accomplish the minimum of what is necessary to start this Korean government with a fair chance at success, we are starting right now to require working longer hours and bringing in more help. The American delegation presents this point of view because it is important that the Joint Commission do a successful job of preparation of this provisional government. We must not arrive at the date

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of the initiation and find that we have not properly prepared the country for this government. I am extremely embarrassed over the results, the practical results, of the joint conference. I do not want to have the Joint Commission reach the date of initiation of the Provisional Government and find that we have left too many things undone. There is no item which is necessary for this Provisional Government which cannot be studied, starting right now. I recommend again a careful consideration of the time that it will take to do all these jobs, and recommend that the Joint Commission make provisions for pre-planning, planning and timely execution. At the ~~end~~ date of initiation of this new government, we cannot call on Gili-Gili to pull extra things out of the hat so that we will not fail in our duty to this Korean government and to our two governments.

General Shtikov: Recess?

General Arnold: OK. Ten minutes.

(Meeting of Joint Commission recessed at 1615 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Resumed at 1630 hours.

General Shtikov: I have stated the point of view of the Soviet Delegation on the proposal of the American Delegation stated in Point A. The Soviet Delegation fully appreciates the ~~wording~~ warning which stands before the Joint Commission. I must assure General Arnold and the American representatives that the Soviet Delegation takes up the entrusted question with all seriousness. We take into consideration what the building of a house on a new place needs, but once there is a decision to build such a house it must be built firmly so that it won't have to be built again because of the people who build up this house. This governmental border must consist of people who are worthy and who are sincere to the Korean people. That's why the Soviet Delegation considers that after the main work, ~~it~~ that is after the Government has been chosen and formed, it is we, the Joint Commission who must together help this Government to choose the needed people into the ~~se~~ apparatus of the provisional government. We must help them to put these people into their proper places and together with this government to start the elaboration of measures foreseen by Point 3,—we consider this to be the greatest growth of the Korean personnel. The study of the whole country and all the questions political, cultural, and economical as well; this studying will be done in the elaboration of these measures. The Soviet representatives believe that this follows the Moscow Decision; that the Commission together with its advisors and experts will work hard on the working out of measures and to train the Korean members of the government and apparatures and teach them how to solve all these questions connected with the leadership and guidance of the Government, and we consider it to be the most correct approach of this solution. It is for such an approach that the Koreans will be grateful to us and the Joint Commission. It certainly is much easier to receive something when it is ready and when it is not necessary to work on, but then one is not aware of what has been done previously. Would this

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

mean difficulties in the Provisional government and in the apparatus of it? The Government must with our help establish and also with the immediate assistance of their apparatures which understand its Government and fulfill its will and demands. It is impossible to solve questions concerning financial questions for all Korea for both Commands because one would like to have a beard and another one a mustache, but at the present time the Korean government prefers people without beards and mustaches. The Soviet Delegation believes that we will solve faster all the questions when the Korean Provisional Government has been established. It is the questions concerning the economy and culture of Korea. The arguments of the Soviet Delegation and its proposals speak in favor of our sincerity of wishes to help the Korean people. It seems to me that both the American and Soviet Commands ~~are not~~ do not lack it sincerity in helping the Korean Provisional Government.

General Arnold: Referring to the Moscow Decision on Korea in paragraph 1, I would like to read the last part of the last sentence: "There shall be set up a Korean Provisional Government which shall take all the necessary steps for developing the industry, transport, and agriculture of Korea and the National culture of the Korean people." The word "developing" indicates the existence of ~~what~~ technical is being developed so we must have something for the Korean government to develop. In paragraph 2 we have in the first sentence the organization of the Joint Commission, and the Joint Commission is given two measures. In paragraph 2 we have the measure given to the Joint Commission. The first measure is to assist the formation of a Provisional Korean Government, and the second measure, to with a view to the preliminary elaboration of the appropriate measures. That phrase indicates the origin of these matters of industry, transport and agriculture which are to be developed by the Korean government. Paragraph 2 has no other mention of the preparation for the Provisional Government. The preparation which we have envisaged in our

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Paragraph A which follows under this second measure of the preparation or the initiation or the origin of matters of industry, transport, and agriculture so the Korean government may develop them. Paragraph 2 does not indicate that the government will create all these apparatus. Paragraph 2 which is the law as far as the American Delegation is concerned tells the Joint Commission to do that. This document is very simply and clearly expressed, and the words are there clear and plain. It is the responsibility of the Joint Commission to establish the preliminary elaboration of the appropriate measures which include those that are necessary for the operation of this government.

General Shtikov: In referring to point 1 by General Arnold and particularly stressing the word "development." It is General Arnold's understanding that the Commission must do something, must create something. The understanding of the Soviet Delegation is that Korea has got something, has industry, transport, agriculture, and culture, and that the question is only what is the level of transport, culture, etc. What is the level of development and in spite of the fact that the Japanese have tried very hard to alienate the Korean culture, they did not succeed in doing it. They did not give an opportunity to develop Korean culture. They tried hard to develop their culture but the Korean people know that before the Japanese came, Korea had its own culture and together with the Moscow Decision they will receive an opportunity to become bosses themselves. With the leadership of their Provisional Government and the help of the Allies, they will develop culture, industry, transport, and agriculture.

General Shtikov: General Arnold was quite right in referring to paragraph 2 of the Moscow Decision which foresees the creation of a Government, and paragraph 3 which foresees the elaboration of necessary measures and stating that the elaboration of necessary measures under these wordings should be understood. Economic questions. The Soviet Delegation doesn't understand or rather it has a quite

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

different understanding of this point. The first thing as has already been stated by General Arnold...make 15 or 20 people at a point work and say that this is a Government. First of all we have to work out needed posts. It is, to be more exact, to work out a structure of the Provisional Government. We have to determine this Government, develop a platform on the basis of which a Government will be created and a Government which will have in this platform its own perspectives; this is in anticipation of what is to be done. This doesn't correspond to point A which was proposed by Mr. Bunce, but it corresponds exactly to paragraph 2 of the Moscow Decision. That is why I consider that we have to set to work and arrange our work in conformity with the Moscow Decision and in conformity with the orders stated in our document which points out two stages. The first stage which deals with the creation of a government and the establishment of a governmental apparatus, and the second stage during which all the questions which follow point 3 of the Moscow Decision will be solved. These questions of point 3 include some questions of point A which were suggested by Mr. Bunce.

General Arnold: This is under paragraph 3 of the Moscow Decision?

General Shtikov: Yes. Point 3. I don't think that Mr. Bunce and Mr. Balasanov will try to work for themselves and they have time to work. They have now more than enough work. Their main work is to prepare a political platform. Such a platform which will reflect ~~the complexity of~~ overtemplate all questions which are more important for the Korean nation.

General Arnold: General Shtikov says that the United States Delegation believes that the Joint Commission must create something. The Soviet Delegation understands this to mean that Korea already has something. This is in reference to the word "develop" in paragraph 1 of the Moscow Decision. The United States Delegation and the Soviet Delegation are both in agreement that Korea already has something, but what the Soviet Delegation fails to realize is that

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

it has two of everything. It has two departments of industry; it has two railroads; it has two departments of agriculture. Everything is double. I understand that the Soviet Delegation refused to make one of each so that the government can function. Paragraph 1 of the Communique of the Moscow Decision states that the Provisional Government shall take all the necessary steps for developing industry, transport and agriculture. This is after the formation of the government. The preparatory phases for this work are the responsibility of the Joint Commission. In paragraph 2 of the Moscow Decision, the Government is set up, and it alone has the jurisdiction in these fields. This subcommission Number 3 has a large amount of work to do and must plan its work so that it can accomplish its measure in a timely fashion. During the Joint ~~Commission~~ Conference, General Shtikov refused to deal with the questions we are now raising saying that they would be dealt with when the Joint Commission met. He now states that it will be dealt with when the Korean government is formed. I am curious as to what the Soviet Delegation will say when the government is formed and the conditions for its functioning are still incomplete.

General Shtikov: I have understood General Arnold on paragraph 2 as it has been stated by him. As to these two apparatures in the south and in the north I will say one thing. That is, that the Soviet Delegation in this question has the same responsibility that the American Delegation has, and we shouldn't rebuke each other. Further on, General Arnold stated that the Soviet Delegation refuses that these operators be joint so that the Government will be able to function. In answering this question I may say, "yes," we are against the joining of these two apparatus because any ministry which will be created will be an apparatus created new from the beginning and that the Provisional Government together with the Commission will out of these two apparatus choose the best and the most worthy for the people and create one unified apparatus. The Soviet Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

believes that a Joint Commission is not incumbent or has no right to present this Provisional Government on a plate.ready-made apparatus. This apparatus must be formed by those leaders which will be in the Government. The Soviet Delegation believes that the first and the most important program for the creation of a government is its apparatus. Then, the following questions...This fully corresponds and follows the Moscow Decision. It isn't clear to me why the American Delegation doesn't understand the sequence of the fulfillment of the Moscow Decision.

General Arnold: General Shtikov said that the first proposal for the formation of a government is its apparatus. I would like to find out what he includes in the word "apparatus."

General Shtikov: General Arnold put a question to the Soviet Delegation stating that the Soviet Delegation at the last conference mentioned that the economic questions will be solved or discussed at the next conference, and what the Soviet Delegation ~~Say~~ will when the Government has been decided on? Now, in answer to this remark, I want to say that the reference at the last meeting was correct, and the statement that the economic questions will be decided together with the Government and referring to point 3, it is our second stage of work. The rest of the questions will be decided...

General Arnold: We have had a fusion of words this afternoon and the American Delegation...

General Shtikov: I am not finished.

General Arnold: I am sorry.

General Shtikov: I, as well as the Soviet Delegation, understand it well that the Government will be created and that this Government will have appropriate ministries which will fulfill definite functions and for the fulfillment of these functions people are needed, and these people will be the apparatus of the ministry and all the ministries together will be the apparatus of the Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: We have had a fusion of words this afternoon, and the American Delegation is not entirely clear on what each of us understands and what the Joint Commission understands. I request the Soviet Delegation to present to the American Delegation a sequence of events which will include all the items that have been suggested by either Delegation on any of the programs of work. We have items in paragraph A and B of the paper which subcommission No. 3 is discussing. We also have on our United States No. 6, some items. Undoubtedly, the Soviets have in some of their papers some items which can be considered as steps to the ~~formation of~~ the Provisional Government and in the carrying out of the Moscow Decision. (If we can get some such hypothetical time-table, it will help us greatly in our work and in considering future plans. Have I made clear what the American Delegation would like to have?

General Shtikov: The plan of work is the following one. The Soviet Delegation believes that next week, it is on the 22d of April, the following questions must be decided. First measure: The first subcommission must complete its work on question A. Elaboration of prodedure of consultation or order of consultation with parties and social organizations--B. The second subcommission must submit an enumeration of questions which will be presented to the representatives of democratic parties and social organizations concerning the structure and the Provisional Charter. The third subcommission must present an enumeration of questions concerning the parties and social organizations on the political platform. These enumerations are the first step or measure. Now, the second measure: To carry out or hold a joint meeting of the Joint Commission and to approve all the proposals which have been stated or presented by me...approval of the proposals presented by the subcommittees. Now, the third measure: To summon a meeting or conference of representatives of parties and social organizations of south Korea and to put forth the decision of the Commission concerning the order of consultation and questions

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

on which the Commission will consult with those parties. The fourth measure: The approval of the order of work of the Joint Commission in the town of Pyang Yang.

General Arnold: I am sorry that I did not make myself clear in what the American Delegation wants. I suggest that General Shtikov meet me Monday at 10 o'clock and perhaps we can work out this sequence of events which I desire.

General Shtikov: O.K.

General Arnold: I suggest the Joint Secretaries work out the Joint Communique for the week and how about the meeting? Meet on Monday?

General Shtikov: I have the following proposal in order not to delay our work: All subcommittees must work on Monday. All subcommittees, as well as subcommittee number 3, and the so-called stalemate subcommittee number 2, must present questions to the Joint meeting which we are having on the 22d of April so that the subcommittees will work on Monday and the Joint Commission on Tuesday.

General Arnold: Tuesday, the 23d, we'll have a meeting.

General Shtikov: The subcommittees will continue working hard on the 22d. For Monday, the first subcommission works, the second subcommittee, and the third subcommittee must work too. The third subcommittee must work at the questions which will be presented to the parties concerning the political platform. If General Arnold doesn't mind we will approve...

General Arnold: That is satisfactory.

General Shtikov: We will meet at 10 o'clock.

General Arnold: I would like to change that to 2 o'clock.

General Shtikov: Agreed.

Meeting adjoured at 1820 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

0998

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF SEVENTTENTH MEETING OF U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, Seoul, Korea, 23 APRIL 1946, 1300 HOURS.

General Shtikov - Chairman

- - - - -

General Shtikov: What are the comments on the agenda?

General Arnold: OK.

General Shtikov: Are the minutes No. 16 ready?

General Arnold: No, they are not ready.

General Shtikov: The continuation of the discussion on point 1. Our report is the same. Item No. 3 has not been prepared yet.

General Arnold: I had some more comments I wanted to make on point A on the front page of our copy.

General Shtikov: Mr. Balasanov said that the question is ready.

General Arnold: Yes, but they have not touched Part A. They are not willing to touch it, and I wanted to talk some more about taking care of it. I wanted Sub-Commission 3 to discuss in Sub-Commission 3 Item A.

Mr. Balasanov: That is our separate question. None of these questions have been discussed by them under B.

General Arnold: Well, I am talking about A. That is what I started to talk about yesterday. When you finish B, if you want to go on with A, I won't say any more about it.

General Shtikov: So, what are the comments that we are to discuss?

General Arnold: Continuation of discussion of point 3 of the program of work, and if that committee has the questionnaire finished we can take that up also. I want to continue discussion of part A which Mr. Balasanov rejected to consider in Sub-Commission No. 3.

General Shtikov: So, General, do you propose to have this point A discussed in today's session?

General Arnold: A continuation of what we were discussing yesterday.

General Shtikov: No other comments?

General Arnold: No other comments.

General Shtikov: Mr. Tsarapkin's report.

(Mr. Tsarapkin read from Sub-Commission report in Russian - not translated)

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB/Sbn NARS, Date 3/31/77

~~Secret~~

0995

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

Mr. Thayer: The Sub-Commission reached an agreement on method of consultation of democratic parties and social organizations in north and south Korea and decided to submit two paragraphs which have not been agreed - No. 2 and 15. In No. 2 the differences of opinion has been the inclusion of the Soviet version of the phrase that representatives designated shall be designated from the membership of the party or organization who have not compromised themselves by actively voicing their opposition against the Moscow Decision and against the Allies. The other difference of opinion is in paragraph 15. It was proposed to add to the Soviet Delegate's text the sentence, "The Commission, if it sees fit", to the given text. The difference of views on this subject were that the Soviet Delegate felt that it would be impossible to go on with the work of the discussion on the question of the composition of the Korean Provisional Government until the Committees 2 and 3 had completed their work and could work out recommendations to be approved by the Joint Commission. The American Delegation felt that it might be possible to commence preliminary discussion of the personnel question prior to that time and therefore suggested leaving the question open with the phrase that we put in. Those are the two points of view on that in paragraph 15. I could explain that in paragraph 15 the Soviet Delegation felt that to bring up the question of personnel would distract the attention of the parties and committees from the basic work of the Sub-Commissions 2 and 3.

Mr. Tsarapkin: The main argument on this question is that the approach of discussion on this question may be done when the discussion on structure is completed.

General Shtikov: I would like to know if there are any comments on point 1.

General Arnold: Will the U.S. Delegation read Point 1, paragraph 1, to see if there are any arguments. Paragraph 1 OK.

General Shtikov: OK. Point 2, what about it? There are two wordings of this point.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

General Arnold: On paragraph 2 the U.S. Delegation objects to the phrases which qualify the representatives of these parties. The Soviet addition is in contradiction of our previous agreement, which is U.S. 30, in that it adds further consultation not in disagreement with U.S. 30 on 17 April.

General Shtikov: Before we accepted the decision which was accepted on 17 April we have a number of times discussed questions here in our sessions which concerned the conditions which have to be put before the parties and social organizations when consulting them. The American Delegation considered that no party should be deprived the right to take part in consultation whether she has opposed or not the Moscow Decision. The Soviet Delegation has made a concession to the American Delegation in having given its agreement not to consult with parties and social organizations who had opposed the Moscow Decision if these parties will sign the document which was worked out by the Joint Commission and if these parties declare their readiness to support the aims of the Moscow Decision. But, as it has been stated last time these parties and social organizations were led into confusion and some leaders of these parties have consciously led their members of the party into confusion, having put the wrong identification in a sense to the Moscow Decision. The Soviet Delegation considers that those who oppose the Moscow Decision cannot be objective consulters, they cannot be considered objective consulters for the Commission and consequently they can not be of any use for the Commission. It means that they cannot be of any use for the Korean people as well. That is why we consider that the Commission should not consult such representatives. The parties and social organizations are able to choose such representatives from these organizations who have not opposed the Moscow Decision and the Allies and whom the Joint Commission will be able to trust. The Soviet Delegation does not consider these to be any new conditions. It is only logical conditions which follow our decision from April 17.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: The Commission has decided on what conditions the parties and organizations are competent to consult--that is contained in our agreement of 17 April. If a party is competent to give advice on the future of Korea, it is competent to select a suitable representative, and there is no need to make any further conditions on this point. The addition proposed by the Soviet Commission is clearly a limitation on the parties, and as such, an additional condition not agreed to. If a party subscribes to the conditions we have laid down, so do its members. If a party is competent, thereafter, to consult, so is its representative who naturally subscribes to the declaration. I would like also to take exception to a statement made by General Shtikov which statement is as it has been stated the last time that these political parties and social organizations had been misled and that some leaders had deliberately misled their members, perverting the meaning of the Moscow Decision. The United States disclaims any agreement with that statement.

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that this is not an additional condition because the party will participate or will take part in conformity with our decision from April 17, but we cannot consult those who were not objective towards the Moscow Decision, and who was the organizer of the opposition of this Decision...The organizer of the members of the party. Such a person won't be useful because he is against the Moscow Decision. How can a person who is objecting against the sense of the Decision give any useful advice as to how to fulfill this Decision? The Soviet Delegation believes that such representatives will only interfere with the work of the Commission but they won't be useful to the Commission. Our job is to fulfill the Moscow Decision in strict conformity as it is stated, and as it is signed by our Ministers. That is why we consider these demands must be included into our document, and parties and social organizations will understand it as a thing which must exist and a thing which follows our decision of April 17.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: It is the view of the United States Delegation that a party is responsible for its leaders' statements and not a leader for its party; otherwise, we would have a sort-of "fuhrer priuzip" which we dont recognize as existing in Korean parties. The party might have the declaration and therefore qualifies for consultation. We cannot talk to the party. We talk to a representative. Since the party is qualified, then its representative representing the party is automatically qualified.

General Shtikov: I have a question to make to General Arnold. Does the American Delegation consider that these representatives will be objective and express the will of their party, inasmuch as they have up till now opposed the sense of the Moscow Decision? Can we advise those on such an important question as the question of the creation of a Korean Government and the fulfillment of the Moscow Decision who are against this decision? Now, as to the comment made concerning the Fuhrer. Just this is not understood in the demands of the Soviet Delegation. That is why we say that similar Fuhrer's should not be included into the consultation with the Commission because the Commission will not and must not speak of such people.

General Arnold: This is not suitable before representatives have been selected, and since I see the possibility that one will be, I consider the question hypothetical and not pertinent to the issue. If we continue to this stand as expressed by the Soviet addition to Paragraph 2 then all our work of the past two weeks has been in vain, and we are right back where we were before our Decision. Furthermore, we are not dealing with individuals, as such individuals are speaking for a qualified party, and therefore, their personal views are immaterial.

General Shtikov: The Soviet Delegation doesn't consider that with the inclusion of its proposal the Commission returns to its starting point. We consider that a month of our work has given the Korean people great use, and it assured the Korean people in the aspiration of the Joint Commission to fulfill the Moscow Decision. The Soviet

1003

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Delegation included in the given proposal its wishes to warn parties and social organizations that they choose worthy people who correctly understand the Moscow Decision and the aspiration of the Soviet Union and America to sincerely help the Korean people. The party is able, and it will present its opinions and its proposals to the Joint Commission through its people who will with great wish present these proposals and materials to the Joint Commission and will render the Joint Commission assistance in the fulfillment of the Moscow Decision. Those who oppose the Decision and the Allies will not be sent because they will know the Commission does not wish to speak with them. The Soviet Delegation considers that on such important governmental questions of the realization of the Moscow Decision which is directed toward the revival of Korea as an independent government, it should, and it will speak to those people who wish to render sincere help.

General Arnold: I fully agree with General Shtikov that parties should select sincere, honest, suitable representatives. The United States Delegation is confident that the parties will do so. The Soviet Delegation apparently does not feel that way. Let us rely on the conditions which we imposed in our decision of 17 April. They are adequate. Any warning will not only be an additional condition, but an insult to those whom we have already declared competent. Shall we take a recess?

General Shtikov: Yes.

Recessed at 1425 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

(Commission resumed at 1445 hours)

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that it would be correct to warn before hand the parties and social organizations not to choose those who compromise themselves in having opposed the Moscow Decision and the Allies. The Soviet Delegation does not consider that this warning can be an insult to parties and social organizations and to those who inflict insults on our governments in having opposed the Moscow Decision and our governments. This behavior is not characteristic of people who respect themselves and they have slandered our government. That is why we should not be disturbed about their reputation and we should not be disturbed about their respect towards us at all. That is why neither the American nor the Soviet Delegation should consult with similar leaders. The Soviet Delegation insists upon the acceptance of point 2 in our wording because this wording is absolutely objective and guarantees success to the Joint Commission at the consultation with parties and social organizations.

General Arnold: The American Delegation is ready to trust the parties to select suitable representatives. Should, by some unfortunate circumstance, a representative come forward who is not able to give us the genuine advice we need we can discuss what to do when the occasion arises. I feel certain it will not arise. I am confident that competent parties will select competent representatives. The U.S. Delegation feels that a declaration of parties is adequate protection to the Joint Commission and stands by this joint decision of the U.S. and Soviet Delegation. If the Soviet Delegation does not think that this is adequate, perhaps it would desire to read a statement of its position into the record.

General Shtikov: The Soviet Delegation considers it expedient that the parties and social organizations know the real aspiration and the mood of the Commission to receive advice from those who clearly understand the Moscow Decision. We do not want not to believe parties but we consider it wise and correct to warn them before hand. It would be a great disrespect from the heart of us if we should begin declining and not let representatives participate in the consultation after they

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

have accepted the Decision. The Korean people will understand the demand of the Joint Commission. The Korean people at present during the work of our Joint Commission have seen in deep that the Decision of the Moscow Conference and the Allies has not been accepted for a declaration, that this is a decision to carry out and to realize. The people believe the real intentions of the U.S.S.R. and America more than they have ever believed before. The Korean people await the creation of a real democratic government and they know that this government will be created. But there are such representatives of some parties who up until now oppose the Moscow Decision and slander the Allies and thus are trying to create disconfidence in the Korean people. The Soviet Delegation is against consultation with similar people. It wishes that parties and social organizations know that the Commission will not consult those who have opposed the Moscow Decision and are against the Allies. We must take into consideration or account the interests of the people but not separate individuals who because of their career speculate with the name of the people in order to get a place in the government or to reach power. This is why we insist upon our wording. It is correct and we will be understood both by parties and social organizations and these parties and social organizations will evaluate its merit.

General Arnold: When the U.S. Delegation agreed to the declaration made up on the 17th of April, it considered that this was entirely adequate to qualify the earnest, sincere political parties in both North and South Korea. It does not believe that there is any reason for changing that declaration. The introduction in paragraph 2 of a condition is a change of the declaration. The U.S. Delegation is honest and sincere in believing that when the two Delegations reached the agreement for the declaration for consultation that was a job well done. I propose that we accept this text without the Soviet condition and that we go on with the work of reviewing the rest of this proposal by Sub-Commission No. 1.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

General Shtikov: The Soviet Delegation does not consider that the inclusion of point 2 in the wording of the Soviet Delegation is a change of our decision of 17th of April. The Soviet Delegation stated in its document that it does not wish to consult with those persons who oppose the Moscow Decision. This was known to the American Delegation. The Soviet Delegation has no intentions whatsoever of hiding anything from the American Delegation during the discussion of questions and during the approval of decisions. This is not a condition for the parties because the order of consultation with parties has been especially stated in our today's document. Inasmuch as it is stated in this document that the parties choose their representative, we say that these representative must be loyal towards the Moscow Decision. This demand is absolutely legal. We have nothing to hide from parties or from the Korean people that some leaders have misled them with their opposition against the Moscow Decision and the Allies. We consider that the American Delegation as well should decline the advice of similar leaders who oppose the Moscow Decision and our two governments. Moreover, it is known from the newspapers that after the publication of the Joint Decision of the Commission, which was stated in the Joint Communique No. 5, there are still such people who continue to oppose the Moscow Decision and the decision of our Joint Commission. How are we then to negotiate with such people and receive their advice. It is not clear to the Soviet Delegation. We have already stated in our manifold statements that our governments wish sincerely to render help to Korea and that is why we should once and for all and forever from the name of the Commission state that similar people and leaders would not succeed in turning the wheels of the history back--that our governments, consequently the leaders of the Joint Commission, fully and to the end will be loyal to the Decision and will fulfill it and thus render the Korean people help and assistance in the revival of its government and the turning of Korea into an independent government. If the American Delegation agrees with this, point number 2 should be accepted in the wording as we have proposed it.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Let us take a recess.

(Recessed at 1600 hours - resumed at 1620 hours)

General Arnold: The Soviet Delegation refers to its paper No. 6. Will it refer to our paper No. 1, 26 and several others which, with this paper No. 6 and after great trouble and much debate, resulted in the agreement of the 17th of April. This agreement wiped out all of our separate, individual views which we then renounced for a common view. In the agreement of the 17th of April it appears to me that the Soviet Delegation is now returning to an old proposal and repudiates the compromise we made. The Soviet Delegation will recall that the American Delegation refused to require parties to repudiate their leaders. We made that very clear before we reached this compromise agreement. The Soviet Delegation now is raising the old claims again after we had presumably agreed to dispose of them in our compromise. Frankly, I do not consider this the normal way of negotiating and I am at a loss to know how to proceed if we are to continue in this fashion.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The fact that Document No. 6 has been mentioned here was intended to answer the statement made by General Arnold that the Soviet Delegation presents some new conditions which contradict the approved decisions--the Soviet Delegation has not presented any conditions and won't present any conditions which would not correspond to the general interest, and I do not see that some changes of the initial wordings of our documents--I have in view the proposals both by the American and Soviet Delegations--would be detrimental to our common work. The Soviet Delegation considers that every accepted decision agreed upon by both delegations is favorable to both the American and Soviet Delegations, and the mutual concessions which have been made as the result of our discussions and the working out of a united document have been approved not only by us but also by the public of Korea, the public of the U.S.S.R. and, I believe, it has been approved by the public of America. I do not understand why the American Delegation refuses or objects to the quite clear wording which has absolutely equal interests for both the American and Soviet Delegations. In this wording, we defend the prestige of our governments, and it is not clear why we should be guided by these separate individuals who opposed our governments and their decisions. I must assure General Arnold that if the Soviet Delegation signs the decision, it will be guided in its work by it and will step by step fulfill this decision--realize this decision, and I state another time, the Soviet Delegation does not feel that it has given concessions to the American Delegation in the acceptance of the decision of April 17. I believe that by acceptance of this decision developed by the Joint Commission and particularly point 2, in the wording which was suggested by the Soviet Delegation, there will be no harm, and especially there will be no harm for the Korean people. I do not see any reason for the exclusion of this paragraph. General Arnold has not explained to me why we should exclude this paragraph [illegible] in the interests of a small group of people, to the detriment of the Korean people and our government.]

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

General Arnold: The fact that our recent agreement has been so widely acclaimed throughout the world is hardly a reason for altering or amending it. Subcommittee No. 1 is working out methods of consultation with political parties. The Soviet Delegation states that this proposal in paragraph 2 is not a condition for parties to be consulted but for individuals who are to be interviewed. I suggest, therefore, that we make a separate agreement on conditions for consulting individuals and further propose that this new agreement contain exactly the same conditions for individuals as we have for parties. I recommend that we accept the American part of paragraph 2 and get on with our work.

General Shtikov: The Soviet Delegation does not consider that these are any new conditions which are put forth in point 2 of our proposal, but we consider that for us first of all it is important to fulfill the Moscow Decision as it is written, and it is known to us that the whole world favors this decision except some Korean leaders who objected and still object to this decision. The Soviet Delegation believes that it may bring harm to the Korean people if these leaders have consultation with the Joint Commission. It is not clear to me why the representatives of the American Delegation defend similar representatives and do not defend the decision which was signed by the Three Ministers and its decision of April 17, which is also objected to by these leaders. We do not consider that there must be an elaboration of any other conditions because the representatives of Subcommittee No. 1 have developed a detailed and fully satisfactory document. I declare once more that the Commission once and for all be clear to those who oppose the Moscow Decision, that their efforts are useless, and that the Moscow Decision will be fulfilled in the minutest because this decision reflects the interest of all Korean people.

General Arnold: Need I explain to the Soviet Delegation that our fundamental objection to this new exclusion rule is precisely the same

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

as our objection to the rule as applied to parties. To punish individuals for their views and to exclude patriots from participating in the reestablishing of Korea is precisely as undemocratic, as unauthorized and unnecessary as the original Soviet proposal to exclude parties which expressed views on the Moscow Decision differing from the views of the Soviet Delegation. The Soviet Delegation asks why we defend certain unnamed leaders whom he apparently objects to instead of defending the Moscow Decision. The American Delegation would appreciate learning why the Soviet Delegation endeavors to alter or change the Moscow Decision so as to attack these unnamed leaders and to exclude them from consultation.

General Shtikov: The Soviet Delegation defends exactly and conscientiously the Moscow Decision. It does not add anything or cross out anything from the Moscow Decision. It does not even make any such attempts. We do not cross out any words and do not try to do this because the Moscow Decision was signed by the Three Ministers. Now as to the depriving of rights to the leaders who opposed the Moscow Decision, we find it quite logical because it is known to us that the Korean people--the overwhelming majority favor Communique No. 5. How is it possible then to accuse these people of lack of patriotism. At the same time, there are people who oppose the Moscow Decision and oppose Communique No. 5, but Communique No. 5 corresponds to the interest of the American Delegation as well as the Soviet Delgation. We are in the same position. I do not think that the Soviet Delegation must be loved more with its work and its decisions than the American Delegation. The American Delegation might just as well defend its decision. If the American Delegation wishes to speak with similar persons, it is her wish, but the Soviet Delegation insists upon the fact that the Joint Commission should not speak with such people because there is nothing about which we could speak. Let General Arnold say what kind of advice these people can give except slandering our government and the Commission. They have not yet thought of anything more. The Soviet Delegation believes that point No. 2, the inclusion and acceptance, points towards the interests of the Korean people and it is in conformity with the decision accepted on April 17.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I have explained our fundamental position on the subject of our agreement of the 17th of April. You know our position on exclusion. You know that we will not exclude a party or an individual because either or both express a desire for the independence of Korea. Bearing this in mind, the Soviet Delegation can understand that our position has been and still is that we will stand by the agreement on declaration, but we will not impose any additional conditions on parties or on those who speak for them. We oppose any conditions not already included in our April 17 agreement. We will agree to the American text of paragraph 2. That will permit our carrying out the Moscow Decision as written. As far as I am aware no one has opposed our condition in Communique No. 5. The American Delegation sticks firmly to this decision and will under no circumstances alter it by returning it to the original Soviet proposal..."To exclude parties from consultation who oppose the Moscow Decision."

General Shtikov: Newspapers of April 20 and April 21 published articles of speeches made by Kim Koo and some other leaders in which they stated they are against this decision stated in the Joint Communique and that they will not sign it.

General Arnold: What is the opposition to Communique No. 5? We are not concerned with making everyone like it. Those who will not sign won't be heard. I am not defending those who will not sign or who do not want to be consulted.

General Shtikov: We don't want to consult such persons, and that is why we wish to state exception on this especially in our document that we will not consult such people.

General Arnold: The United States Delegation does not hold a grievance for or against any Korean or Korean party. I did not make any statement which indicated that I was for or against the man mentioned by General Shtikov. I have stated the entire afternoon that the United States Delegation will not impose any conditions other than those in our agreement of 17 April. Any Korean party

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

which will sign this declaration which we have in our agreement can be consulted. Any party which does not care to sign this agreement will not be consulted. That is our agreement. That is adequate. It covers everything we need to fulfill the Moscow Decision. It isn't involved in individuals, but it is involved in parties. The United States Delegation will not add any conditions to those which exist in the April 17 agreement. This United States text of Item No. 2, Paragraph 2, is satisfactory. The Soviet text is not satisfactory in the expression concerning the designating of representatives or elimination of representatives, excluding of representatives, as it is there expressed in that phrase of the Soviet text. That is not satisfactory. We need to get on with the work of this Commission. We need to stand by our agreement of April 17. We need to take this United States text and approve it and get on with the rest of the papers.

General Shtikov: The Soviet Delegation cannot accept this decision without having included the phrase which inasmuch as the parties, that they should not choose people who have compromised themselves in having opposed the Moscow Decision and the decision of the Commission. We are not against the parties who signed this decision. We are against separate persons. They do not want to speak with us, so why should we pursuade them? It is not fair.

General Arnold: If they do not wish to speak to the Joint Commission they will not appear before it, and there is no reason for forbidding them to. That is not the restriction which the Soviet Delegation imposed in their paragraph 2. This subcommission No. 1 is working out the methods of consulting with parties, and not methods of consulting with individuals. If the Soviet Delegation has any feeling about the parties, that I believe has been expressed in the agreement of the 17th of April. General Shtikov says in this last statement: "We are not against parties. We cannot consult with the parties, but we consult with the mouth-piece of a party." The Joint Commission, if it accepts the declaration of a political party has no right to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

act as dictate who shall act as a mouth-piece. That is a prerogative of a political party. The selection of a mouth-piece in no way changes the representations of the political party, nor does it in any way affect the Joint Commission in its acceptance of the recommendations of the political party. The representative of the party is the mouth-piece of the party. When the party at a meeting agrees to sign the declaration which we require, that qualifies the party and the members in it at the same time. Any members selected as a mouth-piece is qualified if the party is qualified. If the objective of the Soviet Delegation is against individuals and the Soviet Delegation is fearful that these individuals will force themselves before the Joint Commission, then let the Joint Commission adopt an agreement similar to that of April 17 for parties and require individuals who are disliked by the Soviet Delegation. Have them swear to this declaration if they are desirous of appearing before the Joint Commission. I repeat that subcommission No. 1 is working on consultation with parties and not individuals. The condition imposed in Paragraph 2 of this joint effort of the subcommission is against individuals, and has no place in this document. With the document as written in the United States text, the Soviet Delegation will have full protection against being harrassed by individuals whom it dislikes or by individuals who do not wish to speak with it. Let us consider this document as the method of consulting with political parties and leave out any conditions against individuals.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

General Shtikov: The Soviet Delegation also does not intend to drag to the consultation parties who do not wish to be consulted. It is the good will of each party and this will be on the characteristic of its attitude toward the faith of its government. We agree with the opinion of General Arnold and the American Delegation that the submitted document of the first Sub-Commission does not present any new condition to its parties. It only puts forth the order of consultation. In point 2 of this draft the Soviet Delegation as well as the American Delegation has the following phrase. For what reason should these parties be chosen as representatives--for this reason they, it means parties, should choose their representatives. Here it is that we want to make an addition. That these representatives should not be compromised in their opposition of the Moscow Decision and of the Allies, because these representatives must express the opinions of the parties and not their personal opinion. They will not only be mouth pieces, they will be a whole loud speaker which will transmit the proposals and advices of the party. It is known that a loud speaker which is hoarse is not favored by those who listen to the radio. That is why we want this loud speaker to be a good one and should not need the slightest repair, because what is suggested by General Arnold that these people should support the Moscow Decision as parties do. There is such a Russian proverb which states that a hunch backed person may be cured only by the grave.

General Arnold: We are both agreed that we don't want gurgling or hoarse megaphones, and I think it highly unlikely that any one will impose them on us. Would the Soviet Delegation like to add that the representatives must also be independent? We want only sweetness and light, and we feel that the parties who declare support on our agreement of the 17th of April will give us sweetness and light without the inclusion of the phrase that the Soviet Delegation has put in paragraph 2.

General Shtikov: We prefer that parties should choose such representatives

 Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

who would be useful for the Joint Commission, and including our proposal in Point 2 will only help parties to choose such representatives, to choose people with clever minds and good memory and people who are able to find themselves under any circumstances; and the situation over Korea is favorable as it never has been before. The people are glad to see the successes of the Commission and they already anticipate a sweetness of the future government.

General Arnold: After several months service in Korea, I am heartily glad that we have such a condition existing among the people. However, if we publish the efforts of Sub-Commission No. 1 and include in paragraph 2 the phrase which the Soviet Delegation wishes to include all the sweetness will be taken from the people, and there will be difficulty in our efforts so far to build up esprit de corps of the Korean people, our efforts will be at naught. We have an expression in America: Let a sleeping dog lie. Do not wake up a sleeping dog; he may be vicious. If we have the Korean people charmed into a spirit of cooperation, let us leave that spirit without the publishing of another condition for consultation.

General Shtikov: The document worked by the first Sub-Commission is a good one, and after we will have published it everybody will be jubilant that at last starts the practical work with the parties and social organizations. It is that the Commission starts work directly with the parties and social organizations. We agree that some will be left overboard at the most responsible moment for the life of the Korean nation and Korean government. Let the blame go out that they have not enough brains to fulfill the Moscow Decision and we, as the saying goes, will with God's help fulfill this decision. The Soviet Delegation is assured that having published such a document both people and parties and social organizations in an overwhelming majority will favor this document. That is why I propose to have our wording approved, to have this point in our wording.

General Arnold: We have agreed that no party which will make the declaration included in our April 17th agreement can be excluded from consultation, so that any party which will do that will not be left outside. During the discussion of the agreement on April 17th

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

I read to the Soviet Delegation instructions which we had received from our government. They have not been changed. We cannot and will not subscribe to the condition imposed in paragraph 2 inasmuch as that is in conflict with our instructions. We see no purpose in continuing this discussion. That is all.

General Shtikov: What are your suggestions?

General Arnold: That we take the U.S. paragraph 2, U.S. text of paragraph 2, and go on with the consideration of paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15.

General Shtikov: The Soviet Delegation cannot accept this form in such a wording, and in connection with the fact that everybody is very hungry I propose to adjourn until tomorrow, and we trust Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin to work again at this document and help us to break the stalemate.

General Arnold: All right.

General Shtikov: Tomorrow we will continue our session. Tomorrow at 1 o'clock?

General Arnold: OK.

Meeting of Joint Commission adjourned at 1825 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF EIGHTEENTH MEETING OF THE U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION, Seoul, Korea, 24 April 1946 at 1300 hours.

General Shtikov Chairman.

General Shtikov: What are the comments on the Agenda?

General Arnold: O.K.

General Shtikov: Are the Minutes No. 16 approved?

General Arnold: The minutes are not ready.

General Shtikov: It seems that nothing comes out of the work of the first sub-commission again.

General Arnold: We did suggest a solution which Mr. Tsarapkin or General Shtikov has. I don't know where it is now.

General Shtikov: Such proposal suggested by Mr. Thayer will call forth in the following Joint sessions additional discussion and it will take us time; whereas, publication of this should warn the parties before hand and they would be guided by it in selecting representatives from their ranks.

General Arnold: This compromise appears adequate to the U.S. Delegation. We will not get out any blanket decision. Such a decision as this which treats each case as an individual case may take additional time should any arise. However, the American Delegation feels that the time and effort would not be badly spent as there are few if any persons who would come up for consideration or discussion under this agreement. We cannot allow the parties to decide who is and who is not opposed to one or the other of the Allies.

General Shtikov: It would be right to have the parties decide, and it is in comformity with our publication concerning the methods of consultation that the parties should decide who would be that person who represents them, and for the parties themselves it would be most profitable for them to sent representatives who would be respected by the Joint Commission so that the Joint Commission would trust them. But those people who are organizers of the opposition against the Moscow Decision will not enjoy respect from the Commission and the Commission will not take into consideration their proposals. It means that the

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By FWB/am NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Commission will not take into account the proposals of the whole party. Thus the party should determine the attitude of the respresentatives regarding the Moscow Decision and the Allies because just these people would declare that they were representatives of the parties and that they would speak on behalf of the party and not on his own behalf and to accept such decisions means to favor those organizers of the opposition to the Moscow Decision or it would mean that we have not heard anything and we still do not hear them.

General Arnold: When we made up the decision agreement of the 17th of April we wiped the slate clean by requiring the declaration which we have there agreed to. The U.S. Delegation is not for any further exclusion and when a party signs that declaration it will be glad to listen to its representatives. It will be glad to trust the representatives. The U.S. Delegation sees no object in repeating this thought about the representatives as being independent of the party, and when the party signs this declaration the U.S. part of the Joint Commission will listen to the party. This compromise which we have suggested will permit the parties to select whomever they desire; however, if one delegation or the other has such serious charges that we exclude a representative from participation in the formation of the government, such charges must be studied in each individual case by the Joint Commission and all evidence against representatives must be examined. This must be done fairly and openly by the Joint Commission. It is highly unlikely, as we said yesterday, that any unsuitable person will come forward, but if they do, we can not leave it to the parties. We, the Joint Commission, must make the decision. The American Delegation is willing to make this concession but will not agree to any automatic exclusion such as would be involved in the condition imposed by the Soviet member of the sub-commission in this paragraph 2. This agreement is a concession. This proposal is a concession and will take care of the cases visualized by the Soviet Delegation. We will not add additional conditions to our agreement of the 17th of April and this proposal is the one we suggest. If it has not been well studied I suggest that time be taken to study it. The U.S. Delegation has nothing further to add.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation cannot accept any other wording than the wording proposed by the Soviet Delegation. The Soviet Delegation does not intend to speak with those who have lead the Korean people and are still leading them into confusion. They are responsible for the postponement of the provisional Korean democratic government. The Commission must at.last state its attitude towards those people. We cannot return to the discussion of each point as it is a useless waste of time. That is why I suggest discussing the next step of this draft and return to point no. 2 so as to finally decide our attitude towards the persons who oppose the Moscow Decision.

General Arnold: We are wasting time trying to attack an individual or individuals who are now unknown and who may possibly not exist. The U. S. Delegation cannot anticipate whom these individuals may be. If the Soviet Delegation can read the future and predict which representatives will be named by parties, it possesses remarkable second sight. The U. S. Delegation proposal provides the necessary formula for taking action against persons objecting to either delegation. This is sufficient insurance to the Joint Commission. However, if the Soviet Delegation wishes to settle finally the question who are to participate as individuals in the formation of the government, then let it name those whom it will or will not consult. Thus far it has not named them. The American Delegation is not opposed to anyone but will be ready now to try the case of any individual the Soviet Delegation objects to. If the Soviet Delegation does not wish to name those against whom it has charges, it is difficult, if not impossible, to judge them. It reminds me of Don Quixote jostling with imaginery opponents. Will the Soviet Delegation name which windmill it opposes?

General Shtikov: Let us take a recess.

(The Commission recessed at 1400 and reconvened at 1415.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

General Shtikov: The Soviet Delegation has included point no. 2 in its wording not to waste time or to occupy the time of the Commission with useless discussions. This point is included on the basis of real knowledge of the circumstances, and the imaginary attack against unexisting persons on behalf of the Soviet Delegation, which has been mentioned here by General Arnold, has no real basis. Not only the Soviet public and the Soviet Delegation know about similar persons, but even the American correspondents write about them--their magazines and newspapers--about those persons who object to the Moscow Decision. Consequently, the American Delegation should know from the press about these people. The Soviet Delegation included point 2 in its wording because it is against reactionary persons who wish to hamper the fulfillment of the Moscow Decision and don't give the Korean people the opportunity to have a genuine democratic government. It is not clear to us up to now why the American Delegation is afraid to have this point put down in such wording and to publish this point 2 so that the people know about it. The Soviet Delegation is not like Don Quixote. The Soviet Delegation has conscientiously from the very start of its work in the Joint Commission defended the Moscow Decision from reactionary attacks--from attacks from the opposite direction and elements, and it has not made the least attempt to revise the Moscow Decision as it has been done by some representatives. The Soviet Delegation has been consistent in its demands against those Korean reactionary elements who are guilty of splitting their organization, and I declare here another time at the joint session that the Soviet Delegation will not permit reactionary elements to take part in the consultation. Whoever will defend them, or independently who will be the defender of these people? There are enough patriots among the Korean people who will be able to render assistance to the Joint Commission. Those who still oppose the Moscow Decision will not

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

succeed in stopping its fulfillment because the people are for the fulfillment of this decision. If the American Delegation does not wish to waste further time, it must agree with the wording of the Soviet Delegation in the draft of the wording of point 2.

General Arnold: I would like a fifteen minute recess.

General Shtikov: Okey.

(The Commission recessed at 1450 and reconvened at 1515.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

(Joint Commission reconvened at 1515 hours.)

General Arnold: Does the Soviet Delegation understand that until the representatives are named by the political parties that it is impossible to say which of them are unsatisfactory? Does the Soviet Delegation realize that we will exclude no party or person because he prefers independence to trusteeship? Does the Soviet Delegation realize that our position is based on precise instructions from Washington? Does the Soviet Delegation understand that we are defending a fundamental democratic right of freedom of speech and not defending individuals? Does the Soviet Delegation remember that we presented these same statements of the U. S. position prior to the April 17th agreement? Does the Soviet Delegation realize that the U. S. Delegation considers that the addition of another condition violates the April 17th agreement; in fact, repudiates it? Does the Soviet Delegation understand that the U. S. Delegation is not attempting to force upon the Soviet Delegation anyone that can be proved unsuitable, and that is the purpose of our compromise of today?

General Shtikov: In answer to the questions which were put to me by General Arnold. First question. The Soviet Delegation does not consider that parties designate such representatives who then would be excluded by the Commission. We should warn them beforehand that such people should not be designated by the parties. Now, in answer to the second question. The Soviet Delegation sticks to the decision from April 17 accepted by the Joint Commission, and it won't exclude those parties who will sign the conditions stated in this document signed by the Joint Commission. Consequently, the Soviet Delegation does not require to deprive any party of its rights--any party who has signed this decision. The Soviet Delegation does not attempt to deprive anyone without any reasons and those who strive for full independence of Korea, because Korean patriots see their actual independence in the Moscow Decision. [An American correspondent by the name of Edgar Snow wrote the following article in which he states that following the Moscow Conference, the KIM, Koo group made an attempt to seize power by opposing the five-year trusteeship envisaged

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

by the Moscow Decision in the Provisional Government, and called upon Korea to cease cooperating with the Americans. It actually ordered the police to revolt, but it lacked popular support and it was a failure. Now, what is the aim of this? The aim was initially to seize power. These are the people whom we are against and whom both delegations should be against. It is very clear. Now in answer to the third question--whether it is clear to the Soviet Delegation, do we remember the decision accepted on April 17th. Yes, we do. Now, in answer to the fourth question. It is not clear, except that the decision accepted on April 17th is a progressive decision for both delegations, and I will defend it wherever possible. But, our proposal is a logical one which follows the decision accepted on April 17th. Once we have said A, we should mention the other letters of the alphabet, B. That is why I consider that point 2 is correct in the wording we have proposed and it puts both delegations into equal position.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: General Shtikov has just stated that the Soviet Delegation does not attempt to deprive anybody of the right of consultation with the grounds for it. My suggested compromise is exactly in conformance with this. If any representative is selected which the Soviet Delegation has grounds to object to, the Joint Commission will immediately before the delegate appears consider the case and come to a decision as to whether the representative should be consulted with. I am willing to refer this question of paragraph 2 back to the Subcommission No. 1 on condition that the Soviet Delegation is not bound to the Soviet draft of paragraph 2. If the Soviet Delegation refuses to negotiate further, there is nothing to do but to disagree. Since the Soviet Delegation considers that the United States Delegation fears publishing our views, I suggest preparing a full Joint Communique for immediate publication stating our view. The reaction of the Koreans may help us reach an agreement as to whose interpretation of democratic procedure is correct.

General Shtikov: Instead of that phrase which was stated in Point 2, the one proposed by the Soviet Delegation, and instead of the statement or proposal on this point by the American Delegation, I suggest that we include the following phrase instead of the one proposed by both. "If any democratic party or social organization designates for consultation with the Joint Commission, the representatives, who because of his position or his attitute towards the Moscow Decision, or because of his attitude towards the Allies (USSR and US) will turn out not to be suitable for any of the delegation, the Commission, in such an instance, accepts the condition of our refusal to accept him as a representative of the party or organization for consultation with the Commission."

General Arnold: Let us refer this to the Subcommission to work out the details of it. Let us recess for 15 minutes.

General Shtikov: O. K.

General Arnold: Then Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin can get together on this.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Recessed at 1600 hours.

Resumed at 1630 hours.

General Arnold: The United States Delegation recommends an adjournment for the day.

General Shtikov: So tomorrow at 1300?

General Arnold: O. K.

Meeting adjourned at 1633 hours.

1026

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF NINETEENTH MEETING OF US-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 25 APRIL 1946, 1300 HOURS.

General Shtikov -- Chairman

General Shtikov: What are the comments on the agenda?

General Arnold: O. K. by me.

General Shtikov: I propose to have the signature of minutes of No. 16 postponed until they are compared.

General Arnold: O. K.

General Shtikov: The continuation of discussion on the program of work.

General Arnold: O. K.

General Shtikov: I would like to know who is the reporter on today's session, inasmuch as Mr. Tsarapkin and Mr. Thayer have met today.

General Arnold: We submitted a counter proposal and Mr. Tsarapkin's point of view was in that.

(Mr. Tsarapkin read in Russian the new wording of #2, and it was translated in English by Mr. Prostov as follows:)

If any democratic party or organization should designate for consultation with the Joint Commission, a representative, who because of his attitude towards the USSR will prove to be objectionable to the Soviet Delegation, after full consideration of the case by the Commission, the party or organization may be requested to appoint a substitute. The American Delegation for its part will accept for consultation any representative designated by a party or organization included in the list.

(Mr. Thayer was asked by General Shtikov if he had anything to say. Mr. Thayer replied that Mr. Prostov reported very accurately what Mr. Tsarapkin said.)

General Shtikov: The Soviet Delegation considers it impossible to accept the proposal of the American Delegation because this proposal definitely manifests a different attitude towards the Moscow Decision and a quite different approach to the fulfillment

DECLASSIFIED
State Dept. Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB 10/4/77 NARS, Date MAR 31 1977

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of it. The Soviet Delegation cannot permit an indifferent attitude towards them or an indifferent attitude towards those who supported the Moscow Decision and towards those who opposed it. Inasmuch as Korea will receive quite a new government and quite new governmental apparatus the representative of the Soviet government who signed this document was not indifferent to the question of who will be consulted in the fulfillment of this Decision.

General Arnold: Will you repeat this..." and the Soviet representative..."

General Shtikov: And the Soviet representative who signed this decision was not indifferent as to who will be consulted in the fulfillment of this decision. The Soviet Delegation cannot be indifferent towards this question as well. It cannot be indifferent to the question of who will be in the government on the basis of the Moscow Decision...whether this government will be incited against the Soviet government or whether this government will be in a loyal position towards the Soviet government. That is why the Soviet Delegation doesn't consider it possible to discuss this question in today's meeting and proposes to postpone this question until the next meeting, and at the next meeting to discuss a more acceptable wording which corresponds in greater conformity with the Moscow Decision as well as in conformity with the interests of both Delegations; or there is another proposal in the Soviet wording which was handed in yesterday to the American representative of the Commission to be accepted in today's meeting.

General Arnold: The United States Delegation will not accept the proposal submitted yesterday by the Soviet Delegation.

General Shtikov: The first proposal which has been done by me just now remains in force because we will not accept the American proposal.

General Arnold: I propose that the subcommission work on this tomorrow.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I propose to postpone discussion until the next meeting.

General Arnold: Yes, that is alright. Will the subcommission work on it, or what do you expect to be done?

General Shtikov: [The subcommission will have to work because we should have started already on the compilation of lists, and this work has been delayed by Mr. Thayer.]

General Arnold: By the United States Delegation. We will not blame Mr. Thayer.

General Shtkov: I suggest that the subcommission go on with their work, but this question must be thought out thoroughly because the Soviet Delegation is not indifferent to who will be consulted according to the Moscow Decision, and that is why it should be thought out thoroughly and the question postponed.

General Arnold: O. K.

General Shtikov: I have the following proposal. First proposal: That the first subcommission starts today on the compilation of lists of parties and social organizations. The second proposal: Follows the question of having declined the declarations of the parties and social organizations by the secretariat. I consider this action incorrect, and I propose to entrust the question of accepting the declarations by two people from the secretariat. The representative of our secretariat will be Mr. Moslov, and I would like the American Delegation to name its representative who will deal with this question.

General Arnold: Since the matter of consultation has not been decided nor has it been decided how to receive the declaration, and since the proposed decision doesn't contemplate receiving the declarations personally, we did not see the necessity of taking the declarations now. Furthermore, we have never refused to receive written communications but only oral communications. If we can make a mechanical arrangement for receiving written declarations we can have as General Shtikov suggests a representative who together with Mr. Moslov will be the recipients of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

written declarations of parties which are delivered here.

General Shtikov: [The order of consultation is a separate question, and this question cannot delay the compilation of lists of parties and social organizations. In one of the meetings, the representative of the American Delegation during the meeting of the first subcommission declared that he refuses to compile two lists, one of the north, and one of the south, and added that he agrees to start the compilation of lists simultaneously. The Soviet Delegation having no wish to delay the work of this subcommission, informed the American Delegation that it would send a representative to the town of Pyangyang and this representative who was sent was General Lebedeff. He was sent there on the mission of getting lists of parties and social organizations and written declarations in the form which was stated in our decision of April 17. The Soviet Delegation will be ready tomorrow to present these lists and declarations,] and as to the question of oral and written declarations, I think that we should read the minutes more thoroughly because it states there the correct form of the declaration required. It is stated there that there will be a written form...no...the parties will sign it. We cannot sign something which is not written. That is why there is no reason to have the question of accepting our declarations postponed any longer. The form of this declaration is known to the parties, and they have a right to submit their declarations to the Joint Commission.

General Arnold: If I read this paper, which we are considering, correctly, I see in paragraph 1 the matter of compilation of lists, and in paragraph 2, the topic on which we are deadlocked. Other items occur in the bottom paragraph. This is all one document. Until this document has been approved by the Commission, the United States Delegation does not feel that it can go on with the implementation of it. On the question of the declarations, I would like to state that only when the representative of parties

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

came to the Palace, the Joint Commission Building, in order to prepare their declarations here before representatives of the Commission were they asked to wait. No parties which submitted written declarations were turned away.

General Arnold: I suggest a recess.

General Shtikov: All right.

Recessed at 1355 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(Joint Commission reconvened at 1412 hours.)

General Shtikov: The document which is now being discussed as Point 1, which, by the way, was approved by the Commission, and this Point 1 says that:

"In accordance with decision of the Joint Soviet-American Commission concerning the conditions of consultation with Korean democratic parties and social organizations, Sub-Commission No. 1 will compile a composite list of approximately 30 of the most important Korean democratic parties and social organizations representative of the various schools of thought both of north and south Korea, taking into consideration their membership and insofar as possible the influence of these parties and organizations; and shall submit the list to the Joint Commission in Seoul for its approval.

"For inclusion in the composite list, the following shall be submitted to the Commission: a list of democratic parties and social organizations, functioning in southern Korea, by the American Delegation; and a list of democratic parties and social organizations, functioning in northern Korea, by the Soviet Delegation."
Inasmuch as this point has been approved by the Joint Commission, the Sub-Commission No. 1 will start the compilation of lists of parties and social organizations.

General Arnold: I stated before the recess that the United States Delegation would not go on with the list until this document was approved. The U.S. Delegation suggests that we suspend decision on paragraph 2 and accept the remainder of the text taking the Soviet text of paragraph 15, and when this is approved then we may go on with the matter of lists.

General Shtikov: The Soviet Delegation does not object against the proposal which has been made to accept all the rest of the points, except this point 2, including point 15. At the same time I consider it expedient to start the compilation of lists inasmuch as point 2 has no influence on the compilation of lists of parties and social organizations, and the postponement of this work will bring an

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

unnecessary delay of the work.

General Arnold: The U. S. Delegation still feels that it must have the complete document. As soon as we sign this statement, with the suspension of paragraph 2, I will instruct Mr. Thayer to submit his list and hope that you will give like instructions to Mr. Tsarapkin.

General Shtikov: The Soviet Delegation is ready to start a compilation of lists, and instructions for this work are contained in the accepted document of the Joint Commission in point 1, and also this instruction is contained in the decision of April 17th which was also accepted by the Joint Commission. We haven't any other instructions.

General Arnold: I am not clear in General Shtikov's statement at the beginning of the last statement. He accepts this document with paragraph 2 suspended and the Soviet text for paragraph 15. If that is correct, I suggest that the Secretaries be instructed to prepare the accepted proposal.

General Shtikov: The Soviet Delegation accepts all the rest of the points starting from point 3 and including point 15 in the Soviet wording of the present proposal, and point 2, upon which there has not been reached anagreement, is not being accepted until the elaboration of a suitable wording, and after such a suitable wording has been elaborated the document will receive a final official shape.

General Arnold: OK. This document which we have now agreed to with the suspension will be signed and then later on paragraph 2 will be completed.

General Shtikov: This won't be a complete document because point 2 follows point 1.

General Arnold: We have a similar document in the work of the Commission way back at the beginning.

General Shtikov: Which document is that?

General Arnold: It is the Joint Secretariat. We signed that so we could go on with the work of it.

General Shtikov: Point No. 2 is a principal question and it follows point No. 1, and we should know what would be the order of the lists of the parties. We are willing to receive a separate decision on this question.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: The U. S. Delegation made that proposal in order to get on with the lists. The proposal included the completion and signature of paragraph 1 and the other paragraphs in order that we could go on. Paragraph 2 has been agreed to, but has not been made an official part of the Joint Commission work.

General Shtikov: All these points will be put down in the minutes, not in the form of a whole document but in the form of separate points on which an agreement has been reached. And the whole document will have its final shape after point 2 has been agreed upon and included in the document. General, wouldn't you like to have this point put into the minutes--all the rest of the points except point 2, and consider this document final only when point No. 2 has been accepted?

General Arnold: I want to have everything complete as far as we go--everything but point 2. Without point 2 it can still be used but it is a complete document of the methods of consultation. The U. S. Delegation is interested in the final and the complete papers.

General Shtikov: Excuse me. I haven't made my statements. If this document can not be considered a final document and the full one because point 2 says, "For inclusion in the composite list, the following shall be submitted to the Commission: a list of democratic parties and social organizations, functioning in southern Korea, by the American Delegation; and a list of democratic parties and social organizations, functioning in northern Korea, by the Soviet Delegation." It means that point 2 is not a document but one that needs fulfillment. That is why we cannot now give the final shape of the whole document, but fulfill the points which we have agreed on.

General Arnold: Point 2 must be kept a number 1 point on the agenda until it is completed. I understand now that the Sub-Commission No. 1 shall work on Point 2. That is my recollection of the last instructions. Is that correct?

General Shtikov: The Sub-Commission No. 1 should work at point No. 2 as well as the compilation of lists, if it delays the work of the rest of the Sub-Commission.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: It is important that paragraph 2 be decided without delay. It is with that understanding that Sub-Commission No. 1 can go on with the work. With the acceptance of the document except paragraph 2, the instructions which are in there can be issued to the political parties and social organizations. Mr. Thayer has been ordered to go to work.

General Shtikov: All right. Let them start then on the compilation of lists and the work of point No. 2. I want the following proposal, that we accept the following decision. The Joint Soviet-American Commission informs parties and social organizations that it will accept declarations, starting from April 26th, 1946, in the Palace Duk Soo, from 10 o'clock A.M. to 12 o'clock, and that these declarations should be in conformity with the decision of the Joint Commission which was published in Communique No. 5 of the Joint Commission, and that the last day of the acceptance of applications would be April 30th.

General Arnold: All right, except that the deadline does not give them sufficient opportunity. The 10th of May would be a good day.

General Shtikov: That is too late. They have had 10 days. That is enough.

General Arnold: The important parties will be no problem. The other parties are the ones we are interested in. We want them to have plenty of time. We can get the important ones anytime. This includes a lot of people. This will not hold up the work at all.

General Shtikov: For those parties--for those small organizations we have point 3.

General Arnold: If the parties are under paragraph 1. If these are the 30 parties, then that is all right.

General Shtikov: Yes. It refers to those. It refers to those in point No. 1.

General Arnold: It would not be put in the declaration then if it applies to the parties.

General Shtikov: Those will not be included.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This is for the parties under paragraph 1? The proposal should include that statement, that as a modification then to the parties and organizations designated by the Joint Commission.

General Shtikov: It will not be clear to make such an addition, such a thing, because we don't publish the whole document.

General Arnold: Then what will happen about those under paragraph 3?

General Shtikov: They won't understand it if we publish the whole document.

General Arnold: Under 3 we have parties not under 1.

General Shtikov: These parties under point 3 will know that they will be allowed to give their declarations when point 3 will be published.

General Arnold: Then let us leave the deadline off and when we notify the parties that they have been selected under paragraph 1 tell them to bring in their declarations before the 30th of April--tell them personally or by this notification.

General Shtikov: This invitation will be sent them. There is a complete list of parties of the north and this list will be brought by General Lebedeff.

General Arnold: The parties up north have plenty of time; the parties down here are given too short a deadline. Why the deadline? Why not notify the parties informally to bring in their declarations by the 30th of April?

General Shtikov: Why should we consider that the parties up north have more time? These parties up north showed their desire to participate the 3rd day after the publication of the communique--they expressed their desire of participating.

General Arnold: We have included a lot of parties under 3--those not selected as the important parties. We are not interested in those at the moment, we are interested only in the list of 30.

General Shtikov: Tomorrow this announcement will be published in the newspapers in the wording I have just given and I believe that everybody is able to read. As soon as they get the announcement they will come, and they have the address in Seoul, submitting their declarations.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Four days is too short a time if that is what it amounts to.

General Shtikov: Those who wish to participate in the formation of a government--they do not sleep always, they are awake and work on the signatures of the document published by the Commission.

General Arnold: The parties we are interested in are the ones we want to talk with and they are the ones in paragraph 1. There is no problem in getting their declarations. The Soviet Delegation will have the declarations of those from the north, and the U. S. Delegation can assure you that there is no necessity for any deadline for those parties. For the remainder of the parties who are covered by paragraph 3, this deadline is too short a time, and I suggest that if we need a deadline we extend it to the 10th of May. There is no need for a deadline for the remainder. So as far as the deadline is concerned, it is not necessary. There will be no delay on declarations. We can put in here in this proposal that the parties will submit their declarations without delay or immediately.

General Shtikov: Those parties who conscientiously approach their work, they have already signed this declaration, and we should state the last day of their acceptance.

General Arnold: I can't see any need for this declaration because if we put it out in the papers it will get all the parties upset, and what we want right now is the declaration of the parties we include in our paragraph 1. The Soviet Delegation will have its declarations, the U. S. Delegation can get its declarations or its lists. There is no need to publish this at all. You have your list, we will get ours and go to work. We will be responsible for the declarations of the parties on the U. S. Delegation's lists.

General Shtikov: We do not intend to take over this responsibility for the American Delegation, but it isn't possible to have any further delay on this question. I insist upon having the last date of acceptance as the condition stated.

General Arnold: I do not see any need for this publication. The Soviet Delegation will bring in the delcarations of its parties, and

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the U. S. Delegation will be responsible for bringing in the declarations of the parties on its list. That will take care of the whole matter, and the Joint Commission need not publish anything about this.

General Shtikov: General, what would be the last date when you will be able to have the list ready?

General Arnold: When will the Joint Commission be ready to discuss the list?

General Shtikov: Any time.

General Arnold: We can get the declarations without delay. 30th of April is all right.

General Shtikov: Mr. Tsarapkin asks whether it will be possible to get these applications from your parties by tomorrow.

General Arnold: The deadline is 30th of April on this. We can meet this April 30th deadline easily without publication.

General Shtikov: It is the guilt of the American Delegation that it wants 5 days.

General Arnold: General Shtikov said April 30th on this list. Without publication we can begin by April 30th, but we can start work on the lists and the declarations can come in, and if they can get in by April 30th I presume it is satisfactory to the Soviet Delegation of the Joint Commission. We are prepared to make up this list without the declarations. But these declarations can be in by the 30th without any publication.

General Shtikov: We must know once we have the party included that there is a basis for having included it, and the basis for such an inclusion must be the declaration of the party.

General Arnold: We can make this April 30th deadline with the parties under paragraph 1 without any publication. We will do that. The declarations will be in by April 30th. This is the deadline set by General Shtikov.

General Shtikov: Let us then have it put down in the minutes without any announcement, my proposal which I suggested, and the deadline will be April 30th, so that in conformity with paragraph 1 the Soviet

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

and American Delegations have to present a list not later than April 30th.

General Arnold: Without publication?

General Shtikov: Without publication.

General Arnold: OK. Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

(Joint Commission recessed at 1515 hours.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(The Commission reconvened at 1530)

General Shtikov: So we have accepted the decision on the compilation of lists. The Secretariat will work out the decision to be entered into the minutes. Now I suggest that we approve the minutes.

General Arnold: No. 16 is ready, but No. 17 is not.

General Shtikov: I have the following proposal--to adjourn today's meeting and not meet tomorrow, but to meet Saturday. Tomorrow I suggest that the two subcommissions work. Subcommission #1 will work on point 2 and the compilation of lists, and I suggest that Subcommission #2 complete the composition of questionnaire tomorrow, and in our meeting on April 27th, to add another question into the agenda--the consideration of enumeration of questions which will be necessary to submit to parties which are to be consulted. These are my proposals.

General Arnold: Is that the questionnaire you are talking about now?

General Shtikov; Yes. Subcommission #3 has already completed its work, and Subcommission #2 will complete its work tomorrow.

General Arnold: Okey. We have in the agenda points 1 and 3 and the questionnaire for consultation.

General Shtikov: The Soviet Delegation would prefer the wording to be "approval of questionnaire."

General Arnold: That will be satisfactory.

(The Commission adjourned at 1545.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

1040

Correction on #3

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWENTIETH MEETING OF U.S. - SOVIET JOINT COMMISSION, Seoul, Korea, 27 April 1946, at 1300 hours.

General Shtikov - Chairman.

General Shtikov: Any comments on today's Agenda?

General Arnold: Mine or the Soviets?

General Shtikov: Do our agendas differ?

General Arnold: I don't know. U.S.#33--is that the one you are talking about? I suggest that we take the first two of the Soviet, add No. 3, which is the 4th of the Soviet, make that No. 3, put down "Point 2 of the program of work"--I understand the subcommission is ready to submit their questionnaire, and the fifth point would be"The elaboration of the questionnaire." Points 1 and 2 would be the same. Point 3 would be the Soviet No. 4. No. 4 would be "Discussion of Point 2 of the program of work." No. 5 would be the same as the Soviet No. 3.

General Shtikov: Why do we take Point 4 before Point 3?

General Arnold: Because that cannot be done until Point 2 of the program questionnaire and Point 3 of the program questionnaire has been discussed. Point 3 has been on the agenda for three or four days and we have not gotten to it yet.

General Shtikov: The most important question is point 3 under which the work of the second subcommission should be discussed.

General Arnold: We have never finished a discussion of Point A under Point 3 of the program of work.

General Shtikov: First, in order to go on with our work we have to approve the most important questions for discussion.

General Arnold: This is important because subcommittee No. 3 now has nothing more to do and I want to get it busy on this other item and that is what we want to discuss.

General Shtikov: We must have ready the final shape of this document. We have to approve it.

General Arnold: I am willing to approve it. In Point 3 I am not only taking that question but I am taking the other question, Point A which

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By [illegible] NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

we brought up because the subcommission could not agree in their sub-commission work.

General Shtikov: This work will be taken up after the work of these two subcommittees has been approved because this point is on the agenda.

General Arnold: That is what I say--I don't want only the platform but I want also to discuss point A. Does the General understand? There are two documents which must be discussed. One is on subcommission No. 3--the other is on subcommission No. 2.

General Shtikov: That is why I suggest these questions be discussed first.

General Arnold: That is o.k. but I just didn't want General Shtikov feeling that he was eliminating any discussion of Point A under paragraph 2.

General Shtikov: It won't be eliminated. This point is included.

General Arnold: o.k.

General Shtikov: Any comments on the minutes?

General Arnold: Minutes 17 and 18 are o.k. Minutes 19 are not ready.

General Shtikov: There has been reached a common view on Point 2 by Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin. Mr. Tsarapkin says that the work has not yet been completed.

General Arnold: I suggest we take up subcommissions 2 and 3 and let subcommission 1 go until the next meeting.

General Shtikov: o.k.

General Arnold: Number 2 or number 3, which do you want to take?

General Shtikov: Let us take up Point 3 of subcommission No. 2, compilation of list of questions to be given to democratic parties and social organizations. The following is suggested: First General Lebedeff will read the report of sub-commission No. 2, then Colonel Britton.

General Lebedeff: Subcommission No. 2 has considered the questionnaire which is included in our today's agenda and all the questions have been agreed upon by this subcommission with the exception of Question No. 3. On this question common agreement as not been reached and as

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

a result there are two wordings--one is the Soviet wording and the other one is the wording of the American representative.

Colonel Britton: That is correct. I have nothing to add at this time. I have certain remarks I have given to General Arnold. General Lebedeff's statement covers the situation as it is contained in this report. There was no agreement reached on Point 3 and we have submitted separate texts.

General Shtikov: I suggest we have them in the following order for for the discussion--we will proceed point by point.

General Arnold: o.k.

General Shtikov: Similar wording of Point 1 has been worked out by sub-commission No. 3.

General Arnold: I feel that it should be in the questionnaires in each place because in one place it is in the political,economic and social program and in the other place it is part of the Provisional Charter. When the political party reads it under program it may have a different point of view than when it reads it under the charter. Therefore, it should be in both places. We can have a check made to see that they are both in agreement--that there is no difference to them.

General Shtikov: Repetition is the mother of remembering, so we will leave it as it is. It is approved. Point No. 2, "The general form or character of the provisional government which must be created." Any objection?

General Arnold: No objection.

General Shtikov: Point No. 3 is the one which has two wordings--one is the American wording and one the Soviet wording of this point. The difference of opinion is on the question of central organs. I would like to know what are your comments on this point.

General Arnold: We desire to find out what the Koreans want in the executive and legislative field of government. We feel that the question must be put to them so that they will have an opportunity to express themselves freely. We feel that the Soviet text might give

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

them an indication that we do not expect to have a legislative body which all democratic governments have. We desire to have the wording so that they will have the opportunity if they want a legislative body to so state--if they do not want one they can so state. From the little conversation I have had with the Koreans they are most anxious to have a government which looks like the governments of the big powers. They are very proud of their government and they want it to look like a big country's government. As I say, the ones that I have talked to have indicated the same sort of set-up as the big countries and since the leading nations of the world have legislative assemblies in their government as well as the executive organs, we wanted to permit the Koreans to express themselves and not feel that the questionnaire limits their freedom of expressing just what they wanted. That was our objection to the Soviet text in that it appeared to indicate that only ministers would be the governing body. We feel that it must be presented in a broader form so that there is no influencing of the Koreans by what is written. We have tried to do that in our text. If you will note paragraph 3 (b), this is so stated, that those who desire all functions of the legislature to be done by the executive organ, may do so. Those who wish the legislative organ separately may have it, and if there are any who do desire a legislature, the Joint Commission will need their detailed ideas of how it shall be set-up and what it shall consist of.

General Shtikov: [The wording of the Soviet Delegation forsees that at the present stage Korea should have one organ and this organ should have the form of the council of ministers which will have both legislative and executive powers. Here are the reasons: This organ is being created by the indirect participation of both the U.S. and Soviet. These countries establish this organ through their Joint Commission, for the creation of which the Joint Commission invites for consultation the democratic parties and social organizations. This organ of government, as is stated in the Moscow Decision, on the basis of our recommendation, will be approved by both governments. It is an organ which will be submitted by us and approved by both governments. As a result

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

it will be an elected organ. Now, as to the creation of a separate legislative organ, the Soviet Delegation considers that such an organ at this moment, when the Korean government is at the revival, is a question not expedient, and why not--here are the reasons. In all the countries of the world the legislative body is being elected by all the people--by universal election over all the country--and in Korea, as it has already been stated by General Arnold in one of his statements, it is impossible to carry out similar elections. That is why the Soviet Delegation considers it is expedient to have one organ with both legislative and executive powers.]

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I believe that our two delegations are a little bit apart on our approach to the questionnaire. We are trying to write a list of questions to find out what the Korean political parties and social organizations want in the way of a charter, program, etc. That is the entire purpose of this questionnaire--to find out what the Koreans want in their government. We are not trying to decide right now what the Soviet Delegation and the U. S. Delegations favor in the way of a final government. We do not know whether a one or two organ arrangement is what the Koreans want or what is even best for Korea. The sole purpose of this questionnaire is to give the Koreans full and free expression of their desires concerning their government. If we put in this questionnaire leading questions which will make the Koreans feel they are being led into a certain type of statement, then we are not being fair to the Koreans as we are deciding the issue before consultation. When we give them free expression of their desires, then we can weigh their recommendations and perhaps, after further consultation, work out the necessary form of government. The Moscow Decision--paragraph 3--assigns the task to the Joint Commission to develop democratic self-government, and we should give the Koreans the opportunity of saying what kind of a democratic government they wish. The whole purpose of this questionnaire is to present the problem to the Koreans in such a manner that they will not be influenced away from what they actually desire. If we will consider this questionnaire as seeking the free expression of the Koreans as to the type of government and program of government which they desire, then I feel that it will be easier for us to resolve this difference between the Soviet text and American text of paragraph 3. Let us present the question of executive and legislative functions in a broad way which will get from the Koreans their true opinion on these two items. That is the purpose of this questionnaire--to give the Koreans an opportunity to say openly,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

freely, and honestly what they desire in their Provisional Korean Democratic Government.

General Shtikov: The Soviet Delegation believes that the questionnaire is actually a measure which will give us the opportunity to find out the opinion of people of different sections--the Korean public, but our Joint Commission has to take into account what kind of government body is more expedient and correct to create. The Koreans have much initiative, and this initiative is not a bad one. They are striving to have elective organs in their country, and in the future we will render all kinds of advice to these organs; but in order to create these elective organs, we will have first of all to carry out in the country great work. First of all there must be created election laws. Probably they will need to work out a constitution for the Korean government. In order to carry out these measures, the Provisional Korean Democratic Government is foreseen. Does the American Delegation consider it possible to carry out an election of legislative organs, and what is the way of doing it? In the text of the American Delegation, it is said in point (a) "General structure of the organ to perform the executive function;" then, in point (b) "General structure of the organ to perform the legislative function, if this function is not performed by the executive organ." Being aware of the mood of the Korean citizens, we may say without making any mistake that most of them will favor a legislative organ because the questions as they are put in the text of the American proposal make these people think of it. As to the Soviet Delegation point (a) "Council of ministers and its functions (legislative and executive)", we have ministers in most of the countries, and it is known that depending upon the circumstances, this council of ministers has legislative and executive powers together. That is why the Soviet Delegation considers it necessary to give a fair hearing to the advice of the Korean citizens and in such a form which would correspond to the present

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

circumstances of Korea. We consider that the provisional government with our help, or we, together with the provisional government, will elaborate what is stated in point 3 of the Moscow Decision--that is questions for the development of democratic self-government and other questions concerning that point. The American Delegation does not narrow the questions of democracy, but at the present moment, the creation of a government which will have legislative and executive power will give us the opportunity to carry out necessary measures for the creation in Korea of all organs of power which exist in other countries. Recess?

(The Commission recessed at 1425 and reconvened at 1440.)

General Arnold: General Shtikov has said that it can definitely be predicted that the Korean people will vote for an elective, legislative organ. If the Koreans want a legislative organ, let us give it to them. Let us find out how they want it made up. Let us get the information so we can act reasonably. This legislative organ can be planned for in the charter so that at a time when the elections can be held, it can be made to function. You have a constitutional lawyer who looks like a good man. We have got one around somewhere that we can match with him, and I am sure that these two constitutional lawyers together can far exceed the progress that has been made by the experts of the State Department in Subcommission #1. In preparing the constitution or the legislative side of the constitution, in arranging its operation at the appropriate time, there is no better school for the training of the Koreans in self-government than in such a legislative body. It will unify the country. It will bring in thoughts from all corners of Korea and will let the Koreans know what is going on in the capital of their country. With the succession of legislatures, more and more people will be taught the great responsibilities of the legislative body. I am continually surprised that the Soviet Delegation gives such small attention to pre-planning. All my training has been as an artillery officer where anticipation

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

and pre-planning are of absolute necessity if the infantry is to be given proper support. Here is a similar case. We will figure out in the Joint Commission what the Koreans want. We will plan so that they will have it, and the important thing that we are doing now is planning. In order to plan, we must know in detail what ideas they have concerning their government. Again I repeat that if we both predict that they want a legislative body, then we should prepare our plans so that at the appropriate time this legislative body can be placed in operation. That requires pre-planning, and that is what we must do right now. I suggest that we put out this questionnaire so that we can determine what the Koreans wish in the way of makeup of the executive and legislative functions and provide for them by early planning and by proper inclusion in the charter of the things that they wish in their government. So far as we are able, we should provide the government of the Koreans, by the Koreans and for the Koreans and involve our own thoughts as little as possible, and only when it is necessary should we force anything upon them. Since we both admit that they want an elective, legislative program and since we have present constitutional experts who can work out the details, I recommend that we adopt the U. S. text which goes into detail in both the executive and legislative bodies. This U. S. text will contain all the necessary information and at the same time it is fair to the Soviet point of view and clearly indicates to the Koreans that they may recommend a one organ government if they desire. Let us expedite this approval so we may get on with the rest of the questionnaire and that of platform point 3.

General Shtikov: The Soviet Delegation seconds that the Koreans should have their legislative organ elected by all the people, that is, by general elections, and we consider that such an organ the Koreans will have. It is only not clear to me how we shall create

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

this legislative organ. If it should be an appointed one, then the Soviet Delegation is against such a legislative organ. The Soviet Delegation considers that in the first place we should create organs in the form of the council of ministers with the rights of legislative and executive power. That is why we make the following proposal--to accept the text of the American Delegation with the following additions in point 3. The beginning--introduction--of point 3 is acceptable as it is in the American proposal. Then, in point (a) we add the words "and legislative functions", and in (1) under (a), we should also add "legislative" alongside "executive functions". In point (2), cross out "executive officers and executive bodies" and insert "officials". In point (3), cross out "selection" and substitute "appointment"; cross out "executive" and put in "officials", and then after "term of office", add "for officials". Then omit (b) entirely. The rest is okey. This will give the Koreans the right to say what organs they would like to have. If this is acceptable, we will omit the Soviet text entirely.

General Arnold: I would like a recess.

(The Commission recessed at 1510.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Meeting resumed at 1555 hours.

General Arnold: We suggest the following as paragraph 3 of this proposal which is an improvement in the English used, and we feel it expresses the same meaning. "The organ or organs of authority of the central government to perform the executive and legislative functions." The United States Delegation in answer to General Shtikov's question which was asked before recess has placed in here the election to take care of the legislative body if such a one is formed, and the word "appointment" to take care of ministries if any of those are needed or should be elected or appointed. If a legislative body is to be set up it can be planned for inauguration at a certain period after the Provisional Government takes charge. When it is decided, this body can be elected. Further study will be necessary to determine exactly how long after the inauguration of the Provisional Government such a legislative body could be brought into being. Our constitution of lawyers can prepare the plan in the Charter and take care of the proper timing for this body.

General Shtikov: I have the following proposals after the first point. After "Organ or organs of authority of the central government to perform the executive and legislative functions," the following addition is proposed...

General Arnold: Are you talking about the one we suggested?

General Shtikov: Yes. I propose to have the following addition to your proposal. Your document begins with the word "Organ or organs of authority." The following addition is proposed. Should we present the Provisional Government the right to pass laws before the creation of a legislative organ on the basis of the general elections...carrying out the general elections.

General Arnold: There will be a period in there in which the legislature will not exist, and this period I think the constitutional lawyers can fix up the Charter so that it will be satisfactory.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: Our question wants the Koreans to tell their minds on the declaration of a government because laws will be passed and we have to consult the Koreans on this question.

General Arnold: Are there any other changes?

General Shtikov: The Koreans must tell their minds...whether it is necessary to pass the Provisional Government which will be created and which will have executive power, the right of legislature power before the issuance of laws because during the existence of the Provisional Government life will require the issuing of a number of laws.

General Arnold: How many of these questions are there? Are there many of them?

General Shtikov: This isn't a question. This is a statement. No. This is the only one.

General Arnold: Only on the first paragraph?

General Shtikov: Yes. So our proposal is to have our addition of Point (a) and then (b), (c), and (d). I suggested including in the Point (a) and then under 4 (b) will be composition and structure of the organs to perform this function, then (c), (d), and (e).

General Arnold: O. K.

General Shtikov: No objections?

General Arnold: No.

General Shtikov: Point 4. Local organs of authority, formation, structure, powers, and duties.

General Arnold: O. K. On 4.

General Shtikov: Fifth point?

General Arnold: O. K. on fifth. No objection.

General Shtikov: One question about the procurature in this text. It shall be given the following word...procurature...whether it is needed to create such an organ and what are its functions.

General Arnold: If it is explained so they can understand its meaning then it will be satisfactory. I cannot understand what an

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: Our question wants the Koreans to tell their minds on the declaration of a government because laws will be passed and we have to consult the Koreans on this question.

General Arnold: Are there any other changes?

General Shtikov: The Koreans must tell their minds...whether it is necessary to pass the Provisional Government which will be created and which will have executive power, the right of legislature power before the issuance of laws because during the existence of the Provisional Government life will require the issuing of a number of laws.

General Arnold: How many of these questions are there? Are there many of them?

General Shtikov: This isn't a question. This is a statement. No. This is the only one.

General Arnold: Only on the first paragraph?

General Shtikov: Yes. So our proposal is to have our addition of Point (a) and then (b), (c), and (d). I suggested including in the Point (a) and then under 4 (b) will be composition and structure of the organs to perform this function, then (c), (d), and (e).

General Arnold: O. K.

General Shtikov: No objections?

General Arnold: No.

General Shtikov: Point 4. Local organs of authority, formation, structure, powers, and duties.

General Arnold: O. K. On 4.

General Shtikov: Fifth point?

General Arnold: O. K. on fifth. No objection.

General Shtikov: One question about the procurature in this text. It shall be given the following word...procurature...whether it is needed to create such an organ and what are its functions.

General Arnold: If it is explained so they can understand its meaning then it will be satisfactory. I cannot understand what an

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

organ of procurature is myself.

General Shtikov: You have it in your Attorney General.

General Arnold: Never heard of it before. If I can't understand it the Koreans can't.

General Shtikov: The Koreans know what procurature means. They had it under the Japanese.

General Arnold: I suggest that we leave it out. Its a bit complicated. Mr. Langdon suggested that we don't want to continue Japanese organs. The ministry has a legal judiciary organ.

General Shtikov: The judiciary ministry has an attorney general.

General Arnold: Leave it out. I can't understand it.

General Shtikov: So leave the text with the addition excepted.

General Arnold: This whole paper is mixed up.

General Shtikov: The whole document is amended.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: We will proceed with the second question - the enumeration of lists. The second question, which is the enumeration of lists for Korean democratic parties and organizations regarding the political platform of the Provisional Korean Democratic Government. In the first section. Political measures of the Provisional Korean Democratic Government. What are your comments on the first point?

General Arnold: First point OK.

General Shtikov: Second point?

General Arnold: All five points are OK.

General Shtikov: OK.

General Arnold: B?

General Shtikov: The one that follows the Provisional Korean Democratic Government. B has 5 sections.

General Arnold: 5 sections? 1, 2, 3, 4, 5, 6.

General Shtikov: 7 items.

General Arnold: 6 is all we have in this item.

General Shtikov: Does this change anything?

General Arnold: No. 6. A, B,C, D. That should be capital C.

General Shtikov: 7 should be capital C.

General Arnold: Paragraph B. 1, 2, 3, 4, 5, 6 - is OK.

General Shtikov: The policies of the Provisional Korean Democratic Government regarding education--

General Arnold: 1, 2, 3, 4 is OK.

General Shtikov: OK. I propose to entrust this question to the Joint Secretariat.

General Arnold: I would like to put in there a notice that we have the forms for the delcarations here in the office. If any political parties and social organizations wish these forms, they are available here for distribution.

General Shtikov: I don't want this included. We have worked out these papers for the signature. Make the following announcement to the Korean people.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: This is a declaration - a printed form.

General Shtikov: We had better state in the communique that such parties have already submitted their declarations.

General Arnold: There are many parties that want it. It is a printed form, and we would like to put it in the paper.

General Shtikov: I propose that they get forms on their own.

General Arnold: OK. Leave it out. There are many parties who want these declarations. We want to put in the paper that the declarations are available here.

General Shtikov: I suggest we let them put these papers in their own hands. Let them write it themselves.

General Arnold: The newspaper will say that these are available here, they can come and get the copies. That is what we want to put in the paper.

General Shtikov: Is it worth while to bind them? They should not be bound by this.

General Arnold: They are not bound by this.

General Shtikov: Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin will submit a list of parties which will..... The text should have a space to put down beside the signature.

General Arnold: We are working hard. We have the forms all printed and we want to make them available to the Korean parties, and that is all we want to do. We will put it in through Military Government. I would like to suggest to General Shtikov that we had a Soviet interpreter, an American interpreter and an extra-fancy interpreter, and I sat there while they were doing this job, so it is a good job.

General Shtikov: The word "country" is left out.

General Arnold: The Soviet interpreter who was better than Mr. Balasanov---- What is the trouble? What is the difficulty?

General Shtikov: I suggest that we put in the communique what we have done here and also that there is such a list of parties which have already submitted their declarations, and this will be presented by Mr. Thayer and Mr. Tsarapkin.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I don't think that we want them to do that. We will leave it out of the paper. All we want in the paper is that we have some forms here, some forms that are printed and available to the parties.

General Shtikov: I insist upon this question. Some parties have already submitted their papers and there may be a confusion because they will think that their paper is not in correct form.

General Arnold: Let the secretaries make it clear so that parties who have submitted their declarations will not submit them again. We will accept the declaration any way that want to put it, but we have these forms which are already made and printed. We will leave it to the secretaries to fix. The secretaries can fix it up. If you don't want to put it in the papers that the forms are here and they can pick them up - we can just put the notice in the paper.

General Shtikov: So, we will put in the communique that a number of parties have already submitted their declarations and the rest of the parties who have not yet submitted and wish to submit may have these papers.

General Arnold: OK. That is all.

General Shtikov: That is all.

General Arnold: Monday?

General Shtikov: Monday. The chairmanship is passed.

General Arnold: The agenda will be continuation of 3 and the organizatior of these questionnaires.

General Shtikov: The secretaries should work on these questionnaires.

(Meeting of Joint Commission adjourned at 1650 hours.

US - USRR Joint Commission

TRANSCRIPT of Meetings

(Meetings # 21 to 30 Incl.)

(30 Apr 46 - 4 Jun 47)

NND DECLASSIFIED 760090
By NARS, Date

D 20 Buy #3
D
D

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~ ~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWENTY-FIRST MEETING OF JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 30 APRIL 1946, 1435 HOURS.

GENERAL ARNOLD, CHAIRMAN

General Arnold: Any comments about the agenda?

General Shtikov: There are. Point 4 (b) instead of point 3. Change the places of 3 and 4.

General Arnold: Minutes of the 19th have been signed by both Chairmen. O. K.?

General Shtikov: O. K.

General Arnold: Continuation of discussion of paragraph 2, proposal of Subcommission No. 1.

General Shtikov: The Soviet Delegation has given consideration to the last version proposed by the American Delegation and has come to the following conclusion: Last text which changes our today's proposal and which consists of the American proposal of April 24, and our addition to this proposal which has been submitted today, is not acceptable. The Soviet Delegation has during the last days considered some wordings and deems it possible as a compromise to accept the American wording which was proposed on April 24, but today the American Delegation in its wording which is given in this proposal virtually changes its wording which was given on April 24. The new wording of the American Delegation is not acceptable. That is why the Soviet Delegation considers that if the American Delegation does not agree to accept the decision in its wording of April 24 and with our addition which has been made today, then the Soviet Delegation deems it correct to accept point 2 in the Soviet wording.

General Arnold: In what respect is this proposal unacceptable to the Soviet Delegation?

General Shtikov: The acceptance of decision in the wording which is being proposed by the American Delegation would mean favoring those who opposed and who are still opposing the Moscow Decision.

General Arnold: What part of the proposal which the United States Delegation made this morning does General Shtikov point in this answer of his?

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By AWD/Letter NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I point to the first of the last paragraph of point 1 and the last point of this same proposal.

General Arnold: Paragraph (b) which I have noted and which is the first one mentioned by General Shtikov is the same as the one he suggested this morning except for providing a substitute in case the representative was excused.

General Shtikov: If this is the same that was proposed by the Soviet Delegation this morning then we may accept the one that was suggested.

General Arnold: The last part of that has been changed so as to provide for a substitution in case the representative was invited to withdraw. We have put in the wording: "Requesting the democratic parties to appoint a substitute for consultation with the Joint Commission." That is the only change which we have made. Either approve or get a substitute. You do one of two things. You can't do both. This thing doesn't involve any questions. It just means one thing...whether to ask or call for a substitute or not.

General Shtikov: This question should be decided here. We should address such person or party.

General Arnold: The only question that comes up is getting a substitute. We have a representative...one of the delegations objects or registers an objection...the matter is decided...the question is whether to take him or get a substitute, if you see the possibility of getting a substitute. If you decide that the man is no good...the Joint Commission decides that...then there will be a substitute.

General Shtikov: The party has arranged once it is included in the list of consultation that if its representative is found to be unsuitable it still has the right to send another one.

General Arnold: We don't say that. The decision is to get a substitute or choose the first man. We decide the possibility of requesting a substitute. That is the English of it. I don't know

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

what the Russian translation is. Definitely in order to safeguard the party, will there be a substitute requested, or will the first representative be taken care of or accepted? So we have the question of the possibility of accepting a substitute.

General Shtikov: I suggest that the proposal of the American Delegation in point 1 be accepted.

General Arnold: (a) ?

General Shtikov: Yes, (a). No, (b).

General Arnold: A, b, c, d, four paragraphs.

General Shtikov: Including (a). Starting in connection with the Joint Commissions document and the last words of (b), "Substitute for consultation with the Joint Commission."

General Arnold: It is satisfactory or it is not satisfactory?

General Shtikov: It is.

General Arnold: As it is written here?

General Shtikov: Yes. Point (b) is acceptable, and I suggest that this point be included in point 2. Entirely. The whole form.

General Arnold: This is the complete proposal; an integral agreement; (a), (b), (c), and (d), and it is introduced by the preamble that is shown there. We are working on the entire proposal and on no individual item of it.

General Shtikov: I suggest that this be made an addition to the American Draft of point No. 2.

General Arnold: No. This is a statement; an integral statement, which is made up of (a), (b), (c), and (d) introduced by the statement that the following statement will be entered in the minutes and is not to be published.

General Shtikov: When the point which we're now agreed upon is added to point 2 of the American document, all the rest of these points here are omitted or to be more exact, I suggest that we add to the American draft point (b) of the American proposal No. 2, and this will be a complete change of point 2 with this proposal (b),

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

and when this is accepted as I propose, the Soviet point in its wording is entirely omitted.

General Arnold: When this proposal, which now appears in generally the same form in paragraph (b), was made, it was stated in the agreement of the Joint Commission not to be published. This suggestion of General Shtikov's is not acceptable except the proposal of General Shtikov's to add (b) to paragraph 2. It appears to the American Delegation that this statement made of paragraphs (a), (b), (c), and (d) insures the Soviet Delegation of all it has sought in the form and as proposed.

General Shtikov: The Soviet Delegation can accept it in the case that this American proposal which is taken here is being added to the American draft, point 2.

General Arnold: The United States Delegation maintains its position that this statement, this agreement, will be entered in the minutes so that the Soviet Delegation will be protected in the future and that this statement, this agreement, is not to be published.

General Shtikov: But having changed its original wording, the Soviet Delegation has made a concession to the American Delegation to the last minute, as it is said. The Soviet Delegation has agreed to accept the American wording. We cannot change anything further on, and as to the publication, it is equally suitable for both the Soviet and the American Delegation, and we consider that it is clearer to officially have an article about our demands. The Soviet Delegation considers that those parties and social organizations who will sign and approve the document of April 17 will also correctly understand the decision of the Joint Commission put forth in point 2, and we will thus quickly approach our aim. The acceptance of such a decision will give the possibility next week to finish the work of the Korean parties and social organizations in the south and include them in the work, and the Commission will be able to go tb the north of Korea.

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: O. K.

Recessed at 1535 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

~~Secret~~

(Resumed conference at 1605)

General Arnold: I would like to remind the Soviet Delegation that they have in no way made any concessions to the American Delegation. As I have pointed out many times, our stand has always been and still is for no exclusion. However, recognizing that the Soviet Delegation was half of the Joint Commission we have attempted to work out a wording to give you what you want. Anything short of "no exclusion" is a concession on the part of the American Delegation regardless of who worded the paper. We have found a way to overcome the difficulty we have been struggling with for weeks in the proposal of the U.S. Delegation today. This solution involves a specific expression of differences in point of view, although for the purpose of getting on with the work, the solution is satisfactory to us both. To publish the entire agreement together with the differences of view-point would confuse the Koreans and do great damage to the Commission. To publish the agreement only in part without explanation would permit all sorts of dangerous misinterpretations which would do even more harm. The U.S. proposal, paragraphs a, b, c, and d cover the situation satisfactorily.

General Shtikov: The Soviet Delegation has made a proposal to accept point 2 in the American wording. It has also made an addition to the point which has been worked out by the American delegation as well. Thus this point presents virtually a point proposed by the American Delegation. We accept it and the Soviet Delegation considers that the publishing of this point will not call forth any wrong interpretations of it. Against this point will be those against whom this point is directed. This point will not be an obstacle for both the American and Soviet Delegations. General Arnold and the whole American Delegation has many times in its statements confirmed that they wish to fulfill the Moscow Decision. If it is so, then why object to the publication of this point? We do not see any reason for this. The Soviet Delegation considers that acceptance of point 2 will serve as a condition for the speedier fulfillment of this question. If we do not publish this point

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

we shall in the future waste time, and the publication of this point would help parties and social organizations to correctly find their way and designate their representatives who will help the Commission to successfully complete its work. The acceptance of point 2 would be a great progress in our work and we could complete a great deal of work during the next week here in the South and start similar work in the North of Korea. That is way I suggest the proposal that we accept the second point in the American wording with the addition which has been accepted by us today, and both this wording with the addition include completely into the text which has been elaborated by the first sub-commission.

General Arnold: I would like to have the Soviet Delegation take this proposal which we have made and add paragraph e, "this agreement will not be published," cross out the first two lines, and we have all the unnecessary words out of the picture. We now have paragraphs a, b, c, d, and e. Paragraph a is the introduction which relates the paper to our methods of consultation, paragraph 2. Paragraph b was put in because the Soviet Delegation wanted insurance against meeting undesirable representatives. Paragraph c is the Soviet point of view and that is matched by paragraph d which is the American point of view. Paragraph e, as I have stated, is the statement about no publication. Paragraph b is the meat of the proposal. I understand when the Soviet Delegation accepted that, that this was then a satisfactory insurance to the Soviet Delegation. This whole paper gives the Soviets what they want. With the agreement it becomes a matter of record and the Soviet Delegation is protected for the remainder of time of the life of the Joint Commission or until the Joint Commission revokes this paper or agreement. I state that I assumed that paragraph b gave the Soviet Delegation the desired protection. I would like to ask if my assumption is correct. Is my assumption correct that the Soviet Delegates have sufficient protection by paragraph b of this paper? When I get the answer to that, I will go ahead.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: I do not see what changes have been made by General Arnold in this draft.

General Arnold: I just cut out all the unnecessary words "The following statement will be entered on the minutes and is not to be published" and put it down at the bottom so that we would not have any unnecessary words. The position is not changed. Instead of having the statement at the top--"It will be entered on the minutes and is not to be published"--I took that out and put "It is not to be published" at the bottom. There is no change except we get rid of unnecessary words at the top, and we have five paragraphshere for consideration. I have streamlined the proposal so that it has only the paragraphswhich are vital, and my question is "Does paragraph b give the Soviet Delegation the protection it desires?"

General Shtikov: In the first place, paragraph b gives equal rights to both the Soviet and American Delegations. That is why it is not clear to me why General Arnold prefers this to the Soviet Delegation. The Soviet Delegation has nobody from which it would protect itself. It only wishes to protect the Moscow Decision, and the American Delegation should participate in this protection of the Moscow Decision. In the third place, inasmuch as paragraph b presents a defense both for the American and Soviet Delegations, the Soviet Delegation has made the proposal to take this paragraph and make it an addition of paragraph 2 of the document which has been worked out by the first subcommission and to omit all the rest of the paragraphs of the American proposal. This will be objective and correct.

General Arnold: If General Shtikov will read paragraph d, he will see that the U. S. Delegation has no need for anything more than the American text of paragraph 2 in the methods of consultation. This long winded effort is a compromise to give the Soviet Delegation what it desires in the way of protection, and my question was "Does this whole paragraph b give the Soviet Delegation what it wants". I might add

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

just to clear up the situation for the rest of the afternoon's session that when paragraph b was worked out by the American Delegation and ever since it was first mentioned, it was always specified as not for publication. To say now you accept it for publication is not accepting the American proposal. I still would like to get the Soviet Delegation's point of view. Does paragraph b give the Soviet Delegation what it wants?

General Shtikov: In answer to the questions made by General Arnold, I must say that paragraph b gives the Soviet Delegation as many rights as it gives to the American Delegation. If General Arnold reads this paragraph attentively, he will see that there are equal rights and opportunities for both the American and Soviet Delegations, and inasmuch as this paragraph reflects the interest of both sides, it can be included in paragraph 2 and published. General Arnold and the American Delegation know that on the 17th of April there was an agreement published which was in the form of a communique, and after this publication there has not been made any additional statements or comments by the Soviet Delegation. I consider that once a document has been signed, it must be fulfilled. That is why the Soviet Delegation has always disputed and still disputes that documents be fulfilled correctly after they have been accepted. It has not been the way of the Soviet Delegation to make decisions softer or to give any opportunity to misinterpret a document as people would like to do. It is known to us that some newspapers publish the material of some joint subcommission. This contradicts the decision which was accepted in our first meeting. That is why the Soviet Delegation disputes the exactness of the wording, but once this wording has been accepted it tries to have this wording fulfilled. Not a single document of the Soviet Delegation--not a single decision has been such a one that would put the American Delegation into the worse position. The Soviet Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

has never made such attempts to have the American Delegation put into a worse position, and the Soviet Delegation considers that the work of the Commission may be successful only when both delegations strive towards the fulfillment of a point. We consider that the wording of the American Delegation of point 2 and the addition which has been approved by us today and which was proposed by the American Delegation on the 24th of April is fully acceptable for both delegations and is complectely objective.

General Arnold: Let us take a recess.

(The Commission recessed at 1700.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(Meeting reconvened at 1710 hours)

General Arnold: The item on the agenda is the point of questionnaire, and I would like to extend discussion of paragraph 2 and get an agreement on that. I will nominate Colonel Boothe to work with someone of the Soviet Delegation, who will get together and work out the details of this point (3), consideration of the final form of the questionnaire to be submitted to the democratic parties and social organizations. The translation in Korean will be finished, I think, tomorrow on these questionnaires.

General Shtikov: This version by the secretariat has the wording.

General Arnold: I suggest that we turn this over to Colonel Boothe and the member appointed by General Shtikov.

General Shtikov: And have it accepted in this form....

General Arnold: We will let them make it out.

General Shtikov: That is all right. No objections.

General Arnold: I suggest no meeting tomorrow, but the subcommissions get all straightened out on their work. Number 1 needs time, Number 2 needs time--needs work. We will meet on Thursday, and I would suggest...

General Shtikov: We have a national holiday tomorrow. The first of May.

General Arnold: Well, we'll take a holiday, too. Meeting on Thursday at 1 o'clock.

General Shtikov: I propose that the Joint Commission meet on the 3rd of May. The Chairmen of the subcommittees will make a decision of when they start their work.

General Arnold: Number 1 will meet on the 2nd. We will meet on the 3rd.

General Shtikov: The subcommittee will make own decision of when they meet. Now as to the Communique No. 7. I have the following proposal: to publish this communique in a somewhat abbreviated form, somewhat short form. General, have you seen this draft of the communique?

General Arnold: No. (Reads it) I suggest we add to that a statement...

General Shtikov: I ask that this communique be accepted.

General Arnold: I would like to add to this communique a statement

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

that just as soon as the two questionnaires have been thoroughly checked and the translation of the two questionnaires have been thoroughly checked, they will be published complete.

General Shtikov: I propose not to express this in this communique, but as soon as the representatives of the parties have been summoned then after this the publication of the questions.

General Arnold: The papers, the Korean papers, will want it. The other press doesn't count, but the Koreans will want to know what is included - not what we give in brief. We have a brief account of what is going on. If we give them the complete document, then they can publish it piece by piece because they haven't much room in their papers. It will take some time to get it out. The more they will publish correctly, the better it will be for us.

General Shtikov: The main thing here is that we have already stated in our document that these questionnaires will be handed in to the designated representatives of the parties and social organizations during a meeting of these people which will be summoned by the Joint Commission, and I don't find it wise to have this questionnaire published at present.

General Arnold: We have not as yet told these parties the method of consultation. We have not told them that we will give them questionnaires. When the newspapers get this abbreviated or abridged edition of our questionnaire they will be extremely curious. It is much better to tell them in this communique then when the final checking has been done that they will be furnished complete copies of the questionnaire. This announcement will only create great curiosity.

General Shtikov: We cannot be guided by moods. I propose that we add instead of the words "full details will be published soon", that "the detailed questionnaire will be published in due time".

General Arnold: I suggest that we not use the words "in due time".

General Shtikov: In the "nearest future" then.

General Arnold: Don't say "in due course" or "due time".

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: So, I repeat this addition to the proposal: "The detailed questionnaire will be published in the nearest future". And, we make an agreement that as soon as we have these representatives in our meeting we will give them questionnaires and then the full translation of the questionnaire will be published.

General Arnold: We should publish it as soon as we get it checked, not hold it, because we don't know how long it will be. It will be very useful in addition if the people can get these questionnaires early and study them. They will know more about what their answers will be. We have no way of publishing them ourselves except through the press.

General Shtikov: Two or three days will not be of great significance, and if we delay this document and publish it after summoning the designated representatives nothing will be changed.

General Arnold: We will then publish it in the nearest future. OK.

General Shtikov: OK. That is all.

General Arnold: Meeting adjourned. Friday at 1 o'clock.

(Meeting of Joint Commission adjourned at 1730 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWENTY-SECOND MEETING OF JOINT COMMISSION, Seoul, Korea, 3 May 1946 at 1300 hours.

General Arnold, Chairman.

General Arnold: In the Agenda for today I suggest that we move 3 up ahead of 2.

General Shtikov: o.k.

General Arnold: Are there any other suggestions on the Agenda?

General Shtikov: No suggestions.

General Arnold: Colonel Booth has the final form of the questionnaire. I guess Colonel Zubchenko has a copy. I have signed ours.

Colonel Booth: The agreement was that the questionnaire would be put out in the form of a communique in order that all parties would get the questions. This form will be reproduced and used in the meeting of the listed parties.

General Shtikov: Which of these 2 documents will be approved when discussing point 2.

Colonel Booth: The one we are going to put out in the communique form. As a matter of fact we can do both of them--we agreed on both of them.

General Shtikov: So 5 should be crossed out then?

Colonel Booth: That is o.k.

General Arnold: Put 5 and 3 together, then that takes out 5.

General Shtikov: I suggest that we approve first the one which will be given to the representatives of listed parties and social organizations.

Colonel Booth: It is the same, Sir, except for the first part and there is no objection to the way they have theirs. It is essentially the same except for the above section which covers everybody and goes out in the joint communique. The other has specific instructions just to the parties. From there on it is all the same.

General Shtikov: The first paragraph differs only.

Colonel Booth: That is the introduction to the list of parties which we had planned to reproduce and give that to them at the meeting. This part takes the place of this--from here on it is all the same.

~~Secret~~

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By RWB NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This Soviet copy with the introduction is satisfactory to the American Delegation. How about the Soviet Delegation, o.k.?

General Shtikov: The first version is for handing to representatives of parties?

General Arnold: That is right. This is for the listed parties. This is the translation of the first paragraph.

General Shtikov: I suggest that this text by approved.

General Arnold: o.k.

General Shtikov: I suggest that this text also be approved but to publish this text after the representatives of parties and social organizations have been summoned to a meeting. So we do it in the South the same way we do it in the North--after the representatives have been summoned, we publish this text.

Colonel ~~Britton~~: It was agreed with Colonel Zubchenko that this be------

General Arnold: Colonel Booth will give you the reasons why we want it published right away.

General Shtikov: There will be an additional heading. It will not be this joint communique but another number.

General Arnold: No, we want to publish it right away.

General Shtikov: We have not yet summoned the representatives and that is why we cannot publish it right now. When they are summoned we will publish them.

General Arnold: This is an educational job in Korea--both in North and South Korea--these people must understand what they are going to have to put in their answers and they might just as well know what they must start studying now. The possibility of having a list of parties here in the South may be a question of a week. It is a waste of time that the Koreans need for discussion and education. We have already sent out a brief copy of this. Let us send out a full copy so they will know what they will have to answer and can study it right now. We will get sensible answers if they have time. Then North Korea can have it published at the same time and then they can study the answers. We will get better

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

answers. The Koreans can have more time and not be rushed into something they don't know. It is inefficient not to educate them early--just as early as we can. Please note these two sentences: "These views will be submitted on a date to be answered and in accordance with instruction which will be published in the press in the near future. In the meantime parties and social organizations should study these questions carefully in order that well prepared and considered representatives may be submitted promptly at the appropriate time." In the last joint communique we agreed to publish the full text at the earliest possible moment, I think it said. We are wasting valuable time with the Koreans and we will not get as good answers as if we had given them this extra time for study. Joint Communique No. 7 says the full questionnaire will be published in the nearest future.

General Shtikov: In conformity with this point of paragraph 4 of the document which deals with the order of consultation with the parties, this questionnaire should be published after a list of parties and social organizations has been compiled and after there has been held a meeting of representatives of parties and social organizations in the South as well as in the North. In point 3, in the first joint meeting in Seoul the Commission will announce the list of parties and social organizations of South Korea to the representatives with whom the Commission will consult and shall read into the record the present agreement of the manner of consultation of Sub-Commission No. 1, and shall then invite the Korean democratic parties and social organizations to submit their suggestions as soon as they can through their representatives.

General Arnold: So what?

General Shtikov: But here it is written the list of parties is being compiled------

General Arnold: It says it shall then invite the Korean democratic parties and social organizations to submit by a designated time through their representatives their suggestions (a) concerning their platform and (b) concerning the structure, and it does not say in this document that

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

there is any difference--it does not say so here--that these views shall be submitted at a later date. That is right in plain English here.

General Shtikov: But what they submit will be the answers to these questions.

General Arnold: That is correct and there is nothing in the literature that we have read here or that we have in our records which does not permit the issuance of a questionnaire to everybody right now. There are a few reasons against publishing it which are not good reasons, and there are many good reasons for publishing it. I am trying to get sensible answers to our questionnaire and we need three or four weeks time to do that. We might just as well get started now having the Koreans do this in North and South Korea so that they will have a head start in having the answers ready at the appointed time.

General Shtikov: When this given document is approved and the list of parties and organizations, we shall publish this document and it will be in comformity with point 4 of the document concerning the order of consultation.

General Arnold: As I read this paragraph 4, the document which we will publish to them is the method or manner of consultation. Paragraph 4 does not say when we shall publish the questionnaire.

General Shtikov: Why should we then call the meeting of representatives of parties if we have this document published earlier than that?

General Arnold: We want to make a formal meeting. That is what the Soviet wanted. If they are presented at our meeting here the people of the South will have it before the people of the North. We have a whole lot of parties in North and South Korea who are not on the list but who can also present their answers. By publishing this questionnaire in the press all parties will understand what the questions are and will be able to conform. It will give them all the same amount of time to study it and it will give them all the time that is available. Every day that we hold this just takes off more time from their study and cuts off more time to do our work on the other end.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: We must expedite giving a new form to this document concerning the order of consultation and start the compilation of lists.

General Arnold: This U. S. Delegation is not holding back on that.

General Shtikov: We have a special document worked out concerning the consultation of parties, and this one which we have to approve today is one of the questions which we have to carry out. That is why the order of consultation must be approved, then the list of parties, and then the questionnaire handed in to these parties when they are here in the meeting, and then have it published after all this work has been done.

General Arnold: We have approved the questionnaire now. That has been done already.

General Shtikov: So it is approved now, and it is waiting for a meeting of representatives.

General Arnold: Is there any reason why the people of Korea--the political parties, democratic parties and social organizations should not all of them have the questions now that the questionnaire has been approved by the Joint Commission?

General Shtikov: We are the only reason why this document should not be published now because we have not yet approved the list of parties and have not yet approved the first part of the draft. This is the reason.

General Arnold: That has nothing to do with giving the Koreans of the North and South additional time to study the questions so that they may give good answers.

General Shtikov: We shall give them time enough to answer these questions.

General Arnold: What did the Soviet Delegation have in mind when it signed the communique the other day which stated that we would publish the questionnaire in the nearest future.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Shtikov: The Soviet Delegation had in view the summoning of representatives of parties and social organizations.

General Arnold: How will we get the questionnaire to the parties who are not listed?

General Shtikov: By means of having the communique published--so when this meeting is held--after this we shall publish a communique and this communique will have besides this question a statement which will indicate that there was a meeting of parties and social organizations during which a list of questions was presented to these members concerning the main questions which are stated in this questionnaire, and that these representatives of parties are expected to give an answer at a certain time and that all the rest of the parties may take part in this work as well.

General Arnold: We still have no answer to our question. What good reason is there for preventing the Koreans from studying the questionnaire right now?

General Shtikov: [Mr. Thayer deprives the Koreans from having these questions now because the first subcommission has not compiled a list and has not worked out point 2 so that we could approve it here in the Commission. This is the main reason. There are no other reasons which will deprive the Koreans from receiving this list now.]

General Arnold: All this work can go on just as fast as it can without regard to this questionnaire being published. It can be published without interfering in any way with the work of the Commission, and it has the one big advantage of giving the Koreans all the possible time available for studying it. In the point of view of pure efficiency, I can see absolutely no reason for not expediting the work of the Commission by giving this questionnaire to the Koreans so we can get the best possible thought-out answers from them at the earliest possible date. Every day that we waste

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

takes one more day for the completion of our job. If we can give this to the Koreans at once, they can start studying it and have better answers faster than if we wait until Subcommission #1 finishes its work which may be four or five or six days--nobody can tell.

General Shtikov: Mr. Thayer has something to say.

General Arnold: Do you want to hear that now.

General Shtikov: I would like to know.

General Arnold: It took a thousand years to write the British Constitution; it took nineteen years for the American Constitution; and it took nineteen years for the Soviet Constitution. Why should we not give the Koreans all the time possible?

General Shtikov: If Mr. Thayer had been guided by these principles here, he would have long ago presented the list of parties and not delayed this question. That is why I suggest that the question positively be decided and compile the list of parties. We will need four days for this work. [Besides, the Soviet Delegation gives very great importance to the meeting with representatives of parties. It is not the form of this that matters but the essence of the meeting itself that makes the Soviet representatives regard this matter so much.] We will create a government and will form a government of state. That is why we must take into account the opinions of the representatives of parties and social organizations which will be designated for consideration. [It is known to me from the press that both in the South and in North Korea representatives of parties and social organizations give very great importance to the fact of whether they will be allowed to take part in the consultation for creation of their government or not.] That is why we should pay great attention to the work of summoning a meeting and handing in the questions concerning the structure of government and those questions which are of main importance which are to be regarded as

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the first-hand questions. General Arnold will do this job in the South--acquaint these representatives with the jobs which will be filled in the first place, and I will do it in the North of Korea. That is why we should not publish the questions first before we have done this work.

General Arnold: After the meeting with the listed parties, how long does the Soviet Delegation feel the party shall be given for answering the questionnaire?

General Shtikov: It depends upon how we decide it here with General Arnold--one or two weeks or a month. I believe that it will be from two to three weeks.

General Arnold: If we take five days to compile the list and have the meeting, and if we publish this communique giving the questionnaire to the press today, then we can knock off five days on this period and will be able to end our work five days sooner.

General Shtikov: I want a definite order in our work. It is not advisable to hurry in the creation of a government.

General Arnold: I feel personally that I am exercising criminal neglect when I let a document sit around in a file for five days when this five day period of study for the Koreans is so essential for getting a better answered questionnaire. Because I have that personal feeling, I am making every effort to secure this information for the Koreans at once.

General Shtikov: I consider this question of having the answers and the information from Koreans of great importance, but at the same time I must say that those who will have a desire to participate in this work will find time as it was in the case of the parties who submitted their declarations. Some of them did it in due time. Others had no time. They presented these declarations on the second and third of May.

General Arnold: Let us take a recess.

(The Commission recessed at 1400.)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: In spite of the fact that we may give the list of political parties, democratic parties, and social organizations a very well doctored up copy of the questionnaire at the time when we consult them formally, I feel that it is still very important to the mass of Koreans that they know at the earliest moment what questions must be answered and that they be given every additional moment possible for their study. This is a serious lesson which they must study and their answers must reflect the deepest thought possible. I am sympathetic with their position. I feel that we should give them every moment of extra time. I suggest that we issue this communique No. 8 without delay.

General Shtikov: I consider the question of having these questions published and receiving an appropriate answer also a thing of great importance, but, as it is stated in our decision, this list of questions will be handed to the representatives of the parties and social organizations during the meeting of these people and, knowing the real interests of the Koreans and particularly the interests of the representatives of the parties and social organizations, I consider that the main thing now is the approval of the document concerning the order of consultation with parties and the compilation of lists of parties. The persistant demand of the American Delegation about having this document published now I view upon as a desire to postpone the compilation of parties and approval of document No. 2.

General Arnold: I should like to read one sentence of our paragraph 4 of our methods of consultation. This is speaking of the Joint Commission: "And it shall then invite the Korean democratic parties and social organizations to submit by designated time to the representatives their suggestions concerning the political platform and those structures and principles of organization of the government". It does not state that the questionnaires will be issued at that time, but it does state that they will be invited to submit their suggestions by a designated time. It is in this meeting that we give them the time for handing in

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

their suggestions. We have not in this paper made any decision as to when the questionnaire should be issued. We have only stated that we will invite them at a certain time to bring in their suggestions. What the Soviet Delegation interprets as insistence of the American Delegation is strictly one of giving the Koreans additional time for the study of the questionnaires. The United States Delegation has no thought of interfering or handicapping in any way the work of preparing the method of consultation or of any other items which may be before the Joint Commission. Our only reason for suggesting a change in the position of this item on the agenda was that the subcommission had reached full agreement on the publication of this communique, and it appeared to be a matter of just a few minutes for formal approval. The reason a full joint communique was suggested was that we have completed the approved questionnaire and without any harm to the work of the Joint Commission and with every advantage to the Koreans who must prepare the answers to the questionnaires, we suggest its immediate publication. As far as I am able to analyze, the only effect of publishing this questionnaire now will be to give the Koreans, all of them, both north and south, a greater period in which to study the questionnaire and prepare answers. The publication of this questionnaire now will in no way influence the work of the Joint Commission in moving on to a solution of the methods of consultation which is now before us and the work of the other subcommissions.

General Shtikov: Is that all?

General Arnold: Yes.

General Shtikov: By having published the communique No. 7 we have thus carried out our decision concerning the order of publication of the joint communique. This communique states that questions concerning structure of government and other questions have been discussed by the first subcommission and that this subcommission has worked out a questionnaire. I also appreciate that the Koreans should have these questions, that they should have for these questions the needed time to answer them, but I also appreciate to have those parties who would

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

be consulted know that they will be consulted--it is that a list of parties shall be compiled. Then this communique also states that the questionnaire will be published at a later time and this should be done by us. After the parties will have handed in the questions, it will be published in the press. I want to add thus, take into consideration what the work is stated in this communique. The reference of the American Delegation to this point is not deemed to be quite unfounded, has no basis.

General Arnold: That is number 7?

General Shtikov: Yes.

General Arnold: I suggest that we give Subcommission No. 1 until Monday to approve the joint list which I understand Mr. Thayer submitted yesterday. If the list is not completed by then we shall release this paper at once, this communique No. 8.

General Shtikov: I would like to have the list submitted tomorrow and have it approved, but the publication of this questionnaire should be done after the representatives of the parties and social organizations have been summoned by us here at the meeting.

General Arnold: I do not think it will be possible to complete the list by tomorrow because certain information needed from Pyongyang has not been received.

General Shtikov: All that was necessary was given by our representative in the subcommission.

General Arnold: That is perhaps the Soviet Delegation's point of view. Ours is somewhat different. I think---

General Shtikov: You don't say what is the difference of this point.

General Arnold: That is a subcommission No. 1 job. The matter still remains that.... I suggest that if Subcommission No. 1 does not complete its list on Monday that we then give the communique out so that the Koreans can begin to study the questionnaire and prepare their answers.

General Shtikov: I have sufficiently clearly stated to General Arnold that until the lists of parties have been approved and document

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

concerning the order of consultation, the questionnaire will not be published until that time. It is not clear to us--why does the American Delegation delay the compilation of the list of parties and social organizations. It hasn't prepared its questions during 12 days. If some more time is needed, let the American representative officially state in the Commission that he is not ready and that he needs more time.

General Arnold: I would like to point out to the Soviet Delegation that the American list was in the hands of the Soviet representative one hour at least before the Soviet delegate gave the list, exchanged the list, although the agreement was that there would be a simultaneous exchange of lists. I suggest that we suspend the discussion on this and get on with paragraph 2.

General Shtikov: As we have a point made on this question by both representatives, this list was handed in to the American representative as it was requested by him in an hour's time, and if it is wished to state the place where this was handed in-----

General Arnold: This is not any place for a dispute. I only present a point of view as it was reported to me. It was agreed that there would be a simultaneous exchange of lists. Mr. Thayer gave Mr. Tsarapkin the list and Mr. Tsarapkin did not have the list ready and said he would get it to Mr. Thayer later which was in an hour's time. That is the end of the discussion. I suggest that we go on to consider Point 2 and leave this matter open. I will suspend action on this for the time being.

General Shtikov: No objections.

General Arnold: On careful re-reading--I have gone over carefully the minutes of the last meeting and I conclude from the statements of General Shtikov that the Soviet Delegation has rejected our proposal, the proposal of the American Delegation as contained in A, B, C, D, and E of the American paper of April 30th. Is this correct? If so, I have another proposal to present at this time.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: This is not quite exact, that the Soviet Delegation had refused the proposal. As it is known to the American Delegation, in the last meeting the Soviet Delegation proposed to accept the American wording of point 2 with the addition to this point stated in the American proposal submitted on the 30th of April of point B, and with this addition it was our proposal to have this point of the document finally approved.

General Arnold: I made the statement in the last meeting that the proposal, the United States proposal, was made up of paragraphs A, B, C, D, and E, and not just paragraph B. Is the proposal embodied in these five paragraphs refused by the Soviet Delegation?

General Shtikov: I have given an answer to General Arnold that Point 2 is accepted in the American wording with an addition to this point made of the American proposal, Point B, and it will be quite natural that the rest of the proposal submitted on the 30th will thus disappear because it will be embodied in this proposal.

General Arnold: I would like to point out that every one of our proposals is a compromise to assist the Soviet Delegation in getting what it wants. Paragraph 2, just the way it is in the American text, is entirely satisfactory to the American Delegation. The latest proposal embodied in the five paragraphs, A, B, C, D, and E, was still another compromise of the U. S. position, which the Soviet Delegation answers to by suggesting a counter-proposal. Since this counter-proposal is not the acceptance of our proposal, I have another proposal to suggest to replace the one just made, made up of these five paragraphs, A, B, C, D and E, and was suggested on the 30th of April to assist the Soviet Delegation. In view of the new circumstances arising in connection with the attitude of the Soviet Delegation in Subcommission No. 1 concerning the questionable legal right of certain individuals to speak for certain parties, the American Delegation finds it necessary in order to protect its views on this matter to introduce an amendment to its last proposal of Tuesday, April 30th. This amendment is designed to require an investigation of the right of any particular group to speak for a party. Evidence has been presented to this delegation that

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

one party's leadership has been usurped by a small group. We do not claim that this evidence is absolutely accurate, but since the Soviet Delegation has taken the position that this evidence can not even be considered, we must suppose that when such a question arises a full investigation will be made. This is the proposal of the United States Delegation on the 3rd of May:

"A. In connection with the Joint Commission document concerning the manner of consultation with the democratic parties and social organizations and particularly concerning paragraph 2 thereof, the following is agreed:

"B. If the representative selected by a democratic party or social organization will not be satisfactory to either one of the delegations because of the questionable legality of his right to speak for the party he claims to represent or because of his attitude toward the Moscow Decision or toward either of the Allies (US-USSR) the Joint Commission will decide the possibility of requesting the democratic party or social organization to appoint a substitute for consultation with the Joint Commission.

"C. This agreement is made at the request of the Soviet delegation which states that:

"'If any democratic party or social organization will designate, for consultation with the Joint Commission, a representative who had compromised himself by actively voicing his opposition against the Moscow Decision of the Three Foreign Ministers and against one of the Allies (US-USSR), the Soviet Delegation declares that it shall protest against his being consulted with, by the Joint Commission.'

"D. The American delegation declares that:

"'In its view any representative is competent to be consulted whose attitude toward the Moscow Decision is that of his party or organization as indicated in the declaration for consultation published in Communique #5.'

"E. This agreement will not be published."

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: I have a question for General Arnold. What are these parties that are stated in the American document? What parties does the American Delegation have in view? This is the first question I would like an answer on.

General Arnold: This is well known to us both.

General Shtikov: No, it is not known to us. I would like to have General Arnold's confirmation on those parties which are mentioned by Mr. Thayer in the subcommission concerning the parties, whether those parties are meant here or some other.

General Arnold: This is a general statement which we are preparing as we had the other proposal in case something comes up which needs attention, which will get attention by the Joint Commission. We wrote the previous one to take care of something that was suspected might arise. Here we have broadened the scope of the paragraph by the addition of another point which may arise.

General Shtikov: My question was rather complicated because the parties mentioned by Mr. Thayer---- and all I want to know now is whether the opinion of General Arnold coincides with the opinion of Mr. Thayer concerning these parties.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: This question which Mr. Tsarapkin asked reminds me of the question we asked the Soviet Delegation a little while ago about the leaders the Soviet Delegation had. The answer I gave General Shtikov a little while ago was the answer he gave me then that we both know what the situation is.

General Shtikov: I only want to make this question now exact because Mr. Thayer's statement in the first subcommission has made it clear what parties are meant and what leaders, but now I want to have it confirmed by General Arnold.

General Arnold: This statement will apply to any party. It is not specific. It is not concrete now, but it can be used on any party. It is the same against parties as it is against leaders and against representatives which have been given in this proposal and the one of April 30th.

General Shtikov: I suggest that we have here stated beside the word upon the request of the Soviet Delegation of the word "American" delegation, because we asked each other about this, and it would be wise to have the word "American" stated here, too.

General Arnold: The United States Delegation was entirely satisfied with the text of paragraph 2. The Soviet Delegation wanted something extra; we didn't want anything extra. For that reason, we have put this whole proposal on the shoulders of the Soviet Delegation. This proposal was an agreement relinquishing authority of our point of view to assist the Soviet Delegation. I trust that the Soviet Delegation understands that this proposal was a concession to the Soviet Delegation. It was entirely at the demand of the Soviet Delegation that we submitted this; if the Soviet Delegation doesn't want it, we can withdraw the whole thing.

General Shtikov: Thank you! Now what I suggest here is that we replace the last paragraph C...May I mark your copy in pencil, General?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: Yes.

General Shtikov: Does it suit you?

General Arnold: No.

General Shtikov: Unless I have an accurate translation of the American proposal which has been done just now, I don't want to make any detailed statement on it. Now a point which is making more exact General Arnold's statement, I would say the following thing: In the first place, the Soviet Delegation has submitted point 2 in its wording. This wording states that representatives of parties and social organizations are presented with demands concerning only the Moscow Decision and Allies and this coincides with the spirit, the work of the Commission, and it also shows why the Commission has been created and that the Commission was established on the basis of the Moscow Decision which was signed by the Three Ministers of Foreign Affairs. Today's addition which was done by the American Delegation testifies an attempt on behalf of the American Delegation to mix with the internal business of parties. It is that the American Delegation plans that parties and social organizations should have as their leaders people of whom the American Delegation would like to have, and this doesn't correspond with the spirit of democracy because regulations and programs of parties are being approved by our Ministers and not by us. These regulations of parties and programs are being approved by conventions and sessions which are called by parties when they deem it necessary, and this new addition by the American Delegation does not correspond with the principles which are stated in paragraph C which states that the American Delegation does not wish to present any conditions or demands, and here the flag turned out to have holes, by means of which the American Delegation covers itself. Mr. Thayer during the work of the first subcommission tried to assure our representative, Mr. Tsarapkin, that the democratic parties of north Korea have made a

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

mistake, that they summoned a convention, and that this convention excluded from their ranks the former leader of this party, Mr. Cho Man Sik, and here in answer to this accusation, Mr. Tsarapkin has given quite a correct answer stating that the Soviet Command and its representatives do not mix into internal business of the parties, and they do not mix with the questions of who is being accepted by the parties or excluded, etc. This is entirely party business. Then Mr. Thayer was very astonished by having this form of convention, and he stated that this form exists only in the north of Korea. I have come across an article which was published in the newspaper, Chung Ang Shinmun. There was a decision of the Central Committee, New National Party, and this decision, this article, the party states on the 30th of April, a decision of the convention of the New National Party, was published, and this convention elected members of the Central Committee, numbering 130 persons, and members of the presidium, numbering 33 persons. At the same time, members of the party were excluded, and these names of these members were stated in this article. The statement referring to the members of the presidium of this Central Committee which are elected...There was a statement made to these members who were excluded from the presidium of the Central Committee. So this shows that the form of convention exists not only in north Korea, but it exists in the south of Korea as well, and it seems that Mr. Thayer has overlooked this question. He is not following the newspapers, and besides it is known to us that conventions existed in the history of political parties long ago, and that these conventions are the highest organ of the party. That is why we should not consider it our task to defend drafts---regulations of any party. It is the business of the members of which the party consists, but not our mission. Then the Soviet Delegation considers that the proposal which was done on the 30th of April stating that point No. 2 in the American wording should be accepted with the addition

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

of paragraph b from the last proposal of the American Delegation. This is deemed by the Soviet Delegation to be quite correct.

General Arnold: Thank you General Shtikov for a very excellent interpretation of the American point of view on paragraph 2. This is from General Shtikov's statement just made: Today's agenda testifies through an effort of the American Delegation to intrude into inter-party affairs. This does not correspond to democratic spirit since the by-laws and programs are not rectified by us, but by party conferences or other talks convened by parties as they see fit. This is exactly what we had in mind when we wrote our paragraph 2 and objected to the clause which the Soviet Delegation added to paragraph 2. We have contended all along that we have no right to interfere with appointments of representatives of parties, which is what General Shtikov has just said, and with which we agree heartily. A little later on, General Shtikov says Mr. Tsarapkin has correctly answered when he said that the Soviet Military Command and its representatives in the Joint Commission do not intrude in the internal party affairs whom they receive, elect, or encourage. That again is exactly what we feel in reference to the representatives of parties, and that is why we wrote in paragraph 2 and left out the Soviet addition, addendum, which definitely involves itself in internal party affairs. Here, again, I am in hearty agreement with General Shtikov, and I think we need not waste any more words on the suggestion. Evidently, the Soviet Delegation does not wish to interfere with internal affairs of the parties whom they receive, elect, and encourage. It is evident, then, that the Soviet Delegation wishes to remove from the Soviet text the clause which we have objected to all the way, and the result would be the similar clause of American text number 2. We can now accept whole-heartedly as the Soviet Delegation indicates the concurrence of our point of view, and now, we can get on with the method of consultation having disputed this.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: In paragraph 2 stated in the Soviet wording, there isn't a single word mentioned concerning the leaders. This place concerns only representatives, and it has the following wording for which this should designate the representatives from the ranks of the parties and organizations who haven't compromised themselves with actively voicing opposition to the Moscow Decision and Allies. We have as leaders, all rank and file; it is all the same to us. What is important to us is that he didn't actively voice any opposition against the Moscow Decision, and the Soviet Delegation proposed this wording not because he liked it, but having all grounds for it. First of all, what are the grounds? Point 2 in the Soviet wording protects the Moscow Decision and guarantees its minutest fulfillment. Point 2 in the Soviet wording protects the government of the USSR and the USA from the slandering of the reactionary elements. This is a logical and legal demand. It does not exceed powers because we have agreed that the Moscow Decision was approved and considered a progressive one by all the Koreans and the whole world. It guarantees for Korean development of democracy and elimination of the evil of Japanese Imperialism, and it guarantees in a short historic time a free independent state. I would like to have the sense of my statement repudiated. I would like to hear objections concerning the sense of my statement.

General Arnold: General Shtikov's statement which I will read again is that Mr. Tsarapkin has correctly answered when he said that the Soviet Military Command and its representatives in the Joint Commission do not intrude in the internal party affairs (whom they receive, elect, encourage). In answer to that statement, I will say that I consider representatives are elected by the Party and so is within the meaning and substance of General Shtikov's statement. That is in the English translation. I presume that the Soviet wording is approximately the same so I can see no change in the United States position, but I do see from this statement a change in the Soviet position which indicates that there is no

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

necessity for having the clause which General Shtikov has mentioned in paragraph 2. There is no necessity for interfering in the internal party affairs which is just exactly what General Shtikov has said. With the Soviet phrase, we can now accept the text as written, and we can get on with our work. We are not making progress now.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: Okey.

(The Commission recessed at 1605, and reconvened at 1625.)

General Arnold: I have neglected to ask the Soviet Delegation's approval of the minutes #20 and 21 which have been signed.

General Shtikov: We will consider them as approved.

General Arnold: Okey.

General Shtikov: I have already stated in our point 2, there is no phrase which would indicate interference into the internal business of the party. That is why I would like General Arnold to answer my question in its substance.

General Arnold: The U. S. Delegation does not agree with the Soviet Delegation that a public warning is necessary--public warning to parties not to elect a certain representative--is direct interference in the party affairs. The American Delegation believes that General Shtikov is incorrect when he states that a public warning to parties not to elect a certain representative is not direct interference in a party affair. Representatives are elected by the parties, and there is interference when we warn them not to elect a certain representative.

General Shtikov: Is that all.

General Arnold: I hope it answers your question. I was a little uncertain as to just what was meant.

General Shtikov: I answer General Arnold's question by citing a document here in the newspaper "Chosun Inmin Po". There was a statement published of the Party of Independence of Korea concerning the Fifth Communique, and it insisted upon the carrying out of measures but without trusteeship. Here it is stated that political parties and social organizations oppose not the Moscow Decision of the Three Ministers but the third point concerning Korea. It is against trusteeship. Now I do not understand how we can divide this point and consider these questions of trusteeship a separate

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

one, and the Soviet Delegation will carry out the Moscow Decision from the first letter to the last one and will not consult with those who oppose it. We will not speak with them, and there is nothing to speak with such people.

General Arnold: The U. S. Delegation and the U. S. Command in South Korea feels that the parties and organizations may express a desire for independence rather than trusteeship without in any way being unpatriotic. It is possible that a party can support the Moscow Decision completely and still wish for independence. That is entirely in cognizance of the objectives of the Moscow Decision because it states so in paragraph 1. I need not repeat that any party who signs the declaration in Communique #5 expresses itself on the objectives of this decision. I hope that answers General Shtikov's question.

General Shtikov: It is unanswered.

General Arnold: Let us get on with paragraph 2 then.

General Shtikov: The Soviet Command and the Soviet delegates have to stand for the strict fulfillment of the Moscow Decision from the first letter of this decision until the last one because this decision guarantees the development of democracy in Korea and an independent Korean state. That is why we will not speak with representatives of parties who actively voice against this decision, and in conformity with this statement, I propose that paragraph 2 be accepted in our wording.

General Arnold: Mr. Thayer has furnished Mr. Tsarapkin with the names of the representatives of the democratic parties and social organizations. Are any of those objectionable to the Soviet Delegation? Does the Soviet Delegation feel that it is impossible to consult with such representatives?

General Shtikov: It is not clear to me how the parties designate their representatives since the list of parties has not yet been

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

approved. This is not a designation but a selection. If Mr. Thayer has selected such representatives, besides this authorization from the parties is needed so when the list of parties will be approved, then the representatives will be designated.

General Arnold: I would like to point out that the U. S. Delegation has consumed considerable time and effort in preparing compromise proposals to assist the Soviet Delegation. The U. S. Delegation is against exclusion, has always stated that point of view, and feels that any interference with the parties' representatives is an interference in the internal operation of the party. Since General Shtikov's point of view expressed before the last recess--his viewpoint on the matter of selection of party officials is identical to the U.S. Delegation's original viewpoint on this subject, there is now no need for any compromise solution, and the U. S. Delegation withdraws all of its previous attempts to assist the Soviet Delegation and insists upon the original U. S. text for paragraph 2.

General Shtikov: The Soviet Delegation has always given exact wording to its proposals and has always tried to fulfill these proposals exactly and its proposals to the American Delegation have always been in the open, without any hidden thoughts in them. The Soviet Delegation does not make any attempts to deprive anybody from the right to take part in consultation without having on this question the decision by the Joint Commission. It is known, as a result of the discussion in the First Subcommission, that Mr. Thayer made attempts to deprive worker and peasant organizations of the right to participate--not being guided by the motives stated in the decision of April 17th. It is known to us that the workers and peasants are the majority of the population in Korea, and they were always deprived rights for any freedom by the Japanese. I doubt whether this proposal of Mr. Thayer is a democratic one. We

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

should not cover ourselves by democracy. Democracy is not a thing we should play with. It is a thing by means of which we decide questions which we use. The Moscow Decision presents a document which guarantees Korea democracy and development along democratic lines, and those who oppose the Moscow Decision also oppose at the same time democracy in Korea. That is why we consider that such people are not suitable to be consulted by the Joint Commission. Is my understanding of the Moscow Decision correct--that the Moscow Decision guarantees democracy and the development of Korea along democratic lines, and as a result Korea will receive full independence? I would like General Arnold to answer this question, and if it is so that my way of understanding the Moscow Decision is correct, it is not clear why the American Delegation objects to approving our proposed wording of paragraph 2.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I must point out that the southern list submitted by the American representative on Subcommission No. 1 includes one peasant party and one workers party. It is just possible that with respect to the southern parties the American command is better informed than the Soviet command as to the size and quality of these parties. Has the Soviet command some means of knowing about the situation in the South or does it rely upon the newspapers the inaccuracy of which must be know even to the Soviet Delegation. General Shtikov has asked some questions concerning the Moscow Decision. In as much as it is approaching the time for adjournment, I will be glad to meet with him tomorrow morning and answer any questions that he has then concerning the Moscow Decision. I feel that they are a little bit distant from paragraph 2 which is the order of the day. We have explained many times our objections to the Soviet text. I think that this is clear if you will read the minutes. I will be glad to talk about that tomorrow also. I do not feel that is a fit subject for this meeting here inasmuch as it has been discussed and re-discussed and re-presented many times. Several days ago when we were about to reach an agreement to disagree on this subject I made the proposal that we call in the third party--public opinion--to help us. If we have reached this point I suggest that we be prepared tomorrow to discuss the calling in of public opinion. The U.S. Delegation has stood for no exlusion and its point of view is clearly expressed in paragraph 2. It has always objected to the phrase concerning exclusion in the Soviet text of paragraph 2. It has offered numerous compromises. When General Shtikov indicated by his statement today a clear understanding of the U.S. Delegation's point of view and there appeared to be no necessity for further compromise proposals, the U.S. Delegation withdrew all of its and now stands on paragraph 2. I suggest that we meet tomorrow at one o'clock. The U.S. Delegation has nothing further to offer other than the U.S. text of paragraph 2. The agenda for tomorrow will be conclusion of discussion of paragraph 2. We should be able to reach a conclusion to agree on the U.S. text. We will also have point 3 which

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

is on the agenda today. It has also the weekly communique covering the work for the week to be accepted. I have nothing further. If General Shtikov has nothing further, I move we adjourn.

General Shtikov: In answer to the question what is the source that we use in determing the practice here in the South as well as in the North, General Arnold was right that the source is the newspapers, and another source which is used by Mr. Thayer in the North, we have not one. As to the world opinion, it concerns both the American and Soviet Delegations equally. Yes, I agree to have a meeting tomorrow at one o'clock and discuss paragraph 2 in the Soviet wording.

General Arnold: We will adjourn?

General Shtikov: o.k.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWENTY-THIRD MEETING OF THE U.S.-SOVIET JOINT COMMISSION, SEOUL, KOREA, 4 MAY 1946, 1300 HOURS.

General Arnold - Chairman

- - - - - -

General Arnold: Any suggestions about the agenda?

General Shtikov: Leave out Point No. 3.

General Arnold: 3? Publication of questionnaire. That was a suspended item.

General Shtikov: I suggest that we add to this question---- Left open, suspended.

General Arnold: That is why we are bringing it up. Still suspended until we bring it up again.

General Shtikov: All the rest of the agenda....

General Arnold: What is on paragraph 2 that the Soviet Delegation has in mind?

General Shtikov: Besides paragraph 2 of the Russian wording and paragraph 2 in the American wording was an additional paragraph. On the American suggestion I don't have anything.

General Arnold: We made our statement last time that we would come back to our paragraph 2 and that is what.....

General Shtikov: We also made the same statement—paragraph 2 in the Russian wording.

General Arnold: We have made an earnest effort for about a week to give something to the Coviet Delegation which would satisfy it and we have been unable to do so. So we are back with our paragraph 2 on which we will stand. Our efforts at concession have been unsuccessful.

General Shtikov: The Soviet Delegation has also made several efforts to reach an agreement which will satisfy both of the Delegations on paragraph 2, and at last we suggested to accept the paragraph 2 in the American wording with the addition of American proposal, Paragraph B. Now, I don't know why the American Delegation can't accept its own proposals. Several of ours were suggested but the American Delegation rejected.

General Arnold: As we stated in the discussion day before yesterday

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By [illegible] NARS, Date MAR 31 1977

~~Secret~~

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

and yesterday, paragraph B as originally written carried the notation "this is not to be published", and our proposal which was offered was made up of five paragraphs. The last paragraph stated "this is not to be published", and we offered yesterday another which had a fifth paragraph in the same wording. Each of these proposals was an entity which the Soviet Delegation saw fit to disregard. Inasmuch as the Soviet Delegation found none of our proposals acceptable, we withdrew all of them and we now stand on our paragraph 2 text. What does the Soviet Delegation suggest we do now?

General Shtikov: The Soviet Delegation has in previous meetings as well as yesterday expressed their point of view. The Soviet Delegation defended its own point of view and stated the reasons why the Soviet Delegation objected to the American proposal. What the Soviet Delegation defends is the acceptance of the wording on this point 2 document of Subcommission No. 1 published in the press. It is the simple wish of the Soviet Delegation, and the Soviet Delegation has for this sound reasons. It is known to the American Delegation that if the Soviet Delegation accepts a decision, the Soviet Delegation looks upon this decision with great attention. The Soviet Delegation never in such a case if it has made a decision, afterwards the Soviet Delegation begin to refuse from this decision or deny it or change this decision afterwards--after accepting it. In the joint decision of April 17th is expressed the text of the declaration which parties and social organizations who wish to take part in the consultation in the Joint Commission have to sign. The parties and social organizations of north Korea and also parties and social organizations, who are now the Democratic National Front of South Korea, signed this declaration and this declaration was written in their own hand. What can we read in the newspapers who oppose the Moscow Decision? I have before me the declaration of the Democratic Committee. The text of this declaration follows; regarding the Communique No. 5 the Professor, KIM, Koo Sik, from the Democratic Committee declared about its position. The statement is as follows: After detailed discussion of Communique No. 5, we

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

made a resolution that the signature of the declaration which the joint actions with the Soviet-American Joint Commission in the work of the creation of a provisional government, and that after creation of the government we may object against trusteeship--how it was stated by General Hodge. The Democratic Committee allowed its parties and social organizations to act jointly with the Soviet-American Joint Commission. Now in response to the sense and the spirit of the Moscow Decision, can we after this jointly, the Joint Commission, consult with this party who by the decision of the Democratic Council gave their declaration quite formally and also not in due time, but not by the ~~13~~ 15th of April but on the first and second of May. This document shows that when the Commission would reach a success on the practical question about the creation of a provisional government, and at that time those who objected to the Moscow Decision would make them a new one as they themselves state about this in order to be in the government, and after being a member of the government they could oppose the Moscow Decision. How the American Delegation after that can again propose to the Soviet Delegation the decision not warning parties and their leaders who starved their game. The time has arrived when the Joint Commission have to stop reactionaries who raise their voices against the Moscow Decision and to tell them if they want to have Korean government to stop their action and assist the Joint Commission in fulfillment--in carrying out the Moscow Decision. If you don't want this government, the government will be created without your participation. We have to stop playing the game and playing on the Korean people--that Korean people waits for their government. This government is guaranteed by the Moscow Decision. It is known to all Koreans that without the Moscow Decision they cannot receive their government. That is why the Soviet Delegation is guided by the Moscow Decision--wants this decision to be fulfilled exactly, and without any additional statements. If the American Delegation is agreed that the Moscow Decision should be fulfilled exactly, if the American Delegation is agreed to defend the Moscow Decision from the various kinds

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

of attack from outside, then the Point 2 should be accepted in the Soviet wording or Point 2 in American wording with addition of paragraph B. I cannot understand the statement of General Arnold that the American Delegation makes various kinds of efforts to find a compromise, and the Soviet Delegation rejects this compromise. As soon as the American Delegation will stand on a firm ground that the Moscow Decision should be fulfilled, ~~we~~ wisely we at once will find a compromise.

General Arnold: Let us take a recess.

General Shtikov: OK.

(Joint Commission recessed at 1350)

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Meeting resumed at 1605 hours.

General Arnold: The American Delegation has always maintained that the Moscow Decision must be carried out as written and it believes, and its government has publicly stated, that "The Joint Soviet-American Commission working with the Provisional Democratic Korean Government finally found it possible to dispense with a trusteeship." We do not feel that the Moscow Decision must be defended by repressing freedom of speech. We do not feel that voicing of opposition to trusteeship constitutes an attack on the Moscow Decision. Our government has stated that Korean dislike for a provision of the Moscow Decision cannot be used as a criterion to exclude Korean parties from consultation. We believe that a publication of paragraph b of 30 April proposal constitutes repression of freedom of speech and is a violation of our instructions. The mission of the Joint Commission is to carry out the Moscow Decision and not to discipline parties and organizations by dictating to them what they may think, say, or publish. If we cannot agree on a basis of these proposals I will report the matter to General Hodge. At the same time, I suggest that we both prepare a brief statement of our positions for incorporation in a joint communique to be issued Monday, explaining the reasons for the delay in consulting with the parties and organizations.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: If the American Delegation is for the Moscow Decision, that is, if it thinks that it should be fulfilled the way it is written, then our points of view are similar. I already said in my statement that the Joint Commission, that is, both delegations, American and Soviet, should accept a firm position regarding the Moscow Decision and tell them that whoever is against the Moscow Decision--tell them that it will be fulfilled and that they should stop further printing on the pages of the newspapers statements and materials against the Moscow Decision and against those who signed this Moscow Decision. That is against the Allies. The Moscow Decision should be fulfilled exactly, and a democratic government should be created. If the parties and social organizations wish to have a democratic government, they should state that they will sign the document worked out April 17th at the Joint Commission without any retreats. Therefore, the Soviet Delegation considered and considers now that paragraph 2 in the Soviet wording is the most suitable. The American Delegation stated that it cannot go for such wording which mechanically excludes representatives of parties upon the demand of the Soviet Delegation, that the American Delegation wishes to discuss before the exclusion of any of such representatives. The Soviet Delegation does not wish to postpone the approval of ~~document~~ PP 2 and the work of the Joint Commission, and the Soviet Delegation went further as to accept the suggestion of the American Delegation, that is, to accept paragraph 2 with addition of point 2 with addition of paragraph b. We think that this answers the interests of both delegations. The Soviet Delegation does not want to discipline anyone. They will be disciplined when the Moscow Decision will be fulfilled exactly. Our Ministers, having signed the Moscow Decision, were filled with the best wishes towards the Korean people. Many colonies liberated by the Allies as a result of the war probably are

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

envying this decision of the Allies towards Korea. Therefore, neither the Soviet Delegation nor the American Delegation should pay great service to those who want to break the Moscow Decision. General Arnold and other representatives of the American Delegation on the conference of the Joint Commission in unofficial conversation and at the subcommissions stated several times that Koreans cannot exist without the help of the Allies. General Arnold said several times that he called himself a teacher who wishes to teach Koreans, and I consider that this is a good idea in reality, but we should teach them to fulfill exactly the Moscow Decision. The Soviet Delegation considered and considers now that Korea will be reborn only because of the exact fulfillment of the Moscow Decision. Therefore, it should not postpone further our work. I suggest that we accept point 2 in American wording plus the addition of paragraph (b) and consider the document finished, Monday start the approval of the list of parties and social organizations with which the Commission will consult, and Thursday call a conference with representatives of the parties, and in this conference a list of questions should be handed to them and necessary instructions given by the Commission. For similar measures, it is necessary to go to North Korea. That is the point of view of the Soviet Delegation.

General Arnold: General Shtikov has mentioned in two places in his last statement the attacks against the Moscow Decision. He says that parties should cease in the future the publication in the papers of their press declarations directed against the Moscow Decision. Later on he stated "Consequently neither the Soviet Delegation nor the American Delegation should encourage those who attempt to sabotage the Moscow Decision". I would like a clean-cut description of just what an organization--party does in order to fall into this category--just what constitutes the declaration against the Moscow Decision. What statement constitutes opposition to the Moscow Decision?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

This phrase or modifications of this phrase has been used consistently by the Soviet Delegation. I would like to understand just what they mean by opposition to the Moscow Decision as evidenced by quotations from political parties--from democratic parties.

General Shtikov: There were so many statements against the Moscow Decision that it is hardly possible to remember all of them. I brought up several of them at meetings of the Joint Commission. These statements declared that they are against the Moscow Decision--that they are all by themselves and that they can do by themselves sufficiently well in Korea to organize their own government.

General Arnold: Does the statement that they prefer trusteeship, that they prefer independence to trusteeship, or do not want trusteeship constitute an attack on the Moscow Decision.

General Shtikov: How does General Arnold consider that?

General Arnold: What is the question? How do I consider it? I was asking General Shtikov. I have made a number of statements concerning how I consider it.

General Shtikov: I have stated several times my point of view. I understand the Moscow Decision from the first letter to the last, and I am not authorized to interpret it otherwise.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

General Arnold: I am not asking General Shtikov to interpret the Moscow Decision. I was asking him to explain what constitutes and attack on the Moscow Decision, and for one example I asked if a political party states in its press that it does not want trusteeship, is that an attack on the Moscow Decision. I have just stated that we do not feel voicing opposition to trusteeship constitutes an attack on the Moscow Decision.

General Shtikov: This proves about the attitude of the American Delegation towards the Moscow Decision.

General Arnold: I have stated just a few moments ago that we believe publication of paragraph b of the agreement of April 30th constitutes a repression of freedom of speech and is a violation of our instructions, for the reasons which I have given in the statement. This indicates that paragraph b added to our text is not a satisfactory solution. If the Soviet Delegation desires I am ready to have the lists, with representatives as already indicated, approved early next week and then follow the schedule as the Soviet Delegation has suggested.

General Shtikov: Paragraph b in the wording which has been prepared by the American Delegation does not say that it is a paragraph prohibiting the freedom of speech of freedom of print. It says only that the Joint Commission should not consult with those who are against the Moscow Decision because such persons will not be of any help to the Joint Commission. They do not understand it. To be exact they do not want to understand the Moscow Decision and they will be only a hindrance to the Joint Commission when the Joint Commission starts consultation. We are to create a new government of Korea. We are to select men for this government; therefore, the people who will be consulted by the Commission should have a clear head, good brain and progressive thoughts, then it will be easier for the Joint Commission to work. We should create such a state apparatus so as not to remake it again. Korea should receive an opportunity for the progressive development on the democratic basis. Regarding the list of representatives, I think that democratic parties and social organizations will not have such an amount of work when the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

document as a whole, together with paragraph 2, will be approved.

General Arnold: The American Delegation stated that it would not accept paragraph b as an addition to the American text of paragraph 2. I should like to re-read this paragraph of my statement, "and if we cannot reach an agreement on the basis of these proposals, I will report the matter to General Hodge. At the same time, I suggest that we both prepare a brief statement of our positions for incorporation in a joint communique to be issued Monday, explaining the reasons for the delay in consulting with the parties and organizations."

General Shtikov: I will be very happy to have you consult General Hodge.

General Arnold: It would be easier to make my own decisions.

General Shtikov: I shall see how General Arnold will decide in the north of Korea when General Hodge will not be so close.

General Arnold: It will be very easy.

General Shtikov: I do not have any other suggestions.

General Arnold: General Shtikov uses the expression "paragraph b" as written by the Americans. The paragraph as he states it is a distortion of fact. Paragraph b as we wrote it had at the heading "this is not be be published" and General Shtikov leaves this out which makes the paragraph not the American phrase but an adaptation of the Soviet version of the American phrase. Paragraph b was a part of a proposal which was made up of paragraphs a, b, c, d, and e, and it is not the phrase which General Shtikov has continued to use as paragraph b written by the U.S. Delegation.

General Shtikov: I cannot agree that I have distorted paragraph b. I have acted as a gardner of it and watered it.

General Arnold: I think he must have put some pertsovka on it. You prepare your suggestions on this joint communique, we will get ours together and let us go on with the next topic.

General Shtikov: A whole stenographic report on the meeting should be included in the communique.

General Arnold: Write a book? We can put our position very briefly. We

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

do not have to have quite a book.

General Shtikov: Do you have to have sanction from General Hodge on this communique?

General Arnold: No. We will write up the matter of our position. We will write up our position. Has the Soviet Delegation anything more on subcommittee No. 1's paragraph 2? If you have nothing further I suggest we adjourn and meet on Monday at 1 o'clock. General Shtikov will be chairman.

General Shtikov: I shall start to prepare the draft of the communique after I have received sanction from my Commander. We can publish the communique on the proceedings.

General Arnold: The week's report--the report of the week's efforts?

General Shtikov: The usual communique.

General Arnold: That will be for the week's effort and then we will have that communique prepared on Monday. For the weekly report we can put in the questionnaire.

General Shtikov: Let the joint secretaries work this out. I will consider this only on the conditions that you will accept paragraph 2, the list of parties, and decide the question on the conference with representatives of the parties.

General Arnold: We will be glad to accept the U.S. version of paragraph 2 at any time.

General Shtikov: We shall accept at any time the Soviet position.

General Arnold: We agree to disagree on paragraph 2 evidently. The U. S. Delegation has done the best it can.

General Shtikov: The Soviet Delegation has done everything it possibly can to put paragraph 2 in the American wording. We do not know what else we should do.

General Arnold: If we have nothing further, let us adjourn. General Shtikov is chairman next week. I will turn that over to him gladly.

(Meeting adjourned at 1720 hours)

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

~~Secret~~

TRANSCRIPT OF TWENTY-FOURTH MEETING OF THE U.S. - SOVIET COMMISSION, Seoul, Korea, 6 May 1946 at 1300 hours

General Shtikov, Chairman:

General Shtikov: Have you any remarks regarding the agenda?

General Arnold: No comment.

General Shtikov: It has been approved. The first question is, "The continuation of discussion of paragraph 2 proposed by Subcommission No. 1." In the previous conference it has been suggested to continue the discussion of paragraph 2. Are there any changes regarding the American text of the paragraph plus the addition of the Soviet?

General Arnold: Before we take up that point I would like to get a clarification on another item which concerns consultation. The American delegate on Subcommission No. 1 has informed me that the Soviet Delegate on that Subcommission has officially stated that in view of the official statement of Dr. Kim, Kiu Sik on behalf of the Representative Democratic Council on May 1, the Soviet Delegation refuses to consult with any parties which are affiliated with the Representative Democratic Council despite the fact that they have filed declarations in comformity with communique No. 5. May I take this statement as an official statement of the Soviet Delegation?

General Shtikov: The Soviet Delegation considers that the decision of the Representative Democratic Council does not correspond to the decision of the Joint Commission of April 17th and proves only that this democratic council is against the Moscow Decision in substance, inasmuch as these parties are being instructed by the decision of this democratic council which is directed only to maneuver in such circumstances as to be able to come to power and after that to voice their opposition against the Moscow Decision under the banner of the future provisional government. The Soviet Delegation asks to clarify this point, whether it corresponds to reality. If it is so, then the Soviet Delegation considers that these parties have signed the decision of the Joint Commission of April 17th insincerely and that these parties should receive an explanation from the Joint Commission that the Joint Commission in its work is strictly in

DECLASSIFIED
State Dept Instr. 12 Apr and 8 July 1976
By [illegible] NARS, Date MAR 31 1977

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

accordance with the Moscow Decision and that only those parties will participate in consultation of the Joint Commission which have signed the decision of the Joint Commission of April 17th without any retreats.

General Arnold: I should like to ask if the statement made by the Soviet representative of Subcommission No. 1 is a correct statement?

General Shtikov: I have explained to General Arnold and to the American Delegation.

General Arnold: Do I understand the Soviet Delegation that in view of Dr. Kim, Kiu Sik's statement the parties and organizations affiliated with the Representative Democratic Council should be asked whether they agree with this statement and if they do then they should not be consulted, whether or not they signed the declaration required in Communique No. 5?

General Shtikov: Because the statement of Kim, Kiu Sik states that the Representative Democratic Council has permitted its political parties and social organizations to act together with the American-Soviet Joint Commission and it is signed by the Representative Democratic Council which should respect the international agreements. The Moscow Decision is not a paper but a document and if Kim, Kiu Sik tries to just regard this statement as a paper, the Soviet Delegation will not allow it.

General Arnold: What part of his statement has caused this comment by the Soviet Delegation?

General Shtikov: The whole statement. I will read it once again. The declaration states that in the light of the Communique No. 5, Dr. Kim, Kiu Sik, on behalf of the Representative Democratic Council stated the following about his position: "After detailed discussion of Communique No. 5, we reached the following, that the signing of the declaration means the joint action together with the American-Soviet Joint Commission in the matter of creation of a provisional government, and that after this government is created we can voice our opposition against trusteeship." I add that the last words mean nothing but the maneuver that they can be against the trusteeship after the provisional government will be created and this means that they see in the Moscow Decision just a piece

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of paper. The Democratic National Front in South Korea and the democratic parties and social organizations of North Korea as real patriots of Korea who wish the development of Korea on a democratic basis have signed the declaration and have sent them to the Joint Commission on time as this was demanded, and those signed by their own hands. Those who are against the Moscow Decision, they not only have not sent their declarations in time but also have sent them with certain retreats which does not correspond to our decision of April 17th and to the Moscow Decision. The Soviet Delegation considers that such practice should be finished once and for all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: I gather then from General Shtikov's speech that the statement of the Soviet member of Subcommission #1 was correct.

General Shtikov: General Arnold can understand it as he pleases. We understand that the Commission works in accordance with the Moscow Decision, and the decision of April 17, and we understand that parties should respect the Moscow Decision.

General Arnold: The American Delegation asked a reasonable question which is important, and I feel that I should be given consideration of an answer. My question was in the very beginning statement, and I have repeated it since that time.

General Shtikov: I have answered sufficiently clear to the American Delegation.

General Arnold: The question of consultation depends upon lists; the question of lists depend upon formation of lists. The Soviet member of Subcommission #1 made a statement which concerns the lists of South Korea which the American Delegation submitted. This statement was that any party which was affiliated with the Representative Democratic Council would not be consulted with by the Soviet Delegation because of Dr. Kin Kiu Sik's statement of May 1st relative to Communique #5--the declaration on consultation. I ask if that statement made by the Soviet member was a correct statement and the position of the Soviet Delegation. I request that I be given an answer which I can understand.

General Shtikov: As long as there is such a statement by Mr. Kin Kiu Sik on behalf of the Representative Democratic Council which corresponds to the reality and which the American Delegation does not deny, the statement of the Soviet Delegation in Subcommission #1 strictly corresponds to what has been discussed at the subcommission.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: In view of this statement, it is clear that the question of consultation and therefore the formation of a Provisional Korean Government will be indefinitely delayed pending clarification of our position. In view of this delay, I move therefore that we go on to the discussion of the removal of the thirty-eighth parallel. On the 6th of April, the U. S. Delegation moved that the parallel be removed by the 1st of May. I now move that the boundary be moved by the 1st of June and that immediate steps to that end be initiated by the Joint Commission.

General Shtikov: If the American Delegation is authorized to postpone the creation of the Provisional Korean Government, I shall take it under consideration and shall report it to my Command. The Soviet Delegation has one instruction in accordance with paragraph 2 of the Moscow Decision of the Three Ministers on Korea--to create a Provisional Democratic Government. The position of the Soviet Delegation is clear and it could not be otherwise. The American Delegation, as it appears, is not ready for the creation of the Provisional Korean Democratic Government because of certain circumstances unknown to the Soviet Delegation. Then the Soviet Delegation wishes to ask about the real reason for the postponement of the creation of the Provisional Government. In regard to the second suggestion of General Arnold regarding the thirty-eighth parallel, this is just like teasing a child with candy. The Koreans understand well that if the government will be created, it will be a united Korea. If there won't be any provisional government created, it will not be a united Korea. Koreans have not only feelings but opinions. The suggestion of General Arnold regarding the thirty-eighth parallel proves about the direct wish of the American Delegation to postpone the question of creation of the Provisional Korean Government. Recess?

General Arnold: O.K.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

(The Commission recessed at 1405 and reconvened at 1430.)

General Arnold: The American Delegation has the same orders as the Soviet Delegation. These are to carry out the terms of the Moscow Decision. We are now carrying out paragraph 2 of the Moscow Decision which has two parts; one, to prepare the country for the government; and second, to form the government. At Moscow in December the Soviets and British indicated concurrence with the U. S. objective in Korea which is complete economic integration closely followed by political unification, a self-government and independence at the earliest moment. Since the Soviet Delegation has made a statement which is completely contrary to the U. S. conception of the Moscow Decision and annuls the agreement of April 17th, it is obvious that we cannot proceed with consultation until the situation thus created by the Soviet Delegation is clarified. This naturally will take some time. Since the Soviet Delegation will not in the meantime discuss the other half of our work under paragraph 2 of the Moscow Decision, the unification of the country by the removal of the thirty-eighth parallel, we have no other alternative but to adjourn.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Shtikov: General Arnold, and this means the American Delegation also, in his statement refers to the Moscow Conference that allegedly there was a suggestion accepted by the American representative in regard to the economic unification of Korea as the first part, so that in the future on the basis of it a government could be formed. The Soviet Delegation does not know about other decisions or agreements. It knows only about the agreement published 27 December 1945th. The following is known from the official statement of the Soviet Telegraphic Agency on the matter of discussion on the question of Korea. Thus, the Telegraphic Agency of the Soviet Union informs that the question on Korea has been adjusted upon the suggestion of the American representative in which there was no mention about the formation of the government of Korea as an unavoidable measure. On the contrary, it was suggested that Korea should be ruled by a military command through a high commissioner during a period of ten years. This means that Korea would remain during the period of ten years without any government. This high commissioner should execute the judicial, executive and legislative powers during the period of the existence of trusteeship in Korea. The representative of the Soviet Union gave another suggestion which was directly contrary to the American suggestion, and which in fact has been accepted at the Conference of Three Ministers. In this suggestion, as it is well known, as the first measure was accepted the formation of the Provisional Korean Democratic Government. This government is to be established and should take up all the necessary measures for the rapid elimination of all remnants of the prolonged Japanese oppression in Korea. This government should take up the necessary measures for the development of industry, transport and agriculture in Korea, as well as national culture of Korean people. As it is well known from paragraph 1 and paragraph 2 of the Moscow Decision, nothing has been said there about the economic unification of Korea, either on the leadership of the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Soviet Command or under the leadership of the American Command. It says in paragraph 1 and 2 only the formation of the Provisional Democratic Government should unify the whole of Korea as one unit. Whether one can like it or not, this is a fact. General Arnold stated that the American Delegation as well as the Soviet Delegation has an instruction about the fulfillment about the conditions of t e Moscow Decision, and has in paragraph 2 of the Moscow Decision in the following way. First, the preparation of Korea for the government. I don't know about what kind of preparation General Arnold has spoken outside that one which is being provided by the Joint Commission. We do not understand and we wish to ask the American Delegation. Maybe the American Delegation does something else outside the limit of those things which we are doing in the Joint Commission. If it does, then it should inform us. Second part of paragraph 2, that is the formation of the government. The Soviet Delegation considers that everything is ready and we can start practically on the formation of the government. As is known, the list of questions has been worked out and approved. This list of questions fully answers the interests of the Korean people. The Joint Commission has to receive the necessary answers from the democratic parties and social organizations in accordance with the manner of consultation. It should be noticed here that the whole of the Korean people believes only with the thought of preparation and formation of this government. As regards the agreement of April 17th and the statement that the Soviet Delegation has modified it, this is insincere because parties and organizations without knowledge are making, with the blessing of the American Delegation, and have attempted, or it should be said, that they have distorted the agreement of April 17th. This can be proved by the statement of KIM, Kui Sic, on behalf of the representative of the Democratic Council. Therefore, it can only be attempted to lay the whole responsibility on the Soviet Delegation, but the facts are different. They cannot be denied. The Soviet Delegation fulfills exactly the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Moscow Decision and the decision of April 17th. The Soviet Delegation does not have any unclarified questions. Everything is clear for the Soviet Delegation and it has continued and continues now to fulfill the Moscow Decision. As regards the discussion of any other question besides the formation of the government, we cannot do that. General Arnold, while in the conversation with me, attempted to prove to me that we have to take up the economic unification of Korea without Koreans, without their knowledge about our contradictions. The Soviet Delegation considers that when this government is formed then the Soviet Delegation will not have any contradiction because it will consider the government the boss of the country and the government shall rule in the south of Korea as well as in the north of Korea. If the American Delegation does not like it, we cannot do anything about it. The line of the Soviet Delegation in the process of the whole work of the Joint Commission has been clear and consistent. General Arnold stated that if the Soviet Delegation refuses to discuss other questions, for instance the question of the 38 parallel, then, as stated by General Arnold, the American Delegation has no other way out but to adjourn the conference of the Joint Commission. The last sentence gave us to understand and to clarify the real attitude of the American Delegation towards the Moscow Decision. The Soviet Delegation has only clarity in its future work, and it does not need the adjournment of the Joint Commission. Inasmuch as this suggestion has been made by the American Delegation, the responsibility for this will be wholly on the American Delegation. It should be said also that this is not the first attempt on the part of the American Delegation. The Soviet Delegation will inform its Command and we will ask for the necessary instructions.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Arnold: The statement of the American Delegation at the opening of this period was clear. I repeat that since the Soviet Delegation refuses to discuss the unification under the second part of paragraph 2 of the Moscow Decision pending the clarification of its position on the matter of consultation there is nothing left for the Soviet Delegation to do but to adjourn pending this clarification. Nothing left for the Commission to do until this clarification is completed.

General Shtikov: Upon the order of clarification, paragraph 2 doesn't say anything about the unification of Korea before the Korean Democratic Provisional Government is created. Paragraph 2 says that the Joint Commission has been established for the formation of such a Provisional Korean Democratic Government. The wording of the American Delegation of paragraph 2 is a free interpretation. Upon the suggestion of the American Delegation, I consider the meeting of the Joint Commission closed.

Meeting adjourned at 1540 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

SECRET

TRANSCRIPT OF 25TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
22 May 1947 at 1340 hours

Chairman - GENERAL BROWN

GENERAL SHTIKOV: The chairman of this session is General Brown.

GENERAL BROWN: I appreciate your proposal, and with your permission, the first order of business is to suggest the organization of the Commission for this session. The chairman suggests that we follow the organization as it was adopted at the last session of the Joint Commission. That is, five members of the Commission, two alternate members from each delegation.

GENERAL SHTIKOV: During the last session we had no alternates. Now we should have five members, but in the course of time, if one of the members is not able to be present at the session then we will have appointed an alternate instead of him.

GENERAL BROWN: In order to avoid repeating work that was performed at the last meeting of the Commission I am going to suggest that we review one or two of the decisions reached at the last meeting, and see if we can again accept those decisions with slight amendments to guide us in this session. As Joint Commission Decision No. 1 as approved at the last session covers the method, the administrative method of operation, I would propose that we first review that Decision, with a view to adopting that as our guide in the administration of the work of the Commission at this session.

GENERAL SHTIKOV: Point b coincides with the point as stated in the Moscow Decision.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL BROWN: There is one change suggested in the Decision as previously adopted. That is in paragraph 1 d.

GENERAL SHTIKOV: So point b has no amendments? Point c was previously adopted, and point c corresponds, so I suggest we leave this point as it is. What is the understanding of the general heading referring to point d?

GENERAL BROWN: The purpose of proposing the amending of paragraph d as previously written is that we visualize as the work of the Commission goes on it may be advisable to bring in before the Commission persons other than representatives of political parties and social organizations who were the only exceptions noted in d as previously written. We are providing then that in all closed meetings of the Commission only the members of the Commission and the advisors shall be present, but if the Commission decides to have open meetings, then we may invite others to be present. That is the only change in the article as written. We visualize as time goes on that it may be advisable to have an open meeting, where we will broaden those who may come before the Commisson.

para d

GENERAL SHTIKOV: Do you have in mind point 2 of paragraph d?

GENERAL BROWN: Yes. This paragraph permits the Commission to decide between ourselves if we are going to permit other persons to come before us. In other words, it is just a broader wording so that we can decide at any time who we want to come before us. If you will read the old wording you will note there it says, "Representatives of Korean political parties and social organizations may be present at meetings of the Commission." It is possible we may want to bring in others besides those, and if we decide to bring in others, the wording of this new paragraph permits us to do so.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: Is that their presence only, or for consultation with these people? What is the aim of the inclusion of these people?

GENERAL BROWN: To be present for questioning by members of the Commission or for any other purpose the Commission may want to use them. For instance, the Koreans have gone a long way in the past year in governing. There are certain persons who have become more or less experts in their departments of government. They do not come under the classification of heads of political parties or social organizations, and the Commission may want to talk with them.

GENERAL SHTIKOV: My opinion is to adopt point c in paragraph 1 which enumerates the people who will be present at the sessions. It is the heads of the Subcommissions and the members of the Subcommissions. The next point states about those people who may be present at the sessions of our Commission, such people as guests or representatives of Korean political parties. We may also adopt that these people should be invited not for the sake of consultation. If the Commission finds it necessary, it will invite them, and if it does not, it may not invite them, as it was done during the previous sessions of our Commission. As to the point dealing with consultation, we should refer this point to a document which has already been adopted at previous sessions of our Commission. There is a special document which states the procedure of consultation, and as this point needs a far broader interpretation we should include this point into this document - document which deals with procedure of consultation - and discuss this point of the document. Now, speaking about the people being present at sessions, we should not connect this point with the question of consultation, because the question of consultation with representatives is a

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

question which requires a far more broader interpretation.

GENERAL BROWN: I agree with that viewpoint. There is no intent in paragraph d 2 to connect this with the question of consultation.

GENERAL SHTIKOV: This document about dealing with the procedure of consultation as expressed stated such a point, and I advise that this point of consultation be referred to the one which has already been mentioned and approved by the Commission at previous sessions.

GENERAL BROWN: I agree with that.

GENERAL SHTIKOV: I move that point d 3 be adopted as well. Point d 3 has been accepted. Point g in a previous decision has to be altered then to adopt the wording which has been suggested by the American Delegation. At the same time we have to take into consideration inviting persons who will be just invited for the sake of their presence, and not for the sake of consultation. They will be present as guests.

GENERAL BROWN: I agree.

GENERAL SHTIKOV: Point d has no change, is that so?

GENERAL BROWN: There is no change in any other provision of the document.

GENERAL SHTIKOV: There is one change more.

GENERAL BROWN: Paragraph 2 a is the only other change.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

GENERAL SHTIKOV: The last time the question of the Secretariat was pending.

GENERAL BROWN: That is correct.

GENERAL SHTIKOV: It means the Secretariat didn't join. This experience has shown that where the Secretariat is responsible for the work during the Chairmanship of the Delegation then the experience shows that such work of the Secretariat is satisfacory and positive. I suggest that this point be changed so that the heading is not "The Joint Secretariat", but "The Procedure Work of the Secretariat." The point "C" which states the composition of the documents, we should have in mind the form of these documents given by the Secretariat which composes the delegation of the chairmanship, and the rest of the other points left as they are.

GENERAL BROWN: As I understand the General, you propose that we not form a joint secretariat, but that the secretariat of the delegation whose chairman is presiding shall be responsible for the work of the secretariat while his delegation's chairman is presiding.

GENERAL SHTIKOV: He will be responsible for the work. He must keep in mind that it is the question of documents, of giving form for the documents. It is a point which is stated in "D". During this period, this responsible secretariat is the chief secretariat and he will be chief secretariat for the period of the chairmanship of his delegation.

GENERAL BROWN: If that is the view of the General, it is my opinion that para. 2 as written is satisfactory. That is what we intended it to mean.

GENERAL SHTIKOV: It is acceptable with the exclusion of point 2a.

GENERAL BROWN: If we delete the word "joint" from the heading of paragraph 2 and the word "joint" from 2a, would that meet with your approval?

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL SHTIKOV: This point 2a should be deleted entirely and delete the following wording "the operation of the secretariat....." and then start with point "B".

GENERAL BROWN: That is accepted.

GENERAL SHTIKOV: The rest has no change.

GENERAL BROWN: Is the rest satisfactory?

GENERAL SHTIKOV: The rest is acceptable because it has no change and the points coincide with the decision which has already been accepted in previous sessions.

GENERAL BROWN: It is proposed that the immediate objective of the Joint Commission be confined to para 2 of the Moscow Agreement. That is the establishment of a Provisional Government, including the type, structure, membership, method of obtaining personnel and all the work required to establish the Provisional Government. That is in the old Joint Decision No. 3. The American Delegation is going to propose two slight changes in Joint Decision No. 3. The American Delegation proposes first, that the present work of this Commission be confined to item one of the first stage of the Commission's activities as stated in Joint Decision No. 3. That is the fulfillment of para. 2 of the Moscow Decision on Korea. The stage two, that is the fulfillment of para. 3 of the Moscow Decision on Korea be taken up at a later date.

GENERAL SHTIKOV: I want to compare these proposals with the proposals in the decision which has been adopted previously.

GENERAL BROWN: The change in the decision which has been previously adopted is the elimination from the proposed new copy of para. 3 of the old copy, which reads, "The elaboration of a political platform and other appropriate measures for the future Korean Provisional Government." We have replaced that with a new para. 3.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRFT

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation deems it expedient in its former wording. It is to leave para. 2a, para. 2a2, para. 2a3 and para. 2a4 as it is. To make no changes. Now we are discussing the question of point one. We do not touch the question of subcommissions. We are speaking of number 2a1, 2a2, 2a3, and 2a4. These are the points being discussed now. The first two points of this paragraph coincide with the proposal of the American Delegation and the last two points are omitted entirely by the American Delegation. The Soviet Delegation considers it to be very important to mention the last two points because these two points--it is point 3 is a point dealing with the Charter and this point is a very important one and we should leave it. Point 2a4 is also a very important one and we should leave it. It is considered to be the most important and the main point of this paragraph and we shouldn't cross out a point which is very important. It should be left.

GENERAL BROWN: The American Delegation felt that point "a3" as mentioned by General Shtikov was included in its proposal to para. 2 and that those portions of the political platform which were essential would be included under the Charter as provided in para. 2. The American Delegation sees no need for two documents--a Charter and a political platform.

GENERAL SHTIKOV: What about point 2a4.

GENERAL BROWN: That has been covered in our new #3 where we state in the last sentence of 3 "recommendations for the method of procurement of personnel for the Provisional Government". The American Delegation is not trying to eliminate any necessary work but trying to place the responsibility more clearly under the Subcommission, which the Chairman will in a few minutes recommend be given the tasks of elaborating these assignments.

GENERAL SHTIKOV: The proposal of the American Delegation to

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

accept these two points, 2a3 and 2a4 excluded stating the reason that these points have already been covered by the suggestions in point 3. As to this proposal, the point of view of the Soviet Delegation is the following: point 2 which states the elaboration of a provisional charter does not include paragraph 2a3 because the provisional charter of our future provisional government will make the constitutional question connected with the organization of a Government legal while questions in point 2a3, it is the elaboration of a charter - defines the charter again to which this provisional government will strive to. The tasks and aim of the provisional government is the question of internal and external policy. That is why the Soviet Delegation deems it quite necessary to have the former wording left as it is. Paragraph 2a4, which is stated in the previously adopted decision, gives a very definite and concrete wording. This wording is definitely not only for the Delegation but also for public opinion. The new wording of the American Delegation covered under point 3 does not speak about the Government quite clearly. It is somewhat not clearly stated - the point of view of the American Delegation about Government. It states only about the meaning of the stuff, but there is nothing mentioned about the Government as such. That is why the Soviet Delegation deems it quite expedient to have the wording of point 2a4 left as it has been adopted because this wording is deemed to be clear and understandable and the correct one and it runs in the spirit of our work.

GENERAL BROWN: The American Delegation proposes to meet the Soviet view with reference to paragraph A2 by adding to the word "Provisional Charter" the words "this shall include the essential elements of the political platform". It is the desire of the American Delegation to send but one questionnaire to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

political parties and social organizations, which questionnaire should include all questions which the Commission desires be answered by Korean political leaders. It is not desired at this time to restrict in any way the future work of this Commission in determining the type, composition, organization of the Government nor the method of its formation.

GENERAL SHTIKOV: It is impossible to go on with this.

GENERAL BROWN: Maybe you did not understand.

(General Shtikov suggested a recess.)

Commission recessed at 1455

Commission reconvened at 1505

GENERAL BROWN: The proposal of the American Delegation in order to meet the objection of the Soviet Delegation to paragraph 2a was to state after the words "Provisional Charter", "this shall include the essential elements of the political platform".

GENERAL SHTIKOV: Soviet Delegation considers it is very important to have a declaration or political platform, on the basis of which will go the establishment of a democratic provisional government which will set forth the platform as it has been formed. This platform will be stated by the Government before the Korean people. The Soviet Delegation considers there is a big difference between a provisional charter of the provisional Korean Government and the political platform. In any democratic country, even in such countries where there is constitutional government, after a change of cabinets -- the new Government after it has come to power must state a declaration or a political platform on the basis of which it is going to build up its work. It will not be clear for the Korean people if the new form provisional government having taken the power into its hands won't make such declaration or political platform, besides that Subcommission No. 3 has already elaborated the question of

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

dealing with the political platform. That questionnaire has many important points. These points give the possibility of political parties to state their meaning and possibilities of the future government to set forth its platform; besides, the change of this point won't be possible to state in definite reasons which would make clear the change of this point. That is why the Soviet Delegation considers we should leave in force the former decision on this question and if we just make addition to point 2 by the word "suggested" by the American Delegation it would lessen the importance of this question.

GENERAL BROWN: The Chairman is of the opinion that the views of the Soviet Delegation and American Delegation do not differ materially. In order to clarify them I would like to ask the Chief Commissioner of the Soviet Delegation what principles, in his opinion, should be included in the political platform.

GENERAL SHTIKOV: The question has been worked out by Mr. Balasanov and Mr. Bunce as such points on the platform and I do not think we should review them now because they have already been stated.

GENERAL BROWN: It is the understanding of the Chief Commissioner of the American Delegation that this work was never accepted by the Commission. In reviewing the proposed decision, it appeared advisable to put many of the questions contained in the proposed list under the charter. The necessity for certain of the questions seem to have disappeared because of the evolution of the Korean political picture throughout the year which has elapsed since this Commission adjourned. It was the opinion of the American Delegation that one questionnaire could be prepared which would include both the data required for the preparation of the charter and the data included in the previous proposed questionnaire.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: Is that all, General?

GENERAL BROWN: It occurred further to the American Delegation that certain of the questions were questions which should be left to the Korean Government to determine as a matter of governmental policy. That is all.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

GENERAL SHTIKOV: Question #4. The consultation of the parties and social organizations has been approved on 7 April 1946 and and it is stated in the minutes, No. 20, the heading of which is the former question for consultation with Korean democratic parties and social organizations. The second point is the contents of the questions included herewith and we will have to change some of them. The Soviet Delegation considers that to discuss it at a later date when we discuss the question of subcommission and during the previous sessions we will have this question included in our work, paragraph 2 and 3 and have mutually agreed to include this question on the agenda. The Soviet Delegation considers that during the time past no changes have taken place which would exclude the necessity of political platform. Just the opposite. It will be needed more than ever as this is the first time we will have a democratic government in Korea. The American delegation does not state any firm reasons as to the exclusion of this point. To have this point added will lessen the importance of this question.

GENERAL BROWN: Concerning the statement of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that the questionnaire was approved, the questionnaire is an annex to Decision No. 4, which was never approved by the Joint Commission. Therefore, it is the opinion of the Chief Commissioner of the American Delegation that the Joint Commission cannot be considered as approving the questionnaire. The Chief Commissioner of the American Delegation agrees with the Chief Commissioner of the Russian Delegation that the questionnaire will have to be revised and amended. It was the intention of the American Delegation to include this work as part of the work involved in the preparation of the charter. However, in view of the very strong stand of the Soviet Delegation to consider this as a separate item of work, the American Delegation will withdraw its request that item 3

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of Joint Commission Decision No. 3 be deleted.

With reference to paragraph A-4, the American Delegation feels that the substance of that paragraph has been included in its proposal for paragraph 3 of the proposed new Joint Commission Decision No. 3. The American Delegation now proposes to insert paragraph 3 from Joint Commission No. 3, as agreed to in previous session as paragraph 3 of the new proposed Joint Commission Decision No. 3, and to re-number paragraph 3 of the new proposed Joint Commission Decision No. 3, paragraph 4.

GENERAL SHTIKOV: In Point 3 of the new American proposal there is no mention of the formation of a provisional government. Point 2 a 4 is not exact and corresponds to the exact wording of the Moscow Decision. And now with reference to Decision No. 3, there is a question. It has been approved by decision and here are copies signed by General Arnold and General Shtikov.

GENERAL BROWN: That questionnaire does not approve paragraph 2. The decision has not been approved.

GENERAL SHTIKOV: There isn't such a decision.

GENERAL BROWN: But we are not arguing Decision No. 4. We are trying to write Decision No. 3. There is nothing in the Moscow Decision which I have read which states how personnel shall be procured for the provisional government. That is a matter for this Commission to determine and the American Delegation is proposing to put a paragraph in Decision No. 3 which will lead to a subcommission, the submission of recommendations to this Commission as to the method of procuring personnel.

GENERAL SHTIKOV: We understand it will have to be--- Point 2, paragraph 2 a 4, because it follows the Moscow Decision. As to Point 3, the American Decision, it does not state that we shall necessarily establish a government. Last time it was passed upon the procurement of personnel, but it was an independent question. I will ask the American Delegation to agree with our demand as set forth in Point 4, as it follows our tasks.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: I will propose, in order to meet the Soviet viewpoint, that the word "fall" in the first line of No. 4 be deleted, and substitute for that word, the words "regarding methods of selecting", and that we add to No. 4 the words "and means of transferring to and assumption by the provisional government of the responsibilities exercised by the existing governments of North-South Korea".

GENERAL SHTIKOV: Point 2a4 and 4, add a new point. This new point will include the substance of the proposal of the American Delegation, and to give the following wording to it: "The procedure of the assumption of power by the Korean Provisional Government and the procedure of the selection of the personnel for the provisional government in Korea."

GENERAL BROWN: Ask if by accepting paragraph 4 of the Soviet Delegation proposal the American Delegation is committed to accepting the principle that certain officials of the provisional government must be appointed.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL SHTIKOV: I propose to accept paragraph 2. The Sub-commission will be charged with this work, and while we are working with this question it will come to us the method of selecting central government organs. To ask the method of selecting the men of the government.

GENERAL BROWN: That is what I asked you a moment ago to accept -- that we substitute for the word "for" in the first line of that, the words "regarding methods of selection." It is the American Delegation's opinion that the difficulty of translation from one language to another is causing some confusion in this matter. The American delegation simply wants to avoid at this time wording which will limit the Joint Commission to a specific method of selecting personnel. If the Soviet Delegation can accept the substitution of the words in line one, a 4 regarding method of selecting, in lieu of the word "for", that paragraph then to read "elaboration of recommendation regarding method of selecting personnel of the Provisional Korean Democratic Government," then the American Delegation will accept the Russian Delegation's proposal to add a paragraph 5, reading in substance as suggested by the chairman of the Russian Delegation -- namely, "the method of assumption of powers by the Provisional Government and the method of selecting administrative personnel for the Provisional Government of Korea."

GENERAL SHTIKOV: The wording of paragraph 2 a 4 has been set mutually in the last session of the Joint Soviet American Commission, and we feel it is not expedient to make any changes in the wording now. The proposal has been discussed and approved in accordance with the task we have been charged with. The Soviet Delegation feels that during the period past, nothing has changed the situation that would make us change paragraph 2 a 4. The proposal as to an addition to

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the form of decision, the wording which is the assumption of the government in the selecting of personnel follows the wish of the American Delegation. That is why we do not wish to have such an addition made now.

GENERAL BROWN: Does the chairman of the Soviet Delegation intend that the wording of 2 & 4 restrict the method of procuring any type of personnel for the Provisional Government?

GENERAL SHTIKOV: It depends on how our Subcommission will work it out.

GENERAL BROWN: The American Delegation with that understanding will accept Joint Commission Decision No. 3, with the addition of paragraph as agreed to by the Soviet Government, with the specific understanding that the wording of Joint Decision No. 3 as accepted by the American Delegation does not in any way restrict the power of decision of the Subcommission of the Joint Commission, nor of the Joint Commission itself to further determination as to the method to be utilized in procuring any or all personnel of the Provisional Korean Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

GENERAL SHTIKOV: Was my understanding correct that the former wording of para. "a4" was "has the former power"? Second, the American Delegation accepts the proposal of the Soviet Delegation with point five about the method of assumption of power and the selecting of personnel, and the American Delegation wants to know whether the subcommission will have the right to work out the method in full. The Soviet Delegation feels that the subcommission will have to work in accordance with para. 2a4 and 2a5 and give its proposal about the method of work to the Joint Commission as to the selecting of personnel for the Provisional Government and its staff.

GENERAL BROWN: The American Delegation accepts the proposal under the conditions stated by the Chairman of the American Delegation which conditions will be translated and sent to the Chairman of the Soviet Delegation in Russian.

GENERAL SHTIKOV: Is the last word given by the Soviet Delegation that methods of the selecting of personnel will be worked out by the subcommission?

GENERAL BROWN: Without any limitations as to their power as to what method they decide on.

GENERAL SHTIKOV: The subcommission will work it out and it will be submitted to the Joint Commission.

GENERAL BROWN: I think we all agree. The Chairman of the American Delegation proposes that three subcommissions be assigned work as follows:

Subcommission No. 1 - Paragraph 1 of Joint Decision No. 3.
Subcommission No. 2 - Paragraph 2 and 3 of Joint Decision No. 3.
Subcommission No. 3 - Paragraph 4 and 5 of Joint Decision No. 3.

GENERAL SHTIKOV: Proposal accepted.

GENERAL BROWN: The past meetings of the subcommissions of the Joint Commission is believed too broad to take up tonight. The

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

Chairman is going to propose that the Commission adjourn to meet at 1:30 tomorrow unless we wish to name the subcommission members. The American Delegation subcommission members will be Dr. Bunce, Chairman of Subcommission No. 1, General Weckerling, Chairman of Subcommission No. 2 and Dr. Joyner, Chairman of Subcommission No. 3.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation appointed the following members: The first subcommission - Toulkin, the second subcommission - Lebedeff and the third subcommission - Balasanoff.

GENERAL BROWN: The Chairman of the American Delegation is going to propose that tomorrow the Joint Commission discuss Joint Commission Decision No. 2. The Chairman is going to leave with the Chairman of the Soviet Delegation a proposed revision of Joint Commission Decision No. 2 that it proposes to discuss tomorrow. Is there any further business to come before the Commission before it adjourns?

Meeting adjourned at 1640 hours.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

American Delegation
US-USSR JOINT COMMISSION
APO 235

27 May 1947

Memorandum for: Holders of Transcript of the 26th Meeting of the US-USSR Joint Commission, 23 May 1947.

Subject: Transcript, 26th Meeting, US-USSR Joint Commission, 23 May 1947, amendments.

1. Holders of the subject paper are requested to make the following amendments:

a. Page 2, Line 18, insert the word "has" after the word "Delegation".

b. Page 6, Line 5, delete the word "their" and substitute the word "his".

c. Page 13, Line 14, delete the words "they see" and substitute the words "he sees".

W. H. EDWARDS
Lt. Col. AGD
U.S. Secretary

Post to
B. B. File

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

TRANSCRIPT OF 26TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
23 May 1947 at 1300 hours

Chairman - GENERAL SHTIKOV

GENERAL BROWN: Is there any business to come before the Commission before proceeding with the business of the day?

GENERAL SHTIKOV: No.

GENERAL BROWN: The first order of business of the day is the discussion of the proposed Decision No. 2 of the Joint Commission. A copy of the proposed decision was handed to the Chief Commissioner of the Russian Delegation at yesterday's session.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation's opinion on this question is to adopt the former order established by the Commission last year. The order established last year was such that the Joint Commission published a Joint Communique after a week of deciding or after there was a decision reached on this or that question. Experience of last year's work proved to be correct. To publish after each session will be very hard work for the Commission and besides there are questions which require several sessions for the decision of such a question. If the Joint Commission published part of it, the Koreans wouldn't like it because they would like to have the whole decision at once and it wouldn't be quite clear to them if they have one part and then another part. That is why the Soviet Delegation proposes to leave the order established last time in force.

GENERAL BROWN: The conditions under which the Joint Commission is meeting this year are different from the conditions under which the Commission met last year. At this time, the news being made by this Commission is probably the most interesting international news now being made anywhere in the world. There are present in Seoul today a large group of American and foreign

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

correspondents. These men represent the American and foreign press. The people served by the newspapers to which they furnish information have a vital and continuing interest in the work of this Commission. It is necessary that they be given daily information as to the progress of work of the Commission. The Chief Commissioner of the American Delegation and the American Delegation agree that it would not be wise to furnish information of decisions which may be reached by the Commission prior to final agreement by the Commission as a whole on such decisions. However, there is much information concerning the work of the Commission which can be given to the representatives of the press as the work of the Commission progresses. It is believed that Joint Commission Decision No. 2, as agreed upon last year, is too restrictive and denies to the American people and the people of the world, information concerning the work of this Commission which they have a right to know. In order to arrive at a common understanding, the American Delegation presented a re-draft of Joint Decision No. 2, which it believes, would meet in a satisfactory manner the requirements of information to be furnished representatives of the press by this Commission.

GENERAL SHTIKOV: Does General Brown consider it possible to have material sent out by the Commission published day by day, whether there will be possibilities of not having publishable material after each session?

GENERAL BROWN: It is the opinion of the American Delegation that each session of this Commission, with certain exceptions, would create items of news interest not alone to the American people but to all people of the world including items of particular interest to the Korean people. For instance, the fact that at the first business session on May 22nd, the following matters were discussed and conclusions reached by the Commission:

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

The Joint Commission to consist of 10 member--5 Americans and 5 Russian delegates, the Chairman initially the Chief Commissioner of the American Delegation, to alternate weekly, in the absence of any commissioner, an alternate commissioner be designated; that the Commission adopt general administrative plans for their guidance in performance of its work; that the meeting of the Commission shall be closed except when both delegates agree that any specific meeting shall be open; that the Commission will confine its work during the first phase of its deliberations to the preparation of a plan for the establishment of a Provisional Government as specified in paragraph 2 of the Moscow Agreement; that, in general, this plan shall include the type, structure, composition, etc., of the Provisional Government; the preparation of a document embodying the basic principles for the guidance of this government--a charter; study and consideration of the preparation of a brief platform for the guidance of a Provisional Government; that the Commission will be divided into three subcommissions with personnel and initial tasks assigned as follows:

(1) Subcommission No. 1 - Mr. G. F. Tounkin, Dr. Arthur Bunce. Subcommission chairmen to consider matters relating to matters of consultation with political parties and social organizations.

(2) Subcommission No. 2 - Major General Lebedeff, Brigadier General Wickerling--Subcommission Chairmen, matters pertaining to type, structure, etc., of the Provisional Government, preparation of a charter, preparation of a platform.

(3) Subcommission No. 3 - General Balasanov, Mr. Joyner Subcommission Chairmen, method of procurement of

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

personnel for the Provincial Government plans for the assumption by the Provisional Government of the responsibility and duties exercised by the existing governments in North and South Korea.

That the Commission adjourned at 1700 to meet at 1330, May 23, 1947, to consider the question of policy of communiques and other similar information.

These matters are matters of general news interest to the world and to the Koreans. They do not disclose information which any member of this Commission would deny to common knowledge. They keep the Commission in the public eye and it is the opinion of the American Delegation that the disclosure of news items of similar nature would assist materially in furthering the work of the Commission.

GENERAL SHTIKOV: Our yesterday's session was fruitful and because a lot of questions have been settled, that is why I agree to have the results of yesterday's session published in the newspapers, but last year's work proved that not each session may be as fruitful as our yesterday's session. Because in last year's work there were a lot of questions which couldn't be solved during one session, they required two and more sessions and if we confine ourselves with the publication of news after each session, it will be very hard for us because some questions as I have mentioned require more than one session. It would be too restrictive if we confine ourselves to one session, so I propose to leave the order as established last year in force.

GENERAL BROWN: This Commission is in fact comperable to a military staff. As we go on with our work we will draw closer and closer together in a common understanding. Each delegation is headed by a responsible Chief Commissioner. It is believed that no difficulty concerning publicity will arise as long as General Shtikov and I maintain close contact with each other. I am going to propose that Joint Commission

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Decision No. 2 be deleated entirely and that the matter of publicity be left entirely to the judgement of General Shtikov and myself; that we each be authorized to speak to the press concerning those matters which in our judgement can be given to the press and that through our close contact and understanding, we keep each other informed as to what information we have given the press, and that we frequently consult together and resolve any differences of viewpoint which may arise between us as those differences arise.

SHTIKOV: It is the proposal of the American Delegation on this question to adopt the former decision of the American Delegation with the following amendments. Point one starts with the wording given in the American proposal, "The attention of the world is attached to the Joint American-Soviet Commission. The Korean people are deeply interested in the efforts of the Joint Commission to establish a Korean Government. Having this in mind, the Commission decided to issue joint detailed press communiques on the decisions of the Chief Commissioners. This will be point one. Point two has no amendments, it is the old wording of the American proposal.

GENERAL BROWN: That wording would be acceptable to the American Delegation with further amendment as follows, "To issue communiques as decided by either of the Chief Commissioners."

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL SHTIKOV: This decision means that each delegation should not confine itself, is that the understanding?

GENERAL BROWN: What the American Delegation is proposing is that either General Shtikov or General Brown may issue a communique on their own responsibility, informing the other Commissioner of the communique. It places the responsibility where, in the opinion of the American Delegation, it belongs and leaves to the judgment of either Chief Commissioner the information that shall be given the press, provided the other Commissioner is informed as to the information furnished.

GENERAL SHTIKOV: This proposal made by the American Delegation is in contradiction to the statement which has just been made by General Brown saying that the Commission will be like a military staff, comparing the work of the Commission to a military staff. After a certain question has been published in the newspapers I don't see the necessity of having that question made a point of discussion again, because people interested in it will be able to read about this question in the papers which will publish it. The Soviet Delegation considers such a proposal not expedient because it may bring undesirable consequences, and besides, it may cause difficulties in the work of the Joint Commission. By adopting such a proposal, the arguing of questions which will go on here during our sessions will be a point of discussion for the newspapers. It is very hard to see how adopting such a decision will be useful to the Commission. The discussion going on here on these questions will be in this case transferred to the press by each delegation. Each delegation will argue not only here, but also in the press.

GENERAL BROWN: I see what you mean, but I don't agree with you.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL SHTIKOV: Last year, as you know, the Soviet Delegation strictly followed the decision adopted and never issued any communiques during the work of the session, or afterwards, without having the publication of this or that decision first mutually agreed upon. That is why I consider it expedient to adopt the wording which I have just proposed -- the wording set forth in point 1 of the American proposal -- my amendment to this point 1.

GENERAL BROWN: I think the General will agree with me that every military staff has a spokesman. There are two spokesmen of this military staff, the Chief Commissioner of the Russian Delegation and the Chief Commissioner of the American Delegation. I do not believe that the Chief Commissioner of the Russian Delegation would endeavor to have the work of this Commission performed by the press. I do not think that the Chief Commissioner of the Russian Delegation would endeavor through the use of the press to influence the work of this commission. I hope that the Chief Commissioner of the Russian Delegation has the same confidence in my judgment and in my intent not to use the press as a sounding board or as a means of performing the work of this Commission. I also think the Chief Commissioner of the Russian Delegation will agree with me that it is advisable that all information which is not harmful to the work of the Commission or which will not attempt to influence public opinion in the interest of either side on issues not yet decided by this Commission can be released to the press.

GENERAL SHTIKOV: Point one which has been just given the wording to, the last amendment we have just stated, is a point which intends to inform public opinion about the work of the Joint Commission. This point has the wording that after each decision, press communique upon the mutual agreement by the Chief Commissioners will be published. Thus

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

public opinion will be informed about the work of the Commission. Besides, such a procedure of publication will make the work of our Commission here unique and there won't be different measures taken by both sides. Such kind of work will only be useful for our Commission. The Soviet Delegation now in making such a proposal does not object to the publication of material which will be of great interest to public opinion, and material which certainly is not secret from the point of view of the Joint Commission. The Soviet Delegation now assures that it is always ready to defend its point of view on any discussed question in the Joint Commission here, and it does not intend to use the press for pressure on public opinion -- on the American public opinion, or on any other public opinion of the world. It seems to me that we have a mutual understanding on this question.

GENERAL BROWN: The American Delegation appreciates the point of view of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation and agrees with the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that no matter which is considered secret should be disclosed, except by joint agreement of the two Chief Commissioners. The American Delegation appreciates the statement of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that matters not considered secret in their nature may be disclosed by the Chief Commissioner of either delegation as in his judgment such matters may be released to the press. The Chief Commissioner of the American Delegation proposes that all questions of decision which have not yet been reached by the Joint Commission be considered secret and that the final decision not be released until the two Chief Commissioners agree to have it released in public communiques. With that understanding, the Chief Commissioner of the Soviet Delegation and the Chief Commissioner of the American Delegation may release to the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

press matters of public interest not of a secret nature. This point of view it is believed will accomplish much good. The newspapers in South Korea and in the United States and elsewhere in the world are free to discuss any matters which they desire. From the point of view of this Commission it seems advisable that correct information be given to these newspapers in order that they may correctly disclose what is actually taking place in this Commission, not of secret nature, rather than that they shall surmise or use their imaginations and publish mis-information. In this way it is believed that the work of this Commission can be more successfully carried forward to the desired results.

GENERAL SHTIKOV: There seems to be not a clear understanding by General Brown, because I have been speaking from the very beginning to the end, having in mind the joint communiques. The question was not about independent communiques, but joint communiques.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation in order to get a common understanding is going to propose the following amendment of Joint Commission Decision #2 as presented by the American Delegation. In line 6, after the word "resolve", delete the words "to issue joint bulletins after each session", and delete the last sentence of paragraph 1, "A unilateral communique may be issued by either delegation after furnishing the other delegation written copy of the proposed communique", substituting, "Each Chief Commissioner, at his discretion, may meet with the press and inform them on matters regarding the work of the Commission not of a secret nature". Paragraph 1 will then read: "The attention of the world is focused on the proceedings of the US-USSR Joint Commission. The Korean people are vitally interested in the efforts of the Joint Commission to assist in the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

formation of a Korean government. Recognizing these facts, the Commission resolves to publish detailed joint communiques after the settlement of each major question, or at other times decided by the Commission. Each Chief Commissioner at his discretion may meet with the press and inform them on matters regarding the work of the Commission, not of a secret nature", paragraph 2 to remain as written.

The Commission then recessed at 1500 hours.

Meeting was resumed at 1520 hours.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers the proposal of the American Delegation acceptable up to the place where we have the sentence, "The head of each delegation may upon his discretion have a press conference on a question concerning the work of the Joint Commission which is not secret". This sentence I propose to be deleted from point 1, because this question, stated in the last sentence in point 1, is an entirely new question which has not been foreseen in the communique already adopted. The Soviet Delegation considers that public opinion will be already informed by the joint communiques which will be published by the Joint Commission. This question of press conferences we should not include into our decision because it has nothing to do with our decision here. The second point I propose to leave as it is.

GENERAL BROWN: The American delegation cannot at this session accept the decision reached at the last session. It is too binding. The American Delegation feels that information must be furnished the press more freely than is provided under Joint Decision #2 as agreed to at the last session of the Joint Commission.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers it possible to accept the American proposal which is set forth in point 2, up to the sentence which starts, "That the heads of each delegation upon their discretion may have a press conference on questions concerning the work of the Joint Commission which are not secret." This is an entirely new question which was not discussed at the last meeting, and we should not include it in our decision because we are not discussing here press conferences. As to point 2, delete this in the American proposal.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: The Chief Delegate of the American Delegation and the American Delegation feel that it is essential that the Chief Delegate of the American Delegation be authorized to release to the American press and the Korean press matters not of secret nature which in his judgment may be released without injury to the work of the Commission or without effort to influence public opinion concerning the decisions which may be reached by the Commission.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers that the material in joint communiques which will be published by the Joint Commission is the form of material which will inform public opinion. Now as to the conferences and as to the information for the American press, the material of which has no secret nature and which does not contradict the already accepted joint communiques, the publication of such material will hardly require any objections of the Soviet Delegation.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation proposes that the Joint Commission accept Joint Commission Decision No. 2 as originally written and agreed on at the last session of the Joint Commission, adding paragraph 3, to read as follows:

"Each Chief Commissioner shall have the right to meet with the press at his discretion and discuss with them the work of the Joint Commission not of a secret nature." It is believed that if this paragraph is added to Joint Commission Decision 2 as mutually agreed upon last year, that then the written document will correctly express the views of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation and will give to both delegations a clear working agreement on which we now have mutual understanding.

GENRAL SHTIKOV: It is an added load for the Chief Commissioner. As soon as the reporters find that there has been such decision, they will torture us,.

GENERAL BROWN: Only for a few days. After they find out the work is not of too much interest to them and the people who read their papers, they will leave us alone.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers it expedient not to be bound by additional complications in having press conferences and if the American Delegation wishes to have such similar conferences which would not contradict our mutual agreements, stated in point 1 and 2 of Joint Decision, in such cases, the Soviet Delegation will not mind it.

GENERAL BROWN: The General is a man of much better judgment than the Chief Commissioner of the American Delegation. On the basis of the discussion, the American Delegation accepts Joint Commission Decision No. 2 as agreed upon in the meeting of the Joint Commission, sessions 20 March 1946 and 22 March 1946, on the basis that it is understood that nothing in this agreement will prevent the Chief Commissioner of either delegation from having press conferences as they see fit, provided that in those conferences nothing of a secret nature is disclosed.

GENERAL SHTIKOV: Agreed.

GENERAL BROWN: The Chairman has nothing additional on the agenda for today. Does the Chief Delegate of the Soviet Delegation have any matter which he wishes to bring up at this time?

GENERAL SHTIKOV: Inasmuch as the questions which require the decision of a joint session here have been solved already, I find it not expedient to have another session tomorrow. What we should do is to assign the heads of subcommissions the job of starting work Monday, and in the process of their work, we shall see when it is necessary to have another session of the Joint Commission.

GENERAL BROWN: The responsibility for the next meeting will rest upon the new chairman, General Shtikov. Does General Shtikov desire that the information to be furnished to the press concerning yesterday's meeting be issued as a joint communique, or should the Chief Commissioner of the American Delegation issue it to the press?

GENERAL SHTIKOV: It is desirable to issue a joint communique about the results of yesterday's and today's sessions. We charge our Secretaries to give form to such a joint communique and to bring it before the Chief Commissioners tomorrow so that they can see them.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: Is there any further business to come before the Commission today?

GENERAL SHTIKOV: No.

The Commission adjourned at 1600 hours.

* * * *

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

SECRET

SECRET
1 June 1947

COPY NO.____

American Delegation
U.S. - U.S.S.R. JOINT COMMISSION
APO 235

Corrigendum to
Transcript of 27th Meeting Joint Commission

Note by the U. S. Secretary

Holders of Transcript of 27th Meeting of US-USSR Joint Commission are requested to substitute the inclosed page 16 for the original page 16, remove pages 17 and 18 and destroy by burning, and renumber pages 19, 20, 21 as 17, 18 and 19 respectively.

WILLIAM H. EDWARDS
Lt Col, AGD
U.S. Secretary

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

TRANSCRIPT OF 27TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
29 May 1947 at 1330 hours

Chairman - GENERAL SHTIKOV

GENERAL SHTIKOV: General, have you received today's agenda?

GENERAL BROWN: I have.

GENERAL SHTIKOV: What are your remarks on this, General.

GENERAL BROWN: Agreed.

GENERAL SHTIKOV: Point 1, approval of the minutes of the preceding sessions.

GENERAL BROWN: I move the minutes be approved. I have signed the minutes.

GENERAL SHTIKOV: Minutes No. 2 are not ready?

LT.COL. EDWARDS: We just received the Soviet minutes this morning.

GENERAL SHTIKOV: Inasmuch as the minutes of the Second Session have not yet been approved, the Soviet Delegation would like to make the following statement and to make the following addition. The newspaper Stars and Stripes has published the following article - it was published in the newspaper on May 25. The heading of this article reads "Americans have gained partial victory". This information, which was written by Roy Roberts, says that the Head Commissioner of the American Delegation, Major General Brown, had press conference during which he stated that "The Commission has accepted a decision to give the Chief Commissioner of the American Delegation the right to have unofficial meetings with the representatives of the press and to acquaint them with the questions which have no secret character." Further, the information states that the American Delegation during the session of the Joint Commission on the 23rd of May, 1947 suggested that all the sessions of the Commission be opened to the correspondents. The Soviet Delegation considers that such information in the press is not objective and does not correspond. In order to be objective when giving informa-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

tion to the press and to the public on work of the Joint Commission, the Soviet Delegation moves the following suggestion, to review the accepted decision on May 23, 1947 - the decision on the procedure of information of public on the work of the Joint Commission and proposes to accept the following wording of this decision.

1. The Joint Commission releases detailed joint press communiques on the Joint Commission after each of its sessions.

2. The Head Commissioners of each delegation upon their discretion may have press conferences and inform representatives of the press on the work of the Joint Commission in the limits of the joint decisions and having the aim in mind so as not to divulge matters of a secret nature.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation would like to study carefully the proposal submitted by the Chief Commissioner of the Soviet Delegation and is willing, after he has carefully considered it, to further discuss with the Chief Commissioner of the Soviet Delegation or the Soviet Delegation.

GENERAL SHTIKOV: When will this study be conducted. Now is the time needed for it. Probably an interval will be required.

GENERAL BROWN: I would prefer to discuss the matter when we take up the matter of approving the minutes of the Second Meeting.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation agrees to have this question be discussed during the approval of the minutes of the Second Meeting. This will give the American Delegation the opportunity to get acquainted with our statement.

GENERAL BROWN: In that connection, the Chief Commissioner of the American Delegation wishes to express to the Chief Commissioner of the Soviet Delegation his appreciation of the approval by the Chief Commissioner of the Soviet Delegation of the request submitted by the Chief Commissioner of the American Delegation that today's meeting be an open meeting and that the press be admitted.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

In view of the statement of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that he would prefer that today's meeting would not be an open meeting, the Chief Commissioner of the American Delegation did not invite the press to attend the meeting.

GENERAL SHTIKOV: For the information of the Members of the Commission, we have exchanged opinion with General Brown on this question - inasmuch as we have usual session today and no new questions for the present on our today's agenda, as the result of opinions we have exchanged we have arrived at the decision that the correspondents, or newsmen, not be present at today's session. We will take up the second item of our agenda. The second point of the agenda is the report of the Chief of the Second Subcommission who will make a report on his work.

GENERAL LEBEDEFF: Subcommission II has discussed the questionnaire on the structure and principle and organization of a Provisional Government (Provisional Charter) and has arrived at the mutual decision to present to the Joint Commission for approval the questionnaire approved last year.

GENERAL SHTIKOV: No objections?

GENERAL BROWN: No objections.

GENERAL SHTIKOV: Then I move the following suggestion: Approve the questionnaire of the Second Subcommission on the structure and principles and organization of the Provisional Korean Democratic Government (Provisional Charter). This is suggested decision of the Commission. Second; there is such a proposal that the Second Subcommission presents its recommendations and remarks on the question of political platform for Provisional Korean Democratic Government so this question can be dispatched at the next session.

GENERAL BROWN: Subcommission II shall prepare as expeditiously as practicable its recommendation on political platform questionnaire and should present their work to the Joint Commission as soon as it is completed. If it can be completed by the next meeting it should be presented at the next meeting.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: What is the opinion of the Chief of the Second Subcommission. Is it acceptable?

GENERAL WECKERLING: General Brown stated the opinion of the American Delegation.

GENERAL SHTIKOV: We should take into consideration the opinion of the Chiefs of the Subcommissions because they work at this. The Soviet Delegation has reviewed the question which was approved during the sessions last year. She has no amendments. That is why she is ready to have this question discussed during any session.

GENERAL BROWN: The American Delegation has certain amendments to propose. The proposals of the American Delegation will have to be worked out in the Subcommission before the Subcommission will be prepared to present its recommendations to the Joint Commission.

GENERAL WECKERLING: That is substantially the agreement to which General Lebedeff and I agreed to in our meeting today.

GENERAL LEBEDEFF: OK.

GENERAL SHTIKOV: Then it is adopted the task which we have assigned for Subcommission II.

GENERAL BROWN: It is understood.

GENERAL SHTIKOV: On the 3rd point of the agenda are the reports of the Heads of Subcommission I on their work. This Commission last year troubled us very much and this year it again starts. The Soviet Delegation makes the following suggestion. Inasmuch as the Heads of the First Subcommission during the two sessions could not make a common opinion and the Chief of the American Subcommission, Mr. Bunce, insisted upon changing the decision extended by the Joint Commission last year, the Soviet Delegation moves the following proposals.

1. This question not to be discussed today. It requires study. Inasmuch as it is the decision accepted last year, the Soviet Delegation studies this question and will be able to expound its point of view during the next session of the Commission

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

on the procedure of consultation with the political parties and social organizations.

2. Inasmuch as the decision on the order of consultation with parties and social organizations is being delayed, the Soviet Delegation moves that the following text of proposals so as to speed up our work. These proposals are as follows:

(1) To publish the text of declaration containing Communique No. 5 together with announcements that all political parties and social organizations which will sign the stated declaration may present to the Joint Commission in the written form not later than the 20th of June their recommendations on the questions connected with the establishment of the Provisional Democratic Government. The acceptance of this proposal will give opportunity to the Korean political parties and social organizations to start immediately with the working out of their recommendations.

(2) To entrust Subcommission I to elaborate and submit for approval by the Chief Commissioners on the 31st of May the text of such information for publication in the press.

GENERAL BROWN: The American Delegation requests a ten minute recess.

The Commission recessed at 1415 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

(The meeting resumed at 1430)

GENERAL BROWN: It is the view of the American Delegation that the questionnaire upon which decision has been reached should not be distributed until the Joint Commission reaches an agreement as to Joint Decision No. 4. The Chief Commissioner of the American Delegation wishes to present the views of the American Delegation concerning Joint Decision No. 4.

GENERAL SHTIKOV: What decision?

GENERAL BROWN: The work of Subcommission No. 1. - -
At a meeting of Subcommission Number 1, Minister A. C. Bunce and Mr. G. F. Tounkin - Chairman, Dr. Bunce presented the American Delegation draft of a revised decision Number 4. Mr. Tounkin presented a proposed Russian revision.

In comparing these documents, two major differences of proposal is evidence, namely:

1. The number of parties and social organizations to be consulted,

2. The insertion in the decision of a conditioned statement of the three conditions presented by General Hodge in his letter to General Chistiakov of December 24 and unconditionally accepted by Mr. Molotov in his reply of May 10th, 1947, to Marshall's letter of 2 May 1947.

Reference the question of consultation.

The basis of argument advanced in support of the Russian view is that tentative agreement was reached at the prior meeting of this Commission over a year ago to consult thirty parties and social organizations. This proposal, while discussed as a possible basis of agreement for inclusion in Decision No. 4, was only conditionally accepted by the Joint Commission.

Section III (Korea) of the Moscow Agreement of 27 December 1945, para. 2, states:

"In preparing their proposals, the Commission shall consult with the Korean Democratic Parties and Social Organizations."

Therefore, it is clear that the Moscow Decision does not provide for any exclusion or limitation on the number of demo-

 Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

cratic, political parties and social organizations to be consulted by the Joint Commission.

The document does not say that consultation will be with thirty - forty - fifty, etc., of the Korean parties, but with the Korean parties - clearly meaning all.

During the last session of the Joint Commission on 17 April 1946 the Soviet and American Delegations reached a decision covering conditions of consultation with democratic parties and social organizations which was published as Communique No. 5. This decision stated that "The Joint Commission will consult with Korean democratic parties and social organizations which are truly democratic in their aims and methods and which will subscribe to the declarations in Communique No. 5.

However, after six weeks of discussion, on May 6, 1946, the Joint Commission was forced to adjourn when it became evident that it was impossible to reconcile Soviet and American interpretations of the conditions for consultation with Korean democratic parties and social organizations.

Since May 1946 there have been several exchanges of letters between the local Commanders and between the Foreign Ministers. This correspondence, particularly that of Mr. Molotov, has emphasized the necessity of broad consultation.

In his letter to Marshall of April 19th, 1947, Molotov stated

"The Soviet Delegation insisted on a wide-scale attraction of such parties and organizations to consultation with the Commission. The American Delegation excluded participation by a whole series of large democratic organizations in Southern Korea...." and

"The Soviet Government, closely adhering their policy toward Korea to the program planned in the Moscow Agreement, believes the following to be points of primary importance:

"Part 1. The establishment of Provisional Democratic Korean

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Government on the basis of a wide-scale of participation of Korean democratic parties and social organizations...."

In his letter to Molotov of May 2, 1947, Marshall stated:

"You mention three points which the Soviet Government believes to be of primary importance in its policy towards Korea. Your statement concerning the importance of establishing a Provisional Democratic Korean Government on the basis of wide-scale participation of Korean democratic parties and social organizations has from the beginning been accepted by the United States Government as a basis to its policy of assisting in the establishment of a self-governing sovereign Korea...."

In his letter to Marshall of 10 May 1947, Molotov stated:

"The Joint Commission must consult those democratic parties and organizations which uphold fully the Moscow Decision on Korea."

Mr. Molotov did not say must consult thirty of those parties, etc., but must consult those parties, that is - all of those parties. Here he again emphasizes the wide-scale participation previously stressed by him.

In his letter to General Hodge of 6 August 1946, General Chistiakov stated:

"The Soviet Delegation was motivated by the necessity for the exact fulfillment of the Moscow Decision of Three Foreign Ministers...."

How can you insist on the exact fulfillment of one provision of the Moscow Decision while at the same time demanding abrogation of another provision - a provision which your superiors have specifically taken the US to task for violating and which they have insisted be fully complied with, which insistence the United States has agreed to fully meet?

General Hodge in his letter to General Chistiakov of 1 November 1946, stated: "The United States believes that all Korean democratic parties and social organizations should be

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

permitted to make known their desires in the formation of their own government."

General Chistiakov in his letter to General Hodge of 26 November 1946, stated:

"1. The Joint Commission must consult with those democratic parties and organizations which uphold fully the Moscow Decision on Korea."

It is readily apparent from the extracts of documents quoted above that the proposal of the American Delegation does in fact meet the views expressed by General Chistiakov, Mr. Molotov and General Marshall, the requirements of the Moscow Agreement and the solemn agreement recently concluded by our governments and transmitted to this Commission for their guidance in our present task.

Reference second major difference in the proposals of the two Delegations, namely the question of inserting in Decision Number 4 the three points established as a basis of agreement between the Soviet and the American Government for the reconvention of this Commission.

The American Delegation cannot accept the proposal now made to publish in Decision No. 4 only part of the basic understanding reached by our governments. This proposal in fact is a repetition of a similar proposal made in paragraph 2 of General Chistiakov's letter of 28 February 1947 to General Hodge, namely:

"In reference to paragraph 2 of my proposals, I should like to explain that the Soviet Delegation considers it expedient that parties and organizations which will take part in consultation with the Joint Commission be informed beforehand that they must not designate for consultation such representatives who have compromised themselves by actively voicing opposition to the Moscow Decision."

General Chistiakov's letter of 28 February 1947 was not

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

answered by General Hodge. The condition proposed by General Chistiakov as quoted above was not accepted by the United States and is not binding on the American Delegation.

While General Chistiakov refused to accept the three points contained in General Hodge's letter of December 24, 1946, without further amendment, Mr. Molotov did accept without modification the three provisions in General Hodge's letter. Either Mr. Molotov did not agree with the proposals advanced by General Chistiakov in his letter of February 28, 1947, or he was willing to waive them. The American Delegation must therefore consider the proposal now advanced by the Soviet Delegation as contrary to the specific agreement reached between Mr. Molotov and General Marshall and is therefore forced to reject it.

The proposals made in General Hodge's letter of December 24th and accepted by Mr. Molotov and General Marshall as a basis for resumption of those negotiations were in fact counter proposals to agreements presented by General Chistiakov in his letter to General Hodge of November 26, 1946. In order to fully understand the meaning of the accepted proposals, the proposals as originally submitted by General Chistiakov in his letter of November 26, 1946, must also be examined.

Proposal No. 1 as presented by General Chistiakov read:

"The Joint Commission must consult with those democratic parties and organizations which uphold fully the Moscow Decision on Korea."

General Hodge replied:

"Signing the declaration in Communique No. 5 will be accepted as a declaration of good faith with respect to upholding fully the Moscow Decision and will make the signatory party an organization eligible for initial consultation."

Proposal No. 2 as presented by General Chistiakov read;

"Parties or social organizations invited for consultation with the Joint Commission must not nominate for consultation those

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

representatives who have compromised themselves by actively voicing opposition to the Moscow Decision."

General Hodge replied:

"I consider it the right of a declarant party or organization to appoint the representative which it believes will best present to the Joint Commission its views on the implementation of the Moscow Decision. However, should such representative for good reason be believed to be antagonistic to the implementation of the Moscow Decision or to either of the Allied Powers, the Joint Commission may after mutual agreement require the declarant party to name a substitute spokesman."

Proposal No. 3 as presented by General Chistiakov read:

"Parties and social organizations invited for consultation with the Joint Commission must not and will not voice opposition nor will they incite others to voice opposition to the Moscow Decision and the work of the Joint Commission. If such be the case, such parties and social organizations, by mutual agreement of both delegates will be excluded from further consultation with the Joint Commission."

General Hodge replied:

"It is suggested that it be reworded as follows: 'Individuals, parties and social organizations invited for consultation with the Joint Commission shall not after signing Communique No. 5 foment or instigate active opposition to the work of the Joint Commission or to either of the Allied Powers or to the fulfillment of the Moscow Decision. Those individuals, parties and social organizations which after signing the declaration contained in Communique No. 5 do foment or instigate active opposition to the work of the Joint Commission or to either of the Allied Powers or to the fulfillment of the Moscow Decision shall be excluded from further consultation with the Joint Commission. The decision excluding such individuals, parties and social organizations, shall be by agreement of the Joint Commission."

 SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

In his reply of 28 February 1947, however, the Soviet Commander in North Korea rejected an essential part of these proposals and insisted on a formula which would result in eliminating the majority of representative Korean leaders from consultation. This proposal was not acceptable to the United States and closed the correspondence between the two Commands in Korea.

On 9 April 1947, Secretary of State Marshall submitted a written request to Foreign Minister Molotov calling for the reconvening of the Joint Commission of the basis of respect for the democratic right of freedom of opinion. In his reply of 19 April 1947, Foreign Minister Molotov proposed that the Joint Commission resume its work on 20 May 1947 on the basis of "an exact execution of the Moscow Agreement on Korea....".

On 2 May 1947 Secretary Marshall replied to Mr. Molotov as follows:

"In order to avoid any future misunderstanding with respect to the phrase 'exact execution', I wish to make clear my interpretation of the phrase. In my letter to you of April 8th I stated that the Joint Commission should be charged with expediting its work under the terms of the Moscow Agreement on a basis of respect for the democratic rights of freedom of opinion. In making this statement I had, and have, in mind the well-known position of the Government of the United States that Korean representatives of democratic parties and social organizations shall not be excluded from consultation with the Commission on the formation of a Provisional Korean Government, because of opinions they might hold or may have expressed in the past concerning the future government of their country, provided they are prepared to cooperate with the Commission."

Mr. Molotov in his reply of May 7, 1947, accepted the three conditions contained in General Hodge's letter of December 24, 1946. He did not dispute nor take any exception to the statements of Mr. Marshall above quoted.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

In his letter to Mr. Molotov of 13 May 1947, Mr. Marshall stated:

"I have received your letter of May 7, 1947, and am pleased to note agreement of your Government to reconvening of the Joint Commission on the basis of the proposals made in American Commander's letter of December 24, 1946, to the Soviet Commander in Korea. Those proposals authorized by this government are identical in purpose to statement contained in the second paragraph of my letter of May 2, 1947. I am instructing the American Commander in Korea to make immediate preparation for reconvening the Commission in Seoul."

The American Delegation of course is required to uphold this interpretation and cannot deviate from it.

The above quoted agreements formally accepted by your government and by my government as the basis for reconvening this Commission are simple, clear and specific.

In order to meet these commitments, the widest possible consultation is necessary. The US proposals envisage initial consultation with all political parties and social organizations that sign Communique No. 5, apply for consultation, have a membership of over 1,000 and have branches in two or more provinces. As a result of the vigorous political interest of Koreans south of the 38th Parallel, which is expressed by the existence of a large number of political parties and social organizations expressing all shades of political opinion, it is essential that the broadest possible consultation be carried out. The basic procedure for consultation is outlined in the proposal of the American Subcommission No. 1.

In regard to eligibility, the position of the US Delegation is that statements of opinion regarding the Moscow Agreement do not affect the eligibility of parties or organizations for consultation, and that any democratic, political or social organization signing Communique No. 5 is acceptable for initial consultation.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Subsequent to signing this Communique, however, individuals, parties or organizations can be excluded from further consultation by mutual agreement according to proposals 2 and 3 set forth in General Hodge's letter of 24 December 1946.

The US position is based on its desire to avoid the conflicts arising from restrictive consultation in order that we may move forward to the speedy establisyment of a Korean Provisional Democratic Government in conformity with the wishes of the Korean people.

It is requested that the Soviet Delegation promptly accept the US proposal in order that call may be issued to democratic parties and social organizations desiring to consult with this Commission to sign and submit the declaration contained in Communique No. 5.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: At the beginning of the discussion of this question the Soviet Delegation made the suggestion not to discuss this question today inasmuch as the American representative, Mr. Bunce, in the first place refused to accept as a basis the former decision of the Joint Commission in 1946. The Soviet Delegation has just proposed that in order to expedite the work to accept for a basis the question that has already been agreed upon, and on which there was absolutely no difference of opinion in the Joint Commission, but inasmuch as the American Delegation refuses to accept the former decision, the Soviet Delegation must study this important question which has very great importance, not only for the work of the Commission, but also for the Democratic parties. I have already said that we started this question and that the Soviet Delegation is ready to give a detailed consideration to this question during the next session of the Joint Soviet American Commission. Second, the Soviet Delegation insists upon the acceptance of the decision of the Joint Commission to publish now in the press declaration which is set forth in Communique No. 5, stating that all Democratic parties and social organizations wishing to participate in consultation with the Joint Commission would sign this declaration and submit it to the Joint Commission. This won't influence the elaboration of the order for consultation of the parties with the Democratic parties and social organizations, it will just expedite our work and give the opportunity to parties to submit the declaration signed by them, and it will give the Commission the opportunity to know now how many parties wish to participate in the consultation with the Commission. The Soviet Delegation considers it expedient also and wishes now to publish for universal information of the parties and social organizations on which questions the Joint Commission will consult with them.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

The questions which will be included in the consultation with the parties are of vital importance to the Korean nation. Having received these questions the parties and social organizations will envisage that the question of the creation of a government is being discussed here seriously, and they will be able to start preparations for deliberation of their recommendations on the questions stated in the questionnaire. The Soviet Delegation considers it very important that the parties and social organizations have them in order to study in detail these questions and be able to give satisfactory answers. I reiterate, the publication of such a questionnaire won't delay--just the opposite--it will expedite our work, and also it will show the Commission doesn't work alone with this questionnaire; that also democratic parties and social organizations will be invited for the working of this questionnaire. That is why the Soviet Delegation moves to impress 1st Subcommission to submit the test of announcement stating the address to parties and social organizations and the signature of the declaration, Communique No. 5, and of our publication of the questionnaire. It is desirable that these two documents be prepared for the 31st of May 1947.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation appreciates the fact that the Chief Commissioner of the Soviet Delegation had stated his desire not to discuss the question of consultation as considered by Subcommission No. 1 and on which they failed to reach an agreement. The American Delegation felt that time would be saved if the views of the American Delegation as extracted from the agreement made between the two governments were placed before the Soviet Delegation of the Joint Commission today. The American Delegation is just as anxious as the Soviet Delegation to expedite the work of the Joint Commission. It is most anxious to place before the Korean people that information which they should have at the earliest possible date in order to bring them into consultation with the Commission. It is, however, considered useless and it is believed that confusion would be caused and harm would result to the work of this Commission if invitations were extended to certain Korean political parties and social organizations to sign Communique No. 5 and thereby qualify themselves for consultation with the Joint Commission, should the Joint Commission later decide to exclude from consultation certain parties or social organizations which have, by signing this declaration, qualified themselves for consultation. In order to expedite the work of this Commission and to achieve the objective which the Chief Commissioner of the Soviet Delegation states is the desire of the Soviet Delegation, it is proposed that the Joint Commission convene at 1330 tomorrow in order to reach an agreement as to the number of political parties which are to be consulted and as to the methods of consultation with both parties. The Chief Commissioner of the American Delegation sees no objection to Subcommission No. 1 proceeding under the assumption that early decision will be reached by the Joint Commission on the two points in question, and proceeding under that assumption, to prepare the work which

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

must be done before the questionnaire can be distributed to the political parties and social organizations which are to be consulted. This work should be undertaken, however, with the distinct understanding that distribution will not be made or publicity given until decision is reached by the Joint Commission on the two broad questions.

GENERAL SHTIKOV: General Brown probably didn't quite get me or probably the translation was not quite exact. The Soviet Delegation wishes to discuss the question on the order of consultation of the democratic parties and social organizations but not today. It wishes to have this question discussed during the next meeting and during the next meeting to exactly expound its point of view as has been done by General Brown. Secondly, I suggest that our Joint Commission meet on the 31st of May so that during this time Subcommission No. 1 and Subcommission No. 2 may work at their questions at issue. Subcommission No. 1 will exchange opinions on the questions of lists while Subcommission No. 2 will exchange opinions on the question of structure. These are needed so that we can discuss these questions here in session of the Commission on Saturday. Third, the Soviet Delegation doesn't see any reasons not to publish Communique No. 5 and questionnaire according to which the Joint Commission will carry out the consultation.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation agrees to the meeting of the Joint Commission on Saturday, May 31st. We also agree to the meeting of Subcommissions 1 and 2 for the general discussion of opinions concerning matters previously referred to those subcommissions. It is the opinion of the Chief Commissioner of the American Delegation that in accordance with Decision No. 2 a joint communique should be prepared and issued as of Saturday:

That Joint Communique could well say that the Joint Commission had reached a decision to accept Decision No. 5 as agreed on by the Joint Commission at its session a year ago;

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

that the Joint Commission has not yet reached an agreement as to the number of political parties with whom to consult nor as to the method of consultation;

that when decision is reached by Joint Commission as to those matters, Communique No. 5 as published last year and is well known to all Koreans, will be distributed and recommendations made to those parties and social organizations which desire to consult with the Joint Commission and which, under the agreement reached by the Commission will be consulted by the Joint Commission, to sign and return Communique No. 5. The Chief Commissioner of the American Delegation suggests that the Soviet Delegation draft and submit their proposed copy of the communique. The American Delegation will simultaneously draft and submit to the Soviet Delegation their proposed copy of the communique. The Chief Commissioner of the American Delegation in consultation with the Chief Commissioner of the Soviet Delegation will determine the final communique to be ussued as specified in Joint Commission Decision No. 2.

GENERAL SHTIKOV: I agree to have a communique on the results of our work here for Saturday. In reference to what General Brown has stated, that not to state that the parties should sign it, I propose to have prepared a text by the American Delegation and another by the Soviet Delegation and to have these texts discussed in the session and see which of them will be accepted for publication.

GENERAL BROWN: I agree.

GENERAL SHTIKOV: Then I have the following proposal: To have the next meeting to convent on the 31st of May and tomorrow the Subcommissions will meet. When will it be convenient for the American Delegation's Subcommissions to meet?

GENERAL BROWN: At 1330 hours.

Meeting adjourned at 1600

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Secret

#26

S E C R E T

TRANSCRIPT OF 28TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
31 May 1947 at 1330 hours

Chairman - GENERAL SHTIKOV

GENERAL SHTIKOV: Do you have any comments on today's agenda?

GENERAL BROWN: The agenda is approved.

GENERAL SHTIKOV: On the minutes?

COLONEL EDWARDS: The minutes are not ready as yet.

GENERAL SHTIKOV: The minutes No. 3 on the 26th have not been approved?

COLONEL EDWARDS: The Secretaries have not agreed yet.

GENERAL SHTIKOV: We shall call again at another meeting. We shall discuss the questions connected with the communique inasmuch as the minutes haven't yet been approved and they are connected with these minutes.

GENERAL BROWN: Just as the General wishes. If he wishes to discuss the question of communique further or if he elects to delay ther until the minutes are approved that will be all right.

GENERAL SHTIKOV: When will the minutes be ready?

COLONEL EDWARDS: There is one area of disagreement, General Brown, in connection with the precise wording of decision as to whether or not we will include a qualifying statement pointing out the fact that they were agreed with conditions. That is the only area but it is something that the Secretaries cannotresolve.

GENERAL BROWN: The Secretary states that the only point of disagreement is the deletion from the Soviet minutes of the conditions as stated by the Chief of the American Delegation under which he accepted the wording of [illegible] 2 as it was agreed on last year. It is the opinion of the Chief of the American Delegation that this matter should at this time be further discussed in an effort to reach a meeting of minds.

GENERAL SHTIKOV: I also have to discuss our statement which is closely connected with it.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: In discussing this matter, the Chief of the American Delegation is not agreeing that the minutes as previously accepted should be amended because definite agreement was reached which has been satisfactory to the American Delegation. In view, however, of the desires expressed by the Chief of the Soviet Delegation to further discuss the question, the American Delegation is willing to have further discussion of the matter.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation during the last meeting has expounded its point of view on why she would like to have this question discussed. The newspaper, "Stars and Stripes," in an article entitled--the title of which has already been given by the Soviet Delegation, states that the Commissioners authorized the American Delegation to have informal conferences. Such a decision has not been reached in the Commission. Inasmuch as both Head Commissioners--Head Commissioner of the American Delegation and Head Commissioner of the Soviet Delegation-have equal rights to have press conferences and such a decision to have press conferences by one or the other Commissioner was not accepted here in the Joint Commission. That is why the Soviet Delegation moved during the last session, a proposal consisting of two points. First, the Soviet-American Joint Commission releases detailed joint press communique on the Joint Commission after each session. Second, both Head Commissioners, upon their discretion may have press conferences and inform representatives of the press on work of the Joint Commission and limits reached by agreement so as not to divulge material of a secret nature. Such a decision puts both sides into an equal position and besides it will help to avoid any misunderstanding in the press. The Soviet Delegation has mise this question because the statement of which the correspondent of this article refers to a statement which has been done by General Brown.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: The Chief of the Soviet Delegation is correct. The agreement reached in the discussion of this matter when Joint Decision No. 2 was agreed to reads as follows, "The American Delegation accepts Joint Commission Decision No. 2 as agreed upon in the meeting of the Joint Commission's session 20 March 1946 and 22 March 1946, on the basis that it is understood that nothing in this agreement will prevent the Chief Commissioner of either Delegation from having press conferences as they see fit provided that in those conferences nothing of a secret nature is disclosed." The reason why the Chief of the American Delegation proposed that that privilege be held by the Chief of both Delegations was to avoid the publication of misstatements of fact such as appeared in the Stars and Stripes. The Chief Commissioner of the American Delegation did not make the statement that was recorded in Stars and Stripes. This statement was made by an American correspondent. Correspondents, unless they are furnished accurate information, are very likely to make misstatements of fact and do harm to the work of this Commission. It is the opinion of the Chief of the American Delegation that best to avoid such harm being done is for the Chief of the Soviet Delegation and the Chief of the American Delegation to give the facts to the press. In this connection, Stars and Stripes is not an official military publication. The Army does not control it and it is in the same status as any American newspaper.

GENERAL SHTIKOV: In order to avoid any further controversy on this question, I hold that the proposals made by the Soviet Delegation Numbers 1 and 2 for which I have now just referred be stated in the minutes. It is, one, the Joint Commission envisages detailed joint press details of the work of each session. Second, the Head Commissioners of both Delegations, upon their discretion may have press conferences and inform representatives of the press of the Joint Commission on the work of the Commission within the limits of the Joint Decisions and so as not to divulge materials of secret nature.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Secret

GENERAL BROWN: The Chief of the American Delegation proposes the following wording in lieu of that by the Chief of the Soviet Delegation. "The Joint Commission issues joint bulletins after each session and publishes detailed joint communiques after the settlement of each major question or at other times decided by the Commissioners. The Heads of the Delegations, at their discretion, may conduct press conferences and inform representatives of the press of the work of the Joint Commission within limits of the joint bulletins and other matters not of a secret nature.

GENERAL SHTIKOV: In our understanding communique and bulletins are one and the same.

Secret

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: Not necessarily so. What we are trying to do here is to give the press as much information as possible without giving the press anything which will injure the point of view of the other side. As I stated in the first meeting, when we discussed this matter, both the Chief Delegate of the Soviet Delegation and the Chief Delegate of the American Delegation have got to carry the responsibility for news releases. It is the opinion of the Chief Commissioner of the American Delegation that as the work of the Commission goes on and the Chief Delegate of the Soviet Delegation and the Chief Delegate of the American Delegation work closer and closer together that there will be no difficulty on this matter. It is necessary that the American correspondents who are in Seoul in large numbers be given enough information to avoid their publishing articles such as appeared in "Stars and Stripes" which are not correct but which are surmises from their imagination as to what is going on. I did not answer the General's specific question. A bulletin is a brief statement. A communique is a detailed statement. For instance, in a bulletin, it might be stated that the Joint Commission discussed the question of consultation with political parties and social organizations. The communique would be a complete document containing decisions reached on that matter as a result of those discussion.

GENERAL SHTIKOV: While we discuss other questions, we will entrust our secretaries to get an accurate wording of these two words. The assistance of the Secretaries is asked for this. I move that in point 2, the words "other questions" be deleted ... [illegible]

GENERAL BROWN: The Chief of the American Delegation cannot agree to the elimination of that clause because the Chief of the American Delegation feels that within his judgment, he must have freedom to discuss with the press matter which have come up in this Commission not of a secret nature and to answer questions which will clear up in their minds differences which might lead to wrong publication.

GENERAL SHTIKOV: What is the understanding of General Brown as to mentioning certain questions during press conferences which are not connected with the issuance of communiques. Would not this involve us in controversy with the press?

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: It is not the intention of General Brown to do that. It is his intention to avoid controversy. The simplest thing and one which General Brown would rather have done would be to have the press present at all meetings and to declare all our meetings open, and to let the press interpret the discussions. If the Chief Delegate of the Soviet Delegation would prefer that, it would be the simplest way of giving the news of what is going on here in this Commission to the press. If that is not done, the only other way to do it is to have some official spokesman take the responsibility of meeting occasionally with the press and discussing with them what took place at these meetings not of a secret nature in order to keep the press correctly informed so that they may correctly record the proceedings of the Commission.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation will not object to the publication of questions which will not divulge matters of a secret nature, such as questions which are discussed in Subcommissions and on which decision has not been reached. It also refers to questions which are discussed here in the Commission upon which there have been no decisions reached. As to open sessions, this is an entirely new question and we won't discuss it today. Do you have the definition of the word "bulletin" and "communique".

GENERAL BROWN: We will let the Secretaries work out a precise wording.

The Commission recessed at 1425 hours and resumed the meeting at 1445 hours.

GENERAL SHTIKOV: Point 2 of the Agenda--the continuation of the discussion of the order of consultation with political parties and social organizations. In the last session, we had come to an agreement that the Soviet Delegation would make its statement on this question.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

STATEMENT OF THE SOVIET DELEGATION IN THE SESSION OF THE JOINT COMMISSION, 31 MAY 1947

The Moscow Agreement on Korea forsees that the Joint Commission in its elaboration of recommendations concerning the creation of a Provisional Korean Democratic Governmust must consult with Korean democratic parties and social organizations to the end that as much as possible prepare the Koreans themselves for the work of the Joint Commission, and so that in elaborating its recommendations, the strivings and aspirations of the Korean people be taken into consideration. That is why the question on consultation with Korean political parties and social organizations is very important work of the Commission. Upon the correct solution of this question to considerable extent depends the correct solution of the tasks which are set forth before us. It is the creation of a Provisional Korean Democratic Government. The Soviet Delegation has made a detailed study in material and proposals submitted by the American Delegation in the session of Subcommission #1 on May 26, 1947, and also of the statement set forth by General Brown during the session of the Joint Commission on May 29, 1947. The American Delegation moved an objection against the proposals of the Soviet Delegation made during the session of Subcommission No. 1 on two questions. First, in Section 1 of the statement of General Brown, there is an objection to the proposal of the Soviet Delegation concerning point 1 in which it is said "being guided by the decisions of the Joint Soviet-American Commission concerning the conditions of consultation with Korean democratic parties and social organizations" and also with the letters of the Minister of Foreign Affairs of the USSR, V. M. Molotov, on May 7, 1947, and by the Secretary of State of the U.S. Marshall on May 13, 1947. On these questions, Subcommission 1 composes a general list, approximately of 30, important main Korean democratic parties and social organizations which have signed the declaration contained in Communique No. 5, which present different political discussions in the North as well as in the South of Korea, taking into consideration the number and, inasmuch as it is possible, the influence of these parties and organizations, and submit it for approval of

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

the Joint Commission, Seoul. For inclosure in this list the Commission would be submitted by the American Delegation a list of parties and social organizations which accomplish this in South Korea and the Soviet Delegation would submit a list of democratic parties and social organizations in North Korea. Second, in section No. 2, in his statement, General Brown objects to proposals of the Soviet Delegation to include into the document, Order of Consultation of Democratic Parties and Social Organizations, three conditions, [illegible] the accurate wording of which is set forth in the letter of General Hodge dated 24 December 1946, and are agreed upon between the two Ministers of Foreign Affairs during their correspondence on the questions of resumption of the work of the Joint Soviet-American Commission. Let us see the effects. In the beginning of the work of the Joint Soviet-American Commission in 1946 when the question on the selection of democratic parties and social organizations for the consultation with the Joint Commission was discussed, the Soviet Delegation insisted that upon the selection as much as is possible for consultation of democratic parties and social organizations as was agreed in the Moscow Decision. The American Delegation in a session of the Commission as well as in the session of the Subcommission No. 1 objected against both selection of democratic parties and social organizations for consultation. In one of such sessions the head of the American Delegation of the Joint Commission, General Arnold, in defense of the proposal, not to consult with all democratic parties and social organizations stated, "The Moscow Decision itself points out on the necessity of consultation with democratic parties and social organizations, however, it in itself is not an easy task. We, it is understood, cannot interview each organization of Korea seperately. To interview each organization of Korea separately, alone in South Korea there exists nearly 500 such organizations registered by our powers. If we could be forced to acknowledge that I do not have sufficient knowledge of the language and I am not enough prepared

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

in order to give it sufficient study and detailed study to the Korean views." Thus, the American Delegation, last year did not consider it possible to consult with all the democratic parties and social organizations. During the work of the Subcommission No. 1, and the result of a continuous discussion, it was agreed upon and later was approved as a decision by the Joint Commission to establish the number of important democratic parties and social organizations which would be consulted by the Commission that this number should be 30. But the Commission took into consideration that Korea has many such parties and social organizations which have considerable body of membership. Korean democratic parties and social organizations as in the North as well as in the South, which were not included into the list stated in Point 1 and which fulfilled the conditions on the consultation published by the Commission will also have an opportunity to submit their considerations to the Joint Commission on the questions enumerated in Point 6. The considerations stated by the parties and social organizations should be subritted to the Joint Commission in Seoul or in Pongyang during the stay of the Commission there. As it is seen from this point, the Soviet Commission last year did not reject these parties and social organizations from consultation. Just the opposite, it gave ther a possibility to expound their views and to submit their proposals on the questions connected with the governmental structure and platform for the Provisional Democratic Government of Korea. The Soviet Delegation in composing its proposals which were handed in during the sessions of Subcommission No. 1 by Soviet Delegate, Mr. Tounkin to Dr. Bunce, took into consideration the work of the Commission. We are forced to have continuous discussion in order to establish whom and which parties and social organizations should be attracted by the Joint Commission for consultation. That is point one in the Soviet proposal It envisaged the possibility of all political parties and social organizations in a written form, to subrit their considerations about proposals on the selection of a Provisional Korean Democratic Government and the elaboration of a political platform. Thirdly, this question has already been agreed upon in the Joint Commission and consequently the Soviet Delegation does not consider it necessary to waste time and to carry on a continuous discussion on the question whom is quite obvious

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

It is seen from the above stated that the Soviet Delegation has not moved anything new in its draft of proposals. It only included first point which was agreed upon in the decision of the Joint Commission last year. The Soviet Delegation in the session of the Subcommission No. 1 wishing to expedite its work, has defended the decisions accepted by the Joint Commission last year. The Soviet Delegation doesn't understand the proposal of the American Delegation which were made in Subcommission No. 1 on May 26, 1947. As it is seen from discussion on Joint Subcommission No. 1 and also statement done by General Brown in the session of May 29, the American Delegation wishes to express that there shouldn't be any restrictions in the admission of democratic parties and social organizations for consultation. At the same time in the document of the American Delegation it states, "The Commission proposes democratic parties and social organizations in North and South Korea to submit application for consultation with the Joint Commission keeping in mind the following conditions: First, that there be two branches in two or more provinces, of this party. Second, at present this party has more than 1,000 members. There is definite contradiction in this statement. Possibly the American Delegation hasn't quite made it clear the scale and the amount which it will consult with.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

The American Delegation has not quite made itself clear on the scale and amount of democratic parties and social organizations it will consult with. The Soviet Delegation has thoroughly studied this question. What will be the best way of approaching the decisions of the order to attract as many as possible democratic parties and social organizations for consultation with the Joint Commission, and what will be the best way of insuring a fair decision for the participation of democratic parties and social organizations in establishment of a Provisional Korean Democratic Government according to the specific gravity and the influence of these parties in social life. As an example, we may have considered these two organizations of North Korea: (a) Democratic Party; (b) the North Korea Society of Protestant Religion. The Democratic Party has in its ranks 245,000 members, and the North Korea Society of Protestant Religion has 6,000 members. It is quite an issue with such a situation in the social life of North Korea. To give them the possibility of assigning one representative won't be fair. By giving them the possibility of assigning one representative from each 1,000 members would mean that we would have already 251 persons for consultation only from these two organizations. If you take into consideration all the existing parties and organizations in South Korea and in North Korea, and if we take all of these parties in proportion to the number of their members and assign the representatives for consultation, then the Commission will not be able to consult with these enormous amounts of representatives assigned by these organizations.

However, if we state approximately from 10,000 to 20,000 members, many democratic parties and social organizations will be omitted from consultation. We must arrive at such a decision which will be most acceptable, not only for the Joint Commission but also for the Korean democratic parties and social organizations. The American Delegation objects to including into the document on order of consultation those three points which were agreed upon by the two Ministers of Foreign Affairs. In his statement in the session of the Joint Commission on 29 May, General Brown tried to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

prove that these three points did not exhaust the agreement between the Ministers of Foreign Affairs. First of all, in the letter of Mr. Molotov of May 7, there is no objection against the statement of Marshall in his letter of May 2. It is quite obvious in the letter of Molotov of May 7 and there could be no objection against a statement which was stated in the letter of Marshall on May 22, inasmuch as in the letter of Molotov there was set forth new concrete proposals to be accepted as a basis for resumption of the work of the Commission, three conditions in the wording proposed in the letter of General Hodge of December 24, 1946. Marshall, in his letter of May 13, agreed with the proposal of Molotov not to state any new conditions. Thus there were three concrete points for consideration in the wording which are stated in General Hodge's letter of December 24, 1946; namely, (1) The signature on declaration contained in Communique No. 5 will be agreed as a declaration of good will to fully uphold the Moscow Decision and the signatory parties and social organizations will be given the right for initial consultation. The parties and organizations which have made such a statement have the right to assign such a representative which in his opinion will be able to best present to the Joint Commission the views on fulfillment of the Moscow Decision. If such representative for quite sound reasons is considered antagonistic towards the fulfillment of the Moscow Decision or towards one of the Allied powers or towards the Joint Commission, such a party that has made such a statement or declaration must assign an alternative. Persons, parties and social organizations invited for consultation with the Joint Commission should not after signing the declaration contained in Communique No. 5 inflame or instigate active opposition to the work of the Joint Commission or to either Allied powers or against fulfillment of the Moscow Decision. Those persons or social organizations which after having signed the declaration contained in Communique No. 5 do inflame or instigate active opposition against the work of the Joint Commission or toward the Allied powers or fulfillment of the Moscow Decision will be excluded from further consultation with the Joint Commission. The decision concerning

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

exclusion of these persons, parties and social organizations will be accepted upon an agreement by both delegations of the Joint Commission. For reasons unknown to the Soviet Delegation, the American Delegation objects to having included into the document on the order of consultation the three conditions. The Soviet Delegation has a question. Can it be that the American Delegation does not agree with the conditions set forth in the letter of the American Commander on 24 December 1946 and which as a result of correspondence between the two Ministers of Foreign Affairs was accepted as the basis for resumption of work of the Joint Commission. It seems very strange to us. The Soviet Delegation has definite conditions which were set forth by the American Commander and agreed upon during the correspondence on the question of resumption of the Joint Soviet-American Commission by the two Ministers. At the same time while the American Delegation tries to decline from these conditions, it frequently in its statements touched upon the question of freedom of expression of opinion. It is not clear to the Soviet Delegation why the American Delegation makes such statements when the Soviet Delegation has always defended the principles of freedom of expression of opinion. The Soviet Delegation considers that these three conditions accepted by the Ministers of Foreign Affairs do not contradict the principles of freedom of expression of opinion, but fully follow the principles and insure the practical accomplishment of them. The Soviet Delegation insists upon inclusion of these three principles into the document on the order of consultation with democratic parties and social organizations. As to the proposal of the American Delegation on the distribution by the Joint Commission to democratic parties and social organizations of Korea all the correspondence between the Minister of Foreign Affairs of the USSR Molotov and Secretary of State Marshall, the Soviet Delegation has no objection against such a proposal. Taking into consideration the above mentioned, the Soviet Delegations moves the following: (1) To entrust the Subcommission (a) to define the general number of representatives of democratic parties and social organizations which will be

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

attracted for participation in the consultation of the Joint Commission (b) to define principles of representation with democratic parties and social organizations; (2) The Soviet Delegation considers to include into the document on consultation with democratic parties and social organizations, the following three conditions which have been agreed upon by our Ministers during their correspondence; namely, (1) The signing of declaration contained in Communique No. 5 will be considered as a statement of good will to fully uphold the Moscow Decision, and to the parties and organizations that have signed it, it will give the right to assign representatives for initial consultation. The party and organization which has made such a statement has the right to assign such a representative which in its opinion will be able in the best way to present to the Joint Commission his views on the fulfillment of the Moscow Decision. However, if such a representative for quite obvious reasons is considered antagonistic towards the fulfillment of the Moscow Decision or to any of the Allied powers or towards the Joint Commission, that party or organization making such a statement or declaration will assign an alternative--another representative instead. (2) Persons, parties, and social organizations invited for consultation with the Joint Commission should not after signing the declaration contained in Communique No. 5 inflame or instigate active opposition against the work of the Joint Commission or agains any of the Allied powers, or against the fulfillment of the Moscow Decision. Those persons, parties, and social organizations which after signing a declaration contained in Communique No. 5 will inflame or instigate active opposition against the work of the Joint Commission or against any of the Allied powers or fulfillment of the Moscow Decision will be excluded from further consultation with the Joint Commission. The decision concerning the exclusion of such parties and social organizations will be accepted upon agreement by both delegations of the Joint Commission. (3) The Soviet Delegation insists upon publication in the press the text of declaration contained in Communique No. 5 and also upon the publication of a questionnaire elaborated by the Joint Commission for consulta-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

tion of democratic parties and social organizations on the question of governmental structure and on the political platform. The Soviet Delegation attaches to this statement the draft of its recommendations.

PRESS COMMUNIQUE OF THE JOINT SOVIET-AMERICAN, SEOUL KOREA, MAY 31, 1947
(The number will be inserted later on)

In order to expedite the work of the Joint Soviet-American Commission and have the possibility of starting the composition of lists of democratic parties and social organizations in Korea wishing to participate in the consultation with the Joint Commission on the questions connected with the creation of a Korean Provisional Democratic Government, the Joint Soviet-American Commission has reached the following decisions, on May 31, 1947.

1. The Joint Commission will consult with Korean democratic parties and social organizations which are really democratic in their aims and method and which will sign the following statement: We, (name of party), state that we will fully uphold the aims of the Moscow Decision on Korea as it is stated in paragraph 1 of this Decision; namely, the restoration of Korea as an independent state, the creation of conditions for the development of Korea on a democratic basis, and the speediest removal of lingering vestiges of continuous Japanese domination in Korea. Further, we will uphold the decision of the Joint Commission in its fulfillment of paragraph 2 of the decision concerning the establishment of a Provisional Korean Democratic Government. Further, we will assist the Joint Commission in working out together with the Provisional Korean Democratic Government proposals concerning measures foreseen in paragraph 3 of the Moscow Decision.

(For the signature of representative of the party or organization)

The democratic parties and social organizations of Korea which wish to participate in consultation with the Soviet-American Commission should submit a signed declaration, stated above, to the Joint Soviet-American Commission on June 10, 1947, Seoul Korea; Joint Soviet-American Commission, Pyongyang.

Two signatures follow: head of the Soviet Delegation, Colonel General T. F. Shtikov, head of the Soviet Delegation,

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

and Major General A. E. Brown, Head of the American Delegation.

This Joint Soviet-American Commission on May 31, 1947, Seoul Korea, in order to give the opportunity to Korean democratic parties and social organizations who wish to participate in consultation with the Joint Soviet-American Commission and who have signed the declaration contained in Communique No. ____ will have to make a detailed study and start discussion of the elaboration of their proposals on the structure and principles of organization of the Provisional Korean Democratic Government and .....(Provisional Charter) and also concerning political platform of the Korean Provisional Democratic Government. The Joint Soviet-American Commission on May 31, 1947 has approved and decided to publish in the press the following questionnaire for consultation with Korean democratic parties and social organizations.

QUESTIONNAIRE

For consultation with democratic parties and social organization on the question of elaboration of recommendations on the structure and principles of the Provisional Korean Democratic Government and local organs of power.

The second question will concern the political platform. The Korean democratic parties and social organizations signing declaration contained in Communique 5 may submit to the Joint Commissio their views on the above stated questions.

These are the proposals of the Soviet Delegation on this point.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

S E C R E T

GENERAL BROWN: It will be necessary for the American Delegation to have the documents presented translated, and to study them very closely to be able to present their views. From a hasty reading it would appear that the basis of agreement would be reached without too much difficulty. The main question at issue is as to a definition which will determine what constitutes a political party or social organization, for purposes of consultation. It is believed possible that a satisfactory basis of approach to this question may be found in the papers submitted by the Soviet Delegation.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation agrees that the American Delegation must have time to make a study of the proposals and that such a study would require some time. At the same time it wishes to propose the discussion of the question of having published Communique Number 5 and the Questionnaire for consultation with democratic parties and social organizations.

GENERAL BROWN: The American Delegation cannot agree to publish to the Korean people anything concerning consultation until agreement can be reached as to the number of political parties and social organizations with whom consultation is to be held.

GENERAL SHTIKOV: The publication of the proposals of the Soviet Delegation contained in the draft concerning Communique Number 5 will only expedite the work of the Joint Soviet American Commission. Such publication will not contradict, but will just help the Commission to start the compilation of lists of parties and social organizations which will be consulted by it. That is why an early publication of such proposals of the Soviet Delegation will expedite the work of the Commission, and the sooner we do it, the better for us. Secondly, concerning the publication of Communique with the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

questionnaire for consultation with parties and social organizations, it is very important to give these parties and social organizations the chance now to start their work on the deliberation of their recommendations and answers which will be set forth in the questionnaire. The Commission is limited by time. In his letter Minister of Foreign Affairs Molotov, of April 19, 1947, stated "The Joint Commission has to submit its recommendations in July or August." That means that we must now give the Korean public, the democratic parties and social organizations, all the questions which do not arise in the argument, and we must give them the chance to work at these questions. This won't do any harm -- just the opposite -- it will be of benefit to the work of the Joint Commission. That is why the Soviet Delegation doesn't see any reasons not to accept the two decisions of the proposals of the Soviet Delegation.

GENERAL BROWN: The American Delegation appreciates and heartily agrees with the views expressed by the Chief Commissioner of the Soviet Delegation as to the necessity to expedite the work of this Commission. The best way to speed up the work of this commission is to reach prompt decision on the fundamental issue now facing the Commission, that is, the number of political parties and social organizations which are to be consulted and the method of consultation. Until decision on these matters can be reached it would, in the opinion of the American Delegation, be harmful to lead the Korean leaders of political parties and social organizations who might not be eligible for consultation under a future agreement of the Joint Commission to believe that they are to be consulted. The Chief Commissioner of the American Delegation urges the Chief Commissioner of the Soviet Delegation to join with him

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

in obtaining prompt agreement on the two points at issue, namely the number of political parties and social organizations which are to be consulted, and the methods of consultation.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation doesn't clearly see the arguments set forth by the American Delegation regarding publication of Communique Number 5 and publication of the questionnaire. What number of parties and organizations had General Brown in mind? It is not quite clear to us.

GENERAL BROWN: Those specified in the Moscow Decision -- the political parties and social organizations of Korea, "the" not meaning thirty. But realizing that there are certain political parties and social organizations with membership as low as 25, it is believed necessary to set a limit of membership which will make eligible for consultation a political party or social organization. The Moscow Agreement intended that consultation be broad. The Soviet Delegation last year protested the elimination of certain parties, General Chistiakov and Mr. Molotov insisting on broad consultation. It is the desire of the American Delegation that the Soviet Delegation and the American Delegation be able to reach an agreement on a definition which will determine what political parties and social organizations shall be consulted with. In order to reach such a definition the American Delegation proposes that any political party or social organization which had as many as 1,000 members and which had branches in as many as two provinces should for the purpose of consultation be considered a political party or a social organization. If the Soviet Delegation wishes to set other limitations, the American Delegation is willing to consult with them the limitations. If the Soviet Delegation desires to remove all limitations the American Delegation will consult

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

with them on that basis. What the Chief Commissioner of the American Delegation believes is essential to further progress is that the Soviet Delegation and the American Delegation agree on what definition a political party or social organization must need to be regarded as such under the terms of the Moscow Decision.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation has stated its point of view in the statement in today's session. The American Delegation in Subcommission Number I and the statements on May 25th objected against the points which we agreed upon last year, stating that with acceptance of such points, the Soviet Delegation tries to limit the number of parties and social organizations which will be consulted. The Soviet Delegation doesn't make any proposals of limitation of the number of parties and social organizations -- just the opposite -- the publication of the Communique will give us the chance of finding out which parties and social organizations wish to participate in consultation with the Joint Commission, because such a list of parties will be drawn up and when drawing up such a list of parties the signed declaration will be taken into consideration. That is why the only wish of the Soviet Delegation is to have the Communique published which states the decision of the Joint Commission on April 17th. This decision states which parties may be consulted, those parties which have signed Communique Number 5. The Soviet Delegation also doesn't see any reasons not to have this Communique published just now, and also the reasons not to have published the questionnaire on the question of consultation and establishment of a platform for the Provisional Korean Democratic Government.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: The American Delegation cannot discuss the Soviet proposal as presented today, as previously stated, until it has been translated and digested. The American Delegation wishes to point out to the Soviet Delegation that their continued reference to an agreement reached last year is not correct. There was no agreement reached last year in the Joint Commission concerning method of consultation nor the matters contained in the present Decision No. 4 which is now under discussion. The continual statement that agreement was reached last year is not correct. The American Delegation does not feel bound in any manner by any exchange of views last year concerning this question. The American Delegation sees no use in publishing anything concerning consultation which may lead the Korean political leaders to believe that their parties and social organizations are to be consulted when in fact decisions to be reached may bar them from consultation. To publish anything which would give a false impression would do harm to the work of this Commission. As a matter of fact, unless this Commission can reach decision as to what parties and social organizations are to be consulted and as to the method of consultation, there will never be any consultations. The Chief Commissioner of the Soviet Delegation has stated that the proposed communique states that those who sign Communique No. 5 can be consulted. If the proposed communique states that, it is not a correct statement because decision which will later be reached as to those eligible for consultation will bar certain of those signing Communique No. 5 from consultation. The American Delegation objects to publishing anything which is not correct.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation appreciates the wish of the American Delegation that it will take some time to study the proposal of the Soviet Delegation read at today's session. As to the references of the Soviet Delegation on decisions reached last year, these references which have been made by the Soviet Delegation may be confirmed by document which states that in last year's

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

sessions the Joint Commission has come to an agreement on all fifteen points, except point 2, and that these fifteen points were approved by decisions of the Joint Commission. The Soviet Delegation does not consider the existence of the Commission as started on May 20, 1947 and that its labors of last year shall be wasted. This work started on May 20 is a continuation after an intermission. As to the statement made by General Brown that if there is no decision reached there won't be any consultation with the Joint Commission, as to this statement the Soviet Delegation considers that the correspondence kept up by the Ministers and in which there was a decision reached upon this question; in this correspondence it is stated that the Joint Commission has to submit its recommendations. This means that we have to have a common decision on consultation and that we have to consult with Korean democratic parties and social organizations because the Korean public - the Korean people - are waiting for the declaration of a Provisional Korean Democratic Government.

As to the statement that the Soviet Delegation has not correctly made reference on the communique, this also does not correspond with the truth. We refer to Communique No. 5 and in the correspondence which was kept up by our Ministers, there was reached a decision, namely, the signing of the declaration contained in Communique No. 5 will perform as a statement of good-will to fully uphold the Moscow Decision and the signature of parties and organizations will give the right to present for initial consultation. What is then the wrong reference made by the Soviet Delegation. The Soviet Delegation considers that the question of the publication of the proposal of the Soviet Delegation concerning the communique in which the text of the approved decision is stated on behalf of the Joint Commission April 17. This communique was published April 20. The publication of these documents will give the Joint Commission the possibility to expedite its work and to know how many parties and social organizations wish to consult with

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the Joint Commission on the questions in which all the Korean people have a vital interest, because of the question of the formation of a provisional government, its structure and its platform.

GENERAL BROWN: Will the Soviet Delegation agree to consult all democratic parties and social organizations which sign Communique No. 5?

GENERAL SHTIKOV: We should be guided by a strict decision which was reached during the correspondence of our Ministers of Foreign Affairs and as stated in the three conditions which we have accepted and upon which a decision has been reached. Is there any necessity to have these three conditions repeated once more?

GENERAL BROWN: The three conditions are well known to the American Delegation. The American Delegation now sees no object in this discussion. If the Soviet Delegation agrees to consult with all who sign Communique No. 5, why the limitation of thirty parties. If there is no limitation, the American Delegation is considering withdrawing its limitation of membership of 1000.

GENERAL SHTIKOV: The number thirty does not belong to the Soviet Delegation. The Soviet Delegation is not the author of this number thirty. This was the proposal made by the American Delegation. The Soviet Delegation agreed to this proposal, but now in consideration of the American Delegation's objection to such a stated number, the Soviet Delegation agrees not to limit the number of parties and social organizations. The Soviet Delegation requests the American Delegation to give its agreement for the publication of Communique No. 5 and to the questionnaire.

GENERAL BROWN: The American Delegation suggests that in view of the statement of the Soviet Delegation that they are willing to eliminate the number thirty, that this matter be referred back to Subcommission I to prepare an agreement which is acceptable to both delegations and to present that agreement to the Joint Commission at 1330 Monday.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation accepts the American proposal to entrust this work to Subcommission I and to submit its recommendations on this question for our next session which will be Monday at 1330.

Inasmuch as it is Saturday and it is already five o'clock, I move not to have question 3 of the Agenda discussed today and to take up point 4 which is about a joint press communique. As to this question, I propose to entrust this work to Mr. Valenko and Mr. Prostov. I believe this has already been agreed on that these people work up a communique on the work of the Joint Commission and the Subcommissions during this week. Are there any objections?

GENERAL BROWN: We have prepared a communique we might read briefly before referring it to the two individuals to translate and see if it is generally acceptable.

GENERAL SHTIKOV: May we have the Chief Commissioners discuss this question and the rest may be dismissed.

The Meeting Adjourned at 1700.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

#26

SECRET

TRANSCRIPT OF 29TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
2 June 1947, at 1330 hours

Chairman - GENERAL BROWN

GENERAL BROWN: The first item of business today is the approval of the minutes of the 26th meeting. The Chief Commissioner of the American Delegation has signed and approved the minutes. In view of the fact that Dr. Bunce is a little late, request that the third item on the agenda be taken ahead of the second item.

GENERAL SHTIKOV: Agreed.

GENERAL BROWN: General Weckerling, Chairman of Subcommission 2, would like to submit report on Subcommission No. 2.

GENERAL WECKERLING: Subcommission No. 2 has been meeting the past three or four days to resolve the differences of opinion in the matter of recommendations to be made to the Joint Commission and the preparation of a political platform. Last year it was Joint Decision No. 6. The American proposal was for the acceptance of Joint Commission Decision No. 6 as written with seven amendments. Five of those amendments proposed by the American Sub-Chairman have been resolved and have been accepted by the Soviet Subchairman, General Lebedeff. There is the question of paragraph 2 and 3, Section 2, which has not yet been resolved. The American Sub-Chairman submitted this morning another proposed amendment in order to facilitate the work of the Commission, and the Soviet Sub-Chairman accepted that amendment--He did not accept it formally for the Soviet Delegation but agreed to receive it and present it to the Chairman of the Soviet Delegation in time for a decision at this meeting. We do not know what that decision is. It would perhaps be better to call on General Lebedeff now to give us the decision on that matter.

GENERAL LEBEDEFF: General Weckerling proposed several amendments. Five of these amendments, after corresponding corrections, have been accepted by the Soviet Delegation. Thus, all the questions except two are accepted. All corrections except two were of sub-

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

stantive nature. The question is on point 2, which reads: "The elimination of Japanese influence--what measures should be undertaken for the elimination of harmful vestiges of the continuous Japanese domination in Korea and pro-Japanese elements." General Weckerling proposed that the words "and pro-Japanese elements" be deleted. I did not agree to have these words deleted. Point 3--"How should we avert great private concentration of economic or political power and activity of reactionary, anti-democratic elements trying to undermine the Provisional Korean Democratic Government". General Weckerling proposed the deletion of the words "activity of reactionary anti-democratic elements attempting to undermine the Korean Provisional Government". I did not agree to have these words deleted. That is why we decided to have our disagreement presented in today's session so it could be discussed here today.

GENERAL WECKERLING: There has been a slight error in our interpretation. I understood General Lebedeff to say that he would present my last proposal to the Soviet Chairman.

GENERAL LEBEDEFF: This last remark of General Weckerling concerned the point of having omitted the words "pro-Japanese elements". General Weckerling asked me to agree with this deletion. Inasmuch as I have always stated my disagreement to having these words deleted, it meant I did not accept the proposal of General Weckerling.

GENERAL BROWN: It is the opinion of the Chief Commissioner of the American Delegation that the purpose of General Weckerling's proposal is not clearly understood. General Weckerling, in proposing to strike the words "and pro-Japanese elements", proposed to divide paragraph 2 as it is now written into two headings--paragraph 2 to read "Elimination of Japanese influence--subparagraph a. What measures should be undertaken for the elimination of the evil consequences of the prolonged Japanese domination in Korea?--subparagraph b. What measures shall be taken by the Korean Provisional Democratic Government to classify and punish those Koreans who collaborated with the Japanese to the detriment of Korea and Koreans?" It appears that

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the proposed rewording of paragraph 2 will accomplish the same purpose in a little clearer manner than the present wording of paragraph 2. There is a long history of this question in South Korea. It has been a matter of considerable debate ever since I have known anything about South Korea politics--since last September. The position taken by the American forces governing Korea has been that the question of the elimination of pro-Japanese and the definition as to what Koreans are in fact pro-Japanese is a matter which should be left to the Koreans to decide. The Koreans have been very slow in deciding this question. It is a question which has become a political issue in South Korea. There is much divergence of opinion among the Koreans themselves as to this issue. It was felt that in putting out questions concerning the Korean viewpoint on their political platform that it could be better expressed by dividing paragraph 2 into two parts as suggested by General Wockerling. It does not in any way weaken the purpose desired in the answers, and it might assist the Provisional Government in arriving at a better and prompter solution of the question.

GENERAL SHTIKOV: May I ask a question? Would the change be just the words "pro-Japanese elements" or would it be the whole wording of point 2.

GENERAL BROWN: The proposal was to eliminate from paragraph 2 the words "and of the pro-Japanese elements" and to add sub-paragraph b reading as in the Soviet Delegation copy.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation has considered the results of the meetings held by Subcommission 2--of meetings 1, 2, and other meetings which were held by this Subcommission. In reviewing these matters, the Soviet Delegation has come to the conclusion that this point was very well worded by our jurists, Mr. Bunce and Mr. Balasanov. The Soviet Delegation considers that this wording should be left as it was worked out by these people. As to the new wording which was presented by General Weckerling at today's subcommission meeting, it was decided by both head subcommissioners to present it for consideration at the joint meeting. It refers to the deletion of

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the words "and pro-Japanese elements" and to have instead of these words a new paragraph b. The wording of this new paragraph should be the following: "What measures should be taken by the Korean Provisional Democratic Government to classify and punish those Koreans who collaborated with the Japanese to the detriment of Korea and Koreans." Excluding such a point would mean an attempt to make clear something that should not be clarified. The purpose of this agreement is that the Koreans know themselves. They don't need any clarification on this point. They, themselves, will be able to understand what they should do, and they should make draft proposals for the future Korean Provisional Democratic Government, stating what measures they propose for the elimination of pro-Japanese elements. In this draft, they will indicate whether there will be economic changes or whether they would like to not admit a certain person for a government post or other ways of punishment they will deem necessary. That is why the Soviet Delegation proposes to leave this point in the former wording as it is flexible. It gives the Korean people the possibility of expressing their point of view on this question.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation agrees with the Chief Commissioner of the Soviet Delegation as to the undesirability of putting in a new paragraph 2b and withdraws its suggestion. The American Delegation now proposes that paragraph 2 be accepted as originally worded, deleting the words "and of pro-Japanese elements". These words do not appear in the Moscow Agreement. Paragraph 2 as written, deleting the words "and of pro-Japanese elements" reads exactly as the Moscow Agreement reads. Paragraph 1 of the Moscow Agreement reads"and the earliest possible liquidation of the disastrous results of protracted Japanese influence in Korea", making no mention of pro-Japanese elements.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation proposes to have this point accepted in the old wording and not to have the words "pro-Japanese elements" deleted. As General Brown has already stated, this question has been discussed from the time of the arrival of the

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

American forces in Korea, and up until now this question has not been solved. The Koreans as well as the American authorities have not come to a definite conclusion on how to approach this problem. It is a question of vital interest to the Korean people. Inasmuch as our Commission will consult with Korean democratic parties and social organizations, in considering this point, we should be able ourselves to get the opinion of those parties and social organizations on that question when they are consulted by the Commission. As to the remarks by General Brown that these words are not included in the Moscow Decision, it is quite natural that the Moscow Decision has not included these words because it is a brief document which was drawn up for the guidance of our Commission, and what our Commission is charged with doing is a detailed study of this decision. It has been done from the creation of the Commission. The Moscow Decision has been worked out in all minor details. This point has a very good wording, and it gives the opportunity to Korean democratic parties and social organizations to state their views on this question.

GENERAL BROWN: By using the words now written in paragraph 2 which are taken from the Moscow Decision, "What measures should be undertaken for the elimination of the evil consequences of prolonged Japanese domination in Korea", that includes all evil consequences resulting from the prolonged Japanese domination in Korea and includes any pro-Japanese elements that might remain in Korea. Over a year has elapsed since the words "and of the pro-Japanese elements" were written into that paragraph. The point of view of many Koreans has changed as to what constitutes a pro-Japanese element. It is the opinion of the American Delegation that it would be useless to add those words to paragraph 2. It might stir up dissension which can be avoided, and the paragraph written without those words is sufficiently clear and full so that any Korean can fully express his views concerning the elimination of personnel as in his opinion should be eliminated.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation doesn't see any reason to have this point included. This point was brought into the Subcommission last year, discussed and approved, and the Subcommission saw that it was necessary to have the words, "and of pro-Japanese elements", mentioned. This does not contradict the Moscow Decision. It gives the opportunity for all Korean political parties and social organizations to express their views on this question. As to the statement which has been done by General Brown--the opinion of the Koreans has changed on this question--inasmuch as we know the Koreans are inimical to those persons who cooperated with the Japanese and having such an inimical mood, they certainly would express their point of view as to how the Provisional Korean Democratic Government should treat this pro-Japanese element and express their views on this point.

GENERAL BROWN: In view of the fact that an agreement has been reached on this document except for paragraph 2 and 3, the American Delegation suggests that paragraph 2 rest for the moment and that the Joint Commission discuss paragraph 3. The American Delegation proposes that paragraph 3 read, "How should excessive private concentration of economic or political power be prevented", and that the words, "and the activity of reactionary anti-democratic element and elements attempting to undermine the Korean Provisional Government, be eliminated".

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation does not doubt the former wording of point 3. It considers that the wording of point 3 as was given last year, is the correct wording. That is why there is no need for submitting this wording for review now. In order not to delay our work, the Soviet Delegation proposes now to leave the former question of the political platform for the Provisional Korean Democratic Government without any changes. As to those slips which were done and the words which do not

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

coincide between Russian and English, this explanation will have to be done so that there will be no difference on this point we will agree on.

GENERAL BROWN: The American Delegation does not understand what is meant by "reactionary democratic government". What is such an element?

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation now suggests that you ask Dr. Bunce this question. He participated in the drafting of this questionnaire. Let Dr. Bunce explain to the American Delegation the meaning of this word.

DR. BUNCE: Mr. Balasonov and myself had a very long discussion on the meaning of these words at the meeting of Subcommission No. 3 a year ago. If I remember correctly, Mr. Balasonov gave a very good definition of "reactionary democratic forces". As I remember it was this: "The reactionary anti-democratic forces or element of any group which attempts to suppress freedom of speech, freedom of press and freedom of association; that these are the basic elements of democracy and that any forces attempting to eliminate those basic freedoms were reactionary and anti-democratic."

GENERAL BROWN: Without criticizing our conferees who worked last year, it is desired to point out that the question as now worded is too involved. The question can be broken down somewhat, as follows:

"How should private concentration of economic power be prevented?

How should excessive private concentration of political power be prevented?

How should the activity of reactionary democratic elements be prevented?

How should the activity of elements attempting to undermine the Korean Provisional Government be prevented?"

To ask all of those questions in one question seems rather absurd.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: Details of the discussion which took place last year during the work of the Subcommission No. 3 and of the statement which was done in connection with the discussion now by Dr. Bunce and the answer, according to his statement, which was sent down by Mr. Balasonov, the Soviet Delegation considers that this point should not be changed. The wording worked out last year is a good wording. That is why the Soviet Delegation moves to have it held so as not to waste any time and to expedite our work, to have the whole document approved as it was worked out in its former wording. However, if misunderstanding on this point arrives on behalf of representatives of Korean democratic parties and organizations, then we shall address the people who don't understand this point. Let the people who have worked with this questionnaire explain how this point should be understood and interpreted.

GENERAL BROWN: In order to save time, it is suggested that we lay this document on the table and discuss it at a future meeting and that we take a 10 minute recess before going on to matters discussed by Subcommission No. 1.

GENERAL SHTIKOV: It is my understanding that we should have the discussion of this point worked out today to the end so that we have a ready document.

GENERAL BROWN: The American Delegation cannot accept the last four words in paragraph 2. I move that we take a 10 minute recess.

GENERAL SHTIKOV: I agree.

The Commission recessed at 1455 hours.

Meeting resumed at 1515 hours.

GENERAL BROWN: The chairman suggests that we have a report from Subcommission No. 1.

GENERAL SHTIKOV: We should complete this because what happens is that it turns out that we haven't yet a single document which would be discussed to the end.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: We don't seem to be able to meet in agreement. I don't see much use in wasting time in discussing something that we cannot agree on.

GENERAL SHTIKOV: Does the American Delegation need another study of this question? It is not quite clear to me.

GENERAL BROWN: The American Delegation proposes to accept Joint Commission Decision No. 6 as written, eliminating paragraph 2, and accepting changes agreed on by the Subcommission.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation does not see any reasons to change the Decision. It would delay the work of the Commission. If the American Delegation needs time to make a further study of this question and to listen to the arguments presented by Mr. Bunce on this question, then we may agree to have this question discussed at the next regular session.

GENERAL BROWN: The American Delegation needs no further time and has come to a conclusion that the American Delegation will accept Joint Commission Decision No. 6 as agreed to by Subcommission No. 2 except paragraph 2. The American Delegation cannot accept paragraph 2 as it now reads.

GENERAL SHTIKOV: It is not clear to us why paragraph 2 is not acceptable by the American Delegation.

GENERAL BROWN: That reason has been fully stated by the Chief of the American Delegation. Paragraph 2 as now written goes beyond the Moscow Decision and will accomplish no good purpose. The American Delegation sees no reason for adding to paragraph 2 the words, "and of a pro-Japanese element". If the Soviet Delegation will agree to the deletion of those words, then the American Delegation is willing to accept the document--otherwise it cannot be accepted.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers that this document was given a final wording in last year's work of the Subcommission and it proposes to have this document approved

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

as it was worked out. This document has the force of a law because it was signed on behalf of both Delegations, by the Soviet Delegation as well as by the American Delegation.

GENERAL BROWN: The American Delegation does not agree.

GENERAL SHTIKOV: That is up to the American Delegation.

GENERAL BROWN: The American Delegation moves that we have the report of Subcommission No. 1.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers that we should discuss this question completely inasmuch as the Korean public must have this document for a thorough study and such a thorough study requires a lot of time and besides the Commission is limited by time. It must present its considerations to our governments. That is why there is no reason for a future delay of final approval of this document.

GENERAL BROWN: The American Delegation is quite anxious to approve this document and to pass on and approve the work of Subcommission No. 1. The American Delegation has approved the document with minor changes as agreed in Subcommission No. with the deletion of five words of paragraph 2. It again requests that the Soviet Delegation also approve that decision.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers the decisions which were taken last year as a law and they are binding. No matter whether they are profitable for the Soviet Delegation or not, we are not guided by the profitableness of the decision. This decision is binding inasmuch as it has been signed by the Soviet Delegation as well as by the American Delegation. Now the American Delegation decides not to consider this decision as a law and this arises doubt and forces the Soviet Delegation to draw a conclusion that it is an attempt on behalf of the American Delegation to delay the work on final wording of this document, and thus to delay the moment of giving the democratic parties and social organizations the opportunity for a thorough study of this document which they are anxiously waiting for.

GENERAL BROWN: The document now under discussion does not stand alone. This document, Joint Commission Decision No. 6, and the document approved a few days ago, Joint Commission Decision No. 5, are in fact parts of the document Joint Commission Decision No. 4. Joint Commission Decision No. 4 was not approved last year by the Joint Commission and therefore nothing in Joint Commission Decision No. 4, Joint Commission Decision No. 5 nor Joint Commission Decision No. 6 can be said to be law, nor are they binding on this Joint Commission. The American Delegation is very interested to get the Joint Commission decision on Joint Commission Decision No. 4 and on Joint Commission Decision No. 6. Decision having been reached on Joint Commission Decision No. 5, when the Joint Commission has reached joint decision on No. 4 and a few words in conflict on No. 6 we can move to successful completion of the first part of our work. The American Delegation is not attempting to delay the work of the Joint Commission, but is most anxious that it proceed as rapidly as possible.

GENERAL SHTIKOV: It seems that General Brown has not sufficiently studied the documents and minutes which were accepted by the Joint Commission last year. The Soviet Delegation cannot take the responsibility for the fact that General Brown has not made a study

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of these documents and is not acquainted with the documents and minutes of last year. Here we have the minutes which were signed by both delegations, the number of the minutes is 20 and the signature was done on April 27, 1946. The minutes show that the signature of both the American Delegation as well as the Soviet Delegation. Now the question arises, what are the reasons for the frequent mentioning by Mr. Brown that there are no such documents. The minutes prove that this document was included and here we have these minutes. It is stated here we have a decision and then of course the questionnaire for consultation with Korean political parties and social organizations on question of political platform and Korean Provisional Democratic Government. Inasmuch as we have such a decision included in minutes, why not be guided by it whether this decision is profitable to us or not. Once a decision was reached upon it is binding and has the force of the law.

GENERAL BROWN: Decision No. 4 was never agreed upon. Decision No. 6 is a part of Decision No. 4, therefore, Decision No. 6 was never agreed upon.

GENERAL SHTIKOV: Fourth Decision, to what does it refer?

GENERAL BROWN: Method of consultation of political parties and social organizations.

GENERAL SHTIKOV: It is an entirely independent question. This work was assigned to Subcommissioners Mr. Bunce and Mr. Balasanov. If the work of Subcommission II deadlocked us, it does not mean we have to consider the efforts of the work of Mr. Bunce and Mr. Balasanov considered to be wasted.

GENERAL BROWN: They were not wasted. The American Delegation is accepting 99 plus per cent of their work.

GENERAL SHTIKOV: It is believed by the Soviet Delegation that there are no reasons to subject these documents to review and insist upon the final wording of them for the sake of expediting the work of the Joint Commission. As to the interconnection of this document with Document 4 or the work of Subcommission I, the Soviet Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

considers that this is entirely independent point and documents that were worked out by Subcommission I concerning the methods of consultations are workable now and that is why they should be published so that all the parties and social organizations which are eligible for consultation can start on these documents. It seems the American Delegation has certain reasons why it does not wish to have this final wording done now. These reasons are not clear to the Soviet Delegation and those reasons which have been given by the American Delegation as to having point 2 changed are not well grounded.

GENERAL BROWN: If the Chief of the Soviet Delegation believes that this Joint Commission was bound by decisions reached last year, why did we refer Joint Decision No. 6 to Subcommission II to review.

GENERAL SHTIKOV: Such an assignment of this document for Subcommission II did not do any harm for both Subcommissioners, it was useful for both, it gave a chance for General Weckerling to study it.

GENERAL BROWN: As I understand it, he has agreed to several changes in this document. If his point is correct, we cannot change a word, a semi-colon, or a comma.

GENERAL SHTIKOV: Just what I agree with. We should not have a single period, not a single comma or semi-colon changed in this.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation cannot believe the Chief Commissioner of the Soviet Delegation feels this way because a year having elapsed, new thought having come into this Commission, it is no more than proper that this Commission should review last year's work and determine whether or not conditions which now exist that work is in the best interest of the mission we are trying to perform. With reference to the question of eliminating the words "and of the pro-Japanese elements", the elimination of Japanese influence suggests educational, cultural, economic influences, also administrative and police methods, etc. In South Korea we have eliminated them almost completely, or we have

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

put into force measures which will very soon eliminate them. Virtually not a single Japanese is left in South Korea, neither in a factory or in technical positions. Presumably the same condition exists in North Korea. Then, why should we stir up a question virtually dead by agreeing to put in conditions which were necessary a year ago but are no longer necessary and are in fact harmful and which will cause discord and dissension among the Koreans. It seems no more than wise to eliminate those words and thus make the task of this Commission easier.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation agrees that great changes have taken place in South Korea as well as in North and that much has been done to democratize and for elimination of these Japanese elements, but to say now that everything has been done -- to give such an answer would be impossible to both delegations, for the American Delegation as well as the Soviet Delegation. This is best known by the Koreans themselves. The aim of this document is that the Koreans themselves say what should be done in this respect. If the Koreans find that there are pro-Japanese elements, they will suggest forms of how to eliminate them. It would be not quite suitable for the American Delegation as well as the Soviet Delegation not to take into consideration these suggested forms of elimination of pro-Japanese elements by the Korean people. We ask Koreans and that is why the task of the Commission is to take into consideration the answers given by them and to make necessary conclusions and draft proposals stating these considerations given by the Koreans. Probably there are some other matters which force the American Delegation not to agree with the final wording of this document. If this is so, then the American Delegation should state the considerations in today's session of the Joint Commission. Probably some time is required to make another study of this document, then if it is so the Soviet Delegation agrees to give time for the study so as not to waste time here and to bring this question in our next regular meeting. Now to pass to point 3.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: The American Delegation concurs with the desirability of obtaining information from the Koreans which will fulfill that portion of the Moscow Agreement concerning the elimination of the evil consequences of the long Japanese domination in Korea, but feels the question reading as follows: "Elimination of Japanese influence, what measures should be undertaken for the elimination of the evil consequences of the long Japanese domination in Korea.", gives the Koreans ample opportunity to fully express themselves concerning any item involved, including personnel, ownership of property or influences exerted by anybody. It sees no need to single out pro-Japanese elements, specifically it sees harm in doing that. As the matter has been fully discussed, the American Delegation agrees to pass over to Item 3 and to reserve final decision on Item 2 for the next meeting.

GENERAL SHTIKOV: All right.

GENERAL BROWN: The Chairman of Subcommission I for this week, Dr. Bunce, will report on the work of Subcommission I.

DR. BUNCE: Subcommission I met this morning at 10:00 o'clock and Mr. Tounkin suggested that we first discuss the question of a communique and I repeated the arguments made at the last session of the Joint Commission by General Brown, expressing the American Delegation's ideas that the whole method of consultation should be completed before any press release is made. Following this I presented a new paper entitled "The Conditions for and Order of Consultation of democratic parties and social organizations" which the American side of the Subcommittee had prepared in order to meet as many of the Soviet Delegation's requirements as possible. This paper included the following points:

1. Provisions that all political parties and social organizations would send in answers to questionnaires.

2. A statement including the sections of the letters regarding the basis of reconvening the Joint Commission and the basis of consultation were also included.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

3. There was a suggested basis for determining which political parties and social organizations would be consulted orally in person by the Joint Commission.

We drafted complete new proposals. The Soviet and American representatives exchanged their views regarding the establishment of a definition or standard of a political party and social organization with which the Joint Commission would consult orally. The Subcommission is meeting again tomorrow at 10:30 to continue this discussion. There was no kind of agreements made and there were no insolvable conflicts. Has Mr. Tounkin anything to add?

MR. TOUNKIN: Everything said by Mr. Bunce corresponds correctly.

GENERAL SHTIKOV: What do Mr. Bunce and Mr. Tounkin propose to the Joint Commission?

DR. BUNCE: That we will meet tomorrow at 10:30 and in the meantime Mr. Tounkin is going to study the details of the proposal I presented to them.

MR. TOUNKIN: We agreed to meet tomorrow to make a mutual study of suggestions presented by the American head of the Subcommission to the Soviet Delegation. The question of communique which was discussed in our session was a question on which a decision was not reached and I believe that this question will have to be discussed in today's session of the Joint Commission.

GENERAL BROWN: What specifically is the question to be discussed? I thought we had agreed on issuing a communique yesterday and that communique will not be issued until next Saturday, until the Commission reaches a decision on one or two pending Joint Commission decisions, Joint Commission Decision 4 and 6.

DR. BUNCE: I might say that the paper I presented is so worded that it could be released completely as a communique at the same time that the questionnaire is to be released.

MR. TOUNKIN: I have not repeated the names of the communique because I believe Mr. Bunce has informed his Chief Commissioner on the communiques in question. During the session of the Subcommission,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

two communqies were discussed. The first communique was the one that contains a declaration and the second communique the one that has the questionnaire.

GENERAL BROWN: The Joint Commission is very near the meeting of minds on this whole question. In the meeting of Saturday, we reached an agreement in principle for broad consultation, Joint Commission Decision No. 5, which is the questionnaire on a charter, has been approved, Joint Commission Decision 6, the questionnaire on political platform, is very near approval. The only point remaining is to get an agreement on some standard which will determine the number of political parties to be orally consulted with. That understanding I believe can be quickly reached. It is believed by the American Delegation that if we can agree as to about how much time we want to devote to consultation that we then can fix a standard based possibly on the number of members enrolled in any political party that will leave to the Commission the responsibility to consult orally with no more parties than the Commission can handle in that time. As soon as that agreement is reached in Subcommission, the Joint Commission should be able to approve Joint Commission Decision No. 4 and I hope we can reach an agreement at the same time on Joint Decision 6. These three documents should be issued together in one communique. I see no reason why that could not be done Wednesday. I see no reasons why the Joint Commission cannot agree tomorrow afternoon on Joint Decision 4 and Joint Decision 6. The Chief Commissioner of the American Delegation urges the Joint Commission to accept as its standard that these three documents will be released Wednesday.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL SHTIKOV: As to the criterion concerning those parties which should be consulted and how much time it would take, the Soviet Delegation would like to have Mr. Bunce state his views and make a detailed study of it, calculate the time and state of proposals, and take it as a basis for their recommendations which they will give tomorrow or Wednesday. It will be better to present these recommendations on Wednesday because tomorrow they will have to work on it. As to the communique which was suggested by the Soviet Delegation to be published concerning the declaration which was approved last year on April 17 and which was made law by both our Ministers, it should be published because it will facilitate the work of the Joint Commission and of Subcommission I. This facilitation will be brought about by the fact we will get a signed declaration by the political parties and social organizations wishing to participate in the consultation with the Joint Commission and after having received these signed declarations, the First Subcommission will be able to start the compilation of a list of parties and social organizations. That is why we do not see any reason not to have these communiques published which will enable the democratic parties and social organizations to now sign the declarations. If we decide now to wait for the final elaboration of this document by Subcommission I it will mean a waste of time for us because Subcommission I will require some time for the final working out of this document. Each day of delay of this announcement may only complicate the work of the Joint Commission. That is why I repeat again that we are bound by time because the first period is set by Ministers of Foreign Affairs, it is July and August, and this time is approaching.

GENERAL BROWN: As Chief Commissioner of the American Delegation stated Saturday, until this Commission can reach an agreement as to the method of consultation and those parties to be consulted, we will have no assurance that there will ever be any consultations.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

This Commission must reach a decision on Joint Decision 4 before the American Delegation will give its consent to publication of Communique 5. The American Delegation sees no reason why we cannot agree on a standard of a political party. We request the Soviet Delegation through Mr. Tounkin to offer in Subcommission I a definition as to what constitutes a political party. If that point can be agreed on I can see no reason why the Joint Commission cannot go forward to approve Joint Decision 4. The Chief Commissioner of the American Delegation requests that Subcommission I meet tomorrow morning and that the Joint Commission meet at 1330 tomorrow and receive the report of that Subcommission, or if that Subcommission cannot agree that the Joint Commission in session tomorrow afternoon agree on Joint Decision 4.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation does not object in principle to give a hearing to the American Delegation on its opinion and to things proposed to the criteria which should be established now for democratic parties and social organizations which should be consulted by the Joint Commission, as the Soviet Delegation is to be guided in defining parties and social organizations for consultation by the decision which has been agreed on by our Ministers of Foreign Affairs. The signing of the declaration contained in Communique 5 will be considered as a statement of good will and to fully uphold the Moscow Decision of the political parties and social organizations it will give the right to be assigned for initial consultation. This is by what the Soviet Delegation is being guided. Taking into consideration this point we should immediately publish information of the Joint Commission, the text of which is being proposed by the Soviet Delegation. As to the method of consultation, whether it should be by correspondence, individual consultation, or another form of consultation, this is just the work of the First Subcommission This is the question that they shall consider now. Consequently,

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the arguments of the American Delegation and their objections not to have this communique published are not clear. If Mr. Brown objects against the name of the Communique, then let us wait until the end of the week and change the name.

GENERAL BROWN: What is a political party?

GENERAL SHTIKOV: Mr. Bunce has already explained that.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the Soviet Delegation does not understand the point at issue. There is nothing in any decision known to the American Delegation which would define a political party or social organization nor which states to whom Communique 5 will be sent. The American Delegation feels that it is essential before Communique 5 is sent out that determination be had as to who it is to be sent. What do we mean by all political parties and social organizations. In South Korea there are all of 200, some with only membership of 25 persons. Is this Commission going to accept a membership of 25 as a political party? There are organizations with 10 members. Is this Commission going to accept a social organization with ten members for consultation? There are others which have a membership of half a million. Are they going to be given no more consideration than a social organization with 10 members There are some extending through all of South Korea which have branches in all provinces. Are they going to be given no more consideration than a political party existing in Seoul and having 100 members? Those are the questions which must be decided before Communique No. 5 is sent out.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation in its Saturday statement of May 31 expressed her wishes that the Joint Commission elaborate an order and conditions for democratic parties and social organizations with which it will consult which would take into consideration the interests of democratic parties and social organizations to be con-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

sulted by the Joint Commission. The Soviet Delegation considers that it would be unfair to have such parties as 25 members and parties with 2,040 members made equal, and it entrusted the First Subcommission to prepare this question. It was decided (a) that its first Subcommission define the number of democratic parties and social organizations which should be considered for consultation. It means that Mr. Bunce and Mr. Tounkin should say, will the hundreds of representatives to be consulted or thousands of them? It means that the First Subcommission should elaborate and propose and submit for discussion which would be the principles for assignment. But the above stated facts are not considered to be reasons for not having published the communique in the form of a bulletin or in the form of a communique which we have already approved by our Ministers of Foreign Affairs during the correspondence, and at the same time which will give the parties and social organizations an opportunity to sign the declaration and submit them to the Joint Commission, and at the same time for the Joint Commission to give an opportunity to start a compilation of these parties and social organizations to be consulted. The First Subcommission was assigned to define the whole general number of representatives of democratic parties and social organizations which will be attracted for consultation for participation in the consultation of the Joint Commission.

(b) To define principles of the democratic parties and social organizations.

GENERAL BROWN: The American Delegation is not going to agree to sending out the declaration contained in Communique No. 5 for signature until Subcommission No. 1 and the Joint Commission can agree on the method of consultation and the number of parties with whom consultation is to be had. Unless the Joint Commission can agree on that it cannot complete its present work. The sooner we determine whether or not the Joint Commission can come to such

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

agreement the sooner we can determine whether or not we can get on with the job. The Chief Commissioner of the American Delegation is going to offer an approach to Subcommission No. 1 with this question: The American Delegation has proposed one approach which was not acceptable to the Soviet Delegation. That proposal was that any political parties or social organizations which had members in excess of 1,000 and which had representation in two or more provinces would be eligible for consultation. The Soviet Delegation apparently misunderstood the proposal of the American Delegation in their paper submitted to the American Delegation last Saturday. They understood that the American Delegation proposals was to take one representative for each thousand members of a political party. The American Delegation did not make that proposal. The American Delegation proposed that for the purpose of oral consultation any political party or social organization which had over 1,000 members and which had representation in two or more provinces would be accepted as a proper political party. You must agree with me that there must be some definition of a political party. None is now in existence. This Commission must determine what is really a political party. If we do not make that determination every Korean will go out and organize himself a party overnight and instead of 200 parties in South Korea or in Korea, we will have 2,000 parties and we will not be able to do our work. Therefore, Subcommission No. 1 must determine what constitutes a political party. Now, I am going to suggest this approach. Let's assume that we gave Subcommission No. 1 three subcommittees of two members each, and let's assume that those three subcommittees work six hours a day, and if each consults one Korean every hour, or in a six hour day those three subcommittees consult 18 Koreans, and let's assume that we are going to give them two weeks or ten days to do the consultation work required. The total number of representatives of political parties that we could consult with in two weeks would be 180. I am going to suggest that we set that

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

as a maximum figure. Now, if we cannot consult with more than 180 representatives of political parties, then we have got to adopt a definition of political parties for consultation. That will reduce the number below 180. The Soviet Delegation proposed 30. The American Delegation was not willing to accept that because it was too restricted. Certainly we can find some place in between 30 and 180 - a figure that will be acceptable to both delegations. That is the only problem that I see facing Subcommission No. 1. It is my opinion that that problem could be solved in 30 minutes, if Subcommission No. 1 would get busy.

SHTIKOV: During the work of the Joint Subcommission last year, the Soviet Delegation proposed not to limit the number of parties or social organizations to be consulted by the Joint Commission, but as the work progressed last year and the question was discussed in the Joint Commission and also in Subcommission 1, there arose a proposal on the part of the American Delegation that this number be fixed as 30. The Soviet Delegation decided that this number will be the best way to consult parties and social organizations on such a very important question as Provisional Korean Democratic Government, and so accepted the American proposal to have this number 30. The Soviet Delegation is well informed that there are a lot of parties in Korea and that there are such parties which have membership of which is only 20. I agree with General Brown that taking into consideration the great wish of the Koreans to be consulted they may fall in a great number of parties during one night. The Soviet Delegation considers that the Joint Commission ask people who are not experienced and have well grounded ideas on this question in order to find out and state which parties and social organizations should be consulted by the Commission. That is why we have assigned this duty to our experienced members of delegation to Mr. Bunce and Mr. Tounkin and to make recommendations and proposals of these questions.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

We have already made progress in this respect inasmuch as there is already a calculation given as to how many Koreans may be consulted during one day, but it is only a matter of consultation. But we should not forget there will be a number of letters and documents submitted by Koreans which should be read, and attention should be given and we shall take this into consideration that all our members of the Commission excepting the head Commissioners would have to work day and night. So my proposal is that we leave the definition of the number of parties and social organizations to be consulted for Subcommission No. 1 which was entrusted with this question, but alongside with this I propose that Communique No. 5 be published. Inasmuch as this question requires some time, the Soviet Delegation proposed that Subcommission No. 1 gets to work tomorrow and work from early morning to late at night and the Joint Commission consider this question on Wednesday.

GENERAL BROWN: The American Delegation cannot agree to the publication of Communique No. 5 until this question is solved. The American Delegation agrees to meet on Wednesday. In view of the fact that the Soviet Delegation has agreed in principle to broad consultation, the Chief Commissioner of the American Delegation asks if the Chief Commissioner of the Soviet Delegation has any objection to releasing to the press the statement of the American Delegation concerning consultation and the reply of the Soviet Delegation as presented on Saturday.

SHTIKOV: The broadest scale for the publication of the declaration contained in Communique No. 5. Inasmuch as the Soviet Delegation has never insisted upon and never made such a proposal to have a narrow number of parties and organizations consult with the Joint Commission, it has always been of the opinion that a broad number of political parties and social organizations should be consulted by the Joint Commission.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

S E C R E T

GENERAL BROWN: Has the General agreed to publish the two statements?

SHTIKOV: The Soviet Delegation believes that it is not expedient to have such a statement published now, inasmuch as we have not come to a mutual decision on the discussed question.

GENERAL BROWN: All right. Any further business to come before the Commission today?

SHTIKOV: No.

Meeting adjourned at 1735.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

#26

SECRET

TRANSCRIPT OF 30TH MEETING OF
US - USSR JOINT COMMISSION
Seoul, Korea
4 June 1947, at 1330 hours

Chairman - GENERAL BROWN

GENERAL BROWN: The first order of business today is approval of the minutes of the preceding meeting.

GENERAL SHTIKOV: I move to sign the minutes.

GENERAL BROWN: Seconded. The next order of business is the report of Subcommission I concerning the order of consultation of political parties and social organizations. Dr. A. C. Bunce, Minister, will make a report as Chairman for the week.

MR. BUNCE: Following the instructions given to us at the last session of the Joint Commission, we have been working and we have reached one agreement and that is we have agreed to disagree on the statement which should be included in the document outlining the order and methods of consultation. The Subcommission has also discussed in detail the amendment and Soviet proposal regarding the method and order of consultation and is now drafting a document which will include the American and Soviet proposals in a somewhat modified form. When this is drafted, I hope we will have agreement.

GENERAL BROWN: The Chairman suggests that the Joint Commission discuss the points of disagreement as regards the wording of paragraph 2 of proposed Joint Decision No. 4 and after reaching agreement concerning the difference in viewpoints of the Soviet and American Delegations concerning the wording of this paragraph that Joint Decision No. 4 be referred back to Subcommission I requesting that they reword the entire document in accordance with the agreement reached on paragraph 2 and present the document to the Joint Commission at a meeting to be called at 1:30 tomorrow for final consideration of this document.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation during the session of the First Subcommission handed in a draft of its proposal concerning the

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

order of the consultation of the democratic parties and social organizations. This draft of the Soviet Delegation was composed on the basis that took into consideration the instructions given by the Moscow Decision of the three Ministers of Foreign Affairs. It also took into consideration the results of the correspondence between the Commanding General of the American troops in South Korea and the Commanding General of the Soviet troops in North Korea. The agreement was reached with the two Ministers of Foreign Affairs during the correspondence which took place on the resumption of the work of the Joint Commission on Korea. The Soviet draft also took into consideration the proposals which were discussed during the work of the Joint Commission last year and which were approved by the Joint Commission. The Soviet Delegation has not included anything new in the draft handed in to the American Delegation which would contradict the above mentioned document. Having submitted its draft of proposals, the Soviet Delegation took as a starting point that all the questions have been agreed upon and that a further discussion on this question is not needed. In points 2, 3 and 4 of the Soviet proposals all the changes, all the amendments and additions are put forth in the minutest details. Thus proposals and additions which were agreed upon by our Ministers as a result of the correspondence that took place between them. It is known for the Soviet Delegation as well as for the American Delegation that last year just things on this question - disagreement took place that lead to the break in the work of the Joint Commission. There is a proverb in Russia that "argument gives birth to truth" and in the correspondence carried on by our Commanding Generals and Ministers of Foreign Affairs such truth was found and this truth is embodied into three points. To go on with further discussion, the Soviet Delegation deems not that it would be much correct to say the least. These three points are the basis for the reconvening, for the resumption of the work of the Joint Commission. As to the pro-

 SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

posal of the American Delegation to make reference to this document, the Soviet Delegation considers such a proposal to be incorrect. Wherefore they stated that we agreed to have these documents published, the correspondence between the Ministers and to distribute them to the Korean democratic parties which wish to be consulted by the Joint Commission. What is there that is unacceptable in such a proposal? The Soviet Delegation considers that further discussion will lead to waste of valuable time for the Commission and will create for the Commission a position on behalf of the Koreans which is not quite suitable for the Joint Commission. That is why I move the proposal to have points 2, 3 and 4 accepted in the Soviet proposal.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the Soviet Delegation in his statement just made is not correct when he states, I quote "in paragraph 2, 3, 4 the Soviet Delegation proposal gives the exact wording without change of the Marshall-Molotov agreement reached during correspondence". If the Soviet Delegation would carefully read the proposal which their Foreign Minister has agreed to, they will see that in his letter of December 24 General Hodge makes the statement in reply to General Chistiakov's letter of November 26. "Proposal No. 1 to be interpreted as follows: Signing the declaration in Communique No. 5 will be accepted as a declaration of good faith with respect to upholding fully the Moscow Decision and will make the signatory parties or organizations eligible for initial consultation." That statement by General Hodge is an interpretation, as he states, of a proposal made by General Chistiakov in his letter of November 26. You cannot publish an interpretation of a proposal without also publishing the proposal. You cannot publish an answer to a question without publishing the question. An answer cannot stand alone. An interpretation cannot stand alone. Therefore, I repeat that the statement of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that he has exactly quoted the wording of the agreement

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

is incorrect. Further, I refer the Soviet Delegation to the note of Mr. Molotov of May 10 which accepts the proposal of Mr. Marshall, the Secretary of State. In his note of May 10 Mr. Molotov quotes the proposals made by General Chistiakov in his letter of November 26 in full and he quotes the reply made by the American Commander in full, including the words "Proposal No. 1 to be interpreted as follows", and he gives the interpretation. Furthermore, in the last paragraph of his letter Mr. Molotov states, I quote "With a view to expedite the resumption of the work of the Joint Commission and the creation of a temporary Korean Democratic Government, I am prepared to accept the amendments set forth above proposed by the American Commander." If your Minister accepted the amendments proposed by the American Commander, an understanding of those amendments and what they mean can only be had if the prior proposals for that amendment is also quoted. Therefore, it is the position of the American Delegation that either the note of Mr. Molotov must be published in full, or if as the Soviet Delegation now proposes an extract from that note be published, then the proposal of General Chistiakov of November 26 as well as the acceptance of those proposals by General Hodge in the exact wording must be published.

GENERAL SHTIKOV: During the work of the Joint Commission last year, I have already stated that one point was left unagreed. This point that was not agreed upon expounded two points of view. On the one hand it stated the point of view of the Soviet Delegation and on the other hand it stated the point of view of the American Delegation. If we make an attempted analysis of these documents connected with the correspondence that took place between our Commanding Generals, between the Commanding General of South Korea and the Commanding General of North Korea, it will be clear even for a person who is not aware of what we are doing here and who is not informed of what we are doing here. Such a person will understand

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

what was the contents of this correspondence. As I have already stated, points 1, 2 and 3 of the proposals which we are agreed upon gives a satisfactory and acceptable answer for both sides. In the letter of Minister Molotov it is stated that part of General Chistiakov's letters, namely, this part was stated by Minister Molotov in order to give an idea of what is being taken for the basis for resumption for reconvening the work of the Joint Commission Mr. Molotov in his letter states the American Commanding General in his letter of December 24, 1946 agreed to accept the proposal of the Soviet Commanding General with the following amendments as a basis for the reconvention and the resumption of the work of the Joint Commission. It means that amendments done by General Hodge are the wording that should be taken as a basis. Minister Molotov enumerates three points and at the end of his statement he says, "In order to expedite resumption of the work of the Joint Commission and the creation of the Provisional Korean Democratic Government, I am ready to accept the above mentioned amendments proposed by the American Commander. I hope that there do not exist any reasons in order to postpone the convening of the Joint Commission." It is quite clear and that is why the Soviet Delegation is being guided by the instructions agreed upon by our Ministers of Foreign Affairs as included into the draft the proposals, it is these three points outlined in the letter of General Hodge and approved upon by our Minister. Should we state the whole history of the correspondence which took place after the Commission stopped its work? The point of view of the Soviet Delegation on this question has already been stated that we may publish and disseminate and distribute all of the correspondence to the democratic parties and social organizations. The wording outlined by the Ministers of Foreign Affairs has equal reference, it refers to

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

the Soviet Delegation as well as the American Delegation - has equal force for both delegations. It is the point of view of the Soviet Delegation to be guided exactly and not to make any additions, neither to make any amendments because we as the Commission here have not been given any rights to subject this wording to any amendments or any changes.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: The statement of the Chief Commissioner of the Soviet Delegation that the American Delegation wants to go back into all of the correspondence and that that is not necessary is not a correct statement. It is not necessary that the American Delegation or the Soviet Delegation go back into any correspondence. Mr. Molotov has very ably summed up the basis for reconvention of this Commission. The American Delegation is unable to understand why the Soviet Delegation will not accept the agreement published by their own minister. It is this agreement which the U. S. Secretary of State accepted and which he has transmitted to the American Delegation for their guidance in their work. It certainly seems no more than fair that the Korean people who are to cooperate with this Commission should be furnished the full text of the Soviet Minister's agreement. The American Delegation is rather surprised that the Soviet Delegation should attempt to alter in any way the agreement of their Foreign Minister. The American Delegation proposes if the Soviet Delegation feels that the basis for reconvention should be written into Joint Decision Number 4, the note of the Soviet Minister, Mr. Molotov, which is the basis on which this Commission is reconvening be written in in full. The American Delegation is perfectly willing to accept Mr. Molotov's note. It sees no reason why his note should not be equally acceptable to the Soviet Delegation.

GENERAL SHTIKOV: I shall read to you the letter of the Secretary of State of the U.S.A., and it will probably make clear why the Soviet Delegation includes the points agreed upon -- that is, point 1, 3 and 4 stated in General Hodge's letter:

"I have received your letter dated May 7, 1947 and am glad to know that your government has given approval for the reconvening

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

of the Joint Commission on the basis set forth in the letter of the American Commander December 24, 1946, to the Soviet Commander in Korea. These proposals were sanctioned by the government of U.S.A. and were identical in their aims with the statement that is contained in the second paragraph of my letter dated May 2, 1947." Judging by what I have read just now it is seen that the Secretary of State of the U.S.A. doesn't refer to the letter written by General Chistiakov, but he mentions the three points that were set forth in the letter of General Hodge. Why should we argue on this point? Why should we subject to a discussion instructions that have been given by outstanding authorities and try to make any amendments to these instructions?

GENERAL BROWN: It is the Soviet Delegation that is trying to amend the agreement agreed to by their Foreign Minister. The American Delegation is trying to fulfill those agreements to the letter. I am happy that the Chief Commissioner of the Soviet Delegation has read the note of the American Minister of 13 May. I invite his attention again to the words that he read: "I have received your letter of May 7, 1947 and I am pleased to note agreement of your government to the reconvening of the Joint Commission on the basis of the proposal made in the American Commander's letter of December 24, 1946." The proposals are the interpretation of General Chistiakov's three points. I read from General Hodge's letter of December 24, 1946, paragraph 5. This letter addressed to General Chistiakov, paragraph 5, reads: "In view of the closeness of our positions I suggest that your proposals, with the following modifications, be made the basis for reconvening of the Joint Commission." I repeat -- General Hodge informed General Chistiakov that "your

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

proposals with the following modifications be made the basis for reconvening the Joint Commission", and then General Hodge quotes three modifications, all of which were accepted by Mr. Molotov in his letter of May 7th. I repeat that the American Delegation is surprised that the Soviet Delegation is apparently trying to alter the proposals accepted by Mr. Molotov, their Foreign Minister. I would like to add, since the Chief Commissioner of the Soviet Delegation has quoted from the letter of 13 May, a further statement in that letter, "Those proposals authorized by this government are identical in purpose to the statement contained in the second paragraph of my letter of May 2, 1947". I will now read this second paragraph of Mr. Marshall's letter of May 2, 1947: "In order to avoid any future misunderstanding with respect to the phrase 'exact execution', I wish to make clear my interpretation of the phrase. In my letter to you of April 8th I stated that the Joint Commission should be charged with expediting its work under the terms of the Moscow Agreement on a basis of respect for the democratic right of freedom of opinion. In making this statement I had, and have, in mind the well-known position of the government of the United States that Korean representatives of democratic parties and social organizations shall not be excluded from consultation with the Commission on the formation of a Provisional Korean Government because of opinions they might hold or may have expressed in the past concerning the future government of their country, provided they are prepared to cooperate with the Commission." It is essential that the complete text of all of these agreements be made known to the Koreans. They have been published previous to this, and they will be published again. They can

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

even be omitted from Decision Number 4, but if any part of these agreements are put in Decision Number 4 they must be put in complete.

GENERAL SHTIKOV: I have a question for the American Delegation. What is the final document that the American Delegation thinks to be guiding the work of the Joint Commission?

GENERAL BROWN: Mr. Molotov's note of May 7th and General Marshall's acceptance of May 13th.

GENERAL SHTIKOV: The American Delegation is guided by these two letters, is that correct?

GENERAL BROWN: That is correct.

GENERAL SHTIKOV: Then it is not clear to us what the American Delegation objects to. The Soviet Delegation in its draft states the proposals agreed upon between the ministers of foreign affairs. The American Delegation wants to let the three points of the letter of General Chistiakov be stated. It is the point of view of the Soviet Delegation that we shall include in the document only that which has been agreed upon between the ministers of foreign affairs. Does the American Delegation wish to be guided by these three points stated in General Chistiakov's letter in its work?

GENERAL BROWN: The American Delegation is guided by Mr. Molotov's note which quotes the three points in General Chistiakov's letter, which General Hodge in his letter states, "In view of the closeness of our position I suggest that your proposals, with the following modifications, be made the basis for reconvening the Joint Commission." Mr. Molotov in his letter has published General Chistiakov's three proposals and General Hodge's modifications, and has accepted them, and the American Delegation will be guided by Mr. Molotov's note.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Marshall in replying to Mr. Molotov on May 13th accepted Mr. Molotov's proposal, and it is his direction to the American Delegation to proceed on that basis.

GENERAL SHTIKOV: The American Delegation has not been guided by the letter of Secretary of State Mr. Marshall dated May 13, 1947 which states the basis upon which the reconvening of the work of the Joint Commission shall take place. This letter in fact states, "The reconvening should take place on the basis of the proposals made by the American Commanding General of December 24th to the Soviet Commanding General." I have already mentioned these three points several times.

GENERAL BROWN: The Chief of the Soviet Delegation is correct in his understanding, but has not correctly stated what proposals the Secretary of State of the U. S. accepted. He accepted the proposals in Mr. Molotov's letter of May 7th, who accepted the proposals in General Hodge's letter of December 24th, which proposals were -- I quote for the third time -- General Hodge in his letter to General Chistiakov stated, "In view of the closeness of our position I suggest that your proposal".....General Chistiakov's proposal..... "with the following modifications, be made the basis for reconvening the Joint Commission", and then General Hodge proceeded to quote the three proposals which General Shtikov wants to quote standing alone. They cannot stand alone. They were not accepted as standing alone, and they cannot be put out to the Korean people standing alone. In order to make a contract there must be two parties to the contract. A contract cannot be made by one party. General Chistiakov made certain proposals to General Hodge. General Hodge accepted those proposals. Mr. Molotov quoted the proposals made by

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

General Chistiakov and General Hodge's acceptance, and made that the basis of the Russian government for reconvening this Commission. General Hodge added certain elucidations in his letter of May 13th. That is what guides the American Delegation, and if the Russian Delegation follows the views of its Minister, it must also be guided by the same document. There is no way to avoid it. It is the law.

GENERAL SHTIKOV: If our Joint Commission were taking a final decision on the work of the first Subcommission it would include all the writing that has been done during the work of this Subcommission. It would be necessary to include in the decision several files because of the work that has been done by Mr. Tounkin and Mr. Bunce; and the same would happen if we included into our decision the whole history of the correspondence that took place between our ministers. It would be a history on the correspondence of a resumption of the work of the Joint Commission. The Soviet Delegation considers that we should include into the document of the Joint Commission the points agreed upon by our ministers and that we should be guided by these points in the Joint Commission. If the American Delegation proposes to have quoted in this document proposals by General Chistiakov, then I would like to know whether the American Delegation would like to be guided by point 1, 2 or 3 of General Chistiakov's letter, or by the points in General Hodge's letter that were agreed upon by the ministers? Those points by which the American Delegation wishes to be guided we will agree to have included in a decision.

GENERAL BROWN: The American Delegation has no alternative. It must be guided by Mr. Molotov's letter of May 7th which very clearly and closely, completely and without equivocation

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

points out the basis on which this Commission reconvened. He includes the three points made by General Chistiakov accepted by General Hodge with modifications, and on that basis to reconvene this Commission. General Marshall in his letter of May 13th accepts Mr. Molotov's proposal and adds a certain interpretation of two words. That is the law. We often do not like the law, but we must be guided by the law. It makes no difference how much we talk against it, we must accept it. The American Delegation is perfectly willing to omit from Joint Decision No. 4 any reference to these agreements, but whenever a question arises during the course of our work, the answer to which must be sought in the agreements of the ministers, the American Delegation will be forced to go back to the full text of Mr. Molotov's note of May 7th and to General Marshall's answer of May 13th. The American Delegation cannot avoid that because those two documents give the full and complete agreement reached by the two ministers on which the work of this Commission must be predicated.....The Chairman proposes a ten minute recess.

The Commission recessed at 1505 hours.

Meeting resumed at 1515 hours.

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation appreciates the respect that is paid by the American Delegation to General Chistiakov's letter. It seems that the American Delegation does not like the letter of General Hodge inasmuch as it states that nothing can be done. A law is a law and whether we like it or not we have to be guided by it. The Soviet Delegation likes what has been agreed upon by the Ministers of Foreign Affairs, consequently, we consider now that we should include that by which we shall be guided. It seems that we shall include the three points of the letter from the American Commanding General dated December 24, 1946 and that were accepted by the Minister of the U.S.S.R., Mr. Molotov, May 7, and agreed upon by the Secretary of State of the U.S.A., Mr. Marshall on May 13. In order not to waste time, we shall assign the First Sub-commission, Mr. Bunce and Mr. Tounkin, to submit for the Joint Commission's consideration proposals which will correspond to the agreements made by the Ministers of Foreign Affairs which would satisfy the Joint Commission, but I have to warn before hand that we won't take into consideration the whole words and correspondence that has been done by Mr. Bunce and Mr. Tounkin. We will not include this correspondence in it.

GENERAL BROWN: The Chief Commissioner of the American Delegation would like to suggest that the Chief Commissioner of the Russian Delegation warn Subcommission No. 1 that the Joint Commission has four children: General Chistiakov's letter of 26 November, General Hodge's letter of 24 December, Mr. Molotov's letter of May 7 and General Marshall's reply of May 15. Like any good parent, this Commission cannot allow one child more than another. The Subcommission then, must pay equal respect and consideration to all four children or else it must get rid of these children entirely. That kind of business is for Sub-commission No. 2 concerning a questionnaire for a political platform for Provisional Korean Democratic Government. Joint Commission Decision No. 6 lists the questionsfor the

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

Korean democratic parties and social organizations regarding a political platform of a Provisional Korean Democratic Government was agreed to by the Joint Commission with certain amendments, at its last session, except as regards paragraphs 2 and 3. Agreement could not be reached regarding wording of these paragraphs. As this document is an essential part of Joint Decision No. 5, which is also an essential part of Joint Decision No. 4, has previously been approved by the Joint Commission. Early approval of Joint Decision No. 6 would expedite the work of consultation. The Chief Commissioner of the American Delegation is going to propose for the American Delegation, that Joint Commission Decision No. 6 as amended and accepted at the last meeting of the Joint Commission be approved, deleating from paragraph 2, the words "and of the pro-Japanese elements", and from paragraph 3, the words "and the activity of reactionary anti-democratic elements and elements attempting to undermine the Provisional Korean Government".

GENERAL SHTIKOV: In order to speed up the work of the Joint Commission, we should accept Decision which was agreed upon and the wording which was given last year in the Joint Commission without any amendment. The Soviet Delegation cannot agree to have deleated in point 2 the words "and pro-Japanese elements", inasmuch as these words correspond to the situation which exists in Korea and to the mood of the democratic elements. As to point 3, the Soviet Delegation also doesn't see any reasons to have deleated the words, "activity of reactionary anti-democratic elements and elements trying to undermine the Provisional Korean Democratic Government. The best way to expedite the work would be the acception of the decisions that were already agreed upon and not to start any discussion on them. The Soviet Delegation insists upon its previous proposal to accept decisions which were already agreed upon last year and to have published the declaration contained in

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

Communique No. 5, and along side of this publish a questionnaire on the questions of the governmental structure and political platform. This will give the opportunity for the Joint Commission to expedite its work and for democratic parties and social organizations possibility to start on their working out of recommendations on these two questions--governmental structure and political platform, which they will have to submit to the Joint Commission.

GENERAL BROWN: The American Delegation has reasonable anticipation now that Subcommission No. 1 may be able to present to the Joint Commission tomorrow afternoon, a proposal of Joint Commission Decision No. 4 which the Joint Commission can accept. If that expectation is correct, the Joint Commission should, without too much difficulty, be able to strike out 5 or 6 words from Joint Commission Decision No. 6 and announce to the press that its first important task, "the task of determining the number of parties and organizations with which consultation is to be had, means of consultation, and the questions to be presented to Koreans for their answers", has been finished. The American Delegation will first consider question No. 2. In accepting Joint Commission Decision No. 5 in 1946 without amendment, the American and Soviet Delegation tacitly accepted the principle that questionnaires to be sent to Korean political parties and social organizations should be broad, omitting leading questions and avoiding any ideological slants. The American Delegation proposed what it thought was a very very comprehensive revision of the 1946 Joint Decision No. 5, but it agreed to withdraw this proposal in order that the Koreans might have the fullest opportunity to freely express their thoughts without suggestions from the Joint Commission. The Joint Commission Decision No. 6, that is the political platform, which we are discussing now violates the principle adopted by Joint Commission Decision No. 5, that is the provisional charter decision, in that paragraph 2 and paragraph 3

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

of Section A are politically slanted toward one particular political theory. Paragraph 2 as presently worded and which the elimination of the words, I quote, "and of the pro-Japanese elements", is sufficiently broad to meet all requirements. The pro-Japanese question is an exclusive Korean problem and one which must be worked out by them for themselves without any interference from the Joint Commission. In South Korea the Koreans have been trying to resolve this question in free debate in democratic factions. They have not arrived at a conclusion after considerable discussion. It is not appropriate for us at this time to further aggravate a most sensitive disagreement among them. The Koreans want to solve this problem and the American Delegation believes that they will solve this problem but they must do so among themselves. The American Delegation does not seek to protect those who are guilty of pro-Japanese collaborationism. The rapid and practically complete evacuation of the Japanese from South Korea is proof of the American determination that Korea will be rid of Japanese influence. Furthermore, the United States is anxious to see that pro-Japanese are punished, but only after mature discussion by the Koreans themselves. Another point in connection with paragraph 2 is that the classification of definition of pro-Japanese elements is one of the most vital and fundamental problems now awaiting Korean solution. In the opinion of the American Delegation the Korean Provisional Government which will be evolved by the Joint Commission, will have as its greatest task the integration of the present zonal governments and the harmonizing and meshing of the machinery of the government. It is both unwise and undesirable for us at this time to immediately burden the Provisional Government with the solution of a problem of this magnitude when already paragraph 2, with the elimination of the words that have been proposed for elimination would put

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

the Joint Commission on record as favoring an expression of opinion on measures that should be taken for the elimination of the evil consequences of the prolonged Japanese domination in Korea-- a task which has been specifically assigned in those identical words to the Joint Commission.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation expresses full assurance and also renders all support to the First Subcommission which will have by tomorrow set a decision for the Subcommission to the Joint Commission. The Soviet Delegation doesn't intend to delay the work of the Joint Commission. It, as is seen from our proposals, wishes to expedite the work of the Joint Commission. On this point, it is interested in not only what the Joint Commission is interested in, but also the Korean people. We should take into consideration the wishes of the Korean people. As to the proposal of the American Delegation submitted on point 2, which was submitted to the Second Subcommission, this proposal which was later delcated on the arguments that were presented by the Soviet representative. The point of view of the Soviet Delegation on this proposal is the following one. That the new proposal of the American Delegation in this respect were not acceptable and give the Koreans a ready made answer. It was our understanding that this was incorrect. Concerning that points 2 and 3 express political ideology and that both documents worked out by the Joint Commission--namely documents on structure and on political platform, these two documents are documents that are politically ideological and they are for the guidance of the Korean Provisional Democratic Government in compliance with the Moscow Decision. That is why we shouldn't be afraid of political ideology. Now point 2 concerning the elimination of pro-Japanese influence, the Soviet Delegation doesn't intend to force ideology upon anyone, just the opposite. This point gives the Koreans the possibility to express their opinion

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

and submit their considerations. The Soviet Delegation agrees that the Koreans are troubled and tortures by questions concerning pro-Japanese elements and that they are trying to resolve this question. The Soviet Delegation does not doubt the Koreans will get along with this question and that they will bring in their proposals which will be entirely solved by the Korean Provisional Democratic Government. This won't be an additional load for the Provisional Government, just the opposite. It will make the Provisional Government stronger and will rise its authority before the Korean people. Thirty-six years of Japanese domination under which the Koreans suffered in the offenses and unrightness and economic servitude, certainly having suffered this much, the Koreans will present their points of view on those Koreans who have helped the Japanese to enslave the Korean people and not only such people but on the Japanese system as a whole, consequently the Subcommission shouldn't be afraid for democratic parties and social organizations to express their wishes and submit them for consideration on this question. That is the question of pro-Japanese elements.

GENERAL BROWN: The American Delegation proposes to delete from question number 2 the words, "and of the pro-Japanese elements" and to add the words "should Japanese technicians or advisors be retained in, or engaged by the Korean Provisional Government."

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers the words, "pro-japanese elements" have their meaning and that meaning is just what we should understand on these words. Koreans are familiar with them. That is why the proposal of the American Delegation to have these words substituted by words "should the Japanese specialists be retained", that is an entirely new question. While we are speaking here of pro-Japanese element, Japanese are Japanese and pro-Japanese elements are pro-Japanese elements and this is a question for the Korean people.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

GENERAL BROWN: The American Delegation asks the Soviet Delegation if they can define "pro-Japanese elements".

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation considers this question a poor one. The Soviet Delegation believes that the Korean people who have suffered during 36 years of Japanese domination and who have felt this domination in their every day life and upon their backs lies that decision, consequently these people will know who to point to. It is not right that the American Delegation nor the Soviet Delegation should trouble themselves upon giving formulas of what is a pro-Japanese element. The Korean people will understand this word themselves.

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

GENERAL BROWN: The question is not inappropriate. The Korean people have been trying for nine months to define a pro-Japanese element and have been unable to do so. There is one political group in South Korea who can readily define a pro-Japanese element. They define it as any element hostile to them. It is apparent that agreement cannot be reached this afternoon on question 2. The American Delegation desires now to proceed to question 3. Concerning paragraph 3, the American Delegation strongly urges the elimination of the words "and the activity of reactionary anti-democratic elements and elements attempting to undermine the Korean Provisional Government". This is politically anointed and like paragraph 2 above violates the principle of broad questions established by the ..... of Joint Commission Decision No. 5--the Provisional Charter. The question confuses matters of politics with matters of law. How can we see what element or elements which will attempt to undermine the Korean Provisional Government? They may well be democratic but lawless elements who will attempt to do so. There are laws and police which will take care of attempts of this kind. Certain elements which attempted to undermine the South Korea government and even to kill its police were effectively handled by the laws and police of South Korea during the past year. These lawless elements called themselves democratic in spite of their crimes. The activity of many elements may conceivably attempt to undermine the Korean Provisional Government. By adoption of the wording that was written last year, we are attempting to bind the Provisional Korean Government by restrictions that possibly may be written into the political platform by answers received from small but vociferously vocal groups. The Chief Commissioner of the Soviet Delegation has argued at length on the acceptance of Joint Commission Decision No. 6--Political Platform--as written last year, on two grounds: (1) that the document was prepared by

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

two members of the present Joint Commission, and (2) that whatever has been adopted in the past should be accepted by this Joint Commission. The American Delegation is unable to accept these arguments. We have during the present session reviewed all of the Joint Commission Decisions of 1946 and have amended, to some extent at least, all of last year decisions. In the case of Joint Commission Decision No. 2, we not only adopted a new version of this Decision, but on the motion of the Chief Commissioner of Soviet Delegation, agreed to review the newly adopted decision and finally accepted last year's version, subject to certain interpretations as agreed to in the minutes of the Joint Commission. The Chief Commissioner of the American Delegation is firmly of the opinion that wherever last year's decisions can be improved, clarified, or otherwise benefited, that the Joint Commission should not be rigidly bound by adherence to the past. The Chief Commissioner of the American Delegation again proposes that the Joint Commission accept Joint Commission Decision No. 6 as amended in Subcommission and as proposed to be amended by the elimination of the words "proposed for deletion" from paragraphs 2 and 3 of section "A".

GENERAL SHTIKOV: Concerning the statement of General Brown that the Koreans have been unable to define a pro-Japanese element during nine months--to such a statement such an answer could be given that such a person who is not interested in defining the words would not be able to define them in ten years. Ten years will not do it because it is not profitable for him. However, the Koreans know, and they not only will be able to define the words, but, as the Russians say, they will be able to point at such people with their fingers--those pro-Japanese elements in Korea. As to point 3, the proposal of the American Delegation to have the words "anti-democratic and reactionary elements" deleted, the

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

SECRET

Soviet Delegation does not agree with this proposal and considers that these words in point 3 should be left in. The whole point 3 should be left in in its former wording. The American Delegation says that the form of point 3 contradicts the agreement, that this is a contradiction to the point that all questions should be discussed on a broad basis and opinions should be on a broad basis. Such arguments are not sufficiently reasonable. Concerning the struggle with the elements against the government and police and what measures have been undertaken, the Soviet Delegation cannot say anything concerning this point inasmuch as it is not informed as to which parties and organizations will carry on the fight against the government--whether it would be big parties or small parties. First of all, the government in Korea must be formed on the basis of and not by compromising the Moscow Decision. There is stated that a Korean Provisional Democratic Government must be created on the basis of the Moscow Decision. Those parties and organizations which carry on the struggle against this government should be punished according to a law which has to be worked out. This law has to bring order to these people. The Soviet Delegation does not understand why changes should be made on these questions, after the viewpoint of the American Delegation last year. Last year, they participated in working out these points and accepted them. It means that last year they were acceptable. Now the question of the press communique--if the press communique had not been reviewed, the Soviet Delegation would have made an official announcement or could have made an explanation. The Soviet Delegation was not bound. Its hands were free. The Soviet Delegation does not consider it necessary to review formerly accepted decisions and moves that they be left in full force because the arguments given by the American Delegation in favor of the amendments and additions are not good.

SECRET

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

GENERAL BROWN: The American Delegation regards the words which it requests be deleted as not satisfactory and that the action of the American Delegation which agreed to them was not sound because of over one year's experience since that agreement was reached as to what those words meant as previously stated by the Chief of the American Delegation. There are political parties in South Korea which use the two phrases "pro-Japanese elements" and "reactionary anti-democratic elements" to define all their enemies, and using these phrases as a battle cry, they proceed to liquidate their enemies. The American Delegation considers it unwise to include such phrases in any document put out by the Joint Commission and therefore recommends their deletion.

GENERAL SHTIKOV: The Soviet Delegation does not believe that it is possible to change the previous wording. General Brown, in today's statement, said that Koreans have been continuing to discuss the question of measures of punishment of pro-Japanese elements and that they are trying to come to a solution in defining the term "pro-Japanese element". That means there is grounds for it. It seems that these people are the real patriots of Korea--these people who want to have measures taken against pro-Japanese elements. There can't be another interpretation or another understanding of this. Why should we hear at the Joint Commission criticism of these parties or such people who fight against pro-Japanese elements. What we are assigned to do in Korea is to form a Provisional Korean Government in consultation with Korean political parties. This is the question which we will deal with. As to point 2 and 3 which were agreed to last year by the Joint Commission, they give the opportunity to democratic parties and social organizations to expound their points of view on this question. The Soviet Delegation considers that these decisions taken last year by the Joint Commission concerning the questionnaire should be left without any

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

amendment. It should be considered ratified or accepted. In order not to delay the work of the Joint Commission, I again reiterate my former proposal of the necessity of publishing the communique with the declaration accepted on April 17th and stated in Communique No. 5. Such a proposal on behalf of the Soviet Delegation is wise and necessary. We delay the work of the Joint Commission if we don't give the parties and social organizations the possibility of being informed. They are ignorant of the question as to who will be consulted by the Joint Commission. The question is clear to us--that the Joint Commission will consult those democratic parties and social organizations which will sign the declaration set forth in Communique No. 5. Parties and social organizations will require time to discuss these questions and to come to certain decisions--to decide whether they wish to consult with the Joint Commission, and to submit to the Joint Commission their signed declaration. It also influences the work of the Joint Commission inasmuch as up until now we don't know how many and which democratic parties and social organizations will be consulted. What are the reasons that the American Delegation does not want to have this communique published? The Soviet Delegation envisages the desire to have the work further delayed. If the American Delegation has been authorized, the Soviet Delegation is being guided by instructions and by dates set forth by our Minister. The Soviet Delegation moved the proposal on the 31st of May to have this communique published. Today is the 4th of June, and the American Delegation up until now has not given a definite answer on a question which is entirely clear and does not require any further study. That is why the Soviet Delegation considers that such a delay has no grounds--has no reasons. The drafts of the proposals of the Soviet Delegation have been handed in to the American Delegation, and I would like to ask the American Delegation their point of

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

view on this submitted draft.

GENERAL BROWN: The Chief of the American Delegation has twice replied to the proposal of the Chief of the Soviet Delegation and has written his reply in the record. As soon as Joint Decision No. 4 can be agreed to by the Joint Commission and if Joint Commission Decision No. 6 as one of the enclosures to Joint Commission Decision No. 4 can be agreed to by the Joint Commission, the American Delegation will welcome publication of Communique No. 5 which is a part of Joint Decision No. 4, and until agreement can be reached, the American Delegation is not willing to publish Communique No. 5 or anything which has to do with consultation with political parties and social organizations--either as to number, method of consultation, or the agreement which must be signed by Koreans prior to consultation.

GENERAL SHTIKOV: The American Delegation is against consultation of the Joint Commission on a broad basis proposed in the agreement reached by the Ministers of Foreign Affairs. The signing of the declaration contained in Communique No. 5 will be used as a statement of good faith to fully uphold the Moscow Decision, and to the signatory parties and organizations, it gives the right to be assigned for initial consultation. The Soviet Delegation envisages in this that the American Delegation does not want to have Communique 5, as an attempt to limit parties and social organizations to be consulted in the Joint Commission, and, secondly, that the American Delegation is trying to delay the work of the Joint Commission. The Soviet Delegation is anxious to hear from the American Delegation a satisfactory explanation of this point.

GENERAL BROWN: The Chief of the American Delegation suggests that the Chief of the Soviet Delegation read the document submitted by the American Delegation to the Soviet Delegation at the meeting last week. The document is entitled "Statement of the U. S. posi-

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

SECRET

tion on Consultation--Joint Decision No. 4". The last paragraph of that document reads: "It is requested that the Soviet Delegation promptly accept the United States proposal in order that call may be issued to democratic parties and social organizations to consult with this Commission and to sign and submit the declaration contained in Communique No. 5". The American position is well known to the Soviet Delegation.

GENERAL SHTIKOV: It seems that the American Delegation retreats from its position on which it insisted at the beginning of the sessions. The Soviet Delegation sees that there are no questions in the work of the Joint Commission which should interfere with the publishing of this communique. If the American Delegation is consistent, then it should agree to having this communique published. If it is not, then I would like to hear the point of view of the American Delegation. The statement that the Soviet Delegation tries to limit the number of parties to thirty and that this is an impediment to having this communique published was not in the proposal of the Soviet Delegation. It was in the proposal of the American Delegation last year. The Soviet Delegation expressed its agreement when the American Delegation expressed its view on a broad basis. It seems that there are no grounds for the further delay in publishing the declaration stated in Communique No. 5.

GENERAL BROWN: The Chief of the American Delegation agrees with the Soviet Delegation that there is no reason for further delay. The Chief of the American Delegation sees no reason why Subcommission 1 cannot agree on Joint Decision No. 4, which when agreement is reached on Communique No. 5 will be published; and until agreement can be reached as to the methods of consultation and those with whom consultation is to be had, the American Delegation cannot agree to publishing Communique No. 5

GENERAL SHTIKOV: Then I shall read extracts from the statement

DECLASSIFIED
NND 760090
By _____ NARS, Date _____

of the American Delegation on May 29, in which it expounded its point of view on the question of which parties and social organizations shall be consulted by the Joint Commission. It may be noted that the whole text of the statement is mainly dedicated to retraction against the limitation of the number of political parties and social organizations: "In order for the Commission to successfully carry out its task, it is necessary to have broader consultation. The proposal of the American Delegation envisages initial consultation with political parties and social organizations which sign Communique No. 5, the number of members in the parties to be 1,000 persons and parties to have two or more branches in provinces. That is why the Soviet Delegation has stated that the proposal to have such a limit of thirty was not made by the Soviet Delegation and the Soviet Delegation does not consider itself to be the author of it. The Soviet Delegation will be strictly guided by the three points which were agreed upon by the Ministers and objects to such a limitation of 1,000 persons and about the party having branches in two or more provinces. That would be inconsistent with the decisions reached by the Ministers of Foreign Affairs. In making this thought more clear, the Soviet Delegation wishes to avoid conflicts which could arise when this consultation will be restricted, and also wishes to expedite the establishment of a Provisional Korean Government in accordance with the interests of the Korean people. It is desirable that the Soviet Delegation fully accept the American proposal so that in the future we could publish the communique in the press for parties and social organizations which wish to be consulted by the Commission and that they sign and accept for guidance the declaration in Communique No. 5. The Soviet Delegation stated its objections against the limitations because the American Delegation made the proposal to publish the declaration set forth in Communique No. 5. The Soviet Delegation

DECLASSIFIED
NND 760090
By NARS, Date

makes a proposal to publish Communique 5 and to give the parties and social organizations the chance to sign this declaration. It is not clear to me why the American Delegation retreats from its proposals made by her. It is also not clear to me why the American Delegation objects to the publication of the declaration contained in Communique No. 5.

GENERAL BROWN: The American Delegation will agree to publication of Communique No. 5 as soon as Joint Decision No. 4 is agreed on by the Joint Commission. I move we adjourn.

GENERAL SHTIKOV: The position of the American Delegation is not clear. I agree to adjourn.

The Commission adjourned at 1750 hours.

* * * * *

MICROCOPY

1243

ROLL

3

